



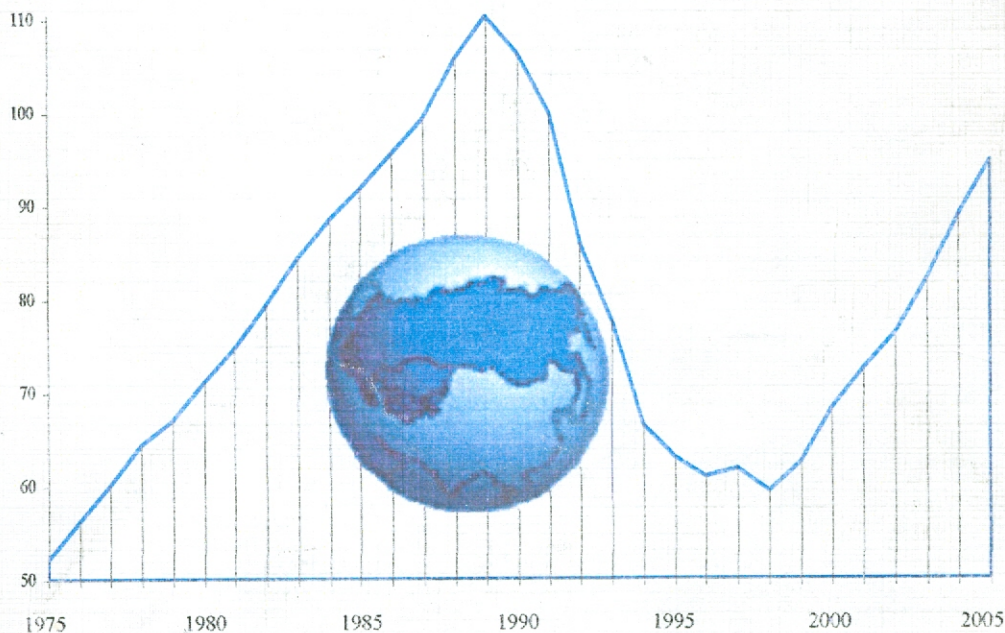
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ  
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ



INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE  
OF THE COMMONWEALTH  
OF INDEPENDENT STATES

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ  
в 2005 году  
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES  
in 2005  
STATISTICAL YEARBOOK



МОСКВА  
MOSCOW  
2006

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В ежегоднике представлены статистические материалы, характеризующие за период 2000-2005 годов социально-экономическое положение стран Содружества (в сопоставлении между ними и по каждой из них отдельно). В нем содержится информация о населении, его занятости, валовом внутреннем продукте, ценах, производстве важнейших видов промышленной и сельскохозяйственной продукции, потребительском рынке, потреблении основных продуктов питания, консолидированных бюджетах, развитии финансового рынка, денежных доходах и расходах населения, социальной сфере, внешней торговле, международных сравнениях. По отдельным статистическим показателям приведены краткие методологические пояснения.

Источником информации для ежегодника являются официальные данные национальных статистических служб стран Содружества. Сведения по Молдове приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

Сводные и другие производные показатели ежегодника исчислены, как правило, по согласованной для стран Содружества методологии, одобренной Советом руководителей статистических служб стран Содружества.

Пересчеты ряда стоимостных показателей выполнены с использованием среднегодовых официальных курсов валют по данным национальных банков стран Содружества.

Данные за 2005 год по ряду показателей являются предварительными и в последующем могут быть уточнены.

В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

Ежегодник издается параллельным текстом на русском и английском языках.

**Межгосударственный  
статистический комитет  
Содружества Независимых Государств**

## F O R E W O R D

The yearbook presents statistical materials characterizing socio-economic situation in the Commonwealth countries (each country taken separately and in comparison with each other) for 2000-2005. It includes information on population, employment, gross domestic product, prices, output of basic industrial and agricultural products, consumer market, consumption of main foodstuffs, consolidated budgets, development of financial market, money income and expenditure of population, social sphere, external trade, international comparisons. Brief methodological explanatory notes are given for some statistical indicators.

The source of the information contained in the yearbook are official data of the CIS national statistical services. Information for Moldova is given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

Aggregated and other derived indicators are calculated, as a rule, on the basis of common methodology approved by the Council of the Heads of Statistical Services of the CIS countries.

Recalculations of a number of value indicators were done with the usage of average annual official exchange rates published by the CIS national banks.

Data for 2005 for some indicators are preliminary and can be revised later.

In individual cases negligible discrepancy between total and sum of items is explained by the rounding of the data.

The yearbook is published in Russian and English.

**Interstate Statistical Committee  
of the Commonwealth of Independent States**



## СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

## LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

| На русском языке<br><i>In Russian</i> |  | На английском языке<br><i>In English</i> |   |
|---------------------------------------|--|--|---|
| СНГ                                   | Содружество Независимых Государств   | CIS                                      | Commonwealth of Independent States  |
| СНС                                   | Система национальных счетов  | SNA                                      | System of National Accounts   |
| ВВП                                   | Валовой внутренний продукт   | GDP                                      | Gross Domestic Product  |
| КДЕС                                  | Европейский классификатор видов экономической деятельности                               | NACE                                     | European Classification of Types of Economic Activities                       |
| ТН ВЭД СНГ                            | Товарная номенклатура внешне-экономической деятельности СНГ                              | TNEEA CIS                                | Trade Nomenclature of External Economic Activity of the CIS                   |
| ОКОНХ                                 | Классификатор отраслей народного хозяйства бывшего СССР                                  | CBNE                                     | Classification of Branches of National Economy of the former USSR             |
| СИФ                                   | Цена франко-граница страны импортера (стоимость, страхование, фрахт)                     | CFR                                      | Franco port of the country-importer (cost, insurance, freight)                |
| ФОб                                   | Франко-борт судна, цена франко-граница страны экспортера (стоимость, доставка, погрузка) | FOB                                      | Free on Board, Franco port of the country-exporter (cost, delivery, shipment) |
| руб.                                  | рубль  | US dollar                                | United States dollar  |
| трлн.                                 | триллион   | trln.                                    | trillion  |
| млрд.                                 | миллиард   | bln.                                     | billion   |
| млн.                                  | миллион  | mln.                                     | million   |
| тыс.                                  | тысяча   | thous.                                   | thousand  |
| кв.                                   | квадратный   | sq.                                      | square  |
| куб.                                  | кубический   | cu                                       | cubic   |
| км                                    | километр   | km                                       | kilometre   |
| м                                     | метр   | м  | meter   |
| км <sup>2</sup>                       | квадратный километр  | km <sup>2</sup>                          | square kilometre  |
| га                                    | гектар   | ha                                       | hectare   |
| кг                                    | килограмм  | kg                                       | kilogram  |
| т                                     | тонна  | t  | ton   |
| шт.                                   | штука  | pcs.                                     | pieces  |
| кВт.ч.                                | киловатт/час   | kWh                                      | kilowatt-hour   |
| 0.0                                   | Очень маленькая величина, незначительная величина  | 0.0                                      | Very low value, negligible magnitude  |
| -                                     | Явление отсутствует  | -  | Nil value, not applicable   |
| ...                                   | Данные отсутствуют (не представлены)   | ...                                      | Data are missing (not presented)  |
| *                                     | Оценка, расчет   | *  | Estimate  |
| экз.                                  | экземпляр  |  |   |
| п.л.                                  | печатный лист  |  |   |
| г.                                    | год  |  |   |
| гг.                                   | годы   |  |   |
| г.                                    | город  |  |   |
| р.                                    | река   |  |   |

## СОДЕРЖАНИЕ

|  | Стр. |
|--|------|
| Предисловие.....   | 3    |
| <b>1. СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА</b>  |      |
| Основные социально-экономические показатели государств Содружества в 2005 году (в процентах к 2004 году).....  | 14   |
| Основные социально-экономические показатели государств Содружества (2005 год в процентах к 2000 году).....   | 16   |
| Основные макроэкономические показатели в среднем по странам Содружества.....   | 19   |
| Удельный вес стран в итогах по Содружеству по основным социально-экономическим показателям в 2005 году.....  | 20   |
| Основные экономические показатели государств Содружества в расчете на душу населения в 2005 году.....  | 20   |
| Валовой внутренний продукт в национальной валюте.....  | 20   |
| Индексы физического объема валового внутреннего продукта.....  | 21   |
| Дефлятор валового внутреннего продукта.....  | 21   |
| Отраслевая структура валовой добавленной стоимости в 2005 году.....  | 22   |
| Стоимостная структура валового внутреннего продукта.....   | 22   |
| Структура использования валового внутреннего продукта в 2005 году.....   | 23   |
| Структура расходов на конечное потребление в 2005 году.....  | 23   |
| Структура фактического конечного потребления в 2005 году.....  | 24   |
| Продукция промышленности в национальной валюте.....  | 24   |
| Индексы объема продукции промышленности.....   | 25   |
| Структура промышленности по основным отраслям в соответствии с национальными статистическими классификациями видов экономической деятельности в 2005 году.....       | 26   |
| Структура промышленности по основным отраслям ОКОНХ в 2005 году.....   | 27   |
| Индексы цен производителей промышленной продукции.....   | 27   |
| Продукция сельского хозяйства в национальной валюте.....   | 28   |
| Индексы объема продукции сельского хозяйства.....  | 28   |
| Структура продукции сельского хозяйства по категориям хозяйств в 2005 году.....  | 29   |
| Индексы цен на сельскохозяйственную продукцию, реализованную сельскохозяйственными предприятиями в некоторых странах Содружества.....                                | 29   |
| Инвестиции в основной капитал в национальной валюте.....   | 29   |
| Индексы объема инвестиций в основной капитал.....  | 30   |
| Структура инвестиций в основной капитал по отраслям в соответствии с национальными статистическими классификациями видов экономической деятельности в 2005 году..... | 30   |
| Структура инвестиций в основной капитал по отраслям ОКОНХ в 2005 году.....   | 31   |
| Структура инвестиций в основной капитал по источникам финансирования в 2005 году.....  | 31   |
| Индексы цен производителей в строительстве в некоторых странах Содружества.....  | 32   |
| Перевозки грузов предприятиями транспорта.....   | 32   |
| Индексы объема перевозок грузов предприятиями транспорта.....  | 33   |
| Индексы тарифов на грузовые перевозки основными видами транспорта.....   | 34   |
| Перевозки пассажиров предприятиями транспорта.....   | 35   |
| Индексы объема перевозок пассажиров предприятиями транспорта.....  | 35   |
| Розничный товарооборот через все каналы реализации.....  | 36   |
| Индексы физического объема розничного товарооборота через все каналы реализации.....   | 36   |
| Структура стоимостного прироста розничного товарооборота.....  | 37   |
| Распределение розничного товарооборота по формам собственности.....  | 38   |
| Структура розничного товарооборота.....  | 38   |
| Платные услуги населению через все каналы реализации в некоторых странах Содружества.....  | 39   |
| Индексы физического объема платных услуг населению через все каналы реализации в некоторых странах Содружества.....  | 39   |
| Структура объема реализации платных услуг населению по формам собственности в некоторых странах Содружества.....   | 40   |
| Индексы потребительских цен.....   | 40   |
| Доходы, расходы и дефицит (-) или профицит бюджетов (консолидированных) стран Содружества в национальной валюте.....   | 41   |
| Доходы, расходы и дефицит (-) или профицит бюджетов (консолидированных) стран Содружества.....   | 42   |
| Превышение расходов бюджетов (консолидированных) над доходами (дефицит -), доходов над расходами (профицит) в странах СНГ.....                                       | 43   |
| Структура доходов бюджетов (консолидированных) в странах Содружества.....  | 43   |
| Структура расходов бюджетов (консолидированных) в странах Содружества.....   | 44   |
| Соотношение расходов бюджетов (консолидированных) на социально-культурные мероприятия с ВВП в странах Содружества.....   | 45   |
| Курсы национальных валют.....  | 46   |
| Внешний долг стран Содружества.....  | 48   |
| Государственный долг (внутренний и внешний).....   | 48   |
| <b>2. ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ</b>  |      |
| Производство электроэнергии.....   | 51   |
| Добыча нефти, включая газовый конденсат.....   | 52   |
| Добыча газа естественного.....   | 53   |
| Добыча угля.....   | 53   |
| Производство готового проката черных металлов.....   | 54   |

|   | Стр. |
|---|------|
| Производство металлорежущих станков .....                 | 54   |
| Производство грузовых автомобилей .....                   | 54   |
| Производство легковых автомобилей .....                   | 54   |
| Производство тракторов .....                              | 55   |
| Производство бензина автомобильного .....                 | 55   |
| Производство минеральных удобрений .....                  | 55   |
| Производство химических волокон и нитей .....             | 55   |
| Производство бумаги .....                                 | 56   |
| Производство цемента .....                                | 56   |
| Производство тканей .....                                 | 57   |
| Производство обуви .....                                  | 57   |
| Производство телевизоров .....                            | 58   |
| Производство холодильников и морозильников .....          | 58   |
| Производство стиральных машин .....                       | 58   |
| Производство электропылесосов .....                       | 59   |
| Производство мяса (промышленная переработка) .....        | 59   |
| Производство животного масла .....                        | 60   |
| Производство цельномолочной продукции .....               | 60   |
| Производство растительного масла .....                    | 61   |
| Производство сахара-песка .....                           | 61   |
| Производство зерна (в весе после доработки) .....         | 62   |
| Производство хлопка-сырца .....                           | 62   |
| Производство сахарной свеклы (фабричной) .....            | 63   |
| Производство картофеля .....                              | 63   |
| Производство овощей .....                                 | 64   |
| Производство плодов и ягод (без citrusовых) .....         | 64   |
| Производство скота и птицы на убой (в убойном весе) ..... | 65   |
| Производство молока .....                                 | 66   |
| Производство яиц .....                                    | 66   |

### 3. ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

|  |    |
|--|----|
| Экспортно-импортные операции государств Содружества .....  | 69 |
| Экспортно-импортные операции на душу населения .....   | 70 |
| Индексы экспорта стран Содружества .....   | 70 |
| Индексы импорта стран Содружества .....  | 71 |
| Удельный вес государств во взаимном экспорте и импорте стран Содружества .....   | 72 |
| Удельный вес государств Содружества в общем объеме экспорта и импорта с другими странами мира .....                              | 72 |
| Удельный вес стран Содружества и других стран мира в общем объеме внешнеторгового оборота отдельных государств Содружества ..... | 73 |
| Удельный вес стран Содружества и других стран мира в общем объеме экспорта отдельных государств Содружества .....                | 74 |
| Удельный вес стран Содружества и других стран мира в общем объеме импорта отдельных государств Содружества .....                 | 75 |
| Удельный вес отдельных государств в общем объеме экспорта в государства Содружества .....  | 78 |
| Удельный вес отдельных государств в общем объеме импорта из государств Содружества .....   | 78 |

### 4. СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА

|  |     |
|--|-----|
| Численность постоянного населения .....  | 83  |
| Темпы роста (снижения) численности постоянного населения .....                                 | 83  |
| Удельный вес возрастных групп в общей численности населения .....                              | 84  |
| Средний возраст населения .....  | 84  |
| Половозрастная структура населения .....   | 85  |
| Распределение населения по национальности .....  | 86  |
| Родившиеся, умершие и естественный прирост населения .....                                     | 88  |
| Общие коэффициенты рождаемости, смертности и естественного прироста населения .....            | 89  |
| Младенческая смертность .....  | 91  |
| Ожидаемая продолжительность жизни при рождении .....   | 91  |
| Межгосударственная миграция населения стран Содружества за период 2000-2005 гг. ....           | 91  |
| Миграция населения .....   | 92  |
| Миграция населения между странами Содружества .....  | 94  |
| Общие коэффициенты брачности и разводимости .....  | 98  |
| Численность пенсионеров .....  | 98  |
| Численность экономически активного населения в 2005 году .....                                 | 99  |
| Распределение занятого населения по отраслям .....   | 99  |
| Распределение занятого населения по секторам экономики .....                                   | 99  |
| Распределение занятого населения по статусу занятости .....                                    | 100 |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости .....                          | 100 |
| Численность работников, привлеченных в экономику из стран СНГ и других стран в 2005 году ..... | 100 |
| Трудовая миграция между Россией и странами Содружества .....                                   | 101 |

|   | Стр. |
|---|------|
| Основные источники денежных доходов домашних хозяйств .....   | 101  |
| Среднемесячная номинальная заработная плата в национальной валюте .....   | 102  |
| Средний размер месячной пенсии в национальной валюте .....  | 102  |
| Денежные доходы населения в национальной валюте .....   | 102  |
| Индексы денежных доходов населения в некоторых странах Содружества .....  | 103  |
| Индексы реальных располагаемых денежных доходов населения в некоторых странах Содружества .....   | 103  |
| Распределение общего фонда денежных доходов (располагаемых ресурсов) домашних хозяйств по 20% группам населения в некоторых странах Содружества ..... | 104  |
| Индексы среднемесячной номинальной заработной платы .....   | 105  |
| Динамика среднемесячной заработной платы с учетом индекса потребительских цен .....   | 106  |
| Темпы роста потребительских цен на товары и услуги и номинальных денежных доходов населения в 2005 году .....   | 106  |
| Индекс потребительских цен на продовольственные и непродовольственные товары и услуги .....   | 107  |
| Домашние хозяйства .....  | 109  |
| Домохозяйства по типам и по форме собственности занимаемых жилых помещений .....  | 110  |
| Потребление основных продуктов питания на душу населения в некоторых странах Содружества .....  | 111  |
| Покупательная способность среднедушевых располагаемых месячных денежных доходов обследуемых домашних хозяйств .....                                   | 112  |
| Прожиточный минимум в некоторых странах Содружества .....   | 113  |
| Потребление основных продуктов питания на душу населения в некоторых странах Содружества .....  | 114  |
| Обеспеченность населения предметами культурно-бытового и хозяйственного назначения длительного пользования .....                                      | 115  |
| Ввод в действие жилья .....   | 117  |
| Обеспеченность населения общей площадью жилищ .....   | 117  |
| Средний размер общей и жилой площади .....  | 118  |
| Число учебных заведений и численность учащихся в них .....  | 119  |
| Уровень образования населения .....   | 120  |
| Кадры науки и стоимость выполненных научных исследований и разработок (НИР) .....   | 121  |
| Учреждения культуры и их посещаемость .....   | 122  |
| Медицинские кадры и учреждения здравоохранения .....  | 123  |
| Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях .....  | 124  |
| Число зарегистрированных ВИЧ-инфицированных .....   | 125  |
| Смертность населения по основным классам причин смерти .....  | 126  |
| Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников .....  | 127  |
| Число зарегистрированных преступлений .....   | 128  |

## 5. ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Азербайджанская Республика ..... | 131 |
| Республика Армения .....         | 176 |
| Республика Беларусь .....        | 217 |
| Грузия .....                     | 270 |
| Республика Казахстан .....       | 298 |
| Кыргызская Республика .....      | 342 |
| Республика Молдова .....         | 388 |
| Российская Федерация .....       | 431 |
| Республика Таджикистан .....     | 481 |
| Туркменистан .....               | 524 |
| Республика Узбекистан .....      | 536 |
| Украина .....                    | 552 |

## 6. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ

|  |     |
|--|-----|
| Динамика валового внутреннего продукта в странах мира .....                | 597 |
| Динамика промышленного производства в странах мира .....                   | 599 |
| Динамика производства электроэнергии в странах мира .....                  | 601 |
| Динамика добычи нефти (включая газовый конденсат) в странах мира .....     | 603 |
| Динамика добычи газа естественного в странах мира .....                    | 605 |
| Динамика производства зерновых и зернобобовых культур в странах мира ..... | 607 |
| Динамика численности населения в странах мира .....                        | 609 |
| Общие коэффициенты рождаемости и смертности в странах мира .....           | 611 |
| Общий коэффициент естественного прироста в странах мира .....              | 613 |
| Коэффициент младенческой смертности в странах мира .....                   | 615 |
| Ожидаемая продолжительность жизни при рождении в странах мира .....        | 617 |
| Динамика численности занятого населения в странах мира .....               | 619 |
| Уровень безработицы в странах мира .....                                   | 621 |
| Динамика потребительских цен в странах мира .....                          | 623 |
| Смертность населения по причинам в странах мира .....                      | 625 |

|   |     |
|---|-----|
| 7. КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ ..... | 629 |
|---|-----|

CONTENTS

|  | <i>Page</i> |
|--|-------------|
| Foreword.....  | 3           |
| <b>1. COMPARATIVE INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES</b>  |             |
| Main Socio-Economic Indicators of the CIS Countries in 2005 (as percentage of 2004).....   | 14          |
| Main Socio-Economic Indicators of the CIS Countries (2005 as percentage of 2000).....  | 16          |
| Main Macroeconomic Indicators on Average for the CIS Countries.....  | 19          |
| Share of the Countries in the Total for the CIS by Main Socio-Economic Indicators in 2005.....   | 20          |
| Main Economic Indicators of the CIS Countries per Capita in 2005.....  | 20          |
| Gross Domestic Product in National Currency.....   | 20          |
| Volume Indices of Gross Domestic Product.....  | 21          |
| Implicit Deflator of Gross Domestic Product.....   | 21          |
| Gross Value Added by Branches in 2005.....   | 22          |
| Gross Domestic Product by Cost Components.....   | 22          |
| Use of Gross Domestic Product in 2005.....   | 23          |
| Final Consumption Expenditure in 2005.....   | 23          |
| Actual Final Consumption in 2005.....  | 24          |
| Industrial Output in National Currency.....  | 24          |
| Volume Indices of Industrial Output.....   | 25          |
| Structure of Industrial Activity by Main Branches in Accordance with the National Statistical Classifications<br>of Kinds of Economic Activities in 2005.....    | 26          |
| Structure of Industrial Activity by Main Branches of CBNE in 2005.....   | 27          |
| Industrial Producer Price Indices.....   | 27          |
| Agricultural Output in National Currency.....  | 28          |
| Volume Indices of Agricultural Output.....   | 28          |
| Structure of Agricultural Output by Categories of Farms in 2005.....   | 29          |
| Price Indices for Agricultural Output Sold by Agricultural Enterprises in Some Countries of the CIS.....   | 29          |
| Investment in Fixed Capital in National Currency.....  | 29          |
| Volume Indices of Investment in Fixed Capital.....   | 30          |
| Structure of Investment in Fixed Capital by Branches in Accordance with the National Statistical Classifications<br>of Kinds of Economic Activities in 2005..... | 30          |
| Structure of Investment in Fixed Capital by Branches of CBNE in 2005.....  | 31          |
| Structure of Investment in Fixed Capital by Sources of Finance in 2005.....  | 31          |
| Producer Price Indices in Construction in Some Countries of the CIS.....   | 32          |
| Cargo Transportation by Transport Enterprises.....   | 32          |
| Volume Indices of Cargo Transportation by Transport Enterprises.....   | 33          |
| Indices of Tariffs for Cargo Transportation by Main Kinds of Transport.....  | 34          |
| Passenger Transportation by Transport Enterprises.....   | 35          |
| Volume Indices of Passenger Transportation by Transport Enterprises.....   | 35          |
| Retail Turnover through All Channels of Sales.....   | 36          |
| Volume Indices of Retail Turnover through All Channels of Sales.....   | 36          |
| Structure of Value Growth of Retail Turnover.....  | 37          |
| Distribution of Retail Turnover by Type of Ownership.....  | 38          |
| Structure of Retail Turnover.....  | 38          |
| Market Services Rendered to Population through All Channels of Sales in Some Countries of the CIS.....   | 39          |
| Volume Indices of Market Services Rendered to Population through All Channels of Sales<br>in Some Countries of the CIS.....                                      | 39          |
| Structure of Sales of Services Rendered to Population by Type of Ownership in Some Countries of the CIS.....   | 40          |
| Consumer Price Indices.....  | 40          |
| Revenue, Expenditure and Deficit (-) or Profit of Budgets (Consolidated) of the CIS Countries<br>in National Currency.....                                       | 41          |
| Revenue, Expenditure and Deficit (-) or Profit of Budgets (Consolidated) of the CIS Countries.....   | 42          |
| Excess of Expenditure of Budgets (Consolidated) Over Revenue (deficit -), Revenue Over Expenditure (profit)<br>in the CIS Countries.....                         | 43          |
| Structure of Revenue of Budgets (Consolidated) in the CIS Countries.....   | 43          |
| Structure of Expenditure of Budgets (Consolidated) in the CIS Countries.....   | 44          |
| Ratio of Budgets (Consolidated) for Socio-Cultural Measures and GDP in the CIS Countries.....  | 45          |
| Exchange Rates of National Currencies.....   | 46          |

|  | <i>Page</i> |
|--|-------------|
| External Debt of the CIS Countries ..... | 48          |
| Public Debt (domestic and external)..... | 48          |

## 2. PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTS

|  |    |
|--|----|
| Production of Electric Energy.....   | 51 |
| Production of Petroleum, Including Gas Condensate .....                      | 52 |
| Production of Natural Gas .....  | 53 |
| Production of Coal.....  | 53 |
| Production of Rolled Ferrous Metals (finished).....                          | 54 |
| Production of Metal Cutting Lathes.....                                      | 54 |
| Production of Lorries.....   | 54 |
| Production of Passenger Cars .....   | 54 |
| Production of Tractors .....   | 55 |
| Production of Motor Gasoline .....   | 55 |
| Production of Mineral Fertilizers.....                                       | 55 |
| Production of Chemical Fibre and Threads .....                               | 55 |
| Production of Paper .....  | 56 |
| Production of Cement .....   | 56 |
| Production of Fabrics.....   | 57 |
| Production of Footwear .....   | 57 |
| Production of TV-Sets .....  | 58 |
| Production of Refrigerators and Freezers .....                               | 58 |
| Production of Washing Machines.....  | 58 |
| Production of Vacuum Cleaners .....  | 59 |
| Production of Meat (industrial processing).....                              | 59 |
| Production of Butter .....   | 60 |
| Production of Dairy Products.....  | 60 |
| Production of Vegetable Oil .....  | 61 |
| Production of Sugar (granulated).....  | 61 |
| Production of Grain (weight after processing).....                           | 62 |
| Production of Raw Cotton .....   | 62 |
| Production of Sugar Beet (factory).....                                      | 63 |
| Production of Potatoes.....  | 63 |
| Production of Vegetables.....  | 64 |
| Production of Fruit and Berries (excluding citrus).....                      | 64 |
| Production of Livestock and Poultry for Slaughter (slaughtering weight)..... | 65 |
| Production of Milk.....  | 66 |
| Production of Eggs .....   | 66 |

## 3. EXTERNAL TRADE OF THE CIS COUNTRIES

|   |    |
|---|----|
| Exports and Imports of the CIS Countries .....  | 69 |
| Exports and Imports per Capita .....  | 70 |
| Indices of Exports of the CIS Countries .....   | 70 |
| Indices of Imports of the CIS Countries .....   | 71 |
| Share of the CIS Countries in Mutual Exports and Imports.....   | 72 |
| Share of the CIS Countries in Total Exports and Imports with Other Countries of the World .....                     | 72 |
| Share of the CIS and Other Countries of the World in Total External Trade Turnover of Individual CIS Countries..... | 73 |
| Share of the CIS and Other Countries of the World in Total Exports of Individual CIS Countries.....                 | 74 |
| Share of the CIS and Other Countries of the World in Total Imports of Individual CIS Countries.....                 | 75 |
| Share of Individual States in Total Exports to the CIS Countries .....  | 78 |
| Share of Individual States in Total Imports from the CIS Countries .....  | 78 |



**4. SOCIAL SPHERE**

|  |     |
|--|-----|
| Resident Population .....  | 83  |
| Rates of Growth (Decrease) of Resident Population .....  | 83  |
| Share of Age Groups in Total Number of Population .....  | 84  |
| Average Age of Population .....  | 84  |
| Structure of Population by Sex and Age .....   | 85  |
| Distribution of Population by Nationality .....  | 86  |
| Births, Deaths and Natural Increase of Population .....  | 88  |
| Crude Birth, Death and Natural Increase Rates of Population .....  | 89  |
| Infant Mortality .....   | 91  |
| Expectation of Life at Birth .....   | 91  |
| Interstate Migration of Population of the CIS Countries for 2000-2005 .....  | 91  |
| Migration of Population .....  | 92  |
| Migration of Population between the CIS Countries .....  | 94  |
| Crude Rates of Marriages and Divorces .....  | 98  |
| Number of Pensioners .....   | 98  |
| Economically Active Population in 2005 .....   | 99  |
| Distribution of Employed Population by Industries .....  | 99  |
| Distribution of Employed Population by Sectors of Economy .....  | 99  |
| Distribution of Employed Population by Occupational Status .....   | 100 |
| Number of Unemployed Persons Registered at Employment Offices .....  | 100 |
| Number of Workers Attracted in Economy from the CIS and Other Countries in 2005 .....  | 100 |
| Labour Migration between Russia and the CIS Countries .....  | 101 |
| Main Sources of Money Income of Households .....   | 101 |
| Average Monthly Nominal Wages and Salaries in National Currency .....  | 102 |
| Average Monthly Pension in National Currency .....   | 102 |
| Money Income of Population in National Currency .....  | 102 |
| Indices of Money Income of Population in Some Countries of the CIS .....   | 103 |
| Indices of Real Disposable Money Income of Population in Some Countries of the CIS .....   | 103 |
| Distribution of Common Fund of Money Income (disposable resources) of Households by 20% Groups<br>of Population in Some Countries of the CIS ..... | 104 |
| Indices of Average Monthly Nominal Wages and Salaries .....  | 105 |
| Dynamics of Average Monthly Wages and Salaries Taking into Account Consumer Price Index .....  | 106 |
| Growth Rates of Consumer Prices for Goods and Services and of Nominal Money Income<br>of Population in 2005 .....                                  | 106 |
| Consumer Price Index for Foodstuffs and Non-Food Goods and Services .....  | 107 |
| Households .....   | 109 |
| Households by Type of Living Quarters and by Type of Ownership .....   | 110 |
| Composition of Consumer Expenditure of Households .....  | 111 |
| Purchasing Power of Average per Capita Disposable Monthly Money Income of Surveyed Households .....  | 112 |
| Subsistence Level in Some Countries of the CIS .....   | 113 |
| Consumption of Main Food Products per Capita in Some Countries of the CIS .....  | 114 |
| Provision of Population with Household Durables .....  | 115 |
| Commissioning of Dwellings .....   | 117 |
| Provision of Population with Total Dwelling Space .....  | 117 |
| Average Size of Total and Dwelling Space .....   | 118 |
| Number of Education Establishments and Number of Pupils and Students in Them .....   | 119 |
| Level of Education of Population .....   | 120 |
| Scientific Staff and Value of Scientific Research and Development (R&D) .....  | 121 |
| Cultural Establishments and Their Attendance .....   | 122 |

|  | <i>Page</i> |
|--|-------------|
| Medical Staff and Health Care Establishments .....                         | 123         |
| Number of Patients Registered at Medical - Prophylactic Institutions ..... | 124         |
| Number of HIV-Infected Persons Registered in Medical Institutions .....    | 125         |
| Deaths by Main Groups of Causes of Death .....                             | 126         |
| Emission of Harmful Pollutants into the Air from Stationary Sources .....  | 127         |
| Number of Registered Crimes .....  | 128         |

#### 5. MAIN INDICATORS BY THE CIS COUNTRIES

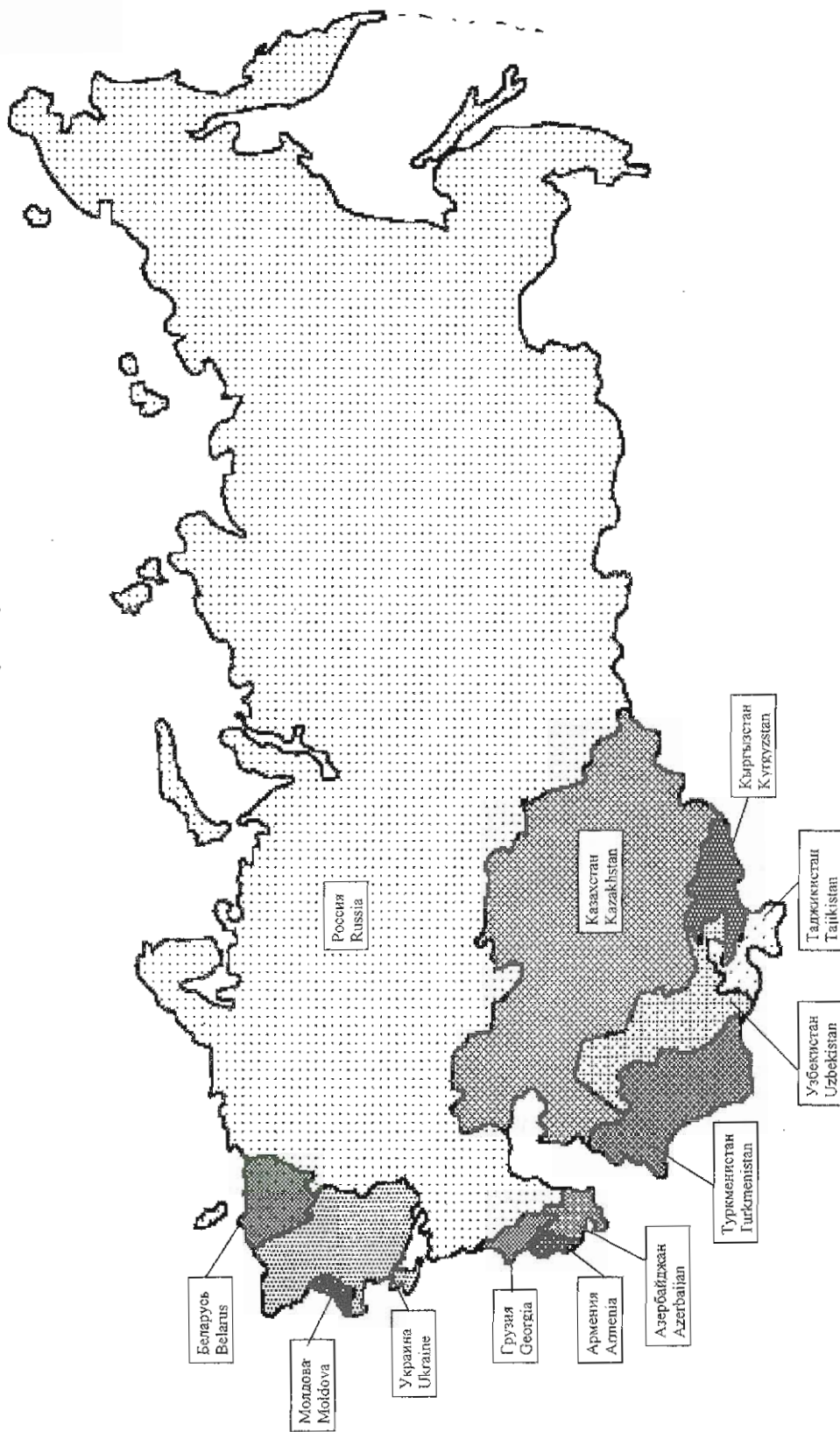
|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Azerbaijan Republic .....    | 131 |
| Republic of Armenia .....    | 176 |
| Republic of Belarus .....    | 217 |
| Georgia .....                | 270 |
| Republic of Kazakhstan ..... | 298 |
| Kyrgyz Republic .....        | 342 |
| Republic of Moldova .....    | 388 |
| Russian Federation .....     | 431 |
| Republic of Tajikistan ..... | 481 |
| Turkmenistan .....           | 524 |
| Republic of Uzbekistan ..... | 536 |
| Ukraine .....                | 552 |

#### 6. INTERNATIONAL COMPARISONS

|   |     |
|---|-----|
| Dynamics of the Gross Domestic Product in the Countries of the World .....                      | 597 |
| Dynamics of Industrial Production in the Countries of the World .....                           | 599 |
| Dynamics of Electricity Production in the Countries of the World .....                          | 601 |
| Dynamics of Petroleum Production (Including Gas Condensate) in the Countries of the World ..... | 603 |
| Dynamics of Natural Gas Production in the Countries of the World .....                          | 605 |
| Dynamics of Production of Cereals and Leguminous Crops in the Countries of the World .....      | 607 |
| Dynamics of the Number of Population in the Countries of the World .....                        | 609 |
| Crude Birth and Death Rates in the Countries of the World .....                                 | 611 |
| Crude Natural Increase Rate in the Countries of the World .....                                 | 613 |
| Infant Mortality Rate in the Countries of the World .....                                       | 615 |
| Expectation of Life at Birth in the Countries of the World .....                                | 617 |
| Dynamics of the Number of Employed Population in the Countries of the World .....               | 619 |
| Unemployment Rate in the Countries of the World .....   | 621 |
| Dynamics of Consumer Prices in the Countries of the World .....                                 | 623 |
| Deaths by Main Causes in the Countries of the World .....                                       | 625 |

|  |            |
|--|------------|
| <b>7. BRIEF METHODOLOGICAL NOTES .....</b> | <b>644</b> |
|--|------------|

Содружество Независимых Государств  
*Commonwealth of Independent States*



**1**

**СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА**

**COMPARATIVE INDICATORS  
OF THE CIS COUNTRIES**

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА в 2005 году  
(стоимостные показатели в постоянных ценах; в процентах к 2004 году)MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES in 2005  
(value indicators in constant prices; as percentage of 2004)

|   | Азербайджан<br><i>Azerbaijan</i> | Армения<br><i>Armenia</i> | Беларусь<br><i>Belarus</i> | Грузия<br><i>Georgia</i> | Казахстан<br><i>Kazakhstan</i> | Кыргызстан<br><i>Kyrgyzstan</i> | Молдова<br><i>Moldova</i> |
|---|----------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| Численность постоянного населения (на конец года)   | 101,1                            | ...                       | 99,5                       | 101,8                    | 101,0                          | 100,9                           | ...                       |
| Численность экономически активного населения  | 101,1                            | 100,6                     | 100,0                      | ...                      | 100,8                          | 102,6                           | 99,3                      |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)                 | 100,7                            | 81,9                      | 81,8                       | 63,6                     | 79,9                           | 116,9                           | 103,3                     |
| Валовой внутренний продукт  | 126,4                            | 114,0                     | 109,2                      | 109,3                    | 109,5                          | 99,4                            | 107,1                     |
| Продукция промышленности  | 133,5                            | 107,6                     | 110,5                      | 116,4                    | 104,8                          | 87,9                            | 106,3                     |
| Индекс цен производителей промышленной продукции  | 118,6                            | 107,7                     | 112,1                      | 107,5                    | 123,7                          | 102,8                           | 105,3                     |
| Продукция сельского хозяйства   | 107,5                            | 111,2                     | 101,7                      | 112,2                    | 107,3                          | 95,8                            | 101,0                     |
| Индекс цен на сельскохозяйственную продукцию, реализованную сельскохозяйственными предприятиями | 108,0                            | 90,7                      | 115,0                      | ...                      | 101,4                          | 112,7 <sup>1</sup>              | 105,4                     |
| Инвестиции в основной капитал   | 117                              | 133                       | 120                        | ...                      | 134                            | 106                             | 112                       |
| Экспорт (в текущих ценах)   | 120                              | 135                       | 116                        | 134                      | 139                            | 93                              | 111                       |
| Импорт (в текущих ценах)  | 119                              | 133                       | 101                        | 135                      | 136                            | 117                             | 130                       |
| Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного)                                 | 111                              | 123                       | 113                        | 112                      | 104                            | 91                              | 92                        |
| Перевозки пассажиров предприятиями транспорта   | 105                              | 110                       | 97                         | 102                      | 106                            | 98                              | 103                       |
| Розничный товарооборот <sup>2</sup>   | 113,2                            | 109,3                     | 120,0                      | 112,5                    | 113,5 <sup>3</sup>             | 113,7                           | 105,3                     |
| Платные услуги населению <sup>2</sup>   | 126,1                            | 116,8                     | 115,3                      | ...                      | ...                            | 110,2                           | 109,2                     |
| Индекс потребительских цен  | 109,6                            | 100,6                     | 110,3                      | 108,2                    | 107,6                          | 104,3                           | 111,9                     |
| Реальные располагаемые денежные доходы населения  | 115,9                            | 113,8                     | 115,8                      | ...                      | ...                            | ...                             | ...                       |
| Денежные доходы населения   | 127,0                            | 115,0                     | 128,0                      | ...                      | ...                            | ...                             | ...                       |
| Денежные расходы населения на покупку потребительских товаров и оплату услуг                    | 121,7                            | 112,1                     | 129,9                      | ...                      | ...                            | ...                             | ...                       |
| Среднемесячная номинальная заработная плата   | 124,3                            | 119,5                     | 133,4                      | 130,2                    | 120,2                          | 116,6                           | 119,5                     |
| Реальная заработная плата <sup>5</sup>  | 113,4                            | 118,7                     | 120,9                      | 120,3                    | 111,7                          | 111,8                           | 106,8                     |

Примечание: 1 января 2006 г. в Азербайджане проведена деноминация национальной валюты (уменьшение нарицательной стоимости денег) в 5000 раз.

<sup>1</sup> Хозяйства всех категорий.

<sup>2</sup> Через все каналы реализации - с учетом экспертной оценки национальными статистическими службами объемов неорганизованного ввоза и продажи товаров на универсальных, вещевых и продовольственных рынках и объемов услуг, предоставляемых физическими лицами.

<sup>3</sup> Без оборота предприятий питания.

<sup>4</sup> Январь - сентябрь к январю - сентябрю.

<sup>5</sup> Зарботная плата с поправкой на индекс потребительских цен.

| Россия<br><i>Russia</i> | Таджикистан<br><i>Tajikistan</i> | Туркменистан<br><i>Turkmenistan</i> | Узбекистан<br><i>Uzbekistan</i> | Украина<br><i>Ukraine</i> | В среднем по<br>Содружеству*<br><i>CIS average*</i> |   |
|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|---|---|
| 99,5                    | 102,1                            | ...                                 | 100,8                           | 99,3                      | 99,8  | Resident population (as of the end of the year)                         |
| 100,2                   | 101,0                            | ...                                 | ...                             | 100,4                     | 100,3   | Economically active population  |
| 95,3                    | 112,4                            | -                                   | -                               | 89,8                      | 92,7  | Registered unemployed persons (as of the end of the year)               |
| 106,4                   | 106,7                            | ...                                 | 107,0                           | 102,6                     | 107   | Gross domestic product  |
| 104,0                   | 109,7                            | 122                                 | 107,3                           | 103,1                     | 105   | Industrial output   |
| 118,2                   | 99,0                             | ...                                 | ...                             | 116,7                     | 118   | Industrial producer price index   |
| 102,0                   | ...                              | 119,8                               | 106,2                           | 99,9                      | 103   | Agricultural output   |
| 109,6                   | 125,7                            | ...                                 | ...                             | 108,1                     | ...   | Price index of agricultural production sold by agricultural enterprises |
| 111                     | 112                              | ...                                 | 107                             | 102                       | 112   | Investment in fixed capital   |
| 133                     | 99,3                             | ...                                 | ...                             | 105                       | 128   | Exports (current prices)  |
| 130                     | 112                              | ...                                 | ...                             | 125                       | 126   | Imports (current prices)  |
| 109                     | 115                              | ...                                 | ...                             | 98                        | 106   | Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines)     |
| 76                      | 114                              | ...                                 | ...                             | 103                       | 86  | Passenger transportation by transport enterprises                       |
| 112,8 <sup>3</sup>      | 110,4                            | 126,1                               | 108,2                           | 121,5                     | 114   | Retail turnover <sup>2</sup>  |
| 106,8                   | 116,5                            | ...                                 | 115                             | ...                       | 108   | Market services rendered to population <sup>2</sup>                     |
| 112,7                   | 107,8                            | ...                                 | ...                             | 113,5                     | 112   | Consumer price index  |
| 108,9                   | 108,0                            | ...                                 | 118,9 <sup>4</sup>              | 118,3                     | ...   | Real disposable money income of population <sup>3</sup>                 |
| 122,7                   | 119,8                            | ...                                 | 129,7                           | 133,4                     | ...   | Money income of population  |
| 124,7                   | 118,9                            | ...                                 | 122,4                           | 137,8                     | ...   | Money expenditure of population for consumer goods and services         |
| 126,9                   | 135,2                            | ...                                 | ...                             | 136,7                     | ...   | Average nominal monthly wages and salaries                              |
| 112,6                   | 125,4                            | ...                                 | ...                             | 120,4                     | ...   | Real wages and salaries <sup>5</sup>                                    |

Note: 1 January 2006 in Azerbaijan 5000 - times denomination of national currency was conducted.

<sup>1</sup> Farms of all categories.

<sup>2</sup> Through all channels of sales taking into account national statistical services expert estimates of sales of goods and services by individuals at universal free markets, street outlets and similar informal markets.

<sup>3</sup> Excluding turnover of catering enterprises.

<sup>4</sup> January - September to January - September.

<sup>5</sup> Wages and salaries with adjustment for consumer price index.

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА**

(стоимостные показатели в постоянных ценах; 2005 год в процентах к 2000 году)

**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES**

(value indicators in constant prices; 2005 as percentage of 2000)

|   | Азербайджан | Армения | Беларусь | Грузия  | Казахстан        | Кыргызстан | Молдова |
|---|-------------|---------|----------|---------|------------------|------------|---------|
|   | Azerbaijan  | Armenia | Belarus  | Georgia | Kazakhstan       | Kyrgyzstan | Moldova |
| Численность постоянного населения (на конец года)   | 104,4       | ...     | 97,6     | 100,0   | 102,4            | 104,7      | ...     |
| Численность экономически активного населения  | 104,2       | 83,1    | 97,6     | ...     | 111,2            | 110,8      | 85,9    |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)                 | 128,8       | 57,8    | 70,9     | ...     | 40,6             | 116,6      | 75,2    |
| Валовой внутренний продукт  | 188         | 178     | 143      | 142     | 163              | 120        | 140     |
| Продукция промышленности  | 163         | 153     | 152      | 148     | 159              | 101        | 168     |
| Индекс цен производителей промышленной продукции  | 155         | 146     | 462      | 126     | 159              | 139        | 141     |
| Продукция сельского хозяйства   | 140,4       | 154,7   | 125,1    | 122,3   | 131,3            | 113,9      | 116,0   |
| Индекс цен на сельскохозяйственную продукцию, реализованную сельскохозяйственными предприятиями | 144         | 122     | 396      | ...     | 163              | 145        | 118     |
| Инвестиции в основной капитал   | 609         | 331     | 179      | ...     | 308              | 78         | 159     |
| Экспорт (в текущих ценах)   | 249         | 324     | 218      | 268     | 316              | 133        | 231     |
| Импорт (в текущих ценах)  | 358         | 204     | 193      | 351     | 344              | 199        | 295     |
| Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного)                                 | 169         | 202     | 142      | 153     | 157              | 106        | 144     |
| Перевозки пассажиров предприятиями транспорта   | 115         | 154     | 89       | 107     | 153              | 96         | 97      |
| Розничный товарооборот <sup>3</sup>   | 171         | 185     | 211      | 144     | 184 <sup>4</sup> | 170        | 202     |
| Платные услуги населению <sup>3</sup>   | 185         | 169     | 172      | ...     | ...              | 162        | 176     |
| Индекс потребительских цен  | 125         | 118     | 384      | 132     | 140              | 122        | 162     |
| Реальные располагаемые денежные доходы населения  | 174         | 166     | 138      | ...     | ...              | ...        | ...     |
| Денежные доходы населения   | 222         | 170     | 692      | ...     | ...              | ...        | ...     |
| Денежные расходы населения на покупку потребительских товаров и оплату услуг                    | 122         | 112     | 130      | ...     | ...              | ...        | ...     |
| Среднемесячная номинальная заработная плата <sup>5</sup>  | 279,0       | 229,4   | 787,1    | 282,4   | 237,0            | 212,9      | 306,7   |
| Реальная заработная плата <sup>6</sup>  | 223,5       | 194,6   | 204,8    | 213,1   | 168,8            | 174,1      | 189,5   |

<sup>1</sup> Наличное население; на конец года.

<sup>2</sup> Декабрь к декабрю.

<sup>3</sup> Через все каналы реализации - с учетом экспертной оценки национальными статистическими службами объемов неорганизованного ввоза и продажи товаров на универсальных, вещевых и продовольственных рынках и объемов услуг, предоставляемых физическими лицами.

<sup>4</sup> Без оборота предприятий питания.

<sup>5</sup> Здесь и далее данные приведены по начисленной заработной плате (с учетом задолженности, налогов и других удержаний в соответствии с национальным законодательством).

<sup>6</sup> Заработная плата с поправкой на индекс потребительских цен.

| Россия<br><i>Russia</i> | Таджикистан<br><i>Tajikistan</i> | Туркменистан<br><i>Turkmenistan</i> | Узбекистан<br><i>Uzbekistan</i> | Украина<br><i>Ukraine</i> | В среднем по<br>Содружеству*<br><i>CIS average*</i> |   |
|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|---|---|
| 97,6                    | 110,7                            | 126 <sup>1</sup>                    | ...                             | 96,1                      | 99,3  | Resident population (as of the end of the year)                         |
| 100,7                   | 120,1                            | ...                                 | ...                             | 97,6                      | 100,7   | Economically active population  |
| 176,5                   | 101,1                            | ...                                 | ...                             | 76,3                      | 110,7   | Registered unemployed persons (as of the end of the year)               |
| 135                     | 159                              | ...                                 | 130                             | 145                       | 139   | Gross domestic product  |
| 130                     | 173                              | ...                                 | 146                             | 164                       | 139   | Industrial output   |
| 209 <sup>2</sup>        | 185                              | ...                                 | ...                             | 169                       | 218   | Industrial producer price index   |
| 116,2                   | ...                              | ...                                 | 137,3                           | 118,7                     | 122   | Agricultural output   |
| 197                     | ...                              | ...                                 | ...                             | 126                       | ...   | Price index of agricultural production sold by agricultural enterprises |
| 157                     | ...                              | ...                                 | 127                             | 225                       | 176   | Investment in fixed capital   |
| 234                     | 116                              | ...                                 | ...                             | 235                       | 238   | Exports (current prices)  |
| 291                     | 197                              | ...                                 | ...                             | 259                       | 275   | Imports (current prices)  |
| 116                     | 163                              | ...                                 | ...                             | 127                       | 131   | Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines)     |
| 70                      | 272                              | ...                                 | ...                             | 105                       | 84  | Passenger transportation by transport enterprises                       |
| 169 <sup>4</sup>        | 202                              | ...                                 | 133                             | 232                       | 176   | Retail turnover <sup>3</sup>  |
| 130                     | 230                              | ...                                 | 175                             | ...                       | 135   | Market services rendered to population <sup>3</sup>                     |
| 200                     | 203                              | ...                                 | ...                             | 147                       | 184   | Consumer price index  |
| 167                     | 194                              | ...                                 | ...                             | ...                       | ...   | Real disposable money income of population                              |
| 337                     | 374                              | ...                                 | 419                             | 421                       | ...   | Money income of population  |
| 125                     | 119                              | ...                                 | 122                             | 138                       | ...   | Money expenditure of population for consumer goods and services         |
| 384,8                   | 536,8                            | ...                                 | ...                             | 350,3                     | ...   | Average nominal monthly wages and salaries <sup>5</sup>                 |
| 192,5                   | 264,7                            | ...                                 | ...                             | 238,4                     | ...   | Real wages and salaries <sup>6</sup>                                    |

<sup>1</sup> Present population; as of the end of the year.

<sup>2</sup> December to December.

<sup>3</sup> Through all channels of sales - taking into account national statistical services expert estimates of sales of goods and services by individuals at universal free markets, street outlets and similar informal markets.

<sup>4</sup> Excluding turnover of catering enterprises.

<sup>5</sup> Here and in other tables the data are given on gross remuneration (taking into account arrears, taxes and other deductions according to national legislation).

<sup>6</sup> Wages and salaries with adjustment for consumer price index.



**ПРИРОСТ (СНИЖЕНИЕ) ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

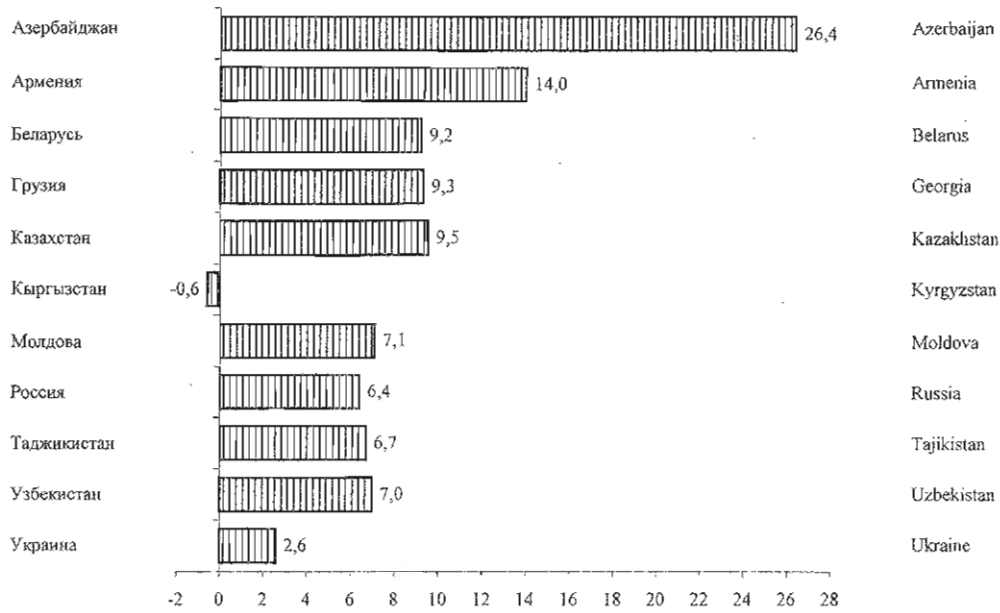
в 2005 г. ПО СРАВНЕНИЮ с 2004 г.

(в постоянных ценах; в процентах)

**GROWTH (DECREASE) OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**

in 2005 AS COMPARED with 2004

(constant prices; per cent)



**ПРИРОСТ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

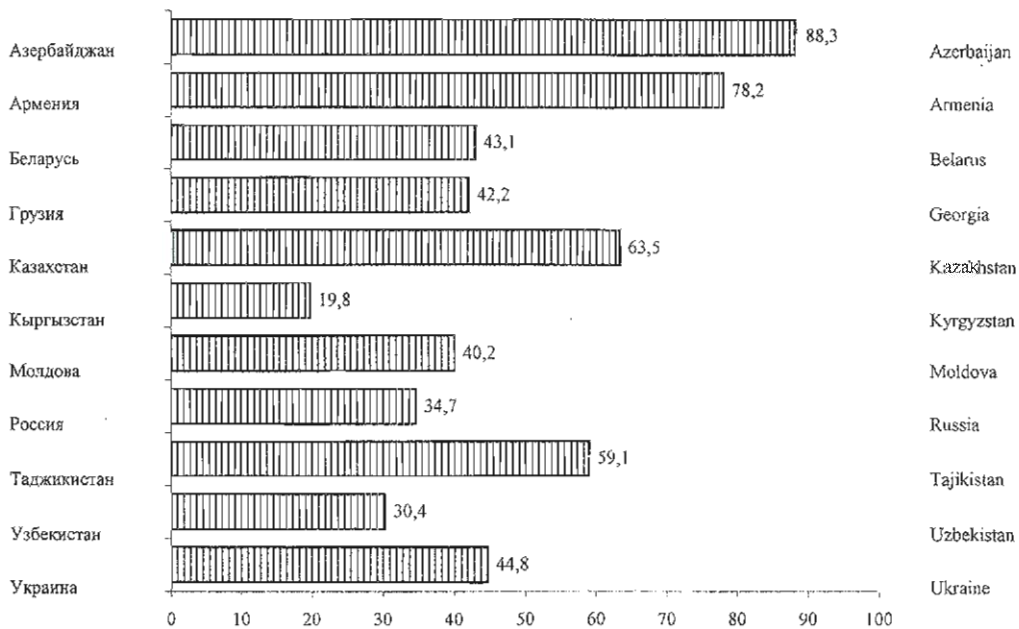
в 2005 г. ПО СРАВНЕНИЮ с 2000 г.

(в постоянных ценах; в процентах)

**GROWTH OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**

in 2005 AS COMPARED with 2000

(constant prices; per cent)



**ОСНОВНЫЕ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ В СРЕДНЕМ ПО СТРАНАМ СОДРУЖЕСТВА**

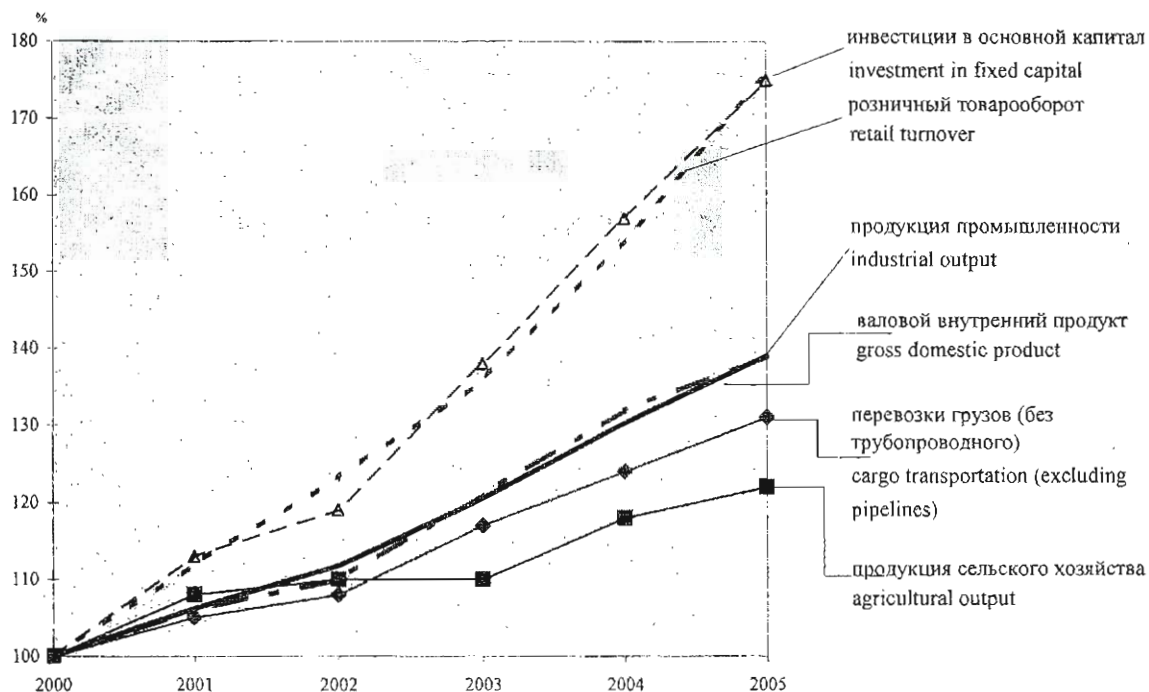
(в постоянных ценах; в процентах к 2000 году)

**MAIN MACROECONOMIC INDICATORS ON AVERAGE FOR THE CIS COUNTRIES**

(constant prices; as percentage of 2000)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|--|
| Валовой внутренний продукт                                      | 106  | 112  | 121  | 130  | 139  | Gross domestic product   |
| Продукция промышленности  | 106  | 110  | 121  | 132  | 139  | Industrial output  |
| Продукция сельского хозяйства                                   | 108  | 110  | 110  | 118  | 122  | Agricultural output  |
| Инвестиции в основной капитал                                   | 113  | 119  | 138  | 157  | 176  | Investment in fixed capital  |
| Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного) | 105  | 108  | 117  | 124  | 131  | Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines)  |
| Перевозки пассажиров предприятиями транспорта                   | 99   | 98   | 96   | 97   | 84   | Passenger transportation by transport enterprises                    |
| Розничный товарооборот через все каналы реализации              | 112  | 123  | 136  | 154  | 176  | Retail turnover through all channels of sales                        |
| Платные услуги населению через все каналы реализации            | 103  | 108  | 115  | 125  | 135  | Market services rendered to population through all channels of sales |

**ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ  
В СРЕДНЕМ ПО СТРАНАМ СОДРУЖЕСТВА\***  
**INDICES OF MAIN MACROECONOMIC INDICATORS ON AVERAGE FOR THE CIS COUNTRIES\***  
2000=100



**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН В ИТОГАХ ПО СОДРУЖЕСТВУ ПО ОСНОВНЫМ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ в 2005 году\*** (стоимостные показатели в текущих ценах; в процентах к итогу по СНГ)  
**SHARE OF THE COUNTRIES IN THE TOTAL FOR THE CIS BY MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS in 2005\***  
(value indicators in current prices; as percentage of the total for the CIS)

| Территория   | Численность населения на конец года  | Валовой внутренний продукт | Продукция промышленности | Продукция сельского хозяйства | Инвестиции в основной капитал | Розничный товарооборот | Платные услуги населению               | Внешнеторговый оборот   |      |              |
|--------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|--|-------------------------|------|--------------|
| Territory    | Population as of the end of the year | Gross domestic product     | Industrial output        | Agricultural output           | Investment in fixed capital   | Retail turnover        | Market services rendered to population | External trade turnover |      |              |
| Азербайджан  | 0,39                                 | 3,0                        | 1,3                      | 1,5                           | 1,9                           | 3,4                    | 1,5                                    | 1,2                     | 1,7  | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,14                                 | 1,1                        | 0,5                      | 0,2                           | 1,1                           | 0,5                    | 0,6                                    | 0,7                     | 0,5  | Armenia      |
| Беларусь     | 0,94                                 | 3,5                        | 3,0                      | 4,6                           | 5,7                           | 3,8                    | 3,5                                    | 3,6                     | 6,4  | Belarus      |
| Грузия       | 0,32                                 | 1,6                        | 0,6                      | 0,2                           | 1,2                           | 0,3                    | 0,7                                    | ...                     | 0,7  | Georgia      |
| Казахстан    | 12,32                                | 5,5                        | 5,7                      | 6,1                           | 5,8                           | 9,9                    | 3,2 <sup>1</sup>                       | ...                     | 8,9  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,90                                 | 1,8                        | 0,2                      | 0,2                           | 1,5                           | 0,2                    | 0,4                                    | 0,4                     | 0,3  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 0,15                                 | 1,4                        | 0,3                      | 0,3                           | 0,9                           | 0,3                    | 0,5                                    | 0,7                     | 0,7  | Moldova      |
| Россия       | 77,21                                | 51,2                       | 77,4                     | 71,7                          | 53,6                          | 68,1                   | 74,7 <sup>1</sup>                      | 91,3                    | 66,6 | Russia       |
| Таджикистан  | 0,65                                 | 2,5                        | 0,2                      | 0,2                           | 0,9                           | 0,1                    | 0,2                                    | 0,5                     | 0,4  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 2,22                                 | 2,4                        | 1,0                      | 1,4                           | 4,3                           | 2,0                    | 2,5                                    | ...                     | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 2,03                                 | 9,3                        | 1,4                      | 1,6                           | 4,9                           | 1,5                    | 1,5                                    | 1,6                     | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 2,73                                 | 16,7                       | 8,4                      | 12,0                          | 18,2                          | 9,9                    | 10,7                                   | ...                     | 13,8 | Ukraine      |

<sup>1</sup> Без оборота предприятий питания.

<sup>1</sup> Excluding turnover of catering enterprises.

**ОСНОВНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ в 2005 году** (в текущих ценах; в процентах к средним данным по Содружеству)  
**MAIN ECONOMIC INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES PER CAPITA in 2005**  
(current prices; as percentage of average data for the CIS)<sup>1</sup>

|              | Валовой внутренний продукт | Продукция промышленности | Продукция сельского хозяйства | Розничный товарооборот | Платные услуги населению               | Денежные доходы населения  | Внешнеторговый оборот   |              |
|--------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------|--|----------------------------|-------------------------|--------------|
|              | Gross domestic product     | Industrial output        | Agricultural output           | Retail turnover        | Market services rendered to population | Money income of population | External trade turnover |              |
| Азербайджан  | 42                         | 49,6                     | 62                            | 47                     | 28                                     | 42                         | 49                      | Azerbaijan   |
| Армения      | 43                         | 19,7                     | 94                            | 49                     | 42                                     | 34                         | 42                      | Armenia      |
| Беларусь     | 86                         | 131,4                    | 164                           | 97                     | 75                                     | 77                         | 162                     | Belarus      |
| Грузия       | 42                         | 11,1                     | 77                            | 45                     | ...                                    | ...                        | 36                      | Georgia      |
| Казахстан    | 105                        | 113,3                    | 107                           | 57 <sup>2</sup>        | ...                                    | ...                        | 144                     | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 13                         | 10,5                     | 83                            | 22                     | 18                                     | ...                        | 17                      | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 23                         | 21,8                     | 76                            | 37                     | 45                                     | ...                        | 48                      | Moldova      |
| Россия       | 151                        | 140,1                    | 105                           | 141 <sup>2</sup>       | 132                                    | 142                        | 115                     | Russia       |
| Таджикистан  | 10                         | 8,6                      | 37                            | 8                      | 16                                     | 7                          | 16                      | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...                        | 57,5                     | 180                           | 101                    | ...                                    | ...                        | ...                     | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 15                         | 16,6                     | 52                            | 16                     | 13                                     | 15                         | ...                     | Uzbekistan   |
| Украина      | 50                         | 71,1                     | 108                           | 61                     | ...                                    | 65                         | 72                      | Ukraine      |

<sup>1</sup> Расчет произведен в российских рублях по среднегодовым официальным курсам национальных валют к рублю; внешнеторговый оборот - в долларовом исчислении.

<sup>1</sup> Calculation is done in russian roubles according to average annual official exchange rates of national currencies against rouble; external trade turnover - in dollar terms.

<sup>2</sup> Без оборота предприятий питания.

<sup>2</sup> Excluding turnover of catering enterprises.

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ**

(в текущих ценах; миллиардов единиц национальной валюты)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCTS IN NATIONAL CURRENCY** (current prices; billion units of national currency)

|                              | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |                              |
|------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|------------------------------|
| Азербайджан, манатов         | 23591  | 26578   | 30312   | 35733   | 42651   | 59378   | Azerbaijan, manats           |
| Армения, драмов              | 1031,3 | 1175,9  | 1362,5  | 1624,6  | 1907,9  | 2244,0  | Armenia, drams               |
| Беларусь, белорусских рублей | 9133,8 | 17173,2 | 26138,3 | 36564,8 | 49991,8 | 63678,9 | Belarus, belorussian roubles |
| Грузия, лари                 | 6,0    | 6,7     | 7,5     | 8,6     | 9,8     | 11,6    | Georgia, lari                |
| Казахстан, тенге             | 2599,9 | 3250,6  | 3776,3  | 4612,0  | 5870,1  | 7457,1  | Kazakhstan, tenge            |
| Кыргызстан, сомов            | 65,4   | 73,9    | 75,4    | 83,9    | 94,4    | 100,1   | Kyrgyzstan, soms             |
| Молдова, лей                 | 16,0   | 19,1    | 22,6    | 27,6    | 32,0    | 36,8    | Moldova, lei                 |
| Россия, рублей               | 7305,6 | 8943,6  | 10830,5 | 13243,2 | 16966,4 | 21598,0 | Russia, roubles              |
| Таджикистан, сомони          | 1,8    | 2,6     | 3,4     | 4,8     | 6,2     | 7,2     | Tajikistan, somoni           |
| Туркменистан, манатов        | ...    | ...     | ...     | ...     | ...     | ...     | Turkmenistan, manats         |
| Узбекистан, сумов            | 3255,6 | 4925,3  | 7450,2  | 9664,0  | 12189,5 | 15210,4 | Uzbekistan, sums             |
| Украина, гривен              | 170,1  | 204,2   | 225,8   | 267,3   | 345,1   | 424,7   | Ukraine, grivnas             |

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в постоянных ценах)**  
**VOLUME INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (constant prices)**

|                                  | 2001   | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                     |
|----------------------------------|--|------------|------------|------------|------------|---------------------|
|                                  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |            |            |            |                     |
| Азербайджан                      | 109,9  | 110,6      | 111,2      | 110,2      | 126,4      | Azerbaijan          |
| Армения                          | 109,6  | 113,2      | 114,0      | 110,5      | 114,0      | Armenia             |
| Беларусь                         | 104,7  | 105,0      | 107,0      | 111,4      | 109,2      | Belarus             |
| Грузия                           | 104,8  | 105,5      | 111,1      | 105,9      | 109,3      | Georgia             |
| Казахстан                        | 113,5  | 109,8      | 109,3      | 109,6      | 109,5      | Kazakhstan          |
| Кыргызстан                       | 105,3  | 100,0      | 107,0      | 107,0      | 99,4       | Kyrgyzstan          |
| Молдова                          | 106,1  | 107,8      | 106,6      | 107,4      | 107,1      | Moldova             |
| Россия                           | 105,1  | 104,7      | 107,3      | 107,2      | 106,4      | Russia              |
| Таджикистан                      | 109,6  | 110,8      | 111,0      | 110,6      | 106,7      | Tajikistan          |
| Туркменистан                     | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan        |
| Узбекистан                       | 104,2  | 104,0      | 104,4      | 107,7      | 107,0      | Uzbekistan          |
| Украина                          | 109,2  | 105,2      | 109,6      | 112,1      | 102,6      | Ukraine             |
| <b>В среднем по Содружеству*</b> | <b>106</b>   | <b>105</b> | <b>108</b> | <b>108</b> | <b>107</b> | <b>CIS average*</b> |
|                                  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |            |            |            |                     |
| Азербайджан                      | 109,9  | 121,5      | 135,2      | 148,9      | 188        | Azerbaijan          |
| Армения                          | 109,6  | 124,1      | 141,4      | 156,3      | 178        | Armenia             |
| Беларусь                         | 104,7  | 109,9      | 117,6      | 131,0      | 143        | Belarus             |
| Грузия                           | 104,8  | 110,6      | 122,8      | 130,1      | 142        | Georgia             |
| Казахстан                        | 113,5  | 124,6      | 136,2      | 149,3      | 163        | Kazakhstan          |
| Кыргызстан                       | 105,3  | 105,3      | 112,7      | 120,6      | 120        | Kyrgyzstan          |
| Молдова                          | 106,1  | 114,4      | 121,9      | 130,9      | 140        | Moldova             |
| Россия                           | 105,1  | 110,0      | 118,1      | 126,6      | 135        | Russia              |
| Таджикистан                      | 109,6  | 121,4      | 134,8      | 149,1      | 159        | Tajikistan          |
| Туркменистан                     | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan        |
| Узбекистан                       | 104,2  | 108,4      | 113,1      | 121,8      | 130        | Uzbekistan          |
| Украина                          | 109,2  | 114,9      | 125,9      | 141,1      | 145        | Ukraine             |
| <b>В среднем по Содружеству*</b> | <b>106</b>   | <b>112</b> | <b>121</b> | <b>130</b> | <b>139</b> | <b>CIS average*</b> |

**ДЕФЛЯТОР ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в процентах к предыдущему году)**  
**IMPLICIT DEFLATOR OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (as percentage of the previous year)**

|              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|------|------|------|------|------|--------------|
| Азербайджан  | 103  | 103  | 106  | 108  | 110  | Azerbaijan   |
| Армения      | 104  | 102  | 105  | 106  | 103  | Armenia      |
| Беларусь     | 180  | 145  | 131  | 123  | 117  | Belarus      |
| Грузия       | 105  | 106  | 103  | 108  | 108  | Georgia      |
| Казахстан    | 110  | 106  | 112  | 116  | 116  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 107  | 102  | 104  | 105  | 107  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 112  | 110  | 115  | 108  | 107  | Moldova      |
| Россия       | 116  | 116  | 114  | 120  | 120  | Russia       |
| Таджикистан  | 131  | 119  | 127  | 117  | 109  | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 145  | 145  | 124  | 117  | 117  | Uzbekistan   |
| Украина      | 110  | 105  | 108  | 115  | 120  | Ukraine      |

**ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОЙ ДОБАВЛЕННОЙ СТОИМОСТИ в 2005 году**  
(в текущих ценах; в процентах к итогу)  
**GROSS VALUE ADDED BY BRANCHES in 2005 (current prices; as percentage of total)**

|                                  | Валовая добавленная стоимость<br>Gross value added | в том числе:<br>of which:  |  |                               |                    |                           |
|----------------------------------|--|----------------------------|--|-------------------------------|--------------------|---------------------------|
|                                  |  | промышленность<br>industry | сельское, лесное и рыбное хозяйство<br>agriculture, forestry and fishery | строительство<br>construction | услуги<br>services |                           |
| Азербайджан                      | 100  | 51                         | 10   | 11                            | 28                 | Azerbaijan                |
| Армения                          | 100  | 21                         | 20   | 23                            | 36                 | Armenia                   |
| Беларусь                         | 100  | 33                         | 9  | 8                             | 50                 | Belarus                   |
| Грузия                           | 100  | 13                         | 20 <sup>1</sup>  | 10                            | 57                 | Georgia                   |
| Казахстан                        | 100  | 31                         | 7  | 8                             | 54                 | Kazakhstan                |
| Кыргызстан                       | 100  | 18                         | 34   | 3                             | 45                 | Kyrgyzstan                |
| Молдова                          | 100  | 20                         | 17   | 4                             | 59                 | Moldova                   |
| Россия                           | 100  | 31                         | 5  | 6                             | 58                 | Russia                    |
| Таджикистан                      | 100  | 21                         | 24   | 5                             | 50                 | Tajikistan                |
| Туркменистан <sup>2</sup>        | 100  | 35                         | 21   | 12                            | 32                 | Turkmenistan <sup>2</sup> |
| Узбекистан                       | 100  | 23                         | 28   | 6                             | 43                 | Uzbekistan                |
| Украина                          | 100  | 29                         | 11   | 4                             | 56                 | Ukraine                   |
| <b>В среднем по Содружеству*</b> | <b>100</b>   | <b>32</b>                  | <b>7</b>   | <b>6</b>                      | <b>55</b>          | <b>CIS average*</b>       |

<sup>1</sup>Включая переработку сельскохозяйственной продукции в домашних хозяйствах. <sup>1</sup>Including processing of agricultural products by households.  
<sup>2</sup>1997 г. <sup>2</sup>1997.

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах; в процентах к итогу)**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS (current prices; as percentage of total)**

|                                  | Валовой внутренний продукт<br>Gross domestic product | в том числе:<br>of which:                                    |   |  |                     |
|----------------------------------|--|--|---|--|---------------------|
|                                  |  | оплата труда наемных работников<br>compensation of employees | чистые налоги на производство и импорт<br>net taxes on production and imports | валовая прибыль и валовые смешанные доходы<br>gross operating surplus and gross mixed income |                     |
| Азербайджан 2004                 | 100  | 25   | 8   | 67   | Azerbaijan 2004     |
| Армения 2004                     | 100  | 39   | 10  | 51   | Armenia 2004        |
| Беларусь 2005                    | 100  | 43   | 20  | 37   | Belarus 2005        |
| Грузия 2005                      | 100  | 20   | 12  | 68   | Georgia 2005        |
| Казахстан 2004                   | 100  | 33   | 9   | 58   | Kazakhstan 2004     |
| Кыргызстан 2004                  | 100  | 24   | 12  | 64   | Kyrgyzstan 2004     |
| Молдова 2004                     | 100  | 42   | 15  | 43   | Moldova 2004        |
| Россия 2005                      | 100  | 43   | 20  | 37   | Russia 2005         |
| Таджикистан 2004                 | 100  | 14   | 13  | 73   | Tajikistan 2004     |
| Туркменистан 2004                | 100  | ...  | ...   | ..   | Turkmenistan 2004   |
| Узбекистан 1997                  | 100  | 36   | 15  | 49   | Uzbekistan 1997     |
| Украина 2005                     | 100  | 47   | 14  | 39   | Ukraine 2005        |
| <b>В среднем по Содружеству*</b> |  |  |   |  | <b>CIS average*</b> |
| <b>2004</b>                      | <b>100</b>   | <b>44</b>  | <b>16</b>   | <b>40</b>  | <b>2004</b>         |

**СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА в 2005 году**

(в текущих ценах; в процентах к итогу)

*USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT in 2005 (current prices; as percentage of total)*

|                                      | Валовой<br>внутренний<br>продукт<br><br><i>Gross<br/>domestic<br/>product</i> | Расходы на конечное потребление<br><i>Final consumption expenditure</i> |   |  | Валовое накопление<br><i>Gross capital formation</i>                      |   | Сальдо<br>экспорта<br>и импорта<br>товаров<br>и услуг<br><br><i>Net exports<br/>of goods<br/>and services</i> |                         |
|--------------------------------------|---|---|---|--|---|---|---|-------------------------|
|                                      |   | домашних<br>хозяйств<br><br><i>house-<br/>holds</i>                     | государст-<br>венного<br>управ-<br>ления<br><br><i>general<br/>govern-<br/>ment</i> | некоммерчес-<br>ких организа-<br>ций, обслужи-<br>вающих до-<br>машние хо-<br>зяйства<br><br><i>non-profit<br/>institutions<br/>serving<br/>households</i> | основного<br>капитала<br><br><i>gross fixed<br/>capital<br/>formation</i> | изменение запасов<br>материальных<br>оборотных<br>средств и чистое<br>приобретение<br>ценностей<br><br><i>change in inven-<br/>tories and net acqui-<br/>sitions of valuables</i> |   |                         |
| Азербайджан                          | 100   | 38  | 9   | 0,5  | 42  | 0,2   | 10  | Azerbaijan              |
| Армения                              | 100   | 74  | 10  | 0,1  | 28  | 0,4   | -13   | Armenia                 |
| Беларусь                             | 100   | 50  | 19  | 1  | 27  | 2   | 1   | Belarus                 |
| Грузия                               | 100   | 71  | 19  | 0,5  | 28  | 0,6   | -19   | Georgia                 |
| Казахстан                            | 100   | 50  | 12  | 1  | 25  | 3   | 9   | Kazakhstan              |
| Кыргызстан <sup>1</sup>              | 100   | 84  | 19  | 2  | 14  | 0,1   | -19   | Kyrgyzstan <sup>1</sup> |
| Молдова <sup>1</sup>                 | 100   | 92  | 16  | 1  | 24 <sup>2</sup>   | 5   | -38   | Moldova <sup>1</sup>    |
| Россия                               | 100   | 47  | 17  | 1  | 18 <sup>2</sup>   | 3   | 14  | Russia                  |
| Таджикистан <sup>3</sup>             | 100   | 79  | 12  | 1  | 18  | 2   | -12   | Tajikistan <sup>3</sup> |
| Туркменистан                         | 100   | ...   | ...   | ...  | ...   | ...   | ...   | Turkmenistan            |
| Узбекистан <sup>4</sup>              | 100   | 61  | 18  | 1  | 28  | -7  | -1  | Uzbekistan <sup>4</sup> |
| Украина                              | 100   | 57  | 19  | 1  | 22  | 0,2   | 1   | Ukraine                 |
| <b>В среднем по<br/>Содружеству*</b> | <b>100</b>  | <b>49</b>   | <b>17</b>   | <b>1</b>   | <b>20</b>   | <b>2</b>  | <b>11</b>   | <b>CIS average*</b>     |

<sup>1</sup> Превышение расходов на конечное потребление над ВВП связано с тем, что недостаток товаров отечественного производства для удовлетворения потребительского спроса покрывался за счет импорта

<sup>2</sup> Включая чистое приобретение ценностей

<sup>3</sup> 2004 г.

<sup>4</sup> 2001 г.

<sup>1</sup> Final consumption expenditure exceeded GDP due to the fact that the deficit of domestic goods for meeting consumer demand was covered by imports.

<sup>2</sup> Including net acquisitions of valuables.

<sup>3</sup> 2004.

<sup>4</sup> 2001.

**СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ в 2005 году (в текущих ценах; в процентах к итогу)**

*FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE in 2005 (current prices; as percentage of total)*

|                                      | Расходы на<br>конечное по-<br>требление<br><br><i>Final consumption<br/>expenditure</i> | в том числе:<br><i>of which:</i>              |   |   |                         |
|--------------------------------------|---|---|---|---|-------------------------|
|                                      |   | домашних<br>хозяйств<br><br><i>households</i> | государственного<br>управления<br><br><i>general<br/>government</i> | некоммерческих организаций,<br>обслуживающих домашние<br>хозяйства<br><br><i>non-profit institutions<br/>serving households</i> |                         |
| Азербайджан                          | 100   | 79  | 20  | 1   | Azerbaijan              |
| Армения                              | 100   | 88  | 12  | 0,1   | Armenia                 |
| Беларусь                             | 100   | 71  | 27  | 2   | Belarus                 |
| Грузия                               | 100   | 78  | 22  | 0,5   | Georgia                 |
| Казахстан                            | 100   | 80  | 18  | 2   | Kazakhstan              |
| Кыргызстан                           | 100   | 80  | 18  | 2   | Kyrgyzstan              |
| Молдова                              | 100   | 85  | 14  | 1   | Moldova                 |
| Россия                               | 100   | 73  | 25  | 2   | Russia                  |
| Таджикистан <sup>1</sup>             | 100   | 85  | 14  | 1   | Tajikistan <sup>1</sup> |
| Туркменистан                         | 100   | ...   | ...   | ...   | Turkmenistan            |
| Узбекистан <sup>2</sup>              | 100   | 76  | 23  | 1   | Uzbekistan <sup>2</sup> |
| Украина                              | 100   | 73  | 25  | 2   | Ukraine                 |
| <b>В среднем по<br/>Содружеству*</b> | <b>100</b>  | <b>73</b>                                     | <b>25</b>   | <b>2</b>  | <b>CIS average*</b>     |

<sup>1</sup> 2004.

<sup>2</sup> 2001.

**СТРУКТУРА ФАКТИЧЕСКОГО КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ в 2005 году** (в текущих ценах; в процентах к итогу)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION in 2005** (current prices; as percentage of total)

|                                      | Фактическое<br>конечное<br>потребление<br><br><i>Actual final<br/>consumption</i> | в том числе:<br><i>of which:</i>              |   |  |   |                         |
|--------------------------------------|---|---|---|--|---|-------------------------|
|                                      |   | домашних<br>хозяйств<br><br><i>households</i> | из них:<br><i>of which:</i>   |  | государствен-<br>ного управления<br>(коллективные<br>услуги)<br><i>general government<br/>(collective services)</i> |                         |
|                                      |   |   | расходы<br>на конечное<br>потребление<br><i>final consumption<br/>expenditure</i> | социальные тран-<br>сферты в нату-<br>ральной форме<br><i>social transfers<br/>in kind</i> |   |                         |
| Азербайджан                          | 100   | 90  | 79  | 11   | 10  | Azerbaijan              |
| Армения                              | 100   | 93  | 88  | 5  | 7   | Armenia                 |
| Беларусь                             | 100   | 89  | 71  | 18   | 11  | Belarus                 |
| Грузия                               | 100   | 90  | 78  | 12   | 10  | Georgia                 |
| Казахстан                            | 100   | 91  | 80  | 11   | 9   | Kazakhstan              |
| Кыргызстан                           | 100   | 90  | 80  | 10   | 10  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                              | 100   | 94  | 85  | 9  | 6   | Moldova                 |
| Россия                               | 100   | 86  | 73  | 13   | 14  | Russia                  |
| Таджикистан <sup>1</sup>             | 100   | 95  | 85  | 10   | 5   | Tajikistan <sup>1</sup> |
| Туркменистан                         | 100   | ...   | ...   | ...  | ...   | Turkmenistan            |
| Узбекистан <sup>2</sup>              | 100   | ...   | 76  | ...  | ...   | Uzbekistan <sup>2</sup> |
| Украина                              | 100   | 90  | 73  | 17   | 10  | Ukraine                 |
| <b>В среднем по<br/>Содружеству*</b> | <b>100</b>  | <b>87</b>                                     | <b>73</b>   | <b>14</b>  | <b>13</b>   | <b>CIS average*</b>     |

<sup>1</sup> 2004.

<sup>2</sup> 2001.

**ПРОДУКЦИЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ**

(в текущих ценах; миллиардов единиц национальной валюты)

**INDUSTRIAL OUTPUT IN NATIONAL CURRENCY** (current prices; billion units of national currency)

|                                 | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004             | 2005               |                                 |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|------------------|--------------------|---------------------------------|
| Азербайджан, манатов            | 16681 | 17252 | 20098 | 24673 | 29807            | 44287 <sup>1</sup> | Azerbaijan, manats              |
| Армения, драмов                 | 301   | 309   | 341   | 426   | 535              | 652                | Armenia, drams                  |
| Беларусь,<br>белорусских рублей | 8810  | 15942 | 24912 | 33387 | 48530            | 62545              | Belarus,<br>belorussian roubles |
| Грузия, лари                    | 1,9   | 2,1   | 2,3   | 2,5   | 2,8              | 2,0                | Georgia, lari                   |
| Казахстан, тенге                | 1798  | 2000  | 2337  | 2836  | 3868             | 5253               | Kazakhstan, tenge               |
| Кыргызстан, сомов               | 44,8  | 48,8  | 46,8  | 55,0  | 55,1             | 49,7               | Kyrgyzstan, soms                |
| Молдова, лей                    | 8,2   | 10,4  | 12,6  | 16,0  | 17,6             | 21,1               | Moldova, lei                    |
| Россия, рублей                  | 4763  | 5881  | 6868  | 8498  | 11209            | 12,9 <sup>2</sup>  | Russia, roubles                 |
| Таджикистан, сомони             | 1,3   | 1,8   | 2,2   | 2,8   | 3,5              | 2,7                | Tajikistan, somoni              |
| Туркменистан, манатов           | 16769 | 21795 | 26287 | 31813 | ...              | 44,6 <sup>3</sup>  | Turkmenistan, manats            |
| Узбекистан, сумов               | 1889  | 2831  | 4480  | 6015  | 8075             | 10913              | Uzbekistan, sums                |
| Украина, гривен                 | 144,5 | 184   | 203   | 260   | 327 <sup>4</sup> | 385                | Ukraine, grivnas <sup>2</sup>   |

<sup>1</sup> С учетом деноминации - 9290,5 млн. манатов.

<sup>2</sup> Объем отгруженных товаров собственного производства, работ и услуг, выполненных собственными силами; трлн. рублей.

<sup>3</sup> Трлн. манатов.

<sup>4</sup> С 2004 г. - объем реализованной продукции.

<sup>1</sup> Taking into account denomination - 9290,5 mln. manats.

<sup>2</sup> Volume of shipped commodities of domestic production, works and services executed by own forces; trln. roubles.

<sup>3</sup> Trln. manats.

<sup>4</sup> Since 2004 - volume of sold production.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT

|                                 | 2001   | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                    |
|---------------------------------|--|------------|------------|------------|------------|--------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 105,1  | 103,6      | 106,1      | 105,7      | 133,5      | Azerbaijan         |
| Армения                         | 105,3  | 114,6      | 115,1      | 102,4      | 107,6      | Armenia            |
| Беларусь                        | 105,9  | 104,5      | 107,1      | 115,9      | 110,5      | Belarus            |
| Грузия                          | 95,0   | 107,0      | 114,8      | 108,6      | 116,4      | Georgia            |
| Казахстан                       | 113,8  | 110,5      | 109,1      | 110,4      | 104,8      | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 105,4  | 89,1       | 117,0      | 104,6      | 87,9       | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 113,7  | 110,8      | 115,6      | 108,2      | 106,3      | Moldova            |
| Россия                          | 102,9  | 103,1      | 108,9      | 108,3      | 104,0      | Russia             |
| Таджикистан                     | 115,0  | 108,4      | 109,9      | 115,1      | 109,7      | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | 130  | 121,7      | 119        | ...        | 122        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 107,6  | 108,5      | 106,2      | 109,4      | 107,3      | Uzbekistan         |
| Украина                         | 114,2  | 107,0      | 115,8      | 112,5      | 103,1      | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>106</b>   | <b>104</b> | <b>110</b> | <b>109</b> | <b>105</b> | <b>CIS average</b> |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 105  | 109        | 116        | 122        | 163        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 105  | 121        | 139        | 142        | 153        | Armenia            |
| Беларусь                        | 106  | 111        | 119        | 137        | 152        | Belarus            |
| Грузия                          | 95   | 102        | 117        | 127        | 148        | Georgia            |
| Казахстан                       | 114  | 126        | 137        | 151        | 159        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 105  | 94         | 110        | 115        | 101        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 114  | 126        | 146        | 158        | 168        | Moldova            |
| Россия                          | 103  | 106        | 116        | 125        | 130        | Russia             |
| Таджикистан                     | 115  | 125        | 137        | 158        | 173        | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | 130  | 157        | 187        | ...        | ...        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 108  | 117        | 124        | 136        | 146        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 114  | 122        | 142        | 159        | 164        | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>106</b>   | <b>110</b> | <b>121</b> | <b>132</b> | <b>139</b> | <b>CIS average</b> |



**СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНЫМИ СТАТИСТИЧЕСКИМИ КЛАССИФИКАЦИЯМИ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году**  
(в текущих ценах; в процентах к итогу)  
**STRUCTURE OF INDUSTRIAL ACTIVITY BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATIONS OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES in 2005 (current prices; as percentage of total)**

|   | Азербай-<br>джан<br><i>Azerbaijan</i> | Армения<br><i>Armenia</i> | Грузия<br><i>Georgia</i> | Казах-<br>стан<br><i>Kazak-<br/>hstan</i> | Кыргыз-<br>стан<br><i>Kyrgyz-<br/>stan</i> | Молдова<br><i>Moldova</i> | Россия<br><i>Russia</i> | Украина<br><i>Ukraine</i> |   |
|---|---------------------------------------|---------------------------|--------------------------|---|--|---------------------------|-------------------------|---------------------------|---|
| Промышленность - всего  | 100                                   | 100                       | 100                      | 100                                       | 100  | 100                       | 100                     | 100                       | Industry -total   |
| в том числе:  |                                       |                           |                          |   |  |                           |                         |                           | of which:   |
| Горнодобывающая<br>промышленность   | 61                                    | 17                        | 7                        | 60  | 2  | 2                         | 23                      | 9                         | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая<br>промышленность  | 33                                    | 65                        | 69                       | 35  | 78   | 88                        | 65                      | 78                        | Manufacturing   |
| из нее:   |                                       |                           |                          |   |  |                           |                         |                           | of which:   |
| производство пищевых<br>продуктов, включая<br>напитки, и табака                       | 13                                    | 31                        | 38                       | 9   | 14   | 58                        | 11                      | 16                        | manufacture of food<br>products, beverages, and<br>tobacco            |
| текстильное и швейное<br>производство   | 1                                     | 1                         | 1                        | 1   | 4,4  | 5                         | 1                       | 1                         | manufacture of textiles<br>and textile products                       |
| обработка древесины и<br>производство изделий из<br>древя                             | 0,1                                   | 0,2                       | 1                        | 0,1                                       | 0,1  | 0,2                       | 1                       | 1                         | manufacture of wood<br>and wood products                              |
| химическое<br>производство  | 2                                     | 2,4                       | 6                        | 1   | 1  | 1                         | 5                       | 5                         | manufacture of chemicals,<br>chemical products and<br>man-made fibres |
| производство прочих<br>неметаллических мине-<br>ральных продуктов                     | 1,5                                   | 4                         | 6                        | 2   | 8  | 10                        | 3                       | 3                         | manufacture of other<br>non-metallic mineral<br>products              |
| металлургическое произ-<br>водство и производство<br>готовых металлических<br>изделий | 4                                     | 20                        | 10                       | 14  | 39   | 1,5                       | 14                      | 25                        | manufacture of basic<br>metals and fabricated<br>metal products       |
| производство машин<br>и оборудования  | 0,4                                   | 1                         | 1                        | 1   | 2  | 3                         | 4                       | 4                         | manufacture of machin-<br>ery and equipment n.e.c.                    |
| Производство и распреде-<br>ление электроэнергии,<br>газа и воды                      | 6                                     | 18                        | 24                       | 5   | 20   | 10                        | 12                      | 13                        | Electricity, gas and<br>water supply                                  |

**СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup> в 2005 году**  
(в текущих ценах; в процентах к итогу)  
**STRUCTURE OF INDUSTRIAL ACTIVITY BY MAIN BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup> in 2005**  
(current prices; as percentage of total)

|   | Армения<br><i>Armenia</i> | Беларусь<br><i>Belarus</i> | Таджикистан<br><i>Tajikistan</i> | Туркменистан <sup>2</sup><br><i>Turkmenistan</i> <sup>2</sup> | Узбекистан <sup>3</sup><br><i>Uzbekistan</i> <sup>3</sup> |   |
|---|---------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|---|---|
| Вся промышленность  | 100                       | 100                        | 100                              | 100   | 100   | Total   |
| в том числе:  |                           |                            |                                  |   |   | of which:                                     |
| топливно-энергетическая промышленность                            | 14                        | 28                         | 11                               | 46  | 21  | fuel and power industry                       |
| металлургическая промышленность                                   | 37                        | 4                          | 20                               | ...   | 15  | metallurgical industry                        |
| химическая и нефтехимическая промышленность                       | 3                         | 11                         | 2                                | 1,3 <sup>4</sup>  | 6   | chemical and petrochemical industry           |
| машиностроение и металлообработка                                 | 4                         | 22                         | 3                                | 0,8   | 10  | machinebuilding and metalworking              |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 1                         | 5                          | 0,4                              | 0,1   | 1   | timber, wood-working, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов                            | 4                         | 4                          | 4                                | 1,5   | 5   | construction materials industry               |
| легкая промышленность   | 1                         | 5                          | 16                               | 21,5  | 20  | light industry                                |
| пищевая промышленность  | 29                        | 16                         | 30                               | 28,5 <sup>5</sup>   | 14  | food industry                                 |

<sup>1</sup> Общесоюзный классификатор отраслей народного хозяйства, применявшийся странами СНГ до введения национальных статистических классификаций видов экономической деятельности, базирующихся на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1).

<sup>2</sup> 2003 г.

<sup>3</sup> 2002 г.

<sup>4</sup> Химическая (включая химико-фармацевтическую).

<sup>5</sup> Включая мукомольно-крупяную.

<sup>1</sup> Classification of Branches of National Economy applied by the CIS countries before introduction of national statistical classifications of kinds of economic activities based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1).

<sup>2</sup> 2003.

<sup>3</sup> 2002.

<sup>4</sup> Chemical industry (including pharmaceutical).

<sup>5</sup> Including flour-grinding and cereals industry.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (в процентах к предыдущему году)  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES** (as percentage of the previous year)

|                                 | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                     |
|---------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|---------------------|
| Азербайджан                     | 102        | 98         | 116        | 113        | 119        | Azerbaijan          |
| Армения                         | 99,6       | 102        | 109        | 122        | 108        | Armenia             |
| Беларусь                        | 172        | 140        | 138        | 124        | 112        | Belarus             |
| Грузия                          | 104        | 106        | 102        | 105        | 108        | Georgia             |
| Казахстан                       | 100,3      | 100,3      | 109        | 117        | 124        | Kazakhstan          |
| Кыргызстан                      | 110        | 106        | 107        | 109        | 103        | Kyrgyzstan          |
| Молдова                         | 112        | 105        | 108        | 106        | 105        | Moldova             |
| Россия <sup>1</sup>             | 108        | 118        | 113        | 129        | 113        | Russia <sup>1</sup> |
| Таджикистан                     | 127        | 109        | 115        | 117        | 99,0       | Tajikistan          |
| Туркменистан                    | ...        | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan        |
| Узбекистан                      | 142        | ...        | ...        | ...        | ...        | Uzbekistan          |
| Украина                         | 109        | 103        | 108        | 120        | 117        | Ukraine             |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>119</b> | <b>111</b> | <b>115</b> | <b>123</b> | <b>118</b> | <b>CIS average</b>  |

<sup>1</sup> Декабрь к декабрю.

<sup>1</sup> December to December.

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ**

(в текущих ценах; миллиардов единиц национальной валюты)

**AGRICULTURAL OUTPUT IN NATIONAL CURRENCY** (current prices; billion units of national currency)

|                              | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005              |                              |
|------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------------------|------------------------------|
| Азербайджан, манатов         | 5303 | 5900  | 6353  | 6833  | 7383  | 8661 <sup>1</sup> | Azerbaijan, manats           |
| Армения, драмов              | 281  | 351   | 378   | 410   | 504   | 493               | Armenia, drams               |
| Беларусь, белорусских рублей | 2734 | 4539  | 6521  | 7814  | 10545 | 12239             | Belarus, belorussian roubles |
| Грузия, лари                 | 1,5  | 1,8   | 1,9   | 2,2   | 2,1   | 2,2               | Georgia, lari                |
| Казахстан, тенге             | 402  | 534   | 557   | 615   | 699   | 764               | Kazakhstan, tenge            |
| Кыргызстан, сомов            | 40,4 | 47,2  | 47,2  | 53,0  | 57,4  | 62,3              | Kyrgyzstan, soms             |
| Молдова, лей                 | 8,0  | 8,4   | 9,2   | 10,0  | 11,4  | 11,5              | Moldova, lei                 |
| Россия, рублей               | 775  | 961   | 1029  | 1156  | 1342  | 1501              | Russia, roubles              |
| Таджикистан, сомони          | 0,7  | 1,2   | 1,4   | 2,0   | 2,3   | 2,8               | Tajikistan, somoni           |
| Туркменистан, манатов        | 7871 | 11133 | 12861 | 15240 | ...   | 21950             | Turkmenistan, manats         |
| Узбекистан, сумов            | 1396 | 2087  | 3257  | 4036  | 4732  | 5396              | Uzbekistan, sums             |
| Украина, гривен              | 54,3 | 65,2  | 65,3  | 64,8  | 83,9  | 92,5              | Ukraine, grivnas             |

<sup>1</sup> С учетом деноминации - 1,7 млрд. манатов.

<sup>1</sup> Taking into account denomination - 1,7 bln. manats.

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (в постоянных ценах)**

**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT** (constant prices)

|                                 | 2001   | 2002       | 2003        | 2004       | 2005       |                    |
|---------------------------------|--|------------|-------------|------------|------------|--------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |             |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 111  | 106        | 106         | 105        | 108        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 112  | 104        | 104         | 114,5      | 111        | Armenia            |
| Беларусь                        | 102  | 100,7      | 107         | 113        | 102        | Belarus            |
| Грузия                          | 108  | 99         | 110         | 93         | 112        | Georgia            |
| Казахстан                       | 117  | 103        | 101         | 99,5       | 107        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 107  | 103        | 103         | 104        | 96         | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 106  | 103        | 86          | 121        | 101        | Moldova            |
| Россия                          | 108  | 102        | 101         | 103        | 102        | Russia             |
| Таджикистан                     | 111  | ...        | ...         | ...        | ...        | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...         | ...        | 120        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 105  | 106        | 106         | 110        | 106        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 110  | 101        | 89          | 120        | 99,9       | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>108</b>   | <b>102</b> | <b>99,9</b> | <b>108</b> | <b>103</b> | <b>CIS average</b> |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |             |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 111  | 118        | 125         | 131        | 140        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 112  | 117        | 122         | 139        | 155        | Armenia            |
| Беларусь                        | 102  | 103        | 109         | 123        | 125        | Belarus            |
| Грузия                          | 108  | 107        | 117         | 109        | 122        | Georgia            |
| Казахстан                       | 117  | 121        | 123         | 122        | 131        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 107  | 111        | 114         | 119        | 114        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 106  | 110        | 95          | 115        | 116        | Moldova            |
| Россия                          | 108  | 109        | 111         | 114        | 116        | Russia             |
| Таджикистан                     | 111  | ...        | ...         | ...        | ...        | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...         | ...        | ...        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 105  | 111        | 117         | 129        | 137        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 110  | 112        | 99,3        | 119        | 119        | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>108</b>   | <b>110</b> | <b>110</b>  | <b>118</b> | <b>122</b> | <b>CIS average</b> |

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 2005 году**  
(в текущих ценах; в процентах)  
**STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY CATEGORIES OF FARMS in 2005**  
(current prices; per cent)

|              | Хозяйства всех категорий<br><i>Farms of all categories</i> | в том числе:<br><i>of which:</i>                                    |  |              |
|--------------|--|---|--|--------------|
|              |  | сельскохозяйственные предприятия<br><i>agricultural enterprises</i> | хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства<br><i>personal plots of households including peasant (private) farms</i> |              |
| Азербайджан  | 100  | 4   | 96   | Azerbaijan   |
| Армения      | 100  | 3   | 97   | Armenia      |
| Беларусь     | 100  | 60 <sup>1</sup>   | 40 <sup>2</sup>  | Belarus      |
| Грузия       | 100  | ...   | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 100  | 24  | 76   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 100  | 4   | 96   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 100  | 33  | 67   | Moldova      |
| Россия       | 100  | 41  | 59   | Russia       |
| Таджикистан  | 100  | 15  | 85   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 100  | ...   | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 100  | ...   | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 100  | 41 <sup>1</sup>   | 59 <sup>2</sup>  | Ukraine      |

<sup>1</sup> Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.

<sup>2</sup> Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

<sup>1</sup> Including peasant (private) farms.

<sup>2</sup> Excluding peasant (private) farms.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ, В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА**  
(в процентах к предыдущему году)  
**PRICE INDICES FOR AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES IN SOME COUNTRIES OF THE CIS**  
(as percentage of the previous year)

|                         | 2001 | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|-------------------------|------|-------|------|------|------|-------------------------|
| Азербайджан             | 104  | 105   | 104  | 116  | 108  | Azerbaijan              |
| Армения                 | 110  | 102   | 109  | 110  | 91   | Armenia                 |
| Беларусь                | 157  | 149   | 116  | 127  | 115  | Belarus                 |
| Казахстан               | 119  | 100,1 | 106  | 127  | 101  | Kazakhstan              |
| Кыргызстан <sup>1</sup> | 116  | 99,5  | 106  | 106  | 113  | Kyrgyzstan <sup>1</sup> |
| Молдова                 | 99,5 | 100,2 | 120  | 94   | 105  | Moldova                 |
| Россия                  | 125  | 103   | 109  | 128  | 110  | Russia                  |
| Таджикистан             | 139  | ...   | ...  | 97   | 126  | Tajikistan              |
| Украина                 | 105  | 87    | 121  | 106  | 108  | Ukraine                 |

<sup>1</sup> Хозяйства всех категорий.

<sup>1</sup> Farms of all categories.

**ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ**  
(в текущих ценах; миллиардов единиц национальной валюты)  
**INVESTMENT IN FIXED CAPITAL IN NATIONAL CURRENCY**  
(current prices; billion units of national currency)

|                              | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005               |                              |
|------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|--------------------|------------------------------|
| Азербайджан, манатов         | 4839 | 5854  | 10535 | 18895 | 24614 | 28850 <sup>1</sup> | Azerbaijan, manats           |
| Армения, драмов              | 101  | 110   | 167   | 238   | 276   | 435                | Armenia, drams               |
| Беларусь, белорусских рублей | 1809 | 3049  | 4485  | 7131  | 10783 | 15096              | Belarus, belorussian roubles |
| Грузия, лари                 | 0,3  | 0,4   | 0,5   | 0,9   | ...   | ...                | Georgia, lari                |
| Казахстан, тенге             | 596  | 943   | 1100  | 1328  | 1704  | 2421               | Kazakhstan, tenge            |
| Кыргызстан, сомов            | 10,9 | 9,8   | 9,4   | 9,0   | 10,2  | 11,6               | Kyrgyzstan, soms             |
| Молдова, лей                 | 1,8  | 2,3   | 2,8   | 3,8   | 5,4   | 7,2                | Moldova, lei                 |
| Россия, рублей               | 1165 | 1505  | 1762  | 2186  | 2805  | 3534               | Russia, roubles              |
| Таджикистан, сомони          | 0,1  | 0,2   | 0,2   | 0,3   | 0,6   | 0,7                | Tajikistan, somoni           |
| Туркменистан, манатов        | 9072 | 11434 | 12468 | 15059 | ...   | 19190              | Turkmenistan, manats         |
| Узбекистан, сумов            | 745  | 1321  | 1442  | 1899  | 2473  | 3013               | Uzbekistan, sums             |
| Украина, гривен              | 23,6 | 32,6  | 37,2  | 51,0  | 75,7  | 93,1               | Ukraine, grivnas             |

<sup>1</sup> С учетом деноминации - 5,8 млрд. манатов.

<sup>1</sup> Taking into account denomination - 5,8 bln. manats.

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (в постоянных ценах)**  
**VOLUME INDICES OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL (constant prices)**

|                                 | 2001   | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                         |
|---------------------------------|--|------------|------------|------------|------------|-------------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |            |            |            |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup>        | 121  | 184        | 174        | 135        | 117        | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения                         | 106  | 145        | 141        | 115        | 133        | Armenia                 |
| Беларусь                        | 97   | 106        | 121        | 121        | 120        | Belarus                 |
| Грузия                          | 111  | 118        | 191        | ...        | ...        | Georgia                 |
| Казахстан                       | 145  | 111        | 117        | 123        | 134        | Kazakhstan              |
| Кыргызстан                      | 86   | 90         | 93         | 102        | 106        | Kyrgyzstan              |
| Молдова                         | 111  | 111        | 107        | 108        | 112        | Moldova                 |
| Россия                          | 110  | 103        | 112,5      | 112        | 111        | Russia                  |
| Таджикистан                     | ...  | ...        | ...        | 150        | 112        | Tajikistan              |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan            |
| Узбекистан                      | 104  | 104        | 105        | 105        | 107        | Uzbekistan              |
| Украина                         | 121  | 109        | 131        | 128        | 102        | Ukraine                 |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>113</b>   | <b>106</b> | <b>116</b> | <b>114</b> | <b>112</b> | <b>CIS average</b>      |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |            |            |            |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup>        | 121  | 222        | 385        | 522        | 609        | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения                         | 106  | 154        | 217        | 249        | 331        | Armenia                 |
| Беларусь                        | 97   | 102        | 124        | 149        | 179        | Belarus                 |
| Грузия                          | 111  | 131        | 251        | ...        | ...        | Georgia                 |
| Казахстан                       | 145  | 160        | 187        | 230        | 308        | Kazakhstan              |
| Кыргызстан                      | 86   | 77         | 72         | 74         | 78         | Kyrgyzstan              |
| Молдова                         | 111  | 123        | 132        | 142        | 159        | Moldova                 |
| Россия                          | 110  | 113        | 127        | 142        | 157        | Russia                  |
| Таджикистан                     | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Tajikistan              |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan            |
| Узбекистан                      | 104  | 108        | 114        | 119        | 127        | Uzbekistan              |
| Украина                         | 121  | 132        | 172        | 221        | 225        | Ukraine                 |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>113</b>   | <b>119</b> | <b>138</b> | <b>157</b> | <b>176</b> | <b>CIS average</b>      |

<sup>1</sup> Значительный рост достигнут за счет средств иностранных инвесторов, освоенных, в основном, в нефтедобывающей промышленности. В 2005 г. средства иностранных инвесторов в общем объеме инвестиций в основной капитал составили 68%.

<sup>1</sup> Considerable growth was achieved by foreign investors funds developed mainly in petroleum production. In 2005 foreign investors funds amounted to 68% in total volume of investment in fixed capital.

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНЫМИ СТАТИСТИЧЕСКИМИ КЛАССИФИКАЦИЯМИ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году (в текущих ценах; в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)**  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATIONS OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES in 2005 (current prices; as percentage of total investment in fixed capital)**

|                     | Всего<br><i>Total</i> | в том числе в:<br><i>of which in:</i> |  |                                      |  |   |                                |                      |
|---------------------|-----------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|--|---|--------------------------------|----------------------|
|                     |                       | промышленность<br><i>industry</i>     | сельское хозяйство, охоту и лесное хозяйство<br><i>agriculture, hunting and forestry</i> | строительство<br><i>construction</i> | транспорт и связь<br><i>transport, storage and communication</i> | торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования<br><i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, personal and household goods</i> | другие отрасли<br><i>other</i> |                      |
| Азербайджан         | 100                   | 72                                    | 1  | 1                                    | 12   | 1   | 13                             | Azerbaijan           |
| Армения             | 100                   | 14                                    | 2  | 0,01                                 | 14   | 10  | 60                             | Armenia              |
| Грузия <sup>1</sup> | 100                   | 6                                     | 0,04   | 15                                   | 66   | 4   | 9                              | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан           | 100                   | 35                                    | 2  | 12                                   | 8  | 5   | 38                             | Kazakhstan           |
| Кыргызстан          | 100                   | 38                                    | 4  | 0,4                                  | 16   | 5   | 36,6                           | Kyrgyzstan           |
| Молдова             | 100                   | 29                                    | 6  | 3                                    | 21   | 12  | 29                             | Moldova              |
| Россия              | 100                   | 37                                    | 4  | 4                                    | 26   | 4   | 25                             | Russia               |
| Украина             | 100                   | 38                                    | 5  | 5                                    | 18   | 8   | 26                             | Ukraine              |

<sup>1</sup> 2003.

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup> в 2005 году**  
(в текущих ценах; в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup> in 2005**  
(current prices; as percentage of total investment in fixed capital)

|              | Всего<br><i>Total</i> | в том числе в:<br><i>of which in:</i>  |   |   |  |   | другие<br>отрасли<br><i>other</i> |              |
|--------------|-----------------------|--|---|---|--|---|-----------------------------------|--------------|
|              |                       | промыш-<br>ленность<br><i>industry</i> | сельское<br>хозяйство<br><i>agriculture</i> | строи-<br>тельство<br><i>construction</i> | транспорт<br>и связь<br><i>transport and<br/>communication</i> | торговлю и общест-<br>венное питание<br><i>trade and<br/>catering</i> |                                   |              |
| Беларусь     | 100                   | 29                                     | 13  | 3   | 15   | 4   | 36                                | Belarus      |
| Таджикистан  | 100                   | 19                                     | 3   | -   | 22   | 5   | 51                                | Tajikistan   |
| Туркменистан | 100                   | 33                                     | 10  | ...                                       | 28   | ...   | ...                               | Turkmenistan |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ в 2005 году**  
(в текущих ценах; в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY SOURCES OF FINANCE in 2005**  
(current prices; as percentage of total investment in fixed capital)

|                     | Всего<br><i>Total</i> | в том числе за счет:<br><i>of which by:</i>    |   |  |   |    | прочих источ-<br>ников<br><i>other</i> |  |
|---------------------|-----------------------|--|---|--|---|----|--|--|
|                     |                       | бюджетных<br>средств<br><i>budgetary funds</i> | средств пред-<br>приятий и<br>организаций<br><i>enterprises and<br/>organizations<br/>funds</i> | средств на-<br>селения<br><i>means of popula-<br/>tion</i> | средств ино-<br>странных<br>инвесторов<br><i>funds of foreign<br/>investors</i> |    |  |  |
| Азербайджан         | 100                   | 3  | 88 <sup>1</sup>   | 6  | ...   | 3  | Azerbaijan                             |  |
| Армения             | 100                   | 8  | 27  | 62   | 3   | -  | Armenia                                |  |
| Беларусь            | 100                   | 26   | 44  | 8  | 3   | 19 | Belarus                                |  |
| Грузия <sup>2</sup> | 100                   | 3  | 27  | 9  | 57  | 4  | Georgia <sup>2</sup>                   |  |
| Казахстан           | 100                   | 12   | 53  | 3  | 24  | 8  | Kazakhstan                             |  |
| Кыргызстан          | 100                   | 8  | 38  | 27   | 27  | -  | Kyrgyzstan                             |  |
| Молдова             | 100                   | 10   | 62  | 2  | 20  | 6  | Moldova                                |  |
| Россия <sup>3</sup> | 100                   | 20   | 48  | -  | 5   | 27 | Russia <sup>3</sup>                    |  |
| Таджикистан         | 100                   | 33   | 14  | 10   | 27  | 16 | Tajikistan                             |  |
| Украина             | 100                   | 10   | 57  | 3  | 10  | 20 | Ukraine                                |  |

<sup>1</sup> Включая средства иностранных инвесторов.

<sup>1</sup> Including funds of foreign investors.

<sup>2</sup> 2003 г.

<sup>2</sup> 2003.

<sup>3</sup> Без субъектов малого предпринимательства и индивидуальных застройщиков, осуществляющих строительство жилых домов.

<sup>3</sup> Excluding subjects of small entrepreneurship and individuals constructing dwelling houses.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА**  
(в процентах к предыдущему году)  
**PRODUCER PRICE INDICES IN CONSTRUCTION IN SOME COUNTRIES OF THE CIS**  
(as percentage of the previous year)

|             | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|-------------|---|------|------|------|------|------------|
|             | <b>Сводный индекс цен</b><br><i>Aggregate price index</i>   |      |      |      |      |            |
| Армения     | ...   | 104  | 101  | 101  | 119  | Armenia    |
| Беларусь    | 179   | 135  | 129  | 125  | 117  | Belarus    |
| Казахстан   | 108   | 106  | 104  | 104  | 106  | Kazakhstan |
| Кыргызстан  | 106   | 106  | 102  | 112  | 107  | Kyrgyzstan |
| Молдова     | 111   | 109  | 121  | 126  | 120  | Moldova    |
| Россия      | 124   | 114  | 110  | 112  | 114  | Russia     |
| Таджикистан | ...   | ...  | ...  | 124  | 103  | Tajikistan |
| Украина     | 114   | 104  | 106  | 115  | 121  | Ukraine    |
|             | <b>В том числе на строительно-монтажные работы</b><br><i>Of which for building and installation works</i> |      |      |      |      |            |
| Армения     | ...   | 104  | 101  | 101  | 121  | Armenia    |
| Беларусь    | 177   | 132  | 131  | 127  | 118  | Belarus    |
| Казахстан   | 109   | 109  | 105  | 105  | 105  | Kazakhstan |
| Кыргызстан  | 106   | 105  | 97   | 115  | 107  | Kyrgyzstan |
| Молдова     | 106   | 107  | 111  | 119  | 124  | Moldova    |
| Россия      | 128   | 115  | 111  | 114  | 118  | Russia     |
| Таджикистан | ...   | ...  | ...  | 123  | 103  | Tajikistan |
| Украина     | 116   | 106  | 104  | 120  | 126  | Ukraine    |

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (без трубопроводного)**  
(миллионов тонн)  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (excluding pipelines)**  
(million tons)

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                         |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------|
| Азербайджан            | 65,1  | 76,1  | 82,6  | 92,7  | 99,2  | 109,8 | Azerbaijan              |
| Армения                | 3,5   | 4,0   | 6,8   | 6,2   | 5,8   | 7,1   | Armenia                 |
| Беларусь               | 147,7 | 144,6 | 158,2 | 173,3 | 184,7 | 209,6 | Belarus                 |
| Грузия                 | 30,1  | 33,2  | 37,5  | 41,1  | 41,1  | 46,0  | Georgia                 |
| Казахстан <sup>1</sup> | 807,2 | 908,8 | 1398  | 1521  | 1661  | 1735  | Kazakhstan <sup>1</sup> |
| Кыргызстан             | 14,9  | 14,5  | 15,3  | 16,7  | 17,4  | 15,8  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                | 11,1  | 13,5  | 16,4  | 18,5  | 17,4  | 16,0  | Moldova                 |
| Россия                 | 1730  | 1757  | 1714  | 1780  | 1846  | 2011  | Russia                  |
| Таджикистан            | 18,7  | 18,9  | 18,8  | 22,7  | 26,6  | 30,5  | Tajikistan              |
| Туркменистан           | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | Turkmenistan            |
| Узбекистан             | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan              |
| Украина                | 471,1 | 483,4 | 500,9 | 578,6 | 607,5 | 597,9 | Ukraine                 |

<sup>1</sup> С 2002 г. - включая перевозки грузов автомобилями не-транспортных предприятий.

<sup>1</sup> Since 2002 - including cargo transportation by automobile of non-transport enterprises.

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА**  
(без трубопроводного)  
**VOLUME INDICES OF CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES**  
(excluding pipelines)

|                                 | 2001   | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                    |
|---------------------------------|--|------------|------------|------------|------------|--------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 117  | 109        | 112        | 107        | 111        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 114  | 169        | 92         | 93         | 123        | Armenia            |
| Беларусь                        | 98   | 109        | 110        | 107        | 113        | Belarus            |
| Грузия                          | 111  | 113        | 110        | 100,2      | 112        | Georgia            |
| Казахстан                       | 113  | 113        | 109        | 109        | 104        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 97   | 105        | 109        | 104        | 91         | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 121  | 122        | 113        | 94         | 92         | Moldova            |
| Россия                          | 102  | 98         | 104        | 104        | 109        | Russia             |
| Таджикистан                     | 100,8  | 99,3       | 121        | 117        | 115        | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 103  | 104        | 116        | 105        | 98         | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>105</b>   | <b>103</b> | <b>108</b> | <b>106</b> | <b>106</b> | <b>CIS average</b> |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 117  | 127        | 142        | 152        | 169        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 114  | 193        | 177        | 165        | 202        | Armenia            |
| Беларусь                        | 98   | 107        | 117        | 125        | 142        | Belarus            |
| Грузия                          | 111  | 125        | 137        | 137        | 153        | Georgia            |
| Казахстан                       | 113  | 127        | 138        | 151        | 157        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 97   | 103        | 112        | 117        | 106        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 121  | 147        | 167        | 156        | 144        | Moldova            |
| Россия                          | 102  | 99         | 103        | 107        | 116        | Russia             |
| Таджикистан                     | 101  | 100        | 121        | 142        | 163        | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 103  | 106        | 123        | 129        | 127        | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>105</b>   | <b>108</b> | <b>117</b> | <b>124</b> | <b>131</b> | <b>CIS average</b> |



**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                    | 2001  | 2002  | 2003             | 2004  | 2005  |                        |
|--------------------|-------|-------|------------------|-------|-------|------------------------|
| <b>Азербайджан</b> |       |       |                  |       |       | <b>Azerbaijan</b>      |
| Транспорт - всего  | ...   | ...   | ...              | 97    | 102   | Transport - total      |
| в том числе:       |       |       |                  |       |       | of which:              |
| железнодорожный    | ...   | ...   | ...              | 93    | 108   | railway transport      |
| автомобильный      | ...   | ...   | ...              | 98    | 93    | automobile transport   |
| трубопроводный     | ...   | ...   | ...              | 100   | 99,7  | pipelines              |
| воздушный          | ...   | ...   | ...              | 101   | 99,9  | air transport          |
| <b>Армения</b>     |       |       |                  |       |       | <b>Armenia</b>         |
| Транспорт - всего  | 102   | 103   | 97               | 97    | 95    | Transport - total      |
| в том числе:       |       |       |                  |       |       | of which:              |
| железнодорожный    | 102   | 104   | 97               | 89    | 90    | railway transport      |
| автомобильный      | 98    | 100   | 104              | 111   | 102   | automobile transport   |
| трубопроводный     | 102   | 103   | 97               | 105   | 93    | pipelines              |
| воздушный          | 102   | 99,7  | 92               | 88    | 103   | air transport          |
| <b>Беларусь</b>    |       |       |                  |       |       | <b>Belarus</b>         |
| Транспорт - всего  | 145   | 125   | 122              | 109   | 106   | Transport - total      |
| в том числе:       |       |       |                  |       |       | of which:              |
| железнодорожный    | 149   | 116   | 120              | 106   | 107   | railway transport      |
| автомобильный      | 133   | 144   | 134              | 119   | 109   | automobile transport   |
| трубопроводный     | ...   | ...   | 118              | 120   | 100   | pipelines              |
| внутренний водный  | 152   | 162   | 114              | 159   | 109   | inland water transport |
| воздушный          | 141   | 122   | 112              | 72    | 99    | air transport          |
| <b>Казахстан</b>   |       |       |                  |       |       | <b>Kazakhstan</b>      |
| Транспорт - всего  | 104   | 109   | 110              | 111   | 100,6 | Transport - total      |
| в том числе:       |       |       |                  |       |       | of which:              |
| железнодорожный    | 109   | 113   | 114              | 120   | 100   | railway transport      |
| автомобильный      | 102   | 103   | 103              | 102   | 104   | automobile transport   |
| трубопроводный     | 93    | 100,9 | 106              | 99,1  | 101   | pipelines              |
| внутренний водный  | 100,3 | 100   | 100              | 100   | 104   | inland water transport |
| воздушный          | 104   | 106   | 99               | 100,3 | 100   | air transport          |
| <b>Кыргызстан</b>  |       |       |                  |       |       | <b>Kyrgyzstan</b>      |
| Транспорт - всего  | 105   | 103   | 108 <sup>1</sup> | 124   | 95    | Transport - total      |
| в том числе:       |       |       |                  |       |       | of which:              |
| железнодорожный    | 108   | 107   | 108 <sup>1</sup> | 131   | 92    | railway transport      |
| автомобильный      | 104   | 99,9  | 110 <sup>1</sup> | 114   | 100   | automobile transport   |
| внутренний водный  | ...   | ...   | 108 <sup>1</sup> | 100   | 184   | inland water transport |
| воздушный          | 98    | 97    | 95 <sup>1</sup>  | 102   | 114   | air transport          |
| <b>Россия</b>      |       |       |                  |       |       | <b>Russia</b>          |
| Транспорт - всего  | 139   | 118   | 124              | 109   | 117   | Transport - total      |
| в том числе:       |       |       |                  |       |       | of which:              |
| железнодорожный    | 134   | 120   | 127              | 113   | 113   | railway transport      |
| автомобильный      | 114   | 112   | 111              | 115   | 114   | automobile transport   |
| трубопроводный     | 159   | 119   | 124              | 103   | 122   | pipelines              |
| морской            | 110   | 102   | 99,6             | 106   | 109   | sea transport          |
| внутренний водный  | 105   | 113   | 110              | 125   | 111   | inland water transport |
| воздушный          | 108   | 108   | 102              | 101   | 114   | air transport          |
| <b>Таджикистан</b> |       |       |                  |       |       | <b>Tajikistan</b>      |
| Транспорт - всего  | 116   | 117   | 117              | 110   | 124   | Transport - total      |
| в том числе:       |       |       |                  |       |       | of which:              |
| железнодорожный    | 121   | 113   | 111              | 107   | 112   | railway transport      |
| автомобильный      | 100   | 123   | 136              | 146   | 128   | automobile transport   |
| воздушный          | 118   | 118   | 107              | 102   | 131   | air transport          |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> As of the previous year.

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)**  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)**

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005   |                         |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------------------------|
| Азербайджан            | 871,4 | 894,5 | 893,2 | 921,0 | 954,1 | 1000,3 | Azerbaijan              |
| Армения                | 132,3 | 151,4 | 156,2 | 173,5 | 185,1 | 204,3  | Armenia                 |
| Беларусь               | 2831  | 2875  | 2781  | 2718  | 2616  | 2540   | Belarus                 |
| Грузия                 | 366,7 | 364,5 | 373,4 | 377,6 | 381,5 | 391,6  | Georgia                 |
| Казахстан <sup>1</sup> | 2226  | 2870  | 9047  | 8894  | 9390  | 9924   | Kazakhstan <sup>1</sup> |
| Кыргызстан             | 462,8 | 466,2 | 432,2 | 440,1 | 453,1 | 445,0  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                | 326,7 | 211,5 | 280,6 | 296,2 | 306,9 | 317,1  | Moldova                 |
| Россия                 | 44743 | 43790 | 42348 | 39697 | 34488 | 29416  | Russia                  |
| Таджикистан            | 138,5 | 159,3 | 190,5 | 249,5 | 332,3 | 377,4  | Tajikistan              |
| Туркменистан           | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...    | Turkmenistan            |
| Узбекистан             | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...    | Uzbekistan              |
| Украина                | 7826  | 7657  | 7711  | 7712  | 7997  | 8200   | Ukraine                 |

<sup>1</sup> С 2002 г. - включая перевозки пассажиров легковыми автомобилями и автобусами физических лиц.

<sup>1</sup> Since 2002 - including passenger transportation by passenger cars and buses of individuals.

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА**  
**VOLUME INDICES OF PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES**

|                                 | 2001   | 2002      | 2003      | 2004         | 2005      |                    |
|---------------------------------|--|-----------|-----------|--------------|-----------|--------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |           |           |              |           |                    |
| Азербайджан                     | 103  | 99,9      | 103       | 104          | 105       | Azerbaijan         |
| Армения                         | 114  | 103       | 111       | 107          | 110       | Armenia            |
| Беларусь                        | 102  | 96        | 98        | 96           | 97        | Belarus            |
| Грузия                          | 99,4   | 102       | 101       | 101          | 102       | Georgia            |
| Казахстан                       | 129  | 108       | 98        | 106          | 106       | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 100,8  | 93        | 102       | 103          | 98        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 65   | 133       | 106       | 104          | 103       | Moldova            |
| Россия                          | 98   | 97        | 97        | 99           | 76        | Russia             |
| Таджикистан                     | 115  | 120       | 131       | 133          | 114       | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...       | ...       | ...          | ...       | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | ...  | ...       | ...       | ...          | ...       | Uzbekistan         |
| Украина                         | 98   | 100,7     | 100       | 104          | 103       | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>99,4</b>  | <b>99</b> | <b>98</b> | <b>100,9</b> | <b>86</b> | <b>CIS average</b> |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |           |           |              |           |                    |
| Азербайджан                     | 103  | 102       | 106       | 109          | 115       | Azerbaijan         |
| Армения                         | 114  | 118       | 131       | 140          | 154       | Armenia            |
| Беларусь                        | 102  | 97        | 95        | 92           | 89        | Belarus            |
| Грузия                          | 99,4   | 102       | 103       | 104          | 107       | Georgia            |
| Казахстан                       | 129  | 140       | 138       | 145          | 153       | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 100,8  | 93        | 95        | 98           | 96        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 65   | 86        | 91        | 94           | 97        | Moldova            |
| Россия                          | 98   | 96        | 93        | 92           | 70        | Russia             |
| Таджикистан                     | 115  | 138       | 180       | 240          | 272       | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...       | ...       | ...          | ...       | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | ...  | ...       | ...       | ...          | ...       | Uzbekistan         |
| Украина                         | 98   | 99        | 99        | 102          | 105       | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>99</b>  | <b>98</b> | <b>96</b> | <b>97</b>    | <b>84</b> | <b>CIS average</b> |

**РОЗНИЧНЫЙ ТОВАРОБОРОТ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|   | 2000    | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |                                |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------------|
| <b>Млрд. единиц национальной валюты; в текущих ценах</b><br><i>Bln. units of national currency; current prices</i>  |         |         |         |         |         |         |                                |
| Азербайджан, манатов  | 10599,4 | 11877,4 | 13442,3 | 15310,0 | 18649,7 | 23111,0 | Azerbaijan, manats             |
| Армения, драмов   | 422,3   | 504,3   | 588,9   | 710,2   | 849,6   | 886,2   | Armenia, drams                 |
| Беларусь, белорусских рублей  | 4196,5  | 8171,2  | 11909,5 | 15170,2 | 19452,1 | 25230,4 | Belarus, belorussian roubles   |
| Грузия, лари  | 1,8     | 1,9     | 3,1     | 3,4     | 3,9     | 4,5     | Georgia, lari                  |
| Казахстан, тенге <sup>1</sup>   | 570,4   | 719,6   | 826,2   | 968,9   | 1218,9  | 1408,7  | Kazakhstan, tenge <sup>1</sup> |
| Кыргызстан, сомов   | 28,9    | 32,4    | 35,2    | 40,2    | 48,4    | 57,7    | Kyrgyzstan, soms               |
| Молдова, лей  | 6,0     | 7,6     | 10,8    | 14,5    | 16,6    | 19,5    | Moldova, lei                   |
| Россия, рублей <sup>1</sup>   | 2352,3  | 3070,0  | 3765,4  | 4529,3  | 5641,8  | 7038,3  | Russia, roubles <sup>1</sup>   |
| Таджикистан, сомони   | 0,56    | 0,78    | 1,00    | 1,43    | 1,87    | 2,22    | Tajikistan, somoni             |
| Туркменистан, манатов   | 9324    | 13318   | 18606   | 25225   | ...     | 43300   | Turkmenistan, manats           |
| Узбекистан, сумов   | 1787,5  | 2699,9  | 3772,3  | 4289,7  | 4764,7  | 5736,8  | Uzbekistan, sums               |
| Украина, гривен   | 49,6    | 61,5    | 71,2    | 90,6    | 119,8   | 181,9   | Ukraine, grivnas               |
| <b>Млрд. единиц национальной валюты в ценах 2000 г.</b><br><i>Bln. units of national currency in prices of 2000</i> |         |         |         |         |         |         |                                |
| Азербайджан, манатов  | 10599,4 | 11648,7 | 12767,0 | 14158,6 | 15999,3 | 18111,2 | Azerbaijan, manats             |
| Армения, драмов   | 422,3   | 487,7   | 563,8   | 645,5   | 713,3   | 779,7   | Armenia, drams                 |
| Беларусь, белорусских рублей  | 4196,5  | 5380,0  | 5998,6  | 6616,5  | 7377,4  | 8852,9  | Belarus, belorussian roubles   |
| Грузия, лари  | 1,8     | 1,9     | 2,0     | 2,2     | 2,3     | 2,6     | Georgia, lari                  |
| Казахстан, тенге <sup>1</sup>   | 570,4   | 660,0   | 714,1   | 784,1   | 926,8   | 1051,9  | Kazakhstan, tenge <sup>1</sup> |
| Кыргызстан, сомов   | 28,9    | 30,7    | 33,3    | 37,1    | 43,3    | 49,3    | Kyrgyzstan, soms               |
| Молдова, лей  | 6,0     | 6,9     | 9,3     | 10,9    | 11,6    | 12,2    | Moldova, lei                   |
| Россия, рублей <sup>1</sup>   | 2352,3  | 2611,0  | 2853,8  | 3105,0  | 3518,0  | 3968,2  | Russia, roubles <sup>1</sup>   |
| Таджикистан, сомони   | 0,56    | 0,57    | 0,67    | 0,83    | 1,02    | 1,13    | Tajikistan, somoni             |
| Туркменистан, манатов   | 9324    | 12308   | 16246   | 20795   | ...     | ...     | Turkmenistan, manats           |
| Узбекистан, сумов   | 1787,5  | 1959,1  | 1992,4  | 2094,0  | 2192,4  | 2372,2  | Uzbekistan, sums               |
| Украина, гривен   | 49,6    | 56,8    | 66,0    | 79,2    | 94,7    | 115,0   | Ukraine, grivnas               |

<sup>1</sup> Без оборота предприятий питания.

<sup>1</sup> Excluding turnover of catering enterprises.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|  | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                         |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------|
| <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |            |            |            |            |                         |
| Азербайджан  | 110        | 110        | 111        | 113        | 113        | Azerbaijan              |
| Армения  | 116        | 116        | 115        | 111        | 109        | Armenia                 |
| Беларусь   | 128        | 112        | 110        | 112        | 120        | Belarus                 |
| Грузия   | 106        | 104        | 109        | 107        | 113        | Georgia                 |
| Казахстан <sup>1</sup>   | 116        | 108        | 110        | 118        | 114        | Kazakhstan <sup>1</sup> |
| Кыргызстан   | 106        | 109        | 111        | 117        | 114        | Kyrgyzstan              |
| Молдова  | 115        | 134        | 118        | 106        | 105        | Moldova                 |
| Россия <sup>1</sup>  | 111        | 109        | 109        | 113        | 113        | Russia <sup>1</sup>     |
| Таджикистан  | 102        | 118        | 125        | 123        | 110        | Tajikistan              |
| Туркменистан   | 132        | 132        | 128        | ...        | 126        | Turkmenistan            |
| Узбекистан   | 110        | 102        | 105        | 105        | 108        | Uzbekistan              |
| Украина  | 115        | 116        | 120        | 120        | 122        | Ukraine                 |
| <b>В среднем по Содружеству</b>  | <b>112</b> | <b>110</b> | <b>110</b> | <b>114</b> | <b>114</b> | <b>CIS average</b>      |
| <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |            |            |            |            |                         |
| Азербайджан  | 110        | 121        | 134        | 151        | 171        | Azerbaijan              |
| Армения  | 116        | 134        | 153        | 169        | 185        | Armenia                 |
| Беларусь   | 128        | 143        | 158        | 176        | 211        | Belarus                 |
| Грузия   | 106        | 110        | 119        | 128        | 144        | Georgia                 |
| Казахстан <sup>1</sup>   | 116        | 125        | 138        | 163        | 184        | Kazakhstan <sup>1</sup> |
| Кыргызстан   | 106        | 115        | 128        | 150        | 170        | Kyrgyzstan              |
| Молдова  | 115        | 154        | 182        | 192        | 202        | Moldova                 |
| Россия <sup>1</sup>  | 111        | 121        | 132        | 150        | 169        | Russia <sup>1</sup>     |
| Таджикистан  | 102        | 119        | 149        | 183        | 202        | Tajikistan              |
| Туркменистан   | 132        | 174        | 223        | ...        | ...        | Turkmenistan            |
| Узбекистан   | 110        | 112        | 117        | 123        | 133        | Uzbekistan              |
| Украина  | 115        | 133        | 160        | 191        | 232        | Ukraine                 |
| <b>В среднем по Содружеству</b>  | <b>112</b> | <b>123</b> | <b>136</b> | <b>154</b> | <b>176</b> | <b>CIS average</b>      |

<sup>1</sup> Без оборота предприятий питания.

<sup>1</sup> Excluding turnover of catering enterprises.

СТРУКТУРА СТОИМОСТНОГО ПРИРОСТА РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА (процентов)  
STRUCTURE OF VALUE GROWTH OF RETAIL TURNOVER (per cent)

|                                   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|-----------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Азербайджан                       |      |      |      |      |      |      | Azerbaijan              |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 20   | 18   | 27   | 22   | 40   | 45   | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 80   | 82   | 73   | 78   | 60   | 55   | by volume               |
| Армения                           |      |      |      |      |      |      | Armenia                 |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | -    | 20   | 7    | 30   | 46   | 8    | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 100  | 80   | 93   | 70   | 54   | 92   | by volume               |
| Беларусь                          |      |      |      |      |      |      | Belarus                 |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 93   | 70   | 75   | 68   | 59   | 33   | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 7    | 30   | 25   | 32   | 41   | 67   | by volume               |
| Грузия                            |      |      |      |      |      |      | Georgia                 |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 24   | 47   | 62   | 41   | 51   | 49   | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 76   | 53   | 38   | 59   | 49   | 51   | by volume               |
| Казахстан <sup>1</sup>            |      |      |      |      |      |      | Kazakhstan <sup>1</sup> |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 70   | 39   | 46   | 43   | 30   | 36   | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 30   | 61   | 54   | 57   | 70   | 64   | by volume               |
| Кыргызстан                        |      |      |      |      |      |      | Kyrgyzstan              |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 74   | 50   | 2    | 20   | 17   | 29   | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 26   | 50   | 98   | 80   | 83   | 71   | by volume               |
| Молдова                           |      |      |      |      |      |      | Moldova                 |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 99   | 44   | 17   | 44   | 70   | 72   | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 1    | 56   | 83   | 56   | 30   | 28   | by volume               |
| Россия <sup>1</sup>               |      |      |      |      |      |      | Russia <sup>1</sup>     |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 71   | 64   | 59   | 57   | 46   | 48   | by prices               |
| за счет физическо-<br>го объема   | 29   | 36   | 41   | 43   | 54   | 52   | by volume               |
| Таджикистан                       |      |      |      |      |      |      | Tajikistan              |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | -    | 96   | 40   | 43   | 23   | 45   | by prices               |
| за счет физическо-<br>кого объема | -    | 4    | 60   | 57   | 77   | 55   | by volume               |
| Узбекистан                        |      |      |      |      |      |      | Uzbekistan              |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 86   | 81   | 96   | 65   | 54   | 60   | by prices               |
| за счет физическо-<br>кого объема | 14   | 19   | 4    | 35   | 46   | 40   | by volume               |
| Украина                           |      |      |      |      |      |      | Ukraine                 |
| прирост                           |      |      |      |      |      |      | increase                |
| за счет цен                       | 77   | 39   | 4    | 20   | 39   | 42   | by prices               |
| за счет физическо-<br>кого объема | 23   | 61   | 96   | 80   | 61   | 58   | by volume               |

<sup>1</sup> Оборот розничной торговли.

<sup>1</sup> Retail trade turnover.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(в текущих ценах; в процентах к общему объему товарооборота по стране)

**DISTRIBUTION OF RETAIL TURNOVER BY TYPE OF OWNERSHIP**

(current prices; as percentage of total turnover by country)

|                                 | Негосударственная |                 | из нее частная   |                 | Государственная и муниципальная |                |                         |
|---------------------------------|-------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------------------|----------------|-------------------------|
|                                 | Non-state         |                 | of which private |                 | State and municipal             |                |                         |
|                                 | 2000              | 2005            | 2000             | 2005            | 2000                            | 2005           |                         |
| Азербайджан                     | 98                | 99              | 93               | 95              | 2                               | 1              | Azerbaijan              |
| Армения                         | 99,4              | ...             | 99,3             | ...             | 0,6                             | ...            | Armenia                 |
| Беларусь                        | 75                | 84              | 74               | 82              | 25                              | 16             | Belarus                 |
| Грузия                          | 99,6              | 99,9            | ...              | ...             | 0,4                             | 0,1            | Georgia                 |
| Казахстан <sup>1</sup>          | 99,8              | 99,95           | 99,3             | 98              | 0,2                             | 0,05           | Kazakhstan <sup>1</sup> |
| Кыргызстан                      | 98                | 99,7            | 88               | 89              | 2                               | 0,3            | Kyrgyzstan              |
| Молдова <sup>2</sup>            | 95                | 98              | 58               | 69              | 5                               | 2              | Moldova <sup>2</sup>    |
| Россия <sup>1</sup>             | 96                | 98              | 83               | 86              | 4                               | 2              | Russia <sup>1</sup>     |
| Таджикистан                     | 97                | 99              | 95               | 97              | 3                               | 1              | Tajikistan              |
| Туркменистан                    | 85                | 91 <sup>3</sup> | ...              | 88 <sup>3</sup> | 15                              | 9 <sup>3</sup> | Turkmenistan            |
| Узбекистан                      | 97                | 98 <sup>4</sup> | 75               | 81 <sup>4</sup> | 3                               | 2 <sup>4</sup> | Uzbekistan              |
| Украина                         | 95                | 98              | 95               | 98              | 5                               | 2              | Ukraine                 |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>95</b>         | <b>97</b>       | <b>83</b>        | <b>88</b>       | <b>5</b>                        | <b>3</b>       | <b>CIS average</b>      |

<sup>1</sup> Без оборота предприятий питания.

<sup>2</sup> Торговые организации.

<sup>3</sup> 2003 г.

<sup>4</sup> 2002 г.

<sup>1</sup> Excluding turnover of catering enterprises.

<sup>2</sup> Trading organizations.

<sup>3</sup> 2003.

<sup>4</sup> 2002.

**СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (в текущих ценах; в процентах к общему объему товарооборота по стране)**

**STRUCTURE OF RETAIL TURNOVER (current prices; as percentage of total turnover by country)**

|                                 | Продовольственные товары |                 | Непродовольственные товары |                 |                         |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------|----------------------------|-----------------|-------------------------|
|                                 | Foodstuffs               |                 | Non-food goods             |                 |                         |
|                                 | 2000                     | 2005            | 2000                       | 2005            |                         |
| Азербайджан                     | 68                       | 66              | 32                         | 34              | Azerbaijan              |
| Армения <sup>1</sup>            | 72                       | 60              | 28                         | 40              | Armenia <sup>1</sup>    |
| Беларусь                        | 61                       | 54              | 39                         | 46              | Belarus                 |
| Грузия                          | 42 <sup>2</sup>          | ...             | 58 <sup>2</sup>            | ...             | Georgia                 |
| Казахстан <sup>3</sup>          | 42                       | 33              | 58                         | 67              | Kazakhstan <sup>3</sup> |
| Кыргызстан                      | 53                       | 53              | 47                         | 47              | Kyrgyzstan              |
| Молдова                         | 46                       | 36              | 54                         | 64              | Moldova                 |
| Россия <sup>3</sup>             | 46                       | 46              | 54                         | 54              | Russia <sup>3</sup>     |
| Таджикистан                     | 59                       | 51              | 41                         | 49              | Tajikistan              |
| Туркменистан                    | 59                       | 58 <sup>4</sup> | 41                         | 42 <sup>4</sup> | Turkmenistan            |
| Узбекистан                      | 60                       | 61 <sup>5</sup> | 40                         | 39 <sup>5</sup> | Uzbekistan              |
| Украина <sup>1</sup>            | 48                       | 37              | 52                         | 63              | Ukraine <sup>1</sup>    |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>48</b>                | <b>46</b>       | <b>52</b>                  | <b>54</b>       | <b>CIS average</b>      |

<sup>1</sup> По торговым организациям.

<sup>2</sup> 1999 г.

<sup>3</sup> В процентах к обороту розничной торговли.

<sup>4</sup> 2003 г.

<sup>5</sup> 2001 г.

<sup>1</sup> For trading organizations.

<sup>2</sup> 1999.

<sup>3</sup> As percentage of retail trade turnover.

<sup>4</sup> 2003.

<sup>5</sup> 2001.

**ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ  
СОДРУЖЕСТВА**  
**MARKET SERVICES RENDERED TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES IN SOME  
COUNTRIES OF THE CIS**

|                              | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                              |
|------------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------------|
|                              | <b>Млрд. единиц национальной валюты; в текущих ценах</b><br><i>Bln. units of national currency; current prices</i>  |        |        |        |        |        |                              |
| Азербайджан, манатов         | 2385,9  | 2488,6 | 2659,0 | 2961,1 | 3472,9 | 4803,7 | Azerbaijan, manats           |
| Армения, драмов              | 178,8   | 187,6  | 195,3  | 203,4  | 226,0  | 265,2  | Armenia, drams               |
| Беларусь, белорусских рублей | 632,6   | 1367,3 | 2495,7 | 3853,9 | 5292,7 | 6776,2 | Belarus, belorussian roubles |
| Кыргызстан, сомов            | 6,2   | 7,5    | 8,8    | 11,0   | 14,3   | 16,1   | Kyrgyzstan, soms             |
| Молдова, лей                 | 2,6   | 3,4    | 4,2    | 5,3    | 6,9    | 8,2    | Moldova, lei                 |
| Россия, рублей               | 602,8   | 811,7  | 1088,0 | 1430,7 | 1789,8 | 2282,3 | Russia, roubles              |
| Таджикистан, сомони          | 0,19  | 0,39   | 0,52   | 0,75   | 1,14   | 1,46   | Tajikistan, somoni           |
| Туркменистан, манатов        | 879,7   | 1294,4 | 1705,8 | 2322,7 | ...    | ...    | Turkmenistan, manats         |
| Узбекистан, сумов            | 309,9   | 472,3  | 709,3  | 934,8  | 1226,6 | 1610   | Uzbekistan, sums             |
|                              | <b>Млрд. единиц национальной валюты в ценах 2000 г.</b><br><i>Bln. units of national currency in prices of 2000</i> |        |        |        |        |        |                              |
| Азербайджан, манатов         | 2385,9  | 2519,5 | 2698,5 | 3013,4 | 3507,3 | 4423,5 | Azerbaijan, manats           |
| Армения, драмов              | 178,8   | 190,4  | 208,8  | 227,4  | 259,3  | 302,9  | Armenia, drams               |
| Беларусь, белорусских рублей | 632,6   | 689,5  | 749,6  | 833,8  | 941,3  | 1085,5 | Belarus, belorussian roubles |
| Кыргызстан, сомов            | 6,2   | 6,3    | 6,6    | 7,6    | 9,1    | 10,0   | Kyrgyzstan, soms             |
| Молдова, лей                 | 2,6   | 3,2    | 3,5    | 4,0    | 4,2    | 4,6    | Moldova, lei                 |
| Россия, рублей               | 602,8   | 612,4  | 635,4  | 678,2  | 735,4  | 785,4  | Russia, roubles              |
| Таджикистан, сомони          | 0,19  | 0,24   | 0,28   | 0,29   | 0,37   | 0,43   | Tajikistan, somoni           |
| Туркменистан, манатов        | ...   | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | Turkmenistan, manats         |
| Узбекистан, сумов            | 309,9   | 354,5  | 384,0  | 414,3  | 471,7  | 542,3  | Uzbekistan, sums             |

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА**  
**VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES RENDERED TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES  
IN SOME COUNTRIES OF THE CIS**

|                                 | 2001   | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                    |
|---------------------------------|--|------------|------------|------------|------------|--------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 106  | 107        | 112        | 116        | 126        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 107  | 110        | 109        | 114        | 117        | Armenia            |
| Беларусь                        | 109  | 109        | 111        | 113        | 115        | Belarus            |
| Кыргызстан                      | 102  | 105        | 115        | 120        | 110        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 121  | 112        | 113        | 105        | 109        | Moldova            |
| Россия                          | 102  | 104        | 107        | 108        | 107        | Russia             |
| Таджикистан                     | 127  | 115        | 104        | 129        | 117        | Tajikistan         |
| Узбекистан                      | 114  | 108        | 108        | 114        | 115        | Uzbekistan         |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>103</b>   | <b>104</b> | <b>107</b> | <b>109</b> | <b>108</b> | <b>CIS average</b> |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 106  | 113        | 126        | 147        | 185        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 107  | 117        | 127        | 145        | 169        | Armenia            |
| Беларусь                        | 109  | 118        | 132        | 149        | 172        | Belarus            |
| Кыргызстан                      | 102  | 107        | 123        | 147        | 162        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 121  | 136        | 154        | 161        | 176        | Moldova            |
| Россия                          | 102  | 105        | 112        | 122        | 130        | Russia             |
| Таджикистан                     | 127  | 146        | 153        | 197        | 230        | Tajikistan         |
| Узбекистан                      | 114  | 124        | 134        | 152        | 175        | Uzbekistan         |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>103</b>   | <b>108</b> | <b>115</b> | <b>125</b> | <b>135</b> | <b>CIS average</b> |

**СТРУКТУРА ОБЪЕМА РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА (в процентах к итогу)**  
**STRUCTURE OF SALES OF SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPE OF OWNERSHIP IN SOME CIS COUNTRIES (as percentage of total)**

|                      | Платные услуги - всего<br>Market services - total | в том числе по формам собственности:<br>of which by type of ownership: |      |                                |      |                      |      |                 |      |                      |
|----------------------|---|--|------|--------------------------------|------|----------------------|------|-----------------|------|----------------------|
|                      |   | государственная и муниципальная<br>state and municipal                 |      | негосударственная<br>non-state |      | из нее:<br>of which: |      |                 |      |                      |
|                      |   | 2000   | 2005 | 2000                           | 2005 | частная<br>private   |      | другие<br>other |      |                      |
|                      |   |  |      |                                |      | 2000                 | 2005 | 2000            | 2005 |                      |
| Азербайджан          | 100   | 41,3   | 24,7 | 58,7                           | 75,3 | 39,4                 | 35,3 | 19,3            | 40,0 | Azerbaijan           |
| Беларусь             | 100   | 66,2   | 63,3 | 33,8                           | 36,7 | 33,6                 | 36,3 | 0,2             | 0,4  | Belarus              |
| Кыргызстан           | 100   | 28,6   | 24,9 | 71,4                           | 75,1 | 35,5                 | 30,5 | 35,9            | 44,6 | Kyrgyzstan           |
| Молдова <sup>1</sup> | 100   | 56,0   | 46,4 | 44,0                           | 53,6 | 22,1                 | 26,5 | 21,9            | 27,1 | Moldova <sup>1</sup> |
| Россия               | 100   | 33,8   | 35,8 | 66,2                           | 64,2 | 37,4                 | 42,5 | 28,8            | 21,7 | Russia               |
| Таджикистан          | 100   | 22,4   | 17,1 | 77,6                           | 82,9 | 68,2                 | 68,8 | 9,4             | 14,1 | Tajikistan           |

<sup>1</sup> По предприятиям.

<sup>1</sup> For enterprises.

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**  
**CONSUMER PRICE INDICES**

|                                 | 2001   | 2002       | 2003             | 2004             | 2005             |                    |
|---------------------------------|--|------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |                  |                  |                  |                    |
| Азербайджан                     | 102  | 103        | 102              | 107              | 110 <sup>1</sup> | Azerbaijan         |
| Армения                         | 103  | 101        | 105              | 107              | 101              | Armenia            |
| Беларусь                        | 161  | 143        | 128              | 118              | 110              | Belarus            |
| Грузия                          | 105  | 106        | 105              | 106 <sup>1</sup> | 108 <sup>1</sup> | Georgia            |
| Казахстан                       | 108  | 106        | 106              | 107              | 108              | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 107  | 102        | 103 <sup>1</sup> | 104 <sup>1</sup> | 104 <sup>1</sup> | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 110  | 105        | 112              | 112              | 112              | Moldova            |
| Россия                          | 121  | 116        | 114              | 111              | 113              | Russia             |
| Таджикистан                     | 137  | 110        | 117              | 107              | 108              | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...              | ...              | ...              | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | ...  | ...        | ...              | ...              | ...              | Uzbekistan         |
| Украина                         | 112  | 101        | 105              | 109              | 114              | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>119</b>   | <b>112</b> | <b>111</b>       | <b>111</b>       | <b>112</b>       | <b>CIS average</b> |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |                  |                  |                  |                    |
| Азербайджан                     | 102  | 104        | 107              | 114              | 125              | Azerbaijan         |
| Армения                         | 103  | 104        | 109              | 117              | 118              | Armenia            |
| Беларусь                        | 161  | 230        | 295              | 348              | 384              | Belarus            |
| Грузия                          | 105  | 111        | 116              | 122              | 132              | Georgia            |
| Казахстан                       | 108  | 115        | 122              | 130              | 140              | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 107  | 109        | 113              | 117              | 122              | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 110  | 115        | 129              | 145              | 162              | Moldova            |
| Россия                          | 121  | 141        | 160              | 177              | 200              | Russia             |
| Таджикистан                     | 137  | 150        | 176              | 188              | 203              | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...              | ...              | ...              | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | ...  | ...        | ...              | ...              | ...              | Uzbekistan         |
| Украина                         | 112  | 113        | 119              | 129              | 147              | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>119</b>   | <b>133</b> | <b>148</b>       | <b>164</b>       | <b>184</b>       | <b>CIS average</b> |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

ДОХОДЫ, РАСХОДЫ И ДЕФИЦИТ (-) ИЛИ ПРОФИЦИТ БЮДЖЕТОВ (КОНСОЛИДИРОВАННЫХ)  
СТРАН СОДРУЖЕСТВА В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ  
REVENUE, EXPENDITURE AND DEFICIT (-) OR PROFICIT OF BUDGETS (CONSOLIDATED)  
OF THE CIS COUNTRIES IN NATIONAL CURRENCY

|  | 2000  | 2001   | 2002   | 2003    | 2004               | 2005               |                                       |
|--|---|--------|--------|---------|--------------------|--------------------|---------------------------------------|
|  | <b>Доходы</b><br><i>Revenue</i>   |        |        |         |                    |                    |                                       |
| Азербайджан <sup>1</sup> , млрд. манатов | 3573  | 3924   | 4551   | 6105    | 7547               | 10276              | Azerbaijan <sup>1</sup> , bln. manats |
| Армения <sup>2</sup> , млрд. драмов      | 172,1   | 193,6  | 228,3  | 292,0   | 302,2              | 374,7              | Armenia <sup>2</sup> , bln. drams     |
| Беларусь, млрд. белорусских рублей       | 3181,0  | 5747   | 8636   | 12211   | 22057 <sup>3</sup> | 30825 <sup>3</sup> | Belarus, bln. belorussian roubles     |
| Грузия, млрд. лари                       | ...   | ...    | ...    | ...     | ...                | 3256,8             | Georgia, bln. lari                    |
| Казахстан, млрд. тенге                   | 598,7   | 746,6  | 821,2  | 1022,2  | 1305,1             | 2098,5             | Kazakhstan, bln. tenge                |
| Кыргызстан, млн. сомов                   | 10029   | 12540  | 14412  | 16209   | 18336              | 20368              | Kyrgyzstan, mln. soms                 |
| Молдова, млн. лей                        | 4102,4  | 4324   | 5084   | 6619    | 7521               | 10090              | Moldova, mln. lei                     |
| Россия, млрд. рублей                     | 2097,7  | 2683   | 3519   | 4139    | 5430               | 7611               | Russia, bln. roubles                  |
| Таджикистан, млн. сомони                 | 251,7   | 382,3  | 566,9  | 824,3   | 1028,5             | 1414,5             | Tajikistan, mln. somoni               |
| Туркменистан, млрд. манатов              | 6034,1  | 7825,0 | 8243,1 | 11026,6 | ...                | ...                | Turkmenistan, bln. manats             |
| Узбекистан, млрд. сумов                  | 919,6   | 1706,5 | 2518,9 | 3187,2  | 3780,3             | 3433,3             | Uzbekistan, bln. sums                 |
| Украина, млн. гривен                     | 49118   | 54935  | 61954  | 75286   | 91529,4            | 134030,1           | Ukraine, mln. grivnas                 |
|  | <b>Расходы</b><br><i>Expenditure</i>  |        |        |         |                    |                    |                                       |
| Азербайджан <sup>1</sup> , млрд. манатов | 3820  | 4037   | 4659   | 6173    | 7511               | 10703              | Azerbaijan <sup>1</sup> , bln. manats |
| Армения <sup>2</sup> , млрд. драмов      | 222,9   | 244,4  | 264,0  | 312,7   | 333,9              | 417,5              | Armenia <sup>2</sup> , bln. drams     |
| Беларусь, млрд. белорусских рублей       | 3236,4  | 6023   | 8681   | 12795   | 22036 <sup>3</sup> | 31257 <sup>3</sup> | Belarus, bln. belorussian roubles     |
| Грузия, млрд. лари                       | ...   | ...    | ...    | ...     | ...                | 3280,8             | Georgia, bln. lari                    |
| Казахстан, млрд. тенге                   | 602,0   | 759,6  | 834,2  | 1062,6  | 1323,8             | 1946,1             | Kazakhstan, bln. tenge                |
| Кыргызстан, млн. сомов                   | 11308   | 12256  | 15189  | 16891   | 18841              | 20144              | Kyrgyzstan, mln. soms                 |
| Молдова, млн. лей                        | 4269  | 4325   | 5194   | 6177    | 7386               | 11207              | Moldova, mln. lei                     |
| Россия, млрд. рублей                     | 1960,1  | 2419   | 3422   | 3965    | 4669               | 5941               | Russia, bln. roubles                  |
| Таджикистан, млн. сомони                 | 261,8   | 379,8  | 543,0  | 772,3   | 1087,0             | 1402,7             | Tajikistan, mln. somoni               |
| Туркменистан, млрд. манатов              | 6121,0  | 7605,0 | 8165,3 | 11522,0 | ...                | ...                | Turkmenistan, bln. manats             |
| Узбекистан, млрд. сумов                  | 942,7   | 1750,3 | 2570,5 | 3180,9  | 3729,6             | 3420,0             | Uzbekistan, bln. sums                 |
| Украина, млн. гривен                     | 48149   | 55528  | 60319  | 75792   | 102538,4           | 141765,1           | Ukraine, mln. grivnas                 |
|  | <b>Превышение расходов над доходами (дефицит-),<br/>доходов над расходами (профицит)<br/>Excess of expenditure over revenue (deficit-),<br/>revenue over expenditure (proficit)</b> |        |        |         |                    |                    |                                       |
| Азербайджан <sup>1</sup> , млрд. манатов | -247  | -113   | -108   | -68     | 36                 | -427               | Azerbaijan <sup>1</sup> , bln. manats |
| Армения <sup>2</sup> , млрд. драмов      | -50,8   | -50,8  | -35,7  | -20,7   | -31,7              | -42,8              | Armenia <sup>2</sup> , bln. drams     |
| Беларусь, млрд. белорусских рублей       | -55,4   | -276   | -45    | -584    | 21 <sup>3</sup>    | -432 <sup>3</sup>  | Belarus, bln. belorussian roubles     |
| Грузия, млрд. лари                       | ...   | ...    | ...    | ...     | ...                | -24,0              | Georgia, bln. lari                    |
| Казахстан, млрд. тенге                   | -3,3  | -13,0  | -13,0  | -40,4   | -18,7              | 46,7               | Kazakhstan, bln. tenge                |
| Кыргызстан, млн. сомов                   | -1279   | 284    | -777   | -682    | -505               | 224,0              | Kyrgyzstan, mln. soms                 |
| Молдова, млн. лей                        | -166,4  | -1     | -110   | 442     | 135                | -1117              | Moldova, mln. lei                     |
| Россия, млрд. рублей                     | 137,6   | 264    | 97     | 174     | 762                | 1670               | Russia, bln. roubles                  |
| Таджикистан, млн. сомони                 | -10,1   | 2,5    | 23,9   | 52,0    | -58,5              | 11,8               | Tajikistan, mln. somoni               |
| Туркменистан, млрд. манатов              | -86,9   | 220,0  | 77,8   | -495,4  | ...                | ...                | Turkmenistan, bln. manats             |
| Узбекистан, млрд. сумов                  | -23,1   | -43,8  | -51,6  | 6,3     | 50,7               | 13,3               | Uzbekistan, bln. sums                 |
| Украина, млн. гривен                     | 969   | -593   | 1635   | -506    | -11009             | -7735,0            | Ukraine, mln. grivnas                 |

<sup>1</sup> Государственный бюджет.

<sup>2</sup> Республиканский бюджет.

<sup>3</sup> С учетом внебюджетных и бюджетных целевых фондов и фонда социальной защиты населения Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь.

<sup>1</sup> State budget.

<sup>2</sup> Republican budget.

<sup>3</sup> Taking into account extrabudgetary and budgetary purpose-oriented funds and population social security fund of the Ministry of Labour and Social Security of the Republic of Belarus.



**ДОХОДЫ, РАСХОДЫ И ДЕФИЦИТ (-) ИЛИ ПРОФИЦИТ БЮДЖЕТОВ (КОНСОЛИДИРОВАННЫХ)  
СТРАН СОДРУЖЕСТВА (в процентах к ВВП)  
REVENUE, EXPENDITURE AND DEFICIT (-) OR PROFICIT OF BUDGETS (CONSOLIDATED)  
OF THE CIS COUNTRIES (as percentage of GDP)**

|                          | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004              | 2005              |                         |
|--------------------------|---|-------|------|------|-------------------|-------------------|-------------------------|
|                          | <b>Доходы<br/>Revenue</b>   |       |      |      |                   |                   |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> | 15  | 15    | 15   | 17   | 18                | 17                | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения <sup>2</sup>     | 17  | 17    | 17   | 18   | 16                | 17                | Armenia <sup>2</sup>    |
| Беларусь                 | 35  | 33    | 34   | 33   | 44 <sup>3</sup>   | 48 <sup>3</sup>   | Belarus                 |
| Грузия                   | ...   | ...   | ...  | ...  | ...               | 28                | Georgia                 |
| Казахстан                | 23  | 23    | 22   | 22   | 22                | 29                | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 15  | 17    | 19   | 19   | 19                | 20                | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 26  | 23    | 22   | 24   | 24                | 27                | Moldova                 |
| Россия                   | 29  | 30    | 32   | 31   | 32                | 35                | Russia                  |
| Таджикистан              | 14  | 15    | 17   | 17   | 17                | 20                | Tajikistan              |
| Туркменистан             | ...   | ...   | ...  | ...  | ...               | ...               | Turkmenistan            |
| Узбекистан               | 28  | 35    | 34   | 32   | 31                | 22,6              | Uzbekistan              |
| Украина                  | 28  | 27    | 27   | 28   | 27                | 32                | Ukraine                 |
|                          | <b>Расходы<br/>Expenditure</b>  |       |      |      |                   |                   |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> | 16  | 15    | 15   | 17   | 18                | 18                | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения <sup>2</sup>     | 22  | 21    | 19   | 19   | 18                | 19                | Armenia <sup>2</sup>    |
| Беларусь                 | 35  | 35    | 34   | 35   | 44 <sup>3</sup>   | 49 <sup>3</sup>   | Belarus                 |
| Грузия                   | ...   | ...   | ...  | ...  | ...               | 28                | Georgia                 |
| Казахстан                | 23  | 23    | 22   | 23   | 23                | 27                | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 17  | 17    | 20   | 20   | 20                | 20                | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 27  | 23    | 23   | 22   | 23                | 30                | Moldova                 |
| Россия                   | 27  | 27    | 31   | 30   | 27                | 27                | Russia                  |
| Таджикистан              | 14  | 15    | 16   | 16   | 18                | 20                | Tajikistan              |
| Туркменистан             | ...   | ...   | ...  | ...  | ...               | ...               | Turkmenistan            |
| Узбекистан               | 29  | 36    | 34   | 32   | 31                | 22,5              | Uzbekistan              |
| Украина                  | 28  | 27    | 26   | 28   | 30                | 34                | Ukraine                 |
|                          | <b>Превышение расходов над доходами (дефицит-),<br/>доходов над расходами (профицит)<br/>Excess of expenditure over revenue (deficit-),<br/>revenue over expenditure (profit)</b> |       |      |      |                   |                   |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> | -1,0  | -0,4  | -0,4 | -0,2 | 0,1               | -0,7              | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения <sup>2</sup>     | -4,9  | -4,3  | -2,6 | -1,3 | -1,7              | -1,9              | Armenia <sup>2</sup>    |
| Беларусь                 | -0,6  | -1,6  | -0,2 | -1,6 | 0,04 <sup>3</sup> | -0,7 <sup>3</sup> | Belarus                 |
| Грузия                   | ...   | ...   | ...  | ...  | ...               | -0,2              | Georgia                 |
| Казахстан                | -0,1  | -0,4  | -0,3 | -0,9 | -0,3              | 0,7               | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | -2,0  | 0,4   | -1,0 | -0,8 | -0,5              | 0,2               | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | -1,0  | -0,01 | -0,5 | 1,6  | 0,4               | -3,0              | Moldova                 |
| Россия                   | 1,9   | 3,0   | 0,9  | 1,3  | 4,5               | 7,7               | Russia                  |
| Таджикистан              | -0,6  | 0,1   | 0,7  | 1,1  | -0,9              | 0,2               | Tajikistan              |
| Туркменистан             | ...   | ...   | ...  | ...  | ...               | ...               | Turkmenistan            |
| Узбекистан               | -0,7  | -0,9  | -0,7 | 0,1  | 0,4               | 0,1               | Uzbekistan              |
| Украина                  | 0,6   | -0,3  | 0,7  | -0,2 | -3,2              | -1,8              | Ukraine                 |

<sup>1</sup> Государственный бюджет.

<sup>2</sup> Республиканский бюджет.

<sup>3</sup> С учетом внебюджетных и бюджетных целевых фондов и фонда социальной защиты населения Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь.

<sup>1</sup> State budget.

<sup>2</sup> Republican budget.

<sup>3</sup> Taking into account extrabudgetary and budgetary purpose-oriented funds and population social security fund of the Ministry of Labour and Social Security of the Republic of Belarus.

**ПРЕВЫШЕНИЕ РАСХОДОВ БЮДЖЕТОВ (КОНСОЛИДИРОВАННЫХ) НАД ДОХОДАМИ (ДЕФИЦИТ-), ДОХОДОВ НАД РАСХОДАМИ (ПРОФИЦИТ) В СТРАНАХ СНГ (в процентах к доходу)**  
**EXCESS OF EXPENDITURE OF BUDGETS (CONSOLIDATED) OVER REVENUE (DEFICIT-), REVENUE OVER EXPENDITURE (PROFIT) IN THE CIS COUNTRIES (as percentage of revenue)**

|                          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003 | 2004             | 2005              |                         |
|--------------------------|-------|-------|-------|------|------------------|-------------------|-------------------------|
| Азербайджан <sup>1</sup> | -6,9  | -2,9  | -2,4  | -1,1 | 0,5              | -4,2              | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения <sup>2</sup>     | -29,5 | -26,2 | -15,6 | -7,1 | -10,5            | -11,4             | Armenia <sup>2</sup>    |
| Беларусь                 | -1,7  | -4,8  | -0,5  | -4,8 | 0,1 <sup>3</sup> | -1,4 <sup>3</sup> | Belarus                 |
| Казахстан                | -0,5  | -1,7  | -1,6  | -3,9 | -1,4             | 2,2               | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | -12,8 | 2,3   | -5,4  | -4,2 | -2,8             | 1,1               | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | -4,1  | -0,02 | -2,2  | 6,7  | 1,8              | -11,1             | Moldova                 |
| Россия                   | 6,6   | 9,8   | 2,8   | 4,2  | 14,0             | 21,9              | Russia                  |
| Таджикистан              | -4,0  | 0,7   | 4,2   | 6,3  | -5,7             | 0,8               | Tajikistan              |
| Узбекистан               | -2,5  | -2,6  | -2,0  | 0,2  | 1,3              | 0,4               | Uzbekistan              |
| Украина                  | 2,4   | -1,1  | 2,6   | -0,7 | -12,0            | -5,8              | Ukraine                 |

<sup>1</sup> Государственный бюджет.

<sup>2</sup> Республиканский бюджет.

<sup>3</sup> С учетом внебюджетных и бюджетных целевых фондов и фонда социальной защиты населения Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь.

<sup>1</sup> State budget.

<sup>2</sup> Republican budget.

<sup>3</sup> Taking into account extrabudgetary and budgetary purpose-oriented funds and population social security fund of the Ministry of Labour and Social Security of the Republic of Belarus.

**СТРУКТУРА ДОХОДОВ БЮДЖЕТОВ (КОНСОЛИДИРОВАННЫХ) В СТРАНАХ СНГ**

(в процентах к итогу)

**STRUCTURE OF REVENUE OF BUDGETS (CONSOLIDATED) IN THE CIS COUNTRIES (as percentage of total)**

|                          | Доходы -<br>всего<br><i>Revenue -<br/>total</i> | из них:<br><i>of which:</i>   |                          |  |  |  |  |  |                        |                         |
|--------------------------|---|---|--------------------------|--|--|--|--|--|------------------------|-------------------------|
|                          |   | налог на<br>добавлен-<br>ную стои-<br>мость<br><i>value<br/>added tax</i> | акцизы<br><i>excises</i> | налог<br>(доход) на<br>прибыль<br><i>tax on<br/>profit</i> | подоход-<br>ный налог<br>с физиче-<br>ских лиц<br><i>individual<br/>income tax</i> | платежи за<br>использо-<br>ванные при-<br>родные ре-<br>сурсы<br><i>payment for<br/>use of natural<br/>resources</i> | доходы от<br>внешнеэ-<br>кономиче-<br>ской дея-<br>тельности<br><i>from<br/>external<br/>economic<br/>activities</i> | доходы от<br>собствен-<br>ности и<br>предпри-<br>мательской<br>деятельности<br><i>from property<br/>and entrepre-<br/>neurship</i> | прочие<br><i>other</i> |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| 2000                     | 100   | 27  | 3                        | 18   | 13   | 1  | 9  | 2  | 27                     | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 29  | 7                        | 17   | 15   | 1  | 10   | ...  | 21                     | 2005                    |
| Армения                  |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Armenia                 |
| 2000                     | 100   | 39  | 15                       | 12   | 8  | 2  | ...  | ...  | 24                     | 2000                    |
| 2005 <sup>2</sup>        | 100   | 39  | 10                       | 12   | 7  | 1  | ...  | 5  | 26                     | 2005 <sup>2</sup>       |
| Беларусь                 |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Belarus                 |
| 2000                     | 100   | 26  | 8                        | 12   | 9  | ...  | ...  | 1  | 44                     | 2000                    |
| 2005 <sup>3</sup>        | 100   | 19  | 4                        | 8  | 6  | ...  | ...  | 2  | 61                     | 2005 <sup>3</sup>       |
| Казахстан                |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Kazakhstan              |
| 2000                     | 100   | 19  | 3                        | 27   | 9  | 1  | ...  | 2  | 39                     | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 16  | 2                        | 40   | 6  | 16   | ...  | 2  | 18                     | 2005                    |
| Кыргызстан               |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Kyrgyzstan              |
| 2000                     | 100   | 30  | 15                       | 6  | 8  | 2  | ...  | 3  | 36                     | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 35  | 6                        | 6  | 9  | 2  | ...  | 4  | 38                     | 2005                    |
| Молдова                  |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Moldova                 |
| 2000                     | 100   | 33  | 16                       | 7  | 6  | 4  | ...  | 14   | 20                     | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 46  | 12                       | 8  | 9  | 2  | ...  | 4  | 19                     | 2005                    |
| Россия                   |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Russia                  |
| 2000                     | 100   | 22  | 8                        | 19   | 8  | 4  | 2  | 3  | 34                     | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 19  | 3                        | 18   | 9  | 12   | 22   | 4  | 13                     | 2005                    |
| Таджикистан              |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Tajikistan              |
| 2000                     | 100   | 22  | 4                        | 4  | 9  | 3  | ...  | 3  | 55                     | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 38  | 4                        | 3  | 6  | ...  | ...  | 10   | 39                     | 2005                    |
| Украина                  |   |   |                          |  |  |  |  |  |                        | Ukraine                 |
| 2000                     | 100   | 19  | 5                        | 16   | 13   | 4  | ...  | 7  | 36                     | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 25  | 6                        | 18   | 13   | 3  | ...  | 8  | 27                     | 2005                    |

<sup>1</sup> Государственный бюджет.

<sup>2</sup> Республиканский бюджет.

<sup>3</sup> С учетом внебюджетных и бюджетных целевых фондов и фонда социальной защиты населения Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь.

<sup>1</sup> State budget.

<sup>2</sup> Republican budget.

<sup>3</sup> Taking into account extrabudgetary and budgetary purpose-oriented funds and population social security fund of the Ministry of Labour and Social Security of the Republic of Belarus.

**СТРУКТУРА РАСХОДОВ БЮДЖЕТОВ (КОНСОЛИДИРОВАННЫХ) В СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА**  
(в процентах к итогу)  
**STRUCTURE OF EXPENDITURE OF BUDGETS (CONSOLIDATED) IN THE CIS COUNTRIES**  
(as percentage of total)

|                          | Расходы -<br>всего<br><br><i>Expenditure -total</i> | из них:<br><i>of which:</i>   |                                 |   |   |  |  |                            |                         |
|--------------------------|---|---|---------------------------------|---|---|--|--|----------------------------|-------------------------|
|                          |   | государст-<br>венное<br>управление<br><br><i>general<br/>administration</i> | экономика<br><br><i>economy</i> | социально-<br>культурные<br>мероприятия<br><br><i>socio-cultural<br/>measures</i> | наука и<br>государствен-<br>ные научно-<br>технические<br>программы<br><i>science and sta-<br/>te scientific and<br/>technological<br/>programmes</i> | националь-<br>ная оборона<br><br><i>national<br/>defence</i> | содержание<br>правоохра-<br>нительных<br>органов<br><br><i>financing of<br/>law bodies</i> | прочие<br><br><i>other</i> |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| 2000                     | 100   | 5   | 12                              | 32  | 1   | ...  | 10   | 40                         | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 8   | 18                              | 25  | 1   | ...  | 10   | 38                         | 2005                    |
| Армения                  |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Armenia                 |
| 2000                     | 100   | 10  | 18                              | 18  | 1   | 17   | 7  | 29                         | 2000                    |
| 2005 <sup>2</sup>        | 100   | 11  | 16                              | 24  | 1   | 15   | 8  | 25                         | 2005 <sup>2</sup>       |
| Беларусь                 |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Belarus                 |
| 2000                     | 100   | 3   | 16                              | 37  | 1   | ...  | ...  | 43                         | 2000                    |
| 2005 <sup>3</sup>        | 100   | 2   | 10                              | 29  | 0,8   | ...  | ...  | 58                         | 2005 <sup>3</sup>       |
| Казахстан                |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Kazakhstan              |
| 2000                     | 100   | 6   | 13                              | 26  | ...   | 3  | 8  | 44                         | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 5   | 17                              | 26  | ...   | 4  | 8  | 40                         | 2005                    |
| Кыргызстан               |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Kyrgyzstan              |
| 2000                     | 100   | 16  | 17                              | 45  | ...   | ...  | 17   | 5                          | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 15  | 14                              | 53  | ...   | 7  | 8  | 3                          | 2005                    |
| Молдова                  |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Moldova                 |
| 2000                     | 100   | 7   | 8                               | 44  | 1   | 2  | 7  | 31                         | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 8   | 21                              | 50  | 1   | 1  | 8  | 11                         | 2005                    |
| Россия                   |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Russia                  |
| 2000                     | 100   | 4   | 19                              | 27  | 1   | 10   | 7  | 32                         | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 13  | 13                              | 34  | ...   | 10   | 10   | 20                         | 2005                    |
| Таджикистан              |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Tajikistan              |
| 2000                     | 100   | 29  | 20                              | 26  | 0,4   | 8  | 8  | 9                          | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 15  | 17                              | 27  | 0,4   | ...  | ...  | 41                         | 2005                    |
| Украина                  |   |   |                                 |   |   |  |  |                            | Ukraine                 |
| 2000                     | 100   | 7   | 15                              | 40  | 2   | 5  | 6  | 25                         | 2000                    |
| 2005                     | 100   | 11  | 14                              | 32  | ...   | 4  | 7  | 32                         | 2005                    |

<sup>1</sup> Государственный бюджет.

<sup>2</sup> Республиканский бюджет.

<sup>3</sup> С учетом внебюджетных и бюджетных целевых фондов и фонда социальной защиты населения Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь.

<sup>1</sup> State budget.

<sup>2</sup> Republican budget.

<sup>3</sup> Taking into account extrabudgetary and budgetary purpose-oriented funds and population social security fund of the Ministry of Labour and Social Security of the Republic of Belarus.

СОТНОШЕНИЕ РАСХОДОВ БЮДЖЕТОВ (КОНСОЛИДИРОВАННЫХ) НА СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ  
МЕРОПРИЯТИЯ С ВВП В СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА (в процентах к ВВП)  
RATIO OF BUDGETS (CONSOLIDATED) FOR SOCIO-CULTURAL MEASURES AND GDP IN THE CIS COUNTRIES  
(as percentage of GDP)

|                          | Расходы на:<br>Expenditure on: |   |   |                         |
|--------------------------|--------------------------------|---|---|-------------------------|
|                          | здравоохранение<br>health care | образование и профессиональную<br>подготовку кадров<br>education and<br>professional training | культуру и искусство<br>culture and art |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> |                                |   |   | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| 2000                     | 1                              | 4   | 0,4                                     | 2000                    |
| 2005                     | 1                              | 3   | 0,4                                     | 2005                    |
| Армения                  |                                |   |   | Armenia                 |
| 2000                     | 1                              | 3   | 0,2                                     | 2000                    |
| 2005 <sup>2</sup>        | 1                              | 3   | 0,2                                     | 2005 <sup>2</sup>       |
| Беларусь                 |                                |   |   | Belarus                 |
| 2000                     | 5                              | 6   | 0,5                                     | 2000                    |
| 2005                     | 5                              | 6   | 0,6                                     | 2005                    |
| Казахстан                |                                |   |   | Kazakhstan              |
| 2000                     | 2                              | 3   | 0,7 <sup>3</sup>                        | 2000                    |
| 2005                     | 3                              | 4   | 0,8 <sup>3</sup>                        | 2005                    |
| Кыргызстан               |                                |   |   | Kyrgyzstan              |
| 2000                     | 2                              | 4   | 0,5                                     | 2000                    |
| 2005                     | 2                              | 5   | 0,6                                     | 2005                    |
| Молдова                  |                                |   |   | Moldova                 |
| 2000                     | 3                              | 5   | 0,5                                     | 2000                    |
| 2005                     | 4                              | 7   | 0,9                                     | 2005                    |
| Россия                   |                                |   |   | Russia                  |
| 2000                     | 2                              | 3   | 0,4 <sup>4</sup>                        | 2000                    |
| 2005                     | 3                              | 4   | ...                                     | 2005                    |
| Таджикистан              |                                |   |   | Tajikistan              |
| 2000                     | 0,9                            | 2   | 0,5                                     | 2000                    |
| 2005                     | 1                              | 4   | 0,6                                     | 2005                    |
| Украина                  |                                |   |   | Ukraine                 |
| 2000                     | 3                              | 4   | 0,4                                     | 2000                    |
| 2005                     | 4                              | 6   | 0,5                                     | 2005                    |

<sup>1</sup> Государственный бюджет.

<sup>1</sup> State budget.

<sup>2</sup> Республиканский бюджет.

<sup>2</sup> Republican budget.

<sup>3</sup> Культура, спорт, туризм и средства массовой информации.

<sup>3</sup> Culture, sport, tourism and mass media.

<sup>4</sup> Включая кинематографию.

<sup>4</sup> Including cinematography.

**КУРСЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ** (по данным национальных (центральных) банков стран СНГ)  
**EXCHANGE RATES OF NATIONAL CURRENCIES** (according to the data of national (central) banks of the CIS countries)

|   | 2000                                       | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                |
|---|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------|
|   | На конец года<br>As of the end of the year |        |        |        |        |        |                                |
| <b>Единиц национальной валюты за 1 российский рубль</b><br><i>Units of national currency per 1 russian rouble</i> |  |        |        |        |        |        |                                |
| Азербайджанских манатов <sup>1</sup>  | 162,11                                     | 158,39 | 153,94 | 167,14 | 176,70 | 159,53 | Azerbaijan manats <sup>1</sup> |
| Армянских драмов  | 19,55                                      | 18,47  | 18,28  | 19,20  | 17,51  | 15,64  | Armenian drams                 |
| Белорусских рублей  | 41,97                                      | 52,31  | 60,41  | 73,19  | 77,91  | 74,86  | Belorussian roubles            |
| Грузинских лари   | 0,069                                      | 0,068  | 0,066  | 0,069  | 0,066  | 0,062  | Georgian lari                  |
| Казахских тенге   | 5,16                                       | 4,97   | 4,89   | 4,93   | 4,67   | 4,65   | Kazakh tenge                   |
| Киргизских сомов  | 1,72                                       | 1,58   | 1,45   | 1,51   | 1,50   | 1,43   | Kyrgyz soms                    |
| Молдавских лей  | 0,43                                       | 0,43   | 0,43   | 0,45   | 0,45   | 0,45   | Moldavian lei                  |
| Российских рублей   | 1,00                                       | 1,00   | 1,00   | 1,00   | 1,00   | 1,00   | Russian roubles                |
| Таджикских сомони   | 0,078                                      | 0,085  | 0,094  | 0,101  | 0,109  | 0,111  | Tajik somoni                   |
| Туркменских манатов   | 186,05                                     | 172,64 | 172,63 | 176,54 | 187,22 | 180,44 | Turkmen manats                 |
| Узбекских сумов   | 11,54                                      | 22,84  | 30,52  | 33,50  | 38,02  | 41,00  | Uzbek sums                     |
| Украинских гривен   | 0,193                                      | 0,176  | 0,168  | 0,181  | 0,191  | 0,175  | Ukrainian grivnas              |
| <b>Единиц национальной валюты за 1 доллар США</b><br><i>Units of national currency per 1 US dollar</i>            |  |        |        |        |        |        |                                |
| Азербайджанских манатов   | 4565                                       | 4774   | 4893   | 4923   | 4903   | 4593   | Azerbaijan manats              |
| Армянских драмов  | 552,18                                     | 561,81 | 584,89 | 566,00 | 485,84 | 450,19 | Armenian drams                 |
| Белорусских рублей  | 1180                                       | 1580   | 1920   | 2156   | 2170   | 2152   | Belorussian roubles            |
| Грузинских лари   | 1,97                                       | 2,06   | 2,09   | 2,18   | 1,82   | 1,79   | Georgian lari                  |
| Казахских тенге   | 144,50                                     | 150,20 | 155,60 | 144,22 | 130,00 | 133,77 | Kazakh tenge                   |
| Киргизских сомов  | 48,30                                      | 47,72  | 46,09  | 44,19  | 41,62  | 41,30  | Kyrgyz soms                    |
| Молдавских лей  | 12,38                                      | 13,09  | 13,82  | 13,22  | 12,46  | 12,83  | Moldavian lei                  |
| Российских рублей   | 28,16                                      | 30,14  | 31,78  | 29,45  | 27,75  | 28,78  | Russian roubles                |
| Таджикских сомони   | 2,20                                       | 2,55   | 3,00   | 2,96   | 3,04   | 3,20   | Tajik somoni                   |
| Туркменских манатов   | 5200                                       | 5200   | 5200   | 5200   | 5200   | 5200   | Turkmen manats                 |
| Узбекских сумов   | 325,0                                      | 686,9  | 970,0  | 980,0  | 1058,0 | 1180,0 | Uzbek sums                     |
| Украинских гривен   | 5,434                                      | 5,298  | 5,332  | 5,331  | 5,305  | 5,050  | Ukrainian grivnas              |
| <b>Единиц национальной валюты за 1 евро</b><br><i>Units of national currency per 1 euro</i>                       |  |        |        |        |        |        |                                |
| Азербайджанских манатов   | ...  | ...    | 5080   | 6152   | 6682   | 5459   | Azerbaijan manats              |
| Армянских драмов  | ...  | 466,96 | 606,88 | 702,20 | 661,13 | 532,35 | Armenian drams                 |
| Белорусских рублей  | ...  | ...    | 1994   | 2695   | 2956   | 2546   | Belorussian roubles            |
| Грузинских лари   | ...  | 1,819  | 2,176  | 2,358  | 2,485  | 2,125  | Georgian lari                  |
| Казахских тенге   | ...  | 133,38 | 162,44 | 180,23 | 177,10 | 158,54 | Kazakh tenge                   |
| Киргизских сомов  | ...  | 42,13  | 47,87  | 55,03  | 56,39  | 48,97  | Kyrgyz soms                    |
| Молдавских лей  | ...  | 11,53  | 14,40  | 16,53  | 16,95  | 15,20  | Moldavian lei                  |
| Российских рублей   | ...  | 26,49  | 33,11  | 36,82  | 37,81  | 34,19  | Russian roubles                |
| Таджикских сомони   | ...  | ...    | 3,10   | 3,67   | 4,09   | 3,81   | Tajik somoni                   |
| Туркменских манатов   | ...  | 4572,8 | ...    | 6501   | 7029   | 6164   | Turkmen manats                 |
| Узбекских сумов   | ...  | ...    | 1012,6 | 1219,8 | 1431,9 | 1395,9 | Uzbek sums                     |
| Украинских гривен   | ...  | 4,670  | 5,533  | 6,662  | 7,217  | 5,972  | Ukrainian grivnas              |

<sup>1</sup> 1 января 2006 г. проведена деноминация национальной валюты (уменьшение нарицательной стоимости денег) в 5000 раз.

<sup>1</sup> 1 January 2006 5000- times denomination of national currency was conducted.

*Сравнительные показатели государств Содружества  
Comparative Indicators of the CIS Countries*

Продолжение  
Continued

|                         | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                     |
|-------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------|
|                         | <b>В среднем за год<br/>Yearly averages</b>   |        |        |        |        |        |                     |
|                         | <b>Единиц национальной валюты за 1 российский рубль<br/>Units of national currency per 1 russian rouble</b> |        |        |        |        |        |                     |
| Азербайджанских манатов | 159,13  | 159,58 | 155,79 | 160,09 | 170,22 | 166,77 | Azerbaijan manats   |
| Армянских драмов        | 19,05   | 18,97  | 18,24  | 18,80  | 18,52  | 16,19  | Armenian drams      |
| Белорусских рублей      | 32,00   | 48,00  | 57,00  | 68,00  | 75,06  | 76,12  | Belorussian roubles |
| Грузинских лари         | 0,070   | 0,071  | 0,070  | 0,071  | 0,066  | 0,064  | Georgian lari       |
| Казахских тенге         | 5,05  | 5,03   | 4,89   | 4,87   | 4,72   | 4,70   | Kazakh tenge        |
| Киргизских сомов        | 1,70  | 1,66   | 1,50   | 1,42   | 1,48   | 1,45   | Kyrgyz soms         |
| Молдавских лей          | 0,44  | 0,44   | 0,43   | 0,45   | 0,43   | 0,45   | Moldavian lei       |
| Российских рублей       | 1,00  | 1,00   | 1,00   | 1,00   | 1,00   | 1,00   | Russian roubles     |
| Таджикских сомони       | 0,065   | 0,081  | 0,088  | 0,100  | 0,103  | 0,110  | Tajik somoni        |
| Туркменских манатов     | 184,76  | 178,57 | 166,95 | 169,58 | 180,07 | 184,06 | Turkmen manats      |
| Узбекских сумов         | 8,44  | 14,36  | 24,52  | 31,63  | 35,35  | 39,37  | Uzbek sums          |
| Украинских гривен       | 0,19  | 0,18   | 0,17   | 0,17   | 0,18   | 0,18   | Ukrainian grivnas   |
|                         | <b>Единиц национальной валюты за 1 доллар США<br/>Units of national currency per 1 US dollar</b>            |        |        |        |        |        |                     |
| Азербайджанских манатов | 4474  | 4656   | 4861   | 4911   | 4913   | 4730   | Azerbaijan manats   |
| Армянских драмов        | 539,52  | 555,06 | 573,35 | 578,80 | 533,45 | 457,69 | Armenian drams      |
| Белорусских рублей      | 800   | 1420   | 1804   | 2075   | 2164   | 2155   | Belorussian roubles |
| Грузинских лари         | 1,98  | 2,07   | 2,20   | 2,15   | 1,92   | 1,81   | Georgian lari       |
| Казахских тенге         | 142,13  | 146,72 | 153,27 | 149,58 | 136,03 | 132,88 | Kazakh tenge        |
| Киргизских сомов        | 47,72   | 48,45  | 46,93  | 43,70  | 42,65  | 41,02  | Kyrgyz soms         |
| Молдавских лей          | 12,43   | 12,87  | 13,53  | 13,94  | 12,33  | 12,60  | Moldavian lei       |
| Российских рублей       | 28,13   | 29,17  | 31,35  | 30,69  | 28,81  | 28,28  | Russian roubles     |
| Таджикских сомони       | 1,83  | 2,37   | 2,76   | 3,06   | 2,97   | 3,12   | Tajik somoni        |
| Туркменских манатов     | 5200  | 5200   | 5200   | 5200   | 5200   | 5200   | Turkmen manats      |
| Узбекских сумов         | 237,2   | 423,3  | 769,0  | 971,5  | 1019,2 | 1112,9 | Uzbek sums          |
| Украинских гривен       | 5,44  | 5,37   | 5,33   | 5,33   | 5,32   | 5,12   | Ukrainian grivnas   |
|                         | <b>Единиц национальной валюты за 1 евро<br/>Units of national currency per 1 euro</b>                       |        |        |        |        |        |                     |
| Азербайджанских манатов | ...   | ...    | 4590   | 5536   | 6079   | 5905   | Azerbaijan manats   |
| Армянских драмов        | ...   | 481,36 | 541,37 | 653,77 | 662,28 | 570,39 | Armenian drams      |
| Белорусских рублей      | ...   | ...    | 1704   | 2353   | 2698   | 2684   | Belorussian roubles |
| Грузинских лари         | ...   | 1,847  | 2,183  | 2,402  | 2,374  | 2,260  | Georgian lari       |
| Казахских тенге         | ...   | ...    | ...    | 168,80 | 169,04 | 165,42 | Kazakh tenge        |
| Киргизских сомов        | ...   | ...    | ...    | 49,37  | 53,71  | 51,19  | Kyrgyz soms         |
| Молдавских лей          | ...   | 11,49  | 12,83  | 15,74  | 15,24  | 15,70  | Moldavian lei       |
| Российских рублей       | ...   | 26,13  | 29,78  | 34,68  | 35,83  | 35,25  | Russian roubles     |
| Таджикских сомони       | ...   | ...    | 2,62   | 3,46   | 3,69   | 3,88   | Tajik somoni        |
| Туркменских манатов     | ...   | ...    | ...    | ...    | ...    | 6487   | Turkmen manats      |
| Узбекских сумов         | ...   | ...    | ...    | 1095,9 | 1266,0 | 1386,1 | Uzbek sums          |
| Украинских гривен       | ...   | 4,81   | 5,13   | 6,03   | 6,61   | 6,39   | Ukrainian grivnas   |

**ВНЕШНИЙ ДОЛГ СТРАН СОДРУЖЕСТВА (ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДОЛГ, ДОЛГ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И НЕФИНАНСОВЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ)** (по данным Межгосударственного Банка; миллионов долларов США; на конец года)  
**EXTERNAL DEBT OF THE CIS COUNTRIES (STATE DEBT, DEBT OF COMMERCIAL BANKS AND NON-FINANCIAL CORPORATIONS)** (according to the data of Interstate Bank; million US dollars; as of the end of the year)

|                         | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                         |
|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------|
| Азербайджан             | 1286   | 1722   | 1656   | 1895   | 2678   | 2809   | Azerbaijan              |
| Армения                 | 819    | 905    | 1032   | 1260   | 1442   | 1462   | Armenia                 |
| Беларусь                | 792    | 1004   | 1065   | 1451   | 1669   | 2469   | Belarus                 |
| Грузия                  | 875    | 958    | 1242   | 1553   | 1627   | 1482   | Georgia                 |
| Казахстан               | 3875   | 4909   | 4839   | 6535   | 9716   | 15919  | Kazakhstan              |
| Кыргызстан <sup>1</sup> | 1703,8 | 1677,7 | 1839,3 | 1978,3 | 2103,5 | 1974,0 | Kyrgyzstan <sup>1</sup> |
| Молдова                 | 815    | 814    | 762    | 878    | 933    | 967    | Moldova                 |
| Россия <sup>2</sup>     | 161,4  | 150,8  | 152,0  | 185,7  | 214,5  | 258,5  | Russia <sup>2</sup>     |
| Таджикистан             | 372    | 453    | 449    | 579    | 748    | 745    | Tajikistan              |
| Туркменистан            | 2940   | 2766   | 2860   | 2881   | 2593   | 1491   | Turkmenistan            |
| Узбекистан              | 2854   | 3026   | 2726   | 3234   | 3547   | 3982   | Uzbekistan              |
| Украина                 | 6527   | 6386   | 8299   | 13014  | 19105  | 32302  | Ukraine                 |

<sup>1</sup> По данным Министерства финансов Кыргызской Республики и Национального Банка Кыргызской Республики (НБКР).

<sup>2</sup> По данным Банка России – млрд. долларов США; включая долг бывшего СССР.

<sup>1</sup> According to the data of the Ministry for Finance of Kyrgyz Republic and the National Bank of Kyrgyz Republic (NBKR).

<sup>2</sup> According to the data of the Bank of Russia - bln. US dollars; including the debt of the former USSR.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДОЛГ (ВНУТРЕННИЙ И ВНЕШНИЙ)** (на конец года)  
**PUBLIC DEBT (DOMESTIC AND EXTERNAL)** (as of the end of the year)

|  | Всего<br>total | В том числе:<br>Of which: |   | Отношение государственного долга к ВВП<br>(в процентах)<br>Ratio of public debt to the GDP (as percentage) |   |
|--|----------------|---------------------------|---|--|---|
|  |                | внутренний<br>domestic    | внешний <sup>1</sup><br>external <sup>1</sup> |  |   |
| Азербайджан, млрд. манатов               |                |                           |   |  | Azerbaijan, bln. manats                                   |
| 2001                                     | ...            | ...                       | ...   | ...  | 2001  |
| 2002                                     | ...            | ...                       | ...   | ...  | 2002  |
| 2003                                     | 102,5          | 38,8                      | 63,7  | 0,3  | 2003  |
| 2004                                     | 86,1           | 17,6                      | 68,5  | 0,2  | 2004  |
| 2005                                     | 127,6          | 48,0                      | 79,5  | 0,2  | 2005  |
| Армения, млрд. драмов                    |                |                           |   |  | Armenia, bln. drams                                       |
| 2001                                     | 545,1          | 36,4                      | 508,7   | 46,4   | 2001  |
| 2002                                     | 640,6          | 40,8                      | 599,8   | 47,0   | 2002  |
| 2003                                     | 664,4          | 43,1                      | 621,3   | 40,9   | 2003  |
| 2004                                     | 621,1          | 46,4                      | 574,7   | 30,4   | 2004  |
| 2005                                     | 546,2          | 54,3                      | 494,8   | 24,5   | 2005  |
| Россия, млрд. рублей<br>(на начало года) |                |                           |   |  | Russia, bln. roubles<br>(as of the beginning of the year) |
| 2002                                     | ...            | 533,5                     | 3896,7 <sup>2</sup>                           | ...  | 2002  |
| 2003                                     | ...            | 679,9                     | 3882,3 <sup>2</sup>                           | ...  | 2003  |
| 2004                                     | ...            | 682,0                     | 3526,6 <sup>2</sup>                           | ...  | 2004  |
| 2005                                     | ...            | 778,5                     | 3166,3 <sup>2</sup>                           | ...  | 2005  |
| 2006                                     | ...            | 875,4                     | ...   | ...  | 2006  |
| Казахстан, млрд. тенге                   |                |                           |   |  | Kazakhstan, bln. tenge                                    |
| 2001                                     | 574,0          | 84,0                      | 490,0   | 17,7   | 2001  |
| 2002                                     | 579,9          | 121,8                     | 458,1   | 15,4   | 2002  |
| 2003                                     | 609,6          | 166,4                     | 443,2   | 13,2   | 2003  |
| 2004                                     | 586,4          | 231,1                     | 355,3   | 10,6   | 2004  |
| 2005                                     | 535,5          | 297,9                     | 237,7   | 7,5  | 2005  |
| Кыргызстан, млрд. сомов                  |                |                           |   |  | Kyrgyzstan, bln. soms                                     |
| 2001                                     | 73,4           | 6,7                       | 66,7  | 99,3   | 2001  |
| 2002                                     | 77,6           | 7,7                       | 69,9  | 103,0  | 2002  |
| 2003                                     | 84,7           | 7,2                       | 77,5  | 101,0  | 2003  |
| 2004                                     | 88,6           | 7,4                       | 81,2  | 94,2   | 2004  |
| 2005                                     | 84,9           | 7,2                       | 77,7  | 84,8   | 2005  |

<sup>1</sup> Внешний долг страны за вычетом внешнего долга коммерческих банков и нефинансовых предприятий.

<sup>2</sup> Включая долг бывшего СССР.

<sup>1</sup> External debt of a country less external debt of commercial banks and non-financial corporations.

<sup>2</sup> Including debt of the former USSR.



**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ  
ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ И  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ  
ПРОДУКЦИИ**

**PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL  
AND AGRICULTURAL PRODUCTS**



**ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**  
**PRODUCTION OF ELECTRIC ENERGY**

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, млрд. кВт.ч</b><br><i>Total, bln. kWh</i>       |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 18,7  | 19,0 | 18,7 | 21,3 | 21,7 | 22,8 | Azerbaijan   |
| Армения      | 6,0   | 5,7  | 5,5  | 5,5  | 6,0  | 6,3  | Armenia      |
| Беларусь     | 26,1  | 25,1 | 26,5 | 26,6 | 31,2 | 31,0 | Belarus      |
| Грузия       | 7,5   | 6,8  | 7,2  | 7,2  | 6,9  | 7,3  | Georgia      |
| Казахстан    | 51,6  | 55,4 | 58,3 | 63,9 | 66,9 | 67,9 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 14,9  | 13,7 | 11,9 | 14,0 | 15,1 | 14,9 | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 0,9   | 1,3  | 1,2  | 1,0  | 1,0  | 1,2  | Moldova      |
| Россия       | 878   | 891  | 891  | 916  | 932  | 953  | Russia       |
| Таджикистан  | 14,2  | 14,4 | 15,3 | 16,5 | 16,5 | 17,1 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 9,9   | 10,6 | 10,7 | 10,9 | 12,0 | 12,8 | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 46,9  | 47,9 | 49,3 | 49,4 | 49,6 | 47,8 | Uzbekistan   |
| Украина      | 171   | 173  | 174  | 180  | 182  | 186  | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кВт.ч</b><br><i>Per capita, kWh</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 2323  | 2339 | 2288 | 2585 | 2620 | 2715 | Azerbaijan   |
| Армения      | 1850  | 1787 | 1725 | 1719 | 1877 | 1963 | Armenia      |
| Беларусь     | 2609  | 2514 | 2665 | 2697 | 3177 | 3167 | Belarus      |
| Грузия       | 1595  | 1469 | 1575 | 1567 | 1527 | 1609 | Georgia      |
| Казахстан    | 3472  | 3734 | 3926 | 4284 | 4451 | 4484 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 3038  | 2758 | 2389 | 2782 | 2973 | 2888 | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 248   | 348  | 326  | 290  | 302  | 356  | Moldova      |
| Россия       | 5988  | 6106 | 6134 | 6338 | 6479 | 6674 | Russia       |
| Таджикистан  | 2312  | 2283 | 2367 | 2524 | 2462 | 2494 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 1882  | 1928 | 1850 | 1785 | 1853 | 1900 | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 1893  | 1912 | 1940 | 1916 | 1900 | 1831 | Uzbekistan   |
| Украина      | 3463  | 3523 | 3604 | 3772 | 3838 | 3950 | Ukraine      |

**ДОБЫЧА НЕФТИ, ВКЛЮЧАЯ ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТ**  
**PRODUCTION OF PETROLEUM, INCLUDING GAS CONDENSATE**

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, млн. т</b><br><i>Total, mln. t</i>          |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 14,0  | 14,9 | 15,3 | 15,4 | 15,5 | 22,2 | Azerbaijan   |
| Беларусь     | 1,9   | 1,9  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | Belarus      |
| Грузия       | 0,1   | 0,1  | 0,07 | 0,1  | 0,1  | 0,07 | Georgia      |
| Казахстан    | 35,3  | 40,1 | 47,3 | 51,5 | 59,5 | 61,5 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,1   | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Kyrgyzstan   |
| Россия       | 324   | 348  | 380  | 421  | 459  | 470  | Russia       |
| Таджикистан  | 0,02  | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 7,2   | 8,3  | 9,1  | 10,0 | 9,5  | 9,5  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 7,5   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 3,7   | 3,7  | 3,7  | 4,0  | 4,3  | 4,4  | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 1741  | 1838 | 1877 | 1868 | 1874 | 2647 | Azerbaijan   |
| Беларусь     | 185   | 186  | 186  | 184  | 184  | 183  | Belarus      |
| Грузия       | 23,5  | 21,3 | 16,1 | 30,6 | 21,6 | 14,8 | Georgia      |
| Казахстан    | 2375  | 2703 | 3182 | 3453 | 3955 | 4059 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 15,7  | 15,3 | 15,1 | 13,8 | 14,5 | 14,5 | Kyrgyzstan   |
| Россия       | 2208  | 2385 | 2612 | 2915 | 3194 | 3293 | Russia       |
| Таджикистан  | 3,0   | 2,6  | 2,5  | 2,7  | 2,8  | 3,1  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 1359  | 1516 | 1570 | 1635 | 1475 | 1411 | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 304   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 74,6  | 75,4 | 77,4 | 83,0 | 90,9 | 93,7 | Ukraine      |

ДОБЫЧА ГАЗА ЕСТЕСТВЕННОГО  
PRODUCTION OF NATURAL GAS

|              | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|--|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, млрд. куб. м</b><br><i>Total, bln. cu. m</i>       |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 5,6  | 5,5  | 5,1  | 5,1  | 5,0  | 5,7  | Azerbaijan   |
| Беларусь     | 0,3  | 0,3  | 0,2  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | Belarus      |
| Грузия       | 0,1  | 0,04 | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,01 | Georgia      |
| Казахстан    | 11,5   | 11,6 | 14,1 | 16,6 | 22,1 | 25,0 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,03   | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,02 | Kyrgyzstan   |
| Россия       | 584  | 581  | 595  | 620  | 633  | 641  | Russia       |
| Таджикистан  | 0,04   | 0,05 | 0,03 | 0,03 | 0,04 | 0,03 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 47,2   | 51,3 | 53,5 | 59,1 | 58,3 | 63,0 | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 56,4   | 57,4 | 57,4 | 57,5 | 59,9 | 58,9 | Uzbekistan   |
| Украина      | 17,9   | 18,4 | 18,7 | 19,3 | 20,5 | 20,8 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, куб. м</b><br><i>Per capita, cu. m</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 701  | 682  | 629  | 623  | 602  | 683  | Azerbaijan   |
| Беларусь     | 25,7   | 25,6 | 24,8 | 25,7 | 25,0 | 23,3 | Belarus      |
| Грузия       | 17,1   | 8,6  | 3,6  | 3,9  | 2,4  | 3,3  | Georgia      |
| Казахстан    | 776  | 783  | 950  | 1114 | 1470 | 1649 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 6,6  | 6,6  | 6,0  | 5,4  | 5,7  | 4,8  | Kyrgyzstan   |
| Россия       | 3983   | 3981 | 4096 | 4290 | 4399 | 4487 | Russia       |
| Таджикистан  | 6,5  | 8,2  | 5,0  | 5,0  | 5,3  | 4,3  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 8931   | 9319 | 9243 | 9660 | 9016 | 9339 | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 2279   | 2291 | 2258 | 2230 | 2292 | 2257 | Uzbekistan   |
| Украина      | 361  | 374  | 388  | 404  | 432  | 441  | Ukraine      |

ДОБЫЧА УГЛЯ  
PRODUCTION OF COAL

|             | 2000  | 2001  | 2002  | 2003 | 2004 | 2005  |            |
|-------------|---|-------|-------|------|------|-------|------------|
|             | <b>Всего, млн. т</b><br><i>Total, mln. t</i>          |       |       |      |      |       |            |
| Грузия      | 0,007   | 0,004 | 0,006 | 0,01 | 0,01 | 0,005 | Georgia    |
| Казахстан   | 74,9  | 79,1  | 73,7  | 84,9 | 86,9 | 86,6  | Kazakhstan |
| Кыргызстан  | 0,4   | 0,5   | 0,4   | 0,4  | 0,5  | 0,3   | Kyrgyzstan |
| Россия      | 258   | 270   | 256   | 277  | 282  | 299   | Russia     |
| Таджикистан | 0,02  | 0,02  | 0,04  | 0,05 | 0,1  | 0,1   | Tajikistan |
| Узбекистан  | 2,5   | 2,7   | 2,7   | 1,9  | 2,7  | 3,0   | Uzbekistan |
| Украина     | 81,0  | 83,9  | 82,5  | 80,2 | 81,3 | 78,7  | Ukraine    |
|             | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |       |      |      |       |            |
| Грузия      | 1,6   | 0,9   | 1,3   | 1,7  | 1,8  | 1,1   | Georgia    |
| Казахстан   | 5035  | 5336  | 4964  | 5698 | 5776 | 5718  | Kazakhstan |
| Кыргызстан  | 86,5  | 95,9  | 85,9  | 82,4 | 90,5 | 64,6  | Kyrgyzstan |
| Россия      | 1762  | 1847  | 1760  | 1914 | 1959 | 2090  | Russia     |
| Таджикистан | 3,6   | 3,8   | 5,5   | 7,5  | 13,9 | 14,4  | Tajikistan |
| Узбекистан  | 101   | 108   | 108   | 74,1 | 103  | 116   | Uzbekistan |
| Украина     | 1638  | 1710  | 1711  | 1678 | 1713 | 1672  | Ukraine    |

*Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции*  
*Production of Main Industrial and Agricultural Products*

**ПРОИЗВОДСТВО ГОТОВОГО ПРОКАТА ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ (миллионов тонн)**  
**PRODUCTION OF ROLLED FERROUS METALS (FINISHED) (million tons)**

|            | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|------------|------|------|------|------|------|------|------------|
| Беларусь   | 1,4  | 1,4  | 1,5  | 1,5  | 1,7  | 1,8  | Belarus    |
| Казахстан  | 3,9  | 3,9  | 4,0  | 4,1  | 4,1  | 3,3  | Kazakhstan |
| Россия     | 46,7 | 46,9 | 48,5 | 50,7 | 53,7 | 54,7 | Russia     |
| Узбекистан | 0,4  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan |
| Украина    | 22,6 | 25,4 | 26,4 | 29,1 | ...  | ...  | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО МЕТАЛЛОРЕЖУЩИХ СТАНКОВ (тысяч штук)**  
**PRODUCTION OF METAL CUTTING LATHES (thousand units)**

|            | 2000  | 2001  | 2002  | 2003 | 2004  | 2005 |            |
|------------|-------|-------|-------|------|-------|------|------------|
| Армения    | 0,2   | 0,1   | 0,3   | 0,2  | 0,3   | 0,1  | Armenia    |
| Беларусь   | 5,4   | 5,7   | 5,8   | 5,2  | 5,4   | 3,7  | Belarus    |
| Грузия     | 0,003 | 0,002 | 0,03  | 0,04 | 0,004 | ...  | Georgia    |
| Кыргызстан | 0,003 | -     | 0,003 | 0,01 | -     | -    | Kyrgyzstan |
| Россия     | 8,9   | 8,3   | 6,5   | 5,7  | 5,4   | 4,9  | Russia     |
| Украина    | 1,3   | 1,2   | 0,9   | 0,9  | ...   | ...  | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ (тысяч штук)**  
**PRODUCTION OF LORRIES (thousand units)**

|           | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------------|
| Беларусь  | 14,7 | 16,5 | 16,5 | 18,1 | 21,5 | 22,3 | Belarus    |
| Казахстан | 0,2  | 0,1  | 0,3  | 0,1  | 0,03 | 0,1  | Kazakhstan |
| Россия    | 184  | 173  | 173  | 193  | 200  | 205  | Russia     |
| Украина   | 11,2 | 6,7  | 2,3  | 4,7  | 10,9 | 14,0 | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ (тысяч штук)**  
**PRODUCTION OF PASSENGER CARS (thousand units)**

|         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |         |
|---------|------|------|------|------|------|------|---------|
| Россия  | 969  | 1022 | 981  | 1012 | 1110 | 1069 | Russia  |
| Украина | 17,1 | 26,2 | 43,8 | 98,3 | 174  | 192  | Ukraine |

**ПРОИЗВОДСТВО ТРАКТОРОВ (тысяч штук)  
PRODUCTION OF TRACTORS (thousand units)**

|           | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------------|
| Беларусь  | 22,5 | 22,7 | 24,3 | 26,7 | 34,0 | 41,5 | Belarus    |
| Казахстан | 0,9  | 0,5  | 0,1  | 0,2  | 0,02 | 0,03 | Kazakhstan |
| Молдова   | 0,2  | 0,5  | 0,4  | 0,5  | 0,3  | 0,3  | Moldova    |
| Россия    | 19,2 | 15,2 | 9,2  | 8,1  | 8,4  | 8,6  | Russia     |
| Украина   | 4,0  | 3,6  | 3,0  | 4,6  | 5,8  | 5,5  | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО БЕНЗИНА АВТОМОБИЛЬНОГО (миллионов тонн)  
PRODUCTION OF MOTOR GASOLINE (million tons)**

|             | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------------|
| Азербайджан | 0,5  | 0,6  | 0,6  | 0,7  | 0,9  | 0,9  | Azerbaijan |
| Беларусь    | 2,0  | 1,8  | 1,8  | 1,9  | 2,8  | 3,3  | Belarus    |
| Казахстан   | 1,3  | 1,6  | 1,7  | 1,8  | 1,9  | 2,4  | Kazakhstan |
| Россия      | 27,2 | 27,6 | 29,0 | 29,3 | 30,5 | 32,0 | Russia     |
| Украина     | 2,1  | 4,0  | 4,6  | 4,3  | 5,0  | 4,6  | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО МИНЕРАЛЬНЫХ УДОБРЕНИЙ (в пересчете на 100% питательных веществ; миллионов тонн)  
PRODUCTION OF MINERAL FERTILIZERS (in recalculation for 100% nutrients; million tons)**

|              | 2000 | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|------|-------|------|------|------|------|--------------|
| Беларусь     | 4,1  | 4,4   | 4,5  | 5,0  | 5,4  | 5,7  | Belarus      |
| Грузия       | 0,1  | 0,04  | 0,08 | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Georgia      |
| Казахстан    | 0,01 | 0,03  | 0,1  | 0,1  | 0,2  | 0,1  | Kazakhstan   |
| Россия       | 12,2 | 13,0  | 13,6 | 14,1 | 15,8 | 16,6 | Russia       |
| Таджикистан  | 0,01 | 0,004 | 0,01 | 0,02 | 0,04 | 0,04 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 0,1  | 0,1   | 0,1  | 0,1  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Украина      | 2,3  | 2,2   | 2,3  | 2,5  | 2,4  | 2,7  | Ukraine      |

**ПРОИЗВОДСТВО ХИМИЧЕСКИХ ВОЛОКОН И НИТЕЙ (тысяч тонн)  
PRODUCTION OF CHEMICAL FIBRE AND THREADS (thousand tons)**

|            | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|------------|------|------|------|------|------|------|------------|
| Беларусь   | 219  | 221  | 204  | 203  | 203  | 211  | Belarus    |
| Россия     | 164  | 158  | 159  | 187  | 188  | 158  | Russia     |
| Узбекистан | 14,7 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan |
| Украина    | 30,3 | 26,5 | 25,3 | 30,7 | 36,6 | 40,1 | Ukraine    |

*Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции*  
*Production of Main Industrial and Agricultural Products*

**ПРОИЗВОДСТВО БУМАГИ (тысяч тонн)**  
**PRODUCTION OF PAPER (thousand tons)**

|          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |         |
|----------|------|------|------|------|------|------|---------|
| Беларусь | 43,6 | 50,6 | 58,8 | 65,8 | 71,3 | 69,5 | Belarus |
| Россия   | 3326 | 3442 | 3552 | 3682 | 3903 | 4001 | Russia  |
| Украина  | 102  | 130  | 143  | 155  | ...  | ...  | Ukraine |

**ПРОИЗВОДСТВО ЦЕМЕНТА**  
**PRODUCTION OF CEMENT**

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, млн. т</b><br><i>Total, mln. t</i>          |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 0,3   | 0,5  | 0,8  | 1,0  | 1,4  | 1,5  | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,2   | 0,3  | 0,4  | 0,4  | 0,5  | 0,6  | Armenia      |
| Беларусь     | 1,8   | 1,8  | 2,2  | 2,5  | 2,7  | 3,1  | Belarus      |
| Грузия       | 0,3   | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | 0,5  | Georgia      |
| Казахстан    | 1,2   | 2,0  | 2,1  | 2,6  | 3,7  | 4,2  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,5   | 0,5  | 0,5  | 0,8  | 0,9  | 1,0  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 0,2   | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | 0,6  | Moldova      |
| Россия       | 32,4  | 35,3 | 37,7 | 41,0 | 45,6 | 48,5 | Russia       |
| Таджикистан  | 0,05  | 0,07 | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,3  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 0,4   | 0,4  | 0,5  | 0,2  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 3,3   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 5,3   | 5,8  | 7,2  | 8,9  | 10,6 | 12,2 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 31,1  | 64,5 | 104  | 123  | 172  | 175  | Azerbaijan   |
| Армения      | 67,9  | 86,0 | 111  | 120  | 156  | 188  | Armenia      |
| Беларусь     | 185   | 181  | 219  | 250  | 278  | 320  | Belarus      |
| Грузия       | 74,4  | 72,3 | 75,3 | 75,5 | 93,8 | 117  | Georgia      |
| Казахстан    | 79,0  | 137  | 144  | 173  | 243  | 276  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 92,1  | 94,6 | 107  | 150  | 171  | 190  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 61,0  | 43,6 | 77,0 | 70,7 | 130  | 189  | Moldova      |
| Россия       | 221   | 242  | 260  | 284  | 317  | 340  | Russia       |
| Таджикистан  | 8,9   | 10,9 | 13,8 | 25,4 | 28,9 | 36,9 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 79,5  | 81,4 | 84,1 | 39,1 | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 133   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 107   | 118  | 148  | 187  | 224  | 259  | Ukraine      |

*Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции*  
*Production of Main Industrial and Agricultural Products*

**ПРОИЗВОДСТВО ТКАНЕЙ**  
**PRODUCTION OF FABRICS**

|              | 2000  | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |              |
|--------------|---|------|-------|-------|-------|------|--------------|
|              | <b>Всего, млн. кв. м</b><br><i>Total, mln. sq. m</i>        |      |       |       |       |      |              |
| Азербайджан  | 0,7   | 3,4  | 2,9   | 3,3   | 3,8   | 2,8  | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,3   | 0,2  | 0,6   | 0,4   | 0,2   | 0,1  | Armenia      |
| Беларусь     | 287   | 262  | 254   | 267   | 305   | 293  | Belarus      |
| Грузия       | -   | -    | 0,02  | 0,02  | 0,01  | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 6,8   | 9,9  | 19,2  | 25,6  | 20,3  | 35,5 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 8,7   | 8,0  | 7,3   | 1,8   | 1,3   | 1,9  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 0,6   | 0,7  | 1,0   | 0,7   | ...   | ...  | Moldova      |
| Россия       | 2329  | 2625 | 2783  | 2869  | 2690  | 2739 | Russia       |
| Таджикистан  | 13,6  | 15,6 | 21,5  | 23,3  | 20,9  | 25,7 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 63,9  | 94,3 | 106   | 105   | ...   | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 400   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 66,7  | 74,7 | 90,4  | 76,3  | 107   | 114  | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кв. м</b><br><i>Per capita, sq. m</i> |      |       |       |       |      |              |
| Азербайджан  | 0,1   | 0,4  | 0,4   | 0,4   | 0,5   | 0,3  | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,1   | 0,06 | 0,2   | 0,1   | 0,07  | 0,04 | Armenia      |
| Беларусь     | 28,7  | 26,3 | 25,6  | 27,0  | 31,0  | 30,0 | Belarus      |
| Грузия       | -   | -    | 0,003 | 0,004 | 0,002 | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 0,5   | 0,7  | 1,3   | 1,7   | 1,3   | 2,3  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 1,8   | 1,6  | 1,4   | 0,4   | 0,3   | 0,4  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 0,2   | 0,2  | 0,3   | 0,2   | ...   | ...  | Moldova      |
| Россия       | 16,0  | 18,0 | 19,2  | 19,8  | 18,7  | 19,2 | Russia       |
| Таджикистан  | 2,2   | 2,5  | 3,3   | 3,6   | 3,1   | 3,7  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 12,1  | 17,1 | 18,3  | 17,1  | ...   | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 16,2  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 1,4   | 1,5  | 1,9   | 1,6   | 2,3   | 2,4  | Ukraine      |

**ПРОИЗВОДСТВО ОБУВИ**  
**PRODUCTION OF FOOTWEAR**

|              | 2000  | 2001 | 2002  | 2003  | 2004 | 2005  |              |
|--------------|---|------|-------|-------|------|-------|--------------|
|              | <b>Всего, млн. пар</b><br><i>Total, mln. pairs</i>        |      |       |       |      |       |              |
| Азербайджан  | 0,1   | 0,2  | 0,3   | 0,3   | 0,3  | 0,2   | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,05  | 0,05 | 0,03  | 0,02  | 0,02 | 0,02  | Armenia      |
| Беларусь     | 15,4  | 13,8 | 11,7  | 10,5  | 10,7 | 10,1  | Belarus      |
| Грузия       | 0,1   | 0,04 | 0,02  | 0,02  | 0,04 | 0,04  | Georgia      |
| Казахстан    | 0,7   | 1,0  | 1,2   | 1,2   | 1,2  | 1,2   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,1   | 0,2  | 0,2   | 0,2   | 0,2  | 0,1   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 1,1   | 1,2  | 1,9   | 2,7   | 2,9  | 3,3   | Moldova      |
| Россия       | 32,9  | 37,0 | 42,2  | 47,4  | 46,4 | 47,2  | Russia       |
| Таджикистан  | 0,1   | 0,1  | 0,08  | 0,05  | 0,05 | 0,03  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 0,6   | 0,5  | 0,3   | 0,3   | ...  | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 4,4   | ...  | ...   | ...   | ...  | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 13,5  | 15,2 | 15,0  | 20,3  | 21,7 | 20,8  | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, пар</b><br><i>Per capita, pairs</i> |      |       |       |      |       |              |
| Азербайджан  | 0,01  | 0,03 | 0,04  | 0,04  | 0,03 | 0,03  | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,02  | 0,02 | 0,01  | 0,01  | 0,01 | 0,01  | Armenia      |
| Беларусь     | 1,5   | 1,4  | 1,2   | 1,1   | 1,1  | 1,0   | Belarus      |
| Грузия       | 0,02  | 0,01 | 0,005 | 0,004 | 0,01 | 0,01  | Georgia      |
| Казахстан    | 0,05  | 0,07 | 0,1   | 0,1   | 0,1  | 0,1   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,03  | 0,04 | 0,03  | 0,05  | 0,05 | 0,02  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 0,3   | 0,3  | 0,5   | 0,7   | 0,8  | 1,0   | Moldova      |
| Россия       | 0,2   | 0,3  | 0,3   | 0,3   | 0,3  | 0,3   | Russia       |
| Таджикистан  | 0,02  | 0,02 | 0,01  | 0,01  | 0,01 | 0,004 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 0,1   | 0,1  | 0,04  | 0,05  | ...  | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 0,2   | ...  | ...   | ...   | ...  | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 0,3   | 0,3  | 0,3   | 0,4   | 0,5  | 0,4   | Ukraine      |

**ПРОИЗВОДСТВО ТЕЛЕВИЗОРОВ**  
**PRODUCTION OF TV-SETS**

|            | 2000  | 2001 | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|------------|---|------|-------|------|------|------|------------|
|            | <b>Всего, тыс. шт.</b><br><i>Total, thous. units</i>                |      |       |      |      |      |            |
| Беларусь   | 532   | 727  | 738   | 690  | 1262 | 1308 | Belarus    |
| Грузия     | 1,6   | 1,1  | 0,01  | -    | -    | -    | Georgia    |
| Казахстан  | 338   | 347  | 359   | 503  | 554  | 346  | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 2,8   | 6,1  | 6,1   | 8,1  | 3,3  | 1,7  | Kyrgyzstan |
| Молдова    | 2,2   | 1,9  | 7,6   | 10,3 | ...  | ...  | Moldova    |
| Россия     | 1116  | 1024 | 1980  | 2383 | 4691 | 6278 | Russia     |
| Украина    | 62,4  | 148  | 159   | 415  | 443  | 651  | Ukraine    |
|            | <b>На 1000 населения, шт.</b><br><i>Per 1000 inhabitants, units</i> |      |       |      |      |      |            |
| Беларусь   | 53,2  | 72,9 | 74,4  | 69,9 | 129  | 134  | Belarus    |
| Грузия     | 0,3   | 0,2  | 0,002 | -    | -    | -    | Georgia    |
| Казахстан  | 22,7  | 23,4 | 24,1  | 33,8 | 36,8 | 22,8 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,6   | 1,2  | 1,2   | 1,6  | 0,7  | 0,3  | Kyrgyzstan |
| Молдова    | 0,6   | 0,5  | 2,1   | 2,9  | ...  | ...  | Moldova    |
| Россия     | 7,6   | 7,0  | 13,6  | 16,5 | 32,6 | 44,0 | Russia     |
| Украина    | 1,3   | 3,0  | 3,3   | 8,7  | 9,3  | 13,8 | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО ХОЛОДИЛЬНИКОВ И МОРОЗИЛЬНИКОВ**  
**PRODUCTION OF REFRIGERATORS AND FREEZERS**

|             | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|-------------|---|------|------|------|------|------|------------|
|             | <b>Всего, тыс. шт.</b><br><i>Total, thous. units</i>                |      |      |      |      |      |            |
| Азербайджан | 0,8   | 2,2  | 4,0  | 5,4  | 10,1 | 13,4 | Azerbaijan |
| Беларусь    | 812   | 837  | 856  | 886  | 953  | 995  | Belarus    |
| Россия      | 1327  | 1719 | 1938 | 2218 | 2589 | 2777 | Russia     |
| Таджикистан | 1,7   | 1,7  | 1,4  | 0,6  | 1,9  | -    | Tajikistan |
| Украина     | 474   | 548  | 635  | 844  | ...  | ...  | Ukraine    |
|             | <b>На 1000 населения, шт.</b><br><i>Per 1000 inhabitants, units</i> |      |      |      |      |      |            |
| Азербайджан | 0,1   | 0,3  | 0,5  | 0,7  | 1,2  | 1,6  | Azerbaijan |
| Беларусь    | 81,1  | 83,9 | 86,2 | 89,7 | 97,0 | 102  | Belarus    |
| Россия      | 9,1   | 11,8 | 13,3 | 15,3 | 18,0 | 19,4 | Russia     |
| Таджикистан | 0,3   | 0,3  | 0,2  | 0,1  | 0,3  | -    | Tajikistan |
| Украина     | 9,6   | 11,2 | 13,2 | 17,7 | ...  | ...  | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО СТИРАЛЬНЫХ МАШИН**  
**PRODUCTION OF WASHING MACHINES**

|           | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|-----------|---|------|------|------|------|------|------------|
|           | <b>Всего, тыс. шт.</b><br><i>Total, thous. units</i>                |      |      |      |      |      |            |
| Беларусь  | 88,1  | 81,0 | 66,2 | 63,3 | 49,6 | 36,7 | Belarus    |
| Казахстан | 4,6   | 10,6 | 17,0 | 20,1 | 49,8 | 72,8 | Kazakhstan |
| Молдова   | 25,2  | 24,9 | 40,1 | 47,7 | 53,8 | 36,2 | Moldova    |
| Россия    | 954   | 1039 | 1370 | 1330 | 1452 | 1582 | Russia     |
| Украина   | 126   | 166  | 232  | 251  | 345  | 322  | Ukraine    |
|           | <b>На 1000 населения, шт.</b><br><i>Per 1000 inhabitants, units</i> |      |      |      |      |      |            |
| Беларусь  | 8,8   | 8,1  | 6,7  | 6,4  | 5,0  | 3,8  | Belarus    |
| Казахстан | 0,3   | 0,7  | 1,1  | 1,3  | 3,3  | 4,8  | Kazakhstan |
| Молдова   | 6,9   | 6,8  | 11,1 | 13,2 | 15,9 | 10,7 | Moldova    |
| Россия    | 6,5   | 7,1  | 9,4  | 9,2  | 10,1 | 11,1 | Russia     |
| Украина   | 2,6   | 3,4  | 4,8  | 5,2  | 7,3  | 6,8  | Ukraine    |



**ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОПЫЛЕСОСОВ**  
**PRODUCTION OF VACUUM CLEANERS**

|          | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |         |
|----------|---|------|------|------|------|------|---------|
|          | <b>Всего, тыс. шт.</b><br><i>Total, thous. units</i>                |      |      |      |      |      |         |
| Беларусь | 1,4   | 1,3  | 0,5  | 0,2  | 4,0  | 2,2  | Belarus |
| Россия   | 745   | 762  | 787  | 721  | 715  | 890  | Russia  |
| Украина  | 109   | 112  | 83,4 | 66,4 | 53,3 | 37,5 | Ukraine |
|          | <b>На 1000 населения, шт.</b><br><i>Per 1000 inhabitants, units</i> |      |      |      |      |      |         |
| Беларусь | 0,1   | 0,1  | 0,05 | 0,03 | 0,4  | 0,2  | Belarus |
| Россия   | 5,1   | 5,2  | 5,4  | 5,0  | 5,0  | 6,2  | Russia  |
| Украина  | 2,2   | 2,3  | 1,7  | 1,4  | 1,1  | 0,8  | Ukraine |

**ПРОИЗВОДСТВО МЯСА (промышленная переработка)**  
**PRODUCTION OF MEAT (industrial processing)**

|                          | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|--------------------------|---|-------|------|------|------|------|-------------------------|
|                          | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous. t</i>        |       |      |      |      |      |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> | 109   | 115   | 121  | 124  | 128  | 131  | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения <sup>2</sup>     | 40,9  | 40,0  | 41,6 | 41,0 | 43,4 | 46,6 | Armenia <sup>2</sup>    |
| Беларусь                 | 348   | 365   | 365  | 370  | 407  | 470  | Belarus                 |
| Грузия                   | 0,01  | 0,001 | 0,0  | 0,0  | ...  | ...  | Georgia                 |
| Казахстан                | 77,2  | 74,3  | 67,3 | 67,5 | 68,8 | 85,6 | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 1,8   | 2,3   | 2,7  | 3,6  | 3,7  | 3,2  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 11,8  | 6,5   | 10,1 | 14,2 | ...  | ...  | Moldova                 |
| Россия                   | 1193  | 1284  | 1456 | 1677 | 1776 | 1880 | Russia                  |
| Таджикистан <sup>1</sup> | 17,4  | 19,5  | 20,0 | 17,9 | 17,7 | 19,0 | Tajikistan <sup>1</sup> |
| Туркменистан             | 31,1  | 31,0  | 26,8 | 31,2 | ...  | ...  | Turkmenistan            |
| Украина                  | 400   | 332   | 457  | 579  | 541  | 627  | Ukraine                 |
|                          | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |      |      |      |      |                         |
| Азербайджан              | 13,5  | 14,2  | 14,8 | 15,1 | 15,4 | 15,6 | Azerbaijan              |
| Армения                  | 12,7  | 12,4  | 13,0 | 12,8 | 13,5 | 14,5 | Armenia                 |
| Беларусь                 | 34,7  | 36,6  | 36,8 | 37,4 | 41,4 | 48,0 | Belarus                 |
| Грузия                   | 0,002   | 0,0   | 0,0  | 0,0  | ...  | ...  | Georgia                 |
| Казахстан                | 5,2   | 5,0   | 4,5  | 4,5  | 4,6  | 5,7  | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 0,4   | 0,5   | 0,6  | 0,7  | 0,7  | 0,6  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 3,2   | 1,8   | 2,8  | 3,9  | ...  | ...  | Moldova                 |
| Россия                   | 8,1   | 8,8   | 10,0 | 11,6 | 12,3 | 13,2 | Russia                  |
| Таджикистан              | 2,8   | 3,1   | 3,1  | 2,7  | 2,6  | 2,8  | Tajikistan              |
| Туркменистан             | 5,9   | 5,6   | 4,6  | 5,1  | ...  | ...  | Turkmenistan            |
| Украина                  | 8,1   | 6,8   | 9,5  | 12,1 | 11,4 | 13,3 | Ukraine                 |

<sup>1</sup> С учетом производства в негосударственном секторе.

<sup>1</sup> Taking into account production in non-state sector.

<sup>2</sup> Включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

<sup>2</sup> Including processing in private farms (except own consumption).

**ПРОИЗВОДСТВО ЖИВОТНОГО МАСЛА**  
**PRODUCTION OF BUTTER**

|                          | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|--------------------------|---|-------|------|------|------|------|-------------------------|
|                          | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous. t</i>        |       |      |      |      |      |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> | 12,8  | 13,3  | 14,0 | 14,0 | 14,2 | 14,2 | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения                  | 0,005   | 0,01  | 0,03 | 0,05 | 0,04 | 0,1  | Armenia                 |
| Беларусь                 | 65,1  | 66,7  | 65,1 | 64,3 | 81,6 | 86,0 | Belarus                 |
| Грузия                   | 0,8   | 0,5   | 0,2  | 0,3  | 0,7  | 1,2  | Georgia                 |
| Казахстан                | 4,4   | 6,1   | 9,0  | 10,6 | 13,0 | 19,7 | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 1,4   | 1,9   | 1,5  | 1,8  | 2,0  | 3,9  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 2,5   | 3,2   | 2,6  | 2,8  | 3,6  | 3,4  | Moldova                 |
| Россия                   | 267   | 271   | 279  | 285  | 276  | 254  | Russia                  |
| Таджикистан              | 0,1   | 0,03  | 0,05 | 0,06 | 0,05 | 0,1  | Tajikistan              |
| Туркменистан             | 3,9   | 3,7   | 2,8  | 3,1  | ...  | ...  | Turkmenistan            |
| Украина                  | 135   | 158   | 131  | 137  | 138  | 142  | Ukraine                 |
|                          | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |      |      |      |      |                         |
| Азербайджан              | 1,6   | 1,6   | 1,7  | 1,7  | 1,7  | 1,7  | Azerbaijan              |
| Армения                  | 0,001   | 0,004 | 0,01 | 0,02 | 0,01 | 0,03 | Armenia                 |
| Беларусь                 | 6,5   | 6,7   | 6,6  | 6,5  | 8,3  | 8,8  | Belarus                 |
| Грузия                   | 0,2   | 0,1   | 0,05 | 0,06 | 0,1  | 0,3  | Georgia                 |
| Казахстан                | 0,3   | 0,4   | 0,6  | 0,7  | 0,9  | 1,3  | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 0,3   | 0,4   | 0,3  | 0,4  | 0,4  | 0,8  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 0,7   | 0,9   | 0,7  | 0,8  | 1,1  | 1,0  | Moldova                 |
| Россия                   | 1,8   | 1,9   | 1,9  | 2,0  | 1,9  | 1,8  | Russia                  |
| Таджикистан              | 0,02  | 0,004 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | Tajikistan              |
| Туркменистан             | 0,7   | 0,7   | 0,5  | 0,5  | ...  | ...  | Turkmenistan            |
| Украина                  | 2,8   | 3,2   | 2,7  | 2,9  | 2,9  | 3,0  | Ukraine                 |

<sup>1</sup> С учетом производства в негосударственном секторе.

<sup>1</sup> Taking into account production in non-state sector.

**ПРОИЗВОДСТВО ЦЕЛЬНОМОЛОЧНОЙ ПРОДУКЦИИ** (в пересчете на молоко)  
**PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS** (in recalculation for milk)

|                          | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|--------------------------|---|------|------|------|------|------|-------------------------|
|                          | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous. t</i>        |      |      |      |      |      |                         |
| Азербайджан <sup>1</sup> | 625   | 650  | 678  | 681  | 707  | 710  | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения <sup>2</sup>     | 191   | 197  | 207  | 218  | 279  | 299  | Armenia <sup>2</sup>    |
| Беларусь                 | 954   | 963  | 907  | 927  | 993  | 1122 | Belarus                 |
| Грузия                   | 4,2   | 4,8  | 5,5  | ...  | ...  | ...  | Georgia                 |
| Казахстан                | 157   | 162  | 185  | 226  | 250  | 283  | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 11,4  | 16,8 | 20,9 | 25,1 | 27,4 | ...  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 26,6  | 35,2 | 43,1 | ...  | ...  | ...  | Moldova                 |
| Россия                   | 6215  | 6724 | 7747 | 8473 | 9024 | 9742 | Russia                  |
| Таджикистан              | 3,4   | 4,1  | 4,7  | 4,7  | 5,0  | 4,7  | Tajikistan              |
| Туркменистан             | 117   | 119  | 105  | 110  | ...  | ...  | Turkmenistan            |
| Украина                  | 699   | 1021 | 1179 | 1309 | ...  | ...  | Ukraine                 |
|                          | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |                         |
| Азербайджан              | 77,7  | 80,2 | 83,0 | 82,7 | 85,2 | 84,6 | Azerbaijan              |
| Армения                  | 59,1  | 61,2 | 64,4 | 68,0 | 86,8 | 93,1 | Armenia                 |
| Беларусь                 | 95,3  | 96,5 | 91,4 | 93,9 | 101  | 115  | Belarus                 |
| Грузия                   | 0,9   | 1,0  | 1,2  | ...  | ...  | ...  | Georgia                 |
| Казахстан                | 10,6  | 10,9 | 12,4 | 15,2 | 16,6 | 18,7 | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 2,3   | 3,4  | 4,2  | 5,0  | 5,4  | ...  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 7,3   | 9,7  | 11,9 | ...  | ...  | ...  | Moldova                 |
| Россия                   | 42,4  | 46,1 | 53,3 | 58,6 | 62,7 | 68,2 | Russia                  |
| Таджикистан              | 0,6   | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | Tajikistan              |
| Туркменистан             | 22,0  | 21,5 | 18,1 | 18,0 | ...  | ...  | Turkmenistan            |
| Украина                  | 14,2  | 21,0 | 24,5 | 27,4 | ...  | ...  | Ukraine                 |

<sup>1</sup> С учетом производства в негосударственном секторе.

<sup>1</sup> Taking into account production in non-state sector.

<sup>2</sup> Включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

<sup>2</sup> Including processing in private farms (except own consumption).

**ПРОИЗВОДСТВО РАСТИТЕЛЬНОГО МАСЛА**  
**PRODUCTION OF VEGETABLE OIL**

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 6,8   | 10,9 | 14,9 | 20,7 | 27,1 | 19,8 | Azerbaijan   |
| Армения      | -   | 0,3  | 1,2  | 2,2  | 0,4  | 0,3  | Armenia      |
| Беларусь     | 16,9  | 18,3 | 21,3 | 16,9 | 27,8 | 42,8 | Belarus      |
| Грузия       | 0,1   | 0,05 | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Georgia      |
| Казахстан    | 55,2  | 78,8 | 83,5 | 141  | 159  | 167  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 8,7   | 6,9  | 9,4  | 10,7 | 12,3 | 15,2 | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 22,5  | 37,7 | 51,7 | 72,8 | 85,3 | 77,3 | Moldova      |
| Россия       | 1375  | 1281 | 1197 | 1598 | 1895 | 2193 | Russia       |
| Таджикистан  | 23,1  | 26,5 | 31,3 | 29,8 | 33,2 | 27,8 | Tajikistan   |
| Туркменистан | 48,5  | 44,6 | 26,0 | 41,2 | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 246   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 973   | 935  | 980  | 1336 | 1420 | 1431 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 0,9   | 1,3  | 1,8  | 2,5  | 3,3  | 2,4  | Azerbaijan   |
| Армения      | -   | 0,1  | 0,4  | 0,7  | 0,1  | 0,1  | Armenia      |
| Беларусь     | 1,7   | 1,8  | 2,1  | 1,7  | 2,8  | 4,4  | Belarus      |
| Грузия       | 0,03  | 0,01 | 0,02 | 0,02 | 0,03 | 0,02 | Georgia      |
| Казахстан    | 3,7   | 5,3  | 5,6  | 9,5  | 10,6 | 11,0 | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 1,8   | 1,4  | 1,9  | 2,1  | 2,4  | 3,0  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 6,2   | 10,4 | 14,3 | 20,1 | 25,2 | 22,8 | Moldova      |
| Россия       | 9,4   | 8,8  | 8,3  | 11,1 | 13,2 | 15,4 | Russia       |
| Таджикистан  | 3,7   | 4,2  | 4,8  | 4,6  | 5,0  | 4,1  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 9,2   | 8,1  | 4,5  | 6,7  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 9,9   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 19,8  | 19,2 | 20,3 | 27,9 | 29,9 | 30,4 | Ukraine      |

**ПРОИЗВОДСТВО САХАРА-ПЕСКА**  
**PRODUCTION OF SUGAR (granulated)**

|            | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|------------|---|------|------|------|------|------|------------|
|            | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |      |      |      |      |      |            |
| Беларусь   | 565   | 654  | 666  | 711  | 768  | 864  | Belarus    |
| Грузия     | 35,3  | ...  | 47,9 | 92,1 | 87,6 | ...  | Georgia    |
| Казахстан  | 280   | 347  | 391  | 480  | 543  | 529  | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 58,0  | 30,5 | 51,2 | 75,5 | 88,2 | 44,5 | Kyrgyzstan |
| Молдова    | 102   | 130  | 165  | 107  | 112  | 133  | Moldova    |
| Россия     | 6077  | 6590 | 6167 | 5841 | 4828 | 5600 | Russia     |
| Украина    | 1780  | 1947 | 1621 | 2486 | 2147 | 2139 | Ukraine    |
|            | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |            |
| Беларусь   | 56,5  | 65,6 | 67,1 | 72,0 | 78,2 | 88,4 | Belarus    |
| Грузия     | 7,6   | ...  | 10,4 | 20,1 | 19,3 | ...  | Georgia    |
| Казахстан  | 18,8  | 23,4 | 26,3 | 32,2 | 36,1 | 34,9 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 11,8  | 6,2  | 10,3 | 15,0 | 17,3 | 8,7  | Kyrgyzstan |
| Молдова    | 28,1  | 35,8 | 45,7 | 29,6 | 33,1 | 39,4 | Moldova    |
| Россия     | 41,5  | 45,2 | 42,5 | 40,4 | 33,6 | 39,2 | Russia     |
| Украина    | 36,2  | 40,0 | 33,6 | 52,0 | 45,3 | 45,4 | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО ЗЕРНА (в весе после доработки) (хозяйства всех категорий)**  
**PRODUCTION OF GRAIN (weight after processing) (farms of all categories)**

|              | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004           | 2005             |              |
|--------------|---|-------|-------|-------|----------------|------------------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |       |       |       |                |                  |              |
| Азербайджан  | 1509  | 1970  | 2148  | 2011  | 2106           | 2077             | Azerbaijan   |
| Армения      | 225   | 367   | 416   | 310   | 457            | 396              | Armenia      |
| Беларусь     | 4856  | 5153  | 5990  | 5449  | 7016           | 6421             | Belarus      |
| Грузия       | 421   | 714   | 672   | 754   | 679            | 703              | Georgia      |
| Казахстан    | 11565   | 15897 | 15960 | 14777 | 12374          | 13781            | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 1569  | 1824  | 1753  | 1671  | 1747           | 1667             | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 1935  | 2628  | 2587  | 1613  | 2994           | 2838             | Moldova      |
| Россия       | 65506   | 85183 | 86612 | 67199 | 78092          | 78187            | Russia       |
| Таджикистан  | 543   | 479   | 689   | 868   | 881            | 926              | Tajikistan   |
| Туркменистан | 1759  | 2122  | 2471  | 2682  | 3 <sup>1</sup> | 3,1 <sup>2</sup> | Turkmenistan |
| Украина      | 24459   | 39706 | 38804 | 20234 | 41809          | 38016            | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |       |       |                |                  |              |
| Азербайджан  | 187   | 243   | 263   | 244   | 254            | 248              | Azerbaijan   |
| Армения      | 70  | 114   | 129   | 97    | 142            | 123              | Armenia      |
| Беларусь     | 485   | 517   | 603   | 552   | 714            | 657              | Belarus      |
| Грузия       | 90  | 155   | 147   | 165   | 150            | 156              | Georgia      |
| Казахстан    | 777   | 1070  | 1074  | 991   | 824            | 910              | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 319   | 368   | 351   | 332   | 343            | 324              | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 531   | 724   | 714   | 446   | 832            | 835              | Moldova      |
| Россия       | 447   | 584   | 596   | 465   | 543            | 548              | Russia       |
| Таджикистан  | 88  | 76    | 107   | 133   | 131            | 135              | Tajikistan   |
| Туркменистан | 333   | 385   | 427   | 438   | 464            | ...              | Turkmenistan |
| Украина      | 497   | 815   | 805   | 423   | 881            | 807              | Ukraine      |

<sup>1</sup> Млн. тонн.

<sup>2</sup> Озимая пшеница; млн. тонн.

<sup>1</sup> Mln. tons.

<sup>2</sup> Winter wheat; mln. tons.

**ПРОИЗВОДСТВО ХЛОПКА-СЫРЦА (хозяйства всех категорий)**  
**PRODUCTION OF RAW COTTON (farms of all categories)**

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 92  | 84   | 80   | 100  | 136  | 197  | Azerbaijan   |
| Казахстан    | 287   | 418  | 361  | 403  | 467  | 465  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 88  | 98   | 106  | 106  | 122  | 118  | Kyrgyzstan   |
| Таджикистан  | 335   | 453  | 516  | 537  | 557  | 448  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 1031  | 1137 | 490  | 714  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 3002  | 3265 | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 11  | 10   | 10   | 12   | 16   | 23   | Azerbaijan   |
| Казахстан    | 19  | 28   | 24   | 27   | 31   | 31   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 18  | 20   | 21   | 21   | 24   | 23   | Kyrgyzstan   |
| Таджикистан  | 54  | 72   | 80   | 82   | 83   | 65   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 195   | 207  | 85   | 117  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 121   | 131  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |

*Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции*  
*Production of Main Industrial and Agricultural Products*

**ПРОИЗВОДСТВО САХАРНОЙ СВЕКЛЫ (фабричной)**

(хозяйства всех категорий)

**PRODUCTION OF SUGAR BEET (factory)**

(farms of all categories)

|            | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |            |
|------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|------------|
|            | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |       |       |       |       |       |            |
| Беларусь   | 1474  | 1682  | 1146  | 1920  | 3088  | 3065  | Belarus    |
| Казахстан  | 273   | 283   | 372   | 424   | 398   | 311   | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 404   | 259   | 522   | 812   | 642   | 289   | Kyrgyzstan |
| Молдова    | 944   | 1085  | 1129  | 657   | 911   | 991   | Moldova    |
| Россия     | 12381   | 12751 | 13360 | 16890 | 18997 | 19068 | Russia     |
| Украина    | 13199   | 15575 | 14453 | 13392 | 16600 | 15468 | Ukraine    |
|            | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |       |       |       |       |            |
| Беларусь   | 147   | 169   | 115   | 194   | 314   | 314   | Belarus    |
| Казахстан  | 18  | 19    | 25    | 28    | 27    | 21    | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 82  | 52    | 104   | 161   | 126   | 56    | Kyrgyzstan |
| Молдова    | 259   | 299   | 312   | 182   | 253   | 292   | Moldova    |
| Россия     | 84  | 87    | 92    | 117   | 132   | 134   | Russia     |
| Украина    | 268   | 320   | 300   | 280   | 350   | 328   | Ukraine    |

**ПРОИЗВОДСТВО КАРТОФЕЛЯ (хозяйства всех категорий)**

**PRODUCTION OF POTATOES (farms of all categories)**

|              | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |              |
|--------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 469   | 606   | 695   | 769   | 930   | 1083  | Azerbaijan   |
| Армения      | 290   | 364   | 374   | 508   | 576   | 564   | Armenia      |
| Беларусь     | 8718  | 7768  | 7421  | 8649  | 9902  | 8185  | Belarus      |
| Грузия       | 302   | 422   | 415   | 425   | 420   | 432   | Georgia      |
| Казахстан    | 1693  | 2185  | 2269  | 2308  | 2261  | 2521  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 1046  | 1168  | 1244  | 1308  | 1363  | 1142  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 330   | 385   | 325   | 303   | 318   | 378   | Moldova      |
| Россия       | 33980   | 34965 | 32871 | 36747 | 35914 | 37280 | Russia       |
| Таджикистан  | 303   | 308   | 357   | 473   | 527   | 555   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 89  | 115   | 140   | 160   | ...   | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 731   | 744   | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 19838   | 17344 | 16620 | 18453 | 20755 | 19462 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 58  | 75    | 85    | 93    | 112   | 129   | Azerbaijan   |
| Армения      | 90  | 113   | 117   | 158   | 179   | 175   | Armenia      |
| Беларусь     | 871   | 779   | 748   | 876   | 1008  | 837   | Belarus      |
| Грузия       | 65  | 91    | 91    | 93    | 93    | 96    | Georgia      |
| Казахстан    | 114   | 147   | 153   | 155   | 151   | 166   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 213   | 236   | 249   | 260   | 268   | 222   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 91  | 106   | 90    | 84    | 88    | 111   | Moldova      |
| Россия       | 232   | 240   | 226   | 254   | 250   | 261   | Russia       |
| Таджикистан  | 49  | 49    | 55    | 72    | 79    | 81    | Tajikistan   |
| Туркменистан | 17  | 21    | 24    | 26    | ...   | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 29  | 30    | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 403   | 356   | 345   | 386   | 437   | 413   | Ukraine      |

Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции  
Production of Main Industrial and Agricultural Products

**ПРОИЗВОДСТВО ОВОЩЕЙ** (хозяйства всех категорий)  
**PRODUCTION OF VEGETABLES** (farms of all categories)

|              | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |              |
|--------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 781   | 916   | 975   | 1046  | 1076  | 1127  | Azerbaijan   |
| Армения      | 376   | 456   | 466   | 569   | 601   | 664   | Armenia      |
| Беларусь     | 1379  | 1415  | 1507  | 2002  | 2035  | 2007  | Belarus      |
| Грузия       | 354   | 396   | 406   | 430   | 401   | 437   | Georgia      |
| Казахстан    | 1544  | 1782  | 1857  | 1938  | 2059  | 2169  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 747   | 815   | 456   | 678   | 742   | 737   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 364   | 448   | 397   | 361   | 315   | 389   | Moldova      |
| Россия       | 12455   | 13258 | 13030 | 14776 | 14584 | 15157 | Russia       |
| Таджикистан  | 354   | 397   | 474   | 583   | 682   | 719   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 347   | 414   | 449   | 493   | ...   | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 2645  | 2778  | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 5821  | 5907  | 5827  | 6538  | 6964  | 7295  | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 97  | 113   | 119   | 127   | 130   | 134   | Azerbaijan   |
| Армения      | 117   | 142   | 145   | 177   | 187   | 206   | Armenia      |
| Беларусь     | 138   | 142   | 152   | 203   | 207   | 205   | Belarus      |
| Грузия       | 76  | 86    | 88    | 94    | 88    | 97    | Georgia      |
| Казахстан    | 104   | 120   | 125   | 130   | 137   | 143   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 152   | 165   | 91    | 135   | 146   | 143   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 100   | 123   | 109   | 100   | 88    | 115   | Moldova      |
| Россия       | 85  | 91    | 90    | 102   | 101   | 106   | Russia       |
| Таджикистан  | 57  | 63    | 74    | 89    | 101   | 105   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 66  | 75    | 78    | 81    | ...   | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 107   | 112   | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 118   | 121   | 121   | 137   | 147   | 155   | Ukraine      |

**ПРОИЗВОДСТВО ПЛОДОВ И ЯГОД (без цитрусовых)** (хозяйства всех категорий)  
**PRODUCTION OF FRUIT AND BERRIES (excluding citrus)** (farms of all categories)

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 449   | 472  | 488  | 543  | 399  | 600  | Azerbaijan   |
| Армения      | 127   | 101  | 82   | 103  | 114  | 316  | Armenia      |
| Беларусь     | 299   | 315  | 478  | 241  | 358  | 382  | Belarus      |
| Грузия       | 250   | 200  | 173  | 260  | 160  | 265  | Georgia      |
| Казахстан    | 202   | 171  | 186  | 162  | 239  | 244  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 161   | 161  | 153  | 142  | 176  | 147  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 255   | 317  | 327  | 617  | 430  | 386  | Moldova      |
| Россия       | 3121  | 2840 | 3344 | 3103 | 3616 | 3376 | Russia       |
| Таджикистан  | 166   | 142  | 146  | 88   | 142  | 146  | Tajikistan   |
| Туркменистан | 62  | 75   | 91   | 99   | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 791   | 801  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 1453  | 1106 | 1211 | 1697 | 1635 | 1690 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 56  | 58   | 60   | 66   | 48   | 71   | Azerbaijan   |
| Армения      | 40  | 31   | 25   | 32   | 35   | 98   | Armenia      |
| Беларусь     | 30  | 32   | 48   | 24   | 36   | 39   | Belarus      |
| Грузия       | 54  | 43   | 38   | 57   | 35   | 59   | Georgia      |
| Казахстан    | 14  | 12   | 12   | 11   | 16   | 16   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 33  | 32   | 31   | 28   | 35   | 29   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 70  | 87   | 90   | 171  | 127  | 114  | Moldova      |
| Россия       | 21  | 19   | 23   | 21   | 25   | 24   | Russia       |
| Таджикистан  | 27  | 22   | 23   | 13   | 21   | 21   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 12  | 14   | 16   | 16   | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 32  | 32   | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 30  | 23   | 25   | 35   | 34   | 36   | Ukraine      |

**ПРОИЗВОДСТВО СКОТА И ПТИЦЫ НА УБОЙ (в убойном весе)**  
(хозяйства всех категорий)  
**PRODUCTION OF LIVESTOCK AND POULTRY FOR SLAUGHTER (slaughtering weight)**  
(farms of all categories)

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous.t</i>         |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 109   | 114  | 125  | 134  | 144  | 150  | Azerbaijan   |
| Армения      | 49  | 48   | 50   | 53   | 53   | 56   | Armenia      |
| Беларусь     | 598   | 627  | 617  | 605  | 629  | 697  | Belarus      |
| Грузия       | 108   | 102  | 107  | 109  | 109  | 110  | Georgia      |
| Казахстан    | 623   | 655  | 673  | 693  | 737  | 762  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 196   | 200  | 200  | 194  | 188  | 182  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 88  | 82   | 86   | 84   | 85   | 87   | Moldova      |
| Россия       | 4432  | 4451 | 4694 | 4936 | 4994 | 4914 | Russia       |
| Таджикистан  | 30  | 30   | 36   | 45   | 48   | 54   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 150   | 166  | 193  | 209  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 502   | 508  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 1663  | 1517 | 1648 | 1725 | 1600 | 1597 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 14  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18   | Azerbaijan   |
| Армения      | 15  | 15   | 16   | 16   | 17   | 17   | Armenia      |
| Беларусь     | 60  | 63   | 62   | 61   | 64   | 71   | Belarus      |
| Грузия       | 23  | 22   | 23   | 24   | 24   | 24   | Georgia      |
| Казахстан    | 42  | 44   | 45   | 47   | 49   | 50   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 40  | 40   | 40   | 38   | 37   | 35   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 24  | 23   | 24   | 23   | 24   | 25   | Moldova      |
| Россия       | 30  | 31   | 32   | 34   | 35   | 34   | Russia       |
| Таджикистан  | 5   | 5    | 6    | 7    | 7    | 8    | Tajikistan   |
| Туркменистан | 28  | 30   | 33   | 34   | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 20  | 20   | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 34  | 31   | 34   | 36   | 34   | 34   | Ukraine      |

Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции  
Production of Main Industrial and Agricultural Products

**ПРОИЗВОДСТВО МОЛОКА (хозяйства всех категорий)**  
**PRODUCTION OF MILK (farms of all categories)**

|              | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |              |
|--------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
|              | <b>Всего, тыс. т</b><br><i>Total, thous. t</i>        |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 1031  | 1074  | 1120  | 1168  | 1214  | 1252  | Azerbaijan   |
| Армения      | 452   | 465   | 490   | 514   | 555   | 595   | Armenia      |
| Беларусь     | 4490  | 4834  | 4773  | 4683  | 5149  | 5678  | Belarus      |
| Грузия       | 619   | 710   | 742   | 765   | 780   | 788   | Georgia      |
| Казахстан    | 3730  | 3923  | 4110  | 4317  | 4557  | 4749  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 1105  | 1142  | 1173  | 1192  | 1185  | 1198  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 574   | 580   | 604   | 593   | 628   | 659   | Moldova      |
| Россия       | 32277   | 32905 | 33507 | 33374 | 32175 | 31149 | Russia       |
| Таджикистан  | 310   | 383   | 431   | 459   | 490   | 533   | Tajikistan   |
| Туркменистан | 989   | 1250  | 1399  | 1529  | ...   | 1869  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 3633  | 3665  | 3719  | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 12658   | 13444 | 14142 | 13661 | 13710 | 13714 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, кг</b><br><i>Per capita, kg</i> |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 128   | 132   | 137   | 142   | 146   | 149   | Azerbaijan   |
| Армения      | 140   | 145   | 152   | 160   | 173   | 185   | Armenia      |
| Беларусь     | 449   | 485   | 481   | 474   | 524   | 581   | Belarus      |
| Грузия       | 133   | 154   | 162   | 168   | 172   | 174   | Georgia      |
| Казахстан    | 251   | 264   | 277   | 290   | 304   | 314   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 225   | 230   | 235   | 237   | 233   | 233   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 158   | 160   | 167   | 164   | 174   | 194   | Moldova      |
| Россия       | 220   | 225   | 231   | 231   | 224   | 218   | Russia       |
| Таджикистан  | 50  | 61    | 67    | 70    | 73    | 78    | Tajikistan   |
| Туркменистан | 187   | 227   | 242   | 250   | ...   | 283   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 147   | 146   | 146   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 257   | 276   | 293   | 286   | 289   | 291   | Ukraine      |

**ПРОИЗВОДСТВО ЯИЦ (хозяйства всех категорий)**  
**PRODUCTION OF EGGS (farms of all categories)**

|              | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |              |
|--------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
|              | <b>Всего, млн. шт.</b><br><i>Total, mln. pcs.</i>       |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 543   | 556   | 562   | 682   | 829   | 875   | Azerbaijan   |
| Армения      | 385   | 448   | 478   | 502   | 563   | 518   | Armenia      |
| Беларусь     | 3288  | 3144  | 2923  | 2824  | 2950  | 3103  | Belarus      |
| Грузия       | 361   | 395   | 409   | 458   | 497   | 505   | Georgia      |
| Казахстан    | 1692  | 1855  | 2102  | 2277  | 2317  | 2514  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 207   | 228   | 243   | 268   | 299   | 318   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 575   | 618   | 671   | 620   | 668   | 762   | Moldova      |
| Россия       | 34053   | 35173 | 36267 | 36486 | 35777 | 37118 | Russia       |
| Таджикистан  | 23  | 42    | 46    | 57    | 78    | 99    | Tajikistan   |
| Туркменистан | 376   | 434   | 506   | 625   | ...   | 805   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 1254  | 1288  | 1367  | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 8809  | 9668  | 11309 | 11477 | 11955 | 13046 | Ukraine      |
|              | <b>На душу населения, шт</b><br><i>Per capita, pcs.</i> |       |       |       |       |       |              |
| Азербайджан  | 67  | 68    | 69    | 83    | 100   | 104   | Azerbaijan   |
| Армения      | 120   | 139   | 149   | 156   | 175   | 161   | Armenia      |
| Беларусь     | 329   | 315   | 294   | 286   | 300   | 317   | Belarus      |
| Грузия       | 78  | 86    | 89    | 101   | 110   | 112   | Georgia      |
| Казахстан    | 114   | 125   | 141   | 153   | 154   | 166   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 42  | 46    | 49    | 53    | 59    | 62    | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 158   | 170   | 185   | 172   | 186   | 224   | Moldova      |
| Россия       | 232   | 241   | 250   | 252   | 249   | 260   | Russia       |
| Таджикистан  | 4   | 7     | 7     | 9     | 12    | 14    | Tajikistan   |
| Туркменистан | 71  | 79    | 87    | 102   | ...   | 122   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 51  | 51    | 54    | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 179   | 199   | 234   | 240   | 252   | 277   | Ukraine      |



**3**

**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ  
ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА**

**EXTERNAL TRADE  
OF THE CIS COUNTRIES**

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES (million US dollars)

|                            | 2000                  |   |   | 2004                  |   |   | 2005                  |   |   |              |
|----------------------------|-----------------------|---|---|-----------------------|---|---|-----------------------|---|---|--------------|
|                            | Всего<br><i>Total</i> | страны<br>Сод-<br>ружества<br>CIS<br><i>countries</i> | другие<br>страны<br>мира<br><i>other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | Всего<br><i>Total</i> | страны<br>Сод-<br>ружества<br>CIS<br><i>countries</i> | другие<br>страны<br>мира<br><i>other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | Всего<br><i>Total</i> | страны<br>Сод-<br>ружества<br>CIS<br><i>countries</i> | другие<br>страны<br>мира<br><i>other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> |              |
| <b>Экспорт<br/>Exports</b> |                       |   |   |                       |   |   |                       |   |   |              |
| Азербайджан                | 1745                  | 235   | 1510  | 3615                  | 614   | 3001  | 4347                  | 905   | 3442  | Azerbaijan   |
| Армения                    | 300                   | 73  | 227   | 723                   | 125   | 598   | 974                   | 188   | 786   | Armenia      |
| Беларусь                   | 7326                  | 4399  | 2927  | 13774                 | 7318  | 6456  | 15977                 | 7058  | 8919  | Belarus      |
| Грузия                     | 324                   | 130   | 194   | 647                   | 328   | 319   | 867                   | 409   | 458   | Georgia      |
| Казахстан                  | 8812                  | 2337  | 6475  | 20096                 | 4097  | 15999   | 27849                 | 4067  | 23782   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан                 | 504                   | 207   | 297   | 719                   | 276   | 443   | 672                   | 303   | 369   | Kyrgyzstan   |
| Молдова                    | 472                   | 276   | 196   | 985                   | 502   | 483   | 1091                  | 551   | 540   | Moldova      |
| Россия                     | 103125                | 13856   | 89269   | 181600                | 29471   | 152129  | 241219                | 32594   | 208625  | Russia       |
| Таджикистан                | 784                   | 374   | 410   | 915                   | 159   | 756   | 909                   | 178   | 731   | Tajikistan   |
| Туркменистан               | 2506                  | 1314  | 1192  | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан                 | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина                    | 14573                 | 4498  | 10075   | 32666                 | 8557  | 24109   | 34287                 | 10740   | 23547   | Ukraine      |
| <b>Импорт<br/>Imports</b>  |                       |   |   |                       |   |   |                       |   |   |              |
| Азербайджан                | 1172                  | 375   | 797   | 3516                  | 1201  | 2315  | 4200                  | 1446  | 2754  | Azerbaijan   |
| Армения                    | 885                   | 174   | 711   | 1351                  | 387   | 964   | 1802                  | 522   | 1280  | Armenia      |
| Беларусь                   | 8646                  | 6070  | 2576  | 16491                 | 11883   | 4608  | 16699                 | 11118   | 5581  | Belarus      |
| Грузия                     | 709                   | 229   | 480   | 1848                  | 657   | 1191  | 2491                  | 998   | 1493  | Georgia      |
| Казахстан                  | 5040                  | 2732  | 2308  | 12781                 | 6118  | 6663  | 17353                 | 8134  | 9219  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан                 | 554                   | 298   | 256   | 941                   | 582   | 359   | 1101                  | 679   | 422   | Kyrgyzstan   |
| Молдова                    | 776                   | 260   | 516   | 1769                  | 765   | 1004  | 2292                  | 907   | 1385  | Moldova      |
| Россия                     | 33879                 | 11604   | 22275   | 75569                 | 17713   | 57856   | 98577                 | 18935   | 79642   | Russia       |
| Таджикистан                | 675                   | 560   | 115   | 1191                  | 774   | 417   | 1330                  | 864   | 466   | Tajikistan   |
| Туркменистан               | 1785                  | 678   | 1107  | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан                 | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина                    | 13956                 | 8040  | 5916  | 28997                 | 15208   | 13789   | 36141                 | 17030   | 19111   | Ukraine      |
| <b>Сальдо<br/>Balance</b>  |                       |   |   |                       |   |   |                       |   |   |              |
| Азербайджан                | 573                   | -140  | 713   | 99                    | -587  | 686   | 147                   | -541  | 688   | Azerbaijan   |
| Армения                    | -585                  | -101  | -484  | -628                  | -262  | -366  | -828                  | -334  | -494  | Armenia      |
| Беларусь                   | -1320                 | -1671   | 351   | -2717                 | -4565   | 1848  | -722                  | -4060   | 3338  | Belarus      |
| Грузия                     | -385                  | -99   | -286  | -1201                 | -329  | -872  | -1624                 | -589  | -1035   | Georgia      |
| Казахстан                  | 3772                  | -395  | 4167  | 7315                  | -2021   | 9336  | 10496                 | -4067   | 14563   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан                 | -50                   | -91   | 41  | -222                  | -306  | 84  | -429                  | -376  | -53   | Kyrgyzstan   |
| Молдова                    | -304                  | 16  | -320  | -784                  | -263  | -521  | -1201                 | -356  | -845  | Moldova      |
| Россия                     | 69246                 | 2252  | 66994   | 106031                | 11758   | 94273   | 142642                | 13659   | 128983  | Russia       |
| Таджикистан                | 109                   | -186  | 295   | -276                  | -615  | 339   | -421                  | -686  | 265   | Tajikistan   |
| Туркменистан               | 721                   | 636   | 85  | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан                 | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | ...                   | ...   | ...   | Uzbekistan   |
| Украина                    | 617                   | -3542   | 4159  | 3669                  | -6651   | 10320   | -1854                 | -6290   | 4436  | Ukraine      |

Примечание. Более подробная информация по внешней торговле приводится в разделе "Основные показатели по государствам Содружества" (по каждому государству отдельно).  
Note. More detailed information on external trade is given in the section "Main indicators of individual CIS countries" (each country taken separately).

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ (долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS PER CAPITA (US dollars)

|                                 | Экспорт<br>Exports                              |            |   |             | Импорт<br>Imports                                 |            |   |            |                    |
|---------------------------------|---|------------|---|-------------|---|------------|---|------------|--------------------|
|                                 | в страны<br>Содружества<br>to the CIS countries |            | в другие<br>страны мира<br>to other countries<br>of the world |             | из стран<br>Содружества<br>from the CIS countries |            | из других<br>стран мира<br>from other countries<br>of the world |            |                    |
|                                 | 2000  | 2005       | 2000  | 2005        | 2000  | 2005       | 2000  | 2005       |                    |
| Азербайджан                     | 29  | 108        | 188   | 410         | 47  | 172        | 99  | 328        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 23  | 58         | 71  | 244         | 54  | 162        | 221   | 398        | Armenia            |
| Беларусь                        | 440   | 722        | 293   | 912         | 607   | 1137       | 257   | 571        | Belarus            |
| Грузия                          | 28  | 91         | 42  | 102         | 49  | 222        | 103   | 332        | Georgia            |
| Казахстан                       | 157   | 267        | 435   | 1563        | 184   | 535        | 155   | 606        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 42  | 59         | 60  | 72          | 61  | 132        | 52  | 82         | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 76  | 163        | 54  | 159         | 71  | 267        | 142   | 409        | Moldova            |
| Россия                          | 95  | 228        | 613   | 1458        | 80  | 132        | 153   | 556        | Russia             |
| Таджикистан                     | 60  | 26         | 66  | 106         | 90  | 126        | 19  | 68         | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | 249   | ...        | 226   | ...         | 128   | ...        | 209   | ...        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | ...   | ...        | ...   | ...         | ...   | ...        | ...   | ...        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 91  | 228        | 205   | 500         | 163   | 362        | 120   | 406        | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>105</b>                                      | <b>231</b> | <b>446</b>  | <b>1100</b> | <b>121</b>  | <b>246</b> | <b>144</b>  | <b>492</b> | <b>CIS average</b> |

ИНДЕКСЫ ЭКСПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА  
INDICES OF EXPORTS OF THE CIS COUNTRIES

|                                 | В процентах к 2000<br>As percentage of 2000 |            |            |            |            |                           |
|---------------------------------|---|------------|------------|------------|------------|---------------------------|
|                                 | 2001  | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                           |
| Азербайджан                     | 133   | 124        | 148        | 207        | 249        | Azerbaijan                |
| в страны СНГ                    | 95  | 104        | 141        | 261        | 385        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 139   | 127        | 150        | 199        | 228        | to other countries        |
| Армения                         | 114   | 168        | 228        | 241        | 324        | Armenia                   |
| в страны СНГ                    | 121   | 131        | 176        | 170        | 256        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 111   | 180        | 245        | 263        | 346        | to other countries        |
| Беларусь                        | 102   | 109        | 136        | 188        | 218        | Belarus                   |
| в страны СНГ                    | 102   | 100        | 124        | 166        | 160        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 101   | 124        | 154        | 221        | 305        | to other countries        |
| Грузия                          | 98  | 107        | 144        | 200        | 268        | Georgia                   |
| в страны СНГ                    | 112   | 130        | 176        | 253        | 315        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 89  | 91         | 122        | 164        | 236        | to other countries        |
| Казахстан                       | 98  | 110        | 147        | 228        | 316        | Kazakhstan                |
| в страны СНГ                    | 113   | 94         | 128        | 175        | 174        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 93  | 115        | 154        | 247        | 367        | to other countries        |
| Кыргызстан                      | 94  | 96         | 115        | 142        | 133        | Kyrgyzstan                |
| в страны СНГ                    | 81  | 81         | 97         | 133        | 146        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 104   | 107        | 128        | 149        | 124        | to other countries        |
| Молдова                         | 120   | 137        | 168        | 209        | 231        | Moldova                   |
| в страны СНГ                    | 125   | 127        | 153        | 182        | 200        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 114   | 150        | 188        | 247        | 276        | to other countries        |
| Россия                          | 97  | 103        | 130        | 176        | 234        | Russia                    |
| в страны СНГ                    | 106   | 113        | 148        | 213        | 235        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 96  | 102        | 127        | 170        | 234        | to other countries        |
| Таджикистан                     | 83  | 94         | 102        | 117        | 116        | Tajikistan                |
| в страны СНГ                    | 57  | 50         | 37         | 43         | 48         | to the CIS                |
| в другие страны                 | 107   | 134        | 160        | 184        | 178        | to other countries        |
| Туркменистан                    | 105   | 114        | 145        | ...        | ...        | Turkmenistan              |
| в страны СНГ                    | 110   | 113        | 126        | ...        | ...        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 98  | 115        | 165        | ...        | ...        | to other countries        |
| Узбекистан                      | ...   | ...        | ...        | ...        | ...        | Uzbekistan                |
| в страны СНГ                    | ...   | ...        | ...        | ...        | ...        | to the CIS                |
| в другие страны                 | ...   | ...        | ...        | ...        | ...        | to other countries        |
| Украина                         | 112   | 123        | 158        | 224        | 235        | Ukraine                   |
| в страны СНГ                    | 104   | 97         | 134        | 190        | 239        | to the CIS                |
| в другие страны                 | 115   | 135        | 169        | 239        | 234        | to other countries        |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>99,4</b>                                 | <b>107</b> | <b>134</b> | <b>185</b> | <b>238</b> | <b>CIS average</b>        |
| <b>в страны СНГ</b>             | <b>105</b>                                  | <b>106</b> | <b>138</b> | <b>195</b> | <b>216</b> | <b>to the CIS</b>         |
| <b>в другие страны</b>          | <b>98</b>                                   | <b>107</b> | <b>134</b> | <b>183</b> | <b>243</b> | <b>to other countries</b> |

ИНДЕКСЫ ИМПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА  
INDICES OF IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES

|                                     | В процентах к 2000<br>As percentage of 2000 |      |      |      |      |                        |
|-------------------------------------|---|------|------|------|------|------------------------|
|                                     | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
| Азербайджан                         | 122   | 142  | 224  | 300  | 358  | Azerbaijan             |
| из стран СНГ                        | 119   | 173  | 227  | 320  | 385  | from the CIS           |
| из других стран                     | 124   | 127  | 223  | 291  | 346  | from other countries   |
| Армения                             | 99,2  | 112  | 145  | 153  | 204  | Armenia                |
| из стран СНГ                        | 126   | 174  | 205  | 223  | 301  | from the CIS           |
| из других стран                     | 93  | 96   | 130  | 136  | 180  | from other countries   |
| Беларусь                            | 96  | 105  | 134  | 191  | 193  | Belarus                |
| из стран СНГ                        | 95  | 104  | 133  | 196  | 183  | from the CIS           |
| из других стран                     | 97  | 109  | 136  | 179  | 217  | from other countries   |
| Грузия                              | 106   | 112  | 161  | 261  | 351  | Georgia                |
| из стран СНГ                        | 111   | 127  | 161  | 286  | 435  | from the CIS           |
| из других стран                     | 104   | 105  | 161  | 248  | 311  | from other countries   |
| Казахстан                           | 128   | 131  | 167  | 254  | 344  | Kazakhstan             |
| из стран СНГ                        | 121   | 111  | 144  | 224  | 298  | from the CIS           |
| из других стран                     | 136   | 153  | 194  | 289  | 399  | from other countries   |
| Кыргызстан                          | 84  | 106  | 129  | 170  | 199  | Kyrgyzstan             |
| из стран СНГ                        | 86  | 108  | 138  | 195  | 228  | from the CIS           |
| из других стран                     | 82  | 103  | 120  | 140  | 165  | from other countries   |
| Молдова                             | 115   | 134  | 181  | 228  | 295  | Moldova                |
| из стран СНГ                        | 131   | 157  | 228  | 294  | 349  | from the CIS           |
| из других стран                     | 107   | 122  | 157  | 194  | 268  | from other countries   |
| Россия                              | 124   | 136  | 169  | 223  | 291  | Russia                 |
| из стран СНГ                        | 97  | 88   | 113  | 153  | 163  | from the CIS           |
| из других стран                     | 138   | 162  | 198  | 260  | 358  | from other countries   |
| Таджикистан                         | 102   | 107  | 130  | 176  | 197  | Tajikistan             |
| из стран СНГ                        | 96  | 98   | 107  | 138  | 154  | from the CIS           |
| из других стран                     | 130   | 150  | 244  | 362  | 404  | from other countries   |
| Туркменистан                        | 132   | 119  | 141  | ...  | ...  | Turkmenistan           |
| из стран СНГ                        | 127   | 111  | 181  | ...  | ...  | from the CIS           |
| из других стран                     | 135   | 123  | 116  | ...  | ...  | from other countries   |
| Узбекистан                          | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan             |
| из стран СНГ                        | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | from the CIS           |
| из других стран                     | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | from other countries   |
| Украина                             | 113   | 122  | 165  | 208  | 259  | Ukraine                |
| из стран СНГ                        | 110   | 112  | 143  | 189  | 212  | from the CIS           |
| из других стран                     | 117   | 135  | 195  | 233  | 323  | from other countries   |
| <b>В среднем по<br/>Содружеству</b> |   |      |      |      |      | <b>CIS<br/>average</b> |
| из стран СНГ                        | 117   | 128  | 163  | 218  | 275  | from the CIS           |
| из других стран                     | 103   | 102  | 131  | 182  | 200  | from other countries   |
| из других стран                     | 129   | 149  | 191  | 248  | 338  | from other countries   |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГОСУДАРСТВ ВО ВЗАИМНОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ СТРАН СОДРУЖЕСТВА (в процентах)  
SHARE OF THE CIS COUNTRIES IN MUTUAL EXPORTS AND IMPORTS (per cent)

|              | Экспорт<br>Exports |            | Импорт<br>Imports |            |              |
|--------------|--------------------|------------|-------------------|------------|--------------|
|              | 2000               | 2005       | 2000              | 2005       |              |
| Азербайджан  | 0,9                | 1,6        | 1,2               | 2,4        | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,3                | 0,3        | 0,6               | 0,9        | Armenia      |
| Беларусь     | 16,7               | 12,4       | 20,0              | 18,3       | Belarus      |
| Грузия       | 0,5                | 0,7        | 0,8               | 1,6        | Georgia      |
| Казахстан    | 8,9                | 7,1        | 9,0               | 13,4       | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,8                | 0,5        | 1,0               | 1,1        | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 1,0                | 1,0        | 0,9               | 1,5        | Moldova      |
| Россия       | 52,5               | 57,2       | 38,2              | 31,2       | Russia       |
| Таджикистан  | 1,4                | 0,3        | 1,8               | 1,4        | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...                | ...        | ...               | ...        | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...                | ...        | ...               | ...        | Uzbekistan   |
| Украина      | 17,0               | 18,8       | 26,5              | 28,1       | Ukraine      |
| <b>Итого</b> | <b>100</b>         | <b>100</b> | <b>100</b>        | <b>100</b> | <b>Total</b> |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА И ИМПОРТА  
С ДРУГИМИ СТРАНАМИ МИРА (в процентах)  
SHARE OF THE CIS COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS AND IMPORTS WITH OTHER COUNTRIES  
OF THE WORLD (per cent)

|              | Экспорт<br>Exports |            | Импорт<br>Imports |            |              |
|--------------|--------------------|------------|-------------------|------------|--------------|
|              | 2000               | 2005       | 2000              | 2005       |              |
| Азербайджан  | 1,4                | 1,3        | 2,2               | 2,3        | Azerbaijan   |
| Армения      | 0,2                | 0,3        | 2,0               | 1,1        | Armenia      |
| Беларусь     | 2,6                | 3,3        | 7,2               | 4,6        | Belarus      |
| Грузия       | 0,2                | 0,2        | 1,3               | 1,2        | Georgia      |
| Казахстан    | 5,8                | 8,8        | 6,4               | 7,6        | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 0,3                | 0,1        | 0,7               | 0,3        | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 0,2                | 0,2        | 1,4               | 1,1        | Moldova      |
| Россия       | 80,0               | 76,9       | 62,0              | 65,6       | Russia       |
| Таджикистан  | 0,4                | 0,3        | 0,3               | 0,4        | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...                | ...        | ...               | ...        | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...                | ...        | ...               | ...        | Uzbekistan   |
| Украина      | 9,0                | 8,7        | 16,5              | 15,7       | Ukraine      |
| <b>Итого</b> | <b>100</b>         | <b>100</b> | <b>100</b>        | <b>100</b> | <b>Total</b> |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СОДРУЖЕСТВА И ДРУГИХ СТРАН МИРА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ВНЕШНЕТОРГОВОГО  
ОБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА (в процентах)  
SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES OF THE WORLD IN TOTAL EXTERNAL TRADE TURNOVER OF  
INDIVIDUAL CIS COUNTRIES (per cent)

|               | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Азербайджан   |      |      |      |      |      |      | Azerbaijan      |
| страны СНГ    | 21   | 18   | 23   | 23   | 25   | 28   | CIS countries   |
| другие страны | 79   | 82   | 77   | 77   | 75   | 72   | other countries |
| Армения       |      |      |      |      |      |      | Armenia         |
| страны СНГ    | 21   | 25   | 27   | 25   | 25   | 26   | CIS countries   |
| другие страны | 79   | 75   | 73   | 75   | 75   | 74   | other countries |
| Беларусь      |      |      |      |      |      |      | Belarus         |
| страны СНГ    | 66   | 65   | 62   | 63   | 63   | 56   | CIS countries   |
| другие страны | 34   | 35   | 38   | 37   | 37   | 44   | other countries |
| Грузия        |      |      |      |      |      |      | Georgia         |
| страны СНГ    | 35   | 37   | 40   | 37   | 39   | 42   | CIS countries   |
| другие страны | 65   | 63   | 60   | 63   | 61   | 58   | other countries |
| Казахстан     |      |      |      |      |      |      | Kazakhstan      |
| страны СНГ    | 37   | 39   | 32   | 32   | 31   | 27   | CIS countries   |
| другие страны | 63   | 61   | 68   | 68   | 69   | 73   | other countries |
| Кыргызстан    |      |      |      |      |      |      | Kyrgyzstan      |
| страны СНГ    | 48   | 45   | 46   | 47   | 52   | 55   | CIS countries   |
| другие страны | 52   | 55   | 54   | 53   | 48   | 45   | other countries |
| Молдова       |      |      |      |      |      |      | Moldova         |
| страны СНГ    | 43   | 47   | 45   | 46   | 46   | 43   | CIS countries   |
| другие страны | 57   | 53   | 55   | 54   | 54   | 57   | other countries |
| Россия        |      |      |      |      |      |      | Russia          |
| страны СНГ    | 19   | 18   | 17   | 18   | 18   | 15   | CIS countries   |
| другие страны | 81   | 82   | 83   | 82   | 82   | 85   | other countries |
| Таджикистан   |      |      |      |      |      |      | Tajikistan      |
| страны СНГ    | 64   | 56   | 50   | 44   | 44   | 47   | CIS countries   |
| другие страны | 36   | 44   | 50   | 56   | 56   | 53   | other countries |
| Туркменистан  |      |      |      |      |      |      | Turkmenistan    |
| страны СНГ    | 46   | 46   | 45   | 47   | ...  | ...  | CIS countries   |
| другие страны | 54   | 54   | 55   | 53   | ...  | ...  | other countries |
| Узбекистан    |      |      |      |      |      |      | Uzbekistan      |
| страны СНГ    | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | CIS countries   |
| другие страны | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | other countries |
| Украина       |      |      |      |      |      |      | Ukraine         |
| страны СНГ    | 44   | 42   | 38   | 38   | 39   | 39   | CIS countries   |
| другие страны | 56   | 58   | 62   | 62   | 61   | 61   | other countries |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СОДРУЖЕСТВА И ДРУГИХ СТРАН МИРА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА  
ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА (в процентах)

SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES OF THE WORLD IN TOTAL EXPORTS OF INDIVIDUAL CIS COUNTRIES  
(per cent)

|               | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Азербайджан   |      |      |      |      |      |      | Azerbaijan      |
| страны СНГ    | 13   | 10   | 11   | 13   | 17   | 21   | CIS countries   |
| другие страны | 87   | 90   | 89   | 87   | 83   | 79   | other countries |
| Армения       |      |      |      |      |      |      | Armenia         |
| страны СНГ    | 24   | 26   | 19   | 19   | 17   | 19   | CIS countries   |
| другие страны | 76   | 74   | 81   | 81   | 83   | 81   | other countries |
| Беларусь      |      |      |      |      |      |      | Belarus         |
| страны СНГ    | 60   | 60   | 55   | 55   | 53   | 44   | CIS countries   |
| другие страны | 40   | 40   | 45   | 45   | 47   | 56   | other countries |
| Грузия        |      |      |      |      |      |      | Georgia         |
| страны СНГ    | 40   | 46   | 49   | 49   | 51   | 47   | CIS countries   |
| другие страны | 60   | 54   | 51   | 51   | 49   | 53   | other countries |
| Казахстан     |      |      |      |      |      |      | Kazakhstan      |
| страны СНГ    | 27   | 31   | 23   | 23   | 20   | 15   | CIS countries   |
| другие страны | 73   | 69   | 77   | 77   | 80   | 85   | other countries |
| Кыргызстан    |      |      |      |      |      |      | Kyrgyzstan      |
| страны СНГ    | 41   | 35   | 35   | 35   | 38   | 45   | CIS countries   |
| другие страны | 59   | 65   | 65   | 65   | 62   | 55   | other countries |
| Молдова       |      |      |      |      |      |      | Moldova         |
| страны СНГ    | 59   | 61   | 54   | 54   | 51   | 51   | CIS countries   |
| другие страны | 41   | 39   | 46   | 46   | 49   | 49   | other countries |
| Россия        |      |      |      |      |      |      | Russia          |
| страны СНГ    | 13   | 15   | 15   | 15   | 16   | 14   | CIS countries   |
| другие страны | 87   | 85   | 85   | 85   | 84   | 86   | other countries |
| Таджикистан   |      |      |      |      |      |      | Tajikistan      |
| страны СНГ    | 48   | 32   | 26   | 17   | 17   | 20   | CIS countries   |
| другие страны | 52   | 68   | 74   | 83   | 83   | 80   | other countries |
| Туркменистан  |      |      |      |      |      |      | Turkmenistan    |
| страны СНГ    | 52   | 55   | 52   | 46   | ...  | ...  | CIS countries   |
| другие страны | 48   | 45   | 48   | 54   | ...  | ...  | other countries |
| Узбекистан    |      |      |      |      |      |      | Uzbekistan      |
| страны СНГ    | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | CIS countries   |
| другие страны | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | other countries |
| Украина       |      |      |      |      |      |      | Ukraine         |
| страны СНГ    | 31   | 29   | 24   | 26   | 26   | 31   | CIS countries   |
| другие страны | 69   | 71   | 76   | 74   | 74   | 69   | other countries |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СОДРУЖЕСТВА И ДРУГИХ СТРАН МИРА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ИМПОРТА  
ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА (в процентах)  
SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES OF THE WORLD IN TOTAL IMPORTS OF INDIVIDUAL CIS COUNTRIES  
(per cent)

|               | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Азербайджан   |      |      |      |      |      |      | Azerbaijan      |
| страны СНГ    | 32   | 31   | 39   | 32   | 34   | 34   | CIS countries   |
| другие страны | 68   | 69   | 61   | 68   | 66   | 66   | other countries |
| Армения       |      |      |      |      |      |      | Armenia         |
| страны СНГ    | 20   | 25   | 31   | 28   | 29   | 29   | CIS countries   |
| другие страны | 80   | 75   | 69   | 72   | 71   | 71   | other countries |
| Беларусь      |      |      |      |      |      |      | Belarus         |
| страны СНГ    | 70   | 70   | 69   | 70   | 72   | 67   | CIS countries   |
| другие страны | 30   | 30   | 31   | 30   | 28   | 33   | other countries |
| Грузия        |      |      |      |      |      |      | Georgia         |
| страны СНГ    | 32   | 34   | 37   | 32   | 36   | 40   | CIS countries   |
| другие страны | 68   | 66   | 63   | 68   | 64   | 60   | other countries |
| Казахстан     |      |      |      |      |      |      | Kazakhstan      |
| страны СНГ    | 54   | 51   | 46   | 47   | 48   | 47   | CIS countries   |
| другие страны | 46   | 49   | 54   | 53   | 52   | 53   | other countries |
| Кыргызстан    |      |      |      |      |      |      | Kyrgyzstan      |
| страны СНГ    | 54   | 55   | 55   | 57   | 62   | 62   | CIS countries   |
| другие страны | 46   | 45   | 45   | 43   | 38   | 38   | other countries |
| Молдова       |      |      |      |      |      |      | Moldova         |
| страны СНГ    | 33   | 38   | 39   | 42   | 43   | 40   | CIS countries   |
| другие страны | 67   | 62   | 61   | 58   | 57   | 60   | other countries |
| Россия        |      |      |      |      |      |      | Russia          |
| страны СНГ    | 34   | 27   | 22   | 23   | 23   | 19   | CIS countries   |
| другие страны | 66   | 73   | 78   | 77   | 77   | 81   | other countries |
| Таджикистан   |      |      |      |      |      |      | Tajikistan      |
| страны СНГ    | 83   | 78   | 76   | 68   | 65   | 65   | CIS countries   |
| другие страны | 17   | 22   | 24   | 32   | 35   | 35   | other countries |
| Туркменистан  |      |      |      |      |      |      | Turkmenistan    |
| страны СНГ    | 38   | 37   | 36   | 49   | ...  | ...  | CIS countries   |
| другие страны | 62   | 63   | 64   | 51   | ...  | ...  | other countries |
| Узбекистан    |      |      |      |      |      |      | Uzbekistan      |
| страны СНГ    | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | CIS countries   |
| другие страны | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | other countries |
| Украина       |      |      |      |      |      |      | Ukraine         |
| страны СНГ    | 58   | 56   | 53   | 50   | 52   | 47   | CIS countries   |
| другие страны | 42   | 44   | 47   | 50   | 48   | 53   | other countries |

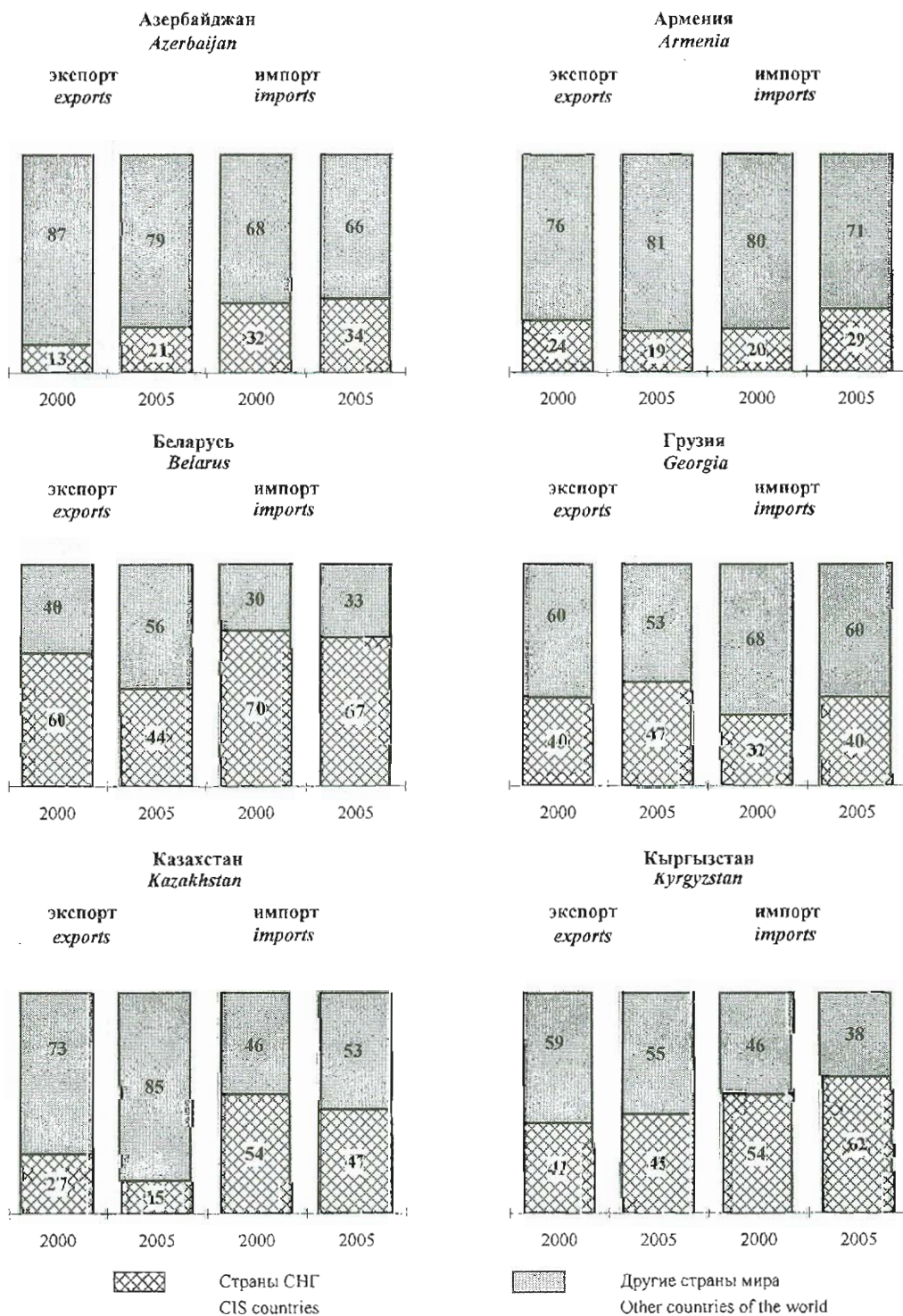


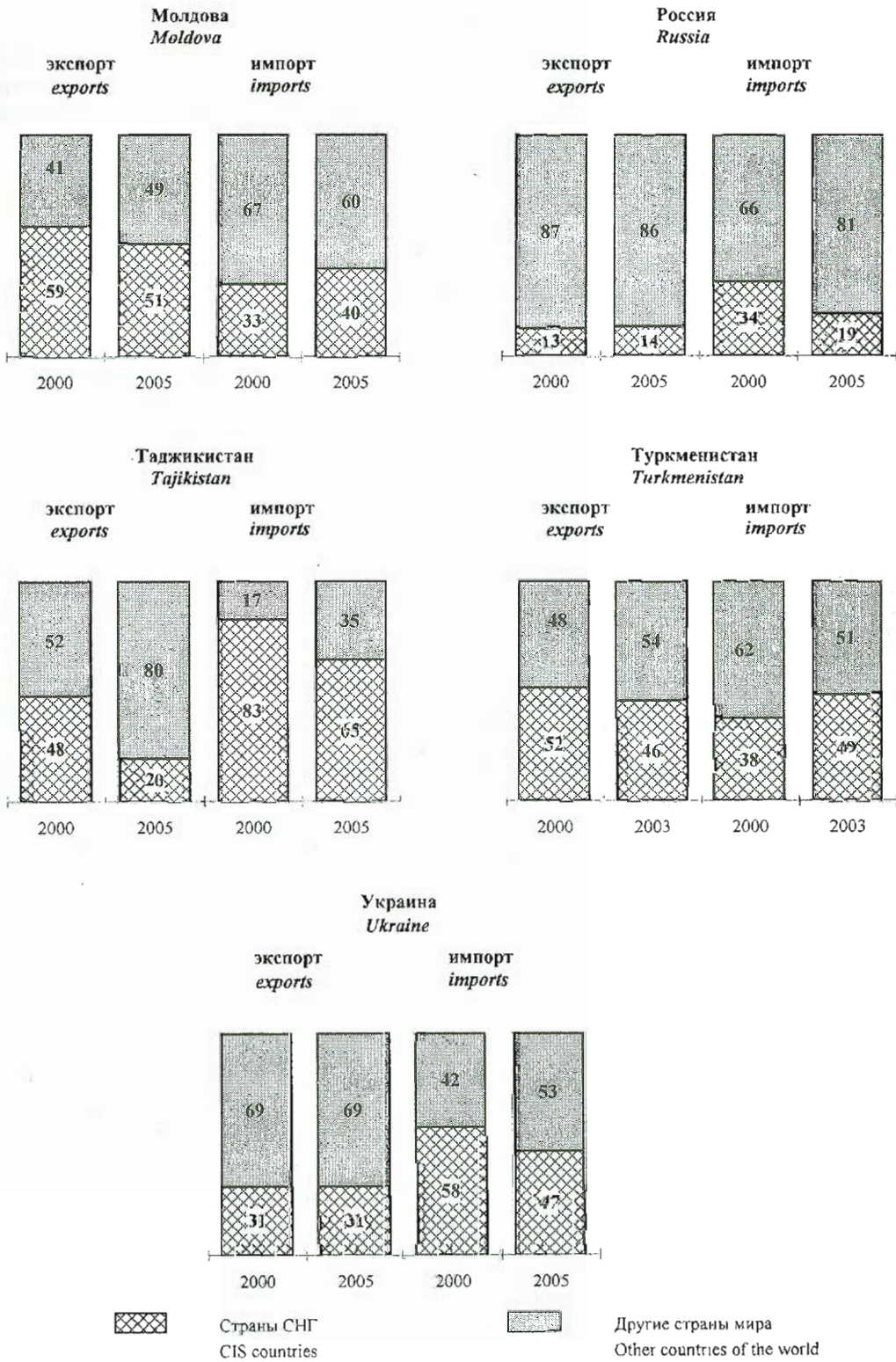
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН МИРА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ  
ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ ОПЕРАЦИЙ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(процентов)

SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES OF THE WORLD IN TOTAL  
EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES

(per cent)





УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА В ГОСУДАРСТВА  
СОДРУЖЕСТВА (в процентах)  
SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL EXPORTS TO THE CIS COUNTRIES (per cent)

| Страны-экспортеры | Экспорт в СНГ - всего<br>Exports to the CIS - total | в том числе по странам<br>of which by |                    |                     |                   |                         |                          |
|-------------------|---|---------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|--------------------------|
|                   |   | Азербайджан<br>Azerbaijan             | Армения<br>Armenia | Беларусь<br>Belarus | Грузия<br>Georgia | Казахстан<br>Kazakhstan | Кыргызстан<br>Kyrgyzstan |
| Азербайджан       |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | -                                     | -                  | 0,5                 | 31,7              | 2,8                     | 0,8                      |
| 2005              | 100   | -                                     | -                  | 0,1                 | 23,0              | 1,9                     | 0,2                      |
| Армения           |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | ...                                   | -                  | 1,2                 | 21,8              | 1,7                     | 0,0                      |
| 2005              | 100   | ...                                   | -                  | 1,3                 | 24,9              | 1,4                     | 0,0                      |
| Беларусь          |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 0,2                                   | 0,0                | -                   | 0,0               | 0,4                     | 0,1                      |
| 2005              | 100   | 0,4                                   | 0,2                | -                   | 0,1               | 2,6                     | 0,1                      |
| Грузия            |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 15,5                                  | 10,5               | 0,5                 | -                 | 3,1                     | 0,0                      |
| 2005              | 100   | 20,4                                  | 9,8                | 0,6                 | -                 | 2,4                     | 0,1                      |
| Казахстан         |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 2,0                                   | 0,2                | 0,9                 | 0,3               | -                       | 2,5                      |
| 2005              | 100   | 3,2                                   | 1,1                | 0,7                 | 1,3               | -                       | 5,5                      |
| Кыргызстан        |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 1,9                                   | 0,4                | 1,5                 | 0,1               | 16,1                    | -                        |
| 2005              | 100   | 0,6                                   | 0,0                | 0,5                 | 0,2               | 38,3                    | -                        |
| Молдова           |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 0,2                                   | 0,1                | 7,9                 | 0,1               | 1,7                     | 0,0                      |
| 2005              | 100   | 0,7                                   | 0,4                | 12,9                | 1,0               | 3,1                     | 0,3                      |
| Россия            |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 1,0                                   | 0,2                | 40,4                | 0,3               | 16,2                    | 0,7                      |
| 2005              | 100   | 2,6                                   | 0,6                | 31,0                | 1,1               | 20,0                    | 1,2                      |
| Таджикистан       |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 0,1                                   | -                  | 0,5                 | 0,0               | 1,5                     | 0,7                      |
| 2005              | 100   | 0,3                                   | -                  | 0,6                 | 0,0               | 11,0                    | 1,8                      |
| Украина           |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000              | 100   | 0,9                                   | 0,3                | 6,0                 | 0,8               | 1,7                     | 0,1                      |
| 2005              | 100   | 2,7                                   | 0,9                | 8,3                 | 1,9               | 6,2                     | 0,3                      |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ИМПОРТА ИЗ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА  
(в процентах)  
SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL IMPORTS FROM THE CIS COUNTRIES (per cent)

| Страны-импортеры | Импорт из СНГ - всего<br>Imports from the CIS - total | в том числе по странам<br>of which by |                    |                     |                   |                         |                          |
|------------------|---|---------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|--------------------------|
|                  |   | Азербайджан<br>Azerbaijan             | Армения<br>Armenia | Беларусь<br>Belarus | Грузия<br>Georgia | Казахстан<br>Kazakhstan | Кыргызстан<br>Kyrgyzstan |
| Азербайджан      |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | -                                     | -                  | 1,9                 | 2,7               | 15,3                    | 0,8                      |
| 2005             | 100   | -                                     | -                  | 1,3                 | 3,1               | 6,6                     | 0,1                      |
| Армения          |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | ...                                   | -                  | 0,4                 | 11,4              | 0,5                     | 0,0                      |
| 2005             | 100   | ...                                   | -                  | 2,5                 | 3,7               | 0,2                     | 0,1                      |
| Беларусь         |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 0,1                                   | 0,0                | -                   | 0,0               | 0,7                     | 0,2                      |
| 2005             | 100   | 0,0                                   | 0,0                | -                   | 0,0               | 0,3                     | 0,0                      |
| Грузия           |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 24,5                                  | 5,9                | 0,4                 | -                 | 4,2                     | 0,1                      |
| 2005             | 100   | 23,4                                  | 3,9                | 0,7                 | -                 | 1,2                     | 0,0                      |
| Казахстан        |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 0,4                                   | 0,0                | 1,4                 | 0,2               | -                       | 1,1                      |
| 2005             | 100   | 0,3                                   | 0,0                | 2,6                 | 0,1               | -                       | 1,5                      |
| Кыргызстан       |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 0,8                                   | 0,0                | 1,3                 | 0,0               | 19,2                    | -                        |
| 2005             | 100   | 0,3                                   | 0,0                | 1,0                 | 0,0               | 25,7                    | -                        |
| Молдова          |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 0,0                                   | 0,1                | 12,3                | 0,0               | 1,1                     | 0,2                      |
| 2005             | 100   | 0,5                                   | 0,0                | 9,3                 | 0,0               | 7,4                     | 0,0                      |
| Россия           |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 1,2                                   | 0,4                | 32,0                | 0,7               | 19,0                    | 0,8                      |
| 2005             | 100   | 1,1                                   | 0,5                | 30,2                | 0,8               | 16,9                    | 0,8                      |
| Таджикистан      |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 11,3                                  | 0,0                | 0,4                 | 0,0               | 14,7                    | 1,3                      |
| 2005             | 100   | 13,3                                  | -                  | 1,6                 | 0,2               | 19,5                    | 2,4                      |
| Украина          |   |                                       |                    |                     |                   |                         |                          |
| 2000             | 100   | 0,3                                   | 0,0                | 7,5                 | 0,1               | 5,1                     | 0,0                      |
| 2005             | 100   | 0,2                                   | 0,1                | 5,5                 | 0,2               | 1,1                     | 0,0                      |

| импортерам:<br>countries-importers: |                  |                           |                              |                          |                    | Countries-exporters |
|-------------------------------------|------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------|
| Молдова<br>Moldova                  | Россия<br>Russia | Таджикистан<br>Tajikistan | Туркменистан<br>Turkmenistan | Узбекистан<br>Uzbekistan | Украина<br>Ukraine |                     |
| 0,0                                 | 41,8             | 8,3                       | 3,5                          | 0,5                      | 10,0               | Azerbaijan<br>2000  |
| 0,0                                 | 31,5             | 8,7                       | 30,2                         | 0,3                      | 4,0                | 2005                |
| 0,2                                 | 60,7             | 0,0                       | 7,6                          | 0,2                      | 4,5                | Armenia<br>2000     |
| 0,4                                 | 63,4             | 0,0                       | 0,6                          | 0,2                      | 7,3                | 2005                |
| 0,9                                 | 84,3             | 0,1                       | 1,0                          | 0,2                      | 12,7               | Belarus<br>2000     |
| 1,4                                 | 81,0             | 0,1                       | 0,6                          | 0,6                      | 12,9               | 2005                |
| 0,2                                 | 52,9             | 0,1                       | 8,2                          | 0,5                      | 8,5                | Georgia<br>2000     |
| 0,1                                 | 37,7             | 0,7                       | 18,6                         | 0,5                      | 9,2                | 2005                |
| 0,0                                 | 75,0             | 2,3                       | 0,3                          | 5,7                      | 10,9               | Kazakhstan<br>2000  |
| 1,3                                 | 72,0             | 3,7                       | 0,4                          | 6,0                      | 4,9                | 2005                |
| 0,0                                 | 31,4             | 3,6                       | 1,3                          | 43,1                     | 0,5                | Kyrgyzstan<br>2000  |
| 0,0                                 | 44,3             | 7,6                       | 0,9                          | 5,6                      | 2,0                | 2005                |
| -                                   | 76,0             | 0,0                       | 0,5                          | 0,6                      | 12,8               | Moldova<br>2000     |
| -                                   | 63,1             | 0,0                       | 0,1                          | 0,3                      | 18,1               | 2005                |
| 1,5                                 | -                | 0,4                       | 0,9                          | 2,0                      | 36,3               | Russia<br>2000      |
| 1,4                                 | -                | 0,7                       | 0,7                          | 2,6                      | 38,1               | 2005                |
| -                                   | 69,2             | -                         | 1,3                          | 26,2                     | 0,5                | Tajikistan<br>2000  |
| 0,0                                 | 46,5             | -                         | 0,0                          | 37,4                     | 2,2                | 2005                |
| 3,9                                 | 78,2             | 2,2                       | 3,3                          | 2,5                      | -                  | Ukraine<br>2000     |
| 6,3                                 | 69,8             | 0,4                       | 1,7                          | 1,4                      | -                  | 2005                |

| экспортерам:<br>countries-exporters: |                  |                           |                              |                          |                    | Countries-importers |
|--------------------------------------|------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------|
| Молдова<br>Moldova                   | Россия<br>Russia | Таджикистан<br>Tajikistan | Туркменистан<br>Turkmenistan | Узбекистан<br>Uzbekistan | Украина<br>Ukraine |                     |
| 0,5                                  | 66,4             | 0,0                       | 2,6                          | 0,2                      | 9,5                | Azerbaijan<br>2000  |
| 0,2                                  | 49,6             | 0,0                       | 16,8                         | 6,9                      | 15,4               | 2005                |
| 0,5                                  | 79,0             | -                         | 0,6                          | 0,4                      | 7,1                | Armenia<br>2000     |
| 0,6                                  | 46,5             | 0,0                       | 21,8                         | 0,6                      | 24,0               | 2005                |
| 0,6                                  | 92,3             | 0,0                       | 0,0                          | 0,4                      | 5,6                | Belarus<br>2000     |
| 0,7                                  | 90,8             | 0,0                       | 0,0                          | 0,1                      | 8,0                | 2005                |
| 0,1                                  | 40,5             | 0,0                       | 5,8                          | 3,0                      | 15,4               | Georgia<br>2000     |
| 0,4                                  | 38,5             | 0,0                       | 9,5                          | 0,3                      | 22,0               | 2005                |
| 0,3                                  | 89,3             | 0,2                       | 1,6                          | 2,6                      | 3,0                | Kazakhstan<br>2000  |
| 0,2                                  | 81,0             | 0,2                       | 0,6                          | 3,1                      | 10,4               | 2005                |
| 0,0                                  | 44,4             | 0,6                       | 6,3                          | 25,0                     | 2,3                | Kyrgyzstan<br>2000  |
| 0,3                                  | 55,8             | 0,3                       | 1,9                          | 8,8                      | 5,9                | 2005                |
| -                                    | 46,0             | -                         | 0,1                          | 0,1                      | 40,3               | Moldova<br>2000     |
| -                                    | 29,6             | 0,0                       | -                            | 0,1                      | 53,0               | 2005                |
| 2,8                                  | -                | 2,0                       | 4,1                          | 5,7                      | 31,5               | Russia<br>2000      |
| 2,9                                  | -                | 0,5                       | 0,4                          | 4,8                      | 41,1               | 2005                |
| 0,0                                  | 18,8             | -                         | 5,2                          | 33,2                     | 15,1               | Tajikistan<br>2000  |
| 0,0                                  | 29,7             | -                         | 6,2                          | 17,7                     | 9,5                | 2005                |
| 0,4                                  | 72,4             | 0,0                       | 11,8                         | 2,2                      | -                  | Ukraine<br>2000     |
| 0,5                                  | 75,4             | 0,0                       | 15,7                         | 1,2                      | -                  | 2005                |



**СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА**

**SOCIAL SPHERE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года, миллионов человек)  
**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year, million persons)

|                           | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006             |                           |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------|---------------------------|
| Азербайджан               | 8,1   | 8,1   | 8,2   | 8,3   | 8,3   | 8,4              | Azerbaijan                |
| Армения                   | 3,2   | 3,2   | 3,2   | 3,2   | 3,2   | 3,2              | Armenia                   |
| Беларусь                  | 10,0  | 10,0  | 9,9   | 9,8   | 9,8   | 9,8              | Belarus                   |
| Грузия <sup>1</sup>       | 4,6   | 4,6   | 4,6   | 4,5   | 4,5   | 4,4              | Georgia <sup>1</sup>      |
| Казахстан                 | 14,9  | 14,8  | 14,9  | 15,0  | 15,1  | 15,2             | Kazakhstan                |
| Кыргызстан                | 4,9   | 4,9   | 5,0   | 5,0   | 5,1   | 5,1              | Kyrgyzstan                |
| Молдова <sup>2</sup>      | 3,6   | 3,6   | 3,6   | 3,6   | 3,6   | 3,6 <sup>3</sup> | Moldova <sup>2</sup>      |
| Россия                    | 146,3 | 145,6 | 145,0 | 144,2 | 143,5 | 142,8            | Russia                    |
| Таджикистан               | 6,3   | 6,4   | 6,5   | 6,6   | 6,8   | 6,9              | Tajikistan                |
| Туркменистан <sup>3</sup> | 5,4   | 5,6   | 5,9   | 6,3   | ...   | 6,7              | Turkmenistan <sup>3</sup> |
| Узбекистан                | 24,8  | 25,1  | 25,3  | 25,6  | 25,9  | 26,1             | Uzbekistan                |
| Украина <sup>4</sup>      | 48,7  | 48,2  | 47,8  | 47,4  | 47,1  | 46,7             | Ukraine <sup>4</sup>      |

<sup>1</sup> Данные скорректированы с учетом переписи населения Грузии на 17.01.2002 г. 2006 г. - без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>2</sup> По сведениям текущего учета.

<sup>3</sup> Наличное население.

<sup>4</sup> С учетом итогов Всеукраинской переписи населения на 05.12.2001 г.

<sup>1</sup> Data are revised taking into account the population census of Georgia as of 17.01.2002. 2006 - excluding data for Abkhazia and South Ossetia.

<sup>2</sup> According to the data of current accounting.

<sup>3</sup> Present population.

<sup>4</sup> Taking into account the results of All-Ukrainian population census as of 05.12.2001.

**ТЕМПЫ РОСТА (СНИЖЕНИЯ) ЧИСЛЕННОСТИ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ**  
**RATES OF GROWTH (DECREASE) OF RESIDENT POPULATION**

|                           | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                           |
|---------------------------|--|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------|
|                           | <b>Тысяч человек, за год</b><br><b>Thousand persons, for a year</b>                |        |        |        |        |        |                           |
| Азербайджан               | 64,8   | 60,4   | 61,1   | 63,2   | 81,6   | 89,0   | Azerbaijan                |
| Армения                   | -11,6  | -2,4   | -2,6   | 1,9    | 3,6    | ...    | Armenia                   |
| Беларусь                  | -29,1  | -39,5  | -52,3  | -49,5  | -49,0  | -49,6  | Belarus                   |
| Грузия                    | -37,4  | -33,3  | -30,4  | -28,1  | -26,7  | 79,8   | Georgia                   |
| Казахстан                 | -36,0  | -14,5  | 15,7   | 84,4   | 123,6  | 144,5  | Kazakhstan                |
| Кыргызстан                | 40,2   | 38,9   | 38,0   | 52,8   | 55,6   | 45,9   | Kyrgyzstan                |
| Молдова                   | -9,0   | -7,3   | -9,5   | -10,9  | -7,8   | ...    | Moldova                   |
| Россия                    | -586,5   | -654,3 | -685,7 | -795,5 | -694,0 | -720,7 | Russia                    |
| Таджикистан               | 123,3  | 125,5  | 131,0  | 133,5  | 140,4  | 139,9  | Tajikistan                |
| Туркменистан <sup>1</sup> | 169,4  | 270,6  | 296,8  | 362    | ...    | ...    | Turkmenistan <sup>1</sup> |
| Узбекистан                | 325,4  | 302,7  | 200    | 300    | 300    | 200    | Uzbekistan                |
| Украина                   | -451,4   | -422,7 | -417,8 | -381,1 | -341,6 | -351,3 | Ukraine                   |
|                           | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><b>As percentage of the previous year</b> |        |        |        |        |        |                           |
| Азербайджан               | 100,8  | 100,7  | 100,8  | 100,8  | 101,0  | 101,1  | Azerbaijan                |
| Армения                   | 99,6   | 99,9   | 99,9   | 100,1  | 100,1  | ...    | Armenia                   |
| Беларусь                  | 99,7   | 99,6   | 99,5   | 99,5   | 99,5   | 99,5   | Belarus                   |
| Грузия                    | 99,2   | 99,3   | 99,3   | 99,4   | 99,4   | 101,8  | Georgia                   |
| Казахстан                 | 99,8   | 99,9   | 100,1  | 100,6  | 100,8  | 101,0  | Kazakhstan                |
| Кыргызстан                | 100,8  | 100,8  | 100,8  | 101,1  | 101,1  | 100,9  | Kyrgyzstan                |
| Молдова                   | 99,8   | 99,8   | 99,7   | 99,7   | 99,8   | ...    | Moldova                   |
| Россия                    | 99,6   | 99,6   | 99,5   | 99,5   | 99,5   | 99,5   | Russia                    |
| Таджикистан               | 102,0  | 102,0  | 102,1  | 102,1  | 102,1  | 102,1  | Tajikistan                |
| Туркменистан <sup>1</sup> | 103,3  | 105,0  | 105,3  | 106,1  | ...    | ...    | Turkmenistan <sup>1</sup> |
| Узбекистан                | 101,3  | 101,2  | 101,2  | 101,8  | 101,2  | 100,8  | Uzbekistan                |
| Украина                   | 99,1   | 99,1   | 99,1   | 99,2   | 99,3   | 99,3   | Ukraine                   |

<sup>1</sup> Наличное население.

<sup>1</sup> Present population.

**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ВОЗРАСТНЫХ ГРУПП В ОБЩЕЙ ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>**

(на начало года; в процентах)

**SHARE OF AGE GROUPS IN TOTAL NUMBER OF POPULATION<sup>1</sup>**

(as of the beginning of the year; per cent)

|                                 | 0-14      |                 | 15-64     |                 | 65 и старше<br>65 and over |                 |                    |
|---------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|----------------------------|-----------------|--------------------|
|                                 | 1989      | 2006            | 1989      | 2006            | 1989                       | 2006            |                    |
| Азербайджан                     | 33        | 25              | 62        | 68              | 5                          | 7               | Azerbaijan         |
| Армения                         | 30        | 22 <sup>2</sup> | 64        | 68 <sup>2</sup> | 6                          | 10 <sup>2</sup> | Armenia            |
| Беларусь                        | 23        | 15              | 67        | 70              | 10                         | 15              | Belarus            |
| Грузия                          | 25        | 18 <sup>2</sup> | 66        | 68 <sup>2</sup> | 9                          | 14 <sup>2</sup> | Georgia            |
| Казахстан                       | 32        | 24              | 62        | 68              | 6                          | 8               | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 37        | 31 <sup>2</sup> | 58        | 63 <sup>2</sup> | 5                          | 6 <sup>2</sup>  | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 28        | 19 <sup>2</sup> | 64        | 71 <sup>2</sup> | 8                          | 10 <sup>2</sup> | Moldova            |
| Россия                          | 23        | 15 <sup>2</sup> | 67        | 71 <sup>2</sup> | 10                         | 14 <sup>2</sup> | Russia             |
| Таджикистан                     | 43        | 37              | 53        | 59              | 4                          | 4               | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | 41        | 37 <sup>3</sup> | 55        | 59 <sup>3</sup> | 4                          | 4 <sup>3</sup>  | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 41        | 36 <sup>4</sup> | 55        | 60 <sup>4</sup> | 4                          | 4 <sup>4</sup>  | Uzbekistan         |
| Украина                         | 22        | 15              | 66        | 69              | 12                         | 16              | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>26</b> | <b>21</b>       | <b>65</b> | <b>68</b>       | <b>9</b>                   | <b>11</b>       | <b>CIS average</b> |

<sup>1</sup> 1989 - данные Всесоюзной переписи населения.

<sup>2</sup> 2005 г.

<sup>3</sup> 2001 г.

<sup>4</sup> 2002 г.

<sup>1</sup> 1989 - data of All-Union population census.

<sup>2</sup> 2005.

<sup>3</sup> 2001.

<sup>4</sup> 2002.

**СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ НАСЕЛЕНИЯ (по данным переписей населения)**

**AVERAGE AGE OF POPULATION (according to the data of population censuses)**

|              | Мужчины и женщины<br>Males and females | в том числе:<br>of which: |                    |              |
|--------------|--|---------------------------|--------------------|--------------|
|              |  | мужчины<br>males          | женщины<br>females |              |
| Азербайджан  |  |                           |                    | Azerbaijan   |
| 1989         | 27                                     | 26                        | 29                 | 1989         |
| 1999         | 28                                     | 27                        | 29                 | 1999         |
| Армения      |  |                           |                    | Armenia      |
| 1989         | 29                                     | 28                        | 30                 | 1989         |
| 2001         | 33                                     | 31                        | 34                 | 2001         |
| Беларусь     |  |                           |                    | Belarus      |
| 1989         | 35                                     | 33                        | 37                 | 1989         |
| 1999         | 37                                     | 35                        | 39                 | 1999         |
| Грузия       |  |                           |                    | Georgia      |
| 1989         | 34                                     | 32                        | 35                 | 1989         |
| 2002         | 36                                     | 34                        | 37                 | 2002         |
| Казахстан    |  |                           |                    | Kazakhstan   |
| 1989         | 29                                     | 27                        | 30                 | 1989         |
| 1999         | 30                                     | 28                        | 31                 | 1999         |
| Кыргызстан   |  |                           |                    | Kyrgyzstan   |
| 1989         | 26                                     | 25                        | 27                 | 1989         |
| 1999         | 26                                     | 25                        | 27                 | 1999         |
| Молдова      |  |                           |                    | Moldova      |
| 1989         | 32                                     | 30                        | 33                 | 1989         |
| 2004         | 35                                     | 34                        | 37                 | 2004         |
| Россия       |  |                           |                    | Russia       |
| 1989         | 35                                     | 32                        | 37                 | 1989         |
| 2002         | 38                                     | 35                        | 40                 | 2002         |
| Таджикистан  |  |                           |                    | Tajikistan   |
| 1989         | 23                                     | 23                        | 24                 | 1989         |
| 2000         | 23                                     | ...                       | ...                | 2000         |
| Туркменистан |  |                           |                    | Turkmenistan |
| 1989         | 24                                     | 23                        | 25                 | 1989         |
| 1995         | 23                                     | 22                        | 24                 | 1995         |
| Узбекистан   |  |                           |                    | Uzbekistan   |
| 1989         | 24                                     | 23                        | 25                 | 1989         |
| Украина      |  |                           |                    | Ukraine      |
| 1989         | 37                                     | 34                        | 39                 | 1989         |
| 2001         | 39                                     | 36                        | 41                 | 2001         |

ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>  
STRUCTURE OF POPULATION BY SEX AND AGE<sup>1</sup>

| Возраст (лет)        | Мужчины<br>Males   |                   |  |                  | Женщины<br>Females   |                   |  |                  | Age (years)          |
|----------------------|--|-------------------|--|------------------|--|-------------------|--|------------------|----------------------|
|                      | численность постоянного населения, на начало года, млн. человек<br>resident population as of the beginning of the year, mln. persons |                   | удельный вес в общей численности населения, в процентах<br>share in total population, per cent |                  | численность постоянного населения, на начало года, млн. человек<br>resident population as of the beginning of the year, mln. persons |                   | удельный вес в общей численности населения, в процентах<br>share in total population, per cent |                  |                      |
|                      | 1989   | 2006              | 1989   | 2006             | 1989   | 2006              | 1989   | 2006             |                      |
| Азербайджан - всего  | 3,4  | 4,1               | 100  | 100              | 3,6  | 4,3               | 100  | 100              | Azerbaijan - total   |
| 0-14                 | 1,2  | 1,1               | 35   | 26               | 1,1  | 1,0               | 31   | 23               | 0-14                 |
| 15-64                | 2,1  | 2,8               | 62   | 68               | 2,3  | 3,0               | 63   | 69               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,1  | 0,2               | 3  | 6                | 0,2  | 0,3               | 6  | 8                | 65 and over          |
| Армения - всего      | 1,6  | 1,5 <sup>2</sup>  | 100  | 100 <sup>2</sup> | 1,7  | 1,7 <sup>2</sup>  | 100  | 100 <sup>2</sup> | Armenia - total      |
| 0-14                 | 0,5  | 0,4               | 32   | 23               | 0,5  | 0,4               | 29   | 20               | 0-14                 |
| 15-64                | 1,0  | 1,0               | 64   | 68               | 1,1  | 1,1               | 65   | 68               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,1  | 0,1               | 4  | 9                | 0,1  | 0,2               | 6  | 12               | 65 and over          |
| Беларусь - всего     | 4,7  | 4,5               | 100  | 100              | 5,4  | 5,2               | 100  | 100              | Belarus - total      |
| 0-14                 | 1,2  | 0,7               | 25   | 17               | 1,2  | 0,7               | 21   | 14               | 0-14                 |
| 15-64                | 3,2  | 3,3               | 68   | 73               | 3,5  | 3,5               | 65   | 68               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,3  | 0,5               | 7  | 10               | 0,7  | 1,0               | 14   | 18               | 65 and over          |
| Грузия - всего       | 2,6  | 2,1 <sup>3</sup>  | 100  | 100 <sup>3</sup> | 2,8  | 2,3 <sup>3</sup>  | 100  | 100 <sup>3</sup> | Georgia - total      |
| 0-14                 | 0,7  | 0,5               | 27   | 23               | 0,6  | 0,5               | 23   | 19               | 0-14                 |
| 15-64                | 1,7  | 1,4               | 67   | 67               | 1,9  | 1,5               | 66   | 66               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,2  | 0,2               | 6  | 10               | 0,3  | 0,3               | 11   | 15               | 65 and over          |
| Казахстан - всего    | 7,9  | 7,3               | 100  | 100              | 8,4  | 7,9               | 100  | 100              | Kazakhstan - total   |
| 0-14                 | 2,6  | 1,9               | 34   | 26               | 2,6  | 1,8               | 31   | 23               | 0-14                 |
| 15-64                | 5,0  | 5,0               | 63   | 68               | 5,2  | 5,3               | 62   | 67               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,3  | 0,4               | 3  | 6                | 0,6  | 0,8               | 7  | 10               | 65 and over          |
| Кыргызстан - всего   | 2,1  | 2,5 <sup>2</sup>  | 100  | 100 <sup>2</sup> | 2,2  | 2,6 <sup>2</sup>  | 100  | 100 <sup>2</sup> | Kyrgyzstan - total   |
| 0-14                 | 0,8  | 0,8               | 39   | 32               | 0,8  | 0,8               | 36   | 31               | 0-14                 |
| 15-64                | 1,2  | 1,6               | 58   | 63               | 1,2  | 1,6               | 57   | 63               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,1  | 0,1               | 3  | 5                | 0,2  | 0,2               | 7  | 6                | 65 and over          |
| Молдова - всего      | 2,1  | 1,7 <sup>2</sup>  | 100  | 100 <sup>2</sup> | 2,3  | 1,9 <sup>2</sup>  | 100  | 100 <sup>2</sup> | Moldova - total      |
| 0-14                 | 0,6  | 0,4               | 30   | 21               | 0,6  | 0,4               | 26   | 18               | 0-14                 |
| 15-64                | 1,3  | 1,2               | 64   | 71               | 1,5  | 1,3               | 64   | 70               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,1  | 0,1               | 6  | 8                | 0,2  | 0,2               | 10   | 12               | 65 and over          |
| Россия - всего       | 68,7   | 66,6 <sup>2</sup> | 100  | 100 <sup>2</sup> | 78,3   | 76,9 <sup>2</sup> | 100  | 100 <sup>2</sup> | Russia - total       |
| 0-14                 | 17,3   | 11,2              | 25   | 17               | 16,7   | 10,7              | 21   | 14               | 0-14                 |
| 15-64                | 47,7   | 49,1              | 70   | 74               | 51,1   | 52,8              | 66   | 69               | 15-64                |
| 65 и старше          | 3,7  | 6,3               | 5  | 9                | 10,5   | 13,4              | 13   | 17               | 65 and over          |
| Таджикистан - всего  | 2,5  | 3,5               | 100  | 100              | 2,6  | 3,4               | 100  | 100              | Tajikistan - total   |
| 0-14                 | 1,1  | 1,3               | 44   | 38               | 1,1  | 1,2               | 42   | 36               | 0-14                 |
| 15-64                | 1,3  | 2,0               | 53   | 58               | 1,4  | 2,0               | 53   | 59               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,1  | 0,2               | 3  | 4                | 0,1  | 0,2               | 5  | 5                | 65 and over          |
| Туркменистан - всего | 1,7  | 2,4 <sup>4</sup>  | 100  | 100 <sup>4</sup> | 1,8  | 2,4 <sup>4</sup>  | 100  | 100 <sup>4</sup> | Turkmenistan - total |
| 0-14                 | 0,7  | 0,9               | 41   | 38               | 0,7  | 0,9               | 40   | 36               | 0-14                 |
| 15-64                | 1,0  | 1,4               | 56   | 59               | 1,0  | 1,4               | 56   | 59               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,04   | 0,1               | 3  | 3                | 0,1  | 0,1               | 4  | 5                | 65 and over          |
| Узбекистан - всего   | 9,8  | 12,2 <sup>5</sup> | 100  | 100 <sup>5</sup> | 10,0   | 12,3 <sup>5</sup> | 100  | 100 <sup>5</sup> | Uzbekistan - total   |
| 0-14                 | 4,1  | 4,8               | 42   | 39               | 4,0  | 4,6               | 40   | 39               | 0-14                 |
| 15-64                | 5,4  | 7,0               | 55   | 57               | 5,5  | 7,1               | 55   | 57               | 15-64                |
| 65 и старше          | 0,3  | 0,4               | 3  | 4                | 0,5  | 0,6               | 5  | 4                | 65 and over          |
| Украина - всего      | 23,7   | 21,6              | 100  | 100              | 27,7   | 25,2              | 100  | 100              | Ukraine - total      |
| 0-14                 | 5,6  | 3,5               | 24   | 16               | 5,4  | 3,3               | 20   | 13               | 0-14                 |
| 15-64                | 16,3   | 15,5              | 69   | 72               | 18,0   | 16,9              | 65   | 67               | 15-64                |
| 65 и старше          | 1,8  | 2,6               | 7  | 12               | 4,3  | 5,0               | 15   | 20               | 65 and over          |

<sup>1</sup> Незначительные расхождения возможны за счет округления данных.

<sup>2</sup> 2005 г.

<sup>3</sup> 2002 г. (данные переписи).

<sup>4</sup> 2001 г.

<sup>5</sup> 2000 г.

<sup>1</sup> Insignificant discrepancies are possible due to rounding up the data.

<sup>2</sup> 2005.

<sup>3</sup> 2002 (according to the data of census).

<sup>4</sup> 2001.

<sup>5</sup> 2000.



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ (по данным переписей населения; тысяч человек)  
DISTRIBUTION OF POPULATION BY NATIONALITY (according to the data of population censuses; thousand persons)

|                      | Все<br>национальности<br>All<br>nationalities | из<br>of                     |                     |                         |                      |                   |                    |
|----------------------|---|------------------------------|---------------------|-------------------------|----------------------|-------------------|--------------------|
|                      |   | азербайджанцы<br>azerbaijans | армяне<br>armenians | белорусы<br>belorusians | грузины<br>georgians | казахи<br>kazakhs | кыргызы<br>kyrgyzs |
| Азербайджан          |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 7021  | 5805                         | 391                 | 8                       | 14                   | 2                 | 0,2                |
| 1999                 | 7953  | 7205                         | 121                 | 0,7                     | 15                   | 0,2               | 0,1                |
| Армения              |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 3305  | 85                           | 3084                | 1                       | 1                    | 0,3               | 0,1                |
| 2001                 | 3213  | ...                          | 3145                | ...                     | ...                  | ...               | ...                |
| Беларусь             |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 10152   | 5                            | 5                   | 7905                    | 3                    | 2                 | 0,6                |
| 1999                 | 10045   | 6                            | 10                  | 8159                    | 3                    | 1                 | 0,1                |
| Грузия               |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 5401  | 308                          | 437                 | 8                       | 3787                 | 3                 | 0,2                |
| 2002                 | 4372  | 285                          | 249                 | 0,5                     | 3661                 | ...               | ...                |
| Казахстан            |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 16199   | 89                           | 18                  | 178                     | 9                    | 6497              | 14                 |
| 1999                 | 14953   | 78                           | 15                  | 112                     | 5                    | 7985              | 11                 |
| Кыргызстан           |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 4258  | 16                           | 4                   | 9                       | 1                    | 37                | 2230               |
| 1999                 | 4823  | 14                           | 1                   | 3                       | 0,7                  | 43                | 3128               |
| Молдова <sup>1</sup> |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 100   | ...                          | ...                 | ...                     | ...                  | ...               | ...                |
| 2004                 | 100   | ...                          | ...                 | ...                     | ...                  | ...               | ...                |
| Россия               |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 147022  | 336                          | 532                 | 1206                    | 131                  | 636               | 42                 |
| 2002                 | 145167  | 622                          | 1130                | 808                     | 198                  | 654               | 32                 |
| Таджикистан          |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 5093  | 3,6                          | 6                   | 7                       | 1                    | 11                | 64                 |
| 2000                 | 6127  | 0,8                          | 1                   | 0,5                     | 0,2                  | 0,9               | 66                 |
| Туркменистан         |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 3523  | 33                           | 32                  | 9                       | 1                    | 88                | 0,6                |
| 1995                 | 4438  | 37                           | 34                  | 4                       | 0,9                  | 87                | 2                  |
| Узбекистан           |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 19810   | 44                           | 51                  | 29                      | 5                    | 808               | 175                |
| Украина              |   |                              |                     |                         |                      |                   |                    |
| 1989                 | 51452   | 37                           | 54                  | 440                     | 24                   | 11                | 2                  |
| 2001                 | 48241   | 45                           | 100                 | 276                     | 34                   | 6                 | 1                  |

<sup>1</sup> В процентах к итогу. Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

| них:<br>which:                 |                            |                          |                             |                         |                               |                          |                      |
|--------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------|
| молдоване<br><i>moldovians</i> | русские<br><i>russians</i> | таджики<br><i>tajiks</i> | туркмены<br><i>turkmens</i> | узбеки<br><i>uzbeks</i> | украинцы<br><i>ukrainians</i> | другие*<br><i>other*</i> |                      |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Azerbaijan           |
| 2                              | 392                        | 0,7                      | 0,3                         | 1                       | 32                            | 373                      | 1989                 |
| 0,4                            | 142                        | 0,05                     | 0,2                         | 0,2                     | 29                            | 439                      | 1999                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Armenia              |
| 0,5                            | 52                         | 0,2                      | 0,1                         | 0,2                     | 8                             | 73                       | 1989                 |
| ...                            | 15                         | ...                      | ...                         | ...                     | 2                             | 51                       | 2001                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Belarus              |
| 5                              | 1342                       | 0,9                      | 0,8                         | 3,5                     | 291                           | 588                      | 1989                 |
| 4                              | 1142                       | 0,8                      | 0,9                         | 1,6                     | 237                           | 480                      | 1999                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Georgia              |
| 3                              | 341                        | 1                        | 0,4                         | 1                       | 52                            | 459                      | 1989                 |
| 0,9                            | 68                         | ...                      | ...                         | ...                     | 7                             | 101                      | 2002                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Kazakhstan           |
| 32                             | 6062                       | 25                       | 4                           | 331                     | 876                           | 2064                     | 1989                 |
| 19                             | 4480                       | 26                       | 2                           | 371                     | 547                           | 1302                     | 1999                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Kyrgyzstan           |
| 2                              | 917                        | 34                       | 0,9                         | 550                     | 108                           | 349                      | 1989                 |
| 0,8                            | 603                        | 43                       | 0,4                         | 665                     | 50                            | 271                      | 1999                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Moldova <sup>1</sup> |
| 69,9                           | 9,8                        | ...                      | ...                         | ...                     | 11,3                          | ...                      | 1989                 |
| 75,8                           | 5,9                        | ...                      | ...                         | ...                     | 8,4                           | ...                      | 2004                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Russia               |
| 173                            | 119866                     | 38                       | 40                          | 127                     | 4363                          | 19532                    | 1989                 |
| 172                            | 115889                     | 120                      | 33                          | 123                     | 2943                          | 22443                    | 2002                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Tajikistan           |
| 0,9                            | 388                        | 3172                     | 20                          | 1198                    | 41                            | 180                      | 1989                 |
| 0,3                            | 68                         | 4898                     | 20                          | 937                     | 4                             | 130                      | 2000                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Turkmenistan         |
| 2,5                            | 334                        | 3                        | 2537                        | 317                     | 36                            | 130                      | 1989                 |
| 2                              | 299                        | 3                        | 3402                        | 407                     | 23                            | 137                      | 1995                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Uzbekistan           |
| 6                              | 1653                       | 934                      | 122                         | 14142                   | 153                           | 1688                     | 1989                 |
|                                |                            |                          |                             |                         |                               |                          | Ukraine              |
| 325                            | 11356                      | 4                        | 3                           | 20                      | 37419                         | 1757                     | 1989                 |
| 259                            | 8334                       | 4                        | 4                           | 12                      | 37542                         | 1624                     | 2001                 |

<sup>1</sup> As percentage of total. Excluding the data on the territory of the left bank of the Dniester river and Bendery city.

**РОДИВШИЕСЯ, УМЕРШИЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ** (тысяч человек)  
**BIRTHS, DEATHS AND NATURAL INCREASE OF POPULATION** (thousand persons)

|                     | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|---------------------|--|------|------|------|------|------|----------------------|
|                     | <b>Число родившихся</b><br><i>Births</i>               |      |      |      |      |      |                      |
| Азербайджан         | 117  | 110  | 111  | 114  | 132  | 142  | Azerbaijan           |
| Армения             | 34   | 32   | 32   | 36   | 38   | 37,5 | Armenia              |
| Беларусь            | 94   | 92   | 89   | 89   | 89   | 90   | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup> | 49   | 48   | 47   | 46   | 50   | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан           | 222  | 222  | 227  | 248  | 273  | 279  | Kazakhstan           |
| Кыргызстан          | 97   | 98   | 101  | 105  | 110  | 110  | Kyrgyzstan           |
| Молдова             | 37   | 36   | 36   | 36   | 38   | 38   | Moldova              |
| Россия              | 1267   | 1312 | 1397 | 1477 | 1502 | 1457 | Russia               |
| Таджикистан         | 167  | 172  | 176  | 178  | 180* | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан        | 88 <sup>2</sup>  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан          | 528  | 513  | ...  | ...  | 540  | 538  | Uzbekistan           |
| Украина             | 385  | 376  | 391  | 409  | 427  | 426  | Ukraine              |
|                     | <b>Число умерших</b><br><i>Deaths</i>                  |      |      |      |      |      |                      |
| Азербайджан         | 47   | 45   | 47   | 49   | 50   | 52   | Azerbaijan           |
| Армения             | 24   | 24   | 25   | 26   | 26   | 26   | Armenia              |
| Беларусь            | 135  | 140  | 147  | 143  | 140  | 142  | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup> | 47   | 46   | 46   | 46   | 49   | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан           | 150  | 148  | 149  | 155  | 152  | 157  | Kazakhstan           |
| Кыргызстан          | 34   | 33   | 35   | 36   | 35   | 37   | Kyrgyzstan           |
| Молдова             | 41   | 40   | 42   | 43   | 42   | 45   | Moldova              |
| Россия              | 2225   | 2255 | 2332 | 2366 | 2295 | 2304 | Russia               |
| Таджикистан         | 29   | 32   | 31   | 33   | 30*  | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан        | 26 <sup>2</sup>  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан          | 136  | 133  | ...  | ...  | 130  | 139  | Uzbekistan           |
| Украина             | 758  | 746  | 755  | 765  | 761  | 782  | Ukraine              |
|                     | <b>Естественный прирост</b><br><i>Natural increase</i> |      |      |      |      |      |                      |
| Азербайджан         | 70   | 65   | 64   | 65   | 82   | 90   | Azerbaijan           |
| Армения             | 10   | 8    | 7    | 10   | 12   | 11   | Armenia              |
| Беларусь            | -41  | -48  | -58  | -54  | -51  | -52  | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup> | 1,4  | 1,4  | 0,2  | 0,1  | 0,8  | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан           | 72   | 74   | 78   | 93   | 121  | 122  | Kazakhstan           |
| Кыргызстан          | 63   | 65   | 66   | 69   | 75   | 73   | Kyrgyzstan           |
| Молдова             | -4   | -4   | -6   | -7   | -4   | -7   | Moldova              |
| Россия              | -958   | -943 | -935 | -889 | -793 | -847 | Russia               |
| Таджикистан         | 138  | 140  | 145  | 145  | 150* | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан        | 62 <sup>2</sup>  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан          | 392  | 380  | ...  | ...  | 410  | 399  | Uzbekistan           |
| Украина             | -373   | -370 | -364 | -356 | -334 | -356 | Ukraine              |

<sup>1</sup> Без сведений по Абхазии и Южной Осетии.  
<sup>2</sup> 1999 г.

<sup>1</sup> Excluding data for Abkhazia and South Ossetia.  
<sup>2</sup> 1999.

**ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ**

(на 1000 населения)

**CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION**

(per 1000 population)

|                      | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005 |                      |
|----------------------|--|------|------|------|-------|------|----------------------|
|                      | <b>Число родившихся<br/>Births</b>               |      |      |      |       |      |                      |
| Азербайджан          | 14,8   | 13,8 | 13,8 | 14,0 | 16,1  | 17,2 | Azerbaijan           |
| Армения              | 10,6   | 10,0 | 10,1 | 11,2 | 11,7  | 11,7 | Armenia              |
| Беларусь             | 9,4  | 9,2  | 8,9  | 9,0  | 9,1   | 9,2  | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup>  | 11,0   | 10,8 | 10,7 | 10,7 | 11,5  | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан            | 14,9   | 14,9 | 15,3 | 16,6 | 18,2  | 18,4 | Kazakhstan           |
| Кыргызстан           | 19,7   | 19,8 | 20,2 | 20,9 | 21,6  | 21,4 | Kyrgyzstan           |
| Молдова <sup>2</sup> | 10,2   | 10,0 | 9,9  | 10,1 | 10,6  | 10,5 | Moldova <sup>2</sup> |
| Россия               | 8,7  | 9,0  | 9,7  | 10,2 | 10,4  | 10,2 | Russia               |
| Таджикистан          | 27,0   | 27,2 | 27,3 | 27,1 | 26,8* | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан         | 18,5 <sup>3</sup>                                | ...  | ...  | ...  | ...   | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан           | 21,3   | 20,4 | 21,0 | 19,8 | 20,8  | 20,5 | Uzbekistan           |
| Украина              | 7,8  | 7,7  | 8,1  | 8,5  | 9,0   | 9,0  | Ukraine              |
|                      | <b>Число умерших<br/>Deaths</b>                  |      |      |      |       |      |                      |
| Азербайджан          | 5,9  | 5,7  | 5,8  | 6,0  | 6,1   | 6,3  | Azerbaijan           |
| Армения              | 7,5  | 7,5  | 8,0  | 8,1  | 8,0   | 8,2  | Armenia              |
| Беларусь             | 13,5   | 14,1 | 14,8 | 14,5 | 14,3  | 14,5 | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup>  | 10,7   | 10,5 | 10,7 | 10,6 | 11,3  | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан            | 10,1   | 10,0 | 10,1 | 10,4 | 10,1  | 10,4 | Kazakhstan           |
| Кыргызстан           | 6,9  | 6,6  | 7,1  | 7,1  | 6,9   | 7,2  | Kyrgyzstan           |
| Молдова <sup>2</sup> | 11,3   | 11,0 | 11,6 | 11,9 | 11,6  | 12,4 | Moldova <sup>2</sup> |
| Россия               | 15,3   | 15,6 | 16,2 | 16,4 | 16,0  | 16,1 | Russia               |
| Таджикистан          | 4,7  | 5,1  | 4,8  | 5,1  | 4,4*  | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан         | 5,4 <sup>3</sup>                                 | ...  | ...  | ...  | ...   | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан           | 5,5  | 5,3  | 5,4  | 5,3  | 5,0   | 5,3  | Uzbekistan           |
| Украина              | 15,4   | 15,3 | 15,7 | 16,0 | 16,0  | 16,6 | Ukraine              |
|                      | <b>Естественный прирост<br/>Natural increase</b> |      |      |      |       |      |                      |
| Азербайджан          | 8,9  | 8,1  | 8,0  | 8,0  | 10,0  | 10,9 | Azerbaijan           |
| Армения              | 3,1  | 2,5  | 2,1  | 3,1  | 3,7   | 3,5  | Armenia              |
| Беларусь             | -4,1   | -4,9 | -5,9 | -5,5 | -5,2  | -5,3 | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup>  | 0,3  | 0,3  | 0,0  | 0,1  | 0,2   | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан            | 4,8  | 4,9  | 5,2  | 6,2  | 8,1   | 8,0  | Kazakhstan           |
| Кыргызстан           | 12,8   | 13,2 | 13,1 | 13,8 | 14,7  | 14,2 | Kyrgyzstan           |
| Молдова <sup>2</sup> | -1,1   | -1,0 | -1,7 | -1,8 | -1,0  | -1,9 | Moldova <sup>2</sup> |
| Россия               | -6,6   | -6,6 | -6,5 | -6,2 | -5,6  | -5,9 | Russia               |
| Таджикистан          | 22,3   | 22,1 | 22,5 | 22,0 | 22,4* | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан         | 13,1 <sup>3</sup>                                | ...  | ...  | ...  | ...   | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан           | 15,8   | 15,1 | 15,6 | 14,5 | 15,8  | 15,2 | Uzbekistan           |
| Украина              | -7,6   | -7,6 | -7,6 | -7,5 | -7,0  | -7,6 | Ukraine              |

<sup>1</sup> Без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>2</sup> Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

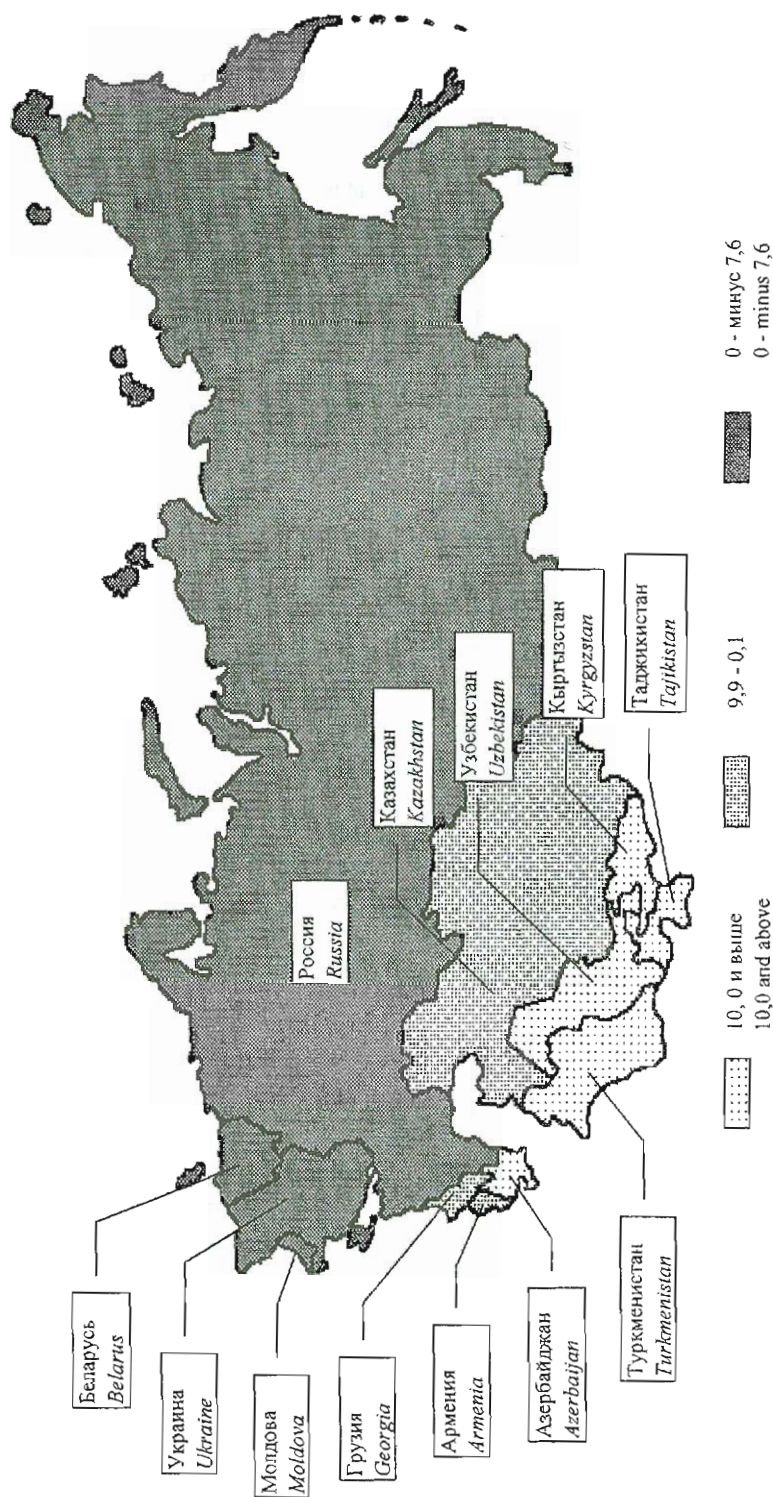
<sup>3</sup> 1999 г.

<sup>1</sup> Excluding data for Abkhazia and South Ossetia.

<sup>2</sup> Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

<sup>3</sup> 1999.

ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ (УБЫЛЬ) НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА В 2005\* году  
(на 1000 населения)  
NATURAL INCREASE (DECREASE) OF POPULATION IN THE CIS COUNTRIES IN 2005\*  
(per 1000 population)



**МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ** (число детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)  
**INFANT MORTALITY** (deaths of infants under 1 year of age, per 1000 births)

|                     | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004              | 2005 |                      |
|---------------------|-------------------|------|------|------|-------------------|------|----------------------|
| Азербайджан         | 12,8              | 12,5 | 12,8 | 12,8 | 9,8               | 9,3  | Azerbaijan           |
| Армения             | 15,6              | 15,4 | 14,0 | 12,0 | 11,6              | 12,3 | Armenia              |
| Беларусь            | 9,3               | 9,1  | 7,8  | 7,7  | 6,9               | 6,4  | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup> | 22,6              | 22,9 | 23,8 | 24,8 | 23,8              | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан           | 18,7              | 19,1 | 16,9 | 15,3 | 14,5              | 15,1 | Kazakhstan           |
| Кыргызстан          | 22,6              | 21,7 | 21,2 | 20,9 | 25,7 <sup>2</sup> | 29,7 | Kyrgyzstan           |
| Молдова             | 18,3              | 16,3 | 14,7 | 14,4 | 12,2              | 12,4 | Moldova              |
| Россия              | 15,3              | 14,6 | 13,3 | 12,4 | 11,6              | 11,0 | Russia               |
| Таджикистан         | 40,0*             | ...  | ...  | ...  | ...               | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан        | 25,4 <sup>3</sup> | ...  | ...  | ...  | ...               | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан          | 18,9              | 18,3 | ...  | ...  | ...               | ...  | Uzbekistan           |
| Украина             | 11,9              | 11,3 | 10,3 | 9,6  | 9,5               | 10,0 | Ukraine              |

<sup>1</sup> Без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>1</sup> Excluding data for Abkhazia and South Ossetia.

<sup>2</sup> С 2004 г. в органах ЗАГС регистрация смерти новорожденных осуществляется в соответствии с рекомендациями ВОЗ, т.е. включая родившихся с очень низкой массой тела (от 500 до 1000 граммов).

<sup>2</sup> Since 2004 the registration of newborn deaths in registry offices is performed in accordance with recommendations of WHO, i.e. including births with very low mass of body (from 500 to 1000 grammes).

<sup>3</sup> 1999 г.

<sup>3</sup> 1999.

**ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ** (число лет)  
**EXPECTATION OF LIFE AT BIRTH** (years)

|              | Все население<br>Total population |                 | Мужчины<br>Males |                 | Женщины<br>Females |                 |              |
|--------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------|
|              | 2000                              | 2005            | 2000             | 2005            | 2000               | 2005            |              |
| Азербайджан  | 72                                | 72 <sup>1</sup> | 69               | 70 <sup>1</sup> | 75                 | 75 <sup>1</sup> | Azerbaijan   |
| Армения      | 73                                | 73 <sup>1</sup> | 71               | 70 <sup>1</sup> | 76                 | 76 <sup>1</sup> | Armenia      |
| Беларусь     | 69                                | 69              | 63               | 63              | 75                 | 75              | Belarus      |
| Грузия       | 71                                | 71 <sup>1</sup> | 67,5             | 68 <sup>1</sup> | 75                 | 75 <sup>1</sup> | Georgia      |
| Казахстан    | 65,5                              | 66              | 60               | 60              | 71                 | 72              | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 68,5                              | 68 <sup>1</sup> | 65               | 64 <sup>1</sup> | 72                 | 72 <sup>1</sup> | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 68                                | 68 <sup>1</sup> | 64               | 66 <sup>1</sup> | 71                 | 72 <sup>1</sup> | Moldova      |
| Россия       | 65                                | 65 <sup>1</sup> | 59               | 59 <sup>1</sup> | 72                 | 72 <sup>1</sup> | Russia       |
| Таджикистан  | 68 <sup>2</sup>                   | ...             | 66 <sup>2</sup>  | ...             | 71 <sup>2</sup>    | ...             | Tajikistan   |
| Туркменистан | 67 <sup>2</sup>                   | ...             | 63 <sup>2</sup>  | ...             | 70 <sup>2</sup>    | ...             | Turkmenistan |
| Узбекистан   | 70 <sup>3</sup>                   | ...             | 68 <sup>3</sup>  | ...             | 73 <sup>3</sup>    | ...             | Uzbekistan   |
| Украина      | 68                                | 68              | 62               | 62              | 74                 | 74              | Ukraine      |

<sup>1</sup> 2004.

<sup>2</sup> 1999.

<sup>3</sup> 1998.

**МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ<sup>1</sup> МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ СТРАН СОДРУЖЕСТВА ЗА ПЕРИОД 2000-2005 гг.**  
(тысяч человек)

**INTERSTATE<sup>1</sup> MIGRATION OF POPULATION OF THE COMMONWEALTH COUNTRIES FOR 2000-2005**  
(thousand persons)

|              | Число прибывших в страну<br>Number of immigrants | Число выехавших из страны<br>Number of outmigrants | Прирост (убыль)<br>Increase (decrease) |              |
|--------------|--|--|--|--------------|
| Азербайджан  | 15   | 31   | -16                                    | Azerbaijan   |
| Армения      | 10   | 63   | -53                                    | Armenia      |
| Беларусь     | 114  | 78   | 36                                     | Belarus      |
| Грузия       | ...  | ...  | -151 <sup>2</sup>                      | Georgia      |
| Казахстан    | 368  | 609  | -241                                   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 27   | 167  | -140                                   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 9  | 43   | -34                                    | Moldova      |
| Россия       | 1163   | 617  | 546                                    | Russia       |
| Таджикистан  | 9  | 65   | -56                                    | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...  | ...  | ...                                    | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...  | ...  | ...                                    | Uzbekistan   |
| Украина*     | 238  | 362  | -124                                   | Ukraine*     |

<sup>1</sup> Страны СНГ и другие страны.

<sup>2</sup> 2000-2004 гг.

<sup>1</sup> Countries of the CIS and other countries.

<sup>2</sup> 2000-2004.

МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>  
MIGRATION OF POPULATION<sup>1</sup>

|                                   | Число прибывших<br>Number of immigrants |   |                                    |  | Число выбывших<br>Number of outmigrants |   |                               |   |                   |
|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|--|---|---|-------------------------------|---|-------------------|
|                                   | всего<br>total                          | в пределах<br>страны<br>within the<br>country | из стран<br>СНГ<br>from the<br>CIS | из других<br>стран<br>from<br>other<br>countries | всего<br>total                          | в пределах<br>страны<br>within the<br>country | в страны<br>СНГ<br>to the CIS | в другие<br>страны<br>to other<br>countries |                   |
| Тысяч человек<br>Thousand persons |   |   |                                    |  |   |   |                               |   |                   |
| Азербайджан                       |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Azerbaijan        |
| 2000                              | 24,9                                    | 20,5  | 3,9                                | 0,1  | 30,5                                    | 20,5  | 9,5                           | 0,4   | 2000              |
| 2005                              | 24,7                                    | 22,7  | 2,0                                | 0,0  | 25,6                                    | 22,7  | 2,9                           | 0,0   | 2005              |
| Армения                           |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Armenia           |
| 2000                              | 7,0                                     | 5,4   | 1,2                                | 0,0  | 17,4                                    | 5,4   | 11,1                          | 0,5   | 2000              |
| 2005                              | 10,4                                    | 8,9   | 1,1                                | 0,3  | 18,2                                    | 8,9   | 7,0                           | 1,3   | 2005              |
| Беларусь                          |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Belarus           |
| 2000                              | 209,8                                   | 183,8   | 23,5                               | 2,5  | 197,6                                   | 183,8   | 7,2                           | 6,6   | 2000              |
| 2005                              | 238,3                                   | 225,3   | 11,4                               | 1,6  | 236,4                                   | 225,3   | 7,5                           | 3,6   | 2005              |
| Грузия                            |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Georgia           |
| 2000                              | ...                                     | ...   | ...                                | ...  | ...                                     | ...   | ...                           | ...   | 2000              |
| 2004 <sup>2</sup>                 | ...                                     | ...   | ...                                | ...  | ...                                     | ...   | ...                           | ...   | 2004 <sup>2</sup> |
| Казахстан                         |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Kazakhstan        |
| 2000                              | 324,1                                   | 276,7   | 43,4                               | 4,0  | 432,4                                   | 276,7   | 116,7                         | 39,0  | 2000              |
| 2005                              | 373,4                                   | 298,6   | 65,8                               | 9,0  | 350,8                                   | 298,6   | 40,7                          | 11,5  | 2005              |
| Кыргызстан                        |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Kyrgyzstan        |
| 2000                              | 39,6                                    | 34,3  | 5,3                                | 0,0  | 63,0                                    | 35,1  | 24,7                          | 3,2   | 2000              |
| 2005                              | 41,9                                    | 38,1  | 3,7                                | 0,1  | 69,0                                    | 38,2  | 29,6                          | 1,2   | 2005              |
| Молдова                           |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Moldova           |
| 1996                              | 44,3                                    | 31,7  | 11,9                               | 0,2  | 62,3                                    | 37,0  | 22,6                          | 2,3   | 1996              |
| Россия                            |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Russia            |
| 2000                              | 2662,3                                  | 2303,0  | 346,8                              | 12,5   | 2420,6                                  | 2274,9  | 82,3                          | 63,4  | 2000              |
| 2005                              | 2088,6                                  | 1911,4  | 168,6                              | 8,6  | 1981,2                                  | 1911,4  | 36,1                          | 33,7  | 2005              |
| Таджикистан                       |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Tajikistan        |
| 2000                              | 14,5                                    | 12,8  | 1,7                                | 0,0  | 28,2                                    | 13,6  | 14,5                          | 0,1   | 2000              |
| 2005                              | 18,0                                    | 16,9  | 1,1                                | 0,0  | 27,3                                    | 20,0  | 7,3                           | 0,0   | 2005              |
| Туркменистан                      |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Turkmenistan      |
| 1999                              | 31,8                                    | 27,8  | 3,6                                | 0,4  | 42,6                                    | 29,1  | 12,9                          | 0,6   | 1999              |
| Узбекистан                        |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Uzbekistan        |
| 1998                              | 143,3                                   | 138,0   | 4,9                                | 0,4  | 193,3                                   | 130,9   | 54,1                          | 8,2   | 1998              |
| Украина                           |   |   |                                    |  |   |   |                               |   | Ukraine           |
| 2000                              | 790,5                                   | 736,8   | 49,3                               | 4,4  | 837,1                                   | 736,8   | 55,2                          | 45,1  | 2000              |
| 2005                              | 763,2                                   | 723,6   | 33,5                               | 6,1  | 758,6                                   | 723,6   | 21,9                          | 13,1  | 2005              |

<sup>1</sup> Здесь и далее некоторые расхождения в итоговых данных возможны за счет не указавших страну прежнего проживания.

<sup>2</sup> Число выбывших из страны превысило число прибывших в данном году на 26,9 тыс. человек (в 2000 г. - на 35,2 тыс. человек).

<sup>1</sup> Here and in other tables some discrepancy in total data are possible because of those who did not indicate the country of former residence.

<sup>2</sup> Number of outmigrants from the country exceeded the number of immigrants in the given year by 26,9 thous. persons (in 2000 - by 35, 2 thous. persons)

|   | Число прибывших<br>Number of immigrants |   |                                    |   | Число выбывших<br>Number of outmigrants |   |                               |   |              |
|---|---|---|------------------------------------|---|---|---|-------------------------------|---|--------------|
|   | всего<br>total                          | в пределах<br>страны<br>within the<br>country | из стран<br>СНГ<br>from the<br>CIS | из других<br>стран<br>from other<br>countries | всего<br>total                          | в пределах<br>страны<br>within the<br>country | в страны<br>СНГ<br>to the CIS | в другие<br>страны<br>to other<br>countries |              |
| В процентах к итогу<br>As percentage of total |   |   |                                    |   |   |   |                               |   |              |
| Азербайджан                                   |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Azerbaijan   |
| 2000  | 100                                     | 82,3  | 15,7                               | 0,4   | 100                                     | 67,2  | 31,1                          | 1,3   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 91,9  | 8,1                                | 0,0   | 100                                     | 88,7  | 11,3                          | 0,0   | 2005         |
| Армения                                       |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Armenia      |
| 2000  | 100                                     | 77,1  | 17,1                               | 0,0   | 100                                     | 31,0  | 63,8                          | 2,9   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 85,6  | 10,6                               | 2,9   | 100                                     | 48,9  | 38,5                          | 7,1   | 2005         |
| Беларусь                                      |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Belarus      |
| 2000  | 100                                     | 87,6  | 11,2                               | 1,2   | 100                                     | 93,0  | 3,7                           | 3,3   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 94,5  | 4,8                                | 0,7   | 100                                     | 95,3  | 3,2                           | 1,5   | 2005         |
| Казахстан                                     |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Kazakhstan   |
| 2000  | 100                                     | 85,4  | 13,4                               | 1,2   | 100                                     | 64,0  | 27,0                          | 9,0   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 80,0  | 17,6                               | 2,4   | 100                                     | 85,1  | 11,6                          | 3,3   | 2005         |
| Кыргызстан                                    |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Kyrgyzstan   |
| 2000  | 100                                     | 86,6  | 13,4                               | 0,0   | 100                                     | 55,7  | 39,2                          | 5,1   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 90,9  | 8,8                                | 0,3   | 100                                     | 55,4  | 42,9                          | 1,7   | 2005         |
| Молдова                                       |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Moldova      |
| 1996  | 100                                     | 71,6  | 26,9                               | 0,5   | 100                                     | 59,4  | 36,3                          | 3,7   | 1996         |
| Россия  |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Russia       |
| 2000  | 100                                     | 86,5  | 13,0                               | 0,5   | 100                                     | 94,0  | 3,4                           | 2,6   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 91,5  | 8,1                                | 0,4   | 100                                     | 96,5  | 1,8                           | 1,7   | 2005         |
| Таджикистан                                   |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Tajikistan   |
| 2000  | 100                                     | 88,3  | 11,7                               | 0,0   | 100                                     | 48,2  | 51,4                          | 0,4   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 93,9  | 6,1                                | 0,0   | 100                                     | 73,3  | 26,7                          | 0,0   | 2005         |
| Туркменистан                                  |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Turkmenistan |
| 1999  | 100                                     | 87,4  | 11,3                               | 1,3   | 100                                     | 68,3  | 30,3                          | 1,4   | 1999         |
| Узбекистан                                    |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Uzbekistan   |
| 1998  | 100                                     | 96,3  | 3,4                                | 0,3   | 100                                     | 67,7  | 28,0                          | 4,3   | 1998         |
| Украина                                       |   |   |                                    |   |   |   |                               |   | Ukraine      |
| 2000  | 100                                     | 93,2  | 6,2                                | 0,6   | 100                                     | 88,0  | 6,6                           | 5,4   | 2000         |
| 2005  | 100                                     | 94,8  | 4,4                                | 0,8   | 100                                     | 95,4  | 2,9                           | 1,7   | 2005         |



МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ МЕЖДУ СТРАНАМИ СОДРУЖЕСТВА  
MIGRATION OF POPULATION BETWEEN THE CIS COUNTRIES

| Прибывшие <sup>1</sup> в | Всего <sup>1</sup> ,<br>тыс. человек<br><i>Total<sup>1</sup>, thous.<br/>persons</i> | в том числе<br>of which           |                           |                            |                          |                                 |                                  |
|--------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
|                          |  | Азербайджана<br><i>Azerbaijan</i> | Армении<br><i>Armenia</i> | Беларуси<br><i>Belarus</i> | Грузии<br><i>Georgia</i> | Казахстана<br><i>Kazakhstan</i> | Кыргызстана<br><i>Kyrgyzstan</i> |
| Азербайджан              |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 24,9   | 20,5                              | 0,0                       | 0,0                        | 0,3                      | 0,2                             | 0,0                              |
| 2005                     | 24,7   | 22,7                              | 0,0                       | 0,0                        | 0,4                      | 0,1                             | 0,0                              |
| Армению                  |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 7,0  | 0,2                               | 5,4                       | 0,0                        | 0,2                      | 0,0                             | 0,0                              |
| 2005                     | 10,4   | 0,0                               | 8,9                       | 0,0                        | 0,1                      | 0,0                             | 0,0                              |
| Беларусь                 |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 209,8  | 0,2                               | 0,1                       | 183,8                      | 0,2                      | 3,6                             | 0,1                              |
| 2005                     | 238,3  | 0,1                               | 0,2                       | 225,3                      | 0,1                      | 0,8                             | 0,1                              |
| Казахстан                |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 324,1  | 0,3                               | 0,1                       | 0,4                        | 0,1                      | 276,7                           | 1,7                              |
| 2005                     | 373,4  | 0,1                               | 0,1                       | 0,2                        | 0,1                      | 298,6                           | 2,6                              |
| Кыргызстан               |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 39,6   | 0,0                               | 0,0                       | 0,0                        | 0,0                      | 0,9                             | 34,3                             |
| 2005                     | 41,9   | 0,0                               | 0,0                       | 0,0                        | 0,0                      | 0,4                             | 38,1                             |
| Молдову*                 |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2003                     | ...  | 0,0                               | 0,0                       | 0,0                        | 0,0                      | 0,0                             | 0,0                              |
| 2005                     | ...  | 0,0                               | 0,0                       | 0,0                        | 0,0                      | 0,0                             | 0,0                              |
| Россию                   |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 2662,3   | 14,9                              | 16,0                      | 10,3                       | 20,2                     | 124,9                           | 15,5                             |
| 2005                     | 2088,6   | 4,6                               | 7,6                       | 6,8                        | 5,5                      | 51,9                            | 15,6                             |
| Таджикистан              |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 14,5   | 0,0                               | 0,0                       | 0,0                        | 0,0                      | 0,1                             | 0,2                              |
| 2005                     | 18,0   | 0,0                               | -                         | 0,0                        | 0,0                      | 0,0                             | 0,1                              |
| Туркменистан             |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 1995                     | 44,6   | 0,3                               | 0,1                       | 0,3                        | 0,0                      | 0,4                             | 0,0                              |
| Узбекистан               |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 1998                     | 143,3  | 0,0                               | 0,0                       | 0,0                        | 0,0                      | 0,7                             | 0,3                              |
| Украину                  |  |                                   |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 790,5  | 0,7                               | 0,7                       | 1,9                        | 0,7                      | 2,2                             | 0,2                              |
| 2005                     | 763,2  | 0,7                               | 1,1                       | 1,1                        | 0,9                      | 1,0                             | 0,2                              |

<sup>1</sup> По данным органов внутренних дел принимающей страны; включая внутригосударственную миграцию. Здесь и далее данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

| проживали на территории:<br>lived on the territory of: |                  |                            |                               |                           |                    | Immigrants <sup>1</sup> in |
|--|------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------|----------------------------|
| Молдовы<br>Moldova                                     | России<br>Russia | Таджикистана<br>Tajikistan | Туркменистана<br>Turkmenistan | Узбекистана<br>Uzbekistan | Украины<br>Ukraine |                            |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Azerbaijan                 |
| 0,0  | 2,7              | 0,0                        | 0,2                           | 0,1                       | 0,3                | 2000                       |
| 0,0  | 1,2              | 0,0                        | 0,1                           | 0,1                       | 0,1                | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Armenia                    |
| 0,0  | 0,6              | 0,0                        | 0,0                           | 0,0                       | 0,1                | 2000                       |
| 0,0  | 0,8              | -                          | 0,0                           | 0,0                       | 0,1                | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Belarus                    |
| 0,4  | 14,4             | 0,1                        | 0,3                           | 0,4                       | 3,5                | 2000                       |
| 0,2  | 7,3              | 0,1                        | 0,1                           | 0,4                       | 2,0                | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Kazakhstan                 |
| 0,1  | 23,9             | 0,6                        | 2,1                           | 12,8                      | 1,4                | 2000                       |
| 0,1  | 15,0             | 0,2                        | 2,4                           | 44,6                      | 0,4                | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Kyrgyzstan                 |
| 0,0  | 2,4              | 0,7                        | 0,0                           | 1,2                       | 0,1                | 2000                       |
| -  | 2,5              | 0,5                        | 0,0                           | 0,2                       | 0,0                | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Moldova*                   |
| ...  | 0,1              | 0,0                        | 0,0                           | 0,0                       | 0,3                | 2003                       |
| ...  | 0,9              | 0,0                        | 0,0                           | 0,0                       | 0,6                | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Russia                     |
| 11,7   | 2303,0           | 11,0                       | 6,7                           | 40,8                      | 74,7               | 2000                       |
| 6,6  | 1911,4           | 4,7                        | 4,1                           | 30,4                      | 30,8               | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Tajikistan                 |
| 0,0  | 1,1              | 12,8                       | 0,0                           | 0,3                       | 0,1                | 2000                       |
| -  | 0,8              | 16,9                       | 0,0                           | 0,2                       | 0,0                | 2005                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Turkmenistan               |
| 0,0  | 2,3              | 0,5                        | 35,3                          | 3,1                       | 0,3                | 1995                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Uzbekistan                 |
| 0,0  | 2,9              | 0,4                        | 0,2                           | 138,0                     | 0,3                | 1998                       |
|  |                  |                            |                               |                           |                    | Ukraine                    |
| 4,4  | 35,0             | 0,3                        | 0,3                           | 2,8                       | 736,8              | 2000                       |
| 3,7  | 20,1             | 0,2                        | 0,2                           | 4,3                       | 723,6              | 2005                       |

<sup>1</sup> According to the data of the Bodies of Home Affairs of receiving country; including interstate migration. Here and in other tables data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

| Выбывшие <sup>1</sup> из | Всего,<br>тыс. человек<br><i>Total<sup>1</sup>, thous.<br/>persons</i> | в том числе выбыли<br><i>of which</i> |                           |                            |                          |                                 |                                  |
|--------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
|                          |  | Азербайджана<br><i>Azerbaijan</i>     | Армении<br><i>Armenia</i> | Беларуси<br><i>Belarus</i> | Грузии<br><i>Georgia</i> | Казахстана<br><i>Kazakhstan</i> | Кыргызстана<br><i>Kyrgyzstan</i> |
| Азербайджана             |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 30,5   | 20,5                                  | 0,0                       | 0,1                        | 0,1                      | 0,2                             | 0,0                              |
| 2005                     | 25,6   | 22,7                                  | -                         | 0,1                        | 0,0                      | 0,1                             | 0,0                              |
| Армении                  |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 17,4   | 0,5                                   | 5,4                       | 0,2                        | 0,1                      | 0,0                             | -                                |
| 2005                     | 18,2   | -                                     | 8,9                       | 0,2                        | 0,0                      | 0,1                             | 0,0                              |
| Беларуси                 |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 197,6  | 0,0                                   | 0,0                       | 183,8                      | 0,0                      | 0,1                             | 0,0                              |
| 2005                     | 236,4  | 0,0                                   | 0,0                       | 225,3                      | 0,0                      | 0,1                             | 0,0                              |
| Казахстана               |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 432,4  | 0,2                                   | 0,0                       | 3,3                        | 0,0                      | 276,7                           | 0,7                              |
| 2005                     | 350,8  | 0,1                                   | 0,0                       | 0,7                        | 0,0                      | 298,6                           | 0,2                              |
| Кыргызстана              |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 63,0   | 0,0                                   | 0,0                       | 0,2                        | 0,0                      | 1,9                             | 35,1                             |
| 2005                     | 69,0   | 0,0                                   | 0,0                       | 0,1                        | 0,0                      | 4,3                             | 38,2                             |
| Молдовы*                 |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2003                     | ...  | 0,0                                   | -                         | 0,1                        | -                        | 0,0                             | 0,0                              |
| 2005                     | ...  | 0,0                                   | 0,0                       | 0,2                        | -                        | 0,0                             | -                                |
| России                   |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 2420,6   | 3,2                                   | 1,5                       | 13,3                       | 1,8                      | 17,9                            | 1,8                              |
| 2005                     | 1981,2   | 1,3                                   | 0,6                       | 6,0                        | 0,7                      | 12,4                            | 0,5                              |
| Таджикистана             |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 28,2   | 0,0                                   | 0,0                       | 0,1                        | 0,0                      | 0,5                             | 0,6                              |
| 2005                     | 27,3   | 0,0                                   | 0,0                       | 0,0                        | 0,0                      | 0,2                             | 0,6                              |
| Туркменистана            |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 1995                     | 53,3   | 0,2                                   | 0,0                       | 0,5                        | 0,0                      | 3,4                             | 0,0                              |
| Узбекистана              |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 1998                     | 193,3  | 0,2                                   | 0,1                       | 0,4                        | 0,0                      | 6,6                             | 1,4                              |
| Украины                  |  |                                       |                           |                            |                          |                                 |                                  |
| 2000                     | 837,1  | 0,2                                   | 0,2                       | 3,7                        | 0,2                      | 0,7                             | 0,1                              |
| 2005                     | 758,6  | 0,1                                   | 0,0                       | 1,8                        | 0,0                      | 0,3                             | 0,0                              |

<sup>1</sup> По данным органов внутренних дел страны выбытия; включая внутригосударственную миграцию.

Продолжение  
Continued

| на территорию:<br>went to: |                  |                            |                               |                           |                    | Outmigrants <sup>1</sup> from |
|----------------------------|------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------|-------------------------------|
| Молдовы<br>Moldova         | Россия<br>Russia | Таджикистана<br>Tajikistan | Туркменистана<br>Turkmenistan | Узбекистана<br>Uzbekistan | Украины<br>Ukraine |                               |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Azerbaijan                    |
| 0,0                        | 8,4              | 0,0                        | 0,0                           | 0,0                       | 0,5                | 2000                          |
| 0,0                        | 2,5              | 0,0                        | 0,0                           | 0,0                       | 0,1                | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Armenia                       |
| 0,0                        | 9,6              | -                          | 0,0                           | 0,0                       | 0,7                | 2000                          |
| 0,0                        | 6,3              | -                          | -                             | 0,0                       | 0,4                | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Belarus                       |
| 0,0                        | 5,9              | 0,0                        | 0,0                           | 0,0                       | 1,1                | 2000                          |
| 0,0                        | 6,5              | 0,0                        | 0,0                           | 0,0                       | 0,8                | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Kazakhstan                    |
| 0,1                        | 108,7            | 0,1                        | 0,1                           | 1,3                       | 2,2                | 2000                          |
| 0,0                        | 38,5             | 0,1                        | 0,0                           | 0,6                       | 0,6                | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Kyrgyzstan                    |
| 0,0                        | 20,8             | 0,3                        | 0,0                           | 1,2                       | 0,3                | 2000                          |
| 0,0                        | 24,7             | 0,1                        | -                             | 0,2                       | 0,1                | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Moldova*                      |
| ...                        | 3,3              | -                          | -                             | 0,0                       | 1,7                | 2003                          |
| ...                        | 3,3              | -                          | -                             | 0,0                       | 2,1                | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Russia                        |
| 2,2                        | 2274,9           | 1,2                        | 0,7                           | 3,1                       | 35,6               | 2000                          |
| 0,8                        | 1911,4           | 0,4                        | 0,1                           | 0,6                       | 12,6               | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Tajikistan                    |
| 0,0                        | 10,3             | 13,6                       | 0,1                           | 2,7                       | 0,3                | 2000                          |
| 0,0                        | 5,8              | 20,0                       | 0,0                           | 0,4                       | 0,1                | 2005                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Turkmenistan                  |
| 0,0                        | 13,5             | 0,1                        | 31,7                          | 1,5                       | 0,8                | 1995                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Uzbekistan                    |
| 0,0                        | 41,5             | 0,2                        | 0,9                           | 130,9                     | 2,7                | 1998                          |
|                            |                  |                            |                               |                           |                    | Ukraine                       |
| 1,5                        | 48,1             | 0,1                        | 0,0                           | 0,4                       | 736,8              | 2000                          |
| 0,6                        | 19,0             | 0,0                        | 0,0                           | 0,1                       | 723,6              | 2005                          |

<sup>1</sup> According to the data of the Bodies of Home Affairs of the country of departure; including interstate migration.

**ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ (на 1000 населения)**  
**CRUDE RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES (per 1000 population)**

|  | 2000             | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--|------------------|------|------|------|------|------|----------------------|
| <b>Число браков</b><br><i>Marriages</i>  |                  |      |      |      |      |      |                      |
| Азербайджан                              | 5,0              | 5,2  | 5,2  | 6,9  | 7,6  | 8,7  | Azerbaijan           |
| Армения                                  | 2,9              | 3,2  | 4,3  | 4,8  | 5,3  | 5,2  | Armenia              |
| Беларусь                                 | 6,2              | 6,9  | 6,7  | 7,1  | 6,1  | 7,5  | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup>                      | 2,8              | 3,0  | 2,9  | 2,9  | 3,5  | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан                                | 6,1              | 6,2  | 6,7  | 7,4  | 7,6  | 8,1  | Kazakhstan           |
| Кыргызстан                               | 4,9              | 5,5  | 6,3  | 6,8  | 6,8  | 7,3  | Kyrgyzstan           |
| Молдова <sup>2</sup>                     | 6,0              | 5,8  | 6,0  | 6,9  | 7,0  | 7,0  | Moldova <sup>2</sup> |
| Россия                                   | 6,2              | 6,9  | 7,1  | 7,6  | 6,8  | 7,5  | Russia               |
| Таджикистан                              | 4,3              | 4,6  | 5,0  | 6,0  | 7,1  | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан                             | 5,7 <sup>3</sup> | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан                               | 6,8              | 6,8  | ...  | ...  | 6,0  | 7,0  | Uzbekistan           |
| Украина                                  | 5,6              | 6,4  | 6,6  | 7,8  | 5,9  | 7,1  | Ukraine              |
| <b>Число разводов</b><br><i>Divorces</i> |                  |      |      |      |      |      |                      |
| Азербайджан                              | 0,7              | 0,7  | 0,7  | 0,8  | 0,8  | 1,1  | Azerbaijan           |
| Армения                                  | 0,4              | 0,5  | 0,5  | 0,6  | 0,6  | 0,8  | Armenia              |
| Беларусь                                 | 4,3              | 4,1  | 3,8  | 3,2  | 3,0  | 3,1  | Belarus              |
| Грузия <sup>1</sup>                      | 0,4              | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | ...  | Georgia <sup>1</sup> |
| Казахстан                                | 1,8              | 2,0  | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,1  | Kazakhstan           |
| Кыргызстан                               | 1,1              | 1,2  | 1,2  | 1,1  | 1,0  | 1,2  | Kyrgyzstan           |
| Молдова <sup>2</sup>                     | 2,7              | 3,0  | 3,5  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | Moldova <sup>2</sup> |
| Россия                                   | 4,3              | 5,3  | 5,9  | 5,5  | 4,4  | 4,2  | Russia               |
| Таджикистан                              | 0,4              | 0,4  | 0,4  | 0,4  | ...  | ...  | Tajikistan           |
| Туркменистан                             | 1,1 <sup>3</sup> | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan         |
| Узбекистан                               | 0,8              | 0,6  | ...  | ...  | 0,7  | 0,6  | Uzbekistan           |
| Украина                                  | 4,0              | 3,7  | 3,8  | 3,7  | 3,6  | 3,9  | Ukraine              |

<sup>1</sup> Без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>2</sup> Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

<sup>3</sup> 1999 г.

<sup>1</sup> Excluding the data for Abkhazia and South Ossetia.

<sup>2</sup> Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

<sup>3</sup> 1999.

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ (на конец года)**  
**NUMBER OF PENSIONERS (as of the end of the year)**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                      |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| <b>Тысяч человек</b><br><i>Thousand persons</i>        |       |       |       |       |       |       |                      |
| Азербайджан  | 1190  | 1215  | 1253  | 1293  | 1337  | 1362  | Azerbaijan           |
| Армения  | 560   | 553   | 544   | 544   | 540   | 533   | Armenia              |
| Беларусь   | 2501  | 2491  | 2483  | 2461  | 2454  | 2445  | Belarus              |
| Грузия   | 900   | 896   | 904   | 900   | 895   | 902   | Georgia              |
| Казахстан  | 2574  | 2487  | 2430  | 2394  | 2379  | 2368  | Kazakhstan           |
| Кыргызстан   | 610   | 603   | 603   | 593   | 596   | 592   | Kyrgyzstan           |
| Молдова  | 717   | 691   | 665   | 639   | 632   | 629   | Moldova              |
| Россия   | 38411 | 38630 | 38432 | 38164 | 38184 | 38313 | Russia               |
| Таджикистан  | 559   | 556   | 550   | 534   | 523   | 520   | Tajikistan           |
| Туркменистан   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | Turkmenistan         |
| Узбекистан   | 3087  | 3204  | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan           |
| Украина  | 13854 | 13833 | 13794 | 13769 | 13490 | 13449 | Ukraine              |
| <b>На 1000 населения</b><br><i>Per 1000 population</i> |       |       |       |       |       |       |                      |
| Азербайджан  | 148   | 150   | 153   | 157   | 161   | 162   | Azerbaijan           |
| Армения  | 174   | 172   | 169   | 169   | 168   | 166   | Armenia              |
| Беларусь   | 250   | 250   | 250   | 249   | 250   | 250   | Belarus              |
| Грузия   | 204   | 204   | 207   | 208   | 208   | 210   | Georgia              |
| Казахстан  | 173   | 167   | 164   | 161   | 158   | 156   | Kazakhstan           |
| Кыргызстан   | 125   | 122   | 121   | 118   | 118   | 116   | Kyrgyzstan           |
| Молдова <sup>1</sup>                                   | 197   | 190   | 184   | 177   | 176   | 175   | Moldova <sup>1</sup> |
| Россия   | 262   | 265   | 264   | 264   | 265   | 268   | Russia               |
| Таджикистан  | 90    | 88    | 85    | 81    | 78    | 76    | Tajikistan           |
| Туркменистан   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | Turkmenistan         |
| Узбекистан   | 125   | 128   | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan           |
| Украина  | 281   | 288   | 287   | 289   | 285   | 287   | Ukraine              |

<sup>1</sup> Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

<sup>1</sup> Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОГО НАСЕЛЕНИЯ в 2005 году  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION in 2005

|                         | Всего, млн. человек<br>Total, mln. persons | в процентах к численности экономически активного населения<br>as percentage of economically active population |                           |                         |
|-------------------------|--|---|---------------------------|-------------------------|
|                         |  | занятые<br>employed   | безработные<br>unemployed |                         |
|                         |  |   |                           |                         |
| Азербайджан             | 3,9  | 98,6  | 1,4                       | Azerbaijan              |
| Армения                 | 1,2  | 91,9  | 8,1                       | Armenia                 |
| Беларусь                | 4,4  | 98,3  | 1,7                       | Belarus                 |
| Грузия <sup>1</sup>     | 2,0  | 88,5  | ...                       | Georgia <sup>1</sup>    |
| Казахстан               | 7,9  | 91,9  | 8,1                       | Kazakhstan              |
| Кыргызстан              | 2,1  | 91,3  | 8,6                       | Kyrgyzstan              |
| Молдова                 | 1,4  | 92,8  | 7,3                       | Moldova                 |
| Россия                  | 72,5                                       | 92,3  | 7,6                       | Russia                  |
| Таджикистан             | 2,2  | 98,1  | 2,0                       | Tajikistan              |
| Туркменистан            | ...  | ...   | ...                       | Turkmenistan            |
| Узбекистан <sup>2</sup> | 9,4  | 99,6  | 0,3                       | Uzbekistan <sup>2</sup> |
| Украина                 | 22,3                                       | 92,8  | 7,2                       | Ukraine                 |

<sup>1</sup> 2003.

<sup>2</sup> 2002.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ (в процентах к итогу)  
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES (as percentage of total)

|                           | Промышленность<br>Industry |                | Сельское, лесное и<br>рыбное хозяйство<br>Agriculture, forestry<br>and fishery |                 | Строительство<br>Construction |                | Сфера услуг<br>Services |                 |                           |
|---------------------------|----------------------------|----------------|--|-----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------|-----------------|---------------------------|
|                           | 2000                       | 2005           | 2000   | 2005            | 2000                          | 2005           | 2000                    | 2005            |                           |
|                           | Азербайджан                | 7              | 7  | 41              | 39                            | 4              | 5                       | 48              |                           |
| Армения                   | 14                         | 12             | 44   | 46              | 4                             | 3              | 38                      | 39              | Armenia                   |
| Беларусь                  | 28                         | 26             | 14   | 11              | 7                             | 8              | 51                      | 55              | Belarus                   |
| Грузия <sup>1</sup>       | 8                          | 6 <sup>1</sup> | 52   | 55 <sup>1</sup> | 2                             | 2 <sup>1</sup> | 38                      | 37 <sup>1</sup> | Georgia                   |
| Казахстан                 | 14                         | 12             | 31   | 32              | 4                             | 6              | 51                      | 50              | Kazakhstan                |
| Кыргызстан                | 8                          | 8              | 53   | 48              | 3                             | 4              | 36                      | 40              | Kyrgyzstan                |
| Молдова                   | 11                         | 12             | 51   | 41              | 3                             | 4              | 35                      | 43              | Moldova                   |
| Россия                    | 23                         | 22             | 13   | 11              | 8                             | 7              | 56                      | 60              | Russia                    |
| Таджикистан               | 7                          | 6              | 64   | 66              | 2                             | 3              | 27                      | 25              | Tajikistan                |
| Туркменистан <sup>2</sup> | 12                         | ...            | 48   | ...             | 6                             | ...            | 34                      | ...             | Turkmenistan <sup>2</sup> |
| Узбекистан                | 13                         | ...            | 34   | ...             | 7                             | ...            | 46                      | ...             | Uzbekistan                |
| Украина                   | ...                        | 20             | ...  | 19              | ...                           | 5              | ...                     | 56              | Ukraine                   |

<sup>1</sup> 2003.

<sup>2</sup> 1998.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ  
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY

|                           | Всего занято в<br>экономике,<br>тыс. человек <sup>1</sup><br>Total employment,<br>thous. persons <sup>1</sup> |       | в процентах к итогу<br>as percentage of total |      |   |      |                           |
|---------------------------|---|-------|---|------|---|------|---------------------------|
|                           | 2000  | 2005  | государственный сектор<br>state sector        |      | негосударственный<br>сектор<br>non-state sector |      |                           |
|                           |   |       | 2000  | 2005 | 2000  | 2005 |                           |
| Азербайджан               | 3705  | 3850  | 35  | 32   | 65  | 68   | Azerbaijan                |
| Армения                   | 1278  | 1105  | 26  | 21   | 74  | 79   | Armenia                   |
| Беларусь                  | 4441  | 4350  | 57  | 52   | 43  | 48   | Belarus                   |
| Грузия                    | 1839  | ...   | 26  | ...  | 74  | ...  | Georgia                   |
| Казахстан                 | 6201  | 7261  | 21  | 25   | 79  | 75   | Kazakhstan                |
| Кыргызстан                | 1768  | 1934  | 22  | 19   | 78  | 81   | Kyrgyzstan                |
| Молдова                   | 1515  | 1319  | 26  | 26   | 74  | 74   | Moldova                   |
| Россия                    | 64517   | 66939 | 38  | 35   | 62  | 65   | Russia                    |
| Таджикистан               | 1745*   | 2112* | 32  | 26   | 68  | 74   | Tajikistan                |
| Туркменистан <sup>2</sup> | 1839  | ...   | 39  | ...  | 61  | ...  | Turkmenistan <sup>2</sup> |
| Узбекистан                | 8983  | 10196 | 24  | 23   | 76  | 77   | Uzbekistan                |
| Украина                   | 20175   | 20680 | ...   | ...  | ...   | ...  | Ukraine                   |

<sup>1</sup> Включая иммигрантов и иностранных работников, занятых в экономике. Численность трудовых мигрантов, зарегистрированных миграционными службами или другими ведомствами в странах Содружества, в 2005 году составляла около 0,8 млн. человек. Общие размеры трудовой миграции, включая нелегальную, в странах Содружества многократно превышают официальные данные.

<sup>2</sup> 1998 г.

<sup>1</sup> Including immigrants and foreign workers engaged in economy. In 2005 labour migrants registered by migration offices or other departments in the Commonwealth countries amounted to about 0,8 mln. persons. General labour migration including illegal one exceeds in many times official data in the CIS countries.

<sup>2</sup> 1998.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ  
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY OCCUPATIONAL STATUS

|                           | Работающие за свой счет (самозанятые, помогавшие члены семьи и т.п.)<br><i>Own account workers (self-employed, family workers and so forth)</i> |        |                                   |      | Лица наемного труда<br><i>Employees</i> |         |                                   |      |                           |
|---------------------------|---|--------|-----------------------------------|------|---|---------|-----------------------------------|------|---------------------------|
|                           | тыс. человек<br><i>thous. persons</i>   |        | в процентах<br><i>in per cent</i> |      | тыс. человек<br><i>thous. persons</i>   |         | в процентах<br><i>in per cent</i> |      |                           |
|                           | 2000  | 2005   | 2000                              | 2005 | 2000                                    | 2005    | 2000                              | 2005 |                           |
| Азербайджан               | 2486,7  | 2549,8 | 67,1                              | 66,2 | 1217,8                                  | 1300,4  | 32,9                              | 33,8 | Azerbaijan                |
| Армения                   | 602,8   | 534,2  | 47,2                              | 48,3 | 674,9                                   | 571,1   | 52,8                              | 51,7 | Armenia                   |
| Беларусь                  | 173,1   | 261,3  | 3,9                               | 6,0  | 4267,9                                  | 4088,5  | 96,1                              | 94,0 | Belarus                   |
| Грузия                    | 1155,0  | ...    | 62,8                              | ...  | 684,3                                   | ...     | 37,2                              | ...  | Georgia                   |
| Казахстан                 | 2696,6  | 2620,4 | 43,5                              | 36,1 | 3504,4                                  | 4640,5  | 56,5                              | 63,9 | Kazakhstan                |
| Кыргызстан                | 1062,8  | 1145,7 | 60,1                              | 59,2 | 705,6                                   | 788,7   | 39,9                              | 40,8 | Kyrgyzstan                |
| Молдова                   | 563,7   | 488    | 37,2                              | 37,0 | 950,9                                   | 831     | 62,8                              | 63,0 | Moldova                   |
| Россия <sup>1</sup>       | 4539 <sup>2</sup>   | 4988   | 7,0 <sup>2</sup>                  | 7,3  | 60585 <sup>2</sup>                      | 63614   | 93,0 <sup>2</sup>                 | 92,7 | Russia <sup>1</sup>       |
| Таджикистан               | 729,6   | 1037,1 | 41,8                              | 49,1 | 1015,8                                  | 1074,9  | 58,2                              | 50,9 | Tajikistan                |
| Туркменистан <sup>3</sup> | 334,1   | ...    | 18,2                              | ...  | 1504,6                                  | ...     | 81,8                              | ...  | Turkmenistan <sup>3</sup> |
| Узбекистан <sup>4</sup>   | 2248  | ...    | 25,3                              | ...  | 6637                                    | ...     | 74,7                              | ...  | Uzbekistan <sup>4</sup>   |
| Украина                   | 2029,7  | 3767,4 | 10,1                              | 18,2 | 18145,3                                 | 16912,6 | 89,9                              | 81,8 | Ukraine                   |

<sup>1</sup> По данным выборочного обследования населения по проблемам занятости.

<sup>2</sup> 2001 г.

<sup>3</sup> 1998 г.

<sup>4</sup> 1999 г.

<sup>1</sup> According to the returns of sample survey on employment.

<sup>2</sup> 2001.

<sup>3</sup> 1998.

<sup>4</sup> 1999.

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ (на конец года)  
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES (as of the end of the year)

|                | Численность безработных,<br>тыс. человек<br><i>Number of unemployed persons,<br/>thous.</i> |        | в том числе женщины,<br>в процентах к итогу<br><i>of which women,<br/>as percentage of total</i> |      | В процентах к экономически<br>активному населению<br><i>As percentage of economically<br/>active population</i> |                  |              |
|----------------|---|--------|--|------|---|------------------|--------------|
|                | 2000  | 2005   | 2000   | 2005 | 2000  | 2005             |              |
|                | Азербайджан   | 43,7   | 56,3   | 56   | 52  | 1,2              |              |
| Армения        | 153,9   | 89,0   | 65   | 71   | 10,9  | 7,6              | Armenia      |
| Беларусь       | 95,8  | 67,9   | 61   | 69   | 2,1   | 1,5              | Belarus      |
| Грузия         | 116,9   | 29,8   | 53   | 53   | ...   | ...              | Georgia      |
| Казахстан      | 231,4   | 94,0   | 57   | 64   | 3,7   | 1,2              | Kazakhstan   |
| Кыргызстан     | 58,3  | 68,0   | 54   | 53   | 3,1   | 3,3              | Kyrgyzstan   |
| Молдова        | 28,9  | 21,7   | 59   | 48   | 1,8   | 1,5              | Moldova      |
| Россия         | 1037,0  | 1830   | 69   | 66   | 1,4   | 2,5              | Russia       |
| Таджикистан    | 43,2  | 43,6   | 53   | 55   | 2,6   | 2,1              | Tajikistan   |
| Туркменистан   | ...   | ...    | ...  | ...  | ...   | ...              | Turkmenistan |
| Узбекистан     | 34,8  | 27,7   | ...  | ...  | 0,4   | 0,3              | Uzbekistan   |
| Украина        | 1155,2  | 881,5  | 63   | 61   | 4,2   | 3,1 <sup>1</sup> | Ukraine      |
| По Содружеству | 3007,3  | 3209,7 | 64   | ...  | ...   | ...              | CIS          |

<sup>1</sup> В процентах к трудоспособному населению в трудоспособном возрасте.

<sup>1</sup> As percentage of working population in able-bodied age.

ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ПРИВЛЕЧЕННЫХ В ЭКОНОМИКУ ИЗ СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН в 2005 году  
(по данным миграционных служб или других ведомств принимающих стран; тысяч человек)  
NUMBER OF WORKERS ATTRACTED IN ECONOMY FROM THE CIS AND OTHER COUNTRIES in 2005  
(according to the data of migration and other services of receiving countries; thousand persons)

|                           | Беларусь<br><i>Belarus</i> | Казахстан<br><i>Kazakhstan</i> | Молдова<br><i>Moldova</i> | Россия<br><i>Russia</i> | Украина<br><i>Ukraine</i> |                                |
|---------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Всего                     | 0,7                        | 24,8                           | 0,4                       | 702,5                   | 10,0                      | Total                          |
| в том числе:              |                            |                                |                           |                         |                           | of which:                      |
| прибывшие из стран СНГ:   | 0,4                        | 4,2                            | 0,2                       | 343,7                   | 3,4                       | arrived from the CIS countries |
| Азербайджан               | ...                        | 0,1                            | ...                       | 17,3                    | 0,1                       | Azerbaijan                     |
| Армения                   | ...                        | ...                            | ...                       | 26,2                    | 0,2                       | Armenia                        |
| Беларусь                  | -                          | 0,1                            | ...                       | ...                     | 0,3                       | Belarus                        |
| Грузия                    | ...                        | ...                            | ...                       | 4,3                     | 0,2                       | Georgia                        |
| Казахстан                 | -                          | -                              | ...                       | 4,1                     | 0,1                       | Kazakhstan                     |
| Кыргызстан                | -                          | 2,0                            | -                         | 16,2                    | ...                       | Kyrgyzstan                     |
| Молдова                   | ...                        | 0,1                            | ...                       | 30,6                    | 0,3                       | Moldova                        |
| Россия                    | 0,2                        | 0,9                            | 0,1                       | -                       | 1,8                       | Russia                         |
| Таджикистан               | ...                        | ...                            | ...                       | 52,6                    | ...                       | Tajikistan                     |
| Туркменистан              | -                          | ...                            | ...                       | 1,5                     | ...                       | Turkmenistan                   |
| Узбекистан                | ...                        | 0,6                            | -                         | 49,1                    | 0,4                       | Uzbekistan                     |
| Украина                   | 0,2                        | 0,4                            | 0,1                       | 141,8                   | -                         | Ukraine                        |
| прибывшие из других стран | 0,3                        | 20,6                           | 0,2                       | 358,8                   | 6,6                       | arrived from other countries   |

**ТРУДОВАЯ МИГРАЦИЯ МЕЖДУ РОССИЕЙ И СТРАНАМИ СОДРУЖЕСТВА**

(по данным миграционных служб Российской Федерации; тысяч человек)

**LABOUR MIGRATION BETWEEN RUSSIA AND THE CIS COUNTRIES**

(according to the data of migration services of the Russian Federation; thousand persons)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Численность граждан, привлеченных на работу в Россию из стран СНГ - всего в том числе из: | 106,4 | 148,6 | 204,6 | 180,5 | 221,9 | 343,7 | Citizens attracted to work in Russia from the CIS countries - total |
| Азербайджана  | 3,3   | 4,4   | 15,0  | 6,0   | 9,8   | 17,3  | of which from:  |
| Армении   | 5,5   | 8,5   | 12,6  | 10,0  | 17,0  | 26,2  | Azerbaijan  |
| Беларуси  | ...   | ...   | 15,1  | ...   | ...   | ...   | Armenia   |
| Грузии  | 5,2   | 5,0   | 6,8   | 3,2   | 3,8   | 4,3   | Belarus   |
| Казахстана  | 2,9   | 3,6   | 7,7   | 4,0   | 4,3   | 4,1   | Georgia   |
| Кыргызстана   | 0,9   | 1,7   | 6,4   | 4,8   | 8,0   | 16,2  | Kazakhstan  |
| Молдовы   | 11,9  | 13,3  | 40,7  | 21,5  | 22,7  | 30,6  | Kyrgyzstan  |
| Таджикистана  | 6,2   | 10,0  | 16,8  | 13,6  | 23,3  | 52,6  | Moldova   |
| Туркменистана   | 0,2   | 0,1   | 7,0   | 0,2   | 0,3   | 1,5   | Tajikistan  |
| Узбекистана   | 6,1   | 10,1  | 15,5  | 14,6  | 24,1  | 49,1  | Turkmenistan  |
| Украины   | 64,2  | 91,9  | 61,0  | 102,6 | 108,6 | 141,8 | Uzbekistan  |
|   |       |       |       |       |       |       | Ukraine   |

**ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ**

(по данным выборочного обследования; в процентах к денежному доходу)

**MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS**

(according to the data of sample survey; as percentage of money income)

|                       | Трудовые доходы<br><i>Labour income</i> | в том числе:<br><i>of which:</i>                               |   | Социальные выплаты<br><i>Social payments</i> | в том числе пенсии<br><i>of which pensions</i> | Поступления от продажи сельскохозяйственной продукции<br><i>Income from sales of agricultural production</i> |                      |
|-----------------------|---|--|---|--|--|--|----------------------|
|                       |   | оплата труда<br><i>labour remuneration of employed persons</i> | доход лиц, работающих не по найму<br><i>income of self-employed</i> |  |  |  |                      |
| Азербайджан           |   |  |   |  |  |  | Azerbaijan           |
| 2000                  | 35,7 <sup>1</sup>                       | 35,7   | ...   | 7,8  | ...  | 18,3   | 2000                 |
| 2005                  | 53,6                                    | 30,2   | 23,4  | 10,9   | 9,5  | 18,7   | 2005                 |
| Армения               |   |  |   |  |  |  | Armenia              |
| 2001                  | 42,3                                    | 30,6   | 11,7  | 9,5  | 6,9  | 15,6   | 2001                 |
| 2005                  | 60,7                                    | 51,5   | 9,2   | 14,1   | 11,2   | 10,1   | 2005                 |
| Беларусь <sup>2</sup> |   |  |   |  |  |  | Belarus <sup>2</sup> |
| 2000                  | 63,6                                    | ...  | ...   | 22,1   | 20,1   | 2,9  | 2000                 |
| 2005                  | 62,0                                    | 58,6   | 3,4   | 22,9   | 20,6   | 1,8  | 2005                 |
| Грузия                |   |  |   |  |  |  | Georgia              |
| 2000                  | 48,5                                    | ...  | ...   | 6,3  | ...  | 15,5   | 2000                 |
| 2004                  | 52,1                                    | 33,8   | 18,3  | 7,8  | ...  | 17,2   | 2004                 |
| Казахстан             |   |  |   |  |  |  | Kazakhstan           |
| 2000                  | 71,0                                    | ...  | ...   | 10,7   | 9,2  | 5,5  | 2000                 |
| 2005                  | 73,1                                    | ...  | ...   | 17,8   | 13,9   | 3,8  | 2005                 |
| Кыргызстан            |   |  |   |  |  |  | Kyrgyzstan           |
| 2000                  | 49,1                                    | ...  | ...   | 9,6  | 9,0  | 17,5   | 2000                 |
| 2004                  | 51,7                                    | 33,6   | 18,1  | 10,6   | 9,7  | 15,9   | 2004                 |
| Молдова               |   |  |   |  |  |  | Moldova              |
| 2000                  | 71,9                                    | 61,8   | 10,1  | 16,2   | 15,0   | 5,0  | 2000                 |
| 2005                  | 62,1                                    | 54,9   | 7,2   | 22,6   | 20,4   | 3,5  | 2005                 |
| Россия <sup>3</sup>   |   |  |   |  |  |  | Russia <sup>3</sup>  |
| 2000                  | 78,2                                    | 62,8   | 15,4  | 13,8   | 9,1  | ...  | 2000                 |
| 2005                  | 76,2                                    | 64,8   | 11,4  | 12,9   | 9,2  | ...  | 2005                 |
| Таджикистан           |   |  |   |  |  |  | Tajikistan           |
| 2000                  | 62,7                                    | ...  | ...   | 2,2  | 1,9  | 20,8   | 2000                 |
| 2005                  | 57,2                                    | 25,8   | 31,4  | 3,8  | 3,4  | 13,1   | 2005                 |
| Туркменистан          |   |  |   |  |  |  | Turkmenistan         |
| 1997                  | 72,7                                    | ...  | ...   | 8,0  | ...  | ...  | 1997                 |
| Узбекистан            |   |  |   |  |  |  | Uzbekistan           |
| 1995                  | 59,4                                    | ...  | ...   | 13,5   | 11,1   | 11,3   | 1995                 |
| Украина               |   |  |   |  |  |  | Ukraine              |
| 2000                  | 58,1                                    | ...  | ...   | 23,3   | 21,5   | 7,8  | 2000                 |
| 2005                  | 58,9                                    | ...  | ...   | 27,7   | 25,3   | 5,3  | 2005                 |

<sup>1</sup> Без учета дохода лиц, работающих не по найму.

<sup>2</sup> В процентах к располагаемому денежному ресурсам.

<sup>3</sup> По данным баланса денежных доходов и расходов.

<sup>1</sup> Excluding income of self-employed.

<sup>2</sup> As percentage of disposable money resources.

<sup>3</sup> According to the data of the balance sheet of money income and expenditure.



**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ**

(единиц национальной валюты)

**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES IN NATIONAL CURRENCY (units of national currency)**

|                                 | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005               |                                 |
|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|---------------------------------|
| Азербайджан, манатов            | 221606 | 259991 | 315407 | 386974 | 497081 | 123,6 <sup>1</sup> | Azerbaijan, manats              |
| Армения, драмов                 | 22706  | 24483  | 27324  | 34783  | 43445  | 52059              | Armenia, drams                  |
| Беларусь,<br>белорусских рублей | 58916  | 123021 | 189232 | 250686 | 347519 | 463741             | Belarus,<br>belorussian roubles |
| Грузия, лари                    | 72,3   | 94,6   | 113,5  | 125,9  | 156,8  | 204,2              | Georgia, lari                   |
| Казахстан, тенге                | 14374  | 17303  | 20323  | 23128  | 28329  | 34060              | Kazakhstan, tenge               |
| Кыргызстан, сомов               | 1227,0 | 1455,1 | 1684,4 | 1916,0 | 2240,3 | 2612,5             | Kyrgyzstan, soms                |
| Молдова, лей                    | 407,9  | 543,7  | 691,5  | 890,8  | 1103,1 | 1318,7             | Moldova, lei                    |
| Россия, рублей                  | 2223,4 | 3240,4 | 4360,3 | 5498,5 | 6739,5 | 8554,9             | Russia, roubles                 |
| Таджикистан, сомони             | 15,57  | 23,50  | 32,55  | 44,61  | 61,81  | 83,58              | Tajikistan, somoni              |
| Туркменистан, тыс. манатов      | 596,8  | 878,1  | 950,0  | 1750,0 | ...    | 2520               | Turkmenistan, thous. manats     |
| Узбекистан, сумов               | ...    | 16642  | 30206  | 40084  | 53201* | ...                | Uzbekistan, sums                |
| Украина, гривен                 | 230,13 | 311,08 | 376,38 | 462,27 | 589,62 | 806,19             | Ukraine, grivnas                |

<sup>1</sup> С учетом деноминации.

<sup>1</sup> Taking into account denomination.

**СРЕДНИЙ РАЗМЕР МЕСЯЧНОЙ ПЕНСИИ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ (за декабрь; единицы национальной валюты)**

**AVERAGE MONTHLY PENSION IN NATIONAL CURRENCY (for December; units of national currency)**

|                                   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003   | 2004   | 2005   |                                 |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|---------------------------------|
| Азербайджан, манатов <sup>1</sup> | 14,4  | 14,7  | 17,7  | 23,8   | 24,0   | 28,5   | Azerbaijan, manats <sup>1</sup> |
| Армения, драмов                   | 4473  | 4574  | 5748  | 7452   | 8842   | 9805   | Armenia, drams                  |
| Беларусь,<br>белорусских рублей   | 36423 | 64987 | 89637 | 113943 | 172592 | 211013 | Belarus,<br>belorussian roubles |
| Грузия, лари                      | 16    | 16    | 16    | 17     | 22     | 29     | Georgia, lari                   |
| Казахстан, тенге                  | 4021  | 4200  | 4916  | 6617   | 7176   | 10171  | Kazakhstan, tenge               |
| Кыргызстан, сомов                 | 462   | 499   | 500   | 553    | 597    | 651    | Kyrgyzstan, soms                |
| Молдова, лей                      | 85    | 136   | 161   | 211    | 325    | 383    | Moldova, lei                    |
| Россия, рублей                    | 823   | 1138  | 1462  | 1747   | 2026   | 2538   | Russia, roubles                 |
| Таджикистан, сомони <sup>2</sup>  | 4,06  | 6,01  | 10,09 | 13,07  | 16,92  | 27,51  | Tajikistan, somoni <sup>2</sup> |
| Туркменистан, манатов             | ...   | ...   | ...   | ...    | ...    | ...    | Turkmenistan, manats            |
| Узбекистан, сумов                 | 7412  | ...   | ...   | ...    | ...    | ...    | Uzbekistan, sums                |
| Украина, гривен                   | 84    | 123   | 137   | 182    | 316    | 407    | Ukraine, grivnas                |

<sup>1</sup> С учетом деноминации.

<sup>2</sup> Без компенсационных выплат.

<sup>1</sup> Taking into account denomination.

<sup>2</sup> Excluding compensation payments.

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ (миллиарды единиц национальной валюты)**

**MONEY INCOME OF POPULATION IN NATIONAL CURRENCY (billion units of national currency)**

|                                  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |                                 |
|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------------------------------|
| Азербайджан, манатов             | 17557  | 19010  | 21220  | 24894  | 30676   | 38961   | Azerbaijan, manats              |
| Армения, драмов                  | 687,1  | 742,1  | 853,2  | 941,6  | 1017,9  | 1170,9  | Armenia, drams                  |
| Беларусь, белорусских рублей     | 5577   | 11506  | 17087  | 22795  | 29565   | 38622,2 | Belarus, belorussian roubles    |
| Кыргызстан, сомов                | 36,9   | 42,5   | 49,0   | 60,5   | 65,8    | ...     | Kyrgyzstan, soms                |
| Россия, рублей                   | 3983,8 | 5324,5 | 6829,3 | 8885,6 | 10930,0 | 13414,5 | Russia, roubles                 |
| Таджикистан, сомони <sup>1</sup> | 1004,6 | 1302,5 | 1587,3 | 2352,8 | 3135,5  | 3755,6  | Tajikistan, somoni <sup>1</sup> |
| Узбекистан, суммов               | 2377,4 | 3614,1 | 5196,4 | 6491,8 | 7702,2  | 9989,8  | Uzbekistan, sums                |
| Украина, гривен <sup>2</sup>     | 86,9   | 108,8  | 185,1  | 215,7  | 274,2   | 365,9   | Ukraine, grivnas <sup>2</sup>   |

<sup>1</sup> Млн. сомони.

<sup>2</sup> С 2002г. — по методологии СНС.

<sup>1</sup> Mln. somoni.

<sup>2</sup> Since 2002 — according to SNA methodology.

**ИНДЕКСЫ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА**

(по данным баланса денежных доходов и расходов населения)

**INDICES OF MONEY INCOME OF POPULATION IN SOME COUNTRIES OF THE CIS**

(according to the data of the balance sheet of money income and expenditure of population)

|             | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |            |
|-------------|--|-------|-------|-------|-------|------------|
|             | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |            |
| Азербайджан | 108,3  | 111,6 | 117,3 | 123,2 | 127,0 | Azerbaijan |
| Армения     | 108,0  | 115,0 | 110,4 | 108,1 | 115,0 | Armenia    |
| Беларусь    | 206,3  | 148,5 | 133,4 | 129,6 | 128,0 | Belarus    |
| Кыргызстан  | 115,0  | 115,3 | 123,5 | 108,8 | ...   | Kyrgyzstan |
| Россия      | 133,7  | 128,3 | 130,1 | 123,0 | 122,7 | Russia     |
| Таджикистан | 129,6  | 121,9 | 148,2 | 133,0 | 119,8 | Tajikistan |
| Узбекистан  | 151,7  | 144,1 | 124,5 | 118,7 | 129,7 | Uzbekistan |
| Украина     | 125,2  | 117,1 | 116,5 | 127,2 | 133,4 | Ukraine    |
|             | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |            |
| Азербайджан | 108  | 121   | 142   | 175   | 222   | Azerbaijan |
| Армения     | 108  | 124   | 137   | 148   | 170   | Armenia    |
| Беларусь    | 206  | 306   | 409   | 530   | 692   | Belarus    |
| Кыргызстан  | 115  | 133   | 164   | 178   | ...   | Kyrgyzstan |
| Россия      | 134  | 171   | 223   | 274   | 337   | Russia     |
| Таджикистан | 130  | 158   | 234   | 312   | 374   | Tajikistan |
| Узбекистан  | 152  | 219   | 272   | 323   | 419   | Uzbekistan |
| Украина     | 125  | ...   | 248   | 316   | 421   | Ukraine    |

**ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ**

СОДРУЖЕСТВА (по данным баланса денежных доходов и расходов населения)

**INDICES OF REAL DISPOSABLE MONEY INCOME OF POPULATION IN SOME COUNTRIES OF THE CIS**

(according to the data of the balance sheet of money income and expenditure of population)

|                      | 2001   | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |                      |
|----------------------|--|------|-------|-------|-------|----------------------|
|                      | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |       |       |       |                      |
| Азербайджан          | 107  | 108  | 114   | 113   | 116   | Azerbaijan           |
| Армения              | 105  | 114  | 104   | 109   | 114   | Armenia              |
| Беларусь             | 128  | 104  | 101   | 109   | 116   | Belarus              |
| Кыргызстан           | 108  | 113  | 121   | 105   | ...   | Kyrgyzstan           |
| Россия               | 109  | 111  | 114,9 | 108,2 | 108,9 | Russia               |
| Таджикистан          | 95   | 107  | 127   | 123   | 108   | Tajikistan           |
| Украина <sup>1</sup> | 109  | ...  | 111   | 117   | 118   | Ukraine <sup>1</sup> |
|                      | <b>В процентах к 2000 году</b><br><i>As percentage of 2000</i>                     |      |       |       |       |                      |
| Азербайджан          | 107  | 116  | 134   | 150   | 174   | Azerbaijan           |
| Армения              | 105  | 129  | 135   | 146   | 166   | Armenia              |
| Беларусь             | 128  | 116  | 109   | 119   | 138   | Belarus              |
| Кыргызстан           | 108  | 112  | 154   | 161   | ...   | Kyrgyzstan           |
| Россия               | 109  | 123  | 142   | 153   | 167   | Russia               |
| Таджикистан          | 95   | 115  | 146   | 180   | 194   | Tajikistan           |
| Узбекистан           | 118  | 127  | 142   | 162   | ...   | Uzbekistan           |
| Украина              | 109  | ...  | ...   | ...   | ...   | Ukraine              |

<sup>1</sup> С 2002 г. - по методологии СНС.

<sup>1</sup> Since 2002 - according to SNA methodology.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕГО ФОНДА ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ (РАСПОЛАГАЕМЫХ РЕСУРСОВ)  
ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ ПО 20% ГРУППАМ НАСЕЛЕНИЯ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА  
(в процентах)

DISTRIBUTION OF COMMON FUND OF MONEY INCOME (DISPOSABLE RESOURCES) OF HOUSEHOLDS  
BY 20% GROUPS OF POPULATION IN SOME COUNTRIES OF THE CIS (per cent)

|                      | Всего<br>Total | в том числе по 20% группам населения:<br>of which by 20% groups of population: |                  |                 |                         |  | Коэффициент<br>дифференциации<br>доходов, в разах<br>The coefficient of differentiation<br>of income, in times |  |                      |
|----------------------|----------------|--|------------------|-----------------|-------------------------|--|--|--|----------------------|
|                      |                | первая<br>(с наименьшими<br>доходами)<br>first (with<br>the lowest<br>income)  | вторая<br>second | третья<br>third | четвер-<br>тая<br>forth | пятая<br>(с наиболь-<br>шими<br>доходами)<br>fifth (with<br>the highest<br>income) | по 20%<br>группам<br>населе-<br>ния<br>by 20%<br>groups of<br>population                                       | по 10%<br>группам<br>населе-<br>ния<br>by 10%<br>groups of<br>population |                      |
| Азербайджан          |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Azerbaijan           |
| 2001                 | 100            | 8,0  | 12,2             | 16,6            | 22,4                    | 40,8   | 5,1  | ...  | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 8,0  | 11,7             | 14,6            | 20,1                    | 45,6   | 5,7  | 3,5  | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 11,2   | 15,5             | 18,5            | 22,4                    | 32,4   | 2,9  | 3,9  | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 12,4   | 16,0             | 18,6            | 21,6                    | 31,4   | 2,5  | 3,3  | 2004                 |
| 2005                 | 100            | 13,1   | 16,1             | 18,4            | 21,6                    | 30,8   | 2,4  | 3,0  | 2005                 |
| Армения              |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Armenia              |
| 2001                 | 100            | 4,0  | 9,0              | 12,0            | 20,0                    | 55,0   | 13,8   | 26,3   | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 5,0  | 10,0             | 15,0            | 23,0                    | 47,0   | 9,4  | 18,1   | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 5,0  | 11,0             | 15,0            | 22,0                    | 47,0   | 9,4  | 17,6   | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 6,2  | 11,5             | 15,9            | 22,5                    | 43,9   | 7,1  | 13,5   | 2004                 |
| 2005                 | 100            | 6,1  | 12,5             | 17,4            | 23,5                    | 40,5   | 6,6  | 11,5   | 2005                 |
| Беларусь             |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Belarus              |
| 2001                 | 100            | 9,1  | 13,5             | 17,3            | 22,5                    | 37,6   | 4,1  | 6,1  | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 9,3  | 13,7             | 17,4            | 22,3                    | 37,3   | 4,0  | 5,9  | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 9,8  | 14,1             | 17,8            | 22,5                    | 35,8   | 3,7  | 5,3  | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 9,9  | 14,1             | 17,7            | 22,3                    | 36,0   | 3,6  | 5,2  | 2004                 |
| 2005                 | 100            | 9,6  | 14,3             | 17,7            | 22,4                    | 36,0   | 3,8  | 5,4  | 2005                 |
| Казахстан            |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Kazakhstan           |
| 2001                 | 100            | 6,3  | 11,0             | 15,9            | 22,9                    | 43,9   | 7,0  | 11,3   | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 7,0  | 11,4             | 15,9            | 22,5                    | 43,2   | 6,2  | 9,8  | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 7,9  | 12,2             | 16,8            | 23,1                    | 40,0   | 5,1  | 8,9  | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 8,4  | 12,4             | 16,8            | 22,8                    | 39,6   | 4,7  | 6,8  | 2004                 |
| 2005                 | 100            | 8,5  | 12,4             | 16,8            | 22,8                    | 39,5   | 4,6  | 6,8  | 2005                 |
| Кыргызстан           |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Kyrgyzstan           |
| 2001                 | 100            | 5,0  | 9,4              | 14,3            | 21,7                    | 49,6   | 9,9  | 17,8   | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 5,2  | 9,9              | 14,8            | 22,5                    | 47,6   | 9,2  | 15,8   | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 5,5  | 10,1             | 15,1            | 22,6                    | 46,7   | 8,5  | 14,4   | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 5,4  | 10,1             | 15,2            | 23,2                    | 46,1   | 8,5  | 14,8   | 2004                 |
| Молдова              |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Moldova              |
| 2001                 | 100            | 4,3  | 10,4             | 14,8            | 21,7                    | 48,8   | 11,3   | 36,4   | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 4,6  | 10,4             | 15,0            | 21,6                    | 48,4   | 10,5   | 28,8   | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 5,8  | 11,2             | 15,5            | 21,8                    | 45,7   | 7,9  | 16,1   | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 5,5  | 10,6             | 15,3            | 21,7                    | 46,9   | 8,5  | 17,6   | 2004                 |
| 2005                 | 100            | 4,7  | 10,4             | 15,8            | 22,3                    | 46,8   | 10,0   | 20,7   | 2005                 |
| Россия               |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Russia               |
| 2001                 | 100            | 6,7  | 11,2             | 15,9            | 23,5                    | 42,7   | 6,4  | 9,8  | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 6,8  | 11,0             | 15,8            | 23,5                    | 42,9   | 6,3  | 9,7  | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 6,7  | 11,0             | 16,0            | 23,6                    | 42,7   | 6,4  | 9,8  | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 6,5  | 10,6             | 15,2            | 23,2                    | 44,5   | 6,8  | 10,9   | 2004                 |
| 2005                 | 100            | 6,2  | 10,2             | 14,6            | 22,3                    | 46,7   | 7,5  | 12,3   | 2005                 |
| Украина <sup>2</sup> |                |  |                  |                 |                         |  |  |  | Ukraine <sup>2</sup> |
| 2001                 | 100            | 6,8  | 12,0             | 16,5            | 23,0                    | 41,7   | 6,1  | 9,8  | 2001                 |
| 2002                 | 100            | 7,2  | 12,3             | 16,7            | 22,6                    | 41,2   | 5,7  | 9,2  | 2002                 |
| 2003                 | 100            | 7,3  | 12,3             | 16,7            | 22,4                    | 41,3   | 5,7  | 9,3  | 2003                 |
| 2004                 | 100            | 7,5  | 12,4             | 16,8            | 22,7                    | 40,6   | 5,4  | 8,7  | 2004                 |
| 2005                 | 100            | 7,5  | 12,3             | 16,7            | 22,5                    | 41,0   | 5,5  | 8,7  | 2005                 |

<sup>1</sup> Превышение объемов доходов населения с самыми высокими доходами над объемами доходов населения с самыми низкими доходами.

<sup>2</sup> Распределение общего объема денежных расходов.

<sup>1</sup> Excess of income volumes of the population with the highest income over income volumes of the population with the lowest income.

<sup>2</sup> Distribution of total volume of money expenditure.

ИНДЕКСЫ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ  
INDICES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES

|              | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|--|------|------|------|------|--------------|
|              | <i>В процентах к предыдущему году<br/>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 117  | 121  | 123  | 128  | 124  | Azerbaijan   |
| Армения      | 108  | 112  | 127  | 125  | 120  | Armenia      |
| Беларусь     | 209  | 154  | 132  | 139  | 133  | Belarus      |
| Грузия       | 131  | 120  | 111  | 125  | 130  | Georgia      |
| Казахстан    | 120  | 117  | 114  | 122  | 120  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 119  | 116  | 114  | 117  | 117  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 126  | 127  | 129  | 124  | 120  | Moldova      |
| Россия       | 146  | 135  | 126  | 123  | 127  | Russia       |
| Таджикистан  | 151  | 139  | 137  | 139  | 135  | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...  | 182  | 133  | 133* | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 135  | 121  | 123  | 128  | 137  | Ukraine      |
|              | <i>В процентах к 2000 году<br/>As percentage of 2000</i>                     |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 117  | 142  | 175  | 224  | 279  | Azerbaijan   |
| Армения      | 108  | 120  | 153  | 191  | 229  | Armenia      |
| Беларусь     | 209  | 321  | 426  | 590  | 787  | Belarus      |
| Грузия       | 131  | 157  | 174  | 217  | 282  | Georgia      |
| Казахстан    | 120  | 141  | 161  | 197  | 237  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 119  | 137  | 156  | 183  | 213  | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 126  | 161  | 207  | 256  | 307  | Moldova      |
| Россия       | 146  | 196  | 247  | 303  | 385  | Russia       |
| Таджикистан  | 151  | 209  | 287  | 397  | 537  | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 135  | 164  | 201  | 256  | 350  | Ukraine      |

ДИНАМИКА СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ С УЧЕТОМ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН  
DYNAMICS OF AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES TAKING INTO ACCOUNT CONSUMER PRICE INDEX

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--|------|------|------|------|------|--------------|
| <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 116  | 118  | 120  | 120  | 113  | Azerbaijan   |
| Армения  | 105  | 110  | 122  | 117  | 119  | Armenia      |
| Беларусь   | 130  | 108  | 103  | 117  | 121  | Belarus      |
| Грузия   | 125  | 114  | 106  | 118  | 120  | Georgia      |
| Казахстан  | 111  | 111  | 107  | 115  | 112  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 111  | 113  | 110  | 112  | 112  | Kyrgyzstan   |
| Молдова  | 115  | 121  | 115  | 110  | 107  | Moldova      |
| Россия   | 120  | 116  | 111  | 111  | 113  | Russia       |
| Таджикистан  | 111  | 126  | 117  | 130  | 125  | Tajikistan   |
| Туркменистан   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина  | 121  | 120  | 117  | 117  | 120  | Ukraine      |
| <b>В процентах к 2000 году</b><br><i>As percentage of 2000</i>                     |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 116  | 136  | 164  | 197  | 223  | Azerbaijan   |
| Армения  | 105  | 115  | 140  | 164  | 195  | Armenia      |
| Беларусь   | 130  | 140  | 144  | 169  | 205  | Belarus      |
| Грузия   | 125  | 143  | 152  | 177  | 213  | Georgia      |
| Казахстан  | 111  | 123  | 132  | 151  | 169  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 111  | 126  | 124  | 156  | 174  | Kyrgyzstan   |
| Молдова  | 115  | 139  | 161  | 177  | 189  | Moldova      |
| Россия   | 120  | 139  | 155  | 171  | 193  | Russia       |
| Таджикистан  | 111  | 139  | 163  | 211  | 265  | Tajikistan   |
| Туркменистан   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина  | 121  | 145  | 169  | 198  | 238  | Ukraine      |

ТЕМПЫ РОСТА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ И НОМИНАЛЬНЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ в 2005 году  
GROWTH RATES OF CONSUMER PRICES FOR GOODS AND SERVICES AND OF NOMINAL MONEY INCOME OF POPULATION in 2005

|              | 2005 в процентах к 2004<br>2005 as percentage of 2004 |  |  |  |  | Соотношение в процентах с ростом цен<br>Ratio to price increase (per cent) of |   |                           |   |              |
|--------------|---|--|--|--|--|---|---|---------------------------|---|--------------|
|              | потребительские цены<br><i>consumer prices</i>        | среднедушевой денежный доход<br><i>average money income per capita</i> | заработная плата на 1 работающего<br><i>wages and salaries per 1 employed person</i> | пенсии <sup>1</sup><br><i>pensions</i> | стипендии студентов вузов <sup>2</sup><br><i>scholarships of students of higher education establishments</i> | среднедушевые денежные доходы<br><i>average money income per capita</i>       | заработной платы<br><i>wages and salaries</i> | пенсий<br><i>pensions</i> | стипендий студентов вузов<br><i>scholarships of students of higher education establishments</i> |              |
| Азербайджан  | 110   | 126  | 124  | 136                                    | 100  | 115   | 113   | 124                       | 95  | Azerbaijan   |
| Армения      | 101   | 115  | 120  | 125                                    | 100  | 114   | 119   | 124                       | 100   | Armenia      |
| Беларусь     | 110   | 131  | 133  | 126                                    | 120  | 119   | 121   | 114                       | 111   | Belarus      |
| Грузия       | 108   | ...  | 130  | 172                                    | 107  | ...   | 120   | 159                       | 101   | Georgia      |
| Казахстан    | 108   | ...  | 120  | 120                                    | ...  | ...   | 112   | 111                       | ...   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 104   | ...  | 117  | 116                                    | 132  | ...   | 112   | 111                       | 126   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 112   | ...  | 120  | 143                                    | 120  | ...   | 107   | 127                       | 108   | Moldova      |
| Россия       | 113   | 123  | 127  | 130                                    | 150  | 110   | 113   | 116                       | 135   | Russia       |
| Таджикистан  | 108   | 117  | 135  | 171                                    | 300  | 108   | 125   | 159                       | 280   | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...   | ...  | ...  | ...                                    | ...  | ...   | ...   | ...                       | ...   | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...   | 131  | ...  | ...                                    | ...  | ...   | ...   | ...                       | ...   | Uzbekistan   |
| Украина      | 114   | 134 <sup>3</sup>   | 137  | 359                                    | ...  | 118 <sup>3</sup>  | 120   | 315                       | ...   | Ukraine      |

<sup>1</sup> Среднемесячный минимальный размер пенсии по возрасту с учетом компенсационных выплат; в Армении, Кыргызстане и России - базовая пенсия.

<sup>2</sup> Минимальный размер; декабрь к декабрю.

<sup>3</sup> Располагаемые доходы по методологии СНС.

<sup>1</sup> Average monthly minimum age pension including compensations; in Armenia, Kyrgyzstan and Russia - base pension.

<sup>2</sup> Minimum pension; December to December.

<sup>3</sup> Disposable income according to SNA methodology.

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ  
ТОВАРЫ И УСЛУГИ** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года, в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS AND SERVICES**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                   | Товары и услуги<br><i>All goods and services</i> | Продовольственные<br>товары<br><i>Foodstuffs</i> | Непродовольственные<br>товары<br><i>Non-food goods</i> | Услуги<br><i>Services</i> |                   |
|-------------------|--|--|--|---------------------------|-------------------|
| Азербайджан       |  |  |  |                           | Azerbaijan        |
| 2000              | 102,2  | 104,0  | 101,7  | 95,6                      | 2000              |
| 2001              | 101,3  | 101,8  | 101,3  | 99,4                      | 2001              |
| 2002              | 103,3  | 104,8  | 101,7  | 99,9                      | 2002              |
| 2003              | 103,6  | 105,4  | 101,0  | 99,7                      | 2003              |
| 2004              | 110,4  | 113,7  | 104,3  | 105,7                     | 2004              |
| 2005 <sup>1</sup> | 105,4  | 106,3  | 103,2  | 105,7                     | 2005 <sup>1</sup> |
| Армения           |  |  |  |                           | Armenia           |
| 2000              | 100,4  | 99,8   | 101,6  | 101,9                     | 2000              |
| 2001              | 102,9  | 104,1  | 99,3   | 100,6                     | 2001              |
| 2002              | 102,0  | 101,9  | 102,7  | 101,5                     | 2002              |
| 2003              | 108,6  | 112,4  | 100,4  | 102,1                     | 2003              |
| 2004              | 102,0  | 102,8  | 100,0  | 100,5                     | 2004              |
| 2005              | 99,8   | 98,8   | 102,1  | 101,9                     | 2005              |
| Беларусь          |  |  |  |                           | Belarus           |
| 2000              | 207,5  | 197,2  | 207,7  | 321,9                     | 2000              |
| 2001              | 146,1  | 146,5  | 127,5  | 178,1                     | 2001              |
| 2002              | 134,8  | 125,8  | 122,1  | 201,3                     | 2002              |
| 2003              | 125,4  | 124,6  | 117,3  | 137,5                     | 2003              |
| 2004              | 114,4  | 116,3  | 106,9  | 117,2                     | 2004              |
| 2005              | 108,0  | 108,4  | 103,2  | 111,5                     | 2005              |
| Грузия            |  |  |  |                           | Georgia           |
| 2000              | 104,6  | 107,5  | 99,2   | 101,9                     | 2000              |
| 2001              | 103,4  | 103,7  | 100,6  | 105,2                     | 2001              |
| 2002              | 105,4  | 108,1  | 100,1  | 102,9                     | 2002              |
| 2003              | 107,0  | 109,4  | 105,1  | 99,9                      | 2003              |
| 2004 <sup>1</sup> | 107,5  | 113,6  | 103,2  | 100,1                     | 2004 <sup>1</sup> |
| 2005 <sup>1</sup> | 106,2  | 108,3  | 103,3  | 104,3                     | 2005 <sup>1</sup> |
| Казахстан         |  |  |  |                           | Kazakhstan        |
| 2000              | 109,8  | 112,8  | 106,1  | 107,1                     | 2000              |
| 2001              | 106,4  | 108,8  | 104,5  | 103,5                     | 2001              |
| 2002              | 106,6  | 107,1  | 106,3  | 105,8                     | 2002              |
| 2003              | 106,8  | 107,1  | 106,9  | 105,9                     | 2003              |
| 2004              | 106,7  | 107,4  | 106,2  | 105,9                     | 2004              |
| 2005              | 107,5  | 108,1  | 105,9  | 108,0                     | 2005              |
| Кыргызстан        |  |  |  |                           | Kyrgyzstan        |
| 2000              | 109,6  | 110,2  | 107,5  | 116,2                     | 2000              |
| 2001              | 103,7  | 100,1  | 101,4  | 121,7                     | 2001              |
| 2002              | 102,3  | 102,0  | 100,9  | 104,0                     | 2002              |
| 2003 <sup>1</sup> | 105,6  | 105,2  | 101,9  | 118,5                     | 2003 <sup>1</sup> |
| 2004 <sup>1</sup> | 102,8  | 102,2  | 103,2  | 102,5                     | 2004 <sup>1</sup> |
| 2005 <sup>1</sup> | 104,9  | 107,7  | 102,0  | 103,2                     | 2005 <sup>1</sup> |

|              | Товары и услуги<br><i>All goods and services</i> | Продовольственные<br>товары<br><i>Foodstuffs</i> | Непродовольственные<br>товары<br><i>Non-food goods</i> | Услуги<br><i>Services</i> |              |
|--------------|--|--|--|---------------------------|--------------|
| Молдова      |  |  |  |                           | Moldova      |
| 2000         | 118,4  | 123,1  | 112,5  | 111,6                     | 2000         |
| 2001         | 106,3  | 106,1  | 107,9  | 104,5                     | 2001         |
| 2002         | 104,4  | 102,8  | 108,2  | 104,4                     | 2002         |
| 2003         | 115,7  | 120,0  | 111,5  | 112,6                     | 2003         |
| 2004         | 112,5  | 113,1  | 111,9  | 111,8                     | 2004         |
| 2005         | 110,0  | 108,7  | 114,9  | 106,6                     | 2005         |
| Россия       |  |  |  |                           | Russia       |
| 2000         | 120,2  | 117,9  | 118,5  | 133,7                     | 2000         |
| 2001         | 118,6  | 117,1  | 112,7  | 136,9                     | 2001         |
| 2002         | 115,1  | 111,0  | 110,9  | 136,2                     | 2002         |
| 2003         | 112,0  | 110,2  | 109,2  | 122,3                     | 2003         |
| 2004         | 111,7  | 112,3  | 107,4  | 117,7                     | 2004         |
| 2005         | 110,9  | 109,6  | 106,4  | 121,0                     | 2005         |
| Таджикистан  |  |  |  |                           | Tajikistan   |
| 2000         | 160,6  | 166,3  | 144,2  | 134,0                     | 2000         |
| 2001         | 112,5  | 113,7  | 110,5  | 103,2                     | 2001         |
| 2002         | 114,5  | 117,0  | 106,3  | 109,9                     | 2002         |
| 2003         | 113,7  | 110,2  | 108,3  | 153,1                     | 2003         |
| 2004         | 105,7  | 104,6  | 106,4  | 111,4                     | 2004         |
| 2005         | 107,1  | 108,3  | 102,7  | 109,3                     | 2005         |
| Туркменистан |  |  |  |                           | Turkmenistan |
| 2000         | ...  | ...  | ...  | ...                       | 2000         |
| 2005         | ...  | ...  | ...  | ...                       | 2005         |
| Узбекистан   |  |  |  |                           | Uzbekistan   |
| 2000         | ...  | ...  | ...  | ...                       | 2000         |
| 2001         | 126,6  | ...  | ...  | ...                       | 2001         |
| 2002         | 121,6  | ...  | ...  | ...                       | 2002         |
| 2003         | 103,8  | ...  | ...  | ...                       | 2003         |
| 2004         | 103,7  | ...  | ...  | ...                       | 2004         |
| 2005         | 107,8  | ...  | ...  | ...                       | 2005         |
| Украина      |  |  |  |                           | Ukraine      |
| 2000         | 125,8  | 128,4  | 108,9  | 131,2                     | 2000         |
| 2001         | 106,1  | 107,9  | 100,2  | 105,3                     | 2001         |
| 2002         | 99,4   | 97,7   | 101,6  | 103,4                     | 2002         |
| 2003         | 108,2  | 110,9  | 101,5  | 105,4                     | 2003         |
| 2004         | 112,3  | 115,3  | 105,4  | 107,9                     | 2004         |
| 2005         | 110,3  | 110,7  | 104,0  | 115,8                     | 2005         |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

ДОМАШНИЕ ХОЗЯЙСТВА<sup>1</sup> (по данным переписей населения)  
HOUSEHOLDS<sup>1</sup> (according to the data of population censuses)

|                                       | Всего<br><i>Total</i> | в том числе:<br><i>of which:</i>               |   |                                    |
|---------------------------------------|-----------------------|--|---|------------------------------------|
|                                       |                       | городское население<br><i>urban population</i> | сельское население<br><i>rural population</i> |                                    |
| <b>Азербайджан (1999)</b>             |                       |  |   | <b>Azerbaijan (1999)</b>           |
| Число домохозяйств, тыс.              | 1687,6                | 911,5  | 776,1   | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 4,7                   | 4,4  | 5,0   | Average size of household, persons |
| <b>Армения (2001)</b>                 |                       |  |   | <b>Armenia (2001)</b>              |
| Число домохозяйств, тыс.              | 778,7                 | 520,0  | 258,7   | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 4,1                   | 4,0  | 4,4   | Average size of household, persons |
| <b>Беларусь (1999)</b>                |                       |  |   | <b>Belarus (1999)</b>              |
| Число домохозяйств, тыс.              | 3855,0                | 2581,4   | 1273,6  | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 2,6                   | 2,7  | 2,4   | Average size of household, persons |
| <b>Грузия (2002)</b>                  |                       |  |   | <b>Georgia (2002)</b>              |
| Число домохозяйств, тыс.              | 1243,2                | 653,7  | 589,4   | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 3,5                   | 3,5  | 3,5   | Average size of household, persons |
| <b>Казахстан (1999)</b>               |                       |  |   | <b>Kazakhstan (1999)</b>           |
| Число домохозяйств, тыс.              | 4152,7                | 2663,2   | 1489,5  | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 3,6                   | 3,1  | 4,4   | Average size of household, persons |
| <b>Кыргызстан (1999)</b>              |                       |  |   | <b>Kyrgyzstan (1999)</b>           |
| Число домохозяйств, тыс.              | 1109,6                | 477,7  | 631,9   | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 4,3                   | 3,5  | 4,9   | Average size of household, persons |
| <b>Россия (2002)</b>                  |                       |  |   | <b>Russia (2002)</b>               |
| Число домохозяйств, тыс.              | 52712,4               | 39236,6  | 13474,8                                       | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 2,7                   | 2,7  | 2,8   | Average size of household, persons |
| <b>Таджикистан (2000)</b>             |                       |  |   | <b>Tajikistan (2000)</b>           |
| Число домохозяйств, тыс.              | 1047,0                | 359,8  | 687,2   | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 5,8                   | 4,5  | 6,5   | Average size of household, persons |
| <b>Туркменистан (1995)</b>            |                       |  |   | <b>Turkmenistan (1995)</b>         |
| Число домохозяйств, тыс.              | 823,2                 | 414,4  | 408,8   | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 5,3                   | 4,6  | 6,0   | Average size of household, persons |
| <b>Украина (2001)</b>                 |                       |  |   | <b>Ukraine (2001)</b>              |
| Число домохозяйств, тыс.              | 18200,6               | 12471,2  | 5729,4  | Number of households, thous.       |
| Средний размер домохозяйства, человек | 2,6                   | 2,6  | 2,8   | Average size of household, persons |

<sup>1</sup> Частные.

<sup>1</sup> Private.



**ДОМОХОЗЯЙСТВА ПО ТИПАМ И ПО ФОРМЕ СОБСТВЕННОСТИ ЗАНИМАЕМЫХ ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЙ**  
(по данным переписей населения)  
**HOUSEHOLDS BY TYPE OF LIVING QUARTERS AND BY TYPE OF OWNERSHIP** (according to the data of population censuses)

|   | Азербайджан <sup>1</sup><br><i>Azerbaijan</i> <sup>1</sup>  | Армения <sup>2</sup><br><i>Armenia</i> <sup>2</sup> | Беларусь <sup>1</sup><br><i>Belarus</i> <sup>1</sup> | Казахстан <sup>1</sup><br><i>Kazakhstan</i> <sup>1</sup> | Кыргызстан <sup>1</sup><br><i>Kyrgyzstan</i> <sup>1</sup> | Россия <sup>3</sup><br><i>Russia</i> <sup>3</sup> |   |
|---|---|---|--|--|---|---|---|
|   | <b>Тысяч</b><br><i>Thousands</i>                            |   |  |  |   |   |   |
| Число домохозяйств, указавших тип занимаемых жилых помещений            | 1687,6  | 762,9   | 3800,0   | 4063,9   | 1101,8  | 48368,4   | Number of households indicated the type of living quarters              |
| из них проживают в:   |   |   |  |  |   |   | of which live in:   |
| индивидуальном доме   | 1077,8  | 718,6   | 1296,6   | 1797,5   | 734,3   | 12953,7   | individual house  |
| части индивидуального дома  | 38,0  |   | 97,9   | 8,6  | 66,2  | ...   | a part of individual house  |
| отдельной квартире  | 454,5   |   | 1925,3   | 2157,5   | 245,5   | 34463,4   | separate apartment  |
| общей (коммунальной) квартире   | ...   | 1,9   | 175,4  | 10,5   | 16,3  | 951,3   | collective (shared apartment)   |
| общежитии   | 58,1  | 3,7   | 304,8  | 89,8   | 33,1  | ...   | hostel  |
| Число домохозяйств, указавших форму собственности занимаемых помещений  | 1632,7  | 760,7   | 3799,3   | 4063,2   | 1036,2  | ...   | Number of households indicated the type of ownership of living quarters |
| из них проживают в жилых помещениях:                                    |   |   |  |  |   |   | of which live in living quarters:                                       |
| принадлежащих лицам данного домохозяйства государственной собственности | 1249,3  | 691,4   | 2394,0   | 3831,6   | 969,1   | ...   | belonging to persons of the given household                             |
| другой формы собственности  | 208,1   | 24,2  | 880,7 <sup>4</sup>                                   | 210,1  | 55,5  | ...   | state ownership   |
|   | 175,3   | 45,1  | 524,6  | 21,5   | 11,6  | ...   | other type of ownership   |
|   | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |   |  |  |   |   |   |
| Число домохозяйств, указавших тип занимаемых жилых помещений            | 100   | 100   | 100  | 100  | 100   | 100   | Number of households indicated the type of living quarters              |
| из них проживают в:   |   |   |  |  |   |   | of which live in:   |
| индивидуальном доме   | 63,9  | 94,2  | 34,1   | 44,2   | 66,6  | 26,8  | individual house  |
| части индивидуального дома  | 2,2   |   | 2,6  | 0,2  | 6,0   | ...   | a part of individual house  |
| отдельной квартире  | 26,9  |   | 50,7   | 53,1   | 22,3  | 71,2  | separate apartment  |
| общей (коммунальной) квартире   | ...   | 0,2   | 4,6  | 0,3  | 1,5   | 2,0   | collective (shared apartment)   |
| общежитии   | 3,4   | 0,5   | 8,0  | 2,2  | 3,0   | ...   | hostel  |
| Число домохозяйств, указавших форму собственности занимаемых помещений  | 100   | 100   | 100  | 100  | 100   | ...   | Number of households indicated the type of ownership of living quarters |
| из них проживают в жилых помещениях:                                    |   |   |  |  |   |   | of which live in living quarters:                                       |
| принадлежащих лицам данного домохозяйства государственной собственности | 76,5  | 90,9  | 63,0   | 94,3   | 93,5  | ...   | belonging to persons of the given household                             |
| другой формы собственности  | 12,8  | 3,2   | 23,2 <sup>4</sup>                                    | 5,2  | 5,4   | ...   | state ownership   |
|   | 10,7  | 5,9   | 13,8   | 0,5  | 1,1   | ...   | other type of ownership   |

<sup>1</sup> 1999 г.

<sup>2</sup> 2001 г.

<sup>3</sup> 2002 г.; частные домохозяйства.

<sup>4</sup> Собственность местных Советов.

<sup>1</sup> 1999.

<sup>2</sup> 2001.

<sup>3</sup> 2002.; private households.

<sup>4</sup> Ownership of local Soviets.

**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ**

(по данным выборочного обследования; в процентах к общим расходам на покупку товаров и оплату услуг)

**COMPOSITION OF CONSUMER EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS**

(according to the returns of sample surveys; as percentage of total expenditure on purchase of goods and services)

|             | Расходы на покупку:<br>Expenditure for purchase of: |  |  | Расходы на оплату<br>услуг<br>Payment of services |            |
|-------------|---|--|--|---|------------|
|             | продуктов<br>питания<br>foodstuffs                  | непродовольствен-<br>ных товаров<br>non-food goods | алкогольных<br>напитков<br>alcoholic beverages |   |            |
| Азербайджан |   |  |  |   | Azerbaijan |
| 2000        | 66,3  | 23,2   | 1,2  | 9,3   | 2000       |
| 2005        | 53,7  | ...  | 2,3 <sup>1</sup>                               | ...   | 2005       |
| Армения     |   |  |  |   | Armenia    |
| 2001        | 64,6  | 19,8   | 0,9  | 14,7  | 2001       |
| 2005        | 57,0  | 18,2   | 0,8  | 24,0  | 2005       |
| Беларусь    |   |  |  |   | Belarus    |
| 2000        | 59,6  | 27,1   | 3,5  | 9,8   | 2000       |
| 2005        | 44,6  | 31,4   | 2,5  | 21,5  | 2005       |
| Грузия      |   |  |  |   | Georgia    |
| 2000        | 49,5  | 28,2   | 0,8  | 21,5  | 2000       |
| 2004        | 49,5  | ...  | 4,1 <sup>1</sup>                               | ...   | 2004       |
| Казахстан   |   |  |  |   | Kazakhstan |
| 2000        | 46,4  | 27,6   | 1,9  | 24,1  | 2000       |
| 2005        | 41,6  | 31,0   | 1,4  | 26,0  | 2005       |
| Кыргызстан  |   |  |  |   | Kyrgyzstan |
| 2000        | 54,3  | 28,8   | 1,4  | 15,5  | 2000       |
| 2004        | 49,7  | 28,3   | 0,9  | 21,1  | 2004       |
| Молдова     |   |  |  |   | Moldova    |
| 2000        | 46,9  | ...  | 2,4 <sup>1</sup>                               | ...   | 2000       |
| 2005        | 43,3  | ...  | 1,8 <sup>1</sup>                               | ...   | 2005       |
| Россия      |   |  |  |   | Russia     |
| 2000        | 49,4  | 34,3   | 2,5  | 13,8  | 2000       |
| 2005        | 36,0  | 38,6   | 1,9  | 23,5  | 2005       |
| Таджикистан |   |  |  |   | Tajikistan |
| 2000        | 74,3  | 19,6   | 0,4  | 5,7   | 2000       |
| 2005        | 63,7  | 24,0   | 0,4  | 11,9  | 2005       |
| Узбекистан  |   |  |  |   | Uzbekistan |
| 2000        | 69,2  | 19,3   | 1,2  | 10,3  | 2000       |
| 2005        | ...   | ...  | ...  | ...   | 2005       |
| Украина     |   |  |  |   | Ukraine    |
| 2000        | 64,2  | 17,7   | 1,9  | 16,2  | 2000       |
| 2005        | 60,3  | 20,7   | 2,0  | 17,0  | 2005       |

<sup>1</sup> Включая табак.

<sup>1</sup> Including tobacco.

**ПОКУПАТЕЛЬНАЯ СПОСОБНОСТЬ СРЕДНЕДУШЕВЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ<sup>1</sup> МЕСЯЧНЫХ  
ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ОБСЛЕДУЕМЫХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
PURCHASING POWER OF AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE<sup>1</sup> MONTHLY MONEY INCOME  
OF SURVEYED HOUSEHOLDS**

|                       | Количество продуктов (каждого отдельно), которое можно было бы приобрести на сумму среднедушевого располагаемого денежного дохода в месяц, кг<br><i>Quantity of foodstuffs (each separate) which could be obtained by average per capita disposable money income per month, kg</i> |                              |                         |                                  |                                 |                                |                      |
|-----------------------|--|------------------------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
|                       | хлеб пшеничный<br><i>white bread</i>   | картофель<br><i>potatoes</i> | говядина<br><i>beef</i> | молоко, литров<br><i>milk, l</i> | масло животное<br><i>butter</i> | яйца, шт.<br><i>eggs, pcs.</i> |                      |
| Азербайджан           |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Azerbaijan           |
| 2000                  | 98   | 133                          | 18                      | 66                               | 15                              | 546                            | 2000                 |
| 2005                  | 168  | 168                          | 14                      | 63                               | 17                              | 504                            | 2005                 |
| Армения               |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Armenia              |
| 2001                  | 57   | 99                           | 11                      | 66                               | 11                              | 280                            | 2001                 |
| 2005                  | 58   | 158                          | 12                      | 82                               | 12                              | 319                            | 2005                 |
| Беларусь <sup>2</sup> |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Belarus <sup>2</sup> |
| 2000                  | 80   | 298                          | 24                      | 230                              | 20                              | 700                            | 2000                 |
| 2005                  | 135  | 480                          | 34                      | 335                              | 37                              | 1381                           | 2005                 |
| Грузия <sup>2</sup>   |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Georgia <sup>2</sup> |
| 2000                  | 79   | 145                          | 17                      | 68                               | 14                              | 415                            | 2000                 |
| 2004                  | 77   | 157                          | 22                      | 83                               | 14                              | 406                            | 2004                 |
| Казахстан             |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Kazakhstan           |
| 2000                  | 106  | 152                          | 17                      | 84                               | 11                              | 400                            | 2000                 |
| 2005                  | 110  | 233                          | 26                      | 193                              | 24                              | 786                            | 2005                 |
| Кыргызстан            |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Kyrgyzstan           |
| 2000                  | 42   | 131                          | 9                       | 76                               | 5                               | 198                            | 2000                 |
| 2004                  | 53   | 130                          | 10                      | 97                               | 8                               | 274                            | 2004                 |
| Молдова               |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Moldova              |
| 2000                  | 44   | 70                           | 10                      | 54                               | 5                               | 261                            | 2000                 |
| 2005                  | 122  | 226                          | 20                      | 132                              | 16                              | 639                            | 2005                 |
| Россия <sup>3</sup>   |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Russia <sup>3</sup>  |
| 2000                  | 211  | 360                          | 37                      | 286                              | 32                              | 1560                           | 2000                 |
| 2005                  | 379  | 710                          | 55                      | 486                              | 74                              | 3024                           | 2005                 |
| Таджикистан           |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Tajikistan           |
| 2000                  | 20   | 47                           | 4                       | 42                               | 3                               | 80                             | 2000                 |
| 2005                  | 43   | 65                           | 6                       | 64                               | 7                               | 158                            | 2005                 |
| Туркменистан          |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Turkmenistan         |
| 2000                  | ...  | ...                          | ...                     | ...                              | ...                             | ...                            | 2000                 |
| 2005                  | ...  | ...                          | ...                     | ...                              | ...                             | ...                            | 2005                 |
| Узбекистан            |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Uzbekistan           |
| 2000                  | ...  | ...                          | ...                     | ...                              | ...                             | ...                            | 2000                 |
| 2005                  | ...  | ...                          | ...                     | ...                              | ...                             | ...                            | 2005                 |
| Украина <sup>2</sup>  |  |                              |                         |                                  |                                 |                                | Ukraine <sup>2</sup> |
| 2000                  | 92   | 151                          | 20                      | 172                              | 15                              | 577                            | 2000                 |
| 2005                  | 179  | 307                          | 20                      | 225                              | 32                              | 1100                           | 2005                 |

<sup>1</sup> Доходы за вычетом налогов и обязательных платежей.

<sup>2</sup> Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных ресурсов.

<sup>3</sup> Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных доходов населения (по данным баланса денежных доходов и расходов) по средним ценам регистрации.

<sup>1</sup> Income less taxes and compulsory payments.

<sup>2</sup> Purchasing power of average per capita disposable money resources.

<sup>3</sup> Purchasing power of average per capita disposable money income of population (according to the balance sheet of money income and expenditure) in average prices of registration.

**ПРОЖИТОЧНЫЙ МИНИМУМ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА** (в среднем за месяц года)  
**SUBSISTENCE LEVEL IN SOME COUNTRIES OF THE CIS** (monthly average)

|                                   | 2002  | 2003   | 2004   | 2005   |                                     |
|-----------------------------------|---|--------|--------|--------|-------------------------------------|
|                                   | <b>Единицы национальной валюты</b><br><i>Units of national currency</i> |        |        |        |                                     |
| Беларусь, тыс. белорусских рублей | 79,0  | 105,3  | 125,7  | 145,2  | Belarus, thous. belorussian roubles |
| Грузия, лари                      | 109,9   | 114,7  | 120,3  | 132,1  | Georgia, lari                       |
| Казахстан, тенге                  | 4761  | 5128   | 5427   | 6014   | Kazakhstan, tenge                   |
| Кыргызстан, сомов <sup>1</sup>    | 1404,8  | 1540,4 | 1725,9 | 1836,6 | Kyrgyzstan, soms <sup>1</sup>       |
| Молдова, лей                      | 538,4   | 628,1  | 679,9  | 766,1  | Moldova, lei                        |
| Россия, рублей                    | 1808  | 2112   | 2376   | ...    | Russia, roubles                     |
| Украина, гривен                   | 342   | 342    | 362    | 423    | Ukraine, grivnas                    |
|                                   | <b>Российских рублей</b><br><i>Russian roubles</i>                      |        |        |        |                                     |
| Беларусь                          | 1386  | 1549   | 1675   | 1908   | Belarus                             |
| Грузия                            | 1566  | 1609   | 1814   | 2061   | Georgia                             |
| Казахстан                         | 975   | 1052   | 1149   | 1281   | Kazakhstan                          |
| Кыргызстан <sup>1</sup>           | 938   | 1082   | 1166   | 1266   | Kyrgyzstan <sup>1</sup>             |
| Молдова                           | 1249  | 1392   | 1588   | 1720   | Moldova                             |
| Россия                            | 1808  | 2112   | 2376   | ...    | Russia                              |
| Украина                           | 2009  | 1967   | 1961   | 2337   | Ukraine                             |
|                                   | <b>Долларов США</b><br><i>US dollars</i>                                |        |        |        |                                     |
| Беларусь                          | 43,8  | 50,7   | 58,1   | 67,4   | Belarus                             |
| Грузия                            | 50,0  | 53,3   | 62,8   | 73,0   | Georgia                             |
| Казахстан                         | 31,1  | 34,3   | 39,9   | 45,3   | Kazakhstan                          |
| Кыргызстан <sup>1</sup>           | 29,9  | 35,3   | 40,5   | 44,8   | Kyrgyzstan <sup>1</sup>             |
| Молдова                           | 39,8  | 45,0   | 55,1   | 60,8   | Moldova                             |
| Россия                            | 57,7  | 68,8   | 82,5   | ...    | Russia                              |
| Украина                           | 64,1  | 64,1   | 68,1   | 82,5   | Ukraine                             |

<sup>1</sup> Минимальный потребительский бюджет.

<sup>1</sup> Minimum consumer budget.

ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ  
СОДРУЖЕСТВА (килограммов)  
CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA IN SOME COUNTRIES OF THE CIS (kilograms)

|             | Хлебные<br>продукты <sup>1</sup><br>Bakery<br>products <sup>1</sup> | Картофель<br>Potatoes | Овощи и<br>бахчевые<br>Vegetables<br>and melons | Мясо и мясо-<br>продукты<br>Meat and meat<br>products | Молоко и молоч-<br>ные продукты<br>Milk and dairy<br>products | Яйца, шт.<br>Eggs, pcs. | Сахар<br>Sugar |            |
|-------------|---|-----------------------|---|---|---|-------------------------|----------------|------------|
| Азербайджан |   |                       |   |   |   |                         |                | Azerbaijan |
| 2000        | 158   | 47                    | 129   | 18  | 145   | 74                      | 10             | 2000       |
| 2001        | 160   | 57                    | 148   | 17  | 152   | 71                      | 12             | 2001       |
| 2002        | 166   | 65                    | 160   | 18  | 168   | 69                      | 16             | 2002       |
| 2003        | 171   | 73                    | 170   | 20  | 168   | 77                      | 18             | 2003       |
| 2004        | 184   | 81                    | 171   | 21  | 167   | 92                      | 17             | 2004       |
| Армения     |   |                       |   |   |   |                         |                | Armenia    |
| 2000        | 117   | 64                    | 120   | 23  | 118   | 90                      | 19             | 2000       |
| 2001        | 119   | 44                    | 152   | 24  | 130   | 136                     | 24             | 2001       |
| 2002        | 118   | 45                    | 159   | 25  | 145   | 141                     | 23             | 2002       |
| 2003        | 122   | 48                    | 218   | 27  | 151   | 147                     | 29             | 2003       |
| 2004        | 132   | 60                    | 214   | 28  | 161   | 157                     | 26             | 2004       |
| Беларусь    |   |                       |   |   |   |                         |                | Belarus    |
| 2000        | 110   | 174                   | 93  | 59  | 295   | 224                     | 35             | 2000       |
| 2001        | 105   | 172                   | 98  | 59  | 303   | 224                     | 41             | 2001       |
| 2002        | 98  | 170                   | 103   | 57  | 285   | 227                     | 40             | 2002       |
| 2003        | 97  | 172                   | 107   | 58  | 265   | 224                     | 33             | 2003       |
| 2004        | 100   | 185                   | 118   | 59  | 246   | 234                     | 39             | 2004       |
| Казахстан   |   |                       |   |   |   |                         |                | Kazakhstan |
| 2000        | 105   | 66                    | 85  | 44  | 235   | 102                     | 21             | 2000       |
| 2001        | 110   | 80                    | 117   | 46  | 235   | 130                     | 25             | 2001       |
| 2002        | 131   | 85                    | 133   | 48  | 260   | 131                     | 30             | 2002       |
| 2003        | 131   | 93                    | 146   | 50  | 277   | 142                     | 29             | 2003       |
| 2004        | 133   | 103                   | 151   | 54  | 273   | 149                     | 34             | 2004       |
| Кыргызстан  |   |                       |   |   |   |                         |                | Kyrgyzstan |
| 2000        | 125   | 108                   | 128   | 40  | 204   | 48                      | 12             | 2000       |
| 2001        | 127   | 121                   | 141   | 41  | 209   | 48                      | 11             | 2001       |
| 2002        | 129   | 120                   | 133   | 41  | 210   | 50                      | 12             | 2002       |
| 2003        | 136   | 140                   | 131   | 39  | 208   | 54                      | 16             | 2003       |
| 2004        | 136   | 143                   | 131   | 39  | 209   | 58                      | 18             | 2004       |
| Молдова     |   |                       |   |   |   |                         |                | Moldova    |
| 2000        | 134   | 53                    | 83  | 24  | 153   | 133                     | ...            | 2000       |
| 2001        | 139   | 65                    | 104   | 24  | 155   | 139                     | ...            | 2001       |
| 2002        | 141   | 68                    | 99  | 27  | 167   | 158                     | ...            | 2002       |
| 2003        | 133   | 69                    | 107   | 27  | 164   | 158                     | ...            | 2003       |
| 2004        | 146   | 63                    | 88  | 32  | 166   | 162                     | ...            | 2004       |
| Россия      |   |                       |   |   |   |                         |                | Russia     |
| 2000        | 118   | 118                   | 86  | 45  | 216   | 229                     | 35             | 2000       |
| 2001        | 120   | 122                   | 89  | 47  | 221   | 236                     | 36             | 2001       |
| 2002        | 122   | 122                   | 91  | 50  | 229   | 245                     | 36             | 2002       |
| 2003        | 120   | 125                   | 94  | 52  | 231   | 245                     | 36             | 2003       |
| 2004        | 119   | 128                   | 99  | 53  | 233   | 242                     | 37             | 2004       |
| Украина     |   |                       |   |   |   |                         |                | Ukraine    |
| 2000        | 124   | 135                   | 101   | 33  | 198   | 164                     | 37             | 2000       |
| 2001        | 130   | 140                   | 105   | 31  | 205   | 180                     | 40             | 2001       |
| 2002        | 131   | 133                   | 108   | 33  | 225   | 209                     | 36             | 2002       |
| 2003        | 125   | 138                   | 114   | 35  | 226   | 214                     | 36             | 2003       |
| 2004        | 126   | 141                   | 115   | 39  | 226   | 220                     | 38             | 2004       |

<sup>1</sup> В пересчете на муку.

<sup>1</sup> In recalculation for flour content.

**ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПРЕДМЕТАМИ КУЛЬТУРНО-БЫТОВОГО И ХОЗЯЙСТВЕННОГО  
НАЗНАЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** (на конец года; штук на 100 семей)  
**PROVISION OF POPULATION WITH HOUSEHOLD DURABLES**  
(as of the end of the year; units per 100 households)

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Телевизоры<sup>1</sup></b><br><i>TV sets<sup>1</sup></i>                                     |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 99  | 99   | 102  | 104  | 104  | 106  | Azerbaijan   |
| Армения      | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Armenia      |
| Беларусь     | 93  | 90   | 94   | 89   | 96   | ...  | Belarus      |
| Грузия       | ...   | 90   | 91   | ...  | ...  | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 140   | 142  | 144  | 144  | 154  | 163  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 41  | 33   | 24   | 24   | 28   | 29   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 85  | 86   | 85   | 85   | 86   | 88   | Moldova      |
| Россия       | 124   | 126  | 129  | 133  | 135  | ...  | Russia       |
| Таджикистан  | 27  | 20   | 14   | 16   | 18   | 24   | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 32  | 18   | 12   | 11   | 14   | 19   | Ukraine      |
|              | <b>Магнитофоны, плееры<sup>1</sup></b><br><i>Tape recorders, players<sup>1</sup></i>            |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 47  | 51   | 64   | 82   | 83   | 85   | Azerbaijan   |
| Армения      | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Armenia      |
| Беларусь     | 33  | 24   | 25   | 19   | 16   | ...  | Belarus      |
| Грузия       | ...   | 34   | 33   | ...  | ...  | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 114   | 121  | 122  | 133  | 146  | 159  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 31  | 23   | 16   | 18   | 21   | 22   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 26  | 24   | 26   | 25   | 24   | 22   | Moldova      |
| Россия       | 66  | 58   | 58   | 57   | ...  | ...  | Russia       |
| Таджикистан  | 34  | 32   | 36   | 42   | 51   | 60   | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 17  | 8    | 5    | 5    | 6    | 7    | Ukraine      |
|              | <b>Холодильники и морозильники<sup>1</sup></b><br><i>Refrigerators and freezers<sup>1</sup></i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 89  | 94   | 95   | 98   | 98   | 100  | Azerbaijan   |
| Армения      | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Armenia      |
| Беларусь     | 79  | 80   | 81   | 80   | 80   | ...  | Belarus      |
| Грузия       | ...   | 83   | 81   | ...  | ...  | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 118   | 120  | 122  | 125  | 126  | 126  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 33  | 30   | 24   | 27   | 31   | 31   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 71  | 72   | 71   | 71   | 71   | 70   | Moldova      |
| Россия       | 113   | 113  | 114  | 114  | 114  | ...  | Russia       |
| Таджикистан  | 37  | 33   | 32   | 30   | 26   | 23   | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 41  | 32   | 29   | 24   | 21   | 18   | Ukraine      |

|              | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |              |
|--------------|---|------|------|------|------|------|--------------|
|              | <b>Стиральные машины<sup>1</sup></b><br><i>Washing machines<sup>1</sup></i> |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 55  | 56   | 57   | 58   | 59   | 60   | Azerbaijan   |
| Армения      | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Armenia      |
| Беларусь     | 65  | 64   | 61   | 58   | 54   | ...  | Belarus      |
| Грузия       | ...   | 53   | 51   | ...  | ...  | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 103   | 105  | 106  | 108  | 108  | 110  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 58  | 54   | 42   | 47   | 49   | 49   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 47  | 47   | 47   | 46   | 45   | 45   | Moldova      |
| Россия       | 98  | 93   | 93   | 93   | 94   | ...  | Russia       |
| Таджикистан  | 30  | 25   | 22   | 18   | 12   | 8    | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 37  | 29   | 25   | 21   | 16   | 14   | Ukraine      |
|              | <b>Электропылесосы<sup>1</sup></b><br><i>Vacuum cleaners<sup>1</sup></i>    |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 36  | 41   | 42   | 43   | 43   | 47   | Azerbaijan   |
| Армения      | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Armenia      |
| Беларусь     | 31  | 27   | 22   | 19   | 19   | ...  | Belarus      |
| Грузия       | ...   | 20   | 22   | ...  | ...  | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 65  | 65   | 66   | 70   | 77   | 87   | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 20  | 17   | 12   | 10   | 15   | 15   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 26  | 25   | 25   | 25   | 26   | 29   | Moldova      |
| Россия       | 82  | 75   | 77   | 78   | 80   | ...  | Russia       |
| Таджикистан  | 8   | 6    | 5    | 4    | 4    | 5    | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 22  | 16   | 12   | 10   | 9    | 10   | Ukraine      |
|              | <b>Легковые автомобили</b><br><i>Passenger cars</i>                         |      |      |      |      |      |              |
| Азербайджан  | 19  | 19   | 19   | 20   | 24   | 26   | Azerbaijan   |
| Армения      | 16  | 17   | ...  | ...  | ...  | ...  | Armenia      |
| Беларусь     | 43  | 45   | 47   | 51   | 53   | 55   | Belarus      |
| Грузия       | 21  | 19   | 22   | ...  | ...  | ...  | Georgia      |
| Казахстан    | 26  | 27   | 27   | 29   | 31   | ...  | Kazakhstan   |
| Кыргызстан   | 16  | 18   | 18   | 18   | 19   | 19   | Kyrgyzstan   |
| Молдова      | 22  | 23   | 25   | 24   | 26   | 27   | Moldova      |
| Россия       | 38  | 40   | 42   | 55   | 57   | ...  | Russia       |
| Таджикистан  | 11  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Tajikistan   |
| Туркменистан | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan |
| Узбекистан   | ...   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan   |
| Украина      | 29  | 29   | 29   | 28   | 29   | ...  | Ukraine      |

<sup>1</sup> Данные исчислены на основе информации о продаже товаров торговыми организациями; по Беларуси, Казахстану, Кыргызстану, Узбекистану - с учетом покупок товаров на неорганизованном рынке (по оценке национальных статслужб). По Молдове и России приведены данные на 100 домохозяйств, рассчитанные на основе материалов выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств.

<sup>1</sup> Data are calculated on the basis of information on sales of goods by trading organizations; for Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan - taking into account purchase of goods at non-organized market (on the basis of National statistical services estimates). The given data per 100 households on Moldova and Russia are calculated according to the returns of household budgets surveys.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЬЯ  
COMMISSIONING OF DWELLINGS

|                                 | 2001   | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |                    |
|---------------------------------|--|------------|------------|------------|------------|--------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 115  | 144        | 167        | 102        | 117        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 101  | 145        | 180        | 57         | 120        | Armenia            |
| Беларусь                        | 85   | 93         | 107        | 116        | 108        | Belarus            |
| Грузия                          | 65   | 160        | 85         | ...        | ...        | Georgia            |
| Казахстан                       | 124  | 103        | 136        | 130        | 182        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 86   | 111        | 103        | 111        | 108        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 141  | 84         | 113        | 120        | 134        | Moldova            |
| Россия                          | 105  | 107        | 108        | 113        | 106        | Russia             |
| Таджикистан                     | 112  | 120        | 110        | 121        | 116        | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 89   | 107        | ...        | ...        | ...        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 107  | 102        | 106        | 118        | 103        | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>102</b>   | <b>106</b> | <b>110</b> | <b>113</b> | <b>110</b> | <b>CIS average</b> |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |            |            |            |            |                    |
| Азербайджан                     | 115  | 165        | 275        | 279        | 327        | Azerbaijan         |
| Армения                         | 101  | 147        | 263        | 151        | 182        | Armenia            |
| Беларусь                        | 85   | 80         | 86         | 99,2       | 107        | Belarus            |
| Грузия                          | 65   | 105        | 89         | ...        | ...        | Georgia            |
| Казахстан                       | 124  | 127        | 173        | 225        | 410        | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 86   | 95         | 98         | 109        | 118        | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 141  | 119        | 134        | 161        | 216        | Moldova            |
| Россия                          | 105  | 112        | 120        | 135        | 144        | Russia             |
| Таджикистан                     | 112  | 135        | 149        | 180        | 209        | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | ...  | ...        | ...        | ...        | ...        | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 89   | 95         | ...        | ...        | ...        | Uzbekistan         |
| Украина                         | 107  | 109        | 116        | 136        | 141        | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>102</b>   | <b>108</b> | <b>119</b> | <b>134</b> | <b>148</b> | <b>CIS average</b> |

ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОБЩЕЙ ПЛОЩАДЬЮ ЖИЛИЩ  
PROVISION OF POPULATION WITH TOTAL DWELLING SPACE

|                                 | Обеспеченность населения жильем (на копец года, в расчете на одного жителя), кв. м<br><i>Provision of population with dwellings per 1 inhabitant, sq.m</i> |                 | Ввод в действие жилья на 1000 населения, кв. м<br><i>Commissioning of dwellings per 1000 inhabitants, sq.m</i> |                  | Удельный вес жилья, построенного населением, в процентах<br><i>Share of dwellings built by population, per cent</i> |                  | Число построенных квартир, на 10000 населения<br><i>Number of built apartments, per 10000 inhabitants</i> |                 |                    |
|---------------------------------|--|-----------------|--|------------------|---|------------------|---|-----------------|--------------------|
|                                 | 2000   | 2005            | 2000   | 2005             | 2000  | 2005             | 2000  | 2005            |                    |
| Азербайджан                     | 12   | 13              | 60   | 193              | 76  | 70               | 7   | 19              | Azerbaijan         |
| Армения                         | 21   | 23              | 51   | 110              | 54  | 80               | 5   | 5               | Armenia            |
| Беларусь                        | 21   | 23              | 353  | 387              | 49  | 37               | 39  | 44              | Belarus            |
| Грузия                          | 20 <sup>1</sup>  | ...             | 48   | 44 <sup>2</sup>  | 90  | 100 <sup>2</sup> | 3   | 2 <sup>2</sup>  | Georgia            |
| Казахстан                       | 16   | 17,5            | 82   | 328              | 75  | 50               | 7   | 29              | Kazakhstan         |
| Кыргызстан                      | 12,5   | 12,3            | 93   | 105              | 92  | 93               | 10  | 10              | Kyrgyzstan         |
| Молдова                         | 21   | 21,4            | 59   | 128              | 73  | 75               | 6   | 11              | Moldova            |
| Россия                          | 19   | 21              | 209  | 304              | 42  | 40               | 25  | 36              | Russia             |
| Таджикистан                     | 9,1  | 8,6             | 40   | 74               | 92  | 93               | 9   | 12              | Tajikistan         |
| Туркменистан                    | 18   | 19 <sup>2</sup> | ...  | ...              | ...   | ...              | ...   | ...             | Turkmenistan       |
| Узбекистан                      | 14   | 14 <sup>3</sup> | 325  | 284 <sup>3</sup> | 96  | 99 <sup>3</sup>  | ...   | 26 <sup>3</sup> | Uzbekistan         |
| Украина                         | 21   | 22              | 113  | 167              | 60  | 56               | 13  | 16              | Ukraine            |
| <b>В среднем по Содружеству</b> | <b>17*</b>   | <b>19*</b>      | <b>183</b>   | <b>262</b>       | <b>55</b>   | <b>46</b>        | <b>20</b>   | <b>29</b>       | <b>CIS average</b> |

<sup>1</sup> 1997.

<sup>2</sup> 2003.

<sup>3</sup> 2001.



**СРЕДНИЙ РАЗМЕР ОБЩЕЙ И ЖИЛОЙ ПЛОЩАДИ**  
(по данным переписей населения)  
**AVERAGE SIZE OF TOTAL AND DWELLING SPACE**  
(according to the data of population censuses)

|              | Средний размер площади, приходящейся на одного человека, кв. м<br><i>Average size of space per one person, sq. m</i> |   |              |
|--------------|--|---|--------------|
|              | общая площадь <sup>1</sup><br><i>total space<sup>1</sup></i>   | жилая площадь <sup>2</sup><br><i>dwelling space<sup>2</sup></i> |              |
| Азербайджан  |  |   | Azerbaijan   |
| 1989         | 12   | 8   | 1989         |
| 1999         | 14   | 9   | 1999         |
| Армения      |  |   | Armenia      |
| 1989         | 12   | 8   | 1989         |
| Беларусь     |  |   | Belarus      |
| 1989         | 16   | 11  | 1989         |
| 1999         | 19   | 13  | 1999         |
| Грузия       |  |   | Georgia      |
| 1989         | 20   | 14  | 1989         |
| Казахстан    |  |   | Kazakhstan   |
| 1989         | 13   | 9   | 1989         |
| 1999         | 17   | 12  | 1999         |
| Кыргызстан   |  |   | Kyrgyzstan   |
| 1989         | 13   | 9   | 1989         |
| 1999         | 13   | 10  | 1999         |
| Молдова      |  |   | Moldova      |
| 1989         | 18   | 12  | 1989         |
| Россия       |  |   | Russia       |
| 1989         | 15   | 10  | 1989         |
| 2002         | 19   | ...   | 2002         |
| Таджикистан  |  |   | Tajikistan   |
| 1989         | 10   | 7   | 1989         |
| Туркменистан |  |   | Turkmenistan |
| 1989         | 13   | 9   | 1989         |
| Узбекистан   |  |   | Uzbekistan   |
| 1989         | 14   | 9   | 1989         |
| Украина      |  |   | Ukraine      |
| 1989         | 17   | 11  | 1989         |
| 2001         | 21   | 14  | 2001         |

<sup>1</sup> Общая площадь в жилом помещении определялась как сумма площадей всех жилых комнат (включая площадь отапливаемых и пригодных для проживания мансард, террас, веранд) и подсобных помещений (кухонь, передних, холлов, внутриквартирных коридоров, ванных или душевых, туалетов, кладовых или хозяйственных встроенных шкафов).

<sup>2</sup> Жилая площадь в жилом помещении включает площадь всех жилых комнат, без учета площади встроенных шкафов.

<sup>1</sup> Total dwelling space in living quarters was computed as the sum of all living rooms spaces (including the space of garrets, terraces, verandas heated and used for living) and subsidiary quarters (kitchens, halls, interapartment corridors, bathrooms or shower rooms, lavatories, larders or built-in closets used in house-keeping).

<sup>2</sup> Living space in living quarters includes the space of all living rooms not taking into account the space of built-in closets.

**ЧИСЛО УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ И ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ В НИХ**

(на начало учебного года)

**NUMBER OF EDUCATION ESTABLISHMENTS AND NUMBER OF PUPILS AND STUDENTS IN THEM**

(as of the beginning of the academic year)

|              | Дневные общеобразовательные школы<br><i>Day-time general education schools</i> |   | Средние специальные учебные заведения<br><i>Secondary specialized education establishments</i> |   | Высшие учебные заведения<br><i>Higher education establishments</i>   |  |              |
|--------------|--|---|--|---|--|--|--------------|
|              | число школ, тыс.<br><i>number of schools, thous.</i>                           | численность учащихся, тыс.<br><i>number of pupils, thous.</i> | число учебных заведений<br><i>number of education establishments</i>                           | численность учащихся, тыс.<br><i>number of students, thous.</i> | число учебных заведений<br><i>number of education establishments</i> | численность студентов, тыс.<br><i>number of students, thous.</i> |              |
| Азербайджан  |  |   |  |   |  |  | Azerbaijan   |
| 2000/2001    | 4,5  | 1654  | 71   | 43  | 43   | 120  | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 4,6  | 1584  | 60   | 58  | 42   | 130  | 2005/2006    |
| Армения      |  |   |  |   |  |  | Armenia      |
| 2000/2001    | 1,5  | 574   | 105  | 29  | 90   | 61   | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 1,5  | 478   | 112  | 31  | 89   | 98   | 2005/2006    |
| Беларусь     |  |   |  |   |  |  | Belarus      |
| 2000/2001    | 4,7  | 1524  | 156  | 150   | 57   | 282  | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 4,1  | 1222  | 204  | 154   | 55   | 383  | 2005/2006    |
| Грузия       |  |   |  |   |  |  | Georgia      |
| 2000/2001    | 3,3  | 709   | 140  | 33  | 171  | 139  | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 2,7  | 635   | 153  | 28  | 186  | 144  | 2005/2006    |
| Казахстан    |  |   |  |   |  |  | Kazakhstan   |
| 2000/2001    | 8,3  | 3247  | 293  | 168   | 170  | 441  | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 8,2  | 2825  | 415  | 398   | 181  | 776  | 2005/2006    |
| Кыргызстан   |  |   |  |   |  |  | Kyrgyzstan   |
| 2000/2001    | 2,0  | 1121  | 53   | 26  | 45   | 189  | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 2,1  | 1117  | 78   | 36  | 51   | 231  | 2005/2006    |
| Молдова      |  |   |  |   |  |  | Moldova      |
| 2000/2001    | 1,6  | 629   | 60   | 20  | 47   | 79   | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 1,6  | 517   | 51   | 27  | 35   | 126  | 2005/2006    |
| Россия       |  |   |  |   |  |  | Russia       |
| 2000/2001    | 67,0   | 20074   | 2703   | 2361  | 965  | 4741   | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 61,5   | 15185   | 2905   | 2591  | 1068   | 7065   | 2005/2006    |
| Таджикистан  |  |   |  |   |  |  | Tajikistan   |
| 2000/2001    | 3,6  | 1504  | 53   | 25  | 30   | 78   | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 3,8  | 1664  | 54   | 32  | 36   | 132  | 2005/2006    |
| Туркменистан |  |   |  |   |  |  | Turkmenistan |
| 2000/2001    | 1,9  | 1017  | 16   | 4   | 16   | 17   | 2000/2001    |
| 2003/2004    | 1,7  | 1019  | 15   | 4   | 16   | 15   | 2003/2004    |
| Узбекистан   |  |   |  |   |  |  | Uzbekistan   |
| 2000/2001    | 9,7  | 6018  | 194  | 255   | 61   | 184  | 2000/2001    |
| 2004/2005    | 9,8  | 6131  | ...  | ...   | 63   | 264  | 2004/2005    |
| Украина      |  |   |  |   |  |  | Ukraine      |
| 2000/2001    | 22,0   | 6647  | 664  | 528   | 315  | 1403   | 2000/2001    |
| 2005/2006    | 21,4   | 5301  | 606  | 505   | 345  | 2204   | 2005/2006    |

**УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ** (по данным переписей населения)  
**LEVEL OF EDUCATION OF POPULATION** (according to the data of population censuses)

|                  | На 1000 человек в возрасте 15 лет и старше<br>имеют образование  |  |     |              |
|------------------|--|--|-----|--------------|
|                  | Per 1000 persons aged 15 years and over have education   |  |     |              |
|                  | высшее и среднее <sup>1</sup><br>(полное и неполное)<br>higher and secondary <sup>1</sup><br>(complete and incomplete) | в том числе:<br>of which:                      |     |              |
| высшее<br>higher |  | среднее <sup>1</sup><br>secondary <sup>1</sup> |     |              |
| Азербайджан      |  |  |     | Azerbaijan   |
| 1989             | 878  | 105  | 773 | 1989         |
| 1999             | 945  | 106  | 839 | 1999         |
| Армения          |  |  |     | Armenia      |
| 1989             | 901  | 138  | 763 | 1989         |
| 2001             | 920  | 170  | 750 | 2001         |
| Беларусь         |  |  |     | Belarus      |
| 1989             | 770  | 108  | 662 | 1989         |
| 1999             | 852  | 140  | 712 | 1999         |
| Грузия           |  |  |     | Georgia      |
| 1989             | 877  | 151  | 726 | 1989         |
| 2002             | 918  | 224  | 694 | 2002         |
| Казахстан        |  |  |     | Kazakhstan   |
| 1989             | 838  | 97   | 741 | 1989         |
| 1999             | 913  | 126  | 787 | 1999         |
| Кыргызстан       |  |  |     | Kyrgyzstan   |
| 1989             | 842  | 94   | 748 | 1989         |
| 1999             | 911  | 105  | 806 | 1999         |
| Молдова          |  |  |     | Moldova      |
| 1989             | 755  | 87   | 668 | 1989         |
| 2004             | 866  | 111  | 755 | 2004         |
| Россия           |  |  |     | Russia       |
| 1989             | 806  | 113  | 693 | 1989         |
| 2002             | 902  | 160  | 742 | 2002         |
| Таджикистан      |  |  |     | Tajikistan   |
| 1989             | 837  | 75   | 762 | 1989         |
| 2000             | 922  | 76   | 846 | 2000         |
| Туркменистан     |  |  |     | Turkmenistan |
| 1989             | 864  | 83   | 781 | 1989         |
| 1995             | 927  | 92   | 835 | 1995         |
| Узбекистан       |  |  |     | Uzbekistan   |
| 1989             | 867  | 92   | 775 | 1989         |
| Украина          |  |  |     | Ukraine      |
| 1989             | 794  | 104  | 690 | 1989         |
| 2001             | 889  | 140  | 749 | 2001         |

<sup>1</sup> Включая незаконченное высшее и среднее профессиональное. <sup>1</sup> Including incomplete higher and secondary professional education.

КАДРЫ НАУКИ И СТОИМОСТЬ ВЫПОЛНЕННЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК (НИР)  
SCIENTIFIC STAFF AND VALUE OF SCIENTIFIC RESEARCH AND DEVELOPMENT (R&D)

|              | Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки, на конец года, тыс. человек<br><i>Number of specialists engaged in R&amp;D, as of the end of the year, thous. persons</i> | из них имеют ученую степень, человек:<br><i>Of which having scientific degree, persons:</i> |   | Численность научно-педагогических работников, выполняющих научные исследования и разработки на кафедрах вузов, тыс. человек<br><i>Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&amp;D at the chairs of higher education establishments, thous. persons</i> | Стоимость (объем) выполненных НИР, в процентах к ВВП<br><i>Value of carried out R&amp;D, as percentage of GDP</i> |              |
|--------------|--|---|---|--|---|--------------|
|              |  | доктора наук<br><i>doctor's degree</i>  | кандидата наук<br><i>candidate's degree</i> |  |   |              |
| Азербайджан  |  |   |   |  |   | Azerbaijan   |
| 2000         | 11,6   | 676   | 3328  | 10,6   | 0,3   | 2000         |
| 2005         | 13,4   | 705   | 3322  | 11,6   | 0,2   | 2005         |
| Армения      |  |   |   |  |   | Armenia      |
| 2000         | 5,0  | 494   | 1701  | 0,03   | 0,3   | 2000         |
| 2005         | 5,4  | 542   | 2029  | 0,2  | 0,3   | 2005         |
| Беларусь     |  |   |   |  |   | Belarus      |
| 2000         | 22,3   | 819   | 3848  | ...  | 0,8   | 2000         |
| 2005         | 20,4   | 780   | 3237  | ...  | 1,2   | 2005         |
| Грузия       |  |   |   |  |   | Georgia      |
| 2000         | 11,1   | 991   | 3677  | 4,4  | 0,2   | 2000         |
| 2005         | 9,9  | 1212  | 4098  | 2,5  | 0,1   | 2005         |
| Казахстан    |  |   |   |  |   | Kazakhstan   |
| 2000         | 10,2   | 948   | 2797  | 4,8  | 0,2   | 2000         |
| 2005         | 13,2   | 1106  | 3018  | 5,6  | 0,3   | 2005         |
| Кыргызстан   |  |   |   |  |   | Kyrgyzstan   |
| 2000         | 2,3  | 198   | 560   | 1,3  | 0,1   | 2000         |
| 2005         | 2,4  | 249   | 618   | 1,6  | 0,2   | 2005         |
| Молдова      |  |   |   |  |   | Moldova      |
| 2000         | 4,1  | 265   | 1067  | 2,3  | 0,6   | 2000         |
| 2005         | 2,9  | 256   | 932   | 2,0  | 0,4   | 2005         |
| Россия       |  |   |   |  |   | Russia       |
| 2000         | 501,1  | 21953   | 84031                                       | ...  | 1,2   | 2000         |
| 2005         | 457,1  | 23413   | 76060                                       | ...  | 1,2   | 2005         |
| Таджикистан  |  |   |   |  |   | Tajikistan   |
| 2000         | 2,5  | 190   | 926   | 2,2  | 0,1   | 2000         |
| 2005         | 2,3  | 295   | 768   | 1,7  | 0,1   | 2005         |
| Туркменистан |  |   |   |  |   | Turkmenistan |
| 1995         | 4,0  | 181   | 731   | 1,5  | 0,3   | 1995         |
| Узбекистан   |  |   |   |  |   | Uzbekistan   |
| 1999         | 15,3   | 854   | 2688  | 11,5   | 0,4   | 1999         |
| Украина      |  |   |   |  |   | Ukraine      |
| 2000         | 120,8  | 4103  | 17916                                       | 53,9   | 1,2   | 2000         |
| 2005         | 105,5  | 4176  | 16918                                       | 68,5   | 1,1   | 2005         |

УЧРЕЖДЕНИЯ КУЛЬТУРЫ И ИХ ПОСЕЩАЕМОСТЬ  
CULTURAL ESTABLISHMENTS AND THEIR ATTENDANCE

|              | Музеи<br>Museums   |   | Театры<br>Theatres  |   | Массовые универсальные библиотеки<br>Public libraries                                    |  | Кинотеатры и учреждения кинопроката<br>Cinemas and cinema facilities           |  |              |
|--------------|--|---|---|---|--|--|--|--|--------------|
|              | число музеев (включая филиалы), на конец года<br>number of museums (including affiliates), as of the end of the year | число посетителей музеев, млн. человек<br>number of museums attendees, mln. persons | число профессиональных театров, на конец года<br>number of professional theatres, as of the end of the year | число посетителей театров, млн. человек<br>number of theatres attendees, mln. persons | число библиотек, на конец года<br>number of libraries, as of the end of the year, thous. | число читателей, млн. человек<br>number of readers, mln. persons | число учреждений кинопроката, на конец года, тыс.<br>number of cinemas, thous. | число кинозрителей, млн. человек<br>number of film goers, mln. persons |              |
| Азербайджан  |  |   |   |   |  |  |  |  | Azerbaijan   |
| 2000         | 155  | 1,2   | 27  | 0,9   | 4,4  | 3,0  | 0,6  | 0,3  | 2000         |
| 2005         | 163  | 1,5   | 30  | 0,5   | 4,0  | 2,4  | 0,02   | 0,1  | 2005         |
| Армения      |  |   |   |   |  |  |  |  | Armenia      |
| 2000         | 93   | 0,9   | 21  | 0,4   | 1,1  | 0,8  | ...  | ...  | 2000         |
| 2005         | 97   | 1,0   | 25  | 0,4   | 1,1  | 0,7  | ...  | ...  | 2005         |
| Беларусь     |  |   |   |   |  |  |  |  | Belarus      |
| 2000         | 134  | 3,8   | 27  | 2,0   | 5,2  | 4,5  | 3,1  | 11,8   | 2000         |
| 2005         | 139  | 4,0   | 28  | 1,8   | 4,6  | 4,2  | 2,0  | 8,7  | 2005         |
| Грузия       |  |   |   |   |  |  |  |  | Georgia      |
| 2000         | 101  | 0,4   | 37  | 0,5   | 2,2  | 2,4  | ...  | ...  | 2000         |
| 2005         | 111  | 0,3   | 41  | 0,3   | 2,1  | 1,6  | ...  | ...  | 2005         |
| Казахстан    |  |   |   |   |  |  |  |  | Kazakhstan   |
| 2000         | 103 <sup>1</sup>   | 3,3 <sup>1</sup>  | 44 <sup>1</sup>   | 1,3 <sup>1</sup>  | 3,1  | 3,4  | ...  | ...  | 2000         |
| 2005         | 187  | 3,5   | 51  | 1,8   | 3,7  | 4,0  | 0,2  | 4,3  | 2005         |
| Кыргызстан   |  |   |   |   |  |  |  |  | Kyrgyzstan   |
| 2000         | 39   | 0,4   | 15  | 0,2   | 1,0  | 1,1  | 0,3  | 0,2  | 2000         |
| 2005         | 58   | 0,4   | 17  | 0,2   | 1,0  | 1,1  | 0,1  | 0,2  | 2005         |
| Молдова      |  |   |   |   |  |  |  |  | Moldova      |
| 2000         | 70   | 0,5   | 13  | 0,2   | 1,4  | 1,0  | 0,1  | 0,02   | 2000         |
| 2005         | 83   | 0,8   | 15  | 0,4   | 1,4  | 1,7  | 0,1  | 1,1  | 2005         |
| Россия       |  |   |   |   |  |  |  |  | Russia       |
| 2000         | 2047   | 73,4  | 547   | 30,8  | 51,2   | 59,6   | 18,0   | 42,2   | 2000         |
| 2005         | 2285   | 75,6  | 588   | 28,0  | 49,5   | 58,1   | 11,4   | 51,8   | 2005         |
| Таджикистан  |  |   |   |   |  |  |  |  | Tajikistan   |
| 2000         | 29   | 0,3   | 15  | 0,4   | 1,4  | 0,8  | 0,6  | 0,3  | 2000         |
| 2005         | 39   | 0,4   | 15  | 0,4   | 1,4  | 0,9  | 0,2  | 0,3  | 2005         |
| Туркменистан |  |   |   |   |  |  |  |  | Turkmenistan |
| 2000         | 27   | 0,2   | 9   | 0,1   | 0,2  | ...  | ...  | ...  | 2000         |
| 2003         | 27   | 0,2   | 9   | 0,2   | 0,2  | ...  | ...  | ...  | 2003         |
| Узбекистан   |  |   |   |   |  |  |  |  | Uzbekistan   |
| 2000         | 88   | 3,5   | 40  | 2,7   | 6,0  | 5,6  | 1,7 <sup>2</sup>   | 3,5 <sup>2</sup>   | 2000         |
| 2001         | 88   | 3,5   | 41  | 2,8   | 5,9  | 5,4  | ...  | ...  | 2001         |
| Украина      |  |   |   |   |  |  |  |  | Ukraine      |
| 2000         | 378  | 16,0  | 131   | 5,7   | 20,7   | 16,3   | 6,9  | 6,0  | 2000         |
| 2005         | 437  | 18,9  | 135   | 6,2   | 19,8   | 15,9   | 3,3  | 10,4   | 2005         |

<sup>1</sup> 2001

<sup>2</sup> 1999.

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)  
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)

|                   | Численность врачей всех специальностей<br>Number of medical doctors |  | Численность среднего медицинского персонала<br>Number of nursing personnel |  | Число больничных коек<br>Number of hospital beds |  |                   |
|-------------------|---|--|--|--|--|--|-------------------|
|                   | всего, тысяч  | на 10000 населения<br>per 10000 population | всего, тысяч   | на 10000 населения<br>per 10000 population | всего, тысяч                                     | на 10000 населения<br>per 10000 population |                   |
|                   | total, thous.   | per 10000 population                       | total, thous.  | per 10000 population                       | total, thous.                                    | per 10000 population                       |                   |
| Азербайджан       |   |  |  |  |  |  | Azerbaijan        |
| 2000              | 29,0  | 36,5                                       | 60,0   | 75,4                                       | 69,9   | 87,8                                       | 2000              |
| 2005              | 30,6  | 36,8                                       | 60,8   | 73,1                                       | 68,9   | 82,9                                       | 2005              |
| Армения           |   |  |  |  |  |  | Armenia           |
| 2000              | 11,9  | 37,1                                       | 22,2   | 68,9                                       | 20,5   | 63,7                                       | 2000              |
| 2005              | 12,3  | 38,1                                       | 18,4   | 57,1                                       | 14,4   | 44,6                                       | 2005              |
| Беларусь          |   |  |  |  |  |  | Belarus           |
| 2000              | 45,8  | 45,9                                       | 123 <sup>1</sup>   | 123 <sup>1</sup>                           | 126  | 126  | 2000              |
| 2005              | 45,6  | 46,8                                       | 119 <sup>1</sup>   | 121 <sup>1</sup>                           | 109  | 112  | 2005              |
| Грузия            |   |  |  |  |  |  | Georgia           |
| 2000              | 21,1  | 45,2                                       | 26,2   | 58,1                                       | 21,2   | ...  | 2000              |
| 2004              | 21,4  | 49,3                                       | 21,6   | 49,7                                       | 17,8   | ...  | 2004              |
| Казахстан         |   |  |  |  |  |  | Kazakhstan        |
| 2000              | 49,0  | 33,0                                       | 107  | 71,8                                       | 107  | 72,1                                       | 2000              |
| 2005              | 55,5  | 36,5                                       | 120  | 78,6                                       | 118  | 77,3                                       | 2005              |
| Кыргызстан        |   |  |  |  |  |  | Kyrgyzstan        |
| 2000              | 14,3  | 29,1                                       | 37,0   | 75,5                                       | 36,6   | 74,5                                       | 2000              |
| 2005              | 13,4  | 26,1                                       | 30,4   | 59,2                                       | 27,7   | 54,0                                       | 2005              |
| Молдова           |   |  |  |  |  |  | Moldova           |
| 2000              | 15,2  | 35,6                                       | 34,3   | 80,5                                       | 32,4   | 76,0                                       | 2000              |
| 2005 <sup>2</sup> | 12,6  | 34,9                                       | 28,0   | 77,8                                       | 23,0   | 63,9                                       | 2005 <sup>2</sup> |
| Россия            |   |  |  |  |  |  | Russia            |
| 2000              | 680   | 46,8                                       | 1564 <sup>1</sup>  | 108 <sup>1</sup>                           | 1672   | 116  | 2000              |
| 2004              | 688   | 48,4                                       | 1546 <sup>1</sup>  | 109 <sup>1</sup>                           | 1601   | 112  | 2004              |
| Таджикистан       |   |  |  |  |  |  | Tajikistan        |
| 2000              | 13,5  | 21,6                                       | 32,2   | 51,5                                       | 41,2   | 65,8                                       | 2000              |
| 2005              | 13,3  | 19,2                                       | 28,9   | 41,7                                       | 40,6   | 58,6                                       | 2005              |
| Туркменистан      |   |  |  |  |  |  | Turkmenistan      |
| 2000              | 14,0  | 29,3                                       | 38,1   | 78,6                                       | 24,4   | 50,4                                       | 2000              |
| 2003              | 14  | 27,9                                       | 34,1   | 68,7                                       | 26,2   | 52,9                                       | 2003              |
| Узбекистан        |   |  |  |  |  |  | Uzbekistan        |
| 2000              | 81,5  | 32,8                                       | 260  | 105  | 139  | 55,9                                       | 2000              |
| 2001              | 81,4  | 32,4                                       | 263  | 105  | 140  | 55,8                                       | 2001              |
| Украина           |   |  |  |  |  |  | Ukraine           |
| 2000              | 226   | 46,2                                       | 541  | 110  | 466  | 95   | 2000              |
| 2005              | 224   | 47,9                                       | 496  | 106  | 445  | 95   | 2005              |

<sup>1</sup> С учетом зубных врачей; без учета зубных врачей численность всего среднего медицинского персонала составляла в 2005 г. в Беларуси 117 тыс., в России в 2004 г. - 1521 тыс., на 10000 населения соответственно - 120 и 107.

<sup>2</sup> Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

<sup>1</sup> Including dentists; excluding dentists the number of all nursing personnel in 2005 made up in Belarus 117 thous., in 2004 in Russia - 1521 thous., per 10000 population respectively - 120 and 107.

<sup>2</sup> Excluding the data on the territory of the left bank of Dniester river and Bendery city.

**ЧИСЛЕННОСТЬ БОЛЬНЫХ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ЛЕЧЕБНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ УЧРЕЖДЕНИЯХ**  
(на конец года)  
**NUMBER OF PATIENTS REGISTERED AT MEDICAL-PROPHYLACTIC INSTITUTIONS** (as of the end of the year)

|                   | Численность больных злокачественными новообразованиями<br><i>Number of cases of malignant neoplasm</i> |   | Численность больных активным туберкулезом<br><i>Number of cases with active tuberculosis</i> |   | Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом<br><i>Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis</i> |   | Численность больных наркоманией и токсикоманией<br><i>Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)</i> |   |                   |
|-------------------|--|---|--|---|---|---|---|---|-------------------|
|                   | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>  | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>  | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>   | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>   | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> |                   |
| Азербайджан       |  |   |  |   |   |   |   |   | Azerbaijan        |
| 2000              | 21,1   | 266   | 14,3   | 180   | 19,6  | 247   | 14,1  | 178   | 2000              |
| 2005              | 23,1   | 279   | 5,3  | 64,3  | 19,4  | 235   | 17,8  | 216   | 2005              |
| Армения           |  |   |  |   |   |   |   |   | Armenia           |
| 2000              | 22,0   | 683   | 5,5  | 170   | 3,8   | 119   | 0,2   | 6,4   | 2000              |
| 2005              | 26,5   | 824   | 6,5  | 201   | 3,6   | 111   | 0,2   | 7,6   | 2005              |
| Беларусь          |  |   |  |   |   |   |   |   | Belarus           |
| 2000              | 160  | 1597  | 20,7   | 208   | 143   | 1427  | 4,8   | 47,6  | 2000              |
| 2005              | 196  | 2010  | 14,7   | 150   | 176   | 1803  | 6,7   | 69,1  | 2005              |
| Грузия            |  |   |  |   |   |   |   |   | Georgia           |
| 2000              | 24,8   | ...   | 8,8  | ...   | 8,2   | ...   | 4,3   | ...   | 2000              |
| 2005              | ...  | ...   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | 2005              |
| Казахстан         |  |   |  |   |   |   |   |   | Kazakhstan        |
| 2000              | 107  | 720   | 48,6   | 327   | 214   | 1443  | 42,4  | 285   | 2000              |
| 2005              | 120  | 789   | 67,6   | 444   | 249   | 1635  | 54,4  | 357   | 2005              |
| Кыргызстан        |  |   |  |   |   |   |   |   | Kyrgyzstan        |
| 2000              | 18,1   | 369   | 15,5   | 316   | 18,6  | 379   | 4,5   | 91  | 2000              |
| 2005              | 19,1   | 372   | 12,0   | 233   | 28,0  | 544   | 7,2   | 140   | 2005              |
| Молдова           |  |   |  |   |   |   |   |   | Moldova           |
| 2000              | 40,3   | 944   | 11,0   | 259   | 55,9  | 1312  | 5,1 <sup>1</sup>  | 119 <sup>1</sup>                                    | 2000              |
| 2005 <sup>2</sup> | 37,4   | 1041  | 5,3  | 146   | 46,7  | 1298  | 7,1 <sup>1</sup>  | 196 <sup>1</sup>                                    | 2005 <sup>2</sup> |
| Россия            |  |   |  |   |   |   |   |   | Russia            |
| 2000              | 2098   | 1444  | 380  | 262   | 2191  | 1508  | 281   | 194   | 2000              |
| 2004              | 2320   | 1626  | 312  | 219   | 2203  | 1544  | 340   | 238   | 2004              |
| Таджикистан       |  |   |  |   |   |   |   |   | Tajikistan        |
| 2000              | 7,3  | 117   | 10,5   | 168   | 14,4  | 230   | 4,6   | 73,7  | 2000              |
| 2005              | 7,5  | 108   | 16,5   | 238   | 13,8  | 200   | 7,3   | 106   | 2005              |
| Туркменистан      |  |   |  |   |   |   |   |   | Turkmenistan      |
| 2000              | ...  | ...   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | 2000              |
| 2005              | ...  | ...   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | 2005              |
| Узбекистан        |  |   |  |   |   |   |   |   | Uzbekistan        |
| 2000              | ...  | ...   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | 2000              |
| 2005              | ...  | ...   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | 2005              |
| Украина           |  |   |  |   |   |   |   |   | Ukraine           |
| 2000              | 768  | 1578  | 123  | 253   | 688   | 1414  | 76,0  | 156   | 2000              |
| 2005              | 864  | 1849  | 103 <sup>3</sup>   | 221 <sup>3</sup>                                    | 650   | 1391  | 87,9  | 188   | 2005              |

<sup>1</sup> Включая потребителей.

<sup>2</sup> Без данных по территории левобережья р.Днестр и г.Бендеры.

<sup>3</sup> С 2004 г. сокращен контингент лиц, подлежащих диспансерному наблюдению.

<sup>1</sup> Including persons who use narcotics.

<sup>2</sup> Excluding territory of the left bank of the Dniester river and Bendery city.

<sup>3</sup> Since 2004 the contingent of persons subject to observation by a specialized clinic was reduced.

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ВИЧ-ИНФИЦИРОВАННЫХ**  
(число случаев, диагностированных впервые в жизни)  
**NUMBER OF HIV-INFECTED PERSONS REGISTERED IN MEDICAL INSTITUTIONS**  
(number of newly diagnosed cases)

|                   | Болезни, вызванные вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ, СПИД)<br><i>Diseases caused by human immunodeficiency virus (HIV, AIDS)</i> |   | в том числе:<br><i>of which:</i>   |   |  |   |                   |
|-------------------|--|---|--|---|--|---|-------------------|
|                   |  |   | носители вируса иммунодефицита (ВИЧ)<br><i>human immunodeficiency virus carriers (HIV)</i> |   | синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД)<br><i>acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)</i> |   |                   |
|                   | всего, человек<br><i>total, persons</i>  | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, человек<br><i>total, persons</i>  | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, человек<br><i>total, persons</i>  | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> |                   |
| Азербайджан       |  |   |  |   |  |   | Azerbaijan        |
| 2000              | 63   | 0,8   | 59   | 0,7   | 4  | 0,1   | 2000              |
| 2005              | 210  | 2,6   | 155  | 1,9   | 55   | 0,7   | 2005              |
| Армения           |  |   |  |   |  |   | Armenia           |
| 2000              | 15   | 0,43  | 14   | 0,40  | 1  | 0,03  | 2000              |
| 2005              | 116  | 3,6   | 75   | 2,3   | 41   | 1,3   | 2005              |
| Беларусь          |  |   |  |   |  |   | Belarus           |
| 2000              | 527  | 5,30  | 527  | 5,30  | -  | -   | 2000              |
| 2005              | 770  | 7,9   | 751  | 7,7   | 19   | 0,2   | 2005              |
| Грузия            |  |   |  |   |  |   | Georgia           |
| 2000              | 79   | 0,2   | 65   | 0,2   | 14   | 0,00  | 2000              |
| 2005              | ...  | ...   | ...  | ...   | ...  | ...   | 2005              |
| Казахстан         |  |   |  |   |  |   | Kazakhstan        |
| 2000              | 353  | 2,4   | 345  | 2,3   | 8  | 0,1   | 2000              |
| 2005              | 1064   | 7,1   | 963  | 6,4   | 101  | 0,7   | 2005              |
| Кыргызстан        |  |   |  |   |  |   | Kyrgyzstan        |
| 2000              | 16   | 0,3   | 16   | 0,3   | -  | -   | 2000              |
| 2005 <sup>1</sup> | 191  | 3,7   | 171  | 3,3   | 20   | 0,4   | 2005 <sup>1</sup> |
| Молдова           |  |   |  |   |  |   | Moldova           |
| 2000              | 178  | 4,2   | 174  | 4,1   | 4  | 0,1   | 2000              |
| 2005 <sup>2</sup> | 374  | 10,4  | 314  | 8,7   | 60   | 1,7   | 2005 <sup>2</sup> |
| Россия            |  |   |  |   |  |   | Russia            |
| 2000              | 56471  | 39,1  | ...  | ...   | ...  | ...   | 2000              |
| 2004              | 30212  | 21,2  | ...  | ...   | ...  | ...   | 2004              |
| Таджикистан       |  |   |  |   |  |   | Tajikistan        |
| 2000              | 9  | 0,1   | 9  | 0,1   | -  | -   | 2000              |
| 2005              | 507  | 7,4   | 506  | 7,4   | 1  | 0,0   | 2005              |
| Украина           |  |   |  |   |  |   | Ukraine           |
| 2000              | 6307   | 12,0  | 5654   | 11,0  | 653  | 1,0   | 2000              |
| 2004              | 12175  | 25,8  | ...  | ...   | ...  | ...   | 2004              |

<sup>1</sup> Включая иностранных граждан.

<sup>2</sup> Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

<sup>1</sup> Including foreign citizens.

<sup>2</sup> Excluding the data on the territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.



СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ  
DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH

|                      | Число умерших от всех причин<br><i>Deaths by all causes</i> |   | из них умерших от:<br><i>of which dead from:</i>             |   |  |   |  |   |                      |
|----------------------|---|---|--|---|--|---|--|---|----------------------|
|                      |   |   | злокачественных новообразований<br><i>malignant neoplasm</i> |   | болезней системы кровообращения<br><i>diseases of the circulatory system</i> |   | несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий<br><i>accidents, homicide, suicide and other external causes</i> |   |                      |
|                      | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>                         | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>                          | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>  | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> | всего, тыс.<br><i>total, thous.</i>  | на 100000 населения<br><i>per 100000 population</i> |                      |
| Азербайджан          |   |   |  |   |  |   |  |   | Azerbaijan           |
| 2000                 | 46,7  | 589   | 5,1 <sup>1</sup>   | 64 <sup>1</sup>                                     | 26,2   | 330   | 2,1  | 26  | 2000                 |
| 2005                 | 52,0  | 628   | 6,2  | 75  | 29,4   | 355   | 2,2  | 27  | 2005                 |
| Армения              |   |   |  |   |  |   |  |   | Armenia              |
| 2000                 | 24,0  | 746   | 4,0  | 124   | 13,2   | 410   | 1,1  | 34  | 2000                 |
| 2004                 | 25,7  | 799   | 4,5  | 140   | 14,1   | 438   | 1,1  | 37  | 2004                 |
| Беларусь             |   |   |  |   |  |   |  |   | Belarus              |
| 2000                 | 135   | 1348  | 19,4   | 194   | 72,4   | 724   | 15,8   | 158   | 2000                 |
| 2005                 | 142   | 1450  | 18,4   | 188   | 79,3   | 811   | 16,9   | 172   | 2005                 |
| Грузия               |   |   |  |   |  |   |  |   | Georgia              |
| 2000                 | 47,4  | 1073  | 5,4 <sup>1</sup>   | 121 <sup>1</sup>                                    | 33,4   | 756   | 1,5  | 33  | 2000                 |
| 2004                 | 48,8  | 1134  | 5,5 <sup>1</sup>   | 128 <sup>1</sup>                                    | 30,5   | 708   | 1,9  | 44  | 2004                 |
| Казахстан            |   |   |  |   |  |   |  |   | Kazakhstan           |
| 2000                 | 150   | 1006  | 19,3   | 129   | 74,6   | 501   | 21,3   | 143   | 2000                 |
| 2005                 | 157   | 1037  | 18,4   | 122   | 81,1   | 535   | 22,4   | 148   | 2005                 |
| Кыргызстан           |   |   |  |   |  |   |  |   | Kyrgyzstan           |
| 2000                 | 34,1  | 694   | 3,0  | 60  | 15,4   | 313   | 3,4  | 70  | 2000                 |
| 2005                 | 37,0  | 719   | 3,0  | 59  | 17,5   | 340   | 3,7  | 72  | 2005                 |
| Молдова <sup>2</sup> |   |   |  |   |  |   |  |   | Moldova <sup>2</sup> |
| 2000                 | 41,2  | 1133  | 4,6  | 125   | 23,0   | 632   | 3,4  | 93  | 2000                 |
| 2004                 | 41,7  | 1156  | 5,0  | 140   | 23,6   | 654   | 3,7  | 102   | 2004                 |
| Россия               |   |   |  |   |  |   |  |   | Russia               |
| 2000                 | 2225  | 1529  | 295  | 203   | 1231   | 846   | 319  | 219   | 2000                 |
| 2005                 | 2304  | 1610  | 285  | 199   | 1299   | 908   | 316  | 221   | 2005                 |
| Таджикистан          |   |   |  |   |  |   |  |   | Tajikistan           |
| 2000                 | 29,4  | 475   | 1,7 <sup>1</sup>   | 27 <sup>1</sup>                                     | 11,4   | 184   | 1,7  | 27  | 2000                 |
| 2003                 | 33,2  | 505   | 1,9 <sup>1</sup>   | 29 <sup>1</sup>                                     | 12,8   | 194   | 1,6  | 24  | 2003                 |
| Туркменистан         |   |   |  |   |  |   |  |   | Turkmenistan         |
| 1995                 | 31,4  | 701   | 2,2 <sup>1</sup>   | 48,5 <sup>1</sup>                                   | 13,6   | 302   | 2,2  | 49  | 1995                 |
| Узбекистан           |   |   |  |   |  |   |  |   | Uzbekistan           |
| 2001                 | 133   | 530   | ...  | 37,6 <sup>1</sup>                                   | ...  | 282   | ...  | 43  | 2001                 |
| Украина              |   |   |  |   |  |   |  |   | Ukraine              |
| 2000                 | 758   | 1542  | 97   | 197   | 464  | 943   | 74   | 150   | 2000                 |
| 2005                 | 782   | 1660  | 91   | 193   | 489  | 1038  | 70   | 148   | 2005                 |

<sup>1</sup> От новообразований.

<sup>1</sup> From neoplasm.

<sup>2</sup> Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

<sup>2</sup> Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

**ВЫБРОСЫ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ  
СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ (тысяч тонн)**  
**EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES**  
(thousand tons)

|             | Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников<br><i>Emission of harmful pollutants into the air from stationary sources</i> |                                  |   |  |  |  |            |
|-------------|--|----------------------------------|---|--|--|--|------------|
|             | Всего<br><i>Total</i>  | в том числе:<br><i>of which:</i> |   |  |  |  |            |
|             |  | твёрдых<br><i>solid</i>          | жидких и<br>газообразных<br><i>liquid and<br/>gaseous</i> | из них:<br><i>of which:</i>  |  |  |            |
|             |  |                                  |   | сернистого<br>ангидрида<br>(SO <sub>2</sub> )<br><i>sulphur dioxide<br/>(SO<sub>2</sub>)</i> | окислов азота<br>(NO <sub>x</sub> )<br><i>nitrogen oxides<br/>(NO<sub>x</sub>)</i> | оксида углерода<br>(CO)<br><i>carbon monoxide<br/>(CO)</i> |            |
| Азербайджан |  |                                  |   |  |  |  | Azerbaijan |
| 2000        | 515  | 19                               | 496   | 35   | 24   | 26   | 2000       |
| 2005        | 558  | 28                               | 530   | 14   | 26   | 26   | 2005       |
| Армения     |  |                                  |   |  |  |  | Armenia    |
| 2000        | 30   | 1                                | 29  | 8  | 4  | 6  | 2000       |
| 2005        | 51   | 4                                | 47  | 25   | 2  | 20   | 2005       |
| Беларусь    |  |                                  |   |  |  |  | Belarus    |
| 2000        | 388  | 45                               | 343   | 109  | 52   | 92   | 2000       |
| 2005        | 402  | 44                               | 358   | 74   | 59   | 104  | 2005       |
| Грузия      |  |                                  |   |  |  |  | Georgia    |
| 2000        | 19   | 3                                | 16  | 0,4  | 3  | 2  | 2000       |
| 2005        | 24   | 5                                | 19  | 0,9  | 2  | 10   | 2005       |
| Казахстан   |  |                                  |   |  |  |  | Kazakhstan |
| 2000        | 2430   | 669                              | 1761  | 1080   | 162  | 391  | 2000       |
| 2005        | 2969   | 714                              | 2255  | 1453   | 199  | 408  | 2005       |
| Кыргызстан  |  |                                  |   |  |  |  | Kyrgyzstan |
| 2000        | 34   | 15                               | 19  | 11   | 3  | 3  | 2000       |
| 2005        | 35   | 18                               | 17  | 8  | 3  | 4  | 2005       |
| Молдова     |  |                                  |   |  |  |  | Moldova    |
| 2000        | 15   | 3                                | 12  | 4  | 3  | 5  | 2000       |
| 2005        | 20   | 5                                | 15  | 2  | 3  | 6  | 2005       |
| Россия      |  |                                  |   |  |  |  | Russia     |
| 2000        | 18820  | 2972                             | 15848   | 5407   | 1698   | 4998   | 2000       |
| 2005        | 20425  | 2802                             | 17623   | 4675   | 1667   | 6521   | 2005       |
| Таджикистан |  |                                  |   |  |  |  | Tajikistan |
| 2000        | 30   | 6                                | 24  | 1,4  | 1,2  | 20   | 2000       |
| 2005        | 34   | 9                                | 25  | 1,7  | 0,8  | 21   | 2005       |
| Узбекистан  |  |                                  |   |  |  |  | Uzbekistan |
| 1999        | 777  | 103                              | 674   | 371  | 72   | 69   | 1999       |
| Украина     |  |                                  |   |  |  |  | Ukraine    |
| 2000        | 3959   | 730                              | 3229  | 977  | 320  | 1231   | 2000       |
| 2005        | 4449   | ...                              | ...   | 1120   | 315 <sup>1</sup>   | 1321   | 2005       |

<sup>1</sup> Диоксид азота.

<sup>1</sup> Nitrogen dioxide.

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ  
NUMBER OF REGISTERED CRIMES

|              | Всего,<br>тыс.<br><i>Total, thous.</i> | На 100 000<br>населения<br><i>Per 100 000<br/>population</i> | Удельный вес отдельных видов преступлений в общем<br>числе, процентов<br><i>Share of selected types of crimes in their total number, per cent</i> |   |                                   |   |              |
|--------------|--|--|---|---|-----------------------------------|---|--------------|
|              |  |  | против<br>собственности <sup>1</sup><br><i>against property<sup>1</sup></i>   | против<br>личности <sup>2</sup><br>(тяжкие и<br>особо тяжкие)<br><i>against person<br/>(grave and<br/>especially<br/>grave)<sup>2</sup></i> | хулиганство<br><i>hooliganism</i> | связанные с<br>наркотиками<br><i>connected with<br/>narcotics</i> |              |
| Азербайджан  |  |  |   |   |                                   |   | Azerbaijan   |
| 2000         | 14                                     | 173  | 29  | 5   | 8                                 | 17  | 2000         |
| 2005         | 18                                     | 215  | 19  | 3   | 8                                 | 12  | 2005         |
| Армения      |  |  |   |   |                                   |   | Armenia      |
| 2000         | 12                                     | 374  | 39  | 3   | 4                                 | 4   | 2000         |
| 2005         | 9                                      | 276  | 36  | 3   | 3                                 | 8   | 2005         |
| Беларусь     |  |  |   |   |                                   |   | Belarus      |
| 2000         | 136                                    | 1355   | 56  | 3   | 5                                 | 3   | 2000         |
| 2005         | 193                                    | 1969   | 63  | 2   | 7                                 | 3   | 2005         |
| Грузия       |  |  |   |   |                                   |   | Georgia      |
| 2000         | 15                                     | 323  | 40  | 5   | 3                                 | 11  | 2000         |
| 2005         | 43                                     | 955  | 51  | 3   | 3                                 | 5   | 2005         |
| Казахстан    |  |  |   |   |                                   |   | Kazakhstan   |
| 2000         | 151                                    | 1013   | 47  | 4   | 5                                 | 15  | 2000         |
| 2005         | 146                                    | 966  | 61  | 4   | 7                                 | 6   | 2005         |
| Кыргызстан   |  |  |   |   |                                   |   | Kyrgyzstan   |
| 2000         | 39                                     | 786  | 55  | 3   | 6                                 | 9   | 2000         |
| 2005         | 33                                     | 647  | 50  | 3   | 10                                | 8   | 2005         |
| Молдова      |  |  |   |   |                                   |   | Moldova      |
| 2000         | 38                                     | 1051   | 67  | 3   | 3                                 | 5   | 2000         |
| 2005         | 28                                     | 812  | 52  | 3   | 3                                 | 8   | 2005         |
| Россия       |  |  |   |   |                                   |   | Russia       |
| 2000         | 2952                                   | 2014   | 53  | 3   | 4                                 | 8   | 2000         |
| 2005         | 3555                                   | 2489   | 61  | 3   | 1                                 | 5   | 2005         |
| Таджикистан  |  |  |   |   |                                   |   | Tajikistan   |
| 2000         | 14                                     | 234  | 48  | 3   | 3                                 | 13  | 2000         |
| 2005         | 12                                     | 176  | 42  | 3   | 8                                 | 5   | 2005         |
| Туркменистан |  |  |   |   |                                   |   | Turkmenistan |
| 2000         | 11                                     | 206  | 34  | 4   | 2                                 | ...   | 2000         |
| 2003         | 8                                      | 125  | 33  | 6   | 3                                 | ...   | 2003         |
| Узбекистан   |  |  |   |   |                                   |   | Uzbekistan   |
| 2000         | 74                                     | 299  | 36  | 3   | 5                                 | 11  | 2000         |
| 2001         | 74                                     | 297  | 34  | 3   | 5                                 | 10  | 2001         |
| Украина      |  |  |   |   |                                   |   | Ukraine      |
| 2000         | 568                                    | 1155   | 56  | 2   | 4                                 | 8   | 2000         |
| 2005         | 492                                    | 1044   | 54  | 2   | 3                                 | 13  | 2005         |

<sup>1</sup> В число преступлений против собственности включены кражи, грабежи, разбойные нападения и мошенничество.

<sup>1</sup> Thefts, cases of robbery and swindle are included in crimes against property.

<sup>2</sup> В число тяжких и особо тяжких преступлений против личности включены умышленные убийства, случаи умышленного причинения тяжкого вреда здоровью и изнасилования.

<sup>2</sup> Deliberate murders, cases of deliberate grave health injuring and rapes are included in grave and especially grave crimes against person.

**5**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
ПО ГОСУДАРСТВАМ  
СОДРУЖЕСТВА**

**MAIN INDICATORS  
OF INDIVIDUAL CIS COUNTRIES**

**АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

**AZERBAIJAN REPUBLIC**



Территория - 86,6 тыс. кв. км  
Плотность населения – 97,4 человека на 1 кв. км  
Столица - Баку (1,9 млн. человек)  
Денежная единица - манат (с 1 января 1994 г.)<sup>1</sup>  
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Арменией, Грузией, Россией, Ираном и Турцией

**Доля в общей территории, в % :**

сельскохозяйственные угодья - 55  
покрытые лесом площади - 12  
площадь водоемов - 1,6  
прочая - 31,4

**Самые длинные реки, км**

(протяженность по территории государства)

Кура - 1515  
Араз - 1072  
Алазани (Ганых) - 413  
Иори (Габырры) - 389  
Самур - 216  
Тертер - 200

**Самые крупные озера, кв. км**

Каспийское море (общая площадь, млн. кв. км.) - 0,4  
Сарысу - 67,0  
Аггель - 56,2  
Агзыбирчала - 37,0  
Мехман - 35,0

**Самая высокая точка, м**

гора Базардюзю - 4466

**Средняя температура**

Январь +4,8<sup>0</sup>С<sup>2</sup>  
Июль +24,4<sup>0</sup>С<sup>2</sup>

Territory - 86,6 thous. sq. km  
Population density – 97,4 inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Baku (1,9 mln. inhabitants)  
National currency - manat (from 1 January 1994)<sup>1</sup>  
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Armenia, Georgia, Russia, Iran and Turkey

**Share in total territory, % :**

agricultural land - 55  
forest area - 12  
water basin area - 1,6  
other – 31,4

**The longest rivers, km**

(length along the territory of the state)

Kura - 1515  
Araz - 1072  
Alazani (Ganildz) - 413  
Iori (Gabirri) - 389  
Samur - 216  
Terter - 200

**The largest lakes, sq. km**

Caspian Sea (total area, mln. sq. km) - 0,4  
Sarysu - 67,0  
Aggel - 56,2  
Agzybirchala - 37,0  
Mekhman - 35,0

**The highest point, m**

mountain Bazardyuzu - 4466

**Average temperature**

January +4,8<sup>0</sup>С<sup>2</sup>  
July +24,4<sup>0</sup>С<sup>2</sup>

<sup>1</sup> 1 января 2006 г. проведена деноминация национальной валюты (уменьшение нарицательной стоимости денег) в 5000 раз.

<sup>2</sup> 2004 г.

<sup>1</sup> 1 January 2006 5000 - times denomination of currency was conducted.

<sup>2</sup> 2004.

Азербайджан  
Azerbaijan

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MACROECONOMIC INDICATORS**

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005              |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------|---|
| Валовой внутренний продукт   |        |        |        |        |        |                   | Gross domestic product  |
| в текущих ценах, трлн. манатов   | 23,6   | 26,6   | 30,3   | 35,7   | 42,7   | 59,4              | in current prices, trln. manats   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 111,1  | 109,9  | 110,6  | 111,2  | 110,2  | 126,4             | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное потребление  |        |        |        |        |        |                   | Final national consumption  |
| в текущих ценах, трлн. манатов   | 18,8   | 20,0   | 22,8   | 25,9   | 29,3   | 29,6              | in current prices, trln. manats   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 108,6  | 108,6  | 109,2  | 111,7  | 109,4  | ...               | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Валовое накопление   |        |        |        |        |        |                   | Gross capital formation   |
| в текущих ценах, трлн. манатов   | 4,9    | 5,5    | 10,5   | 19,0   | 24,7   | 27,1              | in current prices, trln. manats   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 102,6  | 120,6  | 184,0  | 161,5  | 121,4  | ...               | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал  |        |        |        |        |        |                   | Investment in fixed capital   |
| в текущих ценах, трлн. манатов   | 4,8    | 5,9    | 10,5   | 18,9   | 24,6   | 28,9 <sup>2</sup> | in current prices, trln. manats   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 103    | 121    | 184    | 174    | 135    | 117               | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль в текущих ценах, млрд. манатов   | 2690,8 | 3134,0 | 4581,0 | 5171,9 | 8197,9 | 9460,0            | Profit in current prices, bln. manats   |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 1507   | 768    | 747    | 1125   | 1173   | 2469              | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| из них в промышленности  | 434    | 187    | 256    | 228    | 266    | 232               | of which in industry  |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 33,2   | 26,7   | 36,0   | 31,3   | 29,8   | 25,6              | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту   | 1,0    | 0,4    | 0,4    | 0,2    | -      | 0,7               | Deficit of state budget as percentage of gross domestic product                     |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 40,2   | 41,5   | 42,8   | 42,0   | 48,8   | 66,4              | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 38,4   | 37,3   | 50,0   | 65,5   | 72,7   | 55,8              | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>2</sup> С учетом деноминации - 5,8 млрд. манатов.

<sup>1</sup> As of the previous year.

<sup>2</sup> Taking into account denomination - 5,8 bln. manats.

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

(в текущих ценах; триллионов манатов)

**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**

(current prices; trillion manats)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |         |  |
|--|------|------|------|------|------|------|---------|--|
| Валовой внутренний продукт   | 23,6 | 26,6 | 30,3 | 35,7 | 42,7 | 59,4 | Plus:   | Gross domestic product   |
| Plus: Первичные доходы, полученные от остального мира  | 0,5  | 0,3  | 0,2  | 0,3  | 0,2  | ...  | Minus:  | Primary incomes receivable from the rest of the world            |
| Minus: Первичные доходы, переданные остальному миру  | 1,8  | 1,9  | 2,1  | 2,4  | 3,7  | ...  | Plus:   | Primary incomes payable to the rest of the world                 |
| Равно: Валовой национальный доход  | 22,3 | 25,0 | 28,4 | 33,6 | 39,2 | ...  | Equals: | Gross national income  |
| Minus: Потребление основного капитала  | 3,0  | 3,3  | 3,8  | 3,9  | 4,6  | ...  | Minus:  | Consumption of fixed capital                                     |
| Равно: Чистый национальный доход   | 19,3 | 21,7 | 24,6 | 29,7 | 34,6 | ...  | Equals: | Net national income  |
| Plus: Текущие трансферты, полученные от остального мира  | 4,1  | 4,2  | 4,6  | 4,6  | 4,8  | ...  | Plus:   | Current transfers receivable from the rest of the world          |
| Minus: Текущие трансферты, переданные остальному миру  | 0,5  | 0,7  | 0,8  | 0,4  | 0,4  | ...  | Minus:  | Current transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Чистый национальный располагаемый доход   | 22,9 | 25,2 | 28,4 | 33,9 | 39,0 | ...  | Equals: | Net national disposable income                                   |
| Minus: Конечное потребление  | 18,8 | 20,0 | 22,8 | 25,9 | 29,3 | 29,6 | Minus:  | Final consumption  |
| Равно: Чистое сбережение   | 4,1  | 5,2  | 5,6  | 8,0  | 9,7  | ...  | Equals: | Net saving   |
| Plus: Капитальные трансферты, полученные от остального мира                                    | -    | -    | 0,1  | 0,1  | ...  | ...  | Plus:   | Capital transfers receivable from the rest of the world          |
| Minus: Капитальные трансферты, переданные остальному миру                                      | -    | -    | 0,2  | 0,2  | ...  | ...  | Minus:  | Capital transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 4,1  | 5,2  | 5,5  | 7,9  | 9,7  | ...  | Equals: | Changes in net worth due to saving and capital transfers         |
| Minus: Валовое накопление  | 4,9  | 5,5  | 10,5 | 19,0 | 24,7 | 27,1 | Minus:  | Gross capital formation  |
| Plus: Потребление основного капитала   | 3,0  | 3,3  | 3,8  | 3,9  | 4,6  | ...  | Plus:   | Consumption of fixed capital                                     |
| Minus: Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов                                | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Minus:  | Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| Minus: Статистическое расхождение  | -0,5 | -    | -0,8 | -0,7 | -1,2 | -1,2 | Minus:  | Statistical discrepancy  |
| Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)                                       | 2,7  | 3,0  | -0,4 | -6,5 | -9,2 | ...  | Equals: | Net lending (+), net borrowing (-)                               |

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ (в текущих ценах; миллиардов манатов)**

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS (current prices; billion manats)**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005              |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|---|
| Валовая добавленная стоимость                                | 22135 | 24486 | 27881 | 32984 | 39572 | 54821             | Gross value added   |
| в том числе по секторам:                                     |       |       |       |       |       |                   | of which by sectors:                                      |
| нефинансовые предприятия                                     | 11965 | 13388 | 15187 | 17549 | 21826 | ...               | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 216   | 322   | 309   | 420   | 547   | ...               | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 1791  | 2020  | 2280  | 2825  | 3579  | ...               | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 180   | 160   | 194   | 110   | 136   | ...               | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 8120  | 8768  | 10088 | 12289 | 13814 | ...               | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 137   | 172   | 177   | 209   | 330   | 356               | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 1512  | 2166  | 2504  | 2910  | 3215  | 4557 <sup>1</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 56    | 74    | 73    | 161   | 136   | ..                | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 23591 | 26578 | 30312 | 35733 | 42651 | 59378             | Gross domestic product                                    |

<sup>1</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Net taxes on products.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ  
С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
(в текущих ценах; миллиардов манатов)  
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL  
CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (current prices; billion manats)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 3755  | 3901  | 4174  | 4380  | 4617  | 5491  | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство  | 40    | 42    | 56    | 60    | 69    | ...   | Fishing   |
| Горнодобывающая промышленность  | 6523  | 7880  | 8756  | 9840  | 12383 | 23412 | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность   | 1248  | 1645  | 2253  | 3086  | 3533  | 4279  | Manufacturing   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 724   | 473   | 341   | 408   | 428   | 500   | Electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 1540  | 1554  | 2640  | 4010  | 5310  | 5958  | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 1481  | 1966  | 2267  | 2537  | 3016  | 3738  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles; personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 93    | 106   | 119   | 166   | 262   | 366   | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 2836  | 2695  | 2985  | 3569  | 4062  | 4771  | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 219   | 325   | 313   | 426   | 580   | 617   | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 645   | 845   | 692   | 1066  | 1246  | 1329  | Real estate, renting and business activities  |
| Государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование     | 480   | 712   | 1003  | 1317  | 1663  | 1780  | Public administration and defence; compulsory social security                                   |
| Образование   | 1165  | 1217  | 1240  | 1175  | 1481  | 1585  | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 434   | 453   | 410   | 560   | 643   | 696   | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 1089  | 844   | 809   | 593   | 609   | 655   | Other community, social and personal service activities   |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                     | 137   | 172   | 177   | 209   | 330   | 356   | Financial intermediation services indirectly measured (-)                                       |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                  | 22135 | 24486 | 27881 | 32984 | 39572 | 54821 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 1512  | 2166  | 2504  | 2910  | 3215  | 4654  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 56    | 74    | 73    | 161   | 136   | 97    | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 23591 | 26578 | 30312 | 35733 | 42651 | 59378 | Gross domestic product  |



**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов манатов)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; billion manats)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 23591 | 26578 | 30312 | 35733 | 42651 | 59378 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |       |       |       |       |       |       | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 5105  | 5338  | 6310  | 8102  | 10612 | ...   | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 1657  | 2284  | 2665  | 3071  | 3622  | ...   | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 16829 | 18956 | 21337 | 24560 | 28417 | ...   | gross operating surplus and gross mixed income |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов манатов)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT** (current prices; billion manats)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 18769 | 19971 | 22827 | 25855 | 29306  | 29592 | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |       |       |       |       |        |       | of which:  |
| домашних хозяйств   | 14864 | 15998 | 18701 | 21150 | 23488  | 23501 | households   |
| государственного управления   | 3574  | 3627  | 3760  | 4427  | 5502   | 5768  | general government   |
| из них:   |       |       |       |       |        |       | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 2172  | 2169  | 1690  | 2181  | 2753   | 2890  | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 1402  | 1458  | 2070  | 2246  | 2749   | 2878  | collective services non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление  | 4877  | 5495  | 10481 | 18999 | 24733  | 26308 | Gross capital formation  |
| в том числе:  |       |       |       |       |        |       | of which:  |
| валовое накопление основного капитала   | 5458  | 6081  | 10330 | 18896 | 24614  | 26172 | gross fixed capital formation                                  |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | -581  | -586  | 151   | 103   | 119    | 136   | change in inventories  |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | 423   | 1112  | -2207 | -8411 | -10206 | 6286  | Net exports of goods and services                              |
| Статистическое расхождение  | -478  | -     | -789  | -710  | -1182  | -2808 | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | 23591 | 26578 | 30312 | 35733 | 42651  | 59378 | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ** (в текущих ценах; миллиардов манатов)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION** (current prices; billion manats)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Фактическое конечное потребление  | 18769 | 19971 | 22827 | 25855 | 29306 | 29592 | Actual final consumption  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |       | of which:   |
| домашних хозяйств   | 17367 | 18513 | 20757 | 23609 | 26557 | 26714 | households  |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление   | 14864 | 15998 | 18701 | 21150 | 23488 | 23501 | final consumption expenditure of households                       |
| социальные трансферты в натуральной форме государственного управления (коллективные услуги) | 2503  | 2515  | 2056  | 2459  | 3069  | 3213  | social transfers in kind general government (collective services) |
|   | 1402  | 1458  | 2070  | 2246  | 2749  | 2878  |   |

Азербайджан  
Azerbaijan

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА (в текущих ценах; миллиардов манатов)  
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH (in current prices; billion manats)

|  | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 |                                 |
|--|-------|--------|--------|--------|--------|------|---------------------------------|
| Основные фонды   |       |        |        |        |        |      | Fixed assets                    |
| по полной балансовой стоимости                                       |       |        |        |        |        |      | at book value                   |
| наличие на начало года   | 84870 | 100373 | 105309 | 112195 | 127062 | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 90698 | 104798 | 111572 | 127062 | 145228 | ...  | as of the end of the year       |
| по остаточной стоимости  |       |        |        |        |        |      | at residual value               |
| наличие на начало года   | 51471 | 55958  | 54983  | 54730  | 65003  | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 54651 | 55734  | 54487  | 60749  | 73950  | ...  | as of the end of the year       |
| Материальные оборотные средства                                      |       |        |        |        |        |      | Inventories                     |
| наличие на начало года   | 4827  | 3481   | 3492   | 6590   | 7200   | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 3481  | 3492   | 6590   | 7200   | 8349   | ...  | as of the end of the year       |
| <i>Справочно:</i>  |       |        |        |        |        |      | <i>For reference:</i>           |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах |       |        |        |        |        |      | Household consumer durables     |
| в ценах приобретения соответствующих лет                             |       |        |        |        |        |      | at historic cost                |
| наличие на начало года   | 7322  | 7779   | 9186   | 11893  | 14185  | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 7782  | 9392   | 11827  | 14185  | 17153  | ...  | as of the end of the year       |
| по остаточной стоимости  |       |        |        |        |        |      | at residual value               |
| наличие на начало года   | 5018  | 5908   | 6632   | 8490   | 9928   | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 5914  | 6962   | 8426   | 9928   | 12636  | ...  | as of the end of the year       |

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ (миллиардов манатов)  
STATE BUDGET (billion manats)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005    |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--|
| Доходы – всего  | 3573,2 | 3924,0 | 4551,2 | 6104,4 | 7547,3 | 10276,2 | Revenue - total  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |         | of which:  |
| налоговые доходы  | 2555,3 | 3271,0 | 3802,0 | 4564,0 | 5653,5 | 7754,9  | tax revenue  |
| из них:   |        |        |        |        |        |         | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 954,2  | 1266,4 | 1674,4 | 2048,6 | 2263,5 | 2999,3  | value added tax  |
| акцизы  | 112,2  | 554,6  | 433,3  | 335,2  | 362,2  | 704,9   | excises  |
| налог на прибыль  | 629,6  | 588,2  | 739,1  | 891,5  | 1117,2 | 1777,0  | tax on profit  |
| земельный налог   | 33,4   | 52,1   | 44,0   | 56,6   | 70,7   | 76,3    | tax on land  |
| подоходный налог с физических лиц                           | 469,9  | 473,6  | 548,3  | 752,1  | 1107,9 | 1587,3  | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 906,5  | 626,0  | 693,0  | 1512,0 | 1893,8 | 2467,1  | non-tax revenue  |
| из них:   |        |        |        |        |        |         | of which:  |
| от внешнеэкономической деятельности                         | 316,9  | 299,6  | 376,0  | 463,5  | 507,5  | 1025,9  | from external economic activities                                |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 59,2   | ...    | ...    | ...    | ...    | ...     | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 3819,8 | 4037,5 | 4658,8 | 6172,7 | 7510,7 | 10703,5 | Expenditure - total  |
| из них на:  |        |        |        |        |        |         | of which on:   |
| экономику   | 444,0  | 510,8  | 670,5  | 1150,4 | 1312,2 | 1980,8  | economy  |
| социально-культурные мероприятия                            | 1215,9 | 1250,3 | 1295,1 | 1605,3 | 2028,9 | 2692,3  | socio-cultural measures  |
| науку и государственные научно-технические программы        | 46,7   | 47,1   | 57,1   | 83,1   | 100,2  | 145,3   | science and state scientific and technological programmes        |
| содержание органов государственной власти и управления      | 214,1  | 241,3  | 272,6  | 488,6  | 613,2  | 842,0   | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -246,6 | -113,5 | -107,6 | -68,3  | +36,6  | -427,3  | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года; миллиардов манатов)  
AGGREGATE MONEY SUPPLY (as of the end of the year; billion manats)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Денежная масса (денежный агрегат M <sub>2</sub> )                     | 1661,1 | 1755,6 | 2032,1 | 2592,2 | 3089,1 | 3841,6 | Money supply (money aggregate M <sub>2</sub> )                           |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M <sub>0</sub> ) | 1349,8 | 1469,0 | 1668,7 | 2040,9 | 2090,9 | 2648,7 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate M <sub>0</sub> ) |

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ  
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

|               | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |             |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------|
| Млрд. манатов | 226,7 | 138,1 | 222,2 | 409,0 | 462,5 | 339,5 | Bln. manats |

Азербайджан  
Azerbaijan

**КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ**  
(остатки ссуд на конец года; миллиардов манатов)  
**CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS**  
(balance of loans as of the end of the year; billion manats)

|                    | 2000   | 2001                | 2002                | 2003   | 2004   | 2005   |                   |
|--------------------|--------|---------------------|---------------------|--------|--------|--------|-------------------|
| Кредитные вложения | 2321,8 | 2431,3              | 2600,8              | 3351,5 | 4947,3 | 7204,8 | Credit investment |
| в том числе:       |        |                     |                     |        |        |        | of which:         |
| краткосрочные      | 1672,0 | 1183,0 <sup>1</sup> | 1388,1 <sup>1</sup> | 2435,4 | 3503,9 | 4566,4 | short-term        |
| долгосрочные       | 649,8  | 576,1 <sup>1</sup>  | 664,6 <sup>1</sup>  | 916,1  | 1443,4 | 2638,4 | long-term         |

<sup>1</sup> Без учета просроченной задолженности.

<sup>1</sup> Excluding arrears.

**КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА** (на конец года)  
**NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF NATIONAL BANK** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                               |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Количество кредитных организаций   | 59   | 116  | 93   | 104  | 114  | 129  | Number of credit institutions |
| Ставка рефинансирования, процентов | 10,0 | 10,0 | 7,0  | 7,0  | 7,0  | 9,0  | Refinancing rate, per cent    |

**ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ** (миллионов манатов)  
**MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES** (million manats)

|   | 2000    | 2001    | 2002                | 2003               | 2004 | 2005 |   |
|---|---------|---------|---------------------|--------------------|------|------|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-")   | 1049,8  | 1404,0  | 2788,7 <sup>1</sup> | 743,6 <sup>1</sup> | ...  | ...  | Balance profit (losses "-")   |
| Платежи в бюджет  | 280,6   | 502,8   | 753,0               | 189,5              | ...  | ...  | Payments to budget  |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)  | 758,7   | ...     | 2035,8              | 557,7              | ...  | ...  | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)              |
| Отвлечено на другие цели  | 10,5    | ...     | ...                 | ...                | ...  | ...  | Diversion for other purposes  |
| Доходы - всего  | 16205,1 | 16276,1 | 23857,7             | 24022,7            | ...  | ...  | Income - total  |
| в том числе:  |         |         |                     |                    |      |      | of which:   |
| страховые взносы  | 13787,1 | 14561,2 | 18776,3             | 21409,6            | ...  | ...  | insurance premiums  |
| возврат страховых резервов  | 2230,0  | 376,1   | 2268,9              | 1122,7             | ...  | ...  | return of insurance reserves  |
| доходы от инвестирования страховых резервов   | ...     | 300,9   | 474,5               | 338,5              | ...  | ...  | investment of insurance reserves income   |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)  | 188,0   | 1037,9  | 2338,0              | 1151,9             | ...  | ...  | other income (including insurance activity)   |
| Расходы - всего   | 15155,3 | 14872,0 | 21068,9             | 23279,1            | ...  | ...  | Expenditure - total   |
| в том числе:  |         |         |                     |                    |      |      | of which:   |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм  | 8456,9  | 8864,5  | 10732,7             | 12120,2            | ...  | ...  | payments of insurance claims and insurance sums   |
| отчисления в страховые резервы  | 1592,8  | 374,4   | 2275,8              | 970,9              | ...  | ...  | allocations to insurance reserves   |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование   | 1438,8  | 1038,7  | 3603,1              | 4070,7             | ...  | ...  | insurance premiums submitted for reinsurance  |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | 245,3   | 766,2   | 379,6               | ...                | ...  | ...  | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела   | 2708,5  | 3233,5  | 3286,7              | 4700,1             | ...  | ...  | current expenditure on services   |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)  | 713,0   | 594,7   | 791,0               | 1417,3             | ...  | ...  | other expenditure (including insurance activity)  |

<sup>1</sup> Сальдированный финансовый результат.

<sup>1</sup> Balanced financial result.

**СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ** (миллиардов манатов)  
**INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE** (billion manats)

|                                  | 2000   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004              | 2005              |                                 |
|----------------------------------|--|-------|-------|-------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
|                                  | <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |       |       |       |                   |                   |                                 |
| Всего                            | 77,6   | 185,4 | 189,2 | 287,3 | ...               | 412,8             | Total                           |
| обязательное страхование         | 12,4   | 14,8  | 4,9   | 18,9  | 24,8              | 28,7              | compulsory insurance            |
| из него:                         |  |       |       |       |                   |                   | of which:                       |
| имущества в хозяйствах граждан   | 0,0  | 8,0   | -     | 9,1   | 10,2              | 10,6              | property of citizens households |
| пассажиров                       | 5,4  | -     | 4,4   | -     | ...               | ...               | passenger insurance             |
| медицинское                      | -  | -     | -     | -     | ...               | ...               | medical insurance               |
| прочие виды                      | 7,0  | 6,8   | 0,5   | 9,8   | 11,9 <sup>1</sup> | 18,0 <sup>1</sup> | other types of insurance        |
| добровольное страхование         | 65,2   | 170,6 | 184,3 | 268,4 | 306,5             | 384,1             | voluntary insurance             |
| в том числе:                     |  |       |       |       |                   |                   | including:                      |
| личное страхование               | 9,5  | 21,4  | 20,4  | 36,2  | ...               | 65,4              | personal insurance              |
| из него:                         |  |       |       |       |                   |                   | of which:                       |
| страхование жизни                | 0,8  | 1,9   | 3,2   | 6,9   | 8,9               | ...               | life insurance                  |
| от несчастных случаев и болезней | 6,2  | 10,3  | 5,4   | 10,0  | 17,2              | 23,9              | accident and sickness insurance |
| медицинское                      | 2,5  | 9,2   | 11,8  | 19,3  | 27,0              | 38,4              | medical insurance               |
| имущественное страхование        | 43,5   | 89,2  | 82,0  | 224,0 | ...               | 250,5             | property insurance              |
| страхование ответственности      | 12,2   | 60,0  | 81,9  | 8,2   | 11,5              | 68,2              | responsibility insurance        |
|                                  | <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |       |       |       |                   |                   |                                 |
| Всего                            | 22,6   | 50,2  | 30,2  | 73,7  | ...               | 95,5              | Total                           |
| обязательное страхование         | 6,0  | 6,8   | 0,7   | 9,3   | 11,0              | 10,2              | compulsory insurance            |
| из него:                         |  |       |       |       |                   |                   | of which:                       |
| имущества в хозяйствах граждан   | -  | 1,9   | 0,5   | 1,9   | 2,8               | 3,0               | property of citizens households |
| пассажиров                       | 4,2  | -     | -     | -     | ...               | ...               | passenger insurance             |
| медицинское                      | -  | -     | -     | -     | ...               | ...               | medical insurance               |
| прочие виды                      | 1,8  | 4,9   | 0,2   | 7,4   | 7,7 <sup>1</sup>  | 7,1 <sup>1</sup>  | other types of insurance        |
| добровольное страхование         | 16,6   | 43,4  | 29,5  | 64,4  | 62,6              | 85,3              | voluntary insurance             |
| в том числе:                     |  |       |       |       |                   |                   | including:                      |
| личное страхование               | 1,3  | 6,0   | 13,1  | 17,9  | ...               | 25,2              | personal insurance              |
| из него:                         |  |       |       |       |                   |                   | of which:                       |
| страхование жизни                | 0,6  | 1,7   | 2,8   | 6,8   | 8,4               | ...               | life insurance                  |
| от несчастных случаев и болезней | 0,2  | 0,7   | 3,9   | 1,7   | 1,2               | 2,2               | accident and sickness insurance |
| медицинское                      | 0,5  | 3,6   | 6,4   | 9,4   | 13,8              | 20,4              | medical insurance               |
| имущественное страхование        | 15,0   | 36,2  | 8,5   | 43,2  | ...               | 58,1              | property insurance              |
| страхование ответственности      | 0,3  | 1,2   | 7,9   | 3,3   | 1,7               | 2,0               | responsibility insurance        |

<sup>1</sup> Включая медицинское.

<sup>1</sup> Including medical.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

**ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС** (миллионов долларов США)  
**BALANCE OF PAYMENTS** (million US dollars)

|                                      | 2000    | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |                                      |
|--------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------------------|
| <b>Счет текущих операций</b>         | -167,8  | -51,8   | -768,4  | -2020,6 | -2589,2 | 167,3   | <b>Current account</b>               |
| Торговый баланс                      | 319,3   | 613,8   | 481,6   | -98,2   | 161,2   | 3299,1  | Trade balance                        |
| Импорт                               | -1539,0 | -1465,1 | -1823,3 | -2722,7 | -3581,6 | -4349,8 | Imports                              |
| Экспорт                              | 1858,3  | 2078,9  | 2304,9  | 2624,5  | 3742,9  | 7648,9  | Exports                              |
| Баланс услуг                         | -224,7  | -375,0  | -935,6  | -1614,5 | -2238,4 | -1970,0 | Balance of services                  |
| Транспортные услуги                  | -24,7   | 5,1     | 38,8    | 8,3     | -83,6   | -139,6  | Transport services                   |
| Туристические услуги                 | -68,6   | -66,3   | -54,4   | -53,7   | -62,7   | -86,2   | Travel                               |
| Коммуникационные услуги              | 9,3     | 7,2     | 6,3     | 9,6     | 20,0    | 23,2    | Communication services               |
| Строительные услуги                  | -85,7   | -179,9  | -559,6  | -1019,4 | -1363,8 | -1489,3 | Construction services                |
| Государственные услуги               | 16,0    | 19,4    | 26,7    | 21,0    | 10,3    | 30,4    | General government                   |
| Доходы                               | -335,5  | -367,2  | -384,7  | -442,0  | -700,6  | -1645,6 | Income                               |
| Текущие трансферты                   | 73,1    | 76,6    | 70,4    | 134,1   | 188,4   | 483,8   | Current transfers                    |
| <b>Финансовый и капитальный счет</b> | 441,9   | 317,4   | 1051,5  | 2338,3  | 3023,3  | 565,9   | <b>Capital and financial account</b> |
| Движение капитального счета          | -       | -       | -28,7   | -23,1   | -4,1    | 40,9    | Capital account                      |
| Капитальные трансферты               | -       | -       | -28,7   | -23,1   | -4,1    | 40,9    | Capital transfers                    |
| Движение финансового счета           | -       | -       | 1080,2  | 2361,5  | 3027,4  | 525,0   | Financial account                    |
| Прямые инвестиции                    | 29,2    | 220,1   | 1066,8  | 2293,1  | 2329,6  | 458,1   | Direct investment                    |
| Портфельные инвестиции               | -       | -       | 0,4     | -       | -18,0   | 30,5    | Portfolio investment                 |
| Другие инвестиции                    | 312,8   | 90,9    | 13,1    | 9,7     | 694,2   | 35,4    | Other investment                     |
| Активы                               | -114,2  | -173,5  | -102,2  | -45,8   | -233,4  | -889,6  | Assets                               |
| Пассивы                              | 426,9   | 264,4   | 115,2   | 55,6    | 927,6   | 925,0   | Liabilities                          |
| Запасные активы                      | -274,2  | -265,6  | -196,5  | -205,4  | -384,0  | -607,7  | Reserve assets                       |
| Общий баланс                         | 0,0     | 0,0     | 0,0     | 0,0     | 0,0     | 0,0     | Total balance                        |

**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ**  
**EXTERNAL TRADE**

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ** (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS** (million US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
| <b>Экспорт</b>          |      |      |      |      |      |      | <b>Exports</b>                    |
| в страны Содружества    | 235  | 223  | 244  | 332  | 614  | 905  | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 1510 | 2091 | 1924 | 2258 | 3001 | 3442 | to other countries of the world   |
| <b>Импорт</b>           |      |      |      |      |      |      | <b>Imports</b>                    |
| из стран Содружества    | 375  | 445  | 651  | 851  | 1201 | 1446 | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 797  | 986  | 1015 | 1775 | 2315 | 2754 | from other countries of the world |
| <b>Сальдо</b>           |      |      |      |      |      |      | <b>Balance</b>                    |
| со странами Содружества | -140 | -222 | -407 | -519 | -587 | -541 | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | 713  | 1105 | 909  | 483  | 686  | 688  | with other countries of the world |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 году (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS in 2005 (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 4346,9             | 4200,3            | 146,6             | Total                        |
| Страны Содружества         | 905,4              | 1446,5            | -541,1            | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which:                    |
| Европейские страны СНГ     | 322,5              | 961,2             | -638,7            | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 1,2                | 18,1              | -16,9             | Belarus                      |
| Молдова                    | 0,2                | 2,7               | -2,5              | Moldova                      |
| Россия                     | 285,4              | 717,1             | -431,7            | Russia                       |
| Украина                    | 35,8               | 223,3             | -187,5            | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ    | 208,4              | 45,5              | 162,9             | CIS Transcaucasian countries |
| Армения                    | -                  | -                 | -                 | Armenia                      |
| Грузия                     | 208,4              | 45,5              | 162,9             | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 374,4              | 439,7             | -65,3             | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 17,2               | 95,3              | -78,1             | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                 | 1,8                | 1,5               | 0,3               | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                | 78,9               | 0,1               | 78,8              | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 273,6              | 242,9             | 30,7              | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 2,8                | 99,8              | -97,0             | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 1,6                | 23,3              | -21,7             | Austria                      |
| Афганистан                 | 11,7               | 0,0               | 11,7              | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 6,3                | 17,2              | -10,9             | Belgium                      |
| Болгария                   | 100,9              | 4,6               | 96,3              | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | 0,0                | 9,1               | -9,1              | Brazil                       |
| Венгрия                    | 0,0                | 4,8               | -4,8              | Hungary                      |
| Германия                   | 34,8               | 255,4             | -220,6            | Germany                      |
| Греция                     | 95,7               | 5,0               | 90,7              | Greece                       |
| Дания                      | 0,0                | 6,1               | -6,1              | Denmark                      |
| Египет                     | 38,9               | 0,6               | 38,3              | Egypt                        |
| Индия                      | 1,6                | 55,9              | -54,3             | India                        |
| Иран                       | 166,5              | 76,3              | 90,2              | Iran                         |
| Исландия                   | 76,0               | 17,6              | 58,4              | Spain                        |
| Италия                     | 1315,7             | 94,4              | 1221,3            | Italy                        |
| Канада                     | 0,3                | 13,8              | -13,5             | Canada                       |
| Кипр                       | 3,8                | 0,4               | 3,4               | Cyprus                       |
| Китай                      | 99,2               | 173,7             | -74,5             | China                        |
| САР Гонконг                | 12,6               | 1,7               | 10,9              | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | -                  | 0,7               | -0,7              | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | 0,4                | 0,1               | 0,3               | Cuba                         |
| Латвия                     | 5,4                | 1,5               | 3,9               | Latvia                       |
| Литва                      | 4,9                | 2,0               | 2,9               | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | -                  | 0,4               | -0,4              | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | 5,8                | 1,3               | 4,5               | Luxemburg                    |
| Монголия                   | 0,1                | 0,0               | 0,1               | Mongolia                     |
| Нидерланды                 | 2,8                | 160,4             | -157,6            | Netherlands                  |
| Норвегия                   | 1,6                | 29,9              | -28,3             | Norway                       |
| Пакистан                   | 0,7                | 2,3               | -1,6              | Pakistan                     |
| Польша                     | 7,4                | 15,3              | -7,9              | Poland                       |
| Португалия                 | 8,5                | 6,2               | 2,3               | Portugal                     |
| Республика Корея           | 0,5                | 41,6              | -41,1             | Rep. of Korea                |
| Румыния                    | 119,1              | 5,5               | 113,6             | Romania                      |
| Сингапур                   | 123,1              | 384,7             | -261,6            | Singapore                    |
| Сирия                      | 0,3                | 0,6               | -0,3              | Syria                        |
| Словакия                   | 1,0                | 1,3               | -0,3              | Slovakia                     |
| Соединенное Королевство    | 4,5                | 383,6             | -379,1            | United Kingdom               |
| США                        | 43,2               | 141,0             | -97,8             | USA                          |
| Тайвань                    | 0,0                | 2,1               | -2,1              | Taiwan                       |
| Турция                     | 276,0              | 312,8             | -36,8             | Turkey                       |
| Финляндия                  | 0,1                | 26,4              | -26,3             | Finland                      |
| Франция                    | 406,5              | 119,2             | 287,3             | France                       |
| Хорватия                   | 176,9              | 0,4               | 176,5             | Croatia                      |
| Чехия                      | 0,8                | 17,6              | -16,8             | Czech Republic               |
| Швейцария                  | 1,7                | 26,4              | -24,7             | Switzerland                  |
| Швеция                     | 0,3                | 72,4              | -72,1             | Sweden                       |
| Эстония                    | 1,5                | 1,1               | 0,4               | Estonia                      |
| Япония                     | 0,0                | 70,6              | -70,6             | Japan                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|                                     | 2000                         |  | 2004                         |  | 2005                         |  |                                  |
|-------------------------------------|------------------------------|--|------------------------------|--|------------------------------|--|----------------------------------|
|                                     | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               |                                  |
|                                     | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world |                                  |
| Бензин автомобильный, тыс. т        | 138                          | 77                                       | 227                          | 162                                      | 172                          | 151                                      | Motor gasoline, thous. t         |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 115                          | 1184                                     | 254                          | 1111                                     | 232                          | 1475                                     | Gas oils (diesel fuel), thous. t |
| Волокно хлопковое, тыс. т           | 2,4                          | 38                                       | 18                           | 18                                       | 35                           | 12                                       | Cotton fibre, thous. t           |

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|   | 2000                          |  | 2004                          |  | 2005                          |  |  |
|---|-------------------------------|--|-------------------------------|--|-------------------------------|--|--|
|   | Из государства<br>Содружества | Из других<br>стран<br>мира                 | Из государства<br>Содружества | Из других<br>стран<br>мира                 | Из государства<br>Содружества | Из других<br>стран<br>мира                 |  |
|   | From the CIS<br>countries     | From other<br>countries<br>of the<br>world | From the CIS<br>countries     | From other<br>countries<br>of the<br>world | From the CIS<br>countries     | From other<br>countries<br>of the<br>world |  |
| Масло сливочное и молочные жиры прочие, тыс. т        | 0,3                           | 5,6  | 3,1                           | 10   | 1,8                           | 7,7  | Butter and other fats derived from milk, thous. t      |
| Картофель, тыс. т                                     | 6,9                           | 36   | 18                            | 15   | 15                            | 17   | Potatoes, thous. t                                     |
| Чай, тонн   | 118                           | 2585                                       | 21                            | 9454                                       | 0,0                           | 7713                                       | Tea, t   |
| Хлебные злаки, тыс. т                                 | 679                           | 54   | 1149                          | 39   | 966                           | 9,0  | Cereals, thous. t                                      |
| Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т            | 6,7                           | 16   | 1,4                           | 4,8  | 1,3                           | 2,5  | Wheat or meslin flour, thous. t                        |
| Крупа, тыс. т   | 3,3                           | 0,2  | 5,0                           | 2,7  | 4,6                           | 2,8  | Groats, thous. t                                       |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т  | 3,9                           | 3,3  | 21                            | 2,3  | 10                            | 0,2  | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t |
| Сахар белый, тыс. т                                   | 21                            | 40   | 109                           | 24   | 134                           | 11   | White sugar, thous. t                                  |
| Удобрения минеральные или химические, тыс. т          | 38                            | 2,9  | 64                            | 2,9  | 73                            | 4,8  | Mineral or chemical fertilizers, thous. t              |
| Аппаратура приемная для телевизионной связи, тыс. шт. | 0,5                           | 136  | 0,0                           | 128  | 0,0                           | 89   | Television receivers, thous. units                     |
| Автобусы, шт.   | 107                           | 266  | 280                           | 289  | 116                           | 265  | Buses, units   |
| Автомобили легковые, тыс. шт.                         | 5,3                           | 0,4  | 17                            | 4,5  | 20                            | 7,6  | Passenger cars, thous. units                           |

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br>To the CIS countries |      |      | В другие страны мира<br>To other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
|  | Всего   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  |   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 4,8   | 10,1 | 13,5 | 1,2   | 0,4  | 2,1  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,9   | 7,8  | 7,5  | 0,1   | 0,0  | 0,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 8,5   | 3,1  | 3,0  | 0,3   | 0,5  | 1,0  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 46,5  | 33,4 | 24,7 | 91,1  | 92,3 | 90,5 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 14,8  | 12,4 | 13,5 | 1,5   | 2,3  | 2,4  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 0,1   | 0,4  | 0,2  | 0,1   | 0,0  | 0,1  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 2,0   | 4,4  | 4,9  | 2,4   | 0,7  | 0,4  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 0,7   | 0,7  | 0,8  | 2,0   | 3,1  | 2,9  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 6,4   | 1,3  | 1,3  | 1,1   | 0,4  | 0,5  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 13,9  | 23,1 | 29,7 | 0,1   | 0,1  | 0,1  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты, часы; музыкальные инструменты  | 1,1   | 0,3  | 0,2  | 0,0   | 0,1  | 0,0  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 0,3   | 3,1  | 0,6  | 0,2   | 0,1  | 0,1  | Other   |



СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      |      | Из других стран мира<br>From other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 24,7  | 16,6 | 9,9  | 7,3   | 3,0  | 2,7  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,4   | 0,9  | 0,6  | 1,2   | 0,9  | 1,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 6,4   | 5,1  | 6,9  | 4,5   | 2,3  | 3,4  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 10,2  | 34,5 | 36,0 | 9,6   | 4,0  | 4,4  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы, каучук, резина и изделия из них | 7,5   | 5,0  | 5,3  | 9,9   | 7,0  | 7,6  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 6,6   | 3,3  | 3,8  | 2,1   | 1,8  | 2,0  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 0,2   | 0,3  | 0,3  | 3,1   | 2,3  | 2,2  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 12,7  | 7,0  | 9,0  | 9,5   | 22,8 | 13,0 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 8,1   | 11,5 | 10,4 | 41,7  | 40,9 | 45,3 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 20,7  | 13,6 | 14,4 | 2,8   | 3,4  | 7,6  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,5   | 0,3  | 0,7  | 4,3   | 3,0  | 2,5  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 2,1   | 2,0  | 2,6  | 4,0   | 8,7  | 8,3  | Other   |

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ  
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (в процентах к предыдущему году)  
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (as percentage of the previous year)

|  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005 |   |
|--|------|------|-------|-------|------|---|
| Промышленность – всего<br>в том числе:                                     | 102  | 98   | 116   | 113   | 119  | Industry – total<br>of which:                                   |
| Горнодобывающая промышленность   | 109  | 97   | 119   | 117   | 127  | Mining and quarrying  |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 109  | 97   | 119   | 117   | 127  | of which mining and quarrying of energy producing materials     |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:                                   | 103  | 99   | 117   | 107   | 106  | Manufacturing<br>of which:                                      |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 104  | 97   | 100,6 | 123   | 98   | manufacture of food products, beverages and tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 113  | 96   | 102   | 108   | 104  | manufacture of textiles and textile products                    |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 85   | 92   | 94    | 109   | 115  | manufacture of wood and wood products                           |
| химическое производство  | 103  | 99   | 108   | 115   | 114  | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 98   | 105  | 101   | 108   | 115  | manufacture of other non-metallic mineral products              |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 96   | 99   | 103   | 106   | 111  | manufacture of basic metals and fabricated metal products       |
| производство машин и оборудования  | 104  | 99   | 100,6 | 103   | 110  | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 89   | 98   | 102   | 100,2 | 99,9 | Electricity, gas and water supply                               |

Азербайджан  
Azerbaijan

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА**

(в процентах к предыдущему году)

**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (as percentage of the previous year)**

|                            | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|----------------------------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Зерно                      | 94   | 95   | 130  | 109  | 96   | Grain                   |
| Картофель                  | 96   | 79   | 130  | 131  | 61   | Potatoes                |
| Овощи                      | 90   | 122  | 86   | 136  | 71   | Vegetables              |
| Скот и птица               | 115  | 111  | 114  | 117  | 107  | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные продукты | 79   | 111  | 102  | 110  | 110  | Milk and dairy products |
| Яйца                       | 110  | 107  | 89   | 111  | 115  | Eggs                    |
| Шерсть                     | 102  | 99   | 117  | 123  | 171  | Wool                    |

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|-------------------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Транспорт - всего | ...  | ...  | ...  | 97   | 102  | Transport - total    |
| в том числе:      |      |      |      |      |      | of which:            |
| железнодорожный   | ...  | ...  | ...  | 93   | 108  | railway transport    |
| автомобильный     | ...  | ...  | ...  | 98   | 93   | automobile transport |
| трубопроводный    | ...  | ...  | ...  | 100  | 99,7 | pipelines            |
| воздушный         | ...  | ...  | ...  | 101  | 99,9 | air transport        |

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ (в процентах к предыдущему месяцу)**

**CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES (as percentage of the previous month)**

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |                   | в том числе:<br>of which:                 |       |                   |   |       |                   |                    |       |                   |           |
|----------|---|-------|-------------------|---|-------|-------------------|---|-------|-------------------|--------------------|-------|-------------------|-----------|
|          |   |       |                   | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |                   | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |                   | услуги<br>services |       |                   |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005 <sup>1</sup> | 2003                                      | 2004  | 2005 <sup>1</sup> | 2003  | 2004  | 2005 <sup>1</sup> | 2003               | 2004  | 2005 <sup>1</sup> |           |
| Январь   | 100,3   | 102,0 | 101,4             | 100,5                                     | 103,2 | 102,2             | 100,0   | 99,9  | 100,5             | 100,1              | 100,0 | 100,7             | January   |
| Февраль  | 100,1   | 100,1 | 101,2             | 100,2                                     | 100,2 | 102,1             | 100,0   | 99,9  | 100,4             | 99,9               | 100,1 | 100,0             | February  |
| Март     | 100,0   | 101,0 | 102,2             | 100,1                                     | 101,6 | 102,5             | 100,0   | 99,8  | 100,3             | 99,8               | 100,0 | 104,3             | March     |
| Апрель   | 100,1   | 100,7 | 100,6             | 100,2                                     | 101,0 | 101,0             | 100,0   | 100,2 | 100,2             | 100,0              | 99,9  | 100,1             | April     |
| Май      | 100,4   | 100,1 | 99,3              | 100,6                                     | 100,2 | 98,7              | 100,1   | 100,1 | 100,2             | 100,0              | 100,0 | 99,8              | May       |
| Июнь     | 99,5  | 98,5  | 98,2              | 99,3                                      | 97,7  | 96,5              | 99,8  | 99,9  | 99,9              | 100,0              | 100,0 | 100,7             | June      |
| Июль     | 99,0  | 98,8  | 98,4              | 98,4                                      | 98,2  | 96,9              | 100,1   | 100,0 | 100,2             | 100,0              | 100,0 | 100,0             | July      |
| Август   | 99,7  | 99,8  | 99,4              | 99,6                                      | 99,6  | 98,9              | 99,9  | 100,0 | 99,9              | 100,0              | 100,0 | 100,0             | August    |
| Сентябрь | 101,1   | 100,7 | 100,8             | 101,7                                     | 101,1 | 101,4             | 100,0   | 100,1 | 100,3             | 100,0              | 99,8  | 100,1             | September |
| Октябрь  | 101,0   | 104,4 | 100,5             | 101,4                                     | 106,5 | 100,7             | 100,4   | 101,1 | 100,3             | 100,0              | 100,0 | 100,0             | October   |
| Ноябрь   | 100,7   | 102,3 | 101,1             | 101,0                                     | 101,2 | 101,9             | 100,6   | 103,3 | 100,4             | 100,0              | 105,7 | 100,0             | November  |
| Декабрь  | 101,5   | 101,8 | 102,2             | 102,4                                     | 102,8 | 103,9             | 100,1   | 100,0 | 100,4             | 100,0              | 100,3 | 100,0             | December  |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 <sup>1</sup> |                            |
|---|-------|-------|-------|-------|-------------------|----------------------------|
| Продовольственные товары                    | 101,8 | 104,8 | 105,4 | 113,7 | 106,3             | Foodstuffs                 |
| из них:                                     |       |       |       |       |                   | of which:                  |
| мясопродукты                                | 101,9 | 105,8 | 104,2 | 109,9 | 114,1             | meat products              |
| рыбодукты                                   | 111,2 | 105,2 | 91,4  | 141,8 | 123,9             | fish products              |
| масло животное                              | 102,6 | 97,4  | 109,3 | 116,6 | 102,8             | butter                     |
| масло растительное                          | 104,7 | 103,0 | 104,5 | 112,3 | 101,0             | vegetable oil              |
| молоко и молочные продукты                  | 97,9  | 99,4  | 100,9 | 109,1 | 103,8             | milk and dairy products    |
| яйца  | 110,7 | 104,0 | 95,4  | 119,2 | 111,5             | eggs                       |
| сахар                                       | 100,1 | 103,0 | 105,8 | 111,4 | 103,8             | sugar                      |
| кондитерские изделия                        | 100,9 | 100,2 | 100,9 | 113,6 | 102,8             | confectionery              |
| мука  | 97,7  | 94,9  | 111,8 | 108,8 | 92,8              | flour                      |
| хлеб и хлебобулочные изделия                | 100,4 | 100,1 | 101,6 | 105,4 | 97,4              | bread and bakery products  |
| макаронные изделия                          | 98,6  | 100,2 | 113,9 | 114,6 | 104,2             | macaroni products          |
| крупы и бобовые                             | 92,5  | 99,8  | 126,0 | 124,2 | 106,7             | groats and pulses          |
| картофель                                   | 97,8  | 108,0 | 107,7 | 82,8  | 100,1             | potatoes                   |
| овощи свежие                                | 104,9 | 118,9 | 103,2 | 120,1 | 123,0             | fresh vegetables           |
| фрукты свежие                               | 105,0 | 121,5 | 93,2  | 179,4 | 122,2             | fresh fruits               |
| алкогольные напитки                         | 105,8 | 103,1 | 101,4 | 142,8 | 106,4             | alcoholic beverages        |
| Непродовольственные товары                  | 101,3 | 101,7 | 101,0 | 104,3 | 103,2             | Non-food goods             |
| из них:                                     |       |       |       |       |                   | of which:                  |
| ткани                                       | 97,7  | 98,9  | 100,0 | 100,1 | 101,2             | fabrics                    |
| одежда и белье                              | 104,5 | 102,9 | 101,8 | 100,9 | 99,1              | clothing and underwear     |
| в том числе для детей                       | 101,8 | 102,6 | 100,0 | 101,5 | 101,7             | including for children     |
| обувь                                       | 105,0 | 103,0 | 105,8 | 100,7 | 98,7              | footwear                   |
| в том числе для детей                       | 120,1 | 121,2 | 108,3 | 100,2 | 92,2              | including for children     |
| мебель                                      | 92,1  | 99,5  | 100,7 | 99,0  | 100,4             | furniture                  |
| электротовары                               | 102,8 | 101,3 | 100,2 | 101,9 | 98,8              | electric appliances        |
| телерадиотовары                             | 99,3  | 102,2 | 100,1 | 98,5  | 98,3              | TV and radio apparatus     |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 100,3 | 103,7 | 100,0 | 98,4  | 95,7              | including colour TV - sets |
| строительные материалы                      | 102,8 | 104,4 | 111,6 | 114,0 | 106,9             | construction materials     |
| легковые автомобили                         | 101,8 | 103,7 | 99,7  | 106,8 | 127,6             | passenger cars             |
| бензин                                      | 100,6 | 100,1 | 100,0 | 112,2 | 100,5             | motor gasoline             |
| лекарства                                   | 98,8  | 98,1  | 98,7  | 100,2 | 100,8             | medicaments                |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 <sup>1</sup> |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------------------|---|
| Платные услуги  | 99,4  | 99,9  | 99,7  | 105,7 | 105,7             | Market services   |
| из них:   |       |       |       |       |                   | of which:   |
| оплата жилища   | 99,0  | 100,0 | 100,1 | 100,0 | 100,1             | gross rents   |
| в том числе оплата проживания в гостинице               | 98,6  | 100,0 | 100,2 | 100,0 | 100,0             | including payment for hotel accommodation                           |
| коммунальные услуги                                     | 100,1 | 100,9 | 100,2 | 185,9 | 197,0             | communal services   |
| из них плата за:  |       |       |       |       |                   | of which payment for:   |
| электричество   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0             | electricity   |
| водоснабжение и канализацию                             | 100,7 | 105,2 | 100,9 | 100,0 | 191,5             | water supply and sewerage   |
| газ   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 227,6 | 206,2             | gas   |
| бытовые услуги  | 90,0  | 96,7  | 93,6  | 97,8  | 91,5              | everyday services   |
| из них:   |       |       |       |       |                   | of which:   |
| химчистка одежды  | 100,1 | 92,2  | 99,6  | 102,6 | 100,0             | chemical cleaning   |
| услуги парикмахерских                                   | 88,2  | 96,6  | 84,9  | 97,7  | 90,9              | hairdresser's   |
| услуги пассажирского транспорта                         | 99,6  | 100,0 | 99,9  | 100,4 | 100,4             | passenger transport services  |
| услуги связи  | 100,1 | 101,7 | 99,5  | 93,5  | 100,0             | communication services  |
| содержание детей в дошкольных учреждениях               | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 99,6              | keeping children in pre-school establishments                       |
| услуги учреждений культуры                              | 102,1 | 100,0 | 100,0 | 103,2 | 100,0             | cultural institutions services                                      |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 112,6             | services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения                                  | 98,8  | 98,1  | 98,7  | 100,2 | 100,8             | medical and health care services                                    |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

Азербайджан  
Azerbaijan

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**  
**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ**  
(на 1 января)  
**NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS**  
(as of 1 January)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 3,2  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,7  | 2,7  | Number of registered peasants (private) farms, thous. |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га                  | 62,2 | 57,9 | 44,5 | 22,5 | 26,3 | 23,5 | Area of land plots, thous. ha                         |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 19   | 22   | 17   | 9    | 10   | 9    | Average land space per 1 peasant (private) farm, ha   |

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**  
(в текущих ценах; в процентах)  
**STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS**  
(current prices; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Хозяйства всех категорий                                  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                       |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| сельскохозяйственные предприятия                          | 2    | 2    | 2    | 3    | 4    | 4    | agricultural enterprises                      |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 98   | 98   | 98   | 97   | 96   | 96   | households' plots and peasant (private) farms |

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА** (в процентах)  
**SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT** (per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 5    | 3    | 3    | 2    | 3    | 3    | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 0,1  | 0,1  | 0,3  | 0,1  | 0,1  | 0,2  | Potatoes  |
| Овощи  | 2    | 1    | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,7  | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 1    | 2    | 7    | 9    | 12   | 11   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,6  | 0,6  | Milk  |
| Яйца   | 9    | 12   | 20   | 37   | 34   | 34   | Eggs  |
| <b>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 95   | 97   | 97   | 98   | 97   | 97   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 99,9 | 99,9 | 99,7 | 99,9 | 99,9 | 99,8 | Potatoes  |
| Овощи  | 98   | 99   | 99,2 | 99,2 | 99,2 | 99,3 | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 99   | 98   | 93   | 91   | 88   | 89   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 99,5 | 99,5 | 99,5 | 99,5 | 99,4 | 99,4 | Milk  |
| Яйца   | 91   | 88   | 80   | 63   | 66   | 66   | Eggs  |

**НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН (на конец года)**  
**MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS (as of the end of the year)**

|                               | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                              |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 16,8  | 19,9  | 20,7  | 22,6  | 28,4  | 40,3  | Lorries, thous. units        |
| Автобусы, тыс. шт.            | 6,8   | 7,7   | 8,3   | 9,7   | 11,9  | 17,1  | Buses, thous. units          |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 319,7 | 330,7 | 336,7 | 356,2 | 423,7 | 458,8 | Passenger cars, thous. units |

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**VOLUME OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|                                      | 2000                         | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |  |
|--------------------------------------|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---|------|------|--|
|                                      | Млрд. манатов<br>Bln. manats |       |       |       |       |       | 2000  | 2004 | 2005 |  |
| Розничный товарооборот- всего        | 10599                        | 11877 | 13442 | 15310 | 18650 | 23111 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover- total of which by type of ownership : |
| в том числе по формам собственности: |                              |       |       |       |       |       |   |      |      |  |
| негосударственная                    | 10417                        | 11690 | 13245 | 15104 | 18414 | 22856 | 98,3  | 98,7 | 98,9 | non- state   |
| из нее:                              |                              |       |       |       |       |       |   |      |      | of which:  |
| частная                              | 9826                         | 11012 | 12814 | 14326 | 16929 | 22010 | 92,7  | 90,8 | 95,2 | private  |
| потребительская кооперация           | 23                           | 21    | 23    | 21    | 22    | 23    | 0,2   | 0,1  | 0,1  | consumer cooperatives                                  |
| другие                               | 568                          | 657   | 408   | 757   | 1463  | 823   | 5,4   | 7,8  | 3,6  | other  |
| государственная и муниципальная      | 182                          | 187   | 197   | 206   | 236   | 255   | 1,7   | 1,3  | 1,1  | state and municipal                                    |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; единиц)**  
**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP (as of the end of the year; units)**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число магазинов и палаток - всего               | 27675 | 38570 | 39315 | 40085 | 45030 | 51225 | Number of stores and stalls - total          |
| в том числе магазинов                           | 23710 | 35872 | 37310 | 37925 | 42600 | 47300 | of which stores                              |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: |       |       |       |       |       |       | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности            | 24410 | 36001 | 36742 | 38311 | 44034 | 50284 | non-state                                    |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:                                    |
| частной   | 19505 | 32703 | 33262 | 35145 | 41697 | 47982 | private                                      |
| потребительской кооперации                      | 4215  | 3298  | 3193  | 2608  | 2337  | 2150  | consumer cooperatives                        |
| других  | 690   | -     | 287   | 558   | -     | 152   | other  |
| государственные и муниципальные                 | 3265  | 2569  | 2573  | 1774  | 996   | 941   | state and municipal                          |
| Число предприятий питания - всего               | 3865  | 3510  | 3875  | 4136  | 4925  | 5450  | Number of catering enterprises - total       |
| в том числе:                                    |       |       |       |       |       |       | of which:                                    |
| негосударственных форм собственности            | 3680  | 3321  | 3796  | 4051  | 4748  | 5305  | non-state                                    |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:                                    |
| частной   | 2466  | 2165  | 2652  | 3128  | 4032  | 4665  | private                                      |
| потребительской кооперации                      | 1214  | 1156  | 1120  | 908   | 716   | 624   | consumer cooperatives                        |
| других  | -     | -     | 24    | 15    | -     | 16    | other  |
| государственные и муниципальные                 | 185   | 189   | 79    | 85    | 177   | 145   | state and municipal                          |

Азербайджан  
Azerbaijan

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF  
OWNERSHIP (current prices)**

|   | 2000                         | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                   |
|---|------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|-----------------------------------|
|   | Млрд. манатов<br>Bln. manats |        |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                   |
|   | Платные услуги -<br>всего    | 2385,9 | 2488,6 | 2659,0 | 2961,1 | 3472,9 | 4803,7  | 100  | 100  |                                   |
| в том числе по фор-<br>мам собственности: |                              |        |        |        |        |        |   |      |      | of which by type<br>of ownership: |
| негосударственная                         | 1401,0                       | 1554,5 | 1796,1 | 2107,2 | 2522,6 | 3619,3 | 58,7  | 72,6 | 75,3 | non-state                         |
| из нее:                                   |                              |        |        |        |        |        |   |      |      | of which:                         |
| частная                                   | 940,9                        | 1103,2 | 1206,2 | 1365,5 | 1400,8 | 1696,0 | 39,4  | 40,3 | 35,3 | private                           |
| другие                                    | 460,1                        | 451,3  | 589,9  | 741,7  | 1121,8 | 1923,3 | 19,3  | 32,3 | 40,0 | other                             |
| государственная и<br>муниципальная        | 984,9                        | 934,1  | 862,9  | 853,9  | 950,3  | 1184,4 | 41,3  | 27,4 | 24,7 | state and municipal               |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
(на конец года)  
**DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING EVERYDAY SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|------|------|---|
|  |      |      |      |      |      |      | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Ателье (цеха, масте-<br>рские) бытового<br>обслуживания<br>населения - всего | 1747 | 2343 | 2910 | 3683 | 4030 | 6120 | 100   | 100  | 100  | Ateliers, everyday<br>service shops - total |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      |   |      |      | of which:                                   |
| негосударственных<br>форм собственности                                      | 1268 | 1873 | 2837 | 3632 | 3590 | 4663 | 72,6  | 89,1 | 76,2 | non-state                                   |
| из них:  |      |      |      |      |      |      |   |      |      | of which:                                   |
| частные  | 1268 | 1835 | 2832 | 3575 | 3540 | 4663 | 72,6  | 87,8 | 76,2 | private                                     |
| других негосудар-<br>ственных форм<br>собственности                          | -    | 38   | 5    | 57   | 50   | -    | -   | 1,3  | -    | other non-state                             |
| государственные<br>и муниципальные   | 479  | 470  | 73   | 51   | 440  | 1457 | 27,4  | 10,9 | 23,8 | state and municipal                         |

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ**  
**MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES**

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Число действующих бирж<br>(на конец года; единиц)     | 3     | 4      | 6      | 6      | 6      | 5      | Number of acting burses<br>(as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс.                        | 2,8   | 7,1    | 1,9    | 4,2    | 5,0    | 4,1    | Number of concluded transac-<br>tions, thous.                 |
| Оборот бирж   |       |        |        |        |        |        | Turnover of burses  |
| всего, млрд. манатов                                  | 993,3 | 1152,5 | 1265,4 | 3745,2 | 5563,5 | 6673,3 | total, bln. manats  |
| в процентах к общему<br>обороту по:                   |       |        |        |        |        |        | as percentage of total<br>turnover for:                       |
| потребительским товарам                               | 0,1   | 0,0    | 0,1    | 0,0    | -      | 0,0    | consumer goods  |
| продукции производственно-<br>технического назначения | -     | 0,4    | 0,0    | 0,0    | 0,03   | 0,02   | industrial<br>production                                      |
| ценным бумагам  | -     | -      | 44,9   | 15,9   | 7,5    | 39,0   | securities  |
| недвижимости  | -     | -      | 0,8    | 0,1    | 0,1    | 0,05   | real estate   |
| кредитно-денежным ресурсам                            | 15,4  | 13,2   | 8,6    | 3,2    | 4,4    | 3,3    | monetary resources  |
| валютным операциям                                    | 84,1  | 86,3   | 45,5   | 80,5   | 88,0   | 57,6   | currency transactions   |
| другие  | 0,4   | 0,1    | 0,1    | 0,3    | 0,0    | 0,0    | other   |

**ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ**  
**PRIVATIZATION OF DWELLINGS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Число приватизированных квартир<br>всего, тыс.                               | 13,2 | 13,7 | 13,7 | 12,5 | 14,6 | 16,2 | Number of privatized apartments<br>total, thous.  |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации                 | 3,9  | 4,3  | 4,5  | 4,6  | 5,7  | 6,6  | as percentage of total number of apartments subject to privatization                      |
| Из общего числа приватизированных квартир передано населению бесплатно, тыс. | 13,2 | 13,7 | 13,7 | 12,5 | 14,6 | 16,2 | Of total number of privatized apartments transferred to population free of charge, thous. |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м                          | 731  | 765  | 802  | 725  | 870  | 1015 | Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m                                   |
| Средняя площадь приватизированных квартир, кв. м                             | 55,5 | 55,9 | 58,6 | 58,0 | 59,4 | 62,7 | Average floorspace of privatized apartments, sq. m  |

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005               |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|--|
| Продукция промышленности<br>(в текущих ценах, млрд. манатов) | 16681 | 17252 | 20098 | 24673 | 29807 | 44287 <sup>1</sup> | Industrial production<br>(current prices, bln. manats) |

<sup>1</sup> С учетом деноминации – 9290,5 млн. манатов.

<sup>1</sup> Taking into account denomination – 9290,5 mln. manats.

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004 | 2005  |  |
|--|------|------|-------|------|-------|--|
| <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |       |      |       |  |
| Электричество  | 101  | 99   | 114   | 102  | 105   | Electric energy                              |
| Нефть, включая газовый конденсат   | 106  | 103  | 100,3 | 101  | 143   | Petroleum, including gas condensate          |
| Цемент   | 209  | 162  | 119   | 141  | 106   | Cement                                       |
| Ткани  | 473  | 87   | 113   | 113  | 75    | Fabrics                                      |
| Обувь  | 190  | 157  | 92    | 88   | 90    | Footwear                                     |
| Мясо (промышленная переработка) <sup>1</sup>                                       | 106  | 105  | 103   | 103  | 102   | Meat<br>(industrial processing) <sup>1</sup> |
| Цельномолочная продукция <sup>1</sup>  | 104  | 104  | 100,4 | 104  | 100,4 | Dairy products <sup>1</sup>                  |
| Масло растительное   | 160  | 137  | 139   | 131  | 73    | Vegetable oil                                |
| <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |       |      |       |  |
| Электричество  | 101  | 100  | 114   | 116  | 122   | Electric energy                              |
| Нефть, включая газовый конденсат   | 106  | 109  | 110   | 111  | 158   | Petroleum, including gas condensate          |
| Цемент   | 209  | 338  | 404   | 569  | 603   | Cement                                       |
| Ткани  | 473  | 409  | 464   | 525  | 396   | Fabrics                                      |
| Обувь  | 190  | 298  | 275   | 242  | 219   | Footwear                                     |
| Мясо (промышленная переработка) <sup>1</sup>                                       | 106  | 111  | 114   | 117  | 120   | Meat<br>(industrial processing) <sup>1</sup> |
| Цельномолочная продукция <sup>1</sup>  | 104  | 108  | 109   | 113  | 113   | Dairy products <sup>1</sup>                  |
| Масло растительное   | 160  | 218  | 302   | 396  | 289   | Vegetable oil                                |

<sup>1</sup> С учетом производства в негосударственном секторе.

<sup>1</sup> Including production in non-state sector.

Азербайджан  
Azerbaijan

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES**

|  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005              |  |
|--|--|-------|-------|-------|-------------------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |                   |  |
| Промышленность - всего   | 105,1  | 103,6 | 106,1 | 105,7 | 133,5             | Industry - total   |
| в том числе:   |  |       |       |       |                   | of which:  |
| Горнодобывающая промышленность   | 105,9  | 102,5 | 101,4 | 102,3 | 141,5             | Mining and quarrying   |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 105,9  | 102,4 | 100,3 | 100,8 | 142,3             | of which mining and quarrying of energy producing materials            |
| Обрабатывающая промышленность  | 102,8  | 105,5 | 117,7 | 110,2 | 116,0             | Manufacturing  |
| из нее:  |  |       |       |       |                   | of which:  |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 113,6  | 99,3  | 105,2 | 100,1 | 106,2             | manufacture of food products, beverages and tobacco                    |
| текстильное и швейное производство   | 88,4   | 108,6 | 111,8 | 104,0 | 148,6             | manufacture of textiles and textile products                           |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви                    | 52,1   | 177,3 | 72,0  | 108,2 | 102,2             | manufacture of leather and leather products                            |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 83,3   | 124,5 | 97,1  | 100,1 | 83,1              | manufacture of wood and wood products                                  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                | 92,7   | 96,1  | 150,3 | 79,3  | 90,8              | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов                    | 75,3   | 101,0 | 104,2 | 109,1 | 114,2             | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel       |
| химическое производство  | 86,1   | 139,9 | 108,0 | 125,0 | 101,9             | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres        |
| производство резиновых и пластмассовых изделий                             | 52,9   | 86,9  | 128,4 | 126,5 | 103,4             | manufacture of rubber and plastic products                             |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 185,5  | 139,9 | 118,4 | 151,8 | 126,2             | manufacture of other non-metallic mineral products                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 141,7  | 142,9 | 266,3 | 177,6 | 133,3             | manufacture of basic metals and fabricated metal products              |
| производство машин и оборудования  | 105,4  | 74,2  | 109,0 | 70,4  | 91,7              | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                          |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 100,6  | 104,7 | 116,4 | 102,3 | 104,8             | Electricity, gas and water supply                                      |
| из него производство и распределение электроэнергии                        | 101,9  | 98,5  | 114,1 | 101,5 | ...               | of which production and distribution of electricity                    |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |                   |  |
| Промышленность - всего   | 105  | 109   | 116   | 122   | 163               | Industry - total   |
| в том числе:   |  |       |       |       |                   | of which:  |
| Горнодобывающая промышленность   | 106  | 109   | 110   | 113   | 159               | Mining and quarrying   |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 106  | 108   | 109   | 110   | 156               | of which mining and quarrying of energy producing materials            |
| Обрабатывающая промышленность  | 103  | 108   | 128   | 141   | 163               | Manufacturing  |
| из нее:  |  |       |       |       |                   | of which:  |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 114  | 113   | 119   | 119   | 126               | manufacture of food products, beverages and tobacco                    |
| текстильное и швейное производство   | 88   | 96    | 107   | 112   | 166               | manufacture of textiles and textile products                           |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви                    | 52   | 92    | 67    | 72    | 74                | manufacture of leather and leather products                            |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 83   | 104   | 100,7 | 100,8 | 84                | manufacture of wood and wood products                                  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                | 93   | 89    | 134   | 106   | 96                | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов                    | 75   | 76    | 79    | 86    | 99                | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel       |
| химическое производство  | 86   | 120   | 130   | 163   | 166               | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres        |
| производство резиновых и пластмассовых изделий                             | 53   | 46    | 59    | 75    | 77                | manufacture of rubber and plastic products                             |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 186  | 260   | 307   | 466   | 589               | manufacture of other non-metallic mineral products                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 142  | 202   | 539   | 958   | 12,8 <sup>1</sup> | manufacture of basic metals and fabricated metal products              |
| производство машин и оборудования  | 105  | 78    | 85    | 60    | 55                | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                          |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 100,6  | 105   | 123   | 125   | 131               | Electricity, gas and water supply                                      |
| из него производство и распределение электроэнергии                        | 102  | 100,4 | 115   | 116   | ...               | of which production and distribution of electricity                    |

<sup>1</sup> В размах.

<sup>1</sup> In times.



**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ** (на конец года; миллионов гектаров)  
**DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION** (as of the end of the year; million hectares)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 6,8  | 6,7  | 6,7  | 7,0  | 7,0  | 7,0  | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 4,6  | 4,6  | 4,5  | 4,6  | 4,6  | 4,6  | Agricultural land           |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| пашня                               | 1,7  | 1,8  | 1,7  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | 2,5  | 2,6  | 2,5  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | meadows and pasture grounds |

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА** (хозяйства всех категорий; в текущих ценах)  
**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005              |                                 |
|---------------------------------------|---|------|------|------|------|-------------------|---------------------------------|
|                                       | <b>Млрд. манатов</b><br><i>Bln. manats</i>                  |      |      |      |      |                   |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 5303  | 5900 | 6353 | 6833 | 7383 | 8661 <sup>1</sup> | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |                   | of which:                       |
| растениеводство                       | 3088  | 3593 | 3871 | 4035 | 4374 | 4941              | crop production                 |
| животноводство                        | 2215  | 2307 | 2482 | 2798 | 3009 | 3720              | animal husbandry                |
|                                       | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |      |      |      |      |                   |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100               | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |                   | of which:                       |
| растениеводство                       | 58  | 61   | 61   | 61   | 59   | 57                | crop production                 |
| животноводство                        | 42  | 39   | 39   | 39   | 41   | 43                | animal husbandry                |

<sup>1</sup> С учетом деноминации – 1,7 млрд. манатов.

<sup>1</sup> Taking into account denomination – 1,7 bln. manats.

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (хозяйства всех категорий)  
**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS** (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | 116  | 107  | 105  | 104  | 111  | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 131  | 109  | 94   | 105  | 99   | grain (weight after processing)                           |
| хлопок-сырец                          | 91   | 96   | 124  | 136  | 145  | raw cotton  |
| картофель                             | 129  | 115  | 111  | 121  | 116  | potatoes  |
| овощи                                 | 117  | 106  | 107  | 103  | 105  | vegetables  |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 105  | 104  | 111  | 74   | 150  | fruit and berries (excluding citrus)                      |
| виноград                              | 89   | 91   | 105  | 84   | 145  | grape   |
| Животноводство                        | 104  | 106  | 106  | 106  | 104  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 105  | 109  | 108  | 107  | 104  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 104  | 104  | 104  | 104  | 103  | milk  |
| яйца                                  | 102  | 101  | 121  | 122  | 105  | eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | 116  | 124  | 131  | 136  | 150  | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 131  | 142  | 133  | 140  | 138  | grain (weight after processing)                           |
| хлопок-сырец                          | 91   | 88   | 109  | 148  | 215  | raw cotton  |
| картофель                             | 129  | 148  | 164  | 198  | 231  | potatoes  |
| овощи                                 | 117  | 125  | 134  | 138  | 144  | vegetables  |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 105  | 109  | 121  | 89   | 134  | fruit and berries (excluding citrus)                      |
| виноград                              | 89   | 81   | 85   | 71   | 104  | grape   |
| Животноводство                        | 104  | 110  | 117  | 123  | 128  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 105  | 115  | 124  | 132  | 138  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 104  | 109  | 113  | 118  | 121  | milk  |
| яйца                                  | 102  | 104  | 126  | 153  | 161  | eggs  |

Азербайджан  
Azerbaijan

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS**

|  | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|--|------|------|------|------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |  |
| Зерно (в весе после доработки)           | 133  | 110  | 94   | 105  | 98   | Grain (weight after processing)                              |
| Картофель                                | 129  | 115  | 111  | 121  | 116  | Potatoes   |
| Овощи                                    | 118  | 107  | 107  | 103  | 105  | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 104  | 103  | 106  | 104  | 104  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 104  | 104  | 104  | 104  | 103  | Milk   |
| Яйца                                     | 99,1   | 92   | 96   | 127  | 105  | Eggs   |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |  |
| Зерно (в весе после доработки)           | 133  | 145  | 137  | 143  | 141  | Grain (weight after processing)                              |
| Картофель                                | 129  | 148  | 164  | 198  | 231  | Potatoes   |
| Овощи                                    | 118  | 126  | 135  | 139  | 146  | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 104  | 108  | 114  | 118  | 124  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 104  | 109  | 113  | 118  | 121  | Milk   |
| Яйца                                     | 99,1   | 91   | 88   | 112  | 118  | Eggs   |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**  
(хозяйства всех категорий)  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS**  
(farms of all categories)

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|--|---|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>           |      |      |      |      |      |                                      |
| Зерно (в весе после доработки)             | 1509  | 1970 | 2148 | 2011 | 2106 | 2077 | Grain (weight after processing)      |
| Хлопок-сырец (продажа)                     | 92  | 84   | 80   | 100  | 136  | 197  | Raw cotton (sale)                    |
| Картофель                                  | 469   | 606  | 695  | 769  | 930  | 1083 | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 781   | 916  | 975  | 1046 | 1076 | 1127 | Vegetables                           |
| Фрукты и ягоды (без цитрусовых)            | 449   | 472  | 488  | 543  | 399  | 600  | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград                                   | 77  | 68   | 62   | 65   | 55   | 80   | Grape                                |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |      |      |      |      |                                      |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 23,3  | 25,9 | 26,2 | 26,0 | 25,8 | 25,9 | Cereals (weight after processing)    |
| Хлопок-сырец                               | 9,1   | 10,0 | 13,2 | 15,0 | 17,4 | 17,5 | Raw cotton                           |
| Картофель                                  | 84  | 104  | 116  | 124  | 137  | 149  | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 133   | 135  | 136  | 140  | 135  | 140  | Vegetables                           |
| Фруктово-ягодные насаждения                | 60,3  | 61,5 | 61,9 | 68,3 | 49,1 | 72,3 | Fruit and berries plantations        |
| Виноградные насаждения                     | 35,8  | 39,9 | 43,8 | 50,9 | 38,9 | 61,8 | Vineyards                            |

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ** (хозяйства всех категорий; на 1 января; тысяч голов)  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION** (farms of all categories; as of 1 January; thousand heads)

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                         |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------|
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы | 2022  | 2098  | 2179  | 2242  | 2316  | 2367  | Cattle<br>of which cows |
| Свины                                      | 19    | 17    | 20    | 20    | 23    | 23    | Pigs                    |
| Овцы и козы                                | 6086  | 6559  | 6986  | 7280  | 7489  | 7648  | Sheep and goats         |
| Птица                                      | 14741 | 15351 | 17138 | 17545 | 18253 | 19036 | Poultry                 |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января; в процентах)  
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS (as of 1 January; per cent)

|   | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005         | 2006         |                         |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |              |              |              |              |              |              |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы  | 0,9<br>0,7   | 0,8<br>0,6   | 0,8<br>0,6   | 0,8<br>0,6   | 0,9<br>0,7   | 1,0<br>0,8   | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи  | 15           | 13           | 23           | 27           | 34           | 31           | Pigs                    |
| Овцы и козы   | 4            | 4            | 4            | 3            | 3            | 4            | Sheep and goats         |
| Птица   | 4            | 8            | 19           | 24           | 22           | 25           | Poultry                 |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |              |              |              |              |              |              |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы  | 99,1<br>99,3 | 99,2<br>99,4 | 99,2<br>99,4 | 99,2<br>99,4 | 99,1<br>99,3 | 99,0<br>99,2 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи  | 85           | 87           | 77           | 73           | 66           | 69           | Pigs                    |
| Овцы и козы   | 96           | 96           | 96           | 97           | 97           | 96           | Sheep and goats         |
| Птица   | 96           | 92           | 81           | 76           | 78           | 75           | Poultry                 |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой (в<br>убойном весе), тыс. т  | 109  | 114  | 125  | 134  | 144  | 150  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| крупный рогатый скот  | 55   | 57   | 63   | 67   | 69   | 72   | cattle   |
| свиньи  | 1,0  | 1    | 1    | 1    | 2    | 1    | pigs   |
| овцы и козы   | 36   | 37   | 38   | 39   | 41   | 42   | sheep and goats  |
| птица   | 17   | 19   | 23   | 27   | 32   | 35   | poultry  |
| Молоко, тыс. т  | 1031 | 1074 | 1120 | 1168 | 1214 | 1252 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 543  | 556  | 562  | 682  | 829  | 875  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 10,9 | 11,6 | 11,8 | 12,1 | 12,3 | 13,1 | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой (в<br>убойном весе), тыс. т  | 1    | 2    | 9    | 11   | 17   | 17   | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 5    | 6    | 6    | 6    | 7    | 8    | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 51   | 69   | 113  | 249  | 279  | 297  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 0,5  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | 0,4  | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой (в<br>убойном весе), тыс. т  | 108  | 112  | 116  | 123  | 127  | 133  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 1026 | 1068 | 1114 | 1162 | 1207 | 1244 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 492  | 487  | 449  | 433  | 550  | 578  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 10,4 | 11,3 | 11,5 | 11,8 | 11,9 | 12,7 | Wool (physical weight), thous. t                                       |

Азербайджан  
Azerbaijan

**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (триллионов манатов)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (trillion manats)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005              |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|-------------------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 4,8  | 5,9  | 10,5 | 18,9 | 24,6 | 28,9 <sup>1</sup> | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 3,3  | 3,2  | 5,8  | 10,9 | 17,1 | 23,9 <sup>2</sup> | Fixed assets put into operation |

<sup>1</sup> С учетом деноминации – 5,8 млрд. манатов.

<sup>2</sup> С учетом деноминации – 4,8 млрд. манатов.

<sup>1</sup> Taking into account denomination – 5,8 bln. manats.

<sup>2</sup> Taking into account denomination – 4,8 bln. manats.

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total   |
| в том числе за счет:  |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| бюджетных средств   | 3    | 2    | 2    | 3    | 2    | 3    | budgetary funds   |
| собственных средств предприятий и организаций (включая средства иностранных инвесторов) | 71   | 82   | 86   | 87   | 91   | 88   | own funds of enterprises and organizations (including funds of foreign investors) |
| средств населения   | 5    | 6    | 4    | 3    | 4    | 6    | means of population   |
| прочих источников   | 21   | 10   | 8    | 7    | 3    | 3    | other sources   |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 43   | 33   | 44   | 44   | 50   | 54   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 23   | 16   | 30   | 32   | 24   | 23   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 34   | 51   | 26   | 24   | 26   | 23   | other capital works and expenditure |

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в процентах)

**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy  |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 68   | 71   | 76   | 80   | 80   | 72   | industry   |
| сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | 0,4  | 1    | 2    | 0,3  | 0,4  | 1    | construction   |
| транспорт и связь   | 9    | 11   | 7    | 10   | 9    | 12   | transport, storage and communication   |
| торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 3    | 4    | 4    | 1    | 1    | 1    | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| другие отрасли  | 18,6 | 12   | 10   | 7,7  | 8,6  | 13   | other branches   |

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА (на конец года)**  
**ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES (as of the end of the year)**

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|--|
| Грузовые автомобили, тыс. шт.         | 61,8 | 60,1 | 58,9 | 57,7 | 56,0 | 54,6 | Lorries, thous. units                      |
| Автобусы, тыс. шт.                    | 10,0 | 9,6  | 9,5  | 9,1  | 9,1  | 9,6  | Buses, thous. units                        |
| Троллейбусы, шт.                      | 188  | 177  | 166  | 164  | 78   | 26   | Trolleybuses, units                        |
| Трамвайные вагоны, шт.                | 50   | 48   | 41   | 29   | 26   | -    | Tram carriages, units                      |
| Вагоны метрополитена, шт.             | 212  | 212  | 237  | 257  | 269  | 269  | Metro carriages, units                     |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт.        | 1,1  | 1,1  | 0,7  | 0,7  | 0,8  | 0,4  | Taxis, thous. units                        |
| Морские транспортные суда, шт.:       |      |      |      |      |      |      | Sea transport ships, units:                |
| грузовые (без грузопасса-<br>жирских) | 60   | 60   | 61   | 70   | 65   | 66   | cargo ships (excluding<br>passenger-cargo) |
| пассажирские и грузопас-<br>сажирские | 8    | 8    | 8    | 7    | 7    | 7    | passenger and passenger-<br>cargo ships    |

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов тонн)**  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million tons)**

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |                         |
|---------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------------------------|
| Все виды транспорта | 80,2 | 92,6 | 98,4 | 110,0 | 117,3 | 128,3 | All kinds of transport  |
| в том числе:        |      |      |      |       |       |       | of which:               |
| железнодорожный     | 15,9 | 15,4 | 17,5 | 20,3  | 20,7  | 26,5  | railway transport       |
| трубопроводный      | 15,1 | 16,5 | 15,8 | 17,3  | 18,1  | 18,5  | pipelines               |
| морской             | 8,8  | 10,2 | 11,4 | 13,3  | 13,2  | 13,7  | sea transport           |
| автомобильный       | 40,4 | 50,5 | 53,7 | 59,1  | 65,2  | 69,5  | automobile transport    |
| воздушный, тыс. т   | 37   | 31   | 31   | 52    | 75    | 74    | air transport, thous. t |

**ГРУЗОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов тонно-километров)**  
**CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million ton-kilometres)**

|                     | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта | 15948 | 18447 | 20277 | 22292 | 23283 | 26534 | All kinds of transport |
| в том числе:        |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный     | 5770  | 6141  | 6980  | 7719  | 7536  | 9628  | railway transport      |
| трубопроводный      | 1371  | 1643  | 1602  | 1573  | 1696  | 1539  | pipelines              |
| морской             | 5192  | 5744  | 6077  | 6555  | 6771  | 7521  | sea transport          |
| автомобильный       | 3513  | 4843  | 5534  | 6241  | 6965  | 7536  | automobile transport   |
| воздушный           | 102   | 76    | 84    | 204   | 315   | 310   | air transport          |

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)**  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)**

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005   |                        |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 871,4 | 894,5 | 893,2 | 921,0 | 954,1 | 1000,3 | All kinds of transport |
| в том числе:           |       |       |       |       |       |        | of which:              |
| железнодорожный        | 4,2   | 4,7   | 4,5   | 4,7   | 5,2   | 5,5    | railway transport      |
| автобусный             | 720,9 | 743,4 | 746,6 | 763,6 | 786,5 | 821,1  | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 22,4  | 21,2  | 21,5  | 22,0  | 23,2  | 24,8   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 3,4   | 3,5   | 3,1   | 2,3   | 1,2   | 0,7    | trolleybus transport   |
| трамвайный             | 2,4   | 1,7   | 1,1   | 0,4   | -     | -      | tram transport         |
| метрополитенный        | 117,4 | 119,3 | 115,7 | 127,1 | 136,9 | 147,0  | metro                  |
| морской                | 0,01  | 0,01  | 0,01  | 0,01  | 0,02  | 0,02   | sea transport          |
| воздушный              | 0,7   | 0,7   | 0,7   | 0,9   | 1,1   | 1,2    | air transport          |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов пассажиро-километров)  
PASSENGER TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES (million passenger-kilometres)

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 11356 | 11741 | 11968 | 12607 | 13814 | 14747 | All kinds of transport |
| в том числе:           |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный        | 493   | 537   | 584   | 654   | 789   | 878   | railway transport      |
| автобусный             | 8751  | 9046  | 9197  | 9415  | 9801  | 10370 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 403   | 396   | 406   | 466   | 478   | 522   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 33    | 32    | 24    | 5     | 2     | 1     | trolleybus transport   |
| трамвайный             | 10    | 9     | 5     | 2     | -     | -     | tram transport         |
| метрополитенный        | 874   | 889   | 862   | 947   | 1287  | 1381  | metro                  |
| морской                | 6     | 5     | 6     | 5     | 7     | 7     | sea transport          |
| воздушный              | 786   | 827   | 884   | 1113  | 1450  | 1588  | air transport          |

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ (на конец года; тысяч километров)  
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE (as of the end of the year; thousand kilometres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|--|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Железнодорожные пути<br>(эксплуатационная длина) | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,1  | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные                  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | of which electrified        |
| Автомобильные дороги                             | 18,8 | 18,8 | 18,8 | 18,8 | 18,8 | 18,8 | Roads                       |
| в том числе с твердым покрытием                  | 18,5 | 18,5 | 18,6 | 18,6 | 18,6 | 18,6 | of which with hard surface  |

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|  | 2000 | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|------|------|-------|-------|-------|-------|--|
| Отправлено:  |      |      |       |       |       |       | Mailed:  |
| газет и журналов, млн.   | 20,7 | 17,9 | 15,1  | 13,6  | 14,7  | 17,3  | newspapers and magazines, mln.   |
| писем, млн.  | 4,9  | 5,4  | 4,8   | 4,4   | 4,1   | 6,4   | letters, mln.  |
| посылок, тыс.  | 9,6  | 15,1 | 28,2  | 46,0  | 55,9  | 65,0  | parcels, thous.  |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.   | 9,0  | 7,8  | 6,3   | 5,6   | 2,4   | 1,7   | money postal orders and pension payments, mln.   |
| телеграмм, млн.  | 0,4  | 0,3  | 0,3   | 0,3   | 0,2   | 0,2   | cables, mln.   |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.  | 63,9 | 84,0 | 111,9 | 145,8 | 156,9 | 185,8 | Number of provided trunkline calls, mln.   |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 807  | 871  | 929   | 948   | 1016  | 1097  | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units |
| в том числе домашних   | 731  | 792  | 849   | 867   | 926   | 1003  | of which at home   |
| Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)   | 426  | 255  | 95    | 133   | 133   | 133   | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)  |

**ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ**  
**RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ** (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
**MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT** (through all channels of sales; current prices)

|   | 2000    | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Розничный товарооборот – всего, млрд. манатов                 | 10599,4 | 11877,4 | 13442,3 | 15310,0 | 18649,7 | 23111,0 | Retail turnover – total, bln. manats  |
| в том числе:  |         |         |         |         |         |         | of which:   |
| продовольственные товары                                      | 7235,5  | 8036,2  | 9016,9  | 10211,1 | 12372,2 | 15202,7 | foodstuffs  |
| непродовольственные товары                                    | 3363,9  | 3841,2  | 4425,4  | 5098,9  | 6277,5  | 7908,3  | non-food goods  |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года) <sup>1</sup> |         |         |         |         |         |         | Commodity stocks in retail network (as of the end of the year) <sup>1</sup> |
| млрд. манатов   | 532,1   | 537,6   | 561,3   | 454,3   | 570,4   | 578,5   | bln. manats   |
| в днях товарооборота  | 64      | 69      | 63      | 58      | 55      | 52      | in turnover days  |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.    | 27,7    | 38,6    | 39,3    | 40,1    | 45      | 51,2    | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.      |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м                      | 1,2     | 1,8     | 1,9     | 1,9     | 2,2     | 2,4     | Trading space of stores, mln. sq. m   |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс.               | 3,9     | 3,5     | 3,9     | 4,1     | 4,9     | 5,5     | Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.          |
| Число мест в предприятиях питания, млн.                       | 0,1     | 0,1     | 0,1     | 0,2     | 0,2     | 0,2     | Number of places at catering enterprises, mln.                              |

<sup>1</sup> По торговым организациям.

<sup>1</sup> For trading organizations.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                                | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                              |
|--------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|------------------------------|
|                                | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                              |
| Розничный товарооборот - всего | 109,9  | 109,6 | 110,9 | 113,0 | 113,2 | Retail turnover - total      |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                    |
| продовольственные товары       | 108,1  | 108,2 | 109,6 | 110,2 | 110,8 | foodstuffs                   |
| из них алкогольные напитки     | 102,7  | 103,7 | 100,9 | 104,2 | 101,6 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары     | 114,0  | 112,6 | 114,1 | 121,3 | 119,5 | non-food goods               |
|                                | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                              |
| Розничный товарооборот - всего | 109,9  | 120,5 | 133,6 | 150,9 | 170,9 | Retail turnover - total      |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                    |
| продовольственные товары       | 108,1  | 117,0 | 128,2 | 141,3 | 156,5 | foodstuffs                   |
| из них алкогольные напитки     | 102,7  | 106,5 | 107,5 | 112,0 | 113,8 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары     | 114,0  | 128,4 | 146,5 | 177,7 | 212,3 | non-food goods               |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
(в текущих ценах)  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (current prices)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Платные услуги - всего,<br>млрд. манатов      | 2385,9 | 2488,6 | 2659,0 | 2961,1 | 3472,9 | 4803,7 | Market services - total,<br>bln. manats    |
| в том числе: бытовые услуги,<br>млрд. манатов | 597,0  | 627,1  | 661,2  | 725,7  | 843,4  | 1052,0 | of which everyday services,<br>bln. manats |

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES RENDERED TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                                | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                |
|--------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|--------------------------------|
|                                | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                                |
| Платные услуги -<br>всего      | 105,6  | 107,1 | 111,7 | 116,4 | 126,1 | Market services -<br>total     |
| в том числе:<br>бытовые услуги | 106,3  | 107,7 | 110,1 | 115,3 | 124,5 | of which:<br>everyday services |
|                                | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                                |
| Платные услуги -<br>всего      | 105,6  | 113,1 | 126,3 | 147,0 | 185,4 | Market services -<br>total     |
| в том числе:<br>бытовые услуги | 106,3  | 114,5 | 126,1 | 145,4 | 181,0 | of which:<br>everyday services |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ**  
**ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ** (в текущих ценах)  
**SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (current prices)

|                                      | 2000                                | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу           |      |      |   |
|--------------------------------------|-------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|------|------|---|
|                                      | Млрд. манатов<br><i>Bln. manats</i> |        |        |        |        |        | <i>As percentage of total</i> |      |      |   |
|                                      |                                     |        |        |        |        |        | 2000                          | 2004 | 2005 |   |
| Весь объем платных<br>услуг          | 2385,9                              | 2488,6 | 2659,0 | 2961,1 | 3472,9 | 4803,7 | 100                           | 100  | 100  | All volume of market<br>services        |
| в том числе:                         |                                     |        |        |        |        |        |                               |      |      | of which:                               |
| бытовые                              | 597,0                               | 627,1  | 661,2  | 725,7  | 843,4  | 1052,0 | 25,0                          | 24,3 | 21,9 | everyday services                       |
| пассажирского<br>транспорта          | 360,4                               | 362,4  | 479,5  | 486,4  | 597,7  | 939,4  | 15,1                          | 17,2 | 19,6 | passenger<br>transport                  |
| связи                                | 584,0                               | 670,7  | 698,3  | 942,1  | 1186,3 | 1642,7 | 24,5                          | 34,2 | 34,2 | communication                           |
| жилищно-комму-<br>нального хозяйства | 338,7                               | 343,7  | 467,0  | 434,6  | 452,0  | 727,8  | 14,2                          | 13,0 | 15,2 | housing and<br>communal services        |
| системы дошколь-<br>ного воспитания  | 7,6                                 | 7,6    | 7,6    | 7,7    | 7,7    | 8,8    | 0,3                           | 0,2  | 0,2  | pre-school<br>education                 |
| культуры                             | 26,3                                | 27,3   | 28,9   | 29,0   | 29,3   | 32,0   | 1,1                           | 0,8  | 0,6  | culture                                 |
| туристско-экскур-<br>сионные         | 80,0                                | 81,0   | 82,1   | 82,0   | 82,4   | 84,5   | 3,3                           | 2,4  | 1,7  | tourist and<br>excursion services       |
| физической культу-<br>ры и спорта    | 1,2                                 | 2,3    | 4,3    | 4,9    | 7,4    | 7,4    | 0,1                           | 0,2  | 0,2  | physical culture<br>and sport           |
| медицинские                          | 30,9                                | 35,1   | 35,1   | 37,2   | 42,5   | 51,1   | 1,3                           | 1,2  | 1,0  | medical services                        |
| санаторно-оздоро-<br>вительные       | 11,6                                | 16,0   | 19,9   | 20,5   | 24,3   | 30,3   | 0,5                           | 0,7  | 0,6  | sanatoria and<br>health services        |
| правового характера<br>и банков      | 32,8                                | 40,8   | 40,9   | 41,0   | 48,3   | 56,0   | 1,4                           | 1,4  | 1,2  | legal services and<br>services of banks |
| другие виды<br>платных услуг         | 315,4                               | 274,6  | 134,2  | 150,0  | 151,6  | 171,7  | 13,2                          | 4,4  | 3,6  | other market<br>services                |



**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ**

(на начало года; тысяч человек)

**RESIDENT POPULATION**

(as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                      |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Все население                   | 8081 | 8141 | 8202 | 8266 | 8347 | 8436 | Total population     |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:            |
| городское                       | 4107 | 4130 | 4154 | 4255 | 4298 | 4356 | urban                |
| сельское                        | 3974 | 4011 | 4048 | 4011 | 4049 | 4080 | rural                |
| Из общей численности населения: |      |      |      |      |      |      | Of total population: |
| мужчины                         | 3954 | 3989 | 4023 | 4059 | 4103 | 4152 | males                |
| женщины                         | 4127 | 4152 | 4179 | 4207 | 4244 | 4284 | females              |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ**

(на начало года; тысяч человек)

**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS**

(as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                          |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|--------------------------|
| Все население                | 8081 | 8141 | 8202 | 8266 | 8347 | 8436 | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |      |      |      |      |      |      | of which aged of, years: |
| 0-14                         | 2407 | 2329 | 2254 | 2179 | 2121 | 2066 | 0-14                     |
| 15-64                        | 5193 | 5301 | 5411 | 5523 | 5646 | 5771 | 15-64                    |
| 65 и старше                  | 481  | 511  | 537  | 564  | 580  | 599  | 65 and over              |

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО<sup>1</sup> (человек)**

**NUMBER OF EMIGRANTS<sup>1</sup> (persons)**

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Всего                    | 426  | 280  | 91   | 120  | 103  | 50   | Total             |
| из них выехали в страны: |      |      |      |      |      |      | of which went to: |
| Германия                 | 62   | 110  | 40   | ...  | 32   | ...  | Germany           |
| Греция                   | 3    | -    | -    | ...  | ...  | ...  | Greece            |
| Израиль                  | 199  | 88   | 29   | ...  | ...  | ...  | Israel            |
| США                      | 103  | 42   | 8    | ...  | 34   | ...  | USA               |

<sup>1</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

<sup>1</sup> According to statistical accounting coupons made for outmigrants.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ  
ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>  
RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>

|                | 1989  |                  |                    | 1999                                   |                  |                    |                   |
|----------------|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|-------------------|
|                | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |                   |
|                | <b>Человек</b><br><i>Persons</i>                            |                  |                    |  |                  |                    |                   |
| Все население  | 7021178   | 3423793          | 3597385            | 7953438                                | 3883155          | 4070283            | Total population  |
| в том числе в  |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of, |
| возрасте, лет: |   |                  |                    |  |                  |                    | years:            |
| 0-4            | 861938  | 443830           | 418108             | 710913                                 | 371795           | 339118             | 0-4               |
| 5-9            | 758832  | 389636           | 369196             | 919953                                 | 472556           | 447397             | 5-9               |
| 10-14          | 681239  | 348627           | 332612             | 901142                                 | 460855           | 440287             | 10-14             |
| 15-19          | 693716  | 365213           | 328503             | 756758                                 | 381013           | 375745             | 15-19             |
| 20-24          | 687145  | 330419           | 356726             | 647999                                 | 313124           | 334875             | 20-24             |
| 25-29          | 706364  | 335599           | 370765             | 629120                                 | 297405           | 331715             | 25-29             |
| 30-34          | 560859  | 271533           | 289326             | 682573                                 | 321934           | 360639             | 30-34             |
| 35-39          | 389153  | 188995           | 200158             | 699298                                 | 336108           | 363190             | 35-39             |
| 40-44          | 232310  | 112057           | 120253             | 533010                                 | 260091           | 272919             | 40-44             |
| 45-49          | 256739  | 123350           | 133389             | 343315                                 | 167061           | 176254             | 45-49             |
| 50-54          | 355789  | 169845           | 185944             | 199952                                 | 95976            | 103976             | 50-54             |
| 55-59          | 285748  | 137175           | 148573             | 211762                                 | 98742            | 113020             | 55-59             |
| 60-64          | 217031  | 97038            | 119993             | 282036                                 | 128740           | 153296             | 60-64             |
| 65-69          | 108269  | 39643            | 68626              | 199331                                 | 91921            | 107410             | 65-69             |
| 70-74          | 76355   | 24552            | 51803              | 123584                                 | 52394            | 71190              | 70-74             |
| 75-79          | 70400   | 23341            | 47059              | 54480                                  | 18386            | 36094              | 75-79             |
| 80 и старше    | 79291   | 22940            | 56351              | 58212                                  | 15054            | 43158              | 80 and over       |
|                | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                  |                    |  |                  |                    |                   |
| Все население  | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population  |
| в том числе в  |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of, |
| возрасте, лет: |   |                  |                    |  |                  |                    | years:            |
| 0-4            | 12,3  | 13,0             | 11,6               | 8,9                                    | 9,6              | 8,3                | 0-4               |
| 5-9            | 10,8  | 11,4             | 10,3               | 11,6                                   | 12,2             | 11,0               | 5-9               |
| 10-14          | 9,7   | 10,2             | 9,3                | 11,3                                   | 11,9             | 10,8               | 10-14             |
| 15-19          | 9,9   | 10,7             | 9,1                | 9,5                                    | 9,8              | 9,2                | 15-19             |
| 20-24          | 9,8   | 9,6              | 9,9                | 8,1                                    | 8,0              | 8,2                | 20-24             |
| 25-29          | 10,0  | 9,8              | 10,3               | 7,9                                    | 7,7              | 8,2                | 25-29             |
| 30-34          | 8,0   | 7,9              | 8,0                | 8,6                                    | 8,3              | 8,9                | 30-34             |
| 35-39          | 5,5   | 5,5              | 5,6                | 8,8                                    | 8,6              | 8,9                | 35-39             |
| 40-44          | 3,3   | 3,3              | 3,3                | 6,7                                    | 6,7              | 6,7                | 40-44             |
| 45-49          | 3,7   | 3,6              | 3,7                | 4,3                                    | 4,3              | 4,3                | 45-49             |
| 50-54          | 5,1   | 5,0              | 5,2                | 2,5                                    | 2,5              | 2,6                | 50-54             |
| 55-59          | 4,1   | 4,0              | 4,1                | 2,7                                    | 2,5              | 2,8                | 55-59             |
| 60-64          | 3,1   | 2,8              | 3,3                | 3,6                                    | 3,3              | 3,8                | 60-64             |
| 65-69          | 1,5   | 1,1              | 1,9                | 2,5                                    | 2,4              | 2,6                | 65-69             |
| 70-74          | 1,1   | 0,7              | 1,5                | 1,6                                    | 1,3              | 1,7                | 70-74             |
| 75-79          | 1,0   | 0,7              | 1,3                | 0,7                                    | 0,5              | 0,9                | 75-79             |
| 80 и старше    | 1,1   | 0,7              | 1,6                | 0,7                                    | 0,4              | 1,1                | 80 and over       |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,  
за 1999 г. - по переписи населения на 27 января.

<sup>1</sup> Data are given:  
for 1989 - according to the census as of 12 January,  
for 1999 - according to the census as of 27 January.

ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ (в среднем за год; тысяч человек)  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION (yearly average; thousand persons)

|   | 2000   | 2001 | 2002   | 2003            | 2004            | 2005            |  |
|---|--------|------|--------|-----------------|-----------------|-----------------|--|
| Численность экономически активного населения                                    | 3748   | 3763 | 3777,5 | 3801            | 3865            | 3906,5          | Economically active population   |
| Численность занятых в том числе, в процентах: женщины                           | 3704,5 | 3715 | 3726,5 | 3747            | 3809            | 3850            | Employed persons of which, in per cent: females  |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 44     | 48   | 51     | 54              | 56              | 56              | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: женщины   | 56     | 55   | 55     | 53              | 52              | 52              | of which, in per cent: females   |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 43     | 43   | 42     | 18 <sup>1</sup> | 18 <sup>1</sup> | 18 <sup>1</sup> | young people (aged under 29 inclusive)   |

<sup>1</sup> До 25 лет.

<sup>1</sup> Aged under 25.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (тысяч человек)  
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (thousand persons)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Всего   | 3704,5 | 3715,0 | 3726,5 | 3747,0 | 3809,1 | 3850,2 | Total   |
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 1517,2 | 1482,0 | 1495,0 | 1497,0 | 1502,7 | 1510,0 | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство  | 2,0    | 2,3    | 2,5    | 2,8    | 3,3    | 3,8    | Fishing   |
| Промышленность  | 249,4  | 247,0  | 251,6  | 252,0  | 262,9  | 270,6  | Industry  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| горнодобывающая   | 39,6   | 42,1   | 42,2   | 42,3   | 41,9   | 42,2   | mining and quarrying  |
| обрабатывающая  | 169,3  | 163,9  | 169,5  | 169,9  | 181,2  | 188,7  | manufacturing   |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 40,5   | 41,0   | 39,9   | 39,8   | 39,8   | 39,7   | electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 153,6  | 155,0  | 178,0  | 180,0  | 190,6  | 194,4  | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 626,1  | 659,5  | 611,9  | 618,3  | 630,7  | 638,8  | Wholesale and retail trade; repair of vehicles, motorcycles, personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 9,8    | 11,0   | 11,3   | 11,8   | 12,4   | 14,2   | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 167,0  | 167,5  | 169,8  | 178,5  | 190,5  | 191,5  | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 13,5   | 13,0   | 13,2   | 13,0   | 13,1   | 13,2   | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 98,0   | 97,0   | 97,2   | 97,5   | 100,0  | 100,6  | Real estate; renting and business activities  |
| Государственное управление  | 257,7  | 267,3  | 265,3  | 265,0  | 269,7  | 270,5  | Public administration and defence; compulsory social security                             |
| Образование   | 317,9  | 318,0  | 329,9  | 330,0  | 330,8  | 335,3  | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 168,9  | 170,0  | 173,6  | 173,8  | 174,6  | 177,2  | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 123,2  | 125,0  | 126,7  | 126,8  | 127,3  | 129,5  | Other community, social and personal service activities                                   |
| Деятельность экстерриториальных организаций                                   | 0,2    | 0,4    | 0,5    | 0,5    | 0,5    | 0,6    | Extra-territorial organizations and bodies  |

Азербайджан  
Azerbaijan

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность безработных, получивших пособие                         | 2,8  | 3,1  | 3,3  | 3,1  | 3,1  | 2,1  | Number of unemployed persons received unemployment benefits       |
| Уровень безработицы, в процентах                                    | 1,2  | 1,3  | 1,3  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 5,2  | 4,7  | 5,7  | 7,5  | 8,4  | 9,2  | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|------|------|------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 45,2 | 44,8 | 48,6 | 51,1 | 54,6 | 56,0 | January   |
| Февраль  | 45,4 | 45,8 | 48,6 | 51,5 | 54,7 | 56,0 | February  |
| Март     | 45,8 | 46,4 | 49,0 | 51,9 | 55,0 | 56,1 | March     |
| Апрель   | 41,6 | 46,7 | 49,6 | 52,3 | 55,1 | 56,2 | April     |
| Май      | 41,8 | 46,9 | 50,0 | 52,7 | 55,3 | 56,4 | May       |
| Июнь     | 42,0 | 47,0 | 50,1 | 53,0 | 55,3 | 56,4 | June      |
| Июль     | 42,3 | 47,1 | 50,2 | 53,3 | 55,4 | 56,4 | July      |
| Август   | 42,4 | 47,3 | 50,3 | 53,5 | 55,6 | 56,4 | August    |
| Сентябрь | 42,6 | 47,4 | 50,3 | 53,6 | 55,7 | 56,4 | September |
| Октябрь  | 42,9 | 47,7 | 50,6 | 53,9 | 55,8 | 56,4 | October   |
| Ноябрь   | 43,2 | 47,9 | 50,8 | 54,1 | 55,8 | 56,4 | November  |
| Декабрь  | 43,7 | 48,4 | 51,0 | 54,4 | 55,9 | 56,3 | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                       | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее                                  | 27,2 | 25,5 | 26,0 | 27,7 | 29,5 | 30,7 | higher                                  |
| среднее специальное                     | 33,9 | 34,6 | 35,3 | 34,7 | 34,6 | 34,8 | special secondary                       |
| среднее общее                           | 34,1 | 35,4 | 33,6 | 32,5 | 31,3 | 30,2 | general secondary                       |
| не имеющих полного среднего образования | 4,8  | 4,5  | 5,1  | 5,1  | 4,6  | 4,3  | not having complete secondary education |

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ,  
ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ (в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)  
DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES  
BY DURATION OF UNEMPLOYMENT (as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002 <sup>1</sup> | 2003 <sup>1</sup> | 2004 <sup>1</sup> | 2005 |  |
|--------------------------------------|------|------|-------------------|-------------------|-------------------|------|--|
| Всего трудоустроенных безработных    | 100  | 100  | 100               | 100               | 100               | 100  | Unemployed persons placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: |      |      |                   |                   |                   |      | of which formerly being unemployed:            |
| менее 1 месяца                       | 2,1  | 2,2  | 0,8               | 0,7               | 0,6               | 0,4  | less than 1 month                              |
| от 1 до 3 месяцев                    | 8,1  | 8,1  | 1,7               | 1,5               | 1,6               | 0,8  | from 1 to 3 months                             |
| от 3 до 6 месяцев                    | 18,8 | 18,8 | 3,0               | 8,9               | 8,3               | 9,9  | from 3 to 6 months                             |
| от 6 до 12 месяцев                   | 11,4 | 11,3 | 9,5               | 17,9              | 19,5              | 21,9 | from 6 to 12 months                            |
| более 1 года                         | 59,6 | 59,6 | 85,0              | 71,0              | 70,0              | 67,0 | over 1 year                                    |

<sup>1</sup> По безработным, состоящим на учете на конец года.

<sup>1</sup> Unemployed persons registered at employment offices as of the end of the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ (на конец года)  
NUMBER OF PENSIONERS (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:                 |      |      |      |      |      |      | Total number of pensioners:     |
| тыс.                               | 1190 | 1215 | 1253 | 1293 | 1337 | 1362 | thous.                          |
| на 1000 населения                  | 148  | 150  | 153  | 157  | 161  | 162  | per 1000 population             |
| Из общей численности - пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                |
| по возрасту                        | 734  | 735  | 743  | 751  | 759  | 766  | pensioners by age               |
| по инвалидности                    | 168  | 180  | 199  | 230  | 251  | 267  | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца         | 137  | 136  | 136  | 128  | 132  | 135  | loss of bread-winner pensioners |

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ  
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА (тысяч манатов)  
WAGES AND SALARIES (thousand manats)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 <sup>1</sup> |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | 221,6 | 260,0 | 315,4 | 387,0 | 497,1 | 123,6             | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 5,5   | 27,5  | 27,5  | 45,0  | 100,0 | 30,0              | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

<sup>1</sup> С учетом деноминации.

<sup>1</sup> Taking into account denomination.

Азербайджан  
Azerbaijan

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**  
(в процентах к предыдущему месяцу)  
**CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS** (as percentage of the previous month)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 108,0 | 108,9 | 106,5 | 105,9 | 105,2 | 100,1 | January   |
| Февраль  | 101,1 | 107,5 | 102,6 | 101,7 | 100,2 | 100,3 | February  |
| Март     | 100,2 | 101,7 | 100,8 | 101,7 | 100,5 | 103,6 | March     |
| Апрель   | 100,1 | 100,3 | 100,7 | 101,2 | 101,2 | 104,6 | April     |
| Май      | 100,0 | 100,6 | 100,1 | 100,4 | 101,2 | 100,9 | May       |
| Июнь     | 100,0 | 100,7 | 100,8 | 100,7 | 102,0 | 100,9 | June      |
| Июль     | 100,3 | 100,5 | 100,6 | 100,4 | 103,4 | 102,1 | July      |
| Август   | 100,1 | 100,2 | 100,3 | 100,6 | 101,2 | 101,2 | August    |
| Сентябрь | 100,1 | 101,0 | 100,8 | 100,4 | 106,1 | 101,7 | September |
| Октябрь  | 100,0 | 100,3 | 100,7 | 100,1 | 100,3 | 100,2 | October   |
| Ноябрь   | 100,0 | 100,3 | 100,9 | 101,8 | 100,5 | 100,5 | November  |
| Декабрь  | 104,8 | 105,0 | 105,2 | 105,3 | 103,2 | 101,6 | December  |

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(тысяч манатов)  
**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (thousand manats)

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 <sup>1</sup> |  |
|---|-------|--------|--------|--------|--------|-------------------|--|
| Всего по видам деятельности   | 221,6 | 260,0  | 315,4  | 387,0  | 497,1  | 123,6             | Total by kinds of activities   |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство                                       | 69,1  | 78,9   | 89,9   | 115,7  | 149,2  | 41,5              | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  | 52,1  | 53,7   | 60,5   | 71,5   | 170,2  | 46,2              | Fishing  |
| Промышленность  | 436,2 | 499,8  | 567,8  | 685,6  | 935,1  | 213,2             | Industry   |
| в том числе:  |       |        |        |        |        |                   | of which:  |
| горнодобывающая   | 991,2 | 1090,7 | 1290,5 | 1444,9 | 2256,3 | 505,2             | mining and quarrying   |
| обрабатывающая  | 284,3 | 303,2  | 348,8  | 445,4  | 491,3  | 115,3             | manufacturing  |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 267,9 | 323,4  | 324,6  | 366,0  | 438,6  | 121,7             | electricity, gas and water supply  |
| Строительство   | 416,7 | 436,9  | 545,1  | 771,9  | 1090,8 | 237,6             | Construction   |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 119,3 | 149,6  | 460,2  | 484,7  | 588,8  | 119,5             | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 314,9 | 419,4  | 483,9  | 508,5  | 563,1  | 157,9             | Hotels and restaurants   |
| Транспорт и связь   | 292,4 | 330,3  | 368,3  | 440,0  | 565,9  | 137,7             | Transport and communication  |
| Финансовая деятельность   | 632,6 | 723,6  | 1020,0 | 979,8  | 1086,5 | 314,1             | Financial activity   |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 334,1 | 540,1  | 661,5  | 857,5  | 1015,5 | 299,2             | Real estate; renting and business activities   |
| Государственное управление  | 194,5 | 223,4  | 260,7  | 314,9  | 434,1  | 171,6             | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Образование   | 156,1 | 165,2  | 169,1  | 211,4  | 256,4  | 66,0              | Education  |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 73,4  | 80,6   | 90,0   | 109,5  | 148,2  | 45,3              | Health and social work   |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 114,0 | 137,1  | 150,1  | 179,0  | 216,4  | 77,2              | Other community, social and personal service activities  |

<sup>1</sup> С учетом деноминации, манатов.

<sup>1</sup> Taking into account denomination, manats.

**РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ** (за декабрь; манатов)  
**SELECTED SOCIAL BENEFITS** (for December; manats)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Средний размер<br>месячной пенсии <sup>1</sup>                          | 14,4  | 14,7  | 17,7  | 23,8  | 24,0  | 28,5  | Average monthly<br>pension <sup>1</sup>                                 |
| Минимальный размер<br>пенсии по возрасту <sup>1</sup>                   | 5,8   | 10,0  | 14,0  | 20,0  | 20,0  | 25,0  | Minimum age<br>pension <sup>1</sup>                                     |
| Минимальный размер<br>стипендий студентов выс-<br>ших учебных заведений | 16500 | 16500 | 16500 | 16500 | 30000 | 30000 | Minimum scholarship of<br>higher education estab-<br>lishments students |

<sup>1</sup> С учетом деноминации.

<sup>1</sup> Taking into account denomination.

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**(миллиардов манатов)  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION** (billion manats)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Денежные доходы  | 17557 | 19010 | 21220 | 24894 | 30676 | 38961 | Money income  |
| Денежные расходы   | 13543 | 15182 | 16979 | 19283 | 23623 | 28829 | Money expenditure   |
| из них:  |       |       |       |       |       |       | of which:   |
| покупка потребительских<br>товаров и оплата услуг                                | 12923 | 14554 | 16190 | 18249 | 22078 | 26872 | purchase of consumer<br>goods and services                                      |
| налоги на доходы и иму-<br>щество и другие обяза-<br>тельные платежи и<br>взносы | 620   | 627   | 789   | 1034  | 1545  | 1957  | income and property<br>taxes, other compulsory<br>payments and<br>contributions |
| Текущее сбережение <sup>1</sup>  | 4014  | 3829  | 4241  | 5612  | 7053  | 10132 | Current saving <sup>1</sup>   |
| в том числе прирост<br>денежной наличности                                       | 210   | 394   | 205   | 382   | 370   | 746   | of which increase in<br>cash  |

<sup>1</sup> Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

<sup>1</sup> Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

**ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ**

(по данным выборочного обследования)

**MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS** (according to the returns of sample surveys)

|   | 2000                       | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|----------------------------|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к<br>денежному доходу:                          |                            |      |      |      |      |      | As percentage of<br>money income:                  |
| трудоуемые доходы   | 35,7 <sup>1</sup><br>} 7,8 | 42,1 | 53,8 | 53,2 | 53,8 | 53,6 | labour remuneration                                |
| пенсии  |                            | 7,9  | 8,7  | 9,1  | 10,1 | 9,5  | pensions   |
| стипендии   |                            | 0,1  | 0,1  | 0,0  | 0,1  | 0,2  | scholarships                                       |
| пособия   |                            | 1,7  | 1,9  | 1,8  | 1,1  | 1,2  | social benefits                                    |
| поступления от продажи<br>сельскохозяйственной<br>продукции | 18,3                       | 35,5 | 15,4 | 15,5 | 15,7 | 18,7 | income from sales<br>of agricultural<br>production |

<sup>1</sup> Без учета дохода лиц, работающих не по найму.

<sup>1</sup> Excluding income of self-employed persons.

Азербайджан  
Azerbaijan

**ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ** (на конец года)  
**DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS** (as of the end of the year)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003   | 2004   | 2005   |                                    |
|--|-------|-------|-------|--------|--------|--------|------------------------------------|
| Сумма депозитов населения, млрд. манатов | 396,4 | 585,1 | 767,3 | 1259,7 | 2015,6 | 2472,5 | Population deposits, bln. manats   |
| Депозиты на душу населения, тыс. манатов | 49    | 72    | 94    | 153    | 243    | 293    | Deposits per capita, thous. manats |

**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                  |
|---|------|------|------|------|------|------|----------------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure - total     |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      |      | of which:                        |
| на питание                                  | 66,3 | 68,3 | 53,6 | 54,7 | 56,1 | 53,7 | foodstuffs                       |
| на приобретение непродовольственных товаров | 23,2 | 7,1  | 15,3 | 13,8 | 13,1 | ...  | non-food goods                   |
| на алкогольные напитки <sup>1</sup>         | 1,2  | 2,6  | 2,2  | 2,7  | 2,6  | 2,3  | alcoholic beverages <sup>1</sup> |
| на оплату услуг                             | 9,3  | 22,0 | 28,9 | 28,8 | 28,2 | ...  | services                         |

<sup>1</sup> С 2001 г. - включая табак.

<sup>1</sup> Since 2001 - including tobacco.

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров и оплату личных услуг | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on purchase of non-food goods and payment of personal services |
| из них:  |      |      |      |      |      | of which:  |
| ткани, одежда, обувь, включая ремонт                                       | 11,2 | 16,0 | 16,0 | 15,4 | 15,7 | fabrics, clothing, footwear, including repair                              |
| содержание жилья   | 16,0 | 13,0 | 13,5 | 12,5 | 14,0 | maintenance of dwellings   |
| оснащение жилья  | 13,0 | ...  | ...  | ...  | 15,7 | equipment of dwellings   |
| здравоохранение  | 6,5  | 8,6  | 8,7  | 8,2  | 7,9  | health care  |
| культура и отдых   | 8,2  | 7,8  | 7,9  | 7,2  | 7,0  | culture and recreation   |
| образование  | 4,0  | 2,5  | 3,6  | 3,0  | 3,1  | education  |
| транспорт  | 14,1 | 12,2 | 12,2 | 11,5 | 11,8 | transport  |
| связь  | 3,9  | 3,0  | 3,5  | 3,9  | 4,4  | communication  |



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(манатов за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF PURCHASE OF FOOD PRODUCTS BY HOUSEHOLDS

(manats per 1 kilogram)

|                                    | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |                          |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|--------------------------|
| Хлебные продукты:                  |       |       |       |       |      | Bakery products:         |
| мука пшеничная                     | 1378  | 1146  | 1152  | 1599  | 0,3  | wheat flour              |
| хлеб пшеничный                     | 1046  | 1181  | 1187  | 1587  | 0,3  | white bread              |
| макаронные изделия                 | 2162  | 2142  | 2083  | 2502  | 0,6  | macaroni products        |
| рис                                | 2202  | 2233  | 2219  | 2601  | 0,6  | rice                     |
| Картофель                          | 1190  | 1188  | 1372  | 1610  | 0,3  | Potatoes                 |
| Овощи                              | 1475  | 1412  | 1292  | 1682  | 0,4  | Vegetables               |
| Фрукты и ягоды свежие              | 2625  | 2757  | 2184  | 2629  | 0,9  | Fruit and berries        |
| Сахар                              | 1992  | 2117  | 2273  | 2397  | 0,5  | Sugar                    |
| Мясо и мясопродукты:               |       |       |       |       |      | Meat and meat products:  |
| говядина                           | 9518  | 11559 | 12941 | 14120 | 3,5  | beef                     |
| баранина                           | 11102 | 12009 | 13306 | 15241 | 3,5  | lamb                     |
| свинина                            | 8267  | 11375 | 11734 | 11734 | 3,2  | pork                     |
| колбасные изделия и мясокопчености | 11440 | 11221 | 11209 | 12226 | 2,9  | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты:        |       |       |       |       |      | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр            | 1699  | 1355  | 1570  | 2912  | 0,8  | milk, per 1 litre        |
| сметана и сливки                   | ...   | 10869 | 10479 | 11428 | 2,6  | sour cream and cream     |
| масло животное                     | 10797 | 10523 | 11059 | 12457 | 3,0  | butter                   |
| сыр и брынза                       | 7308  | 6887  | 10938 | 13274 | 3,1  | cheese and brynza        |
| Яйца, за штуку                     | 317   | 340   | 328   | 393   | 0,1  | Eggs, per 1 pc.          |
| Рыба и рыбопродукты                | 9800  | 9542  | 9252  | 10734 | 2,6  | Fish and fish products   |
| Масло растительное                 | 6031  | 7541  | 8602  | 9471  | 2,1  | Vegetable oil            |
| Мargarин и другие жиры             | 5713  | 6607  | 6516  | 7250  | 1,5  | Margarine and other fats |

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади                              | 0,5  | 0,6  | 0,8  | 1,3  | 1,4  | 1,6  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace           |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями жилищно-строительными кооперативами | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,4  | 0,04 | 0,2  | state enterprises and organizations housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками  | 0,4  | 0,5  | 0,7  | 0,8  | 1,1  | 1,1  | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.  | 5,4  | 6,4  | 8,4  | 14,2 | 12,2 | 15,7 | Total built apartments, thous.  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД** (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
**DWELLING STOCK** (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Жилищный фонд - всего                                      | 97   | 98   | 99   | 100  | 102  | 104  | Dwelling stock - total                        |
| из него:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| частный  | 78   | 80   | 82   | 84   | 87   | 90   | private                                       |
| государственный, муниципальный и других форм собственности | 19   | 18   | 17   | 16   | 15   | 14   | state, municipal and other types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м                          | 12,3 | 12,2 | 12,2 | 12,4 | 12,4 | 12,6 | On average per 1 inhabitant, sq. m            |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест                 | -    | 0,1  | 0,04 | 0,1  | 0,3  | 0,1  | Pre-school establishments, thous. places          |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 2,4  | 2,4  | 5,3  | 15,5 | 21,0 | 44,7 | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                              | 0,04 | 0,03 | 0,2  | 0,05 | 0,2  | 0,1  | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену              | 0,1  | -    | -    | 0,1  | 0,3  | 0,4  | Polyclinics, thous. visits per shift              |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.                       | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | Number of permanent pre-school establishments, thous.                    |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: всего, тыс. | 111  | 111  | 111  | 111  | 110  | 110  | Number of children in permanent pre-school establishments: total, thous. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста         | 17   | 18   | 19   | 20   | 20   | 19   | as percentage of the number of children of corresponding age             |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число школ, тыс.   | 4,5     | 4,5     | 4,5     | 4,6     | 4,5     | 4,6     | Number of schools, thous.   |
| Численность учащихся, тыс. в том числе обучалось в: 1 классах (включая подготовительные) | 1654    | 1659    | 1692    | 1680    | 1632    | 1584    | Number of pupils, thous. of which in: 1 grades (including preparatory ones) |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс.   | 175     | 163     | 151     | 145     | 134     | 132     | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous.          |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.   | 92      | 96      | 49      | 97      | 121     | 123     | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                                    |
|  | 160     | 161     | 163     | 169     | 170     | 172     |   |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ (на начало учебного года)  
GYMNASIUMS AND LYCEUMS (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 7       | 7       | 7       | 7       | 7       | 6       | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 3,8     | 3,5     | 5,9     | 6,3     | 6,6     | 6,3     | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 33      | 36      | 44      | 48      | 52      | 63      | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 13,2    | 18,5    | 22,4    | 24,4    | 24,4    | 30,4    | Number of pupils, thous. |

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>  
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 71  | 43  | 2000/01 |
| 2001/02 | 69  | 40  | 2001/02 |
| 2002/03 | 58  | 41  | 2002/03 |
| 2003/04 | 60  | 42  | 2003/04 |
| 2004/05 | 59  | 42  | 2004/05 |
| 2005/06 | 60  | 42  | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 42,6           | 11,2   | 2,7   | 3,8                                | 4,1                                  | 8,2                      | 9,1   | 3,5   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 49,2           | 13,3   | 1,8   | 4,0                                | 4,8                                  | 12,4                     | 9,8   | 3,1   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 51,4           | 12,2   | 1,8   | 3,6                                | 4,5                                  | 17,2                     | 8,7   | 3,4   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 53,7           | 11,9   | 1,8   | 4,8                                | 4,6                                  | 18,7                     | 7,9   | 4,0   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 55,8           | 13,7   | 1,9   | 4,6                                | 4,7                                  | 17,9                     | 8,4   | 4,6   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 57,9           | 11,3   | 1,9   | 4,4                                | 4,9                                  | 21,7                     | 8,8   | 4,9   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 14,8           | 3,9  | 0,9   | 1,3                                | 1,3                                  | 2,8                      | 3,6   | 1,0   | 2000                        |
| 2001                        | 17,4           | 4,3  | 0,6   | 1,3                                | 2,0                                  | 4,2                      | 4,0   | 1,0   | 2001                        |
| 2002                        | 15,4           | 3,3  | 0,5   | 1,0                                | 1,6                                  | 5,0                      | 2,9   | 1,1   | 2002                        |
| 2003                        | 16,5           | 3,3  | 0,6   | 1,2                                | 1,6                                  | 5,5                      | 3,0   | 1,3   | 2003                        |
| 2004                        | 17,0           | 3,7  | 0,5   | 1,2                                | 1,7                                  | 5,0                      | 3,6   | 1,3   | 2004                        |
| 2005                        | 17,3           | 3,3  | 0,5   | 1,1                                | 2,0                                  | 5,8                      | 3,3   | 1,2   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 11,3           | 2,3  | 0,6   | 0,7                                | 1,3                                  | 1,6                      | 3,8   | 1,0   | 2000                        |
| 2001                        | 11,4           | 2,0  | 0,4   | 0,7                                | 1,4                                  | 2,2                      | 4,1   | 0,6   | 2001                        |
| 2002                        | 12,9           | 2,9  | 0,5   | 0,8                                | 1,3                                  | 2,9                      | 4,0   | 0,6   | 2002                        |
| 2003                        | 15,1           | 4,0  | 0,6   | 0,7                                | 1,3                                  | 3,9                      | 3,9   | 0,7   | 2003                        |
| 2004                        | 14,4           | 3,9  | 0,5   | 1,3                                | 1,3                                  | 3,6                      | 3,2   | 0,6   | 2004                        |
| 2005                        | 15,8           | 3,4  | 0,5   | 1,4                                | 1,6                                  | 5,1                      | 3,0   | 0,8   | 2005                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан  
Azerbaijan

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений   | 3       | 3       | 3       | 5       | 4       | 4       | Number of non-state establishments  |
| Численность учащихся всего, тыс.  | 1,4     | 1,5     | 1,1     | 1,4     | 1,6     | 2,9     | Number of students total, thous.  |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 3,4     | 3,0     | 2,2     | 2,7     | 2,9     | 5,0     | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.  | 0,5     | 0,5     | 0,2     | 0,6     | 0,7     | 1,3     | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 0,5     | 0,5     | 0,5     | 0,5     | 0,4     | 0,5     | Number of graduates, thous.   |

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность студентов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 119,7          | 22,9   | 1,6   | 2,9                                | 19,5                                 | 59,8                     | 10,5  | 2,5   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 120,5          | 23,4   | 1,9   | 2,7                                | 21,6                                 | 57,3                     | 10,7  | 2,9   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 120,0          | 22,4   | 1,9   | 3,2                                | 20,1                                 | 58,9                     | 10,6  | 2,9   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 121,5          | 22,5   | 2,0   | 2,6                                | 21,9                                 | 59,0                     | 10,3  | 3,2   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 127,2          | 21,7   | 2,0   | 2,1                                | 24,4                                 | 63,3                     | 10,3  | 3,4   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 129,9          | 21,1   | 2,1   | 2,0                                | 27,6                                 | 63,9                     | 9,8   | 3,4   | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 26,4           | 5,6  | 0,4   | 0,5                                | 4,3                                  | 13,1                     | 1,9   | 0,6   | 2000                        |
| 2001                        | 26,9           | 5,8  | 0,4   | 0,6                                | 4,6                                  | 12,9                     | 1,9   | 0,7   | 2001                        |
| 2002                        | 19,7           | 3,4  | 0,3   | 0,2                                | 2,6                                  | 10,9                     | 1,7   | 0,6   | 2002                        |
| 2003                        | 25,4           | 5,2  | 0,3   | 0,4                                | 5,1                                  | 11,7                     | 1,9   | 0,8   | 2003                        |
| 2004                        | 27,0           | 4,4  | 0,3   | 0,3                                | 5,6                                  | 13,7                     | 1,9   | 0,8   | 2004                        |
| 2005                        | 28,7           | 5,2  | 0,4   | 0,5                                | 6,5                                  | 13,3                     | 2,0   | 0,8   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 24,5           | 5,3  | 0,2   | 0,8                                | 3,8                                  | 11,8                     | 2,0   | 0,6   | 2000                        |
| 2001                        | 23,9           | 5,6  | 0,2   | 0,8                                | 4,0                                  | 10,9                     | 1,9   | 0,5   | 2001                        |
| 2002                        | 27,8           | 5,6  | 0,3   | 0,8                                | 4,6                                  | 13,6                     | 2,2   | 0,7   | 2002                        |
| 2003                        | 28,5           | 6,0  | 0,4   | 1,0                                | 5,0                                  | 13,0                     | 2,4   | 0,7   | 2003                        |
| 2004                        | 31,2           | 6,2  | 0,4   | 0,9                                | 5,9                                  | 14,8                     | 2,3   | 0,7   | 2004                        |
| 2005                        | 32,5           | 6,4  | 0,4   | 0,7                                | 6,0                                  | 15,9                     | 2,2   | 0,8   | 2005                        |

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШЕЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число учебных заведений                              | 18      | 15      | 15      | 15      | 15      | 15      | Number of non-state establishments                                   |
| Численность студентов всего, тыс.                    | 28,7    | 21,5    | 18,3    | 17,5    | 21,2    | 24,0    | Number of students total, thous.                                     |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 23,9    | 17,8    | 15,3    | 14,4    | 16,7    | 18,4    | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.                              | 5,9     | 3,4     | 1,6     | 3,4     | 5,5     | 5,4     | Number of entrants, thous.   |
| Выпущено специалистов, тыс.                          | 4,9     | 4,0     | 4,8     | 4,1     | 5,0     | 4,7     | Number of graduates, thous.  |

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ  
SCIENTIFIC MANPOWER

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы  | 137  | 137  | 137  | 138  | 139  | 146  | Number of R&D institutions   |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек   | 11,6 | 11,7 | 11,8 | 12,7 | 13,3 | 13,4 | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons   |
| в том числе имеют образование:  | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 11,1 | 11,5 | 11,6 | of which having:   |
| высшее  | 0,9  | 1,0  | 1,0  | 1,2  | 1,7  | 1,8  | higher education   |
| среднее специальное   |      |      |      |      |      |      | secondary specialized education  |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:   |      |      |      |      |      |      | Of total number of specialists having, thous. persons:   |
| доктора наук  | 0,7  | 0,6  | 0,6  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | doctor's degree  |
| кандидата наук  | 3,3  | 3,2  | 3,2  | 3,3  | 3,2  | 3,3  | candidate's degree   |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек  | 2,8  | 2,6  | 2,5  | 2,8  | 2,8  | 3,1  | Number of supporting staff, thous. persons   |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 10,6 | 11,0 | 11,0 | 11,6 | 11,6 | 11,6 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | Value of performed R&D works as percentage of gross domestic product   |

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)  
POST GRADUATE EDUCATION (persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 83   | 84   | 83   | 86   | 88   | 94   | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 367  | 292  | 303  | 398  | 470  | 503  | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 963  | 982  | 1059 | 1178 | 1318 | 1479 | Number of post-graduates, as of the end of the year   |
| в том числе с отрывом от производства                 | 570  | 632  | 743  | 821  | 982  | 1149 | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 321  | 244  | 202  | 260  | 320  | 317  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 35   | 19   | 14   | 27   | 31   | 28   | of which defended theses                              |

Азербайджан  
Azerbaijan

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 155  | 156  | 159  | 159  | 160  | 163  | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 1,2  | 1,1  | 1,2  | 1,1  | 1,5  | 1,5  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 27   | 27   | 27   | 27   | 30   | 30   | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 0,9  | 0,8  | 0,8  | 0,7  | 0,6  | 0,5  | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 0,6  | ...  | ...  | 0,02 | 0,02 | 0,02 | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 0,3  | ...  | ...  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.              | 4,4  | 4,2  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 4,0  | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 38,7 | 36,9 | 36,8 | 36,5 | 35,3 | 36,6 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.              | 3,4  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,0  | 2,8  | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ** (на конец года)  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность врачей:<br>всего, тыс.   | 29,0 | 29,1 | 29,5 | 29,7 | 30,1 | 30,6 | Number of medical doctors:<br>total, thous.      |
| на 10000 населения   | 36,5 | 36,3 | 36,5 | 36,4 | 36,6 | 36,8 |  |
| Численность среднего<br>медицинского персонала:<br>всего, тыс.             | 60,0 | 59,9 | 59,1 | 59,5 | 59,7 | 60,8 | Number of nursing<br>personnel:<br>total, thous. |
| на 10000 населения   | 75,4 | 74,6 | 73,1 | 73,1 | 72,6 | 73,1 |  |
| Число больничных учреждений  | 735  | 735  | 738  | 734  | 732  | 729  | Number of hospitals                              |
| Число больничных коек:<br>всего, тыс.                                      | 69,9 | 69,0 | 68,7 | 68,1 | 68,4 | 68,9 | Number of hospital beds:<br>total, thous.        |
| на 10000 населения   | 87,8 | 86,0 | 85,0 | 83,6 | 83,2 | 82,9 |  |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 1614 | 1618 | 1603 | 1591 | 1594 | 1595 | Number of polyclinics                            |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 29,4 | 29,3 | 33,5 | 36,9 | 26,7 | 19,1 | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 36,5 | 36,1 | 41,0 | 44,8 | 32,1 | 22,7 | Per 10000 population |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|  | 2000       | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |   |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве:<br>всего, человек<br>на 10000 работающих                              | 177<br>2,0 | 115<br>1,0 | 179<br>2,0 | 188<br>2,0 | 240<br>2,8 | 189<br>2,0 | Number of persons suffered from accidents in industry:<br>total, persons<br>per 10000 employed                |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:<br>всего, человек<br>на 10000 работающих | 37<br>0,4  | 27<br>0,3  | 59<br>0,6  | 52<br>0,6  | 72<br>0,8  | 5,4<br>0,6 | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:<br>total, persons<br>per 10000 employed |

**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES**

|  | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005         |  |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                | 21,1<br>266  | 21,0<br>263  | 20,1<br>250  | 21,2<br>261  | 22,2<br>271  | 23,1<br>279  | Number of cases of malignant neoplasm:<br><br>registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),<br>total, thous.<br>per 100000 population                                 |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 4,8<br>61    | 5,0<br>63    | 5,3<br>66    | 5,6<br>69    | 6,1<br>75    | 6,3<br>76    | newly registered (for a year)<br>total, thous.<br>per 100000 population  |
| Численность больных активным туберкулезом:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                             | 14,3<br>180  | 14,6<br>183  | 14,4<br>178  | 13,5<br>167  | 6,5<br>79    | 5,3<br>64    | Number of cases with active tuberculosis:<br><br>registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),<br>total, thous.<br>per 100000 population                              |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 5,1<br>64    | 4,9<br>61    | 4,4<br>54    | 3,9<br>48    | 3,7<br>45    | 3,7<br>44    | newly registered (for a year)<br>total, thous.<br>per 100000 population  |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом <sup>1</sup> :<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения | 19,6<br>247  | 19,8<br>247  | 18,6<br>231  | 18,8<br>232  | 19,1<br>233  | 19,4<br>235  | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis <sup>1</sup> :<br><br>registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),<br>total, thous.<br>per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего<br>на 100000 населения   | 603<br>7,6   | 632<br>7,9   | 474<br>5,9   | 542<br>6,7   | 659<br>8,0   | 601<br>7,3   | newly registered (for a year)<br>total<br>per 100000 population  |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего<br>на 100000 населения                             | 14114<br>178 | 15288<br>191 | 16210<br>201 | 16696<br>206 | 17053<br>208 | 17838<br>216 | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases):<br><br>registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),<br>total<br>per 100000 population           |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего<br>на 100000 населения   | 1494<br>19   | 1835<br>23   | 1565<br>19   | 1230<br>15   | 1252<br>15   | 1300<br>16   | newly registered (for a year)<br>total<br>per 100000 population  |

<sup>1</sup> Данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра.

<sup>1</sup> Data are given according to International Statistical Classification of Diseases - Rev. 10.

Азербайджан  
Azerbaijan

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000             | 2001             | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------------------|------------------|------|------|------|------|--|
| Число умерших от всех причин:   |                  |                  |      |      |      |      | Deaths by all causes:                                  |
| всего, тыс.   | 46,7             | 45,3             | 46,5 | 49,0 | 49,6 | 52,0 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 589              | 567              | 578  | 604  | 605  | 628  | per 100000 population                                  |
| из них умерших от:<br>злокачественных новообразований                 |                  |                  |      |      |      |      | of which dead from:                                    |
| всего, тыс.   | 5,1 <sup>1</sup> | 5,5 <sup>1</sup> | 5,8  | 6,2  | 6,1  | 6,2  | malignant neoplasm                                     |
| на 100000 населения   | 64 <sup>1</sup>  | 68               | 73   | 77   | 75   | 75   | total, thous.  |
| болезней системы кровообращения                                       |                  |                  |      |      |      |      | per 100000 population                                  |
| всего, тыс.   | 26,2             | 25,3             | 26,5 | 28,0 | 28,5 | 29,4 | diseases of the circulatory system                     |
| на 100000 населения   | 330              | 316              | 329  | 345  | 348  | 355  | total, thous.  |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий |                  |                  |      |      |      |      | per 100000 population                                  |
| всего, тыс.   | 2,1              | 2,0              | 1,9  | 2,1  | 2,2  | 2,2  | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| на 100000 населения   | 26               | 25               | 23   | 26   | 27,5 | 27   | total, thous.  |
|   |                  |                  |      |      |      |      | per 100000 population                                  |

<sup>1</sup> От новообразований.

<sup>1</sup> From neoplasm.

**ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**ENVIRONMENT PROTECTION**

**ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ**  
**INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005              |  |
|--|------|------|------|------|------|-------------------|--|
| Всего, млрд. манатов                                       | 9,0  | 6,4  | 12,0 | 14,8 | 9,6  | 14,6 <sup>1</sup> | Total, bln. manats                         |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,04 | 0,05              | As percentage of total capital investments |

<sup>1</sup> С учетом деноминации – 2,9 млн. манатов.

<sup>1</sup> Taking into account denomination – 2,9 mln. manats.

**ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ (тысяч тонн)**  
**EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES (thousand tons)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                    |
|--|------|------|------|------|------|------|------------------------------------|
| Всего вредных веществ в том числе:         | 515  | 577  | 217  | 426  | 540  | 558  | Harmful pollutants - total         |
| твердых газообразных и жидких <sup>1</sup> | 19   | 28   | 29   | 34   | 43   | 28   | of which:                          |
| из них:                                    | 496  | 549  | 188  | 392  | 497  | 530  | solid                              |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> )    | 35   | 15   | 14   | 16   | 13   | 14   | gaseous and liquid <sup>1</sup>    |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )           | 24   | 27   | 26   | 24   | 25   | 26   | of which:                          |
| окси углерода (CO)                         | 26   | 28   | 18   | 25   | 43   | 26   | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) |
|  |      |      |      |      |      |      | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> ) |
|  |      |      |      |      |      |      | carbon monoxide (CO)               |

<sup>1</sup> Основной объем выбросов вредных веществ по государству (около 90%) приходится на углеводороды.

<sup>1</sup> Main volume of harmful pollutants for the state (about 90%) are hydrocarbons.

**АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 20   | 16   | 14   | 2    | 6    | 1    | Number of registered pollution incidents |
| в том числе:                              |      |      |      |      |      |      | of which:                                |
| водных ресурсов                           | 9    | 5    | 4    | 1    | 3    | -    | water resources                          |
| атмосферного воздуха                      | 8    | 11   | 6    | -    | 3    | 1    | air                                      |



**ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД**

(миллионов кубических метров)

**USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS**

(million cubic metres)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Забор воды из природных источников для использования   | 11110 | 10012 | 10075 | 10772 | 11440 | 12050 | Water drawn from natural sources for consumption         |
| Водопотребление (использование воды)   | 6588  | 6414  | 6754  | 7370  | 8019  | 8588  | Water consumption (use)                                  |
| Потери воды при транспортировке  | 3053  | 2936  | 3321  | 3402  | 3421  | 3462  | Water losses during transportation                       |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 171   | 170   | 163   | 167   | 160   | 161   | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки  | 170   | 170   | 160   | 166   | 157   | 160   | of which without treatment                               |

**ПРЕСТУПНОСТЬ  
CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**

**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число зарегистрированных преступлений       | 13958 | 14607 | 15520 | 15206 | 16810 | 18049 | Number of recorded crimes                   |
| из них:                                     |       |       |       |       |       |       | of which:                                   |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 325   | 318   | 315   | 285   | 293   | 288   | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения      | 290   | 291   | 245   | 259   | 219   | 217   | deliberate grave bodily injuries            |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 46    | 41    | 39    | 49    | 25    | 44    | rapes and attempts upon rape                |
| кражи                                       | 2534  | 2088  | 1619  | 1819  | 1776  | 2151  | thefts                                      |
| грабежи и разбойные нападения               | 345   | 377   | 355   | 323   | 347   | 361   | cases of robbery and aggravated robbery     |
| хулиганство                                 | 1148  | 982   | 1285  | 1336  | 1470  | 1358  | hooliganism                                 |
| преступления, связанные с наркотиками       | 2370  | 2303  | 2190  | 2049  | 2053  | 2114  | crimes connected with narcotics             |

**ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)**

**OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 12,9 | 13,6 | 14,6 | 14,4 | 16,0 | 17,3 | Number of offenders - total            |
| из них:                                      |      |      |      |      |      |      | of which:                              |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 0,6  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,5  | 0,6  | juveniles <sup>1</sup>                 |
| ранее совершавших преступления               | 1,3  | 1,5  | 1,4  | 1,4  | 1,5  | 1,5  | with previous crime records            |
| совершивших преступления в группе            | 3,5  | ...  | 3,5  | 3,4  | 4,0  | 4,1  | in criminal groups                     |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 0,7  | 0,9  | 0,7  | 0,6  | 0,6  | 0,7  | under the influence of alcohol         |
| Из числа совершивших преступления - женщин   | 1,2  | 1,7  | 2,4  | 2,2  | 2,4  | 2,5  | Of total number of offenders - females |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.

**РЕСПУБЛИКА АРМЕНИЯ**

**REPUBLIC OF ARMENIA**



Территория - 29,8 тыс. кв. км  
Плотность населения - 107,9 человека на 1 кв. км  
Столица - Ереван (1,1 млн. человек)  
Денежная единица - драм (с 22 ноября 1993 г.)  
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Центрального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Territory - 29,8 thous. sq. km  
Population density - 107,9 inhabitants 1 per sq. km  
Capital - Yerevan (1,1 mln. inhabitants)  
National currency - dram (from 22 November 1993)  
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the Central Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Граничит с Грузией, Азербайджаном, Ираном и Турцией.

Borders on Georgia, Azerbaijan, Iran and Turkey.

Доля в общей территории, в % :  
сельскохозяйственные угодья - 46,8  
покрытая лесом площадь - 12,7  
площадь водосемов - 5,6  
прочая - 34,9

Share in total territory, % :  
agricultural land - 46,8  
forest area - 12,7  
water basin area - 5,6  
other - 34,9

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)  
Ахурян - 186  
Воротан - 179  
Дебед - 178  
Аракс - 158  
Раздан - 146  
Агстев - 133  
Арпа - 126  
Кацах - 89

The longest rivers, km  
(the length along the territory of the state)  
Akhuryan - 186  
Vorotan - 179  
Debed - 178  
Araks - 158  
Razdan - 146  
Agstev - 133  
Arpa - 126  
Katsakh - 89

Самые крупные озера, кв. км  
Севан - 1240  
Арпи - 4,5  
Сев - 2  
Акна - 0,5

The largest lakes, sq. km  
Sevan - 1240  
Arpi - 4,5  
Sev - 2  
Akna - 0,5

Самая высокая точка, м  
гора Арагац - 4090

The highest point, m  
mountain Aragats - 4090

Средняя температура  
Январь -2,1°C  
Июль +18,1°C

Average temperature  
January -2,1°C  
July +18,1°C

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MACROECONOMIC INDICATORS

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Валовой внутренний продукт   |        |        |        |        |        |        | Gross domestic product  |
| в текущих ценах, млрд. драмов  | 1031,3 | 1175,9 | 1362,5 | 1624,6 | 1907,9 | 2244,0 | in current prices, bln. drams   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 105,9  | 109,6  | 113,2  | 114,0  | 110,5  | 114,0  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное потребление  |        |        |        |        |        |        | Final national consumption  |
| в текущих ценах, млрд. драмов  | 1123,5 | 1232,7 | 1349,8 | 1518,9 | 1767,7 | 1948,2 | in current prices, bln. drams   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 107,7  | 107,1  | 108,2  | 107,6  | 109,1  | 110,8  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Валовое накопление   |        |        |        |        |        |        | Gross capital formation   |
| в текущих ценах, млрд. драмов  | 192,2  | 232,3  | 295,2  | 394,1  | 474,7  | 666,1  | in current prices, bln. drams   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 105,2  | 116,3  | 122,5  | 130,7  | 117,5  | 123,2  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал  |        |        |        |        |        |        | Investment in fixed capital   |
| в текущих ценах, млрд. драмов  | 101    | 110    | 167    | 238    | 276    | 435    | in current prices, bln. drams   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 127    | 106    | 145    | 141    | 115    | 133    | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль (убыток "-") в текущих ценах, млрд. драмов                             | -163,0 | -77,4  | -31,0  | -99,5  | 94,4   | 187,5  | Profit (losses "-") in current prices, bln. drams                                   |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 479    | 384    | 283    | 230    | 229    | 208    | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 51     | 41,6   | 30,6   | 24,3   | 25,4   | 17,7   | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Дефицит республиканского бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту   | 4,9    | 4,3    | 2,6    | 1,3    | 1,7    | 1,9    | Deficit of republican budget as percentage of gross domestic product                |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 23,4   | 25,5   | 29,4   | 32,2   | 27,4   | 26,9   | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 50,5   | 46,1   | 46,6   | 50,0   | 42,1   | 39,9   | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> As of the previous year.

Армения  
Armenia

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**  
(в текущих ценах; миллиардов драмов)  
**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**  
(current prices; billion drams)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Плюс: Валовой внутренний продукт   | 1031,3 | 1175,9 | 1362,5 | 1624,6 | 1907,9 | 2244,0 | Plus: Gross domestic product  |
| Минус: Первичные доходы, полученные от остального мира   | 6,0    | 5,5    | 4,0    | 4,6    | 37,1   | ...    | Minus: Primary incomes receivable from the rest of the world            |
| Равно: Первичные доходы, переданные остальному миру  | 18,6   | 7,0    | 10,5   | 22,4   | 84,2   | ...    | Equals: Primary incomes payable to the rest of the world                |
| Плюс: Валовой национальный доход   | 1018,7 | 1174,4 | 1356,0 | 1606,8 | 1860,8 | ...    | Plus: Gross national income   |
| Минус: Потребление основного капитала  | 150,3  | 168,1  | 202,7  | 228,0  | 252,0  | ...    | Minus: Consumption of fixed capital                                     |
| Равно: Чистый национальный доход   | 868,4  | 1006,3 | 1153,3 | 1378,8 | 1608,8 | ...    | Equals: Net national income   |
| Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира  | 109,3  | 112,7  | 118,6  | 146,6  | 252,1  | ...    | Plus: Current transfers receivable from the rest of the world           |
| Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру  | 11,2   | 15,0   | 15,9   | 16,4   | 31,4   | ...    | Minus: Current transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Чистый национальный располагаемый доход   | 966,5  | 1104,0 | 1256,0 | 1509,0 | 1829,5 | ...    | Equals: Net national disposable income                                  |
| Минус: Конечное потребление  | 1123,5 | 1232,7 | 1349,8 | 1518,9 | 1767,7 | 1948,2 | Minus: Final consumption  |
| Равно: Чистое сбережение   | -157,0 | -128,7 | -93,8  | -9,9   | 61,8   | ...    | Equals: Net saving  |
| Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира                                    | 15,9   | 18,1   | 40,2   | 53,3   | 47,6   | ...    | Plus: Capital transfers receivable from the rest of the world           |
| Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру                                      | -      | -      | -      | -      | -      | ...    | Minus: Capital transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | -141,1 | -110,6 | -53,6  | 43,4   | 109,4  | ...    | Equals: Changes in net worth due to saving and capital transfers        |
| Минус: Валовое накопление  | 192,2  | 232,3  | 295,2  | 394,1  | 474,7  | 666,1  | Minus: Gross capital formation  |
| Плюс: Потребление основного капитала   | 150,3  | 168,1  | 202,7  | 228,0  | 252,0  | ...    | Plus: Consumption of fixed capital                                      |
| Минус: Чистое приобретение произведенных нефинансовых активов                                  | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | Minus: Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| Минус: Статистическое расхождение  | -4,2   | -46,0  | -47,8  | 2,2    | -53,2  | ...    | Minus: Statistical discrepancy  |
| Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)                                       | -178,8 | -128,8 | -98,3  | -124,9 | -60,1  | ...    | Equals: Net lending (+), net borrowing (-)                              |

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ**  
(в текущих ценах; миллиардов драмов)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS** (current prices; billion drams)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005               |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|---|
| Валовая добавленная стоимость                                | 937,1  | 1062,2 | 1230,6 | 1476,9 | 1748,1 | 2054,3             | Gross value added   |
| в том числе по секторам:                                     |        |        |        |        |        |                    | of which by sectors:                                      |
| нефинансовые предприятия                                     | 634,1  | 686,7  | 813,6  | 974,2  | 1141,1 | ...                | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 18,7   | 21,5   | 20,1   | 22,7   | 30,4   | ...                | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 71,5   | 76,0   | 79,5   | 93,6   | 115,6  | ...                | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 1,2    | 1,6    | 3,9    | 2,0    | 1,6    | ...                | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 227,6  | 293,3  | 328,4  | 402,7  | 483,6  | ...                | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 16,0   | 16,9   | 14,9   | 18,3   | 24,2   | 27,2               | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 101,6  | 120,4  | 140,1  | 157,7  | 171,1  | 189,7 <sup>1</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 7,4    | 6,7    | 8,2    | 10,0   | 11,3   | ...                | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 1031,3 | 1175,9 | 1362,5 | 1624,6 | 1907,9 | 2244,0             | Gross domestic product                                    |

<sup>1</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Net taxes on products.

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>**

(в текущих ценах; миллиардов драмов)

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (current prices; billion drams)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004               | 2005               |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------------------|--------------------|---|
| Промышленность  | 225,6  | 236,4  | 256,9  | 313,2  | 366,3              | 422,1              | Industry  |
| Сельское хозяйство  | 239,4  | 300,3  | 318,8  | 349,2  | 430,2              | 420,5              | Agriculture   |
| Лесное хозяйство  | 0,5    | 0,6    | 0,7    | 0,6    | 0,9                | 1,0                | Forestry  |
| Строительство   | 106,3  | 114,2  | 172,2  | 255,4  | 297,2              | 487,4              | Construction  |
| Транспорт   | 49,4   | 50,0   | 55,2   | 58,8   | 113,8 <sup>2</sup> | 124,5 <sup>2</sup> | Transport   |
| Связь   | 25,1   | 32,4   | 28,5   | 36,9   | ...                | ...                | Communication   |
| Торговля и общественное питание   | 96,9   | 119,5  | 144,0  | 177,6  | 213,7              | 235,9              | Trade and catering  |
| Материально-техническое снабжение и сбыт  | 4,9    | 5,1    | 5,7    | 6,5    | 7,2                | 7,9                | Material supply   |
| Заготовки   | 0,8    | 0,9    | 1,0    | 1,2    | 1,4                | 1,3                | Procurement   |
| Информационно-вычислительное обслуживание   | 0,3    | 0,3    | 1,0    | 1,7    | 1,4                | 1,5                | Information and computing services  |
| Операции с недвижимым имуществом  | 1,3    | 1,9    | 4,0    | 4,6    | 4,7                | 5,0                | Real estate   |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка             | 1,7    | 1,8    | 3,5    | 4,1    | 4,4                | 4,9                | General commercial activities to support market                                   |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы           | 0,3    | 0,3    | 0,3    | 0,3    | 0,5                | 0,8                | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства                         | 1,6    | 1,9    | 2,2    | 3,1    | 3,4                | 3,7                | Other branches of material production   |
| Жилищное хозяйство  | 36,7   | 40,5   | 38,3   | 40,6   | 46,8               | 48,5               | Housing   |
| Коммунальное хозяйство и непроеизводственные виды бытового обслуживания населения | 50,7   | 51,8   | 63,3   | 69,3   | 72,6               | 74,3               | Communal and personal services  |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение                     | 12,8   | 15,2   | 32,4   | 37,6   | 42,5               | 46,7               | Health care, physical culture and social security                                 |
| Образование   | 35,5   | 38,5   | 43,3   | 49,4   | 57,6               | 68,1               | Education   |
| Культура и искусство  | 4,0    | 4,4    | 6,5    | 7,2    | 9,3                | 11,8               | Culture and art   |
| Наука и научное обслуживание  | 3,6    | 4,0    | 4,9    | 5,5    | 7,1                | 7,8                | Science and scientific services   |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение                              | 19,3   | 22,1   | 20,7   | 23,5   | 31,4               | 34,6               | Finance, credit, insurance, pension schemes                                       |
| Управление  | 34,4   | 35,1   | 35,8   | 43,4   | 53,7               | 66,8               | General administration  |
| Общественные объединения  | 2,0    | 1,9    | 6,3    | 5,5    | 6,2                | 6,4                | Social organizations  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                         | 16,0   | 16,9   | 14,9   | 18,3   | 24,2               | 27,2               | Financial intermediation services indirectly measured (-)                         |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                      | 937,1  | 1062,2 | 1230,6 | 1476,9 | 1748,1             | 2054,3             | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 101,6  | 120,4  | 140,1  | 157,7  | 171,1              | 189,7 <sup>3</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 7,4    | 6,7    | 8,2    | 10,0   | 11,3               | ...                | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 1031,3 | 1175,9 | 1362,5 | 1624,6 | 1907,9             | 2244,0             | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>2</sup> Транспорт и связь.

<sup>3</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

<sup>2</sup> Transport and communication.

<sup>3</sup> Net taxes on products.

Армения  
Armenia

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов драмов)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; billion drams)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 1031,3 | 1175,9 | 1362,5 | 1624,6 | 1907,9 | 2244,0 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |        |        |        |        |        |        | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 440,6  | 491,9  | 538,5  | 654,2  | 753,9  | ...    | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 109,7  | 132,5  | 155,4  | 174,5  | 189,2  | ...    | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 481,0  | 551,5  | 668,6  | 795,9  | 964,8  | ...    | gross operating surplus and gross mixed income |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов драмов)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT** (current prices; billion drams)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 1123,5 | 1232,7 | 1349,8 | 1518,9 | 1767,7 | 1948,2 | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| домашних хозяйств   | 997,6  | 1097,5 | 1207,1 | 1349,8 | 1570,4 | 1706,7 | households   |
| государственного управления   | 121,8  | 132,6  | 136,1  | 165,8  | 194,1  | 238,8  | general government   |
| из них:   |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 42,4   | 48,0   | 51,1   | 64,0   | 75,3   | 93,6   | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 79,4   | 84,6   | 85,0   | 101,8  | 118,8  | 145,2  | collective services non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства  | 4,1    | 2,6    | 6,6    | 3,3    | 3,2    | 2,7    | households   |
| Валовое накопление  | 192,2  | 232,3  | 295,2  | 394,1  | 474,7  | 666,1  | Gross capital formation  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| валовое накопление основного капитала   | 190,1  | 208,0  | 287,4  | 373,0  | 454,5  | 657,7  | gross fixed capital formation                                  |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 2,1    | 24,3   | 7,8    | 20,5   | 19,4   | 8,4    | change in inventories  |
| чистое приобретение ценностей   | ...    | ...    | ...    | 0,6    | 0,8    | ...    | acquisitions less disposals of valuables                       |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | -280,2 | -243,1 | -234,7 | -290,6 | -281,3 | -292,0 | Net exports of goods and services                              |
| Статистическое расхождение  | -4,2   | -46,0  | -47,8  | 2,2    | -53,2  | -78,3  | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | 1031,3 | 1175,9 | 1362,5 | 1624,6 | 1907,9 | 2244,0 | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ** (в текущих ценах; миллиардов драмов)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION** (current prices; billion drams)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Фактическое конечное потребление  | 1123,5 | 1232,7 | 1349,8 | 1518,9 | 1767,7 | 1948,2 | Actual final consumption  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| домашних хозяйств   | 1044,1 | 1148,1 | 1264,8 | 1417,1 | 1648,9 | 1803,0 | households  |
| из них:   |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление   | 997,6  | 1097,5 | 1207,1 | 1349,8 | 1570,4 | 1706,7 | final consumption expenditure of households                       |
| социальные трансферты в натуральной форме государственного управления (коллективные услуги) | 46,5   | 50,6   | 57,7   | 67,3   | 78,5   | 96,3   | social transfers in kind general government (collective services) |
|   | 79,4   | 84,6   | 85,0   | 101,8  | 118,8  | 145,2  |   |

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ БЮДЖЕТ (миллиардов драмов)  
REPUBLICAN BUDGET (billion drams)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Доходы - всего  | 172,1 | 193,6 | 228,3 | 292,0 | 302,2 | 374,7 | Revenue - total  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| налоговые доходы  | 143,7 | 154,9 | 185,4 | 212,2 | 250,1 | 304,3 | tax revenue  |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 66,8  | 78,3  | 95,0  | 107,8 | 117,9 | 146,8 | value added tax  |
| акцизы  | 26,1  | 31,0  | 35,3  | 39,1  | 40,7  | 38,6  | excises  |
| налог на прибыль  | 20,4  | 15,7  | 17,4  | 17,6  | 32,0  | 46,6  | tax on profit  |
| земельный налог   | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0   | tax on land  |
| подоходный налог с физических лиц                           | 13,4  | 11,0  | 12,5  | 16,8  | 20,4  | 26,6  | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 20,0  | 27,8  | 24,1  | 26,1  | 29,1  | 46,5  | non-tax revenue  |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | ...   | ...   | 13,2  | 15,2  | 16,9  | 17,3  | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 222,9 | 244,4 | 264,0 | 312,7 | 333,9 | 417,5 | Expenditure - total  |
| из них на:  |       |       |       |       |       |       | of which on:   |
| экономику   | 39,1  | 38,6  | 39,7  | 88,8  | 59,6  | 65,2  | economy  |
| социально-культурные мероприятия                            | 40,7  | 48,6  | 48,9  | 65,6  | 77,3  | 98,1  | socio-cultural needs   |
| науку и государственные научно-технические программы        | 1,4   | 1,7   | 2,7   | 3,0   | 3,3   | 4,1   | science and state scientific and technological programmes        |
| оборону   | 36,7  | 36,8  | 36,8  | 44,3  | 52,3  | 64,4  | defence  |
| содержание органов государственной власти и управления      | 21,2  | 23,6  | 24,2  | 30,0  | 36,6  | 44,2  | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -50,8 | -50,8 | -35,7 | -20,7 | 31,7  | -42,8 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ  
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

|              | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |            |
|--------------|------|------|------|------|------|------|------------|
| Млрд. драмов | 16,4 | 4,8  | 25,4 | 4,7  | 8,7  | 49,7 | Bln. drams |

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года; миллиардов драмов)  
AGGREGATE MONEY SUPPLY (as of the end of the year; billion drams)

|   | 2000  | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|------|-------|-------|-------|-------|--|
| Денежная масса (денежный агрегат M <sub>2</sub> )                     | 151,7 | 83,6 | 124,1 | 133,4 | 145,7 | 224,8 | Money supply (money aggregate M <sub>2</sub> )                           |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M <sub>0</sub> ) | 59,5  | 65,0 | 88,6  | 92,0  | 98,6  | 144,3 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate M <sub>0</sub> ) |

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ (остатки ссуд на конец года; миллиардов драмов)  
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS (balance of loans as of the end of the year; billion drams)

|                            | 2000  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |                         |
|----------------------------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------------------------|
| Кредитные вложения         | 122,0 | 74,5 | 94,0 | 107,1 | 147,1 | 201,4 | Credit investment       |
| в том числе:               |       |      |      |       |       |       | of which:               |
| краткосрочные <sup>1</sup> | 49,0  | 34,6 | 50,9 | 57,2  | 69,3  | ...   | short-term <sup>1</sup> |
| долгосрочные <sup>1</sup>  | 58,3  | 35,0 | 38,6 | 48,4  | 72,0  | ...   | long-term <sup>1</sup>  |

<sup>1</sup> Без учета просроченной задолженности.

<sup>1</sup> Excluding arrears.

Армения  
Armenia

**КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА**  
(на конец года)  
**NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL BANK** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                               |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Количество кредитных организаций   | 31   | 30   | 25   | 20   | 30   | 31   | Number of credit institutions |
| Ставка рефинансирования, процентов | 25   | 14   | 13,5 | 9,0  | 3,8  | 3,5  | Refinancing rate, per cent    |

**ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)**  
(на 1 января; миллиардов драмов)  
**RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)**  
(as of 1 January; billion drams)

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 | 2006 |                    |
|--|-------|-------|-------|-------|------|------|--------------------|
| <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |       |       |       |       |      |      |                    |
| Всего  | 430,4 | 398,7 | 348,2 | 266,6 | ...  | ...  | Total              |
| из нее просроченная  | 33,9  | 49,5  | 30,8  | 6,5   | ...  | ...  | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |       |       |       |       |      |      | Of total:          |
| внутри страны  | 388,5 | 365,6 | 313,5 | 226,8 | ...  | ...  | within the country |
| стран СНГ  | 24,2  | 14,7  | 13,2  | 19,4  | ...  | ...  | CIS countries      |
| других стран   | 17,7  | 18,4  | 21,5  | 20,4  | ...  | ...  | other countries    |
| <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |       |       |       |       |      |      |                    |
| Всего  | 592,7 | 543,8 | 473,8 | 436,3 | ...  | ...  | Total              |
| из нее просроченная  | 118,6 | 36,8  | 19,8  | 12,7  | ...  | ...  | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |       |       |       |       |      |      | Of total:          |
| внутри страны  | 514,3 | 465,3 | 399,0 | 360,9 | ...  | ...  | within the country |
| стран СНГ  | 48,6  | 42,2  | 41,9  | 26,7  | ...  | ...  | CIS countries      |
| других стран   | 29,8  | 36,3  | 32,9  | 48,7  | ...  | ...  | other countries    |

**СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ** (миллионов драмов)  
**INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE** (million drams)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                              |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------------|
| <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |        |        |        |        |        |        |                              |
| Всего  | 1327,9 | 2117,8 | 2506,8 | 2657,5 | 3908,6 | 4881   | Total                        |
| из них добровольное страхование                      | 1327,9 | 2117,8 | 2506,8 | 2657,5 | 3908,6 | 4881,8 | of which voluntary insurance |
| <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |        |        |        |        |        |        |                              |
| Всего  | 341,4  | 133,6  | 177,3  | 454,7  | 444,6  | 515,9  | Total                        |
| из них добровольное страхование                      | 341,4  | 133,6  | 177,3  | 454,7  | 444,6  | 515,9  | of which voluntary insurance |



Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Армения  
Armenia

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС (миллионов долларов США)  
BALANCE OF PAYMENTS (million US dollars)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004    | 2005    |                                  |
|--|--------|--------|--------|---------|---------|---------|----------------------------------|
| Счет текущих операций                              | -278,4 | -199,6 | -147,9 | -189,4  | -161,6  | -193,3  | Current account                  |
| А. Товары  | -463,5 | -420,2 | -368,8 | -434,1  | -457,0  | -587,9  | A. Goods                         |
| Кредит   | 309,9  | 353,1  | 513,8  | 696,1   | 738,3   | 1004,9  | Credit                           |
| Дебет  | -773,4 | -773,3 | -882,5 | -1130,2 | -1196,3 | -1592,8 | Debit                            |
| Б. Услуги  | -55,8  | -17,8  | -40,7  | -68,3   | -70,7   | -59,3   | B. Services                      |
| Общий кредит                                       | 136,9  | 186,5  | 183,8  | 207,4   | 246,6   | 331,8   | Total credit                     |
| Общий дебет  | -192,7 | -204,3 | -224,5 | -275,7  | -317,4  | -391,1  | Total debit                      |
| С. Доходы  | 52,9   | 64,5   | 88,2   | 94,5    | 36,7    | 44,7    | C. Income                        |
| Общий кредит                                       | 103,7  | 103,8  | 136,6  | 166,0   | 310,7   | 365,5   | Total credit                     |
| Общий дебет  | -50,8  | -39,3  | -48,4  | -71,5   | -274,0  | -320,2  | Total debit                      |
| Д. Текущие трансферты                              | 188,1  | 174,0  | 173,4  | 218,5   | 330,4   | 409,2   | D. Current transfers             |
| Кредит   | 208,5  | 200,8  | 199,7  | 245,0   | 389,1   | 474,0   | Credit                           |
| Дебет  | -20,5  | -26,8  | -26,3  | -26,5   | -58,7   | -64,8   | Debit                            |
| Счет операций с капиталом и<br>финансовых операций | 261,3  | 189,0  | 152,7  | 190,9   | 162,6   | 188,8   | Capital and financial<br>account |
| Счет операций с капиталом                          | 28,3   | 30,1   | 68,1   | 89,9    | 33,3    | 50,9    | Capital account                  |
| Общий кредит                                       | 29,5   | 32,6   | 70,2   | 92,1    | 40,2    | 53,7    | Total credit                     |
| Общий дебет  | -1,2   | -2,5   | -2,1   | -2,2    | -5,9    | -2,8    | Total debit                      |
| Финансовый счет                                    | 233,0  | 158,9  | 84,7   | 100,9   | 128,3   | 137,8   | Financial account                |
| А. Прямые инвестиции                               | 104,2  | 69,9   | 110,7  | 120,5   | 216,6   | 251,5   | A. Direct investment             |
| За границу   | 0,0    | 0,0    | 0,0    | 0,4     | -2,3    | -6,7    | Abroad                           |
| В Армению  | 104,2  | 69,9   | 110,7  | 120,9   | 218,8   | 258,2   | To Armenia                       |
| Б. Портфельные инвестиции                          | -18,9  | -5,7   | 1,5    | 0,3     | -2,9    | -1,6    | B. Portfolio investment          |
| Активы   | -19,1  | -5,8   | 3,4    | 0,1     | -0,5    | -2,7    | Assets                           |
| Обязательства                                      | 0,3    | 0,1    | -1,9   | 0,2     | -2,4    | 1,1     | Liabilities                      |
| С. Прочие инвестиции                               | 166,9  | 114,4  | 53,5   | 27,6    | -59,1   | 50,0    | C. Other investment              |
| Активы   | -9,5   | -18,2  | -88,6  | -63,6   | -142,3  | -36,3   | Assets                           |
| Обязательства                                      | 176,4  | 132,6  | 142,0  | 91,3    | 83,3    | 86,3    | Liabilities                      |
| Д. Резервные активы                                | -19,2  | -19,6  | -81,1  | -47,3   | -26,3   | -162,1  | D. Reserve assets                |
| Чистые ошибки и пропуски                           | 17,0   | 10,5   | -4,8   | -1,4    | -1,0    | 4,5     | Net errors and omissions         |

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ  
EXTERNAL TRADE

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS (million US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
| Экспорт                 |      |      |      |      |      |      | Exports                           |
| в страны Содружества    | 73   | 89   | 96   | 129  | 125  | 188  | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 227  | 253  | 409  | 557  | 598  | 786  | to other countries of the world   |
| Импорт                  |      |      |      |      |      |      | Imports                           |
| из стран Содружества    | 174  | 218  | 302  | 355  | 387  | 522  | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 711  | 659  | 685  | 924  | 964  | 1280 | from other countries of the world |
| Сальдо                  |      |      |      |      |      |      | Balance                           |
| со странами Содружества | -101 | -129 | -206 | -226 | -262 | -334 | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | -484 | -406 | -276 | -367 | -366 | -494 | with other countries of the world |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Армения  
Armenia

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 году (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS in 2005 (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 973,9              | 1801,7            | -827,8            | Total                        |
| Страны Содружества         | 187,8              | 521,8             | -334,0            | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which:                    |
| Европейские страны СНГ     | 136,0              | 384,1             | -248,1            | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 2,5                | 13,0              | -10,5             | Belarus                      |
| Молдова                    | 0,8                | 3,1               | -2,3              | Moldova                      |
| Россия                     | 119,0              | 242,6             | -123,6            | Russia                       |
| Украина                    | 13,7               | 125,4             | -111,7            | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ    | 47,7               | 19,2              | 28,5              | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | ...                | ...               | ...               | Azerbaijan                   |
| Грузия                     | 46,8               | 19,2              | 27,6              | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 4,1                | 118,5             | -114,4            | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 2,6                | 1,1               | 1,5               | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                 | 0,0                | 0,8               | -0,8              | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                | 0,0                | 0,0               | 0,0               | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 1,0                | 113,5             | -112,5            | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 0,4                | 3,1               | -2,7              | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 3,0                | 5,2               | -2,2              | Austria                      |
| Афганистан                 | -                  | -                 | -                 | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 124,6              | 144,3             | -19,7             | Belgium                      |
| Болгария                   | 0,8                | 27,4              | -26,6             | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | -                  | 29,1              | -29,1             | Brazil                       |
| Венгрия                    | 1,5                | 6,6               | -5,1              | Hungary                      |
| Германия                   | 152,1              | 141,4             | 10,7              | Germany                      |
| Греция                     | 0,8                | 25,4              | -24,6             | Greece                       |
| Дания                      | 0,0                | 2,7               | -2,7              | Denmark                      |
| Египет                     | 0,0                | 0,7               | -0,7              | Egypt                        |
| Индия                      | 0,4                | 16,2              | -15,8             | India                        |
| Иран                       | 28,5               | 89,2              | -60,7             | Iran                         |
| Испания                    | 3,0                | 10,2              | -7,2              | Spain                        |
| Италия                     | 25,6               | 60,0              | -34,4             | Italy                        |
| Канада                     | 11,5               | 18,7              | -7,2              | Canada                       |
| Кипр                       | 1,2                | 0,8               | 0,4               | Cyprus                       |
| Китай                      | 9,2                | 65,6              | -56,4             | China                        |
| САР Гонконг                | 0,2                | 0,8               | -0,6              | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | -                  | 0,0               | 0,0               | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | -                  | 0,1               | -0,1              | Cuba                         |
| Латвия                     | 1,8                | 0,5               | 1,3               | Latvia                       |
| Литва                      | 0,1                | 0,4               | -0,3              | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | -                  | 0,0               | 0,0               | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | 1,2                | 1,6               | -0,4              | Luxembourg                   |
| Монголия                   | -                  | 0,0               | 0,0               | Mongolia                     |
| Нидерланды                 | 133,1              | 9,0               | 124,1             | Netherlands                  |
| Норвегия                   | 0,0                | 0,5               | -0,5              | Norway                       |
| Пакистан                   | -                  | 2,9               | -2,9              | Pakistan                     |
| Польша                     | 0,7                | 11,6              | -10,9             | Poland                       |
| Португалия                 | 0,0                | 0,6               | -0,6              | Portugal                     |
| Республика Корея           | 0,2                | 13,4              | -13,2             | Rep. of Korea                |
| Румыния                    | 0,3                | 75,2              | -74,9             | Romania                      |
| Сингапур                   | 0,1                | 1,5               | -1,4              | Singapore                    |
| Сирия                      | 0,5                | 2,1               | -1,6              | Syria                        |
| Словакия                   | 0,0                | 4,1               | -4,1              | Slovakia                     |
| Соединенное Королевство    | 0,4                | 11,3              | -10,9             | United Kingdom               |
| США                        | 62,2               | 111,3             | -49,1             | USA                          |
| Тайвань                    | 0,5                | 2,9               | -2,4              | Taiwan                       |
| Турция                     | 2,5                | 66,9              | -64,4             | Turkey                       |
| Финляндия                  | 1,4                | 4,5               | -3,1              | Finland                      |
| Франция                    | 2,0                | 47,4              | -45,4             | France                       |
| Хорватия                   | 0,1                | 0,3               | -0,2              | Croatia                      |
| Чехия                      | 0,2                | 7,5               | -7,3              | Czech Republic               |
| Швейцария                  | 34,7               | 45,8              | -11,1             | Switzerland                  |
| Швеция                     | 0,2                | 4,6               | -4,4              | Sweden                       |
| Эстония                    | 0,0                | 0,3               | -0,3              | Estonia                      |
| Япония                     | 1,1                | 23,7              | -22,6             | Japan                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Армения  
Armenia

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br>To the CIS countries |      |      | В другие страны мира<br>To other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 2,6   | 8,1  | 7,5  | 0,2   | 0,6  | 0,4  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | -   | 0,0  | 0,0  | 0,0   | -    | 0,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 32,9  | 47,1 | 47,0 | 1,4   | 1,7  | 1,1  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 16,6  | 13,8 | 15,3 | 11,0  | 13,8 | 8,2  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 15,5  | 5,5  | 4,8  | 0,5   | 0,9  | 0,3  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 0,5   | 0,7  | 2,1  | 0,4   | 0,4  | 0,4  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 1,9   | 1,4  | 2,1  | 5,2   | 7,1  | 4,2  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 1,2   | 0,9  | 1,5  | 19,1  | 22,8 | 40,6 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 18,5  | 10,8 | 5,9  | 7,7   | 1,4  | 2,1  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 1,4   | 5,0  | 4,2  | 0,4   | 0,5  | 0,4  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 2,5   | 2,6  | 1,0  | 0,2   | 0,7  | 0,4  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 6,5   | 4,1  | 8,5  | 54,0  | 50,1 | 41,8 | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      |      | Из других стран мира<br>From other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 7,7   | 19,3 | 12,7 | 16,8  | 7,7  | 6,1  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,3   | 1,5  | 2,0  | 2,3   | 1,6  | 1,2  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 3,0   | 12,7 | 13,4 | 9,1   | 6,6  | 5,9  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 56,6  | 29,7 | 28,9 | 11,4  | 9,8  | 11,4 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 8,7   | 7,8  | 7,2  | 12,7  | 9,4  | 10,1 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 3,3   | 2,7  | 2,9  | 3,1   | 2,5  | 2,4  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 1,6   | 0,5  | 0,5  | 4,1   | 4,7  | 3,4  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 4,1   | 6,5  | 7,7  | 2,4   | 3,7  | 4,2  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 4,9   | 5,1  | 6,4  | 15,3  | 12,0 | 15,6 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 7,8   | 10,5 | 12,0 | 1,4   | 5,4  | 7,0  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,6   | 0,6  | 0,6  | 1,6   | 2,7  | 2,1  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 1,4   | 3,0  | 5,6  | 19,8  | 33,9 | 30,6 | Other   |

Армения  
Armenia

**ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**  
**PRICES AND TARIFFS**

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>**  
(в процентах к предыдущему году)  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>**  
(as percentage of the previous year)

|   | 2001  | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|-------|-------|------|------|------|--|
| Промышленность – всего  | 99,6  | 102   | 109  | 122  | 108  | Industry – total                             |
| в том числе:  |       |       |      |      |      | of which:                                    |
| электроэнергетика   | 98    | 103   | 99,7 | 99,5 | 98   | electricity production                       |
| черная металлургия  | -     | 174   | 112  | 102  | 117  | ferrous metallurgy                           |
| цветная металлургия   | 99,9  | 121   | 142  | 177  | 131  | non-ferrous metallurgy                       |
| химическая промышленность   | 102   | 96    | 102  | 105  | 104  | chemical industry                            |
| нефтехимическая промышленность                                    | 97    | 100,5 | 131  | 111  | 99,4 | petrochemical industry                       |
| машиностроение  | 108   | 98    | 96   | 87   | 106  | machine-building industry                    |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 112   | 100,6 | 106  | 95   | 105  | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов                            | 100,6 | 98    | 105  | 86   | 109  | construction materials industry              |
| легкая промышленность   | 98    | 103   | 92   | 82   | 103  | light industry                               |
| пищевая промышленность  | 99    | 99,5  | 108  | 113  | 97   | food industry                                |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** (в процентах к предыдущему году)  
**PRODUCER PRICE INDICES IN CONSTRUCTION** (as percentage of the previous year)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|--|
| Сводный индекс цен в том числе на строительные работы | ...  | 104  | 101  | 101  | 119  | Aggregate price index of which for construction and installation works |
|   | ...  | 104  | 101  | 101  | 121  |  |

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|-------------------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Транспорт - всего | 102  | 103  | 97   | 97   | 95   | Transport - total    |
| в том числе:      |      |      |      |      |      | of which:            |
| железнодорожный   | 102  | 104  | 97   | 89   | 90   | railway transport    |
| автомобильный     | 98   | 100  | 104  | 111  | 102  | automobile transport |
| трубопроводный    | 102  | 103  | 97   | 105  | 93   | pipelines            |
| воздушный         | 102  | 99,7 | 92   | 88   | 103  | air transport        |

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ** (в процентах к предыдущему месяцу)  
**CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES** (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005  | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 104,1   | 102,5 | 105,4 | 106,0                                     | 103,6 | 107,7 | 100,4   | 100,2 | 100,8 | 100,4              | 100,1 | 100,2 | January   |
| Февраль  | 98,5  | 99,4  | 99,3  | 97,8                                      | 99,2  | 99,4  | 99,7  | 100,0 | 99,7  | 100,1              | 99,9  | 98,6  | February  |
| Март     | 99,5  | 100,3 | 99,1  | 99,3                                      | 100,3 | 98,6  | 100,3   | 100,0 | 99,6  | 99,9               | 100,5 | 100,6 | March     |
| Апрель   | 102,0   | 101,2 | 99,1  | 103,0                                     | 101,6 | 98,7  | 99,9  | 99,9  | 99,8  | 100,3              | 101,0 | 100,1 | April     |
| Май      | 101,2   | 101,1 | 100,1 | 101,7                                     | 101,7 | 100,0 | 99,6  | 100,2 | 99,7  | 100,6              | 99,6  | 101,0 | May       |
| Июнь     | 101,4   | 99,9  | 98,6  | 102,1                                     | 99,7  | 97,9  | 99,5  | 100,1 | 99,9  | 100,3              | 100,3 | 100,4 | June      |
| Июль     | 94,5  | 97,5  | 95,5  | 91,9                                      | 96,6  | 93,6  | 99,6  | 99,3  | 99,8  | 100,3              | 99,6  | 99,8  | July      |
| Август   | 97,7  | 97,6  | 98,6  | 96,5                                      | 96,6  | 97,8  | 100,0   | 99,9  | 100,4 | 100,1              | 99,9  | 100,4 | August    |
| Сентябрь | 102,5   | 99,3  | 100,9 | 103,8                                     | 98,9  | 100,9 | 100,3   | 100,1 | 101,7 | 100,1              | 99,9  | 100,5 | September |
| Октябрь  | 99,9  | 100,1 | 100,1 | 100,0                                     | 100,2 | 100,0 | 100,1   | 100,1 | 100,6 | 99,6               | 99,8  | 100,1 | October   |
| Ноябрь   | 102,2   | 100,8 | 101,1 | 103,3                                     | 101,1 | 101,5 | 100,5   | 100,2 | 100,5 | 99,8               | 100,3 | 100,2 | November  |
| Декабрь  | 105,2   | 102,3 | 102,3 | 107,4                                     | 103,5 | 103,5 | 100,5   | 100,2 | 99,8  | 100,7              | 99,7  | 99,9  | December  |

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                           |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
| Продовольственные товары                    | 104,1 | 101,9 | 112,4 | 102,8 | 98,8  | Foodstuffs                |
| из них:                                     |       |       |       |       |       | of which:                 |
| мясопродукты                                | 112,1 | 100,5 | 109,5 | 111,6 | 104,2 | meat products             |
| рыбодукты                                   | 112,7 | 107,7 | 105,3 | 195,3 | 81,0  | fish products             |
| масло животное                              | 100,7 | 91,4  | 114,3 | 104,4 | 102,3 | butter                    |
| масло растительное                          | 103,9 | 113,0 | 107,0 | 99,4  | 94,8  | vegetable oil             |
| молоко и молочные продукты                  | 101,2 | 100,2 | 97,5  | 108,7 | 101,2 | milk and dairy products   |
| яйца  | 103,0 | 122,3 | 106,4 | 104,0 | 98,3  | eggs                      |
| сахар                                       | 101,0 | 101,5 | 96,9  | 100,7 | 98,3  | sugar                     |
| кондитерские изделия                        | 99,8  | 101,2 | 100,6 | 105,4 | 100,4 | confectionery             |
| мука  | 97,2  | 92,8  | 152,4 | 84,1  | 85,1  | flour                     |
| хлеб и хлебобулочные изделия                | 98,7  | 98,3  | 131,3 | 96,0  | 95,8  | bread and bakery products |
| макаронные изделия                          | 97,2  | 99,4  | 152,9 | 106,2 | 96,4  | macaroni products         |
| крупа и бобовые                             | 87,7  | 108,0 | 101,7 | 96,3  | 103,4 | groats and pulses         |
| картофель                                   | 117,8 | 115,0 | 79,7  | 81,3  | 122,3 | potatoes                  |
| овощи свежие                                | 107,6 | 103,7 | 132,8 | 101,8 | 103,7 | fresh vegetables          |
| фрукты свежие                               | 137,4 | 132,9 | 114,5 | 119,2 | 88,2  | fresh fruits              |
| алкогольные напитки                         | 101,0 | 103,8 | 124,5 | 104,0 | 102,0 | alcoholic beverages       |
| Непродовольственные товары                  | 99,3  | 102,7 | 100,4 | 100,0 | 102,1 | Non-food goods            |
| из них:                                     |       |       |       |       |       | of which:                 |
| ткани                                       | 98,4  | 99,9  | 99,5  | 100,8 | 100,0 | fabrics                   |
| одежда и белье                              | 100,1 | 103,5 | 99,5  | 97,5  | 99,7  | clothing and underwear    |
| в том числе для детей                       | 103,0 | 104,8 | 103,7 | 97,9  | 99,5  | including for children    |
| трикотажные изделия                         | 100,2 | 97,4  | 98,9  | 101,3 | 99,4  | knitted garments          |
| обувь                                       | 101,7 | 103,6 | 100,7 | 96,1  | 100,1 | footwear                  |
| в том числе для детей                       | 101,6 | 102,8 | 104,8 | 97,9  | 101,5 | including for children    |
| мебель                                      | 100,4 | 101,7 | 98,0  | 91,3  | 98,7  | furniture                 |
| электротовары                               | 99,0  | 99,2  | 95,2  | 94,1  | 98,7  | electric appliances       |
| телерадиотовары                             | 99,4  | 101,9 | 96,4  | 88,1  | 98,9  | TV and radio apparatus    |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 102,3 | 103,5 | 88,3  | 83,8  | 102,6 | including colour TV-sets  |
| строительные материалы                      | 100,6 | 99,4  | 98,9  | 98,1  | 102,0 | construction materials    |
| легковые автомобили                         | 91,3  | 107,9 | 104,9 | 112,2 | 101,2 | passenger cars            |
| бензин                                      | 85,8  | 108,2 | 104,0 | 114,9 | 111,1 | motor gasoline            |
| лекарственные препараты                     | 108,8 | 94,4  | 94,6  | 100,1 | 96,9  | medicaments               |

Армения  
Armenia

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Платные услуги  | 100,6 | 101,5 | 102,1 | 100,5 | 101,9 | Market services  |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:  |
| оплата жилища   | 99,0  | 100,0 | 100,0 | 95,0  | 100,0 | gross rents  |
| в том числе оплата проживания в гостинице               | 103,8 | 104,5 | 94,2  | 97,7  | 107,1 | including payment for hotel accommodation                          |
| коммунальные услуги                                     | 100,0 | 100,1 | 100,0 | 103,5 | 100,7 | communal services  |
| из них плата за:  |       |       |       |       |       | of which payment for:  |
| электричество   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 99,0  | 99,7  | electricity  |
| водоснабжение и канализацию                             | 100,0 | 102,1 | 100,0 | 184,3 | 126,9 | water supply and sewerage  |
| газ сетевой   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 115,7 | 100,0 | piped gas  |
| газ сжиженный   | 74,6  | 125,4 | 99,3  | 105,9 | 115,6 | liquefied gas  |
| бытовые услуги  | 103,3 | 100,1 | 99,3  | 97,6  | 103,2 | everyday services  |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:  |
| химчистка одежды  | 100,4 | 100,0 | 99,6  | 99,1  | 102,3 | chemical cleaning  |
| услуги прачечных  | 100,4 | 101,4 | 88,6  | 123,2 | 102,3 | laundries  |
| услуги парикмахерских                                   | 99,5  | 100,0 | 101,7 | 97,8  | 100,3 | hairdresser's  |
| ритуальные услуги                                       | 105,1 | 102,6 | 98,2  | 94,3  | 104,6 | ritual services  |
| услуги пассажирского транспорта                         | 99,7  | 100,4 | 107,7 | 96,4  | 101,7 | passenger transport services                                       |
| услуги связи  | 101,2 | 114,8 | 103,7 | 99,0  | 99,3  | communication services   |
| содержание детей в дошкольных учреждениях               | 100,8 | 99,8  | 100,2 | 109,4 | 108,8 | keeping children in pre-school establishments                      |
| услуги учреждений культуры                              | 101,7 | 119,1 | 122,1 | 121,8 | 110,5 | cultural institutions services                                     |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 101,9 | 107,4 | 99,4  | 99,0  | 102,8 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения                                  | 95,1  | 98,8  | 101,0 | 98,5  | 101,2 | medical and health care services                                   |
| услуги правового характера                              | 100,0 | 100,0 | 99,9  | 100,2 | 101,1 | legal services   |

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**

**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января)**

**NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)**

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 332,6 | 334,8 | 334,7 | 337,9 | 338,5 | 339,2 | Number of registered peasant (private) farms, thous. |
| Площадь закрепленных земельных участков <sup>1</sup> , тыс. га    | 458,6 | 458,6 | 453,1 | 461,3 | 468,6 | 469,7 | Area of land plots <sup>1</sup> , thous. ha          |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 1,38  | 1,37  | 1,35  | 1,37  | 1,38  | 1,38  | Average land space per 1 peasant (private) farm, ha  |

<sup>1</sup> Сельскохозяйственные угодья.

<sup>1</sup> Agricultural land.

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**

(в текущих ценах; в процентах)

*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS (current prices; per cent)*

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Хозяйства всех категорий                                  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                       |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| сельскохозяйственные предприятия                          | 2,5  | 3,1  | 3,2  | 3,8  | 3,8  | 2,8  | agricultural enterprises                      |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 97,5 | 96,9 | 96,8 | 96,2 | 96,2 | 97,2 | households' plots and peasant (private) farms |

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА**

**ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (в процентах)**

*SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME*

*OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT (per cent)*

|                                       | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |  |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|-------|--|
|                                       | <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |       |  |
| Зерно (в весе после доработки)        | 2  | 2    | 1    | 0,9  | 0,7  | 0,8   | Grain (weight after processing)                        |
| Картофель                             | 0,2  | 0,7  | 0,9  | 1    | 0,5  | 0,4   | Potatoes   |
| Овощи                                 | 0,1  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,2  | 0,0   | Vegetables   |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 0,6  | 2    | 6    | 8    | 7    | 7     | Cattle and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 0,7  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 0,5  | 0,5   | Milk   |
| Яйца                                  | 40   | 50   | 53   | 51   | 53   | 46    | Eggs   |
|                                       | <b>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |       |  |
| Зерно (в весе после доработки)        | 98   | 98   | 99   | 99,1 | 99,3 | 99,2  | Grain (weight after processing)                        |
| Картофель                             | 99,8   | 99,3 | 99,1 | 99   | 99,5 | 99,6  | Potatoes   |
| Овощи                                 | 99,9   | 99,8 | 99,9 | 99,9 | 99,8 | 100,0 | Vegetables   |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 99,4   | 98   | 94   | 92   | 93   | 93    | Cattle and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 99,3   | 99,4 | 99,4 | 99,4 | 99,5 | 99,5  | Milk   |
| Яйца                                  | 60   | 50   | 47   | 49   | 47   | 54    | Eggs   |

Армения  
Armenia

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
(в текущих ценах)  
**RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(current prices)

|                                      | 2000                       | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                |
|--------------------------------------|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. драмов<br>Bln. drams |       |       |       |       |       |                                |
| Розничный товароборот - всего        |                            |       |       |       |       |       | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: | 422,3                      | 504,3 | 588,9 | 710,2 | 849,6 | 886,2 | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 419,8                      | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | non- state                     |
| из нее:                              |                            |       |       |       |       |       | of which:                      |
| частная                              | 419,2                      | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | private                        |
| потребительская кооперация           | 0,6                        | 0,6   | 0,1   | ...   | ...   | ...   | consumer cooperatives          |
| государственная и муниципальная      | 2,5                        | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | state and municipal            |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ** (на конец года; единицы)  
**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(as of the end of the year; units)

|                                   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                     |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| Число магазинов и палаток - всего | 12608 | 12073 | 12391 | 10835 | 11736 | 13511 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов             | 4744  | 4548  | 5204  | 4568  | 5521  | 7077  | of which stores                     |
| Число предприятий питания         | 572   | 579   | 649   | 720   | 830   | 920   | Number of catering enterprises      |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ** (в текущих ценах)  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(current prices)

|                                      | 2000                       | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                |
|--------------------------------------|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. драмов<br>Bln. drams |       |       |       |       |       |                                |
| Платные услуги - всего               | 178,8                      | 187,6 | 195,3 | 203,4 | 226,0 | 265,2 | Market services - total        |
| в том числе по формам собственности: |                            |       |       |       |       |       | of which by type of ownership: |
| государственная и муниципальная      | 117,8                      | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | state and municipal            |
| негосударственная                    | 61,0                       | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | non-state                      |

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ**  
**MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES**

|  | 2001   | 2002   | 2003  | 2004   | 2005  |   |
|--|--------|--------|-------|--------|-------|---|
| Число действующих бирж<br>(на конец года; единицы) | 1      | 1      | 1     | 1      | 1     | Number of acting burses<br>(as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс.                     | 2,5    | 1,4    | 1,3   | 1,3    | ...   | Number of concluded transactions, thous.                      |
| Оборот бирж  |        |        |       |        |       | Turnover of burses  |
| всего, млн. драмов                                 | 1398,8 | 1125,0 | 986,6 | 1275,0 | 582,2 | total, mln. drams   |
| в процентах к общему обороту по:                   |        |        |       |        |       | as percentage of total turnover for:                          |
| потребительским товарам                            | 51,8   | 11,8   | 90,4  | -      | 34,7  | consumer goods  |
| продукции производственно-технического назначения  | 10,8   | 81,5   | -     | 77,6   | 49,1  | industrial production   |
| ценным бумагам                                     | -      | 6,7    | -     | -      | -     | securities  |
| валютным операциям                                 | 37,4   | -      | -     | -      | -     | currency transactions   |
| другие   | -      | -      | 9,6   | 22,4   | 16,2  | other   |



**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ** (миллиардов драмов)  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY** (billion drams)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах)               | 301  | 309  | 341  | 426  | 535  | 652  | Industrial production (current prices)          |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 157  | 137  | 149  | 184  | 212  | 228  | Manufacture of consumer goods (producer prices) |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                       |
| продуктов питания  | 96,7 | 80,9 | 84,7 | 97,4 | 116  | 132  | foodstuffs                                      |
| алкогольных напитков                                     | 23,3 | 26,5 | 31,9 | 43,0 | 43,0 | 49,1 | alcoholic beverages                             |
| непродовольственных товаров                              | 36,7 | 29,8 | 32,5 | 43,6 | 52,6 | 47,3 | non-food goods                                  |
| из них товаров легкой промышленности                     | 7,8  | 9,3  | 8,5  | 12,3 | 14,1 | 10,1 | of which goods of light industry                |

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|  | 2001   | 2002 | 2003  | 2004 | 2005 |   |
|--|--|------|-------|------|------|---|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |       |      |      |   |
| Электроэнергия                               | 96   | 96   | 99,7  | 110  | 105  | Electric energy                           |
| Станки металлорежущие                        | 67   | 213  | 62    | 160  | 33   | Metal-cutting lathes                      |
| Цемент                                       | 126  | 128  | 108   | 130  | 121  | Cement                                    |
| Ткани  | 62   | 338  | 65    | 60   | 61   | Fabrics                                   |
| Обувь  | 96   | 55   | 82    | 100  | 98   | Footwear                                  |
| Мясо (промышленная переработка) <sup>1</sup> | 98   | 104  | 99    | 106  | 107  | Meat (industrial <sup>1</sup> processing) |
| Цельномолочная продукция <sup>1</sup>        | 103  | 105  | 106   | 128  | 107  | Dairy products <sup>1</sup>               |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |       |      |      |   |
| Электроэнергия                               | 96   | 93   | 92    | 101  | 106  | Electric energy                           |
| Станки металлорежущие                        | 67   | 141  | 87    | 140  | 46   | Metal-cutting lathes                      |
| Цемент                                       | 126  | 162  | 176   | 229  | 277  | Cement                                    |
| Ткани  | 62   | 210  | 137   | 81   | 50   | Fabrics                                   |
| Обувь  | 96   | 53   | 43    | 43   | 42   | Footwear                                  |
| Мясо (промышленная переработка) <sup>1</sup> | 98   | 102  | 100,3 | 106  | 114  | Meat (industrial processing) <sup>1</sup> |
| Цельномолочная продукция <sup>1</sup>        | 103  | 109  | 115   | 146  | 157  | Dairy products <sup>1</sup>               |

<sup>1</sup> Включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

<sup>1</sup> Including processing in private farms (except own consumption).

Армения  
Armenia

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES**

|  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|--|-------|-------|-------|-------|---|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |   |
| Промышленность - всего   | 105,3  | 114,6 | 115,1 | 102,4 | 107,6 | Industry - total  |
| в том числе:   |  |       |       |       |       | of which:   |
| Горнодобывающая промышленность   | 119,7  | 119,6 | 111,9 | 110,5 | 95,4  | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность  | 109,6  | 125,3 | 119,2 | 99,4  | 109,9 | Manufacturing   |
| из нее:  |  |       |       |       |       | of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 109,6  | 107,8 | 114,1 | 103,5 | 105,9 | manufacture of food products, beverages and tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 101,8  | 93,5  | 127,5 | 112,4 | 72,7  | manufacture of textiles and textile products                    |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 98,8   | 125,4 | 110,4 | 96,7  | 84,3  | manufacture of wood and wood products                           |
| химическое производство  | 83,9   | 80,3  | 80,5  | 154,6 | 157,2 | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 109,4  | 131,1 | 126,6 | 125,4 | 126,9 | manufacture of other non-metallic mineral products              |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 141,5  | 124,6 | 109,2 | 99,5  | 133,1 | manufacture of basic metals and fabricated metal products       |
| производство машин и оборудования  | 147,1  | 76,3  | 115,3 | 132,4 | 89,2  | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 92,7   | 85,6  | 101,3 | 109,9 | 110,7 | Electricity, gas and water supply                               |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |   |
| Промышленность - всего   | 105  | 121   | 139   | 142   | 153   | Industry - total  |
| в том числе:   |  |       |       |       |       | of which:   |
| Горнодобывающая промышленность   | 120  | 143   | 160   | 177   | 169   | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность  | 110  | 137   | 164   | 163   | 179   | Manufacturing   |
| из нее:  |  |       |       |       |       | of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 110  | 118   | 135   | 140   | 148   | manufacture of food products, beverages and tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 102  | 95    | 121   | 136   | 99,2  | manufacture of textiles and textile products                    |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 99   | 124   | 137   | 132   | 112   | manufacture of wood and wood products                           |
| химическое производство  | 84   | 67    | 54    | 84    | 132   | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 109  | 143   | 182   | 228   | 289   | manufacture of other non-metallic mineral products              |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 142  | 176   | 193   | 192   | 255   | manufacture of basic metals and fabricated metal products       |
| производство машин и оборудования  | 147  | 112   | 129   | 171   | 153   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 93   | 79    | 80    | 88    | 98    | Electricity, gas and water supply                               |

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------------|---|------|------|------|------|------|---------------------------------|
|                                       | <b>Млрд. драмов</b><br><i>Bln. drams</i>                    |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 281   | 351  | 378  | 410  | 504  | 493  | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 136   | 208  | 227  | 229  | 284  | 288  | crop production                 |
| животноводство                        | 145   | 143  | 151  | 181  | 220  | 205  | animal husbandry                |
|                                       | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 48  | 59   | 60   | 56   | 56   | 58   | crop production                 |
| животноводство                        | 52  | 41   | 40   | 44   | 44   | 42   | animal husbandry                |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО**

**ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (хозяйства всех категорий)

**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND**

**MAIN KINDS OF PRODUCTS** (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|--|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |  |
| Растениеводство                       | 119  | 105  | 104  | 120  | 115  | Crop production  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:  |
| зерно (в весе после доработки)        | 163  | 113  | 75   | 147  | 87   | grain (weight after processing)                        |
| картофель                             | 125  | 103  | 136  | 114  | 98   | potatoes   |
| овощи                                 | 121  | 102  | 122  | 106  | 110  | vegetables   |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 79   | 81   | 126  | 111  | 278  | fruit and berries (excluding citrus)                   |
| виноград                              | 101  | 89   | 78   | 182  | 110  | grape  |
| Животноводство                        | 102  | 104  | 104  | 108  | 106  | Animal husbandry                                       |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:  |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 98   | 104  | 105  | 102  | 105  | cattle and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 103  | 105  | 105  | 108  | 107  | milk   |
| яйца                                  | 116  | 107  | 105  | 112  | 92   | eggs   |
|                                       | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |  |
| Растениеводство                       | 119  | 124  | 130  | 156  | 179  | Crop production  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:  |
| зерно (в весе после доработки)        | 163  | 185  | 138  | 203  | 176  | grain (weight after processing)                        |
| картофель                             | 125  | 129  | 175  | 199  | 194  | potatoes   |
| овощи                                 | 121  | 124  | 152  | 160  | 177  | vegetables   |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 79   | 64   | 81   | 89   | 248  | fruit and berries (excluding citrus)                   |
| виноград                              | 101  | 90   | 70   | 129  | 142  | grape  |
| Животноводство                        | 102  | 107  | 111  | 120  | 128  | Animal husbandry                                       |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:  |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 98   | 102  | 107  | 108  | 114  | cattle and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 103  | 108  | 114  | 123  | 132  | milk   |
| яйца                                  | 116  | 124  | 130  | 146  | 134  | eggs   |

Армения  
Armenia

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS**

|                                       | 2001   | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|-------|------|------|------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 163  | 114   | 75   | 148  | 87   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 125  | 103   | 135  | 114  | 98   | Potatoes  |
| Овощи                                 | 121  | 102   | 122  | 105  | 111  | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 97   | 99    | 103  | 103  | 105  | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 103  | 105   | 105  | 108  | 107  | Milk  |
| Яйца                                  | 97   | 100,1 | 109  | 108  | 106  | Eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 163  | 186   | 139  | 206  | 178  | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 125  | 128   | 173  | 198  | 194  | Potatoes  |
| Овощи                                 | 121  | 124   | 152  | 160  | 177  | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 97   | 96    | 99   | 101  | 106  | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 103  | 108   | 114  | 123  | 132  | Milk  |
| Яйца                                  | 97   | 97    | 107  | 115  | 122  | Eggs  |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР (хозяйства всех категорий)**  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS (farms of all categories)**

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  |                                      |
|--|---|------|------|------|-------|-------|--------------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>           |      |      |      |       |       |                                      |
| Зерно (в весе после доработки)             | 225   | 367  | 416  | 310  | 457   | 396   | Grain (weight after processing)      |
| Картофель                                  | 290   | 364  | 374  | 508  | 576   | 564   | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 376   | 456  | 466  | 569  | 601   | 664   | Vegetables                           |
| Фрукты и ягоды (без цитрусовых)            | 127   | 101  | 82   | 103  | 114   | 316   | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград                                   | 116   | 117  | 104  | 82   | 149   | 164   | Grape                                |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |      |      |       |       |                                      |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 13,7  | 18,6 | 21,9 | 15,8 | 22,8  | 19,4  | Cereals (weight after processing)    |
| Картофель                                  | 87  | 115  | 123  | 157  | 162   | 165   | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 189   | 224  | 232  | 246  | 266   | 289   | Vegetables                           |
| Фруктово-ягодные насаждения                | 58,7  | 47,5 | 39,6 | 48,1 | 39,1  | 104,9 | Fruit and berries plantations        |
| Виноградные насаждения                     | 78,0  | 81,4 | 82,8 | 71,4 | 108,9 | 119,7 | Vineyards                            |

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ (хозяйства всех категорий; на 1 января; тысяч голов)**  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION (farms of all categories; as of 1 January; thousand heads)**

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                      |
|---|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Крупный рогатый скот в том числе коровы | 497  | 514  | 536  | 566  | 573  | 592  | Cattle of which cows |
| Свиньи                                  | 69   | 98   | 111  | 85   | 89   | 138  | Pigs                 |
| Овцы и козы                             | 540  | 592  | 603  | 629  | 603  | 592  | Sheep and goats      |
| Птица                                   | 3975 | 4239 | 4625 | 5024 | 4862 | 4954 | Poultry              |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января; в процентах)  
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS (as of 1 January; per cent)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|---|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 1    | 1    | 1    | 0,8  | 0,8  | 0,9  | Cattle          |
| в том числе коровы  | 0,9  | 1    | 0,9  | 0,7  | 0,7  | 0,8  | of which cows   |
| Свиньи  | 4    | 4    | 3    | 3    | 4    | 4    | Pigs            |
| Овцы и козы   | 0,8  | 1    | 0,9  | 0,4  | 0,5  | 0,6  | Sheep and goats |
| Птица   | 26   | 34   | 38   | 41   | 40   | 40   | Poultry         |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 99   | 99   | 99   | 99,2 | 99,2 | 99,1 | Cattle          |
| в том числе коровы  | 99,1 | 99   | 99,1 | 99,3 | 99,3 | 99,2 | of which cows   |
| Свиньи  | 96   | 96   | 97   | 97   | 96   | 96   | Pigs            |
| Овцы и козы   | 99,2 | 99   | 99,1 | 99,6 | 99,5 | 99,4 | Sheep and goats |
| Птица   | 74   | 66   | 62   | 59   | 60   | 60   | Poultry         |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|   | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|-------|------|------|------|------|------|---|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |       |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 49    | 48   | 50   | 53   | 53   | 56   | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering<br>weight), thous. t |
| в том числе:  |       |      |      |      |      |      | of which:   |
| крупный рогатый скот  | 31    | 29   | 30   | 30   | 33   | 34   | cattle  |
| свиньи  | 9     | 8    | 10   | 11   | 9    | 9    | pigs  |
| овцы и козы   | 8     | 7    | 6    | 6    | 7    | 8    | sheep and goats   |
| птица   | 1     | 4    | 4    | 6    | 4    | 5    | poultry   |
| Молоко, тыс. т  | 452   | 465  | 490  | 514  | 555  | 595  | Milk, thous. t  |
| Яйца, млн. шт.  | 385   | 448  | 478  | 502  | 563  | 518  | Eggs, mln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом<br>весе), тыс. т   | 1,3   | 1,1  | 1,1  | 1,2  | 1,2  | 1,3  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                       |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |       |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 0,3   | 1    | 3    | 5    | 3    | 4    | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering<br>weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 3     | 2    | 3    | 3    | 3    | 3    | Milk, thous. t  |
| Яйца, млн. шт.  | 155   | 224  | 253  | 256  | 297  | 236  | Eggs, mln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом<br>весе), тыс. т   | 0,005 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | Wool (physical weight),<br>thous. t                                       |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |       |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 49    | 47   | 47   | 48   | 50   | 52   | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering<br>weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 449   | 463  | 487  | 511  | 552  | 592  | Milk, thous. t  |
| Яйца, млн. шт.  | 230   | 224  | 225  | 246  | 266  | 282  | Eggs, mln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом<br>весе), тыс. т   | 1,3   | 1,1  | 1,1  | 1,2  | 1,2  | 1,3  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                       |

Армения  
Armenia

**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (миллиардов драмов)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (billion drams)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 101  | 110  | 167  | 238  | 276  | 435  | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 89,5 | 88,1 | 129  | 221  | 197  | 310  | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total        |
| в том числе за счет:                          |      |      |      |      |      |      | of which by:                               |
| бюджетных средств                             | 18   | 9    | 5    | 5    | 7    | 8    | budgetary funds                            |
| собственных средств предприятий и организаций | 48   | 33   | 25   | 17   | 28   | 27   | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения                             | 18   | 34   | 43   | 55   | 58   | 62   | means of population                        |
| средств иностранных инвесторов                | 16   | 24   | 27   | 23   | 7    | 3    | funds of foreign investors                 |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 87   | 89   | 85   | 89   | 86   | 91   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 5    | 6    | 12   | 9    | 10   | 5    | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 8    | 5    | 3    | 2    | 4    | 4    | other capital works and expenditure |

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>** (в процентах)

**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (per cent)

|                                 | 2000 | 2001 |                             |
|---------------------------------|------|------|-----------------------------|
| Вся экономика                   | 100  | 100  | All economy                 |
| в том числе:                    |      |      | of which:                   |
| промышленность                  | 10   | 15   | industry                    |
| сельское хозяйство              | 7    | 5    | agriculture                 |
| строительство                   | 0,0  | -    | construction                |
| транспорт и связь               | 36   | 21   | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 3    | 7    | trade and catering          |
| другие отрасли                  | 44   | 52   | other branches              |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ  
С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в процентах)

**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL  
STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (per cent)**

|   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy  |
| в том числе:  |      |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 5    | 5    | 11   | 14   | industry   |
| сельское хозяйство, охота и<br>лесное хозяйство                                     | 4    | 3    | 3    | 2    | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | -    | -    | -    | 0,01 | construction   |
| транспорт и связь   | 25   | 19   | 16   | 14   | transport, storage and communication   |
| торговля; ремонт автомобилей,<br>бытовых изделий и предметов<br>личного пользования | 7    | 8    | 8    | 10   | wholesale and retail trade; repair of mo-<br>tor vehicles, motorcycles and personal<br>and household goods |
| другие отрасли  | 59   | 65   | 62   | 60   | other branches   |

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА (на конец года)**

**ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES (as of the end of the year)**

|                           | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|---------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Троллейбусы, шт.          | 149  | 149  | 146  | 106  | 97   | 88   | Trolleybuses, units    |
| Трамвайные вагоны, шт.    | 75   | 75   | 75   | 50   | -    | -    | Tram carriages, units  |
| Вагоны метрополитена, шт. | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   | Metro carriages, units |

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов тонн)**

**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million tons)**

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все виды транспорта | 4,5  | 5,0  | 7,5  | 7,1  | 6,7  | 8,3  | All kinds of transport  |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:               |
| железнодорожный     | 1,4  | 1,4  | 2,0  | 2,1  | 2,6  | 2,6  | railway transport       |
| трубопроводный      | 1,0  | 1,0  | 0,8  | 0,9  | 0,9  | 1,2  | pipelines               |
| автомобильный       | 2,1  | 2,6  | 4,7  | 4,1  | 3,2  | 4,5  | automobile transport    |
| воздушный, тыс. т   | 13,8 | 11,4 | 8,4  | 8,7  | 9,2  | 9,3  | air transport, thous. t |

**ГРУЗОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов тонно-километров)**

**CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million ton-kilometres)**

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта | 1706 | 1722 | 1536 | 1741 | 2007 | 2301 | All kinds of transport |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный     | 354  | 344  | 452  | 529  | 678  | 654  | railway transport      |
| трубопроводный      | 1302 | 1326 | 1010 | 1127 | 1264 | 1580 | pipelines              |
| автомобильный       | 40   | 43   | 68   | 79   | 55   | 56   | automobile transport   |
| воздушный           | 10   | 9    | 6    | 6    | 10   | 11   | air transport          |

Армения  
Armenia

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА** (миллионов человек)  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES** (million persons)

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 132,3 | 151,4 | 156,2 | 173,5 | 185,1 | 204,3 | All kinds of transport |
| в том числе:           |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный        | 1,1   | 1,2   | 1,3   | 1,1   | 0,9   | 0,7   | railway transport      |
| автобусный             | 100,1 | 121,5 | 128,9 | 147,5 | 158,5 | 174,0 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 0,3   | 0,3   | 0,7   | 1,2   | 2,8   | 7,8   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 9,5   | 7,4   | 5,7   | 4,1   | 5,1   | 4,8   | trolleybus transport   |
| трамвайный             | 5,2   | 4,9   | 3,6   | 2,4   | 0,1   | -     | tram transport         |
| метрополитенный        | 15,5  | 15,3  | 15,1  | 16,2  | 16,6  | 15,8  | metro                  |
| воздушный              | 0,6   | 0,8   | 0,9   | 1,0   | 1,1   | 1,2   | air transport          |

**ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА** (миллионов пассажиро-километров)  
**PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES** (million passenger-kilometres)

|                        | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 2063 | 2450 | 2616 | 2719 | 3074 | 3199 | All kinds of transport |
| в том числе:           |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный        | 47   | 48   | 48   | 41   | 30   | 27   | railway transport      |
| автобусный             | 1308 | 1560 | 1707 | 1858 | 1954 | 2072 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 2    | 2    | 5    | 9    | 20   | 59   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 45   | 35   | 27   | 19   | 23   | 22   | trolleybus transport   |
| трамвайный             | 23   | 22   | 16   | 11   | 0,5  | -    | tram transport         |
| метрополитенный        | 59   | 58   | 58   | 62   | 63   | 60   | metro                  |
| воздушный              | 579  | 725  | 755  | 719  | 984  | 959  | air transport          |

**ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** (на конец года; тысяч километров)  
**LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE** (as of the end of the year; thous. kilometres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|--|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Железнодорожные пути<br>(эксплуатационная длина) | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные                  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | of which electrified        |
| Автомобильные дороги                             | 7,5  | 7,5  | 7,5  | 7,6  | 7,6  | 7,5  | Roads                       |
| в том числе с твердым покрытием                  | 7,2  | 7,2  | 7,2  | 7,0  | 6,9  | 6,8  | of which with hard surface  |



УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|------|------|------|-------|-------|-------|--|
| Отправлено:  |      |      |      |       |       |       | Mailed:  |
| газет и журналов, млн.   | 10,1 | 9,4  | 8,4  | 9,2   | 10,1  | 15,5  | newspapers and magazines, mln.   |
| писем, млн.  | 1,1  | 1,6  | 1,6  | 1,6   | 1,9   | 1,9   | letters, mln.  |
| посылок, тыс.  | 4,4  | 5,8  | 4,5  | 4,9   | 3,7   | 3,5   | parcels, thous.  |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.   | 4,9  | 4,8  | 3,0  | 4,1   | 4,0   | ...   | money postal orders and pension payments, mln.   |
| телеграмм, млн.  | 0,1  | 0,1  | 0,05 | 0,05  | 0,05  | 0,04  | cables, mln.   |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.  | 57,1 | 52,0 | 59,0 | 71,2  | 82,3  | 85,0  | Number of provided trunk-line calls, mln.  |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 527  | 521  | 545  | 568   | 583   | 606   | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units       |
| в том числе домашних   | 473  | 474  | 493  | 510   | 523   | 537   | of which at home   |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):        |      |      |      |       |       |       | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров)  | 883  | 1084 | 1230 | 837   | 670   | 512   | paggers  |
| сотовых, зоновых, тыс. шт.   | 17,4 | 25,2 | 71,9 | 114,4 | 203,3 | 678,8 | mobile, thous. units   |

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ  
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT (through all channels of sales; current prices)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Розничный товарооборот - всего, млрд. драмов                                 | 422,3 | 504,3 | 588,9 | 710,2 | 849,6 | 886,2 | Retail turnover - total, bln. drams  |
| в том числе:   |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| торгующие организации  | 142,0 | 191,6 | 220,1 | 269,9 | 329,2 | 331,9 | trading organizations  |
| из них:  |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| продовольственные товары   | 101,9 | 131,2 | 144,6 | 171,0 | 204,2 | 198,1 | foodstuffs   |
| непродовольственные товары   | 40,1  | 60,4  | 75,5  | 98,9  | 125,0 | 133,8 | non-food goods   |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года) <sup>1</sup> , млрд. драмов | 25,3  | 23,3  | 30,5  | 41,9  | 67,1  | 62,1  | Commodity stocks in retail network (as of the end of the year) <sup>1</sup> bln. drams |
| в днях товарооборота   | 45    | 25    | 35    | 44    | 44    | 49    | in turnover days   |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.                   | 12,6  | 12,1  | 12,4  | 10,8  | 11,7  | 13,5  | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.                 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м                                     | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,4   | 0,5   | Trading space of stores, mln. sq. m  |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс.                              | 0,6   | 0,6   | 0,6   | 0,7   | 0,8   | 0,9   | Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.                     |
| Число мест в предприятиях питания, млн.                                      | 0,03  | 0,03  | 0,03  | 0,04  | 0,04  | 0,05  | Number of places at catering enterprises, mln.   |

<sup>1</sup> По торгующим организациям.

<sup>1</sup> For trading organizations.

Армения  
Armenia

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS**

|   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                      |
|---|--|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
|   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                                      |
| Розничный товарооборот - всего <sup>1</sup> | 130,5  | 113,7 | 116,4 | 112,7 | 112,3 | Retail turnover - total <sup>1</sup> |
| в том числе:                                |  |       |       |       |       | of which:                            |
| продовольственные товары                    | 123,5  | 108,9 | 111,5 | 108,6 | 109,9 | foodstuffs                           |
| из них алкогольные напитки                  | 120,2  | 108,0 | 107,3 | 104,3 | 140,3 | of which alcoholic beverages         |
| непродовольственные товары                  | 150,4  | 124,7 | 128,5 | 125,7 | 116,2 | non-food goods                       |
|   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                                      |
| Розничный товарооборот - всего              | 130,5  | 148,4 | 172,7 | 194,6 | 218,6 | Retail turnover - total              |
| в том числе:                                |  |       |       |       |       | of which:                            |
| продовольственные товары                    | 123,5  | 134,5 | 150,0 | 162,9 | 179,0 | foodstuffs                           |
| из них алкогольные напитки                  | 120,2  | 129,8 | 139,3 | 145,3 | 203,8 | of which alcoholic beverages         |
| непродовольственные товары                  | 150,4  | 187,5 | 241,0 | 302,9 | 352,0 | non-food goods                       |

<sup>1</sup> Через все каналы реализации, соответственно, - 115,5%, 115,6%, 114,5%, 110,5%, 109,3%.

<sup>1</sup> All channels of sales, respectively, - 115,5%, 115,6%, 114,5%, 110,5%, 109,3%.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)**

|                                      | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                     |
|--------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| Платные услуги - всего, млрд. драмов | 178,8 | 187,6 | 195,3 | 203,4 | 226,0 | 265,2 | Market services - total, bln. drams |
| в том числе бытовые услуги           | 2,5   | 2,4   | 2,4   | 3,3   | 4,8   | 7,2   | of which everyday services          |

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                            | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                            |
|----------------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------------------------|
|                            | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                            |
| Платные услуги - всего     | 106,5  | 109,7 | 108,9 | 114,0 | 116,8 | Market services - total    |
| в том числе бытовые услуги | 92,3   | 111,7 | 138,5 | 146,7 | 149,2 | of which everyday services |
|                            | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                            |
| Платные услуги - всего     | 106,5  | 116,8 | 127,2 | 145,0 | 169,4 | Market services - total    |
| в том числе бытовые услуги | 92,3   | 103,1 | 142,8 | 209,5 | 312,6 | of which everyday services |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**  
(current prices)

|                                 | 2000                      | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                      |
|---------------------------------|---------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|--------------------------------------|
|                                 | Млн. драмов<br>Mln. drams |        |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                      |
| Весь объем платных услуг        | 178812                    | 187634 | 195340 | 203431 | 225969 | 265243 | 100   | 100  | 100  | All volume of market services        |
| в том числе:                    |                           |        |        |        |        |        |   |      |      | of which:                            |
| бытовые                         | 2503                      | 2352   | 2403   | 3319   | 4785   | 7224   | 1,4   | 2,1  | 2,7  | everyday services                    |
| пассажирского транспорта        | 56683                     | 62995  | 68049  | 58421  | 66515  | 71751  | 31,7  | 29,4 | 27,1 | passenger transport                  |
| связи                           | 24497                     | 29083  | 29395  | 34274  | 42082  | 54958  | 13,7  | 18,6 | 20,7 | communication                        |
| жилищно-коммунального хозяйства | 55968                     | 52197  | 51481  | 54952  | 56006  | 67918  | 31,3  | 24,8 | 25,6 | housing and communal services        |
| системы дошкольного воспитания  | 534                       | 604    | 591    | 665    | 623    | 698    | 0,3   | 0,3  | 0,3  | pre-school education                 |
| культуры                        | 1252                      | 1313   | 1242   | 1507   | 1222   | 1592   | 0,7   | 0,6  | 0,6  | culture                              |
| туристско-экскурсионные         | 358                       | 418    | 749    | 1596   | 581    | 757    | 0,2   | 0,3  | 0,3  | tourist and excursion services       |
| физической культуры и спорта    | 72                        | 75     | 109    | 162    | 108    | 194    | 0,04  | 0,1  | 0,1  | physical culture and sport           |
| медицинские                     | 4649                      | 5767   | 7576   | 10510  | 10882  | 12296  | 2,6   | 4,8  | 4,6  | medical services                     |
| санаторно-оздоровительные       | 179                       | 271    | 315    | 537    | 346    | 677    | 0,1   | 0,2  | 0,3  | sanatoria and health services        |
| правового характера и банков    | 3219                      | 3377   | 3153   | 4287   | 3773   | 4147   | 1,8   | 1,6  | 1,5  | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг       | 28898                     | 29182  | 30277  | 33201  | 39046  | 43031  | 16,2  | 17,2 | 16,2 | other market services                |

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ (на начало года; тысяч человек)**  
**RESIDENT POPULATION (as of the beginning of the year; thousand persons)**

|                                 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                      |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Все население                   | 3215 | 3213 | 3210 | 3212 | 3216 | ...  | Total population     |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:            |
| городское                       | 2076 | 2066 | 2062 | 2062 | 2063 | ...  | urban                |
| сельское                        | 1139 | 1147 | 1148 | 1150 | 1153 | ...  | rural                |
| Из общей численности населения: |      |      |      |      |      |      | Of total population: |
| мужчины                         | ...  | ...  | 1543 | 1547 | 1551 | ...  | males                |
| женщины                         | ...  | ...  | 1667 | 1665 | 1665 | ...  | females              |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ (на начало года; тысяч человек)**  
**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS (as of the beginning of the year; thousand persons)**

|                              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                         |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все население                | 3215 | 3213 | 3210 | 3212 | 3216 | ...  | Total population        |
| в том числе в возрасте, лет: |      |      |      |      |      |      | of which at the age of: |
| 0-14                         | ...  | 787  | 752  | 723  | 696  | ...  | 0-14                    |
| 15-64                        | ...  | 2119 | 2139 | 2160 | 2182 | ...  | 15-64                   |
| 65 и старше                  | ...  | 307  | 319  | 329  | 338  | ...  | 65 and over             |

Армения  
Armenia

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ<sup>1</sup>  
RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>2</sup>

|   | 1989 <sup>2</sup>                             |                  |                    | 2001                                   |                  |                    |  |
|---|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|--|
|   | мужчины и женщины<br>males and females        | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |  |
| Все население<br>в том числе в возрасте, лет: | 3304776                                       | 1619308          | 1685468            | 3213011                                | 1541999          | 1671012            | Total population<br>of which aged of, years: |
|   | Человек<br>Persons                            |                  |                    |  |                  |                    |  |
| 0-4   | 375515  | 192872           | 182643             | 196079                                 | 104552           | 91527              | 0-4  |
| 5-9   | 335555  | 172197           | 163358             | 258524                                 | 133667           | 124857             | 5-9  |
| 10-14   | 291775  | 149294           | 142481             | 325440                                 | 165788           | 159652             | 10-14  |
| 15-19   | 278047  | 144413           | 133634             | 313614                                 | 157024           | 156590             | 15-19  |
| 20-24   | 280642  | 138056           | 142586             | 267552                                 | 132088           | 135464             | 20-24  |
| 25-29   | 329633  | 161427           | 168206             | 222596                                 | 107554           | 115042             | 25-29  |
| 30-34   | 292188  | 142739           | 149449             | 204557                                 | 97104            | 107453             | 30-34  |
| 35-39   | 216089  | 104563           | 111526             | 244294                                 | 114999           | 129295             | 35-39  |
| 40-44   | 131454  | 63508            | 67946              | 276137                                 | 131653           | 144484             | 40-44  |
| 45-49   | 136513  | 65690            | 70823              | 211525                                 | 98992            | 112533             | 45-49  |
| 50-54   | 174823  | 84418            | 90405              | 153808                                 | 71283            | 82525              | 50-54  |
| 55-59   | 154333  | 74605            | 79728              | 80101                                  | 35787            | 44314              | 55-59  |
| 60-64   | 136292  | 61925            | 74367              | 147306                                 | 64884            | 82422              | 60-64  |
| 65-69   | 55734   | 22005            | 33729              | 118666                                 | 52763            | 65903              | 65-69  |
| 70-74   | 40683   | 14078            | 26605              | 107063                                 | 45917            | 61146              | 70-74  |
| 75-79   | 37614   | 13848            | 23766              | 55113                                  | 19332            | 35781              | 75-79  |
| 80-84   | 22444   | 8120             | 14324              | 17302                                  | 4869             | 12433              | 80-84  |
| 85 и старше                                   | 14070   | 4941             | 9129               | 13334                                  | 3743             | 9591               | 85 and over                                  |
| возраст не указан                             | 1372  | 609              | 763                | ...                                    | ...              | ...                | age is not indicated                         |
|   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население<br>в том числе в возрасте, лет: | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population<br>of which aged of, years: |
| 0-4   | 11,4  | 11,9             | 10,8               | 6,1                                    | 6,8              | 5,5                | 0-4  |
| 5-9   | 10,2  | 10,6             | 9,7                | 8,0                                    | 8,7              | 7,5                | 5-9  |
| 10-14   | 8,8   | 9,2              | 8,5                | 10,1                                   | 10,8             | 9,6                | 10-14  |
| 15-19   | 8,4   | 8,9              | 7,9                | 9,8                                    | 10,2             | 9,4                | 15-19  |
| 20-24   | 8,5   | 8,5              | 8,5                | 8,3                                    | 8,6              | 8,1                | 20-24  |
| 25-29   | 10,0  | 10,0             | 10,0               | 6,9                                    | 7,0              | 6,9                | 25-29  |
| 30-34   | 8,8   | 8,8              | 8,9                | 6,4                                    | 6,3              | 6,4                | 30-34  |
| 35-39   | 6,5   | 6,5              | 6,6                | 7,6                                    | 7,5              | 7,7                | 35-39  |
| 40-44   | 4,0   | 3,9              | 4,0                | 8,6                                    | 8,5              | 8,6                | 40-44  |
| 45-49   | 4,1   | 4,1              | 4,2                | 6,6                                    | 6,4              | 6,7                | 45-49  |
| 50-54   | 5,3   | 5,2              | 5,4                | 4,8                                    | 4,6              | 4,9                | 50-54  |
| 55-59   | 4,7   | 4,6              | 4,7                | 2,5                                    | 2,3              | 2,7                | 55-59  |
| 60-64   | 4,1   | 3,8              | 4,4                | 4,6                                    | 4,2              | 4,9                | 60-64  |
| 65-69   | 1,7   | 1,4              | 2,0                | 3,7                                    | 3,4              | 3,9                | 65-69  |
| 70-74   | 1,2   | 0,9              | 1,6                | 3,3                                    | 3,0              | 3,7                | 70-74  |
| 75-79   | 1,1   | 0,9              | 1,4                | 1,7                                    | 1,2              | 2,1                | 75-79  |
| 80-84   | 0,7   | 0,5              | 0,8                | 0,6                                    | 0,3              | 0,8                | 80-84  |
| 85 и старше                                   | 0,4   | 0,3              | 0,5                | 0,4                                    | 0,2              | 0,6                | 85 and over                                  |
| возраст не указан                             | 0,04  | 0,04             | 0,04               | ...                                    | ...              | ...                | age is not indicated                         |

<sup>1</sup> Данные приведены: за 1989 г. – по переписи населения на 12 января, за 2001 г. – по переписи населения на 10 октября.

<sup>2</sup> Распределение населения по полу и возрастным группам приведено по данным Всесоюзной переписи населения 1989г., которая проводилась в сложных условиях (землетрясение в северных районах Армении; события в Нагорном Карабахе), что повлияло на точность счета. По данным Национальной статистической службы Республики Армения, численность населения на дату переписи 1989г. составляла 3448,6 тыс. человек, мужчин -1693,3 тыс. и женщин -1755,3 тыс. человек.

<sup>1</sup> Data are given: for 1989 – according to the census as of 12 January, for 2001 – according to the census as of 10 October.

<sup>2</sup> Distribution of population by sex and age is given according to the data of All – Union 1989 population census conducted under very complicated conditions (earthquake in the North regions of Armenia; events in Nagorny Karabakh), that influenced the accuracy of calculation. According to the data of the National statistical service of the Republic of Armenia the number of population as of the date of 1989 census amounted to 3448,6 thous. people, males – 1693,3 thous. and females – 1755,3 thous. people.

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО<sup>1</sup>** (человек)  
**NUMBER OF EMIGRANTS<sup>1</sup>** (persons)

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Всего                    | 475  | 779  | ...  | ...  | 795  | 808  | Total             |
| из них выехали в страны: |      |      |      |      |      |      | of which went to: |
| Германия                 | ...  | ...  | 22   | 15   | 11   | 10   | Germany           |
| Израиль                  | ...  | ...  | 34   | 19   | 16   | 15   | Israel            |
| США                      | ...  | 608  | 573  | 582  | 664  | 706  | USA               |

<sup>1</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

<sup>1</sup> According to the data of statistical accounting coupons for those who left the territory of the country.

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ** (в среднем за год; тысяч человек)  
**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION** (yearly average; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность экономически активного населения                                    | 1447 | 1412 | 1240 | 1232 | 1197 | 1203 | Economically active population   |
| Численность занятых из них, в процентах:  | 1278 | 1265 | 1106 | 1108 | 1082 | 1105 | Employed persons of which, in per cent:  |
| женщины   | 46   | 46   | 48   | 47   | 46   | 46   | females  |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 154  | 138  | 127  | 119  | 109  | 89   | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах:   |      |      |      |      |      |      | of which, in per cent:   |
| женщины   | 65   | 66   | 67   | 69   | 70   | 71   | females  |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 30   | 22   | 28   | 28   | 20   | 15   | young people (aged under 29 inclusive)   |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ** (тысяч человек)  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY** (thousand persons)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Вся экономика  | 1277,7 | 1264,9 | 1106,4 | 1107,6 | 1081,7 | 1105,3 | All economy   |
| в том числе:   |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| промышленность   | 179,7  | 169,6  | 143,1  | 138,8  | 132,0  | 134,9  | industry  |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство  | 566,7  | 570,0  | 500,8  | 509,0  | 507,1  | 507,3  | agriculture, forestry and fishery                     |
| строительство  | 46,5   | 41,2   | 36,1   | 37,2   | 33,3   | 34,1   | construction  |
| транспорт и связь  | 46,6   | 44,2   | 40,2   | 41,8   | 46,4   | ...    | transport and communication                           |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки     | 106,9  | 110,5  | 99,6   | 105,0  | 103,8  | ...    | trade and catering; material supply; procurement      |
| информационно-вычислительное обслуживание  | 0,8    | 0,8    | 0,7    | 0,6    | ...    | ...    | information and computing services                    |
| прочие отрасли сферы материального производства  | 7,7    | 8,6    | 6,3    | 5,4    | ...    | ...    | other branches of material production                 |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения | 37,0   | 37,0   | 30,2   | 32,6   | 33,0   | ...    | housing, communal and personal services               |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение                                    | 80,7   | 79,3   | 66,9   | 60,3   | 49,8   | ...    | health care, physical culture and social security     |
| образование, культура и искусство  | 153,9  | 155,2  | 138,3  | 132,2  | 120,6  | ...    | education, culture, and art                           |
| наука и научное обслуживание   | 15,1   | 14,6   | 13,2   | 12,2   | 12,2   | ...    | science and scientific services                       |
| кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение                               | 7,1    | 6,7    | 5,2    | 5,0    | 5,6    | ...    | crediting, finance, insurance, pension schemes        |
| аппарат органов управления   | 29,0   | 27,2   | 25,8   | 27,5   | 26,6   | ...    | general administration                                |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям                                  | ...    | ...    | ...    | ...    | 11,3   | ...    | other kinds of activities not distributed by branches |

Армения  
Armenia

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 177,3 | 161,2 | 152,5 | 147,0 | 138,5 | 111,9 | Number of unemployed persons applied to employment offices        |
| Численность безработных, получивших пособие   | 10,9  | 5,8   | 6,0   | 5,9   | 3,7   | 4,9   | Number of unemployed persons received unemployment benefits       |
| Уровень безработицы, в процентах  | 10,7  | 9,8   | 9,1   | 9,8   | 9,0   | 7,6   | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 0,6   | 0,5   | 0,9   | 0,7   | 0,6   | 1,1   | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**  
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)  
**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**  
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 175,8 | 152,6 | 137,5 | 127,3 | 118,2 | 106,7 | January   |
| Февраль  | 179,2 | 152,8 | 137,0 | 128,0 | 118,7 | 106,3 | February  |
| Март     | 181,0 | 152,3 | 136,6 | 128,0 | 118,3 | 106,0 | March     |
| Апрель   | 180,0 | 150,7 | 136,0 | 127,7 | 117,3 | 103,2 | April     |
| Май      | 175,3 | 148,4 | 134,9 | 126,6 | 116,0 | 98,6  | May       |
| Июнь     | 173,1 | 146,8 | 133,8 | 125,7 | 115,1 | 97,0  | June      |
| Июль     | 168,1 | 145,4 | 133,3 | 124,9 | 114,2 | 94,5  | July      |
| Август   | 169,8 | 143,9 | 132,4 | 123,2 | 113,3 | 92,4  | August    |
| Сентябрь | 159,8 | 142,2 | 130,9 | 122,1 | 112,1 | 91,7  | September |
| Октябрь  | 157,5 | 140,8 | 129,9 | 120,8 | 111,3 | 90,7  | October   |
| Ноябрь   | 155,6 | 139,9 | 128,9 | 120,0 | 109,6 | 90,0  | November  |
| Декабрь  | 153,9 | 138,4 | 127,3 | 118,6 | 108,6 | 89,0  | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**  
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)  
**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**  
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                       | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее                                  | 12,0 | 12,4 | 12,5 | 12,9 | 13,2 | 14,1 | higher                                  |
| среднее специальное                     | 23,9 | 24,5 | 25,1 | 25,3 | 25,5 | 25,8 | special secondary                       |
| среднее общее                           | 57,3 | 56,9 | 56,8 | 56,3 | 56,0 | 54,0 | general secondary                       |
| не имеющих полного среднего образования | 6,8  | 6,2  | 5,6  | 5,4  | 5,3  | 6,2  | not having complete secondary education |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ  
ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ** (на конец года; в процентах к общей численности безработных)  
**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT**  
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных<br>в том числе являвшиеся<br>безработными: | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total<br>of which formerly being<br>unemployed: |
| до 3 месяцев   | 3,6  | 3,4  | 3,0  | 3,1  | 2,9  | 3,6  | under 3 months  |
| от 3 до 6 месяцев  | 6,8  | 5,9  | 6,3  | 5,5  | 5,0  | 5,6  | from 3 to 6 months  |
| от 6 до 12 месяцев   | 16,1 | 12,6 | 11,4 | 10,4 | 9,9  | 10,4 | from 6 to 12 months   |
| более 1 года   | 73,5 | 78,1 | 79,3 | 81,0 | 82,2 | 80,4 | over 1 year   |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)  
**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                    |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------------------|
| Всего пенсионеров:                    |      |      |      |      |      |      | Total number of pensioners:        |
| тыс.                                  | 560  | 553  | 544  | 544  | 540  | 533  | thous.                             |
| на 1000 населения                     | 174  | 172  | 169  | 169  | 168  | 166  | per 1000 population                |
| Из общей численности -<br>пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                   |
| по возрасту                           | 403  | 393  | 383  | 384  | 359  | 355  | pensioners by age                  |
| по инвалидности                       | 104  | 107  | 108  | 111  | 113  | 116  | pensioners by disablement          |
| по случаю потери<br>кормильца         | 24   | 24   | 24   | 24   | 24   | 23   | loss of bread-winner<br>pensioners |

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (драмов)  
**WAGES AND SALARIES** (drams)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005               |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|---|
| Среднемесячная номинальная<br>заработная плата     | 22706 | 24483 | 27324 | 34783 | 43445 | 52059 <sup>1</sup> | Average monthly<br>nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер<br>оплаты труда (на конец года) | 5000  | 5000  | 5000  | 5000  | 13000 | 13000              | Minimum wages and salaries<br>(as of the end of the year) |

<sup>1</sup> Январь-декабрь.

<sup>1</sup> January-December.

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**  
(в процентах к предыдущему месяцу)  
**CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS** (as percentage of the previous month)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 85,1  | 81,9  | 83,3  | 86,6  | 81,1  | 84,2  | January   |
| Февраль  | 100,3 | 100,1 | 99,8  | 100,5 | 105,2 | 107,5 | February  |
| Март     | 101,5 | 102,5 | 105,4 | 106,9 | 105,9 | 103,5 | March     |
| Апрель   | 100,6 | 100,4 | 99,7  | 100,1 | 99,6  | 100,1 | April     |
| Май      | 102,5 | 101,6 | 104,1 | 103,5 | 106,0 | 106,7 | May       |
| Июнь     | 101,6 | 102,5 | 103,8 | 103,4 | 102,3 | 97,8  | June      |
| Июль     | 102,1 | 101,3 | 98,9  | 103,9 | 100,8 | 101,0 | July      |
| Август   | 100,8 | 100,1 | 99,6  | 100,6 | 97,6  | 100,8 | August    |
| Сентябрь | 103,5 | 101,2 | 103,0 | 102,6 | 102,9 | 101,5 | September |
| Октябрь  | 99,1  | 100,1 | 100,1 | 98,7  | 99,6  | 99,4  | October   |
| Ноябрь   | 101,0 | 101,1 | 100,4 | 102,3 | 102,4 | 101,8 | November  |
| Декабрь  | 120,5 | 117,0 | 117,4 | 126,3 | 120,6 | 120,6 | December  |

Армения  
Armenia

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ (драмов)**  
**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY BRANCHES OF ECONOMY (drams)**

|  | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 <sup>1</sup> |   |
|--|-------|-------|--------|--------|--------|-------------------|---|
| Вся экономика  | 22706 | 24483 | 27324  | 34783  | 43445  | 52059             | All economy                                       |
| Промышленность   | 29307 | 35848 | 40362  | 53048  | 60727  | 68266             | Industry  |
| Сельское хозяйство   | 14830 | 16875 | 18536  | 25155  | 30473  | 34455             | Agriculture                                       |
| Строительство  | 41445 | 41484 | 44789  | 50991  | 59121  | 70410             | Construction                                      |
| Транспорт  | 36081 | 41821 | 46935  | 50525  | 56349  | 60270             | Transport   |
| Связь  | 44122 | 45725 | 53961  | 56236  | 58917  | 70129             | Communication                                     |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки     | 20254 | 20315 | 24203  | 33335  | 35823  | 25233             | Trade and catering; material supply; procurement  |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения | 23785 | 25194 | 39424  | 40988  | 45044  | 61347             | Housing, communal and personal services           |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение                                    | 13029 | 13045 | 13070  | 15002  | 19770  | 23764             | Health care, physical culture and social security |
| Образование  | 12604 | 12659 | 15016  | 19293  | 29164  | 38665             | Education   |
| Культура и искусство   | 11702 | 11724 | 12774  | 16162  | 19844  | 24936             | Culture and art                                   |
| Наука и научное обслуживание   | 16265 | 18686 | 27938  | 31711  | 33590  | 41501             | Science and scientific services                   |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение                               | 90686 | 98732 | 109664 | 133483 | 152991 | 173564            | Crediting, finance, insurance, pension schemes    |
| Аппарат органов управления,  | 32548 | 36034 | 38612  | 53465  | 67243  | 75441             | General administration                            |

<sup>1</sup> Январь-декабрь.

<sup>1</sup> January-December.

**РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ**

(за декабрь; драмов)

**SELECTED SOCIAL BENEFITS**

(for December; drams)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Средний размер месячной пенсии                                  | 4473 | 4574 | 5748 | 7452 | 8842 | 9805 | Average monthly pension   |
| Минимальный размер пенсии по возрасту <sup>1</sup>              | 2900 | 2900 | 3000 | 3000 | 3000 | 4000 | Minimum age pension <sup>1</sup>                                |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 4000 | 4000 | 5000 | 5000 | 5000 | 5000 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

<sup>1</sup> Размер базовой пенсии.

<sup>1</sup> Amount of basic pension.



**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ (миллиардов драмов)**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION (billion drams)**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--|
| Денежные доходы   | 687,1 | 742,1 | 853,2 | 941,6 | 1017,9 | 1170,9 | Money income   |
| Денежные расходы  | 647,7 | 731,9 | 840,5 | 983,1 | 1089,0 | 1224,9 | Money expenditure  |
| из них:   |       |       |       |       |        |        | of which:  |
| покупка потребительских товаров и услуг                             | 572,7 | 650,2 | 748,9 | 871,1 | 990,1  | 1110,2 | purchase of consumer goods and services                                |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 28,6  | 31,9  | 37,1  | 50,5  | 61,5   | 76,2   | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение <sup>1</sup>                                     | 39,4  | 10,2  | 12,7  | -41,6 | -71,3  | -54,0  | Current saving <sup>1</sup>  |
| в том числе прирост денежной наличности                             | 8,0   | 5,6   | 25,4  | 4,7   | 8,7    | 49,7   | of which increase in cash  |

<sup>1</sup> Прирост вкладов, денежной наличности, иностранной валюты, облигаций и других ценных бумаг.

<sup>1</sup> Increase in deposits, cash, foreign currency, bonds and other securities.

**ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ (по данным выборочного обследования)**  
**MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS (according to the returns of sample surveys)**

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к денежному доходу:                       |      |      |      |      |      | As percentage of money income:               |
| трудовые доходы                                       | 42,3 | 53,2 | 55,2 | 56,3 | 60,7 | labour remuneration                          |
| пенсии  | 6,9  | 8,8  | 7,7  | 10,5 | 11,2 | pensions                                     |
| стипендии   | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | scholarships                                 |
| пособия   | 2,4  | 2,4  | 2,0  | 2,7  | 2,8  | social benefits                              |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 15,6 | 6,4  | 12,7 | 10,9 | 10,1 | income from sales of agricultural production |

**ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (на конец года)**  
**DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS (as of the end of the year)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|---|------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
| Сумма депозитов населения, млрд. драмов | 46,7 | 54,7 | 59,1 | 70,9 | 81,4 | 96,3 | Population deposits, bln. drams   |
| Депозиты на душу населения, тыс. драмов | 12   | 14   | 18   | 22   | 25   | 30   | Deposits per capita, thous. drams |

**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|---|------|------|------|------|------|------------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure - total |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      | of which:                    |
| на питание                                  | 64,6 | 66,6 | 67,1 | 56,4 | 57,0 | foodstuffs                   |
| на приобретение непродовольственных товаров | 19,8 | 18,7 | 19,0 | 18,6 | 18,2 | non-food goods               |
| на алкогольные напитки                      | 0,9  | 0,9  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | alcoholic beverages          |
| на оплату услуг                             | 14,7 | 13,8 | 13,1 | 24,2 | 24,0 | services                     |

Армения  
Armenia

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**  
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)  
**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**  
(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on purchase of non-food goods                      |
| из них:  |      |      |      |      |      | of which:  |
| одежда, обувь, ткани                                 | 31,4 | 28,9 | 30,0 | 23,5 | 26,5 | clothing, footwear, fabrics                                    |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения      | 6,4  | 8,5  | 8,9  | 12,1 | 13,6 | furniture, general merchandise and household appliances        |
| лекарства, медикаменты                               | 6,1  | 6,4  | 5,9  | 7,7  | 6,8  | drugs, medicaments   |
| табачные изделия                                     | 26,4 | 27,8 | 25,5 | 22,5 | 21,7 | tobacco products   |
| строительные материалы                               | 1,0  | 1,2  | 2,8  | 1,3  | 3,1  | construction materials   |
| топливо  | 8,6  | 6,6  | 5,9  | 14,4 | 7,2  | fuel   |
| Израсходовано на оплату личных услуг                 | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on payment of personal services                    |
| в том числе:   |      |      |      |      |      | of which:  |
| оплата жилищной и коммунальных услуг                 | 39,4 | 37,3 | 43,7 | 24,4 | 26,9 | gross rents and communal services                              |
| пошив и ремонт одежды, обуви                         | 0,5  | 0,3  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | sewing and repair of clothing, footwear                        |
| культурно-просветительные услуги                     | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | cultural and educational services                              |
| плата за обучение                                    | 3,9  | 5,7  | 4,1  | 15,1 | 15,9 | education  |
| оплата медицинских услуг                             | 7,5  | 7,2  | 4,5  | ...  | ...  | medical services   |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых   | 2,3  | 0,7  | 0,6  | 0,4  | 0,5  | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги                                  | 20,6 | 22,0 | 22,3 | 14,8 | 15,9 | transport services   |
| услуги связи   | 8,6  | 8,6  | 8,9  | 6,2  | 6,5  | communication services   |

**СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ (за 1 килограмм)**  
**AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS (per 1 kilogram)**

|                                    | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                          |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|--------------------------|
| Хлебные продукты:                  |      |      |      |      |      | Bakery products:         |
| мука пшеничная                     | 163  | 154  | 181  | 220  | ...  | wheat flour              |
| хлеб пшеничный                     | 196  | 198  | 215  | 278  | 277  | white bread              |
| макаронные изделия                 | 230  | 228  | 260  | 377  | 367  | macaroni products        |
| рис                                | 278  | 275  | 289  | 309  | 330  | rice                     |
| Картофель                          | 113  | 126  | 121  | 100  | 101  | Potatoes                 |
| Овощи                              | 129  | 127  | 138  | 171  | 167  | Vegetables               |
| Фрукты и ягоды свежие              | 200  | 203  | 214  | 285  | 226  | Fruit and berries        |
| Сахар                              | 256  | 256  | 261  | 257  | 252  | Sugar                    |
| Мясо и мясные продукты:            |      |      |      |      |      | Meat and meat products:  |
| говядина                           | 1031 | 1050 | 1134 | 1305 | 1330 | beef                     |
| баранина                           | 919  | 975  | 1044 | 1374 | 1485 | lamb                     |
| свинина                            | 1243 | 1130 | 1261 | 1779 | 1786 | pork                     |
| колбасные изделия и мясокопчености | 1136 | 1135 | 1179 | 1275 | 1293 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты:        |      |      |      |      |      | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр            | 170  | 168  | 168  | 195  | 194  | milk, per 1 litre        |
| сметана и сливки                   | 874  | 862  | 867  | 889  | 891  | sour cream, and cream    |
| масло животное                     | 1035 | 1035 | 1027 | 1156 | 1300 | butter                   |
| сыр и брынза                       | 744  | 746  | 778  | 944  | 965  | cheese and brynza        |
| Яйца, за штуку                     | 40   | 43   | 44   | 50   | 50   | Eggs, per 1 pc.          |
| Рыба и рыбопродукты                | 294  | 279  | 319  | 568  | 630  | Fish and fish products   |
| Масло растительное                 | 518  | 565  | 654  | 688  | 661  | Vegetable oil            |
| Маргарин и другие жиры             | 805  | 762  | 859  | 851  | 780  | Margarine and other fats |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ  
СРЕДНЕДУШЕВЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ в 2005 году (в процентах)  
DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE MONEY  
INCOME in 2005 (per cent)**

|   | Число обследуемых домашних хозяйств<br><i>Number of surveyed households</i> | В них населения<br><i>Population in them</i> |   |
|---|---|--|---|
| Всего   | 100   | 100  | Total   |
| в том числе со среднедушевым располагаемым денежным доходом в месяц, драмов |   |  | of which with average per capita disposable money income per month, drams |
| до 3999   | 7,8   | 9,8  | under 3999  |
| 4000-7999   | 16,0  | 19,5   | 4000-7999   |
| 8000-11999  | 18,5  | 18,7   | 8000-11999  |
| 12000-15999   | 17,0  | 16,3   | 12000-15999   |
| 16000-19999   | 12,4  | 11,5   | 16000-19999   |
| 20000-23999   | 7,6   | 7,0  | 20000-23999   |
| 24000-27999   | 5,5   | 4,9  | 24000-27999   |
| 28000-31999   | 3,8   | 3,4  | 28000-31999   |
| 32000-35999   | 2,9   | 2,7  | 32000-35999   |
| 36000 и более   | 8,5   | 6,2  | 36000 and over  |

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ  
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,5  | 0,3  | 0,4  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями        | 0,1  | 0,04 | ...  | ...  | ...  | ...  | state enterprises and organizations                         |
| индивидуальными застройщиками                         | 0,1  | 0,14 | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,3  | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.                         | 1,8  | 1,3  | 2,3  | 4,7  | 1,0  | 1,5  | Total built apartments, thous.                              |

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД<sup>1</sup> (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
DWELLING STOCK<sup>1</sup> (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Жилищный фонд - всего                                      | 67   | 67   | 68   | 68   | 70   | 74   | Dwelling stock - total                        |
| из него:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| частный  | 64   | 65   | 65   | 65   | 66   | 71   | private                                       |
| государственный, муниципальный и других форм собственности | 3    | 2    | 3    | 3    | 4    | 3    | state, municipal and other types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м                          | 20,8 | 20,9 | 21,0 | 21,1 | 21,7 | 23,1 | On average per 1 inhabitant, sq. m            |

<sup>1</sup> На 1 января 2006 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 29 тыс.

<sup>1</sup> As of 1 January 2006 the number of families registered to obtain dwellings amounted to 29 thousand.

Армения  
Armenia

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест             | -    | 0,1  | -    | -    | 0,1  | -    | Pre-school establishments, thous. places          |
| Общеобразовательные школы, тыс. учебных мест | 8,5  | 6,0  | 3,6  | 2,6  | 0,6  | 2,8  | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                          | 0,1  | -    | 0,1  | -    | -    | -    | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену          | -    | 0,1  | 0,2  | -    | -    | -    | Polyclinics, thous. visits per shift              |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.               | 0,8  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,6  | Number of permanent pre-school establishments, thous.        |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:     |      |      |      |      |      |      | Number of children in permanent pre-school establishments:   |
| всего, тыс.  | 47   | 45   | 45   | 47   | 46   | 49   | total, thous.  |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 17   | 18   | 19   | 19   | 20   | 22   | as percentage of the number of children of corresponding age |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.                               | 1,5     | 1,5     | 1,5     | 1,5     | 1,4     | 1,5     | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс.                     | 574     | 538     | 523     | 502     | 488     | 478     | Number of pupils, thous.   |
| в том числе обучалось в:                       |         |         |         |         |         |         | of which in:   |
| I классах                                      | 51      | 52      | 44      | 41      | 41      | 40      | I grades   |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс. | 45      | 46      | 44      | 44      | 45      | 44      | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous. |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.       | 54      | 54      | 54      | 46      | 43      | 42      | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                           |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ** (на начало учебного года)  
**GYMNASIUMS** (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 53      | 76      | 72      | 47      | 37      | 42      | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 10,0    | 26,4    | 22,4    | 12,8    | 11,5    | 11,2    | Number of pupils, thous. |

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>  
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 105   | 90  | 2000/01 |
| 2001/02 | 99  | 91  | 2001/02 |
| 2002/03 | 100   | 92  | 2002/03 |
| 2003/04 | 105   | 93  | 2003/04 |
| 2004/05 | 108   | 88  | 2004/05 |
| 2005/06 | 112   | 89  | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES<sup>1</sup>

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 28,7           | 2,2  | 3,4   | 0,4                                | 6,8                                  | 3,7                      | 7,5   | 2,5   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 31,1           | 1,5  | 3,6   | 0,5                                | 5,3                                  | 3,9                      | 7,4   | 2,1   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 29,4           | 2,6  | 3,3   | 0,4                                | 6,3                                  | 5,8                      | 8,0   | 0,7   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 31,1           | 2,4  | 3,9   | 0,7                                | 6,5                                  | 4,7                      | 7,5   | 1,5   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 30,5           | 2,5  | 3,8   | 0,8                                | 7,0                                  | 4,3                      | 7,4   | 1,1   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 30,8           | 1,4  | 2,9   | 0,4                                | 5,2                                  | 5,0                      | 10,4  | 2,4   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 11,1           | 0,9  | 1,2   | 0,1                                | 3,1                                  | 1,9                      | 2,3   | 0,7   | 2000                        |
| 2001                        | 12,1           | 0,6  | 1,2   | 0,2                                | 2,6                                  | 2,1                      | 2,6   | 0,8   | 2001                        |
| 2002                        | 11,1           | 0,9  | 0,9   | 0,2                                | 2,2                                  | 2,3                      | 3,3   | 0,3   | 2002                        |
| 2003                        | 11,6           | 0,9  | 1,1   | 0,3                                | 2,8                                  | 2,6                      | 2,6   | 0,5   | 2003                        |
| 2004                        | 11,1           | 0,9  | 0,9   | 0,3                                | 3,0                                  | 2,5                      | 2,4   | 0,5   | 2004                        |
| 2005                        | 11,6           | 0,6  | 1,0   | 0,2                                | 2,1                                  | 1,4                      | 4,2   | 0,7   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 8,1            | 0,5  | 0,5   | 0,1                                | 1,7                                  | 1,4                      | 2,8   | 0,7   | 2000                        |
| 2001                        | 8,3            | 0,2  | 0,6   | 0,1                                | 1,1                                  | 0,9                      | 2,1   | 0,5   | 2001                        |
| 2002                        | 8,9            | 0,7  | 0,6   | 0,1                                | 2,3                                  | 2,1                      | 2,5   | 0,1   | 2002                        |
| 2003                        | 8,5            | 0,5  | 0,6   | 0,2                                | 2,1                                  | 2,0                      | 2,7   | 0,3   | 2003                        |
| 2004                        | 9,4            | 0,5  | 0,6   | 0,2                                | 2,2                                  | 2,1                      | 2,4   | 0,4   | 2004                        |
| 2005                        | 8,7            | 0,4  | 0,6   | 0,1                                | 1,8                                  | 1,7                      | 2,8   | 0,5   | 2005                        |

<sup>1</sup> Включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

<sup>1</sup> Including number of students not distributed by branches in non-state education establishments.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Армения  
Armenia

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число учебных заведений  | 30      | 22      | 23      | 24      | 27      | 28      | Number of education establishments   |
| Численность учащихся<br>всего, тыс.<br>в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 1,8     | 1,7     | 1,8     | 2,5     | 2,7     | 3,0     | Number of students total, thous. as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.   | 0,6     | 0,8     | 1,0     | 1,3     | 1,2     | 1,2     | Number of entrants, thous.   |
| Выпущено специалистов, тыс.  | 0,3     | 0,4     | 0,4     | 0,5     | 0,6     | 0,6     | Number of graduates, thous.  |

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность студентов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 60,7           | 5,9  | 1,2   | 1,5                                | 13,0                                 | 8,5                      | 6,1   | 4,8   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 65,6           | 4,1  | 1,2   | 1,8                                | 19,7                                 | 10,9                     | 5,5   | 4,2   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 72,3           | 9,3  | 1,6   | 1,9                                | 21,0                                 | 7,9                      | 5,6   | 4,4   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 77,9           | 4,6  | 1,5   | 1,8                                | 27,5                                 | 13,3                     | 6,1   | 2,7   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 85,1           | 5,8  | 1,8   | 2,0                                | 30,5                                 | 15,4                     | 7,2   | 3,1   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 97,8           | 6,1  | 3,4   | 3,1                                | 26,4                                 | 19,4                     | 6,8   | 4,6   | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 15,5           | 1,7  | 0,3   | 0,3                                | 3,2                                  | 2,2                      | 1,6   | 1,3   | 2000                        |
| 2001                        | 18,2           | 1,2  | 0,4   | 0,4                                | 5,0                                  | 2,8                      | 1,6   | 1,1   | 2001                        |
| 2002                        | 21,3           | 3,0  | 0,7   | 0,5                                | 5,6                                  | 2,5                      | 1,3   | 1,2   | 2002                        |
| 2003                        | 21,5           | 1,6  | 0,4   | 0,8                                | 7,7                                  | 3,9                      | 1,4   | 0,6   | 2003                        |
| 2004                        | 23,0           | 2,1  | 0,5   | 0,9                                | 9,4                                  | 5,4                      | 1,9   | 0,8   | 2004                        |
| 2005                        | 24,7           | 1,5  | 0,7   | 0,8                                | 6,4                                  | 4,7                      | 1,7   | 1,2   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 9,8            | 0,9  | 0,2   | 0,2                                | 2,3                                  | 1,4                      | 1,0   | 0,6   | 2000                        |
| 2001                        | 10,2           | 1,0  | 0,2   | 0,3                                | 3,0                                  | 1,2                      | 0,8   | 0,7   | 2001                        |
| 2002                        | 10,7           | 1,5  | 0,2   | 0,2                                | 3,1                                  | 1,0                      | 0,9   | 0,6   | 2002                        |
| 2003                        | 11,6           | 0,8  | 0,3   | 0,2                                | 4,0                                  | 1,1                      | 1,1   | 0,4   | 2003                        |
| 2004                        | 12,2           | 1,5  | 0,5   | 0,2                                | 4,1                                  | 1,6                      | 1,2   | 0,5   | 2004                        |
| 2005                        | 13,3           | 0,7  | 0,4   | 0,2                                | 3,9                                  | 2,5                      | 1,0   | 0,7   | 2005                        |

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШНИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений  | 71      | 71      | 72      | 73      | 68      | 67      | Number of education establishments  |
| Численность студентов<br>всего, тыс.<br>в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 17,1    | 18,2    | 18,2    | 22,0    | 22,6    | 24,0    | Number of students total, thous. as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.  | 4,0     | 5,6     | 5,5     | 6,7     | 5,9     | 5,9     | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.  | 3,1     | 2,6     | 2,8     | 3,5     | 3,2     | 3,7     | Number of graduates, thous.   |

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ  
SCIENTIFIC MANPOWER

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы  | 88   | 91   | 96   | 99   | 93   | 102  | Number of R&D institutions   |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек<br>в том числе имеют образование:<br>высшее<br>среднее специальное        | 5,0  | 5,5  | 5,4  | 5,0  | 5,2  | 5,4  | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons of which having:<br>higher education<br>secondary specialized education                             |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:<br>доктора наук<br>кандидата наук   | 0,5  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | Of total number of specialists having, thous. persons:<br>doctor's degree<br>candidate's degree  |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек  | 0,8  | 0,8  | 0,9  | 0,8  | 0,7  | 0,7  | Number of supporting staff, thous. persons   |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 0,03 | 0,01 | 0,01 | 0,05 | 0,06 | 0,2  | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | Value of performed R&D works as percentage of GDP  |

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)  
POST GRADUATE EDUCATION (persons)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру                        | 59   | 73   | 69   | 70   | 73   | 70   | Number of institutions with post-graduate studentship  |
| Число принятых в аспирантуру   | 283  | 488  | 390  | 475  | 488  | 476  | Number of post-graduate entrants   |
| Обучалось аспирантов, на конец года<br>в том числе с отрывом от производства | 992  | 1327 | 1292 | 1377 | 1490 | 1528 | Number of post-graduates as of the end of the year of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущенных из аспирантуры<br>из них защитили кандидатские диссертации  | 310  | 276  | 344  | 331  | 335  | 382  | Number of graduates of which defended theses   |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Армения  
Armenia

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ  
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)   | 93   | 99   | 77   | 85   | 95   | 97   | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                    | 0,9  | 0,9  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 1,0  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 21   | 21   | 21   | 22   | 24   | 25   | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                   | 0,4  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | Theatre attendances, mln.   |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров         | 19,4 | 19,7 | 19,6 | 19,5 | 19,4 | 19,3 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ  
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)  
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность врачей: всего, тыс.  | 11,9 | 11,5 | 11,5 | 11,7 | 11,4 | 12,3 | Number of medical doctors: total, thous.   |
| на 10000 населения   | 37,1 | 35,8 | 35,8 | 36,5 | 35,4 | 38,1 | per 10000 population                       |
| Численность среднего медицинского персонала: всего, тыс.                   | 22,2 | 20,4 | 19,3 | 18,4 | 17,9 | 18,4 | Number of nursing personnel: total, thous. |
| на 10000 населения   | 68,9 | 63,6 | 59,9 | 57,2 | 55,6 | 57,1 | per 10000 population                       |
| Число больничных учреждений  | 143  | 142  | 135  | 137  | 140  | 145  | Number of hospitals                        |
| Число больничных коек: всего, тыс.   | 20,5 | 16,2 | 14,0 | 14,2 | 14,3 | 14,4 | Number of hospital beds: total, thous.     |
| на 10000 населения   | 63,7 | 50,3 | 43,5 | 44,2 | 44,3 | 44,6 | per 10000 population                       |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 497  | 460  | 446  | 452  | 448  | 458  | Number of polyclinics                      |

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ  
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 12,2 | 13,2 | 12,7 | 14,3 | 14,0 | 15,9 | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 37,9 | 41,1 | 39,4 | 44,7 | 43,5 | 49,4 | Per 10000 population |

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ  
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: всего, человек                            | 62   | 95   | 110  | 95   | 85   | 75   | Number of persons suffered from accidents in industry: total, persons                |
| на 10000 работающих  | 4,0  | 6,0  | 7,0  | 8,0  | 8,0  | 7,0  | per 10000 employed   |
| Из общей численности пострадавших на производстве со смертельным исходом: всего, человек | 7    | 16   | 15   | 27   | 22   | 17   | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: total, persons |
| на 10000 работающих  | 0,5  | 1,0  | 1,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | per 10000 employed   |



**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)  |      |      |      |      |      |      | Number of cases of malignant neoplasm: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)                              |
| всего, тыс.   | 22,0 | 23,5 | 24,4 | 25,6 | 26,5 | 26,5 |   |
| на 100000 населения   | 683  | 730  | 760  | 797  | 826  | 824  | total, thous.   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)  |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.   | 5,4  | 5,7  | 5,7  | 6,0  | 6,2  | 6,4  | total, thous.   |
| на 100000 населения   | 168  | 176  | 179  | 185  | 192  | 199  | per 100000 population   |
| Численность больных активным туберкулезом: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)               |      |      |      |      |      |      | Number of cases with active tuberculosis: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)                           |
| всего, тыс.   | 5,5  | 5,8  | 6,1  | 6,1  | 6,2  | 6,5  |   |
| на 100000 населения   | 170  | 180  | 188  | 189  | 192  | 201  | total, thous.   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)  |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)   |
| всего   | 1284 | 1343 | 1393 | 1437 | 1558 | 2006 | total   |
| на 100000 населения   | 40   | 42   | 43   | 45   | 48   | 62   | per 100000 population   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)            |
| всего, тыс.   | 3,8  | 3,9  | 4,0  | 3,6  | 3,5  | 3,6  |   |
| на 100000 населения   | 119  | 120  | 125  | 113  | 110  | 111  | total, thous.   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)  |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)   |
| всего   | 247  | 237  | 220  | 212  | 363  | 416  | total   |
| на 100000 населения   | 7,7  | 7,4  | 6,9  | 6,6  | 11   | 13   | per 100000 population   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)         |      |      |      |      |      |      | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего   | 205  | 202  | 208  | 215  | 207  | 243  |   |
| на 100000 населения   | 6,4  | 6,3  | 6,5  | 6,7  | 6,4  | 7,6  | total   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)  |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)   |
| всего   | 15   | 13   | 10   | 17   | 15   | 57   | total   |
| на 100000 населения   | 0,5  | 0,4  | 0,3  | 0,5  | 0,5  | 1,8  | per 100000 population   |

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число умерших от всех причин:   |      |      |      |      |      |      | Deaths by all causes:                                  |
| всего, тыс.   | 24,0 | 24,0 | 25,5 | 26,0 | 25,7 | ...  |  |
| на 100000 населения   | 746  | 747  | 796  | 810  | 799  | ...  | total, thous.  |
| из них умерших от: злокачественных новообразований                    |      |      |      |      |      |      | per 100000 population of which dead from:              |
| всего, тыс.   | 4,0  | 4,1  | 4,2  | 4,4  | 4,5  | ...  | malignant neoplasm                                     |
| на 100000 населения   | 124  | 128  | 132  | 136  | 140  | ...  | total, thous.  |
| болезней системы кровообращения                                       |      |      |      |      |      |      | per 100000 population                                  |
| всего, тыс.   | 13,2 | 13,1 | 14,0 | 14,3 | 14,1 | ...  | diseases of the circulatory system                     |
| на 100000 населения   | 410  | 408  | 437  | 444  | 438  | ...  | total, thous.  |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий |      |      |      |      |      |      | per 100000 population                                  |
| всего, тыс.   | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,0  | 1,1  | ...  | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| на 100000 населения   | 34   | 34   | 33   | 32   | 37   | ...  | total, thous.  |
|   |      |      |      |      |      |      | per 100000 population                                  |

Армения  
Armenia

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
ENVIRONMENT PROTECTION

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ  
(тысяч тонн)

EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES (thousand tons)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего вредных веществ <sup>1</sup><br>в том числе: | 30   | 17   | 21   | 28   | 41   | 51   | Harmful pollutants, total <sup>1</sup><br>of which: |
| твердых  | 1    | 2    | 2    | 3    | 3    | 4    | solid   |
| газообразных и жидких                              | 29   | 15   | 19   | 25   | 38   | 47   | gaseous and liquid                                  |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:   |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> )            | 8    | 4    | 7    | 10   | 20   | 25   | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> )                  |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )                   | 4    | 4    | 2    | 3    | 3    | 2    | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> )                  |
| окси углерода (CO)                                 | 6    | 6    | 9    | 13   | 16   | 20   | carbon monoxide (CO)                                |

<sup>1</sup> Без двуокси углерода.

<sup>1</sup> Excluding carbon dioxide.

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД

(миллионов кубических метров)

USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS (million cubic metres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Забор воды из природных источников для использования   | 1871 | 1726 | 1733 | 1976 | 2803 | 2342 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды)   | 1046 | 1003 | 1312 | 1430 | 1782 | 1505 | Water consumption(use) (use)                     |
| Потери воды при транспортировке  | 759  | 696  | 338  | 460  | 797  | 772  | Water losses during transportation               |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) | 237  | 94   | 91   | 177  | 138  | 102  | Waste water discharges into surface water basins |

ПРЕСТУПНОСТЬ  
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

NUMBER OF RECORDED CRIMES

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|------|---|
| Число зарегистрированных преступлений       | 12048 | 11483 | 12074 | 11073 | 10083 | 8875 | Number of recorded crimes                   |
| из них:                                     |       |       |       |       |       |      | of which:                                   |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 127   | 120   | 107   | 110   | 114   | 79   | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения      | 196   | 193   | 203   | 193   | 205   | 199  | deliberate grave bodily injuries            |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 28    | 24    | 30    | 27    | 12    | 23   | rapes and attempts upon rape                |
| кражи                                       | 3663  | 3466  | 3476  | 2829  | 2791  | 2463 | thefts                                      |
| грабежи и разбойные нападения               | 254   | 239   | 217   | 255   | 243   | 269  | cases of robbery and aggravated robbery     |
| хулиганство                                 | 462   | 463   | 455   | 359   | 351   | 297  | hooliganism                                 |
| преступления, связанные с наркотиками       | 483   | 411   | 420   | 353   | 411   | 737  | crimes connected with narcotics             |

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)

OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления                | 8,1  | 8,3  | 7,5  | 6,6  | 6,8  | 6,2  | Number of offenders - total                     |
| из них:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                       |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>                             | 0,4  | 0,5  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | juveniles <sup>1</sup>                          |
| ранее совершавших преступления                              | 1,5  | 1,4  | 1,4  | 1,2  | 1,2  | 0,9  | with previous crime records                     |
| совершивших преступления в состоянии алкогольного опьянения | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 0,6  | 0,6  | 0,5  | committed crimes under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщин                  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,5  | 0,6  | 0,5  | Of total number of offenders - females          |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.

**РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ**

**REPUBLIC OF BELARUS**



Территория - 207,6 тыс. кв. км  
Плотность населения - 47,0 человека на 1 кв. км  
Столица - Минск (1,8 млн. человек)  
Денежная единица - белорусский рубль (с 26 июля 1993 г.)  
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Латвией, Литвой, Польшей, Россией, Украиной.

Доля в общей территории, в % :  
сельскохозяйственные угодья - 45  
покрытая лесом площадь - 37,8  
площадь водоемов - 2  
прочая - 15,2

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)

Днепр - 700  
Березина - 613  
Припять - 495  
Сож - 493  
Неман - 459  
Птичь - 421

Самые крупные озера, кв. км

Нарочь - 79,6  
Освейское - 52,8  
Червоное - 40,8  
Лукомское - 37,7  
Дривяты - 36,1

Самая высокая точка, м  
гора Дзержинская - 345

Средняя температура

Январь -6,8°C<sup>1</sup>  
Июль +17,8°C<sup>1</sup>

Territory - 207,6 thous. sq. km  
Population density - 47,0 inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Minsk (1,8 mln. inhabitants)  
National currency - belorussian rouble (from 26 July 1993)  
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Ukraine.

Share in total territory, % :  
agricultural land - 45  
forest area - 37,8  
water basin area - 2  
other - 15,2

The longest rivers, km  
(length along the territory of the state)

Dnieper - 700  
Berezina - 613  
Pripyat - 495  
Sozh - 493  
Neman - 459  
Ptich - 421

The largest lakes, sq. km

Naroch - 79,6  
Osveyskoye - 52,8  
Chervonoye - 40,8  
Lukomskoye - 37,7  
Drivyaty - 36,1

The highest point, m  
Mountain Dzerzhinskaya - 345

Average temperature

January -6,8°C<sup>1</sup>  
July +17,8°C<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 2004.

Беларусь  
Belarus

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MACROECONOMIC INDICATORS**

|  | 2000   | 2001    | 2002    | 2003                | 2004                | 2005                |   |
|--|--------|---------|---------|---------------------|---------------------|---------------------|---|
| Валовой внутренний продукт   |        |         |         |                     |                     |                     | Gross domestic product  |
| в текущих ценах, млрд. белорусских руб.  | 9133,8 | 17173,2 | 26138,3 | 36564,8             | 49991,8             | 63678,9             | in current prices, bln. belorussian roubles   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 105,8  | 104,7   | 105,0   | 107,0               | 111,4               | 109,2               | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное потребление  |        |         |         |                     |                     |                     | Final national consumption  |
| в текущих ценах, млрд. белорусских руб.  | 6977,2 | 13597,2 | 21046,6 | 28706,9             | 37158,7             | 46362,0             | in current prices, bln. belorussian roubles   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 107,4  | 113,7   | 108,1   | 105,4               | 106,8               | 110,6               | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Валовое накопление   |        |         |         |                     |                     |                     | Gross capital formation   |
| в текущих ценах, млрд. белорусских руб.  | 2319,9 | 4080,5  | 5796,6  | 9729,5              | 15243,3             | 18863,6             | in current prices, bln. belorussian roubles   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 114,7  | 101,9   | 102,6   | 127,2               | 128,2               | 113,5               | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал  |        |         |         |                     |                     |                     | Investment in fixed capital   |
| в текущих ценах, трлн. белорусских руб.  | 1,8    | 3,0     | 4,5     | 7,1                 | 10,8                | 15,1                | in current prices, trln. belorussian roubles  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 102    | 97      | 106     | 121                 | 121                 | 120                 | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль в текущих ценах, млрд. белорусских руб.                                | 1913,2 | 2075,6  | 2937,9  | 1952,0 <sup>2</sup> | 4302,1 <sup>2</sup> | 6399,5 <sup>2</sup> | Profit in current prices, bln. belorussian roubles                                  |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 2613   | 3909    | 3629    | 3906                | 2010                | 370                 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| из них в промышленности  | 456    | 696     | 733     | 815                 | 570                 | 123                 | of which in industry  |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 22,3   | 33,4    | 32,0    | 36,2                | 19,2                | 3,5                 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,6    | 1,6     | 0,2     | 1,6                 | -                   | 0,7                 | Deficit of consolidated budget as percentage of gross domestic product              |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 64,7   | 68,4    | 63,9    | 65,1                | 67,9                | 61,4                | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 68,2   | 72,9    | 67,4    | 69,0                | 74,3                | 60,4                | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>2</sup> Чистая прибыль.

<sup>1</sup> As of the previous year.

<sup>2</sup> Net profit.

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

(в текущих ценах; миллиардов белорусских рублей)

**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**

(current prices; billion belorussian roubles)

|   | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Плюс: Валовой внутренний продукт  | 9133,8 | 17173,2 | 26138,3 | 36564,8 | 49991,8 | 63678,9 | Gross domestic product  |
| Плюс: Первичные доходы, полученные от остального мира   | 17,9   | 37,5    | 79,3    | 259,8   | 328,7   | 524,0   | Plus: Primary incomes receivable from the rest of the world                   |
| Минус: Первичные доходы, переданные остальному миру   | 55,6   | 97,6    | 133,3   | 208,3   | 368,9   | 490,4   | Minus: Primary incomes payable to the rest of the world                       |
| Равно: Валовой национальный доход   | 9096,1 | 17113,1 | 26084,3 | 36616,3 | 49951,6 | 63712,5 | Equals: Gross national income   |
| Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира   | 133,5  | 292,7   | 420,1   | 604,1   | 821,1   | 603,3   | Plus: Current transfers receivable from the rest of the world                 |
| Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру   | 17,5   | 74,8    | 110,2   | 143,6   | 204,8   | 265,2   | Minus: Current transfers payable to the rest of the world                     |
| Равно: Валовой национальный располагаемый доход   | 9212,1 | 17331,0 | 26394,2 | 37076,8 | 50567,9 | 64050,6 | Equals: Gross national disposable income                                      |
| Минус: Конечное потребление   | 6977,2 | 13597,2 | 21046,6 | 28706,9 | 37158,7 | 46362,0 | Minus: Final consumption  |
| Равно: Валовое сбережение   | 2234,9 | 3733,8  | 5347,6  | 8369,9  | 13409,2 | 17688,6 | Equals: Gross saving  |
| Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира   | 92,8   | 184,0   | 213,7   | 273,8   | 281,8   | 291,2   | Plus: Capital transfers receivable from the rest of the world                 |
| Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру   | 44,1   | 105,9   | 119,9   | 132,2   | 155,8   | 203,0   | Minus: Capital transfers payable to the rest of the world                     |
| Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов <sup>1</sup> | 2283,6 | 3811,9  | 5441,4  | 8511,5  | 13535,2 | 17776,8 | Equals: Changes in net worth due to saving and capital transfers <sup>1</sup> |
| Минус: Валовое накопление   | 2319,9 | 4080,5  | 5796,6  | 9729,5  | 15243,3 | 18863,6 | Minus: Gross capital formation  |
| Минус: Статистическое расхождение   | 154,3  | 260,7   | 200,6   | -463,3  | 771,2   | -2197,7 | Minus: Statistical discrepancy  |
| Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)  | -190,6 | -529,3  | -555,8  | -754,7  | -2479,3 | 1110,9  | Equals: Net lending (+), net borrowing (-)                                    |

<sup>1</sup> На валовой основе (до вычитания потребления основного капитала).

<sup>1</sup> On the gross basis (before deducting the consumption of fixed capital).

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ**

(в текущих ценах; миллиардов белорусских рублей)

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS**

(current prices; billion belorussian roubles)

|  | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|--|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Валовая добавленная стоимость в том числе по секторам:       | 7806,7 | 14968,5 | 22482,7 | 30944,6 | 42835,8 | 53911,7 | Gross value added of which by sectors:                    |
| нефинансовые предприятия                                     | 5612,6 | 10580,6 | 15617,4 | 21443,9 | 29889,9 | ...     | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 216,9  | 415,8   | 664,6   | 913,9   | 1249,9  | ...     | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 1013,8 | 2165,4  | 3403,7  | 4836,8  | 6629,8  | ...     | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 109,2  | 214,4   | 266,5   | 322,0   | 406,0   | ...     | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 1018,3 | 1825,9  | 2908,5  | 3925,5  | 5280,0  | ...     | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 164,1  | 233,6   | 378,0   | 497,5   | 619,8   | 729,8   | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 1937,4 | 3074,0  | 4660,0  | 7336,8  | 9423,8  | 13325,2 | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 610,3  | 869,3   | 1004,4  | 1716,6  | 2267,8  | 3558,0  | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 9133,8 | 17173,2 | 26138,3 | 36564,8 | 49991,8 | 63678,9 | Gross domestic product                                    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>**

(в текущих ценах; миллиардов белорусских рублей)

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (current prices; billion belorussian roubles)

|  | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|--|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Промышленность   | 2420,7 | 4474,1  | 6646,5  | 9533,0  | 14007,4 | 17428,5 | Industry  |
| Сельское хозяйство   | 1055,8 | 1674,7  | 2492,3  | 2929,8  | 4140,7  | 4786,3  | Agriculture   |
| Лесное хозяйство   | 49,1   | 102,8   | 155,1   | 227,8   | 283,7   | 338,5   | Forestry  |
| Строительство  | 587,8  | 1007,1  | 1528,3  | 2225,9  | 3233,8  | 4456,0  | Construction  |
| Транспорт  | 867,1  | 1684,1  | 2242,5  | 2843,0  | 3924,8  | 4482,5  | Transport   |
| Связь  | 144,4  | 290,9   | 467,6   | 680,7   | 904,3   | 1256,2  | Communication   |
| Торговля и общественное питание  | 868,6  | 1723,7  | 2599,7  | 3678,4  | 4858,6  | 6181,6  | Trade and catering  |
| Материально-техническое снабжение и сбыт   | 101,9  | 163,6   | 187,3   | 210,7   | 208,5   | 227,9   | Material supply   |
| Заготовки  | 20,4   | 25,0    | 38,7    | 42,7    | 55,0    | 54,9    | Procurement   |
| Информационно-вычислительное обслуживание  | 8,6    | 16,8    | 27,4    | 41,5    | 62,4    | 73,0    | Information and computing services  |
| Операции с недвижимым имуществом   | 46,4   | 83,7    | 378,3   | 569,5   | 796,7   | 900,7   | Real estate   |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка            | 49,0   | 104,9   | 195,8   | 263,1   | 317,3   | 355,4   | General commercial activities to support market                                   |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы          | 11,3   | 27,7    | 38,9    | 46,9    | 55,5    | 66,9    | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства                        | 49,4   | 93,9    | 141,2   | 212,8   | 265,4   | 330,3   | Other branches of material production   |
| Жилищное хозяйство   | 226,4  | 488,0   | 739,5   | 1062,1  | 1247,1  | 1730,7  | Housing   |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 160,5  | 465,5   | 628,3   | 778,5   | 907,1   | 1339,9  | Communal and personal services  |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение                    | 283,0  | 618,8   | 995,2   | 1344,9  | 1785,3  | 2365,1  | Health care, physical culture and social security                                 |
| Образование  | 409,1  | 889,3   | 1410,4  | 1921,4  | 2405,5  | 3216,5  | Education   |
| Культура и искусство   | 51,3   | 98,2    | 140,5   | 193,5   | 270,2   | 330,2   | Culture and art   |
| Наука и научное обслуживание   | 51,2   | 98,8    | 147,1   | 195,3   | 253,1   | 284,9   | Science and scientific services   |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение                             | 218,6  | 419,0   | 671,7   | 926,6   | 1264,4  | 1575,0  | Finance, credit, insurance, pension schemes                                       |
| Управление   | 281,4  | 631,9   | 960,5   | 1476,1  | 2125,3  | 2740,7  | General administration  |
| Общественные объединения   | 8,8    | 19,6    | 27,9    | 37,9    | 83,5    | 119,8   | Social organizations  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                        | 164,1  | 233,6   | 378,0   | 497,5   | 619,8   | 729,8   | Financial intermediation services indirectly measured (-)                         |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                     | 7806,7 | 14968,5 | 22482,7 | 30944,6 | 42835,8 | 53911,7 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты   | 1937,4 | 3074,0  | 4660,0  | 7336,8  | 9423,8  | 13325,2 | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)   | 610,3  | 869,3   | 1004,4  | 1716,6  | 2267,8  | 3558,0  | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт   | 9133,8 | 17173,2 | 26138,3 | 36564,8 | 49991,8 | 63678,9 | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр.27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(в текущих ценах; миллиардов белорусских рублей)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS**  
(current prices; billion belorussian roubles)

|  | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |  |
|--|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 9133,8 | 17173,2 | 26138,3 | 36564,8 | 49991,8 | 63678,9 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |        |         |         |         |         |         | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 4007,3 | 8287,8  | 12209,3 | 15979,4 | 22116,1 | 27470,1 | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 1608,1 | 2778,0  | 4620,5  | 7202,8  | 9228,2  | 12459,1 | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 3518,4 | 6107,4  | 9308,5  | 13382,6 | 18647,5 | 23749,7 | gross operating surplus and gross mixed income |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(в текущих ценах; миллиардов белорусских рублей)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**  
(current prices; billion belorussian roubles)

|   | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |  |
|---|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 6977,2 | 13597,2 | 21046,6 | 28706,9 | 37158,7 | 46362,0 | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |        |         |         |         |         |         | of which:  |
| домашних хозяйств   | 5011,9 | 9531,2  | 15113,8 | 20331,8 | 26130,2 | 32948,4 | households   |
| государственного управления   | 1779,1 | 3701,3  | 5496,7  | 7817,3  | 10299,9 | 12463,0 | general government   |
| из них:   |        |         |         |         |         |         | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 1189,5 | 2367,4  | 3548,0  | 4898,9  | 6096,4  | 7599,2  | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 589,6  | 1333,9  | 1948,7  | 2918,4  | 4203,5  | 4863,8  | collective services non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление  | 186,2  | 364,7   | 436,1   | 557,8   | 728,6   | 950,6   | households   |
| в том числе:  | 2319,9 | 4080,5  | 5796,6  | 9729,5  | 15243,3 | 18863,6 | Gross capital formation  |
| валовое накопление основного капитала   | 2301,9 | 3893,0  | 5746,4  | 9288,5  | 13568,6 | 17783,2 | of which: gross fixed capital formation                        |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 18,0   | 187,5   | 50,2    | 441,0   | 1674,7  | 1080,4  | change in inventories  |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | -317,6 | -765,2  | -905,5  | -1408,3 | -3181,4 | 651,0   | Net exports of goods and services                              |
| Статистическое расхождение  | 154,3  | 260,7   | 200,6   | -463,3  | 771,2   | -2197,7 | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | 9133,8 | 17173,2 | 26138,3 | 36564,8 | 49991,8 | 63678,9 | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ**

(в текущих ценах; миллиардов белорусских рублей)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION**  
(current prices; billion belorussian roubles)

|   | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Фактическое конечное потребление  | 6977,2 | 13597,2 | 21046,6 | 28706,9 | 37158,7 | 46362,0 | Actual final consumption  |
| в том числе:  |        |         |         |         |         |         | of which:   |
| домашних хозяйств   | 6387,6 | 12263,3 | 19097,9 | 25788,5 | 32955,2 | 41498,2 | households  |
| из них:   |        |         |         |         |         |         | of which:   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление   | 5011,9 | 9531,2  | 15113,8 | 20331,8 | 26130,2 | 32948,4 | final consumption expenditure of households                       |
| социальные трансферты в натуральной форме государственного управления (коллективные услуги) | 1375,7 | 2732,1  | 3984,1  | 5456,7  | 6825,0  | 8549,8  | social transfers in kind general government (collective services) |
|   | 589,6  | 1333,9  | 1948,7  | 2918,4  | 4203,5  | 4863,8  |   |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА (в текущих ценах; миллиардов белорусских рублей)  
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH (current prices; billion belorussian roubles)

|  | 2000    | 2001     | 2002     | 2003     | 2004     | 2005 |  |
|--|---------|----------|----------|----------|----------|------|--|
| Основные фонды   |         |          |          |          |          |      | Fixed assets                           |
| по полной балансовой стоимости                                       |         |          |          |          |          |      | at book value                          |
| наличие на начало года   | 28763,5 | 86570,0  | 116129,2 | 152547,2 | 192456,3 | ...  | as of the beginning of the year        |
| наличие на конец года <sup>1</sup>                                   | 86570,0 | 116129,2 | 152547,2 | 192456,3 | 235329,4 | ...  | as of the end of the year <sup>1</sup> |
| по остаточной стоимости  |         |          |          |          |          |      | at residual value                      |
| наличие на начало года   | 14611,7 | 45172,8  | 58866,8  | 75486,4  | 93992,5  | ...  | as of the beginning of the year        |
| наличие на конец года <sup>1</sup>                                   | 45172,8 | 58866,8  | 75486,4  | 93992,5  | 115587,4 | ...  | as of the end of the year <sup>1</sup> |
| Материальные оборотные средства                                      |         |          |          |          |          |      | Inventories                            |
| наличие на начало года   | 7218,6  | 7600,9   | 11364,3  | 14984,1  | 20153,7  | ...  | as of the beginning of the year        |
| наличие на конец года  | 7495,5  | 11395,7  | 15345,1  | 20760,4  | 25745,5  | ...  | as of the end of the year              |
| <i>Справочно:</i>  |         |          |          |          |          |      | <i>For reference:</i>                  |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах |         |          |          |          |          |      | Household consumer durables            |
| в ценах приобретения соответствующих лет                             |         |          |          |          |          |      | at historic cost                       |
| наличие на начало года   | 643,5   | 1713,1   | 3771,7   | 6552,6   | 10222,7  | ...  | as of the beginning of the year        |
| наличие на конец года  | 1784,5  | 3987,6   | 7039,4   | 11182,1  | 15882,3  | ...  | as of the end of the year              |
| по остаточной стоимости  |         |          |          |          |          |      | at residual value                      |
| наличие на начало года   | 587,3   | 1541,8   | 3315,0   | 5500,5   | 8374,2   | ...  | as of the beginning of the year        |
| наличие на конец года  | 1541,8  | 3315,0   | 5500,5   | 8374,2   | 11389,2  | ...  | as of the end of the year              |

<sup>1</sup> С учетом переоценок основных фондов.

<sup>1</sup> Taking into account revaluations of fixed assets.



Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ** (миллиардов белорусских рублей)  
**CONSOLIDATED BUDGET** (billion belorussian roubles)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004 <sup>1</sup> | 2005 <sup>1</sup> |  |
|---|--------|--------|--------|---------|-------------------|-------------------|--|
| Доходы - всего  | 3181,0 | 5747,1 | 8636,1 | 12210,6 | 22056,9           | 30824,9           | Revenue - total  |
| из них:   |        |        |        |         |                   |                   | of which:  |
| налоговые доходы  | 2433,6 | 4389,0 | 6263,0 | 9341,0  | 12660,5           | 17062,6           | tax revenue  |
| из них:   |        |        |        |         |                   |                   | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 817,8  | 1446,7 | 2165,1 | 2896,8  | 3814,6            | 5894,8            | value added tax  |
| акцизы  | 253,9  | 442,0  | 592,0  | 838,1   | 1121,6            | 1367,9            | excises  |
| налог на прибыль  | 395,1  | 636,8  | 643,3  | 934,5   | 1624,6            | 2366,0            | tax on profit  |
| подоходный налог с физических лиц                           | 277,1  | 534,2  | 773,1  | 1024,5  | 1403,8            | 1882,3            | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 111,8  | 250,0  | 383,0  | 599,0   | 938,9             | 1233,9            | non-tax revenue  |
| из них:   |        |        |        |         |                   |                   | of which:  |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 30,2   | 53,6   | 90,0   | 177,0   | 393,7             | 531,3             | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 3236,4 | 6023,5 | 8681,1 | 12795,0 | 22036,4           | 31256,8           | Expenditure - total  |
| из них на:  |        |        |        |         |                   |                   | of which on:   |
| экономику   | 517,4  | 912,1  | 1188,8 | 1908,1  | 2552,2            | 3258,2            | economy  |
| международную деятельность                                  | 30,6   | 53,7   | 75,0   | 108,6   | 129,6             | 162,8             | international activities   |
| социально-культурные мероприятия                            | 1186,9 | 2351,5 | 3624,7 | 5043,8  | 6596,7            | 9115,2            | socio-cultural needs   |
| науку и государственные научно-технические программы        | 36,4   | 67,7   | 90,1   | 137,3   | 189,8             | 251,7             | science and state scientific and technological programmes        |
| содержание органов государственной власти и управления      | 87,7   | 168,1  | 251,6  | 381,1   | 565,8             | 748,7             | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -55,4  | -276,4 | -45,0  | -584,4  | +20,5             | -431,9            | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

<sup>1</sup> С учетом внебюджетных и бюджетных целевых фондов и фонда социальной защиты населения Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь.

<sup>1</sup> Taking into account extrabudgetary and budgetary purpose-oriented funds and population social security fund of the Ministry of Labour and Social Security of the Republic of Belarus.

**СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА** (на конец года; миллиардов белорусских рублей)  
**AGGREGATE MONEY SUPPLY** (as of the end of the year; billion belorussian roubles)

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Денежная масса (денежный агрегат M <sub>2</sub> )                     | 664,0 | 1249,0 | 1993,0 | 3408,3 | 5388,3 | 8594,9 | Money supply (money aggregate M <sub>2</sub> )                           |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M <sub>0</sub> ) | 238,8 | 512,2  | 650,0  | 926,4  | 1339,4 | 2016,4 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate M <sub>0</sub> ) |

**КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ** (остатки ссуд на конец года; миллиардов белорусских рублей)  
**CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS** (balance of loans as of the end of the year; billion belorussian roubles)

|                    | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005    |                   |
|--------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|-------------------|
| Кредитные вложения | 1455,9 | 2345,2 | 3586,2 | 5579,9 | 9107,4 | 12496,5 | Credit investment |
| в том числе:       |        |        |        |        |        |         | of which:         |
| краткосрочные      | 884,1  | 1321,6 | 2056,4 | 2920,7 | 4737,2 | 6064,0  | short-term        |
| долгосрочные       | 571,8  | 1023,6 | 1529,8 | 2659,2 | 4370,2 | 6432,5  | long-term         |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

**ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)**  
(на 1 января; миллиардов белорусских рублей)  
**RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organisations)**  
(as of 1 January; billion belorussian roubles)

|                         | 2001   | 2002   | 2003    | 2004    | 2005    | 2006    |                    |
|-------------------------|--|--------|---------|---------|---------|---------|--------------------|
|                         | <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |        |         |         |         |         |                    |
| Всего                   | 3667,5   | 5955,0 | 8319,0  | 9659,4  | 12712,2 | 15008,8 | Total              |
| из нее просроченная     | 1657,7   | 3067,4 | 3942,8  | 4185,0  | 3790,1  | 3963,9  | of which overdue   |
| Из общей задолженности: |  |        |         |         |         |         | Of total:          |
| внутри страны           | 3271,3   | 5311,1 | 7303,8  | 8505,5  | 11134,6 | 12922,5 | within the country |
| стран СНГ               | 178,2  | 319,3  | 606,0   | 671,0   | 1030,6  | 1901,9  | CIS countries      |
| других стран            | 218,0  | 324,6  | 409,2   | 482,9   | 547,0   | 184,5   | other countries    |
|                         | <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |        |         |         |         |         |                    |
| Всего                   | 5052,8   | 8138,8 | 11113,4 | 13745,6 | 17962,5 | 21019,5 | Total              |
| из нее просроченная     | 2043,0   | 3635,7 | 4621,6  | 4922,1  | 4554,2  | 4406,6  | of which overdue   |
| Из общей задолженности: |  |        |         |         |         |         | Of total:          |
| внутри страны           | 3826,1   | 6471,7 | 9148,4  | 11135,6 | 14776,0 | 17698,7 | within the country |
| стран СНГ               | 737,2  | 993,1  | 1058,7  | 1394,5  | 1600,8  | 1502,0  | CIS countries      |
| других стран            | 489,5  | 674,0  | 906,3   | 1215,5  | 1585,7  | 1818,8  | other countries    |

**ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**  
(миллиардов белорусских рублей)  
**MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES**  
(billion belorussian roubles)

|                                 | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005              |                                   |
|---------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------------------|-----------------------------------|
| Балансовая прибыль (убыток «-») | 13,8 | 42,1  | 47,4  | 46,9  | 50,2  | 57,8 <sup>1</sup> | Balance profit (losses «-»)       |
| Доходы                          |      |       |       |       |       |                   | Income                            |
| в том числе:                    |      |       |       |       |       |                   | of which:                         |
| страховые взносы                | 58,1 | 120,8 | 165,4 | 215,4 | 390,1 | 479,5             | insurance premiums                |
| возврат страховых резервов      | 0,1  | 0,3   | ...   | ...   | ...   | ...               | return of insurance reserves      |
| доходы от инвестирования        |      |       |       |       |       |                   | investment of insurance           |
| страховых резервов              | 8,5  | 16,5  | 15,5  | 15,3  | 18,0  | 21,3              | reserves income                   |
| Расходы                         |      |       |       |       |       |                   | Expenditure                       |
| в том числе:                    |      |       |       |       |       |                   | of which:                         |
| выплаты страхового возмещения   |      |       |       |       |       |                   | payments of insurance claims      |
| и страховых сумм                | 14,9 | 31,7  | 55,2  | 79,5  | 153,1 | 201,8             | and insurance sums                |
| отчисления в страховые резервы  | 32,6 | 28,8  | ...   | ...   | ...   | ...               | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии),      |      |       |       |       |       |                   | insurance premiums submitted      |
| переданные в перестрахование    | 4,8  | 10,8  | ...   | 18,7  | 22,0  | 30,3              | for reinsurance                   |
| расходы на ведение дела         | 14,6 | 36,1  | 55,2  | 66,6  | 103,4 | 108,7             | current expenditure on services   |

<sup>1</sup> Сальдированный финансовый результат.

<sup>1</sup> Balanced financial result.

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ (миллиардов белорусских рублей)  
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE (billion belorussian roubles)

|                                | 2000   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                 |
|--------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|
|                                | <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |       |       |       |       |       |                                 |
| Всего                          | 58,1   | 120,8 | 165,4 | 215,4 | 390,1 | 479,5 | Total                           |
| обязательное страхование       | 34,3   | 71,7  | 92,5  | 127,3 | 264,8 | 324,6 | compulsory insurance            |
| из него:                       |  |       |       |       |       |       | of which:                       |
| имущества в хозяйствах граждан | 4,5  | 14,8  | 12,7  | 16,5  | 21,1  | 19,8  | property of citizens households |
| пассажиров                     | 0,1  | 2,2   | 0,4   | 0,8   | 0,9   | 8,1   | passenger insurance             |
| медицинское <sup>1</sup>       | -  | 1,3   | 1,7   | 2,0   | 0,1   | 13,0  | medical insurance <sup>1</sup>  |
| прочие виды                    | 29,7   | 53,4  | 77,7  | 108,0 | 242,7 | 283,7 | other kinds                     |
| добровольное страхование       | 23,8   | 49,1  | 72,9  | 88,1  | 125,3 | 154,9 | voluntary insurance             |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       |       | including:                      |
| личное страхование             | 3,4  | 8,1   | 12,2  | 15,0  | 27,7  | 37,2  | personal insurance              |
| из него:                       |  |       |       |       |       |       | of which:                       |
| страхование жизни              | 0,5  | 0,7   | 0,9   | 0,8   | 1,5   | 1,2   | life insurance                  |
| от несчастных случаев          | 2,5  | 5,2   | 3,4   | 8,5   | 10,5  | 14,3  | accident and sickness           |
| и болезней                     | 0,3  | 0,4   | 0,1   | 0,3   | 0,8   | 1,3   | insurance                       |
| медицинское                    | 16,2   | 31,0  | 46,3  | 56,9  | 73,9  | 98,0  | medical insurance               |
| имущественное страхование      | 4,2  | 10,0  | 14,4  | 16,2  | 23,7  | 19,7  | property insurance              |
| страхование ответственности    |  |       |       |       |       |       | responsibility insurance        |
|                                | <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |       |       |       |       |       |                                 |
| Всего                          | 14,9   | 31,7  | 55,2  | 79,5  | 153,1 | 201,8 | Total                           |
| обязательное страхование       | 9,9  | 20,7  | 32,3  | 47,2  | 115,1 | 154,8 | compulsory insurance            |
| из него:                       |  |       |       |       |       |       | of which:                       |
| имущества в хозяйствах граждан | 1,3  | 3,6   | 5,2   | 5,8   | 6,7   | 7,9   | property of citizens households |
| пассажиров                     | 0,0  | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,1   | 0,7   | passenger insurance             |
| медицинское <sup>1</sup>       | -  | 0,1   | 0,2   | 0,2   | 0,3   | 8,7   | medical insurance <sup>1</sup>  |
| прочие виды                    | 8,6  | 17,0  | 26,9  | 41,2  | 108,0 | 137,5 | other kinds                     |
| добровольное страхование       | 5,0  | 11,0  | 22,9  | 32,3  | 38,0  | 47,0  | voluntary insurance             |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       |       | including:                      |
| личное страхование             | 0,9  | 2,1   | 3,4   | 5,2   | 5,9   | 8,3   | personal insurance              |
| из него:                       |  |       |       |       |       |       | of which:                       |
| страхование жизни              | 0,2  | 0,1   | 0,5   | 1,2   | 0,9   | 0,1   | life insurance                  |
| от несчастных случаев          | 0,5  | 1,5   | 1,0   | 3,4   | 3,8   | 4,3   | accident and sickness           |
| и болезней                     | 0,2  | 0,2   | 0,0   | 0,2   | 0,5   | 0,9   | insurance                       |
| медицинское                    | 3,3  | 8,0   | 17,5  | 24,6  | 29,3  | 35,9  | medical insurance               |
| имущественное страхование      | 0,8  | 0,9   | 2,0   | 2,5   | 2,8   | 2,8   | property insurance              |
| страхование ответственности    |  |       |       |       |       |       | responsibility insurance        |

<sup>1</sup> Страхование иностранных граждан.

<sup>1</sup> Insurance of foreign citizens.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС (миллионов долларов США)  
BALANCE OF PAYMENTS (million US dollars)

|   | 2000          | 2001          | 2002          | 2003          | 2004            | 2005         |   |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|--------------|---|
| <b>I.Счет текущих операций, сальдо</b>                                      | <b>-338,4</b> | <b>-402,4</b> | <b>-321,2</b> | <b>-426,8</b> | <b>-1 193,9</b> | <b>420,3</b> | <b>I. Current account, balance</b>                                    |
| Товары, сальдо  | -884,1        | -806,7        | -914,3        | -1 247,4      | -2 183,9        | -514,3       | Goods, balance  |
| кредит (экспорт FOB)  | 6 640,5       | 7 334,1       | 7 964,7       | 10 076,1      | 13 942,2        | 16 106,8     | credit total (exports FOB)  |
| дебет (импорт FOB)  | -7 524,6      | -8 140,8      | -8 879,0      | -11 323,5     | -16 126,1       | -16 621,1    | debit total (imports FOB)   |
| Услуги, сальдо  | 437,7         | 301,0         | 432,8         | 584,9         | 688,6           | 709,8        | Services, balance   |
| кредит  | 1 000,3       | 1 142,3       | 1 340,8       | 1 499,9       | 1 746,9         | 1 959,3      | credit  |
| дебет   | -562,6        | -841,3        | -908,0        | -915,0        | -1 058,3        | -1 249,5     | debit   |
| Транспортные, сальдо  | 474,1         | 503,3         | 574,1         | 665,3         | 776,9           | 915,3        | Transportation, balance   |
| кредит  | 583,6         | 628,0         | 710,2         | 856,3         | 1 025,5         | 1 224,1      | credit  |
| дебет   | -109,5        | -124,7        | -136,1        | -191,0        | -248,6          | -308,8       | debit   |
| Поездки, сальдо   | -150,0        | -289,8        | -325,0        | -206,2        | -267,8          | -350,7       | Travel, balance   |
| кредит  | 93,2          | 211,4         | 233,5         | 266,9         | 270,0           | 253,1        | credit  |
| дебет   | -243,2        | -501,2        | -558,5        | -473,1        | -537,8          | -603,8       | debit   |
| Прочие, сальдо  | 113,6         | 87,5          | 183,7         | 125,8         | 179,5           | 145,2        | Other, balance  |
| кредит  | 323,5         | 302,9         | 397,1         | 376,7         | 451,4           | 482,1        | credit  |
| дебет   | -209,9        | -215,4        | -213,4        | -250,9        | -271,9          | -336,9       | debit   |
| Доходы, сальдо  | -46,7         | -50,8         | -38,6         | 13,6          | -1,5            | 55,7         | Income, balance   |
| кредит  | 25,7          | 27,0          | 44,5          | 126,3         | 157,6           | 283,4        | credit  |
| дебет   | -72,4         | -77,8         | -83,1         | -112,7        | -159,1          | -227,7       | debit   |
| Текущие трансферты, сальдо<br>сектор государственного<br>управления, сальдо | 154,7         | 154,1         | 198,9         | 222,1         | 302,9           | 169,1        | Current transfers, balance<br>general government<br>sector, balance   |
| другие секторы, сальдо  | 46,9          | 66,7          | 62,3          | 35,3          | 41,2            | 40,8         | other sectors, balance  |
| 107,8   | 87,4          | 136,6         | 186,8         | 261,7         | 128,3           |              |   |
| <b>II.Счет операций с капиталом, сальдо</b>                                 | <b>69,4</b>   | <b>56,3</b>   | <b>52,7</b>   | <b>68,9</b>   | <b>49,3</b>     | <b>40,5</b>  | <b>II. Capital account, balance</b>                                   |
| Финансовый счет, сальдо<br>(вкл. резервные активы)                          | 14,9          | 343,5         | 568,0         | 368,7         | 870,8           | -586,0       | Financial account, balance<br>(including reserve assets)              |
| <b>III. Финансовый счет, сальдо<br/>(искл. резервные активы)</b>            | <b>90,5</b>   | <b>338,3</b>  | <b>668,9</b>  | <b>354,9</b>  | <b>1 126,6</b>  | <b>-46,8</b> | <b>III. Financial account, balance<br/>(excluding reserve assets)</b> |
| Прямые инвестиции, сальдо   | 118,6         | 95,5          | 453,3         | 170,3         | 162,5           | 302,5        | Direct investment, balance  |
| за границу  | -0,2          | -0,3          | 206,2         | -1,5          | -1,3            | -2,5         | abroad  |
| во внутреннюю экономику   | 118,8         | 95,8          | 247,1         | 171,8         | 163,8           | 305,0        | in domestic economy   |
| Портфельные инвестиции, сальдо  | 44,4          | -19,9         | -9,1          | 6,1           | 62,8            | -41,8        | Portfolio investment, balance   |
| активы (вкл. производные<br>финансовые инструменты)                         | -5,7          | 25,5          | -2,4          | 0,8           | 3,2             | -1,0         | assets (including derivative<br>financial instruments)                |
| обязательства (вкл. производные<br>финансовые инструменты)                  | 50,1          | -45,4         | -6,7          | 5,3           | 59,6            | -40,8        | liabilities (including<br>derivative financial<br>instruments)        |
| Другие инвестиции, сальдо   | -72,5         | 262,7         | 224,7         | 178,5         | 901,3           | -307,5       | Other investment, balance   |
| активы  | 41,7          | -139,2        | -421,0        | 18,4          | -151,4          | -492,1       | assets  |
| долгосрочные  | 0,6           | 0,6           | -23,4         | -0,2          | -0,4            | -4,5         | long-term   |
| краткосрочные   | 41,1          | -139,8        | -397,6        | 18,6          | -151,0          | -487,6       | short-term  |
| обязательства   | -114,2        | 401,9         | 645,7         | 160,1         | 1 052,7         | 184,6        | liabilities   |
| долгосрочные  | 2,8           | 264,8         | 227,2         | -62,3         | -102,0          | 88,4         | long-term   |
| краткосрочные   | -117,0        | 137,1         | 418,5         | 222,4         | 1 154,7         | 96,2         | short-term  |
| <b>IV. Статистические расхождения</b>                                       | <b>254,1</b>  | <b>2,6</b>    | <b>-299,5</b> | <b>-10,8</b>  | <b>273,8</b>    | <b>125,2</b> | <b>IV. Statistical discrepancy</b>                                    |
| Общий баланс (I+II+III+IV)  | 75,6          | -5,2          | 100,9         | -13,8         | 255,8           | 539,2        | Total balance (I+II+III+IV)   |
| Резервные активы  | -75,6         | 5,2           | -100,9        | 13,8          | -255,8          | -539,2       | Reserve assets  |

**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ**  
**EXTERNAL TRADE**

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ** (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS** (million US dollars)

|  | 2000         | 2001         | 2002         | 2003          | 2004          | 2005          |  |
|--|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--|
| Экспорт<br>в страны Содружества<br>в другие страны мира      | 4399<br>2927 | 4494<br>2957 | 4384<br>3637 | 5435<br>4511  | 7318<br>6456  | 7058<br>8919  | Exports<br>to the CIS countries<br>to other countries of the world     |
| Импорт<br>из стран Содружества<br>из других стран мира       | 6070<br>2576 | 5797<br>2489 | 6295<br>2797 | 8049<br>3509  | 11883<br>4608 | 11118<br>5581 | Imports<br>from the CIS countries<br>from other countries of the world |
| Сальдо<br>со странами Содружества<br>с другими странами мира | -1671<br>351 | -1303<br>468 | -1911<br>840 | -2614<br>1002 | -4565<br>1848 | -4060<br>3338 | Balance<br>with the CIS countries<br>with other countries of the world |

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005** году (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS in 2005** (million US dollars)

|                               | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|-------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                         | 15977,2            | 16698,7           | -721,5            | Total                        |
| Страны Содружества<br>из них: | 7058,4             | 11117,9           | -4059,5           | CIS countries<br>of which    |
| Европейские страны СНГ        | 6724,0             | 11059,9           | -4335,9           | CIS European countries       |
| Молдова                       | 102,2              | 72,3              | 29,9              | Moldova                      |
| Россия                        | 5713,9             | 10093,6           | -4379,7           | Russia                       |
| Украина                       | 907,8              | 893,9             | 13,9              | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ       | 47,5               | 6,6               | 40,9              | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                   | 28,0               | 2,0               | 26,0              | Azerbaijan                   |
| Армения                       | 12,8               | 2,1               | 10,7              | Armenia                      |
| Грузия                        | 6,6                | 2,5               | 4,1               | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ    | 286,9              | 51,5              | 235,4             | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                     | 183,5              | 31,1              | 152,4             | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                    | 8,8                | 2,0               | 6,8               | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                   | 8,6                | 3,5               | 5,1               | Tajikistan                   |
| Туркменистан                  | 43,9               | 1,1               | 42,8              | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                    | 42,1               | 13,9              | 28,2              | Uzbekistan                   |
| Австрия                       | 16,8               | 81,0              | -64,2             | Austria                      |
| Афганистан                    | 11,7               | 0,1               | 11,6              | Afghanistan                  |
| Бельгия                       | 78,7               | 118,4             | -39,7             | Belgium                      |
| Болгария                      | 23,5               | 21,8              | 1,7               | Bulgaria                     |
| Бразилия                      | 167,5              | 154,5             | 13,0              | Brazil                       |
| Венгрия                       | 134,6              | 80,1              | 54,5              | Hungary                      |
| Германия                      | 708,3              | 1121,1            | -412,8            | Germany                      |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

Продолжение  
Continued

|                         | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                             |
|-------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------|
| Греция                  | 4,4                | 9,6               | -5,2              | Greece                      |
| Дания                   | 66,6               | 53,9              | 12,7              | Denmark                     |
| Египет                  | 32,5               | 5,4               | 27,1              | Egypt                       |
| Индия                   | 197,5              | 46,0              | 151,5             | India                       |
| Иран                    | 35,6               | 2,8               | 32,8              | Iran                        |
| Испания                 | 8,3                | 63,5              | -55,2             | Spain                       |
| Италия                  | 159,7              | 393,5             | -233,8            | Italy                       |
| Канада                  | 9,7                | 46,5              | -36,8             | Canada                      |
| Кипр                    | 16,8               | 5,4               | 11,4              | Cyprus                      |
| Китай                   | 430,9              | 284,1             | 146,8             | China                       |
| САР Гонконг             | 8,5                | 1,3               | 7,2               | Hong Kong SAR               |
| КНДР                    | 5,7                | 2,1               | 3,6               | People's Dem. Rep. of Korea |
| Куба                    | 13,2               | 7,1               | 6,1               | Cuba                        |
| Латвия                  | 322,6              | 90,6              | 232,0             | Latvia                      |
| Литва                   | 351,8              | 134,6             | 217,2             | Lithuania                   |
| Лихтенштейн             | 0,7                | 0,4               | 0,3               | Liechtenstein               |
| Люксембург              | 5,0                | 2,7               | 2,3               | Luxemburg                   |
| Монголия                | 7,7                | 0,0               | 7,7               | Mongolia                    |
| Нидерланды              | 2408,3             | 161,3             | 2247,0            | Netherlands                 |
| Норвегия                | 38,8               | 43,7              | -4,9              | Norway                      |
| Пакистан                | 57,1               | 4,7               | 52,4              | Pakistan                    |
| Польша                  | 847,3              | 578,9             | 268,4             | Poland                      |
| Португалия              | 5,5                | 3,9               | 1,6               | Portugal                    |
| Республика Корея        | 9,5                | 47,7              | -38,2             | Rep. of Korea               |
| Румыния                 | 61,5               | 9,9               | 51,6              | Romania                     |
| Сингапур                | 5,2                | 5,9               | -0,7              | Singapore                   |
| Сирия                   | 31,2               | 0,3               | 30,9              | Syria                       |
| Словакия                | 50,9               | 42,8              | 8,1               | Slovakia                    |
| Соединенное Королевство | 1120,4             | 144,0             | 976,4             | United Kingdom              |
| США                     | 250,1              | 231,9             | 18,2              | USA                         |
| Тайвань                 | 25,8               | 36,2              | -10,4             | Taiwan                      |
| Турция                  | 37,6               | 72,3              | -34,7             | Turkey                      |
| Финляндия               | 30,7               | 51,2              | -20,5             | Finland                     |
| Франция                 | 274,7              | 176,1             | 98,6              | France                      |
| Хорватия                | 20,7               | 8,9               | 11,8              | Croatia                     |
| Чехия                   | 55,8               | 99,4              | -43,6             | Czech Republic              |
| Швейцария               | 4,1                | 122,6             | -118,5            | Switzerland                 |
| Швеция                  | 262,6              | 89,0              | 173,6             | Sweden                      |
| Эстония                 | 106,4              | 17,8              | 88,6              | Estonia                     |
| Япония                  | 4,5                | 58,2              | -53,7             | Japan                       |

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|   | 2000                            |  | 2004                            |  | 2005                            |  |  |
|---|---------------------------------|--|---------------------------------|--|---------------------------------|--|--|
|   | В государства<br>Содружества    | В другие<br>страны<br>мира                         | В государства<br>Содружества    | В другие<br>страны<br>мира                         | В государства<br>Содружества    | В другие<br>страны<br>мира                         |  |
|   | <i>To the CIS<br/>countries</i> | <i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | <i>To the CIS<br/>countries</i> | <i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | <i>To the CIS<br/>countries</i> | <i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> |  |
| Нефть сырая, тыс. т   | 0,6                             | 350  | -                               | 1051   | -                               | 1346   | Crude petroleum, thous. t  |
| Продукты переработки нефти,<br>тыс. т   | 1970                            | 5813   | 748                             | 12215  | 495                             | 12992  | Petroleum products,<br>thous. t  |
| Бензин автомобильный, тыс. т  | 729                             | 298  | 660                             | 1226   | 340                             | 1925   | Motor gasoline, thous. t   |
| Газойли (дизельное топливо),<br>тыс. т  | 1031                            | 1308   | 37                              | 4213   | 94                              | 4597   | Gas oils (diesel fuel),<br>thous. t  |
| Удобрения минеральные или<br>химические, азотные, N, тыс. т   | 106                             | 236  | 33                              | 213  | 43                              | 172  | Mineral or chemical<br>fertilizers, nitrogenous, N,<br>thous. t                                |
| Удобрения минеральные или<br>химические, калийные, K <sub>2</sub> O,<br>тыс. т                      | 23                              | 2818   | 117                             | 4138   | 129                             | 4160   | Mineral or chemical<br>fertilizers, potassic, K <sub>2</sub> O,<br>thous. t                    |
| Холодильники, морозиль-<br>ники и прочее холодильное<br>или морозильное оборудо-<br>вание, тыс. шт. | 438                             | 173  | 824                             | 25   | 855                             | 35   | Refrigerators, freezers and<br>other refrigerating or free-<br>zing equipment, thous.<br>units |
| Тракторы, тыс. шт.  | 16                              | 5,3  | 27                              | 9,0  | 25                              | 16   | Tractors, thous. units   |
| Автомобили грузовые, тыс. шт.   | 9,4                             | 0,6  | 10                              | 1,8  | 12                              | 1,5  | Lorries, thous. units  |

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|   | 2000                              |  | 2004                              |  | 2005                              |  |   |
|---|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|---|
|   | Из государств<br>Содружества      | Из других<br>стран<br>мира                           | Из государств<br>Содружества      | Из других<br>стран<br>мира                           | Из государств<br>Содружества      | Из других<br>стран<br>мира                           |   |
|   | <i>From the CIS<br/>countries</i> | <i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | <i>From the CIS<br/>countries</i> | <i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | <i>From the CIS<br/>countries</i> | <i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> |   |
| Чай, тонн   | 743                               | 1545   | 4753                              | 1001   | 4454                              | 1154   | Tea, tons   |
| Хлебные злаки, тыс. т                                     | 834                               | 1224   | 493                               | 344  | 394                               | 161  | Cereals, thous. t   |
| Мука пшеничная или<br>пшенично-ржаная, тыс. т             | 69                                | 15   | 68                                | 0,2  | 61                                | 0,4  | Wheat or meslin<br>flour, thous. t                        |
| Масло подсолнечное, саффо-<br>ровое или хлопковое, тыс. т | 53                                | 1,5  | 103                               | 0,0  | 105                               | 0,1  | Sunflower-seed, safflower<br>or cotton-seed oil, thous. t |
| Сахар белый, тыс. т                                       | 29                                | 17   | 0,7                               | 59   | 0,1                               | 2,2  | White sugar, thous. t                                     |
| Сахар-сырец, тыс. т                                       | 4,5                               | 426  | 0,0                               | 443  | -                                 | 441  | Raw sugar, thous. t                                       |
| Продукты переработки<br>нефти, тыс. т                     | 1062                              | 13   | 1130                              | 13   | 553                               | 17   | Petroleum products,<br>thous. t                           |
| Волокно хлопковое, тыс. т                                 | 16                                | 0,5  | 13                                | 0,4  | 12                                | 0,4  | Cotton fibre, thous. t                                    |
| Автомобили легковые,<br>тыс. шт.                          | 3,6                               | 38   | 5,3                               | 83   | 4,9                               | 126  | Passenger cars,<br>thous. units                           |
| Автомобили грузовые,<br>тыс. шт.                          | 1,4                               | 1,3  | 3,2                               | 3,5  | 3,5                               | 4,2  | Lorries,<br>thous. units                                  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества |      |      | В другие страны мира            |      |      |   |
|--|---------------------------|------|------|---------------------------------|------|------|---|
|  | To the CIS countries      |      |      | To other countries of the world |      |      |   |
|  | 2000                      | 2004 | 2005 | 2000                            | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100                       | 100  | 100  | 100                             | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 4,8                       | 8,1  | 10,3 | 1,7                             | 0,5  | 0,4  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,2                       | 0,2  | 0,1  | 0,0                             | 0,1  | 0,1  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 4,6                       | 6,2  | 6,6  | 1,1                             | 1,0  | 0,9  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 10,7                      | 5,6  | 5,0  | 34,5                            | 52,1 | 59,4 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 11,4                      | 9,2  | 9,3  | 22,2                            | 17,1 | 15,8 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 4,1                       | 3,9  | 3,8  | 4,6                             | 4,5  | 3,2  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 10,8                      | 8,8  | 7,8  | 10,2                            | 5,8  | 4,3  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 6,2                       | 9,3  | 8,9  | 8,8                             | 8,1  | 6,4  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 15,5                      | 18,3 | 17,9 | 3,7                             | 2,3  | 1,9  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 18,8                      | 18,1 | 19,0 | 4,5                             | 3,7  | 3,6  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 1,3                       | 1,2  | 0,8  | 2,0                             | 1,0  | 1,0  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 11,7                      | 11,0 | 10,4 | 6,7                             | 3,8  | 2,9  | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества |      |      | Из других стран мира              |      |      |   |
|--|---------------------------|------|------|-----------------------------------|------|------|---|
|  | From the CIS countries    |      |      | From other countries of the world |      |      |   |
|  | 2000                      | 2004 | 2005 | 2000                              | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100                       | 100  | 100  | 100                               | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 4,5                       | 3,0  | 2,6  | 12,7                              | 8,3  | 8,4  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,9                       | 1,0  | 1,0  | 0,9                               | 0,3  | 0,3  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 3,6                       | 4,6  | 4,3  | 8,5                               | 7,2  | 7,7  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 43,2                      | 38,2 | 50,1 | 1,1                               | 1,6  | 0,9  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 10,8                      | 10,0 | 8,0  | 21,5                              | 18,0 | 19,1 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 3,1                       | 2,5  | 2,0  | 3,2                               | 3,0  | 3,0  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 2,7                       | 2,7  | 1,7  | 8,1                               | 5,3  | 5,2  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 14,3                      | 16,8 | 14,4 | 3,9                               | 5,1  | 5,5  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 8,2                       | 12,5 | 8,8  | 24,4                              | 30,2 | 28,8 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 3,0                       | 3,0  | 2,7  | 7,5                               | 11,7 | 12,0 | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,9                       | 0,9  | 0,6  | 3,4                               | 3,4  | 3,5  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 4,8                       | 4,8  | 3,8  | 4,8                               | 5,9  | 5,7  | Other   |



**ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**  
**PRICES AND TARIFFS**

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>**  
(в процентах к предыдущему году)  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (as percentage of the previous year)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|---|
| Промышленность - всего  | 172  | 140  | 138  | 124  | 112  | Industry - total                                |
| в том числе:  |      |      |      |      |      | of which:                                       |
| электроэнергетика   | 190  | 116  | 130  | 131  | 111  | electricity production                          |
| топливная промышленность  | 170  | 128  | 132  | 126  | 106  | fuel industry                                   |
| из нее:   |      |      |      |      |      | of which:                                       |
| нефтедобывающая   | 272  | 142  | 140  | 127  | 88   | petroleum                                       |
| черная металлургия  | 159  | 137  | 144  | 144  | 123  | ferrous metallurgy                              |
| химическая промышленность   | 189  | 203  | 189  | 119  | 109  | chemical industry                               |
| нефтехимическая про-<br>мышленность   | 170  | 118  | 119  | 127  | 120  | petrochemical industry                          |
| машиностроение  | 169  | 131  | 121  | 124  | 114  | machine-building industry                       |
| лесная, деревообрабаты-<br>вающая и целлюлозно-бу-<br>мажная промышленность | 160  | 128  | 126  | 123  | 120  | timber, woodworking,<br>pulp and paper industry |
| промышленность строи-<br>тельных материалов                                 | 170  | 128  | 129  | 124  | 113  | construction materials<br>industry              |
| легкая промышленность   | 166  | 129  | 120  | 116  | 109  | light industry                                  |
| пищевая промышленность  | 165  | 140  | 124  | 122  | 111  | food industry                                   |

<sup>1</sup>См. первую сноску на стр.27.

<sup>1</sup>See the first foot-note on page 27.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ**  
**СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА** (в процентах к предыдущему году)  
**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL**  
**CHANNELS OF SALES** (as percentage of the previous year)

|                             | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|-----------------------------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Зерно                       | 120  | 114  | 105  | 130  | 102  | Grain                   |
| Сахарная свекла (фабричная) | 124  | 120  | 133  | 111  | 100  | Sugar beet (factory)    |
| Картофель                   | 157  | 197  | 105  | 72   | 156  | Potatoes                |
| Овощи                       | 182  | 149  | 113  | 124  | 123  | Vegetables              |
| Скот и птица                | 174  | 143  | 111  | 132  | 125  | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные продукты  | 155  | 170  | 128  | 127  | 105  | Milk and dairy products |
| Яйца                        | 163  | 131  | 113  | 125  | 107  | Eggs                    |
| Шерсть                      | ...  | ...  | 122  | 90   | 93   | Wool                    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** (в процентах к предыдущему году)  
**PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION** (as percentage of the previous year)

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|--|
| Сводный индекс цен                         | 179  | 135  | 129  | 125  | 117  | Aggregate price index                            |
| в том числе на строительномонтажные работы | 177  | 132  | 131  | 127  | 118  | of which for construction and installation works |

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|-------------------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Транспорт - всего | 145  | 125  | 122  | 109  | 106  | Transport - total      |
| в том числе:      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный   | 149  | 116  | 120  | 106  | 107  | railway transport      |
| автомобильный     | 133  | 144  | 134  | 119  | 109  | automobile transport   |
| трубопроводный    | ...  | ...  | 118  | 120  | 100  | pipelines              |
| внутренний водный | 152  | 162  | 114  | 159  | 109  | inland water transport |
| воздушный         | 141  | 122  | 112  | 72   | 99   | air transport          |

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ** (в процентах к предыдущему месяцу)  
**CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES** (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005  | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 104,3   | 101,9 | 100,7 | 102,7                                     | 102,3 | 101,0 | 101,7   | 100,9 | 100,3 | 111,8              | 101,4 | 100,4 | January   |
| Февраль  | 101,9   | 101,9 | 100,9 | 102,1                                     | 102,4 | 101,4 | 101,4   | 100,9 | 99,9  | 101,6              | 101,2 | 100,6 | February  |
| Март     | 101,8   | 101,2 | 101,0 | 102,1                                     | 101,4 | 101,4 | 102,3   | 100,5 | 100,6 | 100,4              | 101,0 | 100,4 | March     |
| Апрель   | 102,0   | 101,3 | 100,5 | 102,7                                     | 100,8 | 100,8 | 101,1   | 100,6 | 100,4 | 101,0              | 103,9 | 99,8  | April     |
| Май      | 102,0   | 100,7 | 100,6 | 102,2                                     | 100,8 | 100,9 | 100,9   | 100,5 | 100,6 | 102,8              | 100,3 | 99,7  | May       |
| Июнь     | 101,8   | 101,0 | 100,2 | 101,6                                     | 101,2 | 99,9  | 101,2   | 100,5 | 100,2 | 102,9              | 101,0 | 100,9 | June      |
| Июль     | 101,5   | 100,9 | 100,9 | 100,9                                     | 101,1 | 100,8 | 101,1   | 100,5 | 100,2 | 104,1              | 100,9 | 101,7 | July      |
| Август   | 100,2   | 99,8  | 99,7  | 99,7                                      | 99,3  | 98,7  | 101,4   | 100,6 | 100,2 | 100,6              | 100,5 | 102,0 | August    |
| Сентябрь | 101,7   | 100,1 | 100,1 | 101,3                                     | 99,9  | 99,5  | 102,4   | 100,6 | 100,2 | 101,8              | 100,3 | 101,4 | September |
| Октябрь  | 101,9   | 101,2 | 100,9 | 102,3                                     | 101,5 | 100,9 | 100,9   | 100,3 | 100,4 | 102,1              | 101,5 | 101,5 | October   |
| Ноябрь   | 101,9   | 101,6 | 100,5 | 102,4                                     | 101,8 | 101,4 | 100,9   | 100,4 | 100,3 | 101,3              | 102,1 | 98,6  | November  |
| Декабрь  | 102,0   | 102,1 | 101,7 | 102,4                                     | 102,8 | 101,6 | 100,8   | 100,3 | 100,0 | 102,3              | 102,0 | 104,0 | December  |

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                                 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                           |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
| Продовольственные товары        | 146,5 | 125,8 | 124,6 | 116,3 | 108,4 | Foodstuffs                |
| из них:                         |       |       |       |       |       | of which:                 |
| мясопродукты                    | 142,7 | 117,1 | 121,0 | 124,9 | 109,7 | meat products             |
| рыбопродукты                    | 147,8 | 123,4 | 113,3 | 120,1 | 109,1 | fish products             |
| масло животное                  | 171,4 | 140,8 | 127,0 | 113,2 | 105,3 | butter                    |
| масло растительное              | 150,8 | 127,2 | 117,1 | 104,1 | 104,3 | vegetable oil             |
| молоко и молочные продукты      | 178,2 | 121,9 | 123,6 | 120,6 | 106,0 | milk and dairy products   |
| яйца                            | 167,8 | 131,8 | 113,0 | 115,5 | 107,4 | eggs                      |
| сахар                           | 131,9 | 127,9 | 138,0 | 100,1 | 110,2 | sugar                     |
| кондитерские изделия            | 140,7 | 121,7 | 121,5 | 116,7 | 106,4 | confectionery             |
| мука                            | 130,2 | 108,6 | 142,1 | 126,3 | 97,0  | flour                     |
| хлеб и хлебобулочные изделия    | 125,8 | 115,6 | 121,8 | 114,2 | 103,1 | bread and bakery products |
| макаронные изделия              | 121,2 | 108,8 | 120,6 | 126,2 | 100,4 | macaroni products         |
| крупы и бобовые                 | 115,4 | 141,0 | 135,7 | 112,9 | 105,6 | groats and pulses         |
| картофель                       | 234,7 | 172,6 | 74,2  | 90,1  | 201,7 | potatoes                  |
| овощи свежие                    | 158,2 | 149,7 | 123,1 | 119,2 | 117,9 | fresh vegetables          |
| фрукты свежие                   | 192,4 | 134,9 | 132,0 | 114,6 | 105,3 | fresh fruits              |
| алкогольные напитки             | 140,8 | 134,8 | 141,4 | 112,5 | 104,9 | alcoholic beverages       |
| Непродовольственные товары      | 127,5 | 122,1 | 117,3 | 106,9 | 103,2 | Non-food goods            |
| из них:                         |       |       |       |       |       | of which:                 |
| ткани                           | 121,3 | 113,5 | 114,1 | 105,7 | 99,3  | fabrics                   |
| одежда и белье                  | 129,6 | 117,4 | 111,3 | 102,5 | 101,5 | clothing and underwear    |
| в том числе для детей           | 136,6 | 120,4 | 110,6 | 104,9 | 102,7 | including for children    |
| трикотажные изделия             | 134,8 | 118,6 | 110,2 | 103,4 | 102,4 | knitted garments          |
| обувь                           | 123,8 | 111,6 | 107,2 | 102,7 | 100,1 | footwear                  |
| в том числе для детей           | 124,8 | 110,3 | 104,1 | 100,9 | 103,3 | including for children    |
| мебель                          | 131,0 | 116,0 | 113,0 | 107,9 | 103,2 | furniture                 |
| электротовары                   | 140,5 | 115,7 | 121,8 | 110,0 | 102,4 | electric appliances       |
| телерадиотовары                 | 132,0 | 113,8 | 106,6 | 98,3  | 97,2  | TV and radio apparatus    |
| в том числе:                    |       |       |       |       |       | of which:                 |
| телевизоры цветного изображения | 135,4 | 112,8 | 105,9 | 96,7  | 95,8  | colour TV-sets            |
| строительные материалы          | 139,5 | 124,7 | 123,1 | 112,9 | 105,7 | construction materials    |
| легковые автомобили             | 130,0 | 118,4 | 128,6 | 109,0 | 104,7 | passenger cars            |
| бензин                          | 101,9 | 141,1 | 143,8 | 111,6 | 106,6 | motor gasoline            |
| лекарства                       | 123,1 | 127,8 | 112,4 | 104,1 | 94,4  | medicaments               |

Беларусь  
Belarus

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Платные услуги  | 178,1 | 201,3 | 137,5 | 117,2 | 111,5 | Market services   |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:   |
| оплата жилища <sup>1</sup>                              | 135,7 | 545,1 | 115,6 | 198,6 | 116,9 | gross rents <sup>1</sup>  |
| в том числе оплата проживания в гостинице               | 187,1 | 152,3 | 127,9 | 122,5 | -     | including payment for hotel accommodation                           |
| плата за:   |       |       |       |       |       | payment for:  |
| электричество   | 133,3 | 246,9 | 148,1 | 106,9 | 118,0 | electricity   |
| водоснабжение и канализацию                             | 192,3 | 206,9 | 125,8 | 105,6 | 139,2 | water supply and sewerage   |
| отопление   | 237,8 | 278,6 | 175,1 | 101,7 | 89,4  | heating   |
| газ   | 167,6 | 321,6 | 149,0 | 103,9 | 118,0 | gas   |
| бытовые услуги  | 159,6 | 150,1 | 127,0 | 118,7 | 112,1 | everyday services   |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:   |
| химчистка одежды  | 189,7 | 150,8 | 130,4 | 117,1 | 109,3 | chemical cleaning   |
| услуги прачечных  | 147,4 | 139,6 | 127,3 | 108,7 | 108,3 | laundries   |
| услуги парикмахерских                                   | 161,3 | 162,9 | 128,9 | 120,3 | 106,2 | hairdresser's   |
| ремонт и строительство жилищ                            | 139,5 | 124,7 | 123,1 | 112,9 | 105,7 | repair and construction of dwelling                                 |
| ритуальные услуги                                       | 162,8 | 137,2 | 129,2 | 112,4 | 111,5 | ritual services   |
| услуги пассажирского транспорта                         | 171,7 | 181,5 | 133,1 | 123,2 | 115,2 | passenger transport services  |
| услуги связи  | 158,1 | 130,5 | 114,6 | 108,4 | 107,3 | communication services  |
| содержание детей в дошкольных учреждениях               | 361,6 | 111,0 | 115,9 | 114,9 | 104,2 | keeping children in pre-school establishments                       |
| услуги учреждений культуры                              | 174,3 | 181,5 | 120,3 | 122,0 | 107,7 | cultural institutions services                                      |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 155,6 | 122,8 | 118,5 | 116,8 | 110,6 | services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения                                  | 170,8 | 166,7 | 121,5 | 114,8 | 111,9 | medical and health care services                                    |
| услуги правового характера                              | 278,2 | 124,6 | 201,2 | 135,3 | 123,1 | legal services  |

<sup>1</sup> Квартирная плата в домах муниципального жилищного фонда.

<sup>1</sup> Gross rents in municipal dwelling stock.

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**  
**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января)**  
**NUMBER OF PRIVATE FARMS, LAND SPACE AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)**

|   | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |  |
|---|------|------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 2,5  | 2,4  | 2,4   | 2,5   | 2,3   | 2,2   | Number of registered peasant (private) farms, thous. |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га                  | 82,8 | 93,2 | 130,1 | 179,7 | 171,2 | 148,6 | Area of land plots, thous. ha                        |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 33   | 39   | 54    | 72    | 74    | 67    | Average land space per 1 peasant (private) farm, ha  |

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (в текущих ценах; в процентах)  
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS (in current prices; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Хозяйства всех категорий   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                                      |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| сельскохозяйственные предприятия (включая крестьянские (фермерские) хозяйства) | 62   | 62   | 56   | 56   | 61   | 60   | agricultural enterprises (including peasant (private) farms) |
| хозяйства населения  | 38   | 38   | 44   | 44   | 39   | 40   | households' plots  |

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (в процентах)  
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION (per cent)

|                                       | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|------|---|
|                                       | <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 91   | 89   | 89   | 88   | 90   | 89   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 14   | 10   | 8    | 9    | 11   | 7    | Potatoes  |
| Овощи                                 | 19   | 13   | 11   | 18   | 14   | 11   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 72   | 73   | 74   | 74   | 76   | 78   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 59   | 61   | 63   | 65   | 69   | 73   | Milk  |
| Яйца                                  | 63   | 60   | 57   | 57   | 58   | 62   | Eggs  |
|                                       | <b>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 9  | 11   | 11   | 12   | 10   | 11   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 86   | 90   | 92   | 91   | 89   | 93   | Potatoes  |
| Овощи                                 | 81   | 87   | 89   | 82   | 86   | 89   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 28   | 27   | 26   | 26   | 24   | 22   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 41   | 39   | 37   | 35   | 31   | 27   | Milk  |
| Яйца                                  | 37   | 40   | 43   | 43   | 42   | 38   | Eggs  |

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН (на конец года)  
MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS (as of the end of the year)

|                               | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 49,4 | 52,8 | 58,4 | 68,5 | 73,0 | 77,1 | Lorries, thous. units        |
| Автобусы, тыс. шт.            | 12,5 | 9,2  | 10,4 | 11,2 | 9,6  | 11,6 | Buses, thous. units          |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 1386 | 1432 | 1516 | 1620 | 1671 | 1733 | Passenger cars, thous. units |

Беларусь  
Belarus

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(current prices)

|   | 2000   | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                   |
|---|--|------|-------|-------|-------|-------|---|------|------|-----------------------------------|
|   | Млрд. белорусских руб.<br>Bln. belorussian roubles |      |       |       |       |       | 2000  | 2004 | 2005 |                                   |
| Розничный товароборот -<br>всего        | 4197   | 8171 | 11910 | 15170 | 19452 | 25230 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover -<br>total        |
| в том числе по формам<br>собственности: |  |      |       |       |       |       |   |      |      | of which by type<br>of ownership: |
| негосударственная                       | 3153   | 6439 | 9477  | 12379 | 16172 | 21241 | 75,1  | 83,1 | 84,2 | non- state                        |
| из нее:                                 |  |      |       |       |       |       |   |      |      | of which:                         |
| частная <sup>1</sup>                    | 3119   | 6326 | 9292  | 12103 | 15802 | 20654 | 74,3  | 81,2 | 81,9 | private <sup>1</sup>              |
| потребительская<br>кооперация           | 584  | 993  | 1314  | 1541  | 2000  | 2439  | 13,9  | 10,3 | 9,7  | consumer<br>cooperatives          |
| другие                                  | 34   | 113  | 185   | 276   | 370   | 587   | 0,8   | 1,9  | 2,3  | other                             |
| государственная и<br>муниципальная      | 1044   | 1732 | 2433  | 2791  | 3280  | 3989  | 24,9  | 16,9 | 15,8 | state and<br>municipal            |

<sup>1</sup> Включая потребительскую кооперацию.

<sup>1</sup> Including consumer cooperatives.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; единиц)**  
**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(as of the end of the year; units)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число магазинов и палаток -<br>всего                 | 30762 | 29690 | 29576 | 31071 | 32826 | 34237 | Number of stores and<br>stalls - total          |
| в том числе магазинов                                | 25887 | 24968 | 24870 | 26652 | 28300 | 29437 | of which stores                                 |
| Из общего числа предприя-<br>тий розничной торговли: |       |       |       |       |       |       | Of total number<br>of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм<br>собственности              | 23027 | 22211 | 22260 | 24199 | 26469 | 28065 | non-state                                       |
| из них:  |       |       |       |       |       |       | of which:                                       |
| частной <sup>1</sup>                                 | 22970 | 22122 | 22130 | 24069 | 26313 | 27868 | private <sup>1</sup>                            |
| потребительской<br>кооперации                        | 14462 | 13175 | 12134 | 11712 | 11553 | 11456 | consumer<br>cooperatives                        |
| других   | 57    | 89    | 130   | 130   | 156   | 197   | other   |
| государственные и<br>муниципальные                   | 7735  | 7479  | 7316  | 6872  | 6357  | 6172  | state and municipal                             |
| Число предприятий<br>питания - всего                 | 8721  | 8875  | 8772  | 8688  | 10033 | 10531 | Number of catering<br>enterprises - total       |
| в том числе:   |       |       |       |       |       |       | of which:                                       |
| негосударственных форм<br>собственности              | 5770  | 5921  | 5880  | 5558  | 5972  | 6277  | non-state                                       |
| из них:  |       |       |       |       |       |       | of which:                                       |
| частной <sup>1</sup>                                 | 5749  | 5891  | 5845  | 5514  | 5914  | 6220  | private <sup>1</sup>                            |
| потребительской<br>кооперации                        | 3757  | 3630  | 3468  | 2804  | 2844  | 2913  | consumer<br>cooperatives                        |
| других   | 21    | 30    | 35    | 44    | 58    | 57    | other   |
| государственные и<br>муниципальные                   | 2951  | 2954  | 2892  | 3130  | 4061  | 4254  | state and municipal                             |

<sup>1</sup> Включая потребительскую кооперацию.

<sup>1</sup> Including consumer cooperatives.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ  
РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES  
BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                   |
|---|--|--------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|-----------------------------------|
|   | Млрд. белорусских руб.<br>Bln. belorussian roubles |        |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                   |
| Платные услуги -<br>всего                 | 632,6  | 1367,3 | 2495,7 | 3853,9 | 5292,7 | 6776,2 | 100   | 100  | 100  | Market services -<br>total        |
| в том числе по фор-<br>мам собственности: |  |        |        |        |        |        |   |      |      | of which by type<br>of ownership: |
| государственная и<br>муниципальная        | 418,8  | 925,2  | 1736,3 | 2655,3 | 3646,7 | 4290,2 | 66,2  | 68,9 | 63,3 | state and municipal               |
| негосударственная                         | 213,8  | 442,1  | 759,4  | 1198,6 | 1646,0 | 2486,0 | 33,8  | 31,1 | 36,7 | non-state                         |
| из нее:                                   |  |        |        |        |        |        |   |      |      | of which:                         |
| частная                                   | 212,6  | 438,1  | 752,0  | 1190,6 | 1635,4 | 2460,7 | 33,6  | 30,9 | 36,3 | private                           |
| другие                                    | 1,2  | 4,0    | 7,4    | 8,0    | 10,6   | 25,3   | 0,2   | 0,2  | 0,4  | other                             |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(на конец года; единицы)

**DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING EVERYDAY SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP**

(as of the end of the year; units)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |  |
|--|------|------|------|-------|-------|-------|---|------|------|--|
|  | 2000 | 2004 | 2005 |       |       |       |   |      |      |  |
| Ателье (цеха, мас-<br>терские) бытового<br>обслуживания насе-<br>ления - всего | 8963 | 8778 | 8454 | 11579 | 11481 | 12111 | 100   | 100  | 100  | Ateliers, everyday<br>service shops -<br>total |
| в том числе:   |      |      |      |       |       |       |   |      |      | of which:                                      |
| государственные и<br>муниципальные   | 5353 | 5206 | 5093 | 4946  | 4351  | 4338  | 59,7  | 37,9 | 35,8 | state and municipal                            |
| негосударственных<br>форм собственности  | 3610 | 3572 | 3361 | 6633  | 7130  | 7773  | 40,3  | 62,1 | 64,2 | non-state                                      |
| из них:  |      |      |      |       |       |       |   |      |      | of which:                                      |
| частные  | 3592 | 3546 | 3321 | 6594  | 7082  | 7720  | 40,1  | 61,7 | 63,8 | private  |
| других негосудар-<br>ственных форм<br>собственности                            | 18   | 26   | 40   | 39    | 48    | 53    | 0,2   | 0,4  | 0,4  | other non-<br>state                            |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ  
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

|  | 2000 | 2001              | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|-------------------|------|------|------|------|--|
| Число приватизированных квартир, тыс.                                  | 57,9 | 13,8 <sup>1</sup> | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of privatized apartments, thous.  |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:<br>передано населению |      |                   |      |      |      |      | Of total number of privatized apartments, thous.:<br>transferred to population |
| бесплатно  | 0,2  | 0,1               | ...  | ...  | ...  | ...  | free of charge   |
| с частичной оплатой  | -    | 13,6              | ...  | ...  | ...  | ...  | with partial payment   |
| продано <sup>2</sup> , тыс.  | 0,4  | ...               | ...  | ...  | ...  | ...  | sold <sup>2</sup> , thous.   |
| Общая площадь приватизированных квартир,<br>тыс. кв. м                 | 3129 | 645               | ...  | ...  | ...  | ...  | Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m                        |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м                            | 24   | ...               | ...  | ...  | ...  | ...  | Total floorspace of sold apartments thous. sq. m                               |
| Средняя площадь, кв. м:<br>приватизированных квартир                   | 54,0 | 46,7              | ...  | ...  | ...  | ...  | Average floorspace, sq. m:<br>privatized apartments                            |
| проданных квартир  | 66,8 | ...               | ...  | ...  | ...  | ...  | sold apartments  |

<sup>1</sup> Приватизированные жилые помещения.

<sup>2</sup> Проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются «кроме того».

<sup>1</sup> Privatized dwellings.

<sup>2</sup> Sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted «besides».

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ  
MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004  | 2005    |   |
|---|--------|--------|--------|---------|-------|---------|---|
| Число действующих бирж<br>(на конец года; единиц)     | 4      | 3      | 3      | 3       | 2     | 3       | Number of acting burses<br>(as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс.                        | 48,2   | 40,5   | 44,2   | 60,2    | 58,1  | 51,9    | Number of concluded transactions, thous.                      |
| Оборот бирж, млрд.<br>белорусских руб.                | 2330,0 | 4985,0 | 7969,6 | 12371,1 | 19305 | 25157,8 | Turnover of burses, bln.<br>belorussian roubles               |
| в процентах к общему<br>обороту по:                   |        |        |        |         |       |         | as percentage of total<br>turnover for:                       |
| продукции производственно-<br>технического назначения | 0,1    | 0,0    | 0,1    | 0,0     | 0,0   | 0,5     | industrial<br>production                                      |
| ценным бумагам  | 44,7   | 36,8   | 47,5   | 45,0    | 42,1  | 37,2    | securities  |
| валютным операциям                                    | 55,2   | 63,2   | 52,4   | 55,0    | 57,9  | 62,3    | currency transactions   |

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ  
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (миллиарды белорусских рублей)  
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY (billion belorussian roubles)

|  | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Продукция промышлен-<br>ности (в текущих ценах)                  | 8810 | 15942 | 24912 | 33387 | 48530 | 62545 | Industrial production<br>(current prices)             |
| Производство потреби-<br>тельских товаров<br>(в отпускных ценах) | 4200 | 7185  | 7999  | 10329 | 13651 | 16154 | Manufacture of consumer<br>goods (producer<br>prices) |
| в том числе:   |      |       |       |       |       |       | of which:   |
| продуктов питания  | 1754 | 2997  | 3782  | 4829  | 6509  | 8198  | foodstuffs  |
| алкогольных напитков   | 448  | 725   | 451   | 538   | 779   | 896   | alcoholic beverages                                   |
| непродовольственных<br>товаров                                   | 1998 | 3463  | 3766  | 4962  | 6363  | 7060  | non-food<br>goods                                     |
| из них товаров легкой<br>промышленности                          | 792  | 1276  | 1313  | 1628  | 1999  | 2229  | of which goods<br>of light industry                   |



ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ  
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

|                                     | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |                                     |
|-------------------------------------|--|-------|-------|-------|------|-------------------------------------|
|                                     | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |      |                                     |
| Электроэнергия                      | 96   | 106   | 100,7 | 117   | 99,2 | Electric energy                     |
| Готовый прокат чер-<br>ных металлов | 102  | 102   | 99,9  | 116   | 110  | Rolled ferrous<br>metals (finished) |
| Станки металлорежущие               | 106  | 101   | 89    | 103   | 68   | Metal-cutting lathes                |
| Автомобили грузовые                 | 113  | 100,1 | 110   | 119   | 103  | Lorries                             |
| Тракторы                            | 101  | 107   | 110   | 128   | 122  | Tractors                            |
| Минеральные удобрения               | 108  | 103   | 110   | 109   | 105  | Mineral fertilizers                 |
| Химические волокна и<br>нити        | 101  | 92    | 99,2  | 100,4 | 104  | Chemical fibre and<br>threads       |
| Цемент                              | 98   | 120   | 114   | 110   | 115  | Cement                              |
| Ткани                               | 91   | 97    | 105   | 114   | 96   | Fabrics                             |
| Обувь                               | 90   | 85    | 90    | 102   | 94   | Footwear                            |
| Холодильники и<br>морозильники      | 103  | 102   | 103   | 108   | 104  | Refrigerators and<br>freezers       |
| Стиральные машины                   | 92   | 82    | 96    | 78    | 74   | Washing machines                    |
| Телевизоры                          | 137  | 102   | 93    | 183   | 104  | TV-sets                             |
| Мясо (промышленная<br>переработка)  | 105  | 100   | 101   | 110   | 115  | Meat (industrial<br>processing)     |
| Цельномолочная<br>продукция         | 100,9  | 94    | 102   | 107   | 113  | Dairy products                      |
| Масло животное                      | 102  | 98    | 99    | 127   | 105  | Butter                              |
| Масло растительное                  | 108  | 116   | 79    | 164   | 154  | Vegetable oil                       |
|                                     | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |      |                                     |
| Электроэнергия                      | 96   | 101   | 102   | 120   | 119  | Electric energy                     |
| Готовый прокат чер-<br>ных металлов | 102  | 104   | 104   | 120   | 132  | Rolled ferrous<br>metals (finished) |
| Станки металлорежущие               | 106  | 108   | 97    | 99,7  | 68   | Metal-cutting lathes                |
| Автомобили грузовые                 | 113  | 113   | 124   | 147   | 152  | Lorries                             |
| Тракторы                            | 101  | 108   | 119   | 152   | 185  | Tractors                            |
| Минеральные удобрения               | 108  | 111   | 122   | 133   | 140  | Mineral fertilizers                 |
| Химические волокна и нити           | 101  | 93    | 93    | 93    | 96   | Chemical fibre and threads          |
| Цемент                              | 98   | 117   | 134   | 148   | 170  | Cement                              |
| Ткани                               | 91   | 88    | 93    | 106   | 102  | Fabrics                             |
| Обувь                               | 90   | 76    | 68    | 69    | 66   | Footwear                            |
| Холодильники и<br>морозильники      | 103  | 105   | 109   | 117   | 123  | Refrigerators and<br>freezers       |
| Стиральные машины                   | 92   | 75    | 72    | 56    | 42   | Washing machines                    |
| Телевизоры                          | 137  | 139   | 130   | 237   | 246  | TV-sets                             |
| Мясо (промышленная<br>переработка)  | 105  | 105   | 106   | 117   | 135  | Meat (industrial<br>processing)     |
| Цельномолочная<br>продукция         | 100,9  | 95    | 97    | 104   | 118  | Dairy products                      |
| Масло животное                      | 102  | 100   | 99    | 125   | 132  | Butter                              |
| Масло растительное                  | 108  | 126   | 100   | 164   | 253  | Vegetable oil                       |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>  
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>

|   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|--|-------|-------|-------|-------|--|
|   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего  | 105,9  | 104,5 | 107,1 | 115,9 | 110,5 | Industry - total                             |
| в том числе:  |  |       |       |       |       | of which:                                    |
| электроэнергетика   | 98,9   | 103,1 | 100,9 | 112,6 | 99,3  | electricity production                       |
| топливная промышленность  | 104,6  | 111,4 | 107,0 | 118,8 | 108,9 | fuel industry                                |
| черная металлургия  | 107,4  | 106,2 | 106,8 | 114,5 | 108,7 | ferrous metallurgy                           |
| цветная металлургия   | 101,3  | 108,3 | 92,0  | 128,8 | 107,3 | non-ferrous metallurgy                       |
| химическая и нефтехимическая промышленность                       | 105,6  | 100,0 | 108,8 | 109,3 | 109,1 | chemical and petrochemical industry          |
| машиностроение и металлообработка                                 | 111,3  | 105,5 | 108,9 | 122,6 | 114,7 | machine - building and metal -working        |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 107,4  | 106,5 | 111,9 | 118,1 | 111,4 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| строительных материалов   | 104,6  | 107,2 | 112,8 | 115,2 | 110,7 | construction materials industry              |
| легкая промышленность   | 100,9  | 98,2  | 105,0 | 111,0 | 105,7 | light industry                               |
| пищевая промышленность  | 110,0  | 104,3 | 105,3 | 114,4 | 113,4 | food industry                                |
|   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего  | 106  | 111   | 119   | 137   | 152   | Industry - total                             |
| в том числе:  |  |       |       |       |       | of which:                                    |
| электроэнергетика   | 99   | 102   | 103   | 116   | 115   | electricity production                       |
| топливная промышленность  | 105  | 117   | 125   | 148   | 161   | fuel industry                                |
| черная металлургия  | 107  | 114   | 122   | 139   | 152   | ferrous metallurgy                           |
| цветная металлургия   | 101  | 110   | 100,9 | 130   | 139   | non-ferrous metallurgy                       |
| химическая и нефтехимическая промышленность                       | 106  | 106   | 115   | 126   | 137   | chemical and petrochemical industry          |
| машиностроение и металлообработка                                 | 111  | 117   | 128   | 157   | 180   | machine - building and metal -working        |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 107  | 114   | 128   | 151   | 168   | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| строительных материалов   | 105  | 112   | 126   | 146   | 161   | construction materials industry              |
| легкая промышленность   | 100,9  | 99,1  | 104   | 115   | 122   | light industry                               |
| пищевая промышленность  | 110  | 115   | 121   | 138   | 157   | food industry                                |

<sup>1</sup>См. первую сноску на стр.27.

<sup>1</sup>See the first foot-note on page 27.

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ<sup>1</sup>** (на конец года; миллионов гектаров)  
**DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION<sup>1</sup>** (as of the end of the year; million hectares)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 10,8 | 10,4 | 10,3 | 10,3 | 10,2 | 10,2 | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 9,1  | 9,0  | 8,9  | 8,9  | 8,9  | 8,9  | Agricultural land           |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| пашня                               | 6,1  | 5,7  | 5,6  | 5,5  | 5,5  | 5,5  | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | 2,9  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | meadows and pasture grounds |

<sup>1</sup> По данным Комитета по земельным ресурсам, геодезии и картографии при Совете Министров Республики Беларусь.

<sup>1</sup> According to the data of the Committee on Land Resources, Geodesy and Cartography at the Council of Ministers of the Republic of Belarus.

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА** (хозяйства всех категорий; в текущих ценах)  
**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  |                                 |
|---------------------------------------|--|------|------|------|-------|-------|---------------------------------|
|                                       | Млрд. белорусских руб.<br>Bln. belorussian roubles |      |      |      |       |       |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 2734   | 4539 | 6521 | 7814 | 10545 | 12239 | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |  |      |      |      |       |       | of which:                       |
| растениеводство                       | 1475   | 2358 | 3568 | 4528 | 5715  | 6526  | crop production                 |
| животноводство                        | 1259   | 2181 | 2953 | 3286 | 4830  | 5713  | animal husbandry                |
|                                       | В процентах к итогу<br>As percentage of total      |      |      |      |       |       |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100   | 100   | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |  |      |      |      |       |       | of which:                       |
| растениеводство                       | 54   | 52   | 55   | 58   | 54    | 53    | crop production                 |
| животноводство                        | 46   | 48   | 45   | 42   | 46    | 47    | animal husbandry                |

Беларусь  
Belarus

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО  
ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (хозяйства всех категорий)  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND  
MAIN KINDS OF PRODUCTS (farms of all categories)**

|                                       | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году<br/>As percentage of the previous year</b> |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | 100,6  | 102  | 112  | 116  | 96   | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 106  | 116  | 91   | 129  | 92   | grain (weight after processing)                           |
| сахарная свекла (фабричная)           | 114  | 68   | 168  | 161  | 99   | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                             | 89   | 96   | 117  | 114  | 83   | potatoes  |
| овощи                                 | 103  | 106  | 133  | 102  | 99   | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 105  | 152  | 50   | 149  | 107  | fruit and berries   |
| Животноводство                        | 104  | 99   | 99   | 108  | 109  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 105  | 98   | 98   | 104  | 111  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 108  | 99   | 98   | 110  | 110  | milk  |
| яйца                                  | 96   | 93   | 97   | 104  | 105  | eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000<br/>As percentage of 2000</b>                          |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | 100,6  | 103  | 115  | 134  | 128  | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 106  | 123  | 112  | 144  | 132  | grain (weight after processing)                           |
| сахарная свекла (фабричная)           | 114  | 78   | 130  | 210  | 208  | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                             | 89   | 85   | 99,2 | 114  | 94   | potatoes  |
| овощи                                 | 103  | 109  | 145  | 148  | 146  | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 105  | 160  | 80   | 120  | 128  | fruit and berries   |
| Животноводство                        | 104  | 103  | 102  | 109  | 119  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 105  | 103  | 101  | 105  | 117  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 108  | 106  | 104  | 115  | 126  | milk  |
| яйца                                  | 96   | 89   | 86   | 90   | 94   | eggs  |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS**

|                                       | 2001   | 2002  | 2003 | 2004  | 2005  |   |
|---------------------------------------|--|-------|------|-------|-------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |      |       |       |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 126  | 117   | 101  | 110   | 94    | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 93   | 98    | 115  | 112   | 86    | Potatoes  |
| Овощи                                 | 110  | 109   | 122  | 107   | 102   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 99,3   | 97    | 97   | 96    | 99,5  | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 103  | 94    | 94   | 96    | 97    | Milk  |
| Яйца                                  | 102  | 100,3 | 97   | 101   | 96    | Eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |      |       |       |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 126  | 148   | 150  | 164   | 155   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 93   | 91    | 104  | 117   | 100,6 | Potatoes  |
| Овощи                                 | 110  | 120   | 146  | 157   | 160   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 99,3   | 96    | 93   | 90    | 89    | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 103  | 97    | 90   | 87    | 84    | Milk  |
| Яйца                                  | 102  | 102   | 99,6 | 100,7 | 96    | Eggs  |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**  
(хозяйства всех категорий)  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS**  
(farms of all categories)

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|--|---|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>           |      |      |      |      |      |                                   |
| Зерно (в весе после доработки)             | 4856  | 5153 | 5990 | 5449 | 7016 | 6421 | Grain (weight after processing)   |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 1474  | 1682 | 1146 | 1920 | 3088 | 3065 | Sugar beet (factory)              |
| Льноволокно                                | 37  | 32   | 27   | 41   | 57   | 50   | Flax fibre                        |
| Картофель                                  | 8718  | 7768 | 7421 | 8649 | 9902 | 8185 | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 1379  | 1415 | 1507 | 2002 | 2035 | 2007 | Vegetables                        |
| Фрукты и ягоды                             | 299   | 315  | 478  | 241  | 358  | 382  | Fruit and berries                 |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |      |      |      |      |                                   |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 19,4  | 19,9 | 24,7 | 24,2 | 29,6 | 28,1 | Cereals (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 292   | 313  | 228  | 275  | 368  | 316  | Sugar beet (factory)              |
| Лен-долгунец (волокно)                     | 4,8   | 4,2  | 4,4  | 6,1  | 7,3  | 7,0  | Flax-fibre                        |
| Картофель                                  | 134   | 123  | 137  | 164  | 195  | 177  | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 134   | 141  | 157  | 189  | 203  | 208  | Vegetables                        |
| Фруктово-ягодные насаждения                | 32,9  | 34,4 | 52,3 | 26,4 | 39,4 | 41,6 | Fruit and berries plantations     |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ**

(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION**

(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

|                      | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Крупный рогатый скот | 4,2  | 4,1  | 4,0  | 3,9  | 4,0  | 4,0  | Cattle          |
| в том числе коровы   | 1,8  | 1,8  | 1,7  | 1,7  | 1,6  | 1,6  | of which cows   |
| Свиньи               | 3,4  | 3,4  | 3,3  | 3,3  | 3,4  | 3,5  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Sheep and goats |
| Птица                | 27,4 | 26,2 | 25,2 | 24,6 | 25,0 | 28,5 | Poultry         |

**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**

(на 1 января; в процентах)

**SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS**

(as of 1 January; per cent)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|---|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 84   | 85   | 86   | 86   | 87   | 89   | Cattle          |
| в том числе коровы  | 67   | 68   | 70   | 72   | 74   | 76   | of which cows   |
| Свиньи  | 62   | 64   | 66   | 67   | 69   | 71   | Pigs            |
| Овцы и козы   | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | Sheep and goats |
| Птица   | 75   | 74   | 73   | 73   | 74   | 77   | Poultry         |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 16   | 15   | 14   | 14   | 13   | 11   | Cattle          |
| в том числе коровы  | 33   | 32   | 30   | 28   | 26   | 24   | of which cows   |
| Свиньи  | 38   | 36   | 34   | 33   | 31   | 29   | Pigs            |
| Овцы и козы   | 96   | 96   | 96   | 96   | 96   | 96   | Sheep and goats |
| Птица   | 25   | 26   | 27   | 27   | 26   | 23   | Poultry         |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 598  | 627  | 617  | 605  | 629  | 697  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| крупный рогатый скот  | 213  | 231  | 226  | 211  | 224  | 256  | cattle   |
| свиньи  | 302  | 303  | 301  | 301  | 299  | 321  | pigs   |
| овцы и козы   | 3    | 3    | 2    | 2    | 2    | 1    | sheep and goats  |
| птица   | 76   | 85   | 85   | 87   | 100  | 115  | poultry  |
| Молоко, тыс. т  | 4490 | 4834 | 4773 | 4683 | 5149 | 5678 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 3288 | 3144 | 2923 | 2815 | 2950 | 3103 | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 429  | 460  | 455  | 448  | 478  | 546  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 2670 | 2958 | 3016 | 3037 | 3574 | 4157 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 2059 | 1892 | 1667 | 1591 | 1714 | 1921 | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
| <b>В хозяйствах населения и<br/>крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 169  | 167  | 162  | 157  | 151  | 151  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 1820 | 1876 | 1757 | 1646 | 1575 | 1521 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 1229 | 1252 | 1256 | 1224 | 1236 | 1182 | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |

Беларусь  
Belarus

**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (триллионов белорусских рублей)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (trillion belorussian roubles)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 1,8  | 3,0  | 4,5  | 7,1  | 10,8 | 15,1 | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 1,8  | 2,8  | 4,0  | 6,3  | 9,6  | 12,6 | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**  
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003            | 2004            | 2005            |  |
|---|------|------|------|-----------------|-----------------|-----------------|--|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100  | 100  | 100  | 100             | 100             | 100             | Investment in fixed capital - total        |
| в том числе за счет:                          |      |      |      |                 |                 |                 | of which by:                               |
| бюджетных средств                             | 20   | 19   | 20   | 19              | 20              | 26              | budgetary funds                            |
| собственных средств предприятий и организаций | 52   | 54   | 54   | 45 <sup>1</sup> | 45 <sup>1</sup> | 44 <sup>1</sup> | own funds of enterprises and organizations |
| средств иностранных инвесторов                | 4    | 3    | 5    | 6               | 4               | 3               | funds of foreign investors                 |
| средств населения                             | 18   | 16   | 14   | 13              | 8 <sup>1</sup>  | 8 <sup>1</sup>  | means of population                        |
| прочих источников                             | 6    | 8    | 7    | 17              | 23              | 19              | other sources                              |

<sup>1</sup> Без учета кредитов банков.

<sup>1</sup> Excluding bank credits.

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**  
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 50   | 48   | 47   | 44   | 43   | 43   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 38   | 40   | 41   | 45   | 47   | 47   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 12   | 12   | 12   | 11   | 10   | 10   | other capital works and expenditure |



СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup> (в процентах)  
STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup> (per cent)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Вся экономика<br>в том числе:      | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy<br>of which:    |
| промышленность                     | 30   | 32   | 32   | 33   | 32   | 29   | industry                    |
| сельское хозяйство                 | 7    | 5    | 5    | 6    | 8    | 13   | agriculture                 |
| строительство                      | 1    | 2    | 2    | 3    | 3    | 3    | construction                |
| транспорт и связь                  | 13   | 17   | 19   | 18   | 17   | 15   | transport and communication |
| торговля и общественное<br>питание | 3    | 3    | 4    | 4    | 4    | 4    | trade and<br>catering       |
| другие отрасли                     | 46   | 41   | 38   | 36   | 36   | 36   | other branches              |

<sup>1</sup>См. первую сноску на стр.27.

<sup>1</sup>See the first foot-note on page 27.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ  
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Электростанции,<br>млн. кВт                                     | 0,0  | 0,0  | 0,0  | 0,1  | 2,5  | 0,1  | Electric power stations,<br>mln.kw   |
| Химические волокна и нити,<br>тыс. т                            | -    | 0,7  | -    | -    | 7,2  | 0,8  | Chemical fibre and threads,<br>thous. t  |
| Цемент, тыс. т  | 443  | -    | 440  | 280  | -    | -    | Cement, thous. t   |
| Синтетические смолы<br>и пластические массы, тыс. т             | -    | -    | -    | -    | -    | 1,8  | Synthetic resins and<br>plastics, thous. t   |
| Сборные железобетонные<br>конструкции и изделия,<br>тыс. куб. м | 20,0 | -    | 4,8  | 15,0 | -    | -    | Prefabricated reinforced<br>concrete constructions and<br>related products, thous. cu. m |
| Чулочно-носочные изделия,<br>млн. пар                           | 1,8  | 4,5  | -    | -    | -    | -    | Hosiery, mln. pairs  |
| Обувь, млн. пар   | -    | -    | -    | 0,4  | -    | -    | Footwear, mln. pairs   |

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ  
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА (на конец года)  
ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES (as of the end of the year)

|                                | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|--------------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт.  | 27,0 | 24,3 | 21,7 | 20,1 | 18,3 | 20,4 | Lorries, thous. units  |
| Автобусы, тыс. шт.             | 9,2  | 8,8  | 8,7  | 9,0  | 9,0  | 9,3  | Buses, thous. units    |
| Троллейбусы, шт.               | 1745 | 1758 | 1731 | 1754 | 1772 | 1782 | Trolleybuses, units    |
| Трамвайные вагоны, шт.         | 355  | 349  | 349  | 339  | 336  | 341  | Tram carriages, units  |
| Вагоны метрополитена, шт.      | 168  | 176  | 199  | 199  | 199  | 223  | Metro carriages, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 1,8  | 1,7  | 1,6  | 1,2  | 0,9  | 0,7  | Taxis, thous. units    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов тонн)  
CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million tons)

|                     | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                         |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------|
| Все виды транспорта | 279,1 | 284,2 | 295,6 | 323,0 | 340,8 | 374,3 | All kinds of transport  |
| в том числе:        |       |       |       |       |       |       | of which:               |
| железнодорожный     | 88,0  | 84,6  | 93,6  | 105,9 | 111,2 | 125,1 | railway transport       |
| трубопроводный      | 131,3 | 139,6 | 137,4 | 149,7 | 156,1 | 164,7 | pipelines               |
| внутренний водный   | 1,7   | 1,5   | 1,6   | 2,2   | 2,4   | 3,0   | inland water transport  |
| автомобильный       | 58,1  | 58,5  | 63,0  | 65,2  | 71,1  | 81,5  | automobile transport    |
| воздушный, тыс. т   | 4,3   | 6,5   | 8,4   | 7,4   | 12,0  | 14,5  | air transport, thous. t |

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов тонно-километров)  
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million ton-kilometres)

|                     | 2000  | 2001  | 2002  | 2003   | 2004   | 2005   |                        |
|---------------------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|------------------------|
| Все виды транспорта | 91032 | 93556 | 99924 | 111233 | 121405 | 130375 | All kinds of transport |
| в том числе:        |       |       |       |        |        |        | of which:              |
| железнодорожный     | 31425 | 29727 | 34169 | 38402  | 40331  | 43559  | railway transport      |
| трубопроводный      | 52659 | 56264 | 57040 | 62733  | 69309  | 74261  | pipelines              |
| внутренний водный   | 26    | 41    | 59    | 160    | 182    | 90     | inland water transport |
| автомобильный       | 6904  | 7496  | 8619  | 9904   | 11534  | 12406  | automobile transport   |
| воздушный           | 18    | 28    | 37    | 34     | 49     | 59     | air transport          |

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)  
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)

|                        | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                        |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 2830,7 | 2875,1 | 2780,5 | 2718,4 | 2615,7 | 2540,3 | All kinds of transport |
| в том числе:           |        |        |        |        |        |        | of which:              |
| железнодорожный        | 167,8  | 154,8  | 152,9  | 141,6  | 142,1  | 104,5  | railway transport      |
| автобусный             | 1499,6 | 1547,4 | 1499,8 | 1575,0 | 1525,8 | 1509,9 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 6,6    | 5,0    | 3,9    | 2,5    | 1,9    | 1,5    | taxi transport         |
| троллейбусный          | 758,5  | 758,9  | 707,8  | 614,8  | 593,0  | 582,6  | trolleybus transport   |
| трамвайный             | 139,5  | 138,4  | 117,7  | 94,6   | 91,0   | 90,7   | tram transport         |
| метрополитенный        | 258,2  | 270,2  | 298,0  | 289,4  | 261,2  | 250,4  | metro                  |
| внутренний водный      | 0,14   | 0,1    | 0,1    | 0,1    | 0,2    | 0,2    | inland water transport |
| воздушный              | 0,31   | 0,3    | 0,3    | 0,4    | 0,5    | 0,5    | air transport          |

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов пассажиро-километров)  
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million passenger-kilometres)

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 32449 | 30345 | 29281 | 28165 | 28170 | 24354 | All kinds of transport |
| в том числе:           |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный        | 17722 | 15264 | 14349 | 13308 | 13893 | 10351 | railway transport      |
| автобусный             | 9235  | 9493  | 9397  | 9768  | 9382  | 9231  | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 91    | 70    | 54    | 34    | 25    | 19    | taxi transport         |
| троллейбусный          | 2655  | 2652  | 2465  | 2170  | 2084  | 2037  | trolleybus transport   |
| трамвайный             | 553   | 543   | 464   | 379   | 360   | 352   | tram transport         |
| метрополитенный        | 1678  | 1775  | 1997  | 1939  | 1750  | 1678  | metro                  |
| внутренний водный      | 2     | 2     | 2     | 2     | 2     | 2     | inland water transport |
| воздушный              | 513   | 546   | 553   | 565   | 674   | 684   | air transport          |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ (на конец года; тысяч километров)  
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE (as of the end of the year; thousand kilometres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|--|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Железнодорожные пути<br>(эксплуатационная длина) | 5,5  | 5,5  | 5,5  | 5,5  | 5,5  | 5,5  | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные                  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | of which electrified        |
| Автомобильные дороги                             | 74,4 | 75,3 | 80,0 | 81,2 | 81,5 | 83,0 | Roads                       |
| в том числе с твердым покрытием                  | 66,2 | 66,8 | 69,3 | 70,2 | 71,0 | 71,2 | of which with hard surface  |

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Отправлено:   |       |       |       |       |       |       | Mailed:  |
| газет и журналов, млн.  | 530,6 | 530,5 | 472,3 | 325,2 | 338,1 | 380,0 | newspapers and magazines, mln.   |
| писем, млн.   | 132,4 | 139,3 | 152,3 | 153,3 | 161,4 | 161,1 | letters, mln.  |
| посылок, тыс.   | 748   | 1055  | 1281  | 1606  | 1884  | 2050  | parcels, thous.  |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.  | 30,0  | 29,4  | 29,1  | 28,7  | 29,1  | 29,1  | money postal orders and pension payments, mln.   |
| телеграмм, млн.   | 1,5   | 1,5   | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,1   | cables, mln.   |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.   | 528,6 | 614,7 | 732,2 | 929,2 | 1046  | 1067  | Number of provided trunk-line calls, mln.  |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс.        | 2962  | 3072  | 3183  | 3283  | 3396  | 3503  | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous.                           |
| в том числе домашних  | 2339  | 2436  | 2538  | 2634  | 2729  | 2828  | of which at home   |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)   | 3152  | 2792  | 2449  | 2162  | 1942  | 1779  | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)  |
| Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.                                   | 26,9  | 31,2  | 38,2  | 43,5  | 51,0  | 55,8  | Number of registered fax machines (as of the end of the year), thous.  |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт.: |       |       |       |       |       |       | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), thous. units: |
| радиопонска (пейджеров) радиального действия (типа «Алтай»)   | 42,4  | 66,3  | 46,3  | 18,5  | 5,4   | 2,3   | pagers radial action (of «Altay» type)   |
| сотовых, зонových   | 3,7   | 3,7   | 3,6   | 3,3   | 2,8   | 1,8   | mobile   |
| Число установок пользователей (на конец года), тыс. шт.:  |       |       |       |       |       |       | Number of user's installations (as of the end of the year), thous. units:  |
| сети Интернет <sup>1</sup>  | 4,7   | 8,1   | 891,2 | 1607  | 2461  | 3394  | Internet <sup>1</sup>  |
| сети электронной почты  | 4,1   | 5,1   | 14,9  | 17,4  | ...   | ...   | E-mail   |

<sup>1</sup> До 2002 г. учитывались данные только по системе Министерства связи Республики Беларусь.

<sup>1</sup> Before 2002 only the data of the system of the Ministry of Communication of the Republic of Belarus were taken into account.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ  
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT (through all channels of sales; current prices)

|  | 2000 | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|------|------|-------|-------|-------|-------|--|
| Розничный товарооборот,<br>млрд. белорусских руб.                  | 4197 | 8171 | 11910 | 15170 | 19452 | 25230 | Retail turnover,<br>bln. belorussian roubles                                 |
| в том числе:   |      |      |       |       |       |       | of which:  |
| продовольственные<br>товары  | 2546 | 4958 | 7333  | 9110  | 10843 | 13559 | foodstuffs   |
| непродовольственные<br>товары                                      | 1651 | 3213 | 4577  | 6060  | 8609  | 11671 | non-food goods   |
| Товарные запасы в рознич-<br>ной сети (на конец года)              |      |      |       |       |       |       | Commodity stocks in retail<br>network (as of the end of the year)            |
| млрд. белорусских руб.   | 315  | 519  | 782   | 1044  | 1322  | 1704  | bln. belorussian roubles   |
| в днях товарооборота   | 36   | 34   | 38    | 47    | 35    | 38    | in turnover days   |
| Число предприятий рознич-<br>ной торговли (на конец<br>года), тыс. | 30,8 | 29,7 | 29,6  | 31,1  | 32,8  | 34,2  | Number of retail trade<br>enterprises (as of the end<br>of the year), thous. |
| Торговая площадь в магази-<br>нах, млн. кв. м                      | 2,7  | 2,6  | 2,5   | 2,6   | 2,8   | 2,9   | Trading space of stores,<br>mln. sq. m                                       |
| Число предприятий пита-<br>ния (на конец года), тыс.               | 8,7  | 8,9  | 8,8   | 8,7   | 10,0  | 10,5  | Number of catering enterprises<br>(as of the end of the year), thous.        |
| Число мест в предприятиях<br>питания, млн.                         | 0,6  | 0,6  | 0,6   | 0,6   | 0,7   | 0,7   | Number of places at<br>catering enterprises, mln.                            |

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

|                                   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                 |
|-----------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|
|                                   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                                 |
| Розничный товарооборот -<br>всего | 128,2  | 111,5 | 110,3 | 111,5 | 120,0 | Retail turnover -<br>total      |
| в том числе:                      |  |       |       |       |       | of which:                       |
| продовольственные<br>товары       | 125,1  | 109,3 | 108,8 | 100,2 | 112,3 | foodstuffs                      |
| из них алкогольные<br>напитки     | 125,9  | 118,9 | 107,6 | 109,3 | 112,6 | of which alcoholic<br>beverages |
| непродовольственные<br>товары     | 132,9  | 115,0 | 112,5 | 128,4 | 129,7 | non-food<br>goods               |
|                                   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                                 |
| Розничный товарооборот -<br>всего | 128,2  | 142,9 | 157,7 | 175,8 | 211,0 | Retail turnover -<br>total      |
| в том числе:                      |  |       |       |       |       | of which:                       |
| продовольственные<br>товары       | 125,1  | 136,7 | 148,8 | 149,1 | 167,4 | foodstuffs                      |
| из них алкогольные<br>напитки     | 125,9  | 149,7 | 161,1 | 176,1 | 198,2 | of which alcoholic<br>beverages |
| непродовольственные<br>товары     | 132,9  | 152,8 | 171,9 | 220,8 | 286,3 | non-food<br>goods               |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)**

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Платные услуги – всего,<br>млрд. белорусских руб. | 632,6 | 1367,3 | 2495,7 | 3853,9 | 5292,7 | 6776,2 | Market services – total<br>bln. belorussian roubles |
| в том числе бытовые услуги                        | 116,4 | 224,1  | 373,1  | 435,7  | 572,4  | 839,1  | of which everyday services                          |

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES RENDERED TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                            | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|----------------------------|--|-------|-------|-------|-------|--|
|                            | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |  |
| Платные услуги - всего     | 109,0  | 108,7 | 111,2 | 112,9 | 115,3 | Market services - total<br>of which everyday<br>services |
| в том числе бытовые услуги | 113,4  | 121,2 | 112,7 | 116,3 | 130,0 |  |
|                            | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |  |
| Платные услуги - всего     | 109,0  | 118,5 | 131,8 | 148,8 | 171,6 | Market services - total<br>of which everyday<br>services |
| в том числе бытовые услуги | 113,4  | 137,4 | 154,8 | 180,0 | 234,0 |  |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ**  
**РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)**

**SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)**

|                                      | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004               | 2005               | В процентах к итогу<br><i>As percentage of total</i> |                  |                  |   |
|--------------------------------------|---|--------|--------|--------|--------------------|--------------------|--|------------------|------------------|---|
|                                      | Млрд. белорусских руб.<br><i>Bln. belorussian roubles</i> |        |        |        |                    |                    | 2000   | 2004             | 2005             |   |
| Весь объем<br>платных услуг          | 632,6   | 1367,3 | 2495,7 | 3853,9 | 5292,7             | 6776,2             | 100  | 100              | 100              | Total volume of<br>market services      |
| в том числе:                         |   |        |        |        |                    |                    |  |                  |                  | of which:                               |
| бытовые                              | 116,4   | 224,1  | 373,1  | 435,7  | 572,4              | 839,1              | 19,6   | 10,8             | 12,4             | everyday services                       |
| пассажирского<br>транспорта          | 170,0   | 318,2  | 504,7  | 723,4  | 925,1              | 1089,4             | 26,9   | 17,5             | 16,1             | passenger<br>transport                  |
| связи                                | 80,4  | 180,0  | 370,8  | 666,8  | 1011,7             | 1467,8             | 11,0   | 19,1             | 21,6             | communication                           |
| жилищно-комму-<br>нального хозяйства | 101,7   | 277,0  | 636,7  | 1295,8 | 1632,8             | 1895,5             | 26,3   | 30,8             | 28,0             | housing and com-<br>munal services      |
| системы дошколь-<br>ного воспитания  | 7,6   | 17,7   | 36,8   | 39,7   | 443,0 <sup>1</sup> | 576,6 <sup>1</sup> | 1,4  | 8,4 <sup>1</sup> | 8,5 <sup>1</sup> | pre-school<br>education                 |
| культуры                             | 11,5  | 25,9   | 38,9   | 48,5   | 66,5               | 87,1               | 1,3  | 1,3              | 1,3              | culture                                 |
| туристско-экскур-<br>сионные         | 7,3   | 13,7   | 19,7   | 16,9   | 23,7               | 36,4               | 1,7  | 0,5              | 0,5              | tourist and<br>excursion services       |
| физической<br>культуры и спорта      | 3,3   | 7,8    | 11,4   | 16,7   | 26,5               | 38,3               | 0,2  | 0,5              | 0,6              | physical culture<br>and sport           |
| медицинские                          | 14,2  | 31,5   | 62,7   | 83,6   | 113,1              | 140,9              | 0,8  | 2,1              | 2,1              | medical services                        |
| санаторно-оздоров-<br>ительные       | 47,6  | 101,7  | 136,1  | 181,8  | 245,4              | 266,2              | 7,4  | 4,6              | 3,9              | sanatoria and<br>health services        |
| правового<br>характера и банков      | 2,5   | 5,8    | 12,8   | 21,9   | 45,5               | 85,6               | 0,9  | 0,9              | 1,3              | legal services and<br>services of banks |
| другие виды<br>платных услуг         | 69,1  | 163,9  | 292,0  | 323,1  | 187,0              | 253,3              | 2,5  | 3,5              | 3,7              | other market<br>services                |

<sup>1</sup> Системы образования.

<sup>1</sup> System of education.

Беларусь  
Belarus

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                      |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Все население                   | 9990 | 9951 | 9899 | 9849 | 9800 | 9750 | Total population     |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:            |
| городское                       | 7013 | 7031 | 7037 | 7046 | 7056 | 7059 | urban                |
| сельское                        | 2977 | 2920 | 2862 | 2803 | 2744 | 2691 | rural                |
| Из общей численности населения: |      |      |      |      |      |      | Of total population: |
| мужчины                         | 4687 | 4667 | 4638 | 4610 | 4583 | 4555 | males                |
| женщины                         | 5303 | 5284 | 5261 | 5239 | 5217 | 5195 | females              |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                          |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|--------------------------|
| Все население                | 9990 | 9951 | 9899 | 9849 | 9800 | 9750 | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |      |      |      |      |      |      | of which aged of, years: |
| 0-14                         | 1827 | 1745 | 1670 | 1596 | 1530 | 1478 | 0-14                     |
| 15-64                        | 6816 | 6836 | 6840 | 6846 | 6850 | 6850 | 15-64                    |
| 65 и старше                  | 1347 | 1370 | 1389 | 1407 | 1420 | 1422 | 65 and over              |

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО**<sup>1</sup> (человек)  
**NUMBER OF EMIGRANTS**<sup>1</sup> (persons)

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 <sup>2</sup> |                   |
|--------------------------|------|------|------|------|------|-------------------|-------------------|
| Всего                    | 5482 | 4843 | 3863 | 3662 | 3200 | 3368              | Total             |
| из них выехали в страны: |      |      |      |      |      |                   | of which went to: |
| Германия                 | 811  | 1196 | 1107 | 1186 | 892  | 808               | Germany           |
| Израиль                  | 2517 | 1696 | 1023 | 573  | 524  | 636               | Israel            |
| США                      | 1606 | 1396 | 1138 | 1181 | 1028 | 664               | USA               |

<sup>1</sup> По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

<sup>2</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

<sup>1</sup> Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

<sup>2</sup> According to coupons of statistical accounting, compiled for those who left the territory of the country.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ  
ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>

RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>

|                                     | 1989  |                  |                    | 1999                                   |                  |                    |  |
|-------------------------------------|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|--|
|                                     | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |  |
|                                     | <b>Человек</b><br><i>Persons</i>                            |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население                       | 10151806  | 4749324          | 5402482            | 10045237                               | 4717621          | 5327616            | Total population                       |
| в том числе в<br>возрасте, лет:     |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of,<br>years:            |
| 0-4                                 | 819151  | 418588           | 400563             | 476149                                 | 244909           | 231240             | 0-4                                    |
| 5-9                                 | 786893  | 400475           | 386418             | 656129                                 | 336478           | 319651             | 5-9                                    |
| 10-14                               | 731003  | 371168           | 359835             | 828325                                 | 423417           | 404908             | 10-14                                  |
| 15-19                               | 706886  | 355980           | 350906             | 790418                                 | 405062           | 385356             | 15-19                                  |
| 20-24                               | 705937  | 349926           | 356011             | 710033                                 | 359863           | 350170             | 20-24                                  |
| 25-29                               | 857191  | 431961           | 425230             | 688788                                 | 344201           | 344587             | 25-29                                  |
| 30-34                               | 837043  | 419103           | 417940             | 704537                                 | 349636           | 354901             | 30-34                                  |
| 35-39                               | 725556  | 360725           | 364831             | 839004                                 | 415634           | 423370             | 35-39                                  |
| 40-44                               | 525904  | 258721           | 267183             | 810383                                 | 394854           | 415529             | 40-44                                  |
| 45-49                               | 539890  | 258354           | 281536             | 680080                                 | 326120           | 353960             | 45-49                                  |
| 50-54                               | 654218  | 301024           | 353194             | 489718                                 | 230568           | 259150             | 50-54                                  |
| 55-59                               | 628238  | 277965           | 350273             | 473179                                 | 210405           | 262774             | 55-59                                  |
| 60-64                               | 580324  | 227638           | 352686             | 562968                                 | 235813           | 327155             | 60-64                                  |
| 65-69                               | 359249  | 121764           | 237485             | 493598                                 | 193640           | 299958             | 65-69                                  |
| 70-74                               | 229037  | 69317            | 159720             | 419652                                 | 140407           | 279245             | 70-74                                  |
| 75-79                               | 234432  | 66626            | 167806             | 223686                                 | 61836            | 161850             | 75-79                                  |
| 80 и старше<br>возраст не<br>указан | 230695<br>159   | 59909<br>80      | 170786<br>79       | 197425<br>1165                         | 44143<br>635     | 153282<br>530      | 80 and over<br>age is not<br>indicated |
|                                     | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население                       | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population                       |
| в том числе в<br>возрасте, лет:     |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of,<br>years:            |
| 0-4                                 | 8,1   | 8,8              | 7,4                | 4,7                                    | 5,2              | 4,3                | 0-4                                    |
| 5-9                                 | 7,8   | 8,4              | 7,1                | 6,5                                    | 7,1              | 6,0                | 5-9                                    |
| 10-14                               | 7,2   | 7,8              | 6,7                | 8,2                                    | 9,0              | 7,6                | 10-14                                  |
| 15-19                               | 7,0   | 7,5              | 6,5                | 7,9                                    | 8,6              | 7,2                | 15-19                                  |
| 20-24                               | 7,0   | 7,4              | 6,6                | 7,1                                    | 7,6              | 6,6                | 20-24                                  |
| 25-29                               | 8,4   | 9,1              | 7,9                | 6,9                                    | 7,3              | 6,5                | 25-29                                  |
| 30-34                               | 8,2   | 8,8              | 7,7                | 7,0                                    | 7,4              | 6,7                | 30-34                                  |
| 35-39                               | 7,2   | 7,6              | 6,8                | 8,3                                    | 8,8              | 7,9                | 35-39                                  |
| 40-44                               | 5,2   | 5,4              | 4,9                | 8,1                                    | 8,4              | 7,8                | 40-44                                  |
| 45-49                               | 5,3   | 5,4              | 5,2                | 6,8                                    | 6,9              | 6,6                | 45-49                                  |
| 50-54                               | 6,4   | 6,3              | 6,5                | 4,9                                    | 4,9              | 4,9                | 50-54                                  |
| 55-59                               | 6,2   | 5,9              | 6,5                | 4,7                                    | 4,5              | 4,9                | 55-59                                  |
| 60-64                               | 5,7   | 4,8              | 6,5                | 5,6                                    | 5,0              | 6,2                | 60-64                                  |
| 65-69                               | 3,5   | 2,6              | 4,4                | 4,9                                    | 4,1              | 5,6                | 65-69                                  |
| 70-74                               | 2,2   | 1,5              | 3,0                | 4,2                                    | 3,0              | 5,3                | 70-74                                  |
| 75-79                               | 2,3   | 1,4              | 3,1                | 2,2                                    | 1,3              | 3,0                | 75-79                                  |
| 80 и старше<br>возраст не<br>указан | 2,3<br>0,002  | 1,3<br>0,002     | 3,2<br>0,001       | 2,0<br>0,01                            | 0,9<br>0,01      | 2,9<br>0,01        | 80 and over<br>age is not<br>indicated |

<sup>1</sup> Данные приведены:

за 1989 г. - по переписи на 12 января,  
за 1999 г. - по переписи на 16 февраля.

<sup>1</sup> Data are given:

for 1989 - according to the census as of 12 January,  
for 1999 - according to the census as of 16 February.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь  
Belarus

ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ (в среднем за год; тысяч человек)  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION (yearly average; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004            | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|-----------------|------|---|
| Численность экономически активного населения  | 4537 | 4519 | 4500 | 4480 | 4428            | 4426 | Economically active population  |
| Численность занятых из них, в процентах:  | 4441 | 4417 | 4381 | 4339 | 4316            | 4350 | Employed persons of which, in per cent:   |
| женщины   | 53   | 53   | 53   | 53   | 53              | 53   | females   |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) в том числе, в процентах: | 96   | 103  | 131  | 136  | 83              | 68   | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) of which, in per cent: |
| женщины   | 61   | 60   | 63   | 66   | 69              | 69   | females   |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 54   | 52   | 48   | 46   | 47 <sup>1</sup> | 49   | young people (aged under 29 inclusive)  |

<sup>1</sup> До 25 лет.

<sup>1</sup> Aged under 25.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ (тысяч человек)  
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY (thousand persons)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Вся экономика в том числе:   | 4441,0 | 4417,4 | 4380,8 | 4339,3 | 4316,3 | 4349,8 | All economy of which:                                   |
| промышленность   | 1226,7 | 1212,0 | 1170,3 | 1158,5 | 1157,7 | 1163,0 | industry  |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство  | 657,6  | 619,4  | 565,8  | 521,4  | 495,7  | 490,6  | agriculture, forestry and fishery                       |
| строительство  | 312,3  | 317,5  | 310,2  | 321,4  | 330,4  | 338,6  | construction, transport and communication               |
| транспорт и связь  | 318,3  | 321,7  | 351,2  | 328,5  | 326,0  | 327,6  | trade and catering; material supply; procurement        |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки     | 532,3  | 538,1  | 564,2  | 589,0  | 574,0  | 593,3  | information and computing services                      |
| информационно-вычислительное обслуживание  | 5,3    | 5,8    | 7,2    | 6,6    | 6,9    | 7,5    | real estate   |
| сфера операций с недвижимостью   | 5,8    | 6,5    | 7,2    | 13,3   | 15,0   | 18,0   | general commercial activities to support market         |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка                                     | 6,4    | 6,4    | 13,2   | 14,6   | 17,5   | 13,7   | geological exploration and hydrometeorological services |
| геологоразведка и гидрометеослужба   | 5,8    | 6,4    | 6,1    | 6,0    | 5,7    | 5,9    | other branches of material production                   |
| прочие отрасли сферы материального производства  | 42,6   | 41,6   | 39,4   | 37,7   | 36,4   | 38,1   | housing, communal and personal services                 |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения | 208,1  | 211,3  | 221,8  | 231,2  | 234,0  | 235,7  | health care, physical culture and social security       |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение                                    | 326,1  | 327,4  | 327,2  | 325,2  | 327,6  | 328,0  | education, culture, and art                             |
| образование, культура и искусство  | 543,9  | 552,2  | 550,2  | 540,5  | 540,2  | 539,4  | science and scientific services                         |
| наука и научное обслуживание   | 42,2   | 41,9   | 41,0   | 39,7   | 38,7   | 37,3   | crediting, finance, insurance, pension schemes          |
| кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение                               | 58,4   | 59,5   | 58,2   | 58,0   | 58,3   | 59,2   | general administration                                  |
| аппарат органов управления   | 149,2  | 149,7  | 147,6  | 147,7  | 152,2  | 153,9  |   |



**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005 |   |
|---|------|-------|-------|-------|------|------|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 95,8 | 102,9 | 130,5 | 136,1 | 83,0 | 67,9 | Number of unemployed persons applied to employment offices        |
| Численность безработных, получивших пособие   | 37,5 | 42,2  | 59,7  | 61,2  | 39,0 | 37,8 | Number of unemployed persons received unemployment benefits       |
| Уровень безработицы, в процентах  | 2,1  | 2,3   | 3,0   | 3,1   | 1,9  | 1,5  | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 32,7 | 32,3  | 24,4  | 31,7  | 34,5 | 35,8 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |           |
|----------|------|-------|-------|-------|-------|------|-----------|
| Январь   | 97,3 | 100,8 | 109,3 | 137,4 | 139,2 | 84,7 | January   |
| Февраль  | 98,1 | 103,8 | 112,8 | 143,4 | 136,4 | 84,7 | February  |
| Март     | 97,8 | 104,6 | 115,8 | 145,7 | 131,4 | 82,2 | March     |
| Апрель   | 96,5 | 102,7 | 118,2 | 146,5 | 123,9 | 80,3 | April     |
| Май      | 93,8 | 100,7 | 116,3 | 144,2 | 116,7 | 77,4 | May       |
| Июнь     | 91,9 | 99,0  | 115,8 | 141,3 | 108,2 | 74,4 | June      |
| Июль     | 92,6 | 99,3  | 118,7 | 140,5 | 102,9 | 73,1 | July      |
| Август   | 96,8 | 103,3 | 124,0 | 140,7 | 100,4 | 73,0 | August    |
| Сентябрь | 97,2 | 103,0 | 127,1 | 139,4 | 95,9  | 72,5 | September |
| Октябрь  | 97,5 | 104,1 | 128,6 | 138,7 | 91,3  | 71,1 | October   |
| Ноябрь   | 96,7 | 104,5 | 130,3 | 137,9 | 87,1  | 69,3 | November  |
| Декабрь  | 95,8 | 102,9 | 130,5 | 136,1 | 83,0  | 67,9 | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                       | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее                                  | 7,6  | 7,9  | 9,3  | 9,1  | 10,3 | 10,2 | higher                                  |
| среднее специальное                     | 14,6 | 15,3 | 17,4 | 18,0 | 18,2 | 18,2 | special secondary                       |
| среднее общее                           | 63,5 | 62,8 | 60,6 | 60,7 | 58,6 | 59,9 | general secondary                       |
| не имеющих полного среднего образования | 14,3 | 14,0 | 12,7 | 12,2 | 12,9 | 11,7 | not having complete secondary education |

Беларусь  
Belarus

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ** (на конец года; в процентах к общей численности безработных)  
**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT**  
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Всего безработных                    | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total           |
| в том числе являвшиеся безработными: |      |      |      |      |      |      | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца                       | 11,4 | 10,7 | 10,7 | 10,5 | 11,6 | 13,9 | less than 1 month                   |
| от 1 до 3 месяцев                    | 21,7 | 21,7 | 21,5 | 20,1 | 21,2 | 25,0 | from 1 to 3 months                  |
| от 3 до 6 месяцев                    | 27,7 | 27,4 | 28,0 | 23,3 | 25,9 | 29,0 | from 3 to 6 months                  |
| от 6 до 12 месяцев                   | 26,6 | 28,3 | 27,8 | 29,2 | 24,0 | 20,4 | from 6 to 12 months                 |
| более 1 года                         | 12,6 | 11,9 | 12,0 | 16,9 | 17,3 | 11,7 | over 1 year                         |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)  
**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:                 |      |      |      |      |      |      | Total number of pensioners:     |
| тыс.                               | 2501 | 2491 | 2483 | 2461 | 2454 | 2445 | thous.                          |
| на 1000 населения                  | 250  | 250  | 250  | 249  | 250  | 250  | per 1000 population             |
| Из общей численности - пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                |
| по возрасту                        | 1953 | 1942 | 1922 | 1912 | 1908 | 1903 | pensioners by age               |
| по инвалидности                    | 322  | 320  | 321  | 312  | 310  | 308  | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца         | 157  | 157  | 165  | 160  | 160  | 157  | loss of bread-winner pensioners |

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (белорусских рублей)  
**WAGES AND SALARIES** (belorussian roubles)

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | 58916 | 123021 | 189232 | 250686 | 347519 | 463741 | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 3600  | 10000  | 20330  | 47910  | 128390 | 134970 | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**

(в процентах к предыдущему месяцу)

*CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS (as percentage of the previous month)*

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 105,1 | 96,5  | 95,6  | 95,5  | 95,4  | 91,6  | January   |
| Февраль  | 112,3 | 102,6 | 101,3 | 102,0 | 101,1 | 100,6 | February  |
| Март     | 110,6 | 117,5 | 106,3 | 105,7 | 106,8 | 106,8 | March     |
| Апрель   | 103,5 | 103,8 | 104,5 | 102,7 | 103,8 | 103,0 | April     |
| Май      | 114,1 | 109,1 | 102,7 | 103,5 | 104,9 | 102,1 | May       |
| Июнь     | 107,0 | 107,9 | 106,1 | 106,1 | 105,6 | 105,9 | June      |
| Июль     | 103,5 | 111,3 | 105,3 | 102,3 | 103,4 | 102,4 | July      |
| Август   | 107,1 | 105,2 | 100,4 | 101,4 | 101,3 | 101,9 | August    |
| Сентябрь | 103,4 | 96,9  | 101,1 | 102,2 | 98,9  | 97,5  | September |
| Октябрь  | 115,7 | 102,5 | 100,7 | 103,3 | 100,7 | 103,4 | October   |
| Ноябрь   | 101,4 | 99,0  | 97,1  | 97,8  | 106,0 | 100,3 | November  |
| Декабрь  | 113,3 | 116,0 | 108,5 | 109,1 | 110,7 | 111,8 | December  |

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ**

(белорусских рублей)

*AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY BRANCHES OF ECONOMY (belorussian roubles)*

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Вся экономика   | 58916  | 123021 | 189232 | 250686 | 347519 | 463741 | All economy   |
| Промышленность  | 70905  | 143077 | 212436 | 276723 | 375654 | 490674 | Industry  |
| Сельское хозяйство  | 36774  | 78218  | 113090 | 139552 | 201521 | 286308 | Agriculture   |
| Строительство   | 74660  | 151122 | 228579 | 310893 | 431953 | 561223 | Construction  |
| Транспорт   | 63858  | 132795 | 213403 | 283276 | 389483 | 518797 | Transport   |
| Связь   | 68046  | 143273 | 217406 | 294301 | 408491 | 542995 | Communication   |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки    | 48602  | 98174  | 149625 | 190382 | 266195 | 359362 | Trade and catering; material supply; procurement        |
| Сфера операций с недвижимостью  | 53411  | 112462 | 185466 | 255860 | 351224 | 444032 | Real estate   |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка                                    | 59737  | 122491 | 195891 | 275921 | 378518 | 530452 | General commercial activities to support market         |
| Геологоразведка и гидрометеослужба  | 76024  | 172671 | 255414 | 342950 | 472804 | 649108 | Geological exploration and hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 54802  | 119252 | 188353 | 239572 | 331872 | 440221 | Housing, communal and personal services                 |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение                                   | 45233  | 104412 | 167592 | 223948 | 307337 | 419462 | Health care, physical culture and social security       |
| Образование   | 44869  | 101497 | 163724 | 215182 | 291294 | 399378 | Education   |
| Культура и искусство  | 38846  | 90021  | 147752 | 198385 | 274198 | 376283 | Culture and art   |
| Наука и научное обслуживание  | 73975  | 157461 | 239246 | 336808 | 456669 | 620770 | Science and scientific services                         |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение                              | 111650 | 225171 | 351081 | 467294 | 612891 | 730321 | Crediting, finance, insurance, pension schemes          |
| Аппарат органов управления  | 77107  | 158067 | 258058 | 374304 | 548233 | 737108 | General administration                                  |

Беларусь  
Belarus

**РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ** (за декабрь; белорусских рублей)  
**SELECTED SOCIAL BENEFITS** (for December; belorussian roubles)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|-------|-------|-------|--------|--------|--------|---|
| Средний размер<br>месячной пенсии                                       | 36423 | 64987 | 89637 | 113943 | 172592 | 211013 | Average monthly<br>pension  |
| Минимальный размер<br>пенсии по возрасту.                               | 26957 | 44414 | 62966 | 81801  | 111831 | 134121 | Minimum age<br>pension  |
| Минимальный размер<br>стипендий студентов выс-<br>ших учебных заведений | 7200  | 20249 | 24299 | 35435  | 61410  | 73690  | Minimum scholarship of<br>higher education estab-<br>lishments students |

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ** (миллиардов белорусских рублей)  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION** (billion belorussian roubles)

|   | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Денежные доходы   | 5577 | 11506 | 17087 | 22795 | 29565 | 38622 | Money income   |
| Денежные расходы  | 5088 | 10157 | 15753 | 21696 | 28138 | 36684 | Money expenditure  |
| из них:   |      |       |       |       |       |       | of which:  |
| покупка потребительских<br>товаров и услуг                                    | 4565 | 9082  | 14142 | 18903 | 24399 | 31703 | purchase of consumer<br>goods and services                                     |
| налоги на доходы и иму-<br>щество и другие обязатель-<br>ные платежи и взносы | 522  | 1074  | 1611  | 2793  | 3738  | 4981  | income and property taxes,<br>other compulsory pay-<br>ments and contributions |
| Текущее сбережение <sup>1</sup>   | 489  | 1349  | 1334  | 1099  | 1427  | 1938  | Current saving <sup>1</sup>  |
| в том числе прирост де-<br>нежной наличности                                  | 76   | 137   | 69    | 138   | 206   | 338   | of which increase in cash  |

<sup>1</sup> Прирост депозитов денежной наличности, приобретение обли-  
гаций и других ценных бумаг, иностранной валюты.

<sup>1</sup> Increase in cash deposits, acquisition of bonds and other  
securities, foreign currency.

**ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ**  
(по данным выборочного обследования)  
**MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS**  
(according to the returns of sample surveys)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к<br>денежному доходу <sup>1</sup> :            |      |      |      |      |      |      | As percentage of<br>money income <sup>1</sup> :    |
| трудоуемые доходы   | 63,6 | 63,8 | 62,1 | 61,2 | 62,5 | 62,0 | labour remuneration                                |
| пенсии  | 20,1 | 23,8 | 22,5 | 20,7 | 20,8 | 20,6 | pensions   |
| стипендии   | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | scholarships                                       |
| пособия   | 1,7  | 2,0  | 2,1  | 2,2  | 2,3  | 2,0  | social benefits                                    |
| поступления от продажи<br>сельскохозяйственной<br>продукции | 2,9  | 2,5  | 2,2  | 1,9  | 2,2  | 1,8  | income from sales<br>of agricultural<br>production |

<sup>1</sup> В процентах к располагаемым денежным ресурсам.

<sup>1</sup> As percentage of disposable money resources.

**ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ** (на конец года)  
**DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTION** (as of the end of year)

|   | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|-------|-------|--------|--------|--------|--------|---|
| Сумма депозитов населения, млрд. белорусских руб. | 410,6 | 823,8 | 1416,3 | 2339,8 | 3886,4 | 5519,2 | Population deposits, bln. belorussian roubles   |
| Депозиты на душу населения, тыс. белорусских руб. | 41    | 83    | 143    | 237    | 396    | 566    | Deposits per capita, thous. belorussian roubles |

**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|---|------|------|------|------|------|------|------------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure - total |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      |      | of which:                    |
| на питание                                  | 59,6 | 56,1 | 52,8 | 47,9 | 46,0 | 44,6 | foodstuffs                   |
| на приобретение непродовольственных товаров | 27,1 | 27,9 | 27,6 | 27,4 | 29,8 | 31,4 | non-food goods               |
| на алкогольные напитки                      | 3,5  | 3,1  | 2,8  | 2,7  | 2,5  | 2,5  | alcoholic beverages          |
| на оплату услуг                             | 9,8  | 12,9 | 16,8 | 22,0 | 21,7 | 21,5 | services                     |

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on purchase of non-food goods                      |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| одежда, обувь, ткани                                 | 42,4 | 38,9 | 34,9 | 32,7 | 31,5 | 28,7 | clothing, footwear, fabrics                                    |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения      | 14,6 | 16,1 | 16,0 | 16,6 | 18,9 | 20,1 | furniture, general merchandise and household appliances        |
| лекарства, медикаменты                               | 5,9  | 8,0  | 8,5  | 8,7  | 7,6  | 6,6  | drugs, medicaments   |
| табачные изделия                                     | 6,7  | 5,2  | 4,9  | 5,7  | 5,5  | 4,8  | tobacco products   |
| строительные материалы                               | 3,6  | 3,7  | 5,8  | 5,4  | 5,9  | 7,9  | construction materials   |
| топливо  | 1,6  | 1,3  | 1,7  | 1,5  | 1,3  | 1,2  | fuel   |
| Израсходовано на оплату личных услуг                 | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on payment of personal services                    |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| оплата жилищной и коммунальных услуг                 | 30,7 | 37,4 | 42,7 | 50,5 | 46,9 | 42,7 | gross rents and communal services                              |
| пошив и ремонт одежды, обуви                         | 1,9  | 1,4  | 1,0  | 0,8  | 0,9  | 0,9  | sewing and repair of clothing, footwear                        |
| культурно-просветительные услуги                     | 2,5  | 2,5  | 5,0  | 3,6  | 1,9  | 2,9  | cultural and educational services                              |
| плата за обучение                                    | 11,7 | 11,1 | 10,2 | 8,4  | 8,2  | 8,6  | education  |
| оплата медицинских услуг                             | 5,7  | 2,6  | 2,6  | 2,3  | 2,1  | 2,2  | medical services   |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых   | 1,3  | 3,4  | 2,5  | 2,4  | 2,3  | 3,0  | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги                                  | 19,8 | 17,8 | 16,6 | 14,0 | 15,4 | 14,6 | transport services   |
| услуги связи   | 13,5 | 11,9 | 11,1 | 10,9 | 12,4 | 16,6 | communication services   |

Беларусь  
Belarus

**СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ**

(белорусских рублей за 1 килограмм)

**AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS** (belorussian roubles per 1 kilogram)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Хлебные продукты:                  |      |      |      |      |      |      | Bakery products:                    |
| мука пшеничная                     | 290  | 451  | 527  | 626  | 1078 | 1136 | wheat flour                         |
| хлеб пшеничный                     | 403  | 702  | 929  | 1152 | 1599 | 1887 | white bread                         |
| макаронные изделия                 | 399  | 627  | 758  | 912  | 1382 | 1508 | macaroni products                   |
| рис                                | 436  | 560  | 749  | 998  | 1290 | 1505 | rice                                |
| Картофель                          | 108  | 185  | 387  | 472  | 398  | 532  | Potatoes                            |
| Овощи                              | 301  | 619  | 902  | 1207 | 1405 | 1666 | Vegetables                          |
| Фрукты и ягоды свежие <sup>1</sup> | 511  | 859  | 1180 | 1601 | 1976 | 2316 | Fruit and berries <sup>1</sup>      |
| Сахар                              | 386  | 650  | 798  | 1240 | 1356 | 1434 | Sugar                               |
| Мясо и мясопродукты:               |      |      |      |      |      |      | Meat and meat products:             |
| говядина                           | 1338 | 2334 | 3729 | 4314 | 5588 | 7513 | beef                                |
| баранина                           | 1265 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | lamb                                |
| свинина                            | 1564 | 2794 | 3843 | 4295 | 5659 | 7511 | pork                                |
| колбасные изделия и мясокопчености | 1746 | 3106 | 4596 | 5207 | 6366 | 7766 | sausages and smoked meat            |
| Молоко и молочные продукты:        |      |      |      |      |      |      | Milk and dairy products:            |
| молоко цельное, за литр            | 140  | 269  | 449  | 535  | 675  | 763  | milk, per 1 litre                   |
| сметана и сливки                   | 684  | 1283 | 2011 | 2390 | 2921 | 3187 | sour cream and cream                |
| масло животное                     | 1625 | 2460 | 4218 | 5318 | 6376 | 6925 | butter                              |
| сыр и брынза                       | 1739 | 3180 | 4782 | 5935 | 7071 | 8103 | cheese and brynza                   |
| Яйца, за штуку                     | 46   | 79   | 112  | 131  | 163  | 185  | Eggs, per 1 pc.                     |
| Рыба и рыбопродукты <sup>2</sup>   | 984  | 1667 | 2205 | 2729 | 3312 | 4254 | Fish and fish products <sup>2</sup> |
| Масло растительное                 | 720  | 1142 | 1892 | 2412 | 2713 | 2916 | Vegetable oil                       |
| Маргарин и другие жиры             | 912  | 1310 | 1849 | 2332 | 2730 | 2907 | Margarine and other fats            |

<sup>1</sup> Фрукты и ягоды, включая сушеные.

<sup>1</sup> Fruit and berries, including dried.

<sup>2</sup> Рыба свежая.

<sup>2</sup> Fresh fish.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ**

**СРЕДНЕДУШЕВЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ РЕСУРСОВ в 2005 году (в процентах)**

**DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA**

**DISPOSABLE RESOURCES in 2005 (per cent)**

|   | Число обследуемых домашних хозяйств<br><i>Number of surveyed households</i> | В них населения<br><i>Population in them</i> |  |
|---|---|--|--|
| Всего   | 100   | 100  | Total  |
| в том числе со среднедушевыми располагаемыми ресурсами в месяц, тыс. белорусских рублей |   |  | of which with average per capita disposable resources per month, thous.belorussian roubles |
| до 90,0   | 1,1   | 1,8  | under 90,0   |
| 90,1-130,0  | 5,1   | 7,0  | 90,1-130,0   |
| 130,1-170,0   | 9,2   | 10,9   | 130,1-170,0  |
| 170,1-210,0   | 13,1  | 14,6   | 170,1-210,0  |
| 210,1-250,0   | 16,4  | 16,8   | 210,1-250,0  |
| 250,1-290,0   | 14,1  | 13,3   | 250,1-290,0  |
| 290,1-330,0   | 10,6  | 10,3   | 290,1-330,0  |
| 330,1-370,0   | 8,5   | 7,4  | 330,1-370,0  |
| 370,1-410,0   | 6,2   | 5,6  | 370,1-410,0  |
| 410,1-450,0   | 4,5   | 3,7  | 410,1-450,0  |
| 450,1-500,0   | 3,2   | 2,6  | 450,1-500,0  |
| 500,1-600,0   | 3,8   | 3,1  | 500,1-600,0  |
| 600,1-700,0   | 1,7   | 1,3  | 600,1-700,0  |
| 700,1-900,0   | 1,7   | 1,1  | 700,1-900,0  |
| 900,1 и более   | 0,8   | 0,5  | 900,1 and over   |

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ**  
**COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади | 3,5  | 3,0  | 2,8  | 3,0  | 3,5  | 3,8  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями        | 0,7  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,7  | 0,7  | state enterprises and organizations                         |
| жилищно-строительными кооперативами                   | 0,7  | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,6  | 0,8  | housing construction cooperatives                           |
| индивидуальными застройщиками                         | 1,7  | 1,5  | 1,5  | 1,5  | 1,3  | 1,4  | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.                         | 39,4 | 32,5 | 28,8 | 32,0 | 40,4 | 43,3 | Total built apartments, thous.                              |

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД** (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
**DWELLING STOCK** (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Жилищный фонд - всего                                      | 212  | 215  | 217  | 219  | 221  | 221  | Dwelling stock - total                        |
| из него:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| частный  | 168  | 172  | 174  | 178  | 181  | 183  | private                                       |
| государственный, муниципальный и других форм собственности | 44   | 43   | 42   | 41   | 40   | 38   | state, municiple and other types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м                          | 21,2 | 21,6 | 21,9 | 22,3 | 22,6 | 22,6 | On average per 1 inhabitant, sq. m            |

На 1 января 2006 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 565 тыс.

As of 1 January 2006 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 565 thous.

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест             | 0,2  | 0,8  | 0,6  | 0,2  | 0,4  | 0,5  | Pre-school establishments, thous. places          |
| Общеобразовательные школы, тыс. учебных мест | 3,7  | 5,9  | 6,4  | 4,2  | 2,0  | 6,2  | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                          | 0,5  | 0,7  | 0,6  | 1,1  | 0,5  | 0,2  | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену          | 1,0  | 1,5  | 2,7  | 0,9  | 0,6  | 1,3  | Polyclinics, thous. visits per shift              |

Беларусь  
Belarus

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.                          | 4,4  | 4,4  | 4,2  | 4,2  | 4,1  | 4,2  | Number of permanent pre-school establishments, thous.                       |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:<br>всего, тыс. | 391  | 381  | 368  | 362  | 363  | 367  | Number of children in permanent pre-school establishments:<br>total, thous. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста            | 71   | 71   | 69   | 80   | 81   | 82   | as percentage of the number of children of corresponding age                |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.  | 4,7     | 4,6     | 4,5     | 4,3     | 4,2     | 4,1     | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс.<br>в том числе обучалось в:<br>I-х (подготовительных)<br>классах | 1524    | 1466    | 1408    | 1348    | 1284    | 1222    | Number of pupils, thous.<br>of which in:<br>I (preparatory)<br>grades    |
| Выпуск учащихся из<br>средних (полных) школ, тыс.   | 88      | 90      | 86      | 88      | 92      | 94      | Number of school-leavers<br>from secondary (complete)<br>schools, thous. |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.  | 134     | 133     | 129     | 127     | 124     | 122     | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                                 |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ** (на начало учебного года)  
**GYMNASIUMS AND LYCEUMS** (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 95      | 100     | 108     | 122     | 146     | 160     | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 79,2    | 81,8    | 87,0    | 98,6    | 113,1   | 117,6   | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 25      | 25      | 23      | 26      | 32      | 35      | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 11,0    | 11,2    | 10,5    | 10,4    | 12,3    | 12,0    | Number of pupils, thous. |

**ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>2</sup>**

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 156   | 57  | 2000/01 |
| 2001/02 | 156   | 58  | 2001/02 |
| 2002/03 | 201 <sup>2</sup>  | 58  | 2002/03 |
| 2003/04 | 204   | 59  | 2003/04 |
| 2004/05 | 206   | 55  | 2004/05 |
| 2005/06 | 204   | 55  | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

<sup>2</sup> С 2002/03 учебного года - с учетом профтехучилищ и колледжей, получивших статус средних специальных учебных заведений.

<sup>2</sup> Since 2002/03 academic year including professional technical schools and colleges with status of secondary specialized education establishment.



ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES<sup>1</sup>

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 150,3                 | 54,4  | 9,6  | 24,7                                      | 19,6  | 16,2                            | 13,0   | 4,8  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 155,4                 | 56,3  | 9,2  | 24,9                                      | 21,4  | 16,5                            | 13,6   | 4,9  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 160,9                 | 56,2  | 10,0   | 25,1                                      | 25,3  | 15,6                            | 14,2   | 5,5  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 162,3                 | 57,4  | 11,0   | 25,1                                      | 33,6  | 15,1                            | 13,7   | 5,5  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 158,4                 | 57,8  | 11,5   | 25,3                                      | 32,4  | 14,0                            | 10,4   | 6,2  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 154,2                 | 58,2  | 11,6   | 25,4                                      | 31,3  | 11,3                            | 7,6  | 7,9  | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 54,0                  | 18,5  | 2,9  | 7,8                                       | 7,9   | 4,9                             | 6,7  | 1,3  | 2000                        |
| 2001                        | 56,2                  | 19,0  | 2,7  | 7,7                                       | 9,4   | 5,2                             | 7,1  | 1,3  | 2001                        |
| 2002                        | 57,1                  | 18,9  | 3,4  | 8,1                                       | 10,0  | 4,4                             | 7,2  | 1,4  | 2002                        |
| 2003                        | 54,5                  | 18,9  | 3,8  | 7,9                                       | 12,5  | 4,2                             | 5,3  | 1,5  | 2003                        |
| 2004                        | 51,3                  | 18,6  | 3,7  | 8,3                                       | 11,7  | 3,9                             | 3,0  | 1,7  | 2004                        |
| 2005                        | 50,9                  | 18,6  | 3,4  | 8,6                                       | 12,0  | 2,9                             | 2,6  | 2,3  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 43,8                  | 14,1  | 2,6  | 6,1                                       | 6,7   | 4,6                             | 5,8  | 1,0  | 2000                        |
| 2001                        | 45,6                  | 15,1  | 2,7  | 6,4                                       | 7,1   | 4,4                             | 6,2  | 1,0  | 2001                        |
| 2002                        | 46,3                  | 14,7  | 2,7  | 6,6                                       | 7,7   | 4,4                             | 6,3  | 1,2  | 2002                        |
| 2003                        | 47,2                  | 15,9  | 2,5  | 6,8                                       | 10,1  | 4,3                             | 5,6  | 1,2  | 2003                        |
| 2004                        | 48,8                  | 15,8  | 2,8  | 7,1                                       | 11,1  | 4,1                             | 6,0  | 1,4  | 2004                        |
| 2005                        | 49,3                  | 16,5  | 2,9  | 6,8                                       | 11,9  | 3,7                             | 5,2  | 2,0  | 2005                        |

<sup>1</sup> Включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

<sup>1</sup> Including number of students not distributed by branches in non-state education establishments.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений   | 7       | 8       | 7       | 13      | 10      | 10      | Number of education establishments  |
| Численность учащихся всего, тыс.  | 5,5     | 6,8     | 7,5     | 16,8    | 15,5    | 15,5    | Number of students total, thous.  |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 3,6     | 4,4     | 4,6     | 10,3    | 9,8     | 10,0    | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.  | 2,8     | 2,9     | 3,2     | 6,6     | 5,7     | 6,6     | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 1,8     | 1,5     | 1,8     | 5,5     | 5,8     | 5,8     | Number of graduates, thous.   |

Беларусь  
Belarus

**ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES<sup>1</sup>**

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 281,7                 | 70,7  | 7,3  | 21,9                                      | 31,7  | 90,3                            | 12,6   | 1,8  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 301,8                 | 76,8  | 8,1  | 22,9                                      | 34,2  | 93,2                            | 13,5   | 1,8  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 320,7                 | 81,0  | 9,0  | 23,6                                      | 35,8  | 96,7                            | 14,1   | 1,9  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 337,8                 | 85,9  | 10,2   | 24,2                                      | 87,0  | 101,5                           | 14,9   | 2,1  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 362,9                 | 92,3  | 11,6   | 25,4                                      | 89,0  | 114,3                           | 15,6   | 2,2  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 383,0                 | 98,8  | 11,2   | 28,8                                      | 89,8  | 123,5                           | 16,5   | 2,4  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 68,4                  | 17,7  | 2,0  | 5,6                                       | 7,5   | 19,6                            | 2,8  | 0,4  | 2000                        |
| 2001                        | 75,0                  | 18,1  | 2,2  | 5,4                                       | 8,5   | 21,1                            | 2,8  | 0,4  | 2001                        |
| 2002                        | 79,8                  | 18,5  | 2,4  | 5,1                                       | 8,5   | 22,8                            | 2,9  | 0,5  | 2002                        |
| 2003                        | 82,0                  | 19,4  | 3,0  | 5,1                                       | 24,3  | 23,8                            | 3,1  | 0,5  | 2003                        |
| 2004                        | 89,1                  | 22,1  | 3,4  | 6,0                                       | 21,3  | 29,9                            | 3,2  | 0,5  | 2004                        |
| 2005                        | 90,5                  | 23,0  | 2,7  | 8,7                                       | 20,0  | 30,3                            | 3,4  | 0,6  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 38,7                  | 8,2   | 0,9  | 2,9                                       | 4,1   | 14,0                            | 1,4  | 0,3  | 2000                        |
| 2001                        | 44,1                  | 9,4   | 1,0  | 3,2                                       | 5,0   | 15,8                            | 1,5  | 0,3  | 2001                        |
| 2002                        | 47,4                  | 10,1  | 1,0  | 3,2                                       | 6,1   | 16,5                            | 1,8  | 0,3  | 2002                        |
| 2003                        | 51,3                  | 11,9  | 1,2  | 3,6                                       | 12,4  | 17,7                            | 2,0  | 0,3  | 2003                        |
| 2004                        | 51,1                  | 13,3  | 1,3  | 3,9                                       | 10,9  | 17,2                            | 2,3  | 0,3  | 2004                        |
| 2005                        | 53,6                  | 14,1  | 1,5  | 4,2                                       | 11,4  | 17,6                            | 2,3  | 0,3  | 2005                        |

<sup>1</sup> До 2002 г. - без численности студентов негосударственных учебных заведений, не распределенной по отраслевой специализации.

<sup>1</sup> Before 2002 - excluding the number of students not distributed by branches in non-state education establishments.

**НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)**  
**NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)**

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений                              | 14      | 14      | 14      | 16      | 12      | 12      | Number of education establishments                                      |
| Численность студентов<br>всего, тыс.                 | 36,6    | 41,8    | 47,8    | 58,6    | 58,8    | 58,3    | Number of students<br>total, thous.                                     |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 13,0    | 13,8    | 14,9    | 17,5    | 16,2    | 15,2    | as percentage of total enrollment<br>in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.                              | 10,7    | 14,0    | 15,6    | 17,1    | 14,0    | 12,9    | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.                          | 5,1     | 5,7     | 6,1     | 7,9     | 6,1     | 6,2     | Number of graduates, thous.   |

**НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ**  
**SCIENTIFIC MANPOWER**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы                                   | 307  | 299  | 301  | 295  | 295  | 322  | Number of R&D institutions                             |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек      | 22,3 | 21,5 | 20,6 | 20,0 | 19,1 | 20,4 | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons   |
| в том числе имеют образование:   |      |      |      |      |      |      |  |
| высшее   | 19,7 | 19,1 | 18,4 | 17,7 | 17,2 | 18,3 | of which having:<br>higher education                   |
| среднее специальное  | 2,1  | 1,8  | 1,6  | 1,4  | 1,4  | 1,5  | secondary specialized education                        |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:            |      |      |      |      |      |      | Of total number of specialists having, thous. persons: |
| доктора наук   | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | doctor's degree  |
| кандидата наук   | 3,8  | 3,7  | 3,5  | 3,4  | 3,3  | 3,2  | candidate's degree                                     |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек                                       | 6,8  | 6,7  | 6,3  | 6,0  | 5,8  | 5,8  | Number of supporting staff, thous. persons             |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,8  | 0,8  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 1,2  | Value of performed R&D works as percentage of GDP      |

**ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)**  
**POST GRADUATE EDUCATION (persons)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 110  | 114  | 123  | 121  | 119  | 119  | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 1824 | 1903 | 1993 | 1796 | 1511 | 1508 | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 5203 | 5591 | 6053 | 5964 | 5419 | 5042 | Number of post-graduates as of the end of the year    |
| в том числе с отрывом от производства                 | 3453 | 3702 | 3883 | 3790 | 3402 | 3213 | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 1010 | 1110 | 1152 | 1232 | 1333 | 1296 | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 71   | 84   | 91   | 100  | 75   | 74   | of which defended theses                              |

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 134  | 134  | 135  | 136  | 138  | 139  | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 3,8  | 3,9  | 3,6  | 3,6  | 3,9  | 4,0  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 27   | 27   | 27   | 28   | 28   | 28   | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 2,0  | 1,9  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 3,1  | 3,0  | 2,7  | 2,3  | 2,1  | 2,0  | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 11,8 | 11,0 | 8,5  | 8,4  | 8,7  | 8,7  | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.              | 5,2  | 5,2  | 4,9  | 4,7  | 4,7  | 4,6  | Number of public libraries (as of the end of the year), thous.      |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 77,6 | 77,1 | 75,9 | 74,2 | 72,7 | 71,8 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.              | 4,7  | 4,6  | 4,4  | 4,2  | 4,1  | 4,1  | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

Беларусь  
Belarus

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)**  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)**

|  | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005         |  |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| Численность врачей:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения   | 45,8<br>45,9 | 44,9<br>45,1 | 44,8<br>45,3 | 45,0<br>45,7 | 45,3<br>46,2 | 45,6<br>46,8 | Number of medical doctors:<br>total, thous.<br>per 10000 population                    |
| Численность среднего<br>медицинского персонала <sup>1</sup> :<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения | 123<br>123   | 123<br>124   | 123<br>125   | 117<br>119   | 117<br>120   | 119<br>121   | Number of nursing<br>personnel <sup>1</sup> :<br>total, thous.<br>per 10000 population |
| Число больничных учреж-<br>дений   | 830          | 817          | 781          | 729          | 704          | 711          | Number of hospitals  |
| Число больничных коек:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения  | 126<br>126   | 125<br>126   | 119<br>120   | 112<br>114   | 105<br>107   | 109<br>112   | Number of hospital beds:<br>total, thous.<br>per 10000 population                      |
| Число врачебных учреж-<br>дений, оказывающих ам-<br>булаторно-поликлиничес-<br>кую помощь          | 1843         | 1856         | 1862         | 1918         | 1983         | 1989         | Number of polyclinics  |

<sup>1</sup> С учетом зубных врачей; без учета зубных врачей численность  
всего среднего медицинского персонала составляла в 2005 г. -  
117 тыс., на 10000 населения - 120.

<sup>1</sup> Including dentists; in 2005 the number of all nursing personnel was  
117 thous. excluding dentists, per 10000 population - 120.

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 55,5 | 55,0 | 49,9 | 49,7 | 54,4 | 52,0 | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 55,5 | 55,2 | 50,3 | 50,3 | 55,4 | 53,2 | Per 10000 population |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|  | 2000       | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |   |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---|
| Численность лиц, постра-<br>давших на производстве:<br>всего, тыс.<br>на 10000 работающих                                    | 8,2<br>21  | 7,2<br>18  | 6,0<br>16  | 5,6<br>15  | 5,5<br>14  | 4,5<br>12  | Number of persons suffered<br>from accidents in industry:<br>total, thous.<br>per 10000 employed persons                            |
| Из общей численности пост-<br>радавших на производстве -<br>со смертельным исходом:<br>всего, человек<br>на 10000 работающих | 258<br>0,6 | 234<br>0,6 | 228<br>0,6 | 214<br>0,6 | 248<br>0,6 | 235<br>0,6 | Of total number of persons<br>suffered from accidents in<br>industry - fatal cases:<br>total, persons<br>per 10000 employed persons |

**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:                    |      |      |      |      |      |      | Number of cases of malignant neoplasm:                                      |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      |   |
| всего, тыс.  | 160  | 165  | 173  | 179  | 187  | 196  | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| на 100000 населения  | 1597 | 1663 | 1741 | 1816 | 1909 | 2010 | total, thous.   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)                         |
| всего, тыс.  | 32,9 | 33,8 | 34,3 | 34,7 | 37,0 | 35,9 | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 329  | 339  | 346  | 352  | 377  | 367  | per 100000 population   |
| Численность больных активным туберкулезом:                                 |      |      |      |      |      |      | Number of cases with active tuberculosis:                                   |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      |   |
| всего, тыс.  | 20,7 | 20,0 | 20,9 | 14,4 | 14,6 | 14,7 | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| на 100000 населения  | 208  | 201  | 211  | 146  | 149  | 150  | total, thous.   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)                         |
| всего, тыс.  | 5,0  | 4,7  | 5,2  | 5,3  | 5,4  | 5,3  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 50   | 48   | 52   | 53   | 55   | 54   | per 100000 population   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:                   |      |      |      |      |      |      | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:                    |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      |   |
| всего, тыс.  | 143  | 149  | 155  | 162  | 170  | 176  | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| на 100000 населения  | 1427 | 1498 | 1561 | 1643 | 1732 | 1803 | total, thous.   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)                         |
| всего, тыс.  | 18,4 | 22,8 | 25,5 | 28,1 | 30,3 | 32,1 | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 184  | 229  | 257  | 285  | 308  | 328  | per 100000 population   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:                           |      |      |      |      |      |      | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases):        |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      |   |
| всего  | 4760 | 5744 | 6169 | 6413 | 6676 | 6738 | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| на 100000 населения  | 47,6 | 57,7 | 62,3 | 65,1 | 68,1 | 69,1 | total   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | per 100000 population newly registered (for a year)                         |
| всего  | 1188 | 1285 | 1013 | 900  | 845  | 853  | total   |
| на 100000 населения  | 11,9 | 12,9 | 10,2 | 9,1  | 8,6  | 8,7  | per 100000 population   |

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число умерших от всех причин:   |      |      |      |      |      |      | Deaths by all causes:                                  |
| всего, тыс.   | 135  | 140  | 147  | 143  | 140  | 142  |  |
| на 100000 населения   | 1348 | 1407 | 1478 | 1450 | 1426 | 1450 | total, thous.  |
| из них умерших от:  |      |      |      |      |      |      | per 100000 population of which dead from:              |
| злокачественных новообразований                                       |      |      |      |      |      |      | malignant neoplasm                                     |
| всего, тыс.   | 19,4 | 19,5 | 19,2 | 18,5 | 18,6 | 18,4 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 194  | 195  | 193  | 188  | 190  | 188  | per 100000 population                                  |
| болезней системы кровообращения                                       |      |      |      |      |      |      | diseases of the circulatory system                     |
| всего, тыс.   | 72   | 77   | 79   | 79   | 77   | 79,3 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 724  | 770  | 798  | 798  | 782  | 811  | per 100000 population                                  |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий |      |      |      |      |      |      | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс.   | 15,8 | 16,6 | 17,1 | 16,5 | 16,5 | 16,9 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 158  | 167  | 172  | 167  | 168  | 172  | per 100000 population                                  |

Беларусь  
Belarus

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ  
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего, млрд. белорусских руб.                              | 30,2 | 58,1 | 74,0 | 130  | 170  | 189  | Total, bln. belorussian roubles                    |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,7  | 1,9  | 1,7  | 1,8  | 1,6  | 1,2  | As percentage of total investment in fixed capital |

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА  
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки                                   | 0,0  | 0,01 | 0,1  | 0,04 | 0,04 | 0,01 | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours                                       |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки   | 0,0  | 0,0  | 0,02 | 0,2  | 0,01 | 0,01 | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours  |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 0,05 | -    | -    | -    | -    | -    | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ (тысяч тонн)  
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES (thousand tons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                    |
|---|------|------|------|------|------|------|------------------------------------|
| Всего вредных веществ в том числе:      | 388  | 392  | 379  | 372  | 385  | 402  | Harmful pollutants - total         |
| твердых                                 | 45   | 45   | 43   | 42   | 42   | 44   | of which: solid                    |
| газообразных и жидких                   | 343  | 347  | 336  | 330  | 343  | 358  | gaseous and liquid                 |
| из них:                                 |      |      |      |      |      |      | of which:                          |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> ) | 109  | 110  | 102  | 90   | 88   | 74   | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )        | 52   | 52   | 54   | 56   | 61   | 59   | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> ) |
| окси углерода (CO)                      | 92   | 97   | 92   | 96   | 98   | 104  | carbon monoxide (CO)               |

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД (миллионов кубических метров)  
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS (million cubic metres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Забор воды из природных источников для использования   | 1837 | 1833 | 1824 | 1797 | 1760 | 1706 | Water drawn from natural sources for consumption         |
| Водопотребление (использование воды)   | 1700 | 1705 | 1692 | 1667 | 1646 | 1600 | Water consumption (use)                                  |
| Потери воды при транспортировке  | 117  | 113  | 117  | 116  | 107  | 101  | Water losses during transportation                       |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 25   | 23   | 20   | 15   | 11   | 10   | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки  | 0,05 | 0,05 | 0,01 | -    | -    | -    | of which without treatment                               |

**АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 5    | 9    | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of registered pollution incidents of which:<br>water resources<br>air |
| в том числе:                              |      |      |      |      |      |      |  |
| водных ресурсов                           | -    | 8    | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| атмосферного воздуха                      | 5    | 1    | ...  | ...  | ...  | ...  |  |

**ПРЕСТУПНОСТЬ**  
**CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**  
**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Число зарегистрированных преступлений       | 135540 | 112189 | 132867 | 151172 | 166061 | 192506 | Number of recorded crimes of which:<br>deliberate murders and attempts upon murder<br>deliberate grave bodily injuries<br>rapes and attempts upon rape<br>thefts<br>cases of robbery and aggravated robbery<br>hooliganism<br>crimes connected with narcotics |
| из них:                                     |        |        |        |        |        |        |   |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 1197   | 1146   | 1183   | 1079   | 1010   | 1032   |   |
| умышленные тяжкие телесные повреждения      | 2043   | 1980   | 2116   | 2168   | 2368   | 2206   |   |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 530    | 408    | 460    | 432    | 386    | 480    |   |
| кражи                                       | 60833  | 52437  | 59626  | 74632  | 81438  | 103134 |   |
| грабежи и разбойные нападения               | 7489   | 7338   | 9251   | 10307  | 10692  | 11549  |   |
| хулиганство                                 | 6547   | 5262   | 7657   | 8836   | 10832  | 12706  |   |
| преступления, связанные с наркотиками       | 3998   | 4333   | 5303   | 5599   | 6047   | 5489   |   |

**ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)**  
**OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 68,2 | 55,3 | 62,6 | 71,6 | 82,2 | 87,8 | Number of offenders - total of which:<br>juveniles <sup>1</sup><br>with previous crime records<br>committed crimes<br>in criminal groups<br>under the influence of alcohol<br>Of total number of offenders - females |
| из них:                                      |      |      |      |      |      |      |  |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 7,8  | 6,1  | 6,3  | 7,4  | 7,7  | 7,5  |  |
| ранее совершавших преступления               | 19,3 | 16,4 | 19,7 | 23,7 | 28,5 | 32,9 |  |
| совершивших преступления                     |      |      |      |      |      |      |  |
| в группе                                     | 20,5 | 15,9 | 16,7 | 19,1 | 19,9 | 19,9 |  |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 19,2 | 15,8 | 17,6 | 21,4 | 25,3 | 28,6 |  |
| Из числа совершивших преступления - женщины  | 12,1 | 7,0  | 8,4  | 9,3  | 11,0 | 11,7 |  |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.

**ГРУЗИЯ**

**GEORGIA**



Территория - 69,7 тыс. кв. км  
Плотность населения – 65<sup>1</sup> человека на 1 кв. км  
Столица - Тбилиси (1,1 млн. человек)<sup>2</sup>  
Денежная единица - купон (с 14 августа 1993 г.)  
лари (с 25 сентября 1995 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Азербайджаном, Арменией, Турцией, Россией.

Доля в общей территории, в % :  
сельскохозяйственные угодья – 43,4  
покрытая лесом площадь – 40,8  
площадь водоемов – 2,6  
прочая - 13,2

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)  
Алазани - 390  
Кура - 351  
Риони - 333  
Ингури - 206  
Храми - 187  
Цхенискали - 184  
Иори - 183

Самые крупные озера, кв. км  
Паравани - 37,5  
Палеостоми - 18,2  
Табатскури - 14,2

Самая высокая точка, м  
гора Шхара - 5068

Средняя температура (по г. Тбилиси)  
Январь +0,9<sup>0</sup>С  
Июль +24,4<sup>0</sup>С

<sup>1</sup> На 1 января 2005 г.  
<sup>2</sup> На 17 января 2002 г.

Territory - 69,7 thous. sq. km  
Population density – 65<sup>1</sup> inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Tbilisi (1,1 mln. inhabitants)<sup>2</sup>  
National currency - coupon (from 14 August 1993)  
lari (from 25 September 1995)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Azerbaijan, Armenia, Turkey, Russia.

Share in total territory, % :  
agricultural land - 43,4  
forest area - 40,8  
water basin area - 2,6  
other - 13,2

The longest rivers, km  
(the length along the territory of the state)  
Alazani - 390  
Kura - 351  
Rioni - 333  
Inguri - 206  
Khrami - 187  
Tskenistskali - 184  
Iori - 183

The largest lakes, sq. km  
Paravani - 37,5  
Paleostomi - 18,2  
Tabatskuri - 14,2

The highest point, m  
mountain Shkhara - 5068

Average temperature (for Tbilisi)  
January +0,9<sup>0</sup>С  
July +24,4<sup>0</sup>С

<sup>1</sup> As of 1 January 2005 г.  
<sup>2</sup> As of 17 January 2002 г.



**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MACROECONOMIC INDICATORS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Валовой внутренний продукт<br>в текущих ценах, млрд. лари<br>в постоянных ценах,<br>в процентах <sup>1</sup>       | 6,0  | 6,7  | 7,5  | 8,6  | 9,8  | 11,6 | Gross domestic product<br>in current prices, bln. lari<br>in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup>          |
| Конечное национальное<br>потребление в текущих ценах,<br>млрд. лари  | 6,0  | 5,9  | 6,5  | 7,0  | 8,6  | 9,9  | Final national<br>consumption in current prices,<br>bln. lari   |
| Валовое накопление<br>в текущих ценах, млрд. лари  | 1,6  | 1,9  | 2,0  | 2,4  | 2,8  | 3,1  | Gross capital formation<br>in current prices, bln. lari   |
| Инвестиции в основной капитал<br>в текущих ценах, млн. лари<br><br>в постоянных ценах,<br>в процентах <sup>1</sup> | 349  | 400  | 475  | 944  | ...  | ...  | Investment in fixed capital<br>in current prices, mln. lari<br><br>in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup> |
| Экспорт в процентах к<br>валовому внутреннему<br>продукту  | 23,0 | 24,5 | 29,2 | 31,8 | 31,6 | 33,9 | Exports as percentage of<br>gross domestic<br>product   |
| Импорт в процентах к<br>валовому внутреннему<br>продукту   | 39,7 | 38,9 | 42,4 | 46,4 | 48,2 | 51,7 | Imports as percentage of<br>gross domestic product  |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> As of the previous year.

Грузия  
Georgia

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**  
(в текущих ценах; миллионов лари)  
**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**  
(current prices; million lari)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  |  |
|---|------|------|------|------|-------|-------|--|
| Валовой внутренний продукт  | 6043 | 6674 | 7456 | 8564 | 9824  | 11592 | Gross domestic product   |
| <i>Плюс:</i> Первичные доходы, полученные от остального мира  | 352  | 203  | 352  | 380  | 479   | 478   | <i>Plus:</i> Primary incomes receivable from the rest of the world             |
| <i>Минус:</i> Первичные доходы, переданные остальному миру  | 121  | 135  | 279  | 313  | 298   | 307   | <i>Minus:</i> Primary incomes payable to the rest of the world                 |
| <i>Равно:</i> Валовой национальный доход  | 6274 | 6742 | 7529 | 8631 | 10005 | 11763 | <i>Equals:</i> Gross national income   |
| <i>Минус:</i> Потребление основного капитала  | 632  | 707  | 790  | 933  | 980   | 1122  | <i>Minus:</i> Consumption of fixed capital                                     |
| <i>Равно:</i> Чистый национальный доход   | 5642 | 6035 | 6739 | 7698 | 9025  | 10641 | <i>Equals:</i> Net national income   |
| <i>Плюс:</i> Текущие трансферты, полученные от остального мира  | 322  | 511  | 539  | 466  | 882   | 748   | <i>Plus:</i> Current transfers receivable from the rest of the world           |
| <i>Минус:</i> Текущие трансферты, переданные остальному миру  | 56   | 37   | 64   | 78   | 98    | 99    | <i>Minus:</i> Current transfers payable to the rest of the world               |
| <i>Равно:</i> Чистый национальный располагаемый доход   | 5908 | 6509 | 7214 | 8086 | 9809  | 11290 | <i>Equals:</i> Net national disposable income                                  |
| <i>Минус:</i> Конечное потребление  | 5986 | 5934 | 6532 | 7029 | 8574  | 9945  | <i>Minus:</i> Final consumption  |
| <i>Равно:</i> Чистое сбережение   | -78  | 575  | 682  | 1057 | 1235  | 1345  | <i>Equals:</i> Net saving  |
| <i>Плюс:</i> Капитальные трансферты, полученные от остального мира                                    | 0,0  | 0,0  | 60   | 60   | 84    | 113   | <i>Plus:</i> Capital transfers receivable from the rest of the world           |
| <i>Минус:</i> Капитальные трансферты, переданные остальному миру                                      | 9    | 11   | 19   | 17   | 7     | 5     | <i>Minus:</i> Capital transfers payable to the rest of the world               |
| <i>Равно:</i> Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | -87  | 564  | 723  | 1100 | 1312  | 1453  | <i>Equals:</i> Changes in net worth due to saving and capital transfers        |
| <i>Минус:</i> Валовое накопление  | 1606 | 1890 | 1967 | 2377 | 2777  | 3106  | <i>Minus:</i> Gross capital formation  |
| <i>Плюс:</i> Потребление основного капитала   | 632  | 707  | 790  | 933  | 980   | 1122  | <i>Plus:</i> Consumption of fixed capital                                      |
| <i>Минус:</i> Чистое приобретение произведенных нефинансовых активов                                  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | <i>Minus:</i> Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| <i>Минус:</i> Статистическое расхождение  | -542 | -188 | -61  | 407  | 107   | 607   | <i>Minus:</i> Statistical discrepancy  |
| <i>Равно:</i> Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)                                       | -519 | -431 | -393 | -751 | -592  | -1138 | <i>Equals:</i> Net lending (+), net borrowing (-)                              |

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (в текущих ценах; миллионов лари)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (current prices; million lari)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |   |
|---|------|------|------|------|------|-------|---|
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство; рыболовство и рыбоводство       | 1245 | 1399 | 1435 | 1653 | 1611 | 1718  | Agriculture, hunting and forestry; fishing  |
| Переработка сельскохозяйственной продукции в домашних хозяйствах              | 223  | 301  | 329  | 370  | 397  | 407   | Processing of agricultural products by households   |
| Горнодобывающая промышленность  | 41   | 38   | 50   | 75   | 77   | 85    | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность   | 517  | 515  | 625  | 746  | 804  | 991   | Manufacturing   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 263  | 257  | 312  | 324  | 304  | 326   | Electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 225  | 260  | 379  | 547  | 793  | 1015  | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 762  | 871  | 956  | 1138 | 1247 | 1316  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles; personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 141  | 192  | 219  | 245  | 266  | 328   | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 859  | 911  | 1058 | 1188 | 1313 | 1463  | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 88   | 94   | 108  | 126  | 130  | 231   | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 424  | 457  | 446  | 517  | 570  | 648   | Real estate, renting and business activities  |
| Государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование     | 203  | 245  | 295  | 308  | 574  | 751   | Public administration and defence; compulsory social security                                   |
| Образование   | 214  | 238  | 273  | 278  | 344  | 382   | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 314  | 320  | 348  | 346  | 346  | 389   | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 197  | 192  | 192  | 250  | 279  | 364   | Other community, social and personal service activities   |
| Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства                           | 15   | 11   | 9    | 9    | 9    | 9     | Private households with employed persons  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                     | 55   | 63   | 73   | 78   | 75   | 130   | Financial intermediation services indirectly measured (-)                                       |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                  | 5676 | 6238 | 6961 | 8042 | 8989 | 10293 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 423  | 490  | 550  | 578  | 892  | 1360  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 56   | 54   | 55   | 56   | 57   | 61    | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 6043 | 6674 | 7456 | 8564 | 9824 | 11592 | Gross domestic product  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия  
Georgia

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллионов лари)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; million lari)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |  |
|--|------|------|------|------|------|-------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 6043 | 6674 | 7456 | 8564 | 9824 | 11592 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |      |      |      |      |      |       | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 1667 | 1680 | 1659 | 1741 | 2032 | 2287  | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 454  | 527  | 609  | 650  | 969  | 1384  | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 3922 | 4467 | 5188 | 6173 | 6823 | 7921  | gross operating surplus and gross mixed income |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллионов лари)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT** (current prices; million lari)

|   | 2000  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|------|------|-------|-------|-------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 5986  | 5934 | 6532 | 7029  | 8574  | 9945  | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |       |      |      |       |       |       | of which:  |
| домашних хозяйств   | 5405  | 5243 | 5743 | 6130  | 7149  | 7752  | households   |
| государственного управления   | 516   | 644  | 730  | 836   | 1379  | 2139  | general government   |
| из них:   |       |      |      |       |       |       | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 236   | 306  | 322  | 412   | 587   | 1104  | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 280   | 338  | 408  | 424   | 792   | 1035  | collective services non-profit institutions serving households |
| на индивидуальные товары и услуги   | 65    | 47   | 59   | 63    | 46    | 54    |  |
| Валовое накопление  | 1606  | 1890 | 1967 | 2377  | 2777  | 3106  | Gross capital formation  |
| в том числе:  |       |      |      |       |       |       | of which:  |
| валовое накопление основного капитала   | 1538  | 1818 | 1892 | 2288  | 2697  | 3047  | gross fixed capital formation                                  |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 68    | 72   | 75   | 89    | 80    | 59    | change in inventories  |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | -1007 | -962 | -982 | -1249 | -1634 | -2066 | Net exports of goods and services                              |
| Статистическое расхождение  | -542  | -188 | -61  | 407   | 107   | 607   | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | 6043  | 6674 | 7456 | 8564  | 9824  | 11592 | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ** (в текущих ценах; миллионов лари)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION** (current prices; million lari)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Фактическое конечное потребление                  | 5986 | 5934 | 6532 | 7029 | 8574 | 9945 | Actual final consumption                    |
| в том числе:                                      |      |      |      |      |      |      | of which:                                   |
| домашних хозяйств                                 | 5706 | 5596 | 6124 | 6605 | 7782 | 8910 | households                                  |
| из них:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 5405 | 5243 | 5743 | 6130 | 7149 | 7752 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме         | 301  | 353  | 381  | 475  | 633  | 1158 | social transfers in kind                    |
| государственного управления (коллективные услуги) | 280  | 338  | 408  | 424  | 792  | 1035 | general government (collective services)    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия  
Georgia

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС (тысяч долларов США)  
BALANCE OF PAYMENTS (thousand US dollars)

|  | 2000     | 2001     | 2002     | 2003     | 2004     | 2005     |                                      |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--------------------------------------|
| <b>Счет текущих операций</b>                           | -161225  | -211425  | -210472  | -373321  | -346897  | -692905  | <b>Current account</b>               |
| A. Товары  | -531893  | -549435  | -489004  | -638006  | -915540  | -1213903 | A. Goods                             |
| Кредит   | 491187   | 496137   | 603334   | 830555   | 1092111  | 1472437  | Credit                               |
| Дебет  | -1023080 | -1045572 | -1092338 | -1468561 | -2007651 | -2686341 | Debit                                |
| B. Услуги  | -1789    | 77113    | 35454    | 52466    | 56848    | 70398    | B. Services                          |
| Общий кредит   | 214200   | 313915   | 392160   | 442713   | 539875   | 695560   | Total credit                         |
| Общий дебет  | -215989  | -236801  | -356706  | -390247  | -483027  | -625162  | Total debit                          |
| C. Доходы  | 136323   | 32421    | 26348    | 31007    | 97898    | 91410    | C. Income                            |
| Общий кредит   | 183601   | 97813    | 160599   | 177374   | 251740   | 263574   | Total credit                         |
| Общий дебет  | -47278   | -65392   | -134251  | -146367  | -153843  | -172164  | Total debit                          |
| D. Текущие трансферты                                  | 236134   | 228476   | 216730   | 181212   | 413897   | 359191   | D. Current transfers                 |
| Кредит   | 264454   | 246477   | 245756   | 217519   | 465381   | 413514   | Credit                               |
| Дебет  | -28320   | -18001   | -29026   | -36307   | -51484   | -54324   | Debit                                |
| <b>Счет операций с капиталом и финансовых операций</b> | 107376   | 166627   | 200045   | 395139   | 345625   | 678588   | <b>Capital and financial account</b> |
| Счет операций с капиталом                              | -4763    | -5170    | 18428    | 19868    | 40786    | 58740    | Capital account                      |
| Общий кредит   | 0        | 0        | 27066    | 27877    | 44228    | 61736    | Total credit                         |
| Общий дебет  | -4763    | -5170    | -8638    | -8009    | -3443    | -2996    | Total debit                          |
| Финансовый счет  | 112139   | 171797   | 181616   | 375271   | 304839   | 619848   | Financial account                    |
| A. Прямые инвестиции                                   | 131698   | 109933   | 163270   | 336308   | 489536   | 539262   | A. Direct investment                 |
| За границу   | 466      | 93       | -4093    | -3763    | -9571    | 89477    | Abroad                               |
| В Грузию   | 131232   | 109840   | 167362   | 340070   | 499107   | 449785   | To Georgia                           |
| B. Портфельные инвестиции                              | 2744     | 2        | 2        | -9       | -13064   | 15474    | B. Portfolio investment              |
| Активы   | 2744     | 2        | 2        | -9       | -13064   | 13064    | Assets                               |
| Обязательства  | 0        | 0        | 0        | 0        | 0        | 2410     | Liabilities                          |
| C. Прочие инвестиции                                   | -42304   | 108794   | 56864    | 21386    | 6824     | 176758   | C. Other investment                  |
| Активы   | -7813    | -24510   | -72963   | -15181   | -25830   | -16443   | Assets                               |
| Обязательства  | -34492   | 133305   | 129826   | 36567    | 32654    | 193201   | Liabilities                          |
| D. Резервные активы                                    | 20001    | -46932   | -38519   | 17586    | -178457  | -111646  | D. Reserve assets                    |
| <b>Чистые ошибки и пропуски</b>                        | 53849    | 44797    | 10427    | -21818   | 1273     | 14317    | <b>Net errors and omissions</b>      |

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ  
EXTERNAL TRADE

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS (million US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |                                   |
|-------------------------|------|------|------|------|------|-------|-----------------------------------|
| <b>Экспорт</b>          |      |      |      |      |      |       | <b>Exports</b>                    |
| в страны Содружества    | 130  | 145  | 169  | 229  | 328  | 409   | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 194  | 173  | 177  | 236  | 319  | 458   | to other countries of the world   |
| <b>Импорт</b>           |      |      |      |      |      |       | <b>Imports</b>                    |
| из стран Содружества    | 229  | 254  | 293  | 370  | 657  | 998   | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 480  | 498  | 501  | 771  | 1191 | 1493  | from other countries of the world |
| <b>Сальдо</b>           |      |      |      |      |      |       | <b>Balance</b>                    |
| со странами Содружества | -99  | -109 | -124 | -141 | -329 | -589  | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | -286 | -325 | -324 | -535 | -872 | -1035 | with other countries of the world |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия  
Georgia

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 году (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS in 2005 (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 866,7              | 2490,9            | -1624,2           | Total                        |
| Страны Содружества         | 408,4              | 997,7             | -589,3            | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which:                    |
| Европейские страны СНГ     | 194,3              | 614,5             | -420,2            | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 2,5                | 6,8               | -4,3              | Belarus                      |
| Молдова                    | 0,2                | 4,0               | -3,8              | Moldova                      |
| Россия                     | 153,9              | 384,3             | -230,4            | Russia                       |
| Украина                    | 37,7               | 219,4             | -181,7            | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ    | 123,4              | 272,7             | -149,3            | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | 83,4               | 233,4             | -150,0            | Azerbaijan                   |
| Армения                    | 39,9               | 39,3              | 0,6               | Armenia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 90,7               | 110,5             | -19,8             | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 9,8                | 11,6              | -1,8              | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                 | 0,2                | 0,5               | -0,3              | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                | 2,7                | 0,0               | 2,7               | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 75,8               | 95,1              | -19,3             | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 2,1                | 3,3               | -1,2              | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 1,0                | 19,0              | -18,0             | Austria                      |
| Афганистан                 | 0,9                | 0,0               | 0,9               | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 5,1                | 25,6              | -20,5             | Belgium                      |
| Болгария                   | 42,8               | 72,3              | -29,5             | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | -                  | 33,0              | -33,0             | Brazil                       |
| Венгрия                    | 0,0                | 14,3              | -14,3             | Hungary                      |
| Германия                   | 28,5               | 206,8             | -178,3            | Germany                      |
| Греция                     | 10,4               | 18,6              | -8,2              | Greece                       |
| Дания                      | 0,2                | 7,1               | -6,9              | Denmark                      |
| Египет                     | 1,2                | 1,7               | -0,5              | Egypt                        |
| Индия                      | 2,3                | 8,3               | -6,0              | India                        |
| Иран                       | 4,7                | 26,0              | -21,3             | Iran                         |
| Испания                    | 14,2               | 8,5               | 5,7               | Spain                        |
| Италия                     | 33,6               | 64,4              | -30,8             | Italy                        |
| Канада                     | 35,6               | 7,1               | 28,5              | Canada                       |
| Кипр                       | 0,2                | 1,7               | -1,5              | Cyprus                       |
| Китай                      | 5,6                | 46,7              | -41,1             | China                        |
| САР Гонконг                | 0,0                | 1,2               | -1,2              | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | 0,0                | 0,1               | -0,1              | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | -                  | -                 | -                 | Cuba                         |
| Латвия                     | 1,7                | 6,2               | -4,5              | Latvia                       |
| Литва                      | 1,0                | 5,0               | -4,0              | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | 0,1                | 0,1               | 0,0               | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | 0,0                | 0,9               | -0,9              | Luxemburg                    |
| Монголия                   | 0,4                | 0,0               | 0,4               | Mongolia                     |
| Нидерланды                 | 11,4               | 53,1              | -41,7             | Netherlands                  |
| Норвегия                   | 0,0                | 2,5               | -2,5              | Norway                       |
| Пакистан                   | 0,0                | 0,1               | -0,1              | Pakistan                     |
| Польша                     | 0,7                | 13,7              | -13,0             | Poland                       |
| Португалия                 | 0,2                | 3,1               | -2,9              | Portugal                     |
| Республика Корея           | 8,0                | 5,1               | 2,9               | Rep. of Korea                |
| Румыния                    | 8,8                | 40,7              | -31,9             | Romania                      |
| Сингапур                   | 1,3                | 0,9               | 0,4               | Singapore                    |
| Сирия                      | 0,1                | 2,5               | -2,4              | Syria                        |
| Словакия                   | 2,9                | 2,9               | 0,0               | Slovakia                     |
| Соединенное Королевство    | 31,9               | 70,2              | -38,3             | United Kingdom               |
| США                        | 26,7               | 146,9             | -120,2            | USA                          |
| Тайвань                    | 0,3                | 2,5               | -2,2              | Taiwan                       |
| Турция                     | 121,8              | 283,0             | -161,2            | Turkey                       |
| Финляндия                  | -                  | 13,3              | -13,3             | Finland                      |
| Франция                    | 11,5               | 97,3              | -85,8             | France                       |
| Хорватия                   | 0,0                | 4,2               | -4,2              | Croatia                      |
| Чехия                      | 6,6                | 20,6              | -14,0             | Czech Republic               |
| Швейцария                  | 3,2                | 17,5              | -14,3             | Switzerland                  |
| Швеция                     | 0,1                | 9,6               | -9,5              | Sweden                       |
| Эстония                    | 2,8                | 1,1               | 1,7               | Estonia                      |
| Япония                     | 1,4                | 8,3               | -6,9              | Japan                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия  
Georgia

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br>To the CIS countries |      |      | В другие страны мира<br>To other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 10,5  | 11,4 | 8,9  | 11,1  | 6,6  | 13,7 | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,0   | 0,2  | 0,0  | 0,0   | 0,0  | 0,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 37,8  | 36,9 | 41,7 | 4,4   | 7,0  | 7,5  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 9,4   | 6,2  | 5,1  | 23,2  | 14,9 | 13,9 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 11,8  | 6,3  | 5,7  | 9,4   | 8,1  | 7,9  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 0,5   | 0,6  | 0,7  | 3,8   | 3,5  | 3,1  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 0,4   | 0,1  | 0,1  | 0,5   | 0,6  | 1,9  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 6,6   | 5,6  | 7,0  | 37,3  | 46,7 | 36,6 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 11,2  | 2,7  | 1,9  | 4,5   | 4,1  | 6,0  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 7,3   | 28,9 | 27,2 | 3,0   | 1,0  | 0,3  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,1   | 0,2  | 0,2  | 0,1   | 0,4  | 0,1  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 4,3   | 0,9  | 1,4  | 2,8   | 7,1  | 9,0  | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      |      | Из других стран мира<br>From other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 8,3   | 13,1 | 10,5 | 13,5  | 9,0  | 5,2  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,2   | 2,0  | 2,0  | 1,2   | 0,9  | 0,8  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 4,2   | 11,0 | 8,2  | 14,3  | 8,5  | 9,4  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 54,2  | 45,1 | 41,8 | 3,8   | 3,0  | 6,7  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 6,9   | 7,5  | 7,0  | 14,8  | 14,2 | 15,1 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 1,6   | 2,0  | 2,0  | 3,1   | 3,5  | 3,6  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 0,3   | 0,4  | 1,0  | 3,9   | 3,5  | 3,8  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 5,3   | 5,8  | 6,3  | 3,7   | 10,5 | 4,7  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 5,4   | 3,7  | 5,3  | 24,3  | 24,6 | 23,9 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 10,7  | 5,9  | 10,8 | 4,9   | 12,0 | 14,6 | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,6   | 0,9  | 1,1  | 4,6   | 2,5  | 3,7  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 2,3   | 2,6  | 3,8  | 8,0   | 7,9  | 8,4  | Other   |

Грузия  
Georgia

**ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**  
**PRICES AND TARIFFS**

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (в процентах к предыдущему году)**  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (as percentage of the previous year)**

|  | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|------|-------|-------|-------|-------|---|
| Промышленность-всего   | 104  | 106   | 102   | 105   | 108   | Industry-total  |
| в том числе:   |      |       |       |       |       | of which:   |
| Горнодобывающая промышленность   | 91   | 96    | 111   | 121   | 122   | Mining and quarrying  |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 121  | 100   | 121   | 126   | 158   | of which mining and quarrying of energy producing materials     |
| Обрабатывающая промышленность  | 102  | 100,5 | 103   | 105   | 109   | Manufacturing   |
| из нее:  |      |       |       |       |       | of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 101  | 99,2  | 102   | 109   | 103   | manufacture of food products, beverages and tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 105  | 109   | 103   | 104   | 141   | manufacture of textiles and textile products                    |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 99,5 | 98    | 100,1 | 121   | 97    | manufacture of wood and wood products                           |
| химическое производство  | 94   | 97    | 118   | 121   | 100,0 | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 109  | 106   | 108   | 92    | 105   | manufacture of other non-metallic and mineral products          |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 101  | 101   | 99,3  | 98    | 142   | manufacture of basic metals and fabricated metal products       |
| производство машин и оборудования  | 102  | 100,6 | 100,3 | 100,4 | 110   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 122  | 134   | 99,2  | 100,7 | 100,9 | Electricity, gas and water supply                               |

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ (в процентах к предыдущему месяцу)**  
**CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES (as percentage of the previous month)**

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |                   |                   | в том числе:<br>of which:                 |                   |                   |   |                   |                   |                    |                   |                   |           |
|----------|---|-------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|          |   |                   |                   | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |                   |                   | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |                   |                   | услуги<br>services |                   |                   |           |
|          | 2003  | 2004 <sup>1</sup> | 2005 <sup>1</sup> | 2003                                      | 2004 <sup>1</sup> | 2005 <sup>1</sup> | 2003  | 2004 <sup>1</sup> | 2005 <sup>1</sup> | 2003               | 2004 <sup>1</sup> | 2005 <sup>1</sup> |           |
| Январь   | 102,1   | 100,4             | 102,1             | 102,8                                     | 100,5             | 103,7             | 100,7   | 100,6             | 100,7             | 101,3              | 100,0             | 100,1             | January   |
| Февраль  | 99,5  | 100,4             | 100,3             | 99,7                                      | 101,1             | 100,3             | 100,1   | 99,6              | 100,0             | 98,3               | 100,1             | 101,0             | February  |
| Март     | 100,0   | 100,1             | 100,6             | 100,4                                     | 100,4             | 101,0             | 100,0   | 99,6              | 100,3             | 98,4               | 100,0             | 100,0             | March     |
| Апрель   | 100,5   | 99,8              | 100,4             | 101,0                                     | 100,1             | 100,6             | 99,4  | 99,7              | 100,3             | 100,0              | 99,4              | 99,9              | April     |
| Май      | 100,2   | 100,0             | 98,7              | 100,4                                     | 99,3              | 97,5              | 99,6  | 101,2             | 99,4              | 100,3              | 100,2             | 100,9             | May       |
| Июнь     | 100,1   | 98,4              | 98,6              | 100,0                                     | 97,1              | 97,2              | 100,0   | 99,4              | 100,0             | 100,2              | 100,0             | 100,0             | June      |
| Июль     | 99,1  | 100,9             | 98,1              | 98,8                                      | 101,5             | 96,1              | 99,6  | 100,2             | 99,9              | 100,0              | 100,3             | 100,4             | July      |
| Август   | 99,9  | 99,4              | 100,6             | 99,4                                      | 98,4              | 100,4             | 101,2   | 100,6             | 101,0             | 100,0              | 100,2             | 100,3             | August    |
| Сентябрь | 100,5   | 101,5             | 101,9             | 99,8                                      | 102,3             | 102,0             | 103,1   | 101,1             | 102,7             | 100,1              | 100,5             | 100,9             | September |
| Октябрь  | 100,0   | 101,6             | 101,7             | 100,1                                     | 103,5             | 103,3             | 99,6  | 99,7              | 99,8              | 100,0              | 99,9              | 100,4             | October   |
| Ноябрь   | 104,8   | 101,3             | 101,4             | 106,8                                     | 102,3             | 103,3             | 101,9   | 100,5             | 98,8              | 100,7              | 99,9              | 100,0             | November  |
| Декабрь  | 100,2   | 103,5             | 101,8             | 100,1                                     | 106,5             | 103,3             | 100,0   | 100,9             | 100,4             | 100,7              | 99,9              | 100,2             | December  |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).



**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ  
И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 <sup>1</sup> | 2005 <sup>1</sup> |  |
|--|-------|-------|-------|-------------------|-------------------|--|
| Продовольственные<br>товары - всего          | 103,7 | 108,1 | 109,4 | 113,6             | 108,3             | Foodstuffs - total                     |
| из них:                                      |       |       |       |                   |                   | of which:                              |
| мясо и птица                                 | 107,1 | 114,2 | 101,2 | 103,4             | 122,1             | meat and poultry                       |
| рыба   | 122,4 | 102,6 | 103,9 | 144,8             | 99,8              | fish                                   |
| масло животное                               | 99,6  | 97,4  | 104,5 | 104,3             | 92,5              | butter                                 |
| масло растительное                           | 125,6 | 118,8 | 103,1 | 99,5              | 101,5             | vegetable oil                          |
| молоко и молочные продукты                   | 98,9  | 106,6 | 103,8 | 109,1             | 108,7             | milk and dairy products                |
| яйца   | 105,4 | 103,3 | 106,5 | 121,1             | 129,3             | eggs                                   |
| сахар  | 102,1 | 96,7  | 100,7 | 105,0             | 120,7             | sugar                                  |
| мука пшеничная                               | 100,4 | 101,5 | 127,8 | 105,1             | 88,6              | wheat flour                            |
| хлеб и хлебобулочные<br>изделия <sup>2</sup> | 101,2 | 99,2  | 123,6 | 102,4             | 100,5             | bread and bakery products <sup>2</sup> |
| макаронные изделия                           | ...   | 92,6  | 110,1 | 102,9             | 102,0             | macaroni products                      |
| картофель                                    | 90,8  | 122,7 | 82,0  | 104,7             | 88,2              | potatoes                               |
| овощи свежие                                 | 94,7  | 107,2 | 95,1  | 150,3             | 88,8              | fresh vegetables                       |
| фрукты свежие                                | 106,5 | 142,8 | 115,2 | 124,5             | 114,6             | fresh fruits                           |
| алкогольные напитки                          | 104,5 | 100,5 | 101,9 | 103,2             | 102,7             | alcoholic beverages                    |
| Непродовольственные<br>товары - всего        | 100,6 | 100,1 | 105,1 | 103,2             | 103,3             | Non-food goods - total                 |
| из них:                                      |       |       |       |                   |                   | of which:                              |
| ткани  | 99,9  | 98,9  | 100,0 | 103,2             | 98,1              | fabrics                                |
| одежда и белье                               | 100,1 | 99,1  | 99,4  | 100,9             | 105,2             | clothing and underwear                 |
| в том числе для детей                        | 101,3 | 101,0 | 104,1 | 102,3             | 105,8             | including for children                 |
| обувь  | 100,6 | 97,9  | 100,6 | 99,6              | 102,3             | footwear                               |
| в том числе для детей                        | 99,9  | 98,1  | 99,1  | 99,6              | 101,4             | including for children                 |
| мебель                                       | 102,0 | 100,7 | 99,6  | 99,7              | 102,3             | furniture                              |
| бсэзин                                       | ...   | 102,4 | 105,6 | 117,0             | 114,8             | motor gasoline                         |
| лекарства                                    | 103,8 | 101,0 | 97,8  | 101,3             | 96,2              | medicaments                            |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>2</sup> Хлеб пшеничный из муки I сорта.

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

<sup>2</sup> White bread of flour of the first quality.

Грузия  
Georgia

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 <sup>1</sup> | 2005 <sup>1</sup> |   |
|---|-------|-------|-------|-------------------|-------------------|---|
| Платные услуги - всего                    | 105,2 | 102,9 | 99,9  | 100,1             | 104,3             | Market services - total                       |
| из них:                                   |       |       |       |                   |                   | of which:                                     |
| оплата жилищна                            | 100,0 | 102,0 | 101,2 | 106,8             | 185,4             | gross rents                                   |
| плата за:                                 |       |       |       |                   |                   | payment for:                                  |
| электричество                             | 115,1 | 107,7 | 92,4  | 100,0             | 98,3              | electricity                                   |
| водоснабжение и канализацию               | 100,7 | 156,6 | 100,0 | 100,0             | 100,0             | water supply and sewerage                     |
| газ сетевой                               | 106,4 | 100,4 | 100,0 | 99,7              | 99,1              | gas in distribution network                   |
| газ сжиженный                             | 106,8 | 95,6  | 126,3 | 92,9              | 95,7              | liquefied gas                                 |
| бытовые услуги                            |       |       |       |                   |                   | everyday services                             |
| химчистка одежды                          | 104,6 | 99,0  | 102,7 | 100,8             | 99,0              | chemical cleaning                             |
| услуги парикмахерских                     | 98,7  | 100,6 | 100,0 | 102,6             | 96,0              | hairdresser's                                 |
| услуги пассажирского транспорта           | 99,8  | 101,4 | 101,0 | 101,7             | 107,0             | passenger transport                           |
| услуги связи                              | 164,9 | 99,5  | 104,9 | 101,9             | 93,9              | communication                                 |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 104,0 | 100,0 | 100,0 | 104,6             | 107,3             | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры                | 135,8 | 96,7  | 99,3  | 97,1              | 98,2              | cultural institutions services                |
| услуги здравоохранения                    | 103,0 | 100,5 | 100,6 | 93,3              | 106,7             | medical and health care services              |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY (current prices)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|---|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
| Продукция промышленности (миллионов лари) | 1918 | 2085 | 2340 | 2534 | 2848 | 2045 | Industrial production (million lari) |

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|                                 | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|---------------------------------|--|------|------|------|------|------------------------------|
|                                 | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |                              |
| Электроэнергия                  | 91   | 106  | 99   | 97   | 105  | Electric energy              |
| Минеральные удобрения           | 39   | 212  | 108  | 110  | 117  | Mineral fertilizers          |
| Цемент                          | 96   | 103  | 99,5 | 128  | 120  | Cement                       |
| Мясо (промышленная переработка) | 14   | 25   | 167  | ...  | ...  | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция        | 115  | 114  | ...  | ...  | ...  | Dairy products               |
|                                 | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |                              |
| Электроэнергия                  | 91   | 97   | 96   | 93   | 98   | Electric energy              |
| Минеральные удобрения           | 39   | 83   | 90   | 99   | 116  | Mineral fertilizers          |
| Цемент                          | 96   | 99,7 | 99,2 | 127  | 152  | Cement                       |
| Мясо (промышленная переработка) | 14   | 3    | 6    | ...  | ...  | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция        | 115  | 131  | ...  | ...  | ...  | Dairy products               |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES**

|  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|--|-------|-------|-------|-------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего<br>в том числе:   | 95,0   | 107,0 | 114,8 | 108,6 | 116,4 | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность<br>из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых <sup>1</sup> | 106,9  | 94,8  | 157,7 | 87,0  | 85,1  | Mining and quarrying<br>of which mining and quarrying of energy producing materials              |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:   | 97,8   | 119,2 | 117,6 | 114,9 | 124,6 | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака  | 95,2   | 106,8 | 126,2 | 129,7 | 134,8 | manufacture of food products, beverages and tobacco  |
| текстильное и швейное производство   | 120,6  | 100,2 | 113,5 | 120,3 | 187,7 | manufacture of textiles and textile products   |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви  | 72,1   | 44,1  | 82,0  | 169,5 | 128,7 | manufacture of leather and leather products  |
| обработка древесины и производство изделий из дерева   | 94,8   | 151,5 | 118,4 | 100,6 | 136,9 | manufacture of wood and wood products  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность  | 132,5  | 117,6 | 116,4 | 128,6 | 114,9 | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing                           |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов  | 46,3   | 106,7 | 201,3 | 243,3 | ...   | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel                                 |
| химическое производство  | 82,9   | 136,7 | 99,6  | 124,4 | 110,6 | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres                                  |
| производство резиновых и пластмассовых изделий   | 132,5  | 126,1 | 112,5 | 138,3 | 97,4  | manufacture of rubber and plastic products   |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов  | 108,3  | 106,1 | 134,2 | 122,8 | 125,1 | manufacture of other non-metallic mineral products   |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий                               | 112,2  | 119,0 | 108,4 | 111,0 | 115,2 | manufacture of basic metals and fabricated metal products  |
| производство машин и оборудования  | 92,2   | 70,9  | 131,0 | 159,0 | 194,3 | manufacture of machinery and equipment n.e.c.  |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды   | 89,4   | 93,2  | 103,3 | 102,7 | 106,3 | Electricity, gas and water supply  |
| из него производство и распределение электроэнергии  | 88,9   | 92,8  | 103,4 | 102,6 | ...   | of which production and distribution of electricity  |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего<br>в том числе:   | 95   | 102   | 117   | 127   | 148   | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность<br>из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых <sup>1</sup> | 107  | 101   | 160   | 139   | 118   | Mining and quarrying<br>of which mining and quarrying of energy producing materials <sup>1</sup> |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:   | 98   | 117   | 137   | 158   | 196   | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака  | 95   | 102   | 128   | 166   | 224   | manufacture of food products, beverages and tobacco  |
| текстильное и швейное производство   | 121  | 121   | 137   | 165   | 310   | manufacture of textiles and textile products   |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви  | 72   | 32    | 26    | 44    | 57    | manufacture of leather and leather products  |
| обработка древесины и производство изделий из дерева   | 95   | 144   | 170   | 171   | 234   | manufacture of wood and wood products  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность  | 132  | 156   | 181   | 233   | 268   | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing                           |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов  | 46   | 49    | 99,4  | 242   | ...   | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel                                 |
| химическое производство  | 83   | 113   | 113   | 140   | 155   | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres                                  |
| производство резиновых и пластмассовых изделий   | 132  | 167   | 188   | 260   | 253   | manufacture of rubber and plastic products   |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов  | 108  | 115   | 154   | 189   | 237   | manufacture of other non-metallic mineral products   |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий                               | 112  | 134   | 145   | 161   | 185   | manufacture of basic metals and fabricated metal products  |
| производство машин и оборудования  | 92   | 65    | 86    | 136   | 265   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.  |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды   | 89   | 83    | 86    | 88    | 94    | Electricity, gas and water supply  |
| из него производство и распределение электроэнергии  | 89   | 82    | 85    | 88    | ...   | of which production and distribution of electricity  |

<sup>1</sup> В процентах к 2001 г.

<sup>1</sup> As percentage to 2001.

Грузия  
Georgia

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО  
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ (на конец года; миллионов гектаров)  
DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION  
(as of the end of the year; million hectares)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,8  | ...  | ...  | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 2,9  | 2,9  | 2,9  | 2,9  | ...  | ...  | Agricultural land           |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| пашня                               | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | ...  | ...  | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | 1,9  | 1,9  | 1,9  | 1,9  | ...  | ...  | meadows and pasture grounds |

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА  
(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)  
AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------------|---|------|------|------|------|------|---------------------------------|
|                                       | Млрд. лари<br>Bln. lari                       |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 1,5   | 1,8  | 1,9  | 2,2  | 2,1  | 2,2  | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 0,7   | 0,9  | 0,9  | 1,2  | 1,0  | 1,2  | crop production                 |
| животноводство                        | 0,8   | 0,9  | 1,0  | 1,0  | 1,1  | 1,0  | animal husbandry                |
|                                       | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 48  | 51   | 49   | 52   | 50   | 53   | crop production                 |
| животноводство                        | 52  | 49   | 51   | 48   | 50   | 47   | animal husbandry                |

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО  
ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (хозяйства всех категорий)  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF  
PRODUCTS (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---------------------------------------|--|------|-------|-------|-------|---|
|                                       | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |      |       |       |       |   |
| Растениеводство                       | 111  | 94   | 119   | 86    | 128   | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |       |       |       | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 170  | 94   | 112   | 90    | 103   | grain (weight after processing)                           |
| картофель                             | 140  | 98   | 102   | 99    | 103   | potatoes  |
| овощи                                 | 112  | 102  | 106   | 93    | 109   | vegetables  |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 80   | 86   | 151   | 62    | 165   | fruit and berries (excluding citrus)                      |
| виноград                              | 71   | 60   | 222   | 90    | 139   | grape   |
| Животноводство                        | 106  | 104  | 103   | 102   | 100,2 | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |       |       |       | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 95   | 104  | 102   | 100,3 | 100,3 | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 115  | 105  | 103   | 102   | 100,9 | milk  |
| яйца                                  | 109  | 103  | 112   | 108   | 102   | eggs  |
|                                       | В процентах к 2000<br>As percentage of 2000                          |      |       |       |       |   |
| Растениеводство                       | 111  | 104  | 123   | 106   | 135   | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |       |       |       | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 170  | 160  | 179   | 162   | 167   | grain (weight after processing)                           |
| картофель                             | 140  | 138  | 141   | 139   | 143   | potatoes  |
| овощи                                 | 112  | 115  | 121   | 113   | 123   | vegetables  |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 80   | 69   | 104   | 64    | 106   | fruit and berries (excluding citrus)                      |
| виноград                              | 71   | 43   | 95    | 86    | 119   | grape   |
| Животноводство                        | 106  | 111  | 114   | 116   | 117   | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |       |       |       | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 95   | 99,1 | 100,9 | 101   | 101   | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 115  | 120  | 124   | 126   | 127   | milk  |
| яйца                                  | 109  | 113  | 127   | 137   | 140   | eggs  |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS**

|  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|------|------|-------|-------|-------|---|
| <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |       |       |       |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 167  | 96   | 111   | 91    | 108   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 124  | 99   | 115   | 97    | 104   | Potatoes  |
| Овощи  | 107  | 101  | 111   | 92    | 112   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 95   | 105  | 101   | 99,9  | 99,6  | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 115  | 104  | 103   | 102   | 100,9 | Milk  |
| Яйца   | 108  | 96   | 106   | 103   | 92    | Eggs  |
| <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |       |       |       |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 167  | 160  | 178   | 161   | 174   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 124  | 122  | 140   | 136   | 141   | Potatoes  |
| Овощи  | 107  | 108  | 120   | 111   | 124   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 95   | 99,5 | 100,9 | 100,8 | 100,5 | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 115  | 120  | 124   | 127   | 128   | Milk  |
| Яйца   | 108  | 104  | 110   | 112   | 104   | Eggs  |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР (хозяйства всех категорий)**  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS (farms of all categories)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>           |      |      |      |      |      |      |                                     |
| Зерно (в весе после доработки)  | 421  | 714  | 672  | 754  | 679  | 703  | Grain (weight after processing)     |
| Картофель   | 302  | 422  | 415  | 425  | 420  | 432  | Potatoes                            |
| Овощи   | 354  | 396  | 406  | 430  | 401  | 437  | Vegetables                          |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых)  | 250  | 200  | 173  | 260  | 160  | 265  | Fruit and berries(excluding citrus) |
| Виноград  | 210  | 150  | 90   | 200  | 180  | 250  | Grape                               |
| <b>Урожайность, ц с 1-га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |      |      |      |      |      |                                     |
| Зерновые культуры   | 13,5 | 19,9 | 18,4 | 21,1 | 19,5 | 20,2 | Cereals                             |
| Картофель   | 89   | 115  | 114  | 117  | 114  | 109  | Potatoes                            |
| Овощи   | 93   | 102  | 106  | 110  | 102  | 99   | Vegetables                          |

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ (хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)**  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION (farms of all categories; as of 1 January; million heads)**

|                      | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Крупный рогатый скот | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,3  | 1,3  | Cattle          |
| в том числе коровы   | 0,6  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | of which cows   |
| Свиньи               | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 0,6  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,8  | 0,8  | Sheep and goats |
| Птица                | 7,8  | 8,5  | 8,9  | 9,2  | 9,8  | 7,5  | Poultry         |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия  
Georgia

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января; в процентах)  
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS (as of 1 January; per cent)

|                      | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|----------------------|---|------|------|------|------|------|-----------------|
|                      | <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот | 1   | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 0,3  | 0,2  | Cattle          |
| в том числе коровы   | 0,6   | 0,3  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | of which cows   |
| Свиньи               | 0,3   | -    | -    | 0,1  | 0,1  | 0,3  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 6   | 4    | 3    | 3    | 3    | 2    | Sheep and goats |
| Птица                | 0,9   | 1    | 5    | 7    | 9    | 10   | Poultry         |
|                      | <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот | 99  | 99,6 | 99,6 | 99,7 | 99,7 | 99,8 | Cattle          |
| в том числе коровы   | 99,4  | 99,7 | 99,7 | 99,8 | 99,8 | 99,8 | of which cows   |
| Свиньи               | 99,7  | 100  | 100  | 99,9 | 99,9 | 99,7 | Pigs            |
| Овцы и козы          | 94  | 96   | 97   | 97   | 97   | 98   | Sheep and goats |
| Птица                | 99,1  | 99   | 95   | 93   | 91   | 90   | Poultry         |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА (в хозяйствах всех категорий)  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS (farms of all categories)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т | 108  | 102  | 107  | 109  | 109  | 110  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т                                   | 619  | 710  | 742  | 765  | 780  | 788  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.                                   | 361  | 395  | 409  | 458  | 497  | 505  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т               | 1,8  | 1,9  | 2,0  | 2,0  | 2,2  | 2,2  | Wool (physical weight), thous. t                                       |

СТРОИТЕЛЬСТВО  
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА (миллионов лари)  
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION (million lari)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 349  | 400  | 475  | 944  | ...  | ...  | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 299  | 235  | 396  | 484  | ...  | ...  | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | ...  | Investment in fixed capital - total        |
| в том числе за счет:                          |      |      |      |      |      |      | of which by:                               |
| бюджетных средств                             | 9    | 5    | 4    | 3    | ...  | ...  | budgetary funds                            |
| собственных средств предприятий и организаций | 31   | 39   | 56   | 27   | ...  | ...  | own funds of enterprises and organizations |
| средств иностранных инвесторов                | 34   | 35   | 16   | 57   | ...  | ...  | funds of foreign investors                 |
| средств населения                             | 26   | 16   | 19   | 9    | ...  | ...  | means of population                        |
| прочих источников                             | -    | 5    | 5    | 4    | ...  | ...  | other sources                              |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | ...  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 52   | 41   | 39   | 51   | ...  | ...  | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 40   | 49   | 56   | 28   | ...  | ...  | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 8    | 10   | 5    | 21   | ...  | ...  | other capital works and expenditure |

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (в процентах)

**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | ...  | All economy  |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 15   | 25   | 11   | 6    | ...  | ...  | industry   |
| сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 0,4  | 0,2  | 0,3  | 0,04 | ...  | ...  | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | 1    | 19   | 22   | 15   | ...  | ...  | construction   |
| транспорт и связь   | 42   | 37   | 46   | 66   | ...  | ...  | transport, storage and communication   |
| торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 6    | 5    | 9    | 4    | ...  | ...  | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| другие отрасли  | 35,6 | 13,8 | 11,7 | 9    | ...  | ...  | other branches   |

Грузия  
Georgia

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов тонн)**  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million tons)**

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все виды транспорта | 30,1 | 33,2 | 37,5 | 41,1 | 41,1 | 46,0 | All kinds of transport  |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:               |
| железнодорожный     | 11,5 | 13,2 | 15,0 | 16,6 | 15,4 | 19,0 | railway transport       |
| морской             | 0,1  | 0,03 | 0,04 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | sea transport           |
| автомобильный       | 18,5 | 20,0 | 22,5 | 24,5 | 25,7 | 27,0 | automobile transport    |
| воздушный, тыс. т   | 1,3  | 1,2  | 1,3  | 1,3  | 1,5  | 1,6  | air transport, thous. t |

**ГРУЗОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов тонно-километров)**  
**CARGO TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES (million ton-kilometres)**

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта | 5002 | 5078 | 5769 | 6195 | 5505 | 6778 | All kinds of transport |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный     | 3912 | 4481 | 5075 | 5538 | 4862 | 6127 | railway transport      |
| морской             | 612  | 74   | 148  | 92   | 70   | 69   | sea transport          |
| автомобильный       | 475  | 520  | 543  | 562  | 570  | 578  | automobile transport   |
| воздушный           | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 4    | air transport          |

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)**  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)**

|                                  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                     |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup> | 366,7 | 364,5 | 373,4 | 377,6 | 381,5 | 391,6 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                     |       |       |       |       |       |       | of which:                           |
| железнодорожный                  | 2,3   | 2,1   | 2,1   | 2,2   | 3,0   | 3,6   | railway transport                   |
| автобусный                       | 235,0 | 240,5 | 249,0 | 257,0 | 260,0 | 263,1 | bus transport                       |
| троллейбусный                    | 16,2  | 15,7  | 20,6  | 16,8  | 17,5  | 16,2  | trolleybus transport                |
| трамвайный                       | 7,7   | 8,8   | 5,6   | 4,1   | 3,3   | 2,7   | tram transport                      |
| метрополитенный                  | 105,4 | 97,3  | 96,0  | 97,3  | 97,5  | 105,7 | metro                               |
| воздушный                        | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,2   | 0,2   | 0,3   | air transport                       |

<sup>1</sup> Без легкового таксомоторного транспорта.

<sup>1</sup> Excluding taxi transport.

**ПАССАЖИРОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов пассажиро-километров)**  
**PASSENGER TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES (million passenger-kilometres)**

|                                  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|----------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup> | 6002 | 6190 | 6413 | 6700 | 7070 | 7294 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                     |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| железнодорожный                  | 453  | 401  | 401  | 387  | 615  | 719  | railway transport                   |
| автобусный                       | 4500 | 4764 | 4920 | 5150 | 5200 | 5252 | bus transport                       |
| троллейбусный                    | 90   | 106  | 145  | 115  | 121  | 117  | trolleybus transport                |
| трамвайный                       | 46   | 55   | 36   | 25   | 21   | 19   | tram transport                      |
| метрополитенный                  | 675  | 623  | 614  | 623  | 624  | 676  | metro                               |
| воздушный                        | 238  | 241  | 297  | 400  | 489  | 511  | air transport                       |

<sup>1</sup> Без легкового таксомоторного транспорта.

<sup>1</sup> Excluding taxi transport.

**ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ (на конец года; тысяч километров)**  
**LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE (as of the end of the year; thousand kilometers)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|--|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Железнодорожные пути<br>(эксплуатационная длина) | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные                  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | of which electrified        |
| Автомобильные дороги                             | 20,4 | 20,2 | 20,2 | 20,2 | 20,2 | 20,3 | Roads                       |
| в том числе с твердым покрытием                  | 19,0 | 18,9 | 19,0 | 19,0 | 19,0 | 19,1 | of which with hard surface  |



УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Отправлено:  |      |      |      |      |      |      | Mailed:  |
| газет и журналов, млн.   | 3,8  | 5,4  | 5,0  | 4,5  | 2,7  | ...  | newspapers and magazines, mln.   |
| писем, млн.  | 1,5  | 2,4  | 2,4  | 1,6  | 1,1  | ...  | letters, mln.  |
| посылок, тыс.  | 10,3 | 29,6 | 7,1  | 3,9  | 5,1  | ...  | parcels, thous.  |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.   | 6,7  | 7,4  | 7,2  | 4,8  | 2,5  | ...  | money postal orders and pension payments, mln.   |
| телеграмм, млн.  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | ...  | cables, mln.   |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.  | 30,6 | 38,2 | 49,5 | 73,8 | ...  | ...  | Number of provided trunkline calls, mln.   |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 572  | 583  | 584  | 588  | ...  | ...  | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units |
| в том числе домашних   | 405  | 394  | 389  | 364  | ...  | ...  | of which at home   |

ТОРГОВЛЯ  
RETAIL TRADE

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ (через все каналы реализации)  
MAIN INDICATORS OF RETAIL DEVELOPMENT (all channels of sales)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах; млрд. лари)                                 | 1,83  | 1,95  | 3,06  | 3,42  | 3,93  | 4,51  | Retail turnover (current prices; bln. lari)                                  |
| Индексы физического объема розничного товарооборота (в процентах к предыдущему году) | 111,4 | 105,8 | 103,7 | 108,8 | 107,4 | 112,5 | Volume indices of retail trade turnover (as percentage of the previous year) |

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)  
RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|------|------|-------|------|------|------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      |      |      |       |      |      |      | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
| Розничный товарооборот - всего       | 1,83 | 1,95 | 3,064 | 3,42 | 3,93 | 4,51 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: |      |      |       |      |      |      |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 1,82 | 1,94 | 3,06  | 3,41 | 3,92 | 4,50 | 99,6  | 99,8 | 99,9 | non- state                     |
| государственная и муниципальная      | 0,01 | 0,01 | 0,004 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,4   | 0,2  | 0,1  | state and municipal            |

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ  
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup> (на начало года; тысяч человек)  
RESIDENT POPULATION<sup>1</sup> (as of the beginning of the year; thousand persons)

|               | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                  |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------------------|
| Все население | 4401 | 4372 | 4343 | 4315 | 4321 | 4401 | Total population |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:        |
| городское     | 2281 | 2285 | 2267 | 2252 | 2257 | 2310 | urban            |
| сельское      | 2120 | 2087 | 2076 | 2063 | 2064 | 2091 | rural            |

<sup>1</sup> Данные скорректированы с учетом переписи населения на 17.01.2002 г. Без сведений по Абхазии и Южной Осетии; в целом по стране численность населения на 01.01.2005 г. оценивалась в 4516 тыс. человек.

<sup>1</sup> Data are revised taking into account population census as of 17.01.2002. Excluding data for Abkhazia and South Ossetia; as a whole for the country the number of population as of 01.01.2005 was estimated at 4516 thous. persons.

Грузия  
Georgia

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>**  
**RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>**

|  | 1989  |                  |                    | 2002                                   |                  |                    |   |
|--|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|---|
|  | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |   |
|  | <b>Человек</b><br><i>Persons</i>                            |                  |                    |  |                  |                    |   |
| Все население<br>в том числе в<br>возрасте, лет: | 5400841   | 2562040          | 2838801            | 4371535                                | 2061753          | 2309782            | Total population<br>of which aged of,<br>years: |
| 0-4  | 465662  | 238003           | 227659             | 243568                                 | 127779           | 115789             | 0-4   |
| 5-9  | 440725  | 224349           | 216376             | 302308                                 | 155264           | 147044             | 5-9   |
| 10-14  | 432087  | 219975           | 212112             | 370068                                 | 187678           | 182390             | 10-14   |
| 15-19  | 419267  | 217727           | 201540             | 357145                                 | 179794           | 177351             | 15-19   |
| 20-24  | 413724  | 203373           | 210351             | 327471                                 | 162569           | 164902             | 20-24   |
| 25-29  | 467645  | 226171           | 241474             | 311176                                 | 151745           | 159431             | 25-29   |
| 30-34  | 416847  | 201288           | 215559             | 300627                                 | 144684           | 155943             | 30-34   |
| 35-39  | 362386  | 174508           | 187878             | 323458                                 | 152004           | 171454             | 35-39   |
| 40-44  | 261028  | 124662           | 136366             | 335467                                 | 157732           | 177735             | 40-44   |
| 45-49  | 296574  | 138999           | 157575             | 287627                                 | 134084           | 153543             | 45-49   |
| 50-54  | 345628  | 163876           | 181752             | 247379                                 | 114595           | 132784             | 50-54   |
| 55-59  | 303864  | 140794           | 163070             | 148879                                 | 66968            | 81911              | 55-59   |
| 60-64  | 297455  | 130218           | 167237             | 257825                                 | 111150           | 146675             | 60-64   |
| 65-69  | 160594  | 57628            | 102966             | 202359                                 | 87403            | 114956             | 65-69   |
| 70-74  | 123376  | 39464            | 83912              | 175880                                 | 72530            | 103350             | 70-74   |
| 75-79  | 100777  | 32950            | 67827              | 104771                                 | 36238            | 68533              | 75-79   |
| 80-84  | 55978   | 17632            | 38346              | 43731                                  | 11563            | 32168              | 80-84   |
| 85 и старше<br>возраст не указан                 | 37224<br>...  | 10423<br>...     | 26801<br>...       | 29474<br>2322                          | 6737<br>1236     | 22737<br>1086      | 85 and over<br>age is not indicated             |
|  | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                  |                    |  |                  |                    |   |
| Все население<br>в том числе в<br>возрасте, лет: | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population<br>of which aged of,<br>years: |
| 0-4  | 8,6   | 9,3              | 8,0                | 5,5                                    | 6,2              | 5,0                | 0-4   |
| 5-9  | 8,2   | 8,8              | 7,6                | 6,9                                    | 7,5              | 6,4                | 5-9   |
| 10-14  | 8,0   | 8,6              | 7,5                | 8,5                                    | 9,1              | 7,9                | 10-14   |
| 15-19  | 7,8   | 8,5              | 7,1                | 8,2                                    | 8,7              | 7,7                | 15-19   |
| 20-24  | 7,7   | 7,9              | 7,4                | 7,5                                    | 7,9              | 7,1                | 20-24   |
| 25-29  | 8,7   | 8,8              | 8,5                | 7,1                                    | 7,3              | 6,9                | 25-29   |
| 30-34  | 7,7   | 7,9              | 7,6                | 6,9                                    | 7,0              | 6,8                | 30-34   |
| 35-39  | 6,7   | 6,8              | 6,6                | 7,4                                    | 7,4              | 7,4                | 35-39   |
| 40-44  | 4,8   | 4,9              | 4,8                | 7,7                                    | 7,7              | 7,7                | 40-44   |
| 45-49  | 5,5   | 5,4              | 5,6                | 6,6                                    | 6,5              | 6,6                | 45-49   |
| 50-54  | 6,4   | 6,4              | 6,4                | 5,7                                    | 5,6              | 5,7                | 50-54   |
| 55-59  | 5,6   | 5,5              | 5,7                | 3,4                                    | 3,2              | 3,5                | 55-59   |
| 60-64  | 5,5   | 5,1              | 5,9                | 5,9                                    | 5,4              | 6,4                | 60-64   |
| 65-69  | 3,0   | 2,2              | 3,6                | 4,6                                    | 4,2              | 5,0                | 65-69   |
| 70-74  | 2,3   | 1,5              | 3,0                | 4,0                                    | 3,5              | 4,5                | 70-74   |
| 75-79  | 1,8   | 1,3              | 2,4                | 2,4                                    | 1,8              | 3,0                | 75-79   |
| 80-84  | 1,0   | 0,7              | 1,4                | 1,0                                    | 0,6              | 1,4                | 80-84   |
| 85 и старше<br>возраст не указан                 | 0,7<br>...  | 0,4<br>...       | 0,9<br>...         | 0,7<br>0,05                            | 0,3<br>0,1       | 1,0<br>0,05        | 85 and over<br>age is not indicated             |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989г. - по переписи населения на 12 января, за 2002г. - по переписи населения на 17 января; без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>1</sup> Data are given:  
for 1989-according to the census as of 12 January, for 2002-according to the census as of 17 January; excluding the data for Abkhazia and South Ossetia.

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ** (в среднем за год; тысяч человек)  
**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION** (yearly average; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность экономически активного населения                                    | 2052 | 2113 | 2104 | 2050 | ...  | ...  | Economically active population   |
| Численность занятых   | 1839 | 1878 | 1839 | 1814 | 1783 | ...  | Employed persons   |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 117  | ...  | 37   | 46   | 47   | 30   | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) |

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|-------|------|------|------|------|------|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 119,6 | ...  | 39,3 | 47,7 | 47,3 | 30,1 | Number of unemployed persons applied to employment offices        |
| Численность безработных, получивших пособие   | 2,8   | ...  | 1,9  | 0,8  | 2,1  | 1,2  | Number of unemployed persons received unemployment benefits       |
| Уровень безработицы, в процентах  | 5,9   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 1,3   | ...  | 1,9  | 1,4  | 0,7  | 0,5  | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|-------|-------|------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 102,8 | 117,3 | ...  | 36,7 | 44,7 | 48,1 | January   |
| Февраль  | 103,8 | 101,7 | ...  | 39,6 | 46,1 | 49,9 | February  |
| Март     | 104,6 | 119,7 | ...  | 40,5 | 46,9 | 49,2 | March     |
| Апрель   | 105,4 | 120,5 | ...  | 41,3 | 46,5 | 27,8 | April     |
| Май      | 105,8 | 121,8 | ...  | 43,5 | 48,8 | 27,5 | May       |
| Июнь     | 108,6 | 122,4 | 27,8 | 44,3 | 50,8 | 28,3 | June      |
| Июль     | 111,4 | 122,1 | 29,9 | 45,1 | 51,8 | 28,4 | July      |
| Август   | 112,6 | 108,1 | 31,5 | 45,5 | 43,3 | 27,3 | August    |
| Сентябрь | 113,8 | 108,0 | 33,4 | 45,8 | 44,0 | 27,8 | September |
| Октябрь  | 115,3 | ...   | ...  | 45,9 | 44,7 | 28,3 | October   |
| Ноябрь   | 116,1 | ...   | ...  | 45,8 | 46,0 | 29,0 | November  |
| Декабрь  | 116,9 | 109,4 | 37,0 | 45,9 | 46,9 | 29,8 | December  |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)

**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:                 |      |      |      |      |      |      | Total number of pensioners:     |
| тыс.                               | 900  | 896  | 904  | 900  | 895  | 902  | thous.                          |
| на 1000 населения                  | 204  | 204  | 207  | 208  | 208  | 210  | per 1000 population             |
| Из общей численности - пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                |
| по возрасту                        | 595  | 590  | 589  | 574  | 570  | 550  | pensioners by age               |
| по инвалидности                    | 140  | 141  | 144  | 144  | 150  | 136  | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца         | 74   | 71   | 67   | 64   | 58   | 52   | loss of bread-winner pensioners |

Грузия  
Georgia

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА, ПЕНСИИ И СТИПЕНДИИ (лари)**  
**WAGES AND SALARIES, PENSIONS AND SCHOLARSHIPS (lar)**

|   | 2000 | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|------|------|-------|-------|-------|-------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата                     | 72,3 | 94,6 | 113,5 | 125,9 | 156,8 | 204,2 | Average monthly nominal wages and salaries                         |
| Средний размер месячной пенсии (за декабрь)                     | 16   | 16   | 16    | 17    | 22    | 29    | Average monthly pension (for December)                             |
| Минимальный размер пенсии по возрасту (за декабрь)              | 14   | 14   | 14    | 14    | 17    | 28    | Minimum age pension (for December)                                 |
| Минимальный размер стипендии студентов высших учебных заведений | 9,5  | 10   | 10    | 10    | 14    | 15    | Minimum scholarship of students of higher education establishments |

**ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ (по данным выборочного обследования)**  
**MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS (according to the returns of sample surveys)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к денежному доходу:                       |      |      |      |      |      |      | As percentage of money income:               |
| трудовые доходы                                       | 48,5 | 56,0 | 55,5 | 51,4 | 52,1 | ...  | labour remuneration                          |
| социальные выплаты                                    | 6,3  | 9,0  | 4,9  | 4,6  | 7,8  | ...  | social benefits                              |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 15,5 | 15,6 | 17,6 | 17,1 | 17,2 | ...  | income from sales of agricultural production |

**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE (according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)**

|   | 2000  | 2001 | 2002             | 2003             | 2004             | 2005 |                              |
|---|-------|------|------------------|------------------|------------------|------|------------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100   | 100  | 100              | 100              | 100              | ...  | Consumer expenditure - total |
| в том числе:                                |       |      |                  |                  |                  |      | of which:                    |
| на питание                                  | 49,5  | 49,3 | 48,2             | 49,1             | 49,5             | ...  | foodstuffs                   |
| на приобретение непродовольственных товаров | 28,2  | 32,4 | ...              | ...              | ...              | ...  | non-food goods               |
| на алкогольные напитки                      | 0,8   | 0,9  | 3,1 <sup>1</sup> | 4,1 <sup>1</sup> | 4,1 <sup>1</sup> | ...  | alcoholic beverages          |
| на оплату услуг                             | 21,5* | 17,4 | ...              | ...              | ...              | ...  | services                     |

<sup>1</sup> Включая табак.

<sup>1</sup> Including tobacco.

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров и оплату личных услуг | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | Expenditure on purchase of non-food goods and payment of personal services |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| ткани, одежда, обувь, включая ремонт                                       | 13,3 | 12,9 | 11,1 | 13,0 | 12,7 | ...  | fabrics, clothing, footwear, including repair                              |
| содержание жилья   | ...  | 7,8  | 8,9  | ...  | ...  | ...  | maintenance of dwellings   |
| оснащение жилья  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | equipment of dwellings   |
| здравоохранение  | 10,7 | 11,4 | 14,0 | 13,4 | 13,4 | ...  | health care  |
| образование и культурно-просветительские услуги                            | 7,3  | 5,0  | 6,3  | 6,0  | 5,8  | ...  | education and cultural - educational services                              |
| транспорт  | 14,3 | 18,0 | 19,3 | 21,5 | 20,6 | ...  | transport  |
| связь  | ...  | 2,1  | 3,6  | 4,0  | ...  | ...  | communication  |

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ (за 1 килограмм)  
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS (per 1 kilogram)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Хлебные продукты:                  |      |      |      |      |      |      | Bakery products:                    |
| мука пшеничная                     | 0,58 | ...  | 0,55 | 0,60 | 0,78 | ...  | wheat flour                         |
| хлеб пшеничный                     | 0,74 | ...  | 0,79 | 0,86 | 1,00 | ...  | white bread                         |
| макаронные изделия                 | 0,99 | ...  | 1,12 | 1,15 | 1,26 | ...  | macaroni products                   |
| рис                                | 1,41 | ...  | 1,18 | 1,23 | 1,28 | ...  | rice                                |
| Картофель                          | 0,40 | ...  | 0,50 | 0,53 | 0,49 | ...  | Potatoes                            |
| Овощи                              | ...  | ...  | ...  | 3,30 | 1,38 | ...  | Vegetables                          |
| Фрукты и ягоды свежие              | ...  | ...  | 1,86 | 1,88 | 2,11 | ...  | Fruit and berries                   |
| Сахар                              | 0,84 | ...  | 0,97 | 0,95 | 0,95 | ...  | Sugar                               |
| Мясо и мясопродукты:               |      |      |      |      |      |      | Meat and meat products:             |
| говядина                           | 3,34 | ...  | 3,07 | 4,14 | 3,55 | ...  | beef                                |
| баранина                           | 3,21 | ...  | 3,36 | 3,95 | 3,56 | ...  | lamb                                |
| свинина                            | 3,37 | ...  | 3,92 | 4,32 | 4,19 | ...  | pork                                |
| колбасные изделия и мясокопчености | 5,43 | ...  | 4,18 | 5,03 | 4,92 | ...  | sausages and smoked meat            |
| Молоко и молочные продукты:        |      |      |      |      |      |      | Milk and dairy products:            |
| молоко цельное, за литр            | 0,87 | ...  | 1,34 | 0,89 | 0,93 | ...  | milk, per 1 litre                   |
| сметана и сливки                   | 3,54 | ...  | 3,45 | 3,58 | 4,07 | ...  | sour cream, and cream               |
| масло животное                     | 4,26 | ...  | 4,77 | 5,03 | 5,42 | ...  | butter                              |
| сыр и брынза                       | 2,91 | ...  | 4,48 | 4,06 | 4,90 | ...  | cheese and brynza                   |
| Яйца, за штуку                     | 0,14 | ...  | 0,16 | 0,17 | 0,19 | ...  | Eggs, per 1 pc.                     |
| Рыба и рыбопродукты <sup>1</sup>   | 2,79 | ...  | 2,07 | 2,18 | 4,84 | ...  | Fish and fish products <sup>1</sup> |
| Масло растительное                 | 1,82 | ...  | 2,96 | 2,55 | 3,00 | ...  | Vegetable oil                       |
| Маргарин и другие жиры             | 2,36 | ...  | 2,05 | 2,82 | 3,31 | ...  | Margarine and other fats            |

<sup>1</sup> Рыба свежая.

<sup>1</sup> Fresh fish.

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ И ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ  
CONSTRUCTION OF DWELLINGS AND EDUCATION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ И ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ  
COMMISSIONING OF DWELLINGS AND EDUCATION

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Построено жилых домов, млн. кв. м общей площади  | 0,2  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | ...  | ...  | Built dwellings, mln. sq. m of total floorspace   |
| Число построенных квартир, тыс.                  | 1,2  | 0,7  | 1,1  | 1,1  | ...  | ...  | Built apartments, thous.                          |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 0,3  | -    | -    | -    | ...  | ...  | Day-time general education schools, thous. places |

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА  
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ (на конец года)  
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.                       | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | Number of permanent pre-school establishments, thous.                    |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: всего, тыс. | 73   | 73   | 73   | 74   | 75   | 76   | Number of children in permanent pre-school establishments: total, thous. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста         | 23   | 27   | 22   | 20   | 21   | 27   | as percentage of the number of children of corresponding age             |

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ (на начало учебного года)  
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06         |   |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------|---|
| Число школ, тыс.   | 3,3     | 3,3     | 3,3     | 3,3     | 3,3     | 2,7             | Number of schools, thous.   |
| Численность учащихся, тыс. в том числе обучалось в: 1 классах (включая подготовительные) | 709     | 694     | 682     | 667     | 644     | 635             | Number of pupils, thous. of which in: 1 grades (including preparatory ones) |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс.   | 60      | 60      | 58      | 57      | 55      | 49              | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous.          |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.   | 34      | 37      | 39      | 39      | 44      | ...             | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                                    |
|  | 72      | 70      | 70      | 71      | 69      | 76 <sup>2</sup> |   |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

<sup>2</sup> Включая совместителей.

<sup>2</sup> Including part-time teachers.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия  
Georgia

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ (на начало учебного года)  
GYMNASIUMS AND LYCEUMS (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 50      | 68      | 52      | 43      | 26      | 2       | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 33,1    | 35,4    | 33,6    | 23,8    | 19,0    | 0,5     | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 44      | 38      | 54      | 64      | 19      | 4       | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 9,8     | 10,1    | 9,5     | 9,5     | 4,5     | 0,2     | Number of pupils, thous. |

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>  
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 140   | 171   | 2000/01 |
| 2001/02 | 141   | 179   | 2001/02 |
| 2002/03 | 148   | 180   | 2002/03 |
| 2003/04 | 150   | 176   | 2003/04 |
| 2004/05 | 153   | 183   | 2004/05 |
| 2005/06 | 153   | 186   | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 32,5           | 1,7  | 2,4   | 0,9                                | 5,3                                  | 10,0                     | 8,9   | 3,3   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 30,0           | 1,2  | 2,7   | 0,9                                | 4,6                                  | 9,6                      | 7,8   | 3,2   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 28,2           | 1,2  | 1,2   | 0,9                                | 3,4                                  | 9,3                      | 9,0   | 3,2   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 25,8           | 1,2  | 0,9   | 0,7                                | 3,2                                  | 7,8                      | 8,5   | 3,2   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 26,9           | 0,8  | 1,2   | 0,3                                | 3,6                                  | 8,6                      | 9,2   | 3,2   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 28,4           | 0,8  | 1,3   | 0,5                                | 3,4                                  | 8,5                      | 10,6  | 3,2   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 9,1            | 0,5  | 0,6   | 0,3                                | 1,4                                  | 2,2                      | 3,2   | 0,9   | 2000                        |
| 2001                        | 9,5            | 0,4  | 0,7   | 0,4                                | 1,4                                  | 2,5                      | 3,2   | 0,9   | 2001                        |
| 2002                        | 9,3            | 0,5  | 0,4   | 0,3                                | 1,1                                  | 2,4                      | 3,6   | 1,0   | 2002                        |
| 2003                        | 8,2            | 0,4  | 0,3   | 0,2                                | 1,1                                  | 2,0                      | 3,2   | 0,9   | 2003                        |
| 2004                        | 9,9            | 0,3  | 0,4   | 0,1                                | 1,5                                  | 2,7                      | 4,0   | 0,9   | 2004                        |
| 2005                        | 10,5           | 0,3  | 0,6   | 0,2                                | 1,2                                  | 2,4                      | 4,8   | 1,0   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 8,9            | 0,5  | 0,5   | 0,2                                | 1,5                                  | 2,1                      | 3,3   | 0,8   | 2000                        |
| 2001                        | 8,8            | 0,5  | 0,5   | 0,2                                | 1,4                                  | 2,6                      | 2,8   | 0,8   | 2001                        |
| 2002                        | 7,9            | 0,3  | 0,5   | 0,3                                | 1,0                                  | 2,0                      | 3,1   | 0,7   | 2002                        |
| 2003                        | 7,1            | 0,3  | 0,3   | 0,2                                | 0,8                                  | 1,9                      | 2,8   | 0,7   | 2003                        |
| 2004                        | 7,6            | 0,1  | 0,4   | 0,1                                | 0,8                                  | 2,1                      | 3,3   | 0,8   | 2004                        |
| 2005                        | 7,0            | 0,1  | 0,2   | 0,2                                | 0,8                                  | 1,8                      | 3,2   | 0,7   | 2005                        |

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений   | 55      | 56      | 63      | 65      | 66      | 67      | Number of non-state establishments  |
| Численность учащихся всего, тыс.  | 5,1     | 4,8     | 5,6     | 5,4     | 6,2     | 7,5     | Number of students total, thous.  |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 15,7    | 15,9    | 19,7    | 21,0    | 23,1    | 26,4    | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.  | 2,0     | 2,1     | 2,3     | 2,0     | 2,5     | 3,2     | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 1,5     | 1,3     | 1,6     | 1,7     | 2,2     | 2,1     | Number of graduates, thous.   |

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 138,9                 | 26,2  | 1,6  | 14,2                                      | 15,5  | 66,7                            | 9,8  | 4,7  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 147,4                 | 31,2  | 1,9  | 14,8                                      | 16,1  | 66,1                            | 10,8   | 4,6  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 153,7                 | 34,6  | 3,4  | 15,0                                      | 16,4  | 67,8                            | 10,2   | 5,1  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 153,3                 | 35,5  | 3,6  | 13,1                                      | 15,5  | 68,2                            | 10,4   | 5,8  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 164,9                 | 42,4  | 4,2  | 13,1                                      | 15,5  | 72,5                            | 10,9   | 5,1  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 144,3                 | 28,6  | 3,9  | 8,6                                       | 13,2  | 72,4                            | 10,7   | 5,9  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 30,3                  | 6,0   | 0,2  | 2,9                                       | 3,7   | 14,5                            | 1,6  | 1,3  | 2000                        |
| 2001                        | 33,6                  | 7,7   | 0,3  | 3,2                                       | 3,8   | 15,1                            | 1,8  | 1,1  | 2001                        |
| 2002                        | 33,3                  | 7,5   | 0,8  | 3,0                                       | 3,2   | 15,5                            | 1,9  | 1,1  | 2002                        |
| 2003                        | 31,3                  | 6,1   | 0,8  | 2,3                                       | 3,3   | 15,2                            | 1,9  | 1,4  | 2003                        |
| 2004                        | 38,5                  | 8,4   | 0,8  | 2,6                                       | 3,7   | 19,0                            | 2,5  | 1,2  | 2004                        |
| 2005                        | 16,1                  | 3,3   | 0,4  | 0,7                                       | 1,1   | 7,4                             | 1,2  | 0,6  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 19,8                  | 2,8   | 0,1  | 1,5                                       | 2,1   | 10,4                            | 1,6  | 1,2  | 2000                        |
| 2001                        | 21,8                  | 3,0   | 0,1  | 1,5                                       | 2,1   | 12,2                            | 1,9  | 0,8  | 2001                        |
| 2002                        | 23,6                  | 3,2   | 0,1  | 1,8                                       | 2,2   | 12,1                            | 3,0  | 0,9  | 2002                        |
| 2003                        | 23,5                  | 3,5   | 0,3  | 2,1                                       | 2,2   | 12,4                            | 1,9  | 0,9  | 2003                        |
| 2004                        | 25,4                  | 4,6   | 0,2  | 2,2                                       | 2,5   | 12,8                            | 1,9  | 1,0  | 2004                        |
| 2005                        | 28,2                  | 4,3   | 0,2  | 2,2                                       | 3,4   | 14,5                            | 2,2  | 1,3  | 2005                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия  
Georgia

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений                              | 146     | 153     | 154     | 150     | 139     | 146     | Number of non-state establishments                                      |
| Численность студентов<br>всего, тыс.                 | 33,1    | 31,9    | 31,5    | 29,4    | 29,5    | 30,5    | Number of students<br>total, thous.                                     |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 23,8    | 21,6    | 20,5    | 19,2    | 17,9    | 21,1    | as percentage of total enrollment<br>in higher education establishments |
| Приято студентов, тыс.                               | 7,3     | 7,7     | 6,9     | 6,3     | 7,2     | 2,9     | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.                          | 5,9     | 6,2     | 5,5     | 5,2     | 6,1     | 7,2     | Number of graduates, thous.   |

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ  
SCIENTIFIC MANPOWER

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы  | 102  | 100  | 121  | 120  | 120  | 99   | Number of R&D institutions   |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек   | 11,1 | 10,9 | 13,2 | 13,5 | 13,2 | 9,9  | Number of specialists engaged in R&D<br>thous. persons   |
| в том числе имеют образование:  |      |      |      |      |      |      | of which having:   |
| высшее  | 10,6 | 10,5 | ...  | ...  | ...  | ...  | higher education   |
| среднее специальное   | 0,5  | 0,4  | ...  | ...  | ...  | ...  | secondary specialized education  |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:   |      |      |      |      |      |      | Of total number of specialists having, thous. persons:   |
| доктора наук  | 1,0  | 1,0  | 1,4  | 1,4  | 1,5  | 1,2  | doctor's degree  |
| кандидата наук  | 3,7  | 3,9  | 5,1  | 4,8  | 5,1  | 4,1  | candidate's degree   |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек  | 1,7  | 1,5  | 1,7  | 2,7  | 1,9  | 1,6  | Number of supporting staff, thous. persons   |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 4,4  | 3,5  | 3,4  | 1,6  | 1,4  | 2,5  | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Value of performed R&D works<br>as percentage of GDP   |

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)  
POST GRADUATE EDUCATION (persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 53   | 62   | 75   | 75   | 78   | 62   | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 285  | 553  | 599  | 571  | 566  | 22   | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 987  | 1704 | 1765 | 1804 | 1794 | 1112 | Number of post-graduates as of the end of the year    |
| в том числе с отрывом от производства                 | 870  | 1389 | 1498 | 1561 | 1519 | 964  | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 294  | 435  | 602  | 481  | 517  | 604  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 5    | 13   | 27   | 20   | 24   | 37   | of which defended theses                              |



**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)   | 101  | 105  | 110  | 112  | 116  | 111  | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посетителей музеев, млн.                  | 0,4  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | 0,2  | 0,3  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 37   | 40   | 41   | 40   | 36   | 41   | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                   | 0,5  | 0,4  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | Theatre attendances, mln.   |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.  | 2,2  | 2,2  | 2,2  | 2,1  | 2,1  | 2,1  | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров         | 31,1 | 30,8 | 30,6 | 29,6 | 28,5 | 28,4 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.  | 1,5  | 1,3  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)**  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|--|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Численность врачей:  |      |      |      |      |      |      | Number of medical doctors:      |
| всего, тыс.  | 21,1 | 19,5 | 20,2 | 21,0 | 21,4 | ...  | total, thous.                   |
| на 10000 населения   | 45,2 | 42,1 | 43,9 | 48,6 | 49,3 | ...  | per 10000 population            |
| Численность среднего медицинского персонала:                               |      |      |      |      |      |      | Number of nursing personnel:    |
| всего, тыс.  | 26,2 | 23,3 | 23,4 | 21,9 | 21,6 | ...  | total, thous.                   |
| на 10000 населения   | 58,1 | 50,3 | 50,9 | 50,8 | 49,7 | ...  | per 10000 population            |
| Число больничных учреждений  | 229  | 251  | 251  | 248  | 246  | ...  | Number of hospitals;            |
| Число больничных коек, тыс.  | 21,2 | 19,6 | 18,3 | 18,2 | 17,8 | ...  | Number of hospital beds: thous. |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 1015 | 1055 | 1045 | 1100 | 1113 | ...  | Number of polyclinics           |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 8,9  | 11,7 | 16,0 | 17,7 | 20,2 | ...  | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 20,2 | 26,6 | 36,8 | 40,9 | 47,0 | ...  | Per 10000 population |

Грузия  
Georgia

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ  
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:                    |      |      |      |      |      |      | Number of cases of malignant neoplasm:                                      |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 24,8 | 26,0 | 31,2 | ...  | ...  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 590  | 717  | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 5,7  | 6,9  | 7,1  | 7,1  | 8,4  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 156  | 163  | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |
| Численность больных активным туберкулезом:                                 |      |      |      |      |      |      | Number of cases with active tuberculosis:                                   |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 8,8  | 6,6  | 6,3  | ...  | ...  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 150  | 146  | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 4,3  | 3,8  | 4,2  | 4,0  | 4,0  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 86   | 97   | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:                   |      |      |      |      |      |      | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:                    |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 8,2  | 8,1  | 8,3  | ...  | ...  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 184  | 189  | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 0,2  | 0,1  | 0,2  | ...  | ...  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 3    | 5    | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:                           |      |      |      |      |      |      | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases):        |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 4,3  | 4,8  | 5,8  | ...  | ...  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 109  | 134  | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 0,6  | 0,5  | 0,5  | ...  | ...  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | ...  | 11   | 12   | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ  
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего, млн. лари   | -    | -    | -    | 1,0  | ...  | ...  | Total, mln. lari                                   |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | -    | -    | -    | 0,1  | ...  | ...  | As percentage of total investment in fixed capital |

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ (тысяч тонн)  
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES (thousand tons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|---|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
| Всего вредных веществ в том числе:      | 19   | 16   | ...  | 55   | 108  | 24   | Harmful pollutants - total of which: |
| твердых                                 | 3    | 4    | ...  | 7    | 6    | 5    | solid                                |
| газообразных и жидких из них:           | 16   | 12   | ...  | 48   | 102  | 19   | gaseous and liquid of which:         |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> ) | 0,4  | 5    | ...  | 0,7  | 1    | 0,9  | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> )   |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )        | 3    | ...  | ...  | 1    | 2    | 2    | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> )   |
| окси углерода (CO)                      | 2    | 2    | ...  | 4    | 9    | 10   | carbon monoxide (CO)                 |

ПРЕСТУПНОСТЬ  
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ  
NUMBER OF RECORDED CRIMES

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число зарегистрированных преступлений из них:  | 15029 | 15662 | 16658 | 17397 | 24856 | 43266 | Number of recorded crimes of which:  |
| умышленные убийства и покушения на убийство  | 422   | 430   | 498   | 499   | 538   | 697   | deliberate murders and attempts upon murder                                |
| умышленные тяжкие телесные повреждения изнасилования и покушения на изнасилование <sup>1</sup> | 222   | 244   | 279   | 253   | 371   | 368   | deliberate grave bodily injuries rapes and attempts upon rape <sup>1</sup> |
| кражи  | 47    | 39    | 52    | 52    | 62    | 141   | thefts   |
| грабежи и разбойные нападения  | 4751  | 4949  | 5388  | 5593  | 10634 | 16256 | cases of robbery and aggravated robbery                                    |
| хулиганство  | 970   | 1075  | 1154  | 1569  | 3049  | 4012  | hooliganism  |
| преступления, связанные с наркотиками  | 480   | 437   | 488   | 487   | 706   | 1314  | crimes connected with narcotics  |
|  | 1671  | 1783  | 1855  | 1945  | 1941  | 2074  |  |

<sup>1</sup> Без покушений на изнасилование.

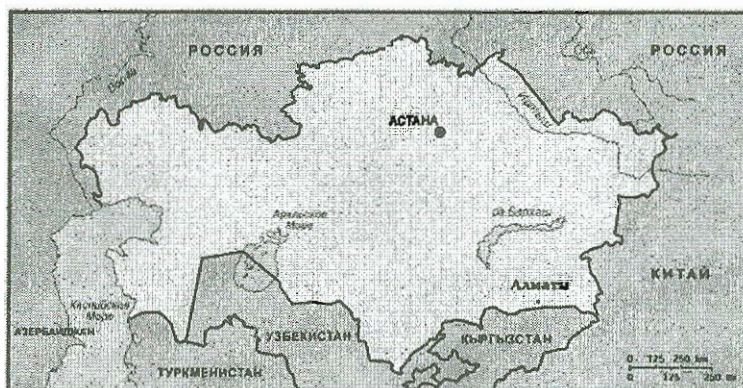
<sup>1</sup> Excluding attempts upon rapes.

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)  
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления из них совершивших преступления: | 9,7  | 9,6  | 9,4  | 8,7  | 9,6  | 10,6 | Number of offenders - total of which committed crimes: |
| в группе  | 1,3  | 1,4  | 2,1  | 2,0  | 2,5  | ...  | in criminal groups                                     |
| в состоянии алкогольного опьянения  | 0,5  | 0,4  | 0,7  | 0,9  | 0,9  | ...  | under the influence of alcohol                         |

**РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН**

**REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**



Территория - 2724,9 тыс. кв. км  
Плотность населения - 5,6 человека на 1 кв. км  
Столица - Астана (0,6 млн. человек)  
Денежная единица - тенге (с 15 ноября 1993 г.)  
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

**Граничит** с Китаем, Кыргызстаном, Россией, Туркменистаном, Узбекистаном.

**Доля в общей территории, в % :**  
сельскохозяйственные угодья - 81,7  
покрытая лесом площадь - 4,1  
площадь водоемов - ...  
прочая - ...

**Самые длинные реки, км**  
(протяженность по территории государства)  
Ертыс - 1700  
Есиль - 1400  
Сырдарья - 1400  
Жайык - 1082

**Самые крупные озера, тыс. кв. км**  
Каспийское море (общая площадь, млн. кв. км) - 0,4  
Аральское море (общая площадь) - 46,6  
Балхаш - 18,2  
Алаколь - 2,6  
Тенгиз - 1,6

**Самая высокая точка, м**  
Пик Хан-Тангир - 6995

**Средняя температура**  
Январь Астана -18<sup>0</sup>С  
Алматы -8<sup>0</sup>С  
Июль Астана +20<sup>0</sup>С  
Алматы +22<sup>0</sup>С

Territory - 2724,9 thous. sq. km  
Population density - 5,6 inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Astana (0,6 mln. inhabitants)  
National currency - tenge (from 15 November 1993)  
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

**Borders** on China, Kyrgyzstan, Russia, Turkmenistan, Uzbekistan.

**Share in total territory, % :**  
agricultural land - 81,7  
forest area - 4,1  
water basin area - ...  
other - ...

**The longest rivers, км**  
(length along the territory of the state)  
Ertys - 1700  
Esil - 1400  
Syrdarya - 1400  
Zhajyk - 1082

**The largest lakes, thous. sq. km**  
Caspian Sea (total area, mln. sq. km) - 0,4  
Aral Sea (total area) - 46,6  
Balkhash - 18,2  
Alakol - 2,6  
Tengiz - 1,6

**The highest point, m**  
Han-Taniri peak - 6995

**Average temperature**  
January Astana -18<sup>0</sup>С  
Almaty -8<sup>0</sup>С  
July Astana +20<sup>0</sup>С  
Almaty +22<sup>0</sup>С

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MACROECONOMIC INDICATORS

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Валовой внутренний продукт   |        |        |        |        |        |        | Gross domestic product  |
| в текущих ценах, млрд. тенге   | 2599,9 | 3250,6 | 3776,3 | 4612,0 | 5870,1 | 7457,1 | in current prices, bln. tenge   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 109,8  | 113,5  | 109,8  | 109,3  | 109,6  | 109,5  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное потребление  |        |        |        |        |        |        | Final national consumption  |
| в текущих ценах, млрд. тенге   | 1913,7 | 2318,5 | 2640,9 | 3186,5 | 3824,2 | 4664,0 | in current prices, bln. tenge   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 103,1  | 109,6  | 109,1  | 106,3  | 113,3  | 111,5  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Валовое накопление   |        |        |        |        |        |        | Gross capital formation   |
| в текущих ценах, млрд. тенге   | 471,6  | 873,6  | 1030,5 | 1195,5 | 1544,5 | 2050,4 | in current prices, bln. tenge   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 110,7  | 140,5  | 111,3  | 107,0  | 115,1  | 117,7  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал  |        |        |        |        |        |        | Investment in fixed capital   |
| в текущих ценах, млрд. тенге   | 596    | 943    | 1100   | 1328   | 1704   | 2421   | in current prices, bln. tenge   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 149    | 145    | 111    | 117    | 123    | 134    | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль в текущих ценах, млрд. тенге   | 422,0  | 414,2  | 483,2  | 741,7  | 1377,3 | 2046,1 | Profit in current prices, bln. tenge  |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 2100   | 1935   | 22349  | 23503  | 24496  | 27769  | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| из них в промышленности  | ...    | ...    | 3505   | 3627   | 3587   | 3896   | of which in industry  |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 43,5   | 41,9   | 32,7   | 32,2   | 33,3   | 35,4   | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,1    | 0,4    | 0,3    | 0,9    | 0,3    | -      | Deficit of consolidated budget as percentage of gross domestic product              |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 57,0   | 46,2   | 47,2   | 48,7   | 52,2   | 54,5   | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 48,4   | 47,1   | 46,3   | 42,6   | 43,5   | 45,4   | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> As of the previous year.

Казахстан  
Kazakhstan

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

(в текущих ценах; миллиардов тенге)

**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**

(current prices; billion tenge)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Валовой внутренний продукт   | 2600 | 3250 | 3776 | 4612 | 5870 | 7457 | Gross domestic product  |
| Плюс: Первичные доходы, полученные от остального мира  | 20   | 34   | 37   | 40   | 62   | ...  | Plus: Primary incomes receivable from the rest of the world             |
| Минус: Первичные доходы, переданные остальному миру  | 182  | 201  | 195  | 301  | 439  | ...  | Minus: Primary incomes payable to the rest of the world                 |
| Равно: Валовой национальный доход  | 2438 | 3083 | 3618 | 4351 | 5493 | ...  | Equals: Gross national income   |
| Минус: Потребление основного капитала  | 421  | 498  | 577  | 881  | 823  | ...  | Minus: Consumption of fixed capital                                     |
| Равно: Чистый национальный доход   | 2017 | 2585 | 3041 | 3470 | 4670 | ...  | Equals: Net national income   |
| Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира  | 50   | 58   | 65   | 42   | 48   | ...  | Plus: Current transfers receivable from the rest of the world           |
| Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру  | 14   | 24   | 48   | 66   | 114  | ...  | Minus: Current transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Чистый национальный располагаемый доход   | 2053 | 2619 | 3058 | 3446 | 4604 | ...  | Equals: Net national disposable income                                  |
| Минус: Конечное потребление  | 1914 | 2319 | 2641 | 3186 | 3824 | 4664 | Minus: Final consumption  |
| Равно: Чистое сбережение   | 139  | 300  | 417  | 260  | 780  | ...  | Equals: Net saving  |
| Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира                                    | 10   | 14   | 17   | 18   | 15   | ...  | Plus: Capital transfers receivable from the rest of the world           |
| Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру                                      | 51   | 42   | 35   | 23   | 18   | ...  | Minus: Capital transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 98   | 272  | 399  | 255  | 777  | ...  | Equals: Changes in net worth due to saving and capital transfers        |
| Минус: Валовое накопление  | 472  | 874  | 1031 | 1195 | 1544 | 2050 | Minus: Gross capital formation  |
| Плюс: Потребление основного капитала   | 421  | 498  | 577  | 881  | 823  | ...  | Plus: Consumption of fixed capital                                      |
| Минус: Чистое приобретение неизведенных нефинансовых активов                                   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Minus: Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| Минус: Статистическое расхождение  | -8   | 88   | 71   | -52  | 11   | 65   | Minus: Statistical discrepancy  |
| Равно: Чистое кредитование (+),<br>чистое заимствование (-)                                    | 55   | -192 | -126 | -7   | 67   | ...  | Equals: Net lending (+),<br>net borrowing (-)                           |

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ** (в текущих ценах; миллиардов тенге)

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS** (current prices; billion tenge)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005               |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|---|
| Валовая добавленная стоимость в том числе по секторам:       | 2427,2 | 3026,0 | 3504,5 | 4299,0 | 5516,8 | 7016,8             | Gross value added of which by sectors:                    |
| нефинансовые предприятия                                     | 1628,1 | 2046,9 | 2433,1 | 2814,5 | 3798,9 | ...                | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 80,7   | 111,5  | 130,5  | 145,8  | 172,2  | ...                | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 145,7  | 160,6  | 194,1  | 232,1  | 325,5  | ...                | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 13,4   | 18,9   | 24,5   | 33,0   | 47,1   | ...                | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 583,0  | 725,4  | 778,0  | 1144,9 | 1283,1 | ...                | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 23,7   | 37,3   | 55,7   | 71,3   | 110,0  | 165,7              | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 174,5  | 228,7  | 273,7  | 316,6  | 358,2  | 440,3 <sup>1</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 1,8    | 4,1    | 1,9    | 3,6    | 4,9    | ...                | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 2599,9 | 3250,6 | 3776,3 | 4612,0 | 5870,1 | 7457,1             | Gross domestic product                                    |

<sup>1</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Net taxes on products.

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов тенге)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; billion tenge)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 2599,9 | 3250,6 | 3776,3 | 4612,0 | 5870,1 | 7457,1 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |        |        |        |        |        |        | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 931,8  | 1167,1 | 1429,2 | 1517,9 | 1955,0 | ...    | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 254,0  | 320,7  | 382,3  | 449,7  | 539,0  | ...    | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 1414,1 | 1762,8 | 1964,8 | 2644,4 | 3376,1 | ...    | gross operating surplus and gross mixed income |

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в текущих ценах; миллиардов тенге)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (current prices; billion tenge)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005               |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|---|
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство; рыболовство, рыбоводство        | 210,9  | 283,6  | 302,0  | 362,6  | 418,1  | 483,6              | Agriculture, hunting and forestry; fishing  |
| Горнодобывающая промышленность  | 339,1  | 371,5  | 457,7  | 557,8  | 799,6  | 1194,4             | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность   | 428,9  | 534,6  | 547,4  | 655,7  | 781,6  | 903,7              | Manufacturing   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 79,5   | 91,0   | 107,8  | 128,0  | 138,3  | 153,2              | Electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 134,6  | 177,8  | 239,4  | 276,2  | 355,8  | 554,9              | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 323,5  | 392,9  | 459,5  | 536,9  | 731,6  | 925,9              | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles; personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 14,8   | 18,9   | 25,8   | 39,0   | 51,7   | 64,9               | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 298,5  | 362,5  | 437,8  | 570,8  | 691,2  | 846,2              | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 80,7   | 111,5  | 130,5  | 145,9  | 172,2  | 226,4              | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 280,9  | 392,4  | 474,1  | 662,6  | 901,2  | 1141,6             | Real estate, renting and business activities  |
| Государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование     | 60,7   | 65,6   | 74,5   | 86,4   | 127,6  | 152,1              | Public administration and defence; compulsory social security                                   |
| Образование   | 96,2   | 118,2  | 131,4  | 159,8  | 218,9  | 261,4              | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 52,5   | 68,3   | 77,5   | 83,6   | 113,5  | 135,4              | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 49,2   | 65,5   | 85,2   | 98,7   | 116,1  | 128,4              | Other community, social and personal service activities   |
| Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства                           | 0,9    | 9,0    | 9,6    | 6,3    | 9,4    | 10,4               | Private households with employed persons  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                     | 23,7   | 37,3   | 55,7   | 71,3   | 110,0  | 165,7              | Financial intermediation services indirectly measured (-)                                       |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                  | 2427,2 | 3026,0 | 3504,5 | 4299,0 | 5516,8 | 7016,8             | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 174,5  | 228,7  | 273,7  | 316,6  | 358,2  | 440,3 <sup>1</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 1,8    | 4,1    | 1,9    | 3,6    | 4,9    | ...                | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 2599,9 | 3250,6 | 3776,3 | 4612,0 | 5870,1 | 7457,1             | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Net taxes on products.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах; миллиардов тенге)  
USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices; billion tenge)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 1913,7 | 2318,5 | 2640,9 | 3186,5 | 3824,2 | 4664,0 | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| домашних хозяйств   | 1579,8 | 1850,8 | 2147,7 | 2602,7 | 3053,6 | 3715,2 | households   |
| государственного управления   | 314,0  | 436,0  | 435,0  | 519,2  | 681,8  | 851,9  | general government   |
| из них:   |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 151,2  | 176,6  | 205,6  | 248,6  | 325,1  | 410,8  | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 162,8  | 259,4  | 229,4  | 270,6  | 356,7  | 441,1  | collective services non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление  | 19,9   | 31,7   | 58,2   | 64,6   | 88,8   | 96,9   | Gross capital formation  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| валовое накопление основного капитала   | 471,6  | 873,6  | 1030,5 | 1195,5 | 1544,5 | 2050,4 | gross fixed capital formation                                  |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 450,3  | 771,4  | 907,1  | 1072,7 | 1472,4 | 1853,0 | change in inventories  |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | 21,3   | 102,2  | 123,4  | 122,8  | 72,1   | 197,4  | Net exports of goods and services                              |
| Статистическое расхождение  | 222,9  | -30,0  | 33,8   | 282,3  | 512,8  | 677,3  | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | -8,3   | 88,5   | 71,1   | -52,3  | -11,4  | 65,4   | Gross domestic product   |
|   | 2599,9 | 3250,6 | 3776,3 | 4612,0 | 5870,1 | 7457,1 |  |

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ (в текущих ценах; миллиардов тенге)  
ACTUAL FINAL CONSUMPTION (current prices; billion tenge)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Фактическое конечное потребление  | 1913,7 | 2318,5 | 2640,9 | 3186,5 | 3824,2 | 4664,0 | Actual final consumption  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| домашних хозяйств   | 1750,9 | 2059,1 | 2411,5 | 2915,9 | 3467,5 | 4222,9 | households  |
| из них:   |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление   | 1579,8 | 1850,8 | 2147,7 | 2602,7 | 3053,6 | 3715,2 | final consumption expenditure of households                       |
| социальные трансферты в натуральной форме государственного управления (коллективные услуги) | 171,1  | 208,3  | 263,8  | 313,2  | 413,9  | 507,7  | social transfers in kind general government (collective services) |
|   | 162,8  | 259,4  | 229,4  | 270,6  | 356,7  | 441,1  |   |

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА (в текущих ценах; миллиардов тенге)  
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH (current prices; billion tenge)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Основные фонды по полной балансовой стоимости   |      |      |      |      |      |      | Fixed assets at book value                       |
| наличие на начало года  | 3044 | 3509 | 4026 | 4883 | 5707 | ...  | as of the beginning of the year                  |
| наличие на конец года   | 3402 | 4004 | 4883 | 5707 | 6628 | ...  | as of the end of the year                        |
| по остаточной стоимости   |      |      |      |      |      |      | at residual value                                |
| наличие на начало года  | 2134 | 2465 | 2921 | 3477 | 3870 | ...  | as of the beginning of the year                  |
| наличие на конец года   | 2392 | 2678 | 3413 | 3870 | 4296 | ...  | as of the end of the year                        |
| Материальные оборотные средства   |      |      |      |      |      |      | Inventories                                      |
| наличие на начало года  | 302  | 374  | 597  | 614  | 886  | ...  | as of the beginning of the year                  |
| наличие на конец года   | 383  | 457  | 726  | 698  | 1139 | ...  | as of the end of the year                        |
| Справочно:  |      |      |      |      |      |      | For reference:                                   |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах в ценах приобретения соответствующих лет |      |      |      |      |      |      | Household consumer durables                      |
| наличие на начало года  | 256  | 293  | 445  | 556  | 691  | ...  | at historic cost as of the beginning of the year |
| наличие на конец года   | 293  | 445  | 556  | 691  | 852  | ...  | as of the end of the year                        |
| по остаточной стоимости   |      |      |      |      |      |      | at residual value                                |
| наличие на начало года  | 198  | 227  | 318  | 408  | 500  | ...  | as of the beginning of the year                  |
| наличие на конец года   | 227  | 324  | 408  | 500  | 618  | ...  | as of the end of the year                        |



Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ** (миллиардов тенге)  
**CONSOLIDATED BUDGET** (billion tenge)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--|
| Доходы - всего  | 598,7 | 746,6 | 821,2 | 1022,2 | 1305,1 | 2098,5 | Revenue - total  |
| в том числе:  |       |       |       |        |        |        | of which:  |
| налоговые доходы  | 524,1 | 635,8 | 752,8 | 947,3  | 1186,1 | 1998,3 | tax revenue  |
| из них:   |       |       |       |        |        |        | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 115,2 | 159,9 | 175,9 | 231,3  | 243,0  | 343,9  | value added tax  |
| акцизы  | 19,3  | 21,8  | 25,4  | 27,0   | 29,9   | 33,4   | excises  |
| налог на прибыль  | 163,5 | 169,0 | 209,1 | 272,6  | 382,8  | 834,3  | tax on profit  |
| земельный налог   | 5,6   | 5,5   | 5,4   | 5,5    | 5,9    | 6,9    | tax on land  |
| подходный налог с физических лиц                            | 51,0  | 68,6  | 77,4  | 93,3   | 98,5   | 123,0  | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 38,6  | 72,5  | 45,6  | 44,8   | 81,5   | 66,0   | non-tax revenue  |
| из них:   |       |       |       |        |        |        | of which:  |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 11,9  | 37,9  | 40,1  | 33,6   | 53,0   | 43,5   | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 602,0 | 759,6 | 834,2 | 1062,6 | 1323,8 | 1946,1 | Expenditure-total  |
| из них на:  |       |       |       |        |        |        | of which on:   |
| экономику   | 78,5  | 108,1 | 123,8 | 173,1  | 273,3  | 332,4  | economy  |
| социально-культурные мероприятия                            | 156,5 | 186,8 | 215,1 | 272,5  | 365,9  | 499,5  | socio-cultural needs   |
| оборону   | 20,4  | 32,5  | 37,7  | 47,5   | 58,0   | 78,7   | defence  |
| содержание органов государственной власти и управления      | 35,1  | 50,8  | 45,6  | 64,0   | 83,6   | 103,8  | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -3,3  | -13,0 | -13,0 | -40,4  | -18,7  | +46,7  | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

**СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА** (на конец года; миллиардов тенге)  
**AGGREGATE MONEY SUPPLY** (as of the end of the year; billion tenge)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--|
| Денежная масса (денежный агрегат M <sub>2</sub> )                     | 290,8 | 344,6 | 498,1 | 692,8 | 1164,5 | 1516,0 | Money supply (money aggregate M <sub>2</sub> )                           |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M <sub>0</sub> ) | 106,4 | 131,2 | 161,7 | 238,7 | 379,3  | 411,8  | of which cash aggregate in circulation (money aggregate M <sub>0</sub> ) |

**ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ**  
**MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005 |                   |
|--------------------|------|------|------|------|-------|------|-------------------|
| Всего, млрд. тенге | 22,5 | 29,2 | 32,5 | 84,2 | 148,9 | 33,9 | Total, bln. tenge |

**КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ**  
(остатки ссуд на конец года; миллиардов тенге)  
**CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS**  
(balance of loans as of the end of the year; billion tenge)

|                           | 2000  | 2001               | 2002               | 2003               | 2004               | 2005                |                        |
|---------------------------|-------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|------------------------|
| Кредитные вложения        | 276,2 | 489,8              | 672,5              | 978,1              | 1484,3             | 2592,1              | Credit investment      |
| в том числе:              |       |                    |                    |                    |                    |                     | of which:              |
| краткосрочные             | 143,2 | 234,6 <sup>1</sup> | 278,2 <sup>1</sup> | 359,7 <sup>1</sup> | 508,9 <sup>1</sup> | 851,8 <sup>1</sup>  | short-term             |
| долгосрочные <sup>2</sup> | 133,0 | 246,8 <sup>1</sup> | 378,8 <sup>1</sup> | 600,5 <sup>1</sup> | 975,4 <sup>1</sup> | 1707,1 <sup>1</sup> | long-term <sup>2</sup> |

<sup>1</sup> Без учета просроченной задолженности.

<sup>1</sup> Excluding arrears.

<sup>2</sup> Включая среднесрочные вложения.

<sup>2</sup> Including medium-term investment

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА  
(на конец года)  
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF NATIONAL BANK (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                               |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Количество кредитных организаций   | 147  | 151  | 163  | 204  | 242  | 314  | Number of credit institutions |
| Ставка рефинансирования, процентов | 14,0 | 9,0  | 7,5  | 7,0  | 7,0  | 8,0  | Refinancing rate, per cent    |

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)<sup>1</sup>  
(на 1 января; миллиардов тенге)  
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)<sup>1</sup>  
(as of 1 January; billion tenge)

|  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | 2006   |                    |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|
| <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |        |        |        |        |        |        |                    |
| Всего <sup>2</sup>   | 735,6  | 770,5  | 1733,6 | 2242,3 | 3170,1 | 4266,3 | Total <sup>2</sup> |
| из нее просроченная  | 193,0  | 139,5  | 130,5  | 105,0  | 115,4  | 119,3  | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |        |        |        |        |        |        | Of total:          |
| внутри страны  | 597,4  | 654,7  | 908,0  | 1118,4 | 1617,8 | 2219,8 | within the country |
| из нее просроченная  | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | of which overdue   |
| стран СНГ  | 32,8   | 26,6   | 30,6   | 44,8   | 52,5   | 58,6   | CIS countries      |
| из нее просроченная  | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | of which overdue   |
| других стран   | 105,4  | 89,2   | 169,2  | 235,5  | 272,6  | 341,1  | other countries    |
| из нее просроченная  | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | of which overdue   |
| <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |        |        |        |        |        |        |                    |
| Всего <sup>2</sup>   | 2014,1 | 2233,4 | 4236,2 | 5028,2 | 6420,3 | 9959,3 | Total <sup>2</sup> |
| из нее просроченная  | 357,4  | 259,7  | 329,8  | 278,5  | 154,2  | 144,6  | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |        |        |        |        |        |        | Of total:          |
| внутри страны  | 1295,7 | 1420,1 | 1907,4 | 2286,3 | 2779,8 | 3747,2 | within the country |
| из нее просроченная  | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | of which overdue   |
| стран СНГ  | 26,3   | 29,3   | 25,4   | 38,8   | 34,3   | 41,1   | CIS countries      |
| из нее просроченная  | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | of which overdue   |
| других стран   | 692,1  | 784,0  | 957,9  | 947,8  | 1198,0 | 2501,8 | other countries    |
| из нее просроченная  | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | of which overdue   |

<sup>1</sup> Без организаций образования, здравоохранения, банков, страховых компаний, общественных организаций и малых предприятий.

<sup>1</sup> Excluding educational, health care establishments, banks, insurance companies, public organizations and small enterprises.

<sup>2</sup> С 2003 г. – с учетом малых предприятий.

<sup>2</sup> Since 2003 - including small enterprises.

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (миллионов тенге)  
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES (million tenge)

|                                 | 2000   | 2001    | 2002   | 2003    | 2004 | 2005 |                             |
|---------------------------------|--------|---------|--------|---------|------|------|-----------------------------|
| Балансовая прибыль (убыток «-») | 664,9  | 634,3   | 1972,1 | 3493,3  | ...  | ...  | Balance profit (losses «-») |
| Доходы - всего                  | 3098,6 | 14618,4 | 7583,2 | 13609,6 | ...  | ...  | Income - total              |
| Расходы - всего                 | 2433,7 | 13984,1 | 5611,1 | 10116,3 | ...  | ...  | Expenditure - total         |

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ (миллионов тенге)  
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE (million tenge)

|  | 2000   | 2001    | 2002    | 2003    | 2004 | 2005 |                      |
|--|--------|---------|---------|---------|------|------|----------------------|
| <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |        |         |         |         |      |      |                      |
| Всего  | 7793,4 | 13873,0 | 22636,9 | 26182,0 | ...  | ...  | Total                |
| обязательное страхование                             | 1060,9 | 1304,0  | 1381,1  | 2584,0  | ...  | ...  | compulsory insurance |
| добровольное страхование                             | 6732,5 | 12569,0 | 21255,8 | 23598,0 | ...  | ...  | voluntary insurance  |
| <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |        |         |         |         |      |      |                      |
| Всего  | 1056,2 | 2198,0  | 2316,7  | 3686,0  | ...  | ...  | Total                |
| обязательное страхование                             | 474,7  | 585,0   | 748,3   | 1091,0  | ...  | ...  | compulsory insurance |
| добровольное страхование                             | 581,5  | 1613,0  | 1568,4  | 2595,0  | ...  | ...  | voluntary insurance  |

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС  
CONSOLIDATED BALANCE OF PAYMENTS

|  | 2000     | 2001     | 2002     | 2003     | 2004      | 2005      |  |
|--|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|--|
| Текущий счет                               | 366,31   | -1389,52 | -1024,34 | -272,63  | 454,92    | -485,67   | Current account                        |
| Товары                                     | 2168,38  | 983,38   | 1987,14  | 3679,00  | 6785,39   | 10321,81  | Goods                                  |
| Кредит                                     | 9288,11  | 8927,81  | 10026,91 | 13232,63 | 20603,14  | 28300,59  | Credit                                 |
| Дебет                                      | -7119,73 | -7944,44 | -8039,77 | -9553,63 | -13817,75 | -17978,78 | Debit                                  |
| Импорт FOB                                 | -7048,73 | -7762,47 | -7828,73 | -9439,88 | -13783,38 | -17929,40 | Imports (FOB)                          |
| Услуги                                     | -797,02  | -1374,39 | -1997,86 | -2040,40 | -3027,03  | -5215,37  | Services                               |
| Кредит                                     | 1053,00  | 1260,21  | 1540,42  | 1712,29  | 1999,13   | 2251,05   | Credit                                 |
| Дебет                                      | -1850,03 | -2634,60 | -3538,28 | -3752,69 | -5026,16  | -7466,42  | Debit                                  |
| Доход                                      | -1254,05 | -1236,96 | -1127,37 | -1746,56 | -2815,28  | -5179,68  | Income                                 |
| Кредит                                     | 138,64   | 224,76   | 233,78   | 255,31   | 422,54    | 680,76    | Credit                                 |
| Компенсации работающим                     | 3,60     | 3,60     | 3,88     | 3,88     | 3,88      | 3,88      | Compensation of employees              |
| Доход от инвестиций                        | 135,04   | 221,16   | 229,90   | 251,43   | 418,66    | 676,88    | Income from investment                 |
| Прямые инвестиции                          | 0,00     | -5,60    | -7,60    | -16,72   | -29,75    | -159,59   | Direct investment                      |
| Портфельные инвестиции                     | 73,58    | 149,36   | 218,36   | 225,62   | 294,13    | 445,66    | Portfolio investment                   |
| Другие инвестиции                          | 61,47    | 77,40    | 19,13    | 42,53    | 154,27    | 390,81    | Other investment                       |
| Дебет                                      | -1392,70 | -1461,72 | -1361,14 | -2001,87 | -3237,82  | -5860,44  | Debit                                  |
| Компенсации работающим                     | -47,16   | -59,88   | -78,67   | -229,79  | -413,71   | -406,64   | Compensation of employees              |
| Доход от инвестиций                        | -1345,54 | -1401,84 | -1282,48 | -1772,08 | -2824,11  | -5453,81  | Income from investment                 |
| Прямые инвестиции                          | -1045,90 | -1141,63 | -1007,20 | -1431,56 | -2302,01  | -4451,87  | Direct investment                      |
| Портфельные инвестиции                     | -64,12   | -56,40   | -52,25   | -36,53   | -84,76    | -146,78   | Portfolio investment                   |
| Другие инвестиции                          | -235,52  | -203,82  | -223,02  | -303,98  | -437,33   | -855,15   | Other investment                       |
| Текущие трансферты                         | 249,01   | 238,46   | 113,74   | -164,67  | -488,16   | -412,43   | Current transfers                      |
| Кредит                                     | 352,19   | 394,41   | 425,88   | 278,63   | 352,95    | 809,10    | Credit                                 |
| Дебет                                      | -103,18  | -155,95  | -312,14  | -443,31  | -841,10   | -1221,53  | Debit                                  |
| Счет операций с капиталом                  | -290,53  | -184,96  | -119,81  | -27,78   | -20,26    | 13,94     | Capital account                        |
| Кредит                                     | 66,39    | 99,19    | 109,85   | 123,11   | 114,39    | 120,88    | Credit                                 |
| Капитальные трансферты                     | 66,39    | 99,19    | 109,85   | 123,11   | 114,39    | 120,88    | Capital transfers                      |
| Дебет                                      | -356,92  | -284,15  | -229,66  | -150,89  | -134,65   | -106,94   | Debit                                  |
| Капитальные трансферты                     | -356,92  | -284,15  | -229,66  | -150,89  | -134,65   | -106,94   | Capital transfers                      |
| Счет финансовых операций                   | 721,92   | 2228,94  | 823,98   | 1232,27  | 510,25    | 2462,59   | Financial account                      |
| Прямые инвестиции                          | 1278,16  | 2860,61  | 2163,83  | 2213,36  | 5391,58   | 1721,10   | Direct investment                      |
| За рубежом                                 | -4,36    | 25,61    | -426,39  | 121,33   | 1278,98   | -17,30    | Abroad                                 |
| В Казахстане                               | 1282,52  | 2835,00  | 2590,22  | 2092,03  | 4112,60   | 1738,40   | In Kazakhstan                          |
| Портфельные инвестиции                     | -55,02   | -1317,47 | -1246,74 | -1890,96 | -417,83   | -4043,95  | Portfolio investment                   |
| Активы                                     | -85,47   | -1348,90 | -1063,88 | -2073,06 | -1092,11  | -5151,73  | Assets                                 |
| Обязательства                              | 30,45    | 31,43    | -182,86  | 182,10   | 674,28    | 1107,77   | Liabilities                            |
| Производные финансовые инструменты (нетто) | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 15,85    | -46,39    | -112,64   | Derivative financial instruments (net) |
| Активы                                     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 0,00     | -44,61    | -119,68   | Assets                                 |
| Обязательства                              | 0,00     | 0,00     | 0,00     | 15,85    | -1,78     | 7,04      | Liabilities                            |
| Другие инвестиции                          | -360,50  | 1070,53  | 441,97   | 2427,56  | -418,14   | 2953,42   | Other investment                       |
| Активы                                     | 42,90    | 464,84   | -1116,83 | -977,48  | -4461,39  | -4249,05  | Assets                                 |
| Торговые кредиты                           | -115,27  | 82,96    | -330,93  | -616,99  | -1027,74  | -1007,77  | Trade credits                          |
| Займы                                      | 42,84    | -10,44   | -92,91   | -414,98  | -1391,83  | -1037,36  | Loans                                  |
| Валюта и депозиты                          | 62,98    | 196,70   | -680,20  | -218,04  | -1815,92  | -1896,45  | Currency and deposits                  |
| Органы денежно-кредитного регулирования    | -0,44    | 0,33     | -14,75   | -168,15  | -9,26     | -26,63    | Monetary authorities                   |
| Сектор государственного управления         | 0,00     | 0,00     | 321,22   | 0,00     | 0,00      | 0,00      | General government sector              |
| Банки                                      | 109,13   | -45,60   | -509,83  | 65,05    | -263,91   | -2316,4   | Banks                                  |
| Другие сектора                             | -45,71   | 241,96   | -476,84  | -114,94  | -1542,75  | 446,59    | Other sectors                          |
| Другие активы                              | 52,34    | 195,63   | -12,79   | 272,52   | -225,90   | -307,48   | Other assets                           |
| Обязательства                              | -403,40  | 605,69   | 1558,80  | 3405,04  | 4043,26   | 7202,47   | Liabilities                            |
| Торговые кредиты                           | 19,96    | -41,69   | 279,54   | 224,79   | 304,12    | 406,47    | Trade credits                          |
| Займы                                      | -505,65  | 524,76   | 1125,97  | 2919,39  | 3625,09   | 6287,51   | Loans                                  |
| Валюта и депозиты                          | 84,16    | 139,58   | 157,94   | 126,39   | 93,43     | 536,16    | Currency and deposits                  |
| Другие обязательства                       | -1,87    | -16,96   | -4,65    | 134,47   | 20,62     | -27,67    | Other liabilities                      |
| Резервные активы                           | -140,72  | -384,72  | -535,08  | -1533,54 | -3998,97  | 1944,66   | Reserve assets                         |
| Нетто ошибки и пропуски                    | -797,69  | -654,46  | 320,17   | -931,86  | -944,92   | -1990,85  | Net errors and omissions               |

Казахстан  
Kazakhstan

**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ**  
**EXTERNAL TRADE**

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ** (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS** (million US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  |                                   |
|-------------------------|------|------|------|------|-------|-------|-----------------------------------|
| Экспорт                 |      |      |      |      |       |       | Exports                           |
| в страны Содружества    | 2337 | 2645 | 2194 | 2981 | 4097  | 4067  | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 6475 | 5994 | 7476 | 9946 | 15999 | 23782 | to other countries of the world   |
| Импорт                  |      |      |      |      |       |       | Imports                           |
| из стран Содружества    | 2732 | 3309 | 3043 | 3932 | 6118  | 8134  | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 2308 | 3137 | 3541 | 4476 | 6663  | 9219  | from other countries of the world |
| Сальдо                  |      |      |      |      |       |       | Balance                           |
| со странами Содружества | -395 | -664 | -849 | -951 | -2021 | -4067 | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | 4167 | 2857 | 3935 | 5470 | 9336  | 14563 | with other countries of the world |

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 году** (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS in 2005** (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 27849,0            | 17352,5           | 10496,5           | Total                        |
| Страны Содружества         | 4066,7             | 8133,9            | -4067,2           | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which                     |
| Европейские страны СНГ     | 3206,5             | 7662,6            | -4456,1           | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 26,5               | 208,0             | -181,5            | Belarus                      |
| Молдова                    | 52,5               | 18,6              | 33,9              | Moldova                      |
| Россия                     | 2927,2             | 6591,3            | -3664,1           | Russia                       |
| Украина                    | 200,4              | 844,7             | -644,3            | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ    | 224,3              | 30,6              | 193,7             | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | 129,1              | 21,3              | 107,8             | Azerbaijan                   |
| Армения                    | 43,1               | 2,1               | 41,0              | Armenia                      |
| Грузия                     | 52,0               | 7,2               | 44,8              | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 636,0              | 440,7             | 195,3             | CIS Central Asian countries  |
| Кыргызстан                 | 225,5              | 118,6             | 106,9             | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                | 150,6              | 17,0              | 133,6             | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 17,3               | 50,7              | -33,4             | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 242,6              | 254,5             | -11,9             | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 1,1                | 157,0             | -155,9            | Austria                      |
| Афганистан                 | 163,9              | 0,2               | 163,7             | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 9,9                | 144,8             | -134,9            | Belgium                      |
| Болгария                   | 0,7                | 20,6              | -19,9             | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | 3,9                | 166,6             | -162,7            | Brazil                       |
| Венгрия                    | 80,7               | 69,6              | 11,1              | Hungary                      |
| Германия                   | 408,9              | 1300,7            | -891,8            | Germany                      |
| Греция                     | 138,8              | 8,3               | 130,5             | Greece                       |
| Дания                      | 61,6               | 37,4              | 24,2              | Denmark                      |
| Египет                     | 3,3                | 4,9               | -1,6              | Egypt                        |
| Индия                      | 19,9               | 100,9             | -81,0             | India                        |
| Иран                       | 886,1              | 14,8              | 871,3             | Iran                         |
| Испания                    | 464,5              | 75,7              | 388,8             | Spain                        |
| Италия                     | 4190,5             | 678,8             | 3511,7            | Italy                        |
| Канада                     | 528,1              | 127,3             | 400,8             | Canada                       |
| Кипр                       | 286,3              | 3,3               | 283,0             | Cyprus                       |
| Китай                      | 2423,9             | 1251,8            | 1172,1            | China                        |
| САР Гонконг                | 16,3               | 5,0               | 11,3              | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | -                  | 1,6               | -1,6              | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | 1,7                | 7,0               | -5,3              | Cuba                         |
| Латвия                     | 126,6              | 21,6              | 105,0             | Latvia                       |
| Литва                      | 69,9               | 28,0              | 41,9              | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | -                  | 0,1               | -0,1              | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | -                  | 8,1               | -8,1              | Luxemburg                    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

Продолжение  
Continued

|                         | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                |
|-------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------|
| Монголия                | 47,0               | 0,4               | 46,6              | Mongolia       |
| Нидерланды              | 877,8              | 140,5             | 737,3             | Netherlands    |
| Норвегия                | 8,3                | 26,5              | -18,2             | Norway         |
| Пакистан                | 2,1                | 7,2               | -5,1              | Pakistan       |
| Польша                  | 367,6              | 197,1             | 170,5             | Poland         |
| Португалия              | 317,0              | 3,7               | 313,3             | Portugal       |
| Республика Корея        | 187,5              | 256,1             | -68,6             | Rep. of Korea  |
| Румыния                 | 460,3              | 74,6              | 385,7             | Romania        |
| Сингапур                | 0,2                | 34,2              | -34,0             | Singapore      |
| Сирия                   | 14,8               | 0,4               | 14,4              | Syria          |
| Словакия                | 43,8               | 30,5              | 13,3              | Slovakia       |
| Соединенное Королевство | 320,5              | 423,3             | -102,8            | United Kingdom |
| США                     | 666,0              | 1204,5            | -538,5            | USA            |
| Тайвань                 | 12,8               | 25,8              | -13,0             | Taiwan         |
| Турция                  | 157,0              | 399,9             | -242,9            | Turkey         |
| Финляндия               | 177,6              | 197,9             | -20,3             | Finland        |
| Франция                 | 2665,1             | 291,0             | 2374,1            | France         |
| Хорватия                | 21,6               | 4,8               | 16,8              | Croatia        |
| Чехия                   | 23,6               | 96,0              | -72,4             | Czech Republic |
| Швейцария               | 5509,5             | 201,1             | 5308,4            | Switzerland    |
| Швеция                  | 16,9               | 261,4             | -244,5            | Sweden         |
| Эстония                 | 128,5              | 23,3              | 105,2             | Estonia        |
| Япония                  | 137,3              | 598,9             | -461,6            | Japan          |

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|                                     | 2000                         |  | 2004                         |  | 2005                         |  |                                  |
|-------------------------------------|------------------------------|--|------------------------------|--|------------------------------|--|----------------------------------|
|                                     | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               |                                  |
|                                     | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world |                                  |
| Хлебные злаки, тыс. т               | 4339                         | 1273                                     | 2653                         | 276                                      | 1325                         | 711                                      | Cereals, thous.t                 |
| Уголь каменный, млн. т              | 25                           | 0,0                                      | 23                           | 1,0                                      | 23                           | 1,3                                      | Coal, mln. t                     |
| Нефть сырая, млн. т                 | 7,9                          | 20                                       | 5,3                          | 47                                       | 2,6                          | 50                                       | Crude petroleum, mln. t          |
| Бензин автомобильный, тыс. т        | 59                           | 36                                       | 151                          | 170                                      | 135                          | 532                                      | Motor gasoline, thous. t         |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 29                           | 98                                       | 100                          | 812                                      | 74                           | 925                                      | Gas oils (diesel fuel), thous. t |
| Волокно хлопковое, тыс. т           | 5,1                          | 85                                       | 48                           | 96                                       | 63                           | 98                                       | Cotton fibre, thous. t           |
| Медь рафинированная, тыс. т         | 0,1                          | 391                                      | 2,2                          | 397                                      | 0,2                          | 408                                      | Copper (refined), thous. t       |
| Цинк необработанный, тыс. т         | 4,9                          | 207                                      | 23                           | 253                                      | 31                           | 263                                      | Zinc (unworked), thous. t        |
| Тракторы, шт.                       | 1260                         | 23                                       | 97                           | 39                                       | 50                           | 35                                       | Tractors, units                  |

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|  | 2000                         |  | 2004                         |  | 2005                         |  |  |
|--|------------------------------|--|------------------------------|--|------------------------------|--|--|
|  | Из государств<br>Содружества | Из других<br>стран<br>мира                 | Из государств<br>Содружества | Из других<br>стран<br>мира                 | Из государств<br>Содружества | Из других<br>стран<br>мира                 |  |
|  | From the CIS<br>countries    | From other<br>countries<br>of the<br>world | From the CIS<br>countries    | From other<br>countries<br>of the<br>world | From the CIS<br>countries    | From other<br>countries<br>of the<br>world |  |
| Масло сливочное и<br>молочные жиры прочие, тыс. т        | 6,0                          | 1,4  | 6,3                          | 3,1  | 4,9                          | 2,7  | Butter and other fats derived from milk, thous. t      |
| Чай, тыс. т  | 0,7                          | 18   | 0,3                          | 27   | 0,3                          | 23   | Tea, thous. t  |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т     | 48                           | 2,7  | 17                           | 9,3  | 42                           | 7,2  | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t |
| Сахар-сырец, тыс. т                                      | 7,4                          | 238  | 4,0                          | 486  | -                            | 529  | Raw sugar, thous. t                                    |
| Бензин автомобильный, тыс. т                             | 405                          | 18   | 736                          | 66   | 687                          | 59   | Motor gasoline, thous. t                               |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т                      | 199                          | 5,2  | 525                          | 0,1  | 237                          | 0,9  | Gas oils (diesel fuel), thous. t                       |
| Аппаратура приемная для<br>телевизионной связи, тыс. шт. | 22                           | 19   | 9,8                          | 74   | 12                           | 98   | Television receivers, thous. units                     |
| Автобусы, шт.  | 2284                         | 739  | 3292                         | 4660                                       | 2987                         | 4166                                       | Buses, units   |
| Автомобили легковые, тыс. шт.                            | 51                           | 21   | 28                           | 154  | 25                           | 213  | Passenger cars, thous. units                           |
| Автомобили грузовые, тыс. шт.                            | 4,3                          | 0,7  | 9,1                          | 3,6  | 11                           | 6,1  | Lorries, thous. units                                  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br>To the CIS countries |      |      | В другие страны мира<br>To other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 18,8  | 14,6 | 8,6  | 2,0   | 0,5  | 0,7  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,1   | 0,3  | 0,3  | -   | 0,0  | 0,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 1,1   | 2,3  | 2,8  | 0,1   | 0,2  | 0,1  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 55,0  | 53,5 | 52,3 | 54,1  | 72,1 | 77,5 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 10,8  | 9,8  | 13,8 | 2,0   | 1,6  | 1,5  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 0,3   | 0,2  | 0,3  | 0,1   | 0,0  | 0,0  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 0,5   | 1,5  | 1,8  | 1,3   | 0,8  | 0,6  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 7,8   | 12,1 | 13,5 | 32,3  | 21,3 | 16,3 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 2,9   | 3,5  | 4,3  | 1,2   | 0,3  | 0,3  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 1,3   | 1,4  | 1,5  | 0,4   | 0,1  | 0,1  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 1,0   | 0,4  | 0,2  | 0,1   | 0,1  | 0,1  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 0,5   | 0,4  | 0,6  | 6,4   | 3,0  | 2,7  | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      |      | Из других стран мира<br>From other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 2,6   | 1,6  | 1,8  | 2,6   | 2,5  | 2,3  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 1,2   | 0,5  | 0,7  | 0,5   | 0,4  | 0,4  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 5,8   | 5,3  | 5,5  | 5,7   | 4,3  | 4,1  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 20,7  | 27,7 | 26,1 | 4,0   | 2,7  | 2,2  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 15,7  | 11,6 | 10,0 | 13,5  | 13,9 | 12,9 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 4,1   | 4,0  | 4,3  | 3,2   | 2,9  | 2,7  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 1,0   | 0,9  | 1,2  | 1,7   | 1,7  | 1,4  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 13,0  | 15,3 | 17,6 | 9,0   | 11,0 | 12,1 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 15,6  | 13,9 | 14,4 | 42,3  | 38,6 | 40,5 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 14,8  | 13,8 | 12,8 | 6,9   | 14,0 | 14,1 | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 1,6   | 0,9  | 1,0  | 4,0   | 3,3  | 2,9  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 4,1   | 4,5  | 4,5  | 6,6   | 5,0  | 4,5  | Other   |

**ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**  
**PRICES AND TARIFFS**

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (в процентах к предыдущему году)  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (as percentage of the previous year)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005 |  |
|---|-------|-------|-------|------|------|--|
| Промышленность - всего<br>в том числе:  | 100,3 | 100,3 | 109   | 117  | 124  | Industry - total<br>of which:                                      |
| Горнодобывающая промышленность  | 102   | 99,7  | 112   | 121  | 138  | Mining and quarrying   |
| из нее добыча топливно-энергетических<br>полезных ископаемых                    | 103   | 98    | 112   | 120  | 139  | of which mining and quarrying of<br>energy producing materials     |
| Обрабатывающая промышленность   | 100,1 | 98    | 108   | 115  | 111  | Manufacturing  |
| из нее:   |       |       |       |      |      | of which:  |
| производство пищевых продуктов, вклю-<br>чая напитки, и табака                  | 106   | 100,6 | 100,9 | 110  | 104  | manufacture of food products, beverages and<br>tobacco             |
| текстильное и швейное производство  | 104   | 108   | 106   | 115  | 99,8 | manufacture of textiles and textile products                       |
| обработка древесины и производство<br>изделий из дерева                         | 108   | 103   | 102   | 115  | 109  | manufacture of wood and wood products                              |
| химическое производство   | 103   | 105   | 101   | 104  | 119  | manufacture of chemicals, chemical products<br>and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических<br>минеральных продуктов                    | 108   | 109   | 106   | 118  | 117  | manufacture of other non-metallic<br>mineral products              |
| металлургическое производство и произ-<br>водство готовых металлических изделий | 92    | 100,2 | 114   | 126  | 118  | manufacture of basic metals and fabricated<br>metal products       |
| производство машин и оборудования   | 103   | 100,9 | 100,3 | 106  | 112  | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                      |
| Производство и распределение электро-<br>энергии, газа и воды                   | 104   | 108   | 103   | 103  | 105  | Electricity, gas and water supply                                  |

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА** (в процентах к предыдущему году)  
**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (as percentage of the previous year)

|                               | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005 |                         |
|-------------------------------|------|------|------|-------|------|-------------------------|
| Зерно                         | 124  | 92   | 104  | 143   | 94   | Grain                   |
| Картофель                     | 95   | 92   | 115  | 100,5 | 102  | Potatoes                |
| Овощи                         | 129  | 94   | 109  | 105   | 104  | Vegetables              |
| Скот и птица                  | 120  | 112  | 105  | 109   | 112  | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные<br>продукты | 108  | 99,4 | 101  | 111   | 108  | Milk and dairy products |
| Яйца                          | 107  | 97   | 107  | 120   | 115  | Eggs                    |
| Шерсть                        | 113  | 110  | 127  | 121   | 99,7 | Wool                    |

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                                   | 2001  | 2002  | 2003 | 2004  | 2005  |                                |
|-----------------------------------|-------|-------|------|-------|-------|--------------------------------|
| Транспорт - всего<br>в том числе: | 104   | 109   | 110  | 111   | 100,6 | Transport - total<br>of which: |
| железнодорожный                   | 109   | 113   | 114  | 120   | 100   | railway transport              |
| автомобильный                     | 102   | 103   | 103  | 102   | 104   | automobile transport           |
| трубопроводный                    | 93    | 100,9 | 106  | 99,1  | 101   | pipelines                      |
| внутренний<br>водный              | 100,3 | 100   | 100  | 100   | 104   | inland<br>water transport      |
| воздушный                         | 104   | 106   | 99   | 100,3 | 100   | air transport                  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ (в процентах к предыдущему году)  
PRODUCER PRICE INDICES IN CONSTRUCTION (as percentage of the previous year)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|--|
| Сводный индекс цен                                | 108  | 106  | 104  | 104  | 106  | Aggregate price index<br>of which for construction and<br>installation works |
| в том числе на строительные<br>и монтажные работы | 109  | 109  | 105  | 105  | 105  |  |

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ (в процентах к предыдущему месяцу)  
CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005  | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 101,0   | 100,7 | 100,8 | 101,4                                     | 101,2 | 101,0 | 100,4   | 100,1 | 100,0 | 100,6              | 100,2 | 101,0 | January   |
| Февраль  | 100,5   | 100,5 | 100,6 | 100,8                                     | 100,7 | 100,9 | 100,2   | 100,1 | 100,1 | 100,2              | 100,3 | 100,4 | February  |
| Март     | 100,3   | 100,4 | 100,6 | 100,2                                     | 100,6 | 100,8 | 100,5   | 100,1 | 100,3 | 100,2              | 100,2 | 100,5 | March     |
| Апрель   | 100,4   | 100,4 | 100,6 | 100,4                                     | 100,4 | 100,6 | 100,1   | 100,2 | 100,7 | 100,7              | 100,4 | 100,4 | April     |
| Май      | 100,1   | 100,2 | 100,6 | 100,1                                     | 100,1 | 100,8 | 99,9  | 100,3 | 100,6 | 100,2              | 100,2 | 100,2 | May       |
| Июнь     | 100,1   | 100,3 | 100,4 | 100,0                                     | 100,0 | 100,4 | 100,2   | 101,0 | 100,5 | 100,2              | 100,3 | 100,3 | June      |
| Июль     | 100,0   | 100,2 | 100,5 | 99,5                                      | 100,0 | 100,1 | 100,8   | 100,8 | 100,4 | 100,1              | 100,1 | 101,2 | July      |
| Август   | 100,2   | 100,4 | 100,2 | 99,5                                      | 100,1 | 99,7  | 101,5   | 100,8 | 100,4 | 100,3              | 100,5 | 100,9 | August    |
| Сентябрь | 100,4   | 100,8 | 100,8 | 100,0                                     | 100,8 | 100,4 | 101,0   | 100,8 | 101,0 | 100,6              | 100,7 | 101,3 | September |
| Октябрь  | 101,3   | 101,1 | 101,0 | 101,7                                     | 101,1 | 100,6 | 100,7   | 100,8 | 101,8 | 101,3              | 101,3 | 101,0 | October   |
| Ноябрь   | 101,6   | 100,9 | 100,6 | 101,9                                     | 101,0 | 101,3 | 101,2   | 100,9 | 99,4  | 101,2              | 100,8 | 100,4 | November  |
| Декабрь  | 100,9   | 100,9 | 100,9 | 101,5                                     | 101,2 | 101,3 | 100,3   | 100,3 | 100,7 | 100,4              | 100,7 | 100,3 | December  |

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И  
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                           |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
| Продовольственные товары                       | 108,8 | 107,1 | 107,1 | 107,4 | 108,1 | Foodstuffs                |
| из них:  |       |       |       |       |       | of which:                 |
| мясо и мясоспродукты                           | 117,8 | 108,3 | 104,0 | 112,3 | 112,5 | meat and meat products    |
| рыбодукты                                      | 117,9 | 108,4 | 106,4 | 110,0 | 111,0 | fish products             |
| масло животное                                 | 101,0 | 103,8 | 106,6 | 102,7 | 102,2 | butter                    |
| масло растительное                             | 120,9 | 106,3 | 100,1 | 100,6 | 102,1 | vegetable oil             |
| молоко и молочные продукты                     | 111,4 | 100,2 | 107,0 | 110,0 | 107,8 | milk and dairy products   |
| яйца   | 98,0  | 102,7 | 113,3 | 120,3 | 104,1 | eggs                      |
| сахар  | 97,7  | 108,1 | 97,5  | 103,3 | 111,9 | sugar                     |
| кондитерские изделия                           | 103,7 | 104,4 | 105,2 | 103,1 | 103,4 | confectionery             |
| мука   | 104,3 | 93,6  | 126,2 | 110,8 | 98,6  | flour                     |
| хлеб и хлебобулочные изделия                   | 104,7 | 99,4  | 111,3 | 109,2 | 100,8 | bread and bakery products |
| макаронные изделия                             | 103,3 | 99,2  | 107,0 | 110,2 | 101,4 | macaroni products         |
| крупы и бобовые                                | 96,0  | 103,3 | 134,2 | 102,7 | 98,9  | groats and pulses         |
| картофель                                      | 101,6 | 153,8 | 110,4 | 92,9  | 132,3 | potatoes                  |
| овощи свежие                                   | 110,8 | 130,3 | 137,1 | 109,5 | 121,5 | fresh vegetables          |
| фрукты свежие                                  | 132,6 | 139,4 | 120,4 | 112,6 | 124,0 | fresh fruits              |
| алкогольные напитки                            | 100,3 | 101,7 | 101,4 | 102,6 | 104,8 | alcoholic beverages       |
| Непродовольственные товары                     | 104,5 | 106,3 | 106,9 | 106,2 | 105,9 | Non-food goods            |
| из них:  |       |       |       |       |       | of which:                 |
| ткани  | 107,3 | 105,1 | 106,7 | 104,6 | 104,9 | fabrics                   |
| одежда и белье                                 | 107,3 | 108,7 | 107,3 | 106,9 | 108,0 | clothing and underwear    |
| в том числе для детей                          | 109,0 | 110,7 | 108,6 | 107,1 | 108,6 | including for children    |
| обувь  | 107,0 | 107,1 | 105,7 | 106,5 | 107,0 | footwear                  |
| в том числе для детей                          | 108,5 | 108,6 | 106,9 | 107,9 | 108,7 | including for children    |
| мебель   | 104,8 | 104,5 | 103,5 | 102,9 | 104,2 | furniture                 |
| электротовары                                  | 103,5 | 104,9 | 103,7 | 102,8 | 104,7 | electric appliances       |
| телерадиотовары                                | 103,4 | 102,7 | 101,9 | 101,9 | 102,8 | TV and radio apparatus    |
| в том числе телевизоры цветного<br>изображения | 101,7 | 102,2 | 100,3 | 101,6 | 103,6 | including colour TV-sets  |
| строительные материалы                         | 107,0 | 103,7 | 105,3 | 108,5 | 107,7 | construction materials    |
| легковые автомобили                            | 107,0 | 107,1 | 104,2 | 101,3 | 104,3 | passenger cars            |
| бензин   | 84,5  | 107,4 | 120,7 | 114,2 | 103,2 | motor gasoline            |
| лекарства                                      | 100,2 | 105,1 | 101,5 | 101,4 | 102,0 | medicaments               |



**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Платные услуги  | 103,5 | 105,8 | 105,9 | 105,9 | 108,0 | Market services  |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:  |
| оплата жилища   | 102,3 | 100,8 | 102,4 | 105,0 | 109,6 | gross rents  |
| в том числе оплата проживания в гостинице               | 106,4 | 114,6 | 107,3 | 114,8 | 109,5 | including payment for hotel accomodation                           |
| коммунальные услуги                                     | 103,5 | 106,3 | 105,5 | 103,4 | 110,1 | communal services  |
| из них плата за:  |       |       |       |       |       | of which payment for:  |
| электричество   | 99,5  | 103,6 | 103,2 | 101,3 | 102,4 | electricity  |
| водоснабжение и канализацию                             | 103,8 | 109,6 | 107,3 | 101,6 | 101,7 | water supply and sewerage  |
| отопление   | 102,6 | 107,9 | 103,8 | 100,8 | 101,3 | heating  |
| горячее водоснабжение                                   | 105,0 | 107,0 | 104,2 | 100,5 | 102,3 | hot water supply   |
| газ сетевой   | 108,1 | 106,2 | 105,1 | 106,0 | 124,7 | piped gas  |
| газ сжиженный   | 104,5 | 105,7 | 113,1 | 114,8 | 142,3 | liquefied gas  |
| бытовые услуги  | ...   | 106,0 | 105,2 | 105,6 | 109,5 | everyday services  |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:  |
| химчистка одежды  | 105,6 | 106,7 | 102,5 | 101,9 | 105,2 | chemical cleaning  |
| услуги прачечных  | 105,8 | 110,1 | 108,3 | 108,5 | 108,3 | laundries  |
| услуги парикмахерских                                   | 104,8 | 105,0 | 104,7 | 107,4 | 118,0 | hairdresser's  |
| ремонт и строительство жилищ                            | 104,0 | 105,3 | 108,2 | 113,7 | 107,5 | repair and construction of dwellings                               |
| ритуальные услуги                                       | 104,0 | 105,6 | 103,0 | 109,4 | 108,5 | ritual services  |
| услуги пассажирского транспорта                         | 103,1 | 103,7 | 109,4 | 110,3 | 106,0 | passenger transport services                                       |
| услуги связи  | 100,5 | 101,4 | 101,3 | 113,3 | 99,6  | communication services   |
| содержание детей в дошкольных учреждениях               | 108,4 | 115,0 | 109,9 | 113,9 | 114,7 | keeping children in pre-school establishments                      |
| услуги учреждений культуры                              | 103,5 | 105,9 | 105,1 | 106,6 | 105,5 | cultural institutions services                                     |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 113,0 | 109,3 | 112,9 | 107,8 | 115,4 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения                                  | 106,1 | 107,8 | 106,1 | 106,3 | 107,2 | medical and health care services                                   |
| услуги правового характера                              | 106,3 | 108,6 | 110,9 | 108,8 | 106,5 | legal services   |

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**  
**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января)**

**NUMBER OF PRIVATE FARMS, LAND SPACE AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)**

|   | 2001 | 2002 | 2003              | 2004              | 2005              | 2006              |  |
|---|------|------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 76,4 | 95,5 | 111,4             | 121,7             | 148,0             | 157,0             | Number of registered peasant (private) farms, thous. |
| Площадь закрепленных земельных участков, млн. га                  | 29,4 | 24,8 | 31,5 <sup>1</sup> | 32,8 <sup>1</sup> | 35,0 <sup>1</sup> | 37,4 <sup>1</sup> | Area of land plots, mln. ha                          |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 386  | 260  | 283               | 269               | 236               | 238               | Average land space per 1 peasant (private) farm, ha  |

<sup>1</sup> По данным Госкомзема Республики Казахстан.

<sup>1</sup> According to the data of the State Committee on Land of the Republic of Kazakhstan.

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (в текущих ценах; в процентах)**

**STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS (current prices; per cent)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Хозяйства всех категорий                                  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                       |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| сельскохозяйственные предприятия                          | 25   | 27   | 22   | 23   | 24   | 24   | agricultural enterprises                      |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 75   | 73   | 78   | 77   | 76   | 76   | households' plots and peasant (private) farms |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА  
ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (в процентах)  
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL  
PRODUCTION (per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>  |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)  | 62   | 58   | 51   | 54   | 56   | 65   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель   | 4    | 4    | 3    | 3    | 3    | 3    | Potatoes  |
| Овощи   | 6    | 6    | 4    | 4    | 4    | 3    | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)   | 6    | 6    | 6    | 6    | 7    | 7    | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко  | 5    | 5    | 4    | 4    | 4    | 4    | Milk  |
| Яйца  | 50   | 50   | 53   | 54   | 50   | 51   | Eggs  |
| <b>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households/plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)  | 38   | 42   | 49   | 46   | 44   | 35   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель   | 96   | 96   | 97   | 97   | 97   | 97   | Potatoes  |
| Овощи   | 94   | 94   | 96   | 96   | 96   | 97   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)   | 94   | 94   | 94   | 94   | 93   | 93   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко  | 95   | 95   | 96   | 96   | 96   | 96   | Milk  |
| Яйца  | 50   | 50   | 47   | 46   | 50   | 49   | Eggs  |

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН (на конец года)  
MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS (as of the end of the year)

|                               | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 |                              |
|-------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|------|------------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 102,7 | 116,3  | 125,5  | 133,4  | 134,1  | ...  | Lorries, thous. units        |
| Автобусы, тыс. шт.            | 21,5  | 26,2   | 27,0   | 35,8   | 37,2   | ...  | Buses, thous. units          |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 963,3 | 1015,1 | 1014,3 | 1095,5 | 1145,5 | ...  | Passenger cars, thous. units |

ОБЪЕМ ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ  
СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)  
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)

|  | 2000        | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   | В процентах к<br>итого<br>As percentage of<br>total |       |       |                                   |
|--|-------------|-------|-------|-------|--------|--------|---|-------|-------|-----------------------------------|
|  | Млрд. тенге |       |       |       |        |        | 2000  | 2004  | 2005  |                                   |
|  | Bln. tenge  |       |       |       |        |        |   |       |       |                                   |
| Розничный товарооборот –<br>всего            | 570,4       | 719,6 | 826,3 | 968,9 | 1218,9 | 1408,7 | 100   | 100   | 100   | Retail turnover -<br>total        |
| в том числе по<br>формам собст-<br>венности: |             |       |       |       |        |        |   |       |       | of which by type<br>of ownership: |
| негосударственная                            | 569,4       | 719,2 | 825,9 | 968,5 | 1218,3 | 1408,0 | 99,8  | 99,95 | 99,95 | non- state                        |
| из нее:                                      |             |       |       |       |        |        |   |       |       | of which:                         |
| частная                                      | 566,4       | 715,3 | 822,1 | 959,4 | 1205,1 | 1384,4 | 99,3  | 98,87 | 98,28 | private                           |
| другие                                       | 3,0         | 3,9   | 3,8   | 9,1   | 13,2   | 23,6   | 0,5   | 1,08  | 1,67  | other                             |
| государственная<br>и муниципальная           | 1,0         | 0,4   | 0,4   | 0,4   | 0,6    | 0,7    | 0,2   | 0,05  | 0,05  | state and municipal               |

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число магазинов и палаток - всего <sup>1</sup>    | 43191 | 41609 | 41553 | 41418 | 41641 | 41373 | Number of stores and stalls - total <sup>1</sup>    |
| в том числе магазинов                             | 29467 | 28468 | 28461 | 28468 | 28463 | 28273 | of which stores                                     |
| Из общего числа предприятий розничной торговли:   |       |       |       |       |       |       | Of total number of retail trade enterprises:        |
| негосударственных форм собственности <sup>1</sup> | 42587 | 41491 | 41462 | 41296 | 41525 | 41317 | non-state <sup>1</sup>                              |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:   |
| частной <sup>1</sup>                              | 42541 | 41269 | 41228 | 41148 | 41400 | 41173 | private <sup>1</sup>                                |
| других  | 46    | 222   | 234   | 148   | 125   | 144   | other   |
| государственные и муниципальные                   | 604   | 118   | 91    | 122   | 116   | 56    | state and municipal                                 |
| Число предприятий питания - всего <sup>1</sup>    | 7731  | 7311  | 7262  | 7169  | 7151  | 7024  | Number of catering enterprises - total <sup>1</sup> |
| в том числе:                                      |       |       |       |       |       |       | of which:   |
| негосударственных форм собственности <sup>1</sup> | 7475  | 7211  | 7177  | 7093  | 7039  | 6940  | non-state <sup>1</sup>                              |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:   |
| частной <sup>1</sup>                              | 7446  | 7148  | 7106  | 7026  | 6970  | 6869  | private <sup>1</sup>                                |
| других  | 29    | 63    | 71    | 67    | 69    | 71    | other   |
| государственные и муниципальные                   | 256   | 100   | 85    | 76    | 112   | 84    | state and municipal                                 |

<sup>1</sup> Включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей (по данным переписи предприятий торговли и питания по состоянию на 1 октября 2000 г.).

<sup>1</sup> Including network in ownership of individual entrepreneurs (the data of the census of retail trade and catering enterprises as of 1 October 2000).

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ

MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004 | 2005 |   |
|--|-------|------|------|-------|------|------|---|
| Число действующих бирж <sup>1</sup><br>(на конец года; единиц) | 19    | 18   | 11   | 16    | 15   | 15   | Number of acting burse <sup>1</sup><br>(as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс.                                 | 59,4  | 56,0 | 39,3 | 44,7  | 18,4 | 4,2  | Number of concluded transactions, thous.                                  |
| Оборот бирж<br>млрд. тенге                                     | 162,5 | 97,1 | 79,9 | 122,7 | 66,0 | 61,8 | Turnover of burse<br>bln. tenge   |
| в процентах к общему обороту по:                               |       |      |      |       |      |      | as percentage of total turnover for:                                      |
| потребительским товарам  | 35,9  | 26,8 | 20,4 | 16,1  | 37,7 | 21,9 | consumer goods  |
| продукции производственно-технического назначения              | 64,1  | 73,2 | 79,6 | 83,7  | 61,5 | 75,5 | industrial production   |
| другие   | ...   | ...  | ...  | 0,2   | 0,8  | 2,6  | other   |

<sup>1</sup> Товарные биржи.

<sup>1</sup> Commodity burse.

Kazakhstan  
Kazakhstan

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ** (миллиардов тенге)  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY** (billion tenge)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах)               | 1798 | 2000 | 2337 | 2836 | 3868 | 5253 | Industrial production (current prices)          |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 282  | 316  | 316  | 413  | 491  | 547  | Manufacture of consumer goods (producer prices) |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                       |
| продуктов питания  | 168  | 196  | 191  | 262  | 323  | 353  | foodstuffs                                      |
| алкогольных напитков                                     | 21,7 | 24,6 | 28,6 | 27,3 | 32,0 | 45,2 | alcoholic beverages                             |
| непродовольственных товаров                              | 91,5 | 95,1 | 96,7 | 124  | 136  | 149  | non-food goods                                  |
| из них товаров легкой промышленности                     | 21,4 | 23,6 | 20,9 | 15,0 | 15,6 | 16,9 | of which goods of light industry                |

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|                                  | 2001   | 2002 | 2003  | 2004  | 2005 |                                    |
|----------------------------------|--|------|-------|-------|------|------------------------------------|
|                                  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |       |       |      |                                    |
| Электроэнергия                   | 107  | 105  | 109   | 105   | 101  | Electric energy                    |
| Нефть, включая газовый конденсат | 114  | 118  | 109   | 116   | 103  | Petroleum including gas condensate |
| Газ естественный                 | 100,6  | 122  | 118   | 133   | 113  | Natural gas                        |
| Уголь                            | 106  | 93   | 115   | 102   | 99,7 | Coal                               |
| Готовый прокат черных металлов   | 99,8   | 103  | 103   | 100,1 | 80   | Rolled ferrous metals (finished)   |
| Цемент                           | 173  | 105  | 121   | 142   | 114  | Cement                             |
| Ткани                            | 145  | 193  | 134   | 79    | 175  | Fabrics                            |
| Обувь                            | 151  | 116  | 102   | 95    | 100  | Footwear                           |
| Мясо (промышленная переработка)  | 96   | 91   | 100,3 | 102   | 124  | Meat (industrial processing)       |
| Цельномолочная продукция         | 103  | 114  | 123   | 110   | 113  | Dairy products                     |
| Масло животное                   | 140  | 148  | 118   | 123   | 151  | Butter                             |
| Масло растительное               | 143  | 106  | 169   | 113   | 105  | Vegetable oil                      |
|                                  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |       |       |      |                                    |
| Электроэнергия                   | 107  | 113  | 124   | 130   | 132  | Electric energy                    |
| Нефть, включая газовый конденсат | 114  | 134  | 146   | 168   | 174  | Petroleum including gas condensate |
| Газ естественный                 | 100,6  | 122  | 144   | 191   | 216  | Natural gas                        |
| Уголь                            | 106  | 98   | 113   | 116   | 116  | Coal                               |
| Готовый прокат черных металлов   | 99,8   | 103  | 106   | 106   | 85   | Rolled ferrous metals (finished)   |
| Цемент                           | 173  | 181  | 220   | 312   | 356  | Cement                             |
| Ткани                            | 145  | 281  | 375   | 299   | 522  | Fabrics                            |
| Обувь                            | 151  | 175  | 179   | 171   | 171  | Footwear                           |
| Мясо (промышленная переработка)  | 96   | 87   | 87    | 89    | 111  | Meat (industrial processing)       |
| Цельномолочная продукция         | 103  | 118  | 144   | 159   | 180  | Dairy products                     |
| Масло животное                   | 140  | 206  | 244   | 299   | 448  | Butter                             |
| Масло растительное               | 143  | 151  | 256   | 288   | 303  | Vegetable oil                      |

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES

|  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|--|-------|-------|-------|-------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего   | 113,8  | 110,5 | 109,1 | 110,4 | 104,8 | Industry - total   |
| в том числе:   |  |       |       |       |       | of which:  |
| Горнодобывающая промышленность   | 114,0  | 115,9 | 110,2 | 113,4 | 102,7 | Mining and quarrying   |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 115,3  | 116,9 | 110,3 | 114,9 | 104,2 | of which mining and quarrying of energy producing materials            |
| Обрабатывающая промышленность  | 115,0  | 108,1 | 107,9 | 109,2 | 107,6 | Manufacturing  |
| из нее:  |  |       |       |       |       | of which:  |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 108,4  | 108,8 | 110,5 | 109,3 | 116,0 | manufacture of food products, beverages and tobacco                    |
| текстильное и швейное производство   | 125,6  | 115,7 | 95,4  | 103,4 | 114,0 | manufacture of textiles and textile products                           |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 120,0  | 124,7 | 119,6 | 91,8  | 114,4 | manufacture of wood and wood products                                  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                | 140,4  | 124,4 | 105,1 | 117,6 | 131,4 | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов                    | 119,4  | 108,6 | 113,3 | 104,3 | 116,2 | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel       |
| химическое производство  | 161,3  | 113,4 | 117,6 | 111,7 | 95,3  | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres        |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 146,1  | 117,5 | 128,8 | 129,3 | 135,5 | manufacture of other non-metallic mineral products                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 107,2  | 106,2 | 101,0 | 104,6 | 94,1  | manufacture of basic metals and fabricated metal products              |
| производство машин и оборудования  | 122,3  | 114,4 | 113,7 | 137,4 | 106,7 | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                          |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 108,6  | 101,9 | 110,3 | 102,0 | 104,4 | Electricity, gas and water supply                                      |
| из него производство и распределение электроэнергии                        | 105,9  | 103,4 | 112,0 | 102,2 | 103,8 | of which production and distribution of electricity                    |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего   | 114  | 126   | 137   | 151   | 159   | Industry - total   |
| в том числе:   |  |       |       |       |       | of which:  |
| Горнодобывающая промышленность   | 114  | 132   | 146   | 165   | 170   | Mining and quarrying   |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 115  | 135   | 149   | 171   | 178   | of which mining and quarrying of energy producing materials            |
| Обрабатывающая промышленность  | 115  | 124   | 134   | 146   | 158   | Manufacturing  |
| из нее:  |  |       |       |       |       | of which:  |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 108  | 118   | 130   | 142   | 165   | manufacture of food products, beverages and tobacco                    |
| текстильное и швейное производство   | 126  | 145   | 139   | 143   | 163   | manufacture of textiles and textile products                           |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 120  | 150   | 179   | 164   | 188   | manufacture of wood and wood products                                  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                | 140  | 175   | 184   | 216   | 284   | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов                    | 119  | 130   | 147   | 153   | 178   | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel       |
| химическое производство  | 161  | 183   | 215   | 240   | 229   | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres        |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 146  | 172   | 221   | 286   | 387   | manufacture of other non-metallic mineral products                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 107  | 114   | 115   | 120   | 113   | manufacture of basic metals and fabricated metal products              |
| производство машин и оборудования  | 122  | 140   | 159   | 219   | 233   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                          |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 109  | 111   | 122   | 125   | 130   | Electricity, gas and water supply                                      |
| из него производство и распределение электроэнергии                        | 106  | 110   | 123   | 125   | 130   | of which production and distribution of electricity                    |

Казахстан  
Kazakhstan

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО  
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ,  
ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ (на конец года; миллионов гектаров)  
DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION  
(as of the end of the year; million hectares)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|---|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь                     | 93,4 | 91,2 | 86,5 | 83,6 | 82,5 | 82,5 | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий из них: | 86,4 | 84,6 | 80,4 | 78,6 | 78,0 | 78,4 | Agricultural land of which: |
| пахня                                       | 19,4 | 20,5 | 21,4 | 21,4 | 22,0 | 22,2 | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                         | 63,3 | 61,1 | 56,5 | 54,3 | 53,1 | 53,3 | meadows and pasture grounds |

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА (хозяйства всех категорий; в текущих ценах)  
AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                 |
|---------------------------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|
|                                       | Млрд. тенге<br>Bln. Tenge                     |       |       |       |       |       |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 402,0   | 533,6 | 557,4 | 615,4 | 698,8 | 763,8 | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |       |       |       |       |       | of which:                       |
| растениеводство                       | 223,5   | 325,7 | 325,3 | 355,7 | 391,2 | 400,2 | crop production                 |
| животноводство                        | 178,5   | 207,9 | 232,1 | 259,7 | 307,6 | 363,6 | animal husbandry                |
|                                       | В процентах к итогу<br>As percentage of total |       |       |       |       |       |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |       |       |       |       |       | of which:                       |
| растениеводство                       | 56  | 61    | 58    | 58    | 56    | 52    | crop production                 |
| животноводство                        | 44  | 39    | 42    | 42    | 44    | 48    | animal husbandry                |

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ  
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

|                                       | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|---|
|                                       | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 150  | 118  | 86   | 81   | 88   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 129  | 105  | 102  | 98   | 112  | Potatoes  |
| Овощи                                 | 115  | 107  | 105  | 106  | 106  | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 105  | 103  | 103  | 106  | 103  | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 106  | 105  | 105  | 106  | 104  | Milk  |
| Яйца                                  | 110  | 106  | 107  | 110  | 106  | Eggs  |
|                                       | В процентах к 2000<br>As percentage of 2000                          |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 150  | 177  | 153  | 124  | 109  | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 129  | 136  | 138  | 135  | 151  | Potatoes  |
| Овощи                                 | 115  | 123  | 129  | 137  | 145  | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 105  | 108  | 111  | 118  | 121  | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 106  | 111  | 116  | 124  | 129  | Milk  |
| Яйца                                  | 110  | 117  | 125  | 138  | 146  | Eggs  |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (хозяйства всех категорий)  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE  
AND MAIN KINDS OF PRODUCTS (farms of all categories)**

|  | 2001   | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|--|-------|------|------|------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году<br/>As percentage of the previous year</b> |       |      |      |      |  |
| Растениеводство                          | 129  | 103   | 99   | 95   | 110  | Crop production  |
| в том числе:                             |  |       |      |      |      | of which:  |
| зерно (в весе после доработки)           | 137  | 100,4 | 93   | 84   | 111  | grain (weight after processing)                              |
| хлопок-сырец                             | 145  | 86    | 112  | 116  | 99,6 | raw cotton   |
| сахарная свекла (фабричная)              | 104  | 132   | 114  | 94   | 78   | sugar beet (factory)   |
| картофель                                | 129  | 104   | 102  | 98   | 112  | potatoes   |
| овощи                                    | 115  | 104   | 104  | 106  | 105  | vegetables   |
| плоды и ягоды                            | 85   | 108   | 87   | 148  | 102  | fruit and berries  |
| виноград                                 | 70   | 61    | 106  | 190  | 98   | grape  |
| Животноводство                           | 103  | 104   | 105  | 106  | 105  | Animal husbandry   |
| в том числе:                             |  |       |      |      |      | of which:  |
| скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 105  | 103   | 103  | 106  | 103  | livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                   | 105  | 105   | 105  | 106  | 104  | milk   |
| яйца                                     | 110  | 113   | 108  | 102  | 109  | eggs   |
|  | <b>В процентах к 2000<br/>As percentage of 2000</b>                          |       |      |      |      |  |
| Растениеводство                          | 129  | 132   | 131  | 124  | 136  | Crop production  |
| в том числе:                             |  |       |      |      |      | of which:  |
| зерно (в весе после доработки)           | 137  | 138   | 128  | 107  | 119  | grain (weight after processing)                              |
| хлопок-сырец                             | 145  | 126   | 140  | 163  | 162  | raw cotton   |
| сахарная свекла (фабричная)              | 104  | 136   | 155  | 146  | 114  | sugar beet (factory)   |
| картофель                                | 129  | 134   | 136  | 134  | 149  | potatoes   |
| овощи                                    | 115  | 120   | 126  | 133  | 141  | vegetables   |
| плоды и ягоды                            | 85   | 92    | 80   | 119  | 121  | fruit and berries  |
| виноград                                 | 70   | 43    | 45   | 86   | 85   | grape  |
| Животноводство                           | 103  | 108   | 113  | 119  | 125  | Animal husbandry   |
| в том числе:                             |  |       |      |      |      | of which:  |
| скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 105  | 108   | 111  | 118  | 122  | livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                   | 105  | 110   | 116  | 122  | 127  | milk   |
| яйца                                     | 110  | 124   | 135  | 137  | 149  | eggs   |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР (хозяйства всех категорий)  
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS (farms of all categories)**

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|---|------|------|------|------|------|---|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т<br/>Gross harvest, thous. t</b>           |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки), млн. т     | 11,6  | 15,9 | 16,0 | 14,8 | 12,4 | 13,8 | Grain (weight after processing), mln. t |
| Хлопок-сырец (продажа)                     | 287   | 418  | 361  | 403  | 467  | 465  | Raw cotton (sale)                       |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 273   | 283  | 372  | 424  | 398  | 311  | Sugar beet (factory)                    |
| Подсолнечник на зерно                      | 105   | 149  | 190  | 293  | 266  | 267  | Sunflower seeds                         |
| Картофель                                  | 1693  | 2185 | 2269 | 2308 | 2261 | 2521 | Potatoes                                |
| Овощи                                      | 1544  | 1782 | 1857 | 1938 | 2059 | 2169 | Vegetables                              |
| Плоды и ягоды                              | 202   | 171  | 186  | 162  | 239  | 244  | Fruit and berries                       |
| Виноград                                   | 62  | 43   | 26   | 28   | 53   | 52   | Grape                                   |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га<br/>Yield, 100 kilograms per hectare</b> |      |      |      |      |      |   |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 9,4   | 12,2 | 11,5 | 10,8 | 8,8  | 10,0 | Cereals (weight after processing)       |
| Хлопок-сырец                               | 18,7  | 22,7 | 21,5 | 20,5 | 21,3 | 23,1 | Raw cotton                              |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 154   | 173  | 207  | 210  | 197  | 209  | Sugar beet (factory)                    |
| Подсолнечник                               | 4,0   | 6,0  | 5,9  | 6,8  | 5,9  | 6,3  | Sunflower                               |
| Картофель                                  | 106   | 133  | 139  | 139  | 134  | 150  | Potatoes                                |
| Овощи                                      | 153   | 166  | 172  | 177  | 186  | 186  | Vegetables                              |
| Плодово-ягодные насаждения                 | 35,9  | 32,5 | 35,3 | 31,1 | 47,8 | 50,5 | Fruit and berries plantations           |
| Виноградные насаждения                     | 57,2  | 41,7 | 24,6 | 29,1 | 57,1 | 55,9 | Vineyards                               |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ** (хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION** (farms of all categories; as of 1 January; million heads)

|  | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       | 2006       |                         |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------|
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы | 4,1<br>2,0 | 4,3<br>2,1 | 4,6<br>2,2 | 4,9<br>2,3 | 5,2<br>2,4 | 5,5<br>2,4 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи                                     | 1,1        | 1,1        | 1,2        | 1,4        | 1,3        | 1,3        | Pigs                    |
| Овцы и козы                                | 10,0       | 10,5       | 11,3       | 12,2       | 13,4       | 14,3       | Sheep and goats         |
| Птица                                      | 19,7       | 21,1       | 23,8       | 24,8       | 25,6       | 26,2       | Poultry                 |

**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ** (на 1 января; в процентах)  
**SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS** (as of 1 January; per cent)

|   | 2001     | 2002     | 2003     | 2004     | 2005     | 2006     |                         |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |          |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы  | 8<br>6   | 8<br>6   | 8<br>5   | 7<br>5   | 7<br>5   | 6<br>4   | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи  | 10       | 10       | 12       | 14       | 12       | 13       | Pigs                    |
| Овцы и козы   | 10       | 9        | 8        | 7        | 7        | 6        | Sheep and goats         |
| Птица   | 49       | 48       | 50       | 47       | 46       | 47       | Poultry                 |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |          |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы  | 92<br>94 | 92<br>94 | 92<br>95 | 93<br>95 | 93<br>95 | 94<br>96 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи  | 90       | 90       | 88       | 86       | 88       | 87       | Pigs                    |
| Овцы и козы   | 90       | 91       | 92       | 93       | 93       | 94       | Sheep and goats         |
| Птица   | 51       | 52       | 50       | 53       | 54       | 53       | Poultry                 |

**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**  
**PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой (в<br>убойном весе), тыс. т  | 623  | 655  | 673  | 693  | 737  | 762  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| крупный рогатый скот  | 306  | 288  | 296  | 312  | 330  | 348  | cattle   |
| свиньи  | 133  | 181  | 187  | 185  | 199  | 197  | pigs   |
| овцы и козы   | 91   | 92   | 94   | 96   | 102  | 107  | sheep and goats  |
| птица   | 33   | 34   | 37   | 38   | 41   | 46   | poultry  |
| Молоко, тыс. т  | 3730 | 3923 | 4110 | 4317 | 4557 | 4749 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 1692 | 1855 | 2102 | 2277 | 2317 | 2514 | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 22,9 | 23,6 | 24,8 | 26,8 | 28,5 | 30,4 | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой (в<br>убойном весе), тыс. т  | 41   | 41   | 43   | 45   | 50   | 55   | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 186  | 180  | 183  | 188  | 177  | 177  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 850  | 926  | 1117 | 1221 | 1153 | 1282 | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 2,5  | 2,1  | 2,0  | 1,9  | 2,0  | 1,8  | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В хозяйствах населения и<br/>крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой (в<br>убойном весе), тыс. т  | 582  | 614  | 630  | 648  | 687  | 707  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 3544 | 3743 | 3927 | 4129 | 4380 | 4572 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 842  | 929  | 985  | 1056 | 1164 | 1232 | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 20,4 | 21,5 | 22,8 | 24,9 | 26,5 | 28,6 | Wool (physical weight), thous. t                                       |



**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (миллиардов тенге)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (billion tenge)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 596  | 943  | 1100 | 1328 | 1704 | 2421 | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 331  | 385  | 412  | 600  | 789  | 1423 | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000            | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|-----------------|------|------|------|------|------|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100             | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total     |
| в том числе за счет:                          |                 |      |      |      |      |      | of which by:                            |
| бюджетных средств                             | 6               | 8    | 10   | 12   | 11   | 12   | budgetary funds                         |
| собственных средств предприятий и организаций | 68 <sup>1</sup> | 59   | 55   | 60   | 62   | 53   | own funds of enterprises, organizations |
| средств населения                             | 1               | 1    | 1    | 2    | 2    | 3    | means of population                     |
| средств иностранных инвесторов                | 25              | 29   | 28   | 22   | 18   | 24   | funds of foreign investors              |
| прочих источников                             | -               | 3    | 6    | 4    | 7    | 8    | other sources                           |

<sup>1</sup> Включая кредиты банков.

<sup>1</sup> Including bank credits.

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 27   | 27   | 38   | 44   | 43   | 47   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 38   | 40   | 32   | 27   | 24   | 27   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 35   | 33   | 30   | 29   | 33   | 26   | other capital works and expenditure |

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в процентах)

**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy  |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 65   | 58   | 54   | 47   | 40   | 35   | industry   |
| сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 1    | 1    | 1    | 1    | 2    | 2    | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | 4    | 4    | 5    | 6    | 9    | 12   | construction   |
| транспорт и связь   | 10   | 11   | 11   | 12   | 11   | 8    | transport, storage and communication   |
| торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 4    | 3    | 4    | 4    | 5    | 5    | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| другие отрасли  | 16   | 23   | 25   | 30   | 33   | 38   | other branches   |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ  
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Электростанции, млн. кВт                             | 0,0  | 1,3  | 1,0  | 0,1  | 0,1  | 0,03 | Electric power stations, mln.kw  |
| Добыча угля, млн. т                                  | -    | 0,7  | -    | -    | -    | -    | Coal production, mln. t  |
| Сталь, млн. т  | 0,1  | -    | -    | -    | -    | 5,2  | Steel, mln. t  |
| Готовый прокат черных металлов, тыс. т               | -    | 6,2  | 5,8  | -    | -    | -    | Rolled ferrous metals (finished), thous. t                                     |
| Бумага, тыс. т                                       | -    | 3,0  | -    | 7,4  | 25,0 | 6,6  | Paper, thous. t  |
| Синтетические смолы и пластические массы, тыс. т     | -    | -    | 0,8  | 1,0  | -    | -    | Synthetic resins and plastics, thous. t  |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. т | -    | -    | 27,0 | 82,5 | -    | 219  | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. t |
| Обувь, млн. пар                                      | 0,2  | -    | -    | 0,0  | -    | -    | Footwear, mln. pairs   |

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ  
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА (на конец года)  
ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES (as of the end of the year)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Грузовые автомобили, тыс. шт.                 | 13,5 | 11,1 | 10,5 | 9,6  | 9,1  | ...  | Lorries, thous. units                                |
| Автобусы, тыс. шт.                            | 9,5  | 8,8  | 8,7  | 8,3  | 8,8  | ...  | Buses, thous. units                                  |
| Троллейбусы, шт.                              | 491  | 481  | 450  | 427  | 388  | ...  | Trolleybuses, units                                  |
| Трамвайные вагоны, шт.                        | 258  | 258  | 260  | 257  | 264  | ...  | Tram carriages, units                                |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт.                | 1,0  | 1,0  | 0,9  | 1,0  | 0,9  | ...  | Taxis, thous. units                                  |
| Речные суда, шт.:                             |      |      |      |      |      |      | River boats, units:                                  |
| грузовые (без грузопассажирских) <sup>1</sup> | 103  | 99   | 128  | 134  | 125  | ...  | cargo boats (excluding passenger-cargo) <sup>1</sup> |
| пассажирские и грузопассажирские              | 10   | 8    | 10   | 13   | 13   | ...  | passenger and passenger-cargo boats                  |

<sup>1</sup> Без вспомогательных и рейдовых судов.

<sup>1</sup> Excluding auxiliary and road boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов тонн)  
CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million tons)

|                                  | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                     |
|----------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup> | 946,1 | 1052,1 | 1531,1 | 1687,5 | 1840,5 | 1926,9 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                     |       |        |        |        |        |        | of which:                           |
| железнодорожный                  | 171,8 | 183,8  | 178,7  | 202,7  | 215,6  | 222,7  | railway transport                   |
| трубопроводный                   | 138,8 | 143,3  | 132,6  | 166,1  | 179,4  | 192,1  | pipelines                           |
| внутренний водный                | 0,5   | 0,5    | 0,5    | 0,5    | 0,7    | 0,8    | inland water transport              |
| автомобильный <sup>1</sup>       | 635,0 | 724,5  | 1219,2 | 1318,2 | 1444,8 | 1511,1 | automobile transport <sup>1</sup>   |
| морской                          | -     | -      | -      | -      | -      | 0,2    | sea transport                       |
| воздушный, тыс. т                | 14    | 9      | 16     | 24     | 18     | 21     | air transport, thous. t             |

<sup>1</sup> С 2002 г. - включая перевозки грузов автомобилями нетранспортных предприятий.

<sup>1</sup> Since 2002 - including cargo transportation by automobiles of non-transport enterprises.

**ГРУЗОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА**  
(миллионов тонно-километров)  
**CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES**  
(million ton-kilometres)

|                                  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                     |
|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup> | 203389 | 220870 | 232241 | 258360 | 283078 | 296283 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                     |        |        |        |        |        |        | of which:                           |
| железнодорожный                  | 124983 | 135653 | 133088 | 147672 | 163454 | 171855 | railway transport                   |
| трубопроводный                   | 50941  | 56572  | 61463  | 70364  | 75563  | 77099  | pipelines                           |
| внутренний водный                | 42     | 39     | 48     | 72     | 83     | 90     | inland water transport              |
| автомобильный <sup>1</sup>       | 27305  | 28562  | 37589  | 40158  | 43910  | 47122  | automobile transport <sup>1</sup>   |
| морской                          | -      | -      | -      | -      | -      | 20     | sea transport                       |
| воздушный                        | 118    | 44     | 53     | 94     | 68     | 97     | air transport                       |

<sup>1</sup> С 2002 г. - включая перевозки грузов автомобилями нетранспортных предприятий.

<sup>1</sup> Since 2002 - including cargo transportation of non-transport enterprises.

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА**  
(миллионов человек)  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES**  
(million persons)

|                                     | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                     |
|-------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup>    | 2225,6 | 2870,0 | 9047,3 | 8893,5 | 9390,3 | 9924,0 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                        |        |        |        |        |        |        | of which:                           |
| железнодорожный                     | 21,3   | 21,6   | 20,7   | 17,7   | 16,4   | 16,5   | railway transport                   |
| автобусный <sup>1</sup>             | 2044,7 | 2688,7 | 6136,4 | 6189,7 | 6559,4 | 6960,9 | bus transport <sup>1</sup>          |
| легковой таксомоторный <sup>1</sup> | 7,4    | 7,9    | 2742,7 | 2532,5 | 2675,8 | 2814,8 | taxi transport <sup>1</sup>         |
| троллейбусный                       | 81,0   | 74,2   | 69,5   | 72,4   | 63,2   | 56,9   | trolleybus transport                |
| трамвайный                          | 70,3   | 76,7   | 76,9   | 79,8   | 74,1   | 73,2   | tram transport                      |
| внутренний водный                   | 0,1    | 0,03   | 0,06   | 0,06   | 0,05   | 0,04   | inland water transport              |
| воздушный                           | 0,8    | 0,9    | 1,0    | 1,3    | 1,3    | 1,7    | air transport                       |

<sup>1</sup> С 2002 г. - включая перевозки пассажиров легковыми автомобилями и автобусами физических лиц.

<sup>1</sup> Since 2002 - including passenger transportation by passenger cars and buses of individuals.

**ПАССАЖИРОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА**  
(миллионов пассажиро-километров)  
**PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES**  
(million passenger-kilometres)

|                                     | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   |                                     |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup>    | 31483 | 36629 | 92672 | 94806 | 100305 | 107600 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                        |       |       |       |       |        |        | of which:                           |
| железнодорожный                     | 10215 | 10384 | 10449 | 10686 | 11849  | 12136  | railway transport                   |
| автобусный <sup>1</sup>             | 18773 | 23641 | 55046 | 55676 | 59291  | 63831  | bus transport <sup>1</sup>          |
| легковой таксомоторный <sup>1</sup> | 64    | 67    | 24383 | 25148 | 25950  | 27820  | taxi transport <sup>1</sup>         |
| троллейбусный                       | 324   | 296   | 272   | 288   | 248    | 221    | trolleybus transport                |
| трамвайный                          | 309   | 339   | 342   | 353   | 329    | 327    | tram transport                      |
| внутренний водный                   | 1,1   | 0,6   | 1,0   | 0,9   | 0,5    | 0,5    | inland water transport              |
| воздушный                           | 1797  | 1901  | 2179  | 2654  | 2638   | 3265   | air transport                       |

<sup>1</sup> С 2002 г. - включая перевозки пассажиров легковыми автомобилями и автобусами физических лиц.

<sup>1</sup> Since 2002 - including passenger transportation by passenger cars and buses of individuals.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
(на конец года; тысяч километров)  
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE  
(as of the end of the year; thousand kilometres)

|   | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005         |   |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---|
| Железнодорожные пути<br>(эксплуатационная длина)<br>в том числе электрифицированные | 13,5<br>3,7  | 13,9<br>3,8  | 14,6<br>3,8  | 14,6<br>3,9  | 15,1<br>4,0  | 15,0<br>4,1  | Railways (operation length)<br>of which electrified |
| Автомобильные дороги<br>в том числе с твердым покрытием                             | 85,9<br>81,3 | 88,0<br>82,6 | 88,4<br>83,0 | 89,0<br>83,6 | 90,0<br>84,1 | 90,8<br>82,8 | Roads<br>of which with hard surface                 |
| Внутренние водные судоходные пути   | 4,4          | 4,0          | 4,0          | 4,0          | 4,0          | 4,0          | Internal waterways                                  |

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|   | 2000                               | 2001                                | 2002                                | 2003                                | 2004                         | 2005                         |   |  |
|---|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---|--|
| Отправлено:<br>газет и журналов, млн.<br>писем, млн.<br>посылок, тыс.<br>денежных переводов и<br>пенсионных выплат, млн.<br>телеграмм, млн.   | 65,7<br>17,2<br>1270<br>8,7<br>1,8 | 81,9<br>16,0<br>1515<br>17,8<br>1,6 | 93,3<br>16,0<br>1331<br>18,9<br>1,4 | 91,0<br>16,8<br>1402<br>20,3<br>1,2 | 105,2<br>34,2<br>1642<br>... | 162,9<br>42,8<br>2238<br>... | 3,1   | Mailed:<br>newspapers and magazines, mln.<br>letters, mln.<br>parcels, thous.<br>money postal orders and<br>pension payments, mln.<br>cables, mln. |
| Число предоставленных междуго-<br>родных телефонных разговоров, млн.  | 309,9                              | 367,3                               | 479,1                               | 488,7                               | 620,8                        | 749,2                        | Number of provided trunkline calls, mln.  |  |
| Число телефонных аппаратов теле-<br>фонной сети общего пользования<br>или имеющих на нее выход<br>(на конец года), тыс. шт.<br>в том числе домашних   | 2049<br>1653                       | 2144<br>1758                        | 2239<br>1901                        | 2512<br>2040                        | 2550<br>2150                 | 2708<br>2330                 | Number of phone sets at general<br>service network or having<br>connection to it (as of the<br>end of the year), thous. units<br>of which at home   |  |
| Число телексных аппаратов<br>телеграфной связи (на конец года)  | 655                                | 578                                 | 496                                 | 437                                 | 369                          | ...                          | Number of telex sets of telegraph<br>communication (as of the end of the<br>year)   |  |
| Число подключенных абонентских<br>радиостанций сухопутной радиосвязи<br>с подвижными объектами<br>(на конец года), тыс. шт.:<br>радиопонска (пейджеров)<br>радиального действия<br>(типа «Алтай»)<br>сотовых, зоновых | ...                                | ...                                 | 12,1                                | 12,0                                | 6,7                          | 2,8                          | Number of connected subscribers' radio<br>stations of land radio communication<br>with mobile units (as of the end<br>of the year), thous. units:<br>pagers<br>radial action<br>(of «Altay» type)<br>mobile |  |
| Число установок пользователей сети<br>«Интернет» (на конец года), тыс. шт.  | ...                                | 91,7                                | 133,7                               | 185,0                               | 203,0                        | 301,6                        | Number of installations of Internet users<br>(as of the end of the year), thous. units  |  |

**ТОРГОВЛЯ**  
**RETAIL TRADE**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ** (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
**MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT** (all channels of sales; current prices)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   |  |
|--|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--|
| Оборот розничной торговли,<br>млрд. тенге                                      | 570,4 | 719,6 | 826,3 | 968,9 | 1218,9 | 1408,7 | Retail trade turnover,<br>bln. tenge   |
| в том числе:   |       |       |       |       |        |        | of which:  |
| продовольственные товары   | 239,3 | 295,9 | 330,0 | 354,5 | 396,9  | 464,4  | foodstuffs   |
| непродовольственные товары   | 331,1 | 423,7 | 496,3 | 614,4 | 822,0  | 944,3  | non-food goods   |
| Товарные запасы в розничной сети<br>(на конец года) <sup>1</sup> , млрд. тенге | 10,6  | 14,8  | 16,6  | 21,3  | 24,3   | 34,9   | Commodity stocks<br>in retail network (as<br>of the end of the year) <sup>1</sup> , bln. tenge |
| в днях товарооборота   | 58    | 51    | 45    | 37    | 33     | 38     | in turnover days   |
| Число предприятий розничной<br>торговли (на конец года), тыс. <sup>2</sup>     | 43,2  | 41,6  | 41,6  | 41,4  | 41,6   | 41,4   | Number of retail trade enterprises<br>(as of the end of the year), thous. <sup>2</sup>         |
| Торговая площадь в магазинах,<br>млн. кв. м <sup>2</sup>                       | 1,5   | 1,5   | 1,6   | 1,6   | 1,6    | 1,7    | Trading space of stores,<br>mln. sq. m <sup>2</sup>  |
| Число предприятий питания<br>(на конец года), тыс. <sup>2</sup>                | 7,7   | 7,3   | 7,3   | 7,2   | 7,2    | 7,0    | Number of catering enterprises<br>(as of the end of the year), thous. <sup>2</sup>             |
| Число мест в предприятиях<br>питания, млн. <sup>2</sup>                        | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,2    | 0,2    | Number of places at<br>catering enterprises, mln. <sup>2</sup>                                 |

<sup>1</sup> По торгующим организациям.

<sup>2</sup> Включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей (по данным переписи предприятий торговли и питания по состоянию на 1 октября 2000 г.).

<sup>1</sup> For trading organizations.

<sup>2</sup> Including network in ownership of individual entrepreneurs (the data of the census of retail trade and catering enterprises as of 1 October 2000).

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                                   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                 |
|-----------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|
|                                   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                                 |
| Розничный товарооборот -<br>всего | 115,7  | 108,2 | 109,8 | 118,2 | 113,5 | Retail turnover -<br>total      |
| в том числе:                      |  |       |       |       |       | of which:                       |
| продовольственные<br>товары       | 111,4  | 103,9 | 99,8  | 105,4 | 113,4 | foodstuffs                      |
| из них алкогольные<br>напитки     | 104,7  | 104,5 | 111,6 | 113,3 | 115,7 | of which alcoholic<br>beverages |
| непродовольственные<br>товары     | 119,4  | 111,6 | 116,6 | 125,6 | 114,0 | non-food<br>goods               |
|                                   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                                 |
| Розничный товарооборот -<br>всего | 115,7  | 125,2 | 137,5 | 162,5 | 184,4 | Retail turnover -<br>total      |
| в том числе:                      |  |       |       |       |       | of which:                       |
| продовольственные<br>товары       | 111,4  | 115,7 | 115,5 | 121,8 | 138,1 | foodstuffs                      |
| из них алкогольные<br>напитки     | 104,7  | 109,4 | 122,1 | 138,3 | 160,1 | of which alcoholic<br>beverages |
| непродовольственные<br>товары     | 119,4  | 133,3 | 155,4 | 195,1 | 222,5 | non-food<br>goods               |

Казахстан  
Kazakhstan

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                      |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| Все население                   | 14866 | 14851 | 14867 | 14951 | 15075 | 15219 | Total population     |
| в том числе:                    |       |       |       |       |       |       | of which:            |
| городское                       | 8374  | 8390  | 8418  | 8478  | 8615  | 8696  | urban                |
| сельское                        | 6492  | 6461  | 6449  | 6473  | 6460  | 6523  | rural                |
| Из общей численности населения: |       |       |       |       |       |       | Of total population: |
| мужчины                         | 7160  | 7153  | 7160  | 7199  | 7257  | 7325  | males                |
| женщины                         | 7706  | 7698  | 7707  | 7752  | 7818  | 7894  | females              |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                          |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|
| Все население                | 14866 | 14851 | 14867 | 14951 | 15075 | 15219 | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |       |       |       |       |       |       | of which aged of, years: |
| 0-14                         | 4057  | 3936  | 3822  | 3742  | 3701  | 3680  | 0-14                     |
| 15-64                        | 9800  | 9871  | 9960  | 10083 | 10211 | 10345 | 15-64                    |
| 65 и старше                  | 1009  | 1044  | 1085  | 1126  | 1163  | 1194  | 65 and over              |

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО<sup>1</sup>** (человек)  
**NUMBER OF EMIGRANTS<sup>1</sup>** (persons)

|                          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                   |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
| Всего                    | 39042 | 40701 | 34906 | 24630 | 18598 | 11441 | Total             |
| из них выехали в страны: |       |       |       |       |       |       | of which went to: |
| Германия                 | 35938 | 38469 | 32832 | 22520 | 17221 | 10299 | Germany           |
| Греция                   | 152   | 91    | 56    | 22    | 18    | ...   | Greece            |
| Израиль                  | 1278  | 713   | 508   | 328   | 248   | 118   | Israel            |
| США                      | 528   | 459   | 396   | 422   | 335   | 294   | USA               |

<sup>1</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

<sup>1</sup> According to statistical accounting coupons made for outmigrants.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ  
ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>  
RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>

|                   | 1989  |                  |                    | 1999                                   |                  |                    |                      |
|-------------------|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|----------------------|
|                   | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |                      |
|                   | <b>Человек</b><br><i>Persons</i>                            |                  |                    |  |                  |                    |                      |
| Все население     | 16199154  | 7846680          | 8352474            | 14953126                               | 7201785          | 7751341            | Total population     |
| в том числе в     |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of,    |
| возрасте, лет:    |   |                  |                    |  |                  |                    | years:               |
| 0-4               | 1912952   | 970640           | 942312             | 1181906                                | 604436           | 577470             | 0-4                  |
| 5-9               | 1676845   | 848664           | 828181             | 1473629                                | 750911           | 722718             | 5-9                  |
| 10-14             | 1586206   | 800642           | 785564             | 1620696                                | 822372           | 798324             | 10-14                |
| 15-19             | 1424199   | 735596           | 688603             | 1374253                                | 696688           | 677565             | 15-19                |
| 20-24             | 1320849   | 667826           | 653023             | 1251252                                | 626319           | 624933             | 20-24                |
| 25-29             | 1513253   | 757554           | 755699             | 1162585                                | 578403           | 584182             | 25-29                |
| 30-34             | 1338264   | 668311           | 669953             | 1099761                                | 540977           | 558784             | 30-34                |
| 35-39             | 1108181   | 546117           | 562064             | 1199395                                | 583560           | 615835             | 35-39                |
| 40-44             | 683254  | 334486           | 348768             | 1041692                                | 498973           | 542719             | 40-44                |
| 45-49             | 738495  | 351326           | 387169             | 855540                                 | 400009           | 455531             | 45-49                |
| 50-54             | 823583  | 393638           | 429945             | 541457                                 | 249278           | 292179             | 50-54                |
| 55-59             | 577671  | 266120           | 311551             | 545604                                 | 239735           | 305869             | 55-59                |
| 60-64             | 583652  | 231656           | 351996             | 597932                                 | 263053           | 334879             | 60-64                |
| 65-69             | 301073  | 99732            | 201341             | 368371                                 | 152129           | 216242             | 65-69                |
| 70 и старше       | 599950  | 169258           | 430692             | 639053                                 | 194942           | 444111             | 70 and over          |
| возраст не указан | 10727   | 5114             | 5613               | -                                      | -                | -                  | age is not indicated |
|                   | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                  |                    |  |                  |                    |                      |
| Все население     | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population     |
| в том числе в     |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of,    |
| возрасте, лет:    |   |                  |                    |  |                  |                    | years:               |
| 0-4               | 11,8  | 12,4             | 11,3               | 7,9                                    | 8,4              | 7,5                | 0-4                  |
| 5-9               | 10,3  | 10,8             | 9,9                | 9,8                                    | 10,4             | 9,3                | 5-9                  |
| 10-14             | 9,8   | 10,2             | 9,4                | 10,8                                   | 11,4             | 10,3               | 10-14                |
| 15-19             | 8,8   | 9,4              | 8,3                | 9,2                                    | 9,7              | 8,7                | 15-19                |
| 20-24             | 8,1   | 8,5              | 7,8                | 8,4                                    | 8,7              | 8,1                | 20-24                |
| 25-29             | 9,3   | 9,6              | 9,0                | 7,8                                    | 8,0              | 7,5                | 25-29                |
| 30-34             | 8,3   | 8,5              | 8,0                | 7,4                                    | 7,5              | 7,2                | 30-34                |
| 35-39             | 6,8   | 6,9              | 6,7                | 8,0                                    | 8,1              | 7,9                | 35-39                |
| 40-44             | 4,2   | 4,3              | 4,2                | 7,0                                    | 6,9              | 7,0                | 40-44                |
| 45-49             | 4,6   | 4,5              | 4,7                | 5,7                                    | 5,6              | 5,9                | 45-49                |
| 50-54             | 5,1   | 5,0              | 5,1                | 3,6                                    | 3,5              | 3,8                | 50-54                |
| 55-59             | 3,6   | 3,4              | 3,7                | 3,6                                    | 3,3              | 3,9                | 55-59                |
| 60-64             | 3,6   | 2,9              | 4,2                | 4,0                                    | 3,7              | 4,3                | 60-64                |
| 65-69             | 1,9   | 1,3              | 2,4                | 2,5                                    | 2,1              | 2,8                | 65-69                |
| 70 и старше       | 3,7   | 2,2              | 5,2                | 4,3                                    | 2,7              | 5,8                | 70 and over          |
| возраст не указан | 0,1   | 0,1              | 0,1                | -                                      | -                | -                  | age is not indicated |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,  
за 1999 г. - по переписи населения на 25 февраля.

<sup>1</sup> Data are given:  
for 1989 - according to the population census as of 12 January,  
for 1999 - according to the population census as of 25 February.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ** (в среднем за год; тысяч человек)  
**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION** (yearly average; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность экономически активного населения <sup>1</sup>   | 7107 | 7479 | 7400 | 7657 | 7841 | 7902 | Economically active population <sup>1</sup>   |
| Численность занятых в том числе, в процентах: женщины   | 6201 | 6699 | 6709 | 6985 | 7182 | 7261 | Employed persons of which, per cent: females  |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) в том числе, в процентах: женщины | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) of which, in per cent: females |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 231  | 216  | 194  | 143  | 118  | 94   | young people (aged under 29 inclusive)  |
|   | 57   | 55   | 59   | 61   | 63   | 64   |   |
|   | 29   | 28   | 26   | 24   | 24   | 24   |   |

<sup>1</sup>Включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

<sup>1</sup>Including total number of unemployed persons both registered and non-registered at the employment offices.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (тысяч человек)  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (thousand persons)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Всего   | 6201,0 | 6698,8 | 6708,9 | 6985,2 | 7181,8 | 7261,0 | Total  |
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 1940,7 | 2366,3 | 2366,7 | 2446,8 | 2387,9 | 2335,7 | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  | 7,5    | 13,1   | 13,5   | 15,8   | 18,1   | 17,3   | Fishing  |
| Промышленность в том числе: горнодобывающая                                   | 855,2  | 830,4  | 824,0  | 855,2  | 869,6  | 891,8  | Industry   |
| обрабатывающая  | 136,8  | 166,5  | 167,3  | 181,7  | 186,0  | 184,3  | of which: mining and quarrying   |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 572,6  | 513,9  | 503,7  | 506,4  | 519,8  | 540,5  | manufacturing  |
| Строительство   | 145,8  | 150,0  | 153,0  | 167,2  | 163,8  | 167,1  | electricity, gas and water supply  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 226,1  | 264,0  | 268,4  | 329,5  | 380,7  | 415,5  | Construction   |
| Гостиницы и рестораны   | 970,7  | 1006,4 | 1007,2 | 1015,1 | 1058,7 | 1038,5 | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Транспорт и связь   | 60,5   | 54,4   | 56,5   | 70,2   | 82,0   | 87,2   | Hotels and restaurants   |
| Финансовая деятельность   | 549,9  | 506,3  | 503,7  | 503,9  | 519,7  | 529,0  | Transport storage and communication  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 39,6   | 45,9   | 50,1   | 53,5   | 60,7   | 66,5   | Financial intermediation   |
| Государственное управление  | 226,0  | 213,6  | 203,4  | 207,1  | 233,6  | 291,9  | Real estate; renting and business activities   |
| Образование   | 314,0  | 280,5  | 280,4  | 318,2  | 334,7  | 330,4  | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 531,4  | 576,3  | 589,0  | 631,0  | 666,2  | 689,5  | Education  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 291,6  | 287,1  | 292,6  | 299,7  | 318,7  | 328,2  | Health and social work   |
| Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства                           | 181,4  | 183,1  | 186,3  | 196,3  | 201,3  | 203,0  | Other community, social and personal service activities  |
| Деятельность экстерриториальных организаций                                   | 6,3    | 71,4   | 66,8   | 42,5   | 49,4   | 36,3   | Private households with employed persons   |
|   | 0,1    | 0,0    | 0,3    | 0,3    | 0,5    | 0,3    | Extra-territorial organizations and bodies   |



**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность безработных, получивших материальную помощь             | 22,2 | 14,4 | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of unemployed persons received material aid                |
| Уровень безработицы, в процентах                                    | 3,7  | 2,8  | 2,6  | 1,8  | 1,5  | 1,2  | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 9,3  | 9,7  | 9,6  | 13,7 | 17,4 | 21,3 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

**БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 279,0 | 240,2 | 230,5 | 197,1 | 146,6 | 120,1 | January   |
| Февраль  | 292,8 | 244,7 | 256,1 | 196,8 | 147,6 | 121,3 | February  |
| Март     | 288,1 | 242,1 | 265,7 | 192,3 | 147,5 | 118,6 | March     |
| Апрель   | 288,0 | 241,6 | 274,8 | 191,6 | 148,6 | 120,7 | April     |
| Май      | 280,1 | 239,4 | 269,5 | 183,5 | 146,3 | 117,3 | May       |
| Июнь     | 267,4 | 234,5 | 256,1 | 172,0 | 143,1 | 110,6 | June      |
| Июль     | 264,3 | 233,0 | 250,6 | 168,7 | 141,5 | 110,7 | July      |
| Август   | 257,6 | 228,3 | 236,9 | 161,6 | 135,5 | 107,4 | August    |
| Сентябрь | 247,6 | 222,8 | 220,2 | 153,8 | 130,2 | 103,8 | September |
| Октябрь  | 242,6 | 222,7 | 212,1 | 153,4 | 126,8 | 102,2 | October   |
| Ноябрь   | 241,9 | 220,9 | 203,3 | 149,3 | 123,4 | 98,5  | November  |
| Декабрь  | 231,4 | 216,1 | 193,7 | 142,8 | 117,7 | 94,0  | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных <sup>1</sup>          | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total <sup>1</sup>  |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее профессиональное                 | 9,3  | 8,0  | 7,3  | 7,7  | 7,8  | 8,5  | higher professional                     |
| среднее профессиональное                | 24,8 | 20,7 | 19,4 | 18,9 | 18,9 | 18,3 | secondary professional                  |
| начальное профессиональное              | ...  | 13,6 | 12,4 | 12,1 | 11,9 | 10,9 | primary professional                    |
| среднее (полное) общее                  | 58,7 | 49,8 | 53,4 | 53,4 | 53,9 | 55,2 | (complete) general secondary            |
| не имеющих полного среднего образования | 7,2  | 7,9  | 7,5  | 7,9  | 7,5  | 7,1  | not having complete secondary education |

<sup>1</sup> 2000 г. - по безработным, зарегистрированным в течение года.

<sup>1</sup> 2000 - unemployed persons registered during the year.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ**

**ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ** (на конец года; в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT**

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Всего безработных                    | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total           |
| в том числе являвшиеся безработными: |      |      |      |      |      |      | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца                       | 9,0  | 8,0  | 6,5  | 6,7  | 8,2  | 7,9  | less than 1 month                   |
| от 1 до 3 месяцев                    | 18,3 | 15,3 | 13,9 | 14,8 | 16,6 | 17,3 | from 1 to 3 months                  |
| от 3 до 6 месяцев                    | 19,2 | 15,5 | 15,6 | 15,3 | 15,7 | 17,8 | from 3 to 6 months                  |
| от 6 до 12 месяцев                   | 30,0 | 27,4 | 30,7 | 20,6 | 20,7 | 19,9 | from 6 to 12 months                 |
| более 1 года                         | 23,5 | 33,8 | 33,3 | 42,6 | 38,8 | 37,1 | over 1 year                         |

Казахстан  
Kazakhstan

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)  
**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|   | 2000        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | 2005        |  |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--|
| Всего пенсионеров <sup>1</sup> :<br>тыс.<br>на 1000 населения | 2574<br>173 | 2487<br>167 | 2430<br>164 | 2394<br>161 | 2379<br>158 | 2368<br>156 | Total number of pensioners <sup>1</sup> :<br>thous.<br>per 1000 population |
| Из общей численности -<br>пенсионеры:                         |             |             |             |             |             |             | Of total number:   |
| по возрасту   | 1787        | 1706        | 1648        | 1616        | 1595        | 1599        | pensioners by age  |
| по инвалидности <sup>2</sup>                                  | 268         | 268         | 253         | 248         | 249         | 249         | pensioners by disablement <sup>2</sup>                                     |
| по случаю потери<br>кормильца                                 | 385         | 377         | 376         | 373         | 374         | 355         | loss of bread-winner<br>pensioners   |

<sup>1</sup> Включая получающих пособия по инвалидности,  
по случаю потери кормильца и по возрасту.

<sup>2</sup> Исключая инвалидов с детства.

<sup>1</sup> Including benefit recipients by disablement, loss of bread-winner  
and by age.

<sup>2</sup> Excluding disabled from childhood.

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (тенге)  
**WAGES AND SALARIES** (tenge)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Среднемесячная номинальная<br>зарботная плата      | 14374 | 17303 | 20323 | 23128 | 28329 | 34060 | Average monthly nominal wages<br>and salaries             |
| Минимальный размер<br>оплаты труда (на конец года) | 2680  | 3484  | 4181  | 5000  | 6600  | 9200  | Minimum wages and salaries<br>(as of the end of the year) |

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**  
(в процентах к предыдущему месяцу)  
**CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS** (as percentage of the previous month)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 81,7  | 89,8  | 85,3  | 86,0  | 88,1  | 79,8  | January   |
| Февраль  | 102,1 | 102,3 | 101,2 | 100,5 | 103,7 | 102,1 | February  |
| Март     | 109,8 | 104,2 | 109,7 | 106,4 | 107,1 | 107,3 | March     |
| Апрель   | 100,1 | 100,7 | 97,2  | 100,2 | 97,5  | 98,9  | April     |
| Май      | 100,5 | 103,7 | 103,3 | 100,9 | 101,5 | 102,0 | May       |
| Июнь     | 105,2 | 102,4 | 100,8 | 103,2 | 102,9 | 102,1 | June      |
| Июль     | 100,4 | 102,9 | 100,9 | 100,4 | 101,9 | 107,4 | July      |
| Август   | 100,2 | 99,6  | 99,99 | 99,6  | 99,4  | 101,7 | August    |
| Сентябрь | 100,9 | 101,1 | 100,7 | 100,7 | 99,9  | 100,6 | September |
| Октябрь  | 102,4 | 102,4 | 102,7 | 103,5 | 103,9 | 106,1 | October   |
| Ноябрь   | 98,9  | 97,5  | 98,4  | 97,2  | 97,7  | 97,3  | November  |
| Декабрь  | 117,4 | 118,4 | 117,1 | 118,8 | 123,5 | 123,2 | December  |

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (тенге)

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (tenge)

|   | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--|
| Всего по видам деятельности   | 14374 | 17303 | 20323  | 23128  | 28329  | 34060  | Total by kinds of activity   |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство                                       | 5657  | 6851  | 8163   | 9567   | 11978  | 14981  | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  | 6812  | 7562  | 8685   | 10481  | 10999  | 14585  | Fishing  |
| Промышленность  | 20647 | 23812 | 26280  | 29585  | 35465  | 41755  | Industry   |
| в том числе:  |       |       |        |        |        |        | of which:  |
| горнодобывающая   | 32059 | 36625 | 40045  | 45594  | 54305  | 65762  | mining and quarrying   |
| обрабатывающая  | 17717 | 19982 | 22130  | 24823  | 30234  | 35412  | manufacturing  |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 17290 | 20026 | 21594  | 23339  | 26899  | 30758  | electricity, gas and water supply  |
| Строительство   | 21017 | 26805 | 32453  | 34473  | 38622  | 47921  | Construction   |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 12961 | 15366 | 18931  | 22797  | 27595  | 33478  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 15979 | 21511 | 32743  | 40012  | 44925  | 47433  | Hotels and restaurants   |
| Транспорт и связь   | 18788 | 24412 | 28969  | 34140  | 41637  | 49048  | Transport, storage and communication   |
| Финансовая деятельность   | 36140 | 41686 | 50460  | 55207  | 64532  | 79520  | Financial intermediation   |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг предприятиям  | 16672 | 22132 | 29329  | 36624  | 40628  | 50662  | Real estate; renting and business activities   |
| Государственное управление  | 11758 | 14970 | 16930  | 18045  | 26031  | 31160  | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Образование   | 8512  | 9937  | 12863  | 14406  | 17964  | 20326  | Education  |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 7267  | 8288  | 10863  | 12112  | 15195  | 18043  | Health and social work   |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 12857 | 16873 | 21078  | 24175  | 29510  | 39058  | Other community, social and personal activities  |
| Деятельность экстерриториальных организаций                                   | 47922 | 77537 | 136093 | 146435 | 139888 | 137455 | Extra-territorial organizations and bodies   |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (за декабрь; тенге)  
SELECTED SOCIAL BENEFITS (for December; tenge)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |                            |
|--|------|------|------|------|------|-------|----------------------------|
| Средний размер<br>месячной пенсии        | 4021 | 4200 | 4916 | 6617 | 7176 | 10171 | Average monthly<br>pension |
| Минимальный размер<br>пенсии по возрасту | 3500 | 4000 | 4336 | 5500 | 5800 | 9197  | Minimum age<br>pension     |

ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (на конец года)  
DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS (as of the end of the year)

|   | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                      |
|---|------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Сумма депозитов населения,<br>млрд. тенге | 88,3 | 184,8 | 250,7 | 335,4 | 441,2 | 587,3 | Population deposits,<br>bln. tenge   |
| Депозиты на душу населения,<br>тыс. тенге | 5,9  | 12    | 17    | 22    | 29    | 39    | Deposits per capita,<br>thous. tenge |

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
(по данным выборочного обследования)  
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS  
(according to the returns of sample surveys)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| В процентах к<br>денежному доходу:                                  |      |      |      |      |      |      | As percentage of<br>money income:                       |
| трудовые доходы   | 71,0 | 72,3 | 72,6 | 72,0 | 72,1 | 73,1 | labour remuneration                                     |
| пенсии  | 9,2  | 12,6 | 13,3 | 14,0 | 13,7 | 13,9 | pensions  |
| стипендии   | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,2  | scholarships  |
| пособия   | 1,4  | 3,4  | 3,3  | 3,8  | 3,6  | 3,7  | social benefits   |
| поступления от продажи<br>сельскохозяйственной<br>продукции и т. п. | 5,5  | 4,7  | 4,7  | 4,3  | 4,3  | 3,8  | income from sales<br>of agricultural<br>production etc. |

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ  
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)  
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE  
(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|--|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Потребительские расходы -<br>всего               | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure -<br>total |
| в том числе:                                     |      |      |      |      |      |      | of which:                       |
| на питание                                       | 46,4 | 50,0 | 48,3 | 46,4 | 42,3 | 41,6 | foodstuffs                      |
| на приобретение непродо-<br>вольственных товаров | 27,6 | 26,7 | 27,7 | 29,2 | 31,3 | 31,0 | non-food goods                  |
| на алкогольные напитки                           | 1,9  | 2,1  | 1,9  | 1,7  | 1,5  | 1,4  | alcoholic beverages             |
| на оплату услуг                                  | 24,1 | 21,2 | 22,1 | 22,7 | 24,9 | 26,0 | services                        |

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on purchase of non-food goods                      |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| одежда, обувь, ткани                                 | 41,2 | 28,0 | 28,9 | 31,1 | 34,0 | 34,8 | clothing, footwear, fabrics                                    |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения      | 10,7 | 18,1 | 18,9 | 18,7 | 17,7 | 19,0 | furniture, general merchandise and household appliances        |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 7,1  | 6,3  | 6,5  | 6,2  | 6,1  | 5,9  | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene         |
| табачные изделия                                     | 5,9  | 8,6  | 7,9  | 7,0  | 6,0  | 5,3  | tobacco products   |
| строительные материалы                               | 3,8  | 1,3  | 2,1  | 2,0  | 2,7  | 2,8  | construction materials   |
| топливо  | 7,2  | 12,2 | 7,9  | 7,4  | 7,2  | 7,9  | fuel   |
| Израсходовано на оплату личных услуг                 | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on payment of personal services                    |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| оплата жилплощади и коммунальных услуг               | 49,5 | 52,8 | 49,9 | 47,4 | 44,0 | 42,6 | gross rents and communal services                              |
| пошив и ремонт одежды, обуви                         | 0,7  | 1,0  | 1,1  | 1,1  | 1,0  | 0,8  | sewing and repair of clothing, footwear                        |
| культурно-просветительные услуги                     | 0,5  | 2,4  | 2,1  | 2,4  | 2,5  | 2,4  | cultural and educational services                              |
| плата за обучение                                    | 11,5 | 10,7 | 12,1 | 12,4 | 14,1 | 14,8 | education  |
| оплата медицинских услуг                             | 3,9  | 3,9  | 3,6  | 3,6  | 3,7  | 3,1  | medical services   |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых   | 0,8  | 0,4  | 0,5  | 0,6  | 0,5  | 0,5  | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги                                  | 19,0 | 16,2 | 16,8 | 17,5 | 17,8 | 18,0 | transport services   |
| услуги связи   | 7,6  | 7,0  | 7,5  | 8,1  | 8,8  | 10,2 | communication services   |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ (тенге за 1 килограмм)  
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS (tenge per 1 kilogram)

|                                    | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                     |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| Хлебные продукты:                  |       |       |       |       |       |       | Bakery products:                    |
| мука пшеничная                     | 28,0  | 32,1  | 29,2  | 30,9  | 43,3  | 38,4  | wheat flour                         |
| хлеб пшеничный                     | 34,0  | 40,2  | 41,1  | 42,0  | 49,9  | 49,2  | white bread                         |
| макаронные изделия                 | 51,0  | 51,6  | 51,7  | 53,3  | 63,2  | 64,3  | macaroni products                   |
| рис                                | 56,0  | 58,3  | 69,5  | 72,4  | 71,9  | 79,9  | rice                                |
| Картофель                          | 22,0  | 24,6  | 28,7  | 35,1  | 28,7  | 38,7  | Potatoes                            |
| Овощи                              | ...   | 32,3  | 34,1  | 43,0  | 42,8  | 44,7  | Vegetables                          |
| Фрукты и ягоды свежие              | ...   | ...   | ...   | 64,8  | 72,4  | 70,0  | Fruit and berries                   |
| Сахар                              | 58,0  | 76,5  | 76,3  | 75,0  | 75,1  | 85,5  | Sugar                               |
| Мясо и мясопродукты:               |       |       |       |       |       |       | Meat and meat products:             |
| говядина                           | 216,0 | 247,2 | 271,6 | 303,0 | 338,2 | 354,8 | beef                                |
| баранина                           | 216,0 | 243,2 | 269,7 | 327,8 | 361,2 | 374,3 | lamb                                |
| свинина                            | 194,0 | 238,0 | 271,6 | 243,8 | 271,0 | 349,4 | pork                                |
| колбасные изделия и мясокопчености | 295,0 | 296,6 | 319,1 | 357,1 | 378,8 | 413,1 | sausages and smoked meat            |
| Молоко и молочные продукты:        |       |       |       |       |       |       | Milk and dairy products:            |
| молоко цельное, за литр            | 31,0  | 34,0  | 35,7  | 38,3  | 45,0  | 38,0  | milk, per 1 litre                   |
| сметана и сливки                   | 173,0 | 188,8 | 200,2 | 208,2 | 231,4 | 250,2 | sour cream and cream                |
| масло животное                     | 298,0 | 299,5 | 313,1 | 333,0 | 348,3 | 347,6 | butter                              |
| сыр и брынза                       | 348,0 | 385,9 | 409,5 | 425,2 | 466,6 | 464,2 | cheese and brynza                   |
| Яйца, за штуку                     | 7,0   | 8,1   | 8,3   | 9,0   | 10,8  | 11,8  | Eggs, per 1 pc.                     |
| Рыба и рыбопродукты <sup>1</sup>   | 72,0  | 80,6  | 91,2  | 98,6  | 109,6 | 98,9  | Fish and fish products <sup>1</sup> |
| Масло растительное                 | 101,0 | 110,2 | 144,1 | 145,3 | 144,9 | 145,9 | Vegetable oil                       |
| Маргарин и другие жиры             | 174,0 | 176,7 | 194,3 | 194,5 | 198,5 | 202,7 | Margarine and other fats            |

<sup>1</sup> Рыба свежая.

<sup>1</sup> Fresh fish.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ  
СРЕДНЕДУШЕВОГО ДОХОДА, ИСПОЛЬЗОВАННОГО НА ПОТРЕБЛЕНИЕ в 2005 году (в процентах)  
DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA INCOME USED FOR  
CONSUMPTION in 2005 (per cent)

|   | Число обследуемых домашних хозяйств<br>Number of surveyed households | В них населения<br>Population in them |  |
|---|--|---------------------------------------|--|
| Всего<br>в том числе со среднедушевым доходом, использованным на потребление в месяц, тенге | 100  | 100                                   | Total<br>of which with average per capita income used for consumption per month, tenge |
| до 3000   | 1,0  | 1,6                                   | under 3000   |
| 3001-6000   | 18,4   | 27,1                                  | 3001-6000  |
| 6001-9000   | 24,3   | 27,1                                  | 6001-9000  |
| 9001-12000  | 20,4   | 18,5                                  | 9001-12000   |
| 12001-15000   | 14,5   | 11,4                                  | 12001-15000  |
| 15001-18000   | 8,1  | 5,7                                   | 15001-18000  |
| 18001 и более   | 13,3   | 8,6                                   | 18001 and over   |

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ**  
**COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади в том числе: | 1,2  | 1,5  | 1,6  | 2,1  | 2,7  | 5,0  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace of which by: |
| государственными предприятиями и организациями                     | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,3  | 0,1  | 1,3  | state enterprises and organizations                                      |
| индивидуальными застройщиками                                      | 0,9  | 1,1  | 1,2  | 1,4  | 1,7  | 2,5  | individuals  |
| Всего построено квартир, тыс.                                      | 10,9 | 12,5 | 12,6 | 18,2 | 21,9 | 43,8 | Total built apartments, thous.   |

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД** (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
**DWELLING STOCK** (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Жилищный фонд - всего                                      | 239  | 241  | 238  | 243  | 253  | 255  | Dwelling stock - total                        |
| из него:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| частный  | 230  | 231  | 230  | 235  | 245  | 247  | private                                       |
| государственный, муниципальный и других форм собственности | 9,3  | 9,9  | 8,1  | 7,7  | 7,8  | 7,4  | state, municipal and other types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м                          | 16,2 | 16,3 | 16,6 | 17,0 | 17,3 | 17,5 | On average per 1 inhabitant, sq. m            |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест                 | -    | 0,2  | 0,05 | 0,3  | -    | 0,2  | Pre-school establishments, thous. places          |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 9,7  | 21,9 | 12,4 | 25,5 | 21,6 | 21,7 | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                              | 0,1  | 0,2  | 1,2  | 1,0  | 0,8  | 0,7  | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену              | 0,4  | 0,5  | 2,8  | 1,5  | 1,9  | 2,2  | Polyclinics, thous. visits per shift              |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.               | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,2  | Number of permanent pre-school establishments, thous.        |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:     |      |      |      |      |      |      | Number of children in permanent pre-school establishments:   |
| всего, тыс.  | 133  | 140  | 147  | 157  | 169  | 185  | total, thous.  |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 10   | 9    | 11   | 12   | 13   | 13   | as percentage of the number of children of corresponding age |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Казахстан  
Kazakhstan

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ**

(на начало учебного года)

**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS**

(as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01          | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|---|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.  | 8,3              | 8,4     | 8,3     | 8,3     | 8,2     | 8,2     | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс.<br>в том числе обучалось в:<br>1 классах (включая<br>подготовительные) | 3247             | 3085    | 3115    | 3045    | 2936    | 2825    | Number of pupils, thous.<br>of which in:<br>1 grades (including<br>preparatory ones) |
| Выпуск учащихся из<br>средних (полных) школ, тыс.   | 211              | 212     | 133     | 225     | 229     | 219     | Number of school-leavers<br>from secondary (complete)<br>schools, thous.             |
| Численность учителей, тыс.  | 276 <sup>1</sup> | 257     | 266     | 262     | 262     | 274     | Number of teachers, thous.   |

<sup>1</sup> Включая совместителей.

<sup>1</sup> Including part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ (на начало учебного года)**

**GYMNASIUMS AND LYCEUMS (as of the beginning of the academic year)**

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 100     | 101     | 125     | 89      | 81      | 91      | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 66,9    | 61,5    | 87,4    | 51,8    | 45,5    | 62,4    | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 101     | 96      | 108     | 89      | 95      | 110     | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 42,5    | 44,1    | 53,7    | 33,5    | 43,2    | 52,9    | Number of pupils, thous. |

**ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**

**NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>**

|         | Средние специальные учебные заведения<br><i>Secondary specialized education establishments</i> | Высшие учебные заведения<br><i>Higher education establishments</i> |         |
|---------|--|--|---------|
| 2000/01 | 293  | 170  | 2000/01 |
| 2001/02 | 318  | 185  | 2001/02 |
| 2002/03 | 335  | 177  | 2002/03 |
| 2003/04 | 357  | 180  | 2003/04 |
| 2004/05 | 385  | 181  | 2004/05 |
| 2005/06 | 415  | 181  | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.



ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 168,2          | 29,9   | 10,5  | 16,2                               | 38,6                                 | 47,8                     | 18,3  | 6,9   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 196,2          | 42,2   | 13,7  | 16,3                               | 51,7                                 | 47,3                     | 19,5  | 5,5   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 211,3          | 50,0   | 16,3  | 16,8                               | 55,4                                 | 45,1                     | 21,9  | 5,8   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 250,9          | 57,1   | 19,7  | 18,9                               | 72,6                                 | 49,8                     | 26,6  | 6,2   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 336,7          | 68,4   | 25,8  | 21,4                               | 113,5                                | 68,1                     | 33,4  | 6,1   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 397,6          | 80,0   | 29,0  | 23,3                               | 140,8                                | 79,1                     | 39,0  | 6,4   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 77,8           | 14,9   | 5,0   | 7,3                                | 19,4                                 | 21,9                     | 6,9   | 2,4   | 2000                        |
| 2001                        | 86,8           | 20,2   | 6,8   | 7,2                                | 24,9                                 | 17,5                     | 8,4   | 1,8   | 2001                        |
| 2002                        | 83,2           | 19,3   | 6,3   | 6,6                                | 24,7                                 | 15,3                     | 8,9   | 2,0   | 2002                        |
| 2003                        | 114,4          | 24,3   | 8,1   | 7,9                                | 38,5                                 | 21,4                     | 12,1  | 2,1   | 2003                        |
| 2004                        | 165,2          | 30,6   | 12,2  | 9,3                                | 63,0                                 | 32,7                     | 15,3  | 2,1   | 2004                        |
| 2005                        | 158,6          | 30,6   | 10,8  | 8,8                                | 60,5                                 | 31,7                     | 14,1  | 2,1   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 43,7           | 7,2  | 2,6   | 5,4                                | 12,2                                 | 8,1                      | 6,2   | 2,0   | 2000                        |
| 2001                        | 49,7           | 9,5  | 2,8   | 4,2                                | 14,7                                 | 10,9                     | 6,5   | 1,1   | 2001                        |
| 2002                        | 52,9           | 9,4  | 2,5   | 3,8                                | 17,7                                 | 12,9                     | 5,5   | 1,1   | 2002                        |
| 2003                        | 60,4           | 12,7   | 3,7   | 4,6                                | 17,0                                 | 14,9                     | 6,4   | 1,1   | 2003                        |
| 2004                        | 61,3           | 13,4   | 5,0   | 4,5                                | 17,3                                 | 13,2                     | 6,7   | 1,2   | 2004                        |
| 2005                        | 69,7           | 13,7   | 4,9   | 4,9                                | 25,1                                 | 13,5                     | 6,2   | 1,3   | 2005                        |

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений   | 117     | 138     | 158     | 179     | 211     | 238     | Number of non-state establishments  |
| Численность учащихся всего, тыс.  | 46,8    | 60,4    | 69,0    | 88,7    | 145,5   | 186,2   | Number of students total, thous.  |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 27,8    | 30,8    | 32,6    | 35,3    | 43,2    | 46,8    | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.  | 24,4    | 29,7    | 30,3    | 46,7    | 82,5    | 83,1    | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 10,1    | 14,4    | 19,3    | 20,7    | 20,4    | 29,0    | Number of graduates, thous.   |

Казахстан  
Kazakhstan

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ  
СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 440,7                 | 53,4  | 19,8   | 6,7                                       | 81,1  | 260,2                           | 17,2   | 2,3  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 514,7                 | 59,5  | 24,8   | 6,7                                       | 94,9  | 305,3                           | 18,5   | 2,7  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 597,5                 | 66,2  | 29,8   | 7,1                                       | 104,7                                       | 358,9                           | 20,4   | 2,8  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 658,1                 | 61,7  | 31,8   | 8,7                                       | 110,8                                       | 416,4                           | 24,1   | 3,0  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 747,1                 | 69,4  | 35,1   | 19,0                                      | 126,6                                       | 464,0                           | 26,2   | 3,5  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 775,8                 | 66,2  | 34,8   | 20,5                                      | 143,0                                       | 473,3                           | 24,3   | 3,6  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 135,5                 | 17,3  | 6,7  | 1,3                                       | 23,5  | 82,2                            | 3,9  | 0,6  | 2000                        |
| 2001                        | 155,8                 | 19,4  | 8,5  | 1,3                                       | 25,1  | 95,5                            | 4,5  | 0,8  | 2001                        |
| 2002                        | 170,4                 | 18,4  | 6,2  | 1,6                                       | 27,5  | 110,4                           | 5,2  | 0,8  | 2002                        |
| 2003                        | 183,1                 | 15,2  | 7,7  | 3,1                                       | 32,8  | 117,0                           | 6,1  | 0,8  | 2003                        |
| 2004                        | 221,7                 | 17,3  | 8,3  | 6,1                                       | 47,0  | 134,6                           | 6,2  | 1,0  | 2004                        |
| 2005                        | 207,0                 | 15,1  | 7,2  | 5,5                                       | 47,7  | 123,3                           | 4,3  | 1,0  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 64,6                  | 7,8   | 1,6  | 1,7                                       | 10,4  | 39,9                            | 2,8  | 0,4  | 2000                        |
| 2001                        | 73,8                  | 8,0   | 1,9  | 1,3                                       | 16,6  | 42,5                            | 2,5  | 0,4  | 2001                        |
| 2002                        | 87,1                  | 9,0   | 2,2  | 1,2                                       | 21,9  | 47,8                            | 2,8  | 0,6  | 2002                        |
| 2003                        | 102,7                 | 6,9   | 3,5  | 1,3                                       | 23,8  | 63,8                            | 2,6  | 0,5  | 2003                        |
| 2004                        | 123,9                 | 8,1   | 4,3  | 2,8                                       | 25,2  | 78,8                            | 3,4  | 0,7  | 2004                        |
| 2005                        | 154,2                 | 11,1  | 6,7  | 2,9                                       | 27,0  | 100,7                           | 3,1  | 0,6  | 2005                        |

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число учебных заведений                              | 112     | 126     | 127     | 134     | 130     | 130     | Number of non-state establishments                                   |
| Численность студентов всего, тыс.                    | 126,9   | 182,5   | 257,0   | 297,9   | 347,1   | 379,0   | Number of students total, thous.                                     |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 28,8    | 35,5    | 43,0    | 45,3    | 46,4    | 48,8    | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.                              | 42,7    | 55,3    | 71,4    | 90,1    | 114,8   | 111,1   | Number of entrants, thous.   |
| Выпущено специалистов, тыс.                          | 11,6    | 21,9    | 40,7    | 49,6    | 56,6    | 70,6    | Number of graduates, thous.  |

**НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ**  
**SCIENTIFIC MANPOWER**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы  | 257  | 259  | 267  | 273  | 295  | 390  | Number of R&D institutions   |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек   | 10,2 | 10,4 | 10,7 | 11,2 | 12,1 | 13,2 | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons of which having:<br>higher education<br>secondary specialized education                             |
| в том числе имеют образование: высшее   | 9,3  | 9,5  | 9,8  | 10,3 | 11,0 | ...  |  |
| среднее специальное   | 0,6  | 0,6  | 0,7  | 0,7  | 1,1  | ...  |  |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:   |      |      |      |      |      |      | Of total number of specialists having, thous. persons:   |
| доктора наук  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 1,0  | 1,0  | 1,1  |  |
| кандидата наук  | 2,8  | 2,8  | 2,7  | 2,8  | 2,8  | 3,0  | doctor's degree<br>candidate's degree  |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек  | 2,6  | 2,8  | 3,0  | 3,0  | 3,1  | 3,1  | Number of supporting staff, thous. persons   |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 4,8  | 4,9  | 4,7  | 4,7  | 4,7  | 5,6  | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту  | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | Value of performed R&D works as percentage of GDP  |

**ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)**  
**POST GRADUATE EDUCATION (persons)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру                    | 121  | 124  | 127  | 134  | 136  | 142  | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру   | 1439 | 1844 | 1937 | 2104 | 1581 | 1018 | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                                      | 4691 | 4792 | 5321 | 5943 | 5665 | 4718 | Number of post-graduates as of the end of the year    |
| в том числе с отрывом от производства                                    | 2227 | 2108 | 2545 | 3093 | 3122 | 2792 | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры из них защитили кандидатские диссертации | 1467 | 1482 | 1154 | 1167 | 1503 | 1630 | Number of graduates                                   |
|  | 191  | 185  | 113  | 106  | 139  | 152  | of which defended theses                              |

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000             | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 88 <sup>1</sup>  | 103   | 121   | 143   | 172   | 187   | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 1,9 <sup>1</sup> | 3,3   | 4,0   | 3,8   | 3,5   | 3,5   | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 43 <sup>1</sup>  | 44    | 47    | 48    | 48    | 51    | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 1,6 <sup>1</sup> | 1,3   | 1,6   | 1,5   | 1,7   | 1,8   | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 0,5 <sup>1</sup> | ...   | 0,1   | 0,2   | 0,2   | 0,2   | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 0,9 <sup>1</sup> | ...   | 2,9   | 3,5   | 4,1   | 4,3   | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.              | 3,1              | 3,2   | 3,3   | 3,5   | 3,5   | 3,7   | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 67,8             | 107,8 | 114,9 | 114,9 | 115,4 | 116,1 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.              | 1,2 <sup>1</sup> | 1,4   | 1,9   | 2,0   | 2,3   | 2,4   | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

<sup>1</sup> 1999.

Казахстан  
Kazakhstan

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ** (на конец года)  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|   | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005         |  |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| Численность врачей:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения                                  | 49,0<br>33,0 | 51,3<br>34,6 | 53,7<br>36,1 | 54,6<br>36,5 | 54,8<br>36,3 | 55,5<br>36,5 | Number of medical doctors:<br>total, thous.<br>per 10000 population      |
| Численность среднего<br>медицинского персонала:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения      | 107<br>71,8  | 109<br>73,8  | 113<br>76,3  | 115<br>76,9  | 117<br>77,6  | 120<br>78,6  | Number of nursing<br>personnel:<br>total, thous.<br>per 10000 population |
| Число больничных учреж-<br>дений  | 938          | 981          | 1005         | 1029         | 1042         | 1063         | Number of hospitals  |
| Число больничных коек:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения                               | 107<br>72,1  | 110<br>74,4  | 112<br>75,3  | 115<br>76,8  | 117<br>77,4  | 118<br>77,3  | Number of hospital beds:<br>total, thous.<br>per 10000 population        |
| Число врачебных учреж-<br>дений, оказывающих ам-<br>булаторно-поликлиничес-<br>кую помощь | 3247         | 3288         | 3352         | 3463         | 3462         | 3434         | Number of polyclinics  |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 46,1 | 40,8 | 39,0 | 37,6 | 42,8 | 44,0 | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 31,0 | 27,5 | 26,3 | 25,2 | 28,5 | 29,0 | Per 10000 population |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|  | 2000       | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |  |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--|
| Численность лиц, постра-<br>давших на производстве:<br>всего, тыс.<br>на 10000 работающих                                    | 3,2<br>14  | 3,2<br>11  | 3,5<br>12  | 3,4<br>11  | 3,3<br>10  | 3,3<br>9,6 | Number of persons suffered<br>from accidents in industry:<br>total, thous.<br>per 10000 employed persons                           |
| Из общей численности пост-<br>радавших на производстве -<br>со смертельным исходом:<br>всего, человек<br>на 10000 работающих | 256<br>1,1 | 282<br>1,0 | 325<br>1,1 | 294<br>0,9 | 345<br>1,0 | 357<br>1,0 | Of total number of persons<br>suffered from accidents in<br>industry -fatal cases:<br>total, persons<br>per 10000 employed persons |

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ  
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

|  | 2000          | 2001          | 2002          | 2003         | 2004         | 2005          |  |
|--|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|---------------|--|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                | 107<br>720    | 108<br>726    | 109<br>733    | 111<br>742   | 115<br>760   | 120<br>789    | Number of cases of malignant neoplasm: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) total, thous. per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 28,5<br>192   | 29,1<br>196   | 29,3<br>197   | 28,8<br>193  | 29,2<br>194  | 29,2<br>192   |  |
| Численность больных активным туберкулезом:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                             | 48,6<br>327   | 52,5<br>354   | 61,6<br>414   | 65,5<br>438  | 67,8<br>449  | 67,6<br>444   | Number of cases with active tuberculosis: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) total, thous. per 100000 population  |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 22,8<br>153   | 23,1<br>156   | 24,5<br>165   | 23,9<br>160  | 23,2<br>154  | 22,3<br>147   |  |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом <sup>1</sup> :<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения | 214<br>1443   | 222<br>1500   | 236<br>1587   | 246<br>1644  | 249<br>1651  | 249<br>1635   | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis <sup>1</sup> : registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) total, thous. per 100000 population             |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 32,0<br>215   | 38,2<br>258   | 51,9<br>349   | 54,2<br>363  | 52,2<br>348  | 53,7<br>354   |  |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией <sup>2</sup> :<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения         | 42,4<br>285   | 46,8<br>316   | 49,7<br>335   | 50,6<br>338  | 51,8<br>343  | 54,4<br>357   | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) <sup>2</sup> : registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) total, thous. per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего<br>на 100000 населения   | 11882<br>79,9 | 12576<br>84,8 | 10486<br>70,6 | 9100<br>61,0 | 8472<br>56,4 | 10944<br>72,3 |  |

<sup>1</sup> Данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра. Включая потребителей.

<sup>2</sup> Data are given according to International Statistical Classification of Diseases - Rev. 10. Including persons who use narcotics.

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ  
DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH

|   | 2000        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | 2005        |   |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---|
| Число умерших от всех причин:<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 150<br>1006 | 148<br>995  | 149<br>1005 | 155<br>1041 | 152<br>1014 | 157<br>1037 | Deaths by all causes: total, thous. per 100000 population of which dead from: |
| из них умерших от:<br>злокачественных новообразований<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                 | 19,3<br>129 | 19,1<br>128 | 18,9<br>127 | 18,7<br>126 | 18,4<br>122 | 18,4<br>122 |   |
| болезней системы кровообращения<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                                       | 74,6<br>501 | 73,6<br>495 | 75,6<br>509 | 80,2<br>538 | 77,9<br>519 | 81,1<br>535 | diseases of the circulatory system total, thous. per 100000 population        |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения | 21,3<br>143 | 21,7<br>146 | 20,9<br>141 | 21,3<br>143 | 22,1<br>147 | 22,4<br>148 |   |

Казахстан  
Kazakhstan

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ  
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего, млрд. тенге   | 6,3  | 22,4 | 21,8 | 26,7 | 37,2 | 42,1 | Total, bln. tenge                                  |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,1  | 2,4  | 2,0  | 2,0  | 2,2  | 1,7  | As percentage of total investment in fixed capital |

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА  
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки                                   | 0,1  | 0,2  | 0,1  | 0,0  | 0,1  | 0,1  | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours                                       |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки   | 0,3  | 0,7  | 0,02 | 0,3  | -    | 0,0  | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours  |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 0,1  | 0,1  | 1,2  | 1,6  | 0,3  | 0,9  | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ (тысяч тонн)  
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES (thousand tons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|---|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
| Всего вредных веществ в том числе:      | 2430 | 2583 | 2529 | 2884 | 3017 | 2969 | Harmful pollutants - total of which: |
| твердых                                 | 669  | 672  | 673  | 730  | 753  | 714  | solid                                |
| газообразных и жидких из них:           | 1761 | 1911 | 1856 | 2154 | 2264 | 2255 | gaseous and liquid of which:         |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> ) | 1080 | 1209 | 1132 | 1385 | 1492 | 1453 | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> )   |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )        | 162  | 179  | 176  | 192  | 197  | 199  | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> )   |
| оксида углерода (CO)                    | 391  | 376  | 378  | 394  | 412  | 408  | carbon monoxide (CO)                 |

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД

(миллионов кубических метров)

USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS (million cubic metres)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Забор воды из природных источников для использования   | 19830 | 19695 | 21105 | 21856 | 24854 | 24798 | Water drawn from natural sources for consumption         |
| Водопотребление (использование воды)   | 14678 | 14580 | 14930 | 15242 | 20204 | 21422 | Water consumption (use)                                  |
| Потери воды при транспортировке  | 4946  | 4978  | 5486  | 6149  | 3814  | 3777  | Water losses during transportation                       |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 155   | 154   | 156   | 77    | 210   | 132   | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки  | 35    | 32    | 46    | 15    | 96    | 118   | of which without treatment                               |

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |                 |
|--|------|------|------|------|------|--|-----------------|
| Число зафиксированных случаев загрязнения в том числе: | 18   | 27   | 15   | 57   | 59   | Number of registered pollution incidents of which: |                 |
| водных ресурсов  | 7    | 7    | 5    | 6    | 21   |  | water resources |
| атмосферного воздуха                                   | 7    | 12   | 6    | 37   | 32   |  | air             |

ПРЕСТУПНОСТЬ  
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ  
NUMBER OF RECORDED CRIMES

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Число зарегистрированных преступлений        | 150790 | 152168 | 135151 | 118485 | 143550 | 146347 | Number of recorded crimes                   |
| из них:                                      |        |        |        |        |        |        | of which:                                   |
| умышленные убийства и покушения на убийство  | 2325   | 2160   | 1967   | 1991   | 2091   | 1848   | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленное причинение тяжкого вреда здоровью | 2171   | 2291   | 2186   | 2216   | 2341   | 2220   | deliberate grave health injuring            |
| изнасилования и покушения на изнасилование   | 1299   | 1516   | 1298   | 1341   | 1468   | 1583   | rapes and attempts upon rape                |
| кражи - всего                                | 54085  | 59854  | 49053  | 42957  | 62014  | 63146  | thefts - total                              |
| грабежи и разбойные нападения                | 11353  | 11709  | 10738  | 9728   | 14519  | 16066  | cases of robbery and aggravated robbery     |
| хулиганство                                  | 7543   | 8597   | 9229   | 7894   | 10088  | 10611  | hooliganism                                 |
| преступления, связанные с наркотиками        | 23319  | 17381  | 13015  | 11649  | 9338   | 9309   | crimes connected with narcotics             |

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)  
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)

|  | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|-------|-------|------|------|------|------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 100,3 | 103,5 | 96,4 | 80,9 | 73,9 | 80,2 | Number of offenders - total            |
| из них:                                      |       |       |      |      |      |      | of which:                              |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 7,5   | 8,3   | 8,5  | 6,6  | 7,9  | 8,6  | juveniles <sup>1</sup>                 |
| ранее совершавших преступления               | 17,2  | 13,6  | 11,9 | 11,5 | 10,1 | 8,6  | with previous crime records            |
| совершивших преступления                     |       |       |      |      |      |      | committed crimes                       |
| в группе                                     | 26,8  | 28,1  | 22,8 | 19,1 | 17,3 | 23,3 | in criminal groups                     |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 12,2  | 11,5  | 11,1 | 8,4  | 9,3  | 9,0  | under the influence of alcohol         |
| Из числа совершивших преступления - женщин   | 11,7  | 13,2  | 12,8 | 10,3 | 8,6  | 8,7  | Of total number of offenders - females |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.

**КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

**KYRGYZ REPUBLIC**



Территория - 199,9 тыс. кв. км  
Плотность населения - 25,7 человека на 1 кв. км  
Столица - Бишкек (0,8 млн. человек)  
Денежная единица - сом (с 10 мая 1993 г.)  
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Китаем, Казахстаном, Таджикистаном, Узбекистаном.

Доля в общей территории, в % :  
сельскохозяйственные угодья - 54,1  
покрытая лесом площадь - 5,3  
площадь водоемов - 4,4  
прочая - 36,2

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)  
Нарын - 535  
Чу - 221  
Кызыл-Суу - 210  
Талас - 210  
Чаткал - 205  
Сары-Джаз - 198

Самые крупные озера, тыс. кв. км  
Иссык - Куль - 6,2  
Сонкуль - 0,3  
Чатыр - Куль - 0,2

Самая высокая точка, м  
пик Победы - 7439

Средняя температура  
Январь от -2,2<sup>o</sup>С до -29,1<sup>o</sup>С  
Июль от +4,1<sup>o</sup>С до +26,8<sup>o</sup>С

Territory - 199,9 thous. sq. km  
Population density - 25,7 inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Bishkek (0,8 mln. inhabitants)  
National currency - som (from 10 May 1993)  
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on China, Kazakhstan, Tajikistan, Uzbekistan.

Share in total territory, % :  
agricultural land - 54,1  
forest area - 5,3  
water basin area - 4,4  
other - 36,2

The longest rivers, km  
(the length along the territory of the state)  
Naryn - 535  
Chu - 221  
Kyzyl-Suu - 210  
Talas - 210  
Chatkal - 205  
Sary-Dzhaz - 198

The largest lakes, thous. sq. km  
Issyk-Kul - 6,2  
Sonkul - 0,3  
Chatyr-Kul - 0,2

The highest point, m  
Peak of Victory - 7439

Average temperature  
January from -2,2<sup>o</sup>С to -29,1<sup>o</sup>С  
July from +4,1<sup>o</sup>С to +26,8<sup>o</sup>С



ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MACROECONOMIC INDICATORS

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Валовой внутренний продукт   |       |       |       |       |       |       | Gross domestic product  |
| в текущих ценах, млрд. сомов   | 65,4  | 73,9  | 75,4  | 83,9  | 94,4  | 100,1 | in current prices, bln. soms  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 105,4 | 105,3 | 100,0 | 107,0 | 107,0 | 99,4  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное потребление  |       |       |       |       |       |       | Final national consumption  |
| в текущих ценах, млрд. сомов   | 56,0  | 60,8  | 64,9  | 79,5  | 88,9  | 104,1 | in current prices, bln. soms  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 97,1  | 101,4 | 103,7 | 119,1 | 107,0 | 108,6 | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Валовое накопление   |       |       |       |       |       |       | Gross capital formation   |
| в текущих ценах, млрд. сомов   | 13,1  | 13,3  | 13,3  | 9,9   | 13,7  | 14,4  | in current prices, bln. soms  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 122,1 | 94,4  | 93,6  | 73,9  | 123,6 | 98,9  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал  |       |       |       |       |       |       | Investment in fixed capital   |
| в текущих ценах, млрд. сомов   | 10,9  | 9,8   | 9,4   | 9,0   | 10,2  | 11,6  | in current prices, bln. soms  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 137   | 86    | 90    | 93    | 102   | 106   | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль в текущих ценах, млрд. сомов   | 1,9   | 2,5   | 0,2   | 1,3   | 10,6  | 4,5   | Profit in current prices, bln. soms   |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 906   | 960   | 885   | 3692  | 3769  | 3802  | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| из них в промышленности  | 205   | 242   | ...   | ...   | ...   | ...   | of which in industry  |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 41,9  | 43,5  | 41,7  | 41,3  | 40,8  | 40,1  | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | 2,0   | -     | 1,0   | 0,8   | 0,5   | -     | Deficit of consolidated budget as percentage of gross domestic product              |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 41,8  | 36,7  | 39,6  | 38,7  | 42,6  | 39,0  | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 47,6  | 37,0  | 43,3  | 45,3  | 51,3  | 58,2  | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> As of the previous year.

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**  
(в текущих ценах; миллионов сомов)  
**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**  
(current prices; million soms)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005   |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------|---|
| Плюс: Валовой внутренний продукт   | 65358 | 73883 | 75367 | 83872 | 94351 | 100115 | Plus: Gross domestic product  |
| Минус: Первичные доходы, полученные от остального мира   | 810   | 605   | 331   | 264   | 470   | ...    | Minus: Primary incomes receivable from the rest of the world            |
| Равно: Первичные доходы, переданные остальному миру  | 4658  | 3745  | 3156  | 2881  | 4681  | ...    | Equals: Primary incomes payable to the rest of the world                |
| Минус: Валовой национальный доход  | 61510 | 70743 | 72542 | 81255 | 90140 | ...    | Minus: Gross national income  |
| Равно: Потребление основного капитала  | 8623  | 8919  | 9259  | 9145  | 9983  | ...    | Equals: Consumption of fixed capital                                    |
| Минус: Чистый национальный доход   | 52887 | 61824 | 63283 | 72110 | 80157 | ...    | Minus: Net national income  |
| Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира  | 4025  | 2719  | 5692  | 4906  | 9305  | ...    | Plus: Current transfers receivable from the rest of the world           |
| Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру  | 114   | 212   | 206   | 308   | 754   | ...    | Minus: Current transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Чистый национальный располагаемый доход   | 56798 | 64331 | 68769 | 76708 | 88708 | ...    | Equals: Net national disposable income                                  |
| Минус: Конечное потребление  | 56028 | 60805 | 64929 | 79461 | 88893 | 104124 | Minus: Final consumption  |
| Равно: Чистое сбережение   | 770   | 3526  | 3840  | -2753 | -185  | ...    | Equals: Net saving  |
| Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира                                    | 1083  | 652   | 840   | 1579  | 1616  | ...    | Plus: Capital transfers receivable from the rest of the world           |
| Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру                                      | 1631  | 1991  | 2012  | 1603  | 2284  | ...    | Minus: Capital transfers payable to the rest of the world               |
| Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 222   | 2187  | 2668  | -2777 | -853  | ...    | Equals: Changes in net worth due to saving and capital transfers        |
| Минус: Валовое накопление  | 13078 | 13298 | 13270 | 9922  | 13670 | 14400  | Minus: Gross capital formation  |
| Плюс: Потребление основного капитала   | 8623  | 8919  | 9259  | 9145  | 9983  | ...    | Plus: Consumption of fixed capital                                      |
| Минус: Чистое приобретение произведенных нефинансовых активов                                  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...    | Minus: Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| Минус: Статистическое расхождение  | -     | -     | -     | -     | -     | 739    | Minus: Statistical discrepancy  |
| Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)                                       | -4233 | -2192 | -1343 | -3554 | -4540 | ...    | Equals: Net lending (+), net borrowing (-)                              |

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ** (в текущих ценах; миллионов сомов)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS** (current prices; million soms)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005               |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|---|
| Валовая добавленная стоимость                                | 60803 | 68527 | 68810 | 76083 | 84797 | 89524              | Gross value added   |
| в том числе по секторам:                                     |       |       |       |       |       |                    | of which by sectors:                                      |
| нефинансовые предприятия                                     | 24062 | 25722 | 23114 | 25285 | 31983 | ...                | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 274   | 771   | 1071  | 1168  | 1707  | ...                | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 6485  | 7336  | 7505  | 8520  | 9735  | ...                | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 365   | 435   | 448   | 491   | 528   | ...                | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 29832 | 34780 | 37313 | 41382 | 42090 | ...                | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 215   | 517   | 641   | 763   | 1246  | ...                | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 5001  | 5930  | 7294  | 8427  | 10108 | 10591 <sup>1</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 446   | 574   | 737   | 638   | 554   | ...                | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 65358 | 73883 | 75367 | 83872 | 94351 | 100115             | Gross domestic product                                    |

<sup>1</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Net taxes on products.

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в текущих ценах; миллионов сомов)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (current prices; million soms)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005               |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|---|
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 22335 | 25519 | 25929 | 28198 | 28214 | 30567              | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство  | 9     | 1     | 1     | 1     | 1     | 1                  | Fishing   |
| Горнодобывающая промышленность  | 352   | 377   | 363   | 409   | 610   | 498                | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность   | 11831 | 13034 | 9834  | 11133 | 14460 | 12601              | Manufacturing   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 4167  | 3633  | 3287  | 2989  | 3076  | 3057               | Electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 2734  | 2781  | 2579  | 2447  | 2319  | 2540               | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 7906  | 9009  | 10753 | 12725 | 15072 | 17817              | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles; personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 484   | 590   | 839   | 1236  | 1465  | 1694               | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 2414  | 3095  | 3845  | 4514  | 6045  | 6816               | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 296   | 820   | 1131  | 1265  | 1795  | 646 <sup>1</sup>   | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 1892  | 1971  | 2307  | 2353  | 2515  | 2547               | Real estate, renting and business activities  |
| Государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование     | 2491  | 3741  | 3947  | 3876  | 4324  | 4320               | Public administration and defence; compulsory social security                                   |
| Образование   | 2065  | 2329  | 2535  | 3354  | 3328  | 3506               | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 1317  | 1182  | 1299  | 1442  | 1802  | 1779               | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 725   | 962   | 802   | 904   | 1017  | 1135               | Other community, social and personal service activities   |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                     | 215   | 517   | 641   | 763   | 1246  | ...                | Financial intermediation services indirectly measured (-)                                       |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                  | 60803 | 68527 | 68810 | 76083 | 84797 | 89524              | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 5001  | 5930  | 7294  | 8427  | 10108 | 10591 <sup>2</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 446   | 574   | 737   | 638   | 554   | ...                | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 65358 | 73883 | 75367 | 83872 | 94351 | 100115             | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> За вычетом косвенно измеряемых услуг финансового посредничества.  
<sup>2</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Excluding financial intermediation services indirectly measured.  
<sup>2</sup> Net taxes on products.

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллионов сомов)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; million soms)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005   |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 65358 | 73883 | 75367 | 83872 | 94351 | 100115 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |       |       |       |       |       |        |  |
| оплата труда наемных работников            | 20065 | 20080 | 20288 | 22309 | 22966 | ...    | of which:<br>compensation of employees         |
| чистые налоги на производство и импорт     | 6123  | 6852  | 8307  | 9150  | 11079 | ...    | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 39170 | 46951 | 46772 | 52413 | 60306 | ...    | gross operating surplus and gross mixed income |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(в текущих ценах; миллионов сомов)

**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**

(current prices; million soms)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 56028 | 60805 | 64929 | 79461 | 88893 | 104124 | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |        | of which:  |
| домашних хозяйств   | 41105 | 45932 | 48680 | 63352 | 69983 | 83440  | households   |
| государственного управления   | 13099 | 12911 | 14033 | 14117 | 17146 | 18873  | general government   |
| из них:   |       |       |       |       |       |        | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 4953  | 5536  | 5938  | 6485  | 7899  | 8947   | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 8146  | 7375  | 8095  | 7632  | 9247  | 9926   | collective services non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление  | 13078 | 13298 | 13270 | 9922  | 13670 | 14400  | Gross capital formation  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |        | of which:  |
| валовое накопление основного капитала   | 11782 | 12410 | 12253 | 11432 | 13739 | 14331  | gross fixed capital formation                                  |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 1136  | 724   | 852   | -1678 | -255  | -147   | change in inventories  |
| чистое приобретение ценностей   | 160   | 164   | 165   | 168   | 186   | 216    | acquisitions less disposals of valuables                       |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | -3748 | -220  | -2832 | -5511 | -8212 | -19148 | Net exports of goods and services                              |
| Статистическое расхождение  | -     | -     | -     | -     | -     | 739    | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | 65358 | 73883 | 75367 | 83872 | 94351 | 100115 | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ**

(в текущих ценах; миллионов сомов)

**ACTUAL FINAL CONSUMPTION**

(current prices; million soms)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005   |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------|---|
| Фактическое конечное потребление                  | 56028 | 60805 | 64929 | 79461 | 88893 | 104124 | Actual final consumption                    |
| в том числе:                                      |       |       |       |       |       |        | of which:                                   |
| домашних хозяйств                                 | 47882 | 53430 | 56834 | 71829 | 79646 | 94198  | households                                  |
| из них:   |       |       |       |       |       |        | of which:                                   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 41105 | 45932 | 48680 | 63352 | 69983 | 83440  | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме         | 6777  | 7498  | 8154  | 8477  | 9663  | 10758  | social transfers in kind                    |
| государственного управления (коллективные услуги) | 8146  | 7375  | 8095  | 7632  | 9247  | 9926   | general government (collective services)    |

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА (в текущих ценах; миллионов сомов)  
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH (current prices; million somos)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Основные фонды по полной балансовой стоимости   |        |        |        |        |        |        | Fixed assets at book value                                     |
| наличие на начало года  | 108254 | 117081 | 150756 | 158455 | 166798 | 158455 | as of the beginning of the year                                |
| наличие на конец года   | 116449 | 124739 | 160580 | 164771 | 183917 | 164771 | as of the end of the year                                      |
| по остаточной стоимости   |        |        |        |        |        |        | at residual value  |
| наличие на начало года  | 86603  | 93665  | 102081 | 112902 | 114938 | 112902 | as of the beginning of the year                                |
| наличие на конец года   | 89332  | 95250  | 105996 | 111246 | 124024 | 111246 | as of the end of the year                                      |
| Материальные оборотные средства   |        |        |        |        |        |        | Inventories  |
| наличие на начало года  | 21187  | 13629  | 14162  | 15096  | 15833  | 15096  | as of the beginning of the year                                |
| наличие на конец года   | 13629  | 14016  | 15300  | 16571  | 17890  | 16571  | as of the end of the year                                      |
| <i>Справочно:</i>   |        |        |        |        |        |        |  |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах в ценах приобретения соответствующих лет |        |        |        |        |        |        | For reference:<br>Household consumer durables at historic cost |
| наличие на начало года  | 23678  | 29661  | 40662  | 61512  | ...    | ...    | as of the beginning of the year                                |
| наличие на конец года   | 29661  | 39622  | 61512  | 65181  | ...    | ...    | as of the end of the year                                      |
| по остаточной стоимости   |        |        |        |        |        |        | at residual value  |
| наличие на начало года  | 18520  | 23363  | 30135  | 48890  | ...    | ...    | as of the beginning of the year                                |
| наличие на конец года   | 23363  | 31072  | 48890  | 49490  | ...    | ...    | as of the end of the year                                      |

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ (миллионов сомов)  
CONSOLIDATED BUDGET (million somos)

|   | 2000    | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |  |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Доходы - всего  | 10029,1 | 12539,7 | 14411,7 | 16209,0 | 18335,7 | 20368,1 | Revenue - total  |
| в том числе:  |         |         |         |         |         |         | of which:  |
| налоговые доходы  | 7675,0  | 9188,0  | 10475,0 | 11912,0 | 13980,5 | 16361,4 | tax revenue  |
| из них:   |         |         |         |         |         |         | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 2976,2  | 4221,4  | 4793,7  | 5522,9  | 6829,9  | 7088,6  | value added tax  |
| акцизы  | 1518,4  | 1102,6  | 1082,0  | 1164,0  | 1245,2  | 1149,7  | excises  |
| налог на прибыль  | 572,8   | 993,7   | 967,6   | 912,4   | 918,6   | 1283,2  | tax on profit  |
| земельный налог   | 178,7   | 208,7   | 318,3   | 312,2   | 335,2   | 319,0   | tax on land  |
| походный налог с физических лиц                             | 753,8   | 960,9   | 1083,3  | 1208,0  | 1442,9  | 1744,2  | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 1581,0  | 2673,0  | 2984,0  | 3699,0  | 3414,7  | 3567,9  | non-tax revenue  |
| из них:   |         |         |         |         |         |         | of which:  |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 319,1   | 1082,6  | 1021,0  | 1432,0  | 817,5   | 902,4   | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 11308,2 | 12255,7 | 15188,6 | 16890,6 | 18841,5 | 20143,7 | Expenditure - total  |
| из них на:  |         |         |         |         |         |         | of which on:   |
| экономику   | 1960,8  | 2174,5  | 2985,1  | 2987,5  | 2877,1  | 2871,0  | economy  |
| социально-культурные мероприятия                            | 5040,2  | 5938,7  | 7610,9  | 8457,2  | 9510,9  | 10666,0 | socio-cultural needs   |
| оборону   | ...     | ...     | 1097,6  | 1283,0  | 1431,1  | 1418,4  | defence  |
| содержание органов государственной власти и управления      | 1755,5  | 2104,9  | 2255,5  | 2640,8  | 3097,5  | 3039,6  | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -1279,1 | +284,0  | -776,9  | -681,6  | -505,8  | +224,4  | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА** (на конец года; миллионов сомов)  
**AGGREGATE MONEY SUPPLY** (as of the end of the year; million soms)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004    | 2005    |  |
|---|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--|
| Денежная масса<br>(денежный агрегат M <sub>2</sub> )                        | 5287,6 | 6188,9 | 8304,2 | 11086,3 | 13568,5 | 15959,3 | Money supply<br>(money aggregate M <sub>2</sub> )                              |
| из нее наличные деньги<br>в обращении (денежный<br>агрегат M <sub>0</sub> ) | 4114,5 | 5020,0 | 6872,6 | 9315,1  | 11124,0 | 13065,4 | of which cash aggregate<br>in circulation (money<br>aggregate M <sub>0</sub> ) |

**КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ, ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ**  
(остатки ссуд на конец года; миллионов сомов)

**CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS**  
(balance of loans as of the end of the year; million soms)

|                                 | 2000   | 2001                | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |                                |
|---------------------------------|--------|---------------------|--------|--------|---------|---------|--------------------------------|
| Кредитные вложения <sup>1</sup> | 3083,4 | 3787,5              | 4646,5 | 6501,7 | 10107,6 | 12915,0 | Credit investment <sup>1</sup> |
| в том числе:                    |        |                     |        |        |         |         | of which:                      |
| краткосрочные                   | 2550,9 | 2622,5 <sup>1</sup> | 2765,3 | 4113,5 | 6533,9  | 7180,8  | short-term                     |
| долгосрочные                    | 532,5  | 1140,0 <sup>1</sup> | 1881,2 | 2388,2 | 3573,7  | 5734,2  | long-term                      |

<sup>1</sup> С 2002 г. - коммерческими банками и другими кредитными организациями. <sup>1</sup> Since 2002 - commercial banks and other credit institutions.

**КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА**  
(на конец года)

**NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF NATIONAL BANK** (as of the end of the year)

|                                       | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                  |
|---------------------------------------|-------|------|------|------|------|------|----------------------------------|
| Количество кредитных<br>организаций   | 243   | 327  | 400  | 492  | 500  | 550  | Number of credit<br>institutions |
| Ставка рефинансирования,<br>процентов | 38,29 | 7,9  | 4,4  | 3,97 | 4,0  | 4,1  | Refinancing rate,<br>per cent    |

**ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)**

(на 1 января; миллиардов сомов)

**RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)**

(as of 1 January; billion soms)

|                         | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                    |
|-------------------------|--|------|------|------|------|------|--------------------|
|                         | <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |      |      |      |      |      |                    |
| Всего                   | 13,8   | 17,2 | 17,7 | 24,7 | 25,7 | 28,1 | Total              |
| из нее просроченная     | 5,6  | 4,3  | 4,2  | 5,4  | 5,9  | 6,3  | of which overdue   |
| Из общей задолженности: |  |      |      |      |      |      | Of total:          |
| внутри страны           | 10,4   | 13,5 | 15,0 | 19,5 | 20,8 | 21,9 | within the country |
| стран СНГ               | 3,0  | 3,0  | 2,0  | 4,0  | 3,0  | 4,0  | CIS countries      |
| других стран            | 0,4  | 0,7  | 0,7  | 1,2  | 1,8  | 2,1  | other countries    |
|                         | <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |      |      |      |      |      |                    |
| Всего                   | 15,9   | 21,3 | 22,5 | 33,2 | 34,9 | 36,9 | Total              |
| из нее просроченная     | 3,1  | 3,4  | 3,2  | 4,4  | 3,4  | 3,3  | of which overdue   |
| Из общей задолженности: |  |      |      |      |      |      | Of total:          |
| внутри страны           | 12,4   | 16,9 | 16,6 | 23,5 | 26,0 | 26,4 | within the country |
| стран СНГ               | 2,1  | 2,0  | 2,6  | 4,7  | 3,5  | 3,9  | CIS countries      |
| других стран            | 1,4  | 2,4  | 3,3  | 5,0  | 5,3  | 6,6  | other countries    |

**ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ** (миллионов сомов)  
**MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES** (million som's)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|------|---|
| Сальдированный финансовый результат (прибыль минус убыток - всего)  | -2,9  | 0,6   | 6,3   | 15,7  | -22,6 | ...  | Balance of financial result (profit minus loss - total)   |
| Платежи в бюджет  | -     | 4,3   | 5,1   | 4,9   | 3,1   | ...  | Payments to budget  |
| Доходы - всего  | 156,4 | 150,1 | 177,8 | 189,5 | 230,6 | ...  | Income - total  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |      | of which:   |
| страховые взносы  | 122,6 | 106,2 | 125,8 | 134,8 | 171,1 | ...  | insurance premiums  |
| возврат страховых резервов  | 8,0   | 22,9  | 29,6  | 19,8  | 31,8  | ...  | return of insurance reserves  |
| доходы от инвестирования страховых резервов   | 1,4   | 0,9   | 1,4   | 5,1   | 2,9   | ...  | investment of insurance reserves income   |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)  | 24,4  | 20,1  | 21,0  | 29,8  | 24,8  | ...  | other income (including insurance activity)   |
| Расходы - всего   | 159,3 | 153,5 | 172,8 | 173,8 | 253,2 | ...  | Expenditure - total   |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |      | of which:   |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм  | 49,6  | 66,2  | 59,1  | 57,9  | 30,4  | ...  | payments of insurance claims and insurance sums   |
| отчисления в страховые резервы страховых взносов (премии), переданные в перестрахование   | 44,7  | 21,8  | 32,1  | 23,9  | 34,8  | ...  | allocations to insurance reserves insurance premiums submitted for reinsurance                        |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | 28,9  | 26,4  | 46,6  | 46,9  | 108,1 | ...  | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела   | -     | -     | -     | 0,1   | 0,2   | ...  | current expenditure on services   |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)  | 33,4  | 35,3  | 33,0  | 36,0  | 36,4  | ...  | other expenditure (including insurance activity)  |
|   | 2,7   | 3,8   | 2,0   | 9,0   | 43,3  | ...  |   |

**СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ** (миллионов сомов)  
**INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE** (million som's)

|                                  | 2000   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |                                 |
|----------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|------|---------------------------------|
|                                  | <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |       |       |       |       |      |                                 |
| Всего                            | 122,6  | 106,2 | 125,8 | 134,8 | 171,1 | ...  | Total                           |
| обязательное страхование         | 1,3  | 0,3   | 9,7   | 10,1  | 16,4  | ...  | compulsory insurance            |
| из него:                         |  |       |       |       |       |      | of which:                       |
| имущества в хозяйствах граждан   | ...  | ...   | 0,1   | ...   | ...   | ...  | property of citizens households |
| прочие виды                      | 1,3  | 0,3   | 9,6   | 10,1  | 16,4  | ...  | other kinds                     |
| добровольное страхование         | 121,3  | 105,9 | 116,1 | 124,7 | 154,7 | ...  | voluntary insurance             |
| в том числе:                     |  |       |       |       |       |      | including:                      |
| личное страхование               | 83,7   | 72,0  | 56,5  | 52,0  | 21,2  | ...  | personal insurance              |
| из него:                         |  |       |       |       |       |      | of which:                       |
| страхование жизни                | 76,8   | 63,5  | 44,7  | 13,5  | 3,4   | ...  | life insurance                  |
| от несчастных случаев и болезней | 3,0  | 3,7   | 3,6   | 4,6   | 3,9   | ...  | accident and sickness insurance |
| медицинское                      | 3,9  | 0,8   | 3,3   | 3,2   | 0,8   | ...  | medical insurance               |
| имущественное страхование        | 21,2   | 24,7  | 41,7  | 47,0  | 107,5 | ...  | property insurance              |
| страхование ответственности      | 5,9  | 7,0   | 10,9  | 20,1  | 24,7  | ...  | responsibility insurance        |
|                                  | <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |       |       |       |       |      |                                 |
| Всего                            | 49,6   | 66,2  | 59,1  | 57,8  | 30,4  | ...  | Total                           |
| обязательное страхование         | 0,5  | 0,9   | 2,8   | 2,6   | 8,9   | ...  | compulsory insurance            |
| из него:                         |  |       |       |       |       |      | of which:                       |
| имущества в хозяйствах граждан   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...  | property of citizens households |
| прочие виды                      | 0,5  | 0,9   | 2,8   | 2,6   | 8,9   | ...  | other kinds                     |
| добровольное страхование         | 49,1   | 65,3  | 56,3  | 55,2  | 21,5  | ...  | voluntary insurance             |
| в том числе:                     |  |       |       |       |       |      | including:                      |
| личное страхование               | 46,7   | 61,8  | 54,7  | 50,4  | 19,1  | ...  | personal insurance              |
| из него:                         |  |       |       |       |       |      | of which:                       |
| страхование жизни                | 46,1   | 60,5  | 53,3  | 18,0  | 9,9   | ...  | life insurance                  |
| от несчастных случаев и болезней | -  | 0,2   | 0,3   | 0,4   | 0,2   | ...  | accident and sickness insurance |
| медицинское                      | 0,6  | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | ...  | medical insurance               |
| имущественное страхование        | 2,3  | 3,3   | 1,0   | 3,1   | 1,7   | ...  | property insurance              |
| страхование ответственности      | -  | -     | 0,3   | 1,7   | 0,6   | ...  | responsibility insurance        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС (миллионов долларов США)  
BALANCE OF PAYMENTS (million US dollars)

|  | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005          |                                      |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------------------------------|
| <b>Счет текущих операций</b>                           | <b>-76,3</b> | <b>-19,0</b> | <b>-48,9</b> | <b>-85,2</b> | <b>-75,5</b> | <b>-198,3</b> | <b>Current account</b>               |
| Товары и услуги  | -81,6        | -10,9        | -79,4        | -134,7       | -184,5       | -449,4        | Goods and services                   |
| Товары   | 4,7          | 31,1         | -73,3        | -132,8       | -170,6       | -418,7        | Goods                                |
| Экспорт товаров (ФОБ)                                  | 510,9        | 480,3        | 498,1        | 590,3        | 733,2        | 686,8         | Exports of goods (FOB)               |
| Импорт товаров (ФОБ)                                   | 506,2        | 449,2        | 571,4        | 723,1        | 903,8        | 1105,5        | Imports of goods (FOB)               |
| Услуги   | -86,4        | -42,0        | -6,2         | -1,9         | -13,9        | -30,8         | Services                             |
| Транспортные услуги                                    | -51,5        | -28,2        | -18,5        | -22,3        | -37,9        | -64,9         | Transport services                   |
| Поездки  | -0,4         | 12,5         | 25,8         | 31,2         | 25,3         | 19,8          | Travel                               |
| Строительные услуги                                    | -2,8         | -2,2         | -3,6         | 3,0          | 6,8          | 16,8          | Construction services                |
| Деловые услуги   | -31,2        | -25,2        | -11,4        | -16,2        | -10,4        | 11,8          | Business services                    |
| Прочие услуги  | -0,5         | 1,1          | 1,5          | 2,4          | 2,4          | -14,3         | Other services                       |
| Доходы   | -82,0        | -59,1        | -57,8        | -62,2        | -99,6        | -80,9         | Income                               |
| Оплата труда   | -10,3        | -10,3        | -12,2        | -13,3        | -13,7        | -17,4         | Compensation of employees            |
| Доходы от инвестиций                                   | -71,7        | -48,8        | -45,6        | -48,9        | -85,9        | -63,5         | Income from investment               |
| Прямые инвестиции                                      | -37,3        | -25,7        | -19,6        | -26,8        | -57,6        | -34,1         | Direct investment                    |
| Портфельные инвестиции                                 | 0,0          | 0,5          | 0,3          | 0,3          | 0,1          | 0,0           | Portfolio investment                 |
| Другие инвестиции                                      | -34,4        | -23,6        | -26,3        | -22,4        | -28,4        | -29,4         | Other investment                     |
| Проценты по кредитам                                   | -51,2        | -35,3        | -31,8        | -26,9        | -36,8        | -36,8         | Interest on the credits              |
| Прочие доходы по другим инвестициям                    | 16,8         | 11,6         | 5,5          | 4,5          | 8,4          | 7,4           | Other income from other investment   |
| Текущие трансферты                                     | 87,4         | 51,0         | 88,4         | 111,7        | 208,5        | 332,1         | Current transfers                    |
| <b>Счет операций с капиталом и финансовых операций</b> | <b>44,0</b>  | <b>-4,9</b>  | <b>69,0</b>  | <b>-14,8</b> | <b>103,3</b> | <b>-70,6</b>  | <b>Capital And Financial Account</b> |
| Счет операций с капиталом                              | -11,4        | -32,0        | -7,9         | -0,9         | -19,9        | -20,5         | Capital account                      |
| Капитальные трансферты                                 | -11,4        | -32,0        | -7,9         | -0,9         | -19,9        | -20,5         | Capital transfers                    |
| Финансовый счет  | 55,4         | 27,1         | 76,9         | -14,0        | 123,2        | -50,1         | Financial account                    |
| Прямые инвестиции                                      | -6,9         | -1,1         | 4,7          | 45,5         | 131,1        | 42,6          | Direct investment                    |
| Портфельные инвестиции                                 | -1,3         | 1,2          | -12,0        | 6,0          | -2,5         | -4,4          | Portfolio investment                 |
| Финансовые деривативы                                  | 25,8         | 17,6         | -5,1         | -20,0        | -20,5        | 0,0           | Financial derivatives                |
| Активы   | 25,8         | 17,6         | -5,1         | -20,0        | -20,5        | 0,0           | Assets                               |
| Прочие инвестиции                                      | 37,8         | 9,4          | 89,4         | -45,5        | 15,1         | -88,3         | Other investment                     |
| Активы   | -29,1        | -9,4         | 15,1         | -76,6        | -36,1        | -61,2         | Assets                               |
| Банки  | -1,6         | -16,5        | -42,8        | -50,2        | -63,6        | -24,5         | Banks                                |
| Прочие активы  | -27,6        | 7,0          | 58,0         | -26,5        | 27,4         | -36,7         | Other assets                         |
| Обязательства  | 66,9         | 18,8         | 74,2         | 31,1         | 51,2         | -27,1         | Liabilities                          |
| Банки  | -0,3         | 3,9          | 32,7         | 36,6         | 33,8         | -65,5         | Banks                                |
| Кредиты  | 41,3         | 18,6         | 30,9         | -13,4        | 40,3         | 16,4          | Credits                              |
| Сектор государственного управления                     | 127,4        | 111,6        | 84,0         | 75,5         | 99,2         | 66,0          | General government sector            |
| Амортизация  | -34,5        | -43,4        | -37,2        | -41,6        | -42,9        | -49,7         | Amortization                         |
| Прочие обязательства                                   | 26,0         | -3,7         | 10,6         | 7,9          | -23,0        | 22,0          | Other liabilities                    |
| Резервные активы                                       | -21,2        | -16,3        | -43,8        | -50,8        | -160,6       | -80,5         | Reserve assets                       |
| Ошибки и пропуски                                      | 18,2         | 23,1         | 8,5          | 109,6        | 91,0         | 298,0         | Errors and omissions                 |
| Общий баланс   | -14,1        | -0,8         | 28,6         | 9,5          | 118,7        | 29,1          | Total balance                        |

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ  
EXTERNAL TRADE

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS (million US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
| <b>Экспорт</b>          |      |      |      |      |      |      | <b>Exports</b>                    |
| в страны Содружества    | 207  | 168  | 169  | 202  | 276  | 303  | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 297  | 308  | 317  | 380  | 443  | 369  | to other countries of the world   |
| <b>Импорт</b>           |      |      |      |      |      |      | <b>Imports</b>                    |
| из стран Содружества    | 298  | 257  | 323  | 411  | 582  | 679  | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 256  | 210  | 264  | 306  | 359  | 422  | from other countries of the world |
| <b>Сальдо</b>           |      |      |      |      |      |      | <b>Balance</b>                    |
| со странами Содружества | -91  | -89  | -154 | -209 | -306 | -376 | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | 41   | 98   | 53   | 74   | 84   | -53  | with other countries of the world |



Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 году (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS in 2005 (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 672,0              | 1101,3            | -429,3            | Total                        |
| Страны Содружества         | 303,3              | 679,6             | -376,3            | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which                     |
| Европейские страны СНГ     | 142,0              | 428,0             | -286,0            | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 1,4                | 7,1               | -5,7              | Belarus                      |
| Молдова                    | 0,1                | 1,9               | -1,8              | Moldova                      |
| Россия                     | 134,4              | 378,9             | -244,5            | Russia                       |
| Украина                    | 6,0                | 40,1              | -34,1             | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ    | 2,4                | 2,1               | 0,3               | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | 1,9                | 1,9               | 0,0               | Azerbaijan                   |
| Армения                    | 0,0                | 0,0               | 0,0               | Armenia                      |
| Грузия                     | 0,5                | 0,2               | 0,3               | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 159,0              | 249,6             | -90,6             | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 116,1              | 174,4             | -58,3             | Kazakhstan                   |
| Таджикистан                | 22,9               | 2,0               | 20,9              | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 2,8                | 13,0              | -10,2             | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 17,1               | 60,1              | -43,0             | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 0,2                | 3,4               | -3,2              | Austria                      |
| Афганистан                 | 12,4               | 0,2               | 12,2              | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 3,0                | 4,5               | -1,5              | Belgium                      |
| Болгария                   | 2,5                | 1,2               | 1,3               | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | -                  | 2,0               | -2,0              | Brazil                       |
| Венгрия                    | 0,0                | 2,9               | -2,9              | Hungary                      |
| Германия                   | 4,1                | 37,6              | -33,5             | Germany                      |
| Греция                     | 0,1                | 0,8               | -0,7              | Greece                       |
| Дания                      | 0,0                | 3,0               | -3,0              | Denmark                      |
| Египет                     | -                  | 0,0               | 0,0               | Egypt                        |
| Индия                      | 10,2               | 3,9               | 6,3               | India                        |
| Иран                       | 3,9                | 5,6               | -1,7              | Iran                         |
| Испания                    | 0,1                | 1,3               | -1,2              | Spain                        |
| Италия                     | 0,9                | 5,6               | -4,7              | Italy                        |
| Канада                     | 22,5               | 15,0              | 7,5               | Canada                       |
| Кипр                       | -                  | 0,0               | 0,0               | Cyprus                       |
| Китай                      | 26,6               | 102,9             | -76,3             | China                        |
| САР Гонконг                | -                  | 0,0               | 0,0               | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | 0,7                | 1,0               | -0,3              | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | -                  | 3,9               | -3,9              | Cuba                         |
| Латвия                     | 4,2                | 1,3               | 2,9               | Latvia                       |
| Литва                      | 0,1                | 1,5               | -1,4              | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | -                  | 0,0               | 0,0               | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | 0,0                | 0,0               | 0,0               | Luxemburg                    |
| Монголия                   | 1,2                | 0,0               | 1,2               | Mongolia                     |
| Нидерланды                 | 3,2                | 18,9              | -15,7             | Netherlands                  |
| Норвегия                   | 0,0                | 0,3               | -0,3              | Norway                       |
| Пакистан                   | 0,1                | 1,3               | -1,2              | Pakistan                     |
| Польша                     | 1,3                | 11,6              | -10,3             | Poland                       |
| Португалия                 | 1,5                | 0,1               | 1,4               | Portugal                     |
| Республика Корея           | 1,7                | 27,8              | -26,1             | Rep. of Korea                |
| Румыния                    | 1,3                | 0,2               | 1,1               | Romania                      |
| Сингапур                   | -                  | 0,3               | -0,3              | Singapore                    |
| Сирия                      | 0,3                | 0,1               | 0,2               | Syria                        |
| Словакия                   | 0,2                | 0,9               | -0,7              | Slovakia                     |
| Соединенное Королевство    | 2,3                | 4,7               | -2,4              | United Kingdom               |
| США                        | 3,3                | 67,2              | -63,9             | USA                          |
| Тайвань                    | 0,0                | 1,5               | -1,5              | Taiwan                       |
| Турция                     | 18,2               | 33,4              | -15,2             | Turkey                       |
| Финляндия                  | 0,3                | 6,6               | -6,3              | Finland                      |
| Франция                    | 1,0                | 6,1               | -5,1              | France                       |
| Хорватия                   | 0,0                | 0,2               | -0,2              | Croatia                      |
| Чехия                      | 1,8                | 1,7               | 0,1               | Czech Republic               |
| Швейцария                  | 65,3               | 4,4               | 60,9              | Switzerland                  |
| Швеция                     | 0,0                | 3,6               | -3,6              | Sweden                       |
| Эстония                    | 0,4                | 1,2               | -0,8              | Estonia                      |
| Япония                     | 0,4                | 11,7              | -11,3             | Japan                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|  | 2000  |  | 2004  |  | 2005  |  |   |
|--|---|--|---|--|---|--|---|
|  | В государства<br>Содружества<br><i>To the CIS<br/>countries</i> | В другие<br>страны<br>мира<br><i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | В государства<br>Содружества<br><i>To the CIS<br/>countries</i> | В другие<br>страны<br>мира<br><i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | В государства<br>Содружества<br><i>To the CIS<br/>countries</i> | В другие<br>страны<br>мира<br><i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> |   |
| Сахар белый, тыс. т  | 3,0   | 0,0  | 61  | 0,4  | 31  | 0,2  | White sugar, thous. t                                   |
| Табачное сырье, тыс. т                                       | 25  | 1,7  | 8,2   | 0,9  | 7,3   | 1,0  | Unmanufactured tobacco, thous. t                        |
| Электроэнергия, млрд. кВт.ч                                  | 3,2   | 0,0  | 3,4   | 0,0  | 2,7   | 0,0  | Electric energy, bln. kWh                               |
| Волокно хлопковое, тыс. т                                    | 13  | 20   | 35  | 12   | 45  | 7,0  | Cotton fibre, thous. t                                  |
| Лампы накаливания, электрические или газоразрядные, млн. шт. | 152   | 39   | 220   | 33   | 163   | 27   | Electric filament lamps and discharge lamps, mln. units |

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|  | 2000  |  | 2004  |  | 2005  |  |  |
|--|---|--|---|--|---|--|--|
|  | Из государств<br>Содружества<br><i>From the CIS<br/>countries</i> | Из других<br>стран<br>мира<br><i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | Из государств<br>Содружества<br><i>From the CIS<br/>countries</i> | Из других<br>стран<br>мира<br><i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | Из государств<br>Содружества<br><i>From the CIS<br/>countries</i> | Из других<br>стран<br>мира<br><i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> |  |
| Чай, тыс. г  | 0,6   | 3,0  | 0,1   | 3,9  | 0,2   | 3,7  | Tea, thous. t  |
| Хлебные злаки, тыс. т                                | 132   | 101  | 91  | 1,2  | 162   | 4,8  | Cereals, thous. t                                      |
| Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т           | 3,2   | 0,0  | 13  | 2,9  | 51  | 0,6  | Wheat or meslin flour, thous. t                        |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | 2,7   | 0,9  | 7,6   | 3,1  | 7,6   | 1,0  | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t |
| Сахар белый, тыс. т                                  | 8,6   | 1,5  | 46  | 12   | 37  | 17   | White sugar, thous. t                                  |
| Сахар-сырец, тыс. т                                  | -   | -  | 0,0   | 10   | -   | 19   | Raw sugar, thous. t                                    |
| Бензин автомобильный, тыс. т                         | 96  | 0,7  | 275   | -  | 274   | -  | Motor gasoline, thous. t                               |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т                  | 84  | 0,1  | 116   | 0,0  | 102   | 0,1  | Gas oils (diesel fuel), thous. t                       |

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br><i>To the CIS countries</i> |      |      | В другие страны мира<br><i>To other countries of the world</i> |      |      |   |
|--|--|------|------|--|------|------|---|
|  | 2000   | 2004 | 2005 | 2000   | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 5,0  | 7,2  | 8,0  | 1,9  | 4,2  | 3,7  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,2  | 0,0  | 0,6  | 0,1  | 0,0  | 0,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 16,0   | 14,3 | 11,0 | 1,4  | 0,8  | 1,1  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 41,6   | 15,9 | 16,6 | 0,2  | 11,3 | 12,6 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 4,0  | 5,7  | 8,1  | 4,2  | 4,2  | 1,7  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 0,2  | 1,0  | 0,8  | 0,2  | 0,0  | 0,1  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 8,9  | 22,3 | 21,5 | 8,2  | 4,1  | 3,3  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 1,5  | 2,4  | 1,9  | 10,6   | 5,6  | 4,7  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 13,7   | 11,3 | 9,1  | 1,7  | 1,0  | 1,2  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 4,6  | 3,7  | 4,7  | 1,8  | 1,0  | 1,2  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 1,3  | 0,4  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 3,1  | 15,8 | 17,6 | 69,5   | 67,6 | 70,2 | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      |      | Из других стран мира<br>From other countries<br>of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|--|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000   | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 6,0   | 3,1  | 4,9  | 11,2   | 3,6  | 4,5  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,8   | 1,6  | 1,6  | 0,5  | 1,3  | 0,6  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 7,0   | 11,0 | 10,7 | 3,9  | 5,3  | 6,8  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 43,4  | 46,0 | 48,1 | 1,5  | 1,6  | 1,8  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 11,5  | 13,7 | 12,0 | 18,7   | 24,7 | 26,0 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 4,8   | 4,9  | 4,9  | 3,3  | 3,1  | 2,9  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 0,8   | 0,8  | 0,9  | 12,9   | 10,5 | 7,2  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 6,7   | 9,0  | 6,7  | 3,0  | 3,5  | 4,9  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 9,6   | 5,1  | 6,2  | 27,2   | 21,6 | 27,0 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 6,2   | 2,3  | 1,4  | 9,1  | 15,9 | 7,5  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,8   | 0,4  | 0,5  | 3,3  | 3,5  | 4,5  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 2,4   | 2,1  | 2,1  | 5,5  | 5,3  | 6,2  | Other   |

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ  
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ  
В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (в процентах к предыдущему году)  
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL  
CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (as percentage of the previous year)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |  |
|---|------|------|------|------|-------|--|
| Промышленность - всего<br>в том числе:  | 110  | 106  | 107  | 109  | 103   | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность<br>из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых | 108  | 98   | 96   | 128  | 101   | Mining and quarrying<br>of which mining and quarrying of<br>energy producing materials |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:  | 106  | 103  | 110  | 111  | 105   | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                                   | 110  | 98   | 105  | 107  | 103   | manufacture of food products, beverages and tobacco                                    |
| текстильное и швейное производство  | 125  | 92   | 115  | 106  | 93    | manufacture of textiles and textile products   |
| обработка древесины и производство изделий из дерева  | 122  | 103  | 96   | 98   | 100,0 | manufacture of wood and wood products  |
| химическое производство   | 105  | 102  | 99,1 | 111  | 128   | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres                        |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                                   | 102  | 102  | 109  | 125  | 107   | manufacture of other non-metallic mineral products                                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий                  | 99,5 | 110  | 113  | 113  | 106   | manufacture of basic metals and fabricated metal products                              |
| производство машин и оборудования   | 124  | 105  | 102  | 102  | 123   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.  |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                                    | 123  | 113  | 102  | 99,7 | 94    | Electricity, gas and water supply  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА<sup>1</sup>**

(в процентах к предыдущему году)

**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES<sup>1</sup>** (as percentage of the previous year)

|                            | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|----------------------------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Зерно                      | 115  | 83   | 87   | 139  | 108  | Grain                   |
| Картофель                  | 95   | 147  | 117  | 53   | 168  | Potatoes                |
| Овощи                      | 154  | 87   | 112  | 89   | 123  | Vegetables              |
| Скот и птица               | 114  | 107  | 114  | 107  | 111  | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные продукты | 120  | 99   | 102  | 112  | 110  | Milk and dairy products |
| Яйца                       | 111  | 99   | 98   | 105  | 111  | Eggs                    |
| Шерсть                     | 146  | 81   | 77   | 112  | 104  | Wool                    |

<sup>1</sup> Хозяйства всех категорий.

<sup>1</sup> Farms of all categories.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ (в процентах к предыдущему году)**

**PRODUCER PRICE INDEX IN CONSTRUCTION** (as percentage of the previous year)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|--|
| Сводный индекс цен в том числе на строительные монтажные работы | 106  | 106  | 102  | 112  | 107  | Aggregate price index of which for construction and installation works |
|   | 106  | 105  | 97   | 115  | 107  |  |

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                                | 2001 | 2002 | 2003 <sup>1</sup> | 2004 | 2005 |   |
|--------------------------------|------|------|-------------------|------|------|---|
| Транспорт - всего в том числе: | 105  | 103  | 108               | 124  | 95   | Transport - total of which:<br>railway transport<br>automobile transport<br>inland water transport<br>air transport |
| железнодорожный                | 108  | 107  | 108               | 131  | 92   |   |
| автомобильный                  | 104  | 99,9 | 110               | 114  | 100  |   |
| внутренний водный              | ...  | ...  | 108               | 100  | 184  |   |
| воздушный                      | 98   | 97   | 95                | 102  | 114  |   |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> As of the previous year.

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ<sup>1</sup>** (в процентах к предыдущему месяцу)

**CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES<sup>1</sup>** (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005  | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 100,9   | 101,0 | 101,0 | 101,4                                     | 102,0 | 101,8 | 100,0   | 99,6  | 100,2 | 100,9              | 99,9  | 100,2 | January   |
| Февраль  | 100,5   | 100,2 | 100,0 | 100,9                                     | 100,5 | 99,9  | 99,7  | 99,3  | 100,1 | 100,4              | 101,1 | 100,0 | February  |
| Март     | 100,7   | 100,1 | 100,3 | 101,4                                     | 100,2 | 100,8 | 99,6  | 100,0 | 99,9  | 100,0              | 99,7  | 100,0 | March     |
| Апрель   | 101,0   | 99,3  | 100,6 | 102,1                                     | 98,9  | 100,9 | 99,6  | 100,0 | 100,4 | 99,9               | 99,9  | 100,4 | April     |
| Май      | 101,4   | 100,0 | 101,3 | 102,8                                     | 99,8  | 103,3 | 99,5  | 100,7 | 99,4  | 99,9               | 99,4  | 99,4  | May       |
| Июнь     | 98,1  | 100,3 | 100,3 | 100,0                                     | 100,0 | 100,2 | 99,7  | 100,7 | 100,4 | 100,1              | 100,0 | 100,0 | June      |
| Июль     | 98,3  | 99,8  | 98,7  | 95,8                                      | 98,6  | 97,0  | 99,9  | 101,1 | 100,6 | 106,2              | 100,3 | 100,1 | July      |
| Август   | 99,3  | 99,1  | 99,4  | 97,2                                      | 98,9  | 98,6  | 101,2   | 99,1  | 100,2 | 104,6              | 100,1 | 100,1 | August    |
| Сентябрь | 99,9  | 100,4 | 100,5 | 99,2                                      | 100,2 | 100,4 | 101,1   | 100,3 | 100,6 | 100,2              | 101,0 | 100,4 | September |
| Октябрь  | 102,6   | 99,9  | 100,6 | 104,5                                     | 100,2 | 101,1 | 100,3   | 99,6  | 99,9  | 100,0              | 99,7  | 100,5 | October   |
| Ноябрь   | 102,1   | 101,0 | 101,0 | 102,5                                     | 101,4 | 101,6 | 101,3   | 100,8 | 100,1 | 102,3              | 100,4 | 101,2 | November  |
| Декабрь  | 100,8   | 101,6 | 101,2 | 100,8                                     | 101,4 | 102,0 | 99,9  | 101,9 | 101,2 | 103,0              | 101,1 | 100,9 | December  |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ<sup>1</sup>** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS<sup>2</sup>**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                            |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------|
| Продовольственные товары                    | 100,1 | 102,0 | 105,2 | 102,2 | 107,7 | Foodstuffs                 |
| из них:                                     |       |       |       |       |       | of which:                  |
| мясо и птица                                | 104,6 | 115,5 | 109,2 | 108,9 | 111,4 | meat and poultry           |
| рыба  | 107,5 | 99,5  | 97,6  | 104,4 | 110,8 | fish                       |
| масло животное                              | 93,4  | 102,9 | 107,2 | 106,2 | 109,2 | butter                     |
| масло растительное                          | 109,3 | 107,1 | 104,9 | 95,3  | 100,0 | vegetable oil              |
| молоко и молочные продукты                  | 100,4 | 103,9 | ...   | ...   | ...   | milk and dairy products    |
| яйца  | 95,0  | 102,1 | 102,1 | 121,9 | 104,7 | eggs                       |
| сахар                                       | 96,1  | 90,3  | 105,1 | 107,1 | 110,8 | sugar                      |
| кондитерские изделия                        | 101,5 | 100,4 | ...   | ...   | ...   | confectionery              |
| мука  | 103,3 | 89,3  | 130,4 | 112,7 | 95,5  | flour                      |
| хлеб и хлебобулочные изделия                | 101,4 | 99,7  | ...   | ...   | ...   | bread and bakery products  |
| макаронные изделия                          | 101,9 | 98,7  | ...   | ...   | ...   | macaroni products          |
| крупа и бобовые                             | 99,7  | 102,0 | ...   | ...   | ...   | groats and pulses          |
| картофель                                   | 91,5  | 140,0 | 63,0  | 25,0  | 182,0 | potatoes                   |
| овощи свежие                                | 96,4  | 90,3  | 103,9 | 77,5  | 90,5  | fresh vegetables           |
| фрукты свежие                               | 143,1 | 129,4 | 127,0 | 131,0 | 193,6 | fresh fruits               |
| алкогольные напитки                         | 84,4  | 99,5  | 99,8  | 100,1 | 102,0 | alcoholic beverages        |
| Непродовольственные товары                  | 101,4 | 100,9 | 101,9 | 103,2 | 102,0 | Non-food goods             |
| из них:                                     |       |       |       |       |       | of which:                  |
| ткани                                       | 101,0 | 102,7 | ...   | ...   | ...   | fabrics                    |
| одежда и белье                              | 100,9 | 100,8 | 100,1 | 100,9 | 101,7 | clothing and underwear     |
| в том числе для детей                       | 105,1 | 101,9 | 100,1 | 101,0 | 100,9 | including for children     |
| трикотажные изделия                         | 101,8 | 100,7 | ...   | ...   | ...   | knitted garments           |
| обувь                                       | 102,4 | 102,7 | 101,0 | 100,1 | 101,0 | footwear                   |
| в том числе для детей                       | 101,4 | 102,1 | 100,5 | 99,2  | 99,5  | including for children     |
| мебель                                      | 105,9 | 104,0 | 100,5 | 99,5  | 100,6 | furniture                  |
| электротовары                               | 103,0 | 101,0 | ...   | ...   | ...   | electric appliances        |
| телерадиотовары                             | 99,5  | 99,4  | ...   | ...   | ...   | TV and radio apparatus     |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 99,3  | 99,8  | 98,4  | 99,1  | 99,7  | including colour TV - sets |
| строительные материалы                      | 111,7 | 100,8 | ...   | ...   | ...   | construction materials     |
| легковые автомобили                         | 102,9 | 98,7  | 97,3  | 97,9  | 103,4 | passenger cars             |
| бензин                                      | 87,5  | 91,0  | 127,9 | 105,5 | 123,8 | motor gasoline             |
| медикаменты                                 | 97,0  | 101,9 | 94,5  | 91,9  | 100,7 | medicaments                |

<sup>1</sup> С 2003 г. - по Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> Since 2003 - according to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**  
**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ** (в текущих ценах; в процентах)  
**STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS** (current prices; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Хозяйства всех категорий                                  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                       |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| сельскохозяйственные предприятия                          | 10   | 9    | 7    | 5    | 5    | 4    | agricultural enterprises                      |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 90   | 91   | 93   | 95   | 95   | 96   | households' plots and peasant (private) farms |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА  
ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (в процентах)  
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN  
AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT (per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 24   | 22   | 16   | 10   | 9    | 8    | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 7    | 7    | 5    | 2    | 2    | 1    | Potatoes  |
| Овощи  | 8    | 9    | 10   | 5    | 5    | 4    | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 2    | 2    | 1    | 2    | 2    | 1    | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 4    | 3    | 3    | 3    | 2    | 2    | Milk  |
| Яйца   | 3    | 9    | 15   | 17   | 24   | 26   | Eggs  |
| <b>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 76   | 78   | 84   | 90   | 91   | 92   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 93   | 93   | 95   | 98   | 98   | 99   | Potatoes  |
| Овощи  | 92   | 91   | 90   | 95   | 95   | 96   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 98   | 98   | 99   | 98   | 98   | 99   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 96   | 97   | 97   | 97   | 98   | 98   | Milk  |
| Яйца   | 97   | 91   | 85   | 83   | 76   | 74   | Eggs  |

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН (на конец года)  
MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS (as of the end of the year)

|                               | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                              |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 17,5  | 18,5  | 18,5  | 18,3  | 19,1  | 19,8  | Lorries, thous. units        |
| Автобусы, тыс. шт.            | 7,1   | 8,0   | 9,1   | 9,6   | 12,1  | 12,4  | Buses, thous. units          |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 180,6 | 180,8 | 178,5 | 178,5 | 186,3 | 191,1 | Passenger cars, thous. units |

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)  
RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)

|                                      | 2000                     | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------|------|------|------|------|------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. сомов<br>Bln. soms |      |      |      |      |      | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
|                                      |                          |      |      |      |      |      |   |      |      |                                |
| Розничный товарооборот - всего       | 28,9                     | 32,4 | 35,2 | 40,2 | 48,4 | 57,7 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: |                          |      |      |      |      |      |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 28,4                     | 32,1 | 34,9 | 39,9 | 48,1 | 57,5 | 98,2  | 99,4 | 99,7 | non- state                     |
| из нее:                              |                          |      |      |      |      |      |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 25,5                     | 28,7 | 32,4 | 37,0 | 41,9 | 51,1 | 88,1  | 86,6 | 88,6 | private                        |
| потребительская кооперация           | 0,03                     | 0,02 | 0,01 | 0,01 | 0,0  | -    | 0,1   | 0,0  | -    | consumer cooperatives          |
| другие                               | 2,9                      | 3,4  | 2,5  | 2,9  | 6,2  | 6,4  | 10,0  | 12,8 | 11,1 | other                          |
| государственная и муниципальная      | 0,5                      | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,2  | 1,8   | 0,6  | 0,3  | state and municipal            |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ** (на конец года, единиц)  
**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(as of the end of the year; units)

|   | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 <sup>1</sup> | 2004 | 2005 |  |
|---|-------|-------|------|-------------------|------|------|--|
| Число магазинов и лалаток - всего               | 12679 | 14131 | ...  | 13886             | ...  | ...  | Number of stores and stalls - total          |
| в том числе магазинов                           | 4450  | 4880  | ...  | 6624              | ...  | ...  | of which stores                              |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: |       |       |      |                   |      |      | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности            | 12628 | 14016 | ...  | 13847             | ...  | ...  | non-state                                    |
| из них:   |       |       |      |                   |      |      | of which:                                    |
| частной   | 10742 | 10823 | ...  | ...               | ...  | ...  | private                                      |
| потребительской кооперации                      | 137   | 416   | ...  | ...               | ...  | ...  | consumer cooperatives                        |
| других  | 1749  | 2777  | ...  | ...               | ...  | ...  | other  |
| государственные и муниципальные                 | 51    | 115   | ...  | 39                | ...  | ...  | state and municipal                          |
| Число предприятий питания - всего               | 2884  | 3052  | ...  | 3198              | ...  | ...  | Number of catering enterprises - total       |
| в том числе:                                    |       |       |      |                   |      |      | of which:                                    |
| негосударственных форм собственности            | 2769  | 3030  | ...  | 3156              | ...  | ...  | non-state                                    |
| из них:   |       |       |      |                   |      |      | of which:                                    |
| частной   | 2592  | 2705  | ...  | ...               | ...  | ...  | private                                      |
| потребительской кооперации                      | 17    | 59    | ...  | ...               | ...  | ...  | consumer cooperatives                        |
| других  | 160   | 266   | ...  | ...               | ...  | ...  | other  |
| государственные и муниципальные                 | 115   | 22    | ...  | 42                | ...  | ...  | state and municipal                          |

<sup>1</sup> Приведены итоги переписи предприятий торговли и питания по состоянию на 1 октября 2003 г.

<sup>1</sup> Given are results of the census of retail trade and catering enterprises as of 1 October 2003.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ** (в текущих ценах)  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP** (current prices)

|                                      | 2000                    | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|-------------------------|------|------|-------|-------|-------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млн. сомов<br>Mln. soms |      |      |       |       |       | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
| Платные услуги - всего               | 6183                    | 7466 | 8795 | 10981 | 14267 | 16050 | 100   | 100  | 100  | Market services - total        |
| в том числе по формам собственности: |                         |      |      |       |       |       |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 4410                    | 5349 | 6452 | 8041  | 11033 | 12052 | 71,4  | 77,3 | 75,1 | non-state                      |
| из нее:                              |                         |      |      |       |       |       |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 2193                    | 2627 | 3342 | 3970  | 5482  | 4896  | 35,5  | 38,4 | 30,5 | private                        |
| другие                               | 2217                    | 2722 | 3110 | 4071  | 5551  | 7156  | 35,9  | 38,9 | 44,6 | other                          |
| государственная и муниципальная      | 1773                    | 2117 | 2343 | 2940  | 3234  | 3998  | 28,6  | 22,7 | 24,9 | state and municipal            |

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
(на конец года; единиц)  
**DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING EVERYDAY SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP**  
(as of the end of the year; units)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |  |
|---|------|------|------|------|------|------|---|------|------|--|
|   |      |      |      |      |      |      | 2000  | 2002 | 2003 |  |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 5882 | 5873 | 6046 | 6548 | ...  | ...  | 100   | 100  | 100  | Ateliers, everyday service shops - total |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      |   |      |      | of which:                                |
| негосударственных форм собственности                              | 4829 | 5520 | 5638 | 6240 | ...  | ...  | 82,1  | 93,2 | 95,3 | non-state                                |
| из них:   |      |      |      |      |      |      |   |      |      | of which:                                |
| частные   | 2767 | 3640 | 3714 | 4064 | ...  | ...  | 47,0  | 61,4 | 62,1 | private                                  |
| других негосударственных форм собственности                       | 2062 | 1880 | 1924 | 2176 | ...  | ...  | 35,1  | 31,8 | 33,2 | other non-state                          |
| государственные и муниципальные                                   | 1053 | 353  | 408  | 308  | ...  | ...  | 17,9  | 6,8  | 4,7  | state and municipal                      |

**ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ**  
**PRIVATIZATION OF DWELLINGS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Число приватизированных квартир всего, тыс.                                      | 2,6  | 2,1  | 2,9  | 1,7  | 2,4  | 2,0  | Number of privatized apartments total, thous.   |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации                     | 6,0  | ...  | 7,8  | 5,5  | 8,4  | 7,3  | as percentage of total number of apartments subject to privatization                          |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:<br>передано населению бесплатно | 0,7  | 0,7  | 0,5  | 0,3  | 0,7  | 0,3  | Of total number of privatized apartments, thous.:<br>transferred to population free of charge |
| с частичной оплатой продано:   |      |      |      |      |      |      | with partial payment sold:  |
| всего, тыс.  | 1,9  | 1,4  | 2,4  | 1,3  | 1,8  | 1,6  | total, thous.   |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир                            | 74,7 | 67,2 | 82,3 | 79,0 | 72,7 | 83,3 | as percentage of total number of privatized apartments  |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м                              | 113  | 88   | 152  | 68   | 124  | 91   | Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m                                       |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м                                      | 83   | 51   | 122  | 52   | 89   | 74   | Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m   |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир                           | 73,3 | 58,5 | 80,3 | 75,7 | 71,5 | 81,1 | as percentage of total floorspace of privatized apartments                                    |
| Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир                                | 43,4 | 42,5 | 51,6 | 41,2 | 50,7 | 46,2 | Average floorspace, sq. m: privatized apartments  |
| проданных квартир  | 42,7 | 37,0 | 50,3 | 39,5 | 49,9 | 45,0 | sold apartments   |



ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ  
MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES

|   | 2000   | 2001  | 2002   | 2003  | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|-------|--------|-------|--------|--------|--|
| Число действующих бирж <sup>1</sup><br>(на конец года; единиц)                        | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 3      | Number of acting burses <sup>1</sup><br>(as of the end of the year; units)                     |
| Число заключенных сделок, тыс.  | 10,8   | 6,5   | 3,1    | 1,9   | 2,3    | 4,5    | Number of concluded transactions,<br>thous.  |
| Оборот бирж, млн. сомов<br>в процентах к общему обороту<br>операций по ценным бумагам | 1089,4 | 902,5 | 1103,9 | 511,1 | 2209,3 | 1609,4 | Turnover of burses, mln. soms<br>as percentage of total turnover<br>of securities transactions |
|   | 100    | 100   | 100    | 100   | 100    | 100    |  |

<sup>1</sup> Фондовые биржи.

<sup>1</sup> Stock exchanges.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ  
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (миллиардов сомов)  
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY (billion soms)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Продукция промышленности<br>(в текущих ценах)                  | 44,8 | 48,8 | 46,8 | 55,0 | 55,1 | 49,7 | Industrial production<br>(current prices)          |
| Производство потребительских<br>товаров<br>(в отпускных ценах) | 11,3 | 11,9 | 13,3 | 13,0 | 17,6 | 14,8 | Manufacture of consumer<br>goods (producer prices) |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| продуктов питания  | 6,4  | 6,4  | 6,8  | 6,2  | 9,4  | 6,9  | foodstuffs   |
| алкогольных напитков   | 1,5  | 1,6  | 1,7  | 1,0  | 1,0  | 0,9  | alcoholic beverages                                |
| непродовольственных<br>товаров                                 | 3,4  | 3,9  | 4,8  | 5,8  | 7,2  | 7,0  | non-food goods                                     |
| из них товаров легкой<br>промышленности                        | 0,9  | 0,9  | 0,8  | 0,4  | 1,7  | 1,5  | of which goods<br>of light industry                |

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ  
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

|                                    | 2001   | 2002  | 2003 | 2004  | 2005 |                                 |
|------------------------------------|--|-------|------|-------|------|---------------------------------|
|                                    | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |      |       |      |                                 |
| Электроэнергия                     | 92   | 87    | 118  | 108   | 98   | Electric energy                 |
| Уголь                              | 112  | 90    | 97   | 111   | 72   | Coal                            |
| Цемент                             | 104  | 114   | 142  | 115   | 112  | Cement                          |
| Ткани                              | 91   | 92    | 25   | 72    | 147  | Fabrics                         |
| Обувь                              | 144  | 87    | 139  | 100,8 | 49   | Footwear                        |
| Мясо (промышленная<br>переработка) | 128  | 122   | 132  | 101   | 88   | Meat (industrial<br>processing) |
| Цельномолочная<br>продукция        | 147  | 124   | 120  | 109   | ...  | Dairy products                  |
| Масло растительное                 | 79   | 135   | 114  | 115   | 123  | Vegetable oil                   |
|                                    | В процентах к 2000<br>As percentage of 2000                          |       |      |       |      |                                 |
| Электроэнергия                     | 92   | 80    | 94   | 101   | 99,5 | Electric energy                 |
| Уголь                              | 112  | 100,9 | 98   | 108   | 78   | Coal                            |
| Цемент                             | 104  | 118   | 167  | 192   | 215  | Cement                          |
| Ткани                              | 91   | 84    | 21   | 15    | 22   | Fabrics                         |
| Обувь                              | 144  | 126   | 175  | 176   | 88   | Footwear                        |
| Мясо (промышленная<br>переработка) | 128  | 156   | 206  | 208   | 181  | Meat (industrial<br>processing) |
| Цельномолочная<br>продукция        | 147  | 183   | 221  | 240   | ...  | Dairy products                  |
| Масло растительное                 | 79   | 107   | 122  | 141   | 174  | Vegetable oil                   |

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES**

|  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|--|-------|-------|-------|-------|---|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |   |
| Промышленность - всего<br>в том числе:                                     | 105,4  | 89,1  | 117,0 | 104,6 | 87,9  | Industry - total<br>of which:                                   |
| Горнодобывающая промышленность   | 100,2  | 101,6 | 101,1 | 137,8 | 86,1  | Mining and quarrying  |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 100,5  | 98,4  | 104,4 | 111,1 | 82,3  | of which mining and quarrying of energy producing materials     |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:                                   | 109,3  | 88,8  | 119,2 | 104,7 | 84,4  | Manufacturing<br>of which:                                      |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 94,0   | 108,4 | 107,9 | 104,6 | 99,4  | manufacture of food products, beverages and tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 116,4  | 115,7 | 97,7  | 139,9 | 113,3 | manufacture of textiles and textile products                    |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 222,7  | 120,0 | 92,6  | 100,5 | 102,3 | manufacture of wood and wood products                           |
| химическое производство  | 106,9  | 167,1 | 106,9 | 142,9 | 86,8  | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 99,0   | 97,4  | 123,1 | 125,2 | 84,8  | manufacture of other non-metallic mineral products              |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 113,8  | 69,6  | 125,0 | 95,2  | 76,2  | manufacture of basic metals and fabricated metal products       |
| производство машин и оборудования  | 114,0  | 94,1  | 99,9  | 106,6 | 93,4  | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 92,2   | 88,5  | 110,3 | 101,5 | 101,6 | Electricity, gas and water supply                               |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |   |
| Промышленность - всего<br>в том числе:                                     | 105  | 94    | 110   | 115   | 101   | Industry - total<br>of which:                                   |
| Горнодобывающая промышленность   | 100,2  | 102   | 103   | 142   | 122   | Mining and quarrying  |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 100,5  | 99    | 103   | 115   | 94    | of which mining and quarrying of energy producing materials     |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:                                   | 109  | 97    | 116   | 121   | 102   | Manufacturing<br>of which:                                      |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 94   | 102   | 110   | 115   | 114   | manufacture of food products, beverages and tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 116  | 135   | 132   | 184   | 209   | manufacture of textiles and textile products                    |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 223  | 267   | 247   | 249   | 254   | manufacture of wood and wood products                           |
| химическое производство  | 107  | 179   | 191   | 273   | 237   | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 99,0   | 96    | 119   | 149   | 126   | manufacture of other non-metallic mineral products              |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 114  | 79    | 99,0  | 94    | 72    | manufacture of basic metals and fabricated metal products       |
| производство машин и оборудования  | 114  | 107   | 107   | 114   | 107   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 92   | 82    | 90    | 91    | 93    | Electricity, gas and water supply                               |

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО<sup>1</sup>**  
**AGRICULTURE<sup>1</sup>**

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ** (на конец года; миллионов гектаров)  
**DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION**

(as of the end of the year; million hectares)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 6,3  | 5,7  | 5,7  | 5,7  | 5,9  | 5,9  | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 4,8  | 4,4  | 4,4  | 4,4  | 4,5  | 4,5  | Agricultural land           |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| пашня                               | 1,4  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | 3,3  | 2,9  | 3,0  | 3,0  | 3,1  | 3,2  | meadows and pasture grounds |

<sup>1</sup> Данные по сельскому хозяйству за 2002 г. уточнены по итогам Первой сельскохозяйственной переписи.

<sup>1</sup> Data on agriculture for 2002 are revised according to the results of the First agricultural census.

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------------|---|------|------|------|------|------|---------------------------------|
|                                       | <b>Млрд. сомов</b><br><b>Bln. soms</b>                      |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 40,4  | 47,2 | 47,2 | 53,0 | 57,4 | 62,3 | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 22,6  | 26,6 | 25,5 | 29,5 | 32,0 | 34,5 | crop production                 |
| животноводство                        | 17,8  | 20,6 | 21,7 | 23,5 | 25,4 | 27,8 | animal husbandry                |
|                                       | <b>В процентах к итогу</b><br><b>As percentage of total</b> |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 56  | 56   | 54   | 56   | 56   | 55   | crop production                 |
| животноводство                        | 44  | 44   | 46   | 44   | 44   | 45   | animal husbandry                |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ**

**ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (хозяйства всех категорий)

**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND**

**MAIN KINDS OF PRODUCTS** (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002  | 2003 | 2004 | 2005  |   |
|---------------------------------------|--|-------|------|------|-------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><b>As percentage of the previous year</b> |       |      |      |       |   |
| Растениеводство                       | 111  | 104   | 107  | 108  | 92    | Crop production   |
| в том числе:                          |  |       |      |      |       | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 116  | 96    | 95   | 105  | 95    | grain (weight after processing)                           |
| хлопок-сырец                          | 112  | 108   | 99,5 | 115  | 97    | raw cotton  |
| сахарная свекла (фабричная)           | 64   | 182   | 156  | 79   | 45    | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                             | 112  | 106   | 105  | 104  | 84    | potatoes  |
| овощи                                 | 109  | 56    | 149  | 109  | 99    | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 99,8   | 95    | 93   | 124  | 83    | fruit and berries   |
| виноград                              | 103  | 55    | 78   | 125  | 78    | grape   |
| Животноводство                        | 103  | 102   | 98   | 99   | 100,9 | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |       |      |      |       | of which:   |
| скот и птицы на убой (в убойном весе) | 102  | 100,4 | 97   | 97   | 97    | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 103  | 103   | 102  | 99,4 | 101   | milk  |
| яйца                                  | 110  | 107   | 110  | 112  | 106   | eggs  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

Продолжение  
Continued

|  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|---|------|------|------|------|--|
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i> |      |      |      |      |  |
| Растениеводство                          | 111   | 116  | 124  | 134  | 123  | Crop production  |
| в том числе:                             |   |      |      |      |      | of which:  |
| зерно (в весе после доработки)           | 116   | 112  | 106  | 111  | 106  | grain (weight after processing)                              |
| хлопок-сырец                             | 112   | 121  | 120  | 138  | 134  | raw cotton   |
| сахарная свекла (фабричная)              | 64  | 129  | 201  | 159  | 71   | sugar beet (factory)   |
| картофель                                | 112   | 119  | 125  | 130  | 109  | potatoes   |
| овощи                                    | 109   | 61   | 91   | 99,4 | 99   | vegetables   |
| плоды и ягоды                            | 99,8  | 95   | 88   | 109  | 91   | fruit and berries  |
| виноград                                 | 103   | 57   | 44   | 55   | 43   | grape  |
| Животноводство                           | 103   | 105  | 103  | 102  | 103  | Animal husbandry   |
| в том числе:                             |   |      |      |      |      | of which:  |
| скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 102   | 102  | 99   | 96   | 93   | livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                   | 103   | 106  | 108  | 107  | 108  | milk   |
| яйца                                     | 110   | 117  | 129  | 144  | 153  | eggs   |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ  
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS**  
**IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS**

|  | 2001   | 2002  | 2003 | 2004  | 2005  |  |
|--|--|-------|------|-------|-------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |      |       |       |  |
| Зерно (в весе после доработки)           | 119  | 104   | 102  | 106   | 97    | Grain (weight after processing)                              |
| Картофель                                | 111  | 109   | 108  | 105   | 84    | Potatoes   |
| Овощи                                    | 107  | 55    | 158  | 109   | 100,1 | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 102  | 100,4 | 96   | 97    | 97    | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 104  | 103   | 102  | 100,0 | 101   | Milk   |
| Яйца                                     | 103  | 99,9  | 107  | 103   | 102   | Eggs   |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |      |       |       |  |
| Зерно (в весе после доработки)           | 119  | 124   | 126  | 133   | 128   | Grain (weight after processing)                              |
| Картофель                                | 111  | 122   | 132  | 138   | 116   | Potatoes   |
| Овощи                                    | 107  | 59    | 94   | 103   | 103   | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 102  | 103   | 99   | 96    | 93    | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 104  | 107   | 109  | 109   | 110   | Milk   |
| Яйца                                     | 103  | 103   | 110  | 113   | 117   | Eggs   |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**  
(хозяйства всех категорий)  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS** (farms of all categories)

|  | 2000  | 2001 | 2002             | 2003             | 2004             | 2005             |                                   |
|--|---|------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>           |      |                  |                  |                  |                  |                                   |
| Зерно (в весе после доработки)             | 1569  | 1824 | 1753             | 1671             | 1747             | 1667             | Grain (weight after processing)   |
| Хлопок-сырец                               | 88  | 98   | 106              | 106              | 122              | 118              | Raw cotton                        |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 404   | 259  | 522 <sup>1</sup> | 812 <sup>1</sup> | 642 <sup>1</sup> | 289 <sup>1</sup> | Sugar beet (factory)              |
| Картофель                                  | 1046  | 1168 | 1244             | 1308             | 1363             | 1142             | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 747   | 815  | 456              | 678              | 742              | 737              | Vegetables                        |
| Плоды и ягоды                              | 161   | 161  | 153              | 142              | 176              | 147              | Fruit and berries                 |
| Виноград                                   | 27  | 27   | 15               | 12               | 15               | 11               | Grape                             |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |                  |                  |                  |                  |                                   |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 26,4  | 28,3 | 27,9             | 27,3             | 28,2             | 26,3             | Cereals (weight after processing) |
| Хлопок-сырец                               | 26,0  | 25,9 | 26,5             | 26,1             | 26,2             | 26,2             | Raw cotton                        |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 172   | 148  | 204              | 260              | 243              | 200              | Sugar beet (factory)              |
| Картофель                                  | 151   | 157  | 158              | 155              | 158              | 148              | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 157   | 165  | 175              | 178              | 182              | 174              | Vegetables                        |
| Плодово-ягодные насаждения                 | 37,8  | 37,0 | 37,4             | 34,7             | 43,1             | 35,6             | Fruit and berries plantations     |
| Виноградные насаждения                     | 36,5  | 37,0 | 23,5             | 19,5             | 22,5             | 17,4             | Vineyards                         |

<sup>1</sup> В физическом весе.

<sup>1</sup> In physical weight.

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ** (хозяйства всех категорий; на 1 января; тысяч голов)  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION** (farms of all categories; as of 1 January; thousand heads)

|                      | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Крупный рогатый скот | 947  | 970  | 988  | 1004 | 1035 | 1075 | Cattle          |
| в том числе коровы   | 524  | 536  | 548  | 534  | 548  | 565  | of which cows   |
| Свиньи               | 101  | 87   | 87   | 83   | 83   | 78   | Pigs            |
| Овцы и козы          | 3799 | 3744 | 3765 | 3681 | 3774 | 3876 | Sheep and goats |
| Птица                | 3064 | 3254 | 3648 | 4332 | 4511 | 4279 | Poultry         |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января; в процентах)  
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS (as of 1 January; per cent)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|---|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 5    | 4    | 4    | 4    | 3    | 3    | Cattle          |
| в том числе коровы  | 3    | 3    | 2    | 3    | 2    | 2    | of which cows   |
| Свиньи  | 12   | 8    | 8    | 13   | 12   | 11   | Pigs            |
| Овцы и козы   | 2    | 2    | 1    | 2    | 2    | 1    | Sheep and goats |
| Птица   | 4    | 9    | 15   | 18   | 16   | 15   | Poultry         |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 95   | 96   | 96   | 96   | 97   | 97   | Cattle          |
| в том числе коровы  | 97   | 97   | 98   | 97   | 98   | 98   | of which cows   |
| Свиньи  | 88   | 92   | 92   | 87   | 88   | 89   | Pigs            |
| Овцы и козы   | 98   | 98   | 99   | 98   | 98   | 99   | Sheep and goats |
| Птица   | 96   | 91   | 85   | 82   | 84   | 85   | Poultry         |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 196  | 200  | 200  | 194  | 188  | 182  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight), thous. t |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| крупный рогатый скот  | 101  | 100  | 105  | 94   | 95   | 91   | cattle   |
| свиньи  | 24   | 26   | 23   | 22   | 25   | 19   | pigs   |
| овцы и козы   | 43   | 44   | 43   | 44   | 45   | 46   | sheep and goats  |
| птица   | 5    | 5    | 6    | 7    | 5    | 5    | poultry  |
| Молоко, тыс. т  | 1105 | 1142 | 1173 | 1192 | 1185 | 1198 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 207  | 228  | 243  | 268  | 299  | 318  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 11,7 | 11,7 | 11,6 | 11,6 | 11,0 | 10,6 | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 4    | 3    | 3    | 4    | 4    | 3    | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 43   | 37   | 34   | 32   | 25   | 24   | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 6    | 21   | 36   | 46   | 75   | 82   | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,2  | 0,1  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 192  | 197  | 197  | 190  | 184  | 179  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 1062 | 1105 | 1139 | 1160 | 1160 | 1174 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 201  | 207  | 207  | 222  | 224  | 236  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 11,5 | 11,5 | 11,4 | 11,5 | 10,8 | 10,5 | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |

**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (миллиардов сомов)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (billion soms)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 10,9 | 9,8  | 9,4  | 9,0  | 10,2 | 11,6 | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 8,6  | 9,0  | 9,2  | 7,4  | 10,5 | 11,3 | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total        |
| в том числе за счет:                          |      |      |      |      |      |      | of which by:                               |
| бюджетных средств                             | 9    | 8    | 9    | 10   | 10   | 8    | budgetary funds                            |
| собственных средств предприятий и организаций | 21   | 29   | 41   | 38   | 27   | 38   | own funds of enterprises and organizations |
| средств иностранных инвесторов                | 61   | 42   | 31   | 30   | 28   | 27   | foreign investors funds                    |
| средств населения                             | 9    | 21   | 17   | 17   | 29   | 27   | means of population                        |
| прочих источников                             | -    | -    | 2    | 5    | 6    | -    | other sources                              |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 47   | 60   | 64   | 61   | 64   | 67   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 45   | 35   | 31   | 34   | 31   | 30   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 8    | 5    | 5    | 5    | 5    | 3    | other capital works and expenditure |

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ  
С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в процентах)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL  
STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (per cent)

|   | 2000 | 2001            | 2002            | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|-----------------|-----------------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100             | 100             | 100  | 100  | 100  | All economy  |
| в том числе:  |      |                 |                 |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 42   | 17              | 26              | 33   | 27   | 38   | industry   |
| сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 4    | 4               | 5               | 5    | 3    | 4    | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | 1    | 4               | 5               | 2    | 1    | 0,4  | construction   |
| транспорт и связь   | 32   | 34              | 19              | 20   | 22   | 16   | transport, storage and communication   |
| торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 3    | 15 <sup>1</sup> | 19 <sup>1</sup> | 8    | 6    | 5    | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| другие отрасли  | 18   | 26              | 26              | 32   | 41   | 36,6 | other branches   |

<sup>1</sup> Включая гостиницы и рестораны.

<sup>1</sup> Including hotels and restaurants.

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ**  
**PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION**

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Электростанции, млн. кВт | 0,1  | 0,02 | 0,04 | -    | -    | -    | Electric power stations, mln.kw |
| Бумага, тыс. т           | -    | -    | 20   | -    | -    | -    | Paper, thous. t                 |

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА** (на конец года)  
**ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES** (as of the end of the year)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Грузовые автомобили, тыс. шт.                 | 6,2  | 5,3  | 4,6  | 3,9  | 3,1  | 2,7  | Lorries, thous. units                                |
| Автобусы, тыс. шт.                            | 3,0  | 2,8  | 2,4  | 2,2  | 1,9  | 1,6  | Buses, thous. units                                  |
| Троллейбусы, шт.                              | 235  | 262  | 257  | 235  | 235  | 235  | Trolleybuses, units                                  |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт.                | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,06 | 0,05 | ...  | Taxis, thous. units                                  |
| Речные суда, шт.:                             |      |      |      |      |      |      | River boats, units:                                  |
| грузовые (без грузопассажирских) <sup>1</sup> | 23   | 21   | 21   | 22   | 17   | 13   | cargo boats (excluding passenger-cargo) <sup>1</sup> |
| пассажирские и грузопассажирские              | 1    | 1    | 1    | -    | -    | -    | passenger and passenger - cargo                      |

<sup>1</sup> Включая буксирные и вспомогательные суда.

<sup>1</sup> Including tow and auxiliary boats.

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА** (миллионов тонн)  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES** (million tons)

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все виды транспорта | 15,5 | 15,1 | 16,0 | 17,2 | 18,0 | 16,4 | All kinds of transport  |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:               |
| железнодорожный     | 1,0  | 0,9  | 1,1  | 1,7  | 1,9  | 1,7  | railway transport       |
| трубопроводный      | 0,6  | 0,6  | 0,7  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | pipelines               |
| внутренний водный   | 0,04 | 0,04 | 0,04 | 0,04 | 0,03 | 0,03 | inland water transport  |
| автомобильный       | 13,9 | 13,6 | 14,2 | 14,9 | 15,5 | 14,1 | automobile transport    |
| воздушный, тыс. т   | 3,3  | 4,2  | 2,9  | 1,9  | 1,3  | 1,4  | air transport, thous. t |



ГРУЗОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов тонно-километров)  
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million ton-kilometres)

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта | 1455 | 1316 | 1380 | 1439 | 1805 | 1597 | All kinds of transport |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный     | 338  | 332  | 395  | 562  | 715  | 662  | railway transport      |
| трубопроводный      | 292  | 287  | 341  | 278  | 454  | 314  | pipelines              |
| внутренний водный   | 6    | 6    | 7    | 7    | 6    | 5    | inland water transport |
| автомобильный       | 810  | 676  | 629  | 586  | 627  | 612  | automobile transport   |
| воздушный           | 9    | 15   | 8    | 6    | 3    | 4    | air transport          |

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)  
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 462,8 | 466,2 | 432,2 | 440,1 | 453,1 | 445,0 | All kinds of transport |
| в том числе:           |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный        | 0,6   | 0,6   | 0,4   | 0,4   | 0,3   | 0,4   | railway transport      |
| автобусный             | 393,0 | 398,6 | 373,5 | 390,9 | 395,5 | 393,6 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 2,5   | 3,5   | 3,5   | 3,9   | 4,1   | 4,5   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 66,4  | 63,3  | 54,6  | 44,7  | 52,9  | 46,3  | trolleybus transport   |
| воздушный              | 0,3   | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,3   | 0,2   | air transport          |

ПАССАЖИРОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов пассажиро-километров)  
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million passenger-kilometres)

|                        | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 5185 | 5464 | 5466 | 5734 | 6128 | 6341 | All kinds of transport |
| в том числе:           |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный        | 44   | 50   | 43   | 50   | 45   | 46   | railway transport      |
| автобусный             | 4326 | 4716 | 4803 | 5026 | 5338 | 5601 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 24   | 58   | 54   | 65   | 70   | 84   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 272  | 259  | 224  | 183  | 216  | 189  | trolleybus transport   |
| воздушный              | 519  | 381  | 342  | 410  | 459  | 421  | air transport          |

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ (на конец года; тысяч километров)  
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE (as of the end of the year; thousand kilometres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|--|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Железнодорожные пути<br>(эксплуатационная длина) | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | Railways (operation length) |
| Внутренние водные судоходные пути                | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,4  | Internal waterways          |

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|  | 2000       | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |   |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---|
| Отправлено:  |            |            |            |            |            |            | Mailed:   |
| газет и журналов, млн.   | 16         | 14         | 13         | 15         | 14         | 12         | newspapers and<br>magazines, mln.   |
| писем, млн.  | 5          | 5          | 5          | 5          | 6          | 6          | letters, mln.   |
| посылок, тыс.  | 19         | 18         | 11         | 11         | 20         | 20         | parcels, thous.   |
| денежных переводов и<br>пенсионных выплат, млн.  | 5,3        | 6,5        | 6,7        | 6,6        | 6,1        | 7,9        | money postal orders and<br>pension payments, mln.   |
| телеграмм, млн.  | 0,7        | 0,6        | 0,6        | 0,5        | 0,3        | 0,3        | cables, mln.  |
| Число предоставленных<br>междугородных телефонных<br>разговоров, млн.  | 46,0       | 49,5       | 57,2       | 64,9       | 71,5       | 86,5       | Number of provided trunkline<br>calls, mln.   |
| Число телефонных аппара-<br>тов телефонной сети общего<br>пользования или имеющих<br>на нее выход (на конец года),<br>тыс. шт.<br>в том числе домашних | 387<br>298 | 394<br>308 | 401<br>315 | 401<br>319 | 419<br>334 | 443<br>354 | Number of phone sets at ge-<br>neral service network or ha-<br>ving connection to it (as of<br>the end of the year), thous. units<br>of which at home |
| Число телексных аппаратов<br>телеграфной связи (на конец<br>года)  | 41         | 39         | 33         | 26         | 25         | 25         | Number of telex sets of tele-<br>graph communication<br>(as of the end of the year)   |
| Число зарегистрированных<br>факсимильных аппаратов<br>(телефаксов; на конец года)  | 44         | 44         | 44         | 66         | 111        | 245        | Number of registered fax<br>machines (as of the end<br>of the year)   |
| Число подключенных абоне-<br>нтских радиостанций су-<br>хопутной радиосвязи с под-<br>вижными объектами (на ко-<br>нец года):                          |            |            |            |            |            |            | Number of connected subs-<br>cribers' radio stations of land<br>radio communication with<br>mobile units (as of the end<br>of the year):              |
| радиописка (пейджеров)   | ...        | 5252       | 5934       | 4790       | 2595       | ...        | pagers  |
| радиального действия<br>(типа "Алтай")   | 165        | 167        | 167        | 167        | 167        | ...        | radial action<br>(of "Altay" type)  |
| сотовых, зонавых, тыс. шт.   | ...        | 29,9       | 76,2       | 138,6      | 263,4      | 541,7      | mobile, thous. units  |

**ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ**  
**RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ** (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
**MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT** (through all channels of sales; current prices)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003              | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|-------------------|------|------|---|
| Розничный товарооборот, млрд. сомов   | 28,9 | 32,4 | 35,2 | 40,2              | 48,4 | 57,7 | Retail turnover, bln. soms  |
| в том числе:  |      |      |      |                   |      |      | of which:   |
| продовольственные товары  | 15,4 | 17,2 | 18,7 | 21,3              | 26,4 | 30,8 | foodstuffs  |
| непродовольственные товары  | 13,5 | 15,2 | 16,5 | 18,9              | 22,0 | 26,9 | non-food goods  |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года) <sup>1</sup> , млрд. сомов | 0,51 | 0,54 | 0,53 | 0,53              | 0,57 | 0,67 | Commodity stocks in retail network (as of the end of the year) <sup>1</sup> bln. soms |
| в днях товарооборота  | 42   | 41   | 40   | 38                | 37   | 39   | in turnover days  |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.                  | 12,7 | 14,1 | ...  | 13,9 <sup>2</sup> | ...  | ...  | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.                |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м                                    | 0,3  | 0,3  | ...  | 0,3 <sup>2</sup>  | ...  | ...  | Trading space of stores, mln. sq. m   |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс.                             | 2,9  | 3,1  | ...  | 3,2 <sup>2</sup>  | ...  | ...  | Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.                    |
| Число мест в предприятиях питания, млн.                                     | 0,08 | 0,08 | ...  | 0,1 <sup>2</sup>  | ...  | ...  | Number of places at catering enterprises, mln.  |

<sup>1</sup> По торгующим организациям.

<sup>1</sup> For trading organizations.

<sup>2</sup> Приведены итоги переписи предприятий торговли и питания по состоянию на 1 октября 2003 г.

<sup>2</sup> Given are results of the census of retail trade and catering enterprises as of 1 October 2003.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                                | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                              |
|--------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|------------------------------|
|                                | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                              |
| Розничный товарооборот - всего | 106,1  | 108,5 | 111,3 | 116,9 | 113,7 | Retail turnover - total      |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                    |
| продовольственные товары       | 105,3  | 108,2 | 110,7 | 119,2 | 111,1 | foodstuffs                   |
| из них алкогольные напитки     | 118,4  | 123,6 | 102,6 | 116,0 | 106,4 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары     | 106,9  | 108,9 | 112,0 | 114,4 | 116,8 | non-food goods               |
|                                | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                              |
| Розничный товарооборот - всего | 106,1  | 115,1 | 128,1 | 149,8 | 170,3 | Retail turnover - total      |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                    |
| продовольственные товары       | 105,3  | 113,9 | 126,1 | 150,3 | 167,0 | foodstuffs                   |
| из них алкогольные напитки     | 118,4  | 146,3 | 150,1 | 174,2 | 185,4 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары     | 106,9  | 116,4 | 130,4 | 149,2 | 174,3 | non-food goods               |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|------|------|------|-------|-------|-------|--|
| Платные услуги – всего,<br>млн. сомов     | 6183 | 7466 | 8795 | 10981 | 14267 | 16050 | Market services – total,<br>mln. soms    |
| в том числе бытовые<br>услуги, млн. сомов | 882  | 1082 | 1260 | 1456  | 1931  | 2330  | of which everyday<br>services, mln. soms |

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES RENDERED TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|  | 2001  | 2002           | 2003           | 2004           | 2005           |   |
|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|---|
|  | В процентах к предыдущему году<br><i>As percentage of the previous year</i> |                |                |                |                |   |
| Платные услуги - всего<br>в том числе бытовые услуги | 101,7<br>106,3  | 105,0<br>105,5 | 115,2<br>107,2 | 119,5<br>126,9 | 110,2<br>114,0 | Market services - total<br>of which everyday services |
|  | В процентах к 2000<br><i>As percentage of 2000</i>                          |                |                |                |                |   |
| Платные услуги - всего<br>в том числе бытовые услуги | 101,7<br>106,3  | 106,8<br>112,1 | 123,0<br>120,2 | 147,0<br>152,5 | 162,0<br>173,9 | Market services - total<br>of which everyday services |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)**

|                                 | 2000                           | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  | В процентах к итогу<br><i>As percentage of total</i> |      |      |  |
|---------------------------------|--------------------------------|------|------|-------|-------|-------|--|------|------|--|
|                                 | Млн. сомов<br><i>Mln. soms</i> |      |      |       |       |       | 2000   | 2004 | 2005 |  |
|                                 |                                |      |      |       |       |       |  |      |      |  |
| Весь объем платных услуг        | 6183                           | 7466 | 8795 | 10981 | 14267 | 16050 | 100  | 100  | 100  | All volume of market services<br>of which: |
| в том числе:                    |                                |      |      |       |       |       |  |      |      |  |
| бытовые                         | 882                            | 1082 | 1260 | 1456  | 1931  | 2330  | 14,3   | 13,5 | 14,6 | everyday services                          |
| пассажирского транспорта        | 1682                           | 1727 | 1959 | 2424  | 2986  | 3280  | 27,2   | 20,9 | 20,4 | passenger transport                        |
| связи                           | 541                            | 819  | 1058 | 1164  | 1476  | 1623  | 8,8  | 10,3 | 10,1 | communication                              |
| жилищно-коммунального хозяйства | 1263                           | 1610 | 1861 | 2724  | 3060  | 3500  | 20,4   | 21,4 | 21,8 | housing and communal services              |
| системы дошкольного воспитания  | 83                             | 45   | 146  | 375   | 490   | 86    | 1,3  | 3,4  | 0,5  | pre-school education                       |
| культуры                        | 35                             | 40   | 64   | 99    | 172   | 206   | 0,6  | 1,2  | 1,3  | culture                                    |
| туристско-экскурсионные         | 102                            | 123  | 140  | 169   | 349   | 376   | 1,6  | 2,5  | 2,4  | tourist and excursion services             |
| физической культуры и спорта    | 11                             | 10   | 15   | 17    | 47    | 64    | 0,2  | 0,3  | 0,4  | physical culture and sport                 |
| медицинские                     | 173                            | 238  | 275  | 292   | 279   | 336   | 2,8  | 2,0  | 2,1  | medical services                           |
| санаторно-оздоровительные       | 183                            | 202  | 223  | 249   | 375   | 359   | 3,0  | 2,6  | 2,2  | sanatoria and health services              |
| правового характера и банков    | 138                            | 130  | 131  | 162   | 291   | 396   | 2,2  | 2,1  | 2,4  | legal services and services of banks       |
| другие виды платных услуг       | 1090                           | 1440 | 1663 | 1850  | 2811  | 3494  | 17,6   | 19,8 | 21,8 | other market services                      |

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                               |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Все население                   | 4908 | 4946 | 4984 | 5037 | 5093 | 5139 | Total population              |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:                     |
| городское                       | 1707 | 1726 | 1730 | 1757 | 1791 | 1800 | urban                         |
| сельское                        | 3201 | 3220 | 3254 | 3280 | 3302 | 3339 | rural                         |
| Из общей численности населения: |      |      |      |      |      |      | Of total resident population: |
| мужчины                         | 2424 | 2443 | 2463 | 2490 | 2518 | 2541 | males                         |
| женщины                         | 2484 | 2503 | 2521 | 2547 | 2575 | 2598 | females                       |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ**

(на начало года; тысяч человек)

**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS**

(as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                         |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все население                | 4908 | 4946 | 4984 | 5037 | 5093 | 5139 | Total population        |
| в том числе в возрасте, лет: |      |      |      |      |      |      | of which at the age of: |
| 0-14                         | 1688 | 1661 | 1636 | ...  | 1603 | ...  | 0-14                    |
| 15-64                        | 2952 | 3012 | 3072 | ...  | 3206 | ...  | 15-64                   |
| 65 и старше                  | 268  | 273  | 276  | ...  | 284  | ...  | 65 and over             |

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО<sup>1</sup>** (человек)

**NUMBER OF EMIGRANTS<sup>1</sup>** (persons)

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Всего                    | 3154 | 2921 | 2641 | 2415 | 2003 | 1172 | Total             |
| из них выехали в страны: |      |      |      |      |      |      | of which went to: |
| Германия                 | 2421 | 2309 | 2237 | 2000 | 1548 | 790  | Germany           |
| Греция                   | 6    | 5    | 5    | 4    | 7    | 1    | Greece            |
| Израиль                  | 356  | 223  | 170  | 75   | 36   | 54   | Israel            |
| США                      | 289  | 236  | 126  | 193  | 210  | 173  | USA               |

<sup>1</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

<sup>1</sup> According to statistical accounting coupons made for outmigrants.

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ  
ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>**  
**RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>**

|                              | 1989  |                         |                           | 1999  |                         |                           |                          |
|------------------------------|---|-------------------------|---------------------------|---|-------------------------|---------------------------|--------------------------|
|                              | мужчины и женщины<br><i>males and females</i>               | мужчины<br><i>males</i> | женщины<br><i>females</i> | мужчины и женщины<br><i>males and females</i> | мужчины<br><i>males</i> | женщины<br><i>females</i> |                          |
|                              | <b>Человек</b><br><i>Persons</i>                            |                         |                           |   |                         |                           |                          |
| Все население                | 4257755   | 2077623                 | 2180132                   | 4822938                                       | 2380465                 | 2442473                   | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |   |                         |                           |   |                         |                           | of which aged of, years: |
| 0-4                          | 617537  | 311845                  | 305692                    | 550729  | 281071                  | 269658                    | 0-4                      |
| 5-9                          | 516034  | 260944                  | 255090                    | 598447  | 304325                  | 294122                    | 5-9                      |
| 10-14                        | 459921  | 231442                  | 228479                    | 583082  | 294548                  | 288534                    | 10-14                    |
| 15-19                        | 408212  | 207834                  | 200378                    | 492980  | 248720                  | 244260                    | 15-19                    |
| 20-24                        | 362640  | 181211                  | 181429                    | 430558  | 217169                  | 213389                    | 20-24                    |
| 25-29                        | 379582  | 188350                  | 191232                    | 387809  | 195739                  | 192070                    | 25-29                    |
| 30-34                        | 315166  | 156463                  | 158703                    | 350978  | 176122                  | 174856                    | 30-34                    |
| 35-39                        | 244939  | 121142                  | 123797                    | 345960  | 171491                  | 174469                    | 35-39                    |
| 40-44                        | 135464  | 66844                   | 68620                     | 273327  | 133805                  | 139522                    | 40-44                    |
| 45-49                        | 147495  | 73468                   | 74027                     | 200588  | 96825                   | 103763                    | 45-49                    |
| 50-54                        | 167686  | 80753                   | 86933                     | 113091  | 53461                   | 59630                     | 50-54                    |
| 55-59                        | 150377  | 68749                   | 81628                     | 108678  | 51076                   | 57602                     | 55-59                    |
| 60-64                        | 137035  | 58772                   | 78263                     | 123787  | 55975                   | 67812                     | 60-64                    |
| 65-69                        | 75045   | 26136                   | 48909                     | 102919  | 44735                   | 58184                     | 65-69                    |
| 70-74                        | 50205   | 16051                   | 34154                     | 83971   | 33826                   | 50145                     | 70-74                    |
| 75-79                        | 44198   | 13803                   | 30395                     | 40478   | 12670                   | 27808                     | 75-79                    |
| 80 и старше                  | 43857   | 12711                   | 31146                     | 35556   | 8907                    | 26649                     | 80 and over              |
| возраст не указан            | 2362  | 1105                    | 1257                      | -   | -                       | -                         | age is not indicated     |
|                              | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                         |                           |   |                         |                           |                          |
| Все население                | 100   | 100                     | 100                       | 100   | 100                     | 100                       | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |   |                         |                           |   |                         |                           | of which aged of, years: |
| 0-4                          | 14,5  | 15,0                    | 14,0                      | 11,4  | 11,8                    | 11,0                      | 0-4                      |
| 5-9                          | 12,1  | 12,6                    | 11,7                      | 12,4  | 12,8                    | 12,0                      | 5-9                      |
| 10-14                        | 10,8  | 11,1                    | 10,5                      | 12,1  | 12,4                    | 11,8                      | 10-14                    |
| 15-19                        | 9,6   | 10,0                    | 9,2                       | 10,2  | 10,4                    | 10,0                      | 15-19                    |
| 20-24                        | 8,5   | 8,7                     | 8,3                       | 8,9   | 9,1                     | 8,7                       | 20-24                    |
| 25-29                        | 8,9   | 9,1                     | 8,8                       | 8,0   | 8,2                     | 7,9                       | 25-29                    |
| 30-34                        | 7,4   | 7,5                     | 7,3                       | 7,3   | 7,4                     | 7,2                       | 30-34                    |
| 35-39                        | 5,8   | 5,8                     | 5,7                       | 7,2   | 7,2                     | 7,1                       | 35-39                    |
| 40-44                        | 3,2   | 3,2                     | 3,1                       | 5,7   | 5,6                     | 5,7                       | 40-44                    |
| 45-49                        | 3,5   | 3,5                     | 3,4                       | 4,2   | 4,1                     | 4,3                       | 45-49                    |
| 50-54                        | 3,9   | 3,9                     | 4,0                       | 2,4   | 2,3                     | 2,4                       | 50-54                    |
| 55-59                        | 3,5   | 3,3                     | 3,7                       | 2,3   | 2,1                     | 2,4                       | 55-59                    |
| 60-64                        | 3,2   | 2,8                     | 3,6                       | 2,6   | 2,4                     | 2,8                       | 60-64                    |
| 65-69                        | 1,8   | 1,3                     | 2,2                       | 2,1   | 1,9                     | 2,4                       | 65-69                    |
| 70-74                        | 1,2   | 0,8                     | 1,6                       | 1,7   | 1,4                     | 2,1                       | 70-74                    |
| 75-79                        | 1,0   | 0,7                     | 1,4                       | 0,8   | 0,5                     | 1,1                       | 75-79                    |
| 80 и старше                  | 1,0   | 0,6                     | 1,4                       | 0,7   | 0,4                     | 1,1                       | 80 and over              |
| возраст не указан            | 0,1   | 0,1                     | 0,1                       | -   | -                       | -                         | age is not indicated     |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989 г. - по переписи на 12 января,  
за 1999 г. - по переписи на 24 марта.

<sup>1</sup> Data are given:  
for 1989 - according to the census as of 12 January,  
for 1999 - according to the census as of 24 March.

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ** (в среднем за год; тысяч человек)  
**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION** (yearly average; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность экономически активного населения <sup>1</sup>   | 1913 | 1939 | 1977 | 2017 | 2066 | 2119 | Economically active population <sup>1</sup>   |
| Численность занятых в том числе, в процентах: женщины   | 1768 | 1787 | 1807 | 1837 | 1880 | 1934 | Employed persons of which, in per cent: females   |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) в том числе, в процентах: женщины | 44   | 44   | 43   | 44   | 43   | 43   | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) of which, in per cent: females |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 58   | 61   | 60   | 57   | 58   | 68   | young people (aged under 29 inclusive)  |
|   | 54   | 54   | 54   | 54   | 54   | 53   |   |
|   | 40   | 37   | 37   | 36   | 38   | 37   |   |

<sup>1</sup> Включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

<sup>1</sup> Including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment offices.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (тысяч человек)  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (thousand persons)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Всего   | 1768,4 | 1787,0 | 1807,1 | 1837,0 | 1879,9 | 1934,4 | Total  |
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 938,4  | 944,5  | 950,8  | 951,2  | 936,2  | 927,5  | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  | 0,1    | 1,2    | 1,1    | 1,5    | 1,5    | 1,6    | Fishing  |
| Промышленность  | 141,9  | 141,3  | 140,2  | 141,5  | 151,5  | 158,3  | Industry   |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| горнодобывающая   | 8,5    | 8,4    | 6,5    | 5,5    | 7,5    | 7,7    | mining and quarrying   |
| обрабатывающая  | 113,0  | 111,5  | 111,9  | 113,7  | 119,8  | 126,0  | manufacturing  |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 20,4   | 21,4   | 21,8   | 22,3   | 24,2   | 24,6   | electricity, gas and water supply  |
| Строительство   | 43,4   | 43,6   | 45,6   | 54,7   | 65,4   | 76,3   | Construction   |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 188,0  | 194,3  | 200,1  | 205,7  | 214,3  | 229,5  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 13,1   | 14,5   | 16,9   | 20,7   | 26,5   | 34,7   | Hotels and restaurants   |
| Транспорт и связь   | 63,4   | 64,5   | 68,0   | 72,3   | 80,3   | 93,2   | Transport, storage and communication   |
| Финансовая деятельность   | 7,4    | 8,2    | 8,1    | 9,3    | 10,1   | 10,2   | Financial intermediation   |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 29,0   | 30,3   | 30,2   | 30,0   | 34,4   | 37,6   | Real estate; renting and business activities   |
| Государственное управление  | 65,2   | 64,2   | 66,3   | 69,6   | 71,7   | 72,1   | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Образование   | 144,9  | 146,0  | 149,2  | 151,3  | 153,4  | 156,0  | Education  |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 84,7   | 82,0   | 76,7   | 72,1   | 71,8   | 70,9   | Health and social work   |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 44,0   | 47,0   | 46,3   | 47,3   | 51,8   | 53,7   | Other community, social and personal service activities  |
| Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства                           | 4,8    | 5,4    | 7,6    | 9,7    | 11,0   | 12,8   | Private households with employed persons   |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 78,4 | 82,5 | 86,5 | 86,6 | 89,0 | 99,0 | Number of unemployed persons applied to employment offices        |
| Численность безработных, получивших пособие   | 6,4  | 6,3  | 5,4  | 4,2  | 4,1  | 10,3 | Number of unemployed persons received unemployment benefits       |
| Уровень безработицы, в процентах  | 3,0  | 3,1  | 3,1  | 2,9  | 2,9  | 3,3  | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 2,1  | 1,7  | 3,0  | 3,5  | 3,8  | 4,3  | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**  
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)  
**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**  
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|------|------|------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 55,5 | 59,4 | 61,0 | 60,3 | 57,6 | 58,4 | January   |
| Февраль  | 57,6 | 60,7 | 61,8 | 60,8 | 58,2 | 59,4 | February  |
| Март     | 58,5 | 61,4 | 62,3 | 61,0 | 58,4 | 59,6 | March     |
| Апрель   | 58,9 | 62,2 | 63,0 | 61,3 | 58,4 | 61,0 | April     |
| Май      | 59,4 | 62,0 | 62,7 | 60,8 | 58,5 | 61,3 | May       |
| Июнь     | 59,3 | 61,6 | 62,6 | 60,2 | 58,4 | 61,6 | June      |
| Июль     | 59,9 | 61,8 | 62,6 | 59,7 | 58,2 | 63,0 | July      |
| Август   | 59,7 | 61,7 | 62,0 | 59,4 | 57,9 | 62,6 | August    |
| Сентябрь | 59,0 | 60,8 | 61,6 | 58,9 | 58,1 | 62,9 | September |
| Октябрь  | 59,3 | 60,0 | 61,0 | 58,5 | 58,0 | 64,1 | October   |
| Ноябрь   | 59,2 | 59,2 | 60,6 | 58,1 | 58,2 | 66,1 | November  |
| Декабрь  | 58,3 | 60,5 | 60,2 | 57,4 | 58,2 | 68,0 | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**  
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)  
**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**  
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                       | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее                                  | 9,9  | 10,1 | 9,0  | 8,8  | 9,8  | 11,1 | higher                                  |
| среднее специальное                     | 20,6 | 23,4 | 20,7 | 21,8 | 22,7 | 22,4 | special secondary                       |
| среднее общее                           | 59,4 | 57,1 | 60,6 | 58,5 | 58,7 | 55,1 | general secondary                       |
| не имеющих полного среднего образования | 10,1 | 9,4  | 9,7  | 10,9 | 8,8  | 11,4 | not having complete secondary education |



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ** (на конец года; в процентах к общей численности безработных)  
**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT** (as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Всего безработных                    | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total           |
| в том числе являвшиеся безработными: |      |      |      |      |      |      | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца                       | 5,9  | 3,5  | 3,8  | 3,6  | 4,9  | 6,6  | less than 1 month                   |
| от 1 до 3 месяцев                    | 12,9 | 8,9  | 10,9 | 9,0  | 9,5  | 13,0 | from 1 to 3 months                  |
| от 3 до 6 месяцев                    | 21,2 | 20,5 | 19,4 | 17,1 | 19,7 | 17,0 | from 3 to 6 months                  |
| от 6 до 12 месяцев                   | 29,8 | 38,5 | 32,3 | 30,0 | 28,8 | 26,4 | from 6 to 12 months                 |
| более 1 года                         | 30,2 | 28,6 | 33,6 | 40,3 | 37,1 | 37,0 | over 1 year                         |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)  
**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:                 |      |      |      |      |      |      | Total number of pensioners:     |
| тыс.                               | 610  | 603  | 603  | 593  | 596  | 592  | thous.                          |
| на 1000 населения                  | 125  | 122  | 121  | 118  | 118  | 116  | per 1000 population             |
| Из общей численности - пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                |
| по возрасту                        | 419  | 408  | 399  | 393  | 389  | 379  | pensioners by age               |
| по инвалидности                    | 57   | 58   | 59   | 59   | 62   | 65   | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца         | 96   | 95   | 97   | 91   | 93   | 89   | loss of bread-winner pensioners |

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (сомов)  
**WAGES AND SALARIES** (soms)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | 1227,0 | 1455,1 | 1684,4 | 1916,0 | 2240,3 | 2612,5 | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**  
(в процентах к предыдущему месяцу)  
**CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS** (as percentage of the previous month)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 74,9  | 71,0  | ...   | ...   | ...   | 71,1  | January   |
| Февраль  | 103,8 | 102,6 | ...   | ...   | 104,1 | 102,3 | February  |
| Март     | 104,7 | 110,8 | ...   | 91,4  | 106,1 | 111,4 | March     |
| Апрель   | 97,5  | 94,7  | ...   | ...   | 99,2  | 95,9  | April     |
| Май      | 103,3 | 104,3 | ...   | ...   | 101,1 | 103,6 | May       |
| Июнь     | 107,2 | 104,1 | 110,6 | 112,1 | 111,3 | 106,3 | June      |
| Июль     | 104,4 | 101,8 | ...   | ...   | 97,5  | 99,1  | July      |
| Август   | 97,6  | 99,1  | ...   | ...   | 93,5  | 99,3  | August    |
| Сентябрь | 104,8 | 97,9  | 103,1 | 103,5 | 107,3 | 103,1 | September |
| Октябрь  | 104,1 | 100,4 | ...   | ...   | 98,1  | 99,4  | October   |
| Ноябрь   | 100,8 | 101,8 | ...   | ...   | 102,3 | 101,0 | November  |
| Декабрь  | 131,6 | 128,0 | 113,5 | 107,8 | 134,2 | 133,2 | December  |

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (сомов)**  
**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY TYPE OF ECONOMIC ACTIVITIES (soms)**

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Всего по видам деятельности   | 1227,0 | 1455,1 | 1684,4 | 1916,0 | 2240,3 | 2612,5 | Total by type of activities   |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство                                       | 591,1  | 703,9  | 775,9  | 878,0  | 903,5  | 1040,9 | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство  | 644,6  | 605,1  | 833,5  | 870,5  | 1084,8 | 1172,1 | Fishing   |
| Промышленность  | 2043,8 | 2420,2 | 2921,2 | 3274,3 | 3769,1 | 4198,9 | Industry  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| горнодобывающая   | 2240,4 | 1893,2 | 2050,7 | 2163,9 | 2415,1 | 2927,5 | mining and quarrying  |
| обрабатывающая  | 2020,1 | 2390,6 | 2833,5 | 3182,6 | 3758,6 | 4229,6 | manufacturing   |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 1631,2 | 2644,8 | 3391,9 | 3752,4 | 4115,9 | 4410,2 | electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 1816,4 | 1818,7 | 1984,2 | 2111,1 | 2213,1 | 2388,2 | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 1089,4 | 1199,6 | 1399,0 | 1615,7 | 1901,2 | 2081,5 | Wholesale and retail trade; repair of vehicles, motorcycles, personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 1712,4 | 1719,3 | 2580,6 | 2781,2 | 2914,5 | 3415,6 | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 1722,7 | 2054,6 | 2417,3 | 2833,5 | 3479,9 | 4107,7 | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 4240,1 | 4717,2 | 5146,3 | 5489,1 | 7507,1 | 9555,4 | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 1429,1 | 1715,8 | 1879,9 | 2199,2 | 2521,3 | 2981,4 | Real estate; renting and business activities rendered to enterprises                      |
| Государственное управление  | 1671,6 | 2273,1 | 2403,5 | 2792,3 | 3132,1 | 3524,9 | Public administration and defence; compulsory social security                             |
| Образование   | 715,1  | 866,1  | 976,4  | 1128,2 | 1345,5 | 1621,8 | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 579,0  | 692,5  | 799,5  | 943,3  | 1126,2 | 1385,9 | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 994,8  | 1081,2 | 1238,6 | 1392,8 | 1683,5 | 1933,5 | Other community, social and personal service activities                                   |

**РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (за декабрь; сомов)**  
**SELECTED SOCIAL BENEFITS (for December; soms)**

|   | 2000 | 2001 | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|-------|------|------|------|---|
| Средний размер месячной пенсии                                  | 462  | 499  | 500   | 553  | 597  | 651  | Average monthly pension   |
| Минимальный размер пенсии по возрасту <sup>1</sup>              | 200  | 200  | 200   | 200  | 223  | 258  | Minimum age pension <sup>1</sup>                                |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 98   | 95   | 114,3 | 201  | 201  | 266  | Minimum scholarship of higher education establishments students |

<sup>1</sup> Размер базовой пенсии.

<sup>1</sup> Amount of basic pension.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ (миллиардов сомов)  
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION (billion soms)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Денежные доходы   | 36,9 | 42,5 | 49,0 | 60,5 | 65,8 | ...  | Money income   |
| Денежные расходы  | 34,9 | 40,7 | 45,0 | 58,8 | 65,3 | ...  | Money expenditure  |
| из них:   |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| покупка потребительских товаров и услуг                             | 32,8 | 38,2 | 42,0 | 55,7 | 62,0 | ...  | purchase of goods and services   |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 1,8  | 2,1  | 2,4  | 2,5  | 2,6  | ...  | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение <sup>1</sup>                                     | 2,0  | 1,8  | 4,0  | 1,7  | 0,5  | ...  | Current saving <sup>1</sup>  |
| в том числе прирост денежной наличности                             | 1,2  | 1,4  | 2,4  | 2,2  | 1,6  | ...  | of which increase in cash  |

<sup>1</sup> Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, иностранной валюты.

<sup>1</sup> Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ (по данным выборочного обследования)  
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS (according to the returns of sample surveys)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к денежному доходу:                       |      |      |      |      |      |      | As percentage of money income:               |
| трудовые доходы                                       | 49,1 | 50,5 | 49,7 | 53,1 | 51,7 | ...  | labour remuneration                          |
| пенсии  | 9,0  | 8,2  | 8,7  | 9,5  | 9,7  | ...  | pensions                                     |
| стипендии   | 0,1  | 0,0  | 0,0  | 0,1  | 0,1  | ...  | scholarships                                 |
| пособия   | 0,5  | 0,5  | 0,9  | 0,6  | 0,8  | ...  | social benefits                              |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 17,5 | 19,4 | 21,1 | 20,2 | 15,9 | ...  | income from sales of agricultural production |

ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (на конец года)  
DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS (as of the end of the year)

|                                       | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                |
|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------|
| Сумма депозитов населения, млн. сомов | 1620,1 | 1606,8 | 1485,9 | 1854,2 | 2241,1 | 2279,9 | Population deposits, mln. soms |
| Депозиты на душу населения, сомов     | 330    | 326    | 299    | 370    | 443    | 441    | Deposits per capita, soms      |

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE

(according to the returns of household budgets sample surveys: per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|---|------|------|------|------|------|------|------------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | Consumer expenditure - total |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      |      | of which:                    |
| на питание                                  | 54,3 | 51,0 | 50,1 | 50,1 | 49,7 | ...  | foodstuffs                   |
| на приобретение непродовольственных товаров | 28,8 | 30,3 | 30,4 | 30,2 | 28,3 | ...  | non-food goods               |
| на алкогольные напитки                      | 1,4  | 1,4  | 1,3  | 1,2  | 0,9  | ...  | alcoholic beverages          |
| на оплату услуг                             | 15,5 | 17,3 | 18,2 | 18,5 | 21,1 | ...  | services                     |

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**  
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)  
**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**  
(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | Expenditure on purchase of non-food goods -                    |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| одежда, обувь, ткани                                 | 42,0 | 42,9 | 44,8 | 47,9 | 38,6 | ...  | clothing, footwear, fabrics                                    |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения      | 9,5  | 9,8  | 11,2 | 12,3 | 8,5  | ...  | furniture, general merchandise and household appliances        |
| лекарства, медикаменты                               | 6,1  | 4,8  | 4,3  | 4,5  | 4,2  | ...  | drugs, medicaments   |
| табачные изделия                                     | 3,5  | 3,4  | 3,4  | 2,8  | 3,4  | ...  | tobacco products   |
| строительные материалы                               | 3,7  | 3,1  | 3,8  | 5,5  | 4,4  | ...  | construction materials   |
| топливо  | 4,7  | 4,9  | 4,3  | 4,3  | 2,9  | ...  | fuel   |
| Израсходовано на оплату личных услуг                 | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | Expenditure on payment of personal services                    |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| оплата жилищно-коммунальных услуг                    | 31,8 | 32,7 | 31,7 | 34,3 | 37,1 | ...  | gross rents and communal services                              |
| пошив и ремонт одежды, обуви                         | 1,1  | 0,9  | 0,8  | 0,9  | 0,6  | ...  | sewing and repair of clothing, footwear                        |
| культурно-просветительные услуги                     | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,4  | 0,2  | ...  | cultural and educational services                              |
| плата за обучение                                    | 14,7 | 14,6 | 15,0 | 14,4 | 16,1 | ...  | education  |
| оплата медицинских услуг                             | 4,4  | 5,0  | 4,4  | 4,0  | 3,9  | ...  | medical services   |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых   | 2,0  | 1,2  | 1,6  | 1,5  | 0,5  | ...  | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги                                  | 30,1 | 29,3 | 27,9 | 26,4 | 19,2 | ...  | transport services   |
| услуги связи   | 5,1  | 5,7  | 6,1  | 7,4  | 6,5  | ...  | communication services   |

**СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ** (сомов за 1 килограмм)  
**AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS** (soms per 1 kilograms)

|                                    | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004  | 2005 |                          |
|------------------------------------|-------|--------|--------|--------|-------|------|--------------------------|
| Хлебные продукты:                  |       |        |        |        |       |      | Bakery products:         |
| мука пшеничная                     | 8,58  | 9,11   | 7,87   | 7,25   | 10,9  | ...  | wheat flour              |
| хлеб пшеничный                     | 11,66 | 11,92  | 11,93  | 12,46  | 15,6  | ...  | white bread              |
| макаронные изделия                 | 14,78 | 15,15  | 14,72  | 13,66  | 17,5  | ...  | macaroni products        |
| рис                                | 20,84 | 20,89  | 23,90  | 21,58  | 22,2  | ...  | rice                     |
| Картофель                          | 3,72  | 3,71   | 5,20   | 5,87   | 6,4   | ...  | Potatoes                 |
| Овощи                              | 3,74  | 4,42   | 4,43   | 5,02   | 10,0  | ...  | Vegetables               |
| Фрукты и ягоды                     | 8,19  | 8,27   | 10,74  | 12,97  | 24,8  | ...  | Fruit and berries        |
| Сахар                              | 18,85 | 23,83  | 22,24  | 20,91  | 22,5  | ...  | Sugar                    |
| Мясо и мясопродукты:               |       |        |        |        |       |      | Meat and meat products:  |
| говядина                           | 56,18 | 61,43  | 67,17  | 81,39  | 86,5  | ...  | beef                     |
| баранина                           | 67,33 | 74,18  | 79,59  | 97,57  | 105,1 | ...  | lamb                     |
| свинина                            | 66,43 | 80,82  | 84,21  | 77,10  | 81,1  | ...  | pork                     |
| колбасные изделия и мясокопчености | 85,50 | 95,51  | 98,06  | 97,68  | 102,0 | ...  | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты:        |       |        |        |        |       |      | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр            | 6,42  | 7,24   | 7,39   | 7,59   | 8,6   | ...  | milk, per 1 litre        |
| сметана и сливки                   | 50,16 | 54,86  | 54,00  | 57,07  | 68,8  | ...  | sour cream and cream     |
| масло животное                     | 99,81 | 101,47 | 100,18 | 103,06 | 110,5 | ...  | butter                   |
| сыр и брынза                       | 91,49 | 99,49  | 95,12  | 100,76 | 123,0 | ...  | cheese and brynza        |
| Яйца, за штуку                     | 2,47  | 2,73   | 2,70   | 2,65   | 3,0   | ...  | Eggs, per 1 pc.          |
| Рыба и рыбопродукты                | 41,01 | 47,77  | 49,44  | 53,25  | 77,3  | ...  | Fish and fish products   |
| Масло растительное                 | 31,59 | 35,02  | 38,32  | 41,26  | 38,9  | ...  | Vegetable oil            |
| Маргарин и другие жиры             | 55,61 | 58,50  | 59,84  | 60,37  | 93,1  | ...  | Margarine and other fats |

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ  
СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2004 году (в процентах)  
DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA  
MONEY INCOME in 2004 (per cent)

|  | Число обследуемых домашних хозяйств<br><i>Number of surveyed households</i> | В них населения<br><i>Population in them</i> |   |
|--|---|--|---|
| Всего  | 100   | 100  | Total   |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, сомов |   |  | of which with average per capita money income per month, soms |
| до 100,0   | 0,6   | 1,0  | under 100,0   |
| 100,1-250,0  | 4,4   | 6,2  | 100,1-250,0   |
| 250,1-400,0  | 10,5  | 13,7   | 250,1-400,0   |
| 400,1-550,0  | 13,9  | 17,1   | 400,1-550,0   |
| 550,1-700,0  | 14,8  | 16,3   | 550,1-700,0   |
| 700,1-850,0  | 11,4  | 11,2   | 700,1-850,0   |
| 850,1-1000,0   | 9,5   | 8,6  | 850,1-1000,0  |
| 1000,1-1150,0  | 8,8   | 7,0  | 1000,1-1150,0   |
| 1150,1-1300,0  | 5,7   | 4,4  | 1150,1-1300,0   |
| 1300,1-1450,0  | 4,2   | 3,2  | 1300,1-1450,0   |
| 1450,1-1600,0  | 3,3   | 2,4  | 1450,1-1600,0   |
| 1600,1-1750,0  | 2,7   | 2,3  | 1600,1-1750,0   |
| 1750,1-1900,0  | 2,1   | 1,6  | 1750,1-1900,0   |
| 1900,1 и более   | 8,1   | 5,0  | 1900,1 and over   |

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ  
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади | 0,5  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями        | 0,01 | 0,0  | 0,01 | 0,0  | 0,0  | -    | state enterprises and organizations                         |
| индивидуальными застройщиками                         | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.                         | 5,0  | 4,1  | 4,7  | 4,9  | 5,3  | 5,3  | Total built apartments, thous.                              |

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
DWELLING STOCK (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Жилищный фонд - всего                                      | 61   | 62   | 62   | 63   | 63   | 63   | Dwelling stock - total                        |
| из него:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| частный  | 58   | 59   | 59   | 60   | 61   | 61   | private                                       |
| государственный, муниципальный и других форм собственности | 3    | 3    | 3    | 2    | 2    | 2    | state, municipal and other types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м                          | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,4 | 12,3 | On average per 1 inhabitant, sq. m            |

На 1 января 2006 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 20 тыс.

As of 1 January 2006 the number of families registered to obtain dwellings amounted to 20 thous.

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест             | -    | -    | -    | -    | 0,02 | 0,1  | Pre-school establishments, thous. places          |
| Общеобразовательные школы, тыс. учебных мест | 2,7  | 6,1  | 11,3 | 5,2  | 6,3  | 8,7  | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                          | 0,3  | 0,2  | 0,04 | 0,1  | 0,02 | 0,3  | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену          | 0,2  | 0,3  | 0,7  | 0,2  | 0,4  | 0,4  | Polyclinics, thous. visits per shift              |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.                       | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | Number of permanent pre-school establishments, thous.                    |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: всего, тыс. | 46   | 45   | 46   | 47   | 51   | 54   | Number of children in permanent pre-school establishments: total, thous. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста         | 6    | 6    | 6    | 6    | 9    | 9    | as percentage of the number of children of corresponding age             |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.                               | 2,0     | 2,0     | 2,1     | 2,1     | 2,1     | 2,1     | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс.                     | 1121    | 1122    | 1167    | 1154    | 1132    | 1117    | Number of pupils, thous.   |
| в том числе обучалось в:                       |         |         |         |         |         |         | of which in :  |
| 1 классах (включая подготовительные)           | 117     | 118     | 118     | 125     | 104     | 106     | 1 grades (including preparatory ones)                              |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс. | 70      | 71      | 26      | 73      | 79      | 74      | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous. |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.       | 72      | 73      | 74      | 79      | 75      | 74      | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                           |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ** (на начало учебного года)  
**GYMNASIUMS AND LYCEUMS** (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06           |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 104     | 112     | 113     | 110     | 111     | 107               | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 50,5    | 61,4    | 72,3    | 60,3    | 53,9    | 98,3 <sup>1</sup> | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 60      | 70      | 50      | 60      | 65      | 69                | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 18,7    | 21,1    | 18,2    | 20,7    | 19,0    | 26,1              | Number of pupils, thous. |

<sup>1</sup> Включая учащихся гимназических классов.

<sup>1</sup> Including pupils of gymnasium grades.

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>  
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 53  | 45  | 2000/01 |
| 2001/02 | 58  | 48  | 2001/02 |
| 2002/03 | 66  | 46  | 2002/03 |
| 2003/04 | 66  | 47  | 2003/04 |
| 2004/05 | 75  | 49  | 2004/05 |
| 2005/06 | 78  | 51  | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленность и строительства<br>Industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 26,4           | 5,5  | 0,9   | 1,6                                | 6,4                                  | 2,7                      | 7,8   | 1,3   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 26,5           | 5,5  | 0,5   | 1,2                                | 5,8                                  | 2,8                      | 8,5   | 1,2   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 26,0           | 5,2  | 0,5   | 1,2                                | 5,9                                  | 2,7                      | 8,1   | 1,4   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 27,2           | 5,4  | 0,5   | 1,3                                | 6,7                                  | 2,6                      | 8,2   | 1,4   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 31,2           | 5,3  | 2,6   | 1,6                                | 8,7                                  | 2,9                      | 7,6   | 1,4   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 35,6           | 5,0  | 2,3   | 1,7                                | 10,4                                 | 3,2                      | 10,4  | 1,4   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 9,8            | 1,8  | 0,4   | 0,5                                | 2,7                                  | 1,1                      | 2,7   | 0,5   | 2000                        |
| 2001                        | 11,1           | 2,5  | 0,2   | 0,5                                | 2,9                                  | 1,3                      | 2,9   | 0,4   | 2001                        |
| 2002                        | 10,5           | 2,3  | 0,2   | 0,5                                | 2,7                                  | 1,2                      | 2,6   | 0,5   | 2002                        |
| 2003                        | 12,1           | 2,4  | 0,2   | 0,5                                | 3,2                                  | 1,2                      | 3,5   | 0,6   | 2003                        |
| 2004                        | 14,1           | 2,3  | 1,2   | 0,6                                | 4,2                                  | 1,4                      | 3,3   | 0,6   | 2004                        |
| 2005                        | 15,7           | 2,1  | 1,2   | 0,5                                | 5,0                                  | 1,6                      | 4,3   | 0,5   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 7,6            | 1,6  | 0,2   | 0,3                                | 2,6                                  | 1,2                      | 1,4   | 0,3   | 2000                        |
| 2001                        | 8,4            | 1,5  | 0,1   | 0,3                                | 2,2                                  | 1,0                      | 2,7   | 0,3   | 2001                        |
| 2002                        | 8,6            | 1,6  | 0,2   | 0,3                                | 2,0                                  | 1,0                      | 3,0   | 0,4   | 2002                        |
| 2003                        | 8,0            | 1,4  | 0,1   | 0,3                                | 1,7                                  | 0,9                      | 2,9   | 0,3   | 2003                        |
| 2004                        | 7,2            | 1,1  | 0,7   | 0,3                                | 1,9                                  | 0,6                      | 2,2   | 0,3   | 2004                        |
| 2005                        | 8,3            | 1,3  | 0,5   | 0,3                                | 2,3                                  | 1,0                      | 2,4   | 0,3   | 2005                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений   | 2       | 2       | 3       | 4       | 3       | 5       | Number of non-state establishments  |
| Численность учащихся<br>всего, тыс.   | 0,5     | 0,5     | 0,4     | 0,6     | 0,7     | 0,9     | Number of students<br>total, thous.   |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 2,0     | 1,8     | 1,7     | 2,4     | 2,1     | 2,6     | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.  | 0,2     | 0,2     | 0,2     | 0,4     | 0,3     | 0,5     | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 0,3     | 0,2     | 0,2     | 0,2     | 0,1     | 0,2     | Number of graduates, thous.   |

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ  
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность студентов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 188,8          | 21,1   | 7,8   | 3,2                                | 75,5                                 | 62,9                     | 6,2   | 2,5   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 207,4          | 22,7   | 11,2  | 2,1                                | 67,9                                 | 50,8                     | 3,1   | 0,8   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 199,1          | 22,7   | 11,7  | 2,1                                | 63,4                                 | 49,7                     | 8,2   | 0,9   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 203,0          | 33,1   | 2,6   | 2,3                                | 71,5                                 | 48,8                     | 8,7   | 1,1   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 218,3          | 28,3   | 11,1  | 2,1                                | 72,4                                 | 65,7                     | 10,0  | 1,0   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 231,1          | 30,0   | 11,7  | 2,4                                | 79,0                                 | 64,8                     | 11,6  | 1,6   | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 51,0           | 5,8  | 2,2   | 0,6                                | 19,7                                 | 17,6                     | 1,4   | 0,7   | 2000                        |
| 2001                        | 51,0           | 5,8  | 2,8   | 0,3                                | 14,7                                 | 13,1                     | 2,1   | 0,2   | 2001                        |
| 2002                        | 36,2           | 4,2  | 1,9   | 0,6                                | 11,3                                 | 8,9                      | 1,6   | 0,3   | 2002                        |
| 2003                        | 48,9           | 8,7  | 0,7   | 0,5                                | 16,0                                 | 10,5                     | 2,3   | 0,4   | 2003                        |
| 2004                        | 62,9           | 8,3  | 2,9   | 0,6                                | 19,2                                 | 20,4                     | 3,1   | 0,3   | 2004                        |
| 2005                        | 64,4           | 8,4  | 2,9   | 0,6                                | 20,7                                 | 17,9                     | 3,3   | 0,4   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 17,9           | 2,1  | 0,2   | 0,4                                | 8,2                                  | 5,0                      | 0,8   | 0,3   | 2000                        |
| 2001                        | 22,5           | 2,6  | 0,4   | 0,4                                | 8,6                                  | 4,4                      | 1,0   | 0,1   | 2001                        |
| 2002                        | 26,3           | 3,4  | 0,8   | 0,3                                | 9,2                                  | 6,1                      | 1,0   | 0,1   | 2002                        |
| 2003                        | 31,6           | 3,9  | 0,2   | 0,4                                | 13,0                                 | 7,9                      | 1,0   | 0,1   | 2003                        |
| 2004                        | 33,3           | 3,1  | 1,1   | 0,3                                | 12,3                                 | 10,8                     | 1,2   | 0,1   | 2004                        |
| 2005                        | 32,9           | 3,1  | 1,1   | 0,3                                | 12,9                                 | 10,5                     | 1,3   | 0,2   | 2005                        |



**НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ**

(на начало учебного года)

**NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS**

(as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число учебных заведений                              | 15      | 16      | 15      | 16      | 16      | 18      | Number of non-state establishments                                   |
| Численность студентов                                |         |         |         |         |         |         | Number of students   |
| всего, тыс.  | 14,3    | 15,5    | 14,2    | 15,1    | 15,8    | 17,5    | total, thous.  |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 7,6     | 7,5     | 7,2     | 7,4     | 7,2     | 7,6     | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.                              | 4,1     | 3,7     | 2,4     | 3,6     | 4,2     | 4,8     | Number of entrants, thous.   |
| Выпущено специалистов, тыс.                          | 1,6     | 1,9     | 1,9     | 2,2     | 2,5     | 2,4     | Number of graduates, thous.  |

**НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ**

**SCIENTIFIC MANPOWER**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы  | 90   | 92   | 91   | 95   | 101  | 118  | Number of R&D institutions   |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек   | 2,3  | 2,3  | 2,3  | 2,2  | 2,3  | 2,4  | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons   |
| в том числе имеют образование: высшее   | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,0  | 2,2  | 2,3  | of which having:<br>higher education   |
| среднее специальное   | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | secondary specialized education  |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:  |      |      |      |      |      |      | Of total number of specialists having, persons:  |
| доктора наук  | 198  | 207  | 216  | 211  | 235  | 249  | doctor's degree  |
| кандидата наук  | 560  | 588  | 589  | 542  | 568  | 618  | candidate's degree   |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | Number of supporting staff, thous. persons   |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 1,3  | 1,6  | 1,2  | 1,4  | 1,3  | 1,6  | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | Value of R&D works performed as percentage of GDP  |

**ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)**

**POST GRADUATE EDUCATION (persons)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 39   | 41   | 41   | 45   | 42   | 42   | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 583  | 660  | 690  | 756  | 651  | 908  | Number of post-graduates entrants                     |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 1688 | 1825 | 2004 | 2222 | 2187 | 2709 | Number of post-graduates, as of the end of the year   |
| в том числе с отрывом от производства                 | 695  | 695  | 857  | 927  | 964  | 1181 | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 396  | 416  | 390  | 431  | 505  | 691  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 9    | 17   | 17   | 21   | 36   | 35   | of which defended theses                              |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ  
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 39   | 40   | 41   | 44   | 46   | 58   | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 0,4  | 0,7  | 0,6  | 0,7  | 0,5  | 0,4  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 15   | 15   | 15   | 15   | 16   | 17   | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.              | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 19,9 | 19,8 | 19,8 | 19,8 | 19,7 | 19,4 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.              | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ  
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)  
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002             | 2003             | 2004             | 2005             |                              |
|--|------|------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------------|
| Численность врачей:  |      |      |                  |                  |                  |                  | Number of medical doctors:   |
| всего, тыс.  | 14,3 | 13,9 | 13,7             | 13,6             | 13,6             | 13,4             | total, thous.                |
| на 10000 населения   | 29,1 | 28,2 | 27,4             | 27,0             | 26,7             | 26,1             | per 10000 population         |
| Численность среднего медицинского персонала:                               |      |      |                  |                  |                  |                  | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс.  | 37,0 | 35,0 | 32,7             | 32,7             | 31,7             | 30,4             | total, thous.                |
| на 10000 населения   | 75,5 | 70,7 | 67,1             | 64,9             | 62,2             | 59,2             | per 10000 population         |
| Число больничных учреждений  | 321  | 269  | 188              | 151              | 159              | 159              | Number of hospitals          |
| Число больничных коек:   |      |      |                  |                  |                  |                  | Number of hospital beds:     |
| всего, тыс.  | 36,6 | 32,5 | 29,9             | 28,2             | 27,7             | 27,7             | total, thous.                |
| на 10000 населения   | 74,5 | 65,6 | 58,1             | 55,9             | 54,4             | 54,0             | per 10000 population         |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 621  | 439  | 131 <sup>1</sup> | 196 <sup>1</sup> | 202 <sup>1</sup> | 203 <sup>1</sup> | Number of polyclinics        |

<sup>1</sup> Учреждения, оказывающие первичную медико-санитарную помощь.

<sup>1</sup> Establishments rendering primary medical aid.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ  
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 9,0  | 9,5  | 9,8  | 11,0 | 12,0 | 12,2 | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 18,5 | 19,3 | 19,6 | 22,1 | 23,5 | 23,7 | Per 10000 population |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве:                              |      |      |      |      |      |      | Number of persons suffered from accidents in industry:                        |
| всего, человек  | 309  | 280  | 265  | 208  | 235  | 227  | total, persons  |
| на 10000 работающих   | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 4,0  | 5,0  | 4,0  | per 10000 employed persons  |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: |      |      |      |      |      |      | Of total number of persons suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек  | 40   | 39   | 37   | 26   | 41   | 24   | total, persons  |
| на 10000 работающих   | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 0,5  | 1,0  | 0,5  | per 10000 employed persons  |

**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES**

|  | 2000 | 2001             | 2002             | 2003             | 2004             | 2005             |   |
|--|------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:                    |      |                  |                  |                  |                  |                  | Number of cases of malignant neoplasm:                                      |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |                  |                  |                  |                  |                  | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 18,1 | 18,7             | 18,9             | 19,1             | 19,6             | 19,1             | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 369  | 379              | 378              | 380              | 384              | 372              | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |                  |                  |                  |                  |                  | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 4,5  | 4,7              | 4,3              | 4,5              | 4,3              | 4,6              | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 91   | 95               | 87               | 88               | 85               | 89               | per 100000 population   |
| Численность больных активным туберкулезом:                                 |      |                  |                  |                  |                  |                  | Number of cases with active tuberculosis:                                   |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |                  |                  |                  |                  |                  | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 15,5 | 15,4             | 14,5             | 13,6             | 12,6             | 12,0             | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 316  | 312              | 291              | 263              | 248              | 233              | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |                  |                  |                  |                  |                  | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 7,4  | 8,3              | 6,3              | 6,9              | 6,5              | 6,9              | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 151  | 168              | 127              | 138              | 129              | 135              | per 100000 population   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:                   |      |                  |                  |                  |                  |                  | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:                    |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |                  |                  |                  |                  |                  | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 18,6 | 20,5             | 22,3             | 24,3             | 26,1             | 28,0             | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 379  | 414              | 448              | 482              | 511              | 544              | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |                  |                  |                  |                  |                  | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 1,3  | 2,7 <sup>1</sup> | 2,6 <sup>1</sup> | 2,6 <sup>1</sup> | 2,5 <sup>1</sup> | 2,7 <sup>1</sup> | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 26   | 54 <sup>1</sup>  | 52 <sup>1</sup>  | 52 <sup>1</sup>  | 50 <sup>1</sup>  | 52 <sup>1</sup>  | per 100000 population   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:                           |      |                  |                  |                  |                  |                  | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases):        |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |                  |                  |                  |                  |                  | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего  | 4459 | 5043             | 5591             | 6327             | 6814             | 7216             | total   |
| на 100000 населения  | 91   | 102              | 112              | 126              | 134              | 140              | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |                  |                  |                  |                  |                  | newly registered (for a year)   |
| всего  | 758  | 878              | 818              | 939              | 694              | 638              | total   |
| на 100000 населения  | 15,5 | 17,8             | 16,5             | 18,7             | 13,7             | 12,5             | per 100000 population   |

<sup>1</sup> Данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра.

<sup>1</sup> Data are given according to International Statistical Classification of Diseases - Rev. 10.

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число умерших от всех причин:   |      |      |      |      |      |      | Deaths by all causes:                                  |
| всего, тыс.   | 34,1 | 32,7 | 35,2 | 35,9 | 35,0 | 37,0 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 694  | 660  | 706  | 713  | 688  | 719  | per 100000 population                                  |
| из них умерших от:  |      |      |      |      |      |      | of which dead from:                                    |
| злокачественных новообразований                                       |      |      |      |      |      |      | malignant neoplasm                                     |
| всего, тыс.   | 3,0  | 2,9  | 3,0  | 3,1  | 3,1  | 3,0  | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 60   | 58   | 60   | 61   | 60   | 59   | per 100000 population                                  |
| болезней системы кровообращения                                       |      |      |      |      |      |      | diseases of the circulatory system                     |
| всего, тыс.   | 15,4 | 15,3 | 16,8 | 16,9 | 16,2 | 17,5 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 314  | 308  | 336  | 336  | 318  | 340  | per 100000 population                                  |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий |      |      |      |      |      |      | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс.   | 3,4  | 3,3  | 3,4  | 3,7  | 3,6  | 3,7  | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 70   | 66   | 69   | 73   | 71   | 72   | per 100000 population                                  |

**ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**ENVIRONMENT PROTECTION**

**ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ**  
**INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего, млн. сомов  | 63   | 46   | 43   | 40   | 164  | 64   | Total, mln. soms                                   |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,4  | 1,6  | 0,6  | As percentage of total investment in fixed capital |

**ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ**  
(тысяч тонн)  
**EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES**  
(thousand tons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                    |
|---|------|------|------|------|------|------|------------------------------------|
| Всего вредных веществ                   | 34   | 35   | 32   | 36   | 37   | 35   | Harmful pollutants - total         |
| в том числе:                            |      |      |      |      |      |      | of which:                          |
| твердых                                 | 15   | 15   | 14   | 19   | 21   | 18   | solid                              |
| газообразных и жидких                   | 19   | 20   | 18   | 17   | 16   | 17   | gaseous and liquid                 |
| из них:                                 |      |      |      |      |      |      | of which:                          |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> ) | 11   | 10   | 8    | 8    | 7    | 8    | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )        | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> ) |
| окси углерода (CO)                      | 3    | 3    | 3    | 3    | 4    | 4    | carbon monoxide (CO)               |

**ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД**

(миллионов кубических метров)

**USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS (million cubic metres)**

|  | 2000 | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|-------|------|------|------|------|--|
| Забор воды из природных источников для использования   | 8025 | 10390 | 8467 | 7555 | 9026 | 7888 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды)   | 4976 | 5754  | 5419 | 4560 | 5691 | 4485 | Water consumption (use)                          |
| Потери воды при транспортировке  | 1667 | 1494  | 1740 | 1672 | 1769 | 1781 | Water losses during transportation               |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) | 4    | 8     | 14   | 16   | 12   | 12   | Waste water discharges into surface water basins |

**АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

**EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 12   | 10   | 3    | 9    | 3    | 7    | Number of registered pollution incidents |
| в том числе:                              |      |      |      |      |      |      | of which:                                |
| водных ресурсов                           | 5    | 3    | -    | 8    | 3    | 6    | water resources                          |
| атмосферного воздуха                      | 1    | -    | -    | 1    | -    | 1    | air                                      |

**ПРЕСТУПНОСТЬ  
CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**

**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число зарегистрированных преступлений       | 38620 | 39986 | 37193 | 35606 | 32616 | 33277 | Number of recorded crimes                   |
| из них:                                     |       |       |       |       |       |       | of which:                                   |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 413   | 386   | 411   | 420   | 419   | 491   | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения      | 290   | 345   | 336   | 333   | 305   | 296   | deliberate grave bodily injuries            |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 321   | 338   | 323   | 296   | 278   | 298   | rapes and attempts upon rape                |
| кражи                                       | 18280 | 17093 | 15780 | 14383 | 12101 | 12335 | thefts                                      |
| грабежи и разбойные нападения               | 1735  | 2455  | 2035  | 1780  | 1890  | 2982  | cases of robbery and aggravated robbery     |
| хулиганство                                 | 2226  | 2869  | 2679  | 3074  | 3178  | 3180  | hooliganism                                 |
| преступления, связанные с наркотиками       | 3539  | 3205  | 3018  | 3106  | 3090  | 2565  | crimes connected with narcotics             |

**ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)**

**OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 23,4 | 21,3 | 18,8 | 18,9 | 17,3 | 17,0 | Number of offenders - total            |
| из них:                                      |      |      |      |      |      |      | of which:                              |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 1,7  | 1,4  | 1,3  | 1,2  | 1,1  | 1,3  | juveniles <sup>1</sup>                 |
| ранее совершивших преступления               | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,0  | 0,9  | with previous crime records            |
| совершивших преступления в группе            | 3,6  | 3,4  | 2,5  | 3,2  | 2,6  | 2,6  | committed crimes in criminal groups    |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 1,3  | 1,2  | 1,4  | 1,4  | 1,1  | 0,9  | under the influence of alcohol         |
| Из числа совершивших преступления - женщины  | 2,4  | 2,2  | 2,0  | 2,2  | 2,1  | 2,0  | Of total number of offenders - females |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.

**РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА**

**REPUBLIC OF MOLDOVA**



Территория – 30,3<sup>1</sup> тыс. кв. км  
Плотность населения – 118,3<sup>1</sup> человека на 1 кв. км  
Столица – Кишинев (0,8 млн. человек)  
Денежная единица – лей (с 29 ноября 1993 г.)  
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Румынией и Украиной.

Доля в общей территории, в % :  
сельскохозяйственные угодья – 75  
покрытая лесом площадь – 11,0  
площадь водоемов – 2,2  
прочая – 11,8

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)  
Прут – 695  
Днестр – 657  
Реут – 286

Самые крупные озера, кв. км  
Белеу – 6,26  
Драчеле – 2,65  
Бык – 1,30

Самая высокая точка – 429 м

Средняя температура  
Январь – 0,4°C  
Июль +23,7°C

<sup>1</sup> Без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

Territory – 30,3<sup>1</sup> thous. sq. km  
Population density – 118,3<sup>1</sup> inhabitants per 1 sq. km  
Capital – Kishinev (0,8 mln. inhabitants)  
National currency – lei (from 29 November 1993)  
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Romania and Ukraine.

Share in total territory, % :  
agricultural lands – 75  
forest area – 11,0  
water basin area – 2,2  
other – 11,8

The longest rivers, km  
(length along the territory of the state)  
Prut – 695  
Dniester – 657  
Reut – 286

The largest lakes, sq. km  
Belcu – 6,26  
Drachele – 2,65  
Byk – 1,30

The highest point – 429 m

Average temperature  
January – 0,4°C  
July +23,7°C

<sup>1</sup> Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ<sup>1</sup>**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS<sup>1</sup>**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MACROECONOMIC INDICATORS**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Валовой внутренний продукт   |       |       |       |       |       |       | Gross domestic product  |
| в текущих ценах, млрд. лей   | 16,0  | 19,1  | 22,6  | 27,6  | 32,0  | 36,8  | in current prices, bln. lei   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>2</sup>                                   | 102,1 | 106,1 | 107,8 | 106,6 | 107,4 | 107,1 | in constant prices, per cent <sup>2</sup>   |
| Конечное национальное потребление  |       |       |       |       |       |       | Final national consumption  |
| в текущих ценах, млрд. лей   | 16,5  | 19,3  | 23,3  | 30,5  | 33,3  | 39,8  | in current prices, bln. lei   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>2</sup>                                   | 117,2 | 104,4 | 109,7 | 115,4 | 102,0 | 109,5 | in constant prices, per cent <sup>2</sup>   |
| Валовое накопление   |       |       |       |       |       |       | Gross capital formation   |
| в текущих ценах, млрд. лей   | 3,8   | 4,4   | 4,9   | 6,4   | 8,4   | 11,0  | in current prices, bln. lei   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>2</sup>                                   | 111,9 | 105,2 | 101,1 | 113,5 | 110,5 | 111,0 | in constant prices, per cent <sup>2</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал  |       |       |       |       |       |       | Investment in fixed capital   |
| в текущих ценах, млрд. лей   | 1,8   | 2,3   | 2,8   | 3,8   | 5,4   | 7,2   | in current prices, bln. lei   |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>2</sup>                                   | 85    | 111   | 111   | 107   | 108   | 112   | in constant prices, per cent <sup>2</sup>   |
| Прибыль (убыток "-") в текущих ценах, млрд. лей                                | -0,6  | -0,9  | 0,1   | 1,9   | 2,4   | 3,8   | Profit (losses "-") in current prices, bln. lei                                     |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 10208 | 11122 | 11708 | 12784 | 14087 | 15377 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 47,6  | 48,4  | 47,4  | 45,7  | 46,4  | 46,4  | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,0   | 0,01  | 0,5   | -     | -     | 3,0   | Deficit of consolidated budget as percentage of gross domestic product              |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 49,6  | 50,1  | 52,5  | 53,3  | 51,2  | 53,1  | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 76,6  | 74,4  | 77,4  | 86,7  | 81,5  | 91,3  | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> Данные приведены без территории левобережья

р. Днестр и г. Бендеры.

<sup>2</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> Data are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

<sup>2</sup> As of the previous year.

Молдова  
Moldova

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**  
(в текущих ценах, миллионов лей)  
**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**  
(current prices; million lei)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Валовой внутренний продукт  | 16020 | 19052 | 22556 | 27619 | 32032 | 36755 | Gross domestic product  |
| Плюс: Первичные доходы, полученные от остального мира   | 2079  | 3028  | 3759  | 4742  | 6024  | ...   | Plus: Primary incomes receivable from the rest of the world                   |
| Минус: Первичные доходы, переданные остальному миру   | 1285  | 1596  | 1510  | 1523  | 1642  | ...   | Minus: Primary incomes payable to the rest of the world                       |
| Равно: Валовой национальный доход   | 16814 | 20484 | 24805 | 30838 | 36414 | ...   | Equals: Gross national income   |
| Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира   | 1984  | 2236  | 2302  | 4620  | 4929  | ...   | Plus: Current transfers receivable from the rest of the world                 |
| Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру   | 189   | 234   | 201   | 383   | 433   | ...   | Minus: Current transfers payable to the rest of the world                     |
| Равно: Валовой национальный располагаемый доход   | 18609 | 22486 | 26906 | 35075 | 40910 | ...   | Equals: Gross national disposable income                                      |
| Минус: Конечное потребление   | 16503 | 19263 | 23289 | 30451 | 33298 | 39846 | Minus: Final consumption  |
| Равно: Валовое сбережение   | 2106  | 3223  | 3617  | 4624  | 7612  | ...   | Equals: Gross saving  |
| Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира   | 226   | 15    | 11    | 49    | 131   | ...   | Plus: Capital transfers receivable from the rest of the world                 |
| Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру   | 11    | 40    | 219   | 227   | 199   | ...   | Minus: Capital transfers payable to the rest of the world                     |
| Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов <sup>1</sup> | 2321  | 3198  | 3409  | 4446  | 7544  | ...   | Equals: Changes in net worth due to saving and capital transfers <sup>1</sup> |
| Минус: Валовое накопление   | 3836  | 4436  | 4886  | 6401  | 8443  | 10951 | Minus: Gross capital formation  |
| Минус: Чистое приобретение произведенных нефинансовых активов   | -2    | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | Minus: Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets       |
| Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)  | -1513 | -1238 | -1477 | -1955 | -899  | ...   | Equals: Net lending (+), net borrowing (-)                                    |

<sup>1</sup> На валовой основе (до вычитания потребления основного капитала). <sup>1</sup> On the gross basis (before deducting the consumption of fixed capital).

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ** (в текущих ценах, миллионов лей)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS** (current prices; million lei)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Валовая добавленная стоимость                                | 14022 | 16773 | 19689 | 23523 | 27518 | 30745 | Gross value added   |
| в том числе по секторам:                                     |       |       |       |       |       |       | of which by sectors:                                      |
| нефинансовые предприятия                                     | 7458  | 9647  | 10190 | 12434 | 16484 | ...   | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 844   | 862   | 979   | 1252  | 3513  | ...   | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 1530  | 1815  | 2951  | 3923  | 174   | ...   | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 59    | 63    | 95    | 127   | 1517  | ...   | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 4511  | 4819  | 5937  | 6434  | 6560  | ...   | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 380   | 433   | 463   | 647   | 730   | 722   | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 2209  | 2373  | 2975  | 4220  | 4775  | 6391  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 211   | 94    | 108   | 124   | 261   | 381   | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 16020 | 19052 | 22556 | 27619 | 32032 | 36755 | Gross domestic product                                    |



**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ  
С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в текущих ценах, миллионов лей)

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL  
CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (current prices; million lei)**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 4066  | 4261  | 4730  | 5048  | 5619  | 5221  | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство  | 5     | 10    | 12    | 14    | 14    | 20    | Fishing   |
| Горнодобывающая промышленность  | 25    | 36    | 50    | 70    | 106   | 155   | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность   | 2281  | 3005  | 3352  | 4265  | 4651  | 5314  | Manufacturing   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 308   | 523   | 499   | 524   | 712   | 775   | Electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 433   | 584   | 665   | 812   | 1101  | 1284  | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 2003  | 2287  | 2488  | 2967  | 3384  | 3895  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles; personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 112   | 167   | 192   | 261   | 310   | 377   | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 1528  | 1974  | 2254  | 2977  | 3780  | 4440  | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 844   | 862   | 979   | 1252  | 1517  | 1679  | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 749   | 957   | 1187  | 1429  | 1992  | 2358  | Real estate, renting and business activities  |
| Государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование     | 571   | 671   | 1270  | 1379  | 1338  | 1494  | Public administration and defence; compulsory social security                                   |
| Образование   | 826   | 965   | 1231  | 1576  | 1735  | 2114  | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 382   | 484   | 825   | 1022  | 1306  | 1492  | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 269   | 397   | 383   | 493   | 639   | 790   | Other community, social and personal service activities   |
| Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства                           | ...   | 23    | 35    | 81    | 44    | 59    | Private households with employed persons  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                     | 380   | 433   | 463   | 647   | 730   | 722   | Financial intermediation services indirectly measured (-)                                       |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                  | 14022 | 16773 | 19689 | 23523 | 27518 | 30745 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 2209  | 2373  | 2975  | 4220  | 4775  | 6391  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 211   | 94    | 108   | 124   | 261   | 381   | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 16020 | 19052 | 22556 | 27619 | 32032 | 36755 | Gross domestic product  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах, миллионов лей)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; million lei)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 16020 | 19052 | 22556 | 27619 | 32032 | 36755 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |       |       |       |       |       |       | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 5104  | 6793  | 8630  | 11569 | 13384 | ...   | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 2246  | 2569  | 3167  | 4405  | 4892  | ...   | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 8670  | 9690  | 10759 | 11645 | 13756 | ...   | gross operating surplus and gross mixed income |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах, миллионов лей)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT** (current prices; million lei)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 16503 | 19263 | 23289 | 30451 | 33298 | 39846  | Final consumption expenditure  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |        | of which:  |
| домашних хозяйств   | 14031 | 16385 | 18493 | 24712 | 28125 | 33650  | households   |
| государственного управления   | 2348  | 2736  | 4562  | 5435  | 4774  | 5712   | general government   |
| из них:   |       |       |       |       |       |        | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 1540  | 1784  | 2718  | 3450  | 2609  | 3049   | individual goods and services  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 808   | 952   | 1844  | 1985  | 2165  | 2663   | collective services private non-profit institutions serving households     |
| Валовое накопление  | 124   | 142   | 234   | 304   | 399   | 484    | Gross capital formation  |
| в том числе:  | 3836  | 4436  | 4886  | 6401  | 8443  | 10951  | of which:  |
| валовое накопление основного капитала и чистое приобретение ценностей               | 2472  | 3190  | 3682  | 5127  | 6787  | 8954   | gross fixed capital formation and acquisitions less disposals of valuables |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 1364  | 1246  | 1204  | 1274  | 1656  | 1997   | changes in inventories   |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | -4319 | -4647 | -5619 | -9233 | -9709 | -14042 | Net exports of goods and services  |
| Валовой внутренний продукт  | 16020 | 19052 | 22556 | 27619 | 32032 | 36755  | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ** (в текущих ценах, миллионов лей)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION** (current prices; million lei)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Фактическое конечное потребление                  | 16503 | 19263 | 23289 | 30451 | 33298 | 39846 | Actual final consumption                    |
| <b>В ТОМ ЧИСЛЕ:</b>                               |       |       |       |       |       |       | <b>of which:</b>                            |
| домашних хозяйств                                 | 15695 | 18311 | 21445 | 28466 | 31133 | 37183 | households                                  |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:                                   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 14031 | 16385 | 18493 | 24712 | 28125 | 33650 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме         | 1664  | 1926  | 2952  | 3754  | 3008  | 3533  | social transfers in kind                    |
| государственного управления (коллективные услуги) | 808   | 952   | 1844  | 1985  | 2165  | 2663  | general government (collective services)    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА (в текущих ценах, миллионов лей)  
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH (current prices; million lei)

|  | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 |                                 |
|--|-------|-------|--------|--------|--------|------|---------------------------------|
| Основные фонды по полной балансовой стоимости                        |       |       |        |        |        |      | Fixed assets at book value      |
| наличие на начало года   | 91223 | 91823 | 87075  | 97778  | 103098 | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 91319 | 95009 | 100914 | 101890 | 106761 | ...  | as of the end of the year       |
| по остаточной стоимости  |       |       |        |        |        |      | at residual value               |
| наличие на начало года   | 50228 | 50505 | 49069  | 61817  | 57741  | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 49984 | 52582 | 54835  | 55657  | 57343  | ...  | as of the end of the year       |
| Материальные оборотные средства                                      |       |       |        |        |        |      | Inventories                     |
| наличие на начало года   | 6324  | 7628  | 8825   | 9863   | ...    | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 7785  | 9044  | 9883   | 13334  | ...    | ...  | as of the end of the year       |
| Словочно:  |       |       |        |        |        |      | For reference:                  |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах |       |       |        |        |        |      | Household consumer durables     |
| в ценах приобретения соответствующих лет                             |       |       |        |        |        |      | at historic cost                |
| наличие на начало года   | 2855  | 3890  | 5139   | 6834   | 8017   | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 3890  | 5139  | 6834   | 8017   | ...    | ...  | as of the end of the year       |
| по остаточной стоимости  |       |       |        |        |        |      | at residual value               |
| наличие на начало года   | 2101  | 3008  | 3947   | 5052   | 5525   | ...  | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года  | 3008  | 3947  | 5052   | 5525   | ...    | ...  | as of the end of the year       |

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ (миллионов лей)  
CONSOLIDATED BUDGET (million lei)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005    |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--|
| Доходы - всего  | 4102,4 | 4324,8 | 5084,4 | 6619,9 | 7521,0 | 10089,6 | Revenue - total  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |         | of which:  |
| налоговые доходы  | 3085,8 | 3436,5 | 4284,0 | 5722,0 | 6870,0 | 8684,4  | tax revenue  |
| из них:   |        |        |        |        |        |         | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 1342,7 | 1497,8 | 2034,3 | 2791,9 | 3427,9 | 4623,2  | value added tax  |
| акцизы  | 658,5  | 680,8  | 658,0  | 888,4  | 910,4  | 1171,9  | excises  |
| налог на прибыль  | 275,6  | 349,7  | 427,6  | 577,5  | 779,5  | 801,9   | tax on profit  |
| земельный налог   | 160,0  | 164,5  | 189,7  | 167,9  | 190,9  | 196,0   | tax on land  |
| подоходный налог с физических лиц                           | 264,5  | 347,6  | 467,4  | 623,4  | 796,5  | 869,2   | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 738,0  | 654,0  | 609,0  | 785,0  | 552,6  | 769,3   | non-tax revenue  |
| из них:   |        |        |        |        |        |         | of which:  |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 556,6  | 440,0  | 386,0  | 516,0  | 232,8  | 399,2   | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 4268,8 | 4325,8 | 5194,1 | 6177,5 | 7386,5 | 11207,0 | Expenditure - total  |
| из них на:  |        |        |        |        |        |         | of which on:   |
| экономику   | 340,6  | 298,5  | 392,1  | 503,6  | 710,9  | 2317,5  | economy  |
| международную деятельность                                  | 67,6   | 78,0   | 100,6  | 124,8  | 143,3  | 246,4   | international activities   |
| социально-культурные мероприятия                            | 1887,4 | 2063,1 | 2816,2 | 3352,8 | 3720,6 | 5651,7  | socio-cultural needs   |
| науку и государственные научно-технические программы        | 27,7   | 32,4   | 43,9   | 54,7   | 67,3   | 139,5   | science and state scientific programmes                          |
| оборону   | 63,6   | 76,7   | 95,8   | 112,7  | 119,4  | 156,7   | technological programmes   |
| содержание органов государственной власти и управления      | 306,6  | 343,7  | 423,8  | 504,1  | 604,3  | 920,2   | defence  |
| финансирование государственной власти и управления          |        |        |        |        |        |         | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -166,4 | -1,0   | -109,7 | +442,4 | +134,5 | -1117,4 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

СОВОКУПАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года; миллионов лей)  
AGGREGATE MONEY SUPPLY (as of the end of the year; million lei)

|   | 2003   | 2004   | 2005    |   |
|---|--------|--------|---------|---|
| Денежная масса<br>(денежный агрегат M <sub>2</sub> )<br>из неё наличные деньги<br>в обращении (денежный<br>агрегат M <sub>0</sub> ) | 5621,9 | 8137,0 | 11325,5 | Money supply<br>(money aggregate M <sub>2</sub> )<br>of which cash aggregate<br>in circulation<br>(money aggregate M <sub>0</sub> ) |
|   | 2740,5 | 3699,9 | 4771,2  |   |

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ,  
ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ (остатки ссуд на конец года; миллионов лей)  
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS  
AND INDIVIDUALS (balance of loans as of the end of the year; million lei)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---|
| Количество кредитных<br>организаций             | 20     | 19     | 16     | 16     | 16      | 16      | Number of credit<br>institutions            |
| Кредитные вложения <sup>1</sup><br>в том числе: | 3170,9 | 5072,2 | 6273,9 | 9771,9 | 10480,9 | 14293,7 | Credit investment <sup>1</sup><br>of which: |
| краткосрочные                                   | 2555,1 | 3948,0 | 4463,2 | 6600,3 | 7156,0  | 7486,7  | short-term                                  |
| долгосрочные <sup>2</sup>                       | 615,8  | 1124,2 | 1810,7 | 3171,6 | 3324,9  | 6807,0  | long-term <sup>2</sup>                      |

<sup>1</sup> Коммерческими банками и другими кредитными организациями.

<sup>1</sup> Commercial banks and other credit institutions.

<sup>2</sup> Включая среднесрочные вложения.

<sup>2</sup> Including medium-term investment.

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)  
(на 1 января; миллиардов лей)  
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)  
(as of 1 January; billion lei)

|                         | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                    |
|-------------------------|--|------|------|------|------|------|--------------------|
|                         | <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |      |      |      |      |      |                    |
| Всего                   | 19,3   | 26,8 | 18,4 | 21,1 | 23,2 | 22,6 | Total              |
| Из общей задолженности: |  |      |      |      |      |      | Of total:          |
| внутри страны           | 18,0   | 25,3 | 16,7 | 19,2 | 20,9 | 19,6 | within the country |
| стран СНГ               | 0,8  | 0,9  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,3  | CIS countries      |
| других стран            | 0,5  | 0,6  | 0,7  | 0,9  | 1,2  | 1,7  | other countries    |
|                         | <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |      |      |      |      |      |                    |
| Всего                   | 40,1   | 52,5 | 48,1 | 55,9 | 61,7 | 71,7 | Total              |
| Из общей задолженности: |  |      |      |      |      |      | Of total:          |
| внутри страны           | 26,7   | 37,5 | 36,0 | 42,0 | 52,4 | 56,2 | within the country |
| стран СНГ               | 7,8  | 8,6  | 3,5  | 3,7  | 3,1  | 3,7  | CIS countries      |
| других стран            | 5,6  | 6,4  | 8,6  | 10,2 | 6,2  | 11,8 | other countries    |

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (миллионов лей)  
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES (million lei)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005               |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|--|
| Балансовая прибыль (убыток «-»)  | 9,9   | 9,3   | 6,8   | 19,8  | 28,5  | 27,0               | Balance profit (losses «-»)  |
| Доходы - всего   | 177,2 | 233,9 | 305,9 | 367,7 | 493,7 | 619,0              | Income - total   |
| в том числе:   |       |       |       |       |       |                    | of which:  |
| страховые взносы   | 130,6 | 197,5 | 268,5 | 316,8 | 423,8 | 492,2              | insurance premiums   |
| возврат страховых резервов   | 32,7  | 23,0  | 17,5  | 25,9  | 35,9  | ...                | return of insurance reserves   |
| доходы от инвестирования<br>страховых резервов   | 8,3   | 10,4  | 15,3  | 19,0  | 28,6  | ...                | investment of insurance reserves<br>income   |
| прочие доходы (включая доходы<br>от страховой деятельности)                                  | 5,6   | 2,9   | 4,6   | 6,0   | 5,4   | 126,8 <sup>1</sup> | other income (including insu-<br>rance activity)                                     |
| Расходы - всего  | 167,3 | 224,6 | 299,1 | 347,9 | 465,3 | 592,1              | Expenditure - total  |
| в том числе:   |       |       |       |       |       |                    | of which:  |
| выплаты страхового возмещения<br>и страховых сумм  | 46,5  | 55,1  | 65,2  | 71,5  | 94,6  | 569,5              | payments of insurance claims<br>and insurance sums                                   |
| отчисления в страховые резервы<br>страховые взносы (премии),<br>переданные в перестрахование | 21,4  | 25,7  | 26,8  | 51,5  | 65,5  | ...                | allocations to insurance reserves<br>insurance premiums submitted<br>for reinsurance |
| расходы на ведение дела  | 40,4  | 46,5  | 43,2  | 54,6  | 72,9  | ...                | current expenditure on services  |
| прочие расходы (включая расходы<br>по страховой деятельности)                                | 13,0  | 24,0  | 52,6  | 167,5 | 93,6  | 22,6 <sup>2</sup>  | other expenditure (including<br>insurance activity)                                  |

<sup>1</sup> Включая доходы от инвестиционной и финансовой деятельности.

<sup>1</sup> Including revenue from investment and financial activities.

<sup>2</sup> Включая расходы от инвестиционной и финансовой деятельности.

<sup>2</sup> Including expenditure from investment and financial activities.

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ (миллионов лей)  
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE (million lei)

|   | 2000   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|--|-------|-------|-------|-------|-------|---|
|   | <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |       |       |       |       |       |   |
| Всего   | 113,3  | 155,3 | 231,5 | 310,8 | 420,0 | 452,0 | Total   |
| обязательное страхование                                | 13,7   | 22,1  | 34,1  | 47,6  | 77,7  | 79,6  | compulsory insurance                                |
| из него:  |  |       |       |       |       |       | of which:   |
| имущества в хозяйствах граждан                          | ...  | 0,8   | 31,6  | 44,6  | ...   | ...   | property of citizens households                     |
| пассажиров  | 1,0  | 3,6   | 2,5   | 2,7   | 3,2   | 3,1   | passenger insurance                                 |
| прочие виды   | 12,7   | 17,7  | -     | -     | 74,5  | 0,1   | other kinds   |
| добровольное страхование в том числе:                   | 89,2   | 116,9 | 148,0 | 219,6 | 268,9 | 298,9 | voluntary insurance including:                      |
| личное страхование                                      | 26,3   | 29,4  | 33,0  | 38,2  | 38,4  | 49,6  | personal insurance                                  |
| из него:  |  |       |       |       |       |       | of which:   |
| страхование жизни                                       | 4,6  | 5,3   | 4,7   | 5,7   | 9,1   | 15,3  | life insurance                                      |
| от несчастных случаев и болезней                        | 11,8   | 11,2  | 10,7  | 12,1  | 10,3  | 13,1  | accident and sickness insurance                     |
| медицинское   | 5,8  | 10,4  | 11,7  | 14,3  | 11,6  | 14,4  | medical insurance                                   |
| имущественное страхование                               | 52,2   | 63,9  | 68,2  | 85,6  | 112,8 | 134,9 | property insurance                                  |
| страхование ответственности                             | 10,7   | 23,6  | 46,8  | 95,8  | 117,7 | 114,4 | responsibility insurance                            |
| страховые платежи по рискам, принятым в перестрахование | 10,4   | 16,3  | 49,4  | 43,6  | 73,4  | 73,5  | insurance payments on risks accepted in reinsurance |
|   | <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |       |       |       |       |       |   |
| Всего   | 46,9   | 55,7  | 66,0  | 120,7 | 174,3 | 178,3 | Total   |
| обязательное страхование                                | 6,4  | 5,4   | 13,1  | 19,9  | 24,6  | 26,6  | compulsory insurance                                |
| из него:  |  |       |       |       |       |       | of which:   |
| имущества в хозяйствах граждан                          | ...  | 0,2   | 13,1  | 19,9  | ...   | ...   | property of citizens households                     |
| пассажиров  | -  | -     | -     | -     | -     | -     | passenger insurance                                 |
| прочие виды   | 6,4  | 5,2   | -     | -     | 24,6  | -     | other kinds   |
| добровольное страхование в том числе:                   | 40,1   | 49,8  | 51,4  | 51,6  | 70,0  | 84,7  | voluntary insurance including:                      |
| личное страхование                                      | 30,0   | 28,8  | 27,4  | 25,5  | 24,6  | 20,7  | personal insurance                                  |
| из него:  |  |       |       |       |       |       | of which:   |
| страхование жизни                                       | 10,1   | 9,6   | 8,0   | 7,8   | 8,4   | 7,1   | life insurance                                      |
| от несчастных случаев и болезней                        | 9,3  | 8,6   | 6,4   | 6,2   | 2,1   | 1,8   | accident and sickness insurance                     |
| медицинское   | 1,6  | 3,5   | 4,4   | 4,8   | 3,4   | 4,2   | medical insurance                                   |
| имущественное страхование                               | 9,3  | 20,4  | 18,7  | 18,8  | 30,4  | 42,4  | property insurance                                  |
| страхование ответственности                             | 0,8  | 0,6   | 5,3   | 7,3   | 15,0  | 21,6  | responsibility insurance                            |
| страховые платежи по рискам, принятым в перестрахование | 0,4  | 0,5   | 1,4   | 49,2  | 79,7  | 67,0  | insurance payments on risks accepted in reinsurance |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС (миллионов долларов США)  
BALANCE OF PAYMENTS (million US dollars)

|  | 2000          | 2001          | 2002          | 2003           | 2004          | 2005           |                                      |
|--|---------------|---------------|---------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------|
| <b>Счет текущих операций</b>                               | <b>-98,19</b> | <b>-26,79</b> | <b>-70,27</b> | <b>-139,99</b> | <b>-51,90</b> | <b>-284,95</b> | <b>Current account</b>               |
| Товары   | -293,55       | -315,06       | -377,80       | -623,01        | -754,17       | -1190,80       | Goods                                |
| Экспорт (FOB)  | 476,75        | 564,64        | 659,70        | 805,09         | 994,07        | 1104,36        | Exports (FOB)                        |
| Импорт (FOB)   | -770,30       | -879,70       | -1037,50      | -1428,10       | -1748,24      | -2295,16       | Imports (FOB)                        |
| Услуги   | -36,98        | -37,88        | -40,34        | -45,53         | -18,70        | -20,23         | Services                             |
| кредит   | 164,60        | 170,90        | 216,65        | 254,22         | 355,08        | 423,92         | credit                               |
| дебет  | -201,58       | -208,78       | -256,99       | -299,75        | -373,78       | -444,15        | debit                                |
| Транспорт  | 21,39         | 16,38         | 33,06         | 27,15          | 26,60         | 21,10          | Transportation                       |
| кредит   | 82,89         | 84,56         | 109,23        | 127,07         | 142,64        | 169,70         | credit                               |
| дебет  | -61,50        | -68,18        | -76,17        | -99,92         | -116,04       | -148,60        | debit                                |
| Поездки  | -33,57        | -36,49        | -45,06        | -47,03         | -21,39        | -39,34         | Travel                               |
| кредит   | 39,38         | 38,60         | 50,35         | 58,04          | 113,33        | 127,70         | credit                               |
| дебет  | -72,95        | -75,09        | -95,41        | -105,07        | -134,72       | -167,04        | debit                                |
| Связь  | 9,11          | 8,89          | 6,00          | 5,38           | 26,53         | 34,09          | Communications services              |
| кредит   | 16,72         | 17,47         | 19,96         | 24,40          | 45,34         | 58,78          | credit                               |
| дебет  | -7,61         | -8,58         | -13,96        | -19,02         | -18,81        | -24,69         | debit                                |
| Прочие услуги  | -33,91        | -26,66        | -34,34        | -31,03         | -50,44        | -36,08         | Other services                       |
| кредит   | 25,61         | 30,27         | 37,11         | 44,71          | 53,77         | 67,74          | credit                               |
| дебет  | -59,52        | -56,93        | -71,45        | -75,74         | -104,21       | -103,82        | debit                                |
| Доходы   | 21,58         | 95,83         | 106,11        | 224,18         | 356,17        | 358,83         | Income                               |
| кредит   | 139,12        | 173,92        | 229,38        | 340,79         | 490,04        | 539,27         | credit                               |
| дебет  | -117,54       | -78,09        | -123,27       | -116,61        | -133,87       | -180,44        | debit                                |
| Оплата труда   | 96,00         | 123,00        | 185,69        | 289,02         | 438,94        | 476,83         | Compensation of employees            |
| кредит   | 125,00        | 162,00        | 221,00        | 332,00         | 480,00        | 520,00         | credit                               |
| дебет  | -29,00        | -39,00        | -35,31        | -42,98         | -41,06        | -43,17         | debit                                |
| Прямые инвестиции  | -2,74         | 20,68         | -37,04        | -31,26         | -49,92        | -94,39         | Direct investment                    |
| дебет  | -2,74         | 20,68         | -37,04        | -31,26         | -49,92        | -94,39         | debit                                |
| Портфельные инвестиции                                     | -33,61        | -3,22         | -1,47         |                | 0,12          | 2,73           | Portfolio investment                 |
| кредит   | 5,60          | 3,20          | 2,22          | 2,83           | 2,37          | 5,12           | credit                               |
| дебет  | -39,21        | -6,42         | -3,69         | -2,83          | -2,25         | -2,39          | debit                                |
| Прочие инвестиции  | -38,07        | -44,63        | -41,07        | -33,58         | -32,97        | -26,34         | Other investment                     |
| кредит   | 8,52          | 8,72          | 6,16          | 5,96           | 7,67          | 14,15          | credit                               |
| дебет  | -46,59        | -53,35        | -47,23        | -39,54         | -40,64        | -40,49         | debit                                |
| Текущие трансферты   | 210,76        | 230,32        | 241,76        | 304,37         | 364,80        | 567,25         | Current transfers                    |
| кредит   | 223,81        | 246,24        | 261,05        | 331,84         | 399,99        | 609,30         | credit                               |
| дебет  | -13,05        | -15,92        | -19,29        | -27,47         | -35,19        | -42,05         | debit                                |
| <b>Счет операций с капиталом и<br/>финансовых операций</b> | <b>107,16</b> | <b>10,71</b>  | <b>89,41</b>  | <b>64,23</b>   | <b>-72,58</b> | <b>92,87</b>   | <b>Capital and financial account</b> |
| Счет операций с капиталом                                  | -11,90        | -20,66        | -19,27        | -19,01         | -12,81        | -3,83          | Capital account                      |
| Капитальные трансферты                                     | -11,90        | -20,66        | -19,27        | -19,01         | -12,81        | -3,83          | Capital transfers                    |
| Финансовый счет  | 119,06        | 31,37         | 108,68        | 83,24          | -59,77        | 96,70          | Financial account                    |
| Прямые инвестиции  | 126,49        | 101,82        | 132,23        | 78,18          | 150,68        | 225,45         | Direct investment                    |
| за границу   | -0,08         | -0,12         | -0,45         | -0,11          | -3,22         | 0,16           | abroad                               |
| акционерный капитал  | -0,08         | -0,12         | -0,45         | -0,11          | -0,21         | 0,22           | equity capital                       |
| прочий капитал   |               |               |               |                | -3,01         | -0,06          | other capital                        |
| в экономике  | 126,57        | 101,94        | 132,68        | 78,29          | 153,90        | 225,29         | in reporting economy                 |
| акционерный капитал  | 83,69         | 110,89        | 60,13         | 39,66          | 116,49        | 84,51          | equity capital                       |
| реинвестированные доходы                                   | -2,60         | -36,64        | 22,68         | 21,18          | 37,83         | 72,04          | reinvested earnings                  |
| прочий капитал   | 45,48         | 27,69         | 49,87         | 17,45          | -0,42         | 68,74          | other capital                        |
| Портфельные инвестиции                                     | 117,25        | -32,38        | -27,38        | -23,75         | -9,77         | -6,95          | Portfolio investment                 |
| Активы   |               | -3,17         | -1,49         | 0,40           | -1,46         | -1,19          | Assets                               |

|   | 2000    | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |                          |
|---|---------|--------|--------|--------|---------|---------|--------------------------|
| банковский сектор                       |         | -3,05  | -1,49  | 0,50   | -1,30   | -1,19   | banks                    |
| прочие сектора                          |         | -0,12  |        | -0,10  | -0,16   |         | other sectors            |
| Пассивы                                 | 117,25  | -29,21 | -25,89 | -24,15 | -8,31   | -5,76   | Liabilities              |
| акционерный капитал                     | 2,93    | 2,84   | 2,33   | 0,72   | -0,81   | 0,60    | equity securities        |
| банковский сектор                       | 2,92    | 0,09   | 1,56   | -0,25  | -0,60   | 0,56    | banks                    |
| прочие сектора                          | 0,01    | 2,75   | 0,77   | 0,97   | -0,21   | 0,04    | other sectors            |
| долговые ценные бумаги                  | 114,32  | -32,05 | -28,22 | -24,87 | -7,50   | -6,36   | Debt securities          |
| облигации и векселя                     | 114,32  | -32,05 | -28,22 | -24,87 | -7,50   | -6,36   | bonds and notes          |
| инструменты денежного рынка             |         |        |        |        |         |         | money-market instruments |
| Финансовые дериваты                     |         |        |        | 0,05   | 0,57    | -1,59   | Financial derivatives    |
| Активы                                  |         |        |        | -0,01  | -0,46   | -1,69   | Assets                   |
| банковский сектор                       |         |        |        | -0,01  | -0,46   | -1,69   | banks                    |
| Пассивы                                 |         |        |        | 0,06   | 1,03    | 0,10    | Liabilities              |
| банковский сектор                       |         |        |        | 0,06   | 1,03    | 0,10    | banks                    |
| Прочие инвестиции                       | -77,26  | -28,60 | 30,79  | 42,83  | -53,26  | 8,41    | Other investment         |
| Активы                                  | -35,94  | -22,21 | -39,95 | -11,30 | -46,43  | -103,14 | Assets                   |
| Торговые кредиты                        | -12,68  | -23,54 | -19,47 | -35,28 | -42,14  | -50,64  | Trade credits            |
| прочие сектора                          | -12,68  | -23,54 | -19,47 | -35,28 | -42,14  | -50,64  | other sectors            |
| Наличные деньги и депозиты              | -23,26  | 1,33   | -20,96 | 23,98  | -5,63   | -52,50  | Currency and deposits    |
| органы денежно-кредитного регулирования | 0,05    |        |        |        | -18,84  | -14,13  | monetary authorities     |
| сектор государственного управления      | 0,04    | 8,33   | 0,52   | -0,22  | 0,31    | -0,21   | general government       |
| банковский сектор                       | -16,45  | 1,16   | -15,70 | -19,64 | 5,76    | -50,71  | banks                    |
| прочие сектора                          | -6,90   | -8,16  | -5,78  | 43,84  | 7,14    | 12,55   | other sectors            |
| Прочие активы                           |         |        | 0,48   |        | 1,34    |         | Other assets             |
| сектор государственного управления      |         |        |        |        |         |         | general government       |
| прочие сектора                          |         |        | 0,48   |        | 1,34    |         | other sectors            |
| Обязательства                           | -41,32  | -6,39  | 70,74  | 54,13  | -6,83   | 111,55  | Liabilities              |
| Торговые кредиты                        | -7,30   | -9,99  | 11,22  | 27,32  | 36,61   | 80,41   | Trade credits            |
| прочие сектора                          | -7,30   | -9,99  | 11,22  | 27,32  | 36,61   | 80,41   | other sectors            |
| Суды                                    | 150,83  | 12,54  | -4,19  | -27,14 | -9,20   | -9,77   | Loans                    |
| органы денежно-кредитного регулирования | -12,44  | -2,36  | -5,51  | -22,26 | -21,61  | -21,41  | monetary authorities     |
| сектор государственного управления      | 128,62  | -7,47  | 0,11   | -22,62 | -19,05  | -14,79  | general government       |
| долгосрочные                            | 128,62  | -7,47  | 0,11   | -22,62 | -19,05  | -14,79  | long-term                |
| банковский сектор                       | -6,28   | 0,69   | 7,08   | 9,44   | 1,76    | -0,32   | banks                    |
| долгосрочные                            | -6,42   | -1,11  | 9,18   | 0,84   | 7,86    | 1,68    | long-term                |
| краткосрочные                           | 0,14    | 1,80   | -2,10  | 8,60   | -6,10   | -2,00   | short-term               |
| прочие сектора                          | 40,93   | 21,68  | -5,87  | 8,30   | 29,70   | 26,75   | other sectors            |
| долгосрочные                            | 38,66   | 24,66  | -5,96  | 4,30   | 24,06   | 25,89   | long-term                |
| краткосрочные                           | 2,27    | -2,98  | 0,09   | 4,00   | 5,64    | 0,86    | short-term               |
| Наличные деньги и депозиты              | 10,28   | -2,96  | 3,89   | 4,60   | 14,73   | 12,64   | Currency and deposits    |
| органы денежно-кредитного регулирования | -0,21   | -0,01  |        |        |         |         | monetary authorities     |
| банковский сектор                       | 10,49   | -2,95  | 3,89   | 4,60   | 14,73   | 12,64   | banks                    |
| Прочие пассивы                          | -195,13 | -5,98  | 59,82  | 49,35  | -48,97  | 28,27   | Other liabilities        |
| сектор государственного управления      | -110,54 | 4,83   | 23,15  | 37,59  | -39,91  | 16,89   | general government       |
| банковский сектор                       | 0,18    |        |        |        |         |         | banks                    |
| прочие сектора                          | -84,77  | -10,81 | 36,67  | 11,76  | -9,06   | 11,38   | other sectors            |
| Резервные активы                        | -47,42  | -9,47  | -26,96 | -14,07 | -147,99 | -128,62 | Reserve assets           |
| СПЗ                                     | -0,03   | -0,42  | 0,50   | 0,25   | -0,03   | -0,09   | Special drawing rights   |
| Иностранная валюта                      | -47,39  | -9,05  | -27,46 | -14,32 | -147,96 | -128,53 | Foreign exchange         |
| Наличные деньги и депозиты              | -84,06  | 19,73  | -43,36 | -12,94 | -110,14 | -26,26  | Currency and deposits    |
| Ценные бумаги                           | 36,67   | -28,78 | 15,90  | -1,38  | -37,82  | -102,27 | Securities               |
| Ошибки и пропуски                       | -8,97   | 16,08  | -19,14 | 75,76  | 124,48  | 194,46  | Errors and omissions     |

Молдова  
Moldova

**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ**  
**EXTERNAL TRADE**

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ** (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS** (million US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
| Экспорт                 |      |      |      |      |      |      | Exports                           |
| в страны Содружества    | 276  | 346  | 351  | 424  | 502  | 551  | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 196  | 222  | 293  | 366  | 483  | 540  | to other countries of the world   |
| Импорт                  |      |      |      |      |      |      | Imports                           |
| из стран Содружества    | 260  | 340  | 409  | 594  | 765  | 907  | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 516  | 553  | 630  | 809  | 1004 | 1385 | from other countries of the world |
| Сальдо                  |      |      |      |      |      |      | Balance                           |
| со странами Содружества | 16   | 6    | -58  | -170 | -263 | -356 | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | -320 | -331 | -337 | -443 | -521 | -845 | with other countries of the world |

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 году** (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS in 2005** (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 1091,0             | 2291,6            | -1200,6           | Total                        |
| Страны Содружества         | 551,1              | 906,4             | -355,3            | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which                     |
| Европейские страны СНГ     | 518,4              | 832,9             | -314,5            | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 71,2               | 84,5              | -13,3             | Belarus                      |
| Россия                     | 347,5              | 268,4             | 79,1              | Russia                       |
| Украина                    | 99,7               | 480,0             | -380,3            | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ    | 11,2               | 5,0               | 6,2               | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | 3,7                | 4,5               | -0,8              | Azerbaijan                   |
| Армения                    | 2,2                | 0,2               | 2,0               | Armenia                      |
| Грузия                     | 5,2                | 0,3               | 4,9               | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 21,5               | 68,6              | -47,1             | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 17,3               | 67,0              | -49,7             | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                 | 1,7                | 0,3               | 1,4               | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                | 0,2                | 0,1               | 0,1               | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 0,5                | -                 | 0,5               | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 1,9                | 1,2               | 0,7               | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 11,7               | 21,8              | -10,1             | Austria                      |
| Афганистан                 | -                  | -                 | -                 | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 14,6               | 30,1              | -15,5             | Belgium                      |
| Болгария                   | 7,6                | 29,0              | -21,4             | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | 0,3                | 12,4              | -12,1             | Brazil                       |
| Венгрия                    | 14,7               | 33,8              | -19,1             | Hungary                      |
| Германия                   | 47,4               | 190,9             | -143,5            | Germany                      |
| Греция                     | 4,8                | 10,2              | -5,4              | Greece                       |
| Дания                      | 0,0                | 7,5               | -7,5              | Denmark                      |
| Египет                     | 0,8                | 4,2               | -3,4              | Egypt                        |
| Индия                      | 0,2                | 12,7              | -12,5             | India                        |
| Иран                       | -                  | 0,5               | -0,5              | Iran                         |
| Испания                    | 4,1                | 18,0              | -13,9             | Spain                        |
| Италия                     | 133,6              | 152,3             | -18,7             | Italy                        |
| Канада                     | 1,0                | 1,7               | -0,7              | Canada                       |
| Кипр                       | 1,3                | 0,2               | 1,1               | Cyprus                       |
| Китай                      | 0,6                | 74,0              | -73,4             | China                        |



Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

Продолжение  
Continued

|                         | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                             |
|-------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------|
| САР Гонконг             | 0,0                | 0,6               | -0,6              | Hong Kong SAR               |
| КНДР                    | -                  | -                 | -                 | People's Dem. Rep. of Korea |
| Куба                    | -                  | -                 | -                 | Cuba                        |
| Латвия                  | 3,1                | 2,9               | 0,2               | Latvia                      |
| Литва                   | 6,3                | 8,1               | -1,8              | Lithuania                   |
| Лихтенштейн             | 0,0                | 0,1               | -0,1              | Liechtenstein               |
| Люксембург              | 0,0                | 0,2               | -0,2              | Luxemburg                   |
| Монголия                | 0,0                | 0,4               | -0,4              | Mongolia                    |
| Нидерланды              | 6,5                | 31,0              | -24,5             | Netherlands                 |
| Норвегия                | 0,0                | 4,4               | -4,4              | Norway                      |
| Пакистан                | 0,1                | 0,3               | -0,2              | Pakistan                    |
| Польша                  | 25,3               | 65,1              | -39,8             | Poland                      |
| Португалия              | 0,4                | 7,7               | -7,3              | Portugal                    |
| Республика Корея        | 0,0                | 13,9              | -13,9             | Rep. of Korea               |
| Румыния                 | 111,7              | 257,4             | -145,7            | Romania                     |
| Сингапур                | -                  | 0,6               | -0,6              | Singapore                   |
| Сирия                   | 4,8                | 0,4               | 4,4               | Syria                       |
| Словакия                | 15,1               | 14,9              | 0,2               | Slovakia                    |
| Соединенное Королевство | 11,1               | 18,1              | -7,0              | United Kingdom              |
| США                     | 37,5               | 40,7              | -3,2              | USA                         |
| Тайвань                 | 0,0                | 7,1               | -7,1              | Taiwan                      |
| Турция                  | 24,7               | 93,0              | -68,3             | Turkey                      |
| Финляндия               | 0,1                | 9,9               | -9,8              | Finland                     |
| Франция                 | 16,5               | 64,5              | -48,0             | France                      |
| Хорватия                | 0,7                | 2,1               | -1,4              | Croatia                     |
| Чехия                   | 4,4                | 28,8              | -24,4             | Czech Republic              |
| Швейцария               | 7,4                | 14,2              | -6,8              | Switzerland                 |
| Швеция                  | 0,4                | 20,5              | -20,1             | Sweden                      |
| Эстония                 | 1,9                | 1,8               | 0,1               | Estonia                     |
| Япония                  | 0,3                | 21,3              | -21,0             | Japan                       |

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|   | 2000  |  | 2004  |  | 2005  |  |  |
|---|---|--|---|--|---|--|--|
|   | В государства<br>Содружества<br><i>To the CIS<br/>countries</i> | В другие<br>страны<br>мира<br><i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | В государства<br>Содружества<br><i>To the CIS<br/>countries</i> | В другие<br>страны<br>мира<br><i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | В государства<br>Содружества<br><i>To the CIS<br/>countries</i> | В другие<br>страны<br>мира<br><i>To other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> |  |
| Хлебные злаки, тыс. т   | 43  | 14   | 38  | 144  | 70  | 340  | Cereals, thous. t  |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т                    | 1,1   | 6,3  | 37  | 33   | 38  | 16   | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t   |
| Сахар тростниковый или свекловичный и химически чистая сахароза, тыс. т | 0,7   | 3,9  | -   | 5,2  | 4,0   | 8,6  | Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, thous. t |

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|  | 2000  |  | 2004  |  | 2005  |  |                                   |
|--|---|--|---|--|---|--|-----------------------------------|
|  | Из государств<br>Содружества<br><i>From the CIS<br/>countries</i> | Из других<br>стран<br>мира<br><i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | Из государств<br>Содружества<br><i>From the CIS<br/>countries</i> | Из других<br>стран<br>мира<br><i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> | Из государств<br>Содружества<br><i>From the CIS<br/>countries</i> | Из других<br>стран<br>мира<br><i>From other<br/>countries<br/>of the<br/>world</i> |                                   |
| Бензин авиационный и автомобильный, тыс. т | 35  | 87   | 108   | 104  | 100   | 186  | Motor aircraft gasoline, thous. t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т        | 29  | 173  | 239   | 64   | 226   | 88   | Gasoids (diesel fuel), thous. t   |
| Газ природный, млрд. куб. м                | 1,0   | -  | 1,3   | -  | 1,4   | -  | Natural gas, bln. cu. m           |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br>To the CIS countries |      |      | В другие страны мира<br>To other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 14,6  | 13,3 | 8,4  | 24,7  | 15,2 | 19,0 | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,5   | 4,8  | 5,0  | 1,2   | 3,5  | 1,9  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 64,2  | 61,4 | 63,2 | 10,9  | 7,7  | 8,8  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 0,7   | 2,2  | 2,5  | 0,4   | 4,0  | 1,1  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 2,9   | 1,3  | 2,2  | 1,1   | 2,3  | 2,8  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 0,4   | 1,2  | 1,5  | 0,8   | 1,1  | 1,1  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 1,9   | 2,1  | 3,3  | 40,0  | 33,1 | 32,5 | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 1,8   | 0,8  | 2,8  | 3,5   | 5,4  | 6,2  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 5,9   | 5,6  | 4,8  | 3,9   | 2,4  | 3,7  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 1,4   | 3,5  | 1,8  | 0,7   | 1,1  | 0,9  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,6   | 1,1  | 0,8  | 0,8   | 0,6  | 0,6  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 4,9   | 2,8  | 3,6  | 12,0  | 23,7 | 21,3 | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      |      | Из других стран мира<br>From other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 2,2   | 3,9  | 2,4  | 5,9   | 8,3  | 7,3  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,0   | 0,2  | 0,3  | 0,5   | 0,6  | 0,5  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 3,3   | 7,3  | 9,1  | 12,1  | 4,9  | 4,7  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 64,6  | 41,1 | 40,7 | 17,1  | 7,0  | 9,8  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 8,6   | 10,4 | 10,8 | 14,8  | 18,2 | 19,8 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 3,7   | 5,1  | 5,9  | 5,4   | 5,8  | 5,2  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 1,1   | 0,6  | 0,7  | 14,5  | 14,6 | 12,5 | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 4,6   | 7,2  | 8,3  | 3,8   | 5,7  | 6,2  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 6,3   | 6,1  | 6,3  | 15,9  | 19,2 | 18,4 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 2,4   | 4,5  | 3,5  | 1,8   | 6,1  | 7,1  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,4   | 0,5  | 0,3  | 3,5   | 1,7  | 1,7  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 2,9   | 13,1 | 11,6 | 4,7   | 7,9  | 6,8  | Other   |

**ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**  
**PRICES AND TARIFFS**

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (в процентах к предыдущему году)  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (as percentage of the previous year)

|  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|------|------|-------|-------|-------|--|
| Промышленность - всего<br>в том числе:   | 112  | 105  | 108   | 106   | 105   | Industry - total<br>of which:                                      |
| Горнодобывающая промышленность   | 110  | 102  | 115   | 124   | 133   | Mining and quarrying   |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:   | 113  | 106  | 109   | 106   | 106   | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов,<br>включая напитки, и табака                     | 116  | 107  | 108   | 107   | 105   | manufacture of food products, beverages and<br>tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 97   | 111  | 123   | 112   | 112   | manufacture of textiles and textile products                       |
| обработка древесины и производство<br>изделий из дерева                          | 107  | 113  | 100,8 | 116   | 110   | manufacture of wood and wood products                              |
| химическое производство  | 103  | 106  | 109   | 103   | 104   | manufacture of chemicals, chemical products<br>and man-made fibres |
| производство прочих неметалличе-<br>ских минеральных продуктов                   | 118  | 103  | 109   | 106   | 109   | manufacture of other non-metallic<br>mineral products              |
| металлургическое производство и<br>производство готовых металлических<br>изделий | -    | 108  | 106   | 105   | 116   | manufacture of basic metals and fabricated<br>metal products       |
| производство машин и оборудования  | 106  | 107  | 106   | 104   | 108   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                      |
| Производство и распределение элект-<br>роэнергии, газа и воды                    | 109  | 98   | 100   | 100,6 | 100,3 | Electricity, gas and water supply                                  |

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА** (в процентах к предыдущему году)  
**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (as percentage of the previous year)

|                               | 2001 | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|-------------------------------|------|-------|------|------|------|-------------------------|
| Зерно                         | 87   | 85    | 185  | 76   | 96   | Grain                   |
| Сахарная свекла (фабричная)   | 127  | 99    | 124  | 93   | 123  | Sugar beet (factory)    |
| Картофель                     | 72   | 136   | 124  | 71   | 95   | Potatoes                |
| Овощи                         | 96   | 113   | 109  | 92   | 118  | Vegetables              |
| Скот и птица                  | 147  | 104   | 83   | 121  | 119  | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные<br>продукты | 108  | 100,6 | 113  | 118  | 109  | Milk and dairy products |
| Яйца                          | 108  | 77    | 132  | 125  | 93   | Eggs                    |
| Шерсть                        | 139  | 128   | 94   | 128  | 94   | Wool                    |

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** (в процентах к предыдущему году)  
**PRODUCER PRICE INDICES IN CONSTRUCTION** (as percentage of the previous year)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|--|
| Сводный индекс цен<br>в том числе на строительно-<br>монтажные работы | 111  | 109  | 121  | 126  | 120  | Aggregate price index<br>of which for construction and<br>installation works |
|   | 106  | 107  | 111  | 119  | 124  |  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ (в процентах к предыдущему месяцу)  
CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          |   |       |       | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 101,9   | 101,5 | 101,1 | 103,3                                     | 101,3 | 102,6 | 100,8   | 100,9 | 100,4 | 100,5              | 102,7 | 99,3  | January   |
| Февраль  | 101,8   | 100,9 | 102,1 | 100,9                                     | 100,3 | 102,8 | 101,0   | 101,0 | 100,6 | 104,5              | 102,0 | 102,4 | February  |
| Март     | 100,9   | 100,6 | 100,8 | 101,3                                     | 100,3 | 100,9 | 100,7   | 100,7 | 101,0 | 100,2              | 101,2 | 100,2 | March     |
| Апрель   | 101,5   | 100,9 | 101,4 | 102,6                                     | 101,0 | 101,8 | 100,9   | 100,8 | 101,3 | 100,2              | 100,5 | 100,8 | April     |
| Май      | 100,5   | 100,5 | 100,1 | 100,4                                     | 100,2 | 99,7  | 100,8   | 101,1 | 100,6 | 100,2              | 100,3 | 100,1 | May       |
| Июнь     | 101,0   | 100,1 | 99,2  | 102,0                                     | 99,3  | 97,7  | 100,6   | 101,3 | 100,4 | 99,6               | 100,3 | 100,8 | June      |
| Июль     | 101,3   | 100,3 | 98,9  | 100,6                                     | 100,4 | 96,4  | 100,9   | 100,2 | 101,2 | 103,3              | 100,2 | 100,8 | July      |
| Август   | 100,4   | 100,5 | 100,2 | 100,1                                     | 100,4 | 99,4  | 100,6   | 100,4 | 101,3 | 100,9              | 100,6 | 100,3 | August    |
| Сентябрь | 101,6   | 101,0 | 101,2 | 102,1                                     | 100,8 | 100,3 | 101,4   | 101,4 | 102,8 | 100,9              | 101,1 | 100,7 | September |
| Октябрь  | 102,1   | 102,2 | 101,5 | 102,5                                     | 103,3 | 102,2 | 101,4   | 101,5 | 101,4 | 102,0              | 101,1 | 100,4 | October   |
| Ноябрь   | 101,1   | 101,8 | 101,9 | 101,8                                     | 102,4 | 102,5 | 101,0   | 101,3 | 102,1 | 99,6               | 101,1 | 100,4 | November  |
| Декабрь  | 100,7   | 101,6 | 101,4 | 100,8                                     | 102,8 | 102,3 | 101,0   | 100,8 | 101,1 | 100,1              | 100,3 | 100,4 | December  |

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И  
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                            |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------|
| Продовольственные товары                       | 106,1 | 102,8 | 120,0 | 113,1 | 108,7 | Foodstuffs                 |
| из них:  |       |       |       |       |       | of which:                  |
| мясопродукты                                   | 126,2 | 92,4  | 108,4 | 129,9 | 114,3 | meat products              |
| рыболодства                                    | 128,7 | 109,0 | 106,9 | 116,2 | 119,4 | fish products              |
| масло животное                                 | 98,4  | 112,6 | 112,6 | 108,6 | 102,9 | butter                     |
| масло растительное                             | 125,9 | 103,0 | 109,4 | 111,3 | 118,8 | vegetable oil              |
| молоко и молочные продукты                     | 106,4 | 108,6 | 113,9 | 111,5 | 110,2 | milk and dairy products    |
| яйца   | 108,4 | 89,3  | 154,9 | 101,9 | 102,3 | eggs                       |
| сахар  | 107,2 | 105,1 | 118,7 | 100,6 | 131,4 | sugar                      |
| кондитерские изделия                           | 100,6 | 99,8  | 113,6 | 101,9 | 113,9 | confectionery              |
| мука   | 83,8  | 85,2  | 252,0 | 87,9  | 97,4  | flour                      |
| хлеб и хлебобулочные изделия                   | 97,4  | 98,5  | 137,4 | 91,1  | 100,4 | bread and bakery products  |
| макаронные изделия                             | 100,0 | 99,9  | 121,6 | 104,8 | 117,8 | macaroni products          |
| картофель                                      | 77,7  | 69,4  | 108,9 | 99,2  | 72,6  | potatoes                   |
| овощи свежие                                   | 77,4  | 158,4 | 111,6 | 159,9 | 95,0  | fresh vegetables           |
| фрукты свежие                                  | 113,8 | 124,9 | 148,2 | 125,0 | 144,7 | fresh fruits               |
| алкогольные напитки                            | 111,4 | 110,5 | 109,2 | 107,8 | 116,2 | alcoholic beverages        |
| Непродовольственные товары                     | 107,9 | 108,2 | 111,5 | 111,9 | 114,9 | Non-food goods             |
| из них:  |       |       |       |       |       | of which:                  |
| ткани  | 109,3 | 106,0 | 112,7 | 109,1 | 108,2 | fabrics                    |
| одежда и белье                                 | 112,5 | 111,7 | 116,3 | 114,2 | 110,8 | clothing and underwear     |
| в том числе для детей                          | 114,7 | 113,0 | 114,1 | 116,8 | 109,5 | including for children     |
| трикотажные изделия                            | 113,5 | 112,9 | 118,3 | 116,3 | 112,5 | knitted garments           |
| обувь  | 113,3 | 111,4 | 115,3 | 114,4 | 110,8 | footwear                   |
| в том числе для детей                          | 113,7 | 113,0 | 116,1 | 117,7 | 111,8 | including for children     |
| мебель   | 104,6 | 102,8 | 107,9 | 108,3 | 106,5 | furniture                  |
| электроприборы                                 | 105,2 | 106,1 | 106,2 | 105,5 | 106,6 | electric appliances        |
| телеприборы                                    | 102,6 | 103,2 | 106,1 | 105,0 | 112,2 | TV and radio apparatus     |
| в том числе телевизоры цветного<br>изображения | 102,6 | 102,6 | 105,6 | 103,0 | 102,2 | including colour TV - sets |
| строительные материалы                         | 108,5 | 106,3 | 110,6 | 109,0 | 114,6 | construction materials     |
| легковые автомобили                            | 102,2 | 106,1 | 108,0 | 109,8 | 107,2 | passenger cars             |
| лекарства                                      | 108,9 | 111,1 | 111,4 | 109,7 | 117,3 | medicaments                |

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Платные услуги  | 104,5 | 104,4 | 112,6 | 111,8 | 106,6 | Market services  |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:  |
| оплата жилища   | 100,0 | 100,8 | 106,3 | 113,0 | 114,9 | gross rents  |
| коммунальные услуги                                     | 106,3 | 105,5 | 110,6 | 105,2 | 102,4 | communal services  |
| из них плата за:  |       |       |       |       |       | of which payment for:  |
| электричество   | 108,2 | 102,5 | 110,2 | 100,0 | 100,0 | electricity  |
| водоснабжение и канализацию                             | 136,0 | 139,6 | 117,8 | 123,3 | 101,4 | water supply and sewerage  |
| отопление   | 100,0 | 107,5 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | heating  |
| горячее водоснабжение                                   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | hot water supply   |
| газ   | 98,0  | 99,7  | 119,2 | 108,9 | 100,0 | gas  |
| бытовые услуги  | 108,6 | 104,8 | 108,5 | 110,7 | 112,8 | everyday services  |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:  |
| химчистка одежды  | 102,8 | 101,9 | 106,3 | 101,7 | 107,7 | chemical cleaning  |
| услуги прачечных  | 103,3 | 102,8 | 104,3 | 102,6 | 114,3 | laundries  |
| услуги парикмахерских                                   | 108,1 | 105,5 | 118,6 | 111,3 | 112,8 | hairstylist's  |
| ремонт и строительство жилищ                            | 110,0 | 103,4 | 105,8 | 116,5 | 130,7 | repair and construction of dwellings                               |
| ритуальные услуги                                       | 111,5 | 104,1 | 113,2 | 116,8 | 111,4 | ritual services  |
| услуги пассажирского транспорта                         | 100,0 | 103,5 | 103,2 | 120,0 | 114,2 | passenger transport services                                       |
| услуги связи  | 100,3 | 100,0 | 127,5 | 123,8 | 100,2 | communication services   |
| содержание детей в дошкольных учреждениях               | 106,3 | 104,2 | 110,2 | 113,7 | 107,7 | keeping children in pre-school establishments                      |
| услуги учреждений культуры                              | 103,4 | 101,9 | 106,0 | 104,1 | 113,0 | cultural institutions services                                     |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 103,5 | 103,1 | 111,2 | 101,1 | 103,7 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения                                  | 101,3 | 102,9 | 118,4 | 123,9 | 103,9 | medical and health care services                                   |

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**  
**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января)**

**NUMBER OF PRIVATE FARMS, LAND SPACE AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)**

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006 |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|------|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 201,5 | 248,4 | 268,4 | 283,2 | 292,2 | ...  | Number of registered peasant (private) farms, thous.  |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га                  | 364,1 | 448,5 | 514,0 | 526,0 | 539,1 | ...  | Area of land plots, thous. ha                         |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 2     | 2     | 2     | 2     | 2     | ...  | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (в текущих ценах; в процентах)**

**STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS (current prices; per cent)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Хозяйства всех категорий                                  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                       |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| сельскохозяйственные предприятия                          | 29   | 30   | 29   | 27   | 32   | 33   | agricultural enterprises                      |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 71   | 70   | 71   | 73   | 68   | 67   | households' plots and peasant (private) farms |

Молдова  
Moldova

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ  
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (в процентах)  
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT  
(per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 35   | 40   | 39   | 24   | 41   | 39   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 3    | 3    | 3    | 3    | 5    | 4    | Potatoes  |
| Овощи  | 21   | 17   | 15   | 19   | 22   | 16   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 11   | 7    | 8    | 8    | 9    | 10   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 7    | 6    | 6    | 5    | 4    | 4    | Milk  |
| Яйца   | 39   | 41   | 42   | 35   | 34   | 37   | Eggs  |
| <b>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 65   | 60   | 61   | 76   | 59   | 61   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 97   | 97   | 97   | 97   | 95   | 96   | Potatoes  |
| Овощи  | 79   | 83   | 85   | 81   | 78   | 84   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 89   | 93   | 92   | 92   | 91   | 90   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 93   | 94   | 94   | 95   | 96   | 96   | Milk  |
| Яйца   | 61   | 59   | 58   | 65   | 66   | 63   | Eggs  |

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
(в текущих ценах)

RETAIL TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)

|                                      | 2000                  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|-----------------------|------|------|------|------|-------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. лей<br>Bln. lei |      |      |      |      |       | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
| Розничный товарооборот - всего       | 3,19                  | 3,79 | 4,95 | 6,87 | 8,34 | 11,03 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: |                       |      |      |      |      |       |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 3,04                  | 3,62 | 4,74 | 6,63 | 8,14 | 10,81 | 95,2  | 97,6 | 98,0 | non-state                      |
| из нее:                              |                       |      |      |      |      |       |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 1,85                  | 2,35 | 3,24 | 4,69 | 5,75 | 7,60  | 57,8  | 69,0 | 68,9 | private                        |
| другие                               | 1,19                  | 1,27 | 1,50 | 1,94 | 2,39 | 3,21  | 37,4  | 28,6 | 29,1 | other                          |
| государственная и муниципальная      | 0,15                  | 0,17 | 0,21 | 0,24 | 0,20 | 0,22  | 4,8   | 2,4  | 2,0  | state and municipal            |

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP (as of the end of the year; units)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число магазинов и палаток - всего               | 6549 | 5858 | 6960 | 7158 | 7718 | 8350 | Number of stores and stalls - total          |
| в том числе магазинов                           | 5316 | 4788 | 5792 | 5791 | 6220 | 6662 | of which stores                              |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: |      |      |      |      |      |      | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности            | 6268 | 5602 | 6714 | 6909 | 7476 | 8098 | non-state                                    |
| из них:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                    |
| частной   | 5596 | 5157 | 6230 | 6502 | 7035 | 7662 | private                                      |
| других  | 672  | 445  | 484  | 407  | 441  | 436  | other  |
| государственные и муниципальные                 | 281  | 256  | 246  | 249  | 242  | 252  | state and municipal                          |
| Число предприятий питания - всего               | 1772 | 1803 | 1858 | 1950 | ...  | ...  | Number of catering enterprises - total       |
| в том числе:                                    |      |      |      |      |      |      | of which:                                    |
| негосударственных форм собственности            | 1398 | 1492 | 1566 | 1643 | ...  | ...  | non-state                                    |
| из них:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                    |
| частной   | 1238 | 1337 | 1411 | 1492 | ...  | ...  | private                                      |
| других  | 160  | 155  | 155  | 151  | ...  | ...  | other  |
| государственные и муниципальные                 | 374  | 311  | 292  | 307  | ...  | ...  | state and municipal                          |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|   | 2000                 | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                   |
|---|----------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|-----------------------------------|
|   | Млн. лей<br>Mln. lei |        |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                   |
| Платные услуги -<br>всего                 | 2246,8               | 2767,8 | 3494,4 | 4775,9 | 5685,5 | 6663,6 | 100   | 100  | 100  | Market services -<br>total        |
| в том числе по фор-<br>мам собственности: |                      |        |        |        |        |        |   |      |      | of which by type<br>of ownership: |
| негосударственная                         | 988,0                | 1332,2 | 1939,4 | 2330,6 | 3034,4 | 3575,6 | 44,0  | 53,4 | 53,6 | non-state                         |
| из нее:                                   |                      |        |        |        |        |        |   |      |      | of which:                         |
| частная                                   | 496,5                | 611,5  | 835,2  | 1031,6 | 1498,4 | 1768,2 | 22,1  | 26,4 | 26,5 | private                           |
| другие                                    | 491,5                | 720,7  | 1104,2 | 1199,0 | 1536,0 | 1807,4 | 21,9  | 27,0 | 27,1 | other                             |
| государственная<br>и муниципальная        | 1258,8               | 1435,6 | 1555,0 | 2445,3 | 2651,1 | 3088,0 | 56,0  | 46,6 | 46,4 | state<br>and municipal            |

**НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН (на 1 августа)**  
**MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS (as of 1 August)**

|                               | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                               |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 18,7  | 20,8  | 22,7  | 24,4  | 25,2  | 27,8  | Lorries, thous. units.        |
| Автобусы, тыс. шт.            | 7,5   | 9,8   | 11,1  | 11,2  | 8,9   | 10,3  | Buses, thous. units.          |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 231,0 | 248,8 | 260,8 | 257,1 | 270,6 | 279,8 | Passenger cars, thous. units. |

**ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ**  
**PRIVATIZATION OF DWELLINGS**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005 |  |
|--|-------|-------|-------|-------|------|------|--|
| Число приватизированных<br>квартир<br>всего, тыс.                    | 8,4   | 7,4   | 6,6   | 8,2   | ...  | ...  | Number of privatized apartments<br>total, thous.                             |
| в процентах от общего числа<br>квартир, подлежащих привати-<br>зации | 34    | 45    | 35    | 46    | ...  | ...  | as percentage of total number<br>of apartments subject to private-<br>zation |
| Из общего числа привати-<br>зированных квартир, тыс.:                |       |       |       |       |      |      | Of total number of privati-<br>zied apartments, thous.:                      |
| передано населению   |       |       |       |       |      |      | transferred to population  |
| бесплатно  | 3,3   | 3,0   | 2,5   | 3,2   | ...  | ...  | free of charge   |
| с частичной оплатой  | 2,4   | 1,3   | 1,3   | 1,6   | ...  | ...  | with partial payment   |
| продано:   |       |       |       |       |      |      | sold:  |
| всего, тыс.  | 2,7   | 3,1   | 2,8   | 3,4   | ...  | ...  | total, thous.  |
| в процентах от общего<br>числа приватизирован-<br>ных квартир        | 32,2  | 41,8  | 41,7  | 42,0  | ...  | ...  | as percentage of total<br>number of privatized<br>apartments                 |
| Общая площадь привати-<br>зированных квартир,<br>тыс. кв. м          | 388,5 | 361,2 | 297,3 | 357,4 | ...  | ...  | Total floorspace of privatized<br>apartments, thous. sq. m                   |
| Общая площадь проданных<br>квартир, тыс. кв. м                       | 116,3 | 123,1 | 102,4 | 131,4 | ...  | ...  | Total floorspace of sold<br>apartments, thous. sq. m                         |
| в процентах от общей<br>площади приватизирован-<br>ных квартир       | 29,9  | 34,1  | 34,4  | 36,8  | ...  | ...  | as percentage of total<br>floorspace of privatized<br>apartments             |
| Средняя площадь, кв. м:<br>приватизированных                         |       |       |       |       |      |      | Average floorspace, sq. m:   |
| квартир  | 46,2  | 48,8  | 45,1  | 43,8  | ...  | ...  | privatized apartments  |
| проданных квартир  | 42,9  | 39,8  | 37,2  | 38,4  | ...  | ...  | sold apartments  |

Молдова  
Moldova

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ПРОДУКЦИЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ** (в текущих ценах)  
**INDUSTRIAL PRODUCTION** (current prices)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Продукция промышленности<br>(миллиардов лей) | 8,2  | 10,4 | 12,6 | 16,0 | 17,6 | 21,1 | Industrial production<br>(billion lei) |

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|                                    | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|------------------------------------|--|------|------|------|------|---------------------------------|
|                                    | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |                                 |
| Электроэнергия                     | 140  | 93   | 89   | 98   | 118  | Electric energy                 |
| Тракторы                           | 190  | 87   | 119  | 69   | 80   | Tractors                        |
| Обувь                              | 112  | 155  | 142  | 105  | 114  | Footwear                        |
| Стиральные машины                  | 99   | 161  | 119  | 113  | 67   | Washing machines                |
| Мясо (промышленная<br>переработка) | 55   | 155  | 141  | ...  | ...  | Meat<br>(industrial processing) |
| Масло животное                     | 125  | 82   | 106  | 132  | 94   | Butter                          |
| Масло растительное                 | 168  | 137  | 141  | 117  | 91   | Vegetable oil                   |
|                                    | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |                                 |
| Электроэнергия                     | 140  | 131  | 116  | 113  | 134  | Electric energy                 |
| Тракторы                           | 190  | 164  | 196  | 135  | 107  | Tractors                        |
| Обувь                              | 112  | 174  | 246  | 259  | 296  | Footwear                        |
| Стиральные машины                  | 99   | 159  | 189  | 213  | 144  | Washing machines                |
| Мясо (промышленная<br>переработка) | 55   | 86   | 120  | ...  | ...  | Meat<br>(industrial processing) |
| Масло животное                     | 125  | 103  | 109  | 143  | 134  | Butter                          |
| Масло растительное                 | 168  | 230  | 324  | 379  | 344  | Vegetable oil                   |



**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES**

|  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|--|-------|-------|-------|-------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего<br>в том числе:                                     | 113,7  | 110,8 | 115,6 | 108,2 | 106,3 | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность   | 109,0  | 124,1 | 126,2 | 123,6 | 113,6 | Mining and quarrying   |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:                                   | 115,1  | 113,3 | 118,0 | 109,3 | 105,5 | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 118,3  | 116,9 | 117,6 | 105,2 | 103,9 | manufacture of food products, beverages and tobacco                    |
| текстильное и швейное производство   | 119,4  | 106,4 | 102,4 | 117,4 | 102,7 | manufacture of textiles and textile products                           |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви                    | 98,5   | 133,2 | 121,3 | 125,6 | ...   | manufacture of leather and leather products                            |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 144,4  | 101,8 | 79,4  | 92,4  | 83,6  | manufacture of wood and wood products                                  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                | 119,3  | 113,0 | 147,4 | 104,0 | ...   | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов                    | -  | -     | -     | 195,0 | ...   | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel       |
| химическое производство  | 126,5  | 108,1 | 80,0  | 119,1 | 126,7 | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres        |
| производство резиновых и пластмассовых изделий                             | 112,7  | 170,5 | 147,5 | 110,7 | ...   | manufacture of rubber and plastic products                             |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 109,2  | 126,4 | 108,5 | 114,0 | 117,9 | manufacture of other non-metallic mineral products                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 104,5  | 118,0 | 141,0 | 122,8 | 111,1 | manufacture of basic metals and fabricated metal products              |
| производство машин и оборудования  | 115,8  | 111,0 | 117,8 | 111,0 | 86,0  | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                          |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 109,0  | 98,2  | 102,6 | 100,1 | 113,0 | Electricity, gas and water supply                                      |
| из него производство и распределение электроэнергии                        | 113,8  | 102,0 | 102,6 | 99,5  | ...   | of which production and distribution of electricity                    |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего<br>в том числе:                                     | 114  | 126   | 146   | 158   | 168   | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность   | 109  | 135   | 171   | 211   | 240   | Mining and quarrying   |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:                                   | 115  | 130   | 154   | 168   | 177   | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 118  | 138   | 163   | 171   | 178   | manufacture of food products, beverages and tobacco                    |
| текстильное и швейное производство   | 119  | 127   | 130   | 153   | 157   | manufacture of textiles and textile products                           |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви                    | 98   | 131   | 159   | 200   | ...   | manufacture of leather and leather products                            |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 144  | 147   | 117   | 108   | 90    | manufacture of wood and wood products                                  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                | 119  | 135   | 199   | 207   | ...   | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing |
| химическое производство  | 126  | 137   | 109   | 130   | 165   | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres        |
| производство резиновых и пластмассовых изделий                             | 113  | 192   | 283   | 314   | ...   | manufacture of rubber and plastic products                             |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 109  | 138   | 150   | 171   | 201   | manufacture of other non-metallic mineral products                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 104  | 123   | 174   | 214   | 237   | manufacture of basic metals and fabricated metal products              |
| производство машин и оборудования  | 116  | 129   | 151   | 168   | 145   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                          |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 109  | 107   | 110   | 110   | 124   | Electricity, gas and water supply                                      |
| из него производство и распределение электроэнергии                        | 114  | 116   | 119   | 118   | ...   | of which production and distribution of electricity                    |

Молдова  
Moldova

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ** (на конец года; миллионов гектаров)  
**DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION** (as of the end of the year; million hectares)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 2,8  | 2,8  | 2,7  | 2,7  | 2,7  | 2,7  | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | Agricultural land of which: |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | arable land                 |
| пашня                               | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  |                             |
| сенокосы и пастбища                 | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,3  | meadows and pasture grounds |

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**  
(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)  
**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------------|---|------|------|------|------|------|---------------------------------|
|                                       | Млрд. лей<br>Bln. lei                         |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 8,0   | 8,4  | 9,2  | 10,0 | 11,4 | 11,5 | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 5,8   | 5,7  | 6,3  | 7,1  | 7,9  | ...  | crop production                 |
| животноводство                        | 2,2   | 2,7  | 2,9  | 2,9  | 3,5  | ...  | animal husbandry                |
|                                       | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 72  | 68   | 69   | 71   | 69   | ...  | crop production                 |
| животноводство                        | 28  | 32   | 31   | 29   | 31   | ...  | animal husbandry                |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS**

|                                       | 2001   | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---------------------------------------|--|------|-------|-------|-------|---|
|                                       | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |      |       |       |       |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 125  | 101  | 77    | 144   | 98    | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 116  | 84   | 93    | 103   | 121   | Potatoes  |
| Овощи                                 | 129  | 91   | 87    | 84    | 132   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 99   | 103  | 98    | 100,1 | 100,3 | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 102  | 104  | 99,3  | 107   | 105   | Milk  |
| Яйца                                  | 104  | 106  | 105   | 109   | 108   | Eggs  |
|                                       | В процентах к 2000<br>As percentage of 2000                          |      |       |       |       |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 125  | 126  | 98    | 141   | 137   | Crain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 116  | 98   | 91    | 94    | 113   | Potatoes  |
| Овощи                                 | 129  | 117  | 102   | 86    | 113   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 99   | 102  | 100,1 | 100,2 | 100,6 | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 102  | 107  | 106   | 114   | 119   | Milk  |
| Яйца                                  | 104  | 111  | 116   | 127   | 137   | Eggs  |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО  
ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (хозяйства всех категорий)**  
**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND  
MAIN KINDS OF PRODUCTS (all categories of farms)**

|  | 2001   | 2002 | 2003 | 2004  | 2005 |   |
|--|--|------|------|-------|------|---|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |       |      |   |
| Растениеводство                          | 109  | 103  | 83   | 129   | ...  | Crop production   |
| в том числе:                             |  |      |      |       |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)           | 136  | 98   | 62   | 186   | 95   | grain (weight after processing)                           |
| сахарная свекла (фабричная)              | 115  | 104  | 58   | 139   | 109  | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                                | 117  | 85   | 93   | 105   | 119  | potatoes  |
| овощи                                    | 123  | 88   | 91   | 87    | 124  | vegetables  |
| плоды и ягоды                            | 124  | 103  | 189  | 70    | 90   | fruit and berries   |
| виноград                                 | 72   | 127  | 106  | 101   | 76   | grape   |
| Животноводство                           | 101  | 106  | 95   | 104   | ...  | Animal husbandry  |
| в том числе:                             |  |      |      |       |      | of which:   |
| скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 94   | 104  | 99   | 100,9 | 102  | cattle and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                   | 101  | 104  | 98   | 106   | 105  | milk  |
| яйца                                     | 107  | 109  | 92   | 108   | 114  | eggs  |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |       |      |   |
| Растениеводство                          | 109  | 112  | 92   | 119   | ...  | Crop production   |
| в том числе:                             |  |      |      |       |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)           | 136  | 134  | 83   | 155   | 147  | grain (weight after processing)                           |
| сахарная свекла (фабричная)              | 115  | 120  | 70   | 97    | 105  | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                                | 117  | 99   | 92   | 96    | 115  | potatoes  |
| овощи                                    | 123  | 109  | 99,2 | 87    | 107  | vegetables  |
| плоды и ягоды                            | 124  | 128  | 242  | 169   | 151  | fruit and berries   |
| виноград                                 | 72   | 91   | 96   | 97    | 74   | grape   |
| Животноводство                           | 101  | 107  | 102  | 106   | ...  | Animal husbandry  |
| в том числе:                             |  |      |      |       |      | of which:   |
| скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 94   | 98   | 96   | 97    | 99   | cattle and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                   | 101  | 105  | 103  | 109   | 115  | milk  |
| яйца                                     | 107  | 117  | 108  | 116   | 132  | eggs  |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР (хозяйства всех категорий)**  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS (farms of all categories)**

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|--|---|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>                                   |      |      |      |      |      |                                   |
| Зерно (в весе после доработки)             | 1935  | 2628 | 2587 | 1613 | 2994 | 2838 | Crain (weight after processing)   |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 944   | 1085 | 1129 | 657  | 911  | 991  | Sugar beet (factory)              |
| Подсолнечник на зерно                      | 269   | 255  | 318  | 390  | 335  | 331  | Sunflower seeds                   |
| Картофель                                  | 330   | 385  | 325  | 303  | 318  | 378  | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 364   | 448  | 397  | 361  | 315  | 389  | Vegetables                        |
| Плоды и ягоды                              | 255   | 317  | 327  | 617  | 430  | 386  | Fruit and berries                 |
| Виноград                                   | 704   | 505  | 641  | 677  | 686  | 519  | Grape                             |
|  | <b>Урожайность, т с 1 га<sup>1</sup></b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare<sup>1</sup></i> |      |      |      |      |      |                                   |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 19,6  | 24,4 | 24,1 | 18,0 | 27,8 | 27,4 | Cereals (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 151   | 182  | 227  | 174  | 261  | 290  | Sugar beet (factory)              |
| Подсолнечник на зерно                      | 11,8  | 12,2 | 12,4 | 11,1 | 12,4 | 12,0 | Sunflower seeds                   |
| Картофель                                  | 51  | 90   | 72   | 79   | 92   | 105  | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 69  | 71   | 71   | 84   | 85   | 104  | Vegetables                        |
| Плодово-ягодные насаждения                 | 19,7  | 26,7 | 28,2 | 57,1 | 41,5 | 36,7 | Fruit and berries plantations     |
| Виноградные насаждения                     | 49,5  | 33,5 | 43,3 | 47,4 | 49,5 | 36,2 | Vineyards                         |

<sup>1</sup> Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на посевную площадь.

<sup>1</sup> Yield of agricultural crops per sowing area.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ** (хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION** (farms of all categories; as of 1 January; million heads)

|  | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       | 2006       |                         |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------|
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы | 0,4<br>0,3 | 0,4<br>0,3 | 0,4<br>0,3 | 0,4<br>0,3 | 0,3<br>0,2 | 0,3<br>0,2 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи                                     | 0,4        | 0,4        | 0,5        | 0,4        | 0,4        | 0,5        | Pigs                    |
| Овцы и козы                                | 0,9        | 0,9        | 1,0        | 0,9        | 0,9        | 0,9        | Sheep and goats         |
| Птица                                      | 13,0       | 14,1       | 15,0       | 15,8       | 17,5       | 22,2       | Poultry                 |

**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ** (на 1 января; в процентах)  
**SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS** (as of 1 January; per cent)

|   | 2001     | 2002     | 2003     | 2004     | 2005     | 2006     |                         |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |          |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы  | 9<br>6   | 8<br>5   | 8<br>4   | 7<br>4   | 6<br>4   | 6<br>4   | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи  | 9        | 11       | 15       | 9        | 9        | 10       | Pigs                    |
| Овцы и козы   | 5        | 5        | 5        | 5        | 4        | 4        | Sheep and goats         |
| Птица   | 10       | 13       | 11       | 10       | 11       | 12       | Poultry                 |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |          |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы  | 91<br>94 | 92<br>95 | 92<br>96 | 93<br>96 | 94<br>96 | 94<br>96 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи  | 91       | 89       | 85       | 91       | 91       | 90       | Pigs                    |
| Овцы и козы   | 95       | 95       | 95       | 95       | 96       | 96       | Sheep and goats         |
| Птица   | 90       | 87       | 89       | 90       | 89       | 88       | Poultry                 |

**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**  
**PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т<br>в том числе:  | 88   | 82   | 86   | 84   | 85   | 87   | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t<br>of which: |
| крупный рогатый скот  | 18   | 16   | 16   | 16   | 16   | 16   | cattle  |
| свиньи  | 50   | 44   | 45   | 43   | 41   | 40   | pigs  |
| овцы и козы   | 3    | 2    | 2    | 3    | 3    | 2    | sheep and goats   |
| птица   | 16   | 19   | 21   | 22   | 24   | 28   | poultry   |
| Молоко, тыс. т  | 574  | 580  | 604  | 593  | 628  | 659  | Milk, thous. t  |
| Яйца, млн. шт.  | 575  | 618  | 671  | 620  | 668  | 762  | Eggs, mln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом<br>весе), тыс. т   | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,0  | 2,1  | Wool (physical weight),<br>thous. t   |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 10   | 6    | 7    | 7    | 7    | 9    | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t              |
| Молоко, тыс. т  | 42   | 36   | 36   | 29   | 24   | 25   | Milk, thous. t  |
| Яйца, млн. шт.  | 226  | 254  | 285  | 214  | 225  | 284  | Eggs, mln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом<br>весе), тыс. т   | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Wool (physical weight),<br>thous. t   |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 78   | 76   | 79   | 77   | 78   | 78   | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t              |
| Молоко, тыс. т  | 532  | 544  | 568  | 564  | 604  | 634  | Milk, thous. t  |
| Яйца, млн. шт.  | 349  | 364  | 386  | 406  | 443  | 478  | Eggs, mln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом<br>весе), тыс. т   | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 1,9  | 2,0  | Wool (physical weight),<br>thous. t   |

**СТРОИТЕЛЬСТВО  
CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА (миллиардов лей)**  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION (billion lei)**

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 1,8  | 2,3  | 2,8  | 3,8  | 5,4  | 7,2  | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 1,6  | 2,1  | 3,0  | 3,1  | 4,5  | 6,1  | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**  
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total        |
| в том числе за счет:                          |      |      |      |      |      |      | of which by:                               |
| бюджетных средств                             | 8    | 9    | 6    | 5    | 9    | 10   | budgetary funds                            |
| собственных средств предприятий и организаций | 56   | 57   | 71   | 71   | 61   | 62   | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения                             | 4    | 4    | 4    | 4    | 2    | 2    | means of population                        |
| средств иностранных инвесторов                | 25   | 19   | 12   | 14   | 21   | 20   | funds of foreign investors                 |
| прочих источников                             | 7    | 11   | 7    | 6    | 7    | 6    | other sources                              |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**  
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 43   | 46   | 39   | 42   | 49   | 47   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 51   | 51   | 58   | 55   | 47   | 49   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 6    | 3    | 3    | 3    | 4    | 4    | other capital works and expenditure |

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (в процентах)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy  |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 28   | 45   | 36   | 41   | 33   | 29   | industry   |
| сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 3    | 5    | 6    | 5    | 6    | 6    | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | 2    | 1    | 1    | 1    | 2    | 3    | construction   |
| транспорт и связь   | 44   | 24   | 31   | 25   | 23   | 21   | transport, storage and communication   |
| торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 9    | 8    | 7    | 7    | 15   | 12   | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| другие отрасли  | 14   | 17   | 19   | 21   | 21   | 29   | other branches   |

Молдова  
Moldova

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА (на конец года)**  
**ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES (as of the end of the year)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003             | 2004             | 2005             |  |
|---|------|------|------|------------------|------------------|------------------|--|
| Грузовые автомобили, тыс. шт.                 | 5,0  | 4,5  | 3,9  | 3,5              | 3,1              | 2,9              | Lorries, thous. units                                |
| Автобусы, тыс. шт.                            | 2,0  | 1,9  | 1,9  | 4,6 <sup>1</sup> | 5,5 <sup>1</sup> | 5,4 <sup>1</sup> | Buses, thous. units                                  |
| Троллейбусы, шт.                              | 398  | 393  | 406  | 401              | 371              | 360              | Trolleybuses, units                                  |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт.                | 0,4  | 0,2  | 0,2  | 0,3              | 0,3              | 0,3              | Taxis, thous. units                                  |
| Речные суда, шт.:                             |      |      |      |                  |                  |                  | River boats, units:                                  |
| грузовые (без грузопассажирских) <sup>2</sup> | 31   | 26   | 26   | 26               | 26               | 26               | cargo boats (excluding passenger-cargo) <sup>2</sup> |
| пассажирские и грузопассажирские              | 3    | 3    | 3    | 3                | 3                | 3                | passenger and passenger-cargo boats                  |

<sup>1</sup> С учетом автобусов индивидуальных владельцев, привлеченных к работе на маршрутах общего пользования.  
<sup>2</sup> Включая буксирные и вспомогательные суда.

<sup>1</sup> Including buses of individuals attracted to work on the routes of general use.  
<sup>2</sup> Including tow and auxiliary boats.

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов тонн)**  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million tons)**

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все виды транспорта | 11,1 | 13,5 | 16,4 | 18,5 | 17,4 | 16,0 | All kinds of transport  |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:               |
| железнодорожный     | 8,2  | 10,6 | 12,6 | 14,7 | 13,3 | 11,7 | railway transport       |
| внутренний водный   | 0,03 | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | inland water transport  |
| автомобильный       | 2,9  | 2,8  | 3,7  | 3,7  | 4,0  | 4,2  | automobile transport    |
| воздушный, тыс. т   | 1,4  | 1,7  | 0,9  | 0,7  | 0,7  | 0,8  | air transport, thous. t |

**ГРУЗОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов тонно-километров)**  
**CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million ton-kilometres)**

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта | 2064 | 2547 | 3445 | 3918 | 4346 | 4353 | All kinds of transport |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный     | 1513 | 1980 | 2748 | 3019 | 3006 | 3053 | railway transport      |
| внутренний водный   | 0,1  | 2,6  | 0,3  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | inland water transport |
| автомобильный       | 547  | 562  | 695  | 897  | 1339 | 1298 | automobile transport   |
| воздушный           | 4,1  | 2    | 1,3  | 0,9  | 1,0  | 1,1  | air transport          |

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)**  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)**

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 326,7 | 211,5 | 280,6 | 296,2 | 306,9 | 317,1 | All kinds of transport |
| в том числе:           |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный        | 4,8   | 4,8   | 5,1   | 5,3   | 5,1   | 5,0   | railway transport      |
| автобусный             | 72,5  | 72,7  | 83,9  | 93,4  | 99,3  | 106,3 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 0,7   | 0,7   | 0,6   | 0,7   | 1,1   | 1,1   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 248,5 | 133,0 | 190,7 | 196,5 | 201,0 | 204,2 | trolleybus transport   |
| внутренний водный      | 0,03  | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | inland water transport |
| воздушный              | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,3   | 0,4   | air transport          |

**ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА** (миллионов пассажиро-километров)  
**PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES** (million passenger-kilometres)

|                        | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 2415 | 2131 | 2624 | 2963 | 3347 | 3569 | All kinds of transport |
| в том числе:           |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный        | 315  | 325  | 355  | 352  | 346  | 355  | railway transport      |
| автобусный             | 1021 | 1069 | 1298 | 1640 | 1949 | 2077 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 12   | 12   | 11   | 13   | 20   | 21   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 814  | 435  | 636  | 654  | 667  | 676  | trolleybus transport   |
| внутренний водный      | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,4  | 0,3  | inland water transport |
| воздушный              | 253  | 290  | 324  | 304  | 365  | 440  | air transport          |

**ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** (на конец года; тысяч километров)  
**LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE** (as of the end of the year; thousand kilometres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                  |
|--|------|------|------|------|------|------|----------------------------------|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)        | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | Railways (operation length)      |
| Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием | 9,4  | 9,4  | 9,5  | 9,5  | 9,5  | 9,5  | Roads of which with hard surface |
| Внутренние водные судоходные пути                    | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | Internal waterways               |

**УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ<sup>1</sup>**  
**SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE<sup>1</sup>**

|  | 2000                | 2001               | 2002               | 2003               | 2004               | 2005               |   |
|--|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---|
| Отправлено:  |                     |                    |                    |                    |                    |                    | Mailed:   |
| газет и журналов, млн.   | 19                  | 21                 | 22                 | 23                 | 30                 | 29                 | newspapers and magazines, mln.  |
| писем, млн.  | 12                  | 17                 | 25                 | 31                 | 34                 | 37                 | letters, mln.   |
| посылок, тыс.  | 18                  | 18                 | 21                 | 33                 | 29                 | 23                 | parcels, thous.   |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.   | 11,3                | 9,7                | 8,8                | 8,1                | 8,2                | 8,1                | money postal orders and pension payments, mln.  |
| телеграмм, млн.  | 0,3                 | 0,3                | 0,2                | 0,2                | 0,2                | 0,2                | cables, mln.  |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.  | 134,9               | 181,6              | 217,3              | 272,0              | 324,5              | 373,9              | Number of provided trunk-line calls, mln.   |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. в том числе домашних  | 604<br>513          | 655<br>565         | 719<br>626         | 791<br>696         | 863<br>762         | 942<br>831         | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units of which at home   |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)  | 58                  | 52                 | 50                 | 50                 | 35                 | 32                 | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)   |
| Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.  | 1,0                 | 1,2                | 1,0                | 1,2                | 1,3                | ...                | Number of registered fax machines (as of the end of the year), thous.   |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): радиопонска (пейджер) радиального действия (типа «Алтай») сотовых, зоновых, тыс. шт. | 313<br>228<br>109,6 | 135<br>54<br>224,8 | 204<br>48<br>338,3 | ...<br>48<br>475,9 | ...<br>40<br>786,9 | ...<br>...<br>1090 | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): pager radial action (of «Altay» type) mobile, thous. units |
| Число установок пользователей (на конец года), тыс. шт.:   |                     |                    |                    |                    |                    |                    | Number of user's installations (as of the end of the year), thous. units:   |
| сети «Интернет»  | 47,3                | 62,8               | 66,1               | 71,0               | 120,0              | ...                | Internet  |
| сети электронной почты   | 9,4                 | 52,6               | 52,7               | 53,3               | 63,9               | ...                | E-mail  |

Молдова  
Moldova

**ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ**  
**RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ** (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
**MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT** (through all channels of sales; current prices)

|   | 2000 | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|------|------|-------|-------|-------|-------|--|
| Розничный товарооборот, млрд. лей                                       | 6,01 | 7,61 | 10,75 | 14,54 | 16,58 | 19,49 | Retail turnover, bln. lei  |
| в том числе:  |      |      |       |       |       |       | of which:  |
| продовольственные товары  | 2,74 | 3,42 | 4,60  | 5,89  | 6,63  | 7,06  | foodstuffs   |
| непродовольственные товары  | 3,27 | 4,19 | 6,15  | 8,65  | 9,95  | 12,43 | non-food goods   |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года) <sup>1</sup> млрд. лей | 0,43 | 0,57 | 0,74  | 1,02  | 1,36  | 2,02  | Commodity stocks in retail network (as of the end of the year) <sup>1</sup> bln. lei |
| в днях товарооборота  | 52   | 58   | 57    | 43    | ...   | ...   | in turnover days   |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.              | 6,5  | 5,9  | 7,0   | 7,2   | 7,7   | 8,4   | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.               |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м                                | 0,4  | 0,4  | 0,4   | 0,4   | 0,5   | 0,5   | Trading space of stores, mln. sq. m  |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс.                         | 1,8  | 1,8  | 1,9   | 2,0   | ...   | ...   | Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.                   |
| Число мест в предприятиях питания, млн.                                 | 0,1  | 0,1  | 0,1   | 0,1   | ...   | ...   | Number of places at catering enterprises, mln.                                       |

<sup>1</sup> По торговым организациям.

<sup>1</sup> For trading organizations.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|--|-------|-------|-------|-------|---|
|   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |   |
| Розничный товарооборот - всего          | 114,8  | 134,2 | 118,2 | 105,6 | 105,3 | Retail turnover - total                   |
| в том числе:                            |  |       |       |       |       | of which:                                 |
| продовольственные товары                | 112,6  | 129,1 | 122,5 | 101,6 | 95,6  | foodstuffs                                |
| из них алкогольные напитки <sup>1</sup> | 106,4  | 129,9 | ...   | ...   | ...   | of which alcoholic beverages <sup>1</sup> |
| непродовольственные товары              | 117,4  | 136,3 | 116,8 | 108,7 | 112,2 | non-food goods                            |
|   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |   |
| Розничный товарооборот - всего          | 114,8  | 154,1 | 182,1 | 192,3 | 202,5 | Retail turnover - total                   |
| в том числе:                            |  |       |       |       |       | of which:                                 |
| продовольственные товары                | 112,6  | 145,4 | 178,1 | 180,9 | 173,0 | foodstuffs                                |
| из них алкогольные напитки <sup>1</sup> | 106,4  | 138,2 | ...   | ...   | ...   | of which alcoholic beverages <sup>1</sup> |
| непродовольственные товары              | 117,4  | 160,0 | 186,9 | 203,2 | 227,9 | non-food goods                            |

<sup>1</sup> По торговым организациям.

<sup>1</sup> For trading organizations.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ** (в текущих ценах)  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (current prices)

|                                  | 2000   | 2001   | 2002               | 2003               | 2004   | 2005   |                                   |
|----------------------------------|--------|--------|--------------------|--------------------|--------|--------|-----------------------------------|
| Платные услуги - всего, млн. лей | 2599,6 | 3404,4 | 4221,7             | 5298,9             | 6912,4 | 8209,5 | Market services - total, mln. lei |
| в том числе бытовые услуги       | 421,1  | 282,8  | 139,5 <sup>1</sup> | 153,9 <sup>1</sup> | ...    | ...    | of which everyday services        |

<sup>1</sup> По предприятиям.

<sup>1</sup> For enterprises.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**  
**VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES RENDERED TO POPULATION BY ENTERPRISES**

|                                     | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                      |
|-------------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
|                                     | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                                      |
| Платные услуги <sup>1</sup> - всего | 121,2  | 111,8 | 113,3 | 104,8 | 109,2 | Market services <sup>1</sup> - total |
| в том числе бытовые услуги          | 97,1   | 104,9 | 105,1 | ...   | ...   | of which everyday services           |
|                                     | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                                      |
| Платные услуги - всего              | 121,2  | 135,5 | 153,5 | 160,9 | 175,7 | Market services - total              |
| в том числе бытовые услуги          | 97,1   | 101,9 | 107,1 | ...   | ...   | of which everyday services           |

<sup>1</sup> Через все каналы реализации.

<sup>1</sup> All channels of sales.



**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ** (в текущих ценах)  
**SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES** (current prices)

|                                 | 2000                 | 2001   | 2002   | 2003               | 2004               | 2005               | В процентах к итогу<br>As percentage of total |                  |                  |                                |
|---------------------------------|----------------------|--------|--------|--------------------|--------------------|--------------------|---|------------------|------------------|--------------------------------|
|                                 | Млн. лей<br>Mln. lei |        |        |                    |                    |                    | 2000  | 2004             | 2005             |                                |
| Весь объем платных услуг        | 2246,8               | 2767,8 | 3494,4 | 4775,9             | 5685,5             | 6663,6             | 100   | 100              | 100              | All volume of market services  |
| в том числе:                    |                      |        |        |                    |                    |                    |   |                  |                  | of which:                      |
| бытовые                         | 137,3                | 122,7  | 139,5  | 154,0              | ...                | ...                | 6,1   | ...              | ...              | everyday services              |
| пассажирского транспорта        | 438,7                | 543,1  | 742,6  | 948,6              | 1067,4             | 1234,2             | 19,5  | 18,8             | 18,5             | passenger transport            |
| связи                           | 452,3                | 555,7  | 769,2  | 1066,5             | 1364,9             | 1692,9             | 20,1  | 24,0             | 25,4             | communication                  |
| жилищно-коммунального хозяйства | 861,2                | 1063,5 | 1225,5 | 1542,2             | 1772,5             | 2012,1             | 38,3  | 31,2             | 30,2             | housing and communal services  |
| системы дошкольного воспитания  | 11,4                 | 14,8   | 17,5   | 362,6 <sup>1</sup> | 443,9 <sup>1</sup> | 502,4 <sup>1</sup> | 0,5   | 7,8 <sup>1</sup> | 7,5 <sup>1</sup> | pre-school education           |
| культуры                        | 53,1                 | 59,6   | 51,0   | 79,7               | 105,4              | 116,9              | 2,4   | 1,9              | 1,8              | culture                        |
| туристско-экскурсионные         | 8,5                  | 15,6   | 35,7   | 31,3               | 36,5               | 47,5               | 0,4   | 0,6              | 0,7              | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта    | 2,8                  | 2,6    | 3,9    | 5,2                | 6,3                | 7,3                | 0,1   | 0,1              | 0,1              | physical culture and sport     |
| медицинские                     | 62,8                 | 91,4   | 111,2  | 146,5              | 170,9              | 192,9              | 2,8   | 2,9              | 2,9              | medical services               |
| санаторно-оздоровительные       | 15,0                 | 21,1   | 28,5   | 39,7               | 56,7               | 73,0               | 0,7   | 1,0              | 1,1              | sanatoria and health services  |
| правового характера             |                      |        |        |                    |                    |                    |   |                  |                  | legal services and             |
| и банков                        | 7,6                  | 10,4   | 11,3   | 14,7               | 17,8               | 23,9               | 0,4   | 0,3              | 0,4              | services of banks              |
| и другие виды платных услуг     | 196,1                | 267,3  | 360,5  | 384,9              | 643,2              | 760,5              | 8,7   | 11,4             | 11,4             | other market services          |

<sup>1</sup> Услуги в системе образования.

<sup>1</sup> Services in the system of education.

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                      |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Все население                   | 3635 | 3628 | 3618 | 3607 | 3600 | ...  | Total population     |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:            |
| городское                       | 1486 | 1485 | 1484 | 1478 | 1476 | ...  | urban                |
| сельское                        | 2149 | 2143 | 2134 | 2129 | 2124 | ...  | rural                |
| Из общей численности населения: |      |      |      |      |      | ...  | Of total population: |
| мужчины                         | 1741 | 1738 | 1733 | 1728 | 1725 | ...  | males                |
| женщины                         | 1894 | 1890 | 1885 | 1879 | 1875 | ...  | females              |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                         |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все население                | 3635 | 3628 | 3618 | 3607 | 3600 | ...  | Total population        |
| в том числе в возрасте, лет: |      |      |      |      |      |      | of which at the age of: |
| 0-14                         | 828  | ...  | 750  | ...  | 684  | ...  | 0-14                    |
| 15-64                        | 2463 | ...  | 2515 | ...  | 2561 | ...  | 15-64                   |
| 65 и старше                  | 344  | ...  | 353  | ...  | 355  | ...  | 65 and over             |

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО<sup>1</sup>** (человек)  
**NUMBER OF EMIGRANTS<sup>1</sup>** (persons)

|                          | 2000 <sup>2</sup> | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|--------------------------|-------------------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Всего                    | 3889              | 2393 | 1995 | 2185 | 1905 | 1253 | Total             |
| из них выехали в страны: |                   |      |      |      |      |      | of which went to: |
| Германия                 | 1396              | 861  | 964  | 731  | 487  | 373  | Germany           |
| Греция                   | 4                 | -    | -    | ...  | ...  | ...  | Greece            |
| Израиль                  | 1110              | 482  | 290  | 235  | 218  | 220  | Israel            |
| США                      | 1115              | 941  | 627  | 1084 | 1082 | 568  | USA               |

<sup>1</sup> По данным Министерства информационного развития Республики Молдова.

<sup>1</sup> According to the data of the Ministry for information Development of the Republic of Moldova.

<sup>2</sup> По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

<sup>2</sup> Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

Молдова  
Moldova

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ  
ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>**  
**RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>**

|                                     | 1989  |                  |                    | 2004 <sup>2</sup>                      |                  |                    |  |
|-------------------------------------|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|--|
|                                     | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |  |
|                                     | <b>Человек</b><br><b>Persons</b>                            |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население                       | 4335360   | 2063192          | 2272168            | 3383332                                | 1627689          | 1755643            | Total population                       |
| в том числе в возрасте, лет:        |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of, years:               |
| 0-4                                 | 438427  | 223389           | 215038             | 170523                                 | 87741            | 82782              | 0-4                                    |
| 5-9                                 | 400877  | 203196           | 197681             | 200740                                 | 102412           | 98328              | 5-9                                    |
| 10-14                               | 371285  | 187920           | 183365             | 274889                                 | 140114           | 134775             | 10-14                                  |
| 15-19                               | 326279  | 166769           | 159510             | 341213                                 | 173946           | 167267             | 15-19                                  |
| 20-24                               | 298878  | 145541           | 153337             | 297372                                 | 151754           | 145618             | 20-24                                  |
| 25-29                               | 367610  | 178002           | 189608             | 250698                                 | 127361           | 123337             | 25-29                                  |
| 30-34                               | 364648  | 177817           | 186831             | 227161                                 | 113099           | 114062             | 30-34                                  |
| 35-39                               | 348932  | 169347           | 179585             | 217048                                 | 106505           | 110543             | 35-39                                  |
| 40-44                               | 196806  | 93214            | 103592             | 261304                                 | 126280           | 135024             | 40-44                                  |
| 45-49                               | 228220  | 106012           | 122208             | 262734                                 | 125611           | 137123             | 45-49                                  |
| 50-54                               | 237236  | 108736           | 128500             | 238785                                 | 111688           | 127097             | 50-54                                  |
| 55-59                               | 209553  | 92822            | 116731             | 144434                                 | 65262            | 79172              | 55-59                                  |
| 60-64                               | 194021  | 79902            | 114119             | 133577                                 | 57522            | 76055              | 60-64                                  |
| 65-69                               | 143843  | 56578            | 87265              | 126627                                 | 51477            | 75150              | 65-69                                  |
| 70-74                               | 84548   | 31341            | 53207              | 100918                                 | 39606            | 61312              | 70-74                                  |
| 75-79                               | 72204   | 26213            | 45991              | 70755                                  | 24952            | 45803              | 75-79                                  |
| 80 и старше<br>возраст не<br>указан | 51992<br>1  | 16393<br>-       | 35599<br>1         | 53017<br>11537                         | 16778<br>5581    | 36239<br>5956      | 80 and over<br>age is not<br>indicated |
|                                     | <b>В процентах к итогу</b><br><b>As percentage of total</b> |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население                       | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population                       |
| в том числе в возрасте, лет:        |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of, years:               |
| 0-4                                 | 10,1  | 10,8             | 9,5                | 5,0                                    | 5,4              | 4,7                | 0-4                                    |
| 5-9                                 | 9,2   | 9,9              | 8,7                | 5,9                                    | 6,3              | 5,6                | 5-9                                    |
| 10-14                               | 8,6   | 9,1              | 8,1                | 8,1                                    | 8,6              | 7,7                | 10-14                                  |
| 15-19                               | 7,5   | 8,1              | 7,0                | 10,1                                   | 10,7             | 9,5                | 15-19                                  |
| 20-24                               | 6,9   | 7,1              | 6,8                | 8,8                                    | 9,3              | 8,3                | 20-24                                  |
| 25-29                               | 8,5   | 8,6              | 8,3                | 7,4                                    | 7,8              | 7,0                | 25-29                                  |
| 30-34                               | 8,4   | 8,6              | 8,2                | 6,7                                    | 7,0              | 6,5                | 30-34                                  |
| 35-39                               | 8,0   | 8,2              | 7,9                | 6,4                                    | 6,5              | 6,3                | 35-39                                  |
| 40-44                               | 4,5   | 4,5              | 4,6                | 7,7                                    | 7,8              | 7,7                | 40-44                                  |
| 45-49                               | 5,3   | 5,1              | 5,4                | 7,8                                    | 7,7              | 7,8                | 45-49                                  |
| 50-54                               | 5,5   | 5,3              | 5,7                | 7,1                                    | 6,9              | 7,3                | 50-54                                  |
| 55-59                               | 4,8   | 4,5              | 5,1                | 4,3                                    | 4,0              | 4,5                | 55-59                                  |
| 60-64                               | 4,5   | 3,9              | 5,0                | 4,0                                    | 3,5              | 4,3                | 60-64                                  |
| 65-69                               | 3,3   | 2,7              | 3,8                | 3,7                                    | 3,2              | 4,3                | 65-69                                  |
| 70-74                               | 2,0   | 1,5              | 2,3                | 3,0                                    | 2,4              | 3,5                | 70-74                                  |
| 75-79                               | 1,7   | 1,3              | 2,0                | 2,1                                    | 1,5              | 2,6                | 75-79                                  |
| 80 и старше<br>возраст не<br>указан | 1,2<br>0,0  | 0,8<br>-         | 1,6<br>0,0         | 1,6<br>0,3                             | 1,1<br>0,3       | 2,1<br>0,3         | 80 and over<br>age is not<br>indicated |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989 г. - по переписи на 12 января,  
за 2004 г. - по переписи на 5 октября.

<sup>2</sup> Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры, численность населения которой по состоянию на 11.11.2004 г. составила 555,5 тыс. человек.

<sup>1</sup> Data are given:  
for 1989 - according to the census as of 12 January,  
for 2004 - according to the census as of 5 October.

<sup>2</sup> Excluding the data for the territory of the left bank of the Dniester river and Bendery city, the number of population of which made up 555,5 thous. people as of 11.11.2004.

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ** (в среднем за год; тысяч человек)  
**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION** (yearly average; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004            | 2005            |   |
|---|------|------|------|------|-----------------|-----------------|---|
| Численность экономически активного населения <sup>1</sup>   | 1655 | 1617 | 1615 | 1474 | 1432            | 1422            | Economically active population <sup>1</sup>   |
| Численность занятых в том числе, в процентах женщины  | 1515 | 1499 | 1505 | 1356 | 1316            | 1319            | Employed persons of which, in per cent females  |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) в том числе, в процентах: женщины | 29   | 28   | 24   | 20   | 21              | 22              | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) of which, in per cent: females |
| молодежь (до 29 лет включительно) <sup>2</sup>  | 59   | 51   | 51   | 48   | 44              | 48              | young people (aged under 29 inclusive) <sup>2</sup>   |
|   | 46   | 47   | 48   | ...  | 27 <sup>3</sup> | 27 <sup>3</sup> |   |

<sup>1</sup> Включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

<sup>1</sup> Including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment offices.

<sup>2</sup> По безработным, зарегистрированным в течение года.

<sup>2</sup> Unemployed persons registered during the year.

<sup>3</sup> До 25 лет.

<sup>3</sup> Aged under 25.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего   | 1515 | 1499 | 1505 | 1356 | 1316 | 1319 | Total  |
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 769  | 764  | 745  | 582  | 532  | 535  | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  | 1    | 1    | 2    | 1    | 1    | 2    | Fishing  |
| Промышленность в том числе: горнодобывающая                                   | 167  | 165  | 171  | 164  | 162  | 159  | Industry of which: mining and quarrying  |
| обрабатывающая  | 2    | 2    | 3    | 1    | 1    | 1    | manufacturing  |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 136  | 137  | 142  | 137  | 135  | 132  | electricity, gas and water supply  |
| Строительство   | 29   | 26   | 26   | 26   | 26   | 26   | Construction   |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 44   | 43   | 46   | 53   | 52   | 52   | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 147  | 144  | 155  | 158  | 160  | 160  | Hotels and restaurants   |
| Транспорт и связь   | 18   | 19   | 20   | 18   | 19   | 23   | Transport, storage and communication   |
| Финансовая деятельность   | 64   | 64   | 62   | 68   | 73   | 71   | Financial intermediation   |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 8    | 9    | 9    | 10   | 10   | 12   | Real estate; renting and business activities   |
| Государственное управление  | 19   | 36   | 20   | 26   | 29   | 29   | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Образование   | 50   | 50   | 66   | 58   | 58   | 58   | Education  |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 102  | 101  | 105  | 124  | 124  | 124  | Health and social work   |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 74   | 71   | 72   | 64   | 63   | 62   | Other community, social and personal service activities  |
| Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства                           | 51   | 29   | 28   | 26   | 30   | 29   | Private households with employed persons   |
| Деятельность экстерриториальных организаций                                   | ...  | 3    | 4    | 4    | 3    | 3    | Extra-territorial organizations and bodies   |
|   | ...  | 0,1  | 0,1  | ...  | 0    | 0    |  |

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the corresponding year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 28,9 | 27,6 | 24,0 | 19,7 | 21,0 | 21,7 | Number of unemployed persons applied to employment offices        |
| Численность безработных, получивших пособие   | 6,6  | 5,5  | 3,5  | 1,9  | 1,1  | 1,4  | Number of unemployed persons received unemployment benefits       |
| Уровень безработицы, в процентах  | 1,8  | 1,7  | 1,5  | 1,2  | 1,4  | 1,5  | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 1,9  | 1,7  | 2,2  | 3,7  | 4,8  | 5,3  | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

Молдова  
Moldova

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|------|------|------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 36,0 | 31,5 | 31,8 | 28,8 | 25,0 | 25,9 | January   |
| Февраль  | 37,4 | 34,8 | 35,2 | 34,0 | 29,2 | 29,8 | February  |
| Март     | 36,7 | 35,9 | 35,6 | 34,8 | 29,0 | 30,8 | March     |
| Апрель   | 35,7 | 35,5 | 35,0 | 33,4 | 26,9 | 30,0 | April     |
| Май      | 34,7 | 34,7 | 32,5 | 30,4 | 24,5 | 28,3 | May       |
| Июнь     | 33,2 | 33,5 | 30,4 | 27,7 | 22,8 | 26,7 | June      |
| Июль     | 33,5 | 32,3 | 29,9 | 27,3 | 23,8 | 27,1 | July      |
| Август   | 34,4 | 30,8 | 30,0 | 26,0 | 23,8 | 26,6 | August    |
| Сентябрь | 33,9 | 29,8 | 29,1 | 24,2 | 23,9 | 25,1 | September |
| Октябрь  | 32,7 | 28,6 | 27,2 | 22,2 | 22,2 | 23,3 | October   |
| Ноябрь   | 30,7 | 27,7 | 25,9 | 20,9 | 21,6 | 22,4 | November  |
| Декабрь  | 28,9 | 27,6 | 24,0 | 19,7 | 21,0 | 21,7 | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ**

**В ТЕЧЕНИЕ ГОДА, ПО ОБРАЗОВАНИЮ** (в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED DURING THE YEAR BY EDUCATION**

(as percentage of total number of unemployed persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                       | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее                                  | 7,3  | 7,2  | 6,7  | 8,2  | 7,7  | 7,1  | higher                                  |
| среднее специальное                     | 13,5 | 11,8 | 10,3 | 10,0 | 10,1 | 8,7  | special secondary                       |
| среднее общее                           | 33,2 | 32,9 | 31,0 | 28,5 | 28,6 | 25,7 | general secondary                       |
| не имеющих полного среднего образования | 19,2 | 18,2 | 21,4 | 21,9 | 24,4 | 28,9 | not having complete secondary education |
| профессионально-техническое образование | 26,8 | 29,9 | 30,6 | 31,4 | 29,2 | 29,6 | graduated from professional schools     |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ**

(на конец года; в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

**DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION**

**OF UNEMPLOYMENT** (as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего трудоустроенных безработных <sup>1</sup> | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons placed in employment, total <sup>1</sup> |
| в том числе являвшиеся безработными:           |      |      |      |      |      |      | of which formerly being unemployed:                         |
| до 6 месяцев                                   | 50,3 | 60,0 | 64,4 | 66,7 | 72,0 | 64,7 | under 6 months  |
| от 6 до 12 месяцев                             | 24,9 | 22,0 | 19,7 | 22,7 | 18,4 | 26,9 | from 6 to 12 months   |
| более 1 года                                   | 24,8 | 18,0 | 15,9 | 10,6 | 9,6  | 8,4  | over 1 year   |

<sup>1</sup> По безработным, снятым с учета в течение года.

<sup>1</sup> For unemployed persons struck off the register during the year.

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)

**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
| Всего пенсионеров тыс.             | 717  | 691  | 665  | 639  | 632  | 629  | Total number of pensioners thous. |
| на 1000 населения <sup>1</sup>     | 197  | 190  | 184  | 177  | 176  | 175  | per 1000 population <sup>1</sup>  |
| Из общей численности - пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                  |
| по возрасту                        | 518  | 496  | 473  | 466  | 456  | 452  | pensioners by age                 |
| по инвалидности                    | 120  | 122  | 120  | 121  | 123  | 126  | pensioners by disablement         |
| по случаю потери кормильца         | 51   | 45   | 47   | 46   | 44   | 42   | loss of bread-winner pensioners   |

<sup>1</sup> Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

<sup>1</sup> Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА (лей)**  
**WAGES AND SALARIES (lei)**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | 407,9 | 543,7 | 691,5 | 890,8 | 1103,1 | 1318,7 | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 18    | 100   | 100   | 100   | 100    | 200    | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**

(в процентах к предыдущему месяцу)

**CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS (as percentage of the previous month)**

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 65,6  | 68,9  | 75,5  | 73,9  | 75,7  | 76,6  | January   |
| Февраль  | 102,5 | 97,8  | 97,9  | 97,9  | 99,2  | 97,2  | February  |
| Март     | 112,3 | 107,8 | 107,7 | 105,4 | 109,4 | 108,0 | March     |
| Апрель   | 99,8  | 103,3 | 104,7 | 105,6 | 103,0 | 106,3 | April     |
| Май      | 100,9 | 104,5 | 101,5 | 100,9 | 98,6  | 99,3  | May       |
| Июнь     | 106,0 | 102,7 | 103,7 | 106,2 | 109,7 | 105,4 | June      |
| Июль     | 98,5  | 101,7 | 104,3 | 101,4 | 99,1  | 98,5  | July      |
| Август   | 104,8 | 102,3 | 99,1  | 99,6  | 97,2  | 102,0 | August    |
| Сентябрь | 103,4 | 98,4  | 106,6 | 103,0 | 101,3 | 99,7  | September |
| Октябрь  | 106,5 | 106,2 | 106,0 | 104,8 | 101,6 | 102,7 | October   |
| Ноябрь   | 106,1 | 107,3 | 107,0 | 104,2 | 106,1 | 106,9 | November  |
| Декабрь  | 131,4 | 125,8 | 125,7 | 122,6 | 123,7 | 118,7 | December  |

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (лей)**

**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY TYPE OF ACTIVITIES (lei)**

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Всего по видам деятельности   | 407,9  | 543,7  | 691,5  | 890,8  | 1103,1 | 1318,7 | Total by type of activities  |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство                                       | 251,7  | 315,1  | 393,8  | 498,6  | 642,6  | 744,0  | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  | 338,5  | 387,9  | 455,1  | 585,7  | 860,2  | 1043,1 | Fishing  |
| Промышленность  | 683,4  | 826,5  | 1001,8 | 1270,6 | 1501,9 | 1764,5 | Industry   |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| горнодобывающая   | 577,5  | 767,2  | 1008,0 | 1190,0 | 1598,9 | 2037,3 | mining and quarrying   |
| обрабатывающая  | 677,7  | 813,1  | 971,8  | 1216,1 | 1417,8 | 1651,6 | manufacturing  |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 720,0  | 889,0  | 1134,9 | 1534,7 | 1946,6 | 2323,6 | electricity, gas and water supply  |
| Строительство   | 539,8  | 682,8  | 838,1  | 1194,0 | 1639,1 | 1972,8 | Construction   |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 394,6  | 531,1  | 641,7  | 794,9  | 1051,0 | 1228,1 | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 357,8  | 484,7  | 571,3  | 827,4  | 975,0  | 1150,5 | Hotels and restaurants   |
| Транспорт и связь   | 635,0  | 860,8  | 1054,5 | 1453,5 | 1786,3 | 2142,9 | Transport, storage and communication   |
| Финансовая деятельность   | 2353,1 | 2278,4 | 2564,4 | 2926,4 | 3254,8 | 3450,6 | Financial intermediation   |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 554,0  | 728,1  | 889,6  | 1133,4 | 1382,0 | 1671,4 | Real estate; renting and business activities rendered to enterprises                               |
| Государственное управление  | 517,7  | 742,3  | 989,1  | 1049,9 | 1204,6 | 1363,6 | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Образование   | 247,7  | 336,9  | 463,3  | 610,2  | 710,7  | 881,8  | Education  |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 230,1  | 314,6  | 439,1  | 578,8  | 844,7  | 1016,7 | Health and social work   |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 295,8  | 390,9  | 505,3  | 671,4  | 801,9  | 1010,9 | Other community, social and personal service activities  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (за декабрь; лей)  
SELECTED SOCIAL BENEFITS (for December; lei)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Средний размер<br>месячной пенсии                                       | 85   | 136  | 161  | 211  | 325  | 383  | Average monthly<br>pension  |
| Минимальный размер<br>пенсии по возрасту                                | 65   | 73   | 93   | 135  | 197  | 246  | Minimum age<br>pension  |
| Минимальный размер<br>стипендий студентов выс-<br>ших учебных заведений | 70   | 70   | 70   | 140  | 140  | 168  | Minimum scholarship of<br>higher education estab-<br>lishments students |

ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (на конец года)  
DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS (as of the end of the year)

|                                     | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                               |
|-------------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
| Сумма депозитов населения, млн. лей | 941,6 | 1621,3 | 2324,5 | 3212,8 | 4609,3 | 6586,2 | Population deposits, mln. lei |
| Депозиты на душу населения, лей     | 259   | 446    | 642    | 889    | 1357   | 1942   | Deposits per capita, lei      |

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ (по данным выборочного обследования)  
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS (according to the returns of sample surveys)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к<br>денежному доходу:                          |      |      |      |      |      |      | As percentage of<br>money income:                  |
| трудовые доходы   | 71,9 | 66,8 | 64,6 | 64,2 | 61,4 | 62,1 | labour remuneration                                |
| социальные выплаты  | 16,2 | 18,1 | 21,1 | 20,0 | 20,2 | 22,6 | social benefits                                    |
| поступления от продажи<br>сельскохозяйственной<br>продукции | 5,0  | 3,2  | 6,1  | 5,5  | 3,0  | 3,5  | income from sales<br>of agricultural<br>production |

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE (according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                  |
|--|------|------|------|------|------|------|----------------------------------|
| Потребительские расходы -<br>всего               | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure -<br>total  |
| в том числе:                                     |      |      |      |      |      |      | of which:                        |
| на питание                                       | 46,9 | 44,7 | 43,1 | 42,4 | 44,4 | 43,3 | foodstuffs                       |
| на приобретение непродо-<br>вольственных товаров | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | non-food goods                   |
| на алкогольные напитки <sup>1</sup>              | 2,4  | 2,6  | 2,8  | 2,6  | 2,5  | 1,8  | alcoholic beverages <sup>1</sup> |
| на оплату услуг                                  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | services                         |

<sup>1</sup> Включая табак.

<sup>1</sup> Including tobacco.

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Израсходовано на покупку<br>непродовольственных товаров<br>и оплату личных услуг | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditures on purchase<br>of non-food goods and payment of<br>personal services |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:   |
| ткани, одежда, обувь,<br>включая ремонт  | 22,3 | 20,6 | 21,1 | 20,8 | 19,8 | 18,3 | fabrics, clothing, footwear,<br>including repair                                  |
| содержание жилья   | 29,4 | 30,2 | 31,5 | 30,5 | 30,6 | 33,9 | maintenance of dwellings  |
| оснащение жилья  | 8,1  | 8,3  | 7,9  | 8,1  | 7,4  | 6,0  | equipment of dwellings  |
| здравоохранение  | 10,1 | 11,1 | 10,5 | 11,0 | 9,6  | 8,5  | health care   |
| культура и отдых   | 4,8  | 5,7  | 4,0  | 5,4  | 6,1  | 5,1  | culture and recreation  |
| образование  | 2,5  | 1,5  | 2,5  | 2,9  | 2,6  | 2,1  | education   |
| транспорт  | 11,3 | 10,5 | 8,4  | 8,2  | 8,6  | 8,8  | transport   |
| связь  | 4,5  | 4,2  | 4,9  | 5,3  | 7,2  | 8,0  | communication   |

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ (лей за 1 килограмм)  
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS (lei per 1 kilogram)

|                                   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                          |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|
| Хлебные продукты:                 |       |       |       |       |       |       | Bakery products:         |
| мука пшеничная                    | 2,88  | 2,88  | 2,11  | 3,85  | 4,55  | 3,20  | wheat flour              |
| хлеб пшеничный                    | 3,90  | 4,32  | 3,99  | 4,79  | 5,64  | 5,23  | white bread              |
| макаронные изделия                | 5,23  | 5,69  | 5,65  | 6,30  | 7,38  | 7,61  | macaroni products        |
| рис                               | 6,69  | 5,57  | 6,15  | 7,04  | 7,14  | 7,59  | rice                     |
| Картофель                         | 2,42  | 1,87  | 2,51  | 3,20  | 2,56  | 2,68  | Potatoes                 |
| Овощи                             | 3,09  | 3,30  | 2,48  | 3,30  | 3,16  | 3,89  | Vegetables               |
| Фрукты и ягоды свежие             | 8,54  | 6,81  | 3,11  | 4,35  | 4,77  | 6,42  | Fruit and berries        |
| Сахар                             | 5,09  | 5,82  | 5,63  | 6,91  | 6,73  | 8,21  | Sugar                    |
| Мясо и мясопродукты:              |       |       |       |       |       |       | Meat and meat products:  |
| говядина                          | 16,11 | 26,06 | 25,73 | 24,09 | 32,56 | 42,86 | beef                     |
| баранина                          | 13,02 | 19,14 | 21,34 | 20,08 | 25,34 | 31,86 | lamb                     |
| свинина                           | 16,22 | 28,40 | 28,03 | 23,39 | 33,70 | 43,36 | pork                     |
| колбасные изделия и мяскопчености | 23,97 | 31,42 | 27,83 | 28,80 | 33,34 | 39,77 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты:       |       |       |       |       |       |       | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр           | 2,40  | 2,52  | 2,65  | 2,95  | 3,62  | 4,05  | milk, per 1 litre        |
| сметана и сливки                  | 9,32  | 9,96  | 10,41 | 11,34 | 13,00 | 14,42 | sour cream and cream     |
| масло животное                    | 28,87 | 28,09 | 31,42 | 36,68 | 38,01 | 38,37 | butter                   |
| сыр и брынза                      | 17,36 | 19,22 | 21,69 | 24,64 | 27,33 | 33,04 | cheese and brynza        |
| Яйца, за штуку                    | 0,59  | 0,73  | 0,59  | 0,74  | 0,99  | 0,95  | Eggs, per 1 pc.          |
| Рыба и рыбопродукты               | 20,42 | 23,25 | 13,93 | 15,41 | 17,82 | 20,28 | Fish and fish products   |
| Масло растительное                | 6,30  | 6,53  | 10,47 | 9,55  | 9,42  | 10,82 | Vegetable oil            |
| Маргарин и другие жиры            | 13,03 | 11,86 | 11,53 | 11,72 | 12,13 | 12,39 | Margarine and other fats |

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2005 ГОДУ (в процентах)  
DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2005 (per cent)

|  | Число обследуемых домашних хозяйств<br>Number of surveyed households | В них населения<br>Population in them |  |
|--|--|---------------------------------------|--|
| Всего  | 100  | 100                                   | Total  |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, лей |  |                                       | of which with average per capita money income per month, lei |
| До 100,00  | 5,0  | 7,1                                   | Under 100,00   |
| 100,01-200,00  | 8,4  | 11,3                                  | 100,01-200,00  |
| 200,01-300,00  | 9,8  | 11,6                                  | 200,01-300,00  |
| 300,01-400,00  | 13,3   | 12,4                                  | 300,01-400,00  |
| 400,01-500,00  | 13,6   | 12,2                                  | 400,01-500,00  |
| 500,01-600,00  | 9,6  | 8,8                                   | 500,01-600,00  |
| 600,01-700,00  | 6,7  | 6,0                                   | 600,01-700,00  |
| 700,01-800,00  | 6,0  | 5,8                                   | 700,01-800,00  |
| 800,01-900,00  | 4,7  | 4,5                                   | 800,01-900,00  |
| 900,01-1000,00   | 3,4  | 3,0                                   | 900,01-1000,00   |
| 1000,01 и более  | 19,5   | 17,3                                  | 1000,01 and over   |

Молдова  
Moldova

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЬНЫХ ДОМОВ**  
**COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,5  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями        | 0,0  | 0,01 | 0,02 | 0,01 | 0,02 | 0,04 | state enterprises and organizations                         |
| жилищно-строительными кооперативами                   | 0,03 | 0,05 | 0,02 | -    | 0,01 | 0,01 | housing construction cooperatives                           |
| индивидуальными застройщиками                         | 0,16 | 0,2  | 0,2  | 0,26 | 0,26 | 0,34 | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.                         | 2,3  | 2,9  | 2,3  | 2,3  | 2,8  | 4,0  | Total built apartments, thous.                              |

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)

**DWELLING STOCK**

(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Жилищный фонд - всего                                      | 76   | 76   | 76   | 77   | 77   | 77   | Dwelling stock - total                        |
| из него:   |      |      |      |      |      |      | of them:                                      |
| частный  | 71   | 71   | 71   | 73   | 73   | 73   | private                                       |
| государственный, муниципальный и других форм собственности | 5    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | state, municipal and other types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м.                         | 20,8 | 20,9 | 21   | 21,3 | 21,3 | 21,4 | On average per 1 inhabitant, sq. m            |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 1,7  | 0,8  | 0,9  | -    | 2,2  | 1,4  | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                              | 0,2  | -    | -    | -    | 0,1  | 0,03 | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену              | -    | -    | 0,2  | 0,2  | 0,5  | -    | Polyclinics, thous. visits per shift              |



**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004            | 2005            |  |
|--|------|------|------|------|-----------------|-----------------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.               | 1,1  | 1,1  | 1,2  | 1,2  | 1,3             | 1,3             | Number of permanent pre-school establishments, thous.        |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:     |      |      |      |      |                 |                 | Number of children in permanent pre-school establishments:   |
| всего, тыс.  | 94   | 96   | 104  | 107  | 110             | 113             | total, thous.  |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 36   | 38   | 43   | 46   | 66 <sup>1</sup> | 70 <sup>1</sup> | as percentage of the number of children of corresponding age |

<sup>1</sup> Для детей в возрасте 3-6 лет.

<sup>1</sup> For children 3-6 years of age.

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.                               | 1,6     | 1,6     | 1,6     | 1,6     | 1,6     | 1,6     | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс.                     | 629     | 618     | 603     | 579     | 547     | 517     | Number of pupils, thous.   |
| в том числе обучалось в:                       |         |         |         |         |         |         | of which in:   |
| 1 классах (включая подготовительные)           | 60      | 57      | 52      | 48      | 44      | 42      | 1 grades (including preparatory ones)                              |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс. | 24      | 25      | 26      | 29      | 31      | 31      | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous. |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.       | 42      | 43      | 40      | 40      | 41      | 41      | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                           |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ** (на начало учебного года)  
**GYMNASIUMS AND LYCEUMS** (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                                   |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------------------|
| Число гимназий <sup>1</sup>      | 674     | 674     | 672     | 666     | 667     | 664     | Number of gymnasiums <sup>1</sup> |
| Численность учащихся в них, тыс. | 150,4   | 146,5   | 141,9   | 135,1   | 126,7   | 119,3   | Number of pupils, thous.          |
| Число лицеев                     | 183     | 198     | 211     | 284     | 369     | 387     | Number of lyceums                 |
| Численность учащихся в них, тыс. | 134,6   | 138,0   | 146,6   | 194,7   | 233,4   | 236,5   | Number of pupils, thous.          |

<sup>1</sup> Согласно Закону об образовании, неполные средние школы имеют статус гимназий.

<sup>1</sup> Incomplete secondary schools have the status of gymnasiums in accordance with the Education Law.

**ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>**

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 60  | 47  | 2000/01 |
| 2001/02 | 67  | 47  | 2001/02 |
| 2002/03 | 63  | 45  | 2002/03 |
| 2003/04 | 60  | 40  | 2003/04 |
| 2004/05 | 56  | 35  | 2004/05 |
| 2005/06 | 51  | 35  | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                                  | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments:                |  |   |  |                               |  |   |                                |
|----------------------------------|----------------|---|--|---|--|-------------------------------|--|---|--------------------------------|
|                                  |                | промыш-<br>ленности<br>и<br>строитель-<br>ства<br>industry<br>and const-<br>ruction | транспор-<br>та и связи<br>transport<br>and commu-<br>nication | сельско-<br>го хо-<br>зяйства<br>agricul-<br>ture | эконо-<br>мики и<br>права<br>econo-<br>my and<br>law | просве-<br>щения<br>education | здравоох-<br>ранения,<br>физической<br>культуры и<br>спорта<br>health<br>care, phy-<br>sical culture<br>and sports | искусства<br>и кинема-<br>тографии<br>arts and<br>cinema-<br>tography |                                |
| Численность учащихся,<br>тыс.    |                |   |  |   |  |                               |  |   | Number of students,<br>thous.  |
| 2000/01                          | 19,9           | 2,8   | 1,5  | 1,7   | 6,3  | 3,1                           | 2,3  | 1,1   | 2000/01                        |
| 2001/02                          | 17,0           | 2,4   | 1,6  | 1,2   | 4,7  | 2,9                           | 2,1  | 1,1   | 2001/02                        |
| 2002/03                          | 15,2           | 2,3   | 1,3  | 1,0   | 4,2  | 2,6                           | 2,0  | 1,1   | 2002/03                        |
| 2003/04                          | 18,7           | 3,9   | 1,8  | 1,3   | 4,1  | 2,7                           | 2,8  | 1,2   | 2003/04                        |
| 2004/05                          | 23,6           | 5,2   | 2,3  | 1,5   | 5,0  | 3,2                           | 3,7  | 1,1   | 2004/05                        |
| 2005/06                          | 27,1           | 5,9   | 2,5  | 1,7   | 5,6  | 3,7                           | 4,6  | 1,1   | 2005/06                        |
| Принято учащихся, тыс.           |                |   |  |   |  |                               |  |   | Number of entrants, thous.     |
| 2000                             | 5,3            | 0,7   | 0,4  | 0,4   | 2,0  | 0,7                           | 0,6  | 0,3   | 2000                           |
| 2001                             | 5,5            | 0,8   | 0,6  | 0,4   | 1,5  | 0,7                           | 0,8  | 0,3   | 2001                           |
| 2002                             | 5,1            | 0,9   | 0,5  | 0,4   | 1,3  | 0,7                           | 0,9  | 0,3   | 2002                           |
| 2003                             | 10,0           | 2,4   | 1,1  | 0,7   | 2,3  | 1,0                           | 1,5  | 0,4   | 2003                           |
| 2004                             | 10,6           | 2,5   | 1,1  | 0,7   | 2,3  | 1,2                           | 1,7  | 0,3   | 2004                           |
| 2005                             | 10,7           | 2,5   | 1,1  | 0,7   | 2,1  | 1,3                           | 1,8  | 0,3   | 2005                           |
| Выпущено специали-<br>стов, тыс. |                |   |  |   |  |                               |  |   | Number of graduates,<br>thous. |
| 2000                             | 7,4            | 1,4   | 0,5  | 0,8   | 2,2  | 0,7                           | 1,0  | 0,3   | 2000                           |
| 2001                             | 6,6            | 1,0   | 0,6  | 0,6   | 2,2  | 0,5                           | 1,0  | 0,3   | 2001                           |
| 2002                             | 5,1            | 0,9   | 0,5  | 0,4   | 1,4  | 0,6                           | 0,8  | 0,3   | 2002                           |
| 2003                             | 4,3            | 0,7   | 0,3  | 0,3   | 1,4  | 0,4                           | 0,7  | 0,2   | 2003                           |
| 2004                             | 3,5            | 0,6   | 0,4  | 0,3   | 0,8  | 0,3                           | 0,6  | 0,2   | 2004                           |
| 2005                             | 4,9            | 1,1   | 0,7  | 0,3   | 1,1  | 0,5                           | 0,6  | 0,2   | 2005                           |

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений  | 17      | 23      | 20      | 15      | 13      | 9       | Number of non-state estab-<br>lishments   |
| Численность учащихся<br>всего, тыс.  | 3,5     | 3,0     | 2,7     | 1,8     | 2,2     | 2,4     | Number of students<br>total, thous.   |
| в процентах от общей<br>численности<br>обучающихся в средних<br>специальных учебных заведениях | 17,6    | 17,6    | 17,7    | 9,7     | 9,2     | 8,7     | as percentage of total enrollment<br>in secondary specialized<br>education establishments |
| Принято учащихся, тыс.   | 1,3     | 1,1     | 0,9     | 0,7     | 1,0     | 0,9     | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.  | 1,1     | 1,0     | 0,7     | 0,5     | 0,3     | 0,4     | Number of graduates, thous.   |

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ  
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 79,1                  | 10,7  | 0,2  | 4,7                                       | 17,6  | 27,5                            | 3,8  | 1,5  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 86,4                  | 11,3  | 0,3  | 5,0                                       | 19,7  | 30,5                            | 3,7  | 1,7  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 95,0                  | 12,8  | 0,4  | 5,1                                       | 23,1  | 35,0                            | 3,9  | 1,5  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 104,0                 | 13,7  | 0,6  | 5,4                                       | 24,6  | 41,1                            | 4,2  | 1,5  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 114,6                 | 16,3  | -  | 7,4                                       | 24,5  | 47,0                            | 4,5  | 1,6  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 126,1                 | 18,9  | -  | 8,6                                       | 27,0  | 52,2                            | 4,9  | 1,5  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 18,4                  | 2,3   | 0,1  | 0,8                                       | 4,7   | 5,9                             | 0,7  | 0,3  | 2000                        |
| 2001                        | 24,7                  | 3,0   | 0,1  | 1,0                                       | 6,1   | 9,2                             | 0,8  | 0,4  | 2001                        |
| 2002                        | 28,1                  | 3,8   | 0,2  | 1,3                                       | 7,2   | 11,1                            | 0,8  | 0,3  | 2002                        |
| 2003                        | 30,2                  | 3,9   | 0,2  | 1,2                                       | 6,8   | 13,3                            | 1,0  | 0,4  | 2003                        |
| 2004                        | 31,9                  | 4,7   | -  | 2,2                                       | 6,5   | 13,6                            | 1,2  | 0,4  | 2004                        |
| 2005                        | 34,6                  | 5,7   | -  | 1,9                                       | 7,3   | 14,3                            | 1,3  | 0,4  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 12,2                  | 1,5   | -  | 0,8                                       | 2,9   | 4,8                             | 0,9  | 0,3  | 2000                        |
| 2001                        | 12,5                  | 1,4   | -  | 0,6                                       | 2,9   | 5,4                             | 0,7  | 0,3  | 2001                        |
| 2002                        | 14,5                  | 1,6   | -  | 0,8                                       | 3,3   | 6,0                             | 0,8  | 0,4  | 2002                        |
| 2003                        | 15,3                  | 2,1   | -  | 0,8                                       | 3,6   | 6,1                             | 0,7  | 0,3  | 2003                        |
| 2004                        | 15,3                  | 1,7   | -  | 0,6                                       | 3,7   | 5,8                             | 0,7  | 0,2  | 2004                        |
| 2005                        | 17,4                  | 1,9   | -  | 0,8                                       | 4,6   | 6,7                             | 0,6  | 0,3  | 2005                        |

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)  
NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число учебных заведений   | 32      | 31      | 28      | 23      | 17      | 17      | Number of non-state establishments   |
| Численность студентов всего, тыс.<br>в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 19,7    | 22,9    | 23,8    | 23,1    | 21,0    | 21,7    | Number of students total, thous.<br>as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.   | 5,8     | 7,2     | 6,4     | 5,8     | 4,9     | 5,4     | Number of entrants, thous.   |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 1,3     | 1,6     | 2,5     | 3,0     | 3,9     | 4,2     | Number of graduates, thous.  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова  
Moldova

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ  
SCIENTIFIC MANPOWER

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы  | 83   | 81   | 76   | 79   | 86   | 88   | Number of R&D institutions   |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки человек, тыс.   | 4,1  | 3,6  | 3,2  | 3,1  | 3,1  | 2,9  | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons   |
| в том числе имеют образование: высшее   | 3,6  | 3,2  | 2,9  | 2,9  | 2,8  | 2,7  | of which having: higher education  |
| среднее специальное   | 0,5  | 0,4  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | secondary specialized education  |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: доктора наук   | 265  | 240  | 246  | 248  | 267  | 256  | Of total number of specialists having, persons: doctor's degree  |
| кандидата наук  | 1067 | 1006 | 966  | 959  | 953  | 932  | candidate's degree   |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек  | 1,3  | 1,0  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | Number of supporting staff, thous. persons   |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 2,3  | 2,5  | 1,8  | 1,9  | 1,9  | 2,0  | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту  | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | Value of performed R&D works as percentage of GDP  |

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)  
POST GRADUATE EDUCATION (persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 48   | 45   | 48   | 49   | 51   | 51   | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 365  | 448  | 495  | 473  | 535  | 424  | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 1248 | 1387 | 1563 | 1613 | 1698 | 1667 | Number of post-graduates as of the end of the year    |
| в том числе с отрывом от производства                 | 566  | 586  | 663  | 633  | 652  | 633  | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 261  | 237  | 243  | 305  | 291  | 311  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 22   | 22   | 36   | 35   | 18   | 9    | of which defended theses                              |

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ  
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

|   | 2000              | 2001              | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|-------------------|-------------------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 70                | 71                | 73   | 76   | 82   | 83   | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 0,5               | 0,5               | 0,7  | 0,7  | 0,8  | 0,8  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 13                | 14                | 15   | 15   | 15   | 15   | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 0,2               | 0,2               | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 0,1 <sup>1</sup>  | 0,1 <sup>1</sup>  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 0,02 <sup>1</sup> | 0,02 <sup>1</sup> | 0,5  | 1,0  | 1,0  | 1,1  | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек, тыс.                              | 1,4               | 1,4               | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | Number of libraries, thous.   |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 19,1              | 18,4              | 18,3 | 17,9 | 17,8 | 17,5 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений, тыс.                              | 1,2               | 1,2               | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | Number of cultural clubs, thous.                                    |

<sup>1</sup> Учтена государственная сеть и ее посещаемость; с 2002 г. - киносеть всех форм собственности и ее посещаемость.

<sup>1</sup> Including state network and its attendance; since 2002 - cinema network of all types of ownership and its attendance.

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ<sup>1</sup> (на конец года)**  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS<sup>1</sup> (as of the end of the year)**

|   | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005         |  |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| Численность врачей:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения                                  | 15,2<br>35,6 | 12,8<br>35,4 | 12,8<br>35,4 | 12,6<br>35,1 | 12,6<br>34,9 | 12,6<br>34,9 | Number of medical doctors:<br>total, thous.<br>per 10000 population      |
| Численность среднего<br>медицинского персонала:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения      | 34,3<br>80,5 | 27,6<br>76,1 | 27,5<br>76,1 | 26,7<br>74,1 | 26,0<br>72,3 | 28,0<br>77,8 | Number of nursing<br>personnel:<br>total, thous.<br>per 10000 population |
| Число больничных учреж-<br>дений  | 132          | 110          | 110          | 111          | 118          | 116          | Number of hospitals  |
| Число больничных коек:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения                               | 32,4<br>76   | 25,0<br>69   | 24,4<br>68   | 24,1<br>67   | 23,1<br>64,2 | 23,0<br>63,9 | Number of hospital beds:<br>total, thous.<br>per 10000 population        |
| Число врачебных учреж-<br>дений, оказывающих ам-<br>булаторно-поликлиничес-<br>кую помощь | 571          | 545          | 562          | 577          | 636          | 654          | Number of polyclinics  |

<sup>1</sup> С 2001 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

<sup>1</sup> Since 2001 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 13,5 | 14,1 | 11,0 | 10,8 | 11,5 | ...  | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 31,5 | 38,9 | 30,5 | 29,9 | 32,0 | ...  | Per 10000 population |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|  | 2000       | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005       |   |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---|
| Численность лиц, постра-<br>давших на производстве:<br>всего, человек<br>на 10000 работающих                                 | 667<br>8,4 | 642<br>8,3 | 606<br>7,9 | 662<br>9,0 | 682<br>8,8 | 682<br>8,8 | Number of persons suffered<br>from accidents in industry:<br>total, persons<br>per 10000 employed persons                           |
| Из общей численности пост-<br>радавших на производстве -<br>со смертельным исходом:<br>всего, человек<br>на 10000 работающих | 52<br>0,7  | 39<br>0,5  | 41<br>0,5  | 43<br>0,6  | 38<br>0,5  | 49<br>0,6  | Of total number<br>of persons suffered from<br>accidents in industry - fatal cases:<br>total, persons<br>per 10000 employed persons |

Молдова  
Moldova

**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES<sup>1</sup>**

|  | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005         |   |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения  | 40,3<br>944  | 33,5<br>924  | 33,5<br>926  | 34,0<br>944  | 35,6<br>988  | 37,4<br>1041 | Number of cases of malignant neoplasm: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total, thous. per 100000 population newly registered (for a year)                       |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 6,8<br>159   | 6,0<br>164   | 6,1<br>168   | 6,4<br>177   | 6,9<br>190   | 7,0<br>193   |   |
| Численность больных активным туберкулезом:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения               | 11,0<br>259  | ...          | ...          | 4,3<br>118   | 4,8<br>133   | 5,3<br>146   | Number of cases with active tuberculosis: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total, thous. per 100000 population newly registered (for a year)                    |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 2,6<br>60    | 3,0<br>71    | 3,0<br>84    | 3,2<br>87    | 3,3<br>91    | 3,8<br>106   |   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения | 55,9<br>1312 | 48,7<br>1343 | 48,1<br>1329 | 47,7<br>1322 | 47,1<br>1309 | 46,7<br>1298 | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total, thous. per 100000 population newly registered (for a year)     |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 4,7<br>110   | 3,0<br>82    | 3,0<br>84    | 2,9<br>81    | 3,1<br>85    | 4,1<br>114   |   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего<br>на 100000 населения               | 5063<br>119  | 4636<br>128  | 5309<br>147  | 6282<br>174  | 6501<br>181  | 7060<br>196  | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases): registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total per 100000 population newly registered (for a year) |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего<br>на 100000 населения   | 1420<br>33,2 | 918<br>25,3  | 1228<br>33,9 | 1297<br>35,9 | 825<br>22,9  | 1061<br>29,5 |   |

<sup>1</sup> С 2001 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

<sup>1</sup> Since 2001 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         | 2005 |   |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------|---|
| Число умерших от всех причин:<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 41,2<br>1133 | 40,1<br>1104 | 41,8<br>1155 | 43,1<br>1193 | 41,7<br>1156 | ...  | Deaths by all causes: total, thous. per 100000 population of which dead from:   |
| из них умерших от злокачественных новообразований<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                     | 4,6<br>125   | 4,7<br>128   | 4,8<br>133   | 4,9<br>137   | 5,0<br>140   | ...  |   |
| болезней системы кровообращения<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                                       | 23,0<br>632  | 22,4<br>618  | 23,7<br>655  | 24,5<br>680  | 23,6<br>654  | ...  | malignant neoplasm total, thous. per 100000 population diseases of the circulatory system total, thous. per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения | 3,4<br>93    | 3,6<br>98    | 3,6<br>98    | 3,7<br>103   | 3,7<br>102   | ...  |   |

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ  
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего, млн. лей  | 6,1  | 12,2 | 15   | 41   | 27   | 44   | Total, mln. lei                                    |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 0,3  | 0,5  | 0,5  | 1,1  | 0,5  | 0,6  | As percentage of total investment in fixed capital |

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ  
(тысяч тонн)  
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES  
(thousand tons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|---|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
| Всего вредных веществ в том числе:      | 15   | 15   | 17   | 16   | 18   | 20   | Harmful pollutants - total of which: |
| твердых                                 | 3    | 3    | 4    | 4    | 4    | 5    | solid                                |
| газообразных и жидких                   | 12   | 12   | 13   | 12   | 14   | 15   | gaseous and liquid                   |
| из них:                                 |      |      |      |      |      |      | of which:                            |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> ) | 4    | 3    | 2    | 3    | 2    | 2    | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> )   |
| окислов азота (NO <sub>x</sub> )        | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | nitrogen oxides (NO <sub>x</sub> )   |
| окси углерода (CO)                      | 5    | 4    | 6    | 5    | 5    | 6    | carbon monoxide (CO)                 |

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД<sup>1</sup>  
(миллионов кубических метров)

USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS<sup>1</sup> (million cubic metres)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Забор воды из природных источников для использования   | 918  | 874  | 866  | 864  | 852  | 852  | Water drawn from natural sources for consumption         |
| Водопотребление (использование воды)   | 849  | 797  | 792  | 795  | 786  | 785  | Water consumption (use)                                  |
| Потери воды при транспортировке  | 64   | 71   | 68   | 64   | 62   | 61   | Water losses during transportation                       |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 9    | 13   | 19   | 48   | 42   | 9    | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки  | 0,5  | 0,3  | 0,5  | 0,8  | 0,5  | 0,6  | of which without treatment                               |

<sup>1</sup> С учетом данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

<sup>1</sup> Including territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

Молдова  
Moldova

**АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число зафиксированных случаев загрязнения в том числе: | 2    | 6    | -    | 1    | 1    | -    | Number of registered pollution incidents of which: |
| водных ресурсов  | 2    | 5    | -    | 1    | 1    | -    |  |
| атмосферного воздуха                                   | -    | 1    | -    | -    | ...  | -    |  |

**ПРЕСТУПНОСТЬ\***  
**CRIMINALITY\***

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**  
**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число зарегистрированных преступлений       | 38267 | 37830 | 36302 | 32984 | 28846 | 27595 | Number of recorded crimes                    |
| из них:                                     |       |       |       |       |       |       | of which:                                    |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 413   | 411   | 401   | 356   | 303   | 268   | deliberate murders and attempts upon murders |
| умышленные тяжкие телесные повреждения      | 447   | 394   | 335   | 417   | 355   | 395   | deliberate grave bodily injuries             |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 215   | 189   | 204   | 320   | 336   | 280   | rapes and attempts upon rapes                |
| кражи                                       | 21345 | 20748 | 18428 | 15065 | 12682 | 11506 | thefts                                       |
| грабежи и разбойные нападения               | 2932  | 2590  | 2341  | 1801  | 1450  | 1449  | cases of robbery and aggravated robbery      |
| хулиганство                                 | 1060  | 1163  | 1356  | 1316  | 1062  | 965   | hooliganism                                  |
| преступления, связанные с наркотиками       | 2031  | 1897  | 2481  | 2390  | 2148  | 2106  | crimes connected with narcotics              |

**ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)**  
**OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 20,1 | 16,7 | 18,8 | 16,6 | 18,1 | 17,9 | Number of offenders - total            |
| из них:                                      |      |      |      |      |      |      | of which:                              |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 3,0  | 2,6  | 2,9  | 2,6  | 3,2  | 2,6  | juveniles <sup>1</sup>                 |
| ранее совершавших преступления               | 1,8  | 1,6  | 1,9  | 2,2  | 2,0  | 1,6  | with previous crime records            |
| совершивших преступления                     |      |      |      |      |      |      | committed crimes                       |
| в группе                                     | 4,4  | 3,5  | 3,3  | 2,4  | 3,3  | 2,9  | in criminal groups                     |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 1,5  | 1,4  | 1,9  | 1,4  | 1,0  | 0,7  | under the influence of alcohol         |
| Из числа совершивших преступления - женщин   | 2,2  | 1,9  | 2,3  | 1,9  | 2,0  | 2,1  | Of total number of offenders - females |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14 - 17 years inclusive.



**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

**RUSSIAN FEDERATION**



Территория - 17075,4 тыс. кв. км  
Плотность населения - 8,3 человека на 1 кв. км  
Столица - Москва (10,4 млн. человек)  
Денежная единица - рубль  
Для перевода валюты страны в доллары США следует использовать данные Центрального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Азербайджаном, Беларусью, Грузией, Казахстаном, Китаем, КНДР, Латвией, Литвой, Монголией, Норвегией, Польшей, США, Украиной, Финляндией, Эстонией, Японией.

Доля в общей территории, в % :  
сельскохозяйственные угодья - 13  
оленьи пастбища - 19  
покрытая лесом площадь - 45,3  
площадь водоемов - 4  
прочая - 18,7

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)  
Лена - 4400  
Иртыш - 4248 (общая протяженность)  
Обь - 3650  
Волга - 3531  
Енисей - 3487  
Амур - 2824

Самые крупные озера, тыс. кв. км  
Каспийское море (общая площадь, млн. кв. км) - 0,4  
Байкал - 31,5  
Ладожское - 17,7  
Онежское - 9,6

Самая высокая точка, м  
гора Эльбрус - 5642

Средняя температура  
Январь от 0°С до - 50°С  
Июль от +1°С до + 25°С

Territory - 17075,4 thous. sq. km  
Population density - 8,3 inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Moscow (10,4 mln. inhabitants)  
National currency - rouble  
In order to convert the country's currency into US dollars the data of the Central Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, China, Korea (Peoples Democratic Republic), Latvia, Lithuania, Mongolia, Norway, Poland, USA, Ukraine, Finland, Estonia, Japan.

Share in total territory, % :  
agricultural land - 13  
deer's pastures - 19  
forest area - 45,3  
water basin area - 4  
other - 18,7

The longest rivers, km  
(length along the territory of the state)  
Lena - 4400  
Irtysch - 4248 (total length)  
Ob - 3650  
Volga - 3531  
Yenisei - 3487  
Amur - 2824

The largest lakes, thous. sq. km  
Caspian Sea (total area, mln. sq. km) - 0,4  
Baikal - 31,5  
Ladozhskoye - 17,7  
Onezhskoye - 9,6

The highest point, m  
mountain Elbrus - 5642

Average temperature  
January 0°С to - 50°С  
July +1°С to + 25°С

Россия  
Russia

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MACROECONOMIC INDICATORS**

|  | 2000   | 2001   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|--|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---|
| Валовой внутренний продукт   |        |        |         |         |         |         | Gross domestic product  |
| в текущих ценах,   |        |        |         |         |         |         | in current prices,  |
| млрд. руб.   | 7305,6 | 8943,6 | 10830,5 | 13243,2 | 16966,4 | 21598,0 | bln. roubles  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 110,0  | 105,1  | 104,7   | 107,3   | 107,2   | 106,4   | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное потребление  |        |        |         |         |         |         | Final national consumption  |
| в текущих ценах,   |        |        |         |         |         |         | in current prices,  |
| млрд. руб.   | 4476,8 | 5886,8 | 7443,2  | 9024,8  | 11114,4 | 13941,6 | bln. roubles  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 105,6  | 106,8  | 107,0   | 106,0   | 108,9   | 108,6   | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Валовое накопление   |        |        |         |         |         |         | Gross capital formation   |
| в текущих ценах,   |        |        |         |         |         |         | in current prices,  |
| млрд. руб.   | 1365,7 | 1963,1 | 2169,3  | 2755,0  | 3532,5  | 4512,0  | bln. roubles  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 175,2  | 116,7  | 97,4    | 114,3   | 111,5   | 111,4   | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал  |        |        |         |         |         |         | Investment in fixed capital   |
| в текущих ценах,   |        |        |         |         |         |         | in current prices,  |
| млрд. руб.   | 1165   | 1505   | 1762    | 2186    | 2805    | 3534    | bln. roubles  |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 117    | 110    | 103     | 112,5   | 112     | 111     | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль в текущих ценах, млрд. руб.  | 1055,5 | 1144,7 | 905,8   | 1342,9  | 2083,9  | 3004,4  | Profit in current prices, bln. roubles  |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 47764  | 43150  | 47968   | 42184   | 35352   | 31540   | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| из них в промышленности  | 9569   | 9255   | 10411   | 9401    | 8317    | ...     | of which in industry  |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 41,6   | 38,4   | 43,4    | 41,3    | 35,8    | 33,5    | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 44,1   | 36,9   | 35,2    | 35,2    | 34,5    | 35,1    | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 24,0   | 24,2   | 24,4    | 23,8    | 22,2    | 21,6    | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup> As of the previous year.

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

(в текущих ценах; миллиардов рублей)

**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**

(current prices; billion roubles)

|   | 2000   | 2001   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---|
| Валовой внутренний продукт  | 7305,6 | 8943,6 | 10830,5 | 13243,2 | 16966,4 | 21598,0 | Gross domestic product  |
| Плюс: Первичные доходы, полученные от остального мира   | 134,2  | 197,5  | 176,5   | 341,8   | 344,9   | 513,4   | Plus: Primary incomes receivable from the rest of the world                   |
| Минус: Первичные доходы, переданные остальному миру   | 323,3  | 321,2  | 383,2   | 743,2   | 723,0   | 1029,3  | Minus: Primary incomes payable to the rest of the world                       |
| Равно: Валовой национальный доход   | 7116,5 | 8819,9 | 10623,8 | 12841,8 | 16588,3 | 21082,1 | Equals: Gross national income   |
| Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира   | 22,7   | 21,7   | 52,8    | 77,3    | 104,7   | 132,7   | Plus: Current transfers receivable from the rest of the world                 |
| Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру   | 20,8   | 45,6   | 64,0    | 89,3    | 124,4   | 165,8   | Minus: Current transfers payable to the rest of the world                     |
| Равно: Валовой национальный располагаемый доход   | 7118,4 | 8796,0 | 10612,6 | 12829,8 | 16568,6 | 21049,0 | Equals: Gross national disposable income                                      |
| Минус: Конечное потребление   | 4476,8 | 5886,8 | 7443,2  | 9024,8  | 11114,4 | 13941,6 | Minus: Final consumption  |
| Равно: Валовое сбережение   | 2641,6 | 2909,2 | 3169,4  | 3805,0  | 5454,2  | 7107,4  | Equals: Gross saving  |
| Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира   | 318,7  | 58,1   | 230,4   | 14,8    | 20,4    | 12,3    | Plus: Capital transfers receivable from the rest of the world                 |
| Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру   | 18,6   | 331,9  | 622,3   | 44,9    | 66,1    | 359,2   | Minus: Capital transfers payable to the rest of the world                     |
| Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов <sup>1</sup> | 2941,7 | 2635,4 | 2777,5  | 3774,9  | 5408,5  | 6760,5  | Equals: Changes in net worth due to saving and capital transfers <sup>1</sup> |
| Минус: Валовое накопление   | 1365,7 | 1963,1 | 2169,3  | 2755,0  | 3532,5  | 4512,0  | Minus: Gross capital formation  |
| Минус: Чистое приобретение произведенных нефинансовых активов   | ...    | ...    | ...     | ...     | ...     | ...     | Minus: Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets       |
| Минус: Статистическое расхождение   | -      | -40,0  | 50,5    | -38,6   | 234,9   | 211,7   | Minus: Statistical discrepancy  |
| Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)  | 1576,0 | 712,3  | 557,7   | 1058,5  | 1641,1  | 2036,8  | Equals: Net lending (+), net borrowing (-)                                    |

<sup>1</sup> На валовой основе (до вычитания потребления основного капитала). <sup>1</sup> On the gross basis (before deducting consumption of fixed capital).

Россия  
Russia

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ**  
(в текущих ценах; миллиардов рублей)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS**  
(current prices; billion roubles)

|  | 2000   | 2001   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |  |
|--|--------|--------|---------|---------|---------|---------|--|
| Валовая добавленная стоимость<br>в том числе по секторам:      | 6472,2 | 7846,1 | 9581,3  | 11654,7 | 14799,2 | 18534,4 | Gross value added<br>of which by sectors:                    |
| нефинансовые предприятия                                       | 5196,4 | 6164,6 | 7059,7  | 8740,3  | 11379,2 | ...     | non-financial corporations                                   |
| финансовые учреждения  | 91,9   | 198,7  | 297,4   | 399,0   | 509,1   | ...     | financial corporations                                       |
| государственное управление                                     | 515,8  | 708,8  | 1033,0  | 1268,9  | 1574,1  | ...     | general government   |
| некоммерческие организации, об-<br>служивающие домашние        |        |        |         |         |         |         | non-profit institutions serving                              |
| хозяйства  | 28,4   | 38,8   | 76,4    | 87,5    | 101,1   | ...     | households   |
| домашние хозяйства   | 697,9  | 864,9  | 1294,1  | 1370,5  | 1542,8  | ...     | households   |
| косвенно измеряемые услуги фи-<br>нансового посредничества (-) | 58,2   | 129,7  | 179,3   | 211,5   | 307,1   | 436,8   | financial intermediation services<br>indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 980,8  | 1268,9 | 1415,1  | 1775,1  | 2352,1  | 3265,1  | Taxes on products  |
| Субсидии на продукты (-)                                       | 147,4  | 171,4  | 165,9   | 186,6   | 184,9   | 201,5   | Subsidies on products (-)                                    |
| Валовой внутренний продукт                                     | 7305,6 | 8943,6 | 10830,5 | 13243,2 | 16966,4 | 21598,0 | Gross domestic product                                       |

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов рублей)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; billion roubles)

|   | 2000   | 2001   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---|
| Валовой внутренний<br>продукт                   | 7305,6 | 8943,6 | 10830,5 | 13243,2 | 16966,4 | 21598,0 | Gross domestic product                            |
| в том числе:                                    |        |        |         |         |         |         | of which:   |
| оплата труда наемных<br>работников              | 2937,2 | 3848,4 | 5065,1  | 6231,4  | 7757,7  | 9342,6  | compensation of<br>employees                      |
| чистые налоги на<br>производство и импорт       | 1248,5 | 1402,6 | 1845,8  | 2110,2  | 2871,5  | 4180,4  | net taxes on<br>production and imports            |
| валовая прибыль и вало-<br>вые смешанные доходы | 3119,9 | 3692,6 | 3919,6  | 4901,6  | 6337,2  | 8075,0  | gross operating surplus<br>and gross mixed income |

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>**

(в текущих ценах; миллиардов рублей)

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (current prices; billion roubles)

|   | 2000   | 2001   |   |
|---|--------|--------|---|
| Промышленность  | 2049,2 | 2258,4 | Industry  |
| Сельское хозяйство  | 429,5  | 536,2  | Agriculture   |
| Лесное хозяйство  | 7,0    | 8,5    | Forestry  |
| Строительство   | 428,8  | 589,0  | Construction  |
| Транспорт   | 495,1  | 598,8  | Transport   |
| Связь   | 97,8   | 126,4  | Communication   |
| Торговля (оптовая, розничная, внешняя) и общественное питание           | 1541,6 | 1770,9 | Trade (wholesale, retail and external trade) and catering                         |
| Заготовки   | 3,8    | 4,8    | Procurement   |
| Информационно-вычислительное обслуживание                               | 5,3    | 10,6   | Information and computing services  |
| Операции с недвижимым имуществом  | 210,1  | 322,4  | Real estate   |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка   | 241,5  | 294,1  | General commercial activities to support market                                   |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | 22,9   | 27,5   | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности по производству товаров                        | 34,5   | 53,3   | Other branches of goods production  |
| Жилищное хозяйство  | 76,8   | 98,8   | Housing   |
| Коммунальное хозяйство  | 87,2   | 111,4  | Communal services   |
| Непроизводственные виды бытового обслуживания населения                 | 7,8    | 9,9    | Personal services   |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение           | 146,0  | 196,0  | Health care, physical culture and social security                                 |
| Образование   | 148,4  | 200,9  | Education   |
| Культура и искусство  | 31,0   | 45,4   | Culture and art   |
| Наука и научное обслуживание  | 59,1   | 90,9   | Science and scientific services   |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение                    | 91,2   | 197,8  | Finance, credit, insurance, pension schemes                                       |
| Управление  | 305,8  | 405,2  | General administration  |
| Общественные объединения  | 10,0   | 18,6   | Social organizations  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)               | 58,2   | 129,7  | Financial intermediation services indirectly measured (-)                         |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                            | 6472,2 | 7846,1 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 980,8  | 1268,9 | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 147,4  | 171,4  | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 7305,6 | 8943,6 | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в текущих ценах; миллиардов рублей)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (current prices; billion roubles)

|   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---|
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 615,5   | 730,1   | 845,7   | 953,2   | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство  | 29,6    | 61,0    | 66,7    | 77,3    | Fishing   |
| Горнодобывающая промышленность  | 650,6   | 785,0   | 1441,3  | 2000,2  | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность   | 1690,9  | 1976,3  | 2641,7  | 3317,3  | Manufacturing   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 359,6   | 428,0   | 530,5   | 651,4   | Electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 522,6   | 716,2   | 833,3   | 1082,7  | Construction  |
| Торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 2207,7  | 2589,5  | 3129,6  | 3884,2  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles; personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 89,0    | 95,1    | 130,2   | 179,7   | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 993,7   | 1261,6  | 1672,0  | 1944,3  | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 297,9   | 397,6   | 509,1   | 698,7   | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 1029,0  | 1259,3  | 1371,5  | 1727,3  | Real estate, renting and business activities  |
| Государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование     | 488,8   | 651,3   | 763,8   | 973,1   | Public administration and defence; compulsory social security                                   |
| Образование   | 280,3   | 318,5   | 402,5   | 497,8   | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 322,3   | 376,7   | 466,2   | 589,5   | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 183,1   | 220,0   | 302,2   | 394,5   | Other community, social and personal service activities   |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                     | 179,3   | 211,5   | 307,1   | 436,8   | Financial intermediation services indirectly measured (-)                                       |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                  | 9581,3  | 11654,7 | 14799,2 | 18534,4 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 1415,1  | 1775,1  | 2352,1  | 3265,1  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 165,9   | 186,6   | 184,9   | 201,5   | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 10830,5 | 13243,2 | 16966,4 | 21598,0 | Gross domestic product  |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов рублей)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT** (current prices; billion roubles)

|   | 2000   | 2001   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    |  |
|---|--------|--------|---------|---------|---------|---------|--|
| Расходы на конечное потребление в том числе:  | 4476,8 | 5886,8 | 7443,2  | 9024,8  | 11114,4 | 13941,6 | Final consumption expenditure of which:                                    |
| домашних хозяйств   | 3295,2 | 4318,1 | 5400,3  | 6540,2  | 8132,6  | 10152,6 | households   |
| государственного управления   | 1102,5 | 1469,9 | 1911,4  | 2330,6  | 2801,5  | 3558,8  | general government   |
| из них:   |        |        |         |         |         |         | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 439,2  | 596,9  | 858,2   | 1015,5  | 1260,3  | 1593,0  | individual goods and services  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 663,3  | 873,0  | 1053,2  | 1315,1  | 1541,2  | 1965,8  | collective services  |
| домашние хозяйства  | 79,1   | 98,8   | 131,5   | 154,0   | 180,3   | 230,2   | non-profit institutions serving households                                 |
| Валовое накопление в том числе:   | 1365,7 | 1963,1 | 2169,3  | 2755,0  | 3532,5  | 4512,0  | Gross capital formation of which:  |
| валовое накопление основного капитала и чистое приобретение ценностей               | 1232,0 | 1689,3 | 1939,3  | 2432,2  | 3106,5  | 3926,1  | gross fixed capital formation and acquisitions less disposals of valuables |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 133,7  | 273,8  | 230,0   | 322,8   | 426,0   | 585,9   | change in inventories  |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | 1463,1 | 1133,7 | 1167,5  | 1502,0  | 2084,6  | 2932,7  | Net exports of goods and services  |
| Статистическое расхождение  | -      | -40,0  | 50,5    | -38,6   | 234,9   | 211,7   | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | 7305,6 | 8943,6 | 10830,5 | 13243,2 | 16966,4 | 21598,0 | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ** (в текущих ценах; миллиардов рублей)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION** (current prices; billion roubles)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---|
| Фактическое конечное потребление                  | 4476,8 | 5886,8 | 7443,2 | 9024,8 | 11114,4 | 13941,6 | Actual final consumption                    |
| в том числе:                                      |        |        |        |        |         |         | of which:                                   |
| домашних хозяйств                                 | 3813,5 | 5013,8 | 6390,0 | 7709,7 | 9573,2  | 11975,8 | households                                  |
| из них:   |        |        |        |        |         |         | of which:                                   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 3295,2 | 4318,1 | 5400,3 | 6540,2 | 8132,6  | 10152,6 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме         | 518,3  | 695,7  | 989,7  | 1169,5 | 1440,6  | 1823,2  | social transfers in kind                    |
| государственного управления (коллективные услуги) | 663,3  | 873,0  | 1053,2 | 1315,1 | 1541,2  | 1965,8  | general government (collective services)    |

**ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА** (на начало года; в текущих ценах; миллиардов рублей)  
**ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH** (as of the beginning of the year; current prices; billion roubles)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|------|---|
| Основные фонды, включая незавершенное строительство                               | 18153 | 22162 | 26739 | 33547 | 36622 | ...  | Fixed assets including construction in progress |
| в том числе основные фонды <sup>1</sup>   | 16605 | 20241 | 24430 | 30329 | 32541 | ...  | of which fixed assets <sup>1</sup>              |
| Материальные оборотные средства <sup>2</sup>                                      | 1200  | 1667  | 2117  | 2308  | 2647  | ...  | Inventories <sup>2</sup>                        |
| Справочно:  |       |       |       |       |       |      | For reference:                                  |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах <sup>3</sup> | 1396  | 2200  | 3004  | 3774  | 4866  | ...  | Household consumer durables <sup>3</sup>        |

В составе элементов национального богатства учтены основные фонды, включая незавершенное строительство, в оценке по полной балансовой стоимости с учетом прошедших переоценок, материальные оборотные средства в ценах, отраженных в бухгалтерской отчетности, и домашнее имущество в ценах приобретения.

Стоимость домашнего имущества определялась методом непрерывной инвентаризации, т.е. путем суммирования данных о продажах предметов длительного пользования за период, соответствующий расчетным срокам их службы. Например, стоимость радиотоваров, имеющих 10-летний расчетный срок службы, определена по сумме данных об их продажах в ценах соответствующего года за последние 10 лет. В стоимость домашнего имущества не включены предметы длительного пользования, приобретенные за пределами России для личного потребления и не учтенные в товарообороте предприятий, расположенных на территории страны.

*Elements of the national wealth cover fixed assets including construction in progress at book value adjusted due to revaluations, inventories in prices of business accounting and household consumer durables at historic cost.*

*Value of household durables is determined by perpetual inventory method, i.e. by summing up the data on sales of durable goods for the period corresponding to the estimated period of their service life. For example, value of radioelectronic goods with the period of service life equal to 10 years is determined by summing up the data on sales for the last 10 years in prices of corresponding year. Consumer durables acquired outside Russia not accounted by the resident retail trade enterprises are excluded.*

<sup>1</sup> По полной балансовой стоимости с учетом проводившихся переоценок.

<sup>2</sup> По ценам, учтенным в бухгалтерской отчетности.

<sup>3</sup> По полной стоимости в ценах приобретения.

<sup>1</sup> At book value adjusted due to revaluations.

<sup>2</sup> At the prices of business accounting.

<sup>3</sup> At historic cost.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ (миллиарды рублей)  
CONSOLIDATED BUDGET (billion roubles)

|   | 2000   | 2001               | 2002   | 2003   | 2004   | 2005    |  |
|---|--------|--------------------|--------|--------|--------|---------|--|
| Доходы - всего  | 2097,7 | 2683,7             | 3519,2 | 4138,7 | 5429,9 | 7611,6  | Revenue- total   |
| налоговые доходы  | 1707,6 | 2345,0             | 3137,0 | 3735,0 | 4942,1 | -       |  |
| из них:   |        |                    |        |        |        |         |  |
| налог на добавленную стоимость                              | 457,3  | 639,0              | 752,7  | 882,1  | 1069,7 | 1472,3  | value added tax  |
| акцизы  | 166,4  | 243,3              | 264,1  | 347,8  | 246,9  | 253,8   | excises  |
| налог на прибыль  | 398,8  | 513,8              | 463,3  | 526,5  | 867,6  | 1332,9  | tax on profit  |
| подоходный налог с физических лиц                           | 174,8  | 255,8 <sup>1</sup> | 358,1  | 455,7  | 574,5  | 707,0   | individual income tax  |
| платежи при пользовании природными ресурсами                | 77,5   | 135,7              | 330,8  | 395,8  | 581,0  | 928,6   | use of natural resources   |
| из них земельный налог                                      | 14,1   | 16,1               | 25,3   | 38,8   | 44,1   | 48,5    | of which tax on land   |
| неналоговые доходы  | 135,4  | 199,0              | 266,0  | 333,0  | 424,6  | -       | non-tax revenue  |
| из них:   |        |                    |        |        |        |         | of which:  |
| от внешнеэкономической деятельности                         | 37,4   | 51,5               | 65,4   | 52,9   | 38,5   | 1680,8  | from external economic activities                                |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 72,3   | 124,2              | 161,0  | 240,0  | 332,3  | 290,7   | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 1960,1 | 2419,4             | 3422,3 | 3964,9 | 4669,7 | 5941,4  | Expenditure - total  |
| из них на:  |        |                    |        |        |        |         | of which on:   |
| экономику   | 370,3  | 599,7              | 746,4  | 831,8  | 923,9  | 762,0   | economy  |
| международную деятельность                                  | 10,9   | 23,8               | 34,2   | 31,5   | 54,0   | ...     | international activities   |
| социально-культурные мероприятия                            | 536,4  | 727,6              | 1356,8 | 1175,5 | 1465,5 | 2009,3  | socio-cultural needs   |
| науку и государственные научно-технические программы        | 18,4   | 25,3               | 33,0   | 44,0   | 50,1   | ...     | science and state technological programmes                       |
| оборону   | 191,7  | 247,7              | 295,4  | 355,7  | 430,0  | 581,8   | defence  |
| содержание органов государственной власти и управления      | 72,9   | 111,0              | 149,0  | 183,2  | 223,0  | 751,4   | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | +137,6 | +264,3             | +96,9  | +173,8 | +760,2 | +1670,2 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

<sup>1</sup> Налог на доходы физических лиц.

<sup>1</sup> Individual income tax.

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года; миллиарды рублей)  
AGGREGATE MONEY SUPPLY (as of end of the year; billion roubles)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Денежная масса (денежный агрегат M <sub>2</sub> ) <sup>1</sup>        | 1144,3 | 1612,6 | 2134,5 | 3212,7 | 4363,3 | 6045,6 | Money supply (money aggregate M <sub>2</sub> ) <sup>1</sup>              |
| из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат M <sub>0</sub> ) | 419,3  | 583,8  | 763,2  | 1147,0 | 1534,8 | 2009,2 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate M <sub>0</sub> ) |

<sup>1</sup> С 2002 г. - с учетом начисленных процентов по депозитам физических лиц и нефинансовых организаций.

<sup>1</sup> Since 2002 - including interests on deposits of individuals and non - financial organizations.

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ  
(остатки ссуд на конец года; миллиарды рублей)

CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS  
(balance of loans as of the end of the year; billion roubles)

|                                 | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                |
|---------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------|
| Кредитные вложения <sup>1</sup> | 956,3 | 1467,5 | 2028,9 | 2910,2 | 4228,0 | 5999,4 | Credit investment <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> С учетом иностранной валюты; без Внешэкономбанка; по методологии расчета, принятой Банком России в 1998 г., включая кредиты, предоставленные иностранным государствам и юридическим лицам - нерезидентам.

<sup>1</sup> Including foreign currency; excluding Vnesheconombank; according to methodology of computing adopted by the Bank of Russia in 1998 including credits extended for foreign states and legal persons - non-residents.



**КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА**  
(на конец года)  
**NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL BANK** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                               |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Количество кредитных организаций   | 2126 | 2003 | 1828 | 1668 | 1518 | 1409 | Number of credit institutions |
| Ставка рефинансирования, процентов | 25   | 25   | 21   | 16   | 13   | 12   | Refinancing rate, per cent    |

**ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ<sup>1</sup> (организаций)**  
(на 1 января; миллиардов рублей)  
**RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES<sup>1</sup> (organizations)**  
(as of 1 January; billion roubles)

|  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004                | 2005                | 2006                |                    |
|--|--------|--------|--------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |        |        |        |                     |                     |                     |                    |
| Всего  | 1721,4 | 2045,1 | 2262,7 | 2540,0 <sup>2</sup> | 3010,4 <sup>2</sup> | 3483,3 <sup>2</sup> | Total              |
| из нее просроченная  | 735,3  | 837,2  | 714,9  | 623,8               | 607,4               | 572,0               | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |        |        |        |                     |                     |                     | Of total:          |
| внутри страны  | 1596,6 | 1795,6 | 1994,5 | 2181,8              | 2535,7              | 3004,4              | within the country |
| стран СНГ  | 8,9    | 71,3   | 77,8   | 85,0                | 58,1                | 32,8                | CIS countries      |
| других стран   | 115,9  | 178,2  | 190,4  | 273,2               | 416,6               | 446,1               | other countries    |
| <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |        |        |        |                     |                     |                     |                    |
| Всего  | 1802,7 | 2113,0 | 2407,2 | 2604,4 <sup>3</sup> | 2908,1 <sup>3</sup> | 3184,1 <sup>3</sup> | Total              |
| из нее просроченная  | 712,5  | 754,0  | 710,3  | 652,0               | 569,4               | 515,2               | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |        |        |        |                     |                     |                     | Of total:          |
| внутри страны  | 1713,0 | 2014,6 | 2314,5 | 2495,4              | 2784,8              | 3032,0              | within the country |
| стран СНГ  | 5,7    | 6,0    | 4,1    | 8,9                 | 20,6                | 9,1                 | CIS countries      |
| других стран   | 84,0   | 92,4   | 88,6   | 100,1               | 102,7               | 143,0               | other countries    |

<sup>1</sup> Предприятия промышленности, сельскохозяйственные, транспорта и строительства.

<sup>1</sup> Enterprises of industry, agriculture, transport and construction.

<sup>2</sup> Задолженность покупателей и заказчиков.

<sup>2</sup> Indebtedness of buyers and consumers on trade credit.

<sup>3</sup> Задолженность поставщикам и подрядчикам.

<sup>3</sup> Indebtedness on trade credit to suppliers and contractors.

**ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ** (миллиардов рублей)  
**MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES** (billion roubles)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|
| Сальдированный результат (прибыль минус убыток - всего)   | 2,1   | 2,8   | 11,4  | 15,5  | 10,2  | ...  | Net financial result (profit less losses - total)  |
| Доходы - всего  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...  | Income - total   |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |      | of which:  |
| страховые взносы  | 170,1 | 291,2 | 329,9 | 446,8 | 470,5 | ...  | insurance premiums   |
| доходы от инвестирования страховых резервов   | 16,7  | 23,2  | 20,7  | 17,5  | 18,0  | ...  | investment of insurance reserves income  |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)  | 1,2   | 1,5   | 3,2   | 4,2   | 15,2  | ...  | other income (including insurance activity)  |
| Расходы - всего   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...  | Expenditure - total  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |      | of which:  |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм  | 138,6 | 201,0 | 232,5 | 292,3 | 293,6 | ...  | payment of insurance claims and insurance sums   |
| отчисления в страховые резервы перестраховочные премии по рискам, переданные в перестрахование (без учета ретроцессии)                    | 2,5   | 43,0  | 53,2  | 53,2  | 87,4  | ...  | allocations to insurance reserves risk reinsurance premiums submitted for reinsurance (excluding retrocession) |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | 2,3   | 3,1   | 0,9   | 0,9   | 1,2   | ...  | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage          |
| расходы на ведение дела   | 11,8  | 14,9  | 29,0  | 41,1  | 54,7  | ...  | current expenditure on services  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ (миллиарды рублей)  
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE (billion roubles)

|   | 2000   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004               | 2005 |   |
|---|--|-------|-------|-------|--------------------|------|---|
|   | <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |       |       |       |                    |      |   |
| Всего   | 170,1  | 291,2 | 329,9 | 446,8 | 470,5              | ...  | Total   |
| Добровольное страхование - всего                                  | 138,7  | 249,0 | 267,6 | 343,2 | 315,2              | ...  | Voluntary insurance - total                                 |
| в том числе:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| страхование жизни   | 79,6   | 152,4 | 115,3 | 155,7 | 91,9               | ...  | life insurance  |
| личное страхование (кроме страхования жизни)                      | 15,2   | 29,3  | 37,3  | 42,2  | 53,2               | ...  | personal insurance (excluding life insurance)               |
| из него:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| от несчастных случаев и болезней                                  | 2,5  | 6,0   | 10,7  | 11,1  | 14,3               | ...  | accident and sickness insurance                             |
| медицинское   | 12,7   | 23,2  | 26,6  | 31,2  | 38,9               | ...  | medical insurance   |
| имущественное страхование   | 37,1   | 57,5  | 100,4 | 130,9 | 155,4              | ...  | property insurance  |
| в том числе страхование:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| имущества граждан   | 5,4  | 8,9   | 15,2  | 23,8  | 36,4               | ...  | property of citizens  |
| имущества субъектов хозяйствования                                | 30,9   | 46,9  | 80,9  | 98,3  | 108,3              | ...  | property of economic entities                               |
| финансовых рисков   | 0,8  | 1,7   | 4,3   | 8,8   | 10,7               | ...  | financial risk  |
| из них:   |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| риска неисполнения обязательств                                   | 0,0  | 0,0   | 3,1   | 7,2   | 6,8                | ...  | non execution of obligations risk insurance                 |
| вкладов   | 0,0  | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 2,0                | ...  | deposits  |
| страхование ответственности                                       | 6,8  | 9,8   | 14,6  | 14,4  | 14,6               | ...  | responsibility insurance                                    |
| в том числе за невыполнение обязательств                          | 0,3  | 0,8   | 0,6   | 0,9   | 1,5                | ...  | of which for non execution of obligations                   |
| Обязательное страхование - всего                                  | 31,4   | 42,2  | 62,3  | 103,6 | 155,3 <sup>1</sup> | ...  | Compulsory insurance - total                                |
| в том числе:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| личное страхование (кроме обязательного медицинского страхования) | ...  | ...   | 4,7   | 4,4   | 4,9                | ...  | personal insurance (excluding compulsory medical insurance) |
| из него:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| пассажиров  | 0,5  | 0,5   | 0,5   | 0,5   | 0,5                | ...  | passenger insurance   |
| имущественное страхование   | -  | 0,0   | -     | -     | -                  | ...  | property insurance  |
| медицинское   | 29,0   | 39,5  | 57,5  | 72,9  | 99,4               | ...  | medical insurance   |
| гражданской ответственности                                       | -  | -     | -     | -     | -                  | ...  | citizens' responsibility                                    |
| владельцев транспортных средств                                   | -  | -     | -     | 26,3  | 46,6               | ...  | of owners of transport means                                |
| прочие виды   | 1,9  | 2,1   | -     | -     | -                  | ...  | other kinds   |
|   | <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |       |       |       |                    |      |   |
| Всего   | 138,1  | 201,0 | 232,5 | 292,3 | 293,6              | ...  | Total   |
| Добровольное страхование - всего                                  | 109,1  | 161,8 | 172,9 | 216,3 | 174,3              | ...  | Voluntary insurance - total                                 |
| в том числе:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| страхование жизни   | 95,1   | 137,7 | 135,7 | 163,2 | 104,1              | ...  | life insurance  |
| личное страхование (кроме страхования жизни)                      | 7,5  | 14,0  | 19,7  | 25,7  | 35,3               | ...  | personal insurance (excluding life insurance)               |
| из него:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| от несчастных случаев и болезней                                  | 0,6  | 0,8   | 1,3   | 2,0   | 4,2                | ...  | accident and sickness insurance                             |
| медицинское   | 6,9  | 13,2  | 18,4  | 23,7  | 31,1               | ...  | medical insurance   |
| имущественное страхование   | 5,9  | 9,0   | 15,8  | 24,7  | 33,5               | ...  | property insurance  |
| в том числе страхование:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| имущества граждан   | 1,7  | 3,5   | 6,0   | 10,9  | 17,9               | ...  | property of citizens  |
| имущества субъектов хозяйствования                                | 3,9  | 5,4   | 9,8   | 13,6  | 15,2               | ...  | property of economic entities                               |
| финансовых рисков   | 0,3  | 0,1   | 0,1   | 0,2   | 0,5                | ...  | financial risk  |
| из них:   |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| риска неисполнения обязательств                                   | 0,0  | 0,0   | 0,0   | 0,2   | 0,1                | ...  | non execution of obligations risk insurance                 |
| вкладов   | 0,0  | -     | -     | -     | 0,0                | ...  | deposits  |
| страхование ответственности                                       | 0,7  | 1,1   | 1,7   | 2,7   | 1,4                | ...  | responsibility insurance                                    |
| в том числе за невыполнение обязательств                          | 0,0  | 0,1   | 0,0   | 0,0   | 0,0                | ...  | of which for non execution of obligations                   |
| Обязательное страхование - всего                                  | 29,0   | 39,2  | 59,7  | 76,0  | 119,3              | ...  | Compulsory insurance - total                                |
| в том числе:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| личное страхование (кроме обязательного медицинского страхования) | ...  | ...   | 3,7   | 3,8   | 4,0                | ...  | personal insurance (excluding compulsory medical insurance) |
| из него:  |  |       |       |       |                    |      | of which:   |
| пассажиров  | 0,0  | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0                | ...  | passenger insurance   |
| имущественное страхование   | 0,0  | 0,0   | -     | -     | -                  | ...  | property insurance  |
| медицинское   | 27,6   | 37,5  | 56,0  | 70,7  | 95,3               | ...  | medical insurance   |
| гражданской ответственности                                       | -  | -     | -     | -     | -                  | ...  | citizens' responsibility                                    |
| владельцев транспортных средств                                   | -  | -     | -     | 1,5   | 18,7               | ...  | of owners of transport means                                |
| прочие виды   | 1,3  | 1,7   | -     | -     | -                  | ...  | other kinds   |

<sup>1</sup> Без пенсий и выхода в отставку.

<sup>1</sup> Excluding pensions and retirement.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС (миллионов долларов США)  
BALANCE OF PAYMENTS (million US dollars)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004    | 2005    |  |
|--|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--|
| <b>Счет текущих операций</b>   | 46839  | 33935  | 29116  | 35410   | 58592   | 84249   | <b>Current account</b>   |
| <b>Товары и услуги</b>   | 53506  | 38990  | 36449  | 48966   | 72383   | 103571  | <b>Goods and services</b>  |
| Экспорт  | 114598 | 113326 | 120912 | 152158  | 203497  | 268136  | Exports  |
| Импорт   | -61091 | -74336 | -84463 | -103192 | -131114 | -164565 | Imports  |
| <b>Товары</b>  | 60172  | 48121  | 46335  | 59860   | 85825   | 118266  | <b>Goods</b>   |
| Экспорт  | 105033 | 101884 | 107301 | 135929  | 183207  | 243569  | Exports  |
| Импорт   | -44862 | -53764 | -60966 | -76070  | -97382  | -125303 | Imports  |
| <b>Услуги</b>  | -6665  | -9131  | -9886  | -10894  | -13443  | -14695  | <b>Services</b>  |
| Экспорт  | 9565   | 11441  | 13611  | 16229   | 20290   | 24566   | Exports  |
| Импорт   | -16230 | -20572 | -23497 | -27122  | -33732  | -39261  | Imports  |
| <b>Доходы от инвестиций и оплата труда</b>   | -6736  | -4238  | -6583  | -13171  | -13114  | -18159  | <b>Income from investment and compensation of employees</b>  |
| К получению  | 4753   | 6800   | 5677   | 11057   | 11998   | 18165   | Receivable   |
| К выплате  | -11489 | -11038 | -12260 | -24228  | -25112  | -36324  | Payable  |
| <b>Оплата труда</b>  | 268    | 130    | 197    | -144    | -603    | -1869   | <b>Compensation of employees</b>   |
| Полученная   | 500    | 624    | 704    | 814     | 1206    | 1714    | Receivable   |
| Выплаченная  | -232   | -493   | -507   | -958    | -1810   | -3583   | Payable  |
| <b>Доходы от инвестиций</b>  | -7004  | -4368  | -6780  | -13027  | -12511  | -16290  | <b>Income from investment</b>  |
| К получению  | 4253   | 6176   | 4973   | 10243   | 10792   | 16451   | Receivable   |
| К выплате  | -11257 | -10544 | -11753 | -23270  | -23303  | -32741  | Payable  |
| <b>Текущие трансферты</b>  | 69     | -817   | -750   | -385    | -677    | -1163   | <b>Current transfers</b>   |
| Полученные   | 807    | 744    | 1352   | 2537    | 3640    | 4686    | Receivable   |
| Выплаченные  | -738   | -1561  | -2103  | -2922   | -4317   | -5849   | Payable  |
| <b>Счет операций с капиталом и финансовыми инструментами</b>   | -37110 | -23961 | -22615 | -25702  | -52320  | -72371  | <b>Capital account</b>   |
| <b>Счет операций с капиталом</b>   | 10955  | -9356  | -12388 | -993    | -1624   | -12137  | <b>Capital account</b>   |
| Капитальные трансферты   | 10955  | -9356  | -12388 | -993    | -1624   | -12137  | Capital transfers  |
| Полученные   | 11822  | 2147   | 7536   | 616     | 862     | 678     | Receivable   |
| Выплаченные  | -867   | -11503 | -19924 | -1609   | -2486   | -12815  | Payable  |
| <b>Финансовый счет</b>   | -48065 | -15098 | -10227 | -24709  | -50696  | -60235  | <b>Financial account</b>   |
| <b>Прямые инвестиции</b>   | -463   | 216    | -72    | -1769   | 1662    | 1473    | <b>Direct investment</b>   |
| За границу   | -3177  | -2533  | -3533  | -9727   | -13782  | -13126  | Abroad   |
| В Россию   | 2714   | 2748   | 3461   | 7958    | 15444   | 14600   | To Russia  |
| <b>Портфельные инвестиции</b>  | -10334 | -653   | 2960   | -4509   | 149     | -11521  | <b>Portfolio investment</b>  |
| Активы   | -411   | 77     | -796   | -2180   | -4257   | -10666  | Assets   |
| Обязательства  | -9923  | -730   | 3756   | -2329   | 4406    | -854    | Liabilities  |
| <b>Финансовые производные</b>  | ...    | ...    | 13     | 640     | -100    | -233    | <b>Financial derivatives</b>   |
| Активы   | ...    | ...    | 80     | 1017    | 758     | 858     | Assets   |
| Обязательства  | ...    | ...    | -67    | -377    | -857    | -1091   | Liabilities  |
| <b>Прочие инвестиции</b>   | -21258 | -5956  | -1754  | 7293    | -7173   | 11506   | <b>Other investment</b>  |
| Активы   | -17086 | 573    | 2120   | -15352  | -24853  | -30839  | Assets   |
| Наличная иностранная валюта  | -888   | -1123  | -1080  | 5911    | 1896    | 1422    | Foreign currency   |
| Остатки на текущих счетах и депозиты   | -3649  | 293    | 2267   | 1567    | -1140   | -4576   | Current account balances and deposits  |
| Торговые кредиты и авансы предоставленные  | -4245  | 827    | 564    | -3926   | -546    | -8038   | Commercial credits and advance payments extended   |
| Суды и займы предоставленные   | 5365   | -739   | -2816  | 4       | 1626    | -5312   | Loans granted  |
| Просроченная задолженность   | -7350  | 9120   | 15992  | -2661   | -832    | 10913   | Arrears  |
| Задолженность по товарным поставкам на основании межправительственных соглашений   | -650   | -365   | -197   | 165     | -110    | 1911    | Debt for deliveries of goods on the grounds of intergovernmental agreements  |
| Своевременно не полученная экспортная выручка, не поступившие товары и услуги в счет переводов денежных средств по импортным контрактам, переводы по фиктивным операциям с ценными бумагами <sup>1</sup> | -5293  | -6388  | -12244 | -15435  | -25903  | -27195  | Delayed export earnings, goods and services against money transfers for import contracts, transfers for fictitious transactions in securities <sup>1</sup> |
| Прочие активы  | -377   | -1051  | -367   | -978    | 155     | 36      | Other assets   |
| Обязательства  | -4172  | -6528  | -3874  | 22645   | 17680   | 42345   | Liabilities  |
| Наличная национальная валюта   | 155    | 49     | 11     | 97      | 157     | 94      | National currency  |
| Остатки на текущих счетах и депозиты   | 725    | 1480   | 489    | 3767    | -1377   | 2322    | Current account and deposits   |
| Суды и займы привлеченные  | -3603  | -6339  | -1747  | 18550   | 21845   | 39597   | Loans attracted  |
| Просроченная задолженность   | -1637  | -1036  | -2790  | -7      | -2837   | 13      | Arrears  |
| Прочие обязательства   | 187    | -682   | 163    | 238     | -109    | 320     | Other liabilities  |
| <b>Резервные активы</b>  | -16010 | -8212  | -11375 | -26365  | -45235  | -61461  | <b>Reserve assets</b>  |
| <b>Чистые ошибки и пропуски</b>  | -9729  | -9974  | -6501  | -9708   | -6272   | -11878  | <b>Net errors and omissions</b>  |
| <b>Общее сальдо</b>  | 0      | 0      | 0      | 0       | 0       | 0       | <b>Total balance</b>   |

<sup>1</sup> С IV квартала 2002 г. включает оценку переводов по фиктивным операциям с ценными бумагами.

<sup>1</sup> Since IV quarter 2002 including estimate of money transfers for fictitious transactions in securities.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ**  
**EXTERNAL TRADE**

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ** (миллиардов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS** (billion US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  |                                   |
|-------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-----------------------------------|
| Экспорт                 |      |      |      |       |       |       | Exports                           |
| в страны Содружества    | 13,9 | 14,7 | 15,7 | 20,5  | 29,5  | 32,6  | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 89,3 | 85,4 | 91,0 | 113,2 | 152,1 | 208,6 | to other countries of the world   |
| Импорт                  |      |      |      |       |       |       | Imports                           |
| из стран Содружества    | 11,6 | 11,2 | 10,2 | 13,1  | 17,7  | 18,9  | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 22,3 | 30,7 | 36,0 | 44,2  | 57,9  | 79,6  | from other countries of the world |
| Сальдо                  |      |      |      |       |       |       | Balance                           |
| со странами Содружества | 2,3  | 3,5  | 5,5  | 7,4   | 11,8  | 13,7  | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | 67,0 | 54,7 | 55,0 | 69,0  | 94,3  | 129,0 | with other countries of the world |

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 году** (миллионов долларов США)  
**EXPORTS AND IMPORTS in 2005** (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 241219,4           | 98576,7           | 142642,7          | Total                        |
| Страны Содружества         | 32594,1            | 18935,3           | 13658,8           | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which                     |
| Европейские страны СНГ     | 22944,6            | 14039,1           | 8905,5            | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 10093,6            | 5713,9            | 4379,7            | Belarus                      |
| Молдова                    | 448,4              | 548,3             | -99,9             | Moldova                      |
| Украина                    | 12402,6            | 7776,9            | 4625,7            | Ukraine                      |
| Закавказские страны СНГ    | 1402,0             | 465,3             | 936,7             | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | 857,8              | 206,5             | 651,3             | Azerbaijan                   |
| Армения                    | 191,2              | 101,3             | 89,9              | Armenia                      |
| Грузия                     | 353,0              | 157,6             | 195,4             | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 8247,5             | 4430,9            | 3816,6            | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 6526,1             | 3209,3            | 3316,8            | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                 | 397,2              | 145,5             | 251,7             | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                | 240,1              | 95,0              | 145,1             | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 223,6              | 77,2              | 146,4             | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 860,5              | 904,0             | -43,5             | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 2352,8             | 1209,3            | 1143,5            | Austria                      |
| Афганистан                 | 104,4              | 3,9               | 100,5             | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 2461,0             | 1473,4            | 987,6             | Belgium                      |
| Болгария                   | 1900,1             | 240,8             | 1659,3            | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | 605,6              | 2341,9            | -1736,3           | Brazil                       |
| Венгрия                    | 5003,8             | 1098,6            | 3905,2            | Hungary                      |
| Германия                   | 19735,8            | 13259,9           | 6475,9            | Germany                      |
| Греция                     | 1928,9             | 188,6             | 1740,3            | Greece                       |
| Дания                      | 724,8              | 919,8             | -195,0            | Denmark                      |
| Египет                     | 1048,1             | 77,4              | 970,7             | Egypt                        |
| Индия                      | 2314,1             | 784,6             | 1529,5            | India                        |
| Иран                       | 1927,2             | 125,2             | 1802,0            | Iran                         |
| Испания                    | 2823,2             | 1225,0            | 1598,2            | Spain                        |
| Италия                     | 19052,4            | 4413,0            | 14639,4           | Italy                        |
| Канада                     | 200,4              | 515,1             | -314,7            | Canada                       |
| Кипр                       | 4965,5             | 47,2              | 4918,3            | Cyprus                       |
| Китай                      | 13048,5            | 7259,4            | 5789,1            | China                        |
| САР Гонконг                | 348,6              | 18,6              | 330,0             | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | 227,9              | 6,9               | 221,0             | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | 125,2              | 61,4              | 63,8              | Cuba                         |
| Латвия                     | 1188,5             | 340,4             | 848,1             | Latvia                       |
| Литва                      | 4002,3             | 568,0             | 3434,3            | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | 7,9                | 3,1               | 4,8               | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | 64,6               | 58,3              | 6,3               | Luxemburg                    |
| Монголия                   | 443,3              | 22,4              | 420,9             | Mongolia                     |
| Нидерланды                 | 24607,9            | 1934,9            | 22673,0           | Netherlands                  |
| Норвегия                   | 682,5              | 746,3             | -63,8             | Norway                       |
| Пакистан                   | 231,5              | 47,1              | 184,4             | Pakistan                     |
| Польша                     | 8623,4             | 2744,9            | 5878,5            | Poland                       |
| Португалия                 | 1393,8             | 89,2              | 1304,6            | Portugal                     |
| Республика Корея           | 2361,0             | 4002,8            | -1641,8           | Rep. of Korea                |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

Продолжение  
Continued

|                         | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                |
|-------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------|
| Румыния                 | 3041,3             | 255,3             | 2786,0            | Romania        |
| Сингапур                | 309,2              | 317,3             | -8,1              | Singapore      |
| Сирия                   | 439,6              | 26,0              | 413,6             | Syria          |
| Словакия                | 3189,6             | 502,1             | 2687,5            | Slovakia       |
| Соединенное Королевство | 8276,5             | 2776,4            | 5500,1            | United Kingdom |
| США                     | 6317,8             | 4561,9            | 1755,9            | USA            |
| Тайвань                 | 1438,4             | 491,2             | 947,2             | Taiwan         |
| Турция                  | 10857,4            | 1738,3            | 9119,1            | Turkey         |
| Финляндия               | 7650,7             | 3089,2            | 4561,5            | Finland        |
| Франция                 | 6110,7             | 3669,9            | 2440,8            | France         |
| Хорватия                | 850,5              | 79,0              | 771,5             | Croatia        |
| Чехия                   | 3817,2             | 988,2             | 2829,0            | Czech Republic |
| Швейцария               | 10476,4            | 874,7             | 9601,7            | Switzerland    |
| Швеция                  | 2320,9             | 1857,4            | 463,5             | Sweden         |
| Эстония                 | 2114,3             | 245,5             | 1868,8            | Estonia        |
| Япония                  | 3743,2             | 5831,8            | -2088,6           | Japan          |

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|  | 2000  |  | 2004  |  | 2005  |  |                                    |
|--|---|--|---|--|---|--|------------------------------------|
|  | В государства<br>Содружества<br>To the CIS<br>countries | В другие<br>страны<br>мира<br>To other<br>countries<br>of the<br>world | В государства<br>Содружества<br>To the CIS<br>countries | В другие<br>страны<br>мира<br>To other<br>countries<br>of the<br>world | В государства<br>Содружества<br>To the CIS<br>countries | В другие<br>страны<br>мира<br>To other<br>countries<br>of the<br>world |                                    |
| Уголь каменный, млн. т                 | 6,1   | 38   | 9,4   | 63   | 8,3   | 72   | Coal, mln. t                       |
| Нефть сырая, млн. т                    | 17  | 128  | 40  | 218  | 38  | 215  | Crude petroleum, mln. t            |
| Продукты переработки нефти,<br>млн. т  | 3,5   | 59   | 4,1   | 78   | 3,9   | 93   | Petroleum products, mln. t         |
| Газоили (дизельное топливо),<br>млн. т | 1,2   | 24   | 1,1   | 29   | 1,0   | 33   | Gas oils (diesel fuel),<br>mln. t  |
| Газ природный, млрд. куб. м            | 60  | 134  | 55  | 145  | 47  | 160  | Natural gas, bln. cu. m            |
| Электроэнергия, млрд. кВт.ч            | 9,1   | 6,0  | 6,7   | 13   | 9,2   | 13   | Electric energy, bln. kWh.         |
| Медь рафинированная, тыс. т            | 2,9   | 643  | 3,3   | 337  | 2,8   | 308  | Copper (refined), thous. t         |
| Алюминий необработанный,<br>тыс. т     | 11  | 3192   | 19  | 3519   | 20  | 3670   | Aluminium (unwrought),<br>thous. t |
| Автомобили легковые, тыс. шт.          | 48  | 68   | 67  | 64   | 95  | 36   | Passenger cars, thous. units       |
| Автомобили грузовые, тыс. шт.          | 7,5   | 5,4  | 33  | 8,0  | 40  | 9,2  | Lorries, thous. units              |

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|   | 2000  |  | 2004  |  | 2005  |  |  |
|---|---|--|---|--|---|--|--|
|   | Из государств<br>Содружества<br>From the CIS<br>countries | Из других<br>стран<br>мира<br>From other<br>countries<br>of the<br>world | Из государств<br>Содружества<br>From the CIS<br>countries | Из других<br>стран<br>мира<br>From other<br>countries<br>of the<br>world | Из государств<br>Содружества<br>From the CIS<br>countries | Из других<br>стран<br>мира<br>From other<br>countries<br>of the<br>world |  |
| Молоко и сливки, сгущенные<br>или с добавлением сахара,<br>тыс. т | 36  | 41   | 124   | 3,3  | 143   | 2,9  | Milk and cream, concentrated<br>or containing added<br>sugar, thous. t |
| Масло сливочное и молочные<br>жиры прочие, тыс. т                 | 49  | 22   | 80  | 68   | 71  | 62   | Butter and other fats and<br>oils derived from milk,<br>thous. t       |
| Картофель, тыс. т   | 94  | 265  | 136   | 126  | 59  | 334  | Potatoes, thous. t   |
| Чай, тыс. т   | 5,5   | 153  | 2,6   | 169  | 3,5   | 176  | Tea, thous. t  |
| Хлебные злаки, млн. т   | 2,8   | 1,9  | 2,0   | 0,9  | 0,8   | 0,6  | Cereals, mln. t  |
| Масло подсолнечное, сафлоровое<br>или хлопковое, тыс. т           | 95  | 56   | 113   | 48   | 116   | 15   | Sunflower-seed, safflower<br>or cotton-seed oil, thous. t              |
| Сахар белый, тыс. т   | 197   | 270  | 543   | 70   | 551   | 74   | White sugar, thous. t  |
| Газоили (дизельное топливо),<br>тыс. т                            | 109   | 7,2  | 1,6   | 0,2  | 0,0   | 0,5  | Gas oils (diesel fuel),<br>thous. t                                    |
| Аппаратура приемная для<br>телевизионной связи, тыс. шт.          | 405   | 224  | 671   | 1917   | 612   | 2655   | Television receivers,<br>thous. units                                  |
| Тракторы, тыс. шт.  | 16  | 4,8  | 21  | 16   | 19  | 24   | Tractors, thous. units   |
| Автобусы, тыс. шт.  | 1,4   | 3,5  | 0,5   | 11   | 0,5   | 14   | Buses, thous. units  |
| Автомобили легковые,<br>тыс. шт.                                  | 14  | 57   | 36  | 489  | 55  | 718  | Passenger cars, thous.<br>units  |
| Автомобили грузовые, тыс. шт.                                     | 11  | 7,7  | 9,2   | 30   | 9,6   | 40   | Lorries, thous. units  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br>To the CIS countries |      |      | В другие страны мира<br>To other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 2,3   | 2,0  | 2,0  | 0,8   | 0,7  | 0,9  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,5   | 0,5  | 0,5  | 0,1   | 0,1  | 0,1  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 2,6   | 3,8  | 4,3  | 0,2   | 0,2  | 0,1  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 49,0  | 44,1 | 46,0 | 54,5  | 60,4 | 67,5 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них | 10,2  | 9,9  | 9,0  | 6,7   | 6,0  | 5,5  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 3,0   | 3,3  | 3,6  | 4,5   | 4,0  | 3,4  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 1,8   | 1,5  | 1,0  | 0,6   | 0,3  | 0,2  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 10,0  | 12,3 | 12,2 | 18,0  | 17,6 | 14,4 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 10,9  | 12,0 | 10,2 | 3,4   | 2,1  | 1,7  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 5,2   | 6,2  | 6,9  | 3,5   | 3,1  | 1,7  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 1,0   | 1,0  | 0,8  | 0,7   | 0,3  | 0,2  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 3,6   | 3,5  | 3,4  | 7,1   | 5,2  | 4,2  | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      |      | Из других стран мира<br>From other countries of the world |      |      |   |
|--|---|------|------|---|------|------|---|
|  | 2000  | 2004 | 2005 | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100  | 100   | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 9,8   | 10,9 | 11,1 | 11,7  | 10,1 | 9,8  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,7   | 0,6  | 0,7  | 1,5   | 0,8  | 0,7  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 7,4   | 8,2  | 8,7  | 10,7  | 7,0  | 6,4  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 15,1  | 13,7 | 12,0 | 1,7   | 1,0  | 0,9  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них | 12,6  | 9,8  | 10,8 | 20,7  | 17,7 | 17,9 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 2,5   | 3,1  | 3,0  | 4,5   | 4,0  | 3,4  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 8,7   | 5,7  | 4,9  | 3,4   | 3,1  | 2,5  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 14,6  | 15,7 | 17,4 | 4,7   | 5,2  | 5,1  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 12,3  | 14,0 | 13,6 | 24,3  | 28,6 | 30,3 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 9,1   | 11,8 | 12,1 | 7,5   | 13,6 | 15,1 | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,8   | 0,8  | 0,7  | 4,6   | 3,5  | 2,9  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 6,4   | 5,5  | 4,9  | 4,7   | 5,4  | 4,9  | Other   |

**ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**  
**PRICES AND TARIFFS**

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|---|
| Промышленность - всего   | 108  | 118  | 113  | 129  | 113  | Industry - total  |
| в том числе:   |      |      |      |      |      | of which:   |
| Горнодобывающая промышленность   | 104  | 126  | 102  | 165  | 131  | Mining and quarrying  |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 101  | 127  | 98   | 170  | 135  | of which mining and quarrying of energy producing materials     |
| Обрабатывающая промышленность  | 106  | 113  | 116  | 122  | 108  | Manufacturing   |
| из нее:  |      |      |      |      |      | of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 113  | 109  | 114  | 111  | 104  | manufacture of food products, beverages and tobacco             |
| текстильное и швейное производство   | 108  | 107  | 117  | 109  | 104  | manufacture of textiles and textile products                    |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 116  | 115  | 111  | 111  | 107  | manufacture of wood and wood products                           |
| химическое производство  | 105  | 108  | 114  | 124  | 111  | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 120  | 116  | 119  | 116  | 117  | manufacture of other non-metallic mineral products              |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 96   | 124  | 126  | 137  | 105  | manufacture of basic metals and fabricated metal products       |
| производство машин и оборудования  | 117  | 111  | 110  | 114  | 110  | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 127  | 126  | 114  | 113  | 113  | Electricity, gas and water supply                               |

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА** (в процентах к предыдущему году)  
**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (as percentage of the previous year)

|                             | 2001 | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|-----------------------------|------|-------|------|------|------|-------------------------|
| Зерно                       | 119  | 89    | 107  | 157  | 90   | Grain                   |
| Сахарная свекла (фабричная) | 125  | 119   | 115  | 110  | 104  | Sugar beet (factory)    |
| Картофель                   | 107  | 122   | 126  | 83   | 116  | Potatoes                |
| Овощи                       | 127  | 130   | 134  | 110  | 122  | Vegetables              |
| Скот и птица                | 139  | 109   | 101  | 120  | 122  | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные продукты  | 123  | 100,0 | 111  | 118  | 114  | Milk and dairy products |
| Яйца                        | 126  | 104   | 105  | 124  | 108  | Eggs                    |
| Шерсть                      | 150  | 111   | 105  | 109  | 104  | Wool                    |

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|-------------------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Транспорт - всего | 139  | 118  | 124  | 109  | 117  | Transport - total      |
| в том числе:      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный   | 134  | 120  | 127  | 113  | 113  | railway transport      |
| автомобильный     | 114  | 112  | 111  | 115  | 114  | automobile transport   |
| трубопроводный    | 159  | 119  | 124  | 103  | 122  | pipelines              |
| морской           | 110  | 102  | 99,6 | 106  | 109  | sea transport          |
| внутренний водный | 105  | 113  | 110  | 125  | 111  | inland water transport |
| воздушный         | 108  | 108  | 102  | 101  | 114  | air transport          |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** (в процентах к предыдущему году)  
**PRODUCER PRICE INDICES IN CONSTRUCTION** (as percentage of the previous year)

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|--|
| Сводный индекс цен<br>в том числе на строитель-<br>но-монтажные работы | 124  | 114  | 110  | 112  | 114  | Aggregate price index<br>of which for construction<br>and installation works |
|  | 128  | 115  | 111  | 114  | 118  |  |

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ** (в процентах к предыдущему месяцу)  
**CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES** (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005  | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 102,4   | 101,8 | 102,6 | 102,5                                     | 101,6 | 101,4 | 101,1   | 100,5 | 100,4 | 104,4              | 104,1 | 103,8 | January   |
| Февраль  | 101,6   | 101,0 | 101,2 | 101,2                                     | 101,1 | 101,4 | 100,9   | 100,4 | 100,4 | 104,2              | 101,6 | 102,2 | February  |
| Март     | 101,1   | 100,8 | 101,3 | 101,0                                     | 101,1 | 102,1 | 100,8   | 100,4 | 100,4 | 101,7              | 100,6 | 101,2 | March     |
| Апрель   | 101,0   | 101,0 | 101,1 | 101,0                                     | 100,8 | 101,7 | 100,6   | 100,6 | 100,5 | 101,8              | 102,0 | 100,8 | April     |
| Май      | 100,8   | 100,7 | 100,8 | 100,7                                     | 100,4 | 101,1 | 100,6   | 100,8 | 100,4 | 101,5              | 101,4 | 100,8 | May       |
| Июнь     | 100,8   | 100,8 | 100,6 | 100,8                                     | 100,8 | 100,7 | 100,5   | 100,7 | 100,3 | 101,2              | 100,9 | 100,9 | June      |
| Июль     | 100,7   | 100,9 | 100,5 | 100,4                                     | 101,0 | 100,3 | 100,5   | 100,6 | 100,4 | 101,9              | 101,3 | 100,9 | July      |
| Август   | 99,6  | 100,4 | 99,9  | 98,6                                      | 100,1 | 99,0  | 100,6   | 100,5 | 100,5 | 100,7              | 101,0 | 100,8 | August    |
| Сентябрь | 100,3   | 100,4 | 100,3 | 99,8                                      | 100,0 | 99,3  | 100,9   | 100,9 | 101,1 | 100,9              | 100,6 | 100,9 | September |
| Октябрь  | 101,0   | 101,1 | 100,6 | 107,3                                     | 101,4 | 100,4 | 101,0   | 100,7 | 100,7 | 100,8              | 101,2 | 100,7 | October   |
| Ноябрь   | 101,0   | 101,1 | 100,7 | 101,2                                     | 101,5 | 100,9 | 100,8   | 100,7 | 100,6 | 100,4              | 100,8 | 100,6 | November  |
| Декабрь  | 101,1   | 101,1 | 100,8 | 101,5                                     | 101,7 | 101,1 | 100,6   | 100,4 | 100,5 | 100,9              | 101,0 | 100,8 | December  |

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS** (December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                            |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------|
| Продовольственные товары                       | 117,1 | 111,0 | 110,2 | 112,3 | 109,6 | Foodstuffs                 |
| из них:  |       |       |       |       |       | of which:                  |
| мясопродукты                                   | 126,4 | 104,0 | 108,2 | 119,4 | 115,3 | meat products              |
| рыбодукты                                      | 123,0 | 112,1 | 108,7 | 111,8 | 113,1 | fish products              |
| масло животное                                 | 104,0 | 112,0 | 111,4 | 106,8 | 108,2 | butter                     |
| масло растительное                             | 142,2 | 106,5 | 107,6 | 102,1 | 102,1 | vegetable oil              |
| молоко и молочные продукты                     | 116,6 | 105,9 | 113,1 | 112,8 | 110,5 | milk and dairy products    |
| яйца   | 114,0 | 106,3 | 110,5 | 128,7 | 86,1  | eggs                       |
| сахар  | 95,5  | 130,8 | 94,4  | 107,5 | 99,9  | sugar                      |
| кондитерские изделия                           | 109,9 | 108,9 | 111,0 | 107,9 | 106,4 | confectionery              |
| мука   | 105,3 | 95,1  | 143,5 | 113,9 | 91,3  | flour                      |
| хлеб и хлебобулочные изделия                   | 112,4 | 104,9 | 130,4 | 116,7 | 103,0 | bread and bakery products  |
| макаронные изделия                             | 111,0 | 106,5 | 114,0 | 114,6 | 101,9 | macaroni products          |
| крупы и бобовые                                | 96,5  | 126,4 | 117,0 | 111,6 | 100,2 | groats and pulses          |
| картофель                                      | 120,1 | 149,2 | 83,1  | 101,8 | 118,8 | potatoes                   |
| овощи свежие                                   | 135,1 | 147,5 | 92,8  | 99,0  | 121,6 | fresh vegetables           |
| фрукты свежие                                  | 126,8 | 111,8 | 106,2 | 106,6 | 108,1 | fresh fruits               |
| алкогольные напитки                            | 112,6 | 108,9 | 109,9 | 108,7 | 107,6 | alcoholic beverages        |
| Непродовольственные товары                     | 112,7 | 110,9 | 109,2 | 107,4 | 106,4 | Non-food goods             |
| из них:  |       |       |       |       |       | of which:                  |
| ткани  | 112,8 | 107,7 | 107,6 | 106,4 | 105,3 | fabrics                    |
| одежда и белье                                 | 116,1 | 112,7 | 110,7 | 108,0 | 107,5 | clothing and underwear     |
| в том числе для детей                          | 115,7 | 113,8 | 112,0 | 109,2 | 108,3 | including for children     |
| трикотажные изделия                            | 117,0 | 114,1 | 111,4 | 109,2 | 108,6 | knitted garments           |
| обувь  | 116,1 | 112,1 | 109,2 | 106,9 | 106,3 | footwear                   |
| в том числе для детей                          | 117,5 | 112,6 | 110,0 | 108,3 | 107,6 | including for children     |
| мебель   | 113,1 | 109,9 | 109,7 | 107,9 | 108,0 | furniture                  |
| электротовары                                  | 110,2 | 107,7 | 108,0 | 102,6 | 103,0 | electric appliances        |
| телерадиотовары                                | 113,6 | 104,0 | 100,0 | 98,5  | 99,2  | TV and radio apparatus     |
| в том числе телевизоры цветного<br>изображения | 117,3 | 104,1 | 99,2  | 97,8  | 98,5  | including colour TV - sets |
| строительные материалы                         | 117,1 | 111,1 | 111,6 | 108,4 | 109,1 | construction materials     |
| легковые автомобили                            | 114,1 | 107,4 | 108,8 | 107,0 | 105,0 | passenger cars             |
| бензин   | 91,4  | 120,4 | 116,8 | 131,3 | 115,8 | motor gasoline             |
| лекарства                                      | 102,1 | 115,1 | 107,2 | 102,3 | 103,2 | medicaments                |



**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Платные услуги  | 136,9 | 136,2 | 122,3 | 117,7 | 121,0 | Market services   |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:   |
| оплата жилища   | 166,7 | 151,1 | 131,4 | 129,1 | 136,1 | gross rents   |
| в том числе оплата проживания в гостинице               | 133,9 | 134,4 | 124,6 | 121,8 | 115,7 | including payment for hotel accommodation                           |
| коммунальные услуги:                                    | 153,8 | 148,3 | 127,7 | 120,9 | 131,5 | communal services   |
| из них плата за:  |       |       |       |       |       | of which:   |
| электричество   | 133,6 | 135,7 | 115,4 | 114,4 | 118,0 | electricity   |
| водоснабжение и канализацию                             | 163,4 | 150,3 | 132,3 | 131,1 | 136,2 | water supply and sewerage   |
| отопление   | 177,9 | 158,1 | 133,6 | 120,2 | 135,7 | heating   |
| горячее водоснабжение                                   | 171,0 | 158,4 | 133,0 | 122,8 | 138,2 | hot water supply  |
| газ сетевой   | 121,8 | 138,1 | 120,8 | 116,0 | 126,7 | piped gas   |
| газ сжиженный   | 131,7 | 120,5 | 123,8 | 111,6 | 117,8 | liquefied gas   |
| бытовые услуги:   | 125,1 | 121,7 | 118,7 | 114,0 | 115,3 | everyday services   |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:   |
| химчистка одежды  | 122,3 | 121,2 | 119,1 | 114,9 | 113,6 | chemical cleaning   |
| услуги прачечных  | 126,5 | 125,5 | 121,0 | 113,9 | 114,8 | laundries   |
| услуги парикмахерских                                   | 130,1 | 126,4 | 122,2 | 119,6 | 117,4 | hairdresser's   |
| ремонт и строительство жилищ                            | 131,4 | 119,3 | 118,7 | 113,6 | 116,3 | repair and construction of dwellings                                |
| ритуальные услуги                                       | 124,1 | 121,4 | 122,0 | 118,9 | 120,8 | ritual services   |
| услуги пассажирского транспорта                         | 125,3 | 126,0 | 113,7 | 118,0 | 115,8 | passenger transport services  |
| услуги связи  | 123,3 | 137,6 | 118,7 | 109,9 | 109,1 | communication services  |
| содержание детей в дошкольных учреждениях               | 124,2 | 133,6 | 115,1 | 121,6 | 132,1 | keeping children in pre-school establishments                       |
| услуги учреждений культуры                              | 132,7 | 132,8 | 121,8 | 119,9 | 117,7 | cultural institutions services                                      |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 126,1 | 122,1 | 119,0 | 112,8 | 111,2 | services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения                                  | 122,5 | 130,7 | 122,1 | 115,0 | 118,7 | medical and health care services                                    |
| услуги правового характера                              | 117,9 | 101,6 | 100,9 | 101,1 | 100,1 | legal services  |

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**  
**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января)**  
**NUMBER OF PRIVATE FARMS, LAND SPACE AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)**

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 261,7 | 265,5 | 264,0 | 263,9 | 261,4 | 247,4 | Number of registered peasant (private) farms, thous.  |
| Площадь закрепленных земельных участков, млн. га                  | 15,3  | 16,5  | 17,7  | 18,3  | 19,2  | 19,2  | Area of land plots, mln. ha                           |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 58    | 62    | 67    | 69    | 73    | 75    | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

Россия  
Russia

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**  
(в текущих ценах; в процентах)  
**STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS**  
(current prices; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Хозяйства всех категорий                                  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                      |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:                                    |
| сельскохозяйственные предприятия                          | 43   | 44   | 40   | 40   | 43   | 41   | agricultural enterprises                     |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 57   | 56   | 60   | 60   | 57   | 59   | households plots and peasant (private) farms |

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА** (в процентах)  
**SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION** (per cent)

|                                       | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|------|---|
|                                       | <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 91   | 88   | 87   | 84   | 81   | 80   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 7  | 6    | 6    | 6    | 6    | 6    | Potatoes  |
| Овощи                                 | 20   | 18   | 16   | 17   | 15   | 14   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 40   | 41   | 43   | 44   | 45   | 47   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 47   | 47   | 48   | 46   | 45   | 45   | Milk  |
| Яйца                                  | 71   | 71   | 73   | 73   | 73   | 74   | Eggs  |
|                                       | <b>Хозяйства населения, включая (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 9  | 12   | 13   | 16   | 19   | 20   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 93   | 94   | 94   | 94   | 94   | 94   | Potatoes  |
| Овощи                                 | 80   | 82   | 84   | 83   | 85   | 86   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 60   | 59   | 57   | 56   | 55   | 53   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 53   | 53   | 52   | 54   | 55   | 55   | Milk  |
| Яйца                                  | 29   | 29   | 27   | 27   | 27   | 26   | Eggs  |

**НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН** (на конец года)  
**MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS** (as of the end of the year)

|                               | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 |                            |
|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|------|----------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 1678,1 | 1887,7 | 1965,9 | 2117,7 | ...  | Lorries, thous. units      |
| Автобусы, тыс. шт.            | 208,5  | 246,3  | 268,5  | 298,6  | ...  | Buses, thous. units        |
| Легковые автомобили, млн. шт. | 20,0   | 21,1   | 22,0   | 22,8   | ...  | Passenger cars, mln. units |

**ОБЪЕМ ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|                                      | 2000                       | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. руб.<br>Bln. roubles |        |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
| Розничный товарооборот - всего       | 2352,3                     | 3070,0 | 3765,4 | 4529,3 | 5641,8 | 7038,3 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: |                            |        |        |        |        |        |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 2253,6                     | 2953,1 | 3633,2 | 4388,4 | 5492,4 | 6882,8 | 95,8  | 97,4 | 97,8 | non-state                      |
| из нее:                              |                            |        |        |        |        |        |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 1949,9                     | 2593,7 | 3237,0 | 3913,5 | 4869,8 | 6077,3 | 82,9  | 86,3 | 86,3 | private                        |
| другие                               | 303,7                      | 359,4  | 396,2  | 474,9  | 622,6  | 805,5  | 12,9  | 11,1 | 11,5 | other                          |
| государственная и муниципальная      | 98,7                       | 116,9  | 132,2  | 140,9  | 149,4  | 155,5  | 4,2   | 2,6  | 2,2  | state and municipal            |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|                                      | 2000                       | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|----------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. руб.<br>Bln. roubles |       |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
| Платные услуги - всего               | 602,8                      | 811,7 | 1088,0 | 1430,7 | 1789,8 | 2282,3 | 100   | 100  | 100  | Market services - total        |
| в том числе по формам собственности: |                            |       |        |        |        |        |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 399,0                      | 519,5 | 691,5  | 908,5  | 1152,6 | 1465,1 | 66,2  | 64,4 | 64,2 | non-state                      |
| из нее:                              |                            |       |        |        |        |        |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 225,6                      | 305,3 | 421,2  | 563,9  | 734,5  | 969,6  | 37,4  | 41,1 | 42,5 | private                        |
| другие                               | 173,4                      | 214,3 | 270,3  | 344,6  | 418,1  | 495,5  | 28,8  | 23,3 | 21,7 | other                          |
| государственная и муниципальная      | 203,8                      | 292,2 | 396,5  | 522,2  | 637,2  | 817,2  | 33,8  | 35,6 | 35,8 | state and municipal            |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; тысяч)**  
**DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING EVERYDAY SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP (as of the end of the year; thousands)**

|   | 2000 <sup>1</sup> | 2001              | 2002 | 2003 <sup>2</sup> | 2004              | 2005              | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |     |     |  |
|---|-------------------|-------------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|---|------|-----|-----|--|
|   | 2000 <sup>1</sup> | 2003 <sup>2</sup> | 2004 | 2005              | 2000 <sup>1</sup> | 2003 <sup>2</sup> | 2004  | 2005 |     |     |  |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 47,9              | ...               | ...  | 48,5              | ...               | ...               | 100   | 100  | ... | ... | Ateliers, everyday service shops - total |
| в том числе:  |                   |                   |      |                   |                   |                   |   |      |     |     | of which:                                |
| негосударственных форм собственности                              | 29,4              | ...               | ...  | 31,6              | ...               | ...               | 61,4  | 65,2 | ... | ... | non-state                                |
| из них:   |                   |                   |      |                   |                   |                   |   |      |     |     | of which:                                |
| частные   | 23,7              | ...               | ...  | 26,1              | ...               | ...               | 49,5  | 54,0 | ... | ... | private                                  |
| других негосударственных форм собственности                       | 5,7               | ...               | ...  | 5,5               | ...               | ...               | 11,9  | 11,2 | ... | ... | other non-state                          |
| государственные и муниципальные                                   | 18,5              | ...               | ...  | 16,9              | ...               | ...               | 38,6  | 34,8 | ... | ... | state and municipal                      |

<sup>1</sup> На начало года.

<sup>2</sup> На 1 июля.

<sup>1</sup> As of the beginning of the year.

<sup>2</sup> As of 1 July.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

**ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ**  
**PRIVATIZATION OF DWELLINGS**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число приватизированных квартир всего, тыс.                                   | 922   | 1302  | 1395  | 897   | 1550  | 1822  | Number of privatized apartments total, thous.  |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации                  | 4     | 6     | 7     | 5     | 9     | 11    | as percentage of total number of apartments subject to privatization                       |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно | 922   | 1302  | 1395  | 897   | 1550  | 1822  | Of total number of privatized apartments, thous.: transferred to population free of charge |
| продано <sup>1</sup> : всего, тыс.  | 45    | 39    | 27    | 30    | 29    | 37    | sold <sup>1</sup> : total, thous.  |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м                           | 42124 | 62152 | 68102 | 42003 | 76286 | 88778 | Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m                                    |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м                                   | 2920  | 2669  | 1868  | 2238  | 2086  | 2560  | Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m  |
| Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир                             | 45,7  | 47,7  | 48,8  | 46,8  | 49,2  | 48,7  | Average floorspace, sq. m: privatized apartments   |
| проданных квартир   | 65,2  | 68,3  | 68,4  | 73,5  | 71,2  | 69,5  | sold apartments  |

<sup>1</sup> Проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются «кроме того».

<sup>1</sup> Sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted «besides».

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ**  
**MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Число действующих бирж <sup>1</sup> (на конец года; единицы) | 45   | 44   | 40   | 38   | 35   | 32   | Number of acting burses <sup>1</sup> (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс.                               | 9,8  | 8,6  | 17,4 | 36,8 | 28,5 | 22,6 | Number of concluded transactions, thous.                                |
| Оборот бирж, млрд. руб. в процентах к общему обороту по:     | 5,0  | 2,7  | 11,6 | 6,7  | 6,3  | 9,8  | Turnover of burses, bln. roubles  |
| потребительским товарам                                      | 60,3 | 52,1 | 60,1 | 24,7 | 80,2 | 61,1 | as percentage of total turnover for: consumer goods                     |
| продукции производственно-технического назначения            | 36,3 | 38,3 | 38,0 | 72,5 | 15,3 | 11,8 | industrial production   |
| другие   | 3,4  | 9,6  | 1,9  | 2,8  | 4,5  | 27,1 | other   |

<sup>1</sup> Товарные и товарно-сырьевые биржи.

<sup>1</sup> Commodity and raw materials burses.

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (миллиардов рублей)**  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY (billion roubles)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005              |   |
|---|------|------|------|------|-------|-------------------|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах)                            | 4763 | 5881 | 6868 | 8498 | 11209 | 12,9 <sup>1</sup> | Industrial production (current prices)          |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) в том числе: | 800  | 1036 | 1084 | 1267 | 1512  | ...               | Manufacture of consumer goods (producer prices) |
| продуктов питания   | 408  | 543  | 519  | 639  | 761   | ...               | of which: foodstuffs                            |
| алкогольных напитков  | 71,1 | 101  | 125  | 143  | 181   | ...               | alcoholic beverages                             |

<sup>1</sup> Объем отгруженных товаров собственного производства, работ и услуг, выполненных собственными силами; трлн. рублей.

<sup>1</sup> Volume of shipped commodities of domestic production, works and services executed by own forces; trln. roubles.

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ  
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

|                                  | 2001   | 2002  | 2003 | 2004  | 2005 |                                     |
|----------------------------------|--|-------|------|-------|------|-------------------------------------|
|                                  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |      |       |      |                                     |
| Электроэнергия                   | 102  | 100   | 103  | 102   | 102  | Electric energy                     |
| Нефть, включая газовый конденсат | 108  | 109   | 111  | 109   | 102  | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный                 | 99,5   | 102   | 104  | 102   | 101  | Natural gas                         |
| Уголь                            | 104  | 95    | 108  | 102   | 106  | Coal                                |
| Готовый прокат черных металлов   | 100,4  | 103   | 104  | 106   | 102  | Rolled ferrous metals (finished)    |
| Станки металлорежущие            | 93   | 78    | 88   | 95    | 90   | Metal-cutting lathes                |
| Автомобили грузовые              | 94   | 100   | 112  | 104   | 102  | Lorries                             |
| Автомобили легковые              | 105  | 96    | 103  | 110   | 96   | Passenger cars                      |
| Тракторы                         | 79   | 61    | 88   | 104   | 102  | Tractors                            |
| Минеральные удобрения            | 107  | 104   | 104  | 112   | 105  | Mineral fertilizers                 |
| Химические волокна и нити        | 96   | 100,8 | 118  | 100,3 | 84   | Chemical fibre and threads          |
| Цемент                           | 109  | 107   | 109  | 111   | 106  | Cement                              |
| Ткани                            | 113  | 106   | 103  | 94    | 102  | Fabrics                             |
| Обувь                            | 112  | 114   | 112  | 98    | 102  | Footwear                            |
| Холодильники и морозильники      | 130  | 113   | 114  | 117   | 107  | Refrigerators and freezers          |
| Стиральные машины                | 109  | 132   | 97   | 109   | 109  | Washing machines                    |
| Телевизоры                       | 92   | 193   | 120  | 197   | 134  | TV-sets                             |
| Мясо (промышленная переработка)  | 108  | 113   | 115  | 106   | 106  | Meat (industrial processing)        |
| Цельномолочная продукция         | 108  | 115   | 109  | 107   | 108  | Dairy products                      |
| Масло животное                   | 101  | 103   | 102  | 97    | 92   | Butter                              |
| Масло растительное               | 93   | 93    | 134  | 119   | 116  | Vegetable oil                       |
|                                  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |      |       |      |                                     |
| Электроэнергия                   | 102  | 102   | 104  | 106   | 109  | Electric energy                     |
| Нефть, включая газовый конденсат | 108  | 117   | 130  | 142   | 145  | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный                 | 99,5   | 102   | 106  | 108   | 110  | Natural gas                         |
| Уголь                            | 104  | 99    | 107  | 109   | 116  | Coal                                |
| Готовый прокат черных металлов   | 100,4  | 104   | 108  | 115   | 117  | Rolled ferrous metals (finished)    |
| Станки металлорежущие            | 93   | 73    | 64   | 61    | 55   | Metal-cutting lathes                |
| Автомобили грузовые              | 94   | 94    | 105  | 108   | 111  | Lorries                             |
| Автомобили легковые              | 105  | 101   | 104  | 115   | 110  | Passenger cars                      |
| Тракторы                         | 79   | 48    | 42   | 44    | 45   | Tractors                            |
| Минеральные удобрения            | 107  | 111   | 115  | 129   | 136  | Mineral fertilizers                 |
| Химические волокна и нити        | 96   | 97    | 114  | 114   | 96   | Chemical fibre and threads          |
| Цемент                           | 109  | 116   | 127  | 141   | 150  | Cement                              |
| Ткани                            | 113  | 119   | 123  | 116   | 118  | Fabrics                             |
| Обувь                            | 112  | 128   | 144  | 141   | 143  | Footwear                            |
| Холодильники и морозильники      | 130  | 146   | 167  | 195   | 209  | Refrigerators and freezers          |
| Стиральные машины                | 109  | 144   | 139  | 152   | 166  | Washing machines                    |
| Телевизоры                       | 92   | 177   | 214  | 420   | 563  | TV-sets                             |
| Мясо (промышленная переработка)  | 108  | 122   | 141  | 149   | 158  | Meat (industrial processing)        |
| Цельномолочная продукция         | 108  | 125   | 136  | 145   | 157  | Dairy products                      |
| Масло животное                   | 101  | 104   | 107  | 103   | 95   | Butter                              |
| Масло растительное               | 93   | 87    | 116  | 138   | 159  | Vegetable oil                       |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES

|   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|--|-------|-------|-------|-------|--|
|   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего<br>в том числе:  | 102,9  | 103,1 | 108,9 | 108,3 | 104,0 | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность<br>из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых | 106,0  | 106,8 | 108,7 | 106,8 | 101,3 | Mining and quarrying<br>of which mining and quarrying of energy producing materials                                |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:  | 106,1  | 107,3 | 110,3 | 107,7 | 101,8 | Manufacturing  |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                                   | 102,0  | 101,1 | 110,3 | 110,5 | 105,7 | of which:<br>manufacture of food products, beverages and tobacco   |
| текстильное и швейное производство  | 108,0  | 107,2 | 106,9 | 104,4 | 104,4 | manufacture of textiles and textile products   |
| обработка древесины и производство изделий из дерева  | 107,8  | 97,5  | 101,2 | 96,0  | 98,5  |  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                                 | 97,5   | 104,2 | 109,7 | 108,7 | 104,5 | manufacture of wood and wood products<br>manufacture of pulp, paper and paper products;<br>publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов                                     | 109,6  | 104,1 | 107,8 | 105,1 | 101,2 | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear materials  |
| химическое производство   | 102,8  | 104,6 | 102,2 | 102,4 | 105,4 | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres  |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                                   | 100,3  | 100,2 | 105,4 | 106,6 | 102,6 | manufacture of other non-metallic mineral products   |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий                  | 103,8  | 101,2 | 107,3 | 108,4 | 103,5 | manufacture of basic metals and fabricated metal products  |
| производство машин и оборудования   | 104,6  | 105,1 | 107,2 | 103,9 | 105,7 | manufacture of machinery and equipment n.e.c.  |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                                    | 106,4  | 91,2  | 119,0 | 121,1 | 99,9  |  |
| из него производство и распределение электроэнергии   | 101,4  | 104,8 | 103,3 | 101,3 | 101,2 | Electricity, gas and water supply<br>of which production and distribution of electricity                           |
|   | 100,8  | 100,7 | 103,6 | 100,9 | 102,6 |  |
|   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего<br>в том числе:  | 103  | 106   | 116   | 125   | 130   | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность<br>из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых | 106  | 113   | 123   | 131   | 133   | Mining and quarrying<br>of which mining and quarrying of energy producing materials                                |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:  | 106  | 114   | 126   | 135   | 138   | Manufacturing  |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                                   | 102  | 103   | 114   | 126   | 133   | of which:<br>manufacture of food products, beverages and tobacco   |
| текстильное и швейное производство  | 108  | 116   | 124   | 129   | 135   | manufacture of textiles and textile products   |
| обработка древесины и производство изделий из дерева  | 108  | 105   | 106   | 102   | 100,6 |  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                                 | 98   | 102   | 111   | 121   | 127   | manufacture of wood and wood products<br>manufacture of pulp, paper and paper products;<br>publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов  | 110  | 114   | 123   | 129   | 131   | manufacture of coke, refined petroleum products  |
| химическое производство   | 103  | 108   | 110   | 113   | 119   | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres  |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                                   | 100,3  | 100,5 | 106   | 113   | 116   | manufacture of other non-metallic mineral products   |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий                  | 104  | 105   | 113   | 122   | 126   | manufacture of basic metals and fabricated metal products  |
| производство машин и оборудования   | 105  | 110   | 118   | 122   | 129   | manufacture of machinery and equipment n.e.c.  |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                                    | 106  | 97    | 115   | 140   | 140   |  |
| из него производство и распределение электроэнергии   | 101  | 106   | 110   | 111   | 113   | Electricity, gas and water supply<br>of which production and distribution of electricity                           |
|   | 100,8  | 102   | 105   | 106   | 109   |  |

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ<sup>1</sup>** (на конец года; миллионов гектаров)

**DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION<sup>1</sup>**  
(as of the end of the year; million hectares)

|                                     | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                             |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 646,9 | 632,8 | 614,2 | 562,6 | 547,1 | 538,0 | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 197,0 | 195,9 | 194,6 | 193,8 | 192,6 | 191,7 | Agricultural land of which: |
| из них:                             |       |       |       |       |       |       |                             |
| пашня                               | 119,7 | 119,1 | 118,4 | 117,5 | 116,8 | 116,1 | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | 72,6  | 72,2  | 71,6  | 71,5  | 70,9  | 70,5  | meadows and pasture grounds |

<sup>1</sup> Данные Федеральной службы земельного кадастра России.

<sup>1</sup> Data of the Land Cadastre Agency of the Russian Federation.

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 |                                 |
|---------------------------------------|---|-------|--------|--------|--------|------|---------------------------------|
|                                       | <b>Млрд. рублей</b><br><b>Bln. rouble</b>                   |       |        |        |        |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 774,6   | 961,2 | 1029,2 | 1156,4 | 1342,3 | 1501 | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |       |        |        |        |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 426,6   | 509,5 | 542,0  | 637,2  | 745,6  | ...  | crop production                 |
| животноводство                        | 348,0   | 451,7 | 487,2  | 519,2  | 596,7  | ...  | animal husbandry                |
|                                       | <b>В процентах к итогу</b><br><b>As percentage of total</b> |       |        |        |        |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100   | 100    | 100    | 100    | ...  | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |       |        |        |        |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 55  | 53    | 53     | 55     | 56     | ...  | crop production                 |
| животноводство                        | 45  | 47    | 47     | 45     | 44     | ...  | animal husbandry                |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (хозяйства всех категорий)  
**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS** (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---------------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><b>As percentage of the previous year</b> |       |       |       |       |   |
| Растениеводство                       | 111  | 100,1 | 103   | 108   | ...   | Crop production   |
| в том числе:                          |  |       |       |       |       | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 130  | 102   | 77    | 116   | 100,1 | grain (weight after processing)                           |
| сахарная свекла (фабричная)           | 103  | 105   | 126   | 112   | 100,4 | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                             | 103  | 94    | 112   | 98    | 104   | potatoes  |
| овощи                                 | 106  | 98    | 113   | 99    | 104   | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 91   | 118   | 93    | 117   | 93    | fruit and berries   |
| виноград                              | 84   | 93    | 159   | 92    | 105   | grape   |
| Животноводство                        | 104  | 103   | 99,5  | 98    | ...   | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |       |       |       |       | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 100,4  | 105   | 105   | 100,9 | 98    | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 102  | 102   | 99,6  | 96    | 97    | milk  |
| яйца                                  | 103  | 103   | 100,6 | 98    | 104   | eggs  |

Россия  
Russia

Продолжение  
Continued

|  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|---|------|------|------|------|--|
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i> |      |      |      |      |  |
| Растениеводство<br>в том числе:          | 111   | 111  | 114  | 123  | ...  | Crop production<br>of which:                                 |
| зерно (в весе после<br>доработки)        | 130   | 132  | 103  | 119  | 119  | grain (weight<br>after processing)                           |
| сахарная свекла<br>(фабричная)           | 103   | 108  | 136  | 153  | 154  | sugar beet<br>(factory)                                      |
| картофель                                | 103   | 97   | 108  | 106  | 110  | potatoes   |
| овощи                                    | 106   | 105  | 119  | 117  | 122  | vegetables   |
| плоды и ягоды<br>(без цитрусовых)        | 91  | 107  | 99,4 | 116  | 108  | fruit and berries<br>(excluding citrus)                      |
| виноград                                 | 84  | 78   | 125  | 114  | 119  | grape  |
| Животноводство<br>в том числе:           | 104   | 107  | 106  | 104  | ...  | Animal husbandry<br>of which:                                |
| скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 100,4   | 106  | 111  | 113  | 111  | livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                   | 102   | 104  | 103  | 99,7 | 97   | milk   |
| яйца                                     | 103   | 107  | 107  | 105  | 109  | eggs   |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ  
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
*VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS'  
PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

|  | 2001   | 2002  | 2003 | 2004  | 2005  |  |
|--|--|-------|------|-------|-------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |      |       |       |  |
| Зерно (в весе после<br>доработки)        | 165  | 113   | 93   | 138   | 105   | Grain (weight<br>after processing)                           |
| Картофель                                | 103  | 95    | 112  | 97    | 104   | Potatoes   |
| Овощи                                    | 109  | 100,5 | 112  | 100,6 | 105   | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 99,2   | 102   | 103  | 100,2 | 95    | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 102  | 100,9 | 103  | 99    | 96    | Milk   |
| Яйца                                     | 101  | 99    | 99,2 | 99    | 98    | Eggs   |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |      |       |       |  |
| Зерно (в весе после<br>доработки)        | 165  | 187   | 175  | 241   | 254   | Grain (weight<br>after processing)                           |
| Картофель                                | 103  | 98    | 109  | 106   | 110   | Potatoes   |
| Овощи                                    | 109  | 110   | 123  | 124   | 131   | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 99,2   | 101   | 104  | 104   | 99    | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 102  | 103   | 106  | 105   | 100,8 | Milk   |
| Яйца                                     | 101  | 100,1 | 99,2 | 98    | 97    | Eggs   |



**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**  
(хозяйства всех категорий)  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS**  
(farms of all categories)

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|--|---|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, млн. т</b><br><i>Gross harvest, mln. t</i>             |      |      |      |      |      |                                      |
| Зерно (в весе после доработки)             | 65,5  | 85,2 | 86,6 | 67,2 | 78,1 | 78,2 | Grain (weight after processing)      |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 12,4  | 12,8 | 13,4 | 16,9 | 19,0 | 19,1 | Sugar beet (factory)                 |
| Подсолнечник на зерно                      | 3,6   | 2,5  | 3,4  | 4,5  | 4,4  | 6,0  | Sunflower seeds                      |
| Льноволокно                                | 0,05  | 0,06 | 0,04 | 0,06 | 0,06 | 0,06 | Flax                                 |
| Картофель                                  | 34,0  | 35,0 | 32,9 | 36,7 | 35,9 | 37,3 | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 12,5  | 13,3 | 13,0 | 14,8 | 14,6 | 15,2 | Vegetables                           |
| Фрукты и ягоды (без цитрусовых)            | 3,1   | 2,8  | 3,3  | 3,1  | 3,6  | 3,4  | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград                                   | 0,3   | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | Grape                                |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |      |      |      |      |                                      |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 15,6  | 19,4 | 19,6 | 17,8 | 18,8 | 18,5 | Cereals (weight after processing)    |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 188   | 199  | 219  | 228  | 277  | 282  | Sugar beet (factory)                 |
| Подсолнечник на зерно                      | 9,0   | 7,8  | 9,7  | 10,0 | 10,2 | 11,9 | Sunflower seeds                      |
| Лен-долгунец (волокно)                     | 5,5   | 5,0  | 4,7  | 6,6  | 5,8  | 6,3  | Flax                                 |
| Картофель                                  | 105   | 109  | 103  | 116  | 115  | 121  | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 146   | 155  | 152  | 169  | 167  | 175  | Vegetables                           |
| Фруктово-ягодные насаждения                | 40,5  | 36,6 | 43,5 | 40,7 | 47,8 | 44,9 | Fruit and berries plantations        |
| Виноградные насаждения                     | 45,1  | 39,2 | 37,0 | 64,9 | 55,7 | 60,4 | Vineyards                            |

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ** (хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION** (farms of all categories; as of 1 January; million heads)

|                      | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                 |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------|
| Крупный рогатый скот | 27,3  | 27,1  | 26,5  | 24,9  | 23,0  | 21,4  | Cattle          |
| в том числе коровы   | 12,7  | 12,2  | 11,8  | 11,1  | 10,3  | 9,5   | of which cows   |
| Свиньи               | 15,7  | 16,0  | 17,3  | 16,0  | 13,4  | 13,5  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 14,8  | 15,3  | 16,1  | 17,0  | 17,8  | 18,2  | Sheep and goats |
| Птица                | 338,6 | 343,3 | 341,5 | 337,7 | 337,2 | 352,5 | Poultry         |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января; в процентах)  
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS (as of 1 January; per cent)

|  | 2001     | 2002     | 2003     | 2004     | 2005     | 2006     |                         |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>  |          |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы   | 60<br>51 | 58<br>50 | 57<br>48 | 54<br>46 | 53<br>46 | 52<br>45 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи   | 54       | 54       | 53       | 52       | 53       | 54       | Pigs                    |
| Овцы и козы  | 31       | 29       | 29       | 27       | 26       | 24       | Sheep and goats         |
| Птица  | 61       | 63       | 64       | 64       | 66       | 68       | Poultry                 |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |          |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы   | 40<br>49 | 42<br>50 | 43<br>52 | 46<br>54 | 47<br>54 | 48<br>55 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи   | 46       | 46       | 47       | 48       | 47       | 46       | Pigs                    |
| Овцы и козы  | 69       | 71       | 71       | 73       | 74       | 76       | Sheep and goats         |
| Птица  | 39       | 37       | 36       | 36       | 34       | 32       | Poultry                 |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>   |      |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т   | 4432 | 4451 | 4694 | 4936 | 4994 | 4914 | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t    |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:   |
| крупный рогатый скот   | 1895 | 1872 | 1957 | 1990 | 1951 | 1793 | cattle  |
| свиньи   | 1569 | 1498 | 1583 | 1706 | 1644 | 1520 | pigs  |
| овцы и козы  | 140  | 133  | 136  | 133  | 144  | 152  | sheep and goats   |
| птица  | 766  | 884  | 953  | 1044 | 1187 | 1381 | poultry   |
| Молоко, млн. т   | 32,3 | 32,9 | 33,5 | 33,4 | 32,2 | 31,1 | Milk, mln. t  |
| Яйца, млрд. шт.  | 34,1 | 35,2 | 36,3 | 36,5 | 35,8 | 37,1 | Eggs, bln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т  | 40   | 40   | 43   | 45   | 47   | 48   | Wool (physical weight),<br>thous. t                                       |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>  |      |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т   | 1787 | 1826 | 2012 | 2184 | 2235 | 2305 | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t    |
| Молоко, млн. т   | 15,3 | 15,5 | 16,0 | 15,4 | 14,4 | 14,0 | Milk, mln. t  |
| Яйца, млрд. шт.  | 24,2 | 25,1 | 26,4 | 26,7 | 26,1 | 27,5 | Eggs, bln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т  | 15   | 14   | 14   | 15   | 14   | 13   | Wool (physical weight),<br>thous. t                                       |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских<br/>(фермерских) хозяйствах</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе),<br>тыс. т  | 2645 | 2625 | 2682 | 2752 | 2759 | 2609 | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight),<br>thous. t |
| Молоко, млн. т   | 17,0 | 17,4 | 17,5 | 18,0 | 17,8 | 17,1 | Milk, mln. t  |
| Яйца, млрд. шт.  | 9,9  | 10,1 | 9,9  | 9,8  | 9,7  | 9,6  | Eggs, bln. pcs.   |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т  | 25   | 26   | 29   | 30   | 33   | 35   | Wool (physical weight),<br>thous. t                                       |

**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (миллиардов рублей)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (billion roubles)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 1165 | 1505 | 1762 | 2186 | 2805 | 3534 | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 843  | 1118 | 1615 | 1816 | 1972 | ...  | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL** (as percentage of total investment in fixed capital)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Инвестиции в основной капитал – всего <sup>1</sup> | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total <sup>1</sup> |
| в том числе за счет:                               |      |      |      |      |      |      | of which by:                                     |
| бюджетных средств                                  | 22   | 20   | 20   | 20   | 18   | 20   | budgetary funds                                  |
| средств предприятий и организаций                  | 48   | 49   | 45   | 45   | 45   | 48   | enterprises and organizations funds              |
| совместных предприятий и иностранных фирм          | 5    | 5    | 5    | 4    | 6    | 5    | foreign investors                                |
| прочих источников                                  | 25   | 26   | 30   | 31   | 31   | 27   | other  |

<sup>1</sup> Без субъектов малого предпринимательства и индивидуальных застройщиков, осуществляющих строительство жилых домов.

<sup>1</sup> Excluding subjects of small entrepreneurship and individuals constructing dwelling houses.

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**

(as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 47   | 47   | 48   | 50   | 46   | 47   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 34   | 33   | 36   | 35   | 38   | 39   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 19   | 20   | 16   | 15   | 16   | 14   | other capital works and expenditure |

Россия  
Russia

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup> (в процентах)**  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup> (per cent)**

|                                 | 2000 | 2001 |                             |
|---------------------------------|------|------|-----------------------------|
| Вся экономика                   | 100  | 100  | All economy                 |
| в том числе:                    |      |      | of which:                   |
| промышленность                  | 38   | 39   | industry                    |
| сельское хозяйство              | 3    | 4    | agriculture                 |
| строительство                   | 4    | 4    | construction                |
| транспорт и связь               | 24   | 24   | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 2    | 2    | trade and catering          |
| другие отрасли                  | 29   | 27   | other branches              |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (в процентах)**  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (per cent)**

|   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy  |
| в том числе:  |      |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 39   | 38   | 38   | 37   | industry   |
| сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 5    | 4    | 4    | 4    | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | 5    | 5    | 4    | 4    | construction   |
| транспорт и связь   | 19   | 22   | 23   | 26   | transport, storage and communication   |
| торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 4    | 4    | 4    | 4    | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| другие отрасли  | 28   | 27   | 27   | 25   | other branches   |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ**  
**PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Электростанции, млн. кВт                                  | 0,6  | 1,9  | 0,9  | 2,0  | 0,9  | 9,7  | Electric power stations, mln.kw  |
| Добыча угля, млн. т                                       | 6,6  | 7,4  | 5,4  | 6,6  | 19,5 | 7,8  | Production of coal, mln. t   |
| Сталь, млн. т   | 0,0  | -    | 0,2  | 2,7  | 0,4  | 1,2  | Steel, mln. t  |
| Готовый прокат черных металлов, млн. т                    | -    | -    | 1,8  | -    | -    | -    | Rolled ferrous metals, (finished), mln. t  |
| Стальные трубы, тыс. т                                    | -    | -    | -    | 150  | 80   | 88,3 | Steel pipes, thous. t  |
| Химические волокна и нити, тыс. т                         | -    | -    | -    | 5,0  | 6,7  | 9,8  | Chemical fibre and threads, thous. t   |
| Синтетические смолы и пластические массы, тыс. т          | 0,1  | 15,4 | 12,0 | 1,4  | 4,6  | 8,3  | Synthetic resins and plastics, thous. t  |
| Бумага, тыс. т  | -    | -    | 62,2 | 157  | 67,1 | -    | Paper, thous. t  |
| Цемент, тыс. т  | -    | -    | -    | -    | 40   | 93,1 | Cement, thous. t   |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 187  | 46,7 | 4,7  | 33,7 | 170  | 93,1 | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu. m |
| Трикотажные изделия, млн. шт.                             | 0,4  | 0,1  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 1,5  | Knitted clothing, mln. pcs.  |
| Чулочно-носочные изделия, млн. пар                        | 0,8  | 4,2  | 22,6 | 9,8  | 1,4  | 1,7  | Hosiery, mln. pairs  |
| Обувь, млн. пар   | 0,04 | 0,2  | 0,9  | 0,5  | 0,6  | 14,0 | Footwear, mln. pairs   |

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА** (на конец года; тысяч штук)  
**ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES** (as of the end of the year; thousand units)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|-------|-------|-------|------|------|------|---|
| Грузовые автомобили  | 129,6 | 111,7 | 89,7  | 70,6 | 57,2 | ...  | Lorries   |
| Автобусы   | 108,6 | 106,7 | 101,1 | 92,9 | 86,3 | ...  | Buses   |
| Троллейбусы  | 12,2  | 12,1  | 11,9  | 11,8 | 11,6 | ...  | Trolleybuses  |
| Трамвайные вагоны  | 12,1  | 11,8  | 11,3  | 10,9 | 10,6 | ...  | Tram carriages  |
| Вагоны метрополитена   | 5,8   | 5,8   | 5,9   | 5,9  | 6,0  | ...  | Metro carriages   |
| Легковые таксомоторы   | 5,0   | 4,3   | 3,1   | 2,4  | 2,0  | ...  | Taxis   |
| Морские транспортные суда, шт.:<br>грузовые (без грузопассажирских)              | 221   | 207   | 190   | 197  | 196  | ...  | Sea transport ships, units:<br>cargo ships (excluding passenger-cargo)              |
| пассажирские и грузопассажирские   | 12    | 11    | 8     | 7    | 6    | ...  | passenger and passenger-cargo ships   |
| Речные суда общего пользования:<br>грузовые (без грузопассажирских) <sup>1</sup> | 9,1   | 8,6   | 8,0   | 7,8  | 6,8  | ...  | River boats of general use:<br>cargo boats (excluding passenger-cargo) <sup>1</sup> |
| пассажирские и грузопассажирские   | 0,9   | 0,9   | 0,8   | 0,8  | 0,7  | ...  | passenger and passenger-cargo boats   |

<sup>1</sup> Включая буксирные и вспомогательные суда.

<sup>1</sup> Including tow and auxiliary boats.

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА** (миллионов тонн)  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES** (million tons)

|                                     | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                     |
|-------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта<br>в том числе: | 2558,5 | 2609,9 | 2612,9 | 2756,2 | 2870,8 | 3059,6 | All kinds of transport<br>of which: |
| железнодорожный                     | 1046,8 | 1057,5 | 1083,7 | 1160,9 | 1221,2 | 1273,3 | railway transport                   |
| трубопроводный                      | 828,9  | 853,4  | 899,3  | 976,5  | 1024,3 | 1048,2 | pipelines                           |
| морской                             | 26,6   | 24,2   | 26,0   | 24,0   | 18,1   | 17,5   | sea transport                       |
| внутренний водный                   | 105,7  | 112,5  | 100,2  | 104,4  | 111,0  | 108,3  | inland water transport              |
| автомобильный                       | 549,6  | 561,4  | 502,8  | 489,6  | 495,3  | 611,5  | automobile transport                |
| воздушный                           | 0,9    | 0,9    | 0,9    | 0,8    | 0,9    | 0,8    | air transport                       |

**ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА** (миллиардов тонно-километров)  
**CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES** (billion ton-kilometres)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта<br>в том числе: | 3481 | 3591 | 3802 | 4106 | 4371 | 4490 | All kinds of transport<br>of which: |
| железнодорожный                     | 1373 | 1434 | 1510 | 1669 | 1802 | 1858 | railway transport                   |
| трубопроводный                      | 1917 | 1961 | 2100 | 2273 | 2413 | 2473 | pipelines                           |
| морской                             | 100  | 94   | 93   | 65   | 47   | 48   | sea transport                       |
| внутренний водный                   | 65   | 76   | 73   | 71   | 78   | 71   | inland water transport              |
| автомобильный                       | 23   | 23   | 23   | 25   | 28   | 37   | automobile transport                |
| воздушный                           | 2,7  | 2,6  | 2,7  | 2,7  | 3,0  | 3    | air transport                       |

Россия  
Russia

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)**  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)**

|                              | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                   |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------|
| Все виды транспорта          | 44743 | 43790 | 42348 | 39697 | 38488 | 29416 | All kinds of transport            |
| в том числе:                 |       |       |       |       |       |       | of which:                         |
| железнодорожный              | 1419  | 1306  | 1271  | 1304  | 1335  | 1320  | railway transport                 |
| автобусный <sup>1</sup>      | 22892 | 22254 | 21646 | 20512 | 20392 | 15686 | bus transport <sup>1</sup>        |
| легковой таксомоторный       | 16    | 13    | 12    | 10    | 10    | 6     | taxi transport                    |
| троллейбусный <sup>1</sup>   | 8759  | 8604  | 8181  | 7291  | 6680  | 4653  | trolleybus transport <sup>1</sup> |
| трамвайный <sup>1</sup>      | 7421  | 7354  | 6982  | 6321  | 5804  | 4123  | tram transport <sup>1</sup>       |
| метрополитенный <sup>1</sup> | 4186  | 4205  | 4200  | 4205  | 4211  | 3574  | metro <sup>1</sup>                |
| внутренний водный            | 26    | 27    | 27    | 22    | 21    | 16    | inland water transport            |
| морской                      | 1,0   | 0,7   | 0,6   | 0,6   | 0,6   | 0,8   | sea transport                     |
| воздушный                    | 23    | 26    | 28    | 31    | 35    | 37    | air transport                     |

<sup>1</sup> С 2004 г. изменена система учета перевозок пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

<sup>1</sup> Since 2004 the accounting system of transportation of passengers having the right of free travel was changed.

**ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллиарды пассажиро-километров)**  
**PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (billion passenger-kilometres)**

|                              | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                   |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------|
| Все виды транспорта          | 493,6 | 491,0 | 485,9 | 486,4 | 501,5 | 463,6 | All kinds of transport            |
| в том числе:                 |       |       |       |       |       |       | of which:                         |
| железнодорожный              | 167,1 | 157,9 | 152,9 | 157,6 | 164,3 | 171,6 | railway transport                 |
| автобусный <sup>1</sup>      | 171,9 | 169,1 | 167,3 | 161,5 | 161,7 | 133,5 | bus transport <sup>1</sup>        |
| легковой таксомоторный       | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,1   | 0,2   | 0,1   | taxi transport                    |
| троллейбусный <sup>1</sup>   | 28,1  | 27,8  | 26,6  | 23,8  | 21,4  | 15,0  | trolleybus transport <sup>1</sup> |
| трамвайный <sup>1</sup>      | 25,1  | 23,2  | 21,9  | 20,2  | 18,7  | 13,5  | tram transport <sup>1</sup>       |
| метрополитенный <sup>1</sup> | 46,9  | 51,3  | 51,3  | 51,3  | 51,4  | 43,5  | metro <sup>1</sup>                |
| внутренний водный            | 0,9   | 0,9   | 1,0   | 0,8   | 0,8   | 0,7   | inland water transport            |
| морской                      | 0,04  | 0,04  | 0,04  | 0,04  | 0,03  | 0,04  | sea transport                     |
| воздушный                    | 53,4  | 60,6  | 64,7  | 71,1  | 83,0  | 85,8  | air transport                     |

<sup>1</sup> С 2004 г. изменена система учета перевозок пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

<sup>1</sup> Since 2004 the accounting system of transportation of passengers having the right of free travel was changed.

**ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ (на конец года; тысяч километров)**  
**LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE (as of the end of the year; thousand kilometres)**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                             |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 86,1  | 85,8  | 85,5  | 85,4  | 85,3  | ...   | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные               | 41,0  | 41,6  | 42,3  | 42,6  | 42,6  | ...   | of which electrified        |
| Автомобильные дороги                          | 584,4 | 588,7 | 592,6 | 598,6 | 600,6 | 581,0 | Roads                       |
| в том числе с твердым покрытием               | 532,4 | 537,0 | 541,1 | 544,2 | 546,4 | 530,5 | of which with hard surface  |
| Внутренние водные судходные пути              | 84,6  | 101,8 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | Internal waterways          |

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003            | 2004              | 2005              |  |
|---|--------|--------|--------|-----------------|-------------------|-------------------|--|
| Отправлено:   |        |        |        |                 |                   |                   | Mailed:  |
| газет и журналов, млрд.   | 3,4    | 3,3    | 3,2    | 3,1             | 2,6               | 2,3               | newspapers and magazines, bln.   |
| писем, млн.   | 1117   | 1157   | 1230   | 1263            | 1349              | 1329              | letters, mln.  |
| посылок, млн.   | 14     | 13     | 12     | 13              | 14                | 25                | parcels, mln.  |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.  | 421,5  | 412,5  | 416,3  | 408,2           | 421,1             | 595,1             | money postal orders and pension payments, mln.   |
| телеграмм, млн.   | 55,5   | 53,0   | 46,6   | 42,1            | 36,1              | 31,2              | cables, mln.   |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.   | 2852   | 3931   | 4395   | 5252            | 5801              | ...               | Number of provided trunk-line calls, mln.  |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.    | 33033  | 34745  | 36497  | 38405           | 40772             | 42880             | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units                     |
| в том числе домашних  | 25023  | 26145  | 27561  | 29123           | 30916             | 32454             | of which at home   |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)   | 20618  | 19013  | 16951  | 15343           | ...               | ...               | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)  |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт.: |        |        |        |                 |                   |                   | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), thous. units: |
| радиописка (пейджеров)  | 506,5  | 651,2  | 642,0  | 491,5           | 335,4             | 272,9             | paggers  |
| радиальной действия (типа «Алтай»)  | 20,6   | 25,1   | -      | -               | -                 | -                 | radial action (of «Altay» type)  |
| сотовых, зонавых  | 3331,2 | 7750,5 | 17609  | 35604           | 71319             | 123549            | mobile   |
| Число установок пользователей (на конец года), тыс. шт.:  |        |        |        |                 |                   |                   | Number of user's installations (as of the end of the year), thous. units:  |
| сети «Интернет»   | 242,9  | 1027,5 | 2021,1 | 12 <sup>1</sup> | 18,5 <sup>1</sup> | 21,8 <sup>1</sup> | Internet   |
| сети электронной почты  | 187,0  | 528,7  | 1068,7 | ...             | ...               | ...               | E-mail   |

<sup>1</sup> Число пользователей, млн. человек.

<sup>1</sup> Number of users, mln. persons.

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ  
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT (through all channels of sales; current prices)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Розничный товарооборот - всего, млрд. руб.                                 | 2433,4 | 3183,7 | 3913,7 | 4716,6 | 5880,9 | 7350,7 | Retail turnover-total, bln. roubles  |
| в том числе:   |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| оборот розничной торговли  | 2352,3 | 3070,0 | 3765,4 | 4529,3 | 5641,8 | 7038,3 | retail trade turnover of which:  |
| из них:  |        |        |        |        |        |        |  |
| продовольственные товары   | 1093,2 | 1416,8 | 1753,9 | 2091,7 | 2580,0 | 3228,8 | foodstuffs   |
| непродовольственные товары   | 1259,1 | 1653,2 | 2011,5 | 2437,6 | 3061,8 | 3809,5 | non-food goods   |
| оборот предприятий питания   | 81,1   | 113,7  | 148,3  | 187,3  | 239,1  | 312,4  | turnover of catering enterprises   |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года) <sup>1</sup> , млрд. руб. | 98,2   | 117,9  | 134,2  | 162,8  | 200,4  | 279,8  | Commodity stocks in retail network (as of the end of the year) <sup>1</sup> , bln. roubles |
| в днях товарооборота   | 29     | 31     | 32     | 33     | 32     | 29     | in turnover days   |

<sup>1</sup> По торговым организациям.

<sup>1</sup> For trading organizations.

Россия  
Russia

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                                | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                  |
|--------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------------------------------|
|                                | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                                  |
| Розничный товарооборот - всего | 110,9  | 109,2 | 108,7 | 113,2 | 112,7 | Retail turnover - total          |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                        |
| оборот розничной торговли      | 111,0  | 109,3 | 108,8 | 113,3 | 112,8 | retail trade turnover            |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                        |
| продовольственные товары       | 107,6  | 110,1 | 107,7 | 111,4 | 110,8 | foodstuffs                       |
| из них алкогольные напитки     | 120,4  | 113,5 | 110,3 | 108,2 | 108,7 | of which alcoholic beverages     |
| непродовольственные товары     | 113,9  | 108,6 | 109,7 | 115,1 | 114,7 | non-food goods                   |
| оборот предприятий питания     | 108,6  | 106,3 | 106,3 | 111,1 | 111,5 | turnover of catering enterprises |
|                                | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                                  |
| Розничный товарооборот - всего | 110,9  | 121,1 | 131,6 | 149,0 | 168,0 | Retail turnover - total          |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                        |
| оборот розничной торговли      | 111,0  | 121,3 | 132,0 | 149,6 | 168,7 | retail trade turnover            |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                        |
| продовольственные товары       | 107,6  | 118,5 | 127,6 | 142,1 | 157,5 | foodstuffs                       |
| из них алкогольные напитки     | 120,4  | 136,7 | 150,7 | 163,1 | 177,3 | of which alcoholic beverages     |
| непродовольственные товары     | 113,9  | 123,7 | 135,7 | 156,2 | 179,1 | non-food goods                   |
| оборот предприятий питания     | 108,6  | 115,4 | 122,7 | 136,3 | 152,0 | turnover of catering enterprises |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)**

|                            | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                               |
|----------------------------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
| Платные услуги, млрд. руб. | 602,8 | 811,7 | 1088,0 | 1430,7 | 1789,8 | 2282,3 | Market services, bln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | 87,9  | 109,6 | 126,8  | 152,6  | 188,5  | 228,7  | of which everyday services    |

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                            | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                            |
|----------------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------------------------|
|                            | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                            |
| Платные услуги - всего     | 101,6  | 103,7 | 106,7 | 108,4 | 106,8 | Market services - total    |
| в том числе бытовые услуги | 99,1   | 104,1 | 101,7 | 107,5 | 105,5 | of which everyday services |
|                            | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                            |
| Платные услуги - всего     | 101,6  | 105,4 | 112,5 | 122,0 | 130,3 | Market services - total    |
| в том числе бытовые услуги | 99,1   | 103,2 | 105,0 | 112,9 | 119,1 | of which everyday services |



**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**

(в текущих ценах)

**SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

(current prices)

|                                 | 2000                       | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                      |
|---------------------------------|----------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|--------------------------------------|
|                                 | Млрд. руб.<br>Bln. roubles |       |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                      |
| Весь объем платных услуг        | 602,8                      | 811,7 | 1088,0 | 1430,7 | 1789,8 | 2282,3 | 100   | 100  | 100  | All volume of market services        |
| в том числе:                    |                            |       |        |        |        |        |   |      |      | of which:                            |
| бытовые                         | 87,9                       | 99,3  | 126,8  | 152,6  | 188,5  | 228,7  | 14,6  | 10,5 | 10,0 | everyday services                    |
| пассажирского транспорта        | 155,8                      | 215,8 | 263,9  | 330,4  | 395,9  | 487,5  | 25,8  | 22,2 | 21,4 | passenger transport                  |
| связи                           | 67,5                       | 98,1  | 160,8  | 239,1  | 314,2  | 420,3  | 11,2  | 17,6 | 18,4 | communication                        |
| жилищно-коммунального хозяйства | 122,3                      | 177,2 | 254,4  | 352,6  | 448,5  | 607,3  | 20,3  | 25,1 | 26,6 | housing and communal services        |
| системы образования             | 41,5                       | 56,0  | 72,9   | 95,4   | 122,1  | 152,7  | 6,9   | 6,8  | 6,7  | education                            |
| культуры                        | 10,0                       | 15,3  | 22,3   | 33,4   | 44,9   | 53,2   | 1,7   | 2,5  | 2,3  | culture                              |
| туристско-экскурсионные         | 10,7                       | 12,2  | 15,2   | 18,3   | 23,8   | 33,8   | 1,8   | 1,3  | 1,5  | tourist and excursion services       |
| физической культуры и спорта    | 2,3                        | 3,0   | 4,3    | 6,1    | 9,0    | 14,9   | 0,4   | 0,5  | 0,7  | physical culture and sport           |
| медицинские                     | 27,4                       | 37,9  | 53,1   | 68,1   | 87,1   | 109,7  | 4,5   | 4,9  | 4,8  | medical services                     |
| санаторно-оздоровительные       | 18,7                       | 20,0  | 22,9   | 25,8   | 30,5   | 36,1   | 3,1   | 1,7  | 1,6  | sanatoria and health services        |
| правового характера и банков    | 31,6                       | 39,0  | 42,8   | 45,2   | 49,1   | 52,3   | 5,2   | 2,7  | 2,3  | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг       | 27,1                       | 37,8  | 48,6   | 63,7   | 76,2   | 85,8   | 4,5   | 4,2  | 3,7  | other market services                |

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ  
POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; миллионов человек)

**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; million persons)

|                                 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                      |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| Все население                   | 146,3 | 145,6 | 145,0 | 144,2 | 143,5 | 142,8 | Total population     |
| в том числе:                    |       |       |       |       |       |       | of which:            |
| городское                       | 107,1 | 106,7 | 106,3 | 105,8 | 104,7 | 104,1 | urban                |
| сельское                        | 39,2  | 38,9  | 38,7  | 38,4  | 38,8  | 38,7  | rural                |
| Из общей численности населения: |       |       |       |       |       |       | Of total population: |
| мужчины                         | 68,3  | 67,9  | 67,5  | 67,0  | 66,6  | ...   | males                |
| женщины                         | 78,0  | 77,7  | 77,5  | 77,2  | 76,9  | ...   | females              |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ** (на начало года; миллионов человек)

**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; million persons)

|                              | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                          |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|
| Все население                | 146,3 | 145,6 | 145,0 | 144,2 | 143,5 | 142,8 | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |       |       |       |       |       |       | of which aged of, years: |
| 0-14                         | 25,9  | 24,7  | 23,6  | 22,6  | 21,9  | ...   | 0-14                     |
| 15-64                        | 102,2 | 102,6 | 102,5 | 102,3 | 101,9 | ...   | 15-64                    |
| 65 и старше                  | 18,2  | 18,3  | 18,9  | 19,3  | 19,7  | ...   | 65 and over              |

Россия  
Russia

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ  
ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ <sup>1</sup>  
RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>**

|   | 1989  |                  |                    | 2002                                   |                  |                    |   |
|---|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|---|
|   | мужчины и женщины<br>males and females                | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |   |
|   | <b>Тысяч человек<br/>Thousand persons</b>             |                  |                    |  |                  |                    |   |
| Все население<br>в том числе в возрасте, лет: | 147021869   | 68713869         | 78308000           | 145166731                              | 67605133         | 77561598           | Total population<br>of which aged of,<br>years: |
| 0-4   | 12031560  | 6129056          | 5902504            | 6399351                                | 3276570          | 3122781            | 0-4   |
| 5-9   | 11360342  | 5768357          | 5591985            | 6940873                                | 3548366          | 3392507            | 5-9   |
| 10-14   | 10592239  | 5372103          | 5220136            | 10406377                               | 5312753          | 5093624            | 10-14   |
| 15-19   | 9967611   | 5118710          | 4848901            | 12800628                               | 6504187          | 6296441            | 15-19   |
| 20-24   | 9754620   | 4955983          | 4798637            | 11466404                               | 5783137          | 5683267            | 20-24   |
| 25-29   | 12557234  | 6373601          | 6183633            | 10612976                               | 5314150          | 5298826            | 25-29   |
| 30-34   | 12862809  | 6472859          | 6389950            | 9836374                                | 4914529          | 4921845            | 30-34   |
| 35-39   | 11684101  | 5821314          | 5862787            | 10216384                               | 5024854          | 5191530            | 35-39   |
| 40-44   | 7662621   | 3775687          | 3886934            | 12546470                               | 6084104          | 6462366            | 40-44   |
| 45-49   | 7954900   | 3767156          | 4187744            | 11605892                               | 5493467          | 6112425            | 45-49   |
| 50-54   | 9593533   | 4453975          | 5139558            | 10071198                               | 4642046          | 5429152            | 50-54   |
| 55-59   | 8399159   | 3719890          | 4679269            | 5347399                                | 2365925          | 2981474            | 55-59   |
| 60-64   | 8360061   | 3239655          | 5120406            | 7983062                                | 3250993          | 4732069            | 60-64   |
| 65-69   | 4510212   | 1367725          | 3142487            | 6344576                                | 2444084          | 3900492            | 65-69   |
| 70-74   | 3652935   | 1011248          | 2641687            | 5897697                                | 2033652          | 3864045            | 70-74   |
| 75-79   | 3333160   | 819516           | 2513644            | 3911286                                | 1036442          | 2874844            | 75-79   |
| 80-84   | 1769562   | 364157           | 1405405            | 1569690                                | 329521           | 1240169            | 80-84   |
| 85 и старше                                   | 890352  | 143631           | 746721             | 1090199                                | 185987           | 904212             | 85 and over                                     |
| возраст не указан                             | 84858   | 39246            | 45612              | 119895                                 | 60366            | 59529              | age is not indicated                            |
|   | <b>В процентах к итогу<br/>As percentage of total</b> |                  |                    |  |                  |                    |   |
| Все население<br>в том числе в возрасте, лет: | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population<br>of which aged of,<br>years: |
| 0-4   | 8,2   | 8,9              | 7,5                | 4,4                                    | 4,8              | 4,0                | 0-4   |
| 5-9   | 7,7   | 8,4              | 7,1                | 4,8                                    | 5,2              | 4,4                | 5-9   |
| 10-14   | 7,2   | 7,8              | 6,6                | 7,2                                    | 7,9              | 6,6                | 10-14   |
| 15-19   | 6,8   | 7,4              | 6,2                | 8,8                                    | 9,6              | 8,1                | 15-19   |
| 20-24   | 6,7   | 7,2              | 6,1                | 7,9                                    | 8,6              | 7,3                | 20-24   |
| 25-29   | 8,5   | 9,3              | 7,9                | 7,3                                    | 7,9              | 6,8                | 25-29   |
| 30-34   | 8,7   | 9,4              | 8,2                | 6,8                                    | 7,3              | 6,4                | 30-34   |
| 35-39   | 7,9   | 8,5              | 7,5                | 7,0                                    | 7,4              | 6,7                | 35-39   |
| 40-44   | 5,2   | 5,5              | 5,0                | 8,6                                    | 9,0              | 8,3                | 40-44   |
| 45-49   | 5,4   | 5,5              | 5,3                | 8,0                                    | 8,1              | 7,9                | 45-49   |
| 50-54   | 6,5   | 6,5              | 6,6                | 6,9                                    | 6,9              | 7,0                | 50-54   |
| 55-59   | 5,7   | 5,4              | 6,0                | 3,7                                    | 3,5              | 3,8                | 55-59   |
| 60-64   | 5,7   | 4,7              | 6,5                | 5,5                                    | 4,8              | 6,1                | 60-64   |
| 65-69   | 3,1   | 2,0              | 4,0                | 4,4                                    | 3,6              | 5,0                | 65-69   |
| 70-74   | 2,5   | 1,5              | 3,4                | 4,1                                    | 3,0              | 5,0                | 70-74   |
| 75-79   | 2,3   | 1,2              | 3,2                | 2,7                                    | 1,5              | 3,7                | 75-79   |
| 80-84   | 1,2   | 0,5              | 1,8                | 1,1                                    | 0,5              | 1,6                | 80-84   |
| 85 и старше                                   | 0,6   | 0,2              | 1,0                | 0,7                                    | 0,3              | 1,2                | 85 and over                                     |
| возраст не указан                             | 0,1   | 0,1              | 0,1                | 0,1                                    | 0,1              | 0,1                | age is not indicated                            |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989г. – по переписи населения на 12 января,  
за 2002г. – по переписи населения на 9 октября.

<sup>1</sup> Data are given:  
for 1989-according to the census as of 12 January,  
for 2002- according to the census as of 9 October.

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО<sup>1</sup>** (тысяч человек)  
**NUMBER OF EMIGRANTS<sup>1</sup>** (thousand persons)

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 <sup>2</sup> | 2004 <sup>2</sup> | 2005 <sup>2</sup> |                   |
|--------------------------|------|------|------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Всего                    | 77,6 | 75,0 | 66,8 | 47,1              | 42,0              | 33,7              | Total             |
| из них выехали в страны: |      |      |      |                   |                   |                   | of which went to: |
| Германия                 | 45,3 | 51,3 | 49,6 | 36,9              | 31,9              | 21,5              | Germany           |
| Греция                   | 0,5  | 0,3  | 0,2  | 0,2               | 0,2               | 0,2               | Greece            |
| Израиль                  | 16,3 | 10,2 | 5,8  | 2,0               | 1,7               | 1,7               | Israel            |
| США                      | 9,5  | 8,8  | 6,7  | 3,2               | 2,9               | 4,0               | USA               |

<sup>1</sup> По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

<sup>1</sup> Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

<sup>2</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выехавших за пределы страны.

<sup>2</sup> According to statistical accounting coupons made for outmigrants.

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ** (в среднем за год; миллионов человек)  
**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION** (yearly average; million persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность экономически активного населения <sup>1</sup>   | 72,0 | 71,4 | 71,3 | 71,9 | 72,4 | 72,5 | Economically active population <sup>1</sup>   |
| Численность занятых в том числе, в процентах:   | 64,5 | 65,0 | 65,6 | 66,0 | 66,4 | 66,9 | Employed persons of which, in per cent:   |
| женщины   | 48   | 48   | 49   | 49   | 49   | 49   | females   |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) в том числе, в процентах: | 1,0  | 1,1  | 1,5  | 1,6  | 1,9  | 1,8  | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) of which, in per cent: |
| женщины   | 69   | 68   | 68   | 67   | 66   | 66   | females   |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 33   | 32   | 32   | 33   | 34   | 33   | young people (aged under 29 inclusive)  |

<sup>1</sup> Включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

<sup>1</sup> Including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment services.

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 1196 | 1311 | 1697 | 1823 | 2109 | 2009 | Number of unemployed persons applied to employment offices        |
| Численность безработных, получивших пособие   | 910  | 1007 | 1293 | 1304 | 1624 | 1570 | Number of unemployed persons received unemployment benefits       |
| Уровень безработицы, в процентах  | 1,4  | 1,6  | 2,1  | 2,3  | 2,6  | 2,5  | Unemployment rate, per cent                                       |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 751  | 887  | 818  | 804  | 788  | 817  | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

Россия  
Russia

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>** (тысяч человек)  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (thousand persons)

|                                     | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  |                                      |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Вся экономика                       | 64517 | 64980 | 65574 | 65979 | All economy                          |
| в том числе:                        |       |       |       |       | of which:                            |
| промышленность                      | 14599 | 14759 | 14664 | 14468 | industry                             |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 8607  | 8194  | 7904  | 7486  | agriculture, forestry and fishery    |
| строительство                       | 4971  | 5013  | 5025  | 5089  | construction                         |
| транспорт и связь                   | 5024  | 5034  | 5083  | 5202  | transport and communication          |
| торговля и общественное питание;    |       |       |       |       |                                      |
| материально техническое             |       |       |       |       | trade and catering; material         |
| снабжение и сбыт, заготовки         | 9571  | 10189 | 10746 | 11114 | supply; procurement                  |
| информационно-вычислительное        |       |       |       |       | information and computing            |
| обслуживание                        | 119   | 126   | 138   | 166   | services                             |
| сфера операций с недвижимостью      | 162   | 205   | 256   | 296   | real estate                          |
| общая коммерческая деятельность     |       |       |       |       | general commercial activities        |
| по обеспечению рынка                | 501   | 531   | 538   | 523   | to support market                    |
| геологоразведка и гидрометеослужба  | 174   | 181   | 176   | 175   | geological exploration and           |
| прочие отрасли сферы мате-          |       |       |       |       | hydrometeorological services         |
| риального производства              | 791   | 820   | 879   | 939   | other branches                       |
| жильно-коммунальное хозяй-          |       |       |       |       | of material production               |
| ство; непроизводственные виды       |       |       |       |       |                                      |
| бытового обслуживания населения     | 3314  | 3253  | 3230  | 3247  | housing and communal                 |
| здравоохранение, физкультура и      |       |       |       |       | services; everyday services          |
| социальное обеспечение              | 4508  | 4533  | 4600  | 4674  | medical and health care services,    |
| образование, культура и искусство   | 7017  | 7015  | 7092  | 7189  | physical culture and social security |
| наука и научное обслуживание        | 1201  | 1187  | 1189  | 1217  | education, culture and art           |
| кредитование, финансы, страхова-    |       |       |       |       | science and scientific services      |
| ние, пенсионное обеспечение         | 742   | 787   | 827   | 876   | crediting, finance,                  |
| аппарат органов управления          | 2925  | 2883  | 2969  | 3067  | insurance, pension schemes           |
| деятельность экстерриториальных     |       |       |       |       | general administration,              |
| организаций                         | 0,3   | 0,4   | 0,5   | 1,2   | activities of extra-territorial      |
| другие виды деятельности, не        |       |       |       |       | organizations                        |
| распределенные по отраслям          | 291   | 270   | 258   | 250   | other kinds of activities            |
|                                     |       |       |       |       | not distributed by branches          |

<sup>1</sup> См. первую справку на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ**  
**СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>** (тысяч человек)  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH**  
**THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (thousand persons)

|   | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|---|
| Всего                                       | 66407 | 66939 | Total   |
| Сельское хозяйство, охота и                 |       |       |   |
| лесное хозяйство                            | 7420  | 7102  | Agriculture, hunting and forestry             |
| Рыболовство, рыбководство                   | 123   | 120   | Fishing                                       |
| Промышленность                              | 14730 | 14593 | Industry                                      |
| в том числе:                                |       |       | of which:                                     |
| горнодобывающая                             | 1093  | 1071  | mining and quarrying                          |
| обрабатывающая                              | 11729 | 11600 | manufacturing                                 |
| производство и распределение                |       |       | electricity, gas and                          |
| электроэнергии, газа и воды                 | 1908  | 1922  | water supply                                  |
| Строительство                               | 4694  | 4899  | Construction                                  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изде- |       |       | Wholesale and retail trade; repair of motor   |
| лий и предметов личного пользования         | 10847 | 11199 | vehicles, motorcycles and personal and        |
| Гостиницы и рестораны                       | 1196  | 1241  | household goods                               |
| Транспорт и связь                           | 5331  | 5337  | Hotels and restaurants                        |
| Финансовая деятельность                     | 834   | 888   | Transport storage and communication           |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и  |       |       | Financial intermediation                      |
| предоставление услуг потребителям           | 4852  | 4887  | Real estate; renting and business activities  |
| Государственное управление                  | 3441  | 3530  | Public administration and defence; compulsory |
| Образование                                 | 6135  | 6193  | social security                               |
| Здравоохранение и предоставление            |       |       | Education                                     |
| социальных услуг                            | 4492  | 4519  | Health and social work                        |
| Предоставление прочих коммунальных,         |       |       | Other community, social and personal          |
| социальных и персональных услуг             | 2311  | 2404  | service activities                            |
| Предоставление услуг по ведению             |       |       |   |
| домашнего хозяйства                         | ...   | ...   | Private households with employed persons      |
| Деятельность экстерриториальных организаций | ...   | ...   | Extra-territorial organizations and bodies    |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001 | 2002 <sup>1</sup> | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|------|------|-------------------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 1235 | 1053 | 1226              | 1550 | 1640 | 1938 | January   |
| Февраль  | 1229 | 1094 | 1317              | 1621 | 1670 | 2019 | February  |
| Март     | 1202 | 1104 | 1348              | 1628 | 1662 | 1997 | March     |
| Апрель   | 1151 | 1092 | 1372              | 1633 | 1645 | 1972 | April     |
| Май      | 1069 | 1044 | 1334              | 1584 | 1593 | 1882 | May       |
| Июнь     | 1009 | 1002 | 1301              | 1534 | 1556 | 1816 | June      |
| Июль     | 990  | 1005 | 1313              | 1532 | 1572 | 1799 | July      |
| Август   | 986  | 1014 | 1341              | 1533 | 1594 | 1766 | August    |
| Сентябрь | 968  | 997  | 1338              | 1506 | 1632 | 1715 | September |
| Октябрь  | 968  | 1011 | 1360              | 1512 | 1711 | 1690 | October   |
| Ноябрь   | 1000 | 1065 | 1424              | 1567 | 1841 | 1740 | November  |
| Декабрь  | 1037 | 1123 | 1500              | 1639 | 1920 | 1830 | December  |

<sup>1</sup> С 2002 г. – включая данные по Чеченской Республике.

<sup>1</sup> Since 2002 – including Chechen Republic.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                       | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее профессиональное                 | 12,9 | 12,8 | 13,0 | 10,8 | 10,1 | 10,8 | higher professional                     |
| среднее профессиональное                | 24,9 | 24,3 | 24,8 | 21,2 | 19,7 | 19,7 | secondary professional                  |
| начальное профессиональное              | 18,4 | 18,6 | 19,5 | 17,9 | 18,3 | 18,2 | primary professional                    |
| среднее (полное) общее                  | 30,4 | 30,6 | 29,9 | 34,3 | 33,9 | 33,4 | (complete) general secondary            |
| не имеющих полного среднего образования | 13,4 | 13,7 | 12,8 | 15,7 | 18,0 | 17,3 | not having complete secondary education |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ (в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)**

**DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES**

**BY DURATION OF UNEMPLOYMENT** (as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего трудоустроенных безработных    | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: |      |      |      |      |      |      | of which formerly being unemployed:            |
| менее 1 месяца                       | 16,6 | 18,7 | 18,7 | 11,7 | 11,9 | 12,9 | less than 1 month                              |
| от 1 до 4 месяцев                    | 32,1 | 33,5 | 32,8 | 33,9 | 40,0 | 35,5 | from 1 to 4 months                             |
| от 4 до 8 месяцев                    | 23,2 | 24,8 | 26,8 | 21,0 | 22,8 | 23,3 | from 4 to 8 months                             |
| от 8 до 12 месяцев                   | 12,6 | 11,8 | 11,6 | 15,6 | 10,9 | 13,5 | from 8 to 12 months                            |
| более 1 года                         | 15,5 | 11,2 | 10,1 | 17,8 | 14,4 | 14,7 | over 1 year                                    |

*Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries*

*Россия  
Russia*

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)  
*NUMBER OF PENSIONERS* (as of the end of the year)

|                                  | 2000  | 2001  | 2002               | 2003               | 2004               | 2005               |                                 |
|----------------------------------|-------|-------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:               |       |       |                    |                    |                    |                    | Total number of pensioners:     |
| тыс.                             | 38411 | 38630 | 38432              | 38164              | 38184              | 38313              | thous.                          |
| на 1000 населения                | 262   | 265   | 264                | 264                | 265                | 268                | per 1000 population             |
| Из общей численности пенсионеры: |       |       |                    |                    |                    |                    | Of total number:                |
| по возрасту                      | 28813 | 28989 | 29705 <sup>1</sup> | 29271 <sup>1</sup> | 29213 <sup>1</sup> | 29395 <sup>1</sup> | pensioners by age               |
| по инвалидности                  | 4822  | 4848  | 4551               | 4487               | 4397               | 4331               | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца       | 2117  | 2640  | 2547               | 2749               | 2899               | 2740               | loss of bread-winner pensioners |

<sup>1</sup> Включая лиц, которым ранее были назначены пенсии за выслугу лет.

<sup>1</sup> Including persons to whom retirement pensions were granted before.

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (рублей)  
*WAGES AND SALARIES* (roubles)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | 2223 | 3240 | 4360 | 5499 | 6740 | 8555 | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 132  | 300  | 450  | 600  | 600  | 800  | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**  
(в процентах к предыдущему месяцу)  
*CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS*  
(as percentage of the previous month)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 82,8  | 90,8  | 83,2  | 82,5  | 80,1  | 83,0  | January   |
| Февраль  | 100,4 | 97,1  | 99,1  | 100,1 | 103,3 | 101,6 | February  |
| Март     | 109,6 | 111,8 | 108,3 | 105,9 | 104,7 | 108,5 | March     |
| Апрель   | 101,1 | 98,4  | 101,9 | 102,2 | 100,4 | 99,0  | April     |
| Май      | 102,9 | 104,5 | 101,8 | 102,3 | 101,1 | 101,0 | May       |
| Июнь     | 109,2 | 107,4 | 106,5 | 106,3 | 107,3 | 107,2 | June      |
| Июль     | 100,6 | 102,4 | 102,9 | 101,3 | 99,7  | 100,0 | July      |
| Август   | 99,5  | 100,3 | 98,1  | 97,9  | 98,4  | 100,5 | August    |
| Сентябрь | 103,4 | 100,7 | 100,2 | 101,2 | 100,7 | 102,5 | September |
| Октябрь  | 102,6 | 103,3 | 102,8 | 105,6 | 99,9  | 98,7  | October   |
| Ноябрь   | 103,4 | 101,8 | 101,2 | 102,1 | 102,0 | 102,6 | November  |
| Декабрь  | 120,7 | 126,7 | 122,3 | 122,6 | 124,9 | 126,7 | December  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ (рублей)  
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY BRANCHES OF ECONOMY (roubles)

|   | 2000 | 2001 | 2002  | 2003  |  |
|---|------|------|-------|-------|--|
| Вся экономика   | 2223 | 3240 | 4360  | 5499  | All economy  |
| Промышленность  | 2736 | 4016 | 5129  | 6439  | Industry   |
| Сельское хозяйство  | 891  | 1306 | 1752  | 2164  | Agriculture  |
| Строительство   | 2796 | 4159 | 5248  | 6552  | Construction   |
| Транспорт   | 3345 | 4437 | 5917  | 7638  | Transport  |
| Связь   | 2879 | 4131 | 5663  | 7315  | Communication  |
| Торговля и общественное питание;<br>материально-техническое снабжение<br>и сбыт; заготовки    | 1581 | 2311 | 3047  | 3958  | Trade and catering;<br>material supply;<br>procurement     |
| Сфера операций с недвижимостью  | 2126 | 2755 | 3502  | 5226  | Real estate  |
| Общая коммерческая деятельность<br>по обеспечению рынка                                       | 3022 | 4417 | 6459  | 8221  | General commercial activities to<br>support market         |
| Геологоразведка и гидрометеослужба  | 4370 | 6754 | 8067  | 10280 | Geological exploration and<br>hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство;<br>непроизводственные виды бытового<br>обслуживания населения | 1958 | 2796 | 3700  | 4665  | Housing and communal<br>services; everyday<br>services     |
| Здравоохранение, физкультура<br>и социальное обеспечение                                      | 1371 | 2004 | 3225  | 3755  | Health care, physical culture<br>and social security       |
| Образование   | 1235 | 1821 | 2922  | 3384  | Education  |
| Культура и искусство  | 1229 | 1916 | 2889  | 3475  | Culture and art  |
| Наука и научное обслуживание  | 2711 | 4070 | 5512  | 7005  | Science and scientific services                            |
| Кредитование, финансы, страхование,<br>пенсионное обеспечение                                 | 5433 | 9284 | 12439 | 14873 | Crediting, finance, insurance,<br>pension schemes          |
| Аппарат органов управления  | 2669 | 3637 | 5153  | 6898  | General administration                                     |
| Деятельность экстер-<br>риториальных организаций  | 4619 | 6236 | 7658  | 9612  | Activities of extra-territorial<br>organizations           |

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (рублей)  
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (roubles)

|  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|---|
| Всего по видам деятельности  | 6740  | 8555  | Total by kinds of activity  |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство  | 3015  | 3646  | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство   | 7085  | 10233 | Fishing   |
| Промышленность   | 7914  | 9656  | Industry  |
| в том числе:   |       |       | of which:   |
| горнодобывающая  | 16842 | 19727 | mining and quarrying  |
| обрабатывающая   | 6849  | 8421  | manufacturing   |
| производство и распределение<br>электроэнергии, газа и воды                        | 8642  | 10637 | electricity, gas and<br>water supply  |
| Строительство  | 7305  | 9043  | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изде-<br>лий и предметов личного пользования | 4906  | 6552  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles,<br>motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны  | 4737  | 6033  | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь  | 9320  | 11351 | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность  | 17384 | 22464 | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, арен-<br>да и предоставление услуг предприятиям  | 7795  | 10237 | Real estate; renting and business activities  |
| Государственное управление   | 7899  | 10959 | Public administration and defence; compulsory<br>social security                                      |
| Образование  | 4203  | 5430  | Education   |
| Здравоохранение и предоставление<br>социальных услуг                               | 4612  | 5906  | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных,<br>социальных и персональных услуг             | 4823  | 6291  | Other community, social and personal activities   |
| Деятельность экстерриториальных<br>организаций                                     | 11371 | 18922 | Extra-territorial organizations and bodies  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия  
Russia

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (за декабрь; рублей)  
SELECTED SOCIAL BENEFITS (for December; roubles)

|   | 2000 | 2001 | 2002             | 2003             | 2004             | 2005             |   |
|---|------|------|------------------|------------------|------------------|------------------|---|
| Средний размер месячной пенсии                                  | 823  | 1138 | 1462             | 1747             | 2026             | 2538             | Average monthly pension   |
| Минимальный размер пенсии по возрасту                           | 453  | 485  | 660 <sup>1</sup> | 660 <sup>1</sup> | 660 <sup>2</sup> | 900 <sup>2</sup> | Minimum age pension   |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 167  | 200  | 200              | 400              | 400              | 600              | Minimum scholarship of higher education establishments students |

<sup>1</sup> Минимальный размер суммы базовой и страховой частей трудовой пенсии.

<sup>1</sup> Minimum amount of basic and insurance parts of labour pension.

<sup>2</sup> Размер базовой пенсии.

<sup>2</sup> Amount of basic pension.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ (миллиарды рублей)  
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION (billion roubles)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---|
| Денежные доходы   | 3983,8 | 5324,5 | 6829,3 | 8885,6 | 10930,0 | 13414,5 | Money income  |
| Денежные расходы  | 3682,8 | 4773,3 | 6081,6 | 7511,2 | 9358,8  | 11403,5 | Money expenditure   |
| из них:   |        |        |        |        |         |         | of which:   |
| покупка потребительских товаров и услуг                             | 3009,2 | 3971,5 | 5000,0 | 6132,3 | 7624,4  | 9507,3  | purchase of goods and services  |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 309,9  | 471,7  | 584,9  | 733,5  | 975,4   | 1204,5  | income and property taxes and other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение <sup>1</sup>                                     | 301,0  | 551,2  | 747,7  | 1374,4 | 1571,2  | 2011,0  | Current saving <sup>1</sup>   |
| в том числе прирост денежной наличности                             | 110,1  | 104,0  | 119,2  | 241,2  | 196,1   | 152,8   | of which increase in cash   |

<sup>1</sup> Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

<sup>1</sup> Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ (по данным баланса денежных доходов и расходов)  
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF POPULATION (according to the data of balance of money income and expenditure)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|--------------------------------|
| В процентах к денежному доходу: |      |      |      |      |      |      | As percentage of money income: |
| трудоуемые доходы               | 78,2 | 77,2 | 77,6 | 75,9 | 76,7 | 76,2 | labour remuneration            |
| социальные выплаты              | 13,8 | 15,2 | 15,3 | 14,1 | 12,8 | 12,9 | social benefits                |

ВКЛАДЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ<sup>1</sup> (на конец года)  
DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS<sup>1</sup> (as of the end of the year)

|  | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004             | 2005             |  |
|--|-------|-------|--------|--------|------------------|------------------|--|
| Объем вкладов - всего, млрд. руб.                      | 462,5 | 702,4 | 1046,6 | 1539,9 | 1977,2           | 2754,6           | Deposits - total, bln. roubles                           |
| из них в Сбербанке России - всего, млрд. руб.          | 347,1 | 501,4 | 698,9  | 965,5  | 1185,1           | 1500,1           | of which in Savings Bank of Russia - total, bln. roubles |
| Объем вклада на душу населения, тыс. руб. <sup>2</sup> | 1,8   | 2,6   | 3,5    | 5,2    | 6,6 <sup>3</sup> | 8,6 <sup>3</sup> | Deposits per capita, thous. roubles <sup>2</sup>         |

<sup>1</sup> По данным Банка России.

<sup>1</sup> According to the data of the Bank of Russia.

<sup>2</sup> По данным Сбербанка России (на рублевых счетах).

<sup>2</sup> According to the data of Savings Bank of Russia (on rouble accounts).

<sup>3</sup> Без начисления процентов.

<sup>3</sup> Excluding accrued interests.



**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                            |
|---|------|------|------|------|------|------|----------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure-total |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      |      | of which:                  |
| на питание                                  | 49,4 | 48,4 | 44,1 | 40,7 | 39,5 | 36,0 | foodstuffs                 |
| на приобретение непродовольственных товаров | 34,3 | 34,4 | 36,2 | 37,3 | 37,2 | 38,6 | non-food goods             |
| на алкогольные напитки                      | 2,5  | 2,4  | 2,2  | 2,2  | 2,1  | 1,9  | alcoholic beverages        |
| на оплату услуг                             | 13,8 | 14,8 | 17,5 | 19,8 | 21,2 | 23,5 | services                   |

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004             | 2005             |  |
|--|------|------|------|------|------------------|------------------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100  | 100  | 100  | 100  | 100              | 100              | Expenditure on purchase of non-food goods                      |
| из них:  |      |      |      |      |                  |                  | of which:  |
| одежда, обувь, ткани                                 | 45,1 | 38,8 | 36,6 | 33,3 | 30,8             | 27,1             | clothing, footwear, fabrics                                    |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения      | 22,4 | 24,6 | 25,3 | 28,7 | 28,5             | 29,8             | furniture, general merchandise and household appliances        |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 11,5 | 11,3 | 10,7 | 10,7 | 3,8 <sup>1</sup> | 3,6 <sup>1</sup> | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene         |
| табачные изделия                                     | 3,6  | 3,3  | 2,7  | 2,7  | 2,5              | 2,1              | tobacco products   |
| строительные материалы                               | 2,8  | 4,1  | 4,1  | 5,1  | 5,4              | 4,9              | construction materials   |
| топливо  | 4,4  | 3,9  | 4,4  | 4,7  | 4,8              | 5,4              | fuel   |
| Израсходовано на оплату личных услуг                 | 100  | 100  | 100  | 100  | 100              | 100              | Expenditure on payment of personal services                    |
| в том числе:   |      |      |      |      |                  |                  | of which:  |
| оплата жилищной оплаты коммунальных услуг            | 8,4  | 7,0  | 7,0  | 6,8  | 6,4              | 5,8              | gross rents  |
| пошив и ремонт одежды, обуви                         | 25,8 | 28,3 | 28,7 | 29,8 | 30,1             | 29,6             | communal services  |
| культурно-просветительные услуги                     | 1,7  | 1,4  | 1,0  | 0,8  | 0,8              | 0,8              | sewing and repair of clothing, footwear                        |
| плата за обучение                                    | 5,9  | 6,9  | 6,2  | 6,9  | 7,8              | 9,0              | cultural and educational services                              |
| оплата медицинских услуг                             | 8,5  | 9,5  | 9,6  | 8,0  | 9,3              | 9,4              | education  |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых   | 7,5  | 4,0  | 5,1  | 3,8  | 3,8              | 4,2              | medical services   |
| транспортные услуги                                  | 1,6  | 2,8  | 1,9  | 2,4  | 2,1              | 1,7              | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| услуги связи   | 18,9 | 17,0 | 15,2 | 14,1 | 13,5             | 12,3             | transport services   |
|  | 8,8  | 8,2  | 8,6  | 9,5  | 10,5             | 11,6             | communication services   |

<sup>1</sup> Лекарства и медикаменты.

<sup>1</sup> Drugs and medicaments.

Россия  
Russia

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ  
СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2005 году<sup>1</sup> (в процентах)  
DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA  
MONEY INCOME in 2005<sup>1</sup> (per cent)**

|   | Число обследуемых домашних хозяйств<br><i>Number of surveyed households</i> | В них населения<br><i>Population in them</i> |  |
|---|---|--|--|
| Всего   | 100   | 100  | Total  |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, рублей |   |  | of which with average per capita money income per month, roubles |
| до 250,0  | 0,5   | 0,5  | under 250,0  |
| 250,1-750,0   | 1,6   | 2,2  | 250,1-750,0  |
| 750,1-1250,0  | 4,2   | 5,3  | 750,1-1250,0   |
| 1250,1-1750,0   | 6,5   | 7,7  | 1250,1-1750,0  |
| 1750,1-2250,0   | 7,6   | 8,1  | 1750,1-2250,0  |
| 2250,1-2750,0   | 8,1   | 8,5  | 2250,1-2750,0  |
| 2750,1-3250,0   | 7,4   | 7,7  | 2750,1-3250,0  |
| 3250,1-3750,0   | 6,6   | 6,5  | 3250,1-3750,0  |
| 3750,1-4250,0   | 6,0   | 6,1  | 3750,1-4250,0  |
| 4250,1-4750,0   | 5,1   | 5,2  | 4250,1-4750,0  |
| 4750,1-5250,0   | 4,7   | 4,7  | 4750,1-5250,0  |
| 5250,1-5750,0   | 4,4   | 4,3  | 5250,1-5750,0  |
| 5750,1-6250,0   | 3,3   | 3,0  | 5750,1-6250,0  |
| 6250,1-6750,0   | 3,5   | 4,0  | 6250,1-6750,0  |
| 6750,1 и более  | 30,5  | 26,2   | 6750,1 and over  |

<sup>1</sup> IV квартал.

<sup>1</sup> IV quarter.

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЬНЫХ ДОМОВ  
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади       | 30,3 | 31,7 | 33,8 | 36,4 | 41,0 | 43,6 | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями <sup>1</sup> | 3,5  | 3,1  | 3,1  | 3,2  | 3,0  | 3,0  | state enterprises and organizations <sup>1</sup>            |
| жилищно-строительными кооперативами                         | 0,7  | 0,6  | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,6  | housing construction cooperatives                           |
| индивидуальными застройщиками                               | 12,6 | 13,1 | 14,2 | 15,2 | 16,1 | 17,5 | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.                               | 373  | 382  | 396  | 427  | 477  | 515  | Total built apartments, thous.                              |

<sup>1</sup> Государственная собственность.

<sup>1</sup> State ownership.

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
DWELLING STOCK (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Жилищный фонд - всего                                      | 2787 | 2822 | 2853 | 2885 | 2917 | 2954 | Dwelling stock - total                        |
| из него:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| частный  | 1819 | 1910 | 1980 | 2062 | 2145 | 2276 | private                                       |
| государственный, муниципальный и других форм собственности | 968  | 912  | 873  | 823  | 772  | 678  | state, municipal and other types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м                          | 19,3 | 19,7 | 20   | 20   | 20,5 | 20,9 | On average per 1 inhabitant, sq. m            |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|-------|-------|------|------|------|------|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест                 | 6,8   | 5,7   | 7,3  | 7,7  | 7,3  | 5,0  | Pre-school establishments, thous. places          |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 133,8 | 117,5 | 82,2 | 88,5 | 70,1 | 73,6 | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                              | 9,5   | 7,6   | 7,0  | 7,8  | 8,1  | 7,0  | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену              | 24,8  | 21,8  | 22,0 | 20,7 | 18,7 | 20,2 | Polyclinics, thous. visits per shift              |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.               | 51,3 | 50,0 | 48,9 | 47,8 | 47,2 | 46,5 | Number of permanent pre-school establishments, thous.        |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:     |      |      |      |      |      |      | Number of children in permanent pre-school establishments:   |
| всего, млн.  | 4,3  | 4,2  | 4,3  | 4,3  | 4,4  | 4,5  | total, mln.  |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 56   | 57   | 58   | 58   | 58   | ...  | as percentage of the number of children of corresponding age |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.                               | 67,0    | 66,9    | 65,7    | 64,4    | 63,2    | 61,5    | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс.                     | 20074   | 19429   | 18440   | 17323   | 16168   | 15185   | Number of pupils, thous.   |
| в том числе обучалось в:                       |         |         |         |         |         |         | of which in:   |
| 1-х классах (включая подготовительные)         | 1534    | 1522    | 1417    | 1326    | 1293    | 1299    | 1 grades (including preparatory ones)                              |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс. | 1322    | 1332    | 1339    | 1378    | 1402    | 1320    | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous. |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.       | 1530    | 1491    | 1484    | 1449    | 1409    | 1365    | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                           |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ** (на начало учебного года)  
**GYMNASIUMS AND LYCEUMS** (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 1147    | 1202    | 1285    | 1277    | 1313    | 1351    | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 877,5   | 886,6   | 899,0   | 893,2   | 889,0   | 875,6   | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 831     | 859     | 906     | 907     | 933     | 981     | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 525,4   | 528,7   | 541,4   | 547,2   | 552,5   | 560,9   | Number of pupils, thous. |

Россия  
Russia

**ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>**

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 2703  | 965   | 2000/01 |
| 2001/02 | 2684  | 1008  | 2001/02 |
| 2002/03 | 2816  | 1039  | 2002/03 |
| 2003/04 | 2809  | 1046  | 2003/04 |
| 2004/05 | 2805  | 1071  | 2004/05 |
| 2005/06 | 2905  | 1068  | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

**ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES<sup>1</sup>**

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 2360,8         | 999,1  | 194,4   | 267,9                              | 275,9                                | 264,2                    | 251,6   | 55,4  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 2470,5         | 1066,3   | 200,0   | 274,9                              | 299,3                                | 263,0                    | 250,9   | 55,4  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 2585,6         | 1092,8   | 205,4   | 276,6                              | 336,6                                | 270,4                    | 250,9   | 55,8  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 2612,1         | 1105,1   | 203,2   | 279,4                              | 333,7                                | 274,8                    | 249,4   | 56,0  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 2599,6         | 1101,8   | 204,8   | 281,7                              | 331,6                                | 276,4                    | 251,9   | 55,4  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 2590,7         | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 867,2          | 365,9  | 68,3  | 93,8                               | 123,9                                | 87,8                     | 86,8  | 15,9  | 2000                        |
| 2001                        | 877,7          | 377,2  | 63,8  | 95,5                               | 128,2                                | 86,0                     | 84,4  | 15,7  | 2001                        |
| 2002                        | 901,1          | 370,8  | 64,0  | 95,5                               | 138,2                                | 91,9                     | 84,3  | 16,0  | 2002                        |
| 2003                        | 905,5          | 370,9  | 65,2  | 96,9                               | 135,0                                | 92,4                     | 85,2  | 16,3  | 2003                        |
| 2004                        | 890,2          | 367,7  | 66,8  | 95,5                               | 132,7                                | 88,2                     | 85,4  | 16,2  | 2004                        |
| 2005                        | 854,1          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 579,3          | 232,1  | 44,7  | 66,8                               | 72,2                                 | 71,4                     | 68,6  | 11,9  | 2000                        |
| 2001                        | 608,6          | 237,4  | 43,2  | 70,3                               | 88,5                                 | 71,4                     | 70,5  | 11,9  | 2001                        |
| 2002                        | 669,7          | 261,4  | 47,2  | 71,4                               | 110,4                                | 71,9                     | 71,9  | 12,2  | 2002                        |
| 2003                        | 701,3          | 275,8  | 50,3  | 73,9                               | 116,2                                | 70,2                     | 72,1  | 12,3  | 2003                        |
| 2004                        | 702,7          | 286,0  | 53,2  | 74,9                               | 111,7                                | 66,0                     | 70,7  | 12,2  | 2004                        |
| 2005                        | 684,4          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005                        |

<sup>1</sup> Данные по отраслевой специализации приведены по государственным учебным заведениям; в графу «Всего» - включена численность учащихся негосударственных учебных заведений, не распределенная по отраслевой специализации.

<sup>1</sup> The data by branches are given by state education establishments; in the column «Total» - including the number of students of non-state education establishments not distributed by branches.

**НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ** (на начало учебного года)  
**NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS** (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений   | 114     | 89      | 190     | 182     | 168     | 217     | Number of non-state establishments  |
| Численность учащихся<br>всего, тыс.   | 52,2    | 60,4    | 97,0    | 110,5   | 96,0    | 117,7   | Number of students<br>total, thous.   |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 2,2     | 2,4     | 3,7     | 4,2     | 3,7     | 4,5     | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.  | 24,8    | 26,9    | 40,4    | 43,6    | 37,7    | 43,2    | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 11,6    | 15,4    | 23,3    | 30,6    | 28,0    | 33,0    | Number of graduates, thous.   |

**ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES<sup>1</sup>**

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 4741,4                | 1535,1  | 221,4  | 355,4                                     | 484,6                                       | 1451,0                          | 183,9  | 39,3   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 5426,9                | 1702,8  | 240,0  | 382,5                                     | 594,6                                       | 1631,7                          | 194,3  | 51,5   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 5947,5                | 1797,7  | 243,8  | 400,1                                     | 765,7                                       | 1762,1                          | 204,0  | 55,3   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 6455,7                | 1905,8  | 260,0  | 418,7                                     | 879,3                                       | 1859,9                          | 214,6  | 57,9   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 6884,2                | 1964,2  | 275,6  | 420,5                                     | 941,6                                       | 1974,1                          | 221,9  | 62,2   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 7064,6                | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 1292,5                | 411,6   | 58,5   | 85,7                                      | 151,3                                       | 383,5                           | 40,3   | 9,4  | 2000                        |
| 2001                        | 1461,6                | 457,3   | 56,0   | 92,9                                      | 178,6                                       | 424,0                           | 42,0   | 12,6   | 2001                        |
| 2002                        | 1503,9                | 441,0   | 53,5   | 95,1                                      | 223,0                                       | 431,8                           | 42,8   | 12,7   | 2002                        |
| 2003                        | 1643,4                | 446,6   | 63,1   | 95,0                                      | 303,9                                       | 444,6                           | 45,4   | 13,1   | 2003                        |
| 2004                        | 1659,1                | 463,9   | 65,3   | 93,5                                      | 231,1                                       | 470,2                           | 46,2   | 14,4   | 2004                        |
| 2005                        | 1640,5                | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 635,1                 | 190,0   | 29,6   | 46,3                                      | 71,0  | 208,8                           | 27,1   | 6,1  | 2000                        |
| 2001                        | 720,2                 | 209,8   | 30,5   | 51,5                                      | 80,3  | 240,0                           | 27,6   | 8,1  | 2001                        |
| 2002                        | 840,4                 | 236,1   | 34,0   | 57,9                                      | 116,7                                       | 271,0                           | 28,3   | 9,0  | 2002                        |
| 2003                        | 976,9                 | 270,1   | 37,9   | 63,2                                      | 153,3                                       | 295,8                           | 30,6   | 9,3  | 2003                        |
| 2004                        | 1076,6                | 292,3   | 40,4   | 68,9                                      | 157,8                                       | 328,9                           | 32,0   | 10,1   | 2004                        |
| 2005                        | 1151,6                | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |

<sup>1</sup> Данные по отраслевой специализации приведены по государственному вузам; в графу «Всего» - включена численность студентов негосударственных учебных заведений, не распределенная по отраслевой специализации.

<sup>1</sup> The data by branches are given by state higher education establishments; in the column «Total» - including the number of students of non-state education establishments not distributed by branches.

**НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ** (на начало учебного года)  
**NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число учебных заведений                              | 358     | 387     | 384     | 392     | 409     | 413     | Number of non-state establishments                                   |
| Численность студентов<br>всего, тыс.                 | 470,6   | 629,5   | 718,8   | 859,5   | 1024,1  | 1079,3  | Number of students<br>total, thous.                                  |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 9,9     | 11,6    | 12,1    | 13,3    | 14,9    | 15,3    | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.                              | 152,2   | 198,2   | 204,0   | 231,7   | 274,6   | 268,0   | Number of entrants, thous.   |
| Выпущено специалистов, тыс.                          | 56,2    | 72,4    | 87,3    | 116,7   | 146,2   | 173,3   | Number of graduates, thous.  |

Россия  
Russia

**НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ**  
**SCIENTIFIC MANPOWER**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы                                   | 4099 | 4037 | 3906 | 3797 | 3656 | 3566 | Number of R&D institutions                           |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек      | 501  | 498  | 489  | 482  | 471  | 457  | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons |
| в том числе имеют образование:   |      |      |      |      |      |      | of which having:                                     |
| высшее   | 441  | 437  | 430  | 425  | 417  | 406  | higher education                                     |
| среднее специальное  | 44   | 44   | 43   | 41   | 39   | 36   | secondary specialized education                      |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:                          |      |      |      |      |      |      | Of total number of specialists having:               |
| доктора наук   | 22,0 | 22,3 | 22,6 | 22,9 | 23,1 | 23,4 | doctor's degree                                      |
| кандидата наук   | 84,0 | 82,2 | 79,8 | 78,9 | 76,9 | 76,1 | candidate's degree                                   |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек                                       | 241  | 239  | 233  | 229  | 223  | 216  | Number of supporting staff, thous. persons           |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,2  | 1,4  | 1,4  | 1,5  | 1,9  | 1,2  | Value of performed R&D works as percentage of GDP    |

**ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ** (тысяч человек)  
**POST-GRADUATE EDUCATION** (thousand persons)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,5   | 1,5   | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 43,1  | 45,2  | 46,9  | 47,8  | 47,7  | 46,9  | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 117,7 | 128,4 | 136,2 | 140,7 | 142,7 | 142,9 | Number of post-graduates as of the end of the year    |
| в том числе с отрывом от производства                 | 83,2  | 89,8  | 94,2  | 96,0  | 97,6  | 98,1  | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 24,8  | 25,7  | 28,1  | 30,8  | 32,6  | 33,6  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 7,5   | 6,2   | 7,4   | 8,4   | 10,5  | 10,7  | of which defended theses                              |

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 2047 | 2113 | 2189 | 2229 | 2269 | 2285 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 73,4 | 74,3 | 75,9 | 78,6 | 74,3 | 75,6 | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 547  | 556  | 571  | 568  | 579  | 588  | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 30,8 | 31,0 | 30,1 | 29,1 | 28,2 | 28,0 | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 18,0 | 17,4 | 15,4 | 14,6 | 12,9 | 11,4 | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 42,2 | 46,4 | 47,1 | 52,4 | 49,2 | 51,8 | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.              | 51,2 | 51,2 | 51,0 | 50,6 | 49,9 | 49,5 | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 1027 | 1022 | 1014 | 1006 | 988  | 977  | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.              | 54,8 | 54,8 | 52,1 | 53,6 | 52,9 | 51,4 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)**  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)**

|  | 2000        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | 2005 |  |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------|--|
| Численность врачей:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения   | 680<br>46,8 | 678<br>46,9 | 682<br>47,4 | 686<br>48,0 | 688<br>48,4 | ...  | Number of medical doctors:<br>total, thous.<br>per 10000 population                    |
| Численность среднего<br>медицинского персонала <sup>1</sup> :<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения | 1564<br>108 | 1544<br>107 | 1557<br>108 | 1551<br>108 | 1546<br>109 | ...  | Number of nursing<br>personnel <sup>1</sup> :<br>total, thous.<br>per 10000 population |
| Число больничных учреж-<br>дений, тыс.   | 10,7        | 10,6        | 10,3        | 10,1        | 9,9         | ...  | Number of hospitals,<br>thous.   |
| Число больничных коек:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения  | 1672<br>116 | 1653<br>114 | 1620<br>113 | 1597<br>112 | 1601<br>112 | ...  | Number of hospital beds:<br>total, thous.<br>per 10000 population                      |
| Число врачебных учреж-<br>дений, оказывающих ам-<br>булаторно-поликлиничес-<br>кую помощь, тыс.    | 21,3        | 21,3        | 21,4        | 21,5        | 22,1        | ...  | Number of polyclinics,<br>thous.   |

<sup>1</sup> С учетом зубных врачей; без учета зубных врачей численность  
всего среднего медицинского персонала составила в 2004 г. 1521  
тыс., на 10000 населения – 107.

<sup>1</sup> Including dentists; in 2004 number of all nursing personnel  
amounted to 1521 thous. excluding dentists, per 10000 population -  
107.

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  |                      |
|--------------------|------|------|------|------|-------|-------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 1109 | 1200 | 1184 | 1092 | 1463  | 1799  | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 76,2 | 82,2 | 82,5 | 75,5 | 101,7 | 125,7 | Per 10000 population |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|  | 2000        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004       | 2005       |   |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|---|
| Численность лиц, постра-<br>давших на производстве:<br>всего, тыс.<br>на 10000 работающих                                    | 151,8<br>51 | 144,7<br>50 | 127,7<br>45 | 106,7<br>39 | 87,8<br>34 | 77,7<br>31 | Number of persons suffered<br>from accidents in industry:<br>total, thous.<br>per 10000 employed                      |
| Из общей численности<br>пострадавших на произ-<br>водстве - со смертельным<br>исходом:<br>всего, тыс.<br>на 10000 работающих | 4,4<br>1,5  | 4,4<br>1,5  | 3,9<br>1,4  | 3,5<br>1,3  | 3,3<br>1,3 | 3,1<br>1,2 | Of total number<br>of suffered from<br>accidents in industry -<br>fatal cases:<br>total, thous.<br>per 10000 employed |

Россия  
Russia

**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES**

|  | 2000 | 2001 | 2002              | 2003              | 2004              | 2005 |   |
|--|------|------|-------------------|-------------------|-------------------|------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:                    |      |      |                   |                   |                   |      | Number of cases of malignant neoplasm:                                      |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |                   |                   |                   |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 2098 | 2165 | 2213              | 2262              | 2320              | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 1444 | 1497 | 1538              | 1581              | 1626              | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |                   |                   |                   |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 448  | 451  | 453               | 455               | 468               | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 308  | 311  | 314               | 317               | 328               | ...  | per 100000 population   |
| Численность больных активным туберкулезом:                                 |      |      |                   |                   |                   |      | Number of cases with active tuberculosis:                                   |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |                   |                   |                   |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 380  | 387  | 389               | 379               | 312               | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 262  | 268  | 270               | 265               | 219               | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |                   |                   |                   |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 131  | 127  | 123               | 119               | 119               | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 90   | 88   | 86                | 83                | 83                | ...  | per 100000 population   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:                   |      |      |                   |                   |                   |      | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:                    |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |                   |                   |                   |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 2191 | 2192 | 2199              | 2213              | 2203              | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 1508 | 1516 | 1529              | 1547              | 1544              | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |                   |                   |                   |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 189  | 202  | 221 <sup>1</sup>  | 228 <sup>1</sup>  | 218 <sup>1</sup>  | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 130  | 139  | 153 <sup>1</sup>  | 159 <sup>1</sup>  | 153 <sup>1</sup>  | ...  | per 100000 population   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:                           |      |      |                   |                   |                   |      | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)         |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |                   |                   |                   |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 281  | 329  | 336               | 340               | 340               | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 194  | 228  | 233               | 237               | 238               | ...  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |                   |                   |                   |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 74,6 | 70,8 | 29,5 <sup>1</sup> | 25,2 <sup>1</sup> | 23,2 <sup>1</sup> | ...  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 51,4 | 49,2 | 20,7 <sup>1</sup> | 17,6 <sup>1</sup> | 16,3 <sup>1</sup> | ...  | per 100000 population   |

<sup>1</sup> Взято под диспансерное наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые в жизни.

<sup>1</sup> Taken under dispensary observation with newly registered diagnosis.

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|-------|------|--|
| Число умерших от всех причин:   |      |      |      |      |       |      | Deaths by all causes:                                  |
| всего, тыс.   | 2225 | 2255 | 2332 | 2366 | 2295  | 2304 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 1529 | 1556 | 1617 | 1637 | 1596  | 1610 | per 100000 population                                  |
| из них умерших от злокачественных новообразований                     |      |      |      |      |       |      | of which dead from:                                    |
| всего, тыс.   | 295  | 292  | 290  | 288  | 288   | 285  | malignant neoplasm total, thous.                       |
| на 100000 населения   | 203  | 201  | 201  | 201  | 200   | 199  | per 100000 population                                  |
| болезней системы кровообращения                                       |      |      |      |      |       |      | diseases of the circulatory system                     |
| всего, тыс.   | 1231 | 1253 | 1308 | 1331 | 1288  | 1299 | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 846  | 865  | 907  | 928  | 895   | 908  | per 100000 population                                  |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий |      |      |      |      |       |      | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс.   | 319  | 332  | 339  | 335  | 327   | 316  | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 219  | 229  | 235  | 234  | 227,5 | 221  | per 100000 population                                  |



**ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**ENVIRONMENT PROTECTION**

**ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ**  
**INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего, млрд. руб.  | 22,3 | 27,7 | 25,3 | 35,4 | 41,2 | 58,7 | Total, bln. roubles                                |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,9  | 1,8  | 1,4  | 1,6  | 1,5  | 1,7  | As percentage of total investment in fixed capital |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА**  
**WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки                                   | 0,2  | 0,3  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 1,3  | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours                                       |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки   | 0,1  | 3,5  | 1,1  | 1,1  | 0,8  | 1,1  | Recycled water equipment, mln. cu. m per 24 hours   |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 3,1  | 3,6  | 4,5  | 4,4  | 2,1  | 4,2  | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

**ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ**  
(тысяч тонн)  
**EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES (thousand tons)**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                      |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Всего вредных веществ в том числе:      | 18820 | 19124 | 19481 | 19829 | 20491 | 20425 | Harmful pollutants - total of which: |
| твердых                                 | 2972  | 2973  | 2883  | 2868  | 2856  | 2802  | solid                                |
| газообразных и жидких из них:           | 15848 | 16151 | 16598 | 16961 | 17635 | 17623 | gaseous and liquid of which:         |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> ) | 5407  | 5254  | 4987  | 4960  | 4768  | 4675  | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> )   |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )        | 1698  | 1679  | 1646  | 1662  | 1629  | 1667  | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> )   |
| окиси углерода (CO)                     | 4998  | 5148  | 5857  | 5929  | 6774  | 6521  | carbon monoxide (CO)                 |

**ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД**  
(миллиарды кубических метров)  
**USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS (billion cubic metres)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Забор воды из природных источников для использования   | 75,9 | 74,6 | 72,7 | 72,2 | 69,2 | 69,3 | Water drawn from natural sources for consumption         |
| Водопотребление (использование воды)   | 66,9 | 66,8 | 64,9 | 64,1 | 61,5 | 61,3 | Water consumption (use)                                  |
| Потери воды при транспортировке  | 8,5  | 8,6  | 8,4  | 8,4  | 8,0  | 8,0  | Water losses during transportation                       |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 20,3 | 19,8 | 19,8 | 19,0 | 18,5 | 17,7 | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки  | 4,5  | 4,4  | 4,1  | 4,2  | 3,9  | 3,4  | of which without treatment                               |

Россия  
Russia

**ПРЕСТУПНОСТЬ**  
**CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ** (тысяч)  
**NUMBER OF RECORDED CRIMES** (thousands)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Число зарегистрированных преступлений        | 2952,4 | 2968,3 | 2526,3 | 2756,4 | 2893,8 | 3554,7 | Number of recorded crimes                   |
| из них:                                      |        |        |        |        |        |        | of which:                                   |
| умышленные убийства и покушения на убийство  | 31,8   | 33,6   | 32,3   | 31,6   | 31,6   | 30,8   | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленное причинение тяжкого вреда здоровью | 49,8   | 55,7   | 58,5   | 57,1   | 57,4   | 57,9   | deliberate grave health injuring            |
| изнасилования и покушения на изнасилование   | 7,9    | 8,2    | 8,1    | 8,1    | 8,8    | 9,2    | rapes and attempts upon rape                |
| кражи  | 1310,1 | 1273,2 | 926,8  | 1150,8 | 1276,9 | 1573,0 | thefts                                      |
| грабежи и разбойные нападения                | 171,8  | 193,6  | 214,3  | 246,7  | 306,9  | 408,1  | cases of robbery and aggravated robbery     |
| хулиганство                                  | 125,1  | 135,2  | 133,2  | 114,1  | 24,8   | 30,0   | hooliganism                                 |
| преступления, связанные с наркотиками        | 243,6  | 241,6  | 189,6  | 181,7  | 150,1  | 175,2  | crimes connected with narcotics             |

**ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ** (тысяч)  
**OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS** (thousands)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 1741,4 | 1644,2 | 1257,7 | 1236,7 | 1222,5 | 1297,1 | Number of offenders - total            |
| из них:                                      |        |        |        |        |        |        | of which:                              |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 177,9  | 172,8  | 140,4  | 145,6  | 151,9  | 150,0  | juveniles <sup>1</sup>                 |
| ранее совершавших преступления               | 441,8  | 429,4  | 306,7  | 302,0  | 316,2  | 373,8  | with previous crime records            |
| совершивших преступления                     |        |        |        |        |        |        | committed crimes                       |
| в группе                                     | 510,3  | 456,6  | 317,2  | 313,0  | 324,8  | 321,3  | in criminal groups                     |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 402,7  | 372,2  | 304,9  | 296,7  | 275,0  | 275,9  | under the influence of alcohol         |
| Из числа совершивших преступления - женщин   | 284,1  | 278,9  | 223,3  | 205,9  | 163,3  | 178,4  | Of total number of offenders - females |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.

**РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН**

**REPUBLIC OF TAJIKISTAN**



Территория - 143,1 тыс. кв. км

Плотность населения - 48,4 человека на 1 кв. км

Столица: Душанбе (0,6 млн. человек)

Денежная единица - таджикский рубль (с 10 мая 1995 г.)  
сомони (с 30 октября 2000 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Афганистаном, Китаем, Кыргызстаном, Узбекистаном.

Доля в общей территории, в %:

сельскохозяйственные угодья - 32

покрытая лесом площадь - 2,9

площадь водоемов - 2

прочая - 63,1

Самые длинные реки, км

(протяженность по территории государства)

Амударья - Пьяндж - 921

Заравшан - 877

Бартанг-Мургаб-Оксу - 528

Вахш - 524

Кафарниган - 387

Самые крупные озера, кв. км

Каракуль - 380,0

Сарезское - 79,6

Зоркуль - 38,9

Яшилькуль - 35,6

Самая высокая точка, м

Пик И. Сомони - 7495

Средняя температура

Январь от -1°C до -20°C

Июль от +23°C до +30°C

Territory - 143,1 thousand sq. km

Population density - 48,4 inhabitants per 1 sq. km

Capital: Dushanbe (0,6 mln. inhabitants)

National currency - tajik rouble (from 10 May 1995)  
somoni (from 30 October 2000)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Afghanistan, China, Kyrgyzstan, Uzbekistan.

Share in total territory, %:

agricultural land - 32

forest area - 2,9

water basin area - 2

other - 63,1

The longest rivers, km

(the length along the territory of the state)

Amudarya - Pyandzh - 921

Zaravshan - 877

Bartang - Murgab - Oksu - 528

Vakhsh - 524

Kafarnigan - 387

The largest lakes, sq. km

Karakul - 380,0

Sarezskoye - 79,6

Zorkul - 38,9

Yashilkul - 35,6

The highest point, m

I. Somoni peak - 7495

Average temperature

January from -1°C to -20°C

July from +23°C to +30°C

Таджикистан  
Tajikistan

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MACROECONOMIC INDICATORS**

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Валовой внутренний продукт в текущих ценах, млн. сомони                        | 1786,8 | 2563,8 | 3375,3 | 4761,5 | 6167,2 | 7201,1 | Gross domestic product in current prices, mln. somoni                               |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | 108,3  | 109,6  | 110,8  | 111,0  | 110,6  | 106,7  | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное потребление в текущих ценах, млн. сомони                 | 1775,5 | 2516,4 | 3158,4 | 4319,4 | 5277,5 | ...    | Final national consumption in current prices, mln. somoni                           |
| Валовое накопление в текущих ценах, млн. сомони                                | 168,2  | 249,2  | 316,7  | 475,6  | 1132,6 | ...    | Gross capital formation in current prices, mln. somoni                              |
| Инвестиции в основной капитал в текущих ценах, млн. сомони                     | 109    | 195    | 207    | 319    | 592    | 683    | Investment in fixed capital in current prices, mln. somoni                          |
| в постоянных ценах, в процентах <sup>1</sup>                                   | ...    | ...    | ...    | ...    | 150    | 112    | in constant prices, per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль (убыток <sup>1</sup> ) в текущих ценах, млн. сомони                    | -29,2  | -8,3   | -37,5  | 60,2   | 93,9   | 95,8   | Profit (losses <sup>1</sup> ) in current prices, mln. somoni                        |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего                              | 783    | 1381   | 1351   | 1074   | 1874   | 1190   | Number of unprofitable enterprises and organizations - total                        |
| из них в промышленности  | 115    | 116    | 143    | 206    | 145    | 106    | of which in industry  |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | 39,3   | 45,2   | 37,2   | 35,1   | 36,6   | 35,7   | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, per cent |
| Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,6    | -      | -      | -      | 0,9    | -      | Deficit of consolidated budget as percentage of gross domestic product              |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту                            | 92,4   | 66,1   | 62,9   | 63,9   | 58,8   | ...    | Exports as percentage of gross domestic product                                     |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту                             | 100,2  | 77,3   | 76,0   | 73,7   | 69,6   | ...    | Imports as percentage of gross domestic product                                     |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup>As of the previous year.

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ** (в текущих ценах; миллионы сомони)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS** (current prices; million somoni)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Валовая добавленная стоимость в том числе по секторам:       | 1637,1 | 2333,5 | 3042,5 | 4253,1 | 5487,5 | 6357,6 | Gross value added of which by sectors:                    |
| нефинансовые предприятия                                     | 827,3  | 1113,3 | 1489,6 | 1873,0 | 2354,3 | 2535,6 | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 17,8   | 21,7   | 31,9   | 47,3   | 59,1   | 82,1   | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 131,0  | 199,4  | 245,8  | 313,3  | 448,9  | 477,1  | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 6,5    | 6,5    | 10,9   | 32,4   | 41,1   | 38,0   | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 659,2  | 996,3  | 1276,7 | 1998,9 | 2614,5 | 3277,0 | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 4,7    | 3,7    | 12,4   | 11,8   | 30,4   | 52,2   | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 154,2  | 236,4  | 340,7  | 517,8  | 692,0  | 860,1  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 4,5    | 6,1    | 7,9    | 9,4    | 12,3   | 16,6   | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 1786,8 | 2563,8 | 3375,3 | 4761,5 | 6167,2 | 7201,1 | Gross domestic product                                    |

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup> (в текущих ценах; миллионов сомони)  
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup> (current prices; million somoni)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Промышленность   | 592,3  | 858,0  | 1117,2 | 1446,0 | 1458,1 | 1332,2 | Industry  |
| Сельское хозяйство   | 448,8  | 610,2  | 750,0  | 1150,0 | 1184,1 | 1541,0 | Agriculture   |
| Лесное хозяйство   | 0,1    | 0,2    | 0,5    | 1,6    | 1,5    | 1,0    | Forestry  |
| Строительство  | 38,0   | 69,7   | 69,0   | 136,7  | 460,5  | 316,8  | Construction  |
| Транспорт  | 73,5   | 112,1  | 161,0  | 221,8  | 323,1  | 374,5  | Transport   |
| Связь  | 11,4   | 15,5   | 24,7   | 32,7   | 85,8   | 56,4   | Communication   |
| Торговля и общественное питание  | 191,6  | 268,5  | 384,5  | 533,7  | 993,3  | 1562,6 | Trade and catering  |
| Материально-техническое снабжение и сбыт, заготовки                              | 2,3    | 6,2    | 10,1   | 10,0   | 23,7   | 13,9   | Material supply, procurement  |
| Информационно-вычислительное обслуживание  | 0,0    | 0,1    | 0,1    | 0,1    | 0,1    | 0,1    | Information and computing services  |
| Операции с недвижимым имуществом   | 0,0    | 0,1    | 0,0    | 0,1    | ...    | ...    | Real estate   |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка            | 0,1    | 0,1    | 0,1    | 0,3    | 0,5    | 0,5    | General commercial activities to support market                                   |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы          | 3,9    | 1,5    | 1,4    | 1,7    | 1,7    | 3,0    | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства                        | 5,8    | 7,4    | 13,4   | 14,4   | 24,2   | 19,6   | Other branches of material production   |
| Жилищное хозяйство   | 44,7   | 69,7   | 106,1  | 112,8  | 119,7  | 171,2  | Housing   |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 74,9   | 91,2   | 129,5  | 211,1  | 303,8  | 433,7  | Communal and personal services  |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение                    | 19,9   | 30,6   | 41,9   | 49,5   | 81,1   | 92,9   | Health care, physical culture and social security                                 |
| Образование  | 62,3   | 99,2   | 126,1  | 136,3  | 213,3  | 229,8  | Education   |
| Культура и искусство   | 3,4    | 7,4    | 8,9    | 17,6   | 16,9   | 27,7   | Culture and art   |
| Наука и научное обслуживание   | 1,3    | 1,5    | 2,5    | 8,6    | 9,2    | 4,7    | Science and scientific services   |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение                             | 17,8   | 21,7   | 31,9   | 47,3   | 59,1   | 82,1   | Finance, credit, insurance, pension schemes                                       |
| Управление   | 43,2   | 59,8   | 65,1   | 100,2  | 117,1  | 108,1  | General administration  |
| Общественные объединения   | 6,5    | 6,5    | 10,9   | 32,4   | 41,1   | 38,0   | Social organizations  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                        | 4,7    | 3,7    | 12,4   | 11,8   | 30,4   | 52,2   | Financial intermediation services indirectly measured (-)                         |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                     | 1637,1 | 2333,5 | 3042,5 | 4253,1 | 5487,5 | 6357,6 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты   | 154,2  | 236,4  | 340,7  | 517,8  | 692,0  | 860,1  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)   | 4,5    | 6,1    | 7,9    | 9,4    | 12,3   | 16,6   | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт   | 1786,8 | 2563,8 | 3375,3 | 4761,5 | 6167,2 | 7201,1 | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

Таджикистан  
Tajikistan

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллионов сомони)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; million somoni)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 1786,8 | 2563,8 | 3375,3 | 4761,5 | 6167,2 | 7201,1 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |        |        |        |        |        |        | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 431,8  | 600,1  | 694,1  | 661,9  | 831,8  | ...    | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 218,6  | 305,6  | 429,0  | 651,0  | 820,8  | ...    | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 1136,4 | 1658,1 | 2252,2 | 3448,6 | 4514,6 | ...    | gross operating surplus and gross mixed income |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллионов сомони)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT** (current prices; million somoni)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 1775,5 | 2516,4 | 3158,4 | 4319,4 | 5277,5 | ...    | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| домашних хозяйств   | 1556,5 | 2149,6 | 2711,8 | 3693,0 | 4507,2 | ...    | households   |
| государственного управления   | 207,7  | 355,4  | 431,1  | 580,1  | 711,5  | ...    | general government   |
| из них:   |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 121,7  | 217,3  | 273,2  | 333,3  | 477,8  | ...    | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 86,0   | 138,1  | 157,9  | 246,8  | 233,7  | ...    | collective services non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление  | 11,3   | 11,4   | 15,5   | 46,3   | 58,8   | ...    | gross capital formation  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| валовое накопление основного капитала   | 168,2  | 249,2  | 316,7  | 475,6  | 1132,6 | ...    | gross fixed capital formation                                  |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | 132,6  | 230,3  | 212,6  | 382,6  | 1020,0 | ...    | change in inventories  |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | 35,6   | 18,9   | 104,1  | 93,0   | 112,6  | ...    | Net exports of goods and services                              |
| Статистическое расхождение  | -139,2 | -288,3 | -441,4 | -466,9 | -668,8 | ...    | Statistical discrepancy  |
| Валовой внутренний продукт  | -63,3  | 25,3   | 341,6  | 433,3  | ...    | ...    | Gross domestic product   |
|   | 1786,8 | 2563,8 | 3375,3 | 4761,5 | 6167,2 | 7201,1 |  |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ** (в текущих ценах; миллионов сомони)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION** (current prices; million somoni)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|------|---|
| Фактическое конечное потребление  | 1775,5 | 2516,4 | 3158,4 | 4319,4 | 5277,5 | ...  | Actual final consumption  |
| в том числе:  |        |        |        |        |        |      | of which:   |
| домашних хозяйств   | 1689,5 | 2378,3 | 3000,5 | 4072,6 | 5043,8 | ...  | households  |
| из них:   |        |        |        |        |        |      | of which:   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление   | 1556,5 | 2149,6 | 2711,8 | 3693,0 | 4507,2 | ...  | final consumption expenditure of households                       |
| социальные трансферты в натуральной форме государственного управления (коллективные услуги) | 133,0  | 228,7  | 288,7  | 379,6  | 536,6  | ...  | social transfers in kind general government (collective services) |
|   | 86,0   | 138,1  | 157,9  | 246,8  | 233,7  | ...  |   |

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА (в текущих ценах; миллионов сомони)  
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH (current prices; million somoni)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005 |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|------|--|
| Основные фонды  |        |        |        |        |        |      | Fixed assets                                 |
| по полной балансовой стоимости  |        |        |        |        |        |      | at book value                                |
| наличие на начало года  | 1478,2 | 1585,0 | 3682,5 | 5778,6 | 6031,7 | ...  | as of the beginning of the year              |
| наличие на конец года   | 1585,0 | 1745,7 | 5778,6 | 6031,7 | 6203,1 | ...  | as of the end of the year                    |
| по остаточной стоимости   |        |        |        |        |        |      | at residual value                            |
| наличие на начало года  | 799,2  | 850,6  | 2264,9 | 4347,4 | 3790,4 | ...  | as of the beginning of the year              |
| наличие на конец года   | 850,6  | 919,4  | 4347,4 | 3790,4 | 3920,3 | ...  | as of the end of the year                    |
| Материальные оборотные средства   |        |        |        |        |        |      | Inventories                                  |
| наличие на начало года  | 308,2  | 483,7  | 447,3  | ...    | ...    | ...  | as of the beginning of the year              |
| наличие на конец года   | 428,2  | 494,5  | 568,3  | ...    | ...    | ...  | as of the end of the year                    |
| Справочно:  |        |        |        |        |        |      | For reference:                               |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах в ценах приобретения соответствующих лет |        |        |        |        |        |      | Household consumer durables at historic cost |
| наличие на начало года  | 0,9    | 1,5    | 2,9    | ...    | ...    | ...  | as of the beginning of the year              |
| наличие на конец года   | 1,0    | 2,0    | 3,1    | ...    | ...    | ...  | as of the end of the year                    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ (миллионов сомони)  
CONSOLIDATED BUDGET (million somoni)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--|
| Доходы - всего  | 251,7 | 382,3 | 566,9 | 824,3 | 1028,5 | 1414,5 | Revenue - total  |
| в том числе:  |       |       |       |       |        |        | of which:  |
| налоговые доходы  | 205,6 | 351,4 | 496,5 | 712,6 | 934,2  | 1192,5 | tax revenue  |
| из них:   |       |       |       |       |        |        | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 55,1  | 103,4 | 180,4 | 279,3 | 386,7  | 540,7  | value added tax  |
| акцизы  | 9,1   | 15,7  | 29,4  | 48,9  | 57,3   | 57,1   | excises  |
| налог на прибыль  | 10,5  | 14,5  | 21,1  | 24,2  | 36,3   | 44,9   | tax on profit  |
| земельный налог   | 7,9   | 9,6   | 11,2  | 13,5  | 12,9   | 8,4    | tax on land  |
| походный налог с физических лиц                             | 22,3  | 33,0  | 39,0  | 51,0  | 68,5   | 84,4   | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 46,1  | 30,4  | 61,3  | 97,1  | 53,6   | 190,9  | non-tax revenue  |
| из них:   |       |       |       |       |        |        | of which:  |
| от внешнеэкономической деятельности                         | 25,9  | ...   | ...   | ...   | ...    | ...    | from external economic activities                                |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 6,9   | 15,6  | 39,0  | 72,2  | 23,6   | 136,7  | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 261,8 | 379,8 | 543,0 | 772,3 | 1087,0 | 1402,7 | Expenditure - total  |
| из них на:  |       |       |       |       |        |        | of which on:   |
| экономику   | 53,2  | 74,4  | 91,8  | 140,4 | 236,0  | 238,0  | economy  |
| международную деятельность                                  | 6,4   | 14,8  | 20,5  | ...   | ...    | ...    | international activities   |
| социально-культурные мероприятия                            | 67,5  | 100,2 | 135,1 | 178,7 | 255,3  | 376,9  | socio-cultural needs   |
| науку и государственные научно-технические программы        | 1,2   | 2,1   | 1,8   | ...   | ...    | 5,1    | science and state scientific and technological programmes        |
| оборону   | 21,9  | ...   | ...   | ...   | ...    | ...    | defence  |
| содержание органов государственной власти и управления      | 75,4  | 59,2  | 93,5  | 131,5 | 161,1  | 204,4  | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -10,1 | +2,5  | +23,9 | +52,0 | -58,5  | +11,8  | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ  
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

|             | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  |             |
|-------------|------|------|------|------|-------|-------|-------------|
| Млн. сомони | 94,7 | 46,3 | 33,4 | 9,5  | 214,6 | -41,2 | Mln. somoni |

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ (остатки ссуд на конец года; миллионы сомони)  
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS (balance of loans as of the end of the year; million somoni)

|                                 | 2000 | 2001  | 2002               | 2003               | 2004                | 2005                |                                |
|---------------------------------|------|-------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|
| Кредитные вложения <sup>1</sup> | 59,8 | 661,8 | 632,2              | 671,9              | 1091,5 <sup>2</sup> | 1286,3 <sup>2</sup> | Credit investment <sup>1</sup> |
| в том числе:                    |      |       |                    |                    |                     |                     | of which:                      |
| краткосрочные                   | 53,7 | ...   | 439,7 <sup>2</sup> | 499,8 <sup>2</sup> | 959,6               | 1150,2              | short-term                     |
| долгосрочные                    | 6,1  | ...   | 14,1 <sup>2</sup>  | 22,9 <sup>2</sup>  | 131,9               | 136,1               | long-term                      |

<sup>1</sup> С 2001 г. - с учетом иностранной валюты.

<sup>2</sup> Коммерческими банками и другими кредитными организациями.

<sup>1</sup> Since 2001 - including foreign currency.

<sup>2</sup> Commercial banks and other credit institutions.



**КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА**  
(на конец года)

**NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF NATIONAL BANK** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                               |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Количество кредитных организаций   | 19   | 19   | 17   | 19   | 18   | 17   | Number of credit institutions |
| Ставка рефинансирования, процентов | 20,5 | 20,0 | 20,0 | 15,0 | 10,0 | 10   | Refinancing rate, per cent    |

**ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)**

(на 1 января; миллионов сомони)

**RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)**

(as of 1 January; million somoni)

|  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | 2006   |                  |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------|
| <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |        |        |        |        |        |        |                  |
| Всего  | 541,9  | 911,0  | 936,4  | 1429,7 | 1720,3 | 2300,5 | Total            |
| из нее просроченная  | 33,1   | 416,5  | 40,9   | 209,2  | 219,1  | 233,8  | of which overdue |
| <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |        |        |        |        |        |        |                  |
| Всего  | 1146,1 | 1525,4 | 1390,1 | 2160,0 | 2629,1 | 3319,9 | Total            |
| из нее просроченная  | 351,6  | 439,0  | 328,6  | 318,5  | 144,6  | 158,1  | of which overdue |

**ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (тысяч сомони)**

**MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES** (thousand somoni)

|   | 2000 <sup>1</sup> | 2001 <sup>1</sup> | 2002   | 2003   | 2004 <sup>2</sup> | 2005    |   |
|---|-------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|---------|---|
| Сальдированный финансовый результат (прибыль минус убыток - всего)  | -117,4            | -169,9            | -75,0  | 1,2    | 327,7             | 310,2   | Balanced financial result (profit minus loss - total)   |
| Платежи в бюджет  | 0,6               | -                 | -      | 0,4    | 284,1             | 209,3   | Payments to budget  |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)  | -                 | -                 | -      | 0,8    | 135,2             | 855,1   | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)              |
| Отвлечено на другие цели  | -                 | -                 | -      | -      | 219,2             | -       | Diversion for other purposes  |
| Доходы - всего  | 790,7             | 2214,1            | 3484,6 | 5073,2 | 19758,6           | 34305   | Income - total  |
| в том числе:  |                   |                   |        |        |                   |         | of which:   |
| страховые взносы  | 697,1             | 2020,8            | 3138,9 | 4650,4 | 18673,6           | 32543,6 | insurance premiums  |
| доходы от инвестирования страховых резервов   | 29,9              | 24,4              | 42,8   | 131,8  | 82,0              | 214,2   | investment of insurance reserves income   |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)  | 63,7              | 168,9             | 302,9  | 291,0  | 1003,0            | 1547,6  | other income (including insurance activity)   |
| Расходы - всего   | 908,2             | 2384,0            | 3559,6 | 5072,0 | 19430,9           | 33995,2 | Expenditure - total   |
| в том числе:  |                   |                   |        |        |                   |         | of which:   |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм  | 136,4             | 288,6             | 525,1  | 873,8  | 4627,4            | 6148,9  | payments of insurance claims and insurance sums   |
| отчисления в страховые резервы  | 209,5             | 727,6             | 973,8  | 1019,1 | 1530,2            | 3201,2  | allocations to insurance reserves   |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | 96,7              | 468,1             | 596,1  | 972,1  | 1729,2            | 1178,6  | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела   | 463,6             | 896,9             | 1454,4 | 2199,5 | 1974,7            | 5742,7  | current expenditure on services   |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)  | 2,0               | 2,8               | 10,2   | 7,5    | 9569,4            | 102,2   | other expenditure (including insurance activity)  |

<sup>1</sup> Балансовая прибыль (убыток «-»).

<sup>2</sup> С учетом негосударственных страховых компаний.

<sup>1</sup> Balance profit (losses «-»).

<sup>2</sup> Taking into account non-state insurance companies.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ (тысяч сомони)  
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KIND OF INSURANCE (thousand somoni)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004 <sup>1</sup> | 2005     |  |
|--|--|--------|--------|--------|-------------------|----------|--|
|  | <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |        |        |        |                   |          |  |
| Всего  | 697,1  | 3024,9 | 4544,4 | 6519,5 | 22085,3           | 376953,4 | Total  |
| обязательное страхование                           | 305,9  | 2201,2 | 3275,3 | 4528,6 | 6183,0            | 8682,6   | compulsory insurance                           |
| из него:   |  |        |        |        |                   |          | of which:                                      |
| имущества в хозяйствах граждан                     | 6,5  | 6,7    | 5,0    | 4,9    | 3,2               | -        | property of citizens households                |
| пассажиров   | 264,1  | 1133,2 | 1700,5 | 2313,3 | 2560,4            | 3049,3   | passenger insurance                            |
| прочие виды  | 35,3   | 1061,3 | 1569,8 | 2210,4 | 271,6             | 5633,3   | other kinds                                    |
| добровольное страхование                           | 391,2  | 823,7  | 1269,1 | 1990,9 | 15902,3           | 29012,8  | voluntary insurance                            |
| в том числе:                                       |  |        |        |        |                   |          | including:                                     |
| личное страхование                                 | 181,8  | 367,8  | 480,7  | 862,2  | 7870,7            | 7947,9   | personal insurance                             |
| из него:   |  |        |        |        |                   |          | of which:                                      |
| страхование жизни от несчастных случаев и болезней | 119,3  | 230,8  | 236,0  | 456,5  | 3649,0            | 4719,2   | life insurance accident and sickness insurance |
| медицинское  | 62,5   | 137,0  | 244,7  | 392,4  | 1105,0            | 1326,1   | medical insurance                              |
| имущественное страхование                          | 209,4  | 455,9  | 507,6  | 1128,7 | 8031,6            | 21064,3  | property insurance                             |
| страхование ответственности                        | ...  | ...    | 280,8  | ...    | ...               | 0,6      | responsibility insurance                       |
|  | <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |        |        |        |                   |          |  |
| Всего  | 136,3  | 506,9  | 751,1  | 1252,0 | 5300,2            | 7111,9   | Total  |
| обязательное страхование                           | 3,4  | 202,5  | 230,5  | 392,0  | 692,6             | 959,4    | compulsory insurance                           |
| из него:   |  |        |        |        |                   |          | of which:                                      |
| имущества в хозяйствах граждан                     | 1,9  | 110,9  | 1,5    | 1,2    | 0,4               | ...      | property of citizens households                |
| пассажиров   | -  | -      | -      | -      | 662,7             | -        | passenger insurance                            |
| прочие виды  | 1,5  | 91,6   | 229,0  | 390,8  | 69,5              | 959,4    | other kinds                                    |
| добровольное страхование                           | 132,9  | 304,4  | 520,6  | 860,0  | 4607,5            | 6152,5   | voluntary insurance                            |
| в том числе:                                       |  |        |        |        |                   |          | including:                                     |
| личное страхование                                 | 91,4   | 213,3  | 194,9  | 356,1  | 3839,5            | 4935,8   | personal insurance                             |
| из него:   |  |        |        |        |                   |          | of which:                                      |
| страхование жизни от несчастных случаев и болезней | 88,8   | 180,0  | 177,6  | 318,1  | 3620,4            | 4439,6   | life insurance accident and sickness insurance |
| медицинское  | 2,6  | -      | 17,3   | 37,4   | 73,6              | 116,0    | medical insurance                              |
| имущественное страхование                          | 41,5   | 91,1   | 325,7  | 503,9  | 768,0             | 1216,7   | property insurance                             |
| страхование ответственности                        | ...  | ...    | ...    | ...    | ...               | ...      | responsibility insurance                       |

<sup>1</sup> С учетом негосударственных страховых компаний.

<sup>1</sup> Taking into account non-state insurance companies.

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ  
EXTERNAL TRADE

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS (million US dollars)

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
| Экспорт                 |      |      |      |      |      |      | Exports                           |
| в страны Содружества    | 374  | 212  | 188  | 138  | 159  | 178  | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 410  | 440  | 549  | 659  | 756  | 731  | to other countries of the world   |
| Импорт                  |      |      |      |      |      |      | Imports                           |
| из стран Содружества    | 560  | 538  | 547  | 599  | 774  | 864  | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 115  | 150  | 173  | 282  | 417  | 466  | from other countries of the world |
| Сальдо                  |      |      |      |      |      |      | Balance                           |
| со странами Содружества | -186 | -326 | -359 | -461 | -615 | -686 | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | 295  | 290  | 376  | 377  | 339  | 265  | with other countries of the world |

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 ГОДУ (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS in 2005 (million US dollars)

|                        | Экспорт<br><i>Exports</i> | Импорт<br><i>Imports</i> | Сальдо<br><i>Balance</i> |                        |
|------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| Всего                  | 908,7                     | 1329,8                   | -421,1                   | Total                  |
| Страны Содружества     | 177,9                     | 864,1                    | -686,2                   | CIS countries          |
| из них:                |                           |                          |                          | of which:              |
| Европейские страны СНГ | 87,9                      | 352,2                    | -264,3                   | CIS European countries |
| Беларусь               | 1,1                       | 13,7                     | -12,6                    | Belarus                |
| Молдова                | 0,0                       | 0,1                      | -0,1                     | Moldova                |
| Россия                 | 82,8                      | 256,5                    | -173,7                   | Russia                 |
| Украина                | 3,9                       | 82,0                     | -78,1                    | Ukraine                |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

Продолжение  
Continued

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Закавказские страны СНГ    | 0,6                | 116,3             | -115,7            | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | 0,6                | 114,9             | -114,3            | Azerbaijan                   |
| Армения                    | -                  | -                 | -                 | Armenia                      |
| Грузия                     | 0,0                | 1,5               | -1,5              | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 89,4               | 395,6             | -306,2            | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 19,7               | 168,3             | -148,6            | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                 | 3,2                | 20,6              | -17,4             | Kyrgyzstan                   |
| Туркменистан               | 0,0                | 53,8              | -53,8             | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 66,5               | 152,8             | -86,3             | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 0,0                | 2,0               | -2,0              | Austria                      |
| Афганистан                 | 12,1               | 3,4               | 8,7               | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 4,9                | 2,3               | 2,6               | Belgium                      |
| Болгария                   | 1,8                | 0,3               | 1,5               | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | -                  | 0,2               | -0,2              | Brazil                       |
| Венгрия                    | -                  | 0,7               | -0,7              | Hungary                      |
| Германия                   | 0,5                | 17,4              | -16,9             | Germany                      |
| Греция                     | -                  | 12,5              | -12,5             | Greece                       |
| Дания                      | 0,0                | 0,7               | -0,7              | Denmark                      |
| Египет                     | 0,2                | -                 | 0,2               | Egypt                        |
| Индия                      | 0,1                | 1,4               | -1,3              | India                        |
| Иран                       | 36,7               | 30,9              | 5,8               | Iran                         |
| Испания                    | 0,9                | 0,3               | 0,6               | Spain                        |
| Италия                     | 15,6               | 51,7              | -36,1             | Italy                        |
| Канада                     | -                  | 0,3               | -0,3              | Canada                       |
| Кипр                       | -                  | 0,9               | -0,9              | Cyprus                       |
| Китай                      | 5,7                | 92,4              | -86,7             | China                        |
| САР Гонконг                | -                  | 0,3               | -0,3              | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | -                  | -                 | -                 | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | -                  | -                 | -                 | Cuba                         |
| Латвия                     | 44,1               | 8,6               | 35,5              | Latvia                       |
| Литва                      | -                  | 21,9              | -21,9             | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | -                  | -                 | -                 | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | -                  | 0,0               | 0,0               | Luxemburg                    |
| Монголия                   | -                  | 0,0               | 0,0               | Mongolia                     |
| Нидерланды                 | 423,4              | 2,0               | 421,4             | Netherlands                  |
| Норвегия                   | -                  | 0,6               | -0,6              | Norway                       |
| Пакистан                   | 0,3                | 1,7               | -1,4              | Pakistan                     |
| Польша                     | 0,3                | 4,5               | -4,2              | Poland                       |
| Португалия                 | 2,8                | -                 | 2,8               | Portugal                     |
| Республика Корея           | 2,0                | 9,0               | -7,0              | Rep. of Korea                |
| Румыния                    | 0,9                | 61,7              | -60,8             | Romania                      |
| Сингапур                   | 0,0                | 0,0               | 0,0               | Singapore                    |
| Сирия                      | -                  | 0,1               | -0,1              | Syria                        |
| Словакия                   | 2,9                | 0,5               | 2,4               | Slovakia                     |
| Соединенное Королевство    | 1,3                | 6,6               | -5,3              | United Kingdom               |
| США                        | 0,2                | 10,4              | -10,2             | USA                          |
| Тайвань                    | -                  | -                 | -                 | Taiwap                       |
| Турция                     | 143,4              | 21,9              | 121,5             | Turkey                       |
| Финляндия                  | -                  | 0,5               | -0,5              | Finland                      |
| Франция                    | 0,0                | 3,8               | -3,8              | France                       |
| Хорватия                   | -                  | -                 | -                 | Croatia                      |
| Чехия                      | 0,1                | 2,2               | -2,1              | Czech Republic               |
| Швейцария                  | 27,0               | 8,4               | 18,6              | Switzerland                  |
| Швеция                     | -                  | 0,9               | -0,9              | Sweden                       |
| Эстония                    | -                  | 2,5               | -2,5              | Estonia                      |
| Япония                     | 0,1                | 5,9               | -5,8              | Japan                        |

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|                             | 2000                         |  | 2004                         |  | 2005                         |  |                           |
|-----------------------------|------------------------------|--|------------------------------|--|------------------------------|--|---------------------------|
|                             | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               | В государства<br>Содружества | В другие<br>страны<br>мира               |                           |
|                             | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world | To the CIS<br>countries      | To other<br>countries<br>of the<br>world |                           |
| Электроэнергия, млрд. кВт.ч | 3,9                          | -  | 4,4                          | 0,0                                      | 4,2                          | 0,0                                      | Electric energy, bln. kWh |
| Волокно хлопковое, тыс. т   | 12                           | 67                                       | 36                           | 97                                       | 62                           | 76                                       | Cotton fibre, thous. t    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|                                    | 2000  |   | 2004  |   | 2005  |   |                              |
|------------------------------------|---|---|---|---|---|---|------------------------------|
|                                    | Из государств Содружества<br>From the CIS countries | Из других стран мира<br>From other countries of the world | Из государств Содружества<br>From the CIS countries | Из других стран мира<br>From other countries of the world | Из государств Содружества<br>From the CIS countries | Из других стран мира<br>From other countries of the world |                              |
| Хлебные злаки, тыс. т              | 322   | -   | 126   | 0,5   | 285   | 0,3   | Cereals, thous. t            |
| Продукты переработки нефти, тыс. т | 201   | 0,8   | 356   | 1,0   | 306   | 1,6   | Petroleum products, thous. t |
| Газ природный, млн. куб.м          | 729   | -   | 622   | -   | 629   | -   | Natural gas, mln. cu.m       |

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества<br>To the CIS countries |      | В другие страны мира<br>To other countries of the world |      | В государства Содружества и другие страны мира<br>To the CIS and other countries of the world |      |   |
|--|---|------|---|------|---|------|---|
|  | 2000  |      | 2004  |      | 2005  |      |   |
|  | 2000  | 2004 | 2004  | 2005 | 2004  | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100   | 100  | 100   | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 4,8   | 0,3  | 2,5   | 2,5  | 2,5   | 2,5  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,0   | 0,0  | 0,0   | 0,0  | 0,0   | 0,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 3,0   | 0,1  | 0,7   | 0,8  | 0,8   | 0,8  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 25,0  | 0,1  | 7,0   | 6,7  | 6,7   | 6,7  | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 2,5   | 0,0  | 1,0   | 0,8  | 0,8   | 0,8  | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 0,0   | 0,0  | 0,0   | 0,0  | 0,0   | 0,0  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 5,7   | 26,5 | 21,7  | 20,7 | 20,7  | 20,7 | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 48,2  | 62,4 | 62,6  | 62,9 | 62,9  | 62,9 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 0,5   | 3,3  | 0,7   | 0,7  | 0,7   | 0,7  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 10,1  | 1,0  | 0,9   | 1,6  | 1,6   | 1,6  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,0   | 0,0  | 0,0   | 0,1  | 0,1   | 0,1  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 0,1   | 6,2  | 2,9   | 3,3  | 3,3   | 3,3  | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества<br>From the CIS countries |      | Из других стран мира<br>From other countries of the world |      | Из государств Содружества и других стран мира<br>From the CIS and other countries of the world |      |   |
|--|---|------|---|------|--|------|---|
|  | 2000  |      | 2004  |      | 2005   |      |   |
|  | 2000  | 2004 | 2004  | 2005 | 2004   | 2005 |   |
| Всего  | 100   | 100  | 100   | 100  | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 8,3   | 1,2  | 5,0   | 6,7  | 6,7  | 6,7  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 1,1   | 0,4  | 0,9   | 1,0  | 1,0  | 1,0  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 1,7   | 4,5  | 3,7   | 4,0  | 4,0  | 4,0  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 43,8  | 7,9  | 23,4  | 22,4 | 22,4   | 22,4 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них | 34,0  | 45,7 | 30,6  | 32,9 | 32,9   | 32,9 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 1,3   | 1,3  | 2,9   | 3,0  | 3,0  | 3,0  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 0,9   | 1,6  | 1,1   | 1,1  | 1,1  | 1,1  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 1,6   | 1,1  | 4,6   | 3,4  | 3,4  | 3,4  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 2,2   | 23,3 | 11,1  | 13,9 | 13,9   | 13,9 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 3,6   | 5,6  | 8,3   | 7,3  | 7,3  | 7,3  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,1   | 1,2  | 0,7   | 0,8  | 0,8  | 0,8  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 1,4   | 6,2  | 7,7   | 3,5  | 3,5  | 3,5  | Other   |

**ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**  
**PRICES AND TARIFFS**

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>**

(в процентах к предыдущему году)

**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (as percentage of the previous year)

|  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |   |
|--|------|------|------|------|-------|---|
| Промышленность – всего   | 127  | 109  | 115  | 117  | 99    | Industry – total                                |
| в том числе:   |      |      |      |      |       | of which:                                       |
| электроэнергетика  | 126  | 150  | 123  | 102  | 99,7  | electricity production                          |
| топливная промышленность   | 128  | 120  | 124  | 132  | 117   | fuel industry                                   |
| из нее:  |      |      |      |      |       | of which:                                       |
| нефтедобывающая  | 135  | 125  | 129  | 140  | 120   | petroleum                                       |
| угольная   | 100  | 100  | 104  | 105  | 103   | coal  |
| цветная металлургия  | 122  | 108  | 118  | 120  | 96    | non-ferrous metallurgy                          |
| химическая промышленность  | 108  | 115  | 120  | 99,1 | 100,7 | chemical industry                               |
| машиностроение   | 134  | 113  | 128  | 114  | 112   | machine-building industry                       |
| лесная, деревообрабатывающая и<br>целлюлозно-бумажная промышленность | 114  | 127  | 103  | 98   | 110   | timber, woodworking,<br>pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов                               | 107  | 120  | 126  | 118  | 112   | construction materials industry                 |
| легкая промышленность  | 115  | 100  | 104  | 112  | 96    | light industry                                  |
| пищевая промышленность   | 163  | 102  | 113  | 119  | 107   | food industry                                   |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** (в процентах к предыдущему году)

**PRODUCER PRICE INDICES IN CONSTRUCTION** (as percentage of the previous year)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|---|
| Сводный индекс цен                                | ...  | ...  | ...  | 124  | 103  | Aggregate price index                               |
| в том числе на строительные - монтажные<br>работы | ...  | ...  | ...  | 123  | 103  | of which for construction and installation<br>works |

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ РЕАЛИЗОВАННУЮ**

**СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА** (в процентах к предыдущему году)

**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL  
CHANNELS OF SALES** (as percentage of the previous year)

|                               | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Зерно                         | 176  | 89   | ...  | 105  | 130  | Grain                   |
| Хлопок-сырец                  | 137  | 114  | ...  | ...  | ...  | Raw cotton              |
| Картофель                     | 130  | 151  | ...  | 70   | 204  | Potatoes                |
| Овощи                         | 231  | 83   | ...  | 69   | 147  | Vegetables              |
| Скот и птицы                  | 132  | 141  | ...  | 127  | 89   | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные<br>продукты | 160  | 109  | ...  | 118  | 141  | Milk and dairy products |
| Яйца                          | 132  | 112  | ...  | 125  | 95   | Eggs                    |
| Шерсть                        | 151  | 99   | ...  | 97   | 190  | Wool                    |

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

**INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|-------------------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Транспорт - всего | 116  | 117  | 117  | 110  | 124  | Transport - total    |
| в том числе:      |      |      |      |      |      | of which:            |
| железнодорожный   | 121  | 113  | 111  | 107  | 112  | railway transport    |
| автомобильный     | 100  | 123  | 136  | 146  | 128  | automobile transport |
| воздушный         | 118  | 118  | 107  | 102  | 131  | air transport        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ (в процентах к предыдущему месяцу)  
CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005  | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 103,7   | 100,7 | 100,3 | 101,7                                     | 100,1 | 100,3 | 100,9   | 100,1 | 100,4 | 125,4              | 105,8 | 100,1 | January   |
| Февраль  | 101,5   | 100,2 | 100,9 | 101,8                                     | 99,9  | 100,3 | 100,8   | 101,0 | 100,2 | 100,5              | 101,0 | 100,1 | February  |
| Март     | 102,5   | 100,1 | 100,6 | 103,4                                     | 99,9  | 100,7 | 100,3   | 100,0 | 100,1 | 100,3              | 100,9 | 101,4 | March     |
| Апрель   | 101,4   | 100,2 | 101,9 | 101,3                                     | 100,4 | 103,1 | 100,4   | 100,4 | 100,1 | 103,8              | 98,9  | 98,5  | April     |
| Май      | 99,6  | 100,1 | 99,9  | 99,3                                      | 100,3 | 100,5 | 100,6   | 102,8 | 100,2 | 100,4              | 93,7  | 95,9  | May       |
| Июнь     | 99,2  | 99,7  | 100,3 | 97,7                                      | 99,6  | 99,2  | 101,2   | 100,1 | 100,1 | 105,3              | 100,0 | 108,7 | June      |
| Июль     | 99,6  | 101,1 | 100,7 | 100,6                                     | 101,7 | 100,8 | 101,1   | 100,3 | 100,2 | 91,0               | 99,4  | 101,2 | July      |
| Август   | 99,7  | 100,5 | 100,6 | 99,4                                      | 100,4 | 100,9 | 100,4   | 100,6 | 100,1 | 100,1              | 101,0 | 100,0 | August    |
| Сентябрь | 101,1   | 101,7 | 100,2 | 101,2                                     | 102,5 | 100,0 | 100,6   | 100,1 | 100,5 | 101,5              | 99,9  | 101,3 | September |
| Октябрь  | 103,8   | 101,1 | 100,2 | 103,0                                     | 100,4 | 99,7  | 100,7   | 100,2 | 100,5 | 114,7              | 107,4 | 102,2 | October   |
| Ноябрь   | 100,6   | 99,7  | 100,2 | 100,2                                     | 98,9  | 100,2 | 100,9   | 100,5 | 100,4 | 102,6              | 103,1 | 100,2 | November  |
| Декабрь  | 102,3   | 100,4 | 100,9 | 100,1                                     | 100,5 | 101,4 | 100,1   | 100,1 | 99,9  | 101,5              | 100,3 | 99,7  | December  |

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                           |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
| Продовольственные товары                    | 113,7 | 117,0 | 110,2 | 104,6 | 108,3 | Foodstuffs                |
| из них:                                     |       |       |       |       |       | of which:                 |
| мясопродукты                                | 122,9 | 152,5 | 133,8 | 100,4 | 112,5 | meat products             |
| рыбодукты                                   | 111,7 | 111,7 | 133,6 | 109,5 | 109,5 | fish products             |
| масло животное                              | 101,3 | 102,2 | 114,5 | 108,1 | 115,8 | butter                    |
| масло растительное                          | 97,2  | 131,2 | 98,6  | 102,8 | 97,1  | vegetable oil             |
| молоко и молочные продукты                  | 115,1 | 114,9 | 112,2 | 115,0 | 114,0 | milk and dairy products   |
| яйца  | 118,4 | 118,8 | 111,9 | 111,3 | 109,2 | eggs                      |
| сахар                                       | 119,7 | 90,6  | 95,8  | 107,1 | 112,9 | sugar                     |
| кондитерские изделия                        | 117,0 | 97,9  | 106,0 | 113,3 | 101,7 | confectionery             |
| мука  | 107,4 | 89,0  | 140,1 | 102,4 | 96,4  | flour                     |
| хлеб и хлебобулочные изделия                | 104,6 | 98,0  | 126,3 | 102,9 | 100,0 | bread and bakery products |
| макаронные изделия                          | 102,6 | 98,9  | 106,9 | 109,8 | 104,8 | macaroni products         |
| крупа и бобовые                             | 166,1 | 114,4 | 90,6  | 104,4 | 107,9 | groats and pulses         |
| картофель                                   | 120,0 | 164,6 | 84,6  | 89,0  | 185,7 | potatoes                  |
| овощи свежие                                | 80,3  | 130,9 | 74,2  | 108,5 | 71,7  | fresh vegetables          |
| фрукты свежие                               | 169,7 | 227,1 | 117,4 | 101,5 | 100,2 | fresh fruits              |
| алкогольные напитки                         | 109,8 | 106,8 | 104,0 | 115,8 | 100,0 | alcoholic beverages       |
| Непродовольственные товары                  | 110,5 | 106,3 | 108,3 | 106,4 | 102,7 | Non-food goods            |
| из них:                                     |       |       |       |       |       | of which:                 |
| ткани                                       | 108,9 | 105,5 | 112,6 | 107,9 | 102,0 | fabrics                   |
| одежда и белье                              | 115,6 | 108,4 | 106,8 | 104,6 | 102,2 | clothing and underwear    |
| в том числе для детей                       | 122,1 | 108,9 | 110,5 | 105,9 | 102,0 | including for children    |
| обувь                                       | 115,8 | 103,7 | 107,1 | 113,8 | 100,6 | footwear                  |
| в том числе для детей                       | 130,6 | 104,5 | 109,3 | 110,5 | 104,4 | including for children    |
| мебель                                      | 107,4 | 105,1 | 104,3 | 104,8 | 102,7 | furniture                 |
| электроприборы                              | 100,2 | 106,7 | 103,3 | 104,2 | 99,8  | electric appliances       |
| телерадиоприборы                            | 103,2 | 105,4 | 104,1 | 98,9  | 99,3  | TV and radio apparatus    |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 102,2 | 111,3 | 107,1 | 98,9  | 100,9 | including colour TV-sets  |
| строительные материалы                      | 119,6 | 107,6 | 115,3 | 109,0 | 103,7 | construction materials    |
| бензин                                      | 88,4  | 104,0 | 172,4 | 104,0 | 128,6 | motor gasoline            |
| лекарства                                   | 115,8 | 109,0 | 98,8  | 106,7 | 106,2 | medicaments               |

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ**

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года, в процентах)

**CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES**

(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Платные услуги  | 103,2 | 109,9 | 153,1 | 111,4 | 109,3 | Market services   |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:   |
| оплата жилища   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 148,4 | 100,0 | gross rents   |
| коммунальные услуги                                     | 100,1 | 108,1 | 281,9 | 100,9 | 103,0 | communal services   |
| из них плата за:  |       |       |       |       |       | of which payment for:   |
| электричество   | 100,0 | 100,0 | 320,0 | 100,0 | 100,0 | electricity   |
| водоснабжение и канализацию                             | 100,0 | 109,8 | 116,5 | 138,2 | 109,4 | water supply and sewerage   |
| отопление   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | heating   |
| газ   | 100,0 | 115,9 | 259,6 | 96,6  | 106,8 | gas   |
| бытовые услуги  | 112,3 | 115,6 | 111,8 | 106,6 | 105,6 | everyday services   |
| из них:   |       |       |       |       |       | of which:   |
| химчистка одежды  | 116,3 | 111,8 | 109,3 | 111,9 | 110,7 | chemical cleaning   |
| услуги парикмахерских                                   | 127,5 | 123,4 | 115,8 | 107,7 | 110,2 | hairdresser's   |
| ремонт и строительство жилищ                            | 100,0 | 101,6 | 106,6 | 104,1 | 100,0 | repair and construction of dwellings                                |
| услуги пассажирского транспорта                         | 102,8 | 107,7 | 122,5 | 117,2 | 116,4 | passenger transport services  |
| услуги связи  | 102,6 | 168,2 | 104,3 | 120,2 | 91,7  | communication services  |
| содержание детей в дошкольных учреждениях               | 100,0 | 153,3 | 100,0 | 111,9 | 100,0 | keeping children in pre-school establishments                       |
| услуги учреждений культуры                              | 101,4 | 156,0 | 101,5 | 128,5 | 100,0 | cultural institutions services                                      |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 120,5 | 100,0 | 107,4 | 107,1 | 100,2 | services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения                                  | 106,6 | 104,1 | 103,7 | 110,1 | 107,1 | medical and health care services                                    |

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**

**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ**

(на 1 января)

**NUMBER OF PRIVATE FARMS, LAND SPACE AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)**

|   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | 2006   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 12,3   | 11,9   | 14,8   | 16,4   | 19,4   | 23,1   | Number of registered peasant (private) farms, thous.  |
| Площадь закрепленных земельных участков <sup>1</sup> , тыс. га    | 1395,5 | 1581,9 | 1688,1 | 1973,9 | 2251,1 | 2380,6 | Area of land plots <sup>1</sup> , thous. ha           |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 113    | 132    | 114    | 120    | 116    | 103    | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

<sup>1</sup> Сельскохозяйственные угодья.

<sup>1</sup> Agricultural land.

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**

(в текущих ценах; в процентах)

**STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS**

(current prices; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Хозяйства всех категорий                                  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories                       |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:                                     |
| сельскохозяйственные предприятия                          | 34   | 34   | 35   | 30   | 24   | 15   | agricultural enterprises                      |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 66   | 66   | 65   | 70   | 76   | 85   | households' plots and peasant (private) farms |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА  
ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (в процентах)  
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL  
PRODUCTS OUTPUT (per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| <b>Сельскохозяйственные предприятия</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 40   | 28   | 40   | 32   | 24   | 19   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 10   | 7    | 8    | 9    | 9    | 5    | Potatoes  |
| Овощи  | 30   | 27   | 22   | 20   | 17   | 12   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 17   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 14   | 10   | 10   | 9    | 8    | 7    | Milk  |
| Яйца   | 20   | 17   | 17   | 14   | 30   | 37   | Eggs  |
| <b>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</b><br><i>Households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)   | 60   | 72   | 60   | 68   | 76   | 81   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель  | 90   | 93   | 92   | 91   | 91   | 95   | Potatoes  |
| Овощи  | 70   | 73   | 78   | 80   | 83   | 88   | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе)  | 83   | 88   | 90   | 91   | 92   | 93   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко   | 86   | 90   | 90   | 91   | 92   | 93   | Milk  |
| Яйца   | 80   | 83   | 83   | 86   | 70   | 63   | Eggs  |

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)  
RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)

|                                      | 2000                       | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|----------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млн. сомони<br>Mln. somoni |       |        |        |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
|                                      |                            |       |        |        |        |        |   |      |      |                                |
| Розничный товарооборот - всего       | 558,2                      | 777,8 | 1003,7 | 1434,8 | 1868,9 | 2219,3 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: |                            |       |        |        |        |        |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 543,9                      | 759,2 | 983,0  | 1412,2 | 1847,2 | 2196,4 | 97,4  | 98,8 | 99,0 | non-state                      |
| из нее:                              |                            |       |        |        |        |        |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 529,5                      | 743,4 | 964,7  | 1389,6 | 1817,9 | 2161,5 | 94,9  | 97,3 | 97,4 | private                        |
| потребительская кооперация           | 9,7                        | 12,6  | 17,4   | 21,4   | 28,2   | 33,3   | 1,7   | 1,5  | 1,5  | consumer cooperatives          |
| другие                               | 4,7                        | 3,2   | 0,9    | 1,2    | 1,1    | 1,6    | 0,8   | 0,0  | 0,1  | other                          |
| государственная и муниципальная      | 14,3                       | 18,6  | 20,7   | 22,6   | 21,7   | 22,9   | 2,6   | 1,2  | 1,0  | state and municipal            |



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; единиц)  
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP  
(as of the end of the year; units)

|   | 2000 | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |   |
|---|------|------|-------|-------|-------|------|---|
| Число магазинов и палаток - всего <sup>1</sup>    | 6825 | 7678 | 12297 | 12809 | 13983 | 8780 | Number of stores and stalls - total <sup>1</sup>    |
| в том числе магазинов                             | 5529 | 4998 | 8154  | 7211  | 7456  | 7799 | of which stores                                     |
| Из общего числа предприятий розничной торговли:   |      |      |       |       |       |      | Of total number of retail trade enterprises:        |
| негосударственных форм собственности <sup>1</sup> | 6189 | 7081 | 11675 | 12115 | 13337 | 8192 | non-state <sup>1</sup>                              |
| из них:   |      |      |       |       |       |      | of which:   |
| частной <sup>1</sup>                              | 2376 | 3712 | 8498  | 9198  | 10451 | 5367 | private <sup>1</sup>                                |
| потребительской кооперации                        | 3793 | 3297 | 2860  | 2907  | 2886  | 2825 | consumer cooperatives                               |
| других  | 20   | 72   | 317   | 10    | -     | -    | other   |
| государственные и муниципальные                   | 636  | 597  | 622   | 694   | 646   | 588  | state and municipal                                 |
| Число предприятий питания - всего <sup>1</sup>    | 1667 | 1979 | 2430  | 2629  | 2798  | 2948 | Number of catering enterprises - total <sup>1</sup> |
| в том числе:                                      |      |      |       |       |       |      | of which:   |
| негосударственных форм собственности <sup>1</sup> | 1544 | 1829 | 2269  | 2487  | 2701  | 2798 | non-state <sup>1</sup>                              |
| из них:   |      |      |       |       |       |      | of which:   |
| частной <sup>1</sup>                              | 554  | 970  | 1472  | 1673  | 1945  | 2096 | private <sup>1</sup>                                |
| потребительской кооперации                        | 981  | 853  | 797   | 814   | 756   | 702  | consumer cooperatives                               |
| других  | 9    | 6    | -     | -     | -     | -    | other   |
| государственные и муниципальные                   | 123  | 150  | 161   | 142   | 97    | 150  | state and municipal                                 |

<sup>1</sup> Включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

<sup>1</sup> Including network in ownership of individual entrepreneurs.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)  
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES  
BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)

|                                      | 2000                       | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|----------------------------|-------|-------|-------|--------|--------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млн. сомони<br>Mln. somoni |       |       |       |        |        | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
| Платные услуги - всего               | 188,9                      | 389,5 | 517,5 | 752,4 | 1142,3 | 1460,4 | 100   | 100  | 100  | Market services - total        |
| в том числе по формам собственности: |                            |       |       |       |        |        |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 146,6                      | 277,0 | 351,7 | 542,5 | 901,6  | 1210,4 | 77,6  | 78,9 | 82,9 | non-state                      |
| из нее:                              |                            |       |       |       |        |        |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 128,9                      | 250,1 | 310,5 | 443,2 | 769,0  | 1004,7 | 68,2  | 67,3 | 68,8 | private                        |
| другие                               | 17,7                       | 26,9  | 41,2  | 99,3  | 132,6  | 205,7  | 9,4   | 11,6 | 14,1 | other                          |
| государственная и муниципальная      | 42,3                       | 112,5 | 165,8 | 209,9 | 240,7  | 250,0  | 22,4  | 21,1 | 17,1 | state and municipal            |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ  
СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; единиц)  
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING EVERYDAY SERVICES  
BY TYPE OF OWNERSHIP (as of the end of the year; units)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|------|------|---|
|   |      |      |      |      |      |      | 2000  | 2004 | 2005 |   |
| Ателье (цеха, мастерские)<br>бытового обслуживания<br>населения - всего | 875  | 865  | 878  | 885  | ...  | 1014 | 100   | ...  | 100  | Ateliers, every-<br>day service<br>shops - total<br>of which: |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      |   |      |      |   |
| негосударственных<br>форм собственности                                 | 333  | 666  | 656  | 584  | ...  | 781  | 38,1  | ...  | 77,0 | non-state<br>of which:  |
| из них:   |      |      |      |      |      |      |   |      |      |   |
| частные   | 164  | 202  | 248  | 238  | ...  | 352  | 18,8  | ...  | 34,7 | private   |
| других негосудар-<br>ственных форм<br>собственности                     | 169  | 464  | 408  | 346  | ...  | 429  | 19,3  | ...  | 42,3 | other non-<br>state   |
| государственные и му-<br>ниципальные                                    | 542  | 199  | 222  | 301  | ...  | 233  | 61,9  | ...  | 23,0 | state and<br>municipal  |

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ  
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

|  | 2000  | 2001  | 2002              | 2003              | 2004 | 2005              |  |
|--|-------|-------|-------------------|-------------------|------|-------------------|--|
| Число приватизированных<br>квартир, <sup>1</sup> тыс.          | 208,2 | 212,8 | 217,5             | 222,1             | ...  | 241,6             | Number of privatized<br>apartments, <sup>1</sup> thous.          |
| Из общего числа привати-<br>зированных квартир, тыс.:          |       |       |                   |                   |      |                   | Of total number of privati-<br>zied apartments, thous.:          |
| передано населению<br>бесплатно                                | 31,1  | 34,9  | 38,6              | 42,2              | ...  | 54,0              | transferred to population<br>free of charge                      |
| с частичной оплатой  | 2,7   | 2,8   | 2,9               | 3,1               | ...  | 3,5               | with partial payment   |
| продано:<br>всего, тыс.  | 174,4 | 175,1 | 176,0             | 176,8             | ...  | 184,1             | sold:<br>total, thous.   |
| в процентах от общего<br>числа приватизирован-<br>ных квартир  | 83,8  | 82,3  | ...               | ...               | ...  | ...               | as percentage of total<br>number of privatized<br>apartments     |
| Общая площадь приватиизи-<br>рованных квартир, тыс. кв. м      | 10144 | 10384 | ...               | ...               | ...  | 13406             | Total floorspace of privatized<br>apartments, thous. sq. m       |
| Общая площадь проданных<br>квартир, тыс. кв. м                 | 8273  | ...   | ...               | ...               | ...  | ...               | Total floorspace of sold<br>apartments, thous. sq. m             |
| в процентах от общей<br>площади приватизирован-<br>ных квартир | 81,6  | ...   | ...               | ...               | ...  | ...               | as percentage of total<br>floorspace of privatized<br>apartments |
| Средняя площадь, кв. м:<br>приватизированных<br>квартир        | 48,7  | 48,8  | 51,8 <sup>1</sup> | 53,2 <sup>1</sup> | ...  | 55,5 <sup>1</sup> | Average floorspace, sq. m:                                       |
| проданных квартир  | 47,4  | ...   | ...               | ...               | ...  | ...               | privatized apartments<br>sold apartments                         |

<sup>1</sup> С начала приватизации.

<sup>1</sup> From the beginning of privatization.

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ  
MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число действующих бирж<br>(на конец года; единиц)     | 10    | 9     | 6     | 4     | 5     | 5     | Number of acting burses<br>(as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс.                        | 2,2   | 1,5   | 2,6   | 2,4   | 1,7   | 1,7   | Number of concluded transactions, thous.                      |
| Оборот бирж, млн. сомони                              | 221,8 | 183,6 | 507,7 | 719,3 | 633,0 | 675,0 | Turnover of burses, mln. somoni                               |
| в процентах к общему обороту по:                      |       |       |       |       |       |       | as percentage of total turnover for:                          |
| потребительским товарам                               | 70,6  | 15,1  | 7,1   | 3,4   | 6,2   | 3,3   | consumer goods  |
| продукции производственно-<br>технического назначения | 2,4   | 78,4  | 88,2  | 37,3  | 33,8  | 95,8  | industrial<br>production                                      |
| ценным бумагам  | 6,3   | 2,6   | 4,1   | 0,6   | 0,3   | 0,1   | securities  |
| недвижимости  | 0,6   | 2,1   | 0,6   | 0,2   | 0,02  | 0,1   | real estate   |
| валютным операциям                                    | 20,0  | -     | -     | -     | -     | -     | currency transactions   |
| другие  | 0,1   | 1,8   | -     | 58,5  | 59,7  | 0,7   | other   |

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ** (миллионов сомони)  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY** (million somoni)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах)               | 1292 | 1816 | 2159 | 2775 | 3536 | 2696 | Industrial production (current prices)          |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 263  | 496  | 612  | 811  | 968  | 1129 | Manufacture of consumer goods (producer prices) |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:                                       |
| продуктов питания  | 216  | 419  | 518  | 690  | 843  | 995  | foodstuffs                                      |
| алкогольных напитков                                     | 7,5  | 11,8 | 15,5 | 15,7 | 18,9 | 11,1 | alcoholic beverages                             |
| непродовольственных товаров                              | 39,0 | 65,5 | 78,2 | 105  | 106  | 123  | non-food goods                                  |
| из них товаров легкой промышленности                     | 27,5 | 51,3 | 52,0 | 77,5 | 74,7 | 95,2 | of which goods of light industry                |

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|  | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|--|------|------|------|------|---|
|  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |   |
| Электроэнергия                               | 100,9  | 106  | 108  | 99,9 | 104  | Electric energy                           |
| Цемент                                       | 126  | 129  | 186  | 116  | 131  | Cement                                    |
| Ткани  | 115  | 138  | 108  | 90   | 123  | Fabrics                                   |
| Обувь  | 91   | 84   | 57   | 104  | 60   | Footwear                                  |
| Холодильники и морозильники                  | 102  | 83   | 42   | 315  | -    | Refrigerators and freezers                |
| Мясо (промышленная переработка) <sup>1</sup> | 112  | 103  | 89   | 99   | 107  | Meat (industrial processing) <sup>1</sup> |
| Цельномолочная продукция                     | 122  | 114  | 101  | 106  | 94   | Dairy products                            |
| Масло растительное                           | 115  | 118  | 95   | 111  | 84   | Vegetable oil                             |
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |   |
| Электроэнергия                               | 100,9  | 107  | 116  | 116  | 120  | Electric energy                           |
| Цемент                                       | 126  | 163  | 303  | 353  | 462  | Cement                                    |
| Ткани  | 115  | 158  | 171  | 154  | 189  | Fabrics                                   |
| Обувь  | 91   | 76   | 44   | 45   | 28   | Footwear                                  |
| Холодильники и морозильники                  | 102  | 85   | 35   | 112  | -    | Refrigerators and freezers                |
| Мясо (промышленная переработка) <sup>1</sup> | 112  | 115  | 103  | 102  | 109  | Meat (industrial processing) <sup>1</sup> |
| Цельномолочная продукция                     | 122  | 138  | 141  | 149  | 140  | Dairy products                            |
| Масло растительное                           | 115  | 135  | 129  | 144  | 120  | Vegetable oil                             |

<sup>1</sup> С учетом производства в негосударственном секторе.

<sup>1</sup> Taking into account production in non-state sector.

Таджикистан  
Tajikistan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>  
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>

|   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004             | 2005  |  |
|---|--|-------|-------|------------------|-------|--|
|   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |                  |       |  |
| Промышленность - всего  | 115,0  | 108,4 | 109,9 | 115,1            | 109,7 | Industry - total                             |
| в том числе:  |  |       |       |                  |       | of which:                                    |
| электроэнергетика   | 103,6  | 107,6 | 106,6 | 98,1             | 104,4 | electricity production                       |
| топливная промышленность  | 110,2  | 132,5 | 121,0 | 125,4            | 130,7 | fuel industry                                |
| цветная металлургия   | 111,7  | 105,3 | 104,1 | 114,8            | 104,1 | non-ferrous metallurgy                       |
| химическая и нефтехимическая промышленность                       | 83,6   | 101,4 | 154,8 | 165,7            | 90,4  | chemical and petrochemical industry          |
| машиностроение и металлообработка                                 | 120,5  | 128,5 | 147,5 | 201,1            | 111,5 | machine - building and metal -working        |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 149,3  | 123,5 | 138,5 | 133,8            | 118,5 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| строительных материалов   | 115,7  | 134,1 | 152,6 | 114,7            | 146,2 | construction materials industry              |
| легкая промышленность   | 107,0  | 124,9 | 117,8 | 113,2            | 110,6 | light industry                               |
| пищевая промышленность  | 150,4  | 102,7 | 102,9 | 117,3            | 128,9 | food industry                                |
|   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |                  |       |  |
| Промышленность - всего  | 115  | 125   | 137   | 158              | 173   | Industry - total                             |
| в том числе:  |  |       |       |                  |       | of which:                                    |
| электроэнергетика   | 104  | 111   | 119   | 117              | 122   | electricity production                       |
| топливная промышленность  | 110  | 146   | 177   | 222              | 290   | fuel industry                                |
| цветная металлургия   | 112  | 118   | 122   | 141              | 146   | non-ferrous metallurgy                       |
| химическая и нефтехимическая промышленность                       | 84   | 85    | 131   | 217              | 197   | chemical and petrochemical industry          |
| машиностроение и металлообработка                                 | 120  | 155   | 228   | 459 <sup>2</sup> | 512   | machine - building and metal -working        |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 149  | 184   | 255   | 342 <sup>2</sup> | 405   | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| строительных материалов   | 116  | 155   | 237   | 272              | 397   | construction materials industry              |
| легкая промышленность   | 107  | 134   | 157   | 178              | 197   | light industry                               |
| пищевая промышленность  | 150  | 154   | 159   | 186              | 240   | food industry                                |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр.27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

<sup>2</sup> Значительный рост объясняется увеличением загрузки имеющихся производственных мощностей и введением в эксплуатацию новых предприятий.

<sup>2</sup> Considerable growth is explained by the increase of available production capacities utilization and putting into operation of new enterprises.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО  
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ (на конец года, миллионов гектаров)  
DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION (as of the end of the year, million hectares)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 9,2  | 8,6  | 8,5  | 7,8  | 8,0  | 7,8  | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 4,1  | 4,2  | 4,2  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | Agricultural land           |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| пахотная                            | 0,7  | 0,9  | 0,9  | 0,8  | 0,8  | 0,9  | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | 3,3  | 3,2  | 3,2  | 3,1  | 3,1  | 3,0  | meadows and pasture grounds |

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                 |
|---------------------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------|
|                                       | <b>Млн. сомони<br/>Mln. somoni</b>                    |        |        |        |        |        |                                 |
| Продукция сельского хозяйства – всего | 693,2   | 1189,4 | 1368,0 | 1962,3 | 2259,9 | 2774,0 | Agricultural production – total |
| в том числе:                          |   |        |        |        |        |        | of which:                       |
| растениеводство                       | 571,4   | 909,6  | 1065,2 | 1516,7 | 1675,9 | 2073,0 | crop production                 |
| животноводство                        | 121,8   | 279,8  | 302,8  | 445,6  | 584,0  | 701,0  | animal husbandry                |
|                                       | <b>В процентах к итогу<br/>As percentage of total</b> |        |        |        |        |        |                                 |
| Продукция сельского хозяйства – всего | 100   | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | Agricultural production – total |
| в том числе:                          |   |        |        |        |        |        | of which:                       |
| растениеводство                       | 82  | 77     | 78     | 77     | 74     | 75     | crop production                 |
| животноводство                        | 18  | 23     | 22     | 23     | 26     | 25     | animal husbandry                |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS**  
**IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS**

|  | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|--|------|------|------|------|--|
|  | <b>В процентах к предыдущему году<br/>As percentage of the previous year</b> |      |      |      |      |  |
| Зерно (в весе после доработки)           | 105  | 120  | 144  | 113  | 113  | Grain (weight after processing)                              |
| Картофель                                | 105  | 114  | 132  | 111  | 110  | Potatoes   |
| Овощи                                    | 117  | 128  | 126  | 121  | 111  | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 106  | 121  | 128  | 110  | 112  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 128  | 114  | 107  | 108  | 110  | Milk   |
| Яйца                                     | 184  | 111  | 129  | 110  | 114  | Eggs   |
|  | <b>В процентах к 2000<br/>As percentage of 2000</b>                          |      |      |      |      |  |
| Зерно (в весе после доработки)           | 105  | 126  | 181  | 204  | 230  | Grain (weight after processing)                              |
| Картофель                                | 105  | 121  | 159  | 176  | 193  | Potatoes   |
| Овощи                                    | 117  | 149  | 189  | 229  | 255  | Vegetables   |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе) | 106  | 129  | 164  | 180  | 201  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                   | 128  | 146  | 156  | 168  | 186  | Milk   |
| Яйца                                     | 184  | 204  | 263  | 289  | 330  | Eggs   |

Таджикистан  
Tajikistan

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (хозяйства всех категорий)  
**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND  
MAIN KINDS OF PRODUCTS** (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | 113  | ...  | ...  | ...  | ...  | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 88   | 144  | 126  | 101  | 105  | grain (weight after processing)                           |
| хлопок-сырец                          | 135  | 114  | 104  | 104  | 80   | raw cotton  |
| картофель                             | 102  | 116  | 133  | 111  | 105  | potatoes  |
| овощи                                 | 112  | 119  | 123  | 117  | 105  | vegetables  |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 85   | 103  | 60   | 161  | 103  | fruit and berries (excluding citrus)                      |
| виноград                              | 99   | 74   | 35   | 328  | 97   | grape   |
| Животноводство                        | 102  | ...  | ...  | ...  | ...  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 100,3  | 119  | 125  | 109  | 111  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 123  | 113  | 107  | 107  | 109  | milk  |
| яйца                                  | 179  | 110  | 125  | 135  | 127  | eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | 113  | ...  | ...  | ...  | ...  | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 88   | 127  | 181  | 162  | 170  | grain (weight after processing)                           |
| хлопок-сырец                          | 135  | 154  | 160  | 166  | 134  | raw cotton  |
| картофель                             | 102  | 118  | 156  | 174  | 183  | potatoes  |
| овощи                                 | 112  | 134  | 165  | 192  | 203  | vegetables  |
| плоды и ягоды (без цитрусовых)        | 85   | 88   | 53   | 86   | 88   | fruit and berries (excluding citrus)                      |
| виноград                              | 99   | 74   | 26   | 85   | 82   | grape   |
| Животноводство                        | 102  | ...  | ...  | ...  | ...  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 100,3  | 119  | 149  | 162  | 180  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 123  | 139  | 148  | 158  | 172  | milk  |
| яйца                                  | 179  | 197  | 245  | 332  | 422  | eggs  |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**  
(хозяйства всех категорий)  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS**  
(farms of all categories)

|  | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|--|--|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>        |      |      |      |      |      |                                      |
| Зерно (в весе после доработки)             | 543  | 479  | 689  | 868  | 881  | 926  | Grain (weight after processing)      |
| Хлопок-сырец (продажа)                     | 335  | 453  | 516  | 537  | 557  | 448  | Raw cotton (sale)                    |
| Картофель                                  | 303  | 308  | 357  | 473  | 527  | 555  | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 354  | 397  | 474  | 583  | 682  | 719  | Vegetables                           |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых)             | 166  | 142  | 146  | 88   | 142  | 146  | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград                                   | 110  | 110  | 81   | 28   | 93   | 91   | Grape                                |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per 1 ha</i> |      |      |      |      |      |                                      |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 13,8   | 14,9 | 17,9 | 19,5 | 19,5 | 19,5 | Cereals (weight after processing)    |
| Хлопок-сырец                               | 14,5   | 17,9 | 19,3 | 19,0 | 19,1 | 15,6 | Raw cotton                           |
| Картофель                                  | 119  | 132  | 158  | 177  | 183  | 196  | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 115  | 133  | 159  | 162  | 186  | 187  | Vegetables                           |
| Плодово-ягодные насаждения                 | 24,2   | 26,3 | 24,7 | 15,1 | 23,9 | 24,1 | Fruit and berries plantations        |
| Виноградные насаждения                     | 32,7   | 33,1 | 24,6 | 9,5  | 29,9 | 28,8 | Vineyards                            |

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ** (хозяйства всех категорий; на 1 января; тысяч голов)  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION** (farms of all categories; as of 1 January; thousand heads)

|                      | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Крупный рогатый скот | 1062 | 1091 | 1136 | 1219 | 1303 | 1357 | Cattle          |
| в том числе коровы   | 552  | 559  | 587  | 636  | 680  | 708  | of which cows   |
| Свиньи               | 0,6  | 0,7  | 0,5  | 0,5  | 0,7  | 0,6  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 2222 | 2269 | 2433 | 2592 | 2817 | 3035 | Sheep and goats |
| Птица                | 1062 | 1320 | 1542 | 1888 | 2296 | 2368 | Poultry         |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января; в процентах)  
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS (as of 1 January; per cent)

|  | 2001  | 2002     | 2003     | 2004     | 2005     | 2006     |                         |
|--|---|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|
|  | <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы | 13<br>7   | 12<br>6  | 11<br>6  | 9<br>5   | 7<br>4   | 6<br>3   | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи                                     | 50  | 57       | 40       | 40       | 29       | 17       | Pigs                    |
| Овцы и козы                                | 26  | 25       | 23       | 21       | 19       | 16       | Sheep and goats         |
| Птица                                      | 19  | 19       | 19       | 24       | 25       | 22       | Poultry                 |
|  | <b>В хозяйствах населения и<br/>крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |          |          |          |          |          |                         |
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы | 87<br>93  | 88<br>94 | 89<br>94 | 91<br>95 | 93<br>96 | 94<br>97 | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи                                     | 50  | 43       | 60       | 60       | 71       | 83       | Pigs                    |
| Овцы и козы                                | 74  | 75       | 77       | 79       | 81       | 84       | Sheep and goats         |
| Птица                                      | 81  | 81       | 81       | 76       | 75       | 78       | Poultry                 |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|---|------|------|------|------|------|--|
|  | <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т | 30  | 30   | 36   | 45   | 48   | 54   | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| в том числе:                                     |   |      |      |      |      |      | of which:  |
| крупный рогатый скот                             | 13  | 12   | 16   | 38   | 41   | 41   | cattle   |
| свиньи   | -   | -    | -    | -    | -    | -    | pigs   |
| овцы и козы                                      | 15  | 16   | 18   | 5    | 5    | 11   | sheep and goats  |
| птица  | 0,3   | 0,3  | 0,5  | 0,2  | 0,2  | 0,5  | poultry  |
| Молоко, тыс. т                                   | 310   | 383  | 431  | 459  | 490  | 533  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.                                   | 23  | 42   | 46   | 57   | 78   | 99   | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т            | 2,1   | 2,7  | 2,9  | 3,6  | 3,9  | 4,4  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
|  | <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т | 5   | 4    | 4    | 4    | 3    | 4    | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т                                   | 42  | 40   | 41   | 41   | 39   | 35   | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.                                   | 4   | 7    | 8    | 8    | 24   | 37   | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т            | 0,7   | 0,7  | 0,8  | 0,8  | 0,7  | 0,8  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
|  | <b>В хозяйствах населения и<br/>крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т | 25  | 26   | 32   | 41   | 45   | 50   | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т                                   | 268   | 343  | 390  | 418  | 451  | 498  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.                                   | 19  | 35   | 38   | 49   | 54   | 62   | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т            | 1,4   | 2,0  | 2,1  | 2,8  | 3,2  | 3,6  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |



**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (миллионов сомони)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (million somoni)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 109  | 195  | 207  | 319  | 592  | 683  | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 81,6 | 218  | 180  | 224  | 308  | 864  | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**  
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total        |
| в том числе за счет:                          |      |      |      |      |      |      | of which by:                               |
| бюджетных средств                             | 44   | 52   | 57   | 39   | 45   | 33   | budgetary funds                            |
| собственных средств предприятий и организаций | -    | -    | -    | 18   | 14   | 14   | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения                             | 4    | 5    | 20   | 12   | 10   | 10   | means of population                        |
| иностранных инвесторов                        | 24   | 17   | 12   | 17   | 18   | 27   | foreign investors                          |
| прочих источников                             | 28   | 26   | 11   | 14   | 13   | 16   | other sources                              |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**  
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 64   | 59   | 71   | 72   | 76   | 75   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 20   | 30   | 20   | 15   | 12   | 14   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 16   | 11   | 9    | 13   | 12   | 11   | other capital works and expenditure |

Таджикистан  
Tajikistan

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>** (в процентах)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (per cent)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Вся экономика                   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy                 |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| промышленность                  | 36   | 34   | 18   | 16   | 14   | 19   | industry                    |
| сельское хозяйство              | 8    | 6    | 7    | 7    | 4    | 3    | agriculture                 |
| строительство                   | -    | 0,01 | 0,02 | 0,1  | -    | -    | construction                |
| транспорт и связь               | 27   | 33   | 20   | 23   | 26   | 22   | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 0,3  | 0,2  | 0,1  | 2    | 0,4  | 5    | trade and catering          |
| другие отрасли                  | 28,7 | 26,8 | 54,9 | 51,9 | 55,6 | 51   | other branches              |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА** (миллионов тонн)  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES** (million tons)

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все виды транспорта | 18,7 | 18,9 | 18,8 | 22,7 | 26,6 | 30,5 | All kinds of transport  |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:               |
| железнодорожный     | 13,1 | 12,7 | 11,8 | 11,7 | 12,3 | 12,1 | railway transport       |
| автомобильный       | 5,6  | 6,2  | 7,0  | 11,0 | 14,3 | 18,4 | automobile transport    |
| воздушный, тыс. т   | 2,0  | 2,5  | 2,4  | 3,8  | 4,1  | 3,7  | air transport, thous. t |

**ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА** (миллионов тонно-километров)  
**CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES** (million ton-kilometres)

|                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Все виды транспорта | 1439 | 1451 | 1324 | 1611 | 1936 | 2093 | All kinds of transport |
| в том числе:        |      |      |      |      |      |      | of which:              |
| железнодорожный     | 1326 | 1250 | 1086 | 1086 | 1118 | 1066 | railway transport      |
| автомобильный       | 109  | 196  | 232  | 517  | 810  | 1020 | automobile transport   |
| воздушный           | 4    | 5    | 6    | 8    | 8    | 7    | air transport          |

**ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА** (миллионов человек)  
**PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES** (million persons)

|                        | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта    | 138,5 | 159,3 | 190,5 | 249,5 | 332,3 | 377,4 | All kinds of transport |
| в том числе:           |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный        | 0,9   | 0,4   | 0,5   | 0,6   | 0,7   | 0,7   | railway transport      |
| автобусный             | 107,1 | 132,0 | 165,7 | 225,1 | 306,8 | 357,9 | bus transport          |
| легковой таксомоторный | 2,9   | 2,7   | 2,6   | 2,2   | 2,3   | 1,8   | taxi transport         |
| троллейбусный          | 27,4  | 23,9  | 21,3  | 21,2  | 21,9  | 16,5  | trolleybus transport   |
| воздушный              | 0,2   | 0,3   | 0,4   | 0,4   | 0,6   | 0,5   | air transport          |

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллионов пассажиро-километров)  
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (million passenger-kilometres)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта<br>в том числе: | 1264 | 1612 | 2850 | 3967 | 5193 | 5680 | All kinds of transport<br>of which: |
| железнодорожный                     | 73   | 33   | 42   | 50   | 50   | 46   | railway transport                   |
| автобусный                          | 737  | 844  | 1806 | 2896 | 3872 | 4512 | bus transport                       |
| легковой таксомоторный              | 29   | 23   | 23   | 21   | 21   | 17   | taxi transport                      |
| троллейбусный                       | 123  | 107  | 95   | 95   | 98   | 72   | trolleybus transport                |
| воздушный                           | 302  | 605  | 884  | 905  | 1152 | 1033 | air transport                       |

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Отправлено:  |      |      |      |      |      |      | Mailed:   |
| газет и журналов, млн.   | 3,1  | 3,8  | 6,0  | 6,9  | 10,6 | 9,4  | newspapers and<br>magazines, mln.   |
| писем, млн.  | 0,4  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | letters, mln.   |
| посылок, тыс.  | 2    | 2    | 2    | 4    | 4    | 6    | parcels, thous.   |
| денежных переводов и<br>пенсионных выплат, млн. <sup>1</sup>   | 7,8  | 8,4  | 9,5  | 11,2 | 13,7 | 15,4 | money postal orders and<br>pension payments, mln. <sup>1</sup>  |
| телеграмм, млн.  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | cables, mln.  |
| Число предоставленных<br>междугородных телефонных<br>разговоров, тыс.  | 5,2  | 8,5  | 9,8  | 14,2 | 16,9 | 13,5 | Number of provided trunk-<br>line calls, thous.   |
| Число телефонных аппара-<br>тов телефонной сети общего<br>пользования или имеющих<br>на нее выход (на конец<br>года), тыс. | 219  | 223  | 232  | 242  | 257  | 271  | Number of phone sets at<br>general service network or<br>having connection to it (as of<br>the end of the year), thous. |
| в том числе домашних   | 173  | 178  | 191  | 199  | 212  | 226  | of which at home  |
| Число телексных аппаратов<br>телеграфной связи (на конец<br>года)  | 22   | 21   | 21   | 23   | 19   | 17   | Number of telex sets of teleg-<br>raph communication<br>(as of the end of the year)                                     |

<sup>1</sup> Без пенсионных выплат.

<sup>1</sup> Excluding pension payments.

Таджикистан  
Tajikistan

**ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ**  
**RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ** (через все каналы реализации, в текущих ценах)  
**MAIN INDICATORS OF RETAIL DEVELOPMENT** (all channels of sales; current prices)

|   | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|-------|-------|--------|--------|--------|--------|---|
| Розничный товарооборот, млн. сомони                                     | 558,2 | 777,8 | 1003,7 | 1434,8 | 1868,9 | 2219,3 | Retail turnover, mln. somoni  |
| в том числе:  |       |       |        |        |        |        | of which:   |
| продовольственные товары  | 332,1 | 447,2 | 596,3  | 817,8  | 1048,5 | 1120,8 | foodstuffs  |
| непродовольственные товары  | 226,1 | 330,6 | 407,4  | 617,0  | 820,4  | 1098,5 | non-food goods  |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года) <sup>1</sup> :         |       |       |        |        |        |        | Good stocks in retail network (as of the end of the year) <sup>1</sup> :            |
| млн. сомони   | 4,66  | 5,14  | 3,97   | 4,85   | 4,89   | 4,43   | mln. somoni   |
| в днях товарооборота  | 64    | 38    | 24     | 19     | 15     | 13     | in turnover days  |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. <sup>2</sup> | 6,8   | 7,7   | 12,3   | 12,8   | 14,0   | 8,8    | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous. <sup>2</sup> |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м <sup>2</sup>                   | 0,4   | 0,5   | 0,7    | 0,66   | 0,69   | 0,69   | Trading space of stores, mln. sq. m <sup>2</sup>                                    |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. <sup>2</sup>            | 1,7   | 2,0   | 2,4    | 2,6    | 2,8    | 2,9    | Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous. <sup>2</sup>     |
| Число мест в предприятиях питания, млн. <sup>2</sup>                    | 0,05  | 0,06  | 0,07   | 0,08   | 0,08   | 0,10   | Number of places at catering enterprises, mln. <sup>2</sup>                         |

<sup>1</sup> По торговым организациям.

<sup>2</sup> Включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

<sup>1</sup> For trading organizations.

<sup>2</sup> Including network in ownership of individual entrepreneurs.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                                | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                              |
|--------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|------------------------------|
|                                | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                              |
| Розничный товарооборот - всего | 101,6  | 117,5 | 124,6 | 123,2 | 110,4 | Retail turnover -total       |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                    |
| продовольственные товары       | 97,1   | 120,7 | 118,5 | 121,9 | 98,2  | foodstuffs                   |
| из них алкогольные напитки     | 98,4   | 81,0  | 124,3 | 97,2  | 101,2 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары     | 112,0  | 115,0 | 137,0 | 123,8 | 129,2 | non-food goods               |
|                                | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                              |
| Розничный товарооборот - всего | 101,6  | 119,4 | 148,7 | 183,3 | 202,3 | Retail turnover -total       |
| в том числе:                   |  |       |       |       |       | of which:                    |
| продовольственные товары       | 97,1   | 117,2 | 138,9 | 169,3 | 166,2 | foodstuffs                   |
| из них алкогольные напитки     | 98,4   | 79,7  | 99,1  | 96,3  | 97,5  | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары     | 112,0  | 128,8 | 176,5 | 218,5 | 282,2 | non-food goods               |

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ (в текущих ценах)  
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005   |   |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|--------|---|
| Платные услуги, млн. сомони             | 188,9 | 389,5 | 517,5 | 752,4 | 1142,3 | 1460,4 | Market services, mln. somoni            |
| в том числе бытовые услуги, млн. сомони | 83,6  | 150,5 | 193,9 | 279,5 | 491,3  | 685,1  | of which everyday services, mln. somoni |

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

|  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|--|-------|-------|-------|-------|---|
|  | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       |   |
| Платные услуги - всего<br>в том числе бытовые услуги | 127,0  | 115,3 | 104,2 | 129,4 | 116,5 | Market services -total<br>of which<br>everyday services |
|  | 142,0  | 108,1 | 127,6 | 161,1 | 130,3 |   |
|  | В процентах к 2000<br>As percentage of 2000                          |       |       |       |       |   |
| Платные услуги - всего<br>в том числе бытовые услуги | 127,0  | 146,4 | 152,5 | 197,3 | 229,9 | Market services -total<br>of which<br>everyday services |
|  | 142,0  | 153,5 | 195,9 | 315,6 | 411,2 |   |

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
(в текущих ценах)  
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES (current prices)

|                                 | 2000                         | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                      |
|---------------------------------|------------------------------|--------|--------|--------|---------|---------|---|------|------|--------------------------------------|
|                                 | Тыс. сомони<br>Thous. somoni |        |        |        |         |         | 2000  | 2004 | 2005 |                                      |
| Весь объем платных услуг        | 188933                       | 389522 | 517527 | 752399 | 1142269 | 1460370 | 100   | 100  | 100  | All volume of market services        |
| в том числе:                    |                              |        |        |        |         |         |   |      |      | of which:                            |
| бытовые                         | 83615                        | 150518 | 193915 | 279536 | 491281  | 685079  | 44,3  | 43,0 | 46,9 | everyday services                    |
| пассажирского транспорта        | 39030                        | 79410  | 128729 | 172713 | 257399  | 282619  | 20,6  | 22,5 | 19,3 | passenger transport                  |
| связи                           | 5000                         | 7001   | 12911  | 38727  | 77979   | 146958  | 2,6   | 6,8  | 101  | communication                        |
| жилищно-коммунального хозяйства | 16350                        | 43218  | 46237  | 84944  | 84544   | 96951   | 8,7   | 7,5  | 6,6  | housing and communal services        |
| системы образования             | 40944                        | 103254 | 120121 | 130213 | 161719  | 146259  | 21,7  | 14,1 | 10,0 | education                            |
| культуры                        | 98                           | 184    | 1222   | 3787   | 6934    | 9587    | 0,05  | 0,6  | 0,7  | culture                              |
| туристско-экскурсионные         | 48                           | 75     | 184    | 489    | 517     | 2232    | 0,03  | 0,05 | 0,1  | tourist and excursion services       |
| физической культуры и спорта    | 13                           | 9      | 18     | 54     | 102     | 93      | 0,01  | 0,01 | 0,0  | physical culture and sport           |
| медицинские                     | 156                          | 340    | 8269   | 32586  | 49145   | 70448   | 0,1   | 4,3  | 4,8  | medical services                     |
| санаторно-оздоровительные       | 727                          | 1241   | 1393   | 1916   | 2815    | 3946    | 0,4   | 0,3  | 0,3  | sanatoria and health services        |
| правового характера и банков    | 1229                         | 661    | 999    | 2215   | 3105    | 6649    | 0,6   | 0,3  | 0,5  | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг       | 1722                         | 3611   | 3529   | 5219   | 6729    | 9549    | 0,9   | 0,6  | 0,7  | other market services                |

Таджикистан  
Tajikistan

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                       |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------|
| Все население                   | 6250 | 6375 | 6507 | 6640 | 6780 | 6920 | Total population      |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:             |
| городское                       | 1660 | 1690 | 1720 | 1758 | 1792 | 1825 | urban                 |
| сельское                        | 4590 | 4685 | 4787 | 4882 | 4988 | 5095 | rural                 |
| Из общей численности населения: |      |      |      |      |      |      | Of total population : |
| мужчины                         | 3131 | 3195 | 3262 | 3330 | 3401 | 3472 | males                 |
| женщины                         | 3119 | 3180 | 3245 | 3310 | 3379 | 3448 | females               |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                         |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все население                | 6250 | 6375 | 6507 | 6640 | 6780 | 6920 | Total population        |
| в том числе в возрасте, лет: |      |      |      |      |      |      | of which aged of years: |
| 0-14                         | 2611 | 2601 | 2590 | 2585 | 2579 | 2567 | 0-14                    |
| 15-64                        | 3405 | 3528 | 3661 | 3787 | 3921 | 4057 | 15-64                   |
| 65 и старше                  | 234  | 246  | 256  | 268  | 280  | 296  | 65 and over             |

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО**<sup>1</sup> (человек)  
**NUMBER OF EMIGRANTS**<sup>1</sup> (persons)

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Всего                    | 51   | 60   | 42   | 29   | 30   | 31   | Total             |
| из них выехали в страны: |      |      |      |      |      |      | of which went to: |
| Германия                 | 12   | 35   | 3    | 9    | 9    | 12   | Germany           |
| Израиль                  | 9    | 9    | 25   | 12   | 7    | 3    | Israel            |
| США                      | 6    | 3    | 5    | ...  | 3    | ...  | USA               |

<sup>1</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

<sup>1</sup> According to statistical accounting coupons made for outmigrants.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ  
ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>  
RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>

|   | 1989  |                  |                    | 2000                                   |                  |                    |  |
|---|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|--|
|   | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |  |
|   | <b>Тыс. человек</b><br><i>Thous. persons</i>                |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население<br>в том числе в возрасте, лет: | 5092,6  | 2530,2           | 2562,4             | 6127,5                                 | 3069,1           | 3058,4             | Total population<br>of which aged of, years: |
| 0-4   | 901,1   | 457,0            | 444,1              | 882,1                                  | 448,6            | 433,5              | 0-4  |
| 5-9   | 698,4   | 353,6            | 344,8              | 881,7                                  | 448,6            | 433,1              | 5-9  |
| 10-14   | 587,1   | 296,9            | 290,2              | 853,0                                  | 431,1            | 421,9              | 10-14  |
| 15-19   | 525,6   | 263,1            | 262,5              | 669,9                                  | 338,2            | 331,7              | 15-19  |
| 20-24   | 463,9   | 227,5            | 236,4              | 533,9                                  | 266,0            | 267,9              | 20-24  |
| 25-29   | 441,4   | 219,7            | 221,7              | 468,3                                  | 231,2            | 237,1              | 25-29  |
| 30-34   | 326,0   | 162,1            | 163,9              | 414,7                                  | 204,3            | 210,4              | 30-34  |
| 35-39   | 238,9   | 118,2            | 120,7              | 385,7                                  | 190,7            | 195,0              | 35-39  |
| 40-44   | 139,1   | 71,5             | 67,6               | 287,4                                  | 142,3            | 145,1              | 40-44  |
| 45-49   | 151,2   | 79,7             | 71,5               | 195,6                                  | 96,6             | 99,0               | 45-49  |
| 50-54   | 164,9   | 82,0             | 82,9               | 119,1                                  | 59,8             | 59,3               | 50-54  |
| 55-59   | 142,0   | 68,1             | 73,9               | 98,7                                   | 52,5             | 46,2               | 55-59  |
| 60-64   | 119,5   | 55,8             | 63,7               | 113,5                                  | 56,5             | 57,0               | 60-64  |
| 65-69   | 68,6  | 26,6             | 42,0               | 93,9                                   | 45,2             | 48,7               | 65-69  |
| 70-74   | 45,9  | 17,0             | 28,9               | 67,8                                   | 33,7             | 34,1               | 70-74  |
| 75-79   | 37,2  | 14,4             | 22,8               | 36,2                                   | 14,5             | 21,7               | 75-79  |
| 80 и старше                                   | 40,2  | 16,1             | 24,1               | 26,0                                   | 9,3              | 16,7               | 80 and over                                  |
| возраст не указан                             | 1,6   | 0,9              | 0,7                | 0,0                                    | -                | 0,0                | age is not indicated                         |
|   | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население<br>в том числе в возрасте, лет: | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population<br>of which aged of, years: |
| 0-4   | 17,7  | 18,1             | 17,3               | 14,4                                   | 14,6             | 14,2               | 0-4  |
| 5-9   | 13,7  | 14,0             | 13,5               | 14,4                                   | 14,6             | 14,2               | 5-9  |
| 10-14   | 11,5  | 11,7             | 11,3               | 13,9                                   | 14,1             | 13,8               | 10-14  |
| 15-19   | 10,3  | 10,4             | 10,3               | 10,9                                   | 11,0             | 10,8               | 15-19  |
| 20-24   | 9,1   | 9,0              | 9,2                | 8,7                                    | 8,7              | 8,8                | 20-24  |
| 25-29   | 8,7   | 8,7              | 8,7                | 7,7                                    | 7,5              | 7,8                | 25-29  |
| 30-34   | 6,4   | 6,4              | 6,4                | 6,8                                    | 6,7              | 6,9                | 30-34  |
| 35-39   | 4,7   | 4,7              | 4,7                | 6,3                                    | 6,2              | 6,4                | 35-39  |
| 40-44   | 2,8   | 2,8              | 2,7                | 4,7                                    | 4,6              | 4,7                | 40-44  |
| 45-49   | 3,0   | 3,1              | 2,8                | 3,2                                    | 3,2              | 3,2                | 45-49  |
| 50-54   | 3,2   | 3,2              | 3,2                | 1,9                                    | 1,9              | 1,9                | 50-54  |
| 55-59   | 2,8   | 2,7              | 2,9                | 1,6                                    | 1,7              | 1,5                | 55-59  |
| 60-64   | 2,3   | 2,2              | 2,5                | 1,9                                    | 1,8              | 1,9                | 60-64  |
| 65-69   | 1,4   | 1,1              | 1,6                | 1,5                                    | 1,5              | 1,6                | 65-69  |
| 70-74   | 0,9   | 0,7              | 1,1                | 1,1                                    | 1,1              | 1,1                | 70-74  |
| 75-79   | 0,7   | 0,6              | 0,9                | 0,6                                    | 0,5              | 0,7                | 75-79  |
| 80 и старше                                   | 0,8   | 0,6              | 0,9                | 0,4                                    | 0,3              | 0,5                | 80 and over                                  |
| возраст не указан                             | 0,03  | 0,04             | 0,03               | 0,0                                    | -                | 0,0                | age is not indicated                         |

<sup>1</sup> Данные приведены:

за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,  
за 2000 г. - по переписи населения на 20 января.

<sup>1</sup> Data are given:

for 1989 - according to the census as of 12 January,  
for 2000 - according to the census as of 20 January.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ (в среднем за год; тысяч человек)  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION (yearly average; thousand persons)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Численность экономически активного населения  | 1794* | 1872* | 1904* | 1932* | 2132* | 2154* | Economically active population  |
| Численность занятых в том числе, в процентах: женщины   | 1745* | 1829* | 1857* | 1885* | 2090* | 2112* | Employed persons of which, in per cent: females   |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) в том числе, в процентах: женщины | 46    | 47    | 46    | 47    | 48    | 46    | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) of which, in per cent: females |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 43    | 43    | 47    | 43    | 39    | 44    |   |
|   | 53    | 53    | 55    | 54    | 56    | 55    |   |
|   | 65    | 66    | 63    | 67    | 64    | 59    | young people (aged under 29 inclusive)  |

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ (тысяч человек)  
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY (thousand persons)

|  | 2000*  | 2001*  | 2002*  | 2003*  | 2004*  | 2005* |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|-------|---|
| Вся экономика в том числе:   | 1745,4 | 1828,8 | 1857,1 | 1884,8 | 2090,0 | 2112  | All economy of which:                                       |
| промышленность   | 121,3  | 122,7  | 121,9  | 114,7  | 117,5  | 121   | industry  |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство  | 1133,0 | 1218,2 | 1254,6 | 1275,0 | 1390,6 | 1425  | agriculture, forestry and fishery                           |
| строительство  | 36,4   | 33,2   | 31,2   | 30,9   | 68,5   | 62    | construction  |
| транспорт и связь  | 41,9   | 45,3   | 42,4   | 45,0   | 64,0   | 62    | transport and communication                                 |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки         | 72,2   | 68,0   | 65,4   | 78,0   | 99,0   | 92    | trade and catering; material supply; procurement            |
| информационно-вычислительное обслуживание  | ...    | 0,4    | 0,3    | 0,4    | 0,3    | 0     | information and computing services                          |
| осуществление операций с недвижимостью; общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | ...    | 0,2    | 0,1    | 0,2    | 0,18   | 0     | real estate general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба   | ...    | 2,0    | 1,9    | 2,3    | 2,6    | 2     | geological exploration and hydrometeorological services     |
| прочие отрасли сферы материального производства  | 12,2   | 12,4   | 8,4    | 7,4    | 6,6    | 7     | other branches of material production                       |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения      | 26,6   | 29,1   | 32,2   | 31,0   | 30,0   | 33    | housing and communal services; everyday services            |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение  | 82,2   | 78,8   | 76,4   | 78,0   | 80,0   | 72    | health care, physical culture and social security           |
| образование, культура и искусство  | 179,0  | 179,6  | 185,0  | 183,1  | 182,8  | 186   | education, culture, and art                                 |
| наука и научное обслуживание   | 4,7    | 4,7    | 4,6    | 4,4    | 4,2    | 4     | science and scientific services                             |
| кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение                                   | 6,9    | 6,8    | 7,2    | 7,3    | 8,0    | 9     | crediting, finance, insurance, pension schemes              |
| аппарат органов управления   | 26,7   | 27,5   | 25,6   | 26,6   | 29,4   | 31    | general administration                                      |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям                                      | -      | -      | -      | 0,5    | 6,1    | 6     | other activities not distributed by branches                |



**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 54,8 | 69,0 | 89,8 | 98,3 | 81,0 | 72,4 | Number of unemployed persons applied to employment offices in search of work |
| Численность безработных, получивших пособие   | 31,6 | 29,3 | 28,7 | 25,6 | 11,3 | 2,9  | Number of unemployed persons received unemployment benefits                  |
| Уровень безработицы, в процентах  | 2,6  | 2,5  | 2,6  | 2,3  | 2,0  | 2,1  | Unemployment rate, per cent  |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 7,9  | 10,0 | 10,7 | 16,3 | 21,8 | 15,7 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices            |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**  
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)  
**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**  
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|------|------|------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 49,8 | 42,2 | 43,7 | 46,0 | 42,8 | 38,4 | January   |
| Февраль  | 49,3 | 42,9 | 45,0 | 46,1 | 43,3 | 38,5 | February  |
| Март     | 49,2 | 41,7 | 46,2 | 46,6 | 42,4 | 39,7 | March     |
| Апрель   | 49,9 | 42,4 | 47,0 | 47,4 | 42,1 | 41,4 | April     |
| Май      | 50,4 | 43,3 | 47,9 | 47,5 | 42,3 | 42,2 | May       |
| Июнь     | 50,2 | 43,5 | 48,8 | 48,7 | 42,0 | 42,9 | June      |
| Июль     | 50,3 | 44,0 | 48,8 | 49,5 | 42,1 | 43,8 | July      |
| Август   | 50,4 | 43,9 | 49,0 | 49,7 | 42,2 | 44,3 | August    |
| Сентябрь | 50,0 | 44,4 | 48,9 | 46,3 | 40,6 | 44,9 | September |
| Октябрь  | 49,7 | 44,7 | 49,6 | 46,0 | 40,7 | 45,6 | October   |
| Ноябрь   | 49,7 | 44,2 | 48,1 | 45,4 | 40,5 | 44,5 | November  |
| Декабрь  | 43,2 | 42,9 | 46,7 | 42,9 | 38,8 | 43,6 | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**  
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)  
**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**  
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего безработных                      | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total              |
| в том числе имеющих образование:       |      |      |      |      |      |      | of which having education:             |
| высшее                                 | 4,5  | 4,6  | 4,4  | 5,3  | 5,7  | 3,8  | higher                                 |
| среднее специальное                    | 13,7 | 18,6 | 14,0 | 15,0 | 12,5 | 13,6 | special secondary                      |
| среднее общее                          | 65,6 | 61,3 | 62,8 | 58,6 | 51,7 | 56,4 | general secondary                      |
| не имеющих среднего общего образования | 16,2 | 15,5 | 18,8 | 21,1 | 30,1 | 26,2 | not having general secondary education |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ** (в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)  
**DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT** (as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего трудоустроенных безработных    | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: |      |      |      |      |      |      | of which formerly being unemployed:            |
| менее 1 месяца                       | 11,4 | 18,3 | 6,9  | 19,2 | 4,3  | 5,6  | less than 1 month                              |
| от 1 до 3 месяцев                    | 27,1 | 30,6 | 30,2 | 19,9 | 11,0 | 12,1 | from 1 to 3 months                             |
| от 3 до 6 месяцев                    | 24,2 | 34,2 | 34,1 | 25,0 | 8,1  | 14,2 | from 3 to 6 months                             |
| от 6 до 12 месяцев                   | 16,2 | 11,5 | 16,9 | 13,2 | 20,5 | 22,1 | from 6 to 12 months                            |
| более 1 года                         | 21,1 | 5,4  | 11,9 | 22,7 | 56,1 | 46,0 | over 1 year                                    |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)  
**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:                 |      |      |      |      |      |      | Total number of pensioners:     |
| тыс.                               | 559  | 556  | 550  | 534  | 523  | 520  | thous.                          |
| на 1000 населения                  | 90   | 88   | 85   | 81   | 78   | 76   | per 1000 population             |
| Из общей численности - пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                |
| по возрасту                        | 362  | 354  | 346  | 334  | 324  | 316  | pensioners by age               |
| по инвалидности                    | 70   | 76   | 76   | 78   | 79   | 84   | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца         | 67   | 60   | 61   | 58   | 59   | 57   | loss of bread-winner pensioners |

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (сомони)  
**WAGES AND SALARIES** (somoni)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | 15,57 | 23,50 | 32,55 | 44,61 | 61,81 | 83,58 | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 1     | 3     | 4     | 5     | 7     | 12    | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**  
(в процентах к предыдущему месяцу)  
**CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS** (as percentage of the previous month)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 88,1  | 86,7  | 82,2  | 84,1  | 85,1  | 94,5  | January   |
| Февраль  | 100,2 | 105,2 | 111,3 | 101,1 | 99,4  | 100,9 | February  |
| Март     | 113,5 | 102,8 | 107,2 | 103,8 | 112,3 | 113,1 | March     |
| Апрель   | 90,4  | 93,3  | 90,7  | 99,3  | 91,1  | 95,3  | April     |
| Май      | 101,3 | 108,6 | 103,5 | 99,9  | 101,7 | 101,1 | May       |
| Июнь     | 102,4 | 110,9 | 105,8 | 106,6 | 109,4 | 107,7 | June      |
| Июль     | 97,3  | 97,3  | 97,8  | 100,2 | 93,5  | 95,7  | July      |
| Август   | 104,0 | 102,3 | 103,9 | 97,3  | 101,5 | 99,8  | August    |
| Сентябрь | 128,3 | 141,5 | 122,7 | 126,7 | 126,9 | 112,8 | September |
| Октябрь  | 93,6  | 82,7  | 98,6  | 114,6 | 102,0 | 96,8  | October   |
| Ноябрь   | 90,4  | 98,9  | 104,9 | 92,2  | 95,5  | 98,5  | November  |
| Декабрь  | 136,7 | 118,3 | 112,5 | 114,3 | 113,4 | 114,5 | December  |

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ (сомони)  
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY BRANCHES OF ECONOMY (somoni)

|   | 2000  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|---|-------|-------|--------|--------|--------|--------|---|
| Вся экономика   | 15,57 | 23,50 | 32,55  | 44,61  | 61,81  | 83,58  | All economy   |
| Промышленность  | 47,12 | 71,22 | 92,45  | 114,17 | 151,24 | 191,59 | Industry  |
| Сельское хозяйство  | 7,78  | 13,67 | 18,89  | 26,93  | 35,56  | 38,36  | Agriculture   |
| Строительство   | 38,91 | 55,40 | 74,77  | 100,02 | 154,93 | 198,78 | Construction  |
| Транспорт   | 30,96 | 48,86 | 69,61  | 101,08 | 144,20 | 180,98 | Transport   |
| Связь   | 38,44 | 59,58 | 95,24  | 148,98 | 222,74 | 288,82 | Communication   |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки    | 16,87 | 23,09 | 32,69  | 46,09  | 59,57  | 78,92  | Trade and catering; material supply; procurement        |
| Сфера операций с недвижимостью  | 25,38 | 34,51 | 47,28  | 48,94  | 79,72  | 115,31 | Real estate   |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка                                    | 18,04 | 21,41 | 16,25  | 23,05  | 34,55  | 53,47  | General commercial activities to support market         |
| Геологоразведка и гидрометеослужба  | 25,91 | 39,57 | 50,62  | 59,21  | 78,55  | 98,41  | Geological exploration and hygrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 18,33 | 26,26 | 36,78  | 49,83  | 68,20  | 100,56 | Housing, communal, everyday services                    |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение                                   | 6,73  | 8,85  | 12,96  | 17,10  | 23,76  | 40,87  | Health care, physical culture and social security       |
| Образование   | 11,56 | 17,25 | 25,60  | 34,42  | 45,64  | 75,41  | Education   |
| Культура и искусство  | 11,53 | 18,26 | 24,17  | 33,78  | 41,75  | 59,51  | Culture and art   |
| Наука и научное обслуживание  | 16,37 | 23,41 | 34,78  | 44,81  | 67,89  | 105,71 | Science and scientific services                         |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение                              | 76,72 | 90,51 | 118,45 | 174,89 | 232,81 | 351,01 | Crediting, finance, insurance, pension schemes          |
| Аппарат органов управления  | 23,86 | 29,94 | 49,15  | 63,28  | 85,64  | 143,30 | General administration                                  |

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (за декабрь; сомони)  
SELECTED SOCIAL BENEFITS (for December; somoni)

|   | 2000 | 2001 | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|------|------|-------|-------|-------|-------|---|
| Средний размер месячной пенсии                                  | 4,06 | 6,01 | 10,09 | 13,07 | 16,92 | 27,51 | Average monthly pension   |
| Минимальный размер пенсии по возрасту                           | 2    | 2    | 5     | 5     | 7     | 12    | Minimum age pension   |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 2    | 2    | 2     | 4     | 5,6   | 16,8  | Minimum scholarship of higher education establishments students |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ (миллионов сомони)  
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION (million somoni)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Денежные доходы   | 1004,6 | 1302,5 | 1587,3 | 2352,8 | 3135,4 | 3755,6 | Money income   |
| Денежные расходы  | 907,4  | 1253,3 | 1534,3 | 2262,6 | 2852,3 | 3728,0 | Money expenditure  |
| из них:   |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| покупка потребительских товаров и услуг                             | 610,2  | 877,3  | 1190,7 | 1705,3 | 2217,7 | 2635,8 | purchase of goods and services   |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 102,6  | 156,2  | 233,6  | 337,3  | 436,6  | 612,6  | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение <sup>1</sup>                                     | 97,2   | 49,2   | 53,0   | 90,2   | 283,1  | 27,6   | Current saving <sup>1</sup>  |
| в том числе прирост денежной наличности                             | 94,7   | 46,3   | 33,4   | 9,5    | 223,3  | -41,2  | of which increase in cash  |

<sup>1</sup> Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг.

<sup>1</sup> Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ (по данным выборочного обследования)  
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS (according to the returns of sample surveys)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к денежному доходу:                       |      |      |      |      |      |      | As percentage of money income:               |
| трудовые доходы                                       | 62,7 | 67,1 | 65,7 | 60,6 | 57,0 | 57,2 | labour remuneration                          |
| социальные выплаты                                    | 2,2  | 2,0  | 2,6  | 2,8  | 3,2  | 3,8  | social payments                              |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 20,8 | 17,2 | 17,7 | 17,8 | 13,9 | 13,1 | income from sales of agricultural production |

ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (на конец года)  
DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS (as of the end of the year)

|  | 2000   | 2001   | 2002    | 2003  | 2004   | 2005     |                                    |
|--|--------|--------|---------|-------|--------|----------|------------------------------------|
| Сумма депозитов населения, тыс. сомони | 2852,8 | 7036,0 | 20418,8 | 63124 | 108580 | 157661,0 | Population deposits, thous. somoni |
| Депозиты на душу населения, сомони     | 0,5    | 1,1    | 3,2     | 9,6   | 16     | 12       | Deposits per capita, somoni        |

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ  
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)  
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE  
(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|---|------|------|------|------|------|------|------------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure - total |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      |      | of which:                    |
| на питание                                  | 74,3 | 72,4 | 69,2 | 66,1 | 64,5 | 63,7 | foodstuffs                   |
| на приобретение непродовольственных товаров | 19,6 | 18,4 | 21,0 | 22,4 | 23,9 | 24,0 | non-food goods               |
| на алкогольные напитки                      | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | alcoholic beverages          |
| на оплату услуг                             | 5,7  | 8,8  | 9,4  | 11,2 | 11,3 | 11,9 | services                     |

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on purchase of non-food goods                      |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| одежда, обувь, ткани                                 | 54,5 | 52,9 | 52,8 | 51,1 | 44,9 | 44,6 | clothing, footwear, fabrics                                    |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения      | 8,3  | 9,7  | 11,9 | 11,1 | 11,5 | 11,7 | furniture, general merchandise and household appliances        |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 6,4  | 6,2  | 6,1  | 6,2  | 6,0  | 5,9  | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene         |
| табачные изделия                                     | 4,0  | 3,0  | 3,0  | 2,7  | 2,3  | 2,0  | tobacco products   |
| строительные материалы                               | 2,7  | 2,1  | 3,5  | 4,9  | 11,6 | 12,8 | construction materials   |
| топливо  | 2,0  | 3,2  | 1,5  | 2,2  | 1,7  | 1,9  | fuel   |
| Израсходовано на оплату личных услуг                 | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on payment of personal services                    |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| оплата жилищной и коммунальных услуг                 | 32,0 | 28,4 | 26,6 | 29,3 | 30,9 | 28,9 | gross rents and communal services                              |
| пошив и ремонт одежды, обуви                         | 3,0  | 2,5  | 2,1  | 1,3  | 1,3  | 1,3  | sewing and repair of clothing, footwear                        |
| культурно-просветительные услуги и обучение          | 6,9  | 7,2  | 8,9  | 6,4  | 7,6  | 8,1  | cultural and educational services                              |
| оплата медицинских услуг                             | 3,7  | 2,4  | 4,5  | 4,2  | 3,2  | 3,9  | medical services   |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых   | ...  | 0,1  | 0,1  | ...  | 0,2  | 0,2  | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги                                  | 44,3 | 48,4 | 47,3 | 49,7 | 48,7 | 47,7 | transport services   |
| услуги связи   | 1,2  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,0  | 2,1  | communication services   |

**СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ (сомони за 1 килограмм)**

**AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS (somoni per 1 kilogram)**

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                          |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|--------------------------|
| Хлебные продукты:                  |      |      |      |      |      |      | Bakery products:         |
| мука пшеничная                     | 0,41 | 0,55 | 0,51 | 0,60 | 0,81 | 0,86 | wheat flour              |
| хлеб пшеничный                     | 0,45 | 0,68 | 0,74 | 0,81 | 0,98 | 1,04 | white bread              |
| макаронные изделия                 | 0,58 | 0,85 | 0,87 | 0,98 | 1,23 | 1,35 | macaroni products        |
| рис                                | 0,62 | 0,86 | 1,41 | 1,44 | 1,19 | 1,86 | rice                     |
| Картофель                          | 0,19 | 0,32 | 0,47 | 0,55 | 0,35 | 0,68 | Potatoes                 |
| Овощи                              | 0,17 | 0,24 | 0,22 | 0,40 | 0,35 | 0,42 | Vegetables               |
| Фрукты и ягоды                     | 0,23 | 0,30 | 0,43 | 0,90 | 0,89 | 1,06 | Fruit and berries        |
| Сахар                              | 0,91 | 1,36 | 1,46 | 1,50 | 1,56 | 1,68 | Sugar                    |
| Мясо и мясопродукты:               |      |      |      |      |      |      | Meat and meat products:  |
| говядина                           | 2,03 | 2,94 | 3,95 | 5,87 | 6,58 | 7,02 | beef                     |
| баранина                           | 2,10 | 2,82 | 3,61 | 5,65 | 7,15 | 6,90 | lamb                     |
| свинина                            | 3,10 | -    | -    | -    | -    | 7,45 | pork                     |
| колбасные изделия и мясокопчености | 2,28 | 3,25 | 4,06 | 5,53 | 6,72 | 7,66 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты:        |      |      |      |      |      |      | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр            | 0,21 | 0,33 | 0,38 | 0,47 | 0,55 | 0,69 | milk, per 1 litre        |
| сметана и сливки                   | 1,87 | 2,64 | 2,86 | 3,51 | 4,41 | 4,56 | sour cream and cream     |
| масло животное                     | 3,17 | 4,39 | 5,14 | 5,87 | 6,00 | 6,81 | butter                   |
| сыр и брынза                       | 3,28 | 4,45 | 5,26 | 6,79 | 6,80 | 8,51 | cheese and brynza        |
| Яйца, за штуку                     | 0,11 | 0,14 | 0,18 | 0,23 | 0,24 | 0,28 | Eggs, per 1 pc.          |
| Рыба и рыбопродукты                | 1,25 | 1,83 | 2,43 | 3,35 | 3,51 | 4,17 | Fish and fish products   |
| Масло растительное                 | 1,34 | 1,95 | 2,39 | 2,88 | 2,75 | 2,73 | Vegetable oil            |
| Маргарин и другие жиры             | 1,44 | 2,18 | 2,81 | 3,32 | 3,41 | 4,34 | Margarine and other fats |

Таджикистан  
Tajikistan

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ  
СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2005 году (в процентах)  
DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA  
MONEY INCOME in 2005 (per cent)**

|   | Число обследуемых домашних хозяйств<br><i>Number of surveyed households</i> | В них населения<br><i>Population in them</i> |   |
|---|---|--|---|
| Всего   | 100   | 100  | Total   |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, сомони |   |  | of which with average per capita money income per month, somoni |
| до 10,00  | 8,3   | 8,9  | under 10,00   |
| 10,01-20,00   | 14,9  | 17,4   | 10,01-20,00   |
| 20,01-30,00   | 18,6  | 20,8   | 20,01-30,00   |
| 30,01-40,00   | 16,6  | 17,2   | 30,01-40,00   |
| 40,01-50,00   | 12,1  | 11,6   | 40,01-50,00   |
| 50,01-60,00   | 7,7   | 7,1  | 50,01-60,00   |
| 60,01-70,00   | 5,5   | 4,7  | 60,01-70,00   |
| 70,01-80,00   | 3,9   | 3,0  | 70,01-80,00   |
| 80,01-90,00   | 2,8   | 2,1  | 80,01-90,00   |
| 90,01 и более   | 9,6   | 7,2  | 90,01 and over  |

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЬНЫХ ДОМОВ  
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади                              | 0,2  | 0,3  | 0,33 | 0,4  | 0,44 | 0,5  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace           |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями жилищно-строительными кооперативами | 0,0  | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,03 | 0,03 | state enterprises and organizations housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками  | 0,2  | 0,25 | 0,3  | 0,34 | 0,4  | 0,5  | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.  | 5,6  | 5,6  | 5,9  | 7,2  | 6,7  | 8,2  | Total built apartments, thous.  |

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
DWELLING STOCK (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Жилищный фонд - всего   | 56   | 54   | 55   | ...  | 58   | 59   | Dwelling stock - total                                     |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| частный   | 46   | 48   | 50   | ...  | 53   | 54   | private  |
| государственный, муниципальный и других форм собственности <sup>1</sup> | 10   | 7    | 5    | ...  | 5    | 5    | state, municipal and other types of ownership <sup>1</sup> |
| В среднем на одного жителя, кв. м                                       | 9,1  | 8,5  | 8    | ...  | 8,6  | 8,6  | On average per 1 inhabitant, sq. m                         |

<sup>1</sup> Включая фонд жилищно-строительных кооперативов.

<sup>1</sup> Including dwelling stock of housing construction cooperatives.

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест             | -    | -    | 0,1  | -    | 0,05 | 0,05 | Pre-school establishments, thous. places          |
| Общеобразовательные школы, тыс. учебных мест | 6,2  | 8,8  | 8,9  | 9,6  | 12,0 | 14,6 | Day-time general education schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                          | 0,2  | 0,3  | 0,03 | 0,2  | 0,2  | 0,3  | Hospitals, thous. beds                            |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену          | 0,4  | 0,4  | 0,1  | 0,1  | 0,5  | 0,7  | Polyclinics, thous. visits per shift              |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.                       | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | Number of permanent pre-school establishments, thous.                    |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: всего, тыс. | 53   | 58   | 60   | 63   | 62   | 62   | Number of children in permanent pre-school establishments: total, thous. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста         | 5,5  | 5,5  | 5,3  | 6,2  | 6,1  | 6,1  | as percentage of the number of children of corresponding age             |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.                                    | 3,6     | 3,6     | 3,7     | 3,7     | 3,7     | 3,8     | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс. в том числе обучалось в: | 1504    | 1560    | 1619    | 1642    | 1655    | 1664    | Number of pupils, thous.   |
| 1 классах (включая подготовительные)                | 162     | 178     | 184     | 161     | 167     | 172     | of which in:<br>1 grades (including preparatory ones)              |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс.      | 33      | 61      | 65      | 58      | 59      | 75      | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous. |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.            | 98      | 100     | 101     | 92      | 89      | 89      | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                           |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ** (на начало учебного года)  
**GYMNASIUMS AND LYCEUMS** (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 32      | 51      | 59      | 64      | 67      | 76      | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 14,8    | 20,5    | 21,3    | 28,6    | 33,4    | 38,2    | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 51      | 66      | 60      | 56      | 50      | 56      | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 15,6    | 17,4    | 18,1    | 18,7    | 16,5    | 17,3    | Number of pupils, thous. |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 53  | 30  | 2000/01 |
| 2001/02 | 50  | 31  | 2001/02 |
| 2002/03 | 50  | 33  | 2002/03 |
| 2003/04 | 56  | 35 <sup>1</sup>   | 2003/04 |
| 2004/05 | 56  | 35 <sup>1</sup>   | 2004/05 |
| 2005/06 | 54  | 36 <sup>1</sup>   | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 25,3           | 5,7  | -   | 2,2                                | 1,7                                  | 6,9                      | 7,7   | 1,1   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 23,8           | 5,5  | -   | 1,8                                | 1,5                                  | 6,7                      | 7,2   | 1,1   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 25,1           | 5,6  | -   | 1,7                                | 1,4                                  | 7,5                      | 7,9   | 1,1   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 29,0           | 6,4  | -   | 0,6                                | 1,4                                  | 9,2                      | 10,3  | 1,1   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 29,6           | 6,1  | -   | 0,5                                | 1,3                                  | 9,5                      | 11,0  | 1,2   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 31,8           | 6,7  | -   | 0,6                                | 1,4                                  | 9,2                      | 12,7  | 1,2   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 9,1            | 1,9  | -   | 0,7                                | 0,7                                  | 2,4                      | 2,9   | 0,5   | 2000                        |
| 2001                        | 8,9            | 2,0  | -   | 0,5                                | 0,7                                  | 2,5                      | 2,8   | 0,4   | 2001                        |
| 2002                        | 9,6            | 1,8  | -   | 0,5                                | 0,7                                  | 3,3                      | 2,9   | 0,4   | 2002                        |
| 2003                        | 9,6            | 2,0  | -   | 0,2                                | 0,6                                  | 3,2                      | 3,1   | 0,5   | 2003                        |
| 2004                        | 9,7            | 1,9  | -   | 0,2                                | 0,6                                  | 3,3                      | 3,3   | 0,4   | 2004                        |
| 2005                        | 11,5           | 2,5  | -   | 0,2                                | 0,5                                  | 3,5                      | 4,3   | 0,4   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 6,9            | 1,2  | -   | 0,5                                | 0,6                                  | 1,8                      | 2,6   | 0,2   | 2000                        |
| 2001                        | 7,7            | 0,9  | -   | 0,6                                | 0,6                                  | 2,0                      | 3,3   | 0,3   | 2001                        |
| 2002                        | 6,5            | 0,9  | -   | 0,5                                | 0,4                                  | 1,9                      | 2,6   | 0,2   | 2002                        |
| 2003                        | 5,0            | 1,2  | -   | 0,2                                | 0,5                                  | 2,0                      | 1,0   | 0,2   | 2003                        |
| 2004                        | 7,6            | 1,2  | -   | 0,1                                | 0,4                                  | 2,8                      | 2,9   | 0,2   | 2004                        |
| 2005                        | 8,0            | 1,3  | -   | 0,1                                | 0,5                                  | 3,1                      | 2,8   | 0,2   | 2005                        |



ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ  
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|  | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |         |
|--|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|---------|
|  |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |         |
| Численность студентов, тыс.<br>Number of students, thous.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   |         |
| 2000/01  | 77,7           | 6,7  | ...   | 4,2                                | 16,2                                 | 41,5                     | 6,3   | 1,0   | 2000/01 |
| 2001/02  | 84,4           | 7,1  | ...   | 4,5                                | 20,4                                 | 45,2                     | 6,0   | 1,1   | 2001/02 |
| 2002/03  | 96,6           | 8,2  | ...   | 4,5                                | 41,3                                 | 35,0                     | 6,3   | 1,2   | 2002/03 |
| 2003/04  | 107,6          | 8,8  | 0,4   | 5,0                                | 45,0                                 | 38,3                     | 6,7   | 1,3   | 2003/04 |
| 2004/05  | 118,4          | 12,5   | 0,7   | 5,9                                | 31,6                                 | 57,1                     | 7,0   | 1,5   | 2004/05 |
| 2005/06  | 132,4          | 16,0   | 1,2   | 6,5                                | 38,1                                 | 61,7                     | 7,2   | 1,7   | 2005/06 |
| Принято студентов, тыс.<br>Number of entrants, thous.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   |         |
| 2000   | 16,3           | 1,4  | ...   | 0,9                                | 3,2                                  | 9,1                      | 1,0   | 0,3   | 2000    |
| 2001   | 20,1           | 2,1  | ...   | 1,2                                | 4,9                                  | 10,5                     | 1,0   | 0,4   | 2001    |
| 2002   | 24,2           | 2,4  | ...   | 1,3                                | 11,8                                 | 7,3                      | 1,0   | 0,4   | 2002    |
| 2003   | 28,0           | 2,8  | 0,3   | 1,5                                | 12,4                                 | 8,8                      | 1,4   | 0,4   | 2003    |
| 2004   | 27,9           | 3,4  | 0,3   | 1,6                                | 7,4                                  | 12,9                     | 1,3   | 0,5   | 2004    |
| 2005   | 33,5           | 5,2  | 0,5   | 1,7                                | 8,9                                  | 15,1                     | 1,5   | 0,5   | 2005    |
| Выпущено специалистов, тыс.<br>Number of graduates, thous. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   |         |
| 2000   | 13,6           | 1,5  | ...   | 0,9                                | 1,7                                  | 7,6                      | 1,5   | 0,1   | 2000    |
| 2001   | 12,0           | 1,3  | ...   | 0,9                                | 2,6                                  | 5,9                      | 1,2   | 0,1   | 2001    |
| 2002   | 11,6           | 1,1  | ...   | 0,9                                | 4,8                                  | 3,9                      | 0,8   | 0,1   | 2002    |
| 2003   | 13,4           | 1,0  | ...   | 0,8                                | 5,3                                  | 4,9                      | 1,0   | 0,1   | 2003    |
| 2004   | 14,4           | 1,2  | -   | 0,3                                | 3,7                                  | 7,4                      | 1,2   | 0,2   | 2004    |
| 2005   | 15,1           | 1,2  | -   | 0,6                                | 3,8                                  | 8,1                      | 1,2   | 0,2   | 2005    |

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ  
SCIENTIFIC MANPOWER

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы<br>Number of R&D institutions  | 57   | 60   | 60   | 58   | 59   | 57   |  |
| Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки, тыс. человек<br>Number of specialists engaged in R&D, thous. persons   | 2,5  | 2,7  | 2,5  | 1,8  | 1,8  | 2,3  |  |
| в том числе имеют образование:<br>of which having:  |      |      |      |      |      |      |  |
| высшее<br>higher education  | 1,6  | 2,3  | 2,3  | 1,6  | 1,6  | 2,0  |  |
| среднее специальное<br>secondary specialized education  | 0,2  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  |  |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:<br>Of total number of specialists having, persons:   |      |      |      |      |      |      |  |
| доктора наук<br>doctor's degree   | 190  | 221  | 222  | 190  | 209  | 295  |  |
| кандидата наук<br>candidate's degree  | 926  | 839  | 824  | 560  | 534  | 768  |  |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек<br>Number of supporting staff, thous. persons  | 0,4  | 0,3  | 0,3  | 0,4  | 0,4  | 0,5  |  |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек<br>Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons | 2,2  | 1,7  | 1,0  | 1,5  | 1,3  | 1,7  |  |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту<br>Value of R&D works performed as percentage of GDP   | 0,1  | 0,05 | 0,05 | 0,06 | 0,06 | 0,1  |  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан  
Tajikistan

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)  
POST GRADUATE EDUCATION (persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 17   | 17   | 18   | 17   | 17   | 12   | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 272  | 246  | 244  | 256  | 288  | 324  | Number of post-graduates entrants                     |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 839  | 811  | 883  | 864  | 870  | 980  | Number of post-graduates, as of the end of the year   |
| в том числе с отрывом от производства                 | 437  | 388  | 391  | 365  | 424  | 536  | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 206  | 202  | 190  | 193  | 191  | 204  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 36   | 7    | 17   | 10   | 28   | 10   | of which defended theses                              |

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ  
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 29   | 33   | 38   | 39   | 40   | 39   | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 0,3  | 0,3  | 0,4  | 0,5  | 0,6  | 0,4  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 15   | 15   | 15   | 15   | 15   | 15   | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 0,4  | 0,4  | 0,6  | 0,5  | 0,3  | 0,4  | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 0,6  | 0,6  | 0,5  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 0,3  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,3  | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.              | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 13,5 | 13,3 | 13,4 | 13,2 | 13,1 | 13,4 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.              | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,0  | 1,1  | 1,0  | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ  
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)  
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|--|------|------|------|------|------|------|------------------------------|
| Численность врачей:  |      |      |      |      |      |      | Number of medical doctors:   |
| всего, тыс.  | 13,5 | 13,4 | 13,1 | ...  | 13,0 | 13,3 | total, thous.                |
| на 10000 населения   | 21,6 | 21,0 | 20,1 | ...  | 19,2 | 19,2 | per 10000 population         |
| Численность среднего медицинского персонала:                               |      |      |      |      |      |      | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс.  | 32,2 | 30,7 | 30,3 | ...  | 28,7 | 28,9 | total, thous.                |
| на 10000 населения   | 51,5 | 48,1 | 46,5 | ...  | 42,4 | 41,7 | per 10000 population         |
| Число больничных учреждений  | 441  | 439  | 449  | ...  | 453  | 454  | Number of hospitals          |
| Число больничных коек:   |      |      |      |      |      |      | Number of hospital beds:     |
| всего, тыс.  | 41,2 | 40,4 | 40,4 | ...  | 40,6 | 40,6 | total, thous.                |
| на 10000 населения   | 65,8 | 63,4 | 62,1 | ...  | 59,8 | 58,6 | per 10000 population         |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 1038 | 1066 | 1655 | ...  | 1047 | 1052 | Number of polyclinics        |

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ  
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 7,1  | 9,9  | 9,2  | 9,6  | 8,6  | 11,0 | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 11,4 | 15,7 | 14,3 | 14,6 | 12,8 | 15,9 | Per 10000 population |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве:                              |      |      |      |      |      |      | Number of persons suffered from accidents in industry:                |
| всего, человек  | 90   | 174  | 114  | 178  | 105  | 92   | total, persons  |
| на 10000 работающих   | 1,4  | 1,2  | 1,6  | 2,5  | 1,3  | 1,0  | per 10000 employed  |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: |      |      |      |      |      |      | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек  | 17   | 16   | 20   | 18   | 25   | 26   | total, persons  |
| на 10000 работающих   | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | per 10000 employed  |

**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES<sup>1</sup>**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:                    |      |      |      |      |      |      | Number of cases of malignant neoplasm:                                      |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 7,3  | 7,2  | 7,2  | ...  | 7,2  | 7,5  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 117  | 113  | 110  | ...  | 108  | 108  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 2,7  | 2,2  | 1,9  | ...  | 2,1  | 2,0  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 43   | 35   | 30   | ...  | 31   | 29   | per 100000 population   |
| Численность больных активным туберкулезом:                                 |      |      |      |      |      |      | Number of cases with active tuberculosis:                                   |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 10,5 | 11,7 | 11,4 | ...  | 14,4 | 16,5 | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 168  | 184  | 175  | ...  | 213  | 238  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 2,8  | 3,5  | 3,2  | ...  | 3,9  | 5,1  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 45   | 56   | 50   | ...  | 58   | 74   | per 100000 population   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:                   |      |      |      |      |      |      | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:                    |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс.  | 14,4 | ...  | 13,8 | ...  | 13,9 | 13,8 | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 230  | ...  | 211  | ...  | 208  | 200  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего, тыс.  | 0,5  | 0,6  | 0,5  | ...  | 0,6  | 0,7  | total, thous.   |
| на 100000 населения  | 8,5  | 9,1  | 7,1  | ...  | 9,7  | 9,8  | per 100000 population   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:                           |      |      |      |      |      |      | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases):        |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) |      |      |      |      |      |      | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего  | 4604 | 6356 | 6505 | ...  | 7258 | 7307 | total   |
| на 100000 населения  | 73,7 | 99,7 | 100  | ...  | 108  | 106  | per 100000 population   |
| с впервые установленным диагнозом (за год)                                 |      |      |      |      |      |      | newly registered (for a year)   |
| всего  | 1768 | 2150 | ...  | ...  | ...  | ...  | total   |
| на 100000 населения  | 28,6 | 34,1 | ...  | ...  | ...  | ...  | per 100000 population   |

<sup>1</sup> Данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра.

<sup>1</sup> Data are given according to International Statistical Classification of Diseases - Rev. 10.

Таджикистан  
Tajikistan

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000*            | 2001* | 2002* | 2003             | 2004 | 2005 |  |
|---|------------------|-------|-------|------------------|------|------|--|
| Число умерших от всех причин:   |                  |       |       |                  |      |      | Deaths by all causes:                                  |
| всего, тыс.   | 29,4             | 32,0  | 31,1  | 33,2             | ...  | ...  | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 475              | 510   | 480   | 505              | ...  | ...  | per 100000 population                                  |
| из них умерших от новообразований                                     |                  |       |       |                  |      |      | of which dead from: neoplasm                           |
| всего, тыс.   | 1,7 <sup>1</sup> | ...   | ...   | 1,9 <sup>1</sup> | ...  | ...  | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 27 <sup>1</sup>  | ...   | ...   | 29 <sup>1</sup>  | ...  | ...  | per 100000 population                                  |
| болезней системы кровообращения                                       |                  |       |       |                  |      |      | diseases of the circulatory system                     |
| всего, тыс.   | 11,4             | ...   | ...   | 12,8             | ...  | ...  | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 184              | ...   | ...   | 194              | ...  | ...  | per 100000 population                                  |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий |                  |       |       |                  |      |      | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс.   | 1,7              | ...   | ...   | 1,6              | ...  | ...  | total, thous.  |
| на 100000 населения   | 27               | ...   | ...   | 24               | ...  | ...  | per 100000 population                                  |

<sup>1</sup> От новообразований.

<sup>1</sup> From neoplasm.

**ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**ENVIRONMENT PROTECTION**

**ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ**  
**INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего, млн. сомони   | 1,3  | 1,2  | 0,7  | 0,7  | 16,2 | 12,1 | Total, mln. somoni                                 |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,2  | 0,6  | 0,4  | 0,2  | 2,7  | 1,8  | As percentage of total investment in fixed capital |

**ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ**  
(тысяч тонн)  
**EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES**  
(thousand tons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|---|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
| Всего вредных веществ в том числе:      | 30   | 32   | 35   | 30   | 36   | 34   | Harmful pollutants - total of which: |
| твердых                                 | 6    | 7    | 9    | 7    | 10   | 9    | solid                                |
| газообразных и жидких                   | 24   | 25   | 26   | 23   | 26   | 25   | gaseous and liquid                   |
| из них:                                 |      |      |      |      |      |      | of which:                            |
| сернистого ангидрида (SO <sub>2</sub> ) | 1,4  | 2,6  | 1,5  | 1,7  | 2,5  | 1,7  | sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> )   |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )        | 1,2  | 0,6  | 0,6  | 0,5  | 1,4  | 0,8  | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> )   |
| окси углерода (CO)                      | 20   | 21   | 22   | 21   | 21   | 21   | carbon monoxide (CO)                 |

**ПРЕСТУПНОСТЬ**  
**CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**  
**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число зарегистрированных преступлений       | 14455 | 14117 | 12754 | 11150 | 11037 | 12074 | Number of recorded crimes                   |
| из них:                                     |       |       |       |       |       |       | of which:                                   |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 283   | 233   | 180   | 164   | 178   | 157   | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения      | 127   | 123   | 108   | 94    | 101   | 111   | deliberate grave bodily injuries            |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 65    | 83    | 74    | 96    | 81    | 72    | rapes and attempts upon rape                |
| кражи                                       | 5401  | 5127  | 4755  | 3586  | 3334  | 3558  | thefts                                      |
| грабежи и разбойные нападения               | 907   | 522   | 527   | 317   | 327   | 283   | aggravated robbery                          |
| хулиганство                                 | 475   | 490   | 653   | 659   | 902   | 968   | hooliganism                                 |
| преступления, связанные с наркотиками       | 1922  | 1922  | 1087  | 877   | 754   | 620   | crimes connected with narcotics             |

**ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)**  
**OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 8,9  | 9,4  | 8,7  | 7,8  | 8,4  | 8,0  | Number of offenders - total            |
| из них:                                      |      |      |      |      |      |      | of which:                              |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 0,5  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,4  | juveniles <sup>1</sup>                 |
| ранее совершавших преступления               | 1,3  | 1,1  | 1,1  | 1,2  | 1,1  | 1,0  | with previous crime records            |
| совершивших преступления                     |      |      |      |      |      |      | committed crimes                       |
| в группе                                     | 1,9  | 1,8  | 1,8  | 1,5  | 1,4  | 1,3  | in criminal groups                     |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | under the influence of alcohol         |
| Из числа совершивших преступления - женщин   | 1,0  | 1,0  | 0,9  | 0,9  | 1,2  | 1,2  | Of total number of offenders - females |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.

## ТУРКМЕНИСТАН

## TURKMENISTAN



Территория - 491,2 тыс. кв. км

Плотность населения – 14,0 человека на 1 кв. км

Столица - Ашгабат (0,9 млн. человек)<sup>1</sup>

Денежная единица - манат (с 1 ноября 1993 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Центрального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Казахстаном, Узбекистаном, Ираном, Афганистаном.

Доля в общей территории, в % :

сельскохозяйственные угодья - ...

покрытая лесом площадь - 8,4

площадь водоемов - ...

прочая - ...

Самые длинные реки, км

(протяженность по территории государства)

Амударья (общая протяженность) - 1437

Теджен (общая протяженность) - 1150

Атрек (общая протяженность) - 669

Мургаб - 530

Самые крупные озера, млн. кв. км

Каспийское море (общая площадь) - 0,4

Самая высокая точка - 3139 м

Средняя температура

Январь от -7°С до +6°С

Июль от +28°С до +31°С

<sup>1</sup> На 1 января 2004 г., наличное население.

Territory - 491,2 thous. sq. km

Population density – 14,0 inhabitants per 1 sq. km

Capital - Ashgabat (0,9 mln. inhabitants)<sup>1</sup>

National currency - manat (from 1 November 1993)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian rubles the data of the Central Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Kazakhstan, Uzbekistan, Iran, Afghanistan.

Share in total territory, % :

agricultural land - ...

forest area - 8,4

water basin area - ...

other - ...

The longest rivers, km

(length along the territory of the state)

Amudarya (total length) - 1437

Tedzhen (total length) - 1150

Atrek (total length) - 669

Murgab - 530

The largest lakes, mln. sq. km

Caspian Sea (total area) – 0,4

The highest point - 3139 m

Average temperature

January from - 7°С to +6°С

July from +28°С to +31°С

<sup>1</sup> As of 1 January 2004, present population.

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ (в текущих ценах)**

**MACROECONOMIC INDICATORS (current prices)**

|  | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005  |   |
|--|------|-------|-------|-------|------|-------|---|
| Продукция промышленности, трлн. манатов      | 16,8 | 21,8  | 26,3  | 31,8  | ...  | 44,6  | Industrial production, trln. manats       |
| Продукция сельского хозяйства, млрд. манов   | 7871 | 11133 | 12861 | 15240 | ...  | 21950 | Agricultural production, bln. manats      |
| Инвестиции в основной капитал, трлн. манатов | 9,1  | 11,4  | 12,5  | 15,1  | ...  | 19,2  | Investment in fixed capital, trln. manats |
| Прибыль, трлн. манатов                       | 8,7  | 10,8  | 10,6  | 13,6  | ...  | ...   | Profit, trln. manats                      |

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ (миллионов долларов США)**

**EXPORTS AND IMPORTS (million US dollars)**

|                         | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| Экспорт                 |      |      |      |      |      |      | Exports                |
| в страны Содружества    | 1314 | 1450 | 1488 | 1662 | ...  | ...  | to the CIS countries   |
| в другие страны         | 1192 | 1170 | 1368 | 1970 | ...  | ...  | to other countries     |
| Импорт                  |      |      |      |      |      |      | Imports                |
| из стран Содружества    | 678  | 859  | 753  | 1228 | ...  | ...  | from the CIS countries |
| из других стран         | 1107 | 1490 | 1366 | 1284 | ...  | ...  | from other countries   |
| Сальдо                  |      |      |      |      |      |      | Balance                |
| со странами Содружества | 636  | 591  | 735  | 434  | ...  | ...  | with the CIS countries |
| с другими странами      | 85   | -320 | 2    | 686  | ...  | ...  | with other countries   |

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (миллиардов манатов)**

**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY (billion manats)**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005              |   |
|--|-------|-------|-------|-------|------|-------------------|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах)               | 16769 | 21795 | 26287 | 31813 | ...  | 44,6 <sup>1</sup> | Industrial production (current prices)          |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 6437  | 9140  | 12629 | 14990 | ...  | ...               | Manufacture of consumer goods (producer prices) |
| в том числе:   |       |       |       |       |      |                   | of which:                                       |
| продуктов питания  | 3790  | 4715  | 7201  | 8801  | ...  | ...               | foodstuffs                                      |
| алкогольных напитков                                     | 267   | 384   | 422   | 427   | ...  | ...               | alcoholic beverages                             |
| непродовольственных товаров                              | 2380  | 4041  | 5006  | 5762  | ...  | ...               | non-food goods                                  |
| из них товаров легкой промышленности                     | 2167  | 3776  | 4754  | 5437  | ...  | ...               | of which goods of light industry                |
| Индексы объема продукции промышленности:                 |       |       |       |       |      |                   | Volume indices of industrial output:            |
| в процентах к предыдущему году                           | ...   | 130   | 121,7 | 119   | ...  | 122               | as percentage of the previous year              |
| в процентах к 2000 г.                                    | 100   | 130   | 157   | 187   | ...  | ...               | as percentage of 2000                           |

<sup>1</sup> Трлн. манатов.

<sup>1</sup> Trln. manats.

Туркменистан  
Turkmenistan

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|                                  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004 | 2005 |                                     |
|----------------------------------|--|-------|-------|------|------|-------------------------------------|
|                                  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |      |      |                                     |
| Электроэнергия                   | 107  | 100,9 | 102   | 110  | 107  | Electric energy                     |
| Нефть, включая газовый конденсат | 116  | 109   | 110   | 95   | 99,8 | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный                 | 109  | 104   | 110   | 99   | 108  | Natural gas                         |
| Минеральные удобрения            | 83   | 145   | 96    | ...  | ...  | Mineral fertilizers                 |
| Цемент                           | 107  | 109   | 49    | ...  | ...  | Cement                              |
| Ткани                            | 148  | 112   | 99    | ...  | ...  | Fabrics                             |
| Обувь                            | 80   | 50    | 117   | ...  | ...  | Footwear                            |
| Мясо (промышленная переработка)  | 99,7   | 86    | 116   | ...  | ...  | Meat (industrial processing)        |
| Цельномолочная продукция         | 102  | 88    | 105   | ...  | ...  | Dairy products                      |
| Масло растительное               | 92   | 58    | 158   | ...  | ...  | Vegetable oil                       |
|                                  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |      |      |                                     |
| Электроэнергия                   | 107  | 108   | 110   | 120  | 129  | Electric energy                     |
| Нефть, включая газовый конденсат | 116  | 127   | 139   | 133  | 133  | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный                 | 109  | 113   | 125   | 124  | 133  | Natural gas                         |
| Минеральные удобрения            | 83   | 120   | 116   | ...  | ...  | Mineral fertilizers                 |
| Цемент                           | 107  | 116   | 57    | ...  | ...  | Cement                              |
| Ткани                            | 148  | 166   | 164   | ...  | ...  | Fabrics                             |
| Обувь                            | 80   | 40    | 47    | ...  | ...  | Footwear                            |
| Мясо (промышленная переработка)  | 99,7   | 86    | 100,3 | ...  | ...  | Meat (industrial processing)        |
| Цельномолочная продукция         | 102  | 90    | 94    | ...  | ...  | Dairy products                      |
| Масло растительное               | 92   | 54    | 85    | ...  | ...  | Vegetable oil                       |

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ (миллионов гектаров)<sup>1</sup>**  
**DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION (million hectares)<sup>1</sup>**

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | ...  | ...  | 49,1 | 49,1 | ...  | ...  | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | ...  | ...  | 40,2 | 40,2 | ...  | ...  | Agricultural land           |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| пашня                               | ...  | ...  | 1,7  | 1,7  | ...  | ...  | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | ...  | ...  | 38,4 | 38,4 | ...  | ...  | meadows and pasture grounds |

<sup>1</sup> По данным Службы по земельным ресурсам при Министерстве сельского хозяйства Туркменистана.

<sup>1</sup> According to the data of the Service on Land Resources at the Ministry of Agriculture of Turkmenistan.



**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES** (farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005  |                                 |
|---------------------------------------|---|-------|-------|-------|------|-------|---------------------------------|
|                                       | <b>Млрд. манатов<br/>Bln. manats</b>                  |       |       |       |      |       |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 7871  | 11133 | 12861 | 15240 | ...  | 21950 | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |       |       |       |      |       | of which:                       |
| растениеводство                       | 3115  | 4622  | 4785  | 5676  | ...  | ..    | crop production                 |
| животноводство                        | 4756  | 6511  | 8076  | 9564  | ...  | ...   | animal husbandry                |
|                                       | <b>В процентах к итогу<br/>As percentage of total</b> |       |       |       |      |       |                                 |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100   | 100   | 100   | ...  | ...   | Agricultural production - total |
| в том числе:                          |   |       |       |       |      |       | of which:                       |
| растениеводство                       | 39,6  | 41,5  | 37,2  | 37,2  | ...  | ...   | crop production                 |
| животноводство                        | 60,4  | 58,5  | 62,8  | 62,8  | ...  | ...   | animal husbandry                |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (хозяйства всех категорий)

**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND**

**MAIN KINDS OF PRODUCTS** (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году<br/>As percentage of the previous year</b> |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 121  | 116  | 109  | ...  | ...  | grain (weight after processing)                           |
| хлопок-сырец                          | 110  | 43   | 146  | ...  | ...  | raw cotton  |
| картофель                             | 129  | 122  | 114  | ...  | ...  | potatoes  |
| овощи                                 | 119  | 108  | 110  | ...  | ...  | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 121  | 121  | 109  | ...  | ...  | fruit and berries   |
| виноград                              | 122  | 103  | 100  | ...  | ...  | grape   |
| Животноводство                        | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 110  | 116  | 108  | ...  | ...  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 126  | 112  | 109  | ...  | ...  | milk  |
| яйца                                  | 115  | 117  | 124  | ...  | ...  | eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000<br/>As percentage of 2000</b>                          |      |      |      |      |   |
| Растениеводство                       | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Crop production   |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 121  | 140  | 126  | ...  | ...  | grain (weight after processing)                           |
| хлопок-сырец                          | 110  | 48   | 69   | ...  | ...  | raw cotton  |
| картофель                             | 129  | 157  | 180  | ...  | ...  | potatoes  |
| овощи                                 | 119  | 129  | 142  | ...  | ...  | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 121  | 147  | 160  | ...  | ...  | fruit and berries   |
| виноград                              | 122  | 126  | 126  | ...  | ...  | grape   |
| Животноводство                        | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |      |      |      |      | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 110  | 128  | 139  | ...  | ...  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 126  | 141  | 155  | ...  | 189  | milk  |
| яйца                                  | 115  | 135  | 166  | ...  | 214  | eggs  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Туркменистан  
Turkmenistan

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР** (хозяйства всех категорий)  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS** (farms of all categories)

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004           | 2005             |                                      |
|--|---|------|------|------|----------------|------------------|--------------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, тыс. т</b><br><i>Gross harvest, thous. t</i>           |      |      |      |                |                  |                                      |
| Зерно (в весе после доработки)             | 1759  | 2122 | 2471 | 2682 | 3 <sup>1</sup> | 3,1 <sup>2</sup> | Grain (weight after processing)      |
| Хлопок-сырец (продажа)                     | 1031  | 1137 | 490  | 714  | ...            | ...              | Raw cotton (sale)                    |
| Картофель                                  | 89  | 115  | 140  | 160  | ...            | ...              | Potatoes                             |
| Овощи                                      | 347   | 414  | 449  | 493  | ...            | ...              | Vegetables                           |
| Фрукты и ягоды (без цитрусовых)            | 62  | 75   | 91   | 99   | ...            | ...              | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград                                   | 195   | 238  | 246  | 246  | ...            | ...              | Grape                                |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |      |      |                |                  |                                      |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 23,1  | 23,2 | 25,7 | 29,4 | ...            | ...              | Cereals (weight after processing)    |
| Хлопок-сырец                               | 16,7  | 14,6 | 7,0  | 11,4 | ...            | ...              | Raw cotton                           |
| Овощи                                      | 206   | 242  | 259  | 282  | ...            | ...              | Vegetables                           |
| Фруктово-ягодные насаждения                | 36,2  | 42,4 | 51,2 | 55,1 | ...            | ...              | Fruit and berries plantations        |
| Виноградные насаждения                     | 80,4  | 88,6 | 93,7 | 94,3 | ...            | ...              | Vineyards                            |

<sup>1</sup> Млн. тонн

<sup>2</sup> Осенняя пшеница; млн. тонн.

<sup>1</sup> Mln. tons.

<sup>2</sup> Winter wheat; mln. tons.

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ** (хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION** (farms of all categories; as of 1 January; million heads)

|                      | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| Крупный рогатый скот | 1,6  | 1,9  | 1,9  | 2,0  | ...  | 2,1  | Cattle          |
| в том числе коровы   | 0,7  | 0,8  | 0,9  | 10,0 | ...  | ...  | of which cows   |
| Свиньи               | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | ...  | ...  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 8,8  | 12,0 | 13,3 | 13,9 | ...  | 16,6 | Sheep and goats |
| Птица                | 5,5  | 7,2  | 8,4  | 12,9 | ...  | ...  | Poultry         |

**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ** (на 1 января; в процентах)  
**SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS** (as of 1 January; per cent)

|                      | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|----------------------|---|------|------|------|------|------|-----------------|
|                      | <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот | 9   | 7    | 6    | 6    | ...  | ...  | Cattle          |
| в том числе коровы   | 6   | 5    | 5    | 4    | ...  | ...  | of which cows   |
| Свиньи               | 31  | 28   | 29   | 19   | ...  | ...  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 32  | 20   | 19   | 19   | ...  | ...  | Sheep and goats |
| Птица                | 11  | 4    | 2    | 1    | ...  | ...  | Poultry         |
|                      | <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот | 91  | 93   | 94   | 94   | ...  | ...  | Cattle          |
| в том числе коровы   | 94  | 95   | 95   | 96   | ...  | ...  | of which cows   |
| Свиньи               | 69  | 72   | 71   | 81   | ...  | ...  | Pigs            |
| Овцы и козы          | 68  | 80   | 81   | 81   | ...  | ...  | Sheep and goats |
| Птица                | 89  | 96   | 98   | 99   | ...  | ...  | Poultry         |

**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**  
**PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 150  | 166  | 193  | 209  | ...  | ...  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 989  | 1250 | 1399 | 1529 | ...  | 1869 | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 376  | 434  | 506  | 625  | ...  | 805  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 24   | 28   | 32   | 34   | ...  | ...  | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 16   | 16   | 17   | 17   | ...  | ...  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 51   | 54   | 61   | 63   | ...  | ...  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 23   | 13   | 13   | 8    | ...  | ...  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 5    | 5    | 5    | 5    | ...  | ...  | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В хозяйствах населения и<br/>крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households' plots and peasant (private)<br/>farms</i> |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 134  | 150  | 176  | 192  | ...  | ...  | Livestock and poultry for<br>slaughter (slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 938  | 1196 | 1338 | 1466 | ...  | ...  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 353  | 421  | 493  | 617  | ...  | ...  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 19   | 23   | 27   | 29   | ...  | ...  | Wool (physical weight), thous. t                                       |

**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (триллионов манатов)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (trillion manats)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 9,1  | 11,4 | 12,5 | 15,1 | ...  | 19,2 | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 6,3  | 8,5  | 9,1  | 13,6 | ...  | 14,3 | Fixed assets put into operation |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**  
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | ...  | Investment in fixed capital - total |
| в том числе:                          |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы          | 49   | 41   | 45   | 44   | ...  | ...  | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь   | 31   | 39   | 37   | 36   | ...  | ...  | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты   | 20   | 20   | 18   | 20   | ...  | ...  | other capital works and expenditure |

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>** (в процентах)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (per cent)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
| Вся экономика                   | 100  | 100  | 100  | 100  | ...  | 100  | All economy                          |
| в том числе:                    |      |      |      |      |      |      | of which:                            |
| промышленность                  | 46   | 44   | 40   | 46   | ...  | 33   | industry                             |
| сельское хозяйство              | 9    | 8    | 9    | 9    | ...  | 10   | agriculture                          |
| строительство                   | 3    | 1    | 4    | 2    | ...  | ...  | construction                         |
| транспорт и связь               | 12   | 16   | 12   | 10   | ...  | 28   | transport, storage and communication |
| торговля и общественное питание | 4    | 4    | 3    | 2    | ...  | ...  | trade and catering                   |
| другие отрасли                  | 26   | 27   | 32   | 31   | ...  | ...  | other branches                       |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

Туркменистан  
Turkmenistan

**ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ**  
**RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ** (через все каналы реализации; в текущих ценах)  
**MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT** (through all channels of sales; current prices)

|  | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005  |   |
|--|------|-------|-------|-------|------|-------|---|
| Розничный товароборот,<br>млрд. манатов  | 9324 | 13318 | 18606 | 25225 | ...  | 43300 | Retail turnover,<br>bln. manats   |
| Индексы физического объема<br>розничного товарооборота<br>(в процентах к предыдущему году) | 128  | 132   | 132   | 128   | ...  | 126,1 | Volume indices of retail turnover (as<br>percentage of the previous year) |

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ** (в текущих ценах)  
**RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP** (current prices)

|   | 2000                         | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005  |                                   |
|---|------------------------------|-------|-------|-------|------|-------|-----------------------------------|
|   | Млрд. манатов<br>Bln. manats |       |       |       |      |       |                                   |
| Розничный товароборот -<br>всего        | 9324                         | 13318 | 18606 | 25225 | ...  | 43300 | Retail turnover -<br>total        |
| в том числе по формам<br>собственности: |                              |       |       |       |      |       | of which by type of<br>ownership: |
| негосударственные                       | 7939                         | 11541 | 16745 | 23035 | ...  | ...   | non-state                         |
| из нее:                                 |                              |       |       |       |      |       | of which:                         |
| частная                                 | ...                          | ...   | 15875 | 22122 | ...  | ...   | private                           |
| потребительская<br>кооперация           | ...                          | ...   | 668   | 728   | ...  | ...   | consumer<br>cooperatives          |
| другие                                  | ...                          | ...   | 202   | 185   | ...  | ...   | other                             |
| государственная и<br>муниципальная      | 1385                         | 1777  | 1861  | 2190  | ...  | ...   | state and<br>municipal            |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ** (в текущих ценах)  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (current prices)

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004 | 2005 |  |
|---|-------|--------|--------|--------|------|------|--|
| Платные услуги – всего,<br>млрд. манатов    | 879,7 | 1294,4 | 1705,8 | 2322,7 | ...  | ...  | Market services – total,<br>bln. manats    |
| в том числе бытовые услуги,<br>млн. манатов | 124,8 | 241,6  | 350,2  | 499,5  | ...  | ...  | of which everyday services,<br>mln. manats |

**НАСЕЛЕНИЕ**  
**POPULATION**

**ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)  
**PRESENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                    | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                         |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Все население                      | 5369 | 5640 | 5937 | 6299 | ...  | 6746 | Total population        |
| в том числе:                       |      |      |      |      |      |      | of which:               |
| городское                          | 2463 | 2593 | 2746 | 2942 | ...  | ...  | urban                   |
| сельское                           | 2906 | 3047 | 3191 | 3357 | ...  | ...  | rural                   |
| Из общей численности<br>населения: |      |      |      |      |      |      | Of total<br>population: |
| мужчины                            | 2668 | 2804 | 2952 | 3137 | ...  | ...  | males                   |
| женщины                            | 2701 | 2836 | 2985 | 3162 | ...  | ...  | females                 |

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ  
НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>  
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>

|                                     | 1989  |                  |                    | 1995                                   |                  |                    |  |
|-------------------------------------|---|------------------|--------------------|--|------------------|--------------------|--|
|                                     | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males | женщины<br>females | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males | женщины<br>females |  |
|                                     | <b>Человек</b><br><i>Persons</i>                            |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население                       | 3522717   | 1735179          | 1787538            | 4437570                                | 2198853          | 2238717            | Total population                         |
| в том числе в<br>возрасте, лет:     |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of,<br>years:              |
| 0-4                                 | 559641  | 283551           | 276090             | 671150                                 | 342678           | 328472             | 0-4                                      |
| 5-9                                 | 461968  | 233256           | 228712             | 617574                                 | 314512           | 303062             | 5-9                                      |
| 10-14                               | 406796  | 204615           | 202181             | 514607                                 | 261737           | 252870             | 10-14                                    |
| 15-19                               | 366290  | 187886           | 178404             | 450565                                 | 228369           | 222196             | 15-19                                    |
| 20-24                               | 326637  | 161333           | 165304             | 408175                                 | 200590           | 207585             | 20-24                                    |
| 25-29                               | 321739  | 157763           | 163976             | 361363                                 | 178387           | 182976             | 25-29                                    |
| 30-34                               | 252541  | 123936           | 128605             | 347091                                 | 171000           | 176091             | 30-34                                    |
| 35-39                               | 185306  | 90661            | 94645              | 277200                                 | 136134           | 141066             | 35-39                                    |
| 40-44                               | 106103  | 52550            | 53553              | 201358                                 | 97770            | 103588             | 40-44                                    |
| 45-49                               | 108567  | 54130            | 54437              | 124944                                 | 61089            | 63855              | 45-49                                    |
| 50-54                               | 114086  | 56391            | 57695              | 95612                                  | 47385            | 48227              | 50-54                                    |
| 55-59                               | 97240   | 46348            | 50892              | 112670                                 | 53356            | 59314              | 55-59                                    |
| 60-64                               | 84072   | 36914            | 47158              | 90401                                  | 42823            | 47578              | 60-64                                    |
| 65-69                               | 48374   | 17534            | 30840              | 72534                                  | 31805            | 40729              | 65-69                                    |
| 70-74                               | 33821   | 11435            | 22386              | 43337                                  | 15488            | 27849              | 70-74                                    |
| 75-79                               | 27035   | 9466             | 17569              | 22502                                  | 7210             | 15292              | 75-79                                    |
| 80-84                               | 13021   | 4395             | 8626               | 15836                                  | 5012             | 10824              | 80-84                                    |
| 85 и старше<br>возраст не<br>указан | 9476  | 3012             | 6464               | 9746                                   | 2956             | 6790               | 85 and over<br>age is not indi-<br>cated |
|                                     | 4   | 3                | 1                  | 905                                    | 552              | 353                |  |
|                                     | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                  |                    |  |                  |                    |  |
| Все население                       | 100   | 100              | 100                | 100                                    | 100              | 100                | Total population                         |
| в том числе в<br>возрасте, лет:     |   |                  |                    |  |                  |                    | of which aged of,<br>years:              |
| 0-4                                 | 15,9  | 16,3             | 15,4               | 15,1                                   | 15,6             | 14,7               | 0-4                                      |
| 5-9                                 | 13,1  | 13,4             | 12,8               | 13,9                                   | 14,3             | 13,5               | 5-9                                      |
| 10-14                               | 11,5  | 11,8             | 11,3               | 11,6                                   | 11,9             | 11,3               | 10-14                                    |
| 15-19                               | 10,4  | 10,8             | 10,0               | 10,2                                   | 10,4             | 9,9                | 15-19                                    |
| 20-24                               | 9,3   | 9,3              | 9,2                | 9,2                                    | 9,1              | 9,3                | 20-24                                    |
| 25-29                               | 9,1   | 9,1              | 9,2                | 8,1                                    | 8,1              | 8,2                | 25-29                                    |
| 30-34                               | 7,2   | 7,1              | 7,2                | 7,8                                    | 7,8              | 7,9                | 30-34                                    |
| 35-39                               | 5,3   | 5,2              | 5,3                | 6,2                                    | 6,2              | 6,3                | 35-39                                    |
| 40-44                               | 3,0   | 3,0              | 3,0                | 4,5                                    | 4,4              | 4,6                | 40-44                                    |
| 45-49                               | 3,1   | 3,1              | 3,0                | 2,8                                    | 2,8              | 2,9                | 45-49                                    |
| 50-54                               | 3,3   | 3,2              | 3,2                | 2,2                                    | 2,2              | 2,2                | 50-54                                    |
| 55-59                               | 2,8   | 2,7              | 2,8                | 2,5                                    | 2,4              | 2,6                | 55-59                                    |
| 60-64                               | 2,4   | 2,1              | 2,6                | 2,0                                    | 1,9              | 2,1                | 60-64                                    |
| 65-69                               | 1,4   | 1,0              | 1,7                | 1,6                                    | 1,4              | 1,8                | 65-69                                    |
| 70-74                               | 1,0   | 0,7              | 1,3                | 1,0                                    | 0,7              | 1,2                | 70-74                                    |
| 75-79                               | 0,8   | 0,5              | 1,0                | 0,5                                    | 0,3              | 0,7                | 75-79                                    |
| 80-84                               | 0,4   | 0,3              | 0,5                | 0,4                                    | 0,2              | 0,5                | 80-84                                    |
| 85 и старше<br>возраст не<br>указан | 0,3   | 0,2              | 0,4                | 0,1                                    | 0,1              | 0,2                | 85 and over<br>age is not indi-<br>cated |
|                                     | 0,0   | 0,0              | 0,0                | 0,02                                   | 0,02             | 0,02               |  |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,  
за 1995 г. - по переписи населения на 10 января.

<sup>1</sup> Data are given:  
for 1989 - according to population census as of 12 January,  
for 1995 - according to population census as of 10 January.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Туркменистан  
Turkmenistan

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (тысяч манатов)  
**WAGES AND SALARIES** (thousand manats)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003   | 2004 | 2005 |  |
|---|-------|-------|-------|--------|------|------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 596,8 | 878,1 | 950,0 | 1750,0 | ...  | 2520 | Average monthly nominal wages and salaries |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.                          | 0,9  | 1,1  | 1,0  | 0,9  | ...  | ...  | Number of permanent pre-school establishments, thous.                       |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:<br>всего, тыс. | 123  | 127  | 126  | 129  | ...  | ...  | Number of children in permanent pre-school establishments:<br>total, thous. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста            | 18   | 19   | 22   | 24   | ...  | ...  | as percentage of the number of children of corresponding age                |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.                         | 1,9     | 1,7     | 1,7     | 1,7     | ...     | ...     | Number of schools, thous.                |
| Численность учащихся, тыс.               | 1017    | 1035    | 1029    | 1019    | ...     | ...     | Number of pupils, thous.                 |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс. | 75      | 72      | 73      | 65      | ...     | ...     | Number of teachers <sup>1</sup> , thous. |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**  
**NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS**

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 16  | 16  | 2000/01 |
| 2001/02 | 15  | 16  | 2001/02 |
| 2002/03 | 15  | 16  | 2002/03 |
| 2003/04 | 15  | 16  | 2003/04 |
| 2004/05 | ...   | ...   | 2004/05 |
| 2005/06 | ...   | ...   | 2005/06 |

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 4,3                   | -   | -  | -   | 0,8   | 1,6                             | 1,0  | 0,9  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 4,0                   | -   | -  | -   | 0,9   | 1,4                             | 0,9  | 0,8  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 4,0                   | -   | -  | -   | 1,1   | 1,3                             | 0,8  | 0,8  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 4,0                   | -   | -  | -   | 1,1   | 1,3                             | 0,8  | 0,8  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 1,7                   | -   | -  | -   | 0,4   | 0,8                             | 0,3  | 0,2  | 2000                        |
| 2001                        | 1,6                   | -   | -  | -   | 0,5   | 0,6                             | 0,3  | 0,2  | 2001                        |
| 2002                        | 1,6                   | -   | -  | -   | 0,4   | 0,7                             | 0,3  | 0,2  | 2002                        |
| 2003                        | 1,6                   | -   | -  | -   | 0,5   | 0,6                             | 0,3  | 0,2  | 2003                        |
| 2004                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 2,2                   | -   | -  | -   | 0,3   | 0,7                             | 0,9  | 0,3  | 2000                        |
| 2001                        | 1,8                   | -   | -  | -   | 0,3   | 0,8                             | 0,4  | 0,2  | 2001                        |
| 2002                        | 1,5                   | -   | -  | -   | 0,1   | 0,8                             | 0,4  | 0,2  | 2002                        |
| 2003                        | 1,6                   | -   | -  | -   | 0,4   | 0,7                             | 0,3  | 0,2  | 2003                        |
| 2004                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |

Туркменистан  
Turkmenistan

**ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**  
**NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES**

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 16,6                  | 4,0   | 0,9  | -   | 1,7   | 6,8                             | 2,4  | 0,8  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 15,1                  | 3,4   | 0,8  | -   | 1,6   | 6,3                             | 2,2  | 0,8  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 14,7                  | 3,6   | 0,7  | -   | 1,4   | 6,2                             | 2,0  | 0,8  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 14,9                  | 4,0   | 0,8  | -   | 1,5   | 5,9                             | 1,9  | 0,8  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 3,3                   | 0,8   | 0,2  | -   | 0,3   | 1,4                             | 0,4  | 0,2  | 2000                        |
| 2001                        | 3,4                   | 0,9   | 0,2  | -   | 0,3   | 1,4                             | 0,4  | 0,2  | 2001                        |
| 2002                        | 3,5                   | 1,0   | 0,2  | -   | 0,3   | 1,4                             | 0,4  | 0,2  | 2002                        |
| 2003                        | 3,9                   | 1,3   | 0,2  | -   | 0,4   | 1,4                             | 0,4  | 0,2  | 2003                        |
| 2004                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 7,6                   | 2,6   | 0,4  | -   | 0,8   | 2,9                             | 0,3  | 0,2  | 2000                        |
| 2001                        | 4,7                   | 1,3   | 0,3  | -   | 0,5   | 1,9                             | 0,5  | 0,2  | 2001                        |
| 2002                        | 3,8                   | 1,0   | 0,2  | -   | 0,4   | 1,5                             | 0,5  | 0,2  | 2002                        |
| 2003                        | 3,6                   | 0,9   | 0,2  | -   | 0,4   | 1,6                             | 0,4  | 0,1  | 2003                        |
| 2004                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)   | 27   | 27   | 27   | 27   | ...  | ...  | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                    | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | ...  | ...  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 9    | 9    | 9    | 9    | ...  | ...  | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                   | 0,1  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | ...  | ...  | Theatre attendances, mln.   |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | ...  | ...  | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров         | 10,6 | 10,7 | 10,7 | 10,7 | ...  | ...  | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.  | 0,8  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | ...  | ...  | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |



**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ** (на конец года)  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Численность врачей:                             |      |      |      |      |      |      | Number of medical doctors:      |
| всего, тыс.                                     | 14   | 14   | 14   | 14   | ...  | ...  | total, thous.                   |
| на 10000 населения                              | 29,3 | 28,8 | 28,6 | 27,9 | ...  | ...  | per 10000 population            |
| Численность среднего<br>медицинского персонала: |      |      |      |      |      |      | Number of nursing<br>personnel: |
| всего, тыс.                                     | 38,1 | 36,8 | 36,3 | 34,1 | ...  | ...  | total, thous.                   |
| на 10000 населения                              | 78,6 | 75,3 | 73,6 | 68,7 | ...  | ...  | per 10000 population            |
| Число больничных учреждений                     | 114  | 120  | 119  | 125  | ...  | ...  | Number of hospitals             |
| Число больничных коек:                          |      |      |      |      |      |      | Number of hospital beds:        |
| всего, тыс.                                     | 24,4 | 24,8 | 24,7 | 26,2 | ...  | ...  | total, thous.                   |
| на 10000 населения                              | 50,4 | 50,7 | 50,2 | 52,9 | ...  | ...  | per 10000 population            |

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность лиц, постра-<br>давших на производстве:                                 |      |      |      |      |      |      | Number of persons suffered<br>from accidents in industry:                           |
| всего, человек  | 247  | 231  | 242  | 201  | ...  | ...  | total, persons  |
| на 10000 работающих   | 3,0  | 2,0  | 3,0  | 2,0  | ...  | ...  | per 10000 employed persons  |
| Из общей численности пост-<br>радавших на производстве -<br>со смертельным исходом: |      |      |      |      |      |      | Of total number of persons<br>suffered from accidents<br>in industry - fatal cases: |
| всего, человек  | 59   | 57   | 57   | 67   | ...  | ...  | total, persons  |
| на 10000 работающих   | 0,7  | 0,6  | 0,6  | 0,7  | ...  | ...  | per 10000 employed persons  |

**ПРЕСТУПНОСТЬ**  
**CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**  
**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|-------|------|------|------|------|------|--|
| Число зарегистрированных<br>преступлений        | 10885 | 9340 | 8529 | 7627 | ...  | ...  | Number of recorded<br>crimes                   |
| из них:   |       |      |      |      |      |      | of which:                                      |
| умышленные убийства и<br>покушения на убийство  | 267   | 244  | 241  | 233  | ...  | ...  | deliberate murders and<br>attempts upon murder |
| умышленные тяжкие<br>телесные повреждения       | 159   | 182  | 212  | 157  | ...  | ...  | deliberate grave bodily<br>injuries            |
| изнасилования и поку-<br>шения на изнасилование | 61    | 61   | 53   | 37   | ...  | ...  | rapes and attempts<br>upon rape                |
| кражи   | 3234  | 2781 | 2528 | 2195 | ...  | ...  | thefts   |
| грабежи и разбойные<br>нападения                | 487   | 416  | 412  | 350  | ...  | ...  | cases of robbery and<br>aggravated robbery     |
| хулиганство                                     | 243   | 247  | 292  | 258  | ...  | ...  | hooliganism                                    |

**РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН**

**REPUBLIC OF UZBEKISTAN**



Территория - 448,9 тыс. кв. км  
Плотность населения - 58,1 человека на 1 кв. км  
Столица - Ташкент (2,1 млн. человек)<sup>1</sup>  
Денежная единица - сум-купон (с 15 ноября 1993 г.)  
сум (с 27 июня 1994 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Центрального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном, Афганистаном.

Доля в общей территории, в % :  
сельскохозяйственные угодья - 59,5  
покрытая лесом площадь - 3,1  
площадь водоемов - 1,8  
прочая - 35,6

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)  
Сырдарья (общая протяженность) - 2137  
Амударья (общая протяженность) - 1437  
Заравшан - 877

Самые крупные озера, тыс. кв. км  
Аральское море (общая площадь) - 46,6

Самая высокая точка - 4643 м

Средняя температура  
Январь от -8<sup>0</sup>С до +4<sup>0</sup>С  
Июль от +22<sup>0</sup>С до +32<sup>0</sup>С

<sup>1</sup> На 1 января 2001 г.

Territory - 448,9 thous. sq. km  
Population density - 58,1 inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Tashkent (2,1 mln. inhabitants)<sup>1</sup>  
National currency - sum-coupon (from 15 November 1993)  
sum (from 27 June 1994)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the Central Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Afghanistan.

Share in total territory, % :  
agricultural land - 59,5  
forest area - 3,1  
water basin area - 1,8  
other - 35,6

The longest rivers, km  
(the length along the territory of the state)  
Syrdarya (total length) - 2137  
Amudarya (total length) - 1437  
Zaravshan - 877

The largest lakes, thous sq. km  
Aral Sea (total area) - 46,6

The highest point - 4643 m

Average temperature  
January from -8<sup>0</sup>С to +4<sup>0</sup>С  
July from +22<sup>0</sup>С to +32<sup>0</sup>С

<sup>1</sup> As of 1 January 2001.

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ  
MACROECONOMIC INDICATORS

|  | 2000   | 2001   | 2002               | 2003   | 2004    | 2005    |  |
|--|--------|--------|--------------------|--------|---------|---------|--|
| Валовой внутренний продукт<br>в текущих ценах,<br>млрд. сумов                          | 3255,6 | 4925,3 | 7450,2             | 9664,0 | 12189,5 | 15210,4 | Gross domestic product<br>in current prices,<br>bln. sums                    |
| в постоянных ценах, в<br>процентах <sup>1</sup>  | 103,8  | 104,2  | 104,0              | 104,4  | 107,7   | 107,0   | in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup>                                 |
| Конечное национальное<br>потребление в текущих ценах,<br>млрд. сумов                   | 2623,7 | 3939,3 | ...                | ...    | ...     | ...     | Final national<br>consumption in current prices,<br>bln. sums                |
| Валовое накопление<br>в текущих ценах,<br>млрд. сумов                                  | 637,2  | 1040,9 | ...                | ...    | ...     | ...     | Gross capital formation<br>in current prices,<br>bln. sums                   |
| Инвестиции в основной<br>капитал<br>в текущих ценах,<br>млрд. сумов                    | 745    | 1321   | 1442               | 1899   | 2473    | 3013    | Investment in fixed capital<br>in current prices<br>bln sums                 |
| в постоянных ценах, в<br>процентах <sup>1</sup>  | 101    | 104    | 104                | 105    | 105     | 107     | in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup>                                 |
| Прибыль в текущих ценах,<br>млрд. сумов  | 283,3  | 449,8  | 469,8 <sup>2</sup> | ...    | ...     | ...     | Profit in current prices,<br>bln. sums                                       |
| Дефицит консолидированного<br>бюджета в процентах к валово-<br>му внутреннему продукту | 0,7    | 0,9    | 0,7                | -      | -       | -       | Deficit of consolidated budget<br>as percentage of gross<br>domestic product |
| Чистый экспорт в процентах к<br>валовому внутреннему продукту                          | -0,2   | -1,1   | ...                | ...    | ...     | ...     | Net exports as percentage of gross<br>domestic product                       |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>2</sup> Январь-август.

<sup>1</sup> As of the previous year.

<sup>2</sup> January-August.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах; миллиардов сумов)  
USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices; billion sums)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |  |
|--|--------|--------|--------|--------|---------|---------|--|
| Расходы на конечное<br>потребление                                     | 2623,7 | 3939,3 | ...    | ...    | ...     | ...     | Final consumption<br>expenditure                 |
| в том числе:   |        |        |        |        |         |         | of which:  |
| домашних хозяйств  | 1985,2 | 2986,2 | ...    | ...    | ...     | ...     | households                                       |
| государственного<br>управления   | 607,3  | 906,8  | ...    | ...    | ...     | ...     | general government                               |
| некоммерческих организа-<br>ций, обслуживающих до-<br>машние хозяйства | 31,2   | 46,3   | ...    | ...    | ...     | ...     | non-profit<br>institutions serving<br>households |
| Валовое накопление   | 637,2  | 1040,9 | ...    | ...    | ...     | ...     | Gross capital formation                          |
| в том числе:   |        |        |        |        |         |         | of which:  |
| валовое накопление ос-<br>новного капитала                             | 781,0  | 1375,4 | ...    | ...    | ...     | ...     | gross fixed<br>capital formation                 |
| изменение запасов мате-<br>риальных оборотных<br>средств               | -143,8 | -334,5 | ...    | ...    | ...     | ...     | change in<br>inventories                         |
| чистое приобретение<br>ценностей                                       | ...    | ...    | ...    | ...    | ...     | ...     | acquisitions less dispo-<br>sals of valuables    |
| Сальдо экспорта и импорта<br>товаров и услуг                           | -5,3   | -54,9  | ...    | ...    | ...     | ...     | Net exports of goods and<br>services             |
| Валовой внутренний<br>продукт  | 3255,6 | 4925,3 | 7450,2 | 9664,0 | 12189,5 | 15210,4 | Gross domestic product                           |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Узбекистан  
Uzbekistan

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах; миллиардов сумов)  
PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices; billion sums)

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    |                                     |
|--|--------|--------|--------|--------|---------|---------|-------------------------------------|
| Производство товаров                         | 1645,1 | 2470,4 | 3705,2 | ...    | ...     | ...     | Production of goods                 |
| Производство услуг                           | 1202,8 | 1870,8 | 2807,0 | ...    | ...     | ...     | Production of services              |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей | 2847,9 | 4341,2 | 6512,2 | ...    | ...     | ...     | Total gross value added of branches |
| Чистые налоги на продукты                    | 407,7  | 584,1  | 938,0  | ...    | ...     | ...     | Net taxes on products               |
| Валовой внутренний продукт                   | 3255,6 | 4925,3 | 7450,2 | 9664,0 | 12189,5 | 15210,4 | Gross domestic product              |

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ (миллиардов сумов)  
CONSOLIDATED BUDGET (billion sums)

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Доходы - всего  | 919,6 | 1706,5 | 2518,9 | 3187,2 | 3780,3 | 3433,3 | Revenue - total  |
| Расходы - всего   | 942,7 | 1750,3 | 2570,5 | 3180,9 | 3729,6 | 3420,0 | Expenditure - total  |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -23,1 | -43,8  | -51,6  | 6,2    | 50,7   | 13,3   | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ  
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ  
(на 1 января)  
NUMBER OF PRIVATE FARMS, LAND SPACE AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)

|   | 2001  | 2002   | 2003   | 2004 | 2005 | 2006  |   |
|---|-------|--------|--------|------|------|-------|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 43,8  | 55,4   | 72,4   | ...  | ...  | 125,7 | Number of registered peasant (private) farms, thous.  |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га                  | 889,7 | 1054,7 | 1591,7 | ...  | ...  | ...   | Area of land plots, thous. ha                         |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 20    | 19     | 22     | ...  | ...  | ...   | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|                                      | 2000                     | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |                                |
|--------------------------------------|--------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. сумов<br>Bln. sums |        |        |        |        |        |                                |
| Розничный товарооборот - всего       | 1787,5                   | 2699,9 | 3772,3 | 4289,7 | 4764,7 | 5736,8 | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: |                          |        |        |        |        |        | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 1731,2                   | 2621,5 | 3683,1 | ...    | ...    | ...    | non-state                      |
| из нее:                              |                          |        |        |        |        |        | of which:                      |
| частная                              | 1338,8                   | 2057,5 | 3053,8 | ...    | ...    | ...    | private                        |
| потребительская кооперация           | 115,5                    | 169,6  | 185,6  | ...    | ...    | ...    | consumer cooperatives          |
| другие                               | 276,9                    | 394,4  | 443,7  | ...    | ...    | ...    | other                          |
| государственная и муниципальная      | 56,3                     | 78,4   | 89,2   | ...    | ...    | ...    | state and municipal            |

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|                                      | 2000                     | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005 |                                |
|--------------------------------------|--------------------------|-------|-------|-------|--------|------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. сумов<br>Bln. sums |       |       |       |        |      |                                |
| Платные услуги - всего               | 309,9                    | 472,3 | 709,3 | 934,8 | 1226,6 | 1610 | Market services - total        |
| в том числе по формам собственности: |                          |       |       |       |        |      | of which by type of ownership: |
| государственная и муниципальная      | 132,9                    | 188,9 | ...   | ...   | ...    | ...  | state and municipal            |
| негосударственная                    | 177,0                    | 283,4 | ...   | ...   | ...    | ...  | non-state                      |
| из нее:                              |                          |       |       |       |        |      | of which:                      |
| частная                              | ...                      | 174,3 | ...   | ...   | ...    | ...  | private                        |
| другие                               | ...                      | 109,1 | ...   | ...   | ...    | ...  | other                          |

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ  
INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (миллиардов сумов)**  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY (billion sums)**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах)               | 1889  | 2831  | 4480  | 6015  | 8075  | 10913 | Industrial production (current prices)          |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 922   | 1339  | 1779  | 2125  | 2405  | 2945  | Manufacture of consumer goods (producer prices) |
| Индексы объема продукции промышленности:                 |       |       |       |       |       |       | Volume indices of industrial output:            |
| в процентах к предыдущему году                           | 105,9 | 107,6 | 108,5 | 106,2 | 109,4 | 107,3 | as percentage of the previous year              |
| в процентах к 2000 г.                                    | 100   | 108   | 117   | 124   | 136   | 146   | as percentage of 2000                           |

Узбекистан  
Uzbekistan

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (в процентах к предыдущему году)  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT** (as percentage of the previous year)

|                  | 2001 | 2002 | 2003  | 2004  | 2005 |                 |
|------------------|------|------|-------|-------|------|-----------------|
| Электрoэнергия   | 102  | 103  | 100,2 | 100,5 | 96   | Electric energy |
| Газ естественный | 102  | 99,9 | 100,2 | 104   | 98   | Natural gas     |
| Уголь            | 108  | 101  | 70    | 141   | 112  | Coal            |

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE**

(farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000                     | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------------|--------------------------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
|                                       | Млрд. сумов<br>Bln. sums |      |      |      |      |      |                                 |
| Продукция сельского хозяйства – всего | 1396                     | 2087 | 3257 | 4036 | 4732 | 5396 | Agricultural production – total |
| в том числе:                          |                          |      |      |      |      |      | of which:                       |
| растениеводство                       | 703                      | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | crop production                 |
| животноводство                        | 693                      | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | animal husbandry                |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(хозяйства всех категорий)

**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS** (farms of all categories)

|                                | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                      |
|--------------------------------|--|------|------|------|------|------|--------------------------------------|
|                                | Валовой сбор, тыс. т<br>Gross harvest, thous. t        |      |      |      |      |      |                                      |
| Хлопок-сырец (продажа)         | 3002   | 3265 | ...  | ...  | ...  | ...  | Raw cotton (sale)                    |
| Картофель                      | 731  | 744  | ...  | ...  | ...  | ...  | Potatoes                             |
| Овощи                          | 2645   | 2778 | ...  | ...  | ...  | ...  | Vegetables                           |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых) | 791  | 801  | ...  | ...  | ...  | ...  | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград                       | 624  | 573  | ...  | ...  | ...  | ...  | Grape                                |
|                                | Урожайность, ц с 1 га<br>Yield, 100 kilograms per 1 ha |      |      |      |      |      |                                      |
| Хлопок-сырец                   | 21,8   | 23,3 | ...  | ...  | ...  | ...  | Raw cotton                           |
| Картофель                      | 129  | 132  | ...  | ...  | ...  | ...  | Potatoes                             |
| Овощи                          | 184  | 186  | ...  | ...  | ...  | ...  | Vegetables                           |
| Плодово-ягодные насаждения     | 56,9   | 56,0 | ...  | ...  | ...  | ...  | Fruit and berries plantations        |
| Виноградные насаждения         | 63,1   | 57,6 | ...  | ...  | ...  | ...  | Vineyards                            |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Узбекистан  
Uzbekistan

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ (хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)  
LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION (farms of all categories; as of 1 January; million heads)

|  | 2001       | 2002       | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                         |
|--|------------|------------|------|------|------|------|-------------------------|
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы | 5,4<br>2,3 | 5,4<br>2,4 | ...  | ...  | ...  | ...  | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи                                     | 0,1        | 0,1        | ...  | ...  | ...  | ...  | Pigs                    |
| Овцы и козы                                | 8,9        | 9,0        | ...  | ...  | ...  | ...  | Sheep and goats         |

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА  
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 502  | 508  | ...  | ...  | ...  | ...  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 3633 | 3665 | 3719 | ...  | ...  | ...  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 1254 | 1288 | 1367 | ...  | ...  | ...  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 15,8 | 16,0 | ...  | ...  | ...  | ...  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях</b><br><i>Agricultural enterprises</i>   |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 37   | 35   | ...  | ...  | ...  | ...  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 177  | 132  | ...  | ...  | ...  | ...  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 490  | 470  | ...  | ...  | ...  | ...  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 3,9  | 3,5  | ...  | ...  | ...  | ...  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |
| <b>В личных подсобных хозяйствах<br/>населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</b><br><i>In households &amp; plots and peasant (private) farms</i> |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 465  | 473  | ...  | ...  | ...  | ...  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, тыс. т  | 3456 | 3533 | ...  | ...  | ...  | ...  | Milk, thous. t   |
| Яйца, млн. шт.  | 764  | 818  | ...  | ...  | ...  | ...  | Eggs, mln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе),<br>тыс. т   | 11,9 | 12,5 | ...  | ...  | ...  | ...  | Wool (physical weight),<br>thous. t                                    |

СТРОИТЕЛЬСТВО  
CONSTRUCTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (миллиардов сумов)  
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL (billion sums)

|                               | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Инвестиции в основной капитал | 745  | 1321 | 1442 | 1899 | 2473 | 3013 | Investment in fixed capital |

Узбекистан  
Uzbekistan

**СВЯЗЬ**  
**COMMUNICATION**

**УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**  
**SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE**

|   | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|-------|-------|------|------|------|------|--|
| Отправлено:   |       |       |      |      |      |      | Mailed:  |
| газет и журналов, млн.  | 25,9  | 25,8  | ...  | ...  | ...  | ...  | newspapers and magazines, mln.   |
| писем, млн.   | 10,3  | 10,7  | ...  | ...  | ...  | ...  | letters, mln.  |
| посылок, тыс.   | 78    | 89    | ...  | ...  | ...  | ...  | parcels, thous.  |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.  | 31,9  | 32,2  | ...  | ...  | ...  | ...  | money postal orders and pension payments, mln.   |
| телеграмм, млн.   | 1,4   | 1,2   | ...  | ...  | ...  | ...  | cables, mln.   |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.   | 127,6 | 141,6 | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of provided trunk-line calls, mln.  |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт.: |       |       |      |      |      |      | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), thous. units: |
| радиопоиска (пейджеров)   | 11,3  | 9,9   | ...  | ...  | ...  | ...  | pagers   |
| сотовых, зонавых  | 95,3  | 129,3 | ...  | ...  | ...  | ...  | mobile   |

**ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ**  
**RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ (через все каналы реализации; в текущих ценах)**  
**MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT (through all channels of sales; current prices)**

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Розничный товарооборот млрд. сумов   | 1787,5 | 2699,9 | 3772,3 | 4289,7 | 4764,7 | 5736,8 | Retail turnover bln. sums   |
| в том числе:   |        |        |        |        |        |        | of which:   |
| продовольственные товары   | 1081,4 | 1642,2 | ...    | ...    | ...    | ...    | foodstuffs  |
| непродовольственные товары   | 706,1  | 1057,7 | ...    | ...    | ...    | ...    | non-food goods  |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года) <sup>1</sup>                    |        |        |        |        |        |        | Good stocks in retail network (as of the end of the year) <sup>1</sup>              |
| млрд. сумов  | 56,7   | 71,6   | ...    | ...    | ...    | ...    | bln. sums   |
| в днях товарооборота   | 35     | 26     | ...    | ...    | ...    | ...    | in turnover days  |
| Число предприятий розничной торговли и предприятий питания (на конец года), тыс. | 70,3   | 75,9   | ...    | ...    | ...    | ...    | Number of retail trade and catering enterprises (as of the end of the year), thous. |

<sup>1</sup> По торговым организациям.

<sup>1</sup> For trading organizations.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES**

|                        | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                 |
|------------------------|--|-------|-------|-------|-------|-----------------|
|                        | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                 |
| Розничный товарооборот | 109,6  | 101,7 | 105,1 | 104,7 | 108,2 | Retail turnover |
|                        | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                 |
| Розничный товарооборот | 109,6  | 111,5 | 117,1 | 122,7 | 132,7 | Retail turnover |



**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**

(в текущих ценах)

**SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (current prices)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005 |   |
|--|-------|-------|-------|-------|--------|------|---|
| Платные услуги - всего, млрд. сумов                                    | 309,9 | 472,3 | 709,3 | 934,8 | 1226,6 | 1610 | Market services - total, bln. sums  |
| в том числе бытовые услуги, млрд. сумов                                | 48,8  | 77,5  | ...   | ...   | ...    | ...  | of which everyday services, bln. sums   |
| Число ателье, мастерских бытового обслуживания (на конец года), единиц | 23300 | 20700 | ...   | ...   | ...    | ...  | Number of ateliers, everyday service shops (as of the end of the year), units |

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)

**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                      |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| Все население                   | 24813 | 25116 | 25300 | 25600 | 25900 | 26100 | Total population     |
| в том числе:                    |       |       |       |       |       |       | of which:            |
| городское                       | 9225  | 9287  | ...   | ...   | ...   | ...   | urban                |
| сельское                        | 15588 | 15829 | ...   | ...   | ...   | ...   | rural                |
| Из общей численности населения: |       |       |       |       |       |       | Of total population: |
| мужчины                         | 12364 | 12521 | ...   | ...   | ...   | ...   | males                |
| женщины                         | 12449 | 12595 | ...   | ...   | ...   | ...   | females              |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ**

(на начало года; тысяч человек)

**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                          |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|
| Все население                | 24813 | 25116 | 25300 | 25600 | 25900 | 26100 | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |       |       |       |       |       |       | of which aged of, years: |
| 0-14                         | 9249  | 9098  | ...   | ...   | ...   | ...   | 0-14                     |
| 15-64                        | 14520 | 14941 | ...   | ...   | ...   | ...   | 15-64                    |
| 65 и старше                  | 1044  | 1077  | ...   | ...   | ...   | ...   | 65 and over              |

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ** (в среднем за год; тысяч человек)

**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION** (yearly average; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |  |
|---|------|------|------|------|------|-------|--|
| Численность экономически активного населения                                    | 9018 | 9174 | 9368 | ...  | ...  | ...   | Economically active population   |
| Численность занятых   | 8983 | 9136 | 9333 | ...  | ...  | 10196 | Employed persons   |
| в том числе женщины, в процентах  | 44   | 44   | ...  | ...  | ...  | ...   | of which females, per cent   |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 35   | 38   | 35   | ...  | ...  | 27,7  | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах:   |      |      |      |      |      |       | of which, in per cent:   |
| женщины   | 62   | 59   | ...  | ...  | ...  | ...   | females  |
| молодежь (до 29 лет включительно)   | 54   | 55   | ...  | ...  | ...  | ...   | young people (aged under 29 inclusive)   |

Узбекистан  
Uzbekistan

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ** (тысяч человек)  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY** (thousand persons)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005  |   |
|--|------|------|------|------|------|-------|---|
| Вся экономика  | 8983 | 9136 | 9333 | ...  | ...  | 10196 | All economy   |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |       | of which:   |
| промышленность   | 1145 | 1160 | ...  | ...  | ...  | ...   | industry  |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство  | 3093 | 3062 | ...  | ...  | ...  | ...   | agriculture, forestry and fishery                           |
| строительство  | 676  | 702  | ...  | ...  | ...  | ...   | construction  |
| транспорт и связь  | 382  | 394  | ...  | ...  | ...  | ...   | transport and communication                                 |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 754  | 778  | ...  | ...  | ...  | ...   | trade and catering; material supply; procurement            |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение                                | 587  | 605  | ...  | ...  | ...  | ...   | health care, physical culture and social security           |
| образование, культура и искусство; наука и научное обслуживание                      | 1146 | 1172 | ...  | ...  | ...  | ...   | education, culture and art; science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение                           | 52   | 51   | ...  | ...  | ...  | ...   | crediting, finance, insurance, pension schemes              |
| аппарат органов управления   | 146  | 136  | ...  | ...  | ...  | ...   | general administration                                      |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям                              | 1002 | 1076 | ...  | ...  | ...  | ...   | other activities not distributed by branches                |

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 42,0 | 43,6 | 40,3 | ...  | ...  | 32,2 | Number of unemployed persons applied to employment offices in search of work |
| Численность безработных, получивших пособие   | 20,2 | 21,2 | 19,3 | ...  | ...  | 27,7 | Number of unemployed received unemployment benefits                          |
| Уровень безработицы, в процентах  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | ...  | ...  | 0,3  | Unemployment rate, per cent  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**  
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)  
**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**  
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                       | 100  | 100  | ...  | ...  | ...  | ...  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:        |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее                                  | 7,0  | 5,5  | ...  | ...  | ...  | ...  | higher                                  |
| среднее специальное                     | 24,9 | 25,0 | ...  | ...  | ...  | ...  | special secondary                       |
| среднее общее                           | 51,3 | 54,2 | ...  | ...  | ...  | ...  | general secondary                       |
| не имеющих полного среднего образования | 16,8 | 15,3 | ...  | ...  | ...  | ...  | not having complete secondary education |

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|------|------|------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 36,9 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | January   |
| Февраль  | 38,4 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | February  |
| Март     | 40,9 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | March     |
| Апрель   | 42,4 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | April     |
| Май      | 43,9 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | May       |
| Июнь     | 47,9 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | June      |
| Июль     | 42,4 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | July      |
| Август   | 40,3 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | August    |
| Сентябрь | 43,1 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | September |
| Октябрь  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | October   |
| Ноябрь   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | November  |
| Декабрь  | 35,4 | 37,5 | 34,8 | ...  | ...  | 27,7 | December  |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ (на конец года)**

**NUMBER OF PENSIONERS (as of the end of the year)**

|                                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:                 |      |      |      |      |      |      | Total number of pensioners:     |
| тыс.                               | 3087 | 3204 | ...  | ...  | ...  | ...  | thous.                          |
| на 1000 населения                  | 125  | 128  | ...  | ...  | ...  | ...  | per 1000 population             |
| Из общей численности - пенсионеры: |      |      |      |      |      |      | Of total number:                |
| по возрасту                        | 1834 | 1857 | ...  | ...  | ...  | ...  | pensioners by age               |
| по инвалидности                    | 574  | 589  | ...  | ...  | ...  | ...  | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца         | 462  | 469  | ...  | ...  | ...  | ...  | loss of bread-winner pensioners |

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА (сумов)**

**WAGES AND SALARIES (sums)**

|   | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005 |  |
|---|------|-------|-------|-------|--------|------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | ...  | 16642 | 30206 | 40084 | 53201* | ...  | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 2450 | 3430  | 4535  | 5440  | 6530   | 9400 | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

**РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (за декабрь; сумов)**

**SELECTED SOCIAL BENEFITS (for December; sums)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Средний размер месячной пенсии                                  | 7412 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Average monthly pension   |
| Минимальный размер пенсии по возрасту <sup>1</sup>              | 4675 | 6780 | 8970 | ...  | ...  | ...  | Minimum age pension <sup>1</sup>                                |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 5377 | 4700 | ...  | ...  | ...  | ...  | Minimum scholarship of higher education establishments students |

<sup>1</sup> Размер базовой пенсии.

<sup>1</sup> Amount of basic pension.

Узбекистан  
Uzbekistan

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ** (миллиардов сумов)  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION** (billion sums)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Денежные доходы   | 2377,4 | 3614,1 | 5196,4 | 6491,8 | 7702,2 | 9989,8 | Money income   |
| Денежные расходы <sup>1</sup>                                       | 2234,8 | 3415,3 | 5247,6 | 6212,9 | 7604,5 | 9794,6 | Money expenditure <sup>1</sup>   |
| из них:   |        |        |        |        |        |        | of which:  |
| покупка потребительских товаров и услуг                             | 2033,3 | 3080,3 | 4389,2 | 5110,4 | 5921,8 | 7248,3 | purchase of goods and services   |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 199,7  | 328,9  | ...    | ...    | ...    | ...    | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение <sup>2</sup>                                     | 142,6  | 198,8  | ...    | ...    | ...    | ...    | Current saving <sup>2</sup>  |
| в том числе прирост денежной наличности                             | 92,7   | 104,8  | ...    | ...    | ...    | ...    | of which increase in cash  |

<sup>1</sup> С 2002 г. - включая сбережения населения.

<sup>2</sup> Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

<sup>1</sup> Since 2002 - including savings of population.

<sup>2</sup> Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                              |
|---|------|------|------|------|------|------|------------------------------|
| Потребительские расходы - всего             | 100  | 100  | ...  | ...  | ...  | ...  | Consumer expenditure - total |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      |      | of which:                    |
| на питание                                  | 69,2 | 64,6 | ...  | ...  | ...  | ...  | foodstuffs                   |
| на приобретение непродовольственных товаров | 19,3 | 23,0 | ...  | ...  | ...  | ...  | non-food goods               |
| на алкогольные напитки                      | 1,2  | 0,6  | ...  | ...  | ...  | ...  | alcoholic beverages          |
| на оплату услуг                             | 10,3 | 11,8 | ...  | ...  | ...  | ...  | services                     |

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ**

**COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади | 8,0  | 7,1  | 7,6  | ...  | ...  | ...  | Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which by:  |
| государственными предприятиями и организациями        | 0,1  | 0,1  | ...  | ...  | ...  | ...  | state enterprises and organizations                         |
| индивидуальными застройщиками                         | 7,7  | 7,0  | ...  | ...  | ...  | ...  | individuals   |
| Всего построено квартир, тыс.                         | ...  | 65,7 | ...  | ...  | ...  | ...  | Total built apartments, thous.                              |

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД** (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
**DWELLING STOCK** (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Жилищный фонд - всего   | 340  | 350  | ...  | ...  | ...  | ...  | Dwelling stock - total                           |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| частный   | 329  | 341  | ...  | ...  | ...  | ...  | private  |
| государственный, муниципальный<br>и других форм собственности | 11   | 9,5  | ...  | ...  | ...  | ...  | state, municipal and other<br>types of ownership |
| В среднем на одного жителя, кв. м                             | 13,8 | 14,0 | ...  | ...  | ...  | ...  | On average per 1 inhabitant, sq. m               |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**  
**COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Общеобразовательные школы,<br>тыс. ученических мест | 24,8 | 28,5 | ...  | ...  | ...  | ...  | Day-time general education<br>schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                                 | 0,7  | 0,8  | ...  | ...  | ...  | ...  | Hospitals, thous. beds                               |
| Поликлиники, тыс. посеще-<br>ний в смену            | 8,3  | 13,5 | ...  | ...  | ...  | ...  | Polyclinics, thous. visits<br>per shift              |

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных<br>учреждений, тыс.                          | 6,7  | 6,9  | 6,9  | 6,7  | 6,6  | ...  | Number of permanent pre-school<br>establishments, thous.                       |
| Численность детей в постоянных<br>дошкольных учреждениях:<br>всего, тыс. | 625  | 643  | 631  | 592  | 575  | ...  | Number of children in permanent<br>pre-school establishments:<br>total, thous. |
| в процентах от численности<br>детей соответствующего воз-<br>раста       | 18   | 19   | ...  | ...  | ...  | ...  | as percentage of the number of chil-<br>dren of corresponding age              |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число школ, тыс.                                  | 9,7     | 9,7     | 9,8     | 9,8     | 9,8     | ...     | Number of schools, thous.   |
| Численность учащихся, тыс.                        | 6018    | 6058    | 6309    | 6241    | 6131    | ...     | Number of pupils, thous.  |
| Выпуск учащихся из средних<br>(полных) школ, тыс. | 293     | 321     | ...     | 277     | 297     | ...     | Number of school-leavers from<br>secondary (complete) schools, thous. |
| Численность учителей, тыс.                        | 454     | 454     | 461     | 472     | 476     | ...     | Number of teachers, thous.  |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Узбекистан  
Uzbekistan

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ (на начало учебного года)  
GYMNASIUMS AND LYCEUMS (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 146     | 128     | ...     | ...     | ...     | ...     | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 94,2    | 86,7    | ...     | ...     | ...     | ...     | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 285     | 299     | 288     | 263     | 284     | ...     | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 84,0    | 93,7    | 88,9    | 89,9    | 93,7    | ...     | Number of pupils, thous. |

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 | 194   | 61  | 2000/01 |
| 2001/02 | 181   | 61  | 2001/02 |
| 2002/03 | ...   | 62  | 2002/03 |
| 2003/04 | ...   | 62  | 2003/04 |
| 2004/05 | ...   | 63  | 2004/05 |
| 2005/06 | ...   | ...   | 2005/06 |

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br>Total     | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|--------------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                    | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                    |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 254,8              | 62,7   | 12,4  | 40,0                               | 31,2                                 | 43,2                     | 59,2  | 6,1   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 211,9 <sup>1</sup> | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2001/02                     |
| 2005/06                     | ...                | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                    |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 73,5               | 15,9   | 4,1   | 9,8                                | 9,0                                  | 12,2                     | 20,9  | 1,6   | 2000                        |
| 2001                        | 47,8               | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2001                        |
| 2005                        | ...                | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                    |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 79,3               | 18,7   | 2,7   | 11,3                               | 10,7                                 | 11,7                     | 23,0  | 1,1   | 2000                        |
| 2001                        | 87,7               | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2001                        |
| 2005                        | ...                | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005                        |

<sup>1</sup> Без обучающихся по программе профессионального колледжа.

<sup>1</sup> Excluding those who study according to the programme of professional college.

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ  
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 183,6                 | 27,4  | 9,8  | 12,8                                      | 12,1  | 101,8                           | 18,0   | 1,7  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 207,2                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 232,3                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 254,4                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 263,6                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 44,7                  | 7,0   | 2,7  | 3,1                                       | 2,3   | 25,6                            | 3,4  | 0,6  | 2000                        |
| 2001                        | 50,6                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2001                        |
| 2002                        | 54,6                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2002                        |
| 2003                        | 61,0                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2003                        |
| 2004                        | 59,3                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 31,6                  | 5,2   | 1,8  | 2,9                                       | 1,8   | 17,2                            | 2,5  | 0,2  | 2000                        |
| 2001                        | 36,0                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2001                        |
| 2002                        | 39,8                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2002                        |
| 2003                        | 45,5                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2003                        |
| 2004                        | 52,8                  | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | ...                   | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)  
POST GRADUATE EDUCATION (persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 140  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 825  | 873  | 810  | 699  | 576  | ...  | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 3625 | 3362 | 2891 | 2584 | 2188 | ...  | Number of post-graduates as of the end of the year    |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 877  | 927  | 1036 | 789  | 682  | ...  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 75   | 145  | 133  | 59   | 88   | ...  | of which defended theses                              |

Узбекистан  
Uzbekistan

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)   | 88   | 88   | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                    | 3,5  | 3,5  | ...  | ...  | ...  | ...  | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 40   | 41   | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                   | 2,7  | 2,8  | ...  | ...  | ...  | ...  | Theatre attendances, mln.   |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.  | 6,0  | 5,9  | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров         | 72,6 | 66,8 | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.  | 2,8  | 2,8  | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ** (на конец года)  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность врачей:<br>всего, тыс.   | 81,5 | 81,4 | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of medical doctors:<br>total, thous.      |
| на 10000 населения   | 32,8 | 32,4 | ...  | ...  | ...  | ...  | per 10000 population                             |
| Численность среднего<br>медицинского персонала:<br>всего, тыс.             | 260  | 263  | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of nursing<br>personnel:<br>total, thous. |
| на 10000 населения   | 105  | 105  | ...  | ...  | ...  | ...  | per 10000 population                             |
| Число больничных учреждений  | 1162 | 1159 | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of hospitals                              |
| Число больничных коек:<br>всего, тыс.                                      | 139  | 140  | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of hospital beds:<br>total, thous.        |
| на 10000 населения   | 55,9 | 55,8 | ...  | ...  | ...  | ...  | per 10000 population                             |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 4847 | 5047 | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of polyclinics                            |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 70,7 | 63,1 | ...  | ...  | ...  | ...  | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 28,6 | 25,1 | ...  | ...  | ...  | ...  | Per 10000 population |



**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве:                              |      |      |      |      |      |      | Number of persons suffered from accidents in industry:<br>total, persons<br>per 10000 employed                |
| всего, человек  | 1000 | 1200 | ...  | ...  | ...  | ...  |   |
| на 10000 работающих   | 2,1  | 2,7  | ...  | ...  | ...  | ...  |   |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: |      |      |      |      |      |      | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:<br>total, persons<br>per 10000 employed |
| всего, человек  | 200  | 200  | ...  | ...  | ...  | ...  |   |
| на 10000 работающих   | 0,5  | 0,5  | ...  | ...  | ...  | ...  |   |

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000             | 2001            | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------------------|-----------------|------|------|------|------|--|
| Число умерших от всех причин:   |                  |                 |      |      |      |      | Deaths by all causes:<br>total, thous.<br>per 100000 population<br>of which dead from:           |
| всего, тыс.   | 136              | 133             | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| на 100000 населения   | 548              | 530             | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| из них умерших от злокачественных новообразований <sup>1</sup>        |                  |                 |      |      |      |      | malignant neoplasm <sup>1</sup><br>total, thous.<br>per 100000 population                        |
| всего, тыс.   | 9,7 <sup>1</sup> | ...             | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| на 100000 населения   | 39 <sup>1</sup>  | 38 <sup>1</sup> | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| болезней системы кровообращения                                       |                  |                 |      |      |      |      | diseases of the circulatory system<br>total, thous.<br>per 100000 population                     |
| всего, тыс.   | 71,4             | ...             | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| на 100000 населения   | 288              | 282             | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий |                  |                 |      |      |      |      | accidents, homicide, suicide and other external causes<br>total, thous.<br>per 100000 population |
| всего, тыс.   | 10,7             | ...             | ...  | ...  | ...  | ...  |  |
| на 100000 населения   | 43               | 43              | ...  | ...  | ...  | ...  |  |

<sup>1</sup> От новообразований.

<sup>1</sup> From neoplasm.

**ПРЕСТУПНОСТЬ**  
**CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**  
**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|-------|-------|------|------|------|------|---|
| Число зарегистрированных преступлений       | 73904 | 74314 | ...  | ...  | ...  | ...  | Number of recorded crimes<br>of which:      |
| из них:                                     |       |       |      |      |      |      |   |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 1068  | 1081  | ...  | ...  | ...  | ...  | deliberate murders and attempts upon murder |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 520   | 552   | ...  | ...  | ...  | ...  | rapes and attempts upon rape                |
| кражи                                       | 22313 | 20948 | ...  | ...  | ...  | ...  | thefts                                      |
| грабежи и разбойные нападения               | 2151  | 2288  | ...  | ...  | ...  | ...  | cases of robbery and aggravated robbery     |
| хулиганство                                 | 3471  | 3792  | ...  | ...  | ...  | ...  | hooliganism                                 |
| преступления, связанные с наркотиками       | 8257  | 7641  | ...  | ...  | ...  | ...  | crimes connected with narcotics             |

**УКРАИНА**

**UKRAINE**



Территория - 603,5 тыс. кв. км  
Плотность населения - 77,5 человека на 1 кв. км  
Столица - Киев (2,7 млн. человек)  
Денежная единица - карбованец (с 16 ноября 1992 г.)  
гривна (с 2 сентября 1996 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 46.

Граничит с Польшей, Словакией, Венгрией, Румынией, Молдовой, Россией, Беларусью.

Доля в общей территории, в %:  
сельскохозяйственные угодья - 71,2  
покрытая лесом площадь - 17,4  
площадь водоемов - 4,0  
прочая - 7,4

Самые длинные реки, км  
(протяженность по территории государства)  
Днепр - 1121  
Днестр - 925  
Южный Буг - 806  
Северский Донец - 700  
Горынь - 577  
Десна - 575  
Псел - 520

Самые крупные озера, кв. км  
Ялпуг - 149  
Кугурлуй - 82  
Кагул - 82-93

Самая высокая точка, м  
гора Говерла - 2061

Средняя температура  
Январь от -12°C до +1°C  
Июль от +18°C до +23°C

Territory - 603,5 thous. sq. km  
Population density - 77,5 inhabitants per 1 sq. km  
Capital - Kiev (2,7 mln. inhabitants)  
National currency - karbovanets (from 16 November 1992)  
grivna (from 2 September 1996)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 46 ought to be used.

Borders on Poland, Slovakia, Hungary, Romania, Moldova, Russia, Belarus.

Share in total territory, %:  
agricultural land - 71,2  
forest area - 17,4  
water basin area - 4,0  
other - 7,4

The longest rivers, km  
(length along the territory of the state)  
Dnieper - 1121  
Dniester - 925  
South Bug - 806  
Seversky Donets - 700  
Goryn - 577  
Desna - 575  
Psel - 520

The largest lakes, sq. km  
Yalpug - 149  
Kugurluy - 82  
Kagul - 82-93

The highest point, m  
mountain Goverla - 2061

Average temperature  
January from -12°C to +1°C  
July from +18°C to +23°C

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

**ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**GENERAL ECONOMIC INDICATORS**

**МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MACROECONOMIC INDICATORS**

|   | 2000  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Валовой внутренний продукт<br>в текущих ценах, млрд. гривен                               | 170,1 | 204,2  | 225,8  | 267,3  | 345,1  | 424,7  | Gross domestic product<br>in current prices, bln. grivnas                                      |
| в постоянных ценах,<br>в процентах <sup>1</sup>   | 105,9 | 109,2  | 105,2  | 109,6  | 112,1  | 102,6  | in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup>   |
| Конечное национальное<br>потребление  |       |        |        |        |        |        | Final national<br>consumption  |
| в текущих ценах, млрд. гривен   | 128,0 | 156,3  | 170,3  | 201,6  | 246,1  | 326,9  | in current prices, bln. grivnas  |
| в постоянных ценах,<br>в процентах <sup>1</sup>   | 102,0 | 109,3  | 105,0  | 110,0  | 110,0  | ...    | in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup>   |
| Валовое накопление  |       |        |        |        |        |        | Gross capital formation  |
| в текущих ценах, млрд. гривен   | 33,5  | 44,5   | 45,6   | 58,9   | 73,1   | 94,1   | in current prices, bln. grivnas  |
| в постоянных ценах,<br>в процентах <sup>1</sup>   | 124,6 | 117,9  | 98,5   | 124,3  | 105,5  | ...    | in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup>   |
| Инвестиции в основной капитал   |       |        |        |        |        |        | Investment in fixed capital  |
| в текущих ценах, млрд. гривен   | 23,6  | 32,6   | 37,2   | 51,0   | 75,7   | 93,1   | in current prices, bln. grivnas  |
| в постоянных ценах,<br>в процентах <sup>1</sup>   | 114   | 121    | 109    | 131    | 128    | 102    | in constant prices,<br>per cent <sup>1</sup>   |
| Прибыль в текущих ценах,<br>млрд. гривен  | 13,0  | 17,1   | 13,4   | 17,8   | 42,9   | 61,4   | Profit in current prices,<br>bln. grivnas  |
| Число убыточных пред-<br>приятий и организаций -<br>всего                                 | 96138 | 101405 | 110594 | 112876 | 111355 | 113977 | Number of unprofitable<br>enterprises and organiza-<br>tions – total                           |
| из них в промышленности   | 16462 | ...    | ...    | ...    | ...    | ...    | of which in industry   |
| Удельный вес убыточных<br>предприятий и организаций<br>в общем их числе, в про-<br>центах | 37,7  | 38,2   | 38,8   | 37,2   | 34,8   | 34,2   | Share of unprofitable<br>enterprises and organiza-<br>tions in their total number,<br>per cent |
| Дефицит консолидированного<br>бюджета в процентах<br>к валовому внутреннему<br>продукту   | -     | 0,3    | -      | 0,2    | 3,2    | 1,8    | Deficit of consolidated<br>budget as percentage of<br>gross domestic product                   |
| Экспорт в процентах к вало-<br>вому внутреннему продукту                                  | 62,4  | 55,5   | 55,1   | 57,8   | 61,2   | 53,5   | Exports as percentage of<br>gross domestic product   |
| Импорт в процентах к вало-<br>вому внутреннему продукту                                   | 57,4  | 53,8   | 50,7   | 55,2   | 53,7   | 52,6   | Imports as percentage of<br>gross domestic product   |

<sup>1</sup> К предыдущему году.

<sup>1</sup>As of the previous year.

Украина  
Ukraine

**ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**  
(в текущих ценах; миллиардов гривен)  
**RELATIONSHIPS BETWEEN MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS**  
(current prices; billion grivnas)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Валовой внутренний продукт  | 170,1 | 204,2 | 225,8 | 267,3 | 345,1 | 424,7 | Gross domestic product   |
| <i>Плюс:</i> Первичные доходы, полученные от остального мира  | 0,7   | 0,9   | 0,9   | 1,3   | 2,1   | ...   | <i>Plus:</i> Primary incomes receivable from the rest of the world             |
| <i>Минус:</i> Первичные доходы, переданные остальному миру  | 5,9   | 4,5   | 4,1   | 4,4   | 5,5   | ...   | <i>Minus:</i> Primary incomes payable to the rest of the world                 |
| <i>Равно:</i> Валовой национальный доход  | 164,9 | 200,6 | 222,6 | 264,2 | 341,7 | ...   | <i>Equals:</i> Gross national income   |
| <i>Минус:</i> Потребление основного капитала  | 30,2  | 34,3  | 36,2  | 38,9  | 46,6  | 51,6  | <i>Minus:</i> Consumption of fixed capital                                     |
| <i>Равно:</i> Чистый национальный доход   | 134,7 | 166,3 | 186,4 | 225,3 | 295,1 | ...   | <i>Equals:</i> Net national income   |
| <i>Плюс:</i> Текущие трансферты, полученные от остального мира  | 6,1   | 8,3   | 10,7  | 12,3  | 14,5  | ...   | <i>Plus:</i> Current transfers receivable from the rest of the world           |
| <i>Минус:</i> Текущие трансферты, переданные остальному миру  | 1,2   | 0,4   | 0,3   | 0,6   | 0,8   | ...   | <i>Minus:</i> Current transfers payable to the rest of the world               |
| <i>Равно:</i> Чистый национальный располагаемый доход   | 139,6 | 174,2 | 196,8 | 237,0 | 308,8 | ...   | <i>Equals:</i> Net national disposable income                                  |
| <i>Минус:</i> Конечное потребление  | 128,0 | 156,3 | 170,3 | 201,6 | 246,1 | 326,9 | <i>Minus:</i> Final consumption  |
| <i>Равно:</i> Чистое сбережение   | 11,6  | 17,9  | 26,5  | 35,4  | 62,7  | ...   | <i>Equals:</i> Net saving  |
| <i>Плюс:</i> Капитальные трансферты, полученные от остального мира                                    | ...   | ...   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | ...   | <i>Plus:</i> Capital transfers receivable from the rest of the world           |
| <i>Минус:</i> Капитальные трансферты, переданные остальному миру                                      | ...   | ...   | ...   | 0,0   | ...   | ...   | <i>Minus:</i> Capital transfers payable to the rest of the world               |
| <i>Равно:</i> Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 11,6  | 17,9  | 26,6  | 35,5  | 62,8  | ...   | <i>Equals:</i> Changes in net worth due to saving and capital transfers        |
| <i>Минус:</i> Валовое накопление  | 33,5  | 44,5  | 45,6  | 58,9  | 73,1  | 94,1  | <i>Minus:</i> Gross capital formation  |
| <i>Плюс:</i> Потребление основного капитала   | 30,2  | 34,3  | 36,2  | 38,9  | 46,6  | 51,6  | <i>Plus:</i> Consumption of fixed capital                                      |
| <i>Минус:</i> Чистое приобретение непродовенных нефинансовых активов                                  | ...   | ...   | -0,0  | 0,0   | 0,0   | ...   | <i>Minus:</i> Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| <i>Равно:</i> Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)                                       | 8,3   | 7,7   | 17,2  | 15,5  | 36,3  | ...   | <i>Equals:</i> Net lending (+), net borrowing (-)                              |

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ** (в текущих ценах; миллиардов гривен)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS** (current prices; billion grivnas)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005              |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|---|
| Валовая добавленная стоимость в том числе по секторам:       | 144,3 | 180,5 | 201,2 | 240,2 | 313,0 | 372,1             | Gross value added of which by sectors:                    |
| нефинансовые предприятия                                     | 97,0  | 122,6 | 133,2 | 159,2 | 206,2 | ...               | non-financial corporations                                |
| финансовые учреждения  | 3,1   | 5,3   | 6,2   | 9,3   | 21,1  | ...               | financial corporations                                    |
| государственное управление                                   | 18,1  | 22,3  | 27,2  | 35,2  | 42,4  | ...               | general government  |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 2,3   | 2,5   | 3,1   | 3,2   | 3,3   | ...               | non-profit institutions serving households                |
| домашние хозяйства   | 25,5  | 30,6  | 34,6  | 37,6  | 45,3  | ...               | households  |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)    | 1,7   | 2,8   | 3,1   | 4,3   | 5,3   | 7,4               | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты   | 27,3  | 25,1  | 25,5  | 28,2  | 33,1  | 52,7 <sup>1</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)                                     | 1,5   | 1,4   | 0,9   | 1,1   | 1,0   | ...               | Subsidies on products (-)                                 |
| Валовой внутренний продукт                                   | 170,1 | 204,2 | 225,8 | 267,3 | 345,1 | 424,7             | Gross domestic product                                    |

<sup>1</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Net taxes on products.

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>**

(в текущих ценах; миллиардов гривен)

**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (current prices; billion grivnas)

|  | 2000  |   |
|--|-------|---|
| Промышленность   | 45,3  | Industry  |
| Сельское хозяйство   | 23,4  | Agriculture   |
| Рыбное хозяйство   | 0,2   | Fishery   |
| Лесное хозяйство   | 1,0   | Forestry  |
| Строительство  | 6,1   | Construction  |
| Транспорт  | 15,9  | Transport   |
| Связь  | 3,8   | Communication   |
| Торговля и общественное питание  | 15,2  | Trade and catering  |
| Материально-техническое снабжение и сбыт   | 0,8   | Material supply   |
| Заготовки  | 0,4   | Procurement   |
| Информационно-вычислительное обслуживание  | 0,3   | Information and computing services  |
| Операции с недвижимым имуществом   | 1,0   | Real estate   |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка            | 0,9   | General commercial activities to support market                                   |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы          | 0,3   | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства                        | 1,0   | Other branches of material production   |
| Жилищное хозяйство   | 3,0   | Housing   |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 3,4   | Communal and personal services  |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение                    | 4,5   | Health care, physical culture and social security                                 |
| Образование  | 7,2   | Education   |
| Культура и искусство   | 0,9   | Culture and art   |
| Наука и научное обслуживание   | 1,5   | Science and scientific services   |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение                             | 3,1   | Finance, credit, insurance, pension schemes                                       |
| Управление   | 6,4   | General administration  |
| Общественные объединения   | 0,4   | Social organizations  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                        | 1,7   | Financial intermediation services indirectly measured (-)                         |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                     | 144,3 | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты   | 27,3  | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)   | 1,5   | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт   | 170,1 | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

Украина  
Ukraine

**ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (в текущих ценах; миллиардов гривен)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (current prices; billion grivnas)

|   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005              |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------------------|---|
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | 29,4  | 29,4  | 29,0  | 37,3  | 40,4              | Agriculture, hunting and forestry   |
| Рыболовство, рыбоводство  | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | ...               | Fishing   |
| Горнодобывающая промышленность  | 8,5   | 10,0  | 10,9  | 12,5  | 18,4              | Mining and quarrying  |
| Обрабатывающая промышленность   | 35,6  | 40,4  | 49,7  | 64,1  | 76,2              | Manufacturing   |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 11,2  | 11,4  | 12,3  | 12,4  | 14,2              | Electricity, gas and water supply   |
| Строительство   | 7,3   | 7,7   | 10,3  | 14,5  | 17,0              | Construction  |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых товаров и предметов личного пользования | 22,4  | 24,6  | 31,6  | 41,0  | 48,8              | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles; personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 1,2   | 1,3   | 1,6   | 2,3   | ...               | Hotels and restaurants  |
| Транспорт и связь   | 24,6  | 27,5  | 35,1  | 42,7  | 50,9              | Transport, storage and communication  |
| Финансовая деятельность   | 5,3   | 6,2   | 9,4   | 21,2  | ...               | Financial intermediation  |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 12,7  | 15,0  | 16,9  | 23,5  | ...               | Real estate, renting and business activities  |
| Государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование     | 7,4   | 8,8   | 10,2  | 14,1  | ...               | Public administration and defence; compulsory social security                                   |
| Образование   | 8,9   | 10,8  | 13,8  | 16,3  | 21,8              | Education   |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 6,0   | 7,4   | 9,1   | 11,0  | 13,7              | Health and social work  |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 2,7   | 3,7   | 4,5   | 5,3   | ...               | Other community, social and personal service activities   |
| Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства                           | 0,0   | 0,0   | ...   | 0,0   | ...               | Private households with employed persons  |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)                     | 2,8   | 3,1   | 4,3   | 5,3   | 7,4               | Financial intermediation services indirectly measured (-)                                       |
| Итого валовая добавленная стоимость отраслей                                  | 180,5 | 201,2 | 240,2 | 313,0 | 372,1             | Total gross value added of branches   |
| Налоги на продукты  | 25,1  | 25,5  | 28,2  | 33,1  | 52,7 <sup>1</sup> | Taxes on products   |
| Субсидии на продукты (-)  | 1,4   | 0,9   | 1,1   | 1,0   | ...               | Subsidies on products (-)   |
| Валовой внутренний продукт  | 204,2 | 225,8 | 267,3 | 345,1 | 424,7             | Gross domestic product  |

<sup>1</sup> Чистые налоги на продукты.

<sup>1</sup> Net taxes on products.

**СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов гривен)  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS** (current prices; billion grivnas)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Валовой внутренний продукт                 | 170,1 | 204,2 | 225,8 | 267,3 | 345,1 | 424,7 | Gross domestic product                         |
| в том числе:                               |       |       |       |       |       |       | of which:                                      |
| оплата труда наемных работников            | 71,9  | 86,4  | 103,1 | 122,2 | 157,4 | 199,8 | compensation of employees                      |
| чистые налоги на производство и импорт     | 28,6  | 27,3  | 27,6  | 30,2  | 35,2  | 57,2  | net taxes on production and imports            |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 69,6  | 90,5  | 95,1  | 114,9 | 152,5 | 167,7 | gross operating surplus and gross mixed income |

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА** (в текущих ценах; миллиардов гривен)  
**USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT** (current prices; billion grivnas)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Расходы на конечное потребление   | 128,0 | 156,3 | 170,3 | 201,6 | 246,1 | 326,9 | Final consumption expenditure                                  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| домашних хозяйств   | 92,4  | 112,2 | 124,6 | 146,3 | 181,0 | 239,0 | households   |
| государственного управления   | 31,7  | 40,1  | 41,5  | 50,8  | 60,6  | 82,3  | general government   |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| на индивидуальные товары и услуги   | 19,6  | 23,7  | 24,8  | 29,9  | 36,8  | 49,9  | individual goods and services                                  |
| на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 12,1  | 16,4  | 16,7  | 20,9  | 23,8  | 32,4  | collective services non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление  | 33,5  | 44,5  | 45,6  | 58,9  | 73,1  | 94,1  | Gross capital formation  |
| в том числе:  |       |       |       |       |       |       | of which:  |
| валовое накопление основного капитала   | 33,4  | 40,2  | 43,3  | 55,1  | 77,8  | 93,3  | gross fixed capital formation                                  |
| изменение запасов материальных оборотных средств                                    | -0,0  | 4,2   | 2,2   | 3,7   | -4,8  | 0,6   | change in inventories  |
| чистое приобретение ценностей   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,2   | acquisitions less disposals of valuables                       |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг   | 8,6   | 3,4   | 9,9   | 6,8   | 25,9  | 3,7   | Net exports of goods and services                              |
| Валовой внутренний продукт  | 170,1 | 204,2 | 225,8 | 267,3 | 345,1 | 424,7 | Gross domestic product   |

**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ** (в текущих ценах; миллиардов гривен)  
**ACTUAL FINAL CONSUMPTION** (current prices; billion grivnas)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Фактическое конечное потребление                  | 128,0 | 156,3 | 170,3 | 201,6 | 246,1 | 326,9 | Actual final consumption                    |
| в том числе:                                      |       |       |       |       |       |       | of which:                                   |
| домашних хозяйств                                 | 115,9 | 139,9 | 153,6 | 180,7 | 222,3 | 294,5 | households                                  |
| из них:   |       |       |       |       |       |       | of which:                                   |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 92,4  | 112,2 | 124,6 | 146,3 | 181,0 | 239,0 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме         | 23,5  | 27,7  | 29,0  | 34,4  | 41,3  | 55,5  | social transfers in kind                    |
| государственного управления (коллективные услуги) | 12,1  | 16,4  | 16,7  | 20,9  | 23,8  | 32,4  | general government (collective services)    |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Украина  
Ukraine

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ** (миллионов гривен)  
**CONSOLIDATED BUDGET** (million grivnas)

|   | 2000    | 2001    | 2002    | 2003    | 2004     | 2005     |  |
|---|---------|---------|---------|---------|----------|----------|--|
| Доходы - всего  | 49117,9 | 54934,6 | 61954,3 | 75285,8 | 91529,4  | 134030,1 | Revenue - total  |
| в том числе:  |         |         |         |         |          |          | of which:  |
| налоговые доходы  | 31317,5 | 36716,7 | 45392,5 | 54321,0 | 63161,7  | 98065,2  | tax revenue  |
| из них:   |         |         |         |         |          |          | of which:  |
| налог на добавленную стоимость                              | 9441,4  | 10348,4 | 13471,2 | 12598,1 | 16733,5  | 33803,8  | value added tax  |
| акцизы  | 2239,7  | 2654,3  | 4098,2  | 5246,1  | 6704,4   | 7945,4   | excises  |
| налог на прибыль  | 7698,4  | 8280,0  | 9398,3  | 13237,2 | 16161,7  | 23464,0  | tax on profit  |
| земельный налог   | 1376,4  | 1618,6  | 1806,3  | 2032,3  | 2293,2   | 2718,2   | tax on land  |
| подоходный налог с физических лиц                           | 6377,7  | 8774,9  | 10823,8 | 13521,3 | 13213,3  | 17325,2  | individual income tax  |
| неналоговые доходы  | 12700,0 | 16427,0 | 14697,0 | 18227,0 | 24571,8  | 31625,0  | non-tax revenue  |
| из них:   |         |         |         |         |          |          | of which:  |
| доходы от собственности и предпринимательской деятельности  | 3244,5  | 4467,4  | 1798,5  | 5159,0  | 6442,5   | 10868,3  | revenue from property and entrepreneurial activities             |
| Расходы - всего   | 48148,6 | 55528,0 | 60318,9 | 75792,5 | 102538,4 | 141765,1 | Expenditure - total  |
| из них на:  |         |         |         |         |          |          | of which on:   |
| экономику   | 7270,4  | 8400,4  | 7736,8  | 11920,8 | 18230,4  | 19768,1  | economy  |
| международную деятельность                                  | 648,3   | 507,4   | ...     | ...     | ...      | ...      | international activities   |
| социально-культурные мероприятия                            | 19060,5 | 25519,6 | 33868,7 | 39691,6 | 52499,0  | 45642,7  | socio-cultural needs   |
| науку и государственные научно-технические программы        | 713,3   | 783,4   | ...     | ...     | ...      | ...      | science and state scientific and technological programmes        |
| оборону   | 2294,5  | 3039,9  | 3536,4  | 5279,6  | 6185,7   | 6040,9   | defence  |
| содержание органов государственной власти и управления      | 3384,8  | 7798,9  | 8588,8  | 10017,9 | 12302,4  | 15475,8  | financing of state power and management                          |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | +969,3  | -593,4  | +1635,4 | -506,7  | -11009,0 | -7735,0  | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

**СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА** (на конец года; миллионы гривен)  
**AGGREGATE MONEY SUPPLY** (as of the end of the year; million grivnas)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004   | 2005     |  |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|----------|--|
| Денежная масса (денежный агрегат M <sub>2</sub> )                     | 31544 | 45186 | 64321 | 94855 | 125483 | 193145,0 | Money supply (money aggregate M <sub>2</sub> )                           |
| из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат M <sub>0</sub> ) | 12799 | 19465 | 26434 | 33119 | 42345  | 60231,0  | of which cash aggregate in circulation (money aggregate M <sub>0</sub> ) |

**КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ** (остатки ссуд на конец года; миллиарды гривен)  
**CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS** (balance of loans as of the end of the year; billion grivnas)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003              | 2004 | 2005  |                                |
|---------------------------------|------|------|------|-------------------|------|-------|--------------------------------|
| Кредитные вложения <sup>1</sup> | 30,1 | 38,7 | 53,0 | 78,7 <sup>2</sup> | 98,7 | 152,9 | Credit investment <sup>1</sup> |
| в том числе:                    |      |      |      |                   |      |       | of which:                      |
| краткосрочные <sup>3</sup>      | 15,7 | 21,8 | 30,2 | 37,3              | 40,6 | 54,8  | short-term <sup>3</sup>        |
| долгосрочные <sup>3</sup>       | 3,4  | 6,0  | 11,8 | 30,6              | 48,0 | 88,6  | long-term <sup>3</sup>         |

<sup>1</sup> Включая кредиты, предоставленные органам государственного управления.

<sup>2</sup> С 2003 - с учетом начисленных процентов.

<sup>3</sup> Коммерческими банками и другими кредитными организациями.

<sup>1</sup> Including credits extended for general administration.

<sup>2</sup> Since 2003 - taking into account interests.

<sup>3</sup> Commercial banks and other credit institutions.



**КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ**

НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА (на конец года)

**NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF NATIONAL BANK** (as of the end of the year)

|                                    | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                               |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Количество кредитных организаций   | 195  | 189  | 182  | 179  | 182  | 186  | Number of credit institutions |
| Ставка рефинансирования, процентов | 27   | 14,7 | 9,2  | 8,0  | 16,1 | 14,1 | Refinancing rate, percentage  |

**ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)<sup>1</sup>**

(на 1 января; миллиардов гривен)

**RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)<sup>1</sup>**

(as of 1 January; billion grivnas)

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                    |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|
| <b>Дебиторская задолженность</b><br><i>Receivable accounts</i> |       |       |       |       |       |       |                    |
| Всего  | 185,3 | 220,3 | 239,8 | 274,5 | 312,8 | 320,6 | Total              |
| из нее просроченная  | 81,4  | 89,9  | 90,8  | 71,9  | 75,7  | 69,3  | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |       |       |       |       |       |       | Of total:          |
| внутри страны  | 178,2 | 209,5 | 229,0 | 261,5 | 296,1 | 303,3 | within the country |
| стран СНГ  | 2,1   | 5,7   | 3,3   | 3,8   | 4,9   | 5,2   | CIS countries      |
| других стран   | 5,0   | 5,1   | 7,5   | 9,2   | 11,8  | 12,1  | other countries    |
| <b>Кредиторская задолженность</b><br><i>Payable accounts</i>   |       |       |       |       |       |       |                    |
| Всего  | 258,4 | 282,4 | 302,7 | 344,9 | 395,1 | 401,9 | Total              |
| из нее просроченная  | 116,4 | 110,5 | 116,0 | 105,9 | 87,3  | 88,2  | of which overdue   |
| Из общей задолженности:  |       |       |       |       |       |       | Of total:          |
| внутри страны  | 222,4 | 242,6 | 261,4 | 305,2 | 352,6 | 361,5 | within the country |
| стран СНГ  | 16,4  | 18,4  | 17,8  | 15,5  | 17,1  | 14,7  | CIS countries      |
| других стран   | 19,6  | 21,4  | 23,5  | 24,2  | 25,4  | 25,6  | other countries    |

<sup>1</sup> Без малых предприятий и бюджетных организаций.

<sup>1</sup> Excluding small enterprises and budget organizations.

**ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (миллионов гривен)**

**MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES (million grivnas)**

|  | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|--|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---|
| Сальдированный финансовый результат (прибыль минус убыток - всего) | 312,9  | 635,2  | 940,2  | 1913,2  | ...     | ...     | Balance of financial result (profit minus loss - total) |
| Платежи в бюджет <sup>1</sup>                                      | 60,5   | 71,1   | 97,4   | 143,0   | 245,3   | 250,6   | Payments to budget <sup>1</sup>                         |
| Доходы - всего   | 2016,3 | 3049,6 | 6167,2 | 14913,5 | 27822,7 | 23927,0 | Income - total  |
| в том числе:   |        |        |        |         |         |         | of which:   |
| страховые взносы   | 1738,3 | 2472,4 | 3757,3 | 7338,7  | 12844,8 | 8072,5  | insurance premiums                                      |
| возврат страховых резервов <sup>2</sup>                            | 19,0   | 19,8   | 44,1   | 91,3    | 150,5   | 324,3   | return of insurance reserves <sup>2</sup>               |
| доходы от перестрахования <sup>3</sup>                             | 35,7   | 50,7   | 1325,9 | 3723,7  | 4662,9  | 2616,1  | reinsurance income <sup>3</sup>                         |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)           | 223,3  | 506,7  | 1039,9 | 3759,8  | 10164,5 | 12914,1 | other income (including insurance activity)             |
| Расходы - всего  | 1832,4 | 2568,0 | 5407,3 | 13002,4 | 24380,1 | 20590,1 | Expenditure - total                                     |
| в том числе:   |        |        |        |         |         |         | of which:   |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм                     | 399,6  | 405,0  | 523,1  | 847,5   | 1387,8  | 1459,1  | payments of insurance claims and insurance sums         |
| отчисления в страховые резервы <sup>2</sup>                        | 20,4   | 37,2   | 55,8   | 131,8   | 272,3   | 662,4   | allocations to insurance reserves <sup>2</sup>          |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование            | 896,6  | 1400,8 | 2099,1 | 4826,4  | 11553,0 | 6115,7  | insurance premiums submitted for reinsurance            |
| расходы на ведение дела  | 300,7  | 412,4  | 496,1  | 740,6   | 1803,5  | 1577,1  | current expenditure on services                         |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)         | 154,6  | 241,5  | 2135,8 | 6313,1  | 9118,2  | 10525,2 | other expenditure (including insurance activity)        |

<sup>1</sup> Включено в состав расходов.

<sup>2</sup> Кроме резервов незаработанных премий.

<sup>3</sup> Доходы от инвестирования страховых резервов

<sup>1</sup> Included in expenditure.

<sup>2</sup> Excluding reserves of non-earned bonuses.

<sup>3</sup> Income from investment of insurance reserves.

Украина  
Ukraine

**СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ (миллионов гривен)**  
**INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE (million grivnas)**

|                             | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005   |                          |
|-----------------------------|--|--------|--------|--------|---------|--------|--------------------------|
|                             | <b>Страховые взносы</b><br><i>Insurance premiums</i> |        |        |        |         |        |                          |
| Всего                       | 1738,3   | 2472,4 | 3757,3 | 7338,7 | 12844,8 | 8072,5 | Total                    |
| обязательное страхование    | 249,4  | 333,2  | 389,8  | 487,5  | 615,2   | 933,3  | compulsory insurance     |
| добровольное страхование    | 1488,9   | 2139,2 | 3367,5 | 6851,2 | 12229,6 | 7139,2 | voluntary insurance      |
| в том числе:                |  |        |        |        |         |        | including:               |
| личное страхование          | 148,3  | 199,3  | 271,4  | 373,0  | 610,1   | 592,2  | personal insurance       |
| из него:                    |  |        |        |        |         |        | of which:                |
| страхование жизни           | 14,1   | 10,0   | 25,8   | 77,2   | 167,3   | 319,7  | life insurance           |
| имущественное страхование   | 1061,6   | 1711,6 | 2738,9 | 5728,4 | 10365,1 | 5657,1 | property insurance       |
| страхование ответственности | 279,0  | 228,3  | 357,2  | 749,8  | 1254,4  | 570,2  | responsibility insurance |
|                             | <b>Страховые выплаты</b><br><i>Insurance claims</i>  |        |        |        |         |        |                          |
| Всего                       | 399,6  | 405,0  | 523,1  | 847,5  | 1387,8  | 1459,1 | Total                    |
| обязательное страхование    | 67,5   | 108,2  | 105,8  | 210,6  | 210,6   | 203,3  | compulsory insurance     |
| добровольное страхование    | 332,1  | 296,8  | 417,3  | 636,9  | 1177,2  | 1255,8 | voluntary insurance      |
| в том числе:                |  |        |        |        |         |        | including:               |
| личное страхование          | 151,8  | 110,3  | 166,5  | 211,0  | 340,3   | 240,7  | personal insurance       |
| из него:                    |  |        |        |        |         |        | of which:                |
| страхование жизни           | 9,1  | 9,4    | 2,9    | 4,3    | 13,1    | 11,2   | life insurance           |
| имущественное страхование   | 115,3  | 137,7  | 185,2  | 356,6  | 777,5   | 945,5  | property insurance       |
| страхование ответственности | 65,0   | 48,8   | 65,6   | 69,3   | 59,4    | 58,4   | responsibility insurance |

**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ**  
**EXTERNAL TRADE**

**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ (миллионов долларов США)**  
**EXPORTS AND IMPORTS (million US dollars)**

|                         | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                   |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------|
| Экспорт                 |       |       |       |       |       |       | Exports                           |
| в страны Содружества    | 4498  | 4676  | 4377  | 6045  | 8557  | 10740 | to the CIS countries              |
| в другие страны мира    | 10075 | 11589 | 13580 | 17022 | 24109 | 23547 | to other countries of the world   |
| Импорт                  |       |       |       |       |       |       | Imports                           |
| из стран Содружества    | 8040  | 8832  | 8968  | 11508 | 15208 | 17030 | from the CIS countries            |
| из других стран мира    | 5916  | 6943  | 8009  | 11512 | 13789 | 19111 | from other countries of the world |
| Сальдо                  |       |       |       |       |       |       | Balance                           |
| со странами Содружества | -3542 | -4156 | -4591 | -5463 | -6651 | -6290 | with the CIS countries            |
| с другими странами мира | 4159  | 4646  | 5571  | 5510  | 10320 | 4436  | with other countries of the world |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Украина  
Ukraine

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 2005 ГОДУ (миллионов долларов США)  
EXPORTS AND IMPORTS in 2005 (million US dollars)

|                            | Экспорт<br>Exports | Импорт<br>Imports | Сальдо<br>Balance |                              |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Всего                      | 34286,7            | 36141,1           | -1854,4           | Total                        |
| Страны Содружества         | 10739,7            | 17030,3           | -6290,6           | CIS countries                |
| из них:                    |                    |                   |                   | of which                     |
| Европейские страны СНГ     | 9066,9             | 13867,5           | -4800,6           | CIS European countries       |
| Беларусь                   | 892,0              | 939,9             | -47,9             | Belarus                      |
| Молдова                    | 679,1              | 84,2              | 594,9             | Moldova                      |
| Россия                     | 7495,8             | 12843,4           | -5347,6           | Russia                       |
| Закавказские страны СНГ    | 588,0              | 82,0              | 506,0             | CIS Transcaucasian countries |
| Азербайджан                | 290,7              | 27,8              | 262,9             | Azerbaijan                   |
| Армения                    | 97,5               | 13,2              | 84,3              | Armenia                      |
| Грузия                     | 199,7              | 41,0              | 158,7             | Georgia                      |
| Среднеазиатские страны СНГ | 1084,8             | 3080,8            | -1996,0           | CIS Central Asian countries  |
| Казахстан                  | 668,0              | 186,4             | 481,6             | Kazakhstan                   |
| Кыргызстан                 | 31,8               | 5,7               | 26,1              | Kyrgyzstan                   |
| Таджикистан                | 46,9               | 5,3               | 41,6              | Tajikistan                   |
| Туркменистан               | 187,4              | 2678,1            | -2490,7           | Turkmenistan                 |
| Узбекистан                 | 150,9              | 205,3             | -54,4             | Uzbekistan                   |
| Австрия                    | 317,4              | 458,6             | -141,2            | Austria                      |
| Афганистан                 | 7,2                | 0,1               | 7,1               | Afghanistan                  |
| Бельгия                    | 197,7              | 314,1             | -116,4            | Belgium                      |
| Болгария                   | 543,5              | 108,7             | 434,8             | Bulgaria                     |
| Бразилия                   | 110,0              | 312,5             | -202,5            | Brazil                       |
| Венгрия                    | 690,7              | 647,9             | 42,8              | Hungary                      |
| Германия                   | 1286,2             | 3384,2            | -2098,0           | Germany                      |
| Греция                     | 137,8              | 67,7              | 70,1              | Greece                       |
| Дания                      | 106,7              | 176,0             | -69,3             | Denmark                      |
| Египет                     | 802,5              | 37,1              | 765,4             | Egypt                        |
| Индия                      | 736,9              | 321,4             | 415,5             | India                        |
| Иран                       | 577,0              | 18,2              | 558,8             | Iran                         |
| Испания                    | 573,6              | 233,6             | 340,0             | Spain                        |
| Италия                     | 1893,9             | 1030,3            | 863,6             | Italy                        |
| Канада                     | 90,1               | 87,0              | 3,1               | Canada                       |
| Кипр                       | 217,5              | 4,8               | 212,7             | Cyprus                       |
| Китай                      | 711,2              | 1810,4            | -1099,2           | China                        |
| САР Гонконг                | 5,1                | 10,3              | -5,2              | Hong Kong SAR                |
| КНДР                       | 0,2                | 2,1               | -1,9              | People's Dem. Rep. of Korea  |
| Куба                       | 21,6               | 1,5               | 20,1              | Cuba                         |
| Латвия                     | 311,6              | 64,5              | 247,1             | Latvia                       |
| Литва                      | 209,5              | 200,1             | 9,4               | Lithuania                    |
| Лихтенштейн                | 0,1                | 0,8               | -0,7              | Liechtenstein                |
| Люксембург                 | 26,8               | 21,6              | 5,2               | Luxemburg                    |
| Монголия                   | 19,5               | 11,7              | 7,8               | Mongolia                     |
| Нидерланды                 | 515,1              | 464,2             | 50,9              | Netherlands                  |
| Норвегия                   | 46,9               | 128,3             | -81,4             | Norway                       |
| Пакистан                   | 280,1              | 10,0              | 270,1             | Pakistan                     |
| Польша                     | 1010,9             | 1406,7            | -395,8            | Poland                       |
| Португалия                 | 19,9               | 27,9              | -8,0              | Portugal                     |
| Республика Корея           | 202,2              | 648,5             | -446,3            | Rep. of Korea                |
| Румыния                    | 489,8              | 211,8             | 278,0             | Romania                      |
| Сингапур                   | 489,6              | 18,3              | 471,3             | Singapore                    |
| Сирия                      | 676,2              | 27,7              | 648,5             | Syria                        |
| Словакия                   | 508,6              | 304,0             | 204,6             | Slovakia                     |
| Соединенное Королевство    | 358,4              | 502,7             | -144,3            | United Kingdom               |
| США                        | 956,5              | 710,1             | 246,4             | USA                          |
| Тайвань                    | 134,6              | 96,7              | 37,9              | Taiwan                       |
| Турция                     | 2035,0             | 607,7             | 1427,3            | Turkey                       |
| Финляндия                  | 28,6               | 351,3             | -322,7            | Finland                      |
| Франция                    | 199,9              | 799,0             | -599,1            | France                       |
| Хорватия                   | 60,6               | 19,4              | 41,2              | Croatia                      |
| Чехия                      | 377,4              | 594,1             | -216,7            | Czech Republic               |
| Швейцария                  | 396,4              | 253,6             | 142,8             | Switzerland                  |
| Швеция                     | 41,6               | 547,5             | -505,9            | Sweden                       |
| Эстония                    | 125,1              | 102,7             | 22,4              | Estonia                      |
| Япония                     | 82,0               | 548,2             | -466,2            | Japan                        |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Украина  
Ukraine

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
EXPORTS OF SELECTED GOODS

|   | В государства Содружества и другие страны мира |      | В государства Содружества | В другие страны мира |  |
|---|--|------|---------------------------|----------------------|--|
|   | To the CIS and other countries of the world    |      |                           |                      |  |
|   | 2000   | 2004 | 2005                      |                      |  |
| Хлебные злаки, млн. т   | 1,3  | 7,6  | 0,5                       | 12                   | Cereals, mln. t  |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т                    | 583  | 869  | 165                       | 687                  | Sunflower-seed, safflower or cottonseed oil, thous. t                |
| Сахар тростниковый или свекловичный и химически чистая сахароза, тыс. т | 13   | 158  | 29                        | 13                   | Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, thous. t             |
| Руды и концентраты железные, включая обожженный пирит, млн. т           | 19   | 18   | 2,2                       | 17                   | Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites, mln. t   |
| Уголь каменный, млн. т  | 2,3  | 5,8  | 0,5                       | 4,5                  | Coal, mln. t   |
| Прокат литейный из углеродистой стали, горячекатаный, млн. т            | 5,0  | 7,4  | 0,9                       | 6,7                  | Flat - rolled products of iron or non-ally steel, hot rolled, mln. t |

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ  
IMPORTS OF SELECTED GOODS

|   | Из государств Содружества и других стран мира |      | Из государств Содружества | Из других стран мира |  |
|---|---|------|---------------------------|----------------------|--|
|   | From the CIS and other countries of the world |      |                           |                      |  |
|   | 2000  | 2004 | 2005                      |                      |  |
| Чай, тыс. т                             | 15  | 18   | 4,9                       | 17                   | Tea, thous. t                                    |
| Табачное сырье, табачные отходы, тыс. т | 42  | 75   | 5,1                       | 74                   | Unmanufactured tobacco; tobacco refuse, thous. t |
| Уголь каменный, млн. т                  | 6,6   | 9,6  | 7,5                       | 0,2                  | Coal, mln. t                                     |
| Нефть сырая, млн. т                     | 6,0   | 22   | 15                        | -                    | Crude petroleum, mln. t                          |
| Газ природный, млрд. куб. м             | 59  | 62   | 60                        | -                    | Natural gas, bln.cu.m                            |
| Волокно хлопковое, нечесаное, тыс. т    | 10  | 16   | 12                        | 0,9                  | Cotton, not carded or combed, thous. t           |

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF EXPORTS (per cent)

|  | В государства Содружества и другие страны мира |      |      |   |
|--|--|------|------|---|
|  | To the CIS and other countries of the world    |      |      |   |
|  | 2000   | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100  | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 5,0  | 5,5  | 7,1  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 1,6  | 1,7  | 1,7  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 2,8  | 3,5  | 3,8  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 9,6  | 13,2 | 13,7 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 12,3   | 9,9  | 10,4 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 2,9  | 2,8  | 2,9  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 3,7  | 2,7  | 2,7  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 44,4   | 39,9 | 41,0 | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 9,3  | 9,3  | 8,3  | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 3,0  | 6,2  | 4,8  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 0,4  | 1,8  | 0,4  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 5,0  | 3,5  | 3,3  | Other   |

СТРУКТУРА ИМПОРТА (в процентах)  
STRUCTURE OF IMPORTS (per cent)

|  | Из государств Содружества и других стран мира<br>From the CIS and other countries of the world |      |      |   |
|--|--|------|------|---|
|  | 2000   | 2004 | 2005 |   |
| Всего  | 100  | 100  | 100  | Total   |
| Живые животные; продукты растительного происхождения   | 2,9  | 2,6  | 2,8  | Live animals; vegetable products  |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения   | 0,4  | 0,5  | 0,6  | Animal or vegetable fats  |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак                                 | 3,2  | 3,5  | 4,0  | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco                        |
| Минеральные продукты   | 46,9   | 37,4 | 32,0 | Mineral products  |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 10,9   | 12,6 | 13,9 | Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины   | 3,1  | 3,2  | 3,3  | Wood and articles of wood; pulp of wood   |
| Текстильные материалы и текстильные изделия  | 4,0  | 3,4  | 3,9  | Textiles and textile articles   |
| Недрагоценные металлы и изделия из них   | 4,9  | 6,0  | 6,8  | Non-precious metals and articles from non-precious metal                                      |
| Машины, оборудование и механизмы   | 13,9   | 16,3 | 17,5 | Machinery and mechanical appliances   |
| Средства транспорта  | 3,6  | 8,6  | 8,9  | Means of transportation   |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты  | 1,3  | 1,9  | 1,4  | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments                            |
| Товары, не включенные в другие разделы   | 4,8  | 3,8  | 4,7  | Other   |

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ  
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>  
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|  | 2001  |   |
|--|-------|---|
| Промышленность - всего   | 100,9 | Industry - total  |
| в том числе:   |       | of which:   |
| электроэнергетика  | 100,2 | electricity production                                    |
| топливная промышленность   | 88    | fuel industry   |
| черная металлургия   | 104   | ferrous metallurgy  |
| цветная металлургия  | ...   | non-ferrous metallurgy                                    |
| химическая промышленность  | 99,5  | chemical industry   |
| нефтехимическая промышленность   | 107   | petrochemical industry                                    |
| машиностроение   | 105   | machine - building industry                               |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность <sup>2</sup> | 102   | timber, woodworking, pulp and paper industry <sup>2</sup> |
| промышленность строительных материалов   | 106   | construction materials industry                           |
| легкая промышленность  | 106   | light industry  |
| пищевая промышленность   | ...   | food industry   |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>2</sup> Без лесной промышленности.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.

<sup>2</sup> Excluding timber industry.

Украина  
Ukraine

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** (в процентах к предыдущему году)  
**INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (as percentage of the previous year)

|   | 2002 <sup>1</sup> | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|-------------------|------|------|------|--|
| Промышленность – всего<br>в том числе:  | 106               | 108  | 120  | 117  | Industry – total<br>of which:                                      |
| Горнодобывающая промышленность  | 109               | 108  | 123  | 140  | Mining and quarrying   |
| из нее добыча топливно-энергетических<br>полезных ископаемых                    | 110               | 107  | 123  | 131  | of which mining and quarrying of energy<br>producing materials     |
| Обрабатывающая промышленность<br>из нее:  | 105               | 108  | 122  | 115  | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая<br>напитки, и табака                    | 101               | 107  | 112  | 109  | manufacture of food products, beverages and<br>tobacco             |
| текстильное и швейное производство  | 104               | 106  | 107  | 106  | manufacture of textiles and textile products                       |
| обработка древесины и производство<br>изделий из дерева                         | 102               | 105  | 117  | 115  | manufacture of wood and wood products                              |
| химическое производство   | 104               | 108  | 115  | 112  | manufacture of chemicals, chemical products<br>and man-made fibres |
| производство прочих неметаллических ми-<br>неральных продуктов                  | 99,6              | 102  | 114  | 117  | manufacture of other non-metallic mineral<br>products              |
| металлургическое производство и производ-<br>ство готовых металлических изделий | 106               | 111  | 131  | 118  | manufacture of basic metals and fabricated<br>metal products       |
| производство машин и оборудования   | 104               | 103  | 108  | 114  | manufacture of machinery and equipment<br>n.e.c.                   |
| Производство и распределение электроэнер-<br>гии, газа и воды                   | 107               | 103  | 106  | 110  | Electricity, gas and water supply                                  |

<sup>1</sup> Декабрь к декабрю.

<sup>1</sup> December to December.

**ИНДЕКСЫ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ, РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА** (в процентах к предыдущему году)  
**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES** (as percentage of the previous year)

|                               | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| Зерно                         | 84   | 82   | 171  | 84   | 92   | Grain                   |
| Сахарная свекла (фабричная)   | 115  | 92   | 110  | 97   | 130  | Sugar beet (factory)    |
| Картофель                     | 86   | 122  | 111  | 85   | 127  | Potatoes                |
| Овощи                         | 125  | 125  | 117  | 119  | 126  | Vegetables              |
| Скот и птица                  | 171  | 87   | 95   | 145  | 135  | Cattle and poultry      |
| Молоко и молочные<br>продукты | 112  | 90   | 128  | 119  | 134  | Milk and dairy products |
| Яйца                          | 109  | 80   | 115  | 123  | 106  | Eggs                    |
| Шерсть <sup>1</sup>           | 115  | 79   | 115  | 129  | 128  | Wool <sup>1</sup>       |

<sup>1</sup> В пересчете на физический вес.

<sup>1</sup> In recalculation for physical weight.

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ** (в процентах к предыдущему месяцу)  
**CONSUMER PRICE INDEX FOR GOODS AND SERVICES** (as percentage of the previous month)

|          | Все товары и услуги<br>All goods and services |       |       | в том числе:<br>of which:                 |       |       |   |       |       |                    |       |       |           |
|----------|---|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|--------------------|-------|-------|-----------|
|          |   |       |       | продовольственные<br>товары<br>foodstuffs |       |       | непродовольственные<br>товары<br>non-food goods |       |       | услуги<br>services |       |       |           |
|          | 2003  | 2004  | 2005  | 2003                                      | 2004  | 2005  | 2003  | 2004  | 2005  | 2003               | 2004  | 2005  |           |
| Январь   | 101,5   | 101,4 | 101,7 | 102,0                                     | 101,4 | 102,3 | 100,1   | 100,3 | 100,2 | 100,8              | 102,3 | 101,0 | January   |
| Февраль  | 101,1   | 100,4 | 101,0 | 101,5                                     | 100,5 | 101,3 | 100,0   | 100,1 | 100,2 | 100,4              | 100,3 | 100,5 | February  |
| Март     | 101,1   | 100,4 | 101,6 | 101,6                                     | 100,5 | 102,2 | 100,1   | 100,3 | 100,2 | 100,2              | 100,4 | 100,5 | March     |
| Апрель   | 100,7   | 100,7 | 100,7 | 101,1                                     | 101,4 | 101,0 | 100,0   | 100,2 | 101,1 | 99,9               | 99,1  | 99,8  | April     |
| Май      | 100,0   | 100,7 | 100,6 | 100,0                                     | 100,6 | 100,7 | 100,0   | 101,4 | 100,2 | 100,1              | 100,2 | 100,8 | May       |
| Июнь     | 100,1   | 100,7 | 100,6 | 100,1                                     | 100,9 | 100,5 | 100,0   | 100,6 | 100,2 | 100,4              | 100,4 | 101,3 | June      |
| Июль     | 99,9  | 100,0 | 100,3 | 99,8                                      | 99,8  | 100,1 | 100,1   | 100,0 | 100,1 | 100,2              | 100,6 | 101,2 | July      |
| Август   | 98,3  | 99,9  | 100,0 | 97,2                                      | 99,6  | 99,4  | 100,0   | 100,3 | 100,7 | 100,4              | 100,3 | 101,7 | August    |
| Сентябрь | 100,6   | 101,3 | 100,4 | 100,6                                     | 101,6 | 99,4  | 100,5   | 100,5 | 100,6 | 100,6              | 100,8 | 103,7 | September |
| Октябрь  | 101,3   | 102,2 | 100,9 | 101,6                                     | 103,0 | 100,9 | 100,3   | 100,4 | 100,3 | 101,2              | 100,8 | 101,6 | October   |
| Ноябрь   | 101,9   | 101,6 | 101,2 | 102,8                                     | 101,8 | 101,4 | 100,2   | 100,4 | 100,1 | 100,6              | 101,7 | 101,5 | November  |
| Декабрь  | 101,5   | 102,4 | 100,9 | 102,2                                     | 103,3 | 101,1 | 100,2   | 100,8 | 100,0 | 100,5              | 100,8 | 101,2 | December  |

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ** (декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS**  
(December of the corresponding year to December of the previous year; per cent)

|                              | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                           |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
| Продовольственные товары     | 107,9 | 97,7  | 110,9 | 115,3 | 110,7 | Foodstuffs                |
| из них:                      |       |       |       |       |       | of which:                 |
| мясо и птица                 | 129,7 | 83,1  | 111,1 | 148,6 | 115,8 | meat and poultry          |
| рыба                         | 119,5 | 102,9 | 108,0 | 123,4 | 120,3 | fish                      |
| масло животное               | 95,6  | 110,0 | 108,6 | 108,7 | 110,6 | butter                    |
| масло растительное           | 142,6 | 95,0  | 102,0 | 116,6 | 95,3  | vegetable oil             |
| молоко и молочные продукты   | 107,0 | 102,5 | 114,4 | 121,6 | 119,4 | milk and dairy products   |
| яйца                         | 98,4  | 93,5  | 117,2 | 121,2 | 89,0  | eggs                      |
| сахар                        | 96,0  | 109,3 | 98,0  | 111,7 | 121,7 | sugar                     |
| кондитерские изделия         | 102,6 | 102,3 | 107,9 | 106,7 | 111,1 | confectionery             |
| мука                         | 85,2  | 92,1  | 175,1 | 85,7  | 96,8  | flour                     |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 93,3  | 95,8  | 136,0 | 98,0  | 100,4 | bread and bakery products |
| макаронные изделия           | 96,0  | 95,9  | 133,7 | 99,5  | 99,3  | macaroni products         |
| крупы и бобовые              | 85,6  | 118,6 | 115,5 | 106,1 | 107,5 | groats and pulses         |
| картофель                    | 67,9  | 58,3  | 42,9  | 54,2  | 90,3  | potatoes                  |
| овощи свежие                 | 100,5 | 132,7 | 102,2 | 74,0  | 107,3 | fresh vegetables          |
| фрукты свежие                | 127,7 | 110,2 | 105,0 | 117,3 | 126,1 | fresh fruits              |
| алкогольные напитки          | 104,8 | 101,7 | 104,6 | 106,0 | 111,1 | alcoholic beverages       |
| Непродовольственные товары   | 100,2 | 101,6 | 101,5 | 105,4 | 104,0 | Non-food goods            |
| из них:                      |       |       |       |       |       | of which:                 |
| ткани                        | 101,3 | 101,7 | 100,9 | 101,3 | 100,5 | fabrics                   |
| одежда и белье               | 101,9 | 100,6 | 100,5 | 101,1 | 101,3 | clothing and underwear    |
| в том числе для детей        | 102,1 | 101,0 | 100,2 | 101,3 | 102,0 | including for children    |
| трикотажные изделия          | 102,0 | 100,9 | 100,9 | 101,9 | 103,1 | knitted garments          |
| обувь                        | 101,4 | 100,0 | 100,1 | 100,6 | 101,4 | footwear                  |
| в том числе для детей        | 101,7 | 100,2 | 100,8 | 100,9 | 101,9 | including for children    |
| мебель                       | 101,1 | 100,5 | 100,7 | 105,1 | 102,7 | furniture                 |
| электротовары                | 102,2 | 101,3 | 102,5 | 106,4 | 98,5  | electric appliances       |
| телерадиотовары              | 100,0 | 99,8  | 100,1 | 102,9 | 95,3  | TV and radio apparatus    |
| в том числе телевизоры       |       |       |       |       |       |                           |
| цветного изображения         | 100,0 | 99,9  | 99,9  | 103,5 | 94,8  | including colour TV-sets  |
| строительные материалы       | 102,5 | 100,9 | 102,2 | 104,2 | 104,8 | construction materials    |
| легковые автомобили          | 102,8 | 103,3 | 107,9 | 106,3 | 109,8 | passenger cars            |
| бензин                       | 67,0  | 149,5 | 101,0 | 161,6 | 124,5 | motor gasoline            |
| лекарственные препараты      | 101,0 | 100,0 | 100,5 | 104,2 | 104,3 | medicaments               |

**ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** (в процентах к предыдущему году)  
**PRODUCER PRICE INDICES IN CONSTRUCTION** (as percentage of the previous year)

|                                    | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|--|
| Сводный индекс цен                 | 114  | 104  | 106  | 115  | 121  | Aggregate price index                            |
| в том числе на строительные работы | 116  | 106  | 104  | 120  | 126  | of which for construction and installation works |

Украина  
Ukraine

**ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ**  
**FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES**

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января)**  
**NUMBER OF PRIVATE FARMS, LAND SPACE AND AVERAGE SIZE OF FARMS (as of 1 January)**

|   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | 2006   |   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 38,4   | 41,6   | 43,0   | 43,0   | 42,5   | 42,4   | Number of registered peasant (private) farms, thous.  |
| Площадь закрепленных земельных участков <sup>1</sup> , тыс. га    | 2157,6 | 2585,8 | 2822,7 | 3094,6 | 3420,6 | 3661,2 | Area of land plots <sup>1</sup> , thous. ha           |
| Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га     | 56     | 62     | 66     | 72     | 80     | 86     | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

<sup>1</sup> Сельскохозяйственные угодья.

<sup>1</sup> Agricultural land.

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (в процентах)**  
**STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS (per cent)**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Хозяйства всех категорий в том числе:  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Farms of all categories of which:                            |
| сельскохозяйственные предприятия (включая крестьянские (фермерские) хозяйства) | 38   | 40   | 36   | 33   | 40   | 41   | agricultural enterprises (including peasant (private) farms) |
| хозяйства населения  | 62   | 60   | 64   | 67   | 60   | 59   | households' plots  |

**НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН (на конец года)**  
**MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS (as of the end of the year)**

|                               | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004  | 2005  |                              |
|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|------------------------------|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 290,7  | 310,1  | 325,0  | 322,2  | 356,7 | 349,7 | Lorries, thous. units        |
| Автобусы, тыс. шт.            | 46,1   | 55,0   | 63,5   | 86,9   | 94,5  | 90,2  | Buses, thous. units          |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 5109,6 | 5168,9 | 5159,1 | 4987,4 | 5126  | 5260  | Passenger cars, thous. units |

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (в текущих ценах)**  
**RETAIL TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP (current prices)**

|                                      | 2000                         | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  | В процентах к итогу<br>As percentage of total |      |      |                                |
|--------------------------------------|------------------------------|------|------|------|-------|-------|---|------|------|--------------------------------|
|                                      | Млрд. гривен<br>Bln. grivnas |      |      |      |       |       | 2000  | 2004 | 2005 |                                |
| Розничный товарооборот, всего        | 49,6                         | 61,5 | 71,2 | 90,6 | 119,8 | 181,9 | 100   | 100  | 100  | Retail turnover - total        |
| в том числе по формам собственности: |                              |      |      |      |       |       |   |      |      | of which by type of ownership: |
| негосударственная                    | 47,1                         | 58,7 | 68,2 | 87,5 | 116,4 | 177,8 | 95,0  | 97,1 | 97,7 | non-state                      |
| из нее:                              |                              |      |      |      |       |       |   |      |      | of which:                      |
| частная                              | 47,1                         | 58,7 | 68,2 | 87,5 | 116,4 | 177,8 | 95,0  | 97,1 | 97,7 | private                        |
| государственная и муниципальная      | 2,5                          | 2,8  | 3,0  | 3,1  | 3,4   | 4,1   | 5,0   | 2,9  | 2,3  | state and municipal            |



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ  
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года; единиц)  
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP  
(as of the end of the year; units)

|   | 2000   | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|--------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число магазинов и палаток - всего               | 103246 | 96393 | 89317 | 83849 | 78563 | 75203 | Number of stores and stalls - total          |
| в том числе магазинов                           | 77885  | 72277 | 66848 | 62350 | 58328 | 55804 | of which stores                              |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: |        |       |       |       |       |       | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности            | 90590  | 84476 | 78637 | 74069 | 69762 | 66927 | non-state                                    |
| из них:   |        |       |       |       |       |       | of which:                                    |
| частной   | 90590  | 84476 | 78637 | 74069 | 69762 | 66927 | private                                      |
| государственные и муниципальные                 | 12656  | 11917 | 10680 | 9780  | 8801  | 8276  | state and municipal                          |
| Число предприятий питания - всего               | 33132  | 31974 | 30568 | 28889 | 27865 | 27345 | Number of catering enterprises - total       |
| в том числе:                                    |        |       |       |       |       |       | of which:                                    |
| негосударственных форм собственности            | 26016  | 24992 | 23767 | 22452 | 21163 | 19696 | non-state                                    |
| из них:   |        |       |       |       |       |       | of which:                                    |
| частной   | 26016  | 24992 | 23767 | 22452 | 21163 | 19696 | private                                      |
| государственные и муниципальные                 | 7116   | 6982  | 6801  | 6437  | 6702  | 7649  | state and municipal                          |

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ  
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003 | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|------|-------|-------|---|
| Число приватизированных квартир: всего, тыс.   | 351,8 | 227,0 | 211,0 | ...  | 222,3 | 188,8 | Number of privatized apartments: total, thous.  |
| удельный вес приватизированных квартир в общем числе квартир государственного жилищного фонда с начала приватизации (01.01.1993) | 69,1  | 72,4  | 75,4  | ...  | 81,5  | 84,2  | share of privatized apartments in total number of apartments of state dwelling stock from the beginning of privatization (01.01.1993) |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:   |       |       |       |      |       |       | Of total number of privatized apartments, thous.:   |
| передано населению бесплатно   | 312,3 | 195,0 | 176,6 | ...  | 181,1 | 154,5 | transferred to population free of charge  |
| с частичной оплатой  | 39,5  | 32,0  | 34,4  | ...  | 41,2  | 34,3  | with partial payment  |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м  | 18236 | 11623 | 10762 | ...  | 11468 | 9652  | Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m   |
| Средняя площадь приватизированных квартир, кв. м   | 51,8  | 51,2  | 51,0  | ...  | 51,6  | 51,1  | Average floorspace of privatized apartments, sq. m  |

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ  
MAIN INDICATORS OF BURSE ACTIVITIES

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004    | 2005    |   |
|---|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---|
| Число действующих бирж (на конец года)                    | 255    | 268    | 267    | 278     | 285     | 284     | Number of acting burses (as of the end of the year)                   |
| Число заключенных сделок, тыс.                            | 132,3  | 130,3  | 97,2   | 116,2   | 118,3   | 123,4   | Number of concluded transactions, thous.                              |
| Оборот бирж, млн. гривен в процентах к общему обороту по: | 3544,9 | 8211,5 | 9519,8 | 12742,2 | 15673,8 | 18962,1 | Turnover of burses, mln. grivnas as percentage of total turnover for: |
| потребительским товарам                                   | 1,9    | 0,9    | 1,4    | 1,8     | 2,6     | 2,3     | consumer goods  |
| продукции производственно-технического назначения         | 45,6   | 57,9   | 89,2   | 87,7    | 73,8    | 70,0    | industrial production   |
| ценным бумагам  | 39,0   | 35,9   | 2,6    | 2,7     | 15,3    | 10,2    | securities  |
| недвижимости  | 10,7   | 3,6    | 2,4    | 1,6     | 1,7     | 3,7     | real estate   |
| валютным операциям  | 0,0    | -      | -      | -       | -       | -       | currency transactions   |
| другие  | 2,8    | 1,7    | 4,4    | 6,2     | 6,6     | 13,8    | other   |

Украина  
Ukraine

**ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**  
**INDUSTRY**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ** (миллиардов гривен)  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRY** (billion grivnas)

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004             | 2005 |   |
|--|-------|------|------|------|------------------|------|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах)               | 144,5 | 184  | 203  | 260  | 327 <sup>1</sup> | 385  | Industrial production (current prices)          |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 29,8  | 33,5 | 37,9 | 48,3 | -                | -    | Manufacture of consumer goods (producer prices) |
| в том числе:   |       |      |      |      |                  |      | of which:                                       |
| продуктов питания  | 17,1  | 18,7 | 20,9 | 25,7 | -                | -    | foodstuffs                                      |
| алкогольных напитков                                     | 2,9   | 3,5  | 4,3  | 5,4  | -                | -    | alcoholic beverages                             |
| непродовольственных товаров                              | 9,8   | 11,3 | 12,7 | 17,2 | -                | -    | non-food goods                                  |
| из них товаров легкой промышленности                     | 1,4   | 1,6  | 1,6  | 1,7  | -                | -    | of which goods of light industry                |

<sup>1</sup> С 2004 г. – объем реализованной продукции.

<sup>1</sup> Since 2004 – volume of sold production.

**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT**

|                                  | 2001   | 2002  | 2003 | 2004  | 2005  |                                     |
|----------------------------------|--|-------|------|-------|-------|-------------------------------------|
|                                  | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |      |       |       |                                     |
| Электроэнергия                   | 100,9  | 100,4 | 104  | 101   | 102   | Electric energy                     |
| Нефть, включая газовый конденсат | 100,3  | 100,8 | 106  | 109   | 102   | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный                 | 103  | 102   | 103  | 106   | 102   | Natural gas                         |
| Уголь                            | 104  | 98    | 97   | 101   | 97    | Coal                                |
| Готовый прокат черных металлов   | 112  | 104   | 110  | ...   | ...   | Rolled ferrous metals (finished)    |
| Автомобили грузовые              | 60   | 35    | 200  | 232   | 129   | Lorries                             |
| Тракторы                         | 90   | 82    | 153  | 127   | 95    | Tractors                            |
| Минеральные удобрения            | 97   | 105   | 107  | 97    | 109   | Mineral fertilizers                 |
| Цемент                           | 109  | 124   | 125  | 119   | 114   | Cement                              |
| Ткани                            | 112  | 121   | 84   | 141   | 106   | Fabrics                             |
| Обувь                            | 113  | 99    | 135  | 107   | 96    | Footwear                            |
| Холодильники и морозильники      | 116  | 116   | 133  | ...   | ...   | Refrigerators and freezers          |
| Стиральные машины                | 133  | 139   | 108  | 138   | 93    | Washing machines                    |
| Мясо (промышленная переработка)  | 83   | 138   | 127  | 94    | 116   | Meat (industrial processing)        |
| Цельномолочная продукция         | 146  | 115   | 111  | ...   | ...   | Dairy products                      |
| Масло животное                   | 117  | 83    | 105  | 100,4 | 103   | Butter                              |
| Масло растительное               | 96   | 105   | 136  | 106   | 100,8 | Vegetable oil                       |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Украина  
Ukraine

Продолжение  
Continued

|                                  | 2001  | 2002  | 2003 | 2004  | 2005 |                                     |
|----------------------------------|---|-------|------|-------|------|-------------------------------------|
|                                  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i> |       |      |       |      |                                     |
| Электроэнергия                   | 100,9   | 101   | 105  | 106   | 109  | Electric energy                     |
| Нефть, включая газовый конденсат | 100,3   | 101   | 107  | 117   | 120  | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный                 | 103   | 104   | 108  | 114   | 116  | Natural gas                         |
| Уголь                            | 104   | 102   | 99   | 100,4 | 97   | Coal                                |
| Готовый прокат черных металлов   | 112   | 117   | 129  | ...   | ...  | Rolled ferrous metals (finished)    |
| Автомобили грузовые              | 60  | 21    | 42   | 97    | 125  | Lorries                             |
| Тракторы                         | 90  | 74    | 113  | 144   | 137  | Tractors                            |
| Минеральные удобрения            | 97  | 102   | 109  | 106   | 115  | Mineral fertilizers                 |
| Цемент                           | 109   | 135   | 168  | 200   | 229  | Cement                              |
| Ткани                            | 112   | 136   | 114  | 161   | 170  | Fabrics                             |
| Обувь                            | 113   | 111   | 150  | 161   | 154  | Footwear                            |
| Холодильники и морозильники      | 116   | 134   | 178  | ...   | ...  | Refrigerators and freezers          |
| Стиральные машины                | 133   | 185   | 200  | 275   | 256  | Washing machines                    |
| Мясо (промышленная переработка)  | 83  | 114   | 145  | 135   | 157  | Meat (industrial processing)        |
| Цельномолочная продукция         | 146   | 169   | 187  | ...   | ...  | Dairy products                      |
| Масло животное                   | 117   | 97    | 101  | 102   | 105  | Butter                              |
| Масло растительное               | 96  | 100,8 | 137  | 146   | 147  | Vegetable oil                       |

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES

|   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|--|-------|-------|-------|-------|--|
|   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |  |
| Промышленность - всего<br>в том числе:  | 114,2  | 107,0 | 115,8 | 112,5 | 103,1 | Industry - total<br>of which:  |
| Горнодобывающая промышленность<br>из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                     | 103,3  | 102,3 | 105,5 | 104,1 | 104,4 | Mining and quarrying<br>of which mining and quarrying of energy producing materials      |
| Обработывающая промышленность<br>из нее:  | 117,2  | 108,9 | 118,2 | 114,6 | 103,0 | Manufacturing<br>of which:   |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака   | 118,2  | 108,4 | 120,0 | 112,4 | 113,7 | manufacture of food products, beverages and tobacco                                      |
| текстильное и швейное производство  | 114,7  | 101,1 | 102,9 | 114,0 | 102,6 | manufacture of textiles and textile products   |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви   | 110,3  | 97,9  | 107,5 | 112,5 | 91,9  | manufacture of leather and leather products  |
| обработка древесины и производство изделий из дерева  | 128,0  | 123,4 | 123,6 | 125,5 | 119,5 | manufacture of wood and wood products  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность   | 118,2  | 108,4 | 125,7 | 125,9 | 112,7 | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing                   |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов   | 154,3  | 125,5 | 108,7 | 103,4 | 86,6  | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuels                        |
| химическое производство   | 107,9  | 107,9 | 116,0 | 111,0 | 107,8 | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres                          |
| производство резиновых и пластмассовых изделий  | 124,7  | 100,0 | 120,7 | 128,8 | 117,6 | manufacture of rubber and plastic products   |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов   | 111,4  | 105,3 | 117,9 | 119,3 | 114,3 | manufacture of other non-metallic mineral products                                       |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий                                      | 104,9  | 103,9 | 114,3 | 112,0 | 98,5  | manufacture of basic metals and fabricated metal products                                |
| производство машин и оборудования   | 118,6  | 100,4 | 121,4 | 118,9 | 112,2 | manufacture of machinery and equipment n.e.c.  |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды<br>из него производство и распределение электроэнергии | 102,6  | 101,1 | 104,7 | 98,9  | 102,9 | Electricity, gas and water supply<br>of which production and distribution of electricity |
|   | 102,6  | 101,2 | 104,5 | 99,2  | 102,9 |  |

Украина  
Ukraine

Продолжение  
Continued

|  | 2001  | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|---|------|------|------|------|--|
|  | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i> |      |      |      |      |  |
| Промышленность - всего   | 114   | 122  | 142  | 159  | 164  | Industry - total   |
| в том числе:   |   |      |      |      |      | of which:  |
| Горнодобывающая промышленность   | 103   | 106  | 111  | 116  | 121  | Mining and quarrying   |
| из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых                  | 105   | 104  | 108  | 110  | 113  | of which mining and quarrying of energy producing materials            |
| Обрабатывающая промышленность  | 117   | 128  | 151  | 173  | 178  | Manufacturing  |
| из нее:  |   |      |      |      |      | of which:  |
| производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака                  | 118   | 128  | 154  | 173  | 196  | manufacture of food products, beverages and tobacco                    |
| текстильное и швейное производство   | 115   | 116  | 119  | 136  | 140  | manufacture of textiles and textile products                           |
| производство кожи, изделий из кожи и производство обуви                    | 110   | 108  | 116  | 131  | 120  | manufacture of leather and leather products                            |
| обработка древесины и производство изделий из дерева                       | 128   | 158  | 195  | 245  | 293  | manufacture of wood and wood products                                  |
| целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность                | 118   | 128  | 161  | 203  | 229  | manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing |
| производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов                    | 154   | 194  | 210  | 218  | 188  | manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuels      |
| химическое производство  | 108   | 116  | 135  | 150  | 162  | manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres        |
| производство резиновых и пластмассовых изделий                             | 125   | 125  | 151  | 194  | 228  | manufacture of rubber and plastic products                             |
| производство прочих неметаллических минеральных продуктов                  | 111   | 117  | 138  | 165  | 189  | manufacture of other non-metallic mineral products                     |
| металлургическое производство и производство готовых металлических изделий | 105   | 109  | 125  | 140  | 137  | manufacture of basic metals and fabricated metal products              |
| производство машин и оборудования  | 119   | 119  | 145  | 172  | 193  | manufacture of machinery and equipment n.e.c.                          |
| Производство и распределение электроэнергии, газа и воды                   | 103   | 104  | 109  | 107  | 111  | Electricity, gas and water supply                                      |
| из него производство и распределение электроэнергии                        | 103   | 104  | 109  | 108  | 111  | of which production and distribution of electricity                    |

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**  
**AGRICULTURE**

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ (на конец года, миллионов гектаров)**  
**DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION**  
(as of the end of the year, million hectares)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                             |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------------|
| Общая земельная площадь             | 40,8 | 40,2 | 39,7 | 39,4 | 38,9 | 38,6 | Total land space            |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 38,4 | 38,2 | 37,9 | 37,6 | 37,3 | 37,0 | Agricultural land           |
| из них:                             |      |      |      |      |      |      | of which:                   |
| пашня                               | 31,4 | 31,4 | 31,3 | 31,2 | 31,0 | 30,9 | arable land                 |
| сенокосы и пастбища                 | 5,8  | 5,6  | 5,4  | 5,3  | 5,2  | 5,1  | meadows and pasture grounds |

**ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА**

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

**AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE**

(farms of all categories; current prices)

|                                       | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                |
|---------------------------------------|---|------|------|------|------|------|--------------------------------|
|                                       | <b>Млрд. гривен<br/>Bln. grivnas</b>                  |      |      |      |      |      |                                |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 54,3  | 65,2 | 65,3 | 64,8 | 83,9 | 92,5 | Agricultural production- total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                      |
| растениеводство                       | 32,8  | 39,3 | 39,1 | 35,3 | 44,8 | 50,0 | crop production                |
| животноводство                        | 21,5  | 25,9 | 26,2 | 29,5 | 39,1 | 42,5 | animal husbandry               |
|                                       | <b>В процентах к итогу<br/>As percentage of total</b> |      |      |      |      |      |                                |
| Продукция сельского хозяйства - всего | 100   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Agricultural production- total |
| в том числе:                          |   |      |      |      |      |      | of which:                      |
| растениеводство                       | 60  | 60   | 60   | 54   | 53   | 54   | crop production                |
| животноводство                        | 40  | 40   | 40   | 46   | 47   | 46   | animal husbandry               |

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ** (хозяйства всех категорий)

**VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS** (farms of all categories)

|                                       | 2001   | 2002  | 2003 | 2004  | 2005  |   |
|---------------------------------------|--|-------|------|-------|-------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году<br/>As percentage of the previous year</b> |       |      |       |       |   |
| Растениеводство                       | 112  | 98    | 86   | 134   | 97    | Crop production   |
| в том числе:                          |  |       |      |       |       | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 162  | 98    | 52   | 207   | 91    | grain (weight after processing)                           |
| сахарная свекла (фабричная)           | 118  | 93    | 93   | 124   | 93    | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                             | 87   | 96    | 111  | 112   | 94    | potatoes  |
| овощи                                 | 101  | 99    | 112  | 107   | 105   | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 76   | 109   | 140  | 96    | 103   | fruit and berries   |
| виноград                              | 65   | 107   | 141  | 74    | 118   | grape   |
| Животноводство                        | 107  | 106   | 94   | 100,9 | 105   | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |       |      |       |       | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 91   | 109   | 105  | 93    | 99,8  | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 106  | 105   | 97   | 100,4 | 100,0 | milk  |
| яйца                                  | 110  | 117   | 101  | 104   | 109   | eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000<br/>As percentage of 2000</b>                          |       |      |       |       |   |
| Растениеводство                       | 112  | 111   | 95   | 127   | 123   | Crop production   |
| в том числе:                          |  |       |      |       |       | of which:   |
| зерно (в весе после доработки)        | 162  | 159   | 51   | 171   | 155   | grain (weight after processing)                           |
| сахарная свекла (фабричная)           | 118  | 110   | 101  | 126   | 117   | sugar beet (factory)                                      |
| картофель                             | 87   | 84    | 93   | 105   | 98    | potatoes  |
| овощи                                 | 101  | 100,1 | 112  | 120   | 125   | vegetables  |
| плоды и ягоды                         | 76   | 83    | 117  | 113   | 116   | fruit and berries   |
| виноград                              | 65   | 70    | 98   | 73    | 86    | grape   |
| Животноводство                        | 107  | 113   | 106  | 107   | 112   | Animal husbandry  |
| в том числе:                          |  |       |      |       |       | of which:   |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 91   | 99,1  | 104  | 96    | 96    | livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| молоко                                | 106  | 112   | 108  | 108   | 108   | milk  |
| яйца                                  | 110  | 128   | 130  | 136   | 148   | eggs  |

Украина  
Ukraine

**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ**  
**VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS**

|                                       | 2001   | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|--|------|------|------|------|---|
|                                       | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 179  | 116  | 60   | 179  | 91   | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 87   | 96   | 111  | 113  | 94   | Potatoes  |
| Овощи                                 | 106  | 99,7 | 112  | 108  | 105  | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 95   | 103  | 99,5 | 91   | 93   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 109  | 109  | 103  | 102  | 99,6 | Milk  |
| Яйца                                  | 103  | 106  | 102  | 99,8 | 103  | Eggs  |
|                                       | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |      |      |      |      |   |
| Зерно (в весе после доработки)        | 179  | 207  | 125  | 225  | 205  | Grain (weight after processing)                           |
| Картофель                             | 87   | 84   | 93   | 105  | 98   | Potatoes  |
| Овощи                                 | 106  | 106  | 118  | 128  | 135  | Vegetables  |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 95   | 98   | 98   | 89   | 82   | Livestock and poultry for slaughter (slaughtering weight) |
| Молоко                                | 109  | 119  | 122  | 124  | 124  | Milk  |
| Яйца                                  | 103  | 109  | 110  | 110  | 113  | Eggs  |

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР (хозяйства всех категорий)**  
**GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS (farms of all categories)**

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                   |
|--|---|------|------|------|------|------|-----------------------------------|
|  | <b>Валовой сбор, млн. т</b><br><i>Gross harvest, mln. t</i>             |      |      |      |      |      |                                   |
| Зерно (в весе после доработки)             | 24,5  | 39,7 | 38,8 | 20,2 | 41,8 | 38,0 | Grain (weight after processing)   |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 13,2  | 15,6 | 14,5 | 13,4 | 16,6 | 15,5 | Sugar beet (factory)              |
| Подсолнечник на зерно                      | 3,5   | 2,3  | 3,3  | 4,3  | 3,1  | 4,7  | Sunflower seeds                   |
| Льноволокно, тыс. т                        | 8   | 12   | 11   | 11   | 16   | 13   | Flax-fibre, thous. t              |
| Картофель                                  | 19,8  | 17,3 | 16,6 | 18,5 | 20,8 | 19,5 | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 5,8   | 5,9  | 5,8  | 6,5  | 7,0  | 7,3  | Vegetables                        |
| Фрукты и ягоды                             | 1,5   | 1,1  | 1,2  | 1,7  | 1,6  | 1,7  | Fruit and berries                 |
| Виноград, тыс. т                           | 514   | 336  | 359  | 505  | 374  | 443  | Grape, thous. t                   |
|  | <b>Урожайность, ц с 1 га</b><br><i>Yield, 100 kilograms per hectare</i> |      |      |      |      |      |                                   |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 19,4  | 27,1 | 27,3 | 18,2 | 28,3 | 26,0 | Cereals (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная)                | 177   | 183  | 189  | 201  | 238  | 248  | Sugar beet (factory)              |
| Подсолнечник на зерно                      | 12,2  | 9,4  | 12,0 | 11,2 | 8,9  | 12,8 | Sunflower seeds                   |
| Лен-долгунец (волокно)                     | 4,2   | 5,2  | 4,5  | 4,1  | 5,0  | 5,4  | Flax-fibre                        |
| Картофель                                  | 122   | 108  | 104  | 116  | 133  | 128  | Potatoes                          |
| Овощи                                      | 108   | 119  | 119  | 134  | 144  | 152  | Vegetables                        |
| Фруктово-ягодные насаждения                | 38,4  | 30,5 | 36,5 | 56,0 | 58,1 | 63,7 | Fruit and berries plantations     |
| Виноградные насаждения                     | 51,7  | 35,4 | 39,4 | 59,0 | 45,2 | 54,9 | Vineyards                         |

**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ (хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)**  
**LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION (farms of all categories; as of 1 January; million heads)**

|  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                         |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------|
| Крупный рогатый скот<br>в том числе коровы | 9,4   | 9,4   | 9,1   | 7,7   | 6,9   | 6,5   | Cattle<br>of which cows |
| Свиньи                                     | 7,7   | 8,4   | 9,2   | 7,3   | 6,5   | 7,1   | Pigs                    |
| Овцы и козы                                | 1,9   | 2,0   | 2,0   | 1,9   | 1,8   | 1,6   | Sheep and goats         |
| Птица                                      | 123,7 | 136,8 | 147,4 | 142,4 | 152,8 | 162,0 | Poultry                 |

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (на 1 января; в процентах)  
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY POPULATION BY CATEGORIES OF FARMS (as of 1 January; per cent)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |                 |
|---|------|------|------|------|------|------|-----------------|
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях<sup>1</sup></b><br><i>Agricultural enterprises<sup>1</sup></i>   |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 53   | 49   | 46   | 41   | 39   | 38   | Cattle          |
| в том числе коровы  | 37   | 34   | 30   | 26   | 24   | 24   | of which cows   |
| Свиньи  | 32   | 35   | 37   | 31   | 32   | 37   | Pigs            |
| Овцы и козы   | 22   | 20   | 18   | 16   | 15   | 17   | Sheep and goats |
| Птица   | 20   | 26   | 28   | 30   | 33   | 41   | Poultry         |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах<sup>2</sup></b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms<sup>2</sup></i> |      |      |      |      |      |      |                 |
| Крупный рогатый скот  | 47   | 51   | 54   | 59   | 61   | 62   | Cattle          |
| в том числе коровы  | 63   | 66   | 70   | 74   | 76   | 76   | of which cows   |
| Свиньи  | 68   | 65   | 63   | 69   | 68   | 63   | Pigs            |
| Овцы и козы   | 78   | 80   | 82   | 84   | 85   | 83   | Sheep and goats |
| Птица   | 80   | 74   | 72   | 70   | 67   | 59   | Poultry         |

<sup>1</sup> Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.

<sup>1</sup> Including peasant (private) farms.

<sup>2</sup> Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

<sup>2</sup> Excluding peasant (private) farms.

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| <b>В хозяйствах всех категорий</b><br><i>Farms of all categories</i>  |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 1663 | 1517 | 1648 | 1725 | 1600 | 1597 | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| крупный рогатый скот  | 754  | 646  | 704  | 723  | 618  | 562  | cattle   |
| свиньи  | 676  | 591  | 599  | 631  | 559  | 494  | pigs   |
| овцы и козы   | 17   | 15   | 16   | 17   | 17   | 16   | sheep and goats  |
| птица   | 193  | 239  | 300  | 324  | 375  | 497  | poultry  |
| Молоко, млн. т  | 12,7 | 13,4 | 14,1 | 13,7 | 13,7 | 13,7 | Milk, mln. t   |
| Яйца, млрд. шт.   | 8,8  | 9,7  | 11,3 | 11,5 | 12,0 | 13,0 | Eggs, bln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 3,4  | 3,3  | 3,4  | 3,4  | 3,2  | 3,2  | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В сельскохозяйственных предприятиях<sup>1</sup></b><br><i>Agricultural enterprises<sup>1</sup></i>   |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 438  | 352  | 447  | 530  | 514  | 588  | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, млн. т  | 3,7  | 3,6  | 3,4  | 2,7  | 2,5  | 2,6  | Milk, mln. t   |
| Яйца, млрд. шт.   | 3,0  | 3,7  | 5,0  | 5,1  | 5,6  | 6,4  | Eggs, bln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 1,3  | 1,2  | 1,0  | 1,0  | 0,8  | 0,7  | Wool (physical weight), thous. t                                       |
| <b>В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах<sup>2</sup></b><br><i>In households' plots and peasant (private) farms<sup>2</sup></i> |      |      |      |      |      |      |  |
| Скот и птица на убой<br>(в убойном весе), тыс. т  | 1225 | 1165 | 1201 | 1195 | 1086 | 1009 | Livestock and poultry for slaughter<br>(slaughtering weight), thous. t |
| Молоко, млн. т  | 9,0  | 9,8  | 10,7 | 11,0 | 11,2 | 11,1 | Milk, mln. t   |
| Яйца, млрд. шт.   | 5,8  | 6,0  | 6,3  | 6,4  | 6,4  | 6,6  | Eggs, bln. pcs.  |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т  | 2,1  | 2,1  | 2,4  | 2,4  | 2,4  | 2,5  | Wool (physical weight), thous. t                                       |

<sup>1</sup> Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.

<sup>1</sup> Including peasant (private) farms.

<sup>2</sup> Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

<sup>2</sup> Excluding peasant (private) farms.

Украина  
Ukraine

**СТРОИТЕЛЬСТВО**  
**CONSTRUCTION**

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА** (миллиардов гривен)  
**MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION** (billion grivnas)

|                                 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал   | 23,6 | 32,6 | 37,2 | 51,0 | 75,7 | 93,1 | Investment in fixed capital     |
| Ввод в действие основных фондов | 21,8 | 29,4 | 34,5 | ...  | ...  | ...  | Fixed assets put into operation |

**ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Инвестиции в основной капитал - всего         | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital - total        |
| в том числе за счет:                          |      |      |      |      |      |      | of which by:                               |
| бюджетных средств                             | 9    | 10   | 9    | 11   | 15   | 10   | budgetary funds                            |
| собственных средств предприятий и организаций | 69   | 67   | 66   | 61   | 62   | 57   | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения                             | 5    | 4    | 4    | 4    | 3    | 3    | means of population                        |
| средств иностранных инвесторов                | 6    | 4    | 6    | 7    | 5    | 10   | funds of foreign investors                 |
| прочих источников                             | 11   | 15   | 15   | 17   | 15   | 20   | other sources                              |

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ**

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)  
**TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL**  
(as percentage of total investment in fixed capital)

|                                     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Инвестиции в основной капитал       | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Investment in fixed capital         |
| в том числе:                        |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| строительно-монтажные работы        | 43   | 42   | 40   | 39   | 43   | 43   | construction and installation works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 49   | 51   | 54   | 55   | 52   | 52   | equipment, instrument, stock        |
| прочие капитальные работы и затраты | 8    | 7    | 6    | 6    | 5    | 5    | other capital works and expenditure |

**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ<sup>1</sup>** (в процентах)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE<sup>1</sup>** (per cent)

|                                 | 2000 |                             |
|---------------------------------|------|-----------------------------|
| Вся экономика                   | 100  | All economy                 |
| в том числе:                    |      | of which:                   |
| промышленность                  | 43   | industry                    |
| сельское хозяйство              | 4    | agriculture                 |
| строительство                   | 2    | construction                |
| транспорт и связь               | 19   | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 3    | trade and catering          |
| другие отрасли                  | 29   | other branches              |

<sup>1</sup> См. первую сноску на стр. 27.

<sup>1</sup> See the first foot-note on page 27.



**СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ  
С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
(в процентах)  
**STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL  
STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES** (per cent)

|   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|--|
| Вся экономика   | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | All economy  |
| в том числе:  |      |      |      |      |      | of which:  |
| промышленность  | 42   | 41   | 39   | 37   | 38   | industry   |
| сельское хозяйство, охота и<br>лесное хозяйство                                     | 5    | 5    | 4    | 5    | 5    | agriculture, hunting and forestry  |
| строительство   | 3    | 5    | 5    | 6    | 5    | construction   |
| транспорт и связь   | 23   | 19   | 20   | 20   | 18   | transport, storage and communication   |
| торговля; ремонт автомобилей,<br>бытовых изделий и предметов<br>личного пользования | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | wholesale and retail trade; repair of<br>motor vehicles, motorcycles and per-<br>sonal and household goods |
| другие отрасли  | 23   | 25   | 26   | 25   | 26   | other branches   |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ**  
**PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Электростанции,<br>млн. кВт                                     | 0,01 | 0,04 | 0,03 | 0,04 | 0,01 | 0,3  | Electric power stations,<br>mln.kw  |
| Добыча угля, млн. т   | 0,3  | 0,1  | -    | 0,4  | -    | -    | Production of coal, mln. t  |
| Сталь, млн. т   | -    | 0,0  | -    | -    | 0,0  | 3,7  | Steel, mln. t   |
| Металлорежущие<br>станки, шт.                                   | -    | 84   | -    | -    | -    | -    | Metal-cutting lathes,<br>units  |
| Химические волокна и<br>нити, тыс. т                            | -    | -    | -    | -    | 1,4  | -    | Chemical fibre and threads<br>thous. t  |
| Бумага, тыс. т  | 3,7  | -    | -    | 70,0 | 11,1 | -    | Paper, thous. t   |
| Сборные железобетонные<br>конструкции и изделия,<br>тыс. куб. м | -    | -    | -    | -    | 10,7 | 3,5  | Prefabricated reinforced<br>concrete constructions and<br>related products, thous. cu.m |
| Трикотажные изделия,<br>млн. штук                               | -    | -    | -    | -    | 2,3  | 3,1  | Knitted garments,<br>mln. pcs.  |
| Обувь, млн. пар   | -    | -    | 0,1  | 0,5  | 0,8  | -    | Footwear, mln. pairs  |

**ТРАНСПОРТ И СВЯЗ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATION**

**НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА** (на конец года)  
**ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES** (as of the end of the year)

|                                       | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---|
| Троллейбусы, шт.                      | 5313 | 5186 | 5037 | 4833 | 4683 | 4554 | Trolleybuses, units                                     |
| Трамвайные вагоны, шт.                | 3459 | 3388 | 3247 | 3103 | 3000 | 2905 | Tram carriages, units                                   |
| Вагоны метрополитена, шт.             | 925  | 932  | 946  | 961  | 985  | 993  | Metro carriages, units                                  |
| Легковые таксомоторы,<br>тыс. шт.     | 4,4  | 4,7  | ...  | ...  | ...  | ...  | Taxis, thous. units                                     |
| Речные суда, шт.:                     |      |      |      |      |      |      | River boats, units:                                     |
| грузовые (без грузопасса-<br>жирских) | 702  | 533  | 525  | 495  | 498  | 490  | cargo boats (excluding<br>passenger-cargo) <sup>1</sup> |
| пассажирские и грузопас-<br>сажирские | 114  | 102  | 83   | 71   | 66   | 64   | passenger and passenger-<br>cargo boats                 |

<sup>1</sup> Включая буксирные и вспомогательные суда.

<sup>1</sup> Including tow and auxiliary boats.

**ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА** (миллионов тонн)  
**CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES** (million tons)

|                             | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта         | 691,1 | 699,8 | 702,2 | 795,3 | 828,5 | 810,4 | All kinds of transport |
| в том числе:                |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный             | 357,4 | 370,2 | 392,6 | 445,5 | 462,4 | 450,3 | railway transport      |
| трубопроводный <sup>1</sup> | 220,1 | 216,4 | 201,3 | 216,7 | 220,9 | 212,5 | pipelines <sup>1</sup> |
| морской                     | 6,3   | 8,2   | 8,8   | 8,9   | 8,8   | 8,6   | sea transport          |
| внутренний водный           | 8,3   | 7,0   | 7,6   | 10,0  | 11,9  | 12,9  | inland water transport |
| автомобильный               | 99,0  | 98,0  | 91,8  | 114,1 | 124,4 | 126,0 | automobile transport   |
| воздушный                   | 0,02  | 0,03  | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | air transport          |

<sup>1</sup> Включая перекачку аммиака.

<sup>1</sup> Including ammonia pumping over.

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Украина  
Ukraine

ГРУЗОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллиардов тонно-километров)  
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (billion ton-kilometres)

|                             | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| Все виды транспорта         | 380,7 | 381,9 | 399,8 | 444,9 | 466,6 | 458,1 | All kinds of transport |
| в том числе:                |       |       |       |       |       |       | of which:              |
| железнодорожный             | 172,8 | 177,5 | 193,1 | 225,3 | 234,0 | 224,0 | railway transport      |
| трубопроводный <sup>1</sup> | 187,5 | 184,2 | 184,2 | 192,7 | 202,1 | 198,1 | pipelines <sup>1</sup> |
| морской                     | 8,6   | 10,1  | 8,8   | 9,9   | 9,3   | 9,6   | sea transport          |
| внутренний водный           | 5,9   | 3,7   | 4,2   | 4,7   | 5,6   | 6,3   | inland water transport |
| автомобильный               | 5,8   | 6,4   | 9,1   | 11,8  | 15,3  | 19,8  | automobile transport   |
| воздушный                   | 0,05  | 0,04  | 0,4   | 0,5   | 0,3   | 0,3   | air transport          |

<sup>1</sup> Включая перекачку аммиака.

<sup>1</sup> Including ammonia pumping over.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА (миллионов человек)  
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES (million persons)

|                                  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|----------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup> | 7826 | 7657 | 7711 | 7712 | 7997 | 8200 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                     |      |      |      |      |      |      | of which:                           |
| железнодорожный                  | 499  | 468  | 465  | 477  | 452  | 445  | railway transport                   |
| автобусный                       | 2604 | 2722 | 3069 | 3298 | 3720 | 3837 | bus transport                       |
| троллейбусный                    | 2582 | 2332 | 2141 | 1921 | 1849 | 1903 | trolleybus transport                |
| трамвайный                       | 1381 | 1334 | 1196 | 1132 | 1113 | 1111 | tram transport                      |
| метрополитенный                  | 753  | 793  | 831  | 873  | 848  | 887  | metro                               |
| внутренний водный                | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | inland water transport              |
| морской                          | 4    | 5    | 5    | 7    | 10   | 11   | sea transport                       |
| воздушный                        | 1    | 1    | 2    | 2    | 3    | 4    | air transport                       |

<sup>1</sup> Без легкового таксомоторного транспорта.

<sup>1</sup> Excluding taxi transport.

ПАССАЖИРОБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА (миллиардов пассажиро-километров)  
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES (billion passenger-kilometres)

|                                  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                     |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| Все виды транспорта <sup>1</sup> | 113,7 | 113,6 | 117,2 | 121,2 | 128,6 | 135,8 | All kinds of transport <sup>1</sup> |
| в том числе:                     |       |       |       |       |       |       | of which:                           |
| железнодорожный                  | 51,8  | 49,7  | 50,5  | 52,6  | 51,7  | 52,7  | railway transport                   |
| автобусный                       | 29,4  | 31,0  | 35,8  | 40,1  | 47,5  | 52,5  | bus transport                       |
| троллейбусный                    | 16,8  | 16,1  | 14,1  | 11,2  | 10,8  | 11,2  | trolleybus transport                |
| трамвайный                       | 9,0   | 8,8   | 7,8   | 6,7   | 6,6   | 6,5   | tram transport                      |
| метрополитенный                  | 4,9   | 6,1   | 6,4   | 6,7   | 6,5   | 6,7   | metro                               |
| внутренний водный                | 0,03  | 0,05  | 0,05  | 0,06  | 0,06  | 0,05  | inland water transport              |
| морской                          | 0,06  | 0,03  | 0,04  | 0,05  | 0,06  | 0,07  | sea transport                       |
| воздушный                        | 1,7   | 1,8   | 2,5   | 3,8   | 5,4   | 6,1   | air transport                       |

<sup>1</sup> Без легкового таксомоторного транспорта.

<sup>1</sup> Excluding taxi transport.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ (на конец года; тысяч километров)  
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE (as of the end of the year; thousand kilometres)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                     |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| Железнодорожные пути<br>(эксплуатационная длина)        | 22,3  | 22,2  | 22,1  | 22,1  | 22,0  | 22,0  | Railways (operation length)         |
| в том числе электрифицированные                         | 9,1   | 9,2   | 9,3   | 9,3   | 9,4   | 9,4   | of which electrified                |
| Автомобильные дороги<br>в том числе с твердым покрытием | 169,5 | 169,6 | 169,7 | 169,7 | 169,4 | 169,3 | Roads<br>of which with hard surface |
| Внутренние водные<br>судоходные пути                    | 2,4   | 2,3   | 2,3   | 2,2   | 2,3   | 2,2   | Internal waterways                  |

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Отправлено:   |       |       |       |       |       |       | Mailed:   |
| газет и журналов, млрд. писем, млн.   | 1,3   | 1,3   | 1,3   | 1,3   | 1,4   | 1,5   | newspapers and magazines, bln.  |
| посылок, млн.   | 298,8 | 315,2 | 326,0 | 317,1 | 346,5 | 380,9 | letters, mln.   |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн.  | 4,6   | 6,7   | 6,0   | 6,7   | 7,2   | 10,3  | parcels, mln.   |
| телеграмм, млн.   | 224,3 | 179,6 | 173,9 | 168,5 | 186,4 | 177,6 | money postal orders and pension payments, mln.  |
|   | 11,8  | 11,3  | 10,1  | 8,8   | 7,5   | 6,4   | cables, mln.  |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.   | 1375  | 1632  | 1833  | 2276  | 3793  | 4503  | Number of provided trunkline calls, mln.  |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. в том числе домашних | 9748  | 10065 | 10443 | 10880 | 11270 | 11872 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units of which at home |
|   | 7856  | 8117  | 8419  | 8794  | 9059  | 9525  |   |
| Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.   | 54,1  | 59,4  | 63,8  | 66,4  | 70,2  | 72,5  | Number of registered fax machines (as of the end of the year), thous.   |

ТОРГОВЛЯ  
RETAIL TRADE

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ (через все каналы реализации: в текущих ценах)  
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT (through all channels of sales; current prices)

|  | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005  |  |
|--|-------|------|------|------|-------|-------|--|
| Розничный товарооборот, млрд. гривен                       | 49,6  | 61,5 | 71,2 | 90,6 | 119,8 | 181,9 | Retail turnover, bln. grivnas  |
| в том числе:   |       |      |      |      |       |       | of which:  |
| торгующие организации                                      | 28,8  | 34,4 | 39,7 | 50,0 | 67,6  | 94,3  | trading organizations  |
| из них:  |       |      |      |      |       |       | of which:  |
| продовольственные товары                                   | 13,8  | 15,8 | 17,2 | 20,4 | 26,5  | 35,3  | foodstuffs   |
| непродовольственные товары                                 | 15,0  | 18,6 | 22,5 | 29,6 | 41,1  | 59,0  | non-food goods   |
| Товарные запасы в розничной сети (на конец года)           |       |      |      |      |       |       | Good stocks in retail network (as of the end of the year)              |
| млрд. гривен   | 3,58  | 4,02 | 4,34 | 5,28 | 6,82  | 9,56  | bln. grivnas   |
| в днях товарооборота                                       | 45    | 45   | 39   | 36   | 33    | 32    | in turnover days   |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 103,2 | 96,4 | 89,3 | 83,8 | 78,6  | 75,2  | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous. |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м                   | 7,0   | 6,5  | 6,1  | 5,9  | 6,0   | 6,4   | Trading space of stores, mln. sq. m                                    |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс.            | 33,1  | 32,0 | 30,6 | 28,9 | 27,9  | 27,3  | Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.     |
| Число мест в предприятиях питания, млн.                    | 1,9   | 1,8  | 1,8  | 1,7  | 1,7   | 1,7   | Number of places at catering enterprises, mln.                         |

Украина  
Ukraine

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ**  
**VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS**

|   | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                      |
|---|--|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
|   | <b>В процентах к предыдущему году</b><br><i>As percentage of the previous year</i> |       |       |       |       |                                      |
| Розничный товарооборот - всего <sup>1</sup> | 113,7  | 115,0 | 120,5 | 121,9 | 123,4 | Retail turnover - total <sup>1</sup> |
| в том числе:                                |  |       |       |       |       | of which:                            |
| продовольственные товары                    | 103,1  | 107,6 | 113,1 | 120,2 | 117,1 | foodstuffs                           |
| из них алкогольные напитки                  | 109,5  | 112,8 | 119,1 | 124,6 | 117,4 | of which alcoholic beverages         |
| непродовольственные товары                  | 123,6  | 121,2 | 126,2 | 123,1 | 126,7 | non-food goods                       |
|   | <b>В процентах к 2000</b><br><i>As percentage of 2000</i>                          |       |       |       |       |                                      |
| Розничный товарооборот - всего              | 113,7  | 130,8 | 157,6 | 192,1 | 237,0 | Retail turnover - total              |
| в том числе:                                |  |       |       |       |       | of which:                            |
| продовольственные товары                    | 103,1  | 110,9 | 125,5 | 150,8 | 176,6 | foodstuffs                           |
| из них алкогольные напитки                  | 109,5  | 123,5 | 147,1 | 183,3 | 215,2 | of which alcoholic beverages         |
| непродовольственные товары                  | 123,6  | 149,8 | 189,1 | 232,7 | 294,7 | non-food goods                       |

<sup>1</sup> Через все каналы реализации - 114,5%; 116,2%; 120,0%; 119,5%; 121,5%. <sup>1</sup> All channels of sales - 114,5%; 116,2%; 120,0%; 119,5%; 121,5%.

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ**  
**POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                                 | 2001  | 2002               | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                      |
|---------------------------------|-------|--------------------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| Все население                   | 48664 | 48241 <sup>1</sup> | 47823 | 47442 | 47100 | 46749 | Total population     |
| в том числе:                    |       |                    |       |       |       |       | of which:            |
| городское                       | ...   | 32291              | ...   | 31891 | 31754 | 31622 | urban                |
| сельское                        | ...   | 15950              | ...   | 15551 | 15346 | 15127 | rural                |
| Из общей численности населения: |       |                    |       |       |       |       | Of total population: |
| мужчины                         | 22530 | 22316              | 22112 | 21927 | 21754 | 21575 | males                |
| женщины                         | 26133 | 25925              | 25711 | 25515 | 25346 | 25174 | females              |

<sup>1</sup> По данным Всеукраинской переписи населения на 05.12.2001 г. <sup>1</sup> According to the data of All - Ukrainian population census as of 05.12.2001.

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ** (на начало года; тысяч человек)  
**RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; thousand persons)

|                              | 2001  | 2002               | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |                          |
|------------------------------|-------|--------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|
| Все население                | 48664 | 48241 <sup>1</sup> | 47823 | 47442 | 47100 | 46749 | Total population         |
| в том числе в возрасте, лет: |       |                    |       |       |       |       | of which aged of, years: |
| 0-14                         | 8373  | 7950               | 7570  | 7246  | 6990  | 6765  | 0-14                     |
| 15-64                        | 33447 | 33312              | 33060 | 32827 | 32603 | 32417 | 15-64                    |
| 65 и старше                  | 6844  | 6979               | 7193  | 7369  | 7507  | 7567  | 65 and over              |

<sup>1</sup> По данным Всеукраинской переписи населения на 05.12.2001 г. <sup>1</sup> According to the data of All - Ukrainian population census as of 05.12.2001.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯВНОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup>

RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES<sup>1</sup>

|  | 1989  |                         |                          | 2001                                   |                         |                          |                                     |
|--|---|-------------------------|--------------------------|--|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|  | мужчины и женщины<br>males and females                      | мужчины<br>males        | женщины<br>females       | мужчины и женщины<br>males and females | мужчины<br>males        | женщины<br>females       |                                     |
| Все население<br>в том числе в<br>возрасте, лет: | <b>Человек</b><br><i>Persons</i>                            |                         |                          |  |                         |                          | Total population                    |
| 0-4  | 51452034  | 23745108                | 27706926                 | 48240902                               | 22316317                | 25924585                 | of which aged of, years:<br>0-4     |
| 5-9  | 3790710   | 1933864                 | 1856846                  | 1974195                                | 1012224                 | 961971                   | 5-9                                 |
| 10-14  | 3694021   | 1879447                 | 1814574                  | 2559107                                | 1311943                 | 1247164                  | 10-14                               |
| 15-19  | 3616738   | 1834857                 | 1781881                  | 3416561                                | 1750539                 | 1666022                  | 15-19                               |
| 20-24  | 3549259   | 1807887                 | 1741372                  | 3891568                                | 1989538                 | 1902030                  | 20-24                               |
| 25-29  | 3352416   | 1684586                 | 1667830                  | 3489588                                | 1766985                 | 1722603                  | 25-29                               |
| 30-34  | 3957115   | 1969636                 | 1987479                  | 3402010                                | 1700516                 | 1701494                  | 30-34                               |
| 35-39  | 3899006   | 1924229                 | 1974777                  | 3204103                                | 1586043                 | 1618060                  | 35-39                               |
| 40-44  | 3742248   | 1826408                 | 1915840                  | 3417079                                | 1660397                 | 1756682                  | 40-44                               |
| 45-49  | 2707078   | 1295603                 | 1411475                  | 3828331                                | 1833438                 | 1994893                  | 45-49                               |
| 50-54  | 3220622   | 1504042                 | 1716580                  | 3470419                                | 1623194                 | 1847225                  | 50-54                               |
| 55-59  | 3704342   | 1725609                 | 1978733                  | 3182588                                | 1454550                 | 1728038                  | 55-59                               |
| 60-64  | 2955544   | 1316274                 | 1639270                  | 2062711                                | 892852                  | 1169859                  | 60-64                               |
| 65-69  | 3233112   | 1274947                 | 1958165                  | 3364050                                | 1398332                 | 1965718                  | 65-69                               |
| 70-74  | 2020390   | 663602                  | 1356788                  | 2158171                                | 868633                  | 1289538                  | 70-74                               |
| 75-79  | 1413705   | 419958                  | 993747                   | 2239064                                | 806587                  | 1432477                  | 75-79                               |
| 80-84  | 1424916   | 394956                  | 1029960                  | 1500920                                | 416155                  | 1084765                  | 80-84                               |
| 85 и старше<br>возраст не указан                 | 769575<br>394348<br>6889                                    | 197910<br>87982<br>3311 | 571665<br>306366<br>3578 | 618819<br>441958<br>19660              | 147952<br>86736<br>9703 | 470867<br>355222<br>9957 | 85 and over<br>age is not indicated |
| Все население<br>в том числе в<br>возрасте, лет: | <b>В процентах к итогу</b><br><i>As percentage of total</i> |                         |                          |  |                         |                          | Total population                    |
| 0-4  | 100   | 100                     | 100                      | 100                                    | 100                     | 100                      | of which aged of, years:<br>0-4     |
| 5-9  | 7,4   | 8,1                     | 6,7                      | 4,1                                    | 4,5                     | 3,7                      | 5-9                                 |
| 10-14  | 7,2   | 7,9                     | 6,6                      | 5,3                                    | 5,9                     | 4,8                      | 10-14                               |
| 15-19  | 7,0   | 7,7                     | 6,4                      | 7,1                                    | 7,8                     | 6,4                      | 15-19                               |
| 20-24  | 6,9   | 7,6                     | 6,3                      | 8,1                                    | 8,9                     | 7,3                      | 20-24                               |
| 25-29  | 6,5   | 7,1                     | 6,0                      | 7,2                                    | 7,9                     | 6,6                      | 25-29                               |
| 30-34  | 7,7   | 8,3                     | 7,2                      | 7,1                                    | 7,6                     | 6,6                      | 30-34                               |
| 35-39  | 7,6   | 8,1                     | 7,1                      | 6,6                                    | 7,1                     | 6,2                      | 35-39                               |
| 40-44  | 7,3   | 7,7                     | 6,9                      | 7,1                                    | 7,4                     | 6,8                      | 40-44                               |
| 45-49  | 5,3   | 5,5                     | 5,1                      | 7,9                                    | 8,2                     | 7,7                      | 45-49                               |
| 50-54  | 6,3   | 6,3                     | 6,2                      | 7,2                                    | 7,3                     | 7,1                      | 50-54                               |
| 55-59  | 7,2   | 7,3                     | 7,1                      | 6,6                                    | 6,5                     | 6,7                      | 55-59                               |
| 60-64  | 5,7   | 5,5                     | 5,9                      | 4,3                                    | 4,0                     | 4,5                      | 60-64                               |
| 65-69  | 6,3   | 5,4                     | 7,1                      | 7,0                                    | 6,3                     | 7,6                      | 65-69                               |
| 70-74  | 3,9   | 2,8                     | 4,9                      | 4,5                                    | 3,9                     | 5,0                      | 70-74                               |
| 75-79  | 2,7   | 1,8                     | 3,6                      | 4,6                                    | 3,6                     | 5,5                      | 75-79                               |
| 80-84  | 2,8   | 1,7                     | 3,7                      | 3,1                                    | 1,9                     | 4,2                      | 80-84                               |
| 85 и старше<br>возраст не указан                 | 1,5<br>0,7<br>0,01  | 0,8<br>0,4<br>0,01      | 2,1<br>1,1<br>0,01       | 1,3<br>0,9<br>0,04                     | 0,7<br>0,4<br>0,04      | 1,8<br>1,3<br>0,04       | 85 and over<br>age is not indicated |

<sup>1</sup> Данные приведены:  
за 1989г. - по переписи населения на 12 января,  
за 2001г. - по переписи населения на 5 декабря.

<sup>1</sup> Data are given;  
for 1989-according to the census as of 12 January,  
for 2001-according to the census as of 5 December.

Украина  
Ukraine

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО<sup>1</sup> (человек)**  
**NUMBER OF EMIGRANTS<sup>1</sup> (persons)**

|                          | 2000  | 2001 | 2002  | 2003 <sup>2</sup> | 2004 <sup>2</sup> | 2005 <sup>2</sup> |                   |
|--------------------------|-------|------|-------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Всего                    | 45132 | ...  | 61834 | 23049             | 17317             | 13006             | Total             |
| из них выехали в страны: |       |      |       |                   |                   |                   | of which went to: |
| Германия                 | 11548 | ...  | 11496 | 9139              | 7027              | 4007              | Germany           |
| Греция                   | 84    | ...  | 165   | ...               | 18                | 19                | Greece            |
| Израиль                  | 17531 | ...  | 18158 | 3337              | 2440              | 2088              | Israel            |
| США                      | 9658  | ...  | 12796 | 6386              | 3922              | 3538              | USA               |

<sup>1</sup> По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

<sup>2</sup> По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

<sup>1</sup> Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

<sup>2</sup> According to statistical accounting coupons made for outmigrants.

**ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ (в среднем за год; миллионов человек)**  
**ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION (yearly average; million persons)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005            |  |
|---|------|------|------|------|------|-----------------|--|
| Численность экономически активного населения <sup>1</sup>                       | 22,8 | 22,4 | 22,2 | 22,2 | 22,2 | 22,3            | Economically active population <sup>1</sup>  |
| Численность занятых в том числе, в процентах:                                   | 20,2 | 20,0 | 20,1 | 20,2 | 20,3 | 20,7            | Employed persons of which, in per cent:  |
| женщины   | 49   | 49   | 49   | 49   | 49   | 49              | females  |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 1,2  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 0,9             | Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах:   |      |      |      |      |      |                 | of which, in per cent:   |
| женщины   | 63   | 64   | 64   | 63   | 63   | 61              | females  |
| молодежь (до 28 лет включительно)   | 28   | 26   | 24   | 23   | 23   | 41 <sup>2</sup> | young people (aged under 28 inclusive)   |

<sup>1</sup> Включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

<sup>2</sup> До 35 лет.

<sup>1</sup> Including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment offices.

<sup>2</sup> Under 35.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (тысяч человек)**  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES (thousand persons)**

|   | 2003   | 2004  | 2005  | Total  |
|---|--------|-------|-------|--|
| Всего   | 20163  | 20296 | 20680 | Total  |
| Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство                                  | } 4106 | 3998  | 4005  | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  |        |       |       | Fishing  |
| Промышленность  | 4123   | 4077  | 4072  | Industry   |
| Строительство   | 834    | 908   | 942   | Construction   |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | } 3752 | 3971  | 4175  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   |        |       |       | Hotels and restaurants   |
| Транспорт и связь   | 1361   | 1375  | 1400  | Transport, storage and communication   |
| Финансовая деятельность   | 190    | 216   | 248   | Financial intermediation   |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям  | 915    | 920   | 967   | Real estate; renting and business activities   |
| Государственное управление  | 1171   | 1050  | 1029  | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Образование   | 1637   | 1649  | 1668  | Education  |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 1366   | 1349  | 1357  | Health and social work   |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 708    | 783   | 817   | Other community, social and personal service activities  |

**СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ** (на конец года; тысяч человек)  
**DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE** (as of the end of the year; thousand persons)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 1188 | 1029 | 1055 | 1004 | 999  | 903  | Number of unemployed persons applied to employment offices in search of work |
| Численность безработных, получивших пособие   | 627  | 625  | 690  | 684  | 680  | 643  | Number of unemployed persons received unemployment benefits                  |
| Уровень безработицы, в процентах <sup>1</sup>   | 4,2  | 3,7  | 3,8  | 3,6  | 3,6  | 3,1  | Unemployment rate, per cent <sup>1</sup>                                     |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости                   | 68   | 97   | 124  | 139  | 167  | 187  | Demand of enterprises in employees reported to employment offices            |

<sup>1</sup> В процентах к трудоспособному населению в трудоспособном возрасте. <sup>1</sup> As percentage of able-bodied population in able-bodied age.

**ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ**

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

**NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES**

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

|          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |           |
|----------|------|------|------|------|------|------|-----------|
| Январь   | 1185 | 1150 | 1029 | 1061 | 1004 | 992  | January   |
| Февраль  | 1214 | 1157 | 1067 | 1101 | 1045 | 1019 | February  |
| Март     | 1229 | 1149 | 1079 | 1109 | 1061 | 1018 | March     |
| Апрель   | 1234 | 1132 | 1087 | 1107 | 1045 | 987  | April     |
| Май      | 1199 | 1088 | 1051 | 1058 | 1006 | 918  | May       |
| Июнь     | 1173 | 1046 | 1023 | 1013 | 963  | 858  | June      |
| Июль     | 1160 | 1015 | 1005 | 996  | 945  | 825  | July      |
| Август   | 1160 | 1001 | 1003 | 983  | 926  | 800  | August    |
| Сентябрь | 1147 | 985  | 992  | 962  | 914  | 781  | September |
| Октябрь  | 1135 | 971  | 980  | 939  | 894  | 763  | October   |
| Ноябрь   | 1143 | 982  | 999  | 950  | 920  | 810  | November  |
| Декабрь  | 1155 | 1008 | 1034 | 989  | 982  | 882  | December  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION**

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего безработных                              | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total               |
| в том числе имеющих образование:               |      |      |      |      |      |      | of which having education:              |
| высшее   | 10,8 | 10,1 | 9,2  | 8,9  | 28,7 | 28,5 | higher                                  |
| среднее специальное                            | 23,1 | 22,5 | 21,6 | 21,0 | 31,8 | 31,7 | special secondary                       |
| среднее общее                                  | 28,9 | 29,9 | 30,9 | 31,8 | ...  | ...  | general secondary                       |
| не имеющих полного среднего образования        | 5,3  | 5,6  | 6,3  | 6,8  | ...  | ...  | not having complete secondary education |
| окончивших профессионально-технические училища | 31,9 | 31,9 | 32,0 | 31,5 | ...  | ...  | graduated from professional schools     |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ**

**ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ** (на конец года; в процентах к общей численности безработных)

**DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT**

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

|                                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                     |
|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| Всего безработных                    | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Unemployed persons, total           |
| в том числе являвшиеся безработными: |      |      |      |      |      |      | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца                       | 8,1  | 10,9 | 11,5 | 12,9 | 15,0 | 17,4 | less than 1 month                   |
| от 1 до 3 месяцев                    | 15,7 | 18,8 | 19,3 | 18,9 | 20,3 | 24,6 | from 1 to 3 months                  |
| от 3 до 6 месяцев                    | 17,2 | 18,9 | 19,8 | 19,9 | 19,1 | 19,0 | from 3 to 6 months                  |
| от 6 до 12 месяцев                   | 25,7 | 25,6 | 31,0 | 31,0 | 29,6 | 26,5 | from 6 to 12 months                 |
| более 1 года                         | 33,3 | 25,8 | 18,4 | 17,3 | 16,0 | 12,5 | over 1 year                         |

Основные показатели по государствам Содружества  
Main Indicators of Individual CIS Countries

Украина  
Ukraine

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ** (на конец года)  
**NUMBER OF PENSIONERS** (as of the end of the year)

|                                    | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                 |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|
| Всего пенсионеров:                 |       |       |       |       |       |       | Total number of pensioners:     |
| тыс.                               | 13854 | 13833 | 13794 | 13769 | 13490 | 13449 | thous.                          |
| на 1000 населения                  | 281   | 288   | 287   | 289   | 285   | 287   | per 1000 population             |
| Из общей численности - пенсионеры: |       |       |       |       |       |       | Of total number:                |
| по возрасту                        | 10299 | 10275 | 10273 | 10304 | 10363 | 10596 | pensioners by age               |
| по инвалидности                    | 1956  | 1976  | 1975  | 1924  | 1741  | 1555  | pensioners by disablement       |
| по случаю потери кормильца         | 1013  | 991   | 968   | 960   | 811   | 735   | loss of bread-winner pensioners |

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ**  
**MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА** (гривен)  
**WAGES AND SALARIES** (grivnas)

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Среднемесячная номинальная заработная плата     | 230,13 | 311,08 | 376,38 | 462,27 | 589,62 | 806,19 | Average monthly nominal wages and salaries             |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 118    | 118    | 165    | 205    | 237    | 332    | Minimum wages and salaries (as of the end of the year) |

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**

(в процентах к предыдущему месяцу)  
**CHANGE OF NOMINAL WAGES AND SALARIES BY MONTHS** (as percentage of the previous month)

|          | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |           |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Январь   | 82,7  | 85,5  | 84,8  | 90,4  | 90,8  | 91,1  | January   |
| Февраль  | 105,3 | 104,1 | 102,5 | 97,7  | 102,0 | 104,0 | February  |
| Март     | 110,5 | 106,6 | 107,9 | 106,2 | 106,9 | 108,3 | March     |
| Апрель   | 97,5  | 102,8 | 100,3 | 101,7 | 100,5 | 101,6 | April     |
| Май      | 103,8 | 104,9 | 100,9 | 103,9 | 101,3 | 104,2 | May       |
| Июнь     | 107,3 | 104,9 | 105,2 | 108,4 | 108,4 | 107,7 | June      |
| Июль     | 104,2 | 103,0 | 105,5 | 102,8 | 101,1 | 101,7 | July      |
| Август   | 103,8 | 100,6 | 98,0  | 97,9  | 99,4  | 99,2  | August    |
| Сентябрь | 100,6 | 99,1  | 100,3 | 104,0 | 104,4 | 103,0 | September |
| Октябрь  | 102,0 | 102,9 | 101,6 | 100,0 | 100,9 | 103,0 | October   |
| Ноябрь   | 101,4 | 99,6  | 99,5  | 98,2  | 101,3 | 101,6 | November  |
| Декабрь  | 115,0 | 113,2 | 111,9 | 112,5 | 109,2 | 113,7 | December  |

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ** (гривен)  
**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES BY BRANCHES OF ECONOMY** (grivnas)

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--|
| Всего по видам деятельности   | 230,1 | 311,1 | 376,4 | 462,3  | 589,6  | 806,2  | Total by kinds of activity   |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство                                       | 113,9 | 154,4 | 182,9 | 219,2  | 311,0  | 436,8  | Agriculture, hunting and forestry  |
| Рыболовство, рыбоводство  | 146,5 | 203,6 | 241,6 | 290,6  | 374,7  | 499,0  | Fishing  |
| Промышленность  | 302,0 | 405,7 | 485,0 | 591,2  | 743,4  | 966,6  | Industry   |
| в том числе:  |       |       |       |        |        |        | of which:  |
| горнодобывающая   | 393,4 | 516,7 | 609,9 | 701,2  | 910,0  | 1245,8 | mining and quarrying   |
| обрабатывающая  | 270,7 | 368,2 | 441,2 | 552,8  | 700,6  | 905,0  | manufacturing  |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды                      | 370,7 | 475,8 | 562,1 | 651,3  | 766,9  | 969,0  | electricity, gas and water supply  |
| Строительство   | 260,2 | 362,4 | 427,5 | 546,3  | 708,7  | 894,0  | Construction   |
| Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования | 225,5 | 283,6 | 330,4 | 393,7  | 508,7  | 713,2  | Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| Гостиницы и рестораны   | 178,2 | 234,8 | 286,1 | 339,6  | 429,4  | 566,5  | Hotels and restaurants   |
| Транспорт и связь   | 335,3 | 459,9 | 572,5 | 685,0  | 843,1  | 1057,5 | Transport, storage and communication   |
| Финансовая деятельность   | 559,6 | 833,2 | 976,1 | 1051,2 | 1258,0 | 1553,3 | Financial intermediation   |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг               | 277,7 | 372,6 | 437,1 | 526,8  | 666,8  | 900,0  | Real estate; renting and business activities   |
| предприятиям  |       |       |       |        |        |        |  |
| Государственное управление  | 335,3 | 396,1 | 495,1 | 576,9  | 691,0  | 1086,7 | Public administration and defence; compulsory social security                                      |
| Образование   | 156,5 | 224,1 | 267,4 | 340,4  | 429,5  | 640,6  | Education  |
| Здравоохранение и предоставление социальных услуг                             | 138,2 | 182,7 | 223,5 | 279,0  | 351,2  | 517,1  | Health and social work   |
| Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг           | 162,1 | 210,6 | 246,5 | 298,7  | 399,6  | 619,6  | Other community, social and personal service activities  |



РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (за декабрь; гривен)  
SELECTED SOCIAL BENEFITS (for December; grivnas)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                            |
|--|------|------|------|------|------|------|----------------------------|
| Средний размер<br>месячной пенсии        | 84   | 123  | 137  | 182  | 316  | 407  | Average monthly<br>pension |
| Минимальный размер<br>пенсии по возрасту | 55   | 72   | 87   | 92   | 92   | 332  | Minimum age<br>pension     |

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup> (миллиардов гривен)  
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION<sup>1</sup> (billion grivnas)

|   | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Денежные доходы   | 86,9 | 108,8 | 185,1 | 215,7 | 274,2 | 365,9 | Money income   |
| Денежные расходы  | 71,2 | 93,3  | 168,0 | 199,4 | 243,2 | 333,0 | Money expenditure  |
| из них:   |      |       |       |       |       |       | of which:  |
| покупка потребительских<br>товаров и услуг                                    | 59,0 | 78,0  | 153,6 | 180,7 | 222,3 | 306,3 | purchase of goods and<br>services  |
| налоги на доходы и иму-<br>щество и другие обязатель-<br>ные платежи и взносы | 9,2  | 14,0  | 14,1  | 17,8  | 19,0  | 23,1  | income and property taxes,<br>other compulsory pay-<br>ments and contributions |
| Текущее сбережение <sup>2</sup>   | 15,7 | 15,5  | 17,1  | 16,3  | 31,0  | 32,9  | Current saving <sup>2</sup>  |
| в том числе прирост де-<br>нежной наличности                                  | 3,1  | 6,6   | -     | -     | -     | -     | of which increase in cash  |

<sup>1</sup> С 2002 г. - по методологии СНС.

<sup>2</sup> Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты; с 2002 - сбережения равные сумме накопления нефинансовых активов и прироста финансовых активов.

<sup>1</sup> Since 2002 - according to SNA methodology.

<sup>2</sup> Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency; since 2002 - savings equal to the amount of non-financial assets and increase of financial assets

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования)

MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS

(according to the returns of sample surveys)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| В процентах к<br>денежному доходу:                          |      |      |      |      |      |      | As percentage of<br>money income:                  |
| трудовые доходы   | 58,1 | 57,9 | 57,4 | 59,7 | 58,4 | 58,9 | labour remuneration                                |
| пенсии  | 21,5 | 21,6 | 23,5 | 20,3 | 23,8 | 25,3 | pensions   |
| стипендии   | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,2  | 0,3  | 0,4  | scholarships                                       |
| пособия <sup>1</sup>  | 1,6  | 1,9  | 1,7  | 2,0  | 1,9  | 2,0  | social benefits <sup>1</sup>                       |
| поступления от продажи<br>сельскохозяйственной<br>продукции | 7,8  | 7,2  | 6,2  | 6,7  | 5,6  | 5,3  | income from sales<br>of agricultural<br>production |

<sup>1</sup> 2000, 2001 гг. - включая компенсации.

<sup>1</sup> 2000, 2001 - including compensations.

Украина  
Ukraine

**ДЕПОЗИТЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (на конец года)**  
**DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT INSTITUTIONS (as of the end of the year)**

|   | 2000 | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                      |
|---|------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Сумма депозитов населения,<br>млн. гривен | 6580 | 11083 | 19302 | 32396 | 41611 | 73202 | Population deposits,<br>mln. grivnas |
| Депозиты на душу населения,<br>гривен     | 134  | 226   | 402   | 680   | 877   | 1560  | Deposits per capita,<br>grivnas      |

**СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                                 |
|---|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Потребительские расходы -<br>всего          | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Consumer expenditure -<br>total |
| в том числе:                                |      |      |      |      |      |      | of which:                       |
| на питание                                  | 64,2 | 61,9 | 60,4 | 59,9 | 60,2 | 60,3 | food products                   |
| на приобретение непродовольственных товаров | 17,7 | 17,4 | 18,5 | 19,3 | 19,9 | 20,7 | non-food goods                  |
| на алкогольные напитки                      | 1,9  | 1,9  | 2,0  | 1,9  | 1,9  | 2,0  | alcoholic beverages             |
| на оплату услуг                             | 16,2 | 18,8 | 19,1 | 18,9 | 18,0 | 17,0 | services                        |

**РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ**

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

**EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES**

(according to the returns of household budgets sample surveys; per cent)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Израсходовано на покупку<br>непродовольственных<br>товаров | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on purchase<br>of non-food goods                      |
| из них:  |      |      |      |      |      |      | of which:   |
| одежда, обувь, ткани                                       | 38,2 | 37,9 | 37,3 | 35,1 | 35,2 | 34,2 | clothing, footwear, fabrics                                       |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения            | 10,3 | 10,7 | 13,2 | 13,0 | 13,9 | 15,3 | furniture, general merchandise and household appliances           |
| лекарства, медикаменты                                     | 13,7 | 13,3 | 12,4 | 9,9  | 9,0  | 7,5  | drugs, medicaments  |
| табачные изделия   | 11,9 | 10,4 | 7,3  | 8,2  | 7,7  | 7,1  | tobacco products  |
| строительные материалы                                     | 3,9  | 4,6  | 2,9  | ...  | ...  | ...  | construction materials  |
| топливо  | 3,8  | 4,0  | 4,6  | ...  | ...  | ...  | fuel  |
| Израсходовано на оплату<br>личных услуг                    | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | Expenditure on payment<br>of personal services                    |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which:   |
| оплата жилищной площади                                    |      |      |      |      |      |      | gross rents   |
| оплата коммунальных<br>услуг                               | 40,4 | 49,5 | 50,6 | 50,5 | 47,5 | 43,4 | communal services   |
| пошив и ремонт одежды,<br>обуви                            | 0,8  | 0,6  | 0,7  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | sewing and repair of<br>clothing, footwear                        |
| культурно-просветительные<br>услуги                        | 0,4  | 0,4  | 0,5  | ...  | ...  | ...  | cultural and educational<br>services                              |
| плата за обучение  | 8,2  | 8,4  | 8,6  | 7,6  | 8,8  | 8,4  | education   |
| оплата медицинских услуг                                   | 6,6  | 5,9  | 5,9  | 6,7  | 7,1  | 7,1  | medical services  |
| оплата санаторно-курортного<br>лечения, включая отдых      | 4,1  | 4,0  | 3,0  | 1,3  | 1,4  | 1,8  | services of sanatoria and health<br>resorts, including recreation |
| транспортные услуги  | 13,6 | 14,5 | 13,2 | 13,1 | 12,1 | 12,4 | transport services  |
| услуги связи   | 11,8 | 9,5  | 9,2  | 8,9  | 10,7 | 12,5 | communication services  |

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ  
СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО РАСХОДА в 2005 году (в процентах)  
DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA  
MONEY EXPENDITURE in 2005 (per cent)**

|  | Число домашних хозяйств<br>Number of households | В них населения<br>Population in them |   |
|--|---|---------------------------------------|---|
| Всего  | 100   | 100                                   | Total   |
| в том числе со среднедуше-<br>вым денежным расходом в<br>месяц, гривен |   |                                       | of which with average per<br>capita money expenditure<br>per month, grivnas |
| До 180,0   | 9,5   | 13,4                                  | Under 180,0   |
| 180,1-240,0  | 10,5  | 12,7                                  | 180,1-240,0   |
| 240,1-300,0  | 12,3  | 13,7                                  | 240,1-300,0   |
| 300,1-360,0  | 12,3  | 12,7                                  | 300,1-360,0   |
| 360,1-420,0  | 11,3  | 10,9                                  | 360,1-420,0   |
| 420,1-480,0  | 9,1   | 8,4                                   | 420,1-480,0   |
| 480,1-540,0  | 7,5   | 6,4                                   | 480,1-540,0   |
| 540,1-600,0  | 5,7   | 4,8                                   | 540,1-600,0   |
| 600,1-660,0  | 4,4   | 3,6                                   | 600,1-660,0   |
| 660,1-720,0  | 3,3   | 2,8                                   | 660,1-720,0   |
| 720,1 и более  | 14,1  | 10,6                                  | 720,1 and over  |

**СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ  
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES**

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Всего построено жилых домов,<br>млн. кв. м общей площади | 5,6  | 5,9  | 6,1  | 6,4  | 7,6  | 7,8  | Total built dwelling houses,<br>mln. sq. m of total floorspace |
| в том числе:   |      |      |      |      |      |      | of which by:   |
| государственными пред-<br>приятиями и организациями      | 0,9  | 0,7  | 0,6  | 0,9  | 0,6  | 0,7  | state enterprises and<br>organizations                         |
| жилищно-строительными<br>кооперативами                   | 0,1  | -    | -    | -    | 0,0  | -    | housing construction<br>cooperatives                           |
| индивидуальными<br>застройщиками                         | 3,4  | 3,4  | 3,6  | 3,9  | 5,0  | 4,4  | individuals  |
| Всего построено квартир, тыс.                            | 62,6 | 64,9 | 63,8 | 62,3 | 70,7 | 75,9 | Total built apartments, thous.                                 |

**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД (на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)  
DWELLING STOCK (as of the end of the year; million square metres of total floorspace)**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Жилищный фонд - всего   | 1015 | 1026 | 1032 | 1036 | 1040 | 1046 | Dwelling stock - total                           |
| в том числе:  |      |      |      |      |      |      | of which:  |
| частный   | 793  | 811  | 826  | 831  | 915  | 929  | private  |
| государственный, муниципальный<br>и других форм собственности | 222  | 215  | 206  | 205  | 125  | 117  | state, municipal and other<br>types of ownership |
| В среднем на одного жителя,<br>кв. м                          | 20,7 | 21,0 | 21,3 | 21,6 | 21,8 | 22,0 | On average per 1 inhabitant,<br>sq. m            |

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Дошкольные учреждения,<br>тыс. мест                   | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,4  | 0,1  | 0,6  | Pre-school establishments,<br>thous. places          |
| Общеобразовательные шко-<br>лы, тыс. ученических мест | 15,4 | 14,8 | 8,0  | 10,7 | 12,8 | 10,6 | Day-time general education<br>schools, thous. places |
| Больницы, тыс. коек                                   | 0,8  | 0,5  | 0,4  | 1,2  | 0,7  | 0,9  | Hospitals, thous. beds                               |
| Поликлиники, тыс. посеще-<br>ний в смену              | 2,3  | 3,1  | 1,4  | 3,7  | 2,7  | 4,0  | Polyclinics, thous. visits<br>per shift              |

Украина  
Ukraine

**ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА**  
**EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE**

**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ** (на конец года)  
**PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS** (as of the end of the year)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.               | 16,3 | 15,7 | 15,3 | 15,0 | 14,9 | 15,1 | Number of permanent pre-school establishments, thous.        |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:     |      |      |      |      |      |      | Number of children in permanent pre-school establishments:   |
| всего, млн.  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | total, mln.  |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 40   | 41   | 47   | 49   | 49   | 51   | as percentage of the number of children of corresponding age |

**ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ** (на начало учебного года)  
**DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS** (as of the beginning of the academic year)

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Число школ, тыс.                               | 22,0    | 22,0    | 21,9    | 21,7    | 21,5    | 21,4    | Number of schools, thous.  |
| Численность учащихся, тыс.                     | 6647    | 6486    | 6237    | 5936    | 5626    | 5301    | Number of pupils, thous.   |
| в том числе обучалось в:                       |         |         |         |         |         |         | of which in:   |
| 1 классах (включая подготовительные)           | 680     | 605     | 502     | 458     | 427     | 397     | 1 grades (including preparatory ones)                              |
| Выпуск учащихся из средних (полных) школ, тыс. | 445     | 472     | 472     | 491     | 484     | 482     | Number of school-leavers from secondary (complete) schools, thous. |
| Численность учителей <sup>1</sup> , тыс.       | 549     | 542     | 534     | 525     | 517     | 516     | Number of teachers <sup>1</sup> , thous.                           |

<sup>1</sup> Без совместителей.

<sup>1</sup> Excluding part-time teachers.

**ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ** (на начало учебного года)  
**GYMNASIUMS AND LYCEUMS** (as of the beginning of the academic year)

|                                  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |                          |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| Число гимназий                   | 296     | 332     | 368     | 459     | 511     | 554     | Number of gymnasiums     |
| Численность учащихся в них, тыс. | 167,1   | 196,3   | 214,9   | 263,2   | 281,4   | 305,2   | Number of pupils, thous. |
| Число лицеев                     | 308     | 301     | 331     | 378     | 411     | 398     | Number of lyceums        |
| Численность учащихся в них, тыс. | 117,6   | 110,9   | 122,6   | 144,2   | 160,8   | 161,8   | Number of pupils, thous. |

**ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS<sup>1</sup>**

|         | Средние специальные учебные заведения<br>Secondary specialized education establishments | Высшие учебные заведения<br>Higher education establishments |         |
|---------|---|---|---------|
| 2000/01 |   | 315   | 2000/01 |
| 2001/02 | 664   | 318   | 2001/02 |
| 2002/03 | 667   | 330   | 2002/03 |
| 2003/04 | 670   | 339   | 2003/04 |
| 2004/05 | 619   | 347   | 2004/05 |
| 2005/06 | 606   | 345   | 2005/06 |

<sup>1</sup> Включая негосударственные учебные заведения.

<sup>1</sup> Including non-state education establishments.

**ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ  
ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**  
**NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES**

|                             | Всего<br>Total | в том числе учебные заведения:<br>of which education establishments: |   |                                    |                                      |                          |   |   |                             |
|-----------------------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------|
|                             |                | промышленности и строительства<br>industry and construction          | транспорта и связи<br>transport and communication | сельского хозяйства<br>agriculture | экономики и права<br>economy and law | просвещения<br>education | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>health care, physical culture and sports | искусства и кинематографии<br>arts and cinematography |                             |
| Численность учащихся, тыс.  |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 528,0          | 180,1  | 55,0  | 77,1                               | 91,8                                 | 35,9                     | 66,4  | 16,3  | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 561,3          | 192,5  | 61,4  | 79,9                               | 97,1                                 | 37,1                     | 68,5  | 16,5  | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 582,9          | 201,7  | 65,2  | 80,6                               | 97,0                                 | 39,3                     | 68,9  | 16,4  | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 592,9          | 202,3  | 69,6  | 76,3                               | 100,7                                | 39,3                     | 70,3  | 16,9  | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 548,5          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 505,3          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005/06                     |
| Принято учащихся, тыс.      |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 190,1          | 62,0   | 19,2  | 25,8                               | 38,9                                 | 11,1                     | 25,5  | 4,6   | 2000                        |
| 2001                        | 201,2          | 66,4   | 20,9  | 26,6                               | 40,0                                 | 11,5                     | 26,6  | 4,5   | 2001                        |
| 2002                        | 203,7          | 66,4   | 21,3  | 27,0                               | 39,0                                 | 12,4                     | 25,9  | 4,6   | 2002                        |
| 2003                        | 202,5          | 65,9   | 22,3  | 25,4                               | 38,9                                 | 12,2                     | 26,9  | 4,8   | 2003                        |
| 2004                        | 182,2          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2004                        |
| 2005                        | 169,2          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                |  |   |                                    |                                      |                          |   |   | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 148,6          | 46,0   | 13,3  | 21,3                               | 29,7                                 | 10,8                     | 21,9  | 4,1   | 2000                        |
| 2001                        | 147,5          | 46,5   | 14,0  | 21,3                               | 29,1                                 | 9,0                      | 22,7  | 3,7   | 2001                        |
| 2002                        | 155,5          | 48,6   | 14,7  | 22,3                               | 31,6                                 | 9,6                      | 23,1  | 3,9   | 2002                        |
| 2003                        | 162,8          | 51,8   | 16,4  | 22,0                               | 32,4                                 | 9,8                      | 23,9  | 3,9   | 2003                        |
| 2004                        | 148,2          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2004                        |
| 2005                        | 142,7          | ...  | ...   | ...                                | ...                                  | ...                      | ...   | ...   | 2005                        |

**НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ** (на начало учебного года)  
**NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS** (as of the beginning of the academic year)

|   | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| Число учебных заведений   | 71      | 78      | 77      | 84      | 88      | 89      | Number of non-state establishments  |
| Численность учащихся всего, тыс.  | 43,0    | 52,0    | 57,6    | 67,4    | 81,0    | 57,1    | Number of students total, thous.  |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 8,1     | 9,3     | 9,9     | 11,4    | 14,8    | 11,3    | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс.  | 20,7    | 24,7    | 26,7    | 27,2    | 29,5    | 22,6    | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.   | 13,8    | 14,6    | 15,7    | 17,3    | ...     | 15,9    | Number of graduates, thous.   |

Украина  
Ukraine

**ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**  
**NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES**

|                             | Всего<br><i>Total</i> | в том числе учебные заведения:<br><i>of which education establishments:</i> |  |   |   |                                 |  |  |                             |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|--|-----------------------------|
|                             |                       | промышленности и строительства<br><i>industry and construction</i>          | транспорта и связи<br><i>transport and communication</i> | сельского хозяйства<br><i>agriculture</i> | экономики и права<br><i>economy and law</i> | просвещения<br><i>education</i> | здравоохранения, физической культуры и спорта<br><i>health care, physical culture and sports</i> | искусства и кинематографии<br><i>arts and cinematography</i> |                             |
| Численность студентов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of students, thous.  |
| 2000/01                     | 1402,9                | 440,1   | 69,2   | 108,8                                     | 283,9                                       | 382,5                           | 60,9   | 16,5   | 2000/01                     |
| 2001/02                     | 1548,0                | 486,1   | 75,6   | 118,3                                     | 331,5                                       | 411,6                           | 63,5   | 17,4   | 2001/02                     |
| 2002/03                     | 1686,9                | 527,6   | 78,4   | 129,7                                     | 376,0                                       | 439,9                           | 67,5   | 21,4   | 2002/03                     |
| 2003/04                     | 1843,8                | 571,1   | 91,8   | 142,8                                     | 433,4                                       | 458,1                           | 70,9   | 24,9   | 2003/04                     |
| 2004/05                     | 2026,7                | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004/05                     |
| 2005/06                     | 2203,8                | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005/06                     |
| Принято студентов, тыс.     |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of entrants, thous.  |
| 2000                        | 346,4                 | 110,2   | 17,8   | 26,3                                      | 71,0  | 94,1                            | 12,7   | 3,7  | 2000                        |
| 2001                        | 387,1                 | 122,3   | 16,9   | 30,3                                      | 87,5  | 100,0                           | 14,8   | 3,4  | 2001                        |
| 2002                        | 408,6                 | 122,4   | 18,6   | 32,1                                      | 97,1  | 103,9                           | 16,2   | 5,6  | 2002                        |
| 2003                        | 432,5                 | 131,5   | 20,8   | 34,8                                      | 106,7                                       | 102,9                           | 16,0   | 6,1  | 2003                        |
| 2004                        | 475,2                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | 503,0                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |
| Выпущено специалистов, тыс. |                       |   |  |   |   |                                 |  |  | Number of graduates, thous. |
| 2000                        | 273,6                 | 94,1  | 12,3   | 21,7                                      | 52,6  | 70,3                            | 11,8   | 2,2  | 2000                        |
| 2001                        | 312,8                 | 104,6   | 13,8   | 26,5                                      | 64,5  | 78,5                            | 11,8   | 2,6  | 2001                        |
| 2002                        | 356,7                 | 110,7   | 13,6   | 29,9                                      | 80,1  | 94,0                            | 12,3   | 4,4  | 2002                        |
| 2003                        | 416,6                 | 130,1   | 15,5   | 33,9                                      | 98,0  | 109,7                           | 11,9   | 5,5  | 2003                        |
| 2004                        | 316,2                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2004                        |
| 2005                        | 372,4                 | ...   | ...  | ...                                       | ...   | ...                             | ...  | ...  | 2005                        |

**НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ (на начало учебного года)**  
**NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS (as of the beginning of the academic year)**

|  | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05           | 2005/06           |   |
|--|---------|---------|---------|---------|-------------------|-------------------|---|
| Число учебных заведений                              | 92      | 93      | 98      | 104     | 114               | 113               | Number of non-state establishments                                      |
| Численность студентов<br>всего, тыс.                 | 117,1   | 145,9   | 180,5   | 222,4   | 268,5             | 341,9             | Number of students<br>total, thous.                                     |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 8,3     | 9,4     | 10,7    | 12,1    | 13,2              | 15,5              | as percentage of total enrollment in<br>higher education establishments |
| Принято студентов, тыс.                              | 31,9    | 42,3    | 49,1    | 58,5    | 68,6              | 80,3              | Number of entrants, thous.  |
| Выпущено специалистов, тыс.                          | 19,5    | 24,6    | 30,1    | 38,6    | 47,7 <sup>1</sup> | 47,1 <sup>1</sup> | Number of graduates, thous.   |

<sup>1</sup> Включая специалистов, выпущенных из средних специальных учебных заведений.

<sup>1</sup> Including graduates of secondary specialized education establishments.

**НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ**  
**SCIENTIFIC MANPOWER**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы  | 1490  | 1479  | 1477  | 1487  | 1505  | 1510  | Number of R&D institutions   |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек   | 120,8 | 113,3 | 107,4 | 104,8 | 106,6 | 105,5 | Number of specialists engaged in R&D, thous. persons   |
| в том числе имеют образование:  |       |       |       |       |       |       | of which having:   |
| высшее  | 104,6 | ...   | ...   | ...   | 93,4  | ...   | higher education   |
| среднее специальное   | 15,5  | ...   | ...   | ...   | 9,3   | ...   | secondary specialized education  |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:   |       |       |       |       |       |       | Of total number of specialists having:   |
| доктора наук  | 4,1   | 4,0   | 4,0   | 4,0   | 4,1   | 4,2   | doctor's degree  |
| кандидата наук  | 17,9  | 17,4  | 17,1  | 16,7  | 17,0  | 16,9  | candidate's degree   |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек  | 35,6  | 33,8  | 35,3  | 34,6  | 33,7  | 32,1  | Number of supporting staff, thous. persons   |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 53,9  | 55,4  | 57,2  | 63,4  | 65,6  | 68,5  | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту  | 1,2   | 1,1   | 1,1   | 1,3   | 1,2   | 1,1   | Value of performed R&D works as percentage of GDP  |

**ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ (человек)**  
**POST-GRADUATE EDUCATION (persons)**

|   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 418   | 434   | 445   | 479   | 490   | 496   | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру                          | 7744  | 8027  | 8463  | 9022  | 9225  | 9711  | Number of post-graduate entrants                      |
| Обучалось аспирантов, на конец года                   | 23295 | 24256 | 25288 | 27106 | 28412 | 29866 | Number of post-graduates as of the end of the year    |
| в том числе с отрывом от производства                 | 14690 | 14997 | 15300 | 16156 | 16892 | 17439 | of which post-graduates of day-time tuition           |
| Число выпущенных из аспирантуры                       | 5132  | 5223  | 5550  | 5733  | 6100  | 6417  | Number of graduates                                   |
| из них защитили кандидатские диссертации              | 842   | 839   | 971   | 1005  | 1102  | 1171  | of which defended theses                              |

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года)               | 378  | 386  | 376  | 394  | 422  | 437  | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн.                                | 16,0 | 17,1 | 17,5 | 17,6 | 18,5 | 18,9 | Museum attendances, mln.  |
| Число театров (профессиональных; на конец года)             | 131  | 129  | 131  | 135  | 133  | 135  | Number of professional theatres (as of the end of the year)         |
| Число посещений театров, млн.                               | 5,7  | 5,9  | 6,2  | 6,1  | 6,0  | 6,2  | Theatre attendances, mln.   |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 6,9  | 6,0  | 5,3  | 4,1  | 3,6  | 3,3  | Number of movie installations (as of the end of the year), thous.   |
| Число посещений киносеансов, млн.                           | 6,0  | 7,3  | 8,9  | 9,5  | 10,1 | 10,4 | Number of cinema attendances, mln.                                  |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс.              | 20,7 | 20,4 | 20,4 | 20,3 | 20,0 | 19,8 | Number of libraries (as of the end of the year), thous.             |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров                     | 343  | 339  | 338  | 336  | 333  | 312  | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.               |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс.              | 20,4 | 20,2 | 19,9 | 19,6 | 19,4 | 19,1 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.        |

Украина  
Ukraine

**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**  
**HEALTH CARE**

**МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)**  
**MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)**

|   | 2000        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | 2005        |  |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--|
| Численность врачей:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения  | 226<br>46,2 | 226<br>46,8 | 224<br>46,9 | 223<br>47,1 | 223<br>47,4 | 224<br>47,9 | Number of medical doctors:<br>total, thous.<br>per 10000 population      |
| Численность среднего<br>медицинского персонала:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения            | 541<br>110  | 530<br>110  | 526<br>110  | 523<br>110  | 522<br>111  | 496<br>106  | Number of nursing<br>personnel:<br>total, thous.<br>per 10000 population |
| Число больничных учреж-<br>дений, тыс.  | 3,3         | 3,2         | 3,1         | 3,0         | 2,9         | 2,9         | Number of hospitals,<br>thous.   |
| Число больничных коек:<br>всего, тыс.<br>на 10000 населения                                     | 466<br>95   | 466<br>97   | 465<br>97   | 458<br>97   | 451<br>96   | 456<br>95   | Number of hospital beds:<br>total, thous.<br>per 10000 population        |
| Число врачебных учреж-<br>дений, оказывающих ам-<br>булаторно-поликлиничес-<br>кую помощь, тыс. | 7,4         | 7,4         | 7,4         | 7,6         | 7,7         | 7,8         | Number of polyclinics,<br>thous.   |

**ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ<sup>1</sup>**  
**NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS<sup>1</sup>**

|                    | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| Всего, тыс.        | 215  | 210  | 206  | 196  | 216  | ...  | Total, thous.        |
| На 10000 населения | 54   | 53   | 52   | 50   | 55   | ...  | Per 10000 population |

<sup>1</sup> В возрасте 16 лет и старше.

<sup>1</sup> Aged 16 and over.

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ**  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS**

|   | 2000        | 2001       | 2002       | 2003       | 2004       | 2005 |  |
|---|-------------|------------|------------|------------|------------|------|--|
| Численность лиц, постра-<br>давших на производстве:<br>всего, тыс.<br>на 10000 работающих                                 | 34,3<br>26  | 33,9<br>27 | 27,8<br>23 | 25,7<br>21 | 23,3<br>19 | ...  | Number of persons suffered<br>from accidents in industry:<br>total, thous.<br>per 10000 employed                   |
| Из общей численности пост-<br>радавших на производстве -<br>со смертельным исходом:<br>всего, тыс.<br>на 10000 работающих | 1,2<br>0,95 | 1,3<br>1,1 | 1,2<br>1,0 | 1,1<br>0,9 | 1,1<br>0,9 | ...  | Of total number of suffered<br>from accidents<br>in industry - fatal cases:<br>total, thous.<br>per 10000 employed |



**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**  
**NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES**

|  | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004                                 | 2005                                 |   |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения  | 768<br>1578  | 781<br>1619  | 799<br>1672  | 818<br>1724  | 839<br>1782                          | 864<br>1849                          | Number of cases of malignant neoplasm:<br><br>registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)<br>total, thous.<br>per 100000 population newly registered (for a year)<br>total, thous.<br>per 100000 population                       |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 157<br>320   | 155<br>320   | 155<br>324   | 155<br>326   | 156<br>330                           | 157<br>336                           |   |
| Численность больных активным туберкулезом:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения               | 123<br>253   | 132<br>273   | 139<br>290   | 141<br>298   | 107 <sup>1</sup><br>227 <sup>1</sup> | 103 <sup>1</sup><br>221 <sup>1</sup> | Number of cases with active tuberculosis:<br><br>registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)<br>total, thous.<br>per 100000 population newly registered (for a year)<br>total, thous.<br>per 100000 population                    |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 29,8<br>61   | 33,6<br>69   | 36,5<br>76   | 37,0<br>77,8 | 38,4<br>81                           | 39,6<br>84,4                         |   |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения | 688<br>1414  | 679<br>1408  | 669<br>1400  | 659<br>1389  | 656<br>1393                          | 650<br>1391                          | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:<br><br>registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),<br>total, thous.<br>per 100000 population newly registered (for a year)<br>total, thous.<br>per 100000 population    |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 51,8<br>106  | 52,3<br>108  | 51,9<br>108  | 52,7<br>111  | 56,2<br>119                          | 57,0<br>122                          |   |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией:<br>состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения         | 76,0<br>156  | 82,3<br>171  | 86,6<br>181  | 88,3<br>186  | 88,4<br>188                          | 87,9<br>188                          | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)<br>total, thous.<br>per 100000 population newly registered (for a year)<br>total, thous.<br>per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год)<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 11,7<br>24,0 | 12,2<br>25,1 | 11,2<br>23,3 | 9,2<br>19,3  | 7,3<br>16,0                          | 6,9<br>14,7                          |   |

<sup>1</sup> Сокращение количества больных объясняется решением Министерства здравоохранения о пересмотре контингентов лиц, подлежащих диспансерному наблюдению.

<sup>1</sup> Reduction of the number of patients is explained by the decision of the Ministry of Health Care on the revision of the contingents of persons subject to dispensary observation.

**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**  
**DEATHS BY MAIN GROUPS OF CAUSES OF DEATH**

|   | 2000        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | 2005        |   |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---|
| Число умерших от всех причин:<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения   | 758<br>1542 | 746<br>1532 | 755<br>1565 | 765<br>1601 | 761<br>1604 | 782<br>1660 | Deaths by all causes:<br>total, thous.<br>per 100000 population of which dead from:   |
| из них умерших от злокачественных новообразований<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                     | 97<br>197   | 95<br>195   | 94<br>195   | 92<br>193   | 91<br>192   | 91<br>193   |   |
| болезней системы кровообращения<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения                                       | 464<br>943  | 457<br>939  | 465<br>965  | 479<br>1001 | 474<br>998  | 489<br>1038 | malignant neoplasm<br>total, thous.<br>per 100000 population diseases of the circulatory system<br>total, thous.<br>per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий<br>всего, тыс.<br>на 100000 населения | 74<br>150   | 75<br>155   | 76<br>158   | 73<br>152   | 71<br>150   | 70<br>148   |   |

Украина  
Ukraine

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ  
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL  
USE OF NATURAL RESOURCES

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |   |
|--|------|------|------|------|------|------|---|
| Всего, млрд. гривен  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 0,9  | 1,5  | 1,5  | Total, bln. grivnas                                   |
| В процентах от общего<br>объема инвестиций в основной<br>капитал | 1,6  | 1,4  | 1,4  | 1,7  | 2,0  | 1,6  | As percentage of total<br>investment in fixed capital |

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ  
И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА  
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|--|------|------|------|------|------|------|--|
| Сооружения и установки<br>для очистки сточных вод,<br>млн. куб. м в сутки  | 0,1  | 0,2  | 0,03 | 0,1  | 0,2  | 0,04 | Waste water purification<br>installations,<br>mln. cu. m per 24 hours  |
| Системы оборотного водоснабжения,<br>млн. куб. м в сутки   | 0,02 | 0,0  | 0,03 | 0,0  | -    | 0,02 | Recycled water equipment<br>mln. cu. m per 24 hours  |
| Установки для улавливания<br>и обезвреживания вредных<br>веществ из отходящих га-<br>зов, млн. куб. м газа в час | 0,9  | 3,9  | 1,2  | 0,2  | 2,1  | 0,7  | Equipment for catching and<br>neutralizing of harmful<br>particles from polluted<br>gases, mln. cu. m per hour |

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ (тысяч тонн)  
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES (thousand tons)

|  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005             |                                       |
|--|------|------|------|------|------|------------------|---------------------------------------|
| Всего вредных веществ<br>в том числе:      | 3959 | 4055 | 4075 | 4088 | 4152 | 4449             | Harmful pollutants - total            |
| твердых                                    | 730  | 764  | 709  | 693  | ...  | ...              | of which:<br>solid                    |
| газообразных и жидких                      | 3229 | 3291 | 3366 | 3395 | ...  | ...              | gaseous and liquid                    |
| из них:                                    |      |      |      |      |      |                  | of which:                             |
| сернистого ангидрида<br>(SO <sub>2</sub> ) | 977  | 984  | 1024 | 1034 | 975  | 1120             | sulphur dioxide<br>(SO <sub>2</sub> ) |
| окислов азота (NO <sub>2</sub> )           | 320  | 328  | 309  | 306  | 292  | 315 <sup>1</sup> | nitrogen oxides (NO <sub>2</sub> )    |
| оксида углерода (CO)                       | 1231 | 1270 | 1257 | 1270 | 1319 | 1321             | carbon monoxide (CO)                  |

<sup>1</sup> Диоксид азота.

<sup>1</sup> Nitrogen dioxide.

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД  
(миллионов кубических метров)  
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS  
(million cubic metres)

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004 | 2005  |  |
|--|-------|-------|-------|-------|------|-------|--|
| Забор воды из природных<br>источников для использо-<br>вания   | 13302 | 12558 | 11966 | 11466 | 9881 | 9927  | Water drawn from<br>natural sources for<br>consumption         |
| Водопотребление (ис-<br>пользование воды)  | 12991 | 12168 | 11589 | 11034 | 9973 | 10188 | Water consumption<br>(use)                                     |
| Потери воды при транс-<br>портровке  | 2477  | 2328  | 2331  | 2460  | 2145 | 2327  | Water losses during<br>transportation                          |
| Сброс загрязненных сточ-<br>ных вод в поверхностные<br>водоемы (без очистки и<br>недостаточно очищенных<br>стоков) - всего | 3313  | 3008  | 2920  | 2948  | 3326 | 3444  | Waste water discharges<br>into surface water basins -<br>total |
| в том числе без очистки  | 758   | 746   | 782   | 804   | 758  | 896   | of which without treatment                                     |

**АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**  
**EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT**

|   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |  |
|---|------|------|------|------|------|------|--|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 138  | 148  | 100  | ...  | ...  | ...  | Number of registered pollution incidents of which:<br>water resources<br>air |
| в том числе:                              |      |      |      |      |      |      |  |
| водных ресурсов                           | 68   | 96   | 56   | ...  | ...  | ...  |  |
| атмосферного воздуха                      | 14   | 8    | 10   | ...  | ...  | ...  |  |

**ПРЕСТУПНОСТЬ**  
**CRIMINALITY**

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**  
**NUMBER OF RECORDED CRIMES**

|   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |  |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Число зарегистрированных преступлений       | 567795 | 514597 | 460389 | 566350 | 527812 | 491754 | Number of recorded crimes of which:<br>deliberate murders and attempts upon murder |
| из них:                                     |        |        |        |        |        |        |  |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 4806   | 4571   | 4296   | 4041   | 3788   | 3315   | deliberate grave bodily injuries   |
| умышленные тяжкие телесные повреждения      | 6852   | 6116   | 6032   | 6294   | 5855   | 5698   | rapes and attempts upon rape   |
| изнасилования и покушения на изнасилование  | 1151   | 1051   | 1043   | 1048   | 964    | 924    | thefts   |
| кражи                                       | 276009 | 245586 | 195951 | 264904 | 233736 | 186659 | cases of robbery and aggravated robbery  |
| грабежи и разбойные нападения               | 28666  | 28925  | 26257  | 42186  | 46323  | 53757  | hooliganism  |
| хулиганство                                 | 23360  | 17718  | 14018  | 20070  | 15914  | 14959  | crimes connected with narcotics  |
| преступления, связанные с наркотиками       | 45748  | 47905  | 58085  | 57435  | 65740  | 65017  |  |

**ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ (тысяч)**  
**OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS (thousands)**

|  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |   |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 316,4 | 290,6 | 274,8 | 264,4 | 260,7 | 237,2 | Number of offenders - total of which:<br>juveniles <sup>1</sup> |
| из них:                                      |       |       |       |       |       |       |   |
| несовершеннолетних <sup>1</sup>              | 29,6  | 29,3  | 26,6  | 27,5  | 26,4  | 22,8  | with previous crime records                                     |
| ранее совершавших преступления               | 47,2  | 43,8  | 39,5  | 55,2  | 51,0  | 46,6  | committed crimes  |
| совершивших преступления                     |       |       |       |       |       |       | in criminal groups  |
| в группе                                     | 101,0 | 92,3  | 78,7  | 72,1  | 67,6  | 54,2  | under the influence of alcohol                                  |
| в состоянии алкогольного опьянения           | 40,9  | 33,4  | 29,1  | 30,9  | 36,1  | 32,5  |   |
| Из числа совершивших преступления - женщины  | 46,0  | 38,5  | 33,7  | 32,0  | 33,5  | 31,3  | Of total number of offenders - females                          |

<sup>1</sup> В возрасте 14 - 17 лет включительно.

<sup>1</sup> At the age of 14-17 years inclusive.



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**INTERNATIONAL COMPARISONS**

ДИНАМИКА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА В СТРАНАХ МИРА (в постоянных ценах)  
DYNAMICS OF GROSS DOMESTIC PRODUCT IN THE COUNTRIES OF THE WORLD (constant prices)

|                      | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       | 2000=100 |       |       |       |       |                        |
|----------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
|                      | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
| <i>Страны СНГ</i>    |  |       |       |       |       |          |       |       |       |       | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 109,9  | 110,6 | 111,2 | 110,2 | 126,4 | 109,9    | 121,5 | 135,2 | 148,9 | 188   | Azerbaijan             |
| Армения              | 109,6  | 113,2 | 114,0 | 110,5 | 114,0 | 109,6    | 124,1 | 141,4 | 156,3 | 178   | Armenia                |
| Беларусь             | 104,7  | 105,0 | 107,0 | 111,4 | 109,2 | 104,7    | 109,9 | 117,6 | 131,0 | 143   | Belarus                |
| Грузия               | 104,8  | 105,5 | 111,1 | 105,9 | 109,3 | 104,8    | 110,6 | 122,8 | 130,1 | 142   | Georgia                |
| Казахстан            | 113,5  | 109,8 | 109,3 | 109,6 | 109,5 | 113,5    | 124,6 | 136,2 | 149,3 | 163   | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 105,3  | 100,0 | 107,0 | 107,0 | 99,4  | 105,3    | 105,3 | 112,7 | 120,6 | 120   | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | 106,1  | 107,8 | 106,6 | 107,4 | 107,1 | 106,1    | 114,4 | 121,9 | 130,9 | 140   | Moldova                |
| Россия               | 105,1  | 104,7 | 107,3 | 107,2 | 106,4 | 105,1    | 110,0 | 118,1 | 126,6 | 135   | Russia                 |
| Таджикистан          | 109,6  | 110,8 | 111,0 | 110,6 | 106,7 | 109,6    | 121,4 | 134,8 | 149,1 | 159   | Tajikistan             |
| Туркменистан         | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...      | ...   | ...   | ...   | ...   | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 104,2  | 104,0 | 104,4 | 107,7 | 107,0 | 104,2    | 108,4 | 113,1 | 121,8 | 130   | Uzbekistan             |
| Украина              | 109,2  | 105,2 | 109,6 | 112,1 | 102,6 | 109,2    | 114,9 | 125,9 | 141,1 | 145   | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |  |       |       |       |       |          |       |       |       |       | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 102,5  | 104,0 | 103,4 | 103,2 | 102,6 | 102,5    | 106,5 | 110,1 | 113,7 | 116,6 | Australia              |
| Австрия              | 100,7  | 101,2 | 100,8 | 102,2 | 101,7 | 100,7    | 101,9 | 102,7 | 104,9 | 106,7 | Austria                |
| Аргентина            | 95,6   | 89,1  | 108,8 | 109,0 | ...   | 95,6     | 85,2  | 92,7  | 101,0 | ...   | Argentina              |
| Бельгия              | 101,0  | 101,5 | 100,9 | 102,6 | 101,4 | 101,0    | 102,5 | 103,4 | 106,1 | 107,6 | Belgium                |
| Болгария             | 104,1  | 104,9 | 104,5 | 105,6 | 106,0 | 104,1    | 109,2 | 114,1 | 120,5 | 127,7 | Bulgaria               |
| Бразилия             | 101,3  | 102,0 | 100,5 | 105,0 | 102,2 | 101,3    | 103,3 | 103,8 | 109,0 | 111,4 | Brazil                 |
| Великобритания       | 102,3  | 101,8 | 102,2 | 103,1 | 101,6 | 102,3    | 104,1 | 106,4 | 109,7 | 111,4 | United Kingdom         |
| Венгрия              | 103,8  | 103,5 | 102,9 | 104,2 | 103,7 | 103,8    | 107,5 | 110,6 | 115,3 | 119,6 | Hungary                |
| Венесуэла            | 102,8  | 91,1  | 92,4  | 117,2 | ...   | 102,8    | 93,7  | 86,5  | 101,4 | ...   | Venezuela              |
| Германия             | 101,2  | 100,2 | 99,8  | 101,6 | 100,9 | 101,2    | 101,4 | 101,1 | 102,7 | 103,7 | Germany                |
| Греция               | 104,1  | 103,9 | 104,7 | 104,2 | 103,5 | 104,1    | 108,1 | 113,2 | 118,0 | 122,1 | Greece                 |
| Дания                | 101,3  | 100,5 | 100,7 | 102,4 | 102,7 | 101,3    | 101,8 | 102,5 | 105,0 | 107,8 | Denmark                |

|                  | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       | 2000=100 |       |       |       |       |                   |
|------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
|                  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                   |
| Египет           | 103,5  | 103,2 | 103,1 | 104,2 | 105,0 | 103,5    | 106,8 | 110,1 | 114,7 | 120,5 | Egypt             |
| Израиль          | 99,7   | 98,8  | 101,8 | 104,4 | 105,2 | 99,7     | 98,5  | 100,3 | 104,7 | 110,1 | Israel            |
| Ирландия         | 106,0  | 106,1 | 103,7 | 104,9 | 104,4 | 106,0    | 112,5 | 116,6 | 122,3 | 127,7 | Ireland           |
| Испания          | 103,5  | 102,7 | 102,9 | 103,1 | 103,4 | 103,5    | 106,3 | 109,4 | 112,8 | 116,6 | Spain             |
| Италия           | 101,8  | 100,4 | 100,3 | 101,2 | 100,2 | 101,8    | 102,1 | 102,4 | 103,6 | 103,9 | Italy             |
| Канада           | 101,9  | 103,3 | 101,7 | 103,1 | 103,0 | 101,9    | 105,3 | 107,1 | 110,4 | 113,7 | Canada            |
| Китай            | 107,2  | 109,0 | 110,2 | 109,9 | ...   | 107,2    | 116,8 | 128,7 | 141,4 | ...   | China             |
| Латвия           | 108,0  | 106,4 | 99,3  | 117,5 | 109,1 | 108,0    | 115,0 | 114,2 | 134,1 | 146,3 | Latvia            |
| Литва            | 106,4  | 106,8 | 109,7 | 106,7 | 107,0 | 106,4    | 113,6 | 124,6 | 132,9 | 142,2 | Lithuania         |
| Мексика          | 100,0  | 100,8 | 101,4 | 104,2 | 103,0 | 100,0    | 100,7 | 102,2 | 106,5 | 109,7 | Mexico            |
| Монголия         | 101,0  | 104,1 | 105,5 | 110,7 | 106,3 | 101,0    | 105,1 | 110,9 | 122,8 | 130,5 | Mongolia          |
| Нидерланды       | 101,4  | 100,6 | 99,1  | 101,4 | 100,5 | 101,4    | 102,0 | 101,1 | 102,6 | 103,1 | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 103,8  | 104,7 | 103,6 | 103,6 | 102,7 | 103,8    | 108,6 | 112,5 | 116,6 | 119,8 | New Zealand       |
| Норвегия         | 102,7  | 101,1 | 100,4 | 102,9 | 103,9 | 102,7    | 103,9 | 104,3 | 107,3 | 111,5 | Norway            |
| Пакистан         | 101,9  | 103,1 | 105,0 | 106,4 | 107,8 | 101,9    | 105,1 | 110,3 | 117,4 | 126,5 | Pakistan          |
| Польша           | 101,0  | 101,4 | 103,9 | 105,3 | 103,4 | 101,0    | 102,4 | 106,3 | 112,0 | 115,8 | Poland            |
| Португалия       | 101,6  | 100,4 | 98,6  | 101,0 | 100,4 | 101,6    | 102,1 | 100,6 | 101,7 | 102,1 | Portugal          |
| Республика Корея | 103,8  | 107,0 | 103,1 | 104,6 | 103,9 | 103,8    | 111,1 | 114,5 | 119,8 | 124,5 | Republic of Korea |
| Румыния          | 105,8  | 105,1 | 105,2 | 108,3 | 105,2 | 105,8    | 111,2 | 116,9 | 126,6 | 133,2 | Romania           |
| Словакия         | 103,8  | 104,6 | 104,5 | 105,5 | 105,1 | 103,8    | 108,6 | 113,4 | 119,7 | 125,8 | Slovakia          |
| США              | 100,8  | 101,6 | 102,7 | 104,2 | 103,6 | 100,8    | 102,4 | 105,1 | 109,6 | 113,5 | USA               |
| Турция           | 92,7   | 107,8 | 105,9 | 108,9 | 105,0 | 92,7     | 99,9  | 105,8 | 115,3 | 121,1 | Turkey            |
| Филиппины        | 103,4  | 105,5 | 104,9 | 105,0 | 104,8 | 103,4    | 109,1 | 114,5 | 120,2 | 125,9 | Philippines       |
| Финляндия        | 101,1  | 102,2 | 102,4 | 103,7 | 101,9 | 101,1    | 103,3 | 105,8 | 109,6 | 111,7 | Finland           |
| Франция          | 102,1  | 101,2 | 100,8 | 102,3 | 101,5 | 102,1    | 103,3 | 104,1 | 106,5 | 108,1 | France            |
| Чехия            | 102,6  | 101,5 | 103,2 | 104,4 | 104,8 | 102,6    | 104,2 | 107,5 | 112,3 | 117,7 | Czech Republic    |
| Чили             | 103,8  | 101,7 | 103,8 | 106,0 | 106,6 | 103,8    | 105,6 | 109,6 | 116,2 | 123,9 | Chile             |
| Швейцария        | 101,0  | 100,3 | 99,6  | 101,7 | 101,2 | 101,0    | 101,4 | 101,0 | 102,7 | 104,0 | Switzerland       |
| Швеция           | 101,0  | 102,0 | 101,5 | 103,6 | 102,5 | 101,0    | 103,1 | 104,6 | 108,3 | 111,0 | Sweden            |
| Эстония          | 106,5  | 107,2 | 106,7 | 107,8 | 108,4 | 106,5    | 114,2 | 121,8 | 131,3 | 142,4 | Estonia           |
| Япония           | 100,4  | 99,5  | 102,6 | 103,7 | 102,4 | 100,4    | 99,9  | 102,5 | 106,2 | 108,8 | Japan             |

ДИНАМИКА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА В СТРАНАХ МИРА  
DYNAMICS OF INDUSTRIAL PRODUCTION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

|                        | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       | 2000=100 |       |       |       |       |                        |
|------------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
|                        | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
| <i>Страны СНГ</i>      |  |       |       |       |       |          |       |       |       |       | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан            | 105,1  | 103,6 | 106,1 | 105,7 | 133,5 | 105      | 109   | 116   | 122   | 163   | Azerbaijan             |
| Армения                | 105,3  | 114,6 | 115,1 | 102,4 | 107,6 | 105      | 121   | 139   | 142   | 153   | Armenia                |
| Беларусь               | 105,9  | 104,5 | 107,1 | 115,9 | 110,5 | 106      | 111   | 119   | 137   | 152   | Belarus                |
| Грузия                 | 95,0   | 107,0 | 114,8 | 108,6 | 116,4 | 95       | 102   | 117   | 127   | 148   | Georgia                |
| Казахстан              | 113,8  | 110,5 | 109,1 | 110,4 | 104,8 | 114      | 126   | 137   | 151   | 159   | Kazakhstan             |
| Кыргызстан             | 105,4  | 89,1  | 117,0 | 104,6 | 87,9  | 105      | 94    | 110   | 115   | 101   | Kyrgyzstan             |
| Молдова                | 113,7  | 110,8 | 115,6 | 108,2 | 106,3 | 114      | 126   | 146   | 158   | 168   | Moldova                |
| Россия                 | 102,9  | 103,1 | 108,9 | 108,3 | 104,0 | 103      | 106   | 116   | 125   | 130   | Russia                 |
| Таджикистан            | 115,0  | 108,4 | 109,9 | 115,1 | 109,7 | 115      | 125   | 137   | 158   | 173   | Tajikistan             |
| Туркменистан           | 130  | 121,7 | 119   | ...   | 122   | 130      | 157   | 187   | ...   | ...   | Turkmenistan           |
| Узбекистан             | 107,6  | 108,5 | 106,2 | 109,4 | 107,3 | 108      | 117   | 124   | 136   | 146   | Uzbekistan             |
| Украина                | 114,2  | 107,0 | 115,8 | 112,5 | 103,1 | 114      | 122   | 142   | 159   | 164   | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i>   |  |       |       |       |       |          |       |       |       |       | <i>Other countries</i> |
| Австралия              | 100,1  | 102,5 | 100,9 | 100,2 | 101,1 | 100,1    | 102,6 | 103,5 | 103,7 | 104,8 | Australia              |
| Австрия                | 102,8  | 100,8 | 101,9 | 106,3 | 104,5 | 102,8    | 103,6 | 105,6 | 112,3 | 117,4 | Austria                |
| Аргентина <sup>1</sup> | 74,4   | 90,1  | 117,3 | 114,1 | ...   | 74,4     | 67,0  | 78,6  | 89,7  | ...   | Argentina <sup>1</sup> |
| Бельгия                | 99,0   | 101,3 | 100,7 | 103,3 | 99,6  | 99,0     | 100,3 | 101,0 | 103,5 | 103,1 | Belgium                |
| Болгария               | 102,2  | 104,6 | 114,1 | 117,7 | 107,9 | 102,2    | 106,9 | 122,0 | 143,6 | 154,9 | Bulgaria               |
| Бразилия               | 101,6  | 102,7 | 100,0 | 108,0 | 103,5 | 101,6    | 104,4 | 104,4 | 112,8 | 116,7 | Brazil                 |
| Великобритания         | 98,4   | 97,5  | 99,5  | 100,6 | 98,0  | 98,4     | 96,0  | 95,5  | 96,1  | 94,2  | United Kingdom         |
| Венгрия                | 103,9  | 102,4 | 106,4 | 107,3 | 107,3 | 103,9    | 106,4 | 113,2 | 121,5 | 130,4 | Hungary                |
| Германия               | 100,3  | 98,9  | 100,4 | 103,0 | 103,5 | 100,3    | 99,2  | 99,6  | 102,6 | 106,2 | Germany                |
| Греция                 | 97,5   | 99,9  | 102,0 | 100,9 | 99,3  | 97,5     | 97,4  | 99,3  | 100,2 | 99,5  | Greece                 |
| Дания                  | 102,0  | 101,0 | 100,2 | 100,0 | 101,6 | 102,0    | 103,0 | 103,2 | 103,2 | 104,9 | Denmark                |
| Израиль                | 95,0   | 98,1  | 99,7  | ...   | ...   | 95,3     | 93,1  | 92,7  | 99,5  | ...   | Israel                 |
| Индия                  | 102,1  | 105,1 | 106,4 | 108,3 | 107,9 | 102,1    | 107,3 | 114,2 | 123,7 | 133,5 | India                  |

|                        | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       | 2000=100 |       |       |       |       |                        |
|------------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
|                        | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
| Индонезия <sup>1</sup> | 98,9   | 92,9  | 107,1 | ...   | ...   | 98,9     | 91,9  | 98,4  | ...   | ...   | Indonesia <sup>1</sup> |
| Ирландия               | 110,2  | 107,5 | 104,2 | 100,2 | 103,1 | 110,2    | 118,5 | 123,5 | 123,8 | 127,6 | Ireland                |
| Испания                | 98,5   | 100,2 | 101,4 | 101,5 | 100,8 | 98,5     | 98,7  | 100,1 | 101,6 | 102,4 | Spain                  |
| Италия                 | 99,0   | 98,4  | 99,5  | 99,4  | 99,2  | 99,0     | 97,4  | 96,9  | 96,3  | 95,5  | Italy                  |
| Канада                 | 96,1   | 101,5 | 101,1 | 104,0 | 102,6 | 96,1     | 97,5  | 98,6  | 102,5 | 105,2 | Canada                 |
| Китай                  | 96,8   | 92,6  | 93,2  | ...   | ...   | 96,8     | 89,7  | 83,6  | ...   | ...   | China                  |
| Латвия                 | 106,9  | 105,8 | 106,6 | 106,0 | ...   | 106,9    | 113,1 | 120,5 | 127,7 | ...   | Latvia                 |
| Литва                  | 116,1  | 102,8 | 113,9 | 111,5 | 108,4 | 116,1    | 119,3 | 135,9 | 151,5 | 164,2 | Lithuania              |
| Мексика                | 96,5   | 99,9  | 99,9  | 104,2 | 101,6 | 96,5     | 96,4  | 96,3  | 100,3 | 101,9 | Mexico                 |
| Нидерланды             | 100,5  | 99,6  | 100,0 | 102,0 | 98,6  | 100,5    | 100,1 | 100,1 | 102,1 | 100,7 | Netherlands            |
| Новая Зеландия         | 102,4  | 101,6 | 102,4 | 103,7 | 97,6  | 102,4    | 104,0 | 106,5 | 110,4 | 107,7 | New Zealand            |
| Норвегия               | 98,7   | 100,9 | 95,9  | 102,0 | 99,5  | 98,7     | 99,6  | 95,5  | 97,4  | 96,9  | Norway                 |
| Пакистан <sup>1</sup>  | 110,3  | 103,6 | 114,0 | 117,7 | ...   | 110,3    | 114,3 | 130,3 | 153,4 | ...   | Pakistan <sup>1</sup>  |
| Польша                 | 100,4  | 101,4 | 108,7 | 112,7 | 104,1 | 100,4    | 101,8 | 110,7 | 124,8 | 129,9 | Poland                 |
| Португалия             | 103,1  | 99,6  | 99,9  | 97,5  | 100,3 | 103,1    | 102,7 | 102,6 | 100,0 | 100,3 | Portugal               |
| Республика Корея       | 100,7  | 108,0 | 105,3 | 110,2 | 106,2 | 100,7    | 108,8 | 114,6 | 126,3 | 134,1 | Republic of Korea      |
| Румыния                | 108,5  | 106,0 | 103,3 | 104,4 | 102,2 | 108,5    | 115,0 | 118,8 | 124,0 | 126,7 | Romania                |
| Словакия               | 106,8  | 106,3 | 105,3 | 103,9 | 103,9 | 106,8    | 113,5 | 119,5 | 124,2 | 129,0 | Slovakia               |
| США                    | 96,4   | 99,8  | 101,0 | 104,0 | 103,4 | 96,4     | 96,2  | 97,2  | 101,1 | 104,5 | USA                    |
| Турция                 | 91,3   | 109,4 | 108,8 | 109,8 | 105,4 | 91,3     | 99,9  | 108,7 | 119,3 | 125,7 | Turkey                 |
| Финляндия              | 99,8   | 102,4 | 101,0 | 105,0 | 97,6  | 99,8     | 102,2 | 103,2 | 108,4 | 105,8 | Finland                |
| Франция                | 101,2  | 99,0  | 99,4  | 102,4 | 100,2 | 101,2    | 100,2 | 99,6  | 102,0 | 102,2 | France                 |
| Чехия                  | 106,5  | 109,5 | 98,3  | 109,5 | 106,7 | 106,5    | 116,6 | 114,6 | 125,5 | 133,9 | Czech Republic         |
| Швейцария              | 99,3   | 94,9  | 100,3 | 104,1 | 102,5 | 99,3     | 94,2  | 94,5  | 98,4  | 100,9 | Switzerland            |
| Швеция                 | 98,9   | 99,9  | 101,4 | 105,2 | 100,1 | 98,7     | 98,8  | 100,2 | 105,4 | 107,3 | Sweden                 |
| Эстония                | 108,9  | 108,2 | 110,9 | 107,9 | ...   | 108,9    | 117,8 | 130,7 | 141,0 | ...   | Estonia                |
| Япония                 | 93,6   | 98,9  | 103,1 | 105,4 | 103,3 | 93,7     | 92,6  | 95,4  | 100,5 | 101,7 | Japan                  |

<sup>1</sup> Обрабатывающая промышленность.

<sup>1</sup> Manufacturing.



ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В СТРАНАХ МИРА ( миллиардов киловатт-часов)  
DYNAMICS OF ELECTRICITY PRODUCTION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD (billion kilowatt-hours)

|                      | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>    |       |       |       |       |       |       | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 18,7  | 19,0  | 18,7  | 21,3  | 21,7  | 22,8  | Azerbaijan             |
| Армения              | 6,0   | 5,7   | 5,5   | 5,5   | 6,0   | 6,3   | Armenia                |
| Беларусь             | 26,1  | 25,1  | 26,5  | 26,6  | 31,2  | 31,0  | Belarus                |
| Грузия               | 7,5   | 6,8   | 7,2   | 7,2   | 6,9   | 7,3   | Georgia                |
| Казахстан            | 51,6  | 55,4  | 58,3  | 63,9  | 66,9  | 67,9  | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 14,9  | 13,7  | 11,9  | 14,0  | 15,1  | 14,9  | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | 0,9   | 1,3   | 1,2   | 1,0   | 1,0   | 1,2   | Moldova                |
| Россия               | 878   | 891   | 891   | 916   | 932   | 953   | Russia                 |
| Таджикистан          | 14,2  | 14,4  | 15,3  | 16,5  | 16,5  | 17,1  | Tajikistan             |
| Туркменистан         | 9,9   | 10,6  | 10,7  | 10,9  | 12,0  | 12,8  | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 46,9  | 47,9  | 49,3  | 49,4  | 49,6  | 47,8  | Uzbekistan             |
| Украина              | 171   | 173   | 174   | 180   | 182   | 186   | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |       |       |       |       |       |       | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 207,8 | 217,2 | 226,3 | 228,1 | 239,0 | 242,6 | Australia              |
| Австрия              | 61,8  | 62,3  | 62,5  | 63,2  | 64,3  | 65,8  | Austria                |
| Аргентина            | 82,7  | 84,5  | 84,5  | 85,3  | 91,9  | ...   | Argentina              |
| Бельгия              | 84,0  | 79,8  | 82,1  | 84,6  | 86,1  | 86,8  | Belgium                |
| Болгария             | 40,9  | 43,8  | 42,6  | 42,3  | 41,6  | 42,6  | Bulgaria               |
| Бразилия             | 348,8 | 328,4 | 344,6 | 364,9 | 383,2 | ...   | Brazil                 |
| Великобритания       | 377,1 | 384,7 | 387,5 | 398,6 | 383,7 | 379,1 | United Kingdom         |
| Венгрия              | 35,0  | 36,1  | 35,5  | 33,0  | 33,1  | 35,0  | Hungary                |
| Венесуэла            | 85,2  | 90,0  | 87,4  | 91,8  | ...   | ...   | Venezuela              |
| Германия             | 571,4 | 586,3 | 571,7 | 599,5 | 606,1 | ...   | Germany                |
| Греция               | 53,8  | 53,7  | 54,6  | 58,5  | 59,3  | 59,6  | Greece                 |
| Дания                | 36,2  | 37,8  | 39,3  | 46,3  | 40,3  | 36,1  | Denmark                |
| Египет               | 75,7  | 82,7  | 86,1  | 91,9  | ...   | ...   | Egypt                  |
| Израиль              | 42,9  | 43,8  | 45,4  | 47,0  | ...   | ...   | Israel                 |
| Ирландия             | 24,0  | 25,0  | 25,2  | 25,2  | 25,1  | 24,6  | Ireland                |

|                  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                   |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
| Испания          | 224,5 | 236,0 | 245,0 | 260,7 | 280,4 | 291,6 | Spain             |
| Италия           | 276,6 | 279,0 | 285,3 | 293,9 | 300,4 | 313,6 | Italy             |
| Канада           | 605,6 | 589,8 | 601,1 | 587,0 | 590,4 | 616,4 | Canada            |
| Китай            | 1313  | 1421  | 1602  | 1839  | 2114  | ...   | China             |
| Латвия           | 4,1   | 4,2   | 3,9   | 4,0   | 4,7   | ...   | Latvia            |
| Литва            | 11,4  | 14,7  | 17,7  | 19,2  | 18,9  | ...   | Lithuania         |
| Мексика          | 204,4 | 209,6 | 215,2 | 218,7 | 256,2 | ...   | Mexico            |
| Монголия         | 2,9   | 3,0   | 3,1   | 3,1   | ...   | ...   | Mongolia          |
| Нидерланды       | 89,6  | 93,8  | 96,0  | 96,8  | 98,5  | 99,8  | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 39,2  | 39,4  | 41,1  | 41,1  | 42,4  | 41,9  | New Zealand       |
| Норвегия         | 140,1 | 119,7 | 130,7 | 107,3 | 110,6 | 137,0 | Norway            |
| Пакистан         | 56,3  | 67,7  | 76,7  | 77,9  | ...   | ...   | Pakistan          |
| Польша           | 145,2 | 145,6 | 144,1 | 151,6 | 154,1 | 157,2 | Poland            |
| Португалия       | 43,8  | 46,5  | 46,1  | 46,9  | 45,0  | 45,5  | Portugal          |
| Республика Корея | 265,3 | 283,3 | 332,4 | 346,9 | 367,6 | 391,9 | Republic of Korea |
| Румыния          | 51,9  | 53,6  | 54,7  | 56,5  | 57,0  | ...   | Romania           |
| Словакия         | 30,7  | 32,1  | 32,4  | 31,2  | 30,4  | 31,6  | Slovakia          |
| США              | 4052  | 3865  | 4051  | 4081  | 4152  | 4252  | USA               |
| Турция           | 124,9 | 122,7 | 129,4 | 140,6 | 150,0 | 161,4 | Turkey            |
| Филиппины        | 45,2  | 46,3  | 48,2  | 52,9  | ...   | ...   | Philippines       |
| Финляндия        | 70,0  | 74,5  | 74,9  | 84,2  | 85,7  | 70,9  | Finland           |
| Франция          | 541,2 | 549,8 | 559,2 | 566,9 | 572,2 | 573,9 | France            |
| Чехия            | 73,5  | 74,7  | 76,4  | 83,2  | 84,3  | 82,6  | Czech Republic    |
| Чили             | 40,1  | 42,5  | 43,7  | 48,8  | 48,9  | ...   | Chile             |
| Швейцария        | 67,4  | 71,9  | 66,7  | 67,0  | 65,5  | ...   | Switzerland       |
| Швеция           | 145,3 | 161,6 | 146,7 | 135,6 | 155,9 | 162,5 | Sweden            |
| Эстония          | 8,5   | 8,5   | 8,6   | 10,2  | 10,3  | ...   | Estonia           |
| Япония           | 1058  | 1040  | 1058  | 1047  | 1054  | 1085  | Japan             |

ДИНАМИКА ДОБЫЧИ НЕФТИ (ВКЛЮЧАЯ ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТ) В СТРАНАХ МИРА (МИЛЛИОНОВ ТОНН)  
DYNAMICS OF PETROLEUM PRODUCTION (INCLUDING GAS CONDENSATE) IN THE COUNTRIES OF THE WORLD  
(million tons)

|                      | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |                        |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>    |       |       |       |       |       |      | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 14,0  | 14,9  | 15,3  | 15,4  | 15,5  | 22,2 | Azerbaijan             |
| Армения              | -     | -     | -     | -     | -     | -    | Armenia                |
| Беларусь             | 1,9   | 1,9   | 1,8   | 1,8   | 1,8   | 1,8  | Belarus                |
| Грузия               | 0,1   | 0,1   | 0,07  | 0,1   | 0,1   | 0,07 | Georgia                |
| Казахстан            | 35,3  | 40,1  | 47,3  | 51,5  | 59,5  | 61,5 | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1  | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | -     | -     | -     | -     | -     | -    | Moldova                |
| Россия               | 324   | 348   | 380   | 421   | 459   | 470  | Russia                 |
| Таджикистан          | 0,02  | 0,02  | 0,02  | 0,02  | 0,02  | 0,02 | Tajikistan             |
| Туркменистан         | 7,2   | 8,3   | 9,1   | 10,0  | 9,5   | 9,5  | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 7,5   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...  | Uzbekistan             |
| Украина              | 3,7   | 3,7   | 3,7   | 4,0   | 4,3   | 4,4  | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |       |       |       |       |       |      | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 32,3  | 29,2  | 28,6  | 23,8  | 20,1  | 19,8 | Australia              |
| Австрия              | 1,0   | 1,0   | 0,9   | 0,9   | 0,9   | 0,9  | Austria                |
| Аргентина            | 39,3  | 38,8  | 38,9  | 38,1  | 35,6  | ...  | Argentina              |
| Бразилия             | 62,8  | 65,7  | 73,8  | 76,5  | 75,3  | ...  | Brazil                 |
| Великобритания       | 117,9 | 109,5 | 107,4 | 97,5  | 87,5  | 77,0 | United Kingdom         |
| Венгрия              | 1,3   | 1,4   | 1,2   | 1,4   | 1,1   | 0,9  | Hungary                |
| Венесуэла            | 144,7 | 141,3 | 127,2 | 131,2 | 157,3 | ...  | Venezuela              |
| Германия             | 3,2   | 3,3   | 3,5   | 3,7   | 3,5   | 3,5  | Germany                |
| Греция               | 0,3   | 0,2   | 0,2   | 0,1   | 0,1   | 0,1  | Greece                 |
| Дания                | 17,8  | 17,1  | 18,2  | 18,2  | 19,2  | 18,5 | Denmark                |
| Египет               | 37,7  | 33,5  | 36,3  | 35,0  | 33,4  | ...  | Egypt                  |
| Индия                | 32,4  | 32,0  | 32,7  | 33,0  | 34,1  | ...  | India                  |
| Индонезия            | 69,8  | 66,0  | 67,2  | 56,8  | 60,8  | ...  | Indonesia              |
| Ирак                 | 125,3 | 114,9 | 120,0 | 66,0  | 96,7  | ...  | Iraq                   |
| Иран                 | 185,7 | 181,4 | 160,3 | 185,5 | 188,2 | ...  | Iran                   |

|                   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |              |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| Испания           | 0,2   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,2   | Spain        |
| Италия            | 4,6   | 4,1   | 4,5   | 4,8   | 5,5   | 6,1   | Italy        |
| Канада            | 87,9  | 88,4  | 91,1  | 99,2  | 102,5 | 104,1 | Canada       |
| Китай             | 162,2 | 164,8 | 170,3 | 170,4 | 174,7 | ...   | China        |
| Колумбия          | 34,3  | 30,1  | 29,2  | 27,3  | 27,3  | ...   | Colombia     |
| Кувейт            | 119,7 | 101,2 | 87,7  | 105,9 | 114,9 | ...   | Kuwait       |
| Ливия             | 68,5  | 65,2  | 57,9  | 69,0  | 73,2  | ...   | Libya        |
| Мексика           | 156,4 | 162,8 | 166,0 | 176,6 | 178,3 | 175,1 | Mexico       |
| Нигерия           | 100,2 | 103,6 | 89,7  | 106,8 | 123,2 | ...   | Nigeria      |
| Нидерланды        | 1,4   | 1,4   | 2,2   | 2,3   | 2,1   | 1,5   | Netherlands  |
| Новая Зеландия    | 1,6   | 1,5   | 1,4   | 1,0   | 0,9   | 0,8   | New Zealand  |
| Норвегия          | 157,5 | 157,5 | 151,2 | 144,8 | 144,4 | 130,2 | Norway       |
| ОАЭ               | 102,9 | 98,9  | 87,2  | 102,5 | 108,1 | ...   | UAE          |
| Оман              | 50,2  | 50,2  | 47,1  | ...   | ...   | ...   | Oman         |
| Пакистан          | 2,8   | 2,9   | 2,9   | 3,0   | ...   | ...   | Pakistan     |
| Польша            | 0,7   | 0,8   | 0,7   | 0,7   | 0,8   | 0,8   | Poland       |
| Румыния           | 6,0   | 6,0   | 5,8   | 5,7   | 5,5   | ...   | Romania      |
| Саудовская Аравия | 404,3 | 393,8 | 370,6 | 442,5 | 442,8 | ...   | Saudi Arabia |
| Сирия             | 27,3  | 29,0  | 31,2  | ...   | ...   | ...   | Syria        |
| США               | 287,9 | 286,2 | 283,4 | 393,7 | 364,4 | 252,6 | USA          |
| Турция            | 2,7   | 2,5   | 2,4   | 2,4   | 2,3   | 2,3   | Turkey       |
| Филиппины         | 0,05  | 0,1   | 0,3   | ...   | ...   | ...   | Philippines  |
| Франция           | 1,4   | 1,4   | 1,3   | 1,2   | 1,1   | 1,1   | France       |
| Чили              | 0,4   | 0,3   | 0,2   | 0,2   | ...   | ...   | Chile        |
| Эквадор           | 21,0  | 21,1  | 20,5  | 22,0  | 27,6  | ...   | Ecuador      |
| Япония            | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | Japan        |

ДИНАМИКА ДОБЫЧИ ГАЗА ЕСТЕСТВЕННОГО В СТРАНАХ МИРА (миллиардов кубических метров)  
DYNAMICS OF NATURAL GAS PRODUCTION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD (billion cubic metres)

|                      | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005 |                        |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>    |       |       |       |       |       |      | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 5,6   | 5,5   | 5,1   | 5,1   | 5,0   | 5,7  | Azerbaijan             |
| Армения              | -     | -     | -     | -     | -     | -    | Armenia                |
| Беларусь             | 0,3   | 0,3   | 0,2   | 0,3   | 0,2   | 0,2  | Belarus                |
| Грузия               | 0,1   | 0,04  | 0,02  | 0,02  | 0,01  | 0,01 | Georgia                |
| Казахстан            | 11,5  | 11,6  | 14,1  | 16,6  | 22,1  | 25,0 | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 0,03  | 0,03  | 0,03  | 0,03  | 0,03  | 0,02 | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | -     | -     | -     | -     | -     | -    | Moldova                |
| Россия               | 584   | 581   | 595   | 620   | 633   | 641  | Russia                 |
| Таджикистан          | 0,04  | 0,05  | 0,03  | 0,03  | 0,04  | 0,03 | Tajikistan             |
| Туркменистан         | 47,2  | 51,3  | 53,5  | 59,1  | 58,3  | 63,0 | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 56,4  | 57,4  | 57,4  | 57,5  | 59,9  | 58,9 | Uzbekistan             |
| Украина              | 17,9  | 18,4  | 18,7  | 19,3  | 20,5  | 20,8 | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |       |       |       |       |       |      | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 32,8  | 33,6  | 35,0  | 36,4  | 35,2  | 37,1 | Australia              |
| Австрия              | 1,8   | 1,7   | 1,9   | 2,0   | 2,0   | 1,7  | Austria                |
| Алжир                | 86,0  | 80,9  | 83,2  | 86,6  | ...   | ...  | Algeria                |
| Аргентина            | 40,5  | 40,0  | 38,8  | 44,1  | ...   | ...  | Argentina              |
| Бразилия             | 7,2   | 7,4   | 9,3   | 10,1  | ...   | ...  | Brazil                 |
| Бруней               | 10,1  | 10,1  | 10,2  | 10,7  | ...   | ...  | Brunei                 |
| Великобритания       | 115,1 | 112,7 | 109,1 | 107,7 | 100,5 | 92,8 | United Kingdom         |
| Венгрия              | 3,2   | 3,2   | 3,1   | 3,0   | 3,0   | 2,9  | Hungary                |
| Венесуэла            | 28,4  | 26,5  | 23,1  | 24,2  | ...   | ...  | Venezuela              |
| Германия             | 22,0  | 21,4  | 21,3  | 22,2  | 20,6  | 19,8 | Germany                |
| Греция               | 0,04  | 0,04  | 0,04  | 0,03  | 0,02  | 0,02 | Greece                 |
| Дания                | 8,2   | 8,4   | 8,4   | 8,0   | 9,4   | 10,4 | Denmark                |
| Египет               | 20,4  | 24,6  | 26,7  | 28,9  | ...   | ...  | Egypt                  |
| Индия                | 25,4  | 25,4  | 27,3  | 28,2  | ...   | ...  | India                  |
| Индонезия            | 72,2  | 69,7  | 75,5  | 79,6  | ...   | ...  | Indonesia              |
| Иран                 | 61,2  | 63,4  | 74,0  | 77,9  | ...   | ...  | Iran                   |
| Ирландия             | 1,2   | 0,8   | 0,8   | 0,7   | 0,9   | 0,5  | Ireland                |

Международные сравнения  
International Comparisons

Продолжение  
Continued

|                   | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------|
| Испания           | 0,2   | 0,5   | 0,5   | 0,2   | 0,4   | 0,2   | Spain          |
| Италия            | 16,6  | 15,5  | 15,1  | 13,5  | 12,5  | 12,0  | Italy          |
| Канада            | 181,7 | 186,0 | 187,6 | 184,1 | 183,5 | 186,5 | Canada         |
| Китай             | 30,2  | 33,7  | 36,3  | 37,9  | ...   | ...   | China          |
| Ливия             | 5,9   | 6,2   | 6,2   | 7,0   | ...   | ...   | Libya          |
| Малайзия          | 45,4  | 44,2  | 45,5  | 50,2  | ...   | ...   | Malaysia       |
| Мексика           | 37,2  | 37,8  | 38,8  | 40,6  | 42,4  | 43,9  | Mexico         |
| Нидерланды        | 72,5  | 77,8  | 75,6  | 72,5  | 86,0  | 78,8  | Netherlands    |
| Новая Зеландия    | 6,1   | 6,4   | 6,1   | 4,6   | 4,3   | 4,1   | New Zealand    |
| Норвегия          | 52,8  | 56,6  | 69,1  | 77,3  | 82,2  | 88,6  | Norway         |
| ОАЭ               | 39,1  | 40,2  | 42,5  | 43,9  | ...   | ...   | UAE            |
| Пакистан          | 22,3  | 23,3  | 23,9  | 24,8  | ...   | ...   | Pakistan       |
| Польша            | 5,2   | 5,5   | 5,6   | 5,6   | 6,0   | 6,1   | Poland         |
| Румыния           | 13,7  | 14,1  | 13,6  | 13,2  | ...   | ...   | Romania        |
| Саудовская Аравия | 49,8  | 53,1  | 56,9  | 60,3  | ...   | ...   | Saudi Arabia   |
| США               | 545,7 | 560,9 | 538,4 | 542,4 | 532,8 | 516,1 | USA            |
| Турция            | 0,6   | 0,3   | 0,4   | 0,6   | 0,7   | 0,9   | Turkey         |
| Франция           | 1,9   | 1,7   | 1,6   | 1,4   | 1,3   | 1,0   | France         |
| Чехия             | 0,2   | 0,2   | 0,1   | 0,1   | 0,2   | 0,2   | Czech Republic |
| Чили              | 2,1   | 2,1   | 2,1   | 1,9   | ...   | ...   | Chile          |
| Япония            | 2,5   | 2,5   | 2,6   | 2,8   | 2,9   | 3,1   | Japan          |

ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ЗЕРНОВЫХ И ЗЕРНОБОБОВЫХ КУЛЬТУР В СТРАНАХ МИРА  
(миллионов тонн; в весе после доработки)  
DYNAMICS OF PRODUCTION OF CEREALS AND LEGUMINOUS CROPS IN THE COUNTRIES OF THE WORLD  
(million tons; in weight after processing)

|                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005             |                        |
|----------------------|------|------|------|------|------|------------------|------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>    |      |      |      |      |      |                  | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 1,5  | 2,0  | 2,1  | 2,0  | 2,1  | 2,1              | Azerbaijan             |
| Армения              | 0,2  | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 0,5  | 0,4              | Armenia                |
| Беларусь             | 4,9  | 5,2  | 6,0  | 5,4  | 7,0  | 6,4              | Belarus                |
| Грузия               | 0,4  | 0,7  | 0,7  | 0,8  | 0,7  | 0,7              | Georgia                |
| Казахстан            | 11,6 | 15,9 | 16,0 | 14,8 | 12,4 | 13,8             | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 1,6  | 1,8  | 1,8  | 1,7  | 1,7  | 1,7              | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | 1,9  | 2,6  | 2,6  | 1,6  | 3,0  | 2,8              | Moldova                |
| Россия               | 65,5 | 85,2 | 86,6 | 67,2 | 78,1 | 78,2             | Russia                 |
| Таджикистан          | 0,5  | 0,5  | 0,7  | 0,9  | 0,9  | 0,9              | Tajikistan             |
| Туркменистан         | 1,8  | 2,1  | 2,5  | 2,7  | 3    | 3,1 <sup>1</sup> | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...              | Uzbekistan             |
| Украина              | 24,5 | 39,7 | 38,8 | 20,2 | 41,8 | 38,0             | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |      |      |      |      |      |                  | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 36,6 | 41,6 | 20,3 | 41,0 | 33,0 | ...              | Australia              |
| Австрия              | 4,6  | 4,9  | 4,6  | 4,1  | 5,1  | 5,0              | Austria                |
| Аргентина            | 39,1 | 36,2 | 32,4 | 34,2 | 34,4 | ...              | Argentina              |
| Бельгия              | 2,6  | 2,4  | 2,6  | 2,6  | 3,0  | 2,8              | Belgium                |
| Болгария             | 5,0  | 6,1  | 6,8  | 3,8  | 7,5  | 5,8              | Bulgaria               |
| Бразилия             | 49,0 | 59,6 | 54,0 | 70,2 | 67,1 | ...              | Brazil                 |
| Великобритания       | 24,8 | 19,9 | 23,9 | 22,4 | 23,3 | ...              | United Kingdom         |
| Венгрия              | 10,1 | 15,1 | 11,8 | 8,8  | 16,8 | ...              | Hungary                |
| Вьетнам              | 34,8 | 34,5 | 37,2 | 38,0 | 39,8 | ...              | Vietnam                |
| Германия             | 45,7 | 50,3 | 43,9 | 39,9 | 51,6 | 46,5             | Germany                |
| Греция               | 4,8  | 5,0  | 4,8  | 4,6  | 4,6  | ...              | Greece                 |
| Дания                | 9,6  | 9,5  | 9,0  | 9,2  | 9,1  | 9,4              | Denmark                |
| Египет               | 20,5 | 19,1 | 19,9 | 20,3 | 20,7 | ...              | Egypt                  |
| Израиль              | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | ...              | Israel                 |
| Индия                | 253  | 254  | 228  | 245  | 248  | ...              | India                  |
| Индонезия            | 61,9 | 60,1 | 61,5 | 63,3 | 65,7 | ...              | Indonesia              |
| Иран                 | 13,4 | 15,5 | 20,5 | 21,6 | 22,3 | ...              | Iran                   |
| Ирландия             | 2,2  | 2,2  | 2,0  | 2,2  | 2,1  | ...              | Ireland                |

<sup>1</sup> Озимая пшеница.

<sup>1</sup> Winter wheat.

|                   | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|-------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Испания           | 25,0 | 18,4 | 22,2 | 22,0 | 25,3 | ...  | Spain             |
| Италия            | 20,8 | 20,2 | 21,4 | 18,0 | 23,0 | ...  | Italy             |
| Канада            | 55,4 | 46,8 | 38,6 | 53,2 | 57,3 | ...  | Canada            |
| Китай             | 412  | 404  | 406  | 382  | 418  | ...  | China             |
| Латвия            | 0,9  | 0,9  | 1,0  | 0,9  | 1,1  | 1,3  | Latvia            |
| Литва             | 2,7  | 2,4  | 2,6  | 2,7  | 2,9  | 2,9  | Lithuania         |
| Мексика           | 29,2 | 32,6 | 30,7 | 32,1 | 32,0 | ...  | Mexico            |
| Нидерланды        | 1,7  | 1,7  | 1,7  | 1,9  | 1,8  | ...  | Netherlands       |
| Новая Зеландия    | 0,9  | 1,0  | 1,0  | 0,9  | 0,9  | ...  | New Zealand       |
| Норвегия          | 1,3  | 1,2  | 1,1  | 1,3  | 1,4  | ...  | Norway            |
| Пакистан          | 31,4 | 27,8 | 27,9 | 30,0 | 31,5 | ...  | Pakistan          |
| Польша            | 22,7 | 27,2 | 27,1 | 23,6 | 28,3 | 27,1 | Poland            |
| Португалия        | 1,6  | 1,3  | 1,5  | 1,2  | 1,3  | ...  | Portugal          |
| Республика Корея  | 7,5  | 7,9  | 7,1  | 6,4  | 7,2  | ...  | Republic of Korea |
| Румыния           | 10,5 | 19,0 | 14,4 | 13,0 | 24,3 | 19,8 | Romania           |
| Саудовская Аравия | 2,1  | 2,6  | 2,9  | 3,0  | 2,8  | ..   | Saudi Arabia      |
| Словакия          | 2,3  | 3,5  | 3,2  | 2,5  | 3,8  | 3,6  | Slovakia          |
| США               | 344  | 327  | 300  | 350  | 391  | ...  | USA               |
| Турция            | 33,6 | 31,0 | 32,5 | 32,4 | 35,6 | ...  | Turkey            |
| Филиппины         | 17,0 | 17,5 | 17,6 | 18,2 | 20,0 | ...  | Philippines       |
| Финляндия         | 4,1  | 3,7  | 3,9  | 3,8  | 3,6  | ...  | Finland           |
| Франция           | 67,7 | 62,1 | 71,7 | 56,9 | 72,6 | 66,1 | France            |
| Чехия             | 6,5  | 7,4  | 6,8  | 5,8  | 8,9  | 7,7  | Czech Republic    |
| Чили              | 2,7  | 3,2  | 3,5  | 3,8  | 4,1  | ...  | Chile             |
| Швейцария         | 1,2  | 1,1  | 1,1  | 0,9  | 1,1  | ...  | Switzerland       |
| Швеция            | 5,7  | 5,5  | 5,5  | 5,4  | 5,6  | 5,1  | Sweden            |
| Эстония           | 0,7  | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 0,6  | 0,8  | Estonia           |
| ЮАР               | 14,6 | 10,9 | 13,1 | 11,9 | 12,3 | ...  | South Africa      |
| Япония            | 12,9 | 12,4 | 12,3 | 10,9 | 12,2 | ...  | Japan             |



ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ МИРА  
DYNAMICS OF THE NUMBER OF POPULATION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

|                               | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       | 2000=100 |       |       |       |       |                                  |
|-------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|----------------------------------|
|                               | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                                  |
| <i>Страны СНГ<sup>1</sup></i> |  |       |       |       |       |          |       |       |       |       | <i>CIS countries<sup>1</sup></i> |
| Азербайджан                   | 100,7  | 100,8 | 100,8 | 101,0 | 101,1 | 100,7    | 101,5 | 102,3 | 103,3 | 104,4 | Azerbaijan                       |
| Армения                       | 99,9   | 99,9  | 100,1 | 100,1 | ...   | 99,9     | 99,8  | 99,9  | 100,0 | ...   | Armenia                          |
| Беларусь                      | 99,6   | 99,5  | 99,5  | 99,5  | 99,5  | 99,6     | 99,1  | 98,6  | 98,1  | 97,6  | Belarus                          |
| Грузия                        | 99,3   | 99,3  | 99,4  | 99,4  | 101,8 | 99,3     | 98,6  | 98,0  | 97,4  | 100,0 | Georgia                          |
| Казахстан                     | 99,9   | 100,1 | 100,6 | 100,8 | 101,0 | 99,9     | 100,0 | 100,6 | 101,4 | 102,4 | Kazakhstan                       |
| Кыргызстан                    | 100,8  | 100,8 | 101,1 | 101,1 | 100,9 | 100,8    | 101,6 | 102,6 | 103,8 | 104,7 | Kyrgyzstan                       |
| Молдова                       | 99,8   | 99,7  | 99,7  | 99,8  | ...   | 99,8     | 99,5  | 99,2  | 99,0  | ...   | Moldova                          |
| Россия                        | 99,6   | 99,5  | 99,5  | 99,5  | 99,5  | 99,6     | 99,1  | 98,5  | 98,1  | 97,6  | Russia                           |
| Таджикистан                   | 102,0  | 102,1 | 102,1 | 102,1 | 102,1 | 102,0    | 104,1 | 106,2 | 108,5 | 110,7 | Tajikistan                       |
| Туркменистан <sup>2</sup>     | 105,0  | 105,3 | 106,1 | ...   | ...   | 105,0    | 110,6 | 117,3 | ...   | 126   | Turkmenistan <sup>2</sup>        |
| Узбекистан                    | 101,2  | 101,2 | 101,8 | 101,2 | 100,8 | 101,2    | 102,4 | 103,2 | 104,3 | ...   | Uzbekistan                       |
| Украина                       | 99,1   | 99,1  | 99,2  | 99,3  | 99,3  | 99,1     | 98,3  | 97,5  | 96,8  | 96,1  | Ukraine                          |
| <i>Другие страны</i>          |  |       |       |       |       |          |       |       |       |       | <i>Other countries</i>           |
| Австралия                     | 101,0  | 101,0 | 101,0 | 101,0 | ...   | 101,0    | 102,0 | 103,0 | 104,0 | ...   | Australia                        |
| Австрия                       | 100,4  | 100,5 | 100,5 | 100,2 | 101,2 | 100,4    | 100,9 | 101,4 | 101,6 | 102,8 | Austria                          |
| Аргентина                     | 101,0  | 101,0 | 101,0 | 100,9 | ...   | 101,0    | 102,0 | 103,0 | 104,0 | ...   | Argentina                        |
| Бельгия                       | 100,3  | 100,4 | 100,4 | 100,2 | 100,7 | 100,3    | 100,8 | 101,2 | 101,4 | 102,1 | Belgium                          |
| Болгария                      | 99,1   | 99,1  | 99,2  | 99,2  | 98,6  | 99,1     | 98,3  | 97,5  | 96,8  | 95,5  | Bulgaria                         |
| Бразилия                      | 101,4  | 101,4 | 101,4 | 101,4 | ...   | 101,4    | 102,9 | 104,3 | 105,8 | ...   | Brazil                           |
| Великобритания                | 99,6   | 99,6  | 100,5 | 100,3 | 100,8 | 99,6     | 99,1  | 99,6  | 99,9  | 100,8 | United Kingdom                   |
| Венгрия                       | 99,8   | 99,7  | 99,7  | 99,9  | 99,7  | 99,8     | 99,5  | 99,2  | 99,1  | 98,8  | Hungary                          |
| Венесуэла                     | 101,9  | 101,9 | 101,9 | 101,8 | ...   | 101,9    | 103,8 | 105,7 | 107,6 | ...   | Venezuela                        |
| Германия                      | 100,2  | 100,2 | 100,1 | 100,1 | 99,9  | 100,2    | 100,3 | 100,4 | 100,4 | 100,3 | Germany                          |
| Греция                        | 100,3  | 100,3 | 100,3 | 100,2 | 100,5 | 100,3    | 100,6 | 101,0 | 101,1 | 101,6 | Greece                           |
| Дания                         | 100,4  | 100,3 | 100,3 | 100,1 | 100,4 | 100,4    | 100,7 | 101,0 | 101,1 | 101,5 | Denmark                          |

<sup>1</sup> Постоянное население; на конец года.

<sup>1</sup> Resident population; as of the end of the year.

<sup>2</sup> Наличное население; на конец года.

<sup>2</sup> Present population; as of the end of the year.

|                  | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       | 2000=100 |       |       |       |       |                   |
|------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
|                  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                   |
| Египет           | 102,0  | 102,0 | 102,0 | 102,0 | ...   | 102,0    | 104,0 | 106,1 | 108,3 | ...   | Egypt             |
| Израиль          | 102,2  | 102,1 | 102,1 | 102,1 | ...   | 102,2    | 104,3 | 106,5 | 108,7 | ...   | Israel            |
| Индия            | 101,6  | 101,6 | 101,5 | 101,5 | ...   | 101,6    | 103,2 | 104,8 | 106,4 | ...   | India             |
| Индонезия        | 101,3  | 101,3 | 101,3 | 101,3 | ...   | 101,3    | 102,6 | 103,9 | 105,2 | ...   | Indonesia         |
| Ирландия         | 101,6  | 101,7 | 101,6 | 101,6 | 102,2 | 101,6    | 103,3 | 105,0 | 106,7 | 109,1 | Ireland           |
| Испания          | 101,1  | 101,4 | 101,8 | 101,8 | 101,7 | 101,1    | 102,6 | 104,4 | 106,3 | 108,1 | Spain             |
| Италия           | 100,1  | 100,3 | 100,8 | 100,7 | 101,1 | 100,1    | 100,4 | 101,2 | 101,8 | 102,9 | Italy             |
| Канада           | 100,8  | 100,8 | 100,8 | 100,8 | ...   | 100,8    | 101,6 | 102,4 | 103,2 | ...   | Canada            |
| Китай            | 100,8  | 100,8 | 100,7 | 100,7 | ...   | 100,8    | 101,5 | 102,3 | 103,0 | ...   | China             |
| Латвия           | 99,2   | 99,3  | 99,4  | 99,4  | 99,5  | 99,2     | 98,6  | 98,0  | 97,4  | 96,9  | Latvia            |
| Литва            | 99,5   | 99,6  | 99,6  | 99,6  | 99,3  | 99,5     | 99,1  | 98,7  | 98,3  | 97,6  | Lithuania         |
| Мексика          | 101,5  | 101,5 | 101,5 | 101,5 | ...   | 101,5    | 103,1 | 104,6 | 106,1 | ...   | Mexico            |
| Монголия         | 101,2  | 101,2 | 101,2 | 101,2 | ...   | 101,2    | 102,4 | 103,6 | 104,8 | ...   | Mongolia          |
| Нидерланды       | 100,8  | 100,6 | 100,5 | 100,5 | 100,1 | 100,8    | 101,4 | 101,9 | 102,4 | 102,5 | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 101,1  | 100,8 | 100,8 | 100,8 | ...   | 101,1    | 101,9 | 102,6 | 103,5 | ...   | New Zealand       |
| Норвегия         | 100,5  | 100,5 | 100,6 | 100,6 | 100,4 | 100,5    | 101,1 | 101,6 | 102,2 | 102,6 | Norway            |
| Пакистан         | 102,5  | 102,5 | 102,4 | 102,4 | ...   | 102,5    | 105,1 | 107,7 | 110,3 | ...   | Pakistan          |
| Польша           | 99,5   | 100,0 | 99,9  | 100,0 | 99,9  | 99,5     | 99,4  | 99,4  | 99,3  | 99,2  | Poland            |
| Португалия       | 100,7  | 100,7 | 100,7 | 100,6 | 100,5 | 100,7    | 101,4 | 102,1 | 102,7 | 103,2 | Portugal          |
| Республика Корея | 100,6  | 100,6 | 100,6 | 100,6 | ...   | 100,6    | 101,3 | 101,8 | 102,4 | ...   | Republic of Korea |
| Румыния          | 99,8   | 99,8  | 99,7  | 99,7  | 97,1  | 99,8     | 99,6  | 99,3  | 99,1  | 96,2  | Romania           |
| Словакия         | 99,8   | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,1 | 99,8     | 99,8  | 99,8  | 99,8  | 100,0 | Slovakia          |
| США              | 101,1  | 101,0 | 101,0 | 101,0 | ...   | 101,1    | 102,1 | 103,2 | 104,2 | ...   | USA               |
| Турция           | 101,5  | 101,5 | 101,4 | 101,4 | 99,6  | 101,5    | 103,0 | 104,5 | 106,0 | 105,5 | Turkey            |
| Филиппины        | 101,9  | 101,9 | 101,8 | 101,8 | ...   | 101,9    | 103,8 | 105,7 | 107,5 | ...   | Philippines       |
| Финляндия        | 100,2  | 100,2 | 100,2 | 100,1 | 100,5 | 100,2    | 100,5 | 100,7 | 100,8 | 101,3 | Finland           |
| Франция          | 100,5  | 100,5 | 100,5 | 100,4 | 100,9 | 100,5    | 101,0 | 101,5 | 101,9 | 102,8 | France            |
| Чехия            | 99,6   | 99,9  | 100,0 | 100,0 | 100,2 | 99,6     | 99,5  | 99,5  | 99,6  | 99,8  | Czech Republic    |
| Чили             | 101,3  | 101,2 | 101,3 | 101,2 | ...   | 101,3    | 102,6 | 103,9 | 105,1 | ...   | Chile             |
| Швейцария        | 100,6  | 100,8 | 100,7 | 100,7 | 100,3 | 100,6    | 101,4 | 102,2 | 102,9 | 103,2 | Switzerland       |
| Швеция           | 100,3  | 100,3 | 100,4 | 100,4 | 100,4 | 100,3    | 100,6 | 101,0 | 101,3 | 101,7 | Sweden            |
| Эстония          | 99,6   | 99,6  | 99,6  | 99,8  | 99,6  | 99,6     | 99,2  | 98,8  | 98,6  | 98,2  | Estonia           |
| Япония           | 100,2  | 100,2 | 100,1 | 100,1 | ...   | 100,2    | 100,4 | 100,5 | 100,6 | ...   | Japan             |

**ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ И СМЕРТНОСТИ В СТРАНАХ МИРА**

(число родившихся и умерших на 1000 населения)

**CRUDE BIRTH AND DEATH RATES IN THE COUNTRIES OF THE WORLD**

(per 1000 population)

|                      | Общий коэффициент рождаемости<br><i>Crude birth rate</i> |      |      |      |       |      | Общий коэффициент смертности<br><i>Crude death rate</i> |      |      |      |      |      |                        |
|----------------------|--|------|------|------|-------|------|---|------|------|------|------|------|------------------------|
|                      | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005 | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
| <i>Страны СНГ</i>    |  |      |      |      |       |      |   |      |      |      |      |      | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 14,8   | 13,8 | 13,8 | 14,0 | 16,1  | 17,2 | 5,9   | 5,7  | 5,8  | 6,0  | 6,1  | 6,3  | Azerbaijan             |
| Армения              | 10,6   | 10,0 | 10,1 | 11,2 | 11,7  | 11,7 | 7,5   | 7,5  | 8,0  | 8,1  | 8,0  | 8,2  | Armenia                |
| Беларусь             | 9,4  | 9,2  | 8,9  | 9,0  | 9,1   | 9,2  | 13,5  | 14,1 | 14,8 | 14,5 | 14,3 | 14,5 | Belarus                |
| Грузия <sup>1</sup>  | 11,0   | 10,8 | 10,7 | 10,7 | 11,5  | ...  | 10,7  | 10,5 | 10,7 | 10,6 | 11,3 | ...  | Georgia <sup>1</sup>   |
| Казахстан            | 14,9   | 14,9 | 15,3 | 16,6 | 18,2  | 18,4 | 10,1  | 10,0 | 10,1 | 10,4 | 10,1 | 10,4 | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 19,7   | 19,8 | 20,2 | 20,9 | 21,6  | 21,4 | 6,9   | 6,6  | 7,1  | 7,1  | 6,9  | 7,2  | Kyrgyzstan             |
| Молдова <sup>2</sup> | 10,2   | 10,0 | 9,9  | 10,1 | 10,6  | 10,5 | 11,3  | 11,0 | 11,6 | 11,9 | 11,6 | 12,4 | Moldova <sup>2</sup>   |
| Россия               | 8,7  | 9,0  | 9,7  | 10,2 | 10,4  | 10,2 | 15,3  | 15,6 | 16,2 | 16,4 | 16,0 | 16,1 | Russia                 |
| Таджикистан          | 27,0   | 27,2 | 27,3 | 27,1 | 26,8* | ...  | 4,7   | 5,1  | 4,8  | 5,1  | 4,4* | ...  | Tajikistan             |
| Туркменистан         | 18,5 <sup>3</sup>  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...  | 5,4 <sup>3</sup>  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 21,3   | 20,4 | 21,0 | 19,8 | 20,8  | 20,5 | 5,5   | 5,3  | 5,4  | 5,3  | 5,0  | 5,3  | Uzbekistan             |
| Украина              | 7,8  | 7,7  | 8,1  | 8,5  | 9,0   | 9,0  | 15,4  | 15,3 | 15,7 | 16,0 | 16,0 | 16,6 | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |  |      |      |      |       |      |   |      |      |      |      |      | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 13,0   | 12,7 | 12,7 | 12,6 | 12,7  | ...  | 6,7   | 6,6  | 6,8  | 6,6  | 6,6  | ...  | Australia              |
| Австрия              | 9,7  | 9,3  | 9,7  | 9,5  | 9,7   | 9,4  | 9,3   | 9,1  | 9,2  | 9,5  | 9,1  | 9,0  | Austria                |
| Аргентина            | 19,0   | 18,2 | 18,3 | ...  | 19,3  | ...  | 7,5   | 7,6  | 7,7  | ...  | 7,7  | ...  | Argentina              |
| Бельгия              | 11,2   | 11,1 | 11,0 | 10,8 | 11,1  | 11,4 | 10,2  | 10,1 | 10,4 | 10,3 | 9,8  | 10,0 | Belgium                |
| Болгария             | 9,0  | 8,5  | 8,4  | 8,7  | 9,0   | 9,0  | 14,1  | 14,2 | 14,3 | 14,4 | 14,2 | 14,6 | Bulgaria               |
| Бразилия             | 15,6   | ...  | ...  | ...  | ...   | ...  | 5,5   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Brazil                 |
| Великобритания       | 11,4   | 11,2 | 11,4 | 11,8 | 12,0  | 11,9 | 10,2  | 10,1 | 10,3 | 10,4 | 9,8  | 9,9  | United Kingdom         |
| Венгрия              | 9,7  | 9,7  | 9,5  | 9,3  | 9,4   | 9,6  | 13,5  | 13,2 | 13,1 | 13,4 | 13,1 | 13,5 | Hungary                |
| Германия             | 9,3  | 9,0  | 8,7  | 8,6  | 8,6   | 8,4  | 10,2  | 10,0 | 10,2 | 10,3 | 9,9  | 10,1 | Germany                |
| Греция               | 11,7   | 10,2 | 9,0  | 9,5  | 9,5   | 9,4  | 10,5  | 10,2 | 9,4  | 9,5  | 9,2  | 9,2  | Greece                 |
| Дания                | 12,6   | 12,2 | 11,9 | 12,0 | 12,0  | 11,8 | 10,9  | 10,9 | 10,9 | 10,7 | 10,3 | 10,3 | Denmark                |
| Египет               | 25,4   | 25,0 | ...  | 26,1 | ...   | ...  | 7,8   | 6,0  | ...  | 6,5  | ...  | ...  | Egypt                  |
| Израиль              | 21,7   | 21,2 | 21,2 | 21,7 | 21,3  | ...  | 6,0   | 5,8  | 5,8  | 5,7  | 5,5  | ...  | Israel                 |
| Индия                | 26,4   | 23,8 | 25,0 | 24,8 | ...   | ...  | 9,0   | 8,4  | 8,1  | 8,0  | ...  | ...  | India                  |
| Индонезия            | 20,0   | 21,0 | ...  | ...  | ...   | ...  | 7,8   | 7,0  | ...  | ...  | ...  | ...  | Indonesia              |
| Иран                 | 17,2   | 17,2 | 17,1 | ...  | 14,3  | ...  | 6,3   | 6,3  | 6,0  | ...  | 4,4  | ...  | Iran                   |
| Ирландия             | 14,3   | 15,1 | 15,5 | 15,7 | 15,3  | 15,3 | 8,2   | 7,8  | 7,5  | 7,2  | 7,0  | 6,5  | Ireland                |

|                  | Общий коэффициент рождаемости<br><i>Crude birth rate</i> |      |      |      |      |      | Общий коэффициент смертности<br><i>Crude death rate</i> |      |      |      |      |      |                   |
|------------------|--|------|------|------|------|------|---|------|------|------|------|------|-------------------|
|                  | 2000   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2000  | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
| Испания          | 9,8  | 10,1 | 10,1 | 10,5 | 10,6 | 10,9 | 9,1   | 8,7  | 8,9  | 9,1  | 8,7  | 8,8  | Spain             |
| Италия           | 9,4  | 9,3  | 9,4  | 9,4  | 9,7  | 9,9  | 9,7   | 9,6  | 9,9  | 10,2 | 9,4  | 10,4 | Italy             |
| Канада           | 10,7   | 10,8 | 10,5 | 10,5 | 10,4 | 10,5 | 7,5   | 7,4  | 7,5  | 7,4  | 7,3  | 7,3  | Canada            |
| Китай            | 16,1   | ...  | 12,9 | ...  | 12,3 | ...  | 6,7   | ...  | 6,4  | ...  | 6,4  | ...  | China             |
| Куба             | 12,8   | 12,4 | 12,6 | ...  | 11,3 | ...  | 6,8   | 7,1  | 6,6  | ...  | 7,2  | ...  | Cuba              |
| Латвия           | 8,5  | 8,3  | 8,6  | 9,0  | 8,8  | 9,3  | 13,6  | 14,0 | 13,9 | 13,9 | 13,8 | 14,2 | Latvia            |
| Литва            | 9,8  | 9,1  | 8,7  | 8,9  | 8,9  | 8,9  | 11,1  | 11,6 | 11,8 | 11,9 | 12,0 | 12,9 | Lithuania         |
| Люксембург       | 13,1   | 12,4 | 12,0 | 11,5 | 12,1 | 11,5 | 8,6   | 8,4  | 8,4  | 8,6  | 7,9  | 7,6  | Luxembourg        |
| Мексика          | 27,9   | 23,2 | ...  | 24,8 | ...  | ...  | 4,4   | 3,9  | ...  | 4,5  | ...  | ...  | Mexico            |
| Монголия         | 20,4   | 20,5 | 19,1 | 18,4 | 18,3 | ...  | 6,5   | 6,6  | 6,4  | 6,4  | 6,4  | ...  | Mongolia          |
| Нидерланды       | 13,0   | 12,6 | 12,6 | 12,4 | 11,9 | 11,6 | 8,8   | 8,8  | 8,9  | 8,7  | 8,4  | 8,4  | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 14,7   | 14,4 | 13,7 | 14,0 | 14,3 | ...  | 6,9   | 7,2  | 7,1  | 7,0  | 7,0  | ...  | New Zealand       |
| Норвегия         | 13,2   | 12,6 | 12,2 | 12,4 | 12,4 | 12,4 | 9,8   | 9,8  | 9,9  | 9,4  | 9,1  | 9,0  | Norway            |
| Пакистан         | 36,3   | 33,0 | 26,5 | ...  | ...  | ...  | 9,7   | 8,0  | 6,8  | ...  | ...  | ...  | Pakistan          |
| Польша           | 9,9  | 9,6  | 9,3  | 9,2  | 9,3  | 9,4  | 9,6   | 9,5  | 9,4  | 9,6  | 9,5  | 9,7  | Poland            |
| Португалия       | 11,8   | 10,8 | 10,7 | 10,8 | 10,4 | 10,5 | 10,6  | 10,4 | 10,2 | 10,4 | 9,7  | 9,7  | Portugal          |
| Республика Корея | 13,5   | ...  | 10,4 | ...  | 9,9  | ...  | 5,3   | ...  | 5,2  | ...  | 5,1  | ...  | Republic of Korea |
| Румыния          | 10,5   | 9,8  | 9,7  | 9,8  | 10,0 | 10,2 | 11,4  | 11,6 | 12,4 | 12,3 | 11,9 | 12,3 | Romania           |
| Словакия         | 10,2   | 9,5  | 9,5  | 9,6  | 10,0 | 10,0 | 9,8   | 9,6  | 9,6  | 9,7  | 9,6  | 9,8  | Slovakia          |
| США              | 14,7   | 14,5 | 14,2 | 14,1 | ...  | ...  | 8,7   | 8,7  | 8,5  | 8,4  | ...  | ...  | United States     |
| Турция           | 22,3   | 22,0 | 21,3 | 20,9 | 19,1 | 18,9 | 6,5   | 6,7  | 7,1  | 7,0  | 6,2  | 6,2  | Turkey            |
| Филиппины        | 22,3   | 22,0 | ...  | 20,6 | ...  | ...  | 4,8   | 4,9  | ...  | 4,9  | ...  | ...  | Philippines       |
| Финляндия        | 11,0   | 10,8 | 10,7 | 10,9 | 11,0 | 11,0 | 9,5   | 9,4  | 9,5  | 9,4  | 9,1  | 9,2  | Finland           |
| Франция          | 13,2   | 13,1 | 12,9 | 12,7 | 12,7 | ...  | 9,1   | 8,9  | 8,9  | 9,2  | 8,4  | ...  | France            |
| Чехия            | 8,8  | 8,9  | 9,1  | 9,2  | 9,6  | 10,0 | 10,6  | 10,5 | 10,6 | 10,9 | 10,5 | 10,5 | Czech Republic    |
| Чили             | 16,7   | ...  | ...  | 14,7 | ...  | ...  | 5,4   | ...  | ...  | 5,3  | ...  | ...  | Chile             |
| Швейцария        | 10,9   | 10,1 | 9,9  | 9,8  | ...  | ...  | 8,7   | 8,4  | 8,4  | 8,6  | ...  | ...  | Switzerland       |
| Швеция           | 10,2   | 10,3 | 10,7 | 11,1 | 11,2 | 10,4 | 10,5  | 10,5 | 10,6 | 10,4 | 10,1 | 9,9  | Sweden            |
| Эстония          | 9,5  | 9,3  | 9,6  | 9,8  | 10,4 | 10,6 | 13,4  | 13,6 | 13,5 | 13,5 | 13,2 | 13,1 | Estonia           |
| ЮАР              | 32,3   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 8,1   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | South Africa      |
| Япония           | 9,4  | 9,2  | 9,1  | 8,9  | 8,8  | 8,7  | 7,6   | 7,6  | 7,6  | 8,1  | 8,1  | 8,1  | Japan             |

<sup>1</sup> Без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>2</sup> Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

<sup>3</sup> 1999 г.

<sup>1</sup> Excluding the data for Abkhazia and South Ossetia.

<sup>2</sup> Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

<sup>3</sup> 1999.

ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА В СТРАНАХ МИРА (на 1000 населения)  
CRUDE NATURAL INCREASE RATE IN THE COUNTRIES OF THE WORLD (per 1000 population)

|                      | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004  | 2005 |                        |
|----------------------|-------------------|------|------|------|-------|------|------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>    |                   |      |      |      |       |      | <i>CIS Countries</i>   |
| Азербайджан          | 8,9               | 8,1  | 8,0  | 8,0  | 10,0  | 10,9 | Azerbaijan             |
| Армения              | 3,1               | 2,5  | 2,1  | 3,1  | 3,7   | 3,5  | Armenia                |
| Беларусь             | -4,1              | -4,9 | -5,9 | -5,5 | -5,2  | -5,3 | Belarus                |
| Грузия <sup>1</sup>  | 0,3               | 0,3  | 0,0  | 0,1  | 0,2   | ...  | Georgia <sup>1</sup>   |
| Казахстан            | 4,8               | 4,9  | 5,2  | 6,2  | 8,1   | 8,0  | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 12,8              | 13,2 | 13,1 | 13,8 | 14,7  | 14,2 | Kyrgyzstan             |
| Молдова <sup>2</sup> | -1,1              | -1,0 | -1,7 | -1,8 | -1,0  | -1,9 | Moldova <sup>2</sup>   |
| Россия               | -6,6              | -6,6 | -6,5 | -6,2 | -5,6  | -5,9 | Russia                 |
| Таджикистан          | 22,3              | 22,1 | 22,5 | 22,0 | 22,4* | ...  | Tajikistan             |
| Туркменистан         | 13,1 <sup>3</sup> | ...  | ...  | ...  | ...   | ...  | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 15,8              | 15,1 | 15,6 | 14,5 | 15,8  | 15,2 | Uzbekistan             |
| Украина              | -7,6              | -7,6 | -7,6 | -7,5 | -7,0  | -7,6 | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |                   |      |      |      |       |      | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 6,3               | 6,1  | 5,9  | 6,0  | 6,1   | ...  | Australia              |
| Австрия              | 0,4               | 0,2  | 0,5  | 0,0  | 0,6   | 0,4  | Austria                |
| Аргентина            | 11,5              | 10,6 | 10,6 | ...  | 11,6  | ...  | Argentina              |
| Бельгия              | 1,0               | 1,0  | 0,6  | 0,5  | 1,3   | 1,4  | Belgium                |
| Болгария             | -5,1              | -5,7 | -5,9 | -5,7 | -5,2  | -5,6 | Bulgaria               |
| Бразилия             | 10,1              | ...  | ...  | ...  | ...   | ...  | Brazil                 |
| Великобритания       | 1,2               | 1,1  | 1,1  | 1,4  | 2,2   | 2,0  | United Kingdom         |
| Венгрия              | -3,8              | -3,5 | -3,6 | -4,1 | -3,7  | -3,9 | Hungary                |
| Германия             | -0,9              | -1,0 | -1,5 | -1,7 | -1,3  | -1,7 | Germany                |
| Греция               | 1,2               | 0,0  | -0,4 | 0,0  | 0,3   | 0,2  | Greece                 |
| Дания                | 1,7               | 1,3  | 1,0  | 1,3  | 1,7   | 1,5  | Denmark                |
| Египет               | 17,6              | 19,0 | ...  | 19,6 | ...   | ...  | Egypt                  |
| Израиль              | 15,7              | 15,4 | 15,4 | 16,0 | 15,8  | ...  | Israel                 |
| Индия                | 17,4              | 15,4 | 16,9 | 16,8 | ...   | ...  | India                  |
| Индонезия            | 12,2              | 14,0 | ...  | ...  | ...   | ...  | Indonesia              |
| Иран                 | 10,9              | 10,9 | 11,1 | ...  | 9,9   | ...  | Iran                   |
| Ирландия             | 6,1               | 7,3  | 8,0  | 8,5  | 8,3   | 8,8  | Ireland                |

|                  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Испания          | 0,7  | 1,4  | 1,2  | 1,4  | 1,9  | 2,1  | Spain             |
| Италия           | -0,3 | -0,3 | -0,5 | -0,8 | 0,3  | -0,5 | Italy             |
| Канада           | 3,2  | 3,4  | 3,0  | 3,1  | 3,1  | 3,2  | Canada            |
| Китай            | 9,4  | ...  | 6,5  | ...  | 5,9  | ...  | China             |
| Куба             | 6,0  | 5,3  | 6,0  | ...  | 4,1  | ...  | Cuba              |
| Латвия           | -5,1 | -5,7 | -5,3 | -4,9 | -5,0 | -4,9 | Latvia            |
| Литва            | -1,3 | -2,5 | -3,1 | -3,0 | -3,1 | -4,0 | Lithuania         |
| Люксембург       | 4,5  | 4,0  | 3,6  | 2,9  | 4,2  | 3,9  | Luxembourg        |
| Мексика          | 23,5 | 19,3 | ...  | 20,3 | ...  | ...  | Mexico            |
| Монголия         | 13,9 | 13,9 | 12,7 | 12,0 | ...  | ...  | Mongolia          |
| Нидерланды       | 4,2  | 3,8  | 3,7  | 3,7  | 3,5  | 3,2  | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 7,8  | 7,2  | 6,6  | 7,0  | 7,3  | ...  | New Zealand       |
| Норвегия         | 3,4  | 2,8  | 2,3  | 3,0  | 3,3  | 3,4  | Norway            |
| Пакистан         | 26,6 | 25,0 | 19,7 | ...  | ...  | ...  | Pakistan          |
| Польша           | 0,3  | 0,1  | -0,1 | -0,4 | -0,2 | -0,3 | Poland            |
| Португалия       | 1,2  | 0,4  | 0,5  | 0,4  | 0,7  | 0,8  | Portugal          |
| Республика Корея | 8,2  | ...  | 5,2  | ...  | 4,8  | ...  | Republic of Korea |
| Румыния          | -1,0 | -1,8 | -2,7 | -2,5 | -1,9 | -2,1 | Romania           |
| Словакия         | 0,4  | -0,1 | -0,1 | -0,1 | 0,4  | 0,2  | Slovakia          |
| США              | 6,0  | 5,8  | 5,7  | 5,7  | ...  | ...  | United States     |
| Турция           | 15,8 | 15,3 | 14,2 | 13,9 | 12,9 | 12,7 | Turkey            |
| Филиппины        | 17,5 | 17,1 | ...  | 15,7 | ...  | ...  | Philippines       |
| Финляндия        | 1,5  | 1,4  | 1,2  | 1,5  | 1,9  | 1,8  | Finland           |
| Франция          | 4,1  | 4,2  | 4,0  | 3,5  | 4,3  | ...  | France            |
| Чехия            | -1,8 | -1,6 | -1,5 | -1,7 | -0,9 | -0,5 | Czech Republic    |
| Чили             | 11,3 | ...  | ...  | 9,4  | ...  | ...  | Chile             |
| Швейцария        | 2,2  | 1,7  | 1,5  | 1,2  | ...  | ...  | Switzerland       |
| Швеция           | -0,3 | -0,2 | 0,1  | 0,7  | 1,1  | 0,5  | Sweden            |
| Эстония          | -3,9 | -4,3 | -3,9 | -3,7 | -2,8 | -2,5 | Estonia           |
| ЮАР              | 24,2 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | South Africa      |
| Япония           | 1,8  | 1,6  | 1,5  | 0,8  | 0,7  | 0,6  | Japan             |

<sup>1</sup> Без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>2</sup> Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

<sup>3</sup> 1999 г.

<sup>1</sup> Excluding the data for Abkhazia and South Ossetia.

<sup>2</sup> Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

<sup>3</sup> 1999.

КОЭФФИЦИЕНТ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ В СТРАНАХ МИРА  
(число детей, умерших в возрасте до одного года на 1000 родившихся)  
INFANT MORTALITY RATE IN THE COUNTRIES OF THE WORLD  
(deaths under 1 year of age per 1000 live births)

|                      | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2004              | 2005 |                        |
|----------------------|-------------------|------|------|------|-------------------|------|------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>    |                   |      |      |      |                   |      | <i>CIS Countries</i>   |
| Азербайджан          | 12,8              | 12,5 | 12,8 | 12,8 | 9,8               | 9,3  | Azerbaijan             |
| Армения              | 15,6              | 15,4 | 14,0 | 12,0 | 11,6              | 12,3 | Armenia                |
| Беларусь             | 9,3               | 9,1  | 7,8  | 7,7  | 6,9               | 6,4  | Belarus                |
| Грузия <sup>1</sup>  | 22,6              | 22,9 | 23,8 | 24,8 | 23,8              | ...  | Georgia <sup>1</sup>   |
| Казахстан            | 18,7              | 19,1 | 16,9 | 15,3 | 14,5              | 15,1 | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 22,6              | 21,7 | 21,2 | 20,9 | 25,7 <sup>2</sup> | 29,7 | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | 18,3              | 16,3 | 14,7 | 14,4 | 12,2              | 12,4 | Moldova                |
| Россия               | 15,3              | 14,6 | 13,3 | 12,4 | 11,6              | 11,0 | Russia                 |
| Таджикистан          | 40*               | ...  | ...  | ...  | ...               | ...  | Tajikistan             |
| Туркменистан         | ...               | ...  | ...  | ...  | ...               | ...  | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 18,9              | 18,3 | ...  | ...  | ...               | ...  | Uzbekistan             |
| Украина              | 11,9              | 11,3 | 10,3 | 9,6  | 9,5               | 10,0 | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |                   |      |      |      |                   |      | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 5,2               | 5,2  | 4,9  | 4,8  | 4,7               | ...  | Australia              |
| Австрия              | 4,8               | 4,9  | 4,1  | 4,5  | 4,5               | ...  | Austria                |
| Аргентина            | 16,6              | 16,3 | 16,8 | ...  | 14,4              | ...  | Argentina              |
| Бельгия              | 4,8               | 4,5  | 4,4  | 4,3  | 4,3               | ...  | Belgium                |
| Болгария             | 13,3              | 14,4 | 13,3 | 12,3 | 11,6              | ...  | Bulgaria               |
| Бразилия             | 20,3              | ...  | ...  | ...  | ...               | ...  | Brazil                 |
| Великобритания       | 5,6               | 5,5  | 5,2  | 5,3  | 5,1               | ...  | United Kingdom         |
| Венгрия              | 9,2               | 8,1  | 7,2  | 7,3  | 6,6               | ...  | Hungary                |
| Германия             | 4,4               | 4,3  | 4,2  | 4,2  | 4,1               | ...  | Germany                |
| Греция               | 5,9               | 5,1  | 5,1  | 4,0  | 3,9               | ...  | Greece                 |
| Дания                | 5,3               | 4,9  | 4,4  | 4,4  | 4,4               | ...  | Denmark                |
| Египет               | 29,4              | 28,2 | ...  | ...  | ...               | ...  | Egypt                  |
| Израиль              | 5,5               | 5,1  | 5,4  | 4,8  | ...               | ...  | Israel                 |
| Индия                | 68,0              | 66,0 | 63,0 | 60,0 | ...               | ...  | India                  |
| Индонезия            | 59,2 <sup>3</sup> | 33,0 | ...  | ...  | ...               | ...  | Indonesia              |
| Иран                 | 33,3              | 35,0 | ...  | ...  | ...               | ...  | Iran                   |
| Ирландия             | 6,2               | 5,7  | 5,1  | 5,1  | 4,9               | ...  | Ireland                |

|                  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Испания          | 3,9  | 3,4  | 4,1  | 3,6  | 3,5  | ...  | Spain             |
| Италия           | 4,5  | 4,7  | 4,5  | 4,2  | 4,1  | ...  | Italy             |
| Канада           | 5,3  | 5,2  | 5,4  | 5,3  | ...  | ...  | Canada            |
| Куба             | 7,2  | 6,2  | 6,5  | ...  | 5,8  | ...  | Cuba              |
| Латвия           | 10,4 | 11,0 | 9,9  | 9,4  | 9,4  | 7,8  | Latvia            |
| Литва            | 8,6  | 7,9  | 7,9  | 6,7  | 7,9  | ...  | Lithuania         |
| Люксембург       | 5,1  | 5,8  | 5,1  | 4,9  | 3,9  | ...  | Luxembourg        |
| Мексика          | 13,8 | 13,0 | ...  | ...  | ...  | ...  | Mexico            |
| Монголия         | 32,8 | 29,5 | 29,6 | 23,0 | ...  | ...  | Mongolia          |
| Нидерланды       | 5,1  | 5,4  | 5,0  | 4,8  | 4,1  | ...  | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 6,1  | 5,3  | 5,6  | 5,6  | ...  | ...  | New Zealand       |
| Норвегия         | 3,8  | 3,9  | 3,5  | 3,4  | 3,2  | ...  | Norway            |
| Пакистан         | ...  | 77,1 | ...  | ...  | ...  | ...  | Pakistan          |
| Польша           | 8,1  | 7,7  | 7,5  | 7,0  | 6,8  | 6,4  | Poland            |
| Португалия       | 5,5  | 5,0  | 5,0  | 4,1  | 4,0  | ...  | Portugal          |
| Республика Корея | 4,5  | 5,4  | 5,3  | ...  | 4,6  | ...  | Republic of Korea |
| Румыния          | 18,6 | 18,4 | 17,3 | 16,7 | 16,8 | ...  | Romania           |
| Словакия         | 8,6  | 6,2  | 7,6  | 7,9  | 6,8  | ...  | Slovakia          |
| США              | 6,9  | 6,8  | 7,0  | 6,9  | 6,8  | ...  | United States     |
| Турция           | 41,9 | 40,6 | 39,4 | 28,7 | 24,6 | ...  | Turkey            |
| Филиппины        | 15,7 | ...  | ...  | 13,7 | ...  | ...  | Philippines       |
| Финляндия        | 3,8  | 3,2  | 3,0  | 3,1  | 3,3  | ...  | Finland           |
| Франция          | 4,4  | 4,5  | 4,1  | 4,0  | 3,9  | ...  | France            |
| Чехия            | 4,1  | 4,0  | 4,1  | 3,9  | 3,7  | ...  | Czech Republic    |
| Чили             | 9,4  | 8,8  | 8,2  | 8,3  | ...  | ...  | Chile             |
| Швейцария        | 4,9  | 5,0  | 5,0  | 4,3  | 4,2  | ...  | Switzerland       |
| Швеция           | 3,4  | 3,7  | 3,3  | 3,1  | 3,1  | ...  | Sweden            |
| Эстония          | 8,4  | 8,8  | 5,7  | 7,0  | 6,3  | ...  | Estonia           |
| ЮАР              | 58,0 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | South Africa      |
| Япония           | 3,2  | 3,1  | 3,0  | 3,0  | 2,8  | ...  | Japan             |

<sup>1</sup> Без сведений по Абхазии и Южной Осетии.

<sup>2</sup> С 2004 г. в органах ЗАГС регистрация смерти новорожденных осуществляется в соответствии с рекомендациями ВОЗ, т.е. включая родившихся с очень низкой массой тела (от 500 до 1000 граммов).

<sup>3</sup> 1999 г.

<sup>1</sup> Excluding the data for Abkhazia and South Ossetia.

<sup>2</sup> Since 2004 the registration of newborn deaths in registry offices is performed in accordance with recommendation of IHO, i.e. including births with very low mass of body (from 500 to 1000 grams).

<sup>3</sup> 1999.



ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ В СТРАНАХ МИРА

(число лет)

EXPECTATION OF LIFE AT BIRTH IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(years)

|                      | Период    | Все население | Мужчины | Женщины |                        |
|----------------------|-----------|---------------|---------|---------|------------------------|
|                      | Period    | Total         | Males   | Females |                        |
| <i>Страны СНГ</i>    |           |               |         |         | <i>CIS Countries</i>   |
| Азербайджан          | 2004      | 72,4          | 69,6    | 75,2    | Azerbaijan             |
| Армения              | 2004      | 73,4          | 70,3    | 76,4    | Armenia                |
| Беларусь             | 2005      | 68,8          | 62,9    | 75,1    | Belarus                |
| Грузия               | 2004      | 71,4          | 67,8    | 74,9    | Georgia                |
| Казахстан            | 2005      | 65,9          | 60,3    | 71,8    | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 2004      | 68,2          | 64,3    | 72,2    | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | 2004      | 68,4          | 64,5    | 72,2    | Moldova                |
| Россия               | 2004      | 65,3          | 58,9    | 72,3    | Russia                 |
| Таджикистан*         | 1999      | 68,4          | 66,1    | 70,8    | Tajikistan*            |
| Туркменистан         | 1999      | 66,9          | 63,4    | 70,4    | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 1998      | 70,3          | 68,2    | 73,0    | Uzbekistan             |
| Украина              | 2004-2005 | 68,0          | 62,2    | 74,0    | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |           |               |         |         | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 2004      | 80,6          | 78,1    | 83,0    | Australia              |
| Австрия              | 2004      | 79,3          | 76,4    | 82,1    | Austria                |
| Аргентина            | 2000-2005 | 74,5          | 71,0    | 78,0    | Argentina              |
| Бельгия              | 2003      | 78,8          | 75,9    | 81,7    | Belgium                |
| Болгария             | 2003      | 72,5          | 68,9    | 76,0    | Bulgaria               |
| Бразилия             | 2000      | 68,2          | 64,5    | 71,9    | Brazil                 |
| Великобритания       | 2003      | 78,5          | 76,2    | 80,7    | United Kingdom         |
| Венгрия              | 2004      | 72,8          | 68,6    | 76,9    | Hungary                |
| Вьетнам              | 2000-2005 | 69,5          | 67,0    | 72,0    | Viet Nam               |
| Германия             | 2004      | 78,6          | 75,7    | 81,4    | Germany                |
| Греция               | 2004      | 79,0          | 76,6    | 81,4    | Greece                 |
| Дания                | 2004      | 77,6          | 75,2    | 79,9    | Denmark                |
| Египет               | 2000-2005 | 68,5          | 67,0    | 70,0    | Egypt                  |
| Израиль              | 2001      | 78,5          | 76,0    | 81,0    | Israel                 |
| Индия                | 2001      | 63,0          | 62,0    | 64,0    | India                  |
| Индонезия            | 2000-2005 | 67,0          | 65,0    | 69,0    | Indonesia              |
| Иран                 | 2000-2005 | 70,0          | 69,0    | 71,0    | Iran                   |
| Ирландия             | 2003      | 78,3          | 75,8    | 80,7    | Ireland                |

|                   | Период<br><i>Period</i> | Все население<br><i>Total</i> | Мужчины<br><i>Males</i> | Женщины<br><i>Females</i> |                   |
|-------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------|
| Испания           | 2004                    | 80,5                          | 77,2                    | 83,8                      | Spain             |
| Италия            | 2003                    | 79,7                          | 76,8                    | 82,5                      | Italy             |
| Канада            | 2001                    | 79,7                          | 76,2                    | 83,1                      | Canada            |
| Китай             | 2001                    | 75,0                          | 72                      | 78                        | China             |
| Куба              | 2001                    | 74,8                          | ...                     | ...                       | Cuba              |
| Латвия            | 2004                    | 71,4                          | 65,5                    | 77,2                      | Latvia            |
| Литва             | 2004                    | 72,1                          | 66,4                    | 77,8                      | Lithuania         |
| Люксембург        | 2003                    | 78,0                          | 75,0                    | 81,0                      | Luxembourg        |
| Мексика           | 2000-2005               | 73                            | 70                      | 76                        | Mexico            |
| Монголия          | 2003                    | 63,6                          | 60,8                    | 66,5                      | Mongolia          |
| Нидерланды        | 2004                    | 79,2                          | 76,9                    | 81,4                      | Netherlands       |
| Новая Зеландия    | 2004                    | 79,2                          | 77,0                    | 81,3                      | New Zealand       |
| Норвегия          | 2004                    | 79,9                          | 77,5                    | 82,3                      | Norway            |
| Пакистан          | 1998                    | 64,4                          | 63,3                    | 65,6                      | Pakistan          |
| Польша            | 2005                    | 75,1                          | 70,8                    | 79,4                      | Poland            |
| Португалия        | 2003                    | 77,3                          | 74,2                    | 80,5                      | Portugal          |
| Республика Корея  | 2000                    | 74,7                          | 70,9                    | 78,4                      | Republic of Korea |
| Румыния           | 2004                    | 71,3                          | 67,7                    | 75,1                      | Romania           |
| Саудовская Аравия | 1995-1997               | 72,5                          | 71,0                    | 74,0                      | Saudi Arabia      |
| Словакия          | 2004                    | 74,1                          | 70,3                    | 77,8                      | Slovakia          |
| США               | 2003                    | 77,2                          | 74,4                    | 80,0                      | United States     |
| Турция            | 2004                    | 70,0                          | 68,8                    | 71,1                      | Turkey            |
| Филиппины         | 2000-2005               | 70                            | 68                      | 72                        | Philippines       |
| Финляндия         | 2004                    | 78,8                          | 75,3                    | 82,3                      | Finland           |
| Франция           | 2004                    | 80,3                          | 76,7                    | 83,8                      | France            |
| Чехия             | 2004                    | 75,8                          | 72,6                    | 79,0                      | Czech Republic    |
| Чили              | 2000-2005               | 76                            | 73                      | 79                        | Chile             |
| Швейцария         | 2004                    | 81,2                          | 78,6                    | 83,7                      | Switzerland       |
| Швеция            | 2004                    | 80,6                          | 78,4                    | 82,7                      | Sweden            |
| Эквадор           | 2000-2005               | 71                            | 68                      | 74                        | Ecuador           |
| Эстония           | 2003                    | 71,5                          | 66,0                    | 76,9                      | Estonia           |
| ЮАР               | 2000-2005               | 47,5                          | 47                      | 48                        | South Africa      |
| Япония            | 2003                    | 81,0                          | 77,6                    | 84,3                      | Japan             |

ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ МИРА (миллионов человек)  
DYNAMICS OF THE NUMBER OF EMPLOYED POPULATION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD (million persons)

|                      | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                        |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>    |      |      |      |      |      |      | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 3,7  | 3,7  | 3,7  | 3,7  | 3,8  | 3,9  | Azerbaijan             |
| Армения              | 1,3  | 1,3  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | Armenia                |
| Беларусь             | 4,4  | 4,4  | 4,4  | 4,3  | 4,3  | 4,3  | Belarus                |
| Грузия               | 1,8  | 1,9  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | ...  | Georgia                |
| Казахстан            | 6,2  | 6,7  | 6,7  | 7,0  | 7,2  | 7,3  | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,9  | 1,9  | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | 1,5  | 1,5  | 1,5  | 1,4  | 1,3  | 1,3  | Moldova                |
| Россия               | 64,5 | 65,0 | 65,6 | 66,0 | 66,4 | 66,9 | Russia                 |
| Таджикистан*         | 1,7  | 1,8  | 1,9  | 1,9  | 2,1  | 2,1  | Tajikistan*            |
| Туркменистан         | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | 9,0  | 9,1  | 9,3  | ...  | ...  | 10,2 | Uzbekistan             |
| Украина              | 20,2 | 20,0 | 20,1 | 20,2 | 20,3 | 20,7 | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |      |      |      |      |      |      | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 9,0  | 9,1  | 9,2  | 9,5  | 9,6  | 10,0 | Australia              |
| Австрия              | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,7  | 3,8  | Austria                |
| Бельгия              | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 4,2  | Belgium                |
| Болгария             | 2,8  | 2,7  | 2,7  | 2,8  | 2,9  | 3,0  | Bulgaria               |
| Бразилия             | ...  | 75,5 | 79,0 | 80,2 | ...  | ...  | Brazil                 |
| Великобритания       | 27,8 | 28,2 | 28,4 | 27,8 | 28,0 | ...  | United Kingdom         |
| Венгрия              | 3,8  | 3,9  | 3,9  | 3,9  | 3,9  | 3,9  | Hungary                |
| Венесуэла            | 8,8  | 9,4  | 9,7  | 9,8  | ...  | ...  | Venezuela              |
| Германия             | 36,6 | 36,8 | 36,5 | 36,2 | 35,7 | 35,8 | Germany                |
| Греция               | 4,0  | 4,0  | 4,0  | 4,1  | 4,1  | ...  | Greece                 |
| Дания                | 2,7  | 2,7  | 2,7  | 2,7  | 2,7  | 2,7  | Denmark                |
| Израиль              | 2,2  | 2,3  | 2,3  | 2,3  | 2,4  | 2,5  | Israel                 |
| Ирландия             | 1,7  | 1,7  | 1,7  | 1,8  | 1,8  | 1,9  | Ireland                |

|                  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                   |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
| Испания          | 15,5  | 16,1  | 16,6  | 17,3  | 18,0  | 18,8  | Spain             |
| Италия           | 21,2  | 21,6  | 21,9  | 22,1  | ...   | ...   | Italy             |
| Канада           | 14,8  | 14,9  | 15,3  | 15,7  | 15,9  | 16,2  | Canada            |
| Китай            | 721   | 730   | 737   | ...   | ...   | ...   | China             |
| Латвия           | 0,9   | 1,0   | 1,0   | 1,0   | 1,0   | 1,0   | Latvia            |
| Литва            | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,5   | Lithuania         |
| Мексика          | 39,5  | 39,4  | 40,3  | 40,6  | 42,3  | ...   | Mexico            |
| Нидерланды       | 7,7   | 7,8   | 7,9   | 7,8   | 7,8   | 7,8   | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 1,8   | 1,8   | 1,9   | 1,9   | 2,0   | 2,1   | New Zealand       |
| Норвегия         | 2,3   | 2,3   | 2,3   | 2,3   | 2,3   | 2,3   | Norway            |
| Пакистан         | 36,8  | 37,5  | 38,9  | ...   | ...   | ...   | Pakistan          |
| Польша           | 14,5  | 14,2  | 38,9  | 13,6  | 13,8  | 13,8  | Poland            |
| Португалия       | 5,0   | 5,1   | 5,1   | 5,1   | 5,1   | ...   | Portugal          |
| Республика Корея | 21,2  | 21,6  | 22,2  | 22,1  | 22,6  | ...   | Republic of Korea |
| Румыния          | 10,8  | 10,7  | 9,2   | 9,2   | 9,2   | ...   | Romania           |
| Словакия         | 2,1   | 2,1   | 2,1   | 2,2   | 2,2   | 2,2   | Slovakia          |
| США              | 135,2 | 135,1 | 136,5 | 137,7 | 139,3 | 141,7 | USA               |
| Турция           | 21,6  | 21,5  | 21,4  | 21,1  | 21,8  | ...   | Turkey            |
| Филиппины        | 27,8  | 30,1  | 30,3  | 31,6  | 31,7  | ...   | Philippines       |
| Финляндия        | 2,4   | 2,4   | 2,4   | 2,4   | 2,4   | 2,4   | Finland           |
| Франция          | 23,3  | 23,8  | 23,9  | 24,6  | 24,7  | ...   | France            |
| Чехия            | 4,7   | 4,7   | 4,8   | 4,7   | 4,7   | 4,8   | Czech Republic    |
| Чили             | 5,4   | 5,5   | 5,5   | 5,7   | 5,9   | 5,9   | Chile             |
| Швейцария        | 3,9   | 3,9   | 4,0   | 4,0   | 4,0   | ...   | Switzerland       |
| Швеция           | 4,2   | 4,2   | 4,2   | 4,2   | 4,2   | 4,3   | Sweden            |
| Эстония          | 0,6   | 0,6   | 0,6   | 0,6   | 0,6   | 0,6   | Estonia           |
| Япония           | 64,5  | 64,1  | 63,3  | 63,2  | 63,3  | 63,6  | Japan             |

УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ В СТРАНАХ МИРА

(в среднем за год; в процентах к экономически активному населению)

UNEMPLOYMENT RATE IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(yearly average; as percentage of economically active population)

|                          | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                         |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------|
| <i>Страны СНГ</i>        |      |      |      |      |      |      | <i>CIS countries</i>    |
| Азербайджан <sup>1</sup> | 1,2  | 1,2  | 1,3  | 1,3  | 1,4  | 1,4  | Azerbaijan <sup>1</sup> |
| Армения <sup>1</sup>     | 11,7 | 10,4 | 9,4  | 9,3  | 9,4  | 7,6  | Armenia <sup>1</sup>    |
| Беларусь <sup>1</sup>    | 2,1  | 2,3  | 2,7  | 2,9  | 2,5  | 1,5  | Belarus <sup>1</sup>    |
| Грузия                   | 10,3 | 11,1 | 12,6 | ...  | ...  | ...  | Georgia                 |
| Казахстан                | 12,8 | 10,4 | 9,3  | 8,8  | 8,4  | 8,1  | Kazakhstan              |
| Кыргызстан               | 3,0  | 3,1  | 3,1  | 2,9  | 2,9  | 3,3  | Kyrgyzstan              |
| Молдова                  | 8,5  | 7,3  | 6,8  | 7,9  | 8,1  | 7,3  | Moldova                 |
| Россия                   | 9,8  | 8,8  | 8,5  | 7,8  | 7,9  | 7,6  | Russia                  |
| Таджикистан <sup>1</sup> | 2,8  | 2,3  | 2,5  | 2,3  | 2,0  | 2,1  | Tajikistan <sup>1</sup> |
| Туркменистан             | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | Turkmenistan            |
| Узбекистан <sup>1</sup>  | 0,4  | 0,4  | ...  | ...  | ...  | ...  | Uzbekistan <sup>1</sup> |
| Украина                  | 11,7 | 11,1 | 10,1 | 9,1  | 8,6  | 7,2  | Ukraine                 |
| <i>Другие страны</i>     |      |      |      |      |      |      | <i>Other countries</i>  |
| Австралия                | 6,4  | 6,9  | 6,4  | 6,1  | 5,5  | 5,2  | Australia               |
| Австрия                  | 3,6  | 3,6  | 4,0  | 4,3  | 4,9  | ...  | Austria                 |
| Бельгия                  | 7,0  | 6,6  | 7,5  | 8,2  | 8,4  | ...  | Belgium                 |
| Болгария                 | 16,9 | 19,8 | 17,8 | 13,7 | 12,0 | 10,2 | Bulgaria                |
| Бразилия                 | ...  | 9,4  | 9,2  | 9,7  | ...  | ...  | Brazil                  |
| Великобритания           | 5,5  | 4,8  | 5,1  | 5,0  | 4,8  | 4,8  | United Kingdom          |
| Венгрия                  | 6,4  | 5,7  | 5,8  | 5,9  | 6,1  | 7,1  | Hungary                 |
| Германия                 | 7,9  | 7,9  | 8,7  | 10,0 | 11,0 | ...  | Germany                 |
| Дания                    | 4,6  | 4,8  | 4,7  | 5,5  | 5,7  | 5,5  | Denmark                 |
| Израиль                  | 8,8  | 9,4  | 10,3 | 10,7 | 10,4 | 9,0  | Israel                  |
| Ирландия                 | 4,3  | 3,7  | 4,2  | 4,4  | 4,5  | 4,2  | Ireland                 |

|                  | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |                   |
|------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|
| Испания          | 13,9 | 10,6 | 11,5 | 11,5 | 11,0 | 9,3  | Spain             |
| Италия           | 10,5 | 9,5  | 9,0  | 8,5  | 8,1  | 7,9  | Italy             |
| Канада           | 6,8  | 7,2  | 7,6  | 7,6  | 7,2  | 6,8  | Canada            |
| Латвия           | 14,4 | 13,1 | 12,0 | 10,6 | 10,4 | 8,7  | Latvia            |
| Литва            | 16,4 | 17,4 | 13,8 | 12,4 | 11,4 | 8,3  | Lithuania         |
| Нидерланды       | 3,3  | 2,7  | 3,1  | 4,3  | 4,6  | ...  | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 6,0  | 5,3  | 5,2  | 4,7  | 3,9  | 3,7  | New Zealand       |
| Норвегия         | 3,4  | 3,6  | 3,9  | 4,5  | 4,5  | 4,7  | Norway            |
| Польша           | 16,1 | 18,2 | 19,9 | 19,6 | 18,2 | 17,6 | Poland            |
| Португалия       | 3,9  | 4,0  | 5,0  | 6,4  | 6,7  | 7,3  | Portugal          |
| Республика Корея | 4,4  | 4,0  | 3,3  | 3,6  | 3,7  | 3,8  | Republic of Korea |
| Румыния          | 7,1  | 6,6  | 8,4  | 7,0  | 8,0  | 7,8  | Romania           |
| Словакия         | 18,6 | 19,2 | 18,5 | 17,4 | 18,1 | 16,9 | Slovakia          |
| США              | 4,0  | 4,8  | 5,8  | 6,0  | 5,5  | 5,2  | USA               |
| Турция           | 6,5  | 8,4  | 10,3 | 10,5 | 10,3 | 10,1 | Turkey            |
| Филиппины        | 10,1 | 9,8  | 10,2 | 10,2 | 10,9 | ...  | Philippines       |
| Финляндия        | 9,8  | 9,1  | 9,1  | 9,0  | 8,8  | 8,7  | Finland           |
| Франция          | 10,0 | 8,8  | 8,9  | 9,7  | 9,9  | ...  | France            |
| Чехия            | 8,8  | 8,1  | 7,3  | 7,8  | 8,3  | 8,1  | Czech Republic    |
| Чили             | 9,2  | 9,1  | 9,0  | 8,5  | 8,8  | 8,0  | Chile             |
| Швейцария        | 2,7  | 2,5  | 2,9  | 4,1  | 4,3  | 3,8  | Switzerland       |
| Швеция           | 4,7  | 4,0  | 4,9  | 4,9  | 5,5  | 6,0  | Sweden            |
| Эстония          | 13,6 | 12,6 | 10,3 | 10,0 | 9,7  | 7,9  | Estonia           |
| Япония           | 4,7  | 5,0  | 5,4  | 5,3  | 4,7  | 4,5  | Japan             |

<sup>1</sup> По данным служб занятости.

<sup>1</sup> According to the data of employment offices.

ДИНАМИКА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН В СТРАНАХ МИРА  
DYNAMICS OF CONSUMER PRICES IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

|                      | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |                    |                    |                    | 2000=100 |       |       |       |       |                        |
|----------------------|--|-------|--------------------|--------------------|--------------------|----------|-------|-------|-------|-------|------------------------|
|                      | 2001   | 2002  | 2003               | 2004               | 2005               | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                        |
| <i>Страны СНГ</i>    |  |       |                    |                    |                    |          |       |       |       |       | <i>CIS countries</i>   |
| Азербайджан          | 101,5  | 102,8 | 102,2              | 106,7              | 109,6 <sup>1</sup> | 101,5    | 104,4 | 106,7 | 113,8 | 124,8 | Azerbaijan             |
| Армения              | 103,1  | 101,1 | 104,7              | 107,0              | 100,6              | 103,1    | 104,2 | 109,2 | 116,8 | 117,5 | Armenia                |
| Беларусь             | 161,1  | 142,6 | 128,4              | 118,1              | 110,3              | 161,1    | 229,8 | 295,0 | 348,3 | 384,3 | Belarus                |
| Грузия               | 104,7  | 105,6 | 104,8              | 105,7 <sup>1</sup> | 108,2 <sup>1</sup> | 104,7    | 110,5 | 115,8 | 122,4 | 132,5 | Georgia                |
| Казахстан            | 108,4  | 105,9 | 106,4              | 106,9              | 107,6              | 108,4    | 114,7 | 122,1 | 130,5 | 140,3 | Kazakhstan             |
| Кыргызстан           | 106,9  | 102,1 | 103,1 <sup>1</sup> | 104,1 <sup>1</sup> | 104,3 <sup>1</sup> | 106,9    | 109,2 | 112,6 | 117,2 | 122,3 | Kyrgyzstan             |
| Молдова              | 109,6  | 105,2 | 111,6              | 112,4              | 111,9              | 109,6    | 115,3 | 128,7 | 144,6 | 161,8 | Moldova                |
| Россия               | 121,5  | 115,8 | 113,7              | 110,9              | 112,7              | 121,5    | 140,7 | 159,9 | 177,3 | 199,8 | Russia                 |
| Таджикистан          | 136,5  | 110,2 | 117,1              | 106,8              | 107,8              | 136,5    | 150,4 | 176,2 | 188,1 | 202,8 | Tajikistan             |
| Туркменистан         | ...  | ...   | ...                | ...                | ...                | ...      | ...   | ...   | ...   | ...   | Turkmenistan           |
| Узбекистан           | ...  | ...   | ...                | ...                | ...                | ...      | ...   | ...   | ...   | ...   | Uzbekistan             |
| Украина              | 112,0  | 100,8 | 105,2              | 109,0              | 113,5              | 112,0    | 112,9 | 118,8 | 129,5 | 146,9 | Ukraine                |
| <i>Другие страны</i> |  |       |                    |                    |                    |          |       |       |       |       | <i>Other countries</i> |
| Австралия            | 104,4  | 103,0 | 102,8              | 102,3              | 102,7              | 104,4    | 107,5 | 110,5 | 113,1 | 116,1 | Australia              |
| Австрия              | 102,7  | 101,8 | 101,4              | 102,1              | 102,3              | 102,7    | 104,6 | 106,0 | 108,2 | 110,6 | Austria                |
| Аргентина            | 98,9   | 125,9 | 113,4              | 104,4              | 109,6              | 98,9     | 124,5 | 141,2 | 147,4 | 163,1 | Argentina              |
| Бельгия              | 102,4  | 101,6 | 101,6              | 102,1              | 102,8              | 102,4    | 104,1 | 105,7 | 107,9 | 110,9 | Belgium                |
| Болгария             | 107,4  | 105,8 | 102,2              | 106,4              | 105,0              | 107,4    | 113,6 | 116,0 | 123,4 | 128,5 | Bulgaria               |
| Великобритания       | 101,8  | 101,6 | 102,9              | 103,0              | 102,8              | 101,8    | 103,5 | 106,5 | 109,6 | 112,7 | United Kingdom         |
| Венгрия              | 109,1  | 105,3 | 104,6              | 106,8              | 103,6              | 109,1    | 114,8 | 120,2 | 128,3 | 132,9 | Hungary                |
| Венесуэла            | 112,5  | 122,4 | 131,1              | 121,8              | 116,0              | 112,5    | 137,7 | 180,5 | 219,8 | 254,8 | Venezuela              |
| Германия             | 101,9  | 101,4 | 101,1              | 101,7              | 102,0              | 101,9    | 103,3 | 104,4 | 106,1 | 108,2 | Germany                |
| Греция               | 103,4  | 103,6 | 103,5              | 102,9              | 103,6              | 103,4    | 107,1 | 110,9 | 114,1 | 118,1 | Greece                 |
| Дания                | 102,4  | 102,4 | 102,1              | 101,2              | 101,8              | 102,4    | 104,9 | 107,1 | 108,4 | 110,4 | Denmark                |
| Египет               | 102,3  | 102,7 | 104,5              | 111,3              | 104,9              | 102,3    | 105,1 | 109,8 | 122,2 | 128,1 | Egypt                  |
| Израиль              | 101,1  | 105,6 | 100,7              | 99,6               | 101,3              | 101,1    | 106,8 | 107,5 | 107,1 | 107,8 | Israel                 |
| Индия                | 103,7  | 104,4 | 103,8              | 103,8              | 104,3              | 103,7    | 108,3 | 112,4 | 116,6 | 121,2 | India                  |

<sup>1</sup> По Классификатору индивидуального потребления по целям (КИПЦ).

<sup>1</sup> According to Classification of Individual Consumption on Purpose (COICOP).

|                  | В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year |       |       |       |       | 2000=100 |       |       |       |       |                   |
|------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
|                  | 2001   | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2001     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |                   |
| Индонезия        | 111,5  | 111,9 | 106,6 | 106,2 | 110,5 | 111,5    | 124,7 | 133,0 | 141,3 | 156,0 | Indonesia         |
| Иран             | 111,3  | 114,3 | 116,5 | 114,8 | 113,4 | 111,3    | 127,2 | 148,2 | 170,0 | 191,0 | Iran              |
| Ирландия         | 104,9  | 104,7 | 103,5 | 102,2 | 102,4 | 104,9    | 109,8 | 113,6 | 116,1 | 118,9 | Ireland           |
| Испания          | 102,8  | 103,1 | 103,0 | 103,0 | 103,4 | 102,8    | 106,0 | 109,2 | 112,5 | 116,3 | Spain             |
| Италия           | 102,8  | 102,5 | 102,7 | 102,2 | 102,0 | 102,8    | 105,4 | 108,2 | 110,6 | 112,8 | Italy             |
| Канада           | 102,5  | 102,2 | 102,8 | 101,8 | 102,2 | 102,5    | 104,8 | 107,7 | 109,7 | 112,1 | Canada            |
| Китай            | 100,5  | 99,2  | 101,2 | 104,0 | 101,8 | 100,5    | 99,7  | 100,9 | 104,9 | 106,8 | China             |
| Латвия           | 102,5  | 101,9 | 102,9 | 106,2 | 106,8 | 102,5    | 104,5 | 107,5 | 114,2 | 121,9 | Latvia            |
| Литва            | 101,3  | 100,3 | 98,8  | 101,2 | 102,7 | 101,3    | 101,6 | 100,4 | 101,6 | 104,3 | Lithuania         |
| Мексика          | 106,4  | 105,0 | 104,6 | 104,7 | 104,0 | 106,4    | 111,7 | 116,8 | 122,2 | 127,1 | Mexico            |
| Нидерланды       | 105,1  | 103,3 | 102,1 | 101,3 | 101,7 | 105,1    | 108,5 | 110,8 | 112,2 | 114,0 | Netherlands       |
| Новая Зеландия   | 102,6  | 102,7 | 101,8 | 102,3 | 103,0 | 102,6    | 105,4 | 107,3 | 109,7 | 113,1 | New Zealand       |
| Норвегия         | 103,0  | 101,3 | 102,5 | 100,5 | 101,5 | 103,0    | 104,3 | 106,9 | 107,4 | 109,1 | Norway            |
| Пакистан         | 103,1  | 103,3 | 102,9 | 107,4 | 109,1 | 103,1    | 106,5 | 109,6 | 117,7 | 128,4 | Pakistan          |
| Польша           | 105,5  | 101,9 | 100,8 | 103,6 | 102,1 | 105,5    | 107,5 | 108,4 | 112,3 | 114,6 | Poland            |
| Португалия       | 104,4  | 103,6 | 103,3 | 102,4 | 102,3 | 104,4    | 108,1 | 111,7 | 114,3 | 116,9 | Portugal          |
| Республика Корея | 104,1  | 102,7 | 103,6 | 103,6 | 102,7 | 104,1    | 106,9 | 110,7 | 114,7 | 117,8 | Republic of Korea |
| Румыния          | 134,5  | 122,5 | 115,3 | 111,9 | 108,6 | 134,5    | 164,7 | 189,9 | 212,5 | 230,8 | Romania           |
| Словакия         | 107,3  | 103,3 | 108,6 | 107,6 | 102,7 | 107,3    | 110,9 | 120,4 | 129,5 | 133,0 | Slovakia          |
| США              | 102,8  | 101,6 | 102,3 | 102,7 | 103,4 | 102,8    | 104,4 | 106,8 | 109,7 | 113,4 | USA               |
| Турция           | 154,4  | 145,0 | 125,3 | 108,6 | 108,2 | 154,4    | 223,8 | 280,5 | 304,6 | 329,5 | Turkey            |
| Филиппины        | 106,1  | 103,0 | 103,5 | 106,0 | 107,6 | 106,1    | 109,3 | 113,1 | 119,8 | 129,8 | Philippines       |
| Финляндия        | 102,6  | 101,6 | 100,9 | 100,2 | 100,9 | 102,6    | 104,2 | 105,2 | 105,4 | 106,3 | Finland           |
| Франция          | 101,7  | 101,9 | 102,1 | 102,1 | 101,8 | 101,7    | 103,6 | 105,8 | 108,0 | 110,0 | France            |
| Чехия            | 104,7  | 101,8 | 100,1 | 102,8 | 101,9 | 104,7    | 106,6 | 106,7 | 109,7 | 111,8 | Czech Republic    |
| Чили             | 103,6  | 102,5 | 102,8 | 101,1 | 103,0 | 103,6    | 106,2 | 109,2 | 110,3 | 113,6 | Chile             |
| Швейцария        | 101,0  | 100,6 | 100,6 | 100,8 | 101,2 | 101,0    | 101,6 | 102,2 | 103,0 | 104,2 | Switzerland       |
| Швеция           | 102,4  | 102,2 | 101,9 | 100,4 | 100,5 | 102,4    | 104,7 | 106,6 | 107,1 | 107,6 | Sweden            |
| Эстония          | 105,7  | 103,6 | 101,3 | 103,1 | 104,1 | 105,7    | 109,5 | 110,9 | 114,3 | 119,0 | Estonia           |
| Япония           | 99,3   | 99,1  | 99,7  | 100,0 | 99,7  | 99,3     | 98,4  | 98,1  | 98,1  | 97,8  | Japan             |



СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ПРИЧИНАМ В СТРАНАХ МИРА<sup>1</sup> (число умерших на 100000 населения)  
DEATHS BY MAIN CAUSES IN THE COUNTRIES OF THE WORLD<sup>1</sup> (deaths per 100000 population)

|                      | Годы<br>Years | От болезней системы<br>кровообращения<br>Diseases of the<br>circulatory system |  | От злокаче-<br>ственных ново-<br>образований<br><br>Malignant<br>neoplasms | От болезней<br>органов<br>дыхания<br><br>Diseases of the<br>respiratory<br>system | От само-<br>убийств<br><br>Suicide |                        |  |
|----------------------|---------------|--|--|--|---|------------------------------------|------------------------|--|
|                      |               | всего<br>total   | в том числе<br>болезней сердца<br>of which heart<br>diseases |  |   |                                    |                        |  |
| <i>Страны СНГ</i>    |               |  |  |  |   |                                    | <i>CIS Countries</i>   |  |
| Азербайджан          | 2000          | 655,7  | 435,8  | 105,4  | 79,4  | 0,9                                | Azerbaijan             |  |
| Армения              | 2000          | 443,7  | 297,1  | 126,7  | 47,4  | 1,8                                | Armenia                |  |
| Беларусь             | 2000          | 658,9  | 431,6  | 180,3  | 62,0  | 34,2                               | Belarus                |  |
| Грузия               | 2000          | 624,4  | 343,0  | 92,6   | 26,0  | 2,8                                | Georgia                |  |
| Казахстан            | 2000          | 787,9  | 402,7  | 190,6  | 102,4   | 33,0                               | Kazakhstan             |  |
| Кыргызстан           | 2000          | 673,2  | 342,0  | 117,3  | 151,6   | 14,1                               | Kyrgyzstan             |  |
| Молдова              | 2000          | 834,3  | 575,1  | 147,0  | 87,1  | 16,3                               | Moldova                |  |
| Россия               | 2002          | 838,0  | 395,9  | 188,1  | 66,4  | 31,7                               | Russia                 |  |
| Таджикистан          | 1999          | 588,0  | 236,5  | 70,6   | 104,6   | 4,5                                | Tajikistan             |  |
| Туркменистан         | 1998          | 844,4  | 440,3  | 97,9   | 111,8   | 10,9                               | Turkmenistan           |  |
| Узбекистан           | 2000          | 772,3  | 449,3  | 84,7   | 93,8  | 9,7                                | Uzbekistan             |  |
| Украина              | 2000          | 790,7  | 505,5  | 173,2  | 67,4  | 28,2                               | Ukraine                |  |
| <i>Другие страны</i> |               |  |  |  |   |                                    | <i>Other countries</i> |  |
| Австрия              | 2003          | 269,9  | 123,7  | 176,3  | 40,2  | 15,8                               | Austria                |  |
| Болгария             | 2003          | 713,0  | 184,0  | 153,1  | 36,1  | 11,9                               | Bulgaria               |  |
| Великобритания       | 2000          | 258,0  | 139,6  | 193,2  | 104,6   | 7,0                                | United Kingdom         |  |
| Венгрия              | 2003          | 508,3  | 232,7  | 267,7  | 41,4  | 24,8                               | Hungary                |  |
| Германия             | 2003          | 275,9  | 114,1  | 171,0  | 41,6  | 11,1                               | Germany                |  |
| Греция               | 2003          | 326,5  | 90,5   | 160,6  | 46,0  | 3,1                                | Greece                 |  |
| Дания                | 2001          | 249,9  | 111,5  | 225,4  | 66,2  | 12,2                               | Denmark                |  |
| Израиль              | 1997          | 229,9  | 114,6  | 166,1  | 46,7  | 7,0                                | Israel                 |  |
| Ирландия             | 2003          | 254,2  | 130,0  | 191,2  | 100,2   | 11,2                               | Ireland                |  |
| Испания              | 2003          | 187,4  | 61,5   | 172,3  | 61,6  | 7,1                                | Spain                  |  |
| Италия               | 2002          | 219,9  | 72,4   | 181,8  | 32,9  | 6,0                                | Italy                  |  |
| Канада               | 1997          | 226,0  | 132,0  | 182,0  | 60,0  | 12,0                               | Canada                 |  |
| Латвия               | 2003          | 593,0  | 291,6  | 196,2  | 29,3  | 24,1                               | Latvia                 |  |
| Литва                | 2003          | 519,8  | 327,8  | 196,1  | 39,0  | 41,1                               | Lithuania              |  |
| Нидерланды           | 2003          | 212,1  | 72,2   | 198,9  | 62,4  | 8,6                                | Netherlands            |  |
| Норвегия             | 2003          | 215,8  | 97,9   | 174,1  | 51,2  | 10,9                               | Norway                 |  |
| Польша               | 2003          | 415,0  | 124,5  | 220,0  | 41,3  | 14,7                               | Poland                 |  |
| Португалия           | 2003          | 257,6  | 63,0   | 165,3  | 59,8  | 9,4                                | Portugal               |  |
| Румыния              | 2003          | 683,7  | 228,4  | 179,6  | 62,3  | 12,8                               | Romania                |  |
| Словакия             | 2001          | 544,7  | 290,0  | 226,7  | 52,4  | 12,7                               | Slovakia               |  |
| США                  | 2000          | 318,7  | 186,9  | 201,0  | 68,0  | 10,6                               | United States          |  |
| Финляндия            | 2003          | 264,9  | 156,7  | 149,9  | 45,8  | 19,4                               | Finland                |  |
| Франция              | 2002          | 164,3  | 46,9   | 194,2  | 34,2  | 16,7                               | France                 |  |
| Чехия                | 2003          | 461,7  | 176,0  | 235,4  | 42,3  | 15,3                               | Czech Republic         |  |
| Швейцария            | 2003          | 188,8  | 80,5   | 156,9  | 33,3  | 15,1                               | Switzerland            |  |
| Швеция               | 2003          | 234,4  | 113,2  | 160,6  | 35,9  | 11,4                               | Sweden                 |  |
| Эстония              | 2003          | 551,9  | 312,5  | 195,8  | 37,1  | 23,7                               | Estonia                |  |
| Япония               | 1997          | 122,9  | 30,0   | 125,4  | 49,1  | ...                                | Japan                  |  |

<sup>1</sup> Стандартизованные показатели с устранением влияния возрастной структуры. Источники: ВОЗ, ЕЭК ООН, национальные публикации.

<sup>1</sup> Standardized indicators excluding the influence of age structure of population. Sources: WHO, UNECE, national publications.



**КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ  
ПОЯСНЕНИЯ**

**BRIEF METHODOLOGICAL  
NOTES**

## КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ

*Система национальных счетов (СНС)* представляет собой систему взаимосвязанных статистических показателей, построенную в виде определенного набора счетов и таблиц, характеризующих результаты экономической деятельности страны.

*Валовой внутренний продукт (ВВП)* - один из важнейших показателей СНС, характеризующий конечный результат производственной деятельности экономических единиц-резидентов. Он отражает стоимость конечных товаров и услуг, произведенных этими единицами в отчетном периоде в ценах конечного покупателя. Он может быть исчислен как сумма валовой добавленной стоимости всех отраслей (или институциональных секторов) плюс чистые (за вычетом субсидий) налоги на продукты, не включенные в нее. **Валовая добавленная стоимость** определяется как разность между стоимостью произведенных товаров и услуг (выпуском) и стоимостью товаров и услуг, полностью потребленных в процессе производства (промежуточным потреблением).

ВВП может быть также определен как сумма первичных доходов, подлежащих выплате производителями-резидентами участникам производства (резидентам и нерезидентам): оплата труда наемных работников, чистые налоги на производство и импорт, валовая прибыль и валовые смешанные доходы.

Использование ВВП включает конечное потребление товаров и услуг, валовое накопление основного капитала, изменение запасов материальных оборотных средств, чистое приобретение ценностей и чистый экспорт товаров и услуг.

*Индексы физического объема ВВП* определяются путем деления стоимости ВВП в отчетном периоде, оцененной в ценах базисного периода, на его стоимость в базисном периоде (базисный период обычно изменяют один раз в пять лет). На практике большинство стран СНГ изменяют базисный период ежегодно в связи с тем, что за год происходят существенные изменения в структуре экономики и цен. Индексы физического объема ВВП в отчетном году по сравнению с предыдущим годом рассчитываются путем деления величины ВВП в отчетном году в ценах предыдущего года на величину ВВП в предыдущем году. При исчислении индексов физического объема ВВП за длительные периоды применяется метод цепных индексов.

ВВП тесно связан с другими важными агрегатами СНС: валовым национальным доходом и валовым национальным располагаемым доходом.

*Дефлятор ВВП* характеризует изменение уровня цен по экономике в целом; определяется путем деления индекса стоимости ВВП в текущих ценах на индекс его физического объема.

*Расчет основных макроэкономических показателей* (валового внутреннего продукта, продукции промышленности, сельского хозяйства, розничного товарооборота, платных услуг населению, денежных доходов населения) *по странам СНГ на душу населения в процентах к средним данным по Содружеству* производится в текущих ценах в рублях; данные пересчитываются по среднегодовым официальным курсам национальных валют к рублю, установленным центральными (национальными) банками стран СНГ для расчета используется среднегодовая численность постоянного населения. Расчет внешнеторгового оборота производится в долларовом исчислении.

*Резиденты* - институциональные единицы (юридические или физические лица), имеющие центр экономического интереса на экономической территории страны, т.е. владеющие недвижимым имуществом, осуществляющие или намеревающиеся осуществлять свою деятельность на экономической территории страны в течение длительного срока (не менее года).

*Экономическая территория страны* - территория, административно управляемая правительством данной страны, в пределах которой лица, товары и капиталы могут свободно перемещаться; она не включает территориальные анклавов других стран (посольства, военные базы и т. п.) или международных организаций, но включает анклавов данной страны на территории других стран.

*Валовой национальный доход (ВНД)* - сумма первичных доходов, полученных резидентами в качестве вознаграждения за их участие в производстве ВВП данной страны и стран остального мира. ВНД отличается от ВВП на величину сальдо первичных доходов, полученных от остального мира (доходов от труда и от собственности). Ранее ВНД назывался валовым национальным продуктом (ВНП).

*Валовой национальный располагаемый доход (ВНРД)* - сумма первичных доходов и текущих трансфертов, полученных резидентами данной страны. Это доходы, которыми резиденты располагают для конечного потребления и сбережения. ВНРД отличается от ВНД на величину сальдо текущих трансфертов, полученных от остального мира.

*Оплата труда* представляет собой вознаграждение в денежной или натуральной форме, которое должно

быть выплачено работодателем наемному работнику за работу, выполненную в отчетном периоде. Она учитывается на основе начисленных сумм и складывается из двух компонентов: а) заработная плата (до вычета налогов на доходы); б) отчисления работодателей на социальное страхование.

**Налоги на производство и импорт** - это обязательные безвозмездные невозвратные платежи, взимаемые государством с производящих единиц в связи с производством, продажей и импортом товаров и услуг или использованием факторов производства. Они не включают налоги на прибыль или иные доходы, получаемые предприятием. Они состоят из налогов на продукты и других налогов на производство.

**Налоги на продукты** - это налоги, взимаемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами. К ним относятся следующие наиболее распространенные налоги: налог на добавленную стоимость (НДС) и налоги типа НДС, акцизы, налоги на продажи, покупки и др., налоги на конкретные виды услуг, налоги на экспорт и импорт и т.д.

**Другие налоги на производство** - это налоги, связанные с использованием факторов производства, а также платежи за лицензии и разрешения заниматься какой-либо производственной деятельностью или другие обязательные платежи, уплата которых необходима для деятельности производящей единицы-резидента. Они могут выплачиваться за землю, средства производства или рабочую силу, используемые в процессе производства, или за право осуществлять определенные виды деятельности или операции.

**Чистые налоги** - налоги за вычетом субсидий.

**Субсидии** - это текущие безвозмездные невозвратные платежи, которые государство производит предприятиям в связи с производством, продажей или импортом товаров и услуг или использованием факторов производства для проведения определенной экономической и социальной политики. Они состоят из субсидий на продукты и других субсидий на производство.

**Субсидии на продукты** - это субсидии, выплачиваемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами. К ним относятся, например, регулярные возмещения предприятиям из государственного бюджета постоянных убытков, возникающих в результате того, что продажная цена на производимую ими продукцию устанавливается ниже средних издержек производства, субсидии на импорт и экспорт и др.

**Другие субсидии на производство** состоят из субсидий, которые предприятия получают от государства в связи с использованием факторов производства. Они включают субсидии, выплачиваемые в связи с использованием труда особого контингента лиц (инвалидов, безработных длительное время и др.), субсидии для уменьшения загрязнения окружающей среды и субсидии, связанные с использованием других факторов производства, например, для стимулирования использования определенных видов сырья, энергии и т.д.

**Валовая прибыль** - часть валовой добавленной стоимости, которая остается у производителей (корпораций) после вычета расходов, связанных с оплатой труда и уплатой чистых других налогов на производство. Для мелких частных торговцев, фермеров, лиц, занимающихся частным извозом, частнопрактикующих врачей, преподавателей-репетиторов и др. и помогающих членов семьи, эта статья содержит как вознаграждение за труд членов домашних хозяйств, так и их прибыль. В этом случае она называется **валовым смешанным доходом**. Прибыль и смешанный доход могут быть определены также на чистой основе, т.е. после вычета потребления основного капитала.

**Потребление основного капитала** представляет собой уменьшение стоимости основного капитала в течение отчетного периода в результате его физического и морального износа и случайных повреждений.

**Конечное потребление** представляет собой стоимость товаров и услуг, непосредственно использованных для удовлетворения индивидуальных и коллективных потребностей людей. Конечное потребление может рассматриваться с двух точек зрения.

С одной стороны, оно представляет собой сумму **расходов на конечное потребление** домашних хозяйств-резидентов, государственного управления и некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства. Для домашних хозяйств - это расходы на покупку потребительских товаров и услуг, финансируемые за счет их доходов; для государственного управления - расходы бюджетных организаций здравоохранения, социального обеспечения, образования, культуры и искусства на предоставление индивидуальных услуг домашним хозяйствам, а также расходы бюджетных организаций управления, обороны, науки и др. на предоставление коллективных услуг обществу в целом; аналогично для некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, в отношении которых условно считается, что они предоставляют только индивидуальные товары и услуги. Такая группировка показывает, кто финансирует расходы на конечное потребление.

С другой стороны, конечное потребление может быть определено как **фактическое конечное потребление** товаров и услуг. Для домашних хозяйств оно включает их расходы на покупку потребительских товаров и услуг и стоимость индивидуальных товаров и услуг, полученных домашними хозяйствами от учреждений государствен-

ного управления и от некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, бесплатно в качестве социальных трансфертов в натуральной форме. Для государственного управления фактическое конечное потребление равно стоимости коллективных услуг. У некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, фактическое конечное потребление отсутствует.

**Валовое национальное сбережение** - часть валового национального располагаемого дохода, которая не израсходована на конечное потребление товаров и услуг.

**Валовое накопление** представляет собой чистое приобретение резидентами товаров и услуг, произведенных в текущем периоде, но не потребленных в нем. Оно состоит из следующих компонентов: валовое накопление основного капитала, изменение запасов материальных оборотных средств, чистое приобретение ценностей.

**Валовое накопление основного капитала** представляет собой вложение средств в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве. Основной капитал - это активы, являющиеся результатом производства, которые многократно используются в процессе производства. Валовое накопление основного капитала включает следующие компоненты: а) приобретение, за вычетом выбытия, новых и существующих основных фондов; б) затраты на улучшение произведенных материальных активов (земли, запасов полезных ископаемых, естественных лесов и других природных ресурсов); в) расходы в связи с передачей права собственности на произведенные активы (природные ресурсы, патенты, лицензии и т.п.).

**Изменение запасов материальных оборотных средств** включает изменение стоимости производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи. Изменение стоимости запасов в течение данного периода рассчитывается как разность между стоимостью запасов на конец и начало периода, оцененных в средних ценах данного периода для устранения влияния изменения цен.

**Чистое приобретение ценностей** - стоимость приобретения за вычетом выбытия активов, приобретаемых как средство сохранения стоимости: драгоценных металлов и камней, антикварных изделий, коллекций и произведений изобразительного искусства.

**Чистое национальное кредитование (заимствование)** представляет собой разницу между ресурсами для финансирования прироста капитала (валовое сбережение плюс сальдо капитальных трансфертов) и расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование (чистое заимствование) показывает объем ресурсов, который страна предоставила остальному миру или который остальной мир предоставил стране.

**Национальное богатство** в соответствии с концепцией СНС представляет собой совокупность накопленных нефинансовых и финансовых активов за вычетом финансовых обязательств перед остальным миром, которыми страна располагает на данный момент времени. Национальное богатство может быть также определено как сумма накопленных нефинансовых активов плюс чистые требования к остальному миру.

Нефинансовые активы включают произведенные активы (основной капитал, материальные оборотные средства, ценности) и произведенные активы (земля, другие природные ресурсы и такие нематериальные активы, как патенты, лицензии и т.п.).

Имущество населения (кроме зданий и сооружений, скота и многолетних насаждений, учитываемых в составе основного капитала; запасов сельскохозяйственной продукции, скота-молодняка и скота на откорме, учитываемых в составе материальных оборотных средств; а также ценностей) не учитывается в национальном богатстве. Однако в СНС рекомендовано показывать отдельной строкой стоимость потребительских товаров длительного пользования, имеющихся в домашних хозяйствах. Последние включают автомобили, радиоэлектронные и электробытовые товары (телевизоры, видеомагнитофоны, персональные компьютеры, холодильники, стиральные машины и др.), мебель и др.

В настоящем сборнике представлены только отдельные элементы национального богатства, такие как основные фонды и материальные оборотные средства, а также справочно - потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах.

**Основные фонды** составляют важнейшую часть национального богатства страны. К ним относятся здания, сооружения, передаточные устройства, машины и оборудование, транспортные средства, инструменты, рабочий и продуктивный скот, многолетние насаждения и другие виды основных фондов.

В составе основных фондов учтены основные фонды предприятий и организаций всех форм собственности, а также основные фонды, находящиеся в собственности граждан: жилые дома, хозяйственные постройки, многолетние насаждения, скот, сельскохозяйственная техника.

Основные фонды учитываются по балансовой и восстановительной стоимости (полной и остаточной). **Балансовая стоимость** - это стоимость основных фондов в ценах на момент приобретения, установки и ввода их в эксплуатацию. **Восстановительная стоимость** - стоимость основных фондов в текущих рыночных ценах. **Полная**

*стоимость* определяется до вычета накопительной величины износа основных фондов. *Остаточная стоимость* определяется вычитанием из полной стоимости накопительной величины износа (на начало и конец года).

**Бюджет** – форма образования и расходования фонда денежных средств, предназначенных для финансового обеспечения задач и функций государства и местного самоуправления.

**Консолидированный (государственный) бюджет** – свод бюджетов всех уровней: республиканского (федерального) и территориальных, включая местные бюджеты.

**Доходы бюджета** – денежные средства, поступающие в безвозмездном и безвозвратном порядке в соответствии с законодательством государства в распоряжение органов государственной власти всех уровней - республиканского (федерального), регионального и местного. Они охватывают налоги и аналогичные обязательные платежи предприятий, организаций и населения, неналоговые бюджетные поступления, а также официальные трансферты (включая гранты, полученные от других уровней бюджетной системы и международных организаций).

**Налог** - обязательный взнос плательщика в бюджет и внебюджетные фонды в определенных законом размерах и в установленные сроки. Выражает денежные отношения, складывающиеся у государства с юридическими и физическими лицами в связи с перераспределением национального дохода и мобилизацией финансовых ресурсов в бюджет и внебюджетные фонды государства.

**Налог на прибыль** (доход) (предприятий и организаций) - объектом обложения налогом является валовая прибыль предприятий (сумма прибыли от реализации продукции (работ, услуг), основных фондов, иного имущества предприятия (организации) и доходов от внереализационных операций, уменьшенных на сумму расходов по этим операциям).

**Подходный налог с физических лиц** - объектом налогообложения у физических лиц является совокупный доход, полученный в календарном году. При налогообложении учитывается совокупный доход, полученный как в денежной (национальной или иностранной валюте), так и в натуральной форме. Размер облагаемого совокупного годового дохода определяется в порядке и на условиях, устанавливаемых законом государства.

**Налог на добавленную стоимость** представляет собой изъятие в бюджет части добавленной стоимости, которая создается на всех стадиях производства и определяется как разница между стоимостью произведенных товаров и услуг и стоимостью товаров и услуг, полностью потребленных в процессе производства. Объектами налогообложения являются обороты по реализации товаров (работ, услуг) на территории государства.

**Акцизы** - косвенные налоги, включаемые в цену товара и оплачиваемые покупателем. Закон государства устанавливает порядок обложения акцизами, как правило, реализуемых винно-водочных изделий, табачных изделий, ювелирных изделий и некоторых других товаров.

**Доходы от внешнеэкономической деятельности** - это неналоговое поступление средств от централизованного экспорта и прочие поступления от внешнеэкономической деятельности. Они включают поступления по государственным кредитам, предоставляемым иностранным государствам; поступления в связи с осуществлением таможенного контроля и проведением таможенных процедур и прочие поступления.

**Доходы от приватизации государственных, муниципальных предприятий и организаций** - это вся выручка от продажи объектов приватизации и поступления, полученные в процессе приватизации.

**Поступления от реализации государственных займов и других ценных бумаг** включают поступления от реализации облигаций внутренних выигрышных займов государств; государственные казначейские обязательства, размещаемые среди населения; государственные краткосрочные облигации; золотой сертификат; прочие поступления и др.

**Расходы бюджета** - сумма фактических затрат органов государственной власти и местного самоуправления на управление, оборону, здравоохранение, образование, совершенствование рыночной инфраструктуры и т.д. Также включается кредитование (за вычетом возвращения кредитов), предоставляемое правительством другим секторам экономики или остальному миру. Расходы консолидированного бюджета включают затраты всех уровней управления - республиканского (федерального), регионального и местного.

**Расходы на финансирование экономики** - в их состав, в соответствии с действующей в государстве бюджетной классификацией, включаются расходы на отрасли, производящие товары и услуги. Основная масса этих расходов направляется на финансирование капитальных вложений в государственном секторе экономики и выдачу предприятиям разного рода дотаций.

**Расходы на финансирование социально-культурных мероприятий** – включают расходы на образование, культуру, медицину, социальную защиту граждан.

**Расходы на национальную оборону** - охватывают расходы на приобретение вооружений и военной техники, на текущее содержание армии и флота, финансирование научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ в военной области, на военное строительство, выплату пенсий военнослужащим и т.д.

**Расходы на управление** направлены на выполнение государством хозяйственно-организаторской функции, связаны с наличием специфическо-управленческой сферы деятельности.

**Расходы на содержание правоохранительных органов, судов и органов прокуратуры** - это расходы на содержание органов внутренних дел, органов безопасности, судов и органов прокуратуры.

**Расходы на международную деятельность** - это предоставление государственных кредитов иностранным государствам, платежи по государственным кредитам, полученным от иностранных государств, покупка валюты и др.

**Бюджетный дефицит** - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

**Бюджетный профицит** - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

**Балансовая прибыль (убыток)** отражает общие финансовые результаты деятельности, включая прибыль от реализации продукции, от реализации активов, а также от некоммерческих операций (штрафы, пени, проценты и т.п.), убытки, вызванные чрезвычайными обстоятельствами, такими, как пожары, наводнения, убытки от списания долгов и т. д.

**Сальдированный финансовый результат** (прибыль минус убыток) - конечный финансовый результат, выявленный на основании бухгалтерского учета всех хозяйственных операций организаций. Представляет собой сумму прибыли (убытка) от продажи товаров, продукции (работ, услуг), основных средств, иного имущества организаций и чистых доходов от внереализационных операций. Данные по сальдированному финансовому результату приводятся в фактически действовавших ценах.

**Страховые взносы** - поступившая от страхователя плата за страхование, которую он обязан внести страховщику (страховой организации) в соответствии с договором страхования или законом.

**Страховые выплаты** - денежная сумма, которая выплачена страховщиком страхователю (застрахованному лицу, выгодоприобретателю или иным третьим лицам) при наступлении страховых случаев.

Страховые взносы и страховые выплаты исчисляются по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетности страховых компаний.

**Доходы и расходы страховых компаний** - это показатели финансовых результатов их деятельности и использования этих результатов, исчисляемые по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетности страховых компаний.

**Денежные агрегаты** измеряются показателями объема и структуры денежной массы. Совокупная денежная масса характеризуется показателями:

$M_0$  = наличные деньги (вне банковской системы);

$M_1$  =  $M_0$  плюс депозиты населения до востребования в сберегательных банках, депозиты населения и предприятий в других банках, средства на текущих и специальных счетах предприятий и организаций;

$M_2$  =  $M_1$  плюс срочные вклады в сберегательных банках;

$M_3$  =  $M_2$  плюс депозитные сертификаты банков, государственные облигации, другие ценные бумаги банков и государства.

**Кредитные вложения в экономику** - остаток задолженности, включая просроченную, юридических и физических лиц перед кредитными организациями по всем кредитам (включая кредиты органам государственной власти всех уровней) иностранным государствам, государственным внебюджетным фондам, нерезидентам, в валюте государства, иностранной валюте и драгоценных металлах.

**Остатки ссуд банков** относятся к краткосрочным и долгосрочным ссудам по состоянию на конец периода. Остаток ссуд на конец периода равняется остатку ссуд на начало периода плюс ссуды, выданные за отчетный период, минус погашенные ссуды.

**Краткосрочные кредиты** предоставляются банками на пополнение собственных оборотных средств.

**Долгосрочные кредиты** предоставляются банками предприятиям и организациям на затраты по расширенному воспроизводству основных фондов, а также населению на жилищное строительство, хозяйственное обустройство и другие аналогичные цели.

**Индексы цен производителей промышленной продукции** характеризуют изменение цен производителей промышленной продукции. Определяются на основе наблюдения за изменением этих цен путем регистрации цен на товары-представители. Наблюдение за изменением цен производителей продукции осуществляется по выборочной сети базовых предприятий.

Для расчета сводных индексов по отраслям промышленности и промышленности в целом в качестве весов используется отраслевая структура промышленного производства за предыдущий год.

**Индексы цен на сельскохозяйственную продукцию, реализованную сельскохозяйственными предприятиями**, характеризуют изменения цен реализации сельскохозяйственными предприятиями и организациями

основных продуктов сельского хозяйства по всем каналам сбыта. Определяются исходя из объемов реализации по каналам сбыта и видам продукции и фактически сложившихся цен на реализованную продукцию в текущем и базисном периодах. Цены реализации сельскохозяйственной продукции приводятся с учетом надбавок и скидок за качество реализованной продукции; без расходов на транспортировку, экспедирование, погрузку и разгрузку, добавленную стоимость и дотаций.

**Индекс потребительских цен (ИПЦ)** характеризует изменение за определенный период стоимости потребительской корзины, которая включает все продукты питания, непродовольственные товары и услуги, приобретаемые населением. ИПЦ представляет собой отношение стоимости потребительской корзины в текущий момент к ее стоимости, выраженной в ценах базисного периода (как правило, в ценах предыдущего года или месяца) и не учитывает влияние изменения доходов населения, количества и структуры его потребления. Исчисляется по формуле Ласпейреса на основе индивидуальных индексов потребительских цен и тарифов на включенные в потребительскую корзину товары и услуги, рассчитываемых обычно по данным ежемесячной регистрации цен и тарифов на товары (услуги) - представители. Весами при построении индекса потребительских цен является структура фактических потребительских расходов населения базисного периода, установленная на основе бюджетных обследований домашних хозяйств. Индекс потребительских цен может рассчитываться отдельно по продуктам питания, непродовольственным товарам, услугам.

**Экспорт товаров** - стоимость товаров, вывезенных с экономической территории данной страны, в результате чего сокращаются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации экспорта является смена собственности, на практике в таможенной статистике в качестве такого критерия используется факт пересечения границы страны. Экспорт оценивается в текущих ценах как в национальной валюте, так и в долларах США. Экспорт оценивается в ценах FOB (порт страны-экспортера) или DAF (граница страны-экспортера). FOB (франко борт судна) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по доставке и погрузке товара на борт судна. Пересчет экспорта в доллары США производится по курсу, котируемому центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора экспортируемых товаров применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

**Импорт товаров** - стоимость товаров, ввезенных на экономическую территорию данной страны, в результате чего увеличиваются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации импорта является смена собственности, на практике в таможенной статистике в качестве такого критерия используется факт пересечения границы страны. Импорт оценивается в текущих ценах CIF (порт страны-импортера) или CIP (пункт назначения на границе страны-импортера). CIF (стоимость, страхование, фрахт) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по страхованию и транспортировке товара до порта страны-импортера. Пересчет импорта в доллары США производится по курсу, котируемому центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора импортируемых товаров, применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

**Сальдо внешнеторгового баланса** - разница между стоимостным объемом отправления (экспорта) товара на условиях FOB и стоимостным объемом прибытия (импорта) товаров на условиях CIF.

**Валютный курс** - цена денежной единицы данной национальной валюты, выраженная в денежных единицах валюты другой страны. Курсы национальных валют стран СНГ по отношению к доллару США и рублю Российской Федерации устанавливаются национальными (центральными) банками стран.

**Отраслевая структура показателей** (валовой внутренний продукт, продукция промышленности, инвестиции в основной капитал) показываются в соответствии с национальными статистическими классификациями видов экономической деятельности, базирующимися, как правило, на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), начиная с года их введения. Однако, ряд стран еще не перешел на национальные классификаторы, и в них указанные показатели показываются в соответствии с классификацией отраслей народного хозяйства бывшего СССР (ОКОНХ), которая применялась странами СНГ в переходный период к рыночной экономике и которая по содержанию отраслей существенно отличается от группировок отраслей КДЕС.

**Объем промышленной продукции в стоимостном выражении** представляет собой всю продукцию промышленных подразделений (заведений) как промышленных, так и непромышленных предприятий и организаций.

Производством промышленного предприятия считается стоимость всех выработанных предприятием за отчетный период готовых изделий и реализованных на сторону полуфабрикатов (как из своего сырья и материалов, так и из сырья и материалов заказчика), а также стоимость выполненных работ промышленного характера по заказам



со стороны или непромышленных заведений своего предприятия. Не включается в продукцию промышленного предприятия стоимость продукции собственного производства, израсходованной на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Промышленная продукция оценивается в текущих и в сопоставимых ценах.

**Индексы объема промышленной продукции** исчисляются по данным о продукции в сопоставимых ценах. В отдельных странах для исчисления этих индексов используется информация о производстве отдельных товаров – представителей в натуральном выражении с агрегацией индивидуальных индексов в общепромышленный индекс или индексы для отраслей промышленности. В ряде стран в качестве весов для агрегирования используется показатель добавленной стоимости.

Индексы за длительные периоды, в течение которых менялись базисные цены, исчисляются цепным методом.

**Производство промышленной продукции в натуральном выражении** отражает выпуск конкретных видов продукции в натуральном выражении. Выпуск, как правило, учитывает продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

**Выпуск потребительских товаров** отражает весь объем производства потребительских товаров, включая производство продовольственных товаров, алкогольных напитков и непродовольственных товаров в ценах производителей.

Индексы объема производства потребительских товаров исчисляются на основании данных об их производстве в сопоставимых ценах.

**Продукция сельского хозяйства** представляет собой обобщающий показатель объема сельскохозяйственного производства и определяется как сумма стоимости продукции растениеводства и животноводства, произведенной в сельскохозяйственных предприятиях и организациях, хозяйствах населения, крестьянских (фермерских) хозяйствах, оцененной в текущих ценах отчетного года или постоянных ценах (ценах какого-либо года, принятого за базисный).

Для исчисления индексов объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее стоимости в постоянных ценах.

**Продукция растениеводства** (в текущих или постоянных ценах) включает стоимость валового сбора сельскохозяйственных культур и прочей продукции растениеводства, произведенной в отчетном году, а также стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала к концу года.

**Продукция животноводства** (в текущих или постоянных ценах) включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, яиц, шерсти, меда и других продуктов животноводства.

**Общая земельная площадь** включает сельскохозяйственные угодья (пашня, естественные сенокосы, выгоны и пастбища, многолетние насаждения и др.) и несельскохозяйственные угодья (лесные площади, болота, земли под водой, постройками, улицами и прочие неиспользуемые в сельском хозяйстве земли и др.).

**Посевные площади сельскохозяйственных культур** – площади, занятые посевами сельскохозяйственных культур к концу сева яровых культур (весенне-продуктивная). В состав посевных площадей включаются озимые посевы осени предшествующего года за вычетом погибших в осенне-зимний период, все яровые посевы текущего года, включая посевы по погибшим озимым, а также сохранившиеся площади многолетних трав посева прошлых лет.

**Валовой сбор сельскохозяйственных культур** – продукция, произведенная (собранная) со всей площади посева различных сельскохозяйственных культур, сельскохозяйственных насаждений или других сельскохозяйственных угодий, находящихся в пределах одного хозяйства или какого-либо территориального подразделения. Валовой сбор сельскохозяйственных культур определяется как по отдельным культурам, так и по группам культур: рожь озимая и яровая, пшеница озимая и яровая, ячмень озимый и яровой, бобовые культуры, овощи, бахчевые культуры и т.д. Валовой сбор по большинству сельскохозяйственных культур показывается в физическом весе; по зерновым культурам, подсолнечнику (на зерно) валовой сбор показывается в весе после доработки, сахарной свекле (фабричной) – в зачетном весе.

**Урожайность сельскохозяйственных культур** – показатель, характеризующий средний сбор сельскохозяйственной продукции с единицы убранной площади. Урожайность плодово-ягодных культур определяется в расчете на площадь, занятую растениями в плодоносящем возрасте.

**Поголовье скота** учитывается поголовье всех возрастных групп по основным видам (крупный рогатый скот в т.ч. коровы; свиньи, овцы и козы и т.д.) и по категориям хозяйств. В поголовье птицы включается птица всех видов (гуси, куры, утки, индейки и др.) и возрастов.

**Реализация продукции сельскохозяйственными предприятиями** основных продуктов сельского хозяйства

- показатель, отражающий объемы реализованной сельскохозяйственной продукции заготовительным организациям, организациям потребительской кооперации, на рынке, по бартерным сделкам, на биржах, аукционах, через собственную торговую сеть и систему общественного питания, а также в порядке натуральной оплаты труда и по другим каналам (в натуральном и стоимостном выражении).

**Крестьянские (фермерские) хозяйства** являются самостоятельными хозяйствующими субъектами с правами юридического лица (или без образования юридического лица), которые на основе использования отдельным гражданином, семьей или группой граждан, находящейся в их собственности или арендованной ими земли и другого имущества, осуществляют производство, переработку и реализацию сельскохозяйственной продукции. Число крестьянских (фермерских) хозяйств и площадь закрепленных за ними земельных угодий определяется по моменту их регистрации в местных органах исполнительной власти.

**Инавестиции в основной капитал** представляют собой совокупность затрат, направленных на создание и воспроизводство основных средств (новое строительство, расширение, а также реконструкция и модернизация объектов, которые приводят к увеличению первоначальной стоимости объектов и относятся на добавочный капитал организации, приобретение машин, оборудования, транспортных средств, на формирование основного стада, многолетние насаждения и т.д.).

**Ввод в действие основных фондов** выражает стоимость законченных строительством и введенных в действие зданий и сооружений, стоимость введенных в действие машин, транспортных средств всех видов, оборудования, требующего и не требующего монтажа; стоимость инструмента, инвентаря и других предметов, зачисляемых в основные фонды; стоимость многолетних насаждений (садов, виноградников и т.д.); стоимость законченных бурением и введенных в действие нефтяных и газовых эксплуатационных скважин, а также разведочных скважин, передаваемых в эксплуатацию; капитальные затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных фондов. Ввод в действие основных фондов отражается в действующих (фактических) ценах.

**Ввод в действие производственных мощностей** включает данные о введенных мощностях на вновь построенных и полностью законченных объектах, а также природы мощностей за счет реконструкции и технического перевооружения, осуществленных за счет всех источников финансирования. Эти данные учитываются в фактически принятых размерах, указанных в актах приемки, как правило, в натуральных единицах измерения, например: ввод в действие мощностей по добыче угля, по производству стали в тыс. тонн, обуви – в млн. пар и т.д.; в отдельных случаях данные о вводе в действие мощностей показываются в стоимостном выражении. Построенные цеха, корпуса, в которых не начат выпуск продукции, в этой категории не учитываются.

**Перевозки грузов предприятиями транспорта** - показатель, характеризующий объем грузов в тоннах, перевозимых транспортными средствами предприятий, основным видом деятельности которых являются грузоперевозки.

**Грузооборот** - показатель объема перевозочной работы транспорта с учетом расстояния перевозки в тонно-километрах. Определяется как сумма произведений каждой отправки перевезенного груза в тоннах на тарифное расстояние перевозки в километрах.

По Азербайджану, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстану, Молдове, Таджикистану и Украине грузовые перевозки железнодорожным транспортом показаны с учетом общего объема перевозок, включающих транзит и ввоз грузов из стран Содружества.

По всем странам грузоперевозки автомобильным транспортом показаны с учетом объемов работы, выполненной предпринимателями - физическими лицами, занимающимися коммерческими грузовыми перевозками; по Казахстану (с 2002 г.) - включая перевозки грузов автомобилями нетранспортных предприятий.

**Перевозки пассажиров** характеризуют число пассажиров, перевезенных в отчетном периоде всеми видами транспорта, включая поезда, суда, автобусы, самолеты, а также трамваи, метро, троллейбусы, таксомоторы.

Перевозки пассажиров исчисляются как сумма всех пассажиров, отправленных на транспортных средствах, как внутри страны так и в международном сообщении, независимо от того, какой тариф применяется при взыскании провозной платы, включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

**Пассажиروоборот транспорта** характеризует объем работы транспорта по перевозкам пассажиров с учетом расстояния и измеряется в пассажиро-километрах.

По всем странам (кроме Молдовы) пассажирские перевозки автобусным транспортом показаны с учетом объемов работы, выполненной частными фирмами и коммерческими автопредприятиями; по Казахстану (с 2002 г.) - включая перевозки пассажиров легковыми автомобилями и автобусами физических лиц; по России (с 2004 г.) изменена система учета перевозок пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

**Число единиц подвижного состава по его назначению** - показывается списочное число транспортных

средств по состоянию на конец года, независимо от технического состояния и места нахождения (в ремонте, ожидании ремонта, в аренде, консервации и т.п.).

**Наличие грузовых автомобилей** - учитываются грузовые автомобили общего назначения (имеющие в качестве грузонесущей емкости открытые бортовые (безбортовые) платформы) и специализированные, предназначенные для перевозки грузов определенных видов: самосвалы, рефрижераторы, цементовозы, лесовозы, контейнеровозы, трубовозы, и др. Специальные автотранспортные средства на базе грузовых автомобилей, такие как автоцистерны, и другие, в число грузовых автомобилей не включаются и учитываются как специальные автомобили.

**Отправлено почтовой корреспонденции** (число исходящих почтовых отправлений) - письма, включая почтовые карточки и бандероли, посылки (обыкновенные и с указанием стоимости), периодические издания (газеты и журналы), доставленные подписчикам и поступившие в розничную сеть распространения печати.

Отправленные телеграммы учитываются как платные, так и служебные, а также переводные и телеграммы "переговор". Включаются все отправленные телеграммы, в том числе переданные по телефону, телетайпу или поданные у операционных окон почтовых предприятий.

**Число предоставленных междугородных телефонных разговоров** - включаются состоявшиеся исходящие междугородные телефонные разговоры (внутренние и международные) при соединении абонентов вручную, полуавтоматически, автоматически, оплачиваемые и без оплаты (служебные). Количество разговоров с междугородных телефонных автоматов определяется по показателям счетчиков, а при отсутствии счетчиков - пересчетом суммы доходов в количество разговоров через средний тариф.

**Число телефонных аппаратов (включая таксофоны) телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход** - включаются телефонные аппараты, присоединенные к телефонным станциям городской и сельской телефонной сети общего пользования министерств связи и телефонные аппараты, имеющие выход на сеть общего пользования, присоединенные к станциям, принадлежащим другим ведомствам и организациям. В общем количестве телефонных аппаратов учитываются все основные и дополнительные телефонные аппараты, установленные в квартирах, таксофоны (местные и универсальные), аппараты учреждений, организаций, предприятий (прямые, спаренные, коллективного пользования, параллельные), по которым можно соединиться с абонентами сети общего пользования. Из общего числа телефонных аппаратов выделяются домашние (установленные в квартирах, собственных домах).

**Телефакс** - вид документальной связи, предназначенный для факсимильной связи (передачи неподвижных изображений) между оконечными абонентскими устройствами по общегосударственной автоматической коммутируемой телефонной сети.

**Пейджер** - приемник системы персонального радиовызова.

**Сотовая связь** - мобильная система радиотелефонной связи. Принцип действия этой системы заключается в том, что принимающие станции с выходом на АТС подобно пчелиным сотам покрывают город (район). По мере перемещения владельца сотового радиотелефона он автоматически переключается с одной станции на другую.

**Интернет** - глобальная информационная сеть (система соединенных компьютерных сетей мирового масштаба), упрощающая предоставление услуг по обмену информацией.

**Электронная почта** - высокоскоростная передача информации, подготовленной или обрабатываемой на входе средствами вычислительной техники, по каналам электросвязи с промежуточным накоплением в "электронных почтовых ящиках".

**Общий объем розничного товарооборота** - продажа товаров населению в текущих ценах для конечного потребления или использования в домашнем хозяйстве. Определяется на основе действующей отчетности как сумма продаж потребительских товаров населению торгующими организациями и предприятиями питания всех форм собственности и организационно - правовых форм деятельности; непосредственно промышленными, транспортными и другими предприятиями, организациями (помимо торговой сети), а также продаж как за наличные, так и по безналичному расчету некоторых товаров через торговую сеть организациям, учреждениям и предприятиям: продовольственных товаров больницам, детским учреждениям, другим предприятиям социального назначения (кроме России).

Объем розничного товарооборота через все каналы реализации, наряду с этим, включает (по оценке национальных статистических служб) продажи товаров частными лицами на неформальном рынке (как на территории универсальных, вещевых и продовольственных рынках, так и вне ее).

По Армении за 2005 год, а по Молдове, за 2004-2005 гг. объем товарооборота приведен без оборота предприятий питания, но включая услуги по ремонту и техническому обслуживанию транспортных средств, находящихся в пользовании граждан.

**Общий объем реализации платных услуг населению** представляет собой сумму платежей, полученных предприятиями от населения в оплату за оказанные услуги как непосредственно в кассу предприятия, так и через учреждения банков, включая налог на добавленную стоимость, акцизы и т. п.

Включаются услуги, предоставляемые предприятиями (организациями), независимо от ведомственной подчиненности и формы собственности, гражданам для удовлетворения их социально-бытовых, культурных, лечебно-оздоровительных, правовых и других потребностей.

Объем платных услуг через все каналы реализации включает, наряду с этим, объемы услуг, предоставляемые физическими лицами.

В общий объем платных услуг *не включается* выручка от продажи населению по месту работы лесных, строительных и других материалов, а учитывается в объеме розничного товарооборота.

В учете объем реализации платных услуг подразделяется на следующие виды: бытовые услуги (парикмахерских, прачечных, ритуальные и др.), услуги пассажирского транспорта, связи, жилищно-коммунального хозяйства, услуги системы образования, по содержанию детей в дошкольных учреждениях, туристско-экскурсионные и санаторно-курортные услуги, услуги учреждений культуры, здравоохранения, физической культуры и спорта, услуги правового характера, учреждений банков и другие.

По Молдове за 2004-2005 гг. объем платных услуг населению приведен без услуг по ремонту и техническому обслуживанию транспортных средств, находящихся в пользовании граждан, но включая услуги предприятий питания.

*Индексы физического объема товарооборота и реализации населению платных услуг (в том числе бытовых)* исчислены путем сопоставления величины товарооборота (услуг) за отчетный и базисный периоды в постоянных ценах; индексы физического объема за длительный период (например к 2000 году) исчислены цепным методом, т.е. путем перемножения годовых индексов.

*Количество бирж* включает в себя биржи товарные, товарно-сырьевые, товарно-фондовые, фондовые, валютные, а также биржи недвижимости и другие (кроме бирж труда).

*Биржа* - это предприятие с правами юридического лица, участвующее в формировании оптового рынка товаров, сырья, ценных бумаг, валюты и др. путем организации и регулирования биржевой торговли, осуществляемой в форме гласных публичных торгов, проводимых по устанавливаемым биржей правилам.

*Число заключенных на бирже сделок* - количество документально оформленных и зарегистрированных в установленном порядке актов (контрактов) купли-продажи между поставщиком и потребителем.

*Оборот биржи* представляет собой стоимостной объем сделок, совершенных за определенный период времени; определяется в ценах, сложившихся на момент совершения сделки, как сумма стоимостных объемов (без налога на добавленную стоимость) реализованных товаров (продукции, ценных бумаг, валюты, предметов недвижимости и др. ценностей).

*Наличное население* - население, находящееся на момент переписи на данной территории, включая временно проживающих.

В межпереписной период производится текущая оценка наличного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

*Постоянное население* - население, постоянно проживающее на момент переписи на данной территории, включая временно отсутствующих. В межпереписной период производится текущая оценка постоянного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

*Городское население* - население, проживающее в городских поселениях. Городскими поселениями считаются населенные пункты, утвержденные законодательными актами в качестве городов, поселков городского типа, рабочих, курортных и дачных поселков.

*Сельское население* - население, проживающее в сельской местности. Населенные пункты, не классифицируемые в качестве городских, считаются сельскими.

*Среднегодовая численность населения* представляет собой среднюю арифметическую из численностей на начало и конец календарного года.

*Средний возраст населения* - средняя арифметическая из значений возрастов всех людей в данном населении.

*Национальность* при переписи записывается на основе заявлений самих опрашиваемых, национальность детей - по заявлению родителей.

*Естественный прирост населения* - разность между числом родившихся живыми и числом умерших за определенный период. Естественный прирост может быть положительной величиной, если число родившихся превышает число умерших, или отрицательной (естественная убыль) - в противном случае.

*Коэффициент естественного прироста* получается как разность между общим коэффициентом рождаемости и общим коэффициентом смертности.

*Общий коэффициент рождаемости* - показатель, определяющий интенсивность деторождения по отношению ко всему населению. Представляет собой отношение общего числа родившихся живыми в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

*Общий коэффициент смертности* - показатель, определяющий интенсивность смертности населения.

Представляет собой отношение общего числа умерших в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

**Коэффициент младенческой смертности** - показатель, определяющий уровень смертности детей в возрасте до одного года. Рассчитывается отношением числа умерших в возрасте до 1 года к числу родившихся живыми. Поскольку среди умерших в данном календарном году младенцев могут быть и дети, родившиеся в предыдущем календарном году, производится расчет показателя младенческой смертности в данном календарном году для поколения родившихся в данном и предыдущем календарных годах.

**Миграционный прирост населения** - разность между числом прибывших за определенный период на данную территорию и числом выбывших за ее пределы. Миграционный прирост может быть положительной величиной (если число прибывших больше числа выбывших), либо отрицательной (если число прибывших меньше числа выбывших). В последнем случае имеет место **миграционный отток**.

Данные о **миграции** получают в результате разработки поступающих от органов внутренних дел документов статистического учета прибытия и убытия, которые составляются при регистрации населения по месту жительства. Понятие "прибывшие" и "выбывшие" характеризуют миграцию с некоторой условностью, поскольку один и тот же человек может в течение года сменить место постоянного жительства не один раз. Основную часть мигрантов составляют лица, меняющие место жительства в пределах своей страны.

**Общий прирост населения** - величина изменения численности населения территории за период времени. Ежегодный прирост представляет собой разность численностей населения на начало и конец календарного года. Общий прирост населения складывается из естественного прироста (разность между числами родившихся и умерших) и миграционного прироста (разность между числами прибывших и выбывших). В случае превышения числа умерших над числом родившихся или числа выбывших над числом прибывших вместо прироста населения может образоваться его убыль.

**Экономически активное население** представляет собой совокупность всех занятых и безработных, обеспечивающих предложение рабочей силы для производства товаров и услуг.

**Численность занятых в экономике** включает как работающих по найму (независимо от того, была ли это постоянная, временная, сезонная, случайная или разовая работа), так и работающих не по найму во всех секторах экономики. Таким образом, эта категория включает лиц, работающих в государственных предприятиях и организациях; в кооперативах всех видов; в частных предприятиях и предприятиях со смешанной формой собственности; в фермерских (крестьянских) хозяйствах, а также занятых индивидуальной трудовой деятельностью, в личном подсобном хозяйстве и у отдельных лиц (семей) в качестве домашней прислуги.

Эта категория включает как фактически работающих, так и временно отсутствующих на работе по каким-либо причинам (из-за болезни, отпуска и др.).

**Уровень занятости** - удельный вес численности занятого населения в общей численности населения соответствующего возраста, измеренный в процентах.

**Безработные** - это лица, достигшие определенного возраста, принятого в национальном законодательстве (как правило 15-16 лет), которые в рассматриваемый период не имели работы (доходного занятия), занимались ее поиском с помощью служб занятости или самостоятельно и были готовы приступить к ней незамедлительно или в течение периода, определенного национальным законодательством.

**Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости.** Этот показатель характеризует масштабы официальной безработицы (число признанных безработными в установленном порядке).

**Численность безработных, получающих пособие.** Пособие по безработице назначается гражданам, которые достигли 16-летнего возраста, зарегистрированы в службах занятости и имеют статус безработного. Из числа признанных безработными не получают пособие лица, потерявшие право на получение пособия в случае необоснованного отказа от предложенной работы, несоблюдения режима перерегистрации, получения пособия обманным путем и т.д.

**Численность не занятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости.** К этой категории относятся трудоспособные граждане из числа незанятого населения, обратившиеся в службы занятости в поисках работы. Указанная категория включает как лиц, получивших официальный статус безработного, так и лиц, не получивших этот статус.

**Число свободных рабочих мест, заявленных предприятиями в службы занятости** - показатель, характеризующий спрос на рабочую силу (потребность предприятий в работниках).

**Денежные доходы населения** включают оплату труда, премии, средства, поступающие населению из командировочных расходов, и аналогичные доходы, выплачиваемые предприятиями своим работникам, социальные пособия (такие, как пенсии, пособия и стипендии), поступления от продажи продуктов, произведенных домашними хозяйствами, поступления из финансовой системы и т.д. Включают как наличные поступления, так и безналичные перечисления.

**Денежные расходы населения** включают расходы домашних хозяйств на покупку потребительских товаров и услуг, выплату налогов и других обязательных платежей и сборы, прочие расходы.

**Текущее сбережение населения** (когда исчисляется на основе баланса денежных доходов и расходов населения) определяется как разница между денежными доходами населения и его денежными расходами. Оно включает прирост

вкладов, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупку иностранной валюты (за вычетом продажи) и увеличение остатка наличных денег у населения.

**Накопленные сбережения населения** представляют собой наличие у населения на определенную дату, обычно на начало и конец года, финансовых активов, таких как наличные деньги, депозиты, ценные бумаги, кроме акций, акции и другие виды финансовых активов.

**Прирост денежной наличности** у населения относится к увеличению или уменьшению остатка наличных денег, (за исключением иностранной валюты).

**Располагаемые денежные доходы населения** - денежные доходы за вычетом обязательных платежей и взносов.

**Индексы реальных располагаемых денежных доходов населения** - измеряются как отношение индекса денежных доходов населения за вычетом обязательных платежей и взносов за рассматриваемый период времени к индексу потребительских цен за тот же период.

**Среднемесячная номинальная заработная плата** определяется делением начисленного фонда заработной платы на численность оплачиваемых работников. При этом фонд заработной платы включает все виды заработков в денежной и натуральной формах за отработанное время, а также суммы, начисленные за неотработанное, но оплаченное время (например, ежегодные отпуска), различные доплаты и надбавки, премии и единовременные поощрения, компенсационные выплаты, связанные с режимом и условиями труда, и выплаты социального характера (такие как оплата стоимости питания, квартирной платы, проезда к месту работы и др.).

**Фонд заработной платы** включает все виды заработков в денежной и натуральной формах за отработанное время, а также за неотработанное, но оплаченное время (например, ежегодные отпуска), различные доплаты и надбавки, премии и единовременные поощрения, компенсационные выплаты, связанные с режимом и условиями труда, и выплаты социального характера (такие, как оплата стоимости питания, квартирной платы, проезда к месту работы и др.).

**Минимальный размер оплаты труда** - установленный государством (утвержденный соответствующим указом Президента или постановлением Правительства) на определенный период времени минимум заработной платы для всех работников. Минимальный размер оплаты труда пересматривается периодически в течении года по мере роста индекса потребительских цен. Приводится в национальной валюте.

**Численность пенсионеров по видам назначенных пенсий** - число лиц, получающих ежемесячно денежную сумму для их существования на условиях, предусмотренных законодательством о пенсионном обеспечении (пенсионное обеспечение - форма материального обеспечения при наступлении старости, преждевременной потери трудоспособности, в связи с потерей кормильца за счет средств, отчисляемых на социальное страхование в пенсионные фонды). В численность пенсионеров включаются лица, получающие как трудовые, так и социальные пенсии. В общую численность пенсионеров включаются также военные пенсионеры, получающие пенсии по линии органов социальной защиты.

Приводятся различия между следующими видами пенсий:

**Назначенные пенсии** - включают в себя трудовые, социальные пенсии, пенсии для военнослужащих и их семей;

**Трудовые пенсии** - пенсии, выплачиваемые в связи с достижением пенсионного возраста, за выслугу лет, по инвалидности, в связи с потерей кормильца. По пенсиям в связи с потерей кормильца в ряде стран Содружества единицей учета является семья, поэтому в таких случаях общая численность пенсионеров корректируется на число нетрудоспособных членов этих семей;

**Социальные пенсии** - выплаты инвалидам с детства, инвалидам и престарелым при отсутствии у них права на трудовую пенсию;

**Пенсии военнослужащим и членам их семей** - учитываются пенсии, выплачиваемые по линии органов социальной защиты инвалидам из числа военнослужащих срочной службы и в случае их смерти членам их семей, независимо от причины смерти кормильца.

**Средний размер месячной пенсии** исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий всем пенсионерам, состоящим на учете в органах социальной защиты, к их численности. Данные о среднем размере пенсий учитываются в целом с выделением основных видов пенсий на начало (в ряде случаев на конец) отчетного периода.

**Минимальная пенсия** - минимальная денежная сумма, исчисленная с учетом компенсационных выплат в связи с ростом потребительских цен, получение которой гарантировано населению государством на условиях, предусмотренных пенсионным законодательством.

**Денежные доходы домашних хозяйств** представляют собой сумму денежных средств, полученных членами домашних хозяйств в виде оплаты труда по найму (заработной платы), дохода лиц, работающих не по найму (работодателей, самостоятельно занятых, работающих членов производственных кооперативов и т. п.) пенсий, стипендий, пособий, компенсационных и других дополнительных выплат (включая стоимость благотворительной помощи), процентов, дивидендов, ренты и других доходов от собственности, средств от продажи продукции личного подсобного хозяйства и прочих денежных поступлений. Денежные доходы могут быть общими - до уплаты налогов и других обязательных платежей и располагаемыми - после осуществления указанных выплат.

При распределении населения по размеру **среднедушевого денежного дохода** строится интервальный ряд, который используется для расчета коэффициентов дифференциации и определения численности населения, находящегося по уровню дохода ниже черты бедности (каждая страна самостоятельно определяет нижний предел).

**Коэффициент фондов** определяется как соотношение между среднедушевыми доходами (расходами), исчисленными по 10% высокодоходного и 10% малообеспеченного населения.

**Распределение общего фонда денежных доходов (располагаемых ресурсов) домашних хозяйств по 20% группам населения** — отражает неравномерность распределения доходов между отдельными группами населения. Определяется как процентное отношение объема денежных доходов, приходящегося на каждую 20% группу населения, к общему объему денежных доходов.

**Структура денежных доходов** представляет собой состав суммарных денежных доходов домашних хозяйств по источникам их поступления.

**Покупательная способность денежных доходов населения** - количество товаров (каждого отдельно), которое можно было бы приобрести на сумму среднедушевого располагаемого денежного дохода обследуемых домашних хозяйств по средним ценам покупки.

**Потребительские расходы** - это денежные затраты домашних хозяйств на приобретение продуктов питания, непродовольственных товаров и алкогольных напитков, а также на оплату услуг. Расходы, не входящие в состав потребительских - это налоги, сборы, обязательные платежи, уплата долгов, алиментов, помощь родственникам, штрафы и другие расходы, не связанные с потреблением, а также все расходы, связанные с производственной деятельностью домашних хозяйств (покупка семян, скота, сырья и т.д.).

**Величина прожиточного минимума** представляет собой стоимостную оценку минимального набора продуктов питания, необходимого для сохранения здоровья человека и поддержания его жизнедеятельности, а также минимальные расходы на непродовольственные товары и услуги, налоги и обязательные платежи.

**Ввод в действие жилых домов** (кв. метров общей площади) включает ввод в действие законченных строительством и принятых в эксплуатацию в установленном порядке: жилых домов постоянного типа, общежитий (включая школы-интернаты), нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры. Не включаются площади гостиниц, площади в жилых домах и общежитиях, предназначенные для нежилых помещений (магазинов, аптек, парикмахерских и т.д.).

**Жилищный фонд** - совокупность жилых квартир и комнат со вспомогательными помещениями, находящихся как в жилых домах, так и в нежилых строениях, но имеющих жилые помещения (квартиры врачей при больницах, учителей при школах и т.п.)

В составе жилищного фонда не учитываются дачи, летние садовые домики, другие строения и помещения, предназначенные для сезонного или временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

Жилищный фонд распределяется по основным формам собственности:

**Частный** - фонд, находящийся в собственности граждан: индивидуальные жилые дома, приватизированные, построенные и приобретенные квартиры и дома, квартиры в домах жилищных и жилищно-строительных кооперативов с полностью выплаченным паевым взносом, в домах товариществ индивидуальных владельцев квартир; квартиры и дома, приобретенные в собственность гражданами на иных основаниях, предусмотренных законодательством; фонд, находящийся в собственности юридических лиц (созданный в качестве частных собственников), построенный или приобретенный за счет их средств, в том числе за счет средств жилищных, жилищно-строительных кооперативов с не полностью выплаченным паевым взносом.

**Государственный** - ведомственный фонд, состоящий в собственности государства и находящийся в полном хозяйственном ведении государственных предприятий или оперативном управлении государственных учреждений, относящихся к государственной собственности.

**Муниципальный** - фонд, находящийся в собственности района, города, входящих в них административно-территориальных образований, а также ведомственный фонд, находящийся в полном хозяйственном ведении муниципальных предприятий или оперативном управлении муниципальных учреждений.

**Общественный** - фонд, состоящий в собственности общественных организаций.

**Приватизированные квартиры** - это проданные или переданные в собственность гражданам бесплатно (с частичной оплатой) на добровольной основе занимаемые ими квартиры в отчетном году, на которые составлен договор о передаче или продаже их гражданам, заключенный административным органом, предприятием, организацией, учреждением, колхозом с гражданами и зарегистрированный в соответствующем местном органе.

**Обеспеченность населения общей площадью жилищ** определяется как отношение общей площади жилищного фонда на конец года к численности постоянного населения на эту же дату. Общая площадь жилищ включает жилую площадь и площадь вспомогательных (подсобных) помещений, расположенных в пределах квартиры (кухни, коридоры, санузлы, ванные (души) и т.д.).

**Домохозяйство** (домашнее хозяйство при переписи населения) - это группа совместно проживающих в жилищной единице лиц, ведущих общее хозяйство, то есть полностью или частично объединивших свои индивидуальные бюджеты в части совместных расходов на питание, бытовые нужды или в целом имеющие общий бюджет и подчиняющиеся общим правилам, как связанных, так и не связанных отношениями родства.

**Число учебных заведений** включает в себя общее число общеобразовательных школ, гимназий, лицеев, сред-

них специальных и высших учебных заведений.

**Общеобразовательные школы** - учреждения, осуществляющие обучение, всестороннее развитие и эстетическое воспитание детей и молодежи. Общеобразовательная школа осуществляет учебный процесс на основе одной или нескольких образовательных программ. В зависимости от местных условий функционируют школы с различным уровнем образования: начальное, основное общее, полное среднее. Школы могут быть государственными, муниципальными и негосударственными (частными, общественными и религиозных организаций).

**Средние специальные учебные заведения** осуществляют подготовку специалистов со средним профессиональным образованием. К ним относятся: техникумы (колледжи) - промышленные, строительные, транспортные, сельскохозяйственные, экономические, библиотечные; училища - медицинские, педагогические, театральные, музыкальные, хореографические, культурно-просветительные. Подготовка специалистов в средних специальных учебных заведениях ведется с отрывом и без отрыва от производства.

Средние специальные учебные заведения распределяются по формам обучения (дневные, вечерние, заочные) и по отраслевой специализации учебных заведений.

**Высшие учебные заведения** - учреждения, осуществляющие подготовку специалистов высшего профессионального образования. К вузам относятся: университеты, учебные институты, консерватории, учебные академии, высшие училища и т.д.

Вузы распределяются по формам обучения: с отрывом от производства - дневное обучение, без отрыва от производства - вечернее и заочное обучение; по отраслевой специализации учебных заведений.

Высшие и средние учебные заведения могут быть государственными и негосударственными. Получение высшего и среднего профессионального образования в государственных учебных заведениях осуществляется как на основе бюджетного финансирования, так и на платной основе за счет полного или частичного возмещения затрат на обучение. В негосударственных учебных заведениях процесс обучения осуществляется только на платной основе.

**Численность учащихся (студентов), обучающихся в учебных заведениях** - численность обучающихся в общеобразовательных школах, средних специальных и высших учебных заведениях и состоящих в списках на начало учебного года. В статистической отчетности данные о численности учащихся (студентов) разрабатываются по территории, видам учебных заведений, отраслевой специализации учебных заведений (вузы, техникумы), городской и сельской местности (школы), классам (курсам), полу, языку обучения и другим показателям.

**Прием в учебные заведения** - показатель численности лиц, принятых на обучение в данном учебном году. В число принятых не включают численность второкурсников и лиц, возвратившихся из числа ранее обучавшихся.

**Выпуск из учебных заведений** - численность лиц, полностью завершивших курс обучения в учебных заведениях и получивших соответствующее образование (специальность). Выпускники полных средних общеобразовательных школ получают аттестат о полном среднем образовании, дающий право на поступление в высшие учебные заведения, а также в профессионально-технические и средние специальные учебные заведения с сокращенным сроком обучения. Лицам, окончившим средние специальные учебные заведения (техникумы, колледжи) и высшие учебные заведения (вузы), присваивается квалификация в соответствии с полученной специальностью, выдается диплом. В последние годы отдельные вузы выпускают специалистов со степенью бакалавр или магистр.

**Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки**, включает специалистов с высшим и средним специальным образованием (в том числе аспирантов), непосредственно участвующих в выполнении НИР в научно-исследовательских организациях, в научных и конструкторских подразделениях промышленных предприятий, высших учебных заведений и в других организациях; руководителей научных организаций и подразделений. Кроме того, учитываются научно-педагогические работники вузов, не состоящие в штате научно-исследовательских подразделений, но выполняющие научные исследования и разработки на кафедрах вузов по утвержденному плану научных работ или на основе договоров.

**Сеть медицинских учреждений** включает больничные и амбулаторно-поликлинические учреждения, учреждения скорой медицинской помощи, учреждения охраны материнства и детства всех форм собственности.

В больничных учреждениях учету подлежат койки на конец года, оборудованные необходимым инвентарем и готовые к приему больных, независимо от того, заняты они больными или нет. Для определения обеспеченности населения стационарной помощью (больничными койками) рассчитывается "Число больничных коек на 10000 населения", исходя из численности населения на конец года.

В число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению, включаются все медицинские учреждения, которые ведут амбулаторный прием (поликлиники, амбулатории, диспансеры, поликлинические отделения больничных учреждений, врачебные здравпункты и др.).

**В численности медицинских кадров** включаются врачи и средний медицинский персонал медицинских учреждений Министерства здравоохранения, других министерств и ведомств, организаций и предприятий всех форм собственности, включая частные учреждения, получившие лицензию.

**В общую численность врачей** включаются все врачи с высшим медицинским образованием, занятые на конец года в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, медицинских научно-исследовательских институтах, а также учреждениях по подготовке кадров, в аппарате органов здравоохранения и



др. В этом показателе учитываются врачи-стоматологи как с высшим образованием, так и имеющие среднее специальное образование. В число врачей включаются физические лица, а не число занимаемых врачами должностей. Для определения обеспеченности населения врачебной помощью исчисляется "Численность врачей на 10000 населения" или "Численность населения на одного врача", исходя из численности населения на конец года.

**В общую численность среднего медицинского персонала** включаются все лица со средним медицинским образованием (кроме зубных врачей), занятые в лечебных и санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др. Обеспеченность населения средним медицинским персоналом определяется аналогично обеспеченности врачами.

**Число больных (случаев) с впервые установленным диагнозом по видам заболеваний** в данном году характеризует показатель заболеваемости. Уровень заболеваемости определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения. Полученный результат умножается на 100000.

Для статистической разработки данных о заболеваемости населения применяется Международная классификация болезней.

**Число пострадавших с утратой трудоспособности и смертельным исходом** - учитываются пострадавшие при несчастных случаях, происшедших на территории предприятия при выполнении пострадавшим трудовых обязанностей, а также при следовании на работу или с работы на предоставленном предприятием транспорте.

**В численность лиц, впервые признанных инвалидами** включаются граждане, обладающие постоянной или длительной потерей трудоспособности, обусловленной хроническим заболеванием или травмой, которые впервые признаны инвалидами соответствующими медицинскими органами в отчетном году (первичная инвалидность).

**Выбросы вредных веществ в атмосферный воздух от стационарных источников** - общий объем всех загрязнений воздушного бассейна от источников выбросов как после прохождения пылегазоочистных установок в результате неполного улавливания и очистки на организованных источниках загрязнения, так и без очистки. Сюда не включаются выбросы (поступления) в воздушный бассейн вредных веществ в результате эрозии почв (пылевых бурь), лесных пожаров и т.п.

Выбросы вредных веществ рассчитываются по всему объему загрязняющих веществ и по их видам.

**Забор воды из природных водных источников для использования** - объем изъятия водных ресурсов из поверхностных водоемов (включая реки, озера и моря) и подземных горизонтов с целью дальнейшего потребления воды. В общий объем забора входят используемые шахтно-рудничные воды, получаемые при добыче полезных ископаемых, откачке грунтовых вод из строительных котлованов и др. В этот показатель не включается объем пропуска воды через гидроузлы для производства электроэнергии, шлюзования судов, пропуска рыбы, поддержания судоходных глубин и т.п. Показатель не включает также объем забора транзитной воды для подачи в крупные каналы, величину нецентрализованного забора воды населением из колодцев, артезианских скважин, природных водоемов и т.п.

**Число зарегистрированных преступлений в целом и по отдельным видам** - выявленные и официально зарегистрированные общественно опасные деяния, предусмотренные уголовным законодательством.

## BRIEF METHODOLOGICAL NOTES

*System of National Accounts (SNA)* represents the system of interconnected statistical indicators built in the form of a certain set of accounts and tables characterizing the results of economic activity of the country.

*Gross Domestic Product (GDP)* is one of the most important indicators of SNA which characterises final results of production activities of economic units - residents. It reflects the value of final goods and services produced by these units during the certain period in prices of final buyer. It can be computed as the sum of value added of all industries (or institutional sectors) plus net taxes on products not included in it. **Gross value added** is defined as the difference between the value of produced goods and services (output) and value of goods and services entirely consumed in the production process (intermediate consumption).

GDP can be also defined as the sum of primary incomes payable by producers - residents to participants of the production process (both residents and non-residents): compensation of employees, net taxes on production and imports, gross operating surplus and gross mixed income.

Use of GDP includes final consumption of goods and services, gross fixed capital formation, change in inventories, net acquisition of valuables and net exports of goods and services.

*Volume indices of GDP* are derived by dividing the value of GDP in the accounting period estimated in prices of the base period by its value in the base period (base period is usually changed once in five years). In practice the majority of the CIS countries change the base period annually because of considerable changes which occur in the structure of economy and prices during the year. Volume indices of GDP in the accounting year as compared with the previous year are computed by dividing the value of GDP in the accounting year in prices of the previous year by the value of GDP in the previous year. Indices of GDP for long periods are computed with the help of the chained indices method.

GDP is closely related to other important aggregates of the SNA: gross national income and gross national disposable income.

*Implicit deflator of GDP* characterizes change in the level of prices for the economy as a whole; it is derived by dividing the value index of GDP in current prices by its volume index.

*Calculation of main macroeconomic indicators* (gross domestic product, industrial production, agricultural production, retail turnover, market services rendered to population, money income of population) *of the CIS countries per capita as percentage of average data for the CIS* are estimated in current prices in roubles with the help of official average annual exchange rates of national currencies to rouble established by central (national) banks of CIS countries using the data on average annual number of resident population. Calculation of external trade turnover is done in dollar terms.

*Residents* are institutional units (legal entities or persons) which have the centre of economic interest on the economic territory of the country, i.e. they can have real estate, engage or intend to engage in economic activity on the territory of the country during long period (not less than one year).

*The economic territory of the country* is the territory which is administrated by the government of the given country and within which persons, goods and capitals can move freely; it does not include the territorial enclaves of other countries (embassies, military bases, etc.) or international organizations but includes the enclaves of the given country at the territory of other countries.

*Gross national income (GNI)* is the sum of the primary income receivable by the residents of the country as remuneration for their participation in production of the GDP of the given country and the countries of the rest of the world. GNI differs from the GDP by the balance of primary income (labour income and property income) receivable from the rest of the world. Earlier GNI was called gross national product (GNP).

*Gross national disposable income (GNDI)* is the sum of the primary income and current transfers receivable by the residents of the given country. They refer to income which the residents dispose of for final consumption and saving. GNDI differs from the GNI by the balance of current transfers receivable from the rest of the world.

*Compensation of employees* represents a remuneration in cash and in kind payable by employers for the job performed during the accounting period. It is computed on an accrual basis and consists of the two following components: i) wages and salaries (before deduction of taxes on income); ii) social contributions payable by employers.

*Taxes on production and imports* are compulsory, non-compensated, unrequited payments levied by the government on producing units in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of factors of production. They do not include taxes on profit or other income receivable by enterprises. They consist of taxes on products and other taxes on production.

*Taxes on products* are taxes payable proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by residents. They include the following most wide-spread taxes: value added tax (VAT) and value added type taxes, excises, taxes on sales, purchases and so forth, taxes on certain types of services, taxes on exports and imports, etc.

*Other taxes on production* are taxes connected with the use of factors of production as well as licence fees and payments for permission to perform some productive activity or other obligatory payments necessary for performance of producing resident units. They may be payable on the land, fixed assets or labour employed in the production process or for the right to exercise certain activities or transactions.

*Net taxes* are taxes less subsidies.

*Subsidies* are current non-compensated unrequited payments payable by the government to enterprises in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of the factors of production for pursuing certain economic and social policy. They consist of the subsidies on products and other subsidies on production.

*Subsidies on products* are subsidies payable proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by residents. They include, for example, regular compensations to enterprises from the state budget for constant losses arising from the fact, that sale price for their output is established lower than average costs of production; subsidies on exports and imports etc.

*Other subsidies on production* consist of subsidies payable by the government to enterprises in connection with the use of the factors of production. They include subsidies payable for the employment of particular groups of persons (handicapped, persons who are seeking a job for a long time, etc.), subsidies to reduce pollution and subsidies for the use of other factors of production, for example, to stimulate using certain types of raw materials, energy, etc.

*Gross operating surplus* is a part of value added which remains at disposal of producers (corporations) after deducting the compensation of employees and net other taxes on production. For small dealers, farmers, persons engaged in private carriers' trade, privately - practising doctors, teachers - coaches and other entrepreneurs and unpaid family workers this category includes both remuneration of labour input of the members of households and operating surplus. In this case it is called "**gross mixed income**". Operating surplus and mixed income can be measured also on net basis i.e. after deducting the consumption of fixed capital.

*Consumption of fixed capital* represents the decline, during the accounting period, in the current value of the stock of fixed assets as a result of physical deterioration, normal obsolescence or normal accidental damage.

*Final consumption* represents the value of goods and services used directly for individual and collective consumption. Final consumption can be considered from two points of view.

On one hand, it represents the sum of **final consumption expenditure** of resident households, the general government and private non-profit institutions serving households. For households it includes expenditure on purchase of consumer goods and services financed out of their income; for the general government - expenditure of budgetary units rendering individual services to households in the field of health care, social security, culture and art as well as expenditure of budgetary units providing services to society as a whole in the field of the public administration, defence, science and so forth; the same refers to private non-profit institutions serving households which are considered conventionally as providing only individual goods and services. Such grouping shows who finances expenditure for final consumption.

On the other hand, final consumption can be determined as **actual final consumption** of goods and services. For households it includes their expenditure on purchase of consumer goods and services and the value of individual goods and services received by households from the general government institutions and from private non-profit institutions serving households as social transfers in kind. For the general government actual final consumption equals to the value of collective services; there is no actual final consumption for private non-profit institutions serving households.

*Gross national saving* is a part of the GNDI which is not spent on the final consumption of goods and services.

**Gross capital formation** represents the net acquisition of goods and services by residents produced in the current period, but not consumed in it. It consists of the following components: gross fixed capital formation, change in inventories, net acquisition of valuables.

**Gross fixed capital formation** represents investment in fixed assets for generation of new income in the future by using them in production. Fixed capital represents assets which are the output of production and are used in the process of production repeatedly. Gross fixed capital formation includes the following components: i) acquisition, less withdrawals, of new and existing fixed assets; ii) outlays on improvement of non-produced tangible assets (land, subsoil assets, minerals, natural forests and other natural resources); iii) transfer costs associated with change of ownership of non-produced assets (natural resources, patents, licenses and so forth).

**Change in inventories** refers to change in the value of stocks of materials and supplies, work-in-progress, finished goods and goods for resale. Change in the value of stocks within the given period is computed as the difference between the stocks as of the end and the beginning of the period valued in average prices of the given period to eliminate influence of price changes.

**Net acquisition of valuables** is the value of acquisitions, less withdrawals of assets purchased as means of storage of value: precious metals and stones, antiques, collections and other objects of art.

**Net national lending (borrowing)** is an excess of the resources available for financing capital outlays (gross saving plus balance of capital transfers) over the outlays on acquisitions of non-financial assets. At the level of the economy as a whole it refers to the amount of resources which the country lent to the rest of the world or which the rest of the world lent to the given country.

**National wealth** according to the System of National Accounts concept represents accumulated non-financial and financial assets less financial liabilities to the rest of the world which are at the country's disposal for the present moment. National wealth can also be defined as a sum of accumulated non-financial assets plus net requirements to the rest of the world.

Non-financial assets include produced assets (fixed assets, inventories, valuables) and non-produced assets (land, other natural resources and such intangible assets as patents, licenses, etc.).

Population property (except dwellings and other buildings, livestock and perennial plantations included in the fixed capital, stocks of agricultural goods, young and fattening livestock included in inventories as well as valuables) is not included in the national wealth. However, in the System of National Accounts it is recommended to show separately the value of household consumer durables. They include passenger cars, electric, radio and electronic appliances (TV-sets, video tape-recorders, personal computers, refrigerators, washing machines, etc), furniture and so forth.

Only selected elements of the national wealth are shown in the present publication, such as fixed assets and inventories; household consumer durables are given for reference.

**Fixed capital (fixed assets)** represents a major component of the country's national wealth. Fixed assets refer to buildings, structures, machinery and equipment, vehicles, tools, instruments, draught and productive livestock, perennial plantations, and other types of fixed assets.

Fixed assets cover fixed assets owned by enterprises and organizations of all ownership types as well as fixed assets owned by households, which include: dwellings, buildings for production purposes, perennial plantations, livestock, agricultural machines and tools.

Fixed assets are valued at historic and replacement cost (gross and net). *The historic cost* is the value of fixed assets at prices at the time of acquisition, installation or putting into operation. *The replacement cost* is the value of fixed assets at current market prices. *Gross value* is computed before deduction of accumulated amount of wear and tear. *Net value* is computed by deducting accumulated amount of wear and tear from gross value (as of the beginning and the end of the year).

**Budget** is a form of formation and expenditure of monetary funds designed for financing tasks and functions of the state and local authorities.

**Consolidated (state) budget** is the total of the budgets of all levels: republican (federal) and territorial, including local budgets.

**Budget revenue** – monetary funds received unrequitedly and irrevocably in accordance with the legislation of the state at the disposal of the state authorities of all levels – republican (federal), regional and local. They refer to taxes and similar compulsory payments of enterprises, organizations and population, non-tax budget receipts as well as official transfers including grants received from other levels of the budgetary system and international organizations.

**Tax** is the compulsory contribution of the payer to the state budget and extra-budgetary funds of a certain size and on a certain date specified by the legislation. It reflects monetary relations between the government and legal entities and persons connected with redistribution of the national income and accumulation of financial resources in the state budget and extra-budgetary funds.

**Tax on profit** (income) (of enterprises and organizations). Taxation object is the gross profit (before taxes) of enterprises (the sum of the profit from sales of output (goods and services), fixed assets, other assets of an enterprise (organization) and earnings from transactions other than sales less outlays referring to these transactions).

**Tax on income of persons.** Taxation object for persons is the total income received in the calendar year. For taxation purposes the total income received both in cash (in national or foreign currency) and in kind is accounted. The amount of the total annual income subject to taxation is defined in accordance with the legislation.

**Value added tax** represents the part of the value added withdrawn to the state budget which is generated at all stages of production and is defined as the difference between the value of goods and services produced and the value of goods and services entirely consumed in the production process. Taxation objects are turnovers from sales of goods and services at the state territory.

**Excises** are indirect taxes included into the price of goods and payable by a purchaser. The state legislation establishes the order of excise taxation of the goods sold, such as alcoholic beverages, tobacco products, jewellery and some others.

**Revenue from external economic activity** is non-tax revenue from centralized exports and foreign revenue from external economic activity. Revenue from external economic activity includes revenue as follows: from state lending to foreign countries; from custom control and services; other revenue.

**Revenue from privatizing public and municipal enterprises and organizations** is earnings from sales of privatized objects and receipts during the process of privatization.

**Revenue from sales of state bonds and other securities** includes earnings from sales of state domestic bonds; state treasury obligations distributed between households; state short-term bonds; gold certificate; other receipts.

**Budget expenditure** refers to the sum of actual outlays of the general government bodies for general administration, defense, health care, education, development of market infrastructure and so forth. Also is included the lending (minus the repayment), provided by the government to other sectors of economy or to the rest of the world. The expenditure of the consolidated budget includes outlays of all respective levels of the general government – republican (federal), regional and local.

**Expenditure on financing the economy** includes expenditure on industries producing goods and services in accordance with the adopted in the country budgetary classification. The bulk of this expenditure is designed for financing capital investment in the public sector of the economy and subsidizing enterprises.

**Expenditure on financing social and cultural measures** includes expenditure on education, culture, medical services, social security of population.

**Expenditure on national defence** represents purchases of armament and war technique, expenditure on current maintenance of arm forces and navy, financing the research and development, military construction, pensions to servicemen, etc.

**Expenditure on general administration** is designed for performing management and organizational functions by the government and is connected with the specific sphere of administrative activities.

**Expenditure on maintenance of law bodies, courts and procurator's offices** is the expenditure on maintaining the internal affairs bodies, state security bodies, courts and procurator's offices.

**Expenditure on external economic activity** refers to state lending to foreign states, payments on state loans received from the foreign states, purchases of foreign currencies, etc.

*Deficit of the state budget* refers to the excess of the total state budget expenditure over the total state budget revenue.

*Profit of the state budget* is the excess of the budget revenue over its expenditure.

*Balance sheet profit (loss)* refers to the general financial results of activities of enterprises including profit from sale of output, from sale of assets as well as from non-commercial transactions (fines, penalties, interest and so forth), losses from extraordinary events such as fires, floods, losses due to cancellation of debts and so forth.

*Balanced financial result* (profit minus loss) is final financial result received on the basis of accounting of all economic operations of organizations. Represents the sum of profit (loss) from sale of commodities, products (works, services), fixed assets, other property of organizations and net income from nonoperating operations. Data on balanced financial result are given in historic prices.

*Insurance premiums* refer to the payments of an insured due to an insurer (an insurance organization) for the insurance services in accordance with the insurance contract or legislation.

*Insurance claims* refer to the sums payable by an insurer to an insured, a beneficiary or third parties when the insurance case occurs.

Insurance premiums and insurance claims are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

*Earnings and outlays of insurance companies* are the indicators of financial results of their performance and use of these results which are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

*Monetary aggregates* are measured by the indicators of volume and structure of money in circulation. Total money in circulation is characterized by indicators :

$M_0$  = holdings of cash (outside of banking system),

$M_1$  =  $M_0$  plus deposits by demand by households to saving banks, deposits by households and enterprises to other banks, the amounts of money on current and special accounts of enterprises and organizations,

$M_2$  =  $M_1$  plus deposits to saving accounts of saving banks,

$M_3$  =  $M_2$  plus depository certificates issued by banks, state bonds and other securities issued by banks and the state.

*Credit investment in economy* refers to the balance of indebtedness, including arrears, of legal persons and individuals to credit organizations on all credits (including credits extended for state authorities of all levels), foreign states, state extrabudgetary funds, non-residents, in currency of the state, foreign currency and precious metals.

*Stocks of loans by banks* refer to short-term and long-term loans as of the end of the period. Stock of loans at the end of the period is equal to the stock of loans at the beginning of the period plus the loans extended during the accounting period minus the loans repaid.

*Short-term loans* are extended by banks to enterprises and organizations to finance increase in their circulating assets.

*Long-term loans* are provided by banks to enterprises and organizations to finance the outlays on fixed capital formation and to households to finance construction of dwellings and related purposes.

*Indices of producers' prices of industrial output* refer to changes of producers' prices of industrial output. They are computed on the basis of the observation of changes of these prices by registering prices of commodities-representatives. This observation is carried out with regard to the enterprises included in the sample survey.

Aggregated indices for branches of industries and industry as a whole are computed by using the data on the structure of industrial production in the preceding year as the weights.

*Price indices for agricultural products sold by agricultural enterprises* refer to changes of prices of sales of agricultural products by agricultural enterprises and organizations of major agricultural products through all channels of sales. The indices are computed on the basis of data on sales of agricultural products by agricultural enterprises broken down by channels of sales and types of products in accounting period and actual prices realised in accounting and basis periods. Prices of sales of agricultural products are shown taking into account surcharges and discounts for quality of sold products excluding expenditure for transportation, forwarding, shipment and unloading of products as well as value added tax and subsidies.

*Consumer price index (CPI)* shows change of value of the basket of consumer goods which includes all foodstuffs, non-food goods and services purchased by households over certain period of time. It represents a ratio of current value of the basket of consumer goods and services purchased by households in the base period to its value expressed in prices of the base period (as a rule, in prices of preceding month or year) and does not reflect the impact of changes in income,

quantity and structure of consumption of population. The index is computed with the help of Laspeyres formula on the basis of individual indices of consumer prices and tariffs of goods and services included in the basket; these individual price indices are normally calculated on the basis of monthly registration of prices and tariffs of commodities-representatives. The structure of consumption expenditure in the base period is used for weighting individual price indices; this structure is established on the basis of the households budget surveys. The CPI can be calculated separately with respect to foodstuffs, non-food products and services.

*Exports of goods* refer to the value of goods taken out from the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are reduced. The principle criterium of the registration of exports is the change of ownership, in practice in customs statistics the fact of crossing the borders of the countries is used as a criterium. Exports are valued in current prices both in national currency and in US dollars. Exports are valued in fob prices (franko-port of the country-exporter) or in daf prices (franko-border of the country-exporter). Fob prices (free on board) include the cost, freight and insurance on the board of the ship. Conversion of exports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving customs cargo declaration (TNEEA CIS).

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying exported goods.

*Imports of goods* refer to the value of goods taken to the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are increased. The major criterium of the registration of imports is the change of ownership, in practice in customs statistics the fact of crossing the borders of the countries is used as a criterium. Imports are valued in current cif prices (franko-port of the country-importer) or in cip prices (franko-point of destination at the border of the country-importer). Cif prices (cost, insurance, freight) include the value of goods and expenses on insurance and transportation of goods to the port of the country-importer. Conversion of imports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving customs cargo declaration.

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying imported goods (TNEEA CIS).

*Balance of external trade* is the difference between exports valued in fob prices and imports in cif prices.

*Exchange rate* - the price of the monetary unit of the given national currency expressed in monetary units of the currency of the other country. The exchange rates of national currencies of the CIS countries against US dollar and the rouble of the Russian Federation are established by the central banks of the countries.

*Industrial structure of indicators* (GDP, industrial production, investment in fixed capital) are shown in accordance with the national statistical classifications of kinds of economic activities as a rule based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev. 1), beginning from the date of their introduction. However, some countries have not transferred yet to the national classifications and the above-mentioned indicators are shown in them in accordance with Classification of Branches of National Economy of the former USSR (CBNE), applied by the CIS countries in the transition to the market economy and differs significantly in contents from groupings of industries of the same name of CBNE.

*Volume of industrial production in value terms* refers to the total output of industrial establishments of both industrial and non-industrial enterprises and organizations.

Output of an industrial establishment is defined to include the value of finished goods and sale of semi-finished goods (produced both from own materials and materials of customers) as well as the value of industrial works performed by orders of various customers including non-industrial establishments of the enterprise. Excluded from the output are the goods used for own production within the establishment.

The output is valued at current and constant prices.

*Volume indices of industrial output* are computed on the basis of valuation of output at constant prices.

In some countries the computation of those indices is based on information on output of selected commodities-representatives in physical units with aggregation of the individual indices in order to obtain index-numbers for industry as a whole or some branches of industry. In some countries value added data are used for aggregation purposes.

Indices for long periods are computed with the help of chained indices method.

*Industrial output in physical units* refers to output of specific types of industrial products in physical units. The output, as a rule, is recorded including products used as input within the given enterprise.

*Output of consumer goods* refers to total output of consumer goods including output of foodstuffs, alcoholic beverages and non-food commodities in producers' prices.

Volume indices of output of consumer goods are computed on the basis of information on the output in constant prices.

*Agricultural production* represent aggregate index of agricultural production and is determined as a sum of crops and animal production values produced in agricultural enterprises and organizations, households, private farms estimated at current prices of the registered year or at constant prices (prices of any year taken as basis one).

To compute volume indices of agricultural production index of it's value at constant prices is used.

*Production of crops* (at current or constant prices) includes value of gross harvest of agricultural crops and other production of crops produced in registered year as well as value, of young perennial plantations and changes in value of work - in - progress from the beginning to the end of the year.

*Production of animal products* (at current and constant prices) includes value of cattle, poultry and other animals breeding, production of milk, eggs, wool, honey and other animal products.

*Total land space* includes all agricultural land (arable land, perennial plants, meadows, pasture grounds, etc.) and non-agricultural land (forests, swamps, lands under the water, under constructions, streets, other lands not used in agriculture, etc.).

*Sowing area under agricultural crops* refers to the land under the crops by the end of sowing of spring crops. The sowing area includes winter sowing area made in the autumn of the preceding year less the area under the crops perished during the autumn-winter period, all spring sowing area of the current year including sowing over the areas of the perished crops as well as areas of permanent meadows sown during the preceding years.

*Gross production of crops* refers to the crops harvested from the lands under different agricultural crops, agricultural plantations and other agricultural lands within one agricultural holding or any territorial unit. Gross production of crops is determined both with respect of individual types of crops and groupings of crops: spring and winter rye, spring and winter wheat, spring and winter barley, spring and winter leguminous crops, vegetables, melons and gourdes and other types of crops. Gross production of most types of crops is shown in physical weight; production of grain, sunflower (for grain) is shown in the weight after processing, sugar beet (factory) – in registered weight.

*Production of crops per unit of land* characterises average production of crops per unit of land. The indicator is computed on average per one hectare of actually harvested land. Yield of fruit and berries is calculated for area under mature plants.

*Number of livestock population* includes livestock of all age groups of the corresponding kind of livestock. Number of *poultry* includes poultry of all kinds and ages (geese, hens, ducks, turkey-hens, etc.).

*Sales of agricultural products by agricultural enterprises* refer to sales of major agricultural products to procurement organizations, consumers cooperatives, at the free market, through barter, commodity exchange, auctions, sales to catering units as well as to goods provided to employees as wages in kind and other channels (in kind and in value terms).

*Farms* are the entities which on the basis of ownership by individuals, families or groups of individuals of land and other types of property (or lease of the land and other types of property) carry out production, processing and sale of agricultural products. The number of farms and the agricultural land space used by them are determined as of the moment of registration by local government bodies.

*Investment in fixed capital* refers to the aggregate of outlays directed to creation and reproduction of fixed assets (new construction, expansion as well as reconstruction and modernization of units, which result in increase of primary value of units and attribute to additional capital of organization, acquisition of machinery and equipment, transport facilities, to main herd formation, perennial plantations and so forth).

*Fixed assets put into operation* refer to the value of completed by construction and put into operation buildings and structures, machinery, means of transportation of all types, equipment which requires and does not require installation; value of tools, implements and other objects allocated to fixed assets; value of perennial plantations (orchards, vineyards and so forth); value of oil and gas wells, as well as exploration wells which are intended to be put into operation; capital outlays on improvement of land and similar outlays associated with increase of value of fixed assets. Fixed assets put into operation are shown in current market prices.

*Productive capacities put into operation* refer to capacities of newly constructed and completed enterprises as well as to increases in capacities obtained as a result of reconstruction and technical renovation of enterprises financed from all



sources. The data refer to magnitudes shown in special acts of registration, as a rule, in physical units, for example, capacity for production of coal, steel are shown in thousand tons, capacity for production of shoes are shown in million pairs; in some cases data on capacities put into operation are shown in value terms. The workshops or similar sections of enterprises which are under construction in which production did not start yet are not included in this category.

**Freight transportation by transport enterprises** refers to the volume of cargo in tons, transported by the enterprises engaged in cargo transportation.

**Freight turnover** refers to the volume of work performed by transportation and measured in ton-kilometres. The indicator is computed as the sum of each shipment of cargo in tons multiplied by the relevant distance of transportation.

For Azerbaijan, Armenia, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Moldova, Tajikistan and Ukraine cargo transportation by railway transport are shown taking into account total volume of transportation, including transit and imports of cargo from the Commonwealth countries.

For all CIS countries cargo transportation by motor transport are shown taking into account volume of work performed by entrepreneurs – individuals; for Kazakhstan (since 2002) – including cargo transportation by automobiles of non-transport enterprises.

**Transportation of passengers** refers to the number of passengers carried at the accounting period by all types of transport including trains, ships, planes, buses as well as subway, trams, trolleybuses, taxis.

The indicator is computed as the total number of passengers carried by all transport means both within the country and in international transportation irrespective of types of tariffs applied and including passengers enjoyed the right of free travel.

**Passenger turnover** refers to the volume of work performed by transport in connection with transportation of passengers and is measured in passenger-kilometres.

For all CIS countries (except Moldova) transportation of passengers by bus transport are shown taking into account volume of work performed by private firms and commercial motor transport enterprises; for Kazakhstan (since 2002) – including transportation by passenger cars and buses of individuals; for Russia (since 2004) the system of transportation accounting of passengers enjoying the right of free travel.

**Rolling stock of transportation by purpose** refers to the number of transportation means as of the end of the year irrespective of their technical condition and location (under repair, expecting repair, leased, under conservation and so forth).

**Number of lorries (trucks)** refers to the lorries of general use transport (which are equipped with the special open platforms both with and without boards) as well as the specialized lorries designed for hauling specified types of cargoes: dump trucks, refrigerators, cars carrying cement, timber, containers, pipes, and so forth. Special types of cars on the basis of lorries, such as tank-lorries and others, are not included in this category and are shown separately as specialized cars.

**Mailed** (number of outgoing mail) – letters, including postal cards and small parcels (ordinary and with indicated cost), periodicals (newspapers and magazines) delivered to subscribers and supplied to retail network of press dissemination.

Cables sent are accounted both as paid and service as well as money order and “trunk - call”. Included are all cables of which those transmitted by phone, teletype or through operation windows at the post – offices.

**Number of provided trunk-line calls** – included are outgoing trunkline calls (domestic and international) when connecting subscribers manually, semiautomatically, automatically, paid and without payment (office). Number of calls from automatic phone sets is determined by counter indicators and for lack of counters – by recalculation of income amount into the number of calls by average tariff.

**Number of phone sets (including taxiphones) of telephone network of general use or having connection to it** – included are phone sets connected to telephone exchanges of urban and rural telephone network of general use of the Ministries of Communication and telephone sets having connection to general use network connected with telephone exchanges belonging to other agencies and organizations. Of total number of telephone sets shown separately are domestic ones (installed in apartments, private homes).

**Telefax** – refers to documentary connection intended for facsimile communication (transmission of immovable pictures) between final subscriber's sets through the state automatic switched phone network.

**Pager** – receiver of the system of personal radio call.

**Mobile communication** – mobile system of radiotelephone communication. The principle of this system implies that the coverage of receiving exchanges having connection to Automatic Telephone Exchanges (ATE) covers the city (district) like beer's honeycombs. The owner of mobile radiotelephone switches over automatically from one station to another while moving.

**Internet** – global information network (system of connected computer networks of the world computer networks) which makes easy provision of services on information exchange.

**Electronic mail** – high-speed transmission of information, prepared or processed in the input by computing engineering, by channels of electric communication with intermediate accumulation in “electronic mail boxes”.

**Total retail trade turnover** refers to sales of goods to households in current prices for final consumption and other types of uses in households. It is computed on the basis of the reports submitted by trading organizations and catering enterprises (all types of property and institutional arrangements) as well as by enterprises and organisations other than trade units (industrial, transport, etc.). It includes sales for cash and through non-cash settlements, sales of selected food products to hospitals, children institutions and other socially oriented institutions (except Russia).

Retail trade turnover through all channels of sales also includes sales (on the basis of estimates by national statistical services) of goods by individuals both on the territory of free markets, non-food, food and mixed markets and out of its limits.

For Armenia for 2005 and for Moldova for 2004-2005 volume of turnover is given excluding catering enterprises turnover, but including repair and technical services of transport means being in use of citizen.

**Sales of services to households** refers to the payments received by enterprises from households (population) for services provided both in cash and non-cash forms including VAT, excises and similar types of taxes on products.

Included are the services rendered by enterprises (organizations) irrespective of the type of ownership and organizational subordination to households for satisfying their cultural, social, medical, judicial and other needs.

Total volume of market services through all channels of sales includes also volume of services rendered to population by individuals.

Receipts from sales of forestry and construction materials sold to households at the places of their work are not included in the sale of services but included in retail trade turnover.

Sale of services is subdivided in the following groupings: everyday services (hairdresser's, laundries, ritual etc.), passenger transportation services, communication services, housing and communal services, educational services, nurseries and similar preschool institutions services, tourist and sanatorium services, cultural services, medical services, physical culture and sport services, judicial services, services of banks, other services.

For Moldova for 2004-2005 volume of market services rendered to population is given excluding repair and technical services of transport means in use of citizen but including catering enterprises.

**Volume indices of retail turnover and sales of market services to population (including everyday ones)** are computed by comparing the value of turnover (of market services) for accounting and base periods in constant prices; volume indices for long period as of certain base (for example as of 2000) are computed with the help of chained method i. e. by multiplying annual indices.

**Number of burses** includes commodity burses, stock exchanges, burses of foreign currency, burses for transactions with real estate and other types of burses (except labour burses).

**A burse** is an enterprise which has a status of a legal entity participating in formation of the wholesale market of finished goods, raw materials, securities, foreign currency and other items by organizing and regulating trade in the form of open public trade transactions carried out according to the established rules.

**Number of transactions carried out at burses** – the number of documentally registered in accordance with the established rules contracts of sale-purchase between sellers and buyers.

**Turnover of a burse** refers to the overall value of transactions carried out during the accounting period; it is computed in prices existing at the moment of a transaction (excluding VAT) and refers to the total value of the items sold (commodities, securities, foreign currency, real estate objects and others).

**De facto population** – population made up of the persons staying in the given territory on census day, including temporary visitors.

In the period between censuses the present population current estimate is made on the basis of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

**Resident population** - population made up of the persons habitually living in the given territory, including residents temporarily absent. In the period between censuses the resident population current estimate is made on the base of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

**Urban population** - all residents of areas stated by legislative acts as cities (or towns), urban settlements, worker towns, resort and country settlements constitute the urban population.

**Rural population** - all residents of rural areas constitute the rural population. Settlements not classified as urban are considered to be rural.

**Mid-year population** is computed by averaging estimates as of the beginning and the end of a calendar year.

**Average age of population** - arithmetical mean of all its members' ages.

**Nationality** - in the time of the census is registered according to the own application of the persons filling out the questionnaire, nationality of children - according to the parents' application.

**Natural increase of population** - is the difference between the number of live births and the number of deaths during a certain period. It can have a positive sign if births exceed deaths or a negative sign if the opposite is true.

**Natural increase rate** is a difference between crude birth rate and crude death rate.

**Crude birth rate** is a rate measuring the frequency of childbearing in total population. It is calculated as the number of live births during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as births per 1,000 population.

**Crude death rate** is a rate measuring the frequency of deaths in population. It is calculated as the number of deaths during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as deaths per 1,000 population.

**Infant mortality rate** is a rate measuring the frequency of infant deaths. It is computed as a ratio of the number of deaths under one year of age to the number of live births. So long as there can be the infants born in the previous calendar year among the infants died in the current calendar year, this ratio for a given year is often computed to the infants born in the current calendar year and to the infants born in the previous calendar year.

**Net migration** - is the difference between the total number of persons arriving in a given area during a certain period and the total number of persons departing from it. Net migration can have a negative or a positive sign; the definition "net immigration" is used when arrivals exceed departures, and "net outmigration" when the opposite is true. In the last case migration outflow takes place.

Information on migration is derived as a result of elaboration of documents of statistical accounting of arriving and departure given by the bodies of home affairs which are compiled when population register at place of residence. The notions "arrived" and "departured" characterize migration with somewhat conventionality because one and the same person can change the place of residence several times during a given year. The main part of migrants are persons who change the place of residence within the limits of their country.

**Population growth** - the increase or decrease of population in a period. The annual growth is the difference of population estimates as of the beginning and the end of a calendar year. The population growth consists of the natural increase and net migration. If the excess deaths over births or emigrants over immigrants takes place then it can be population decline instead of growth.

**Economically active population** includes the total number of employed and unemployed securing supply of labour force for production of goods and services.

**Number of employed** includes both employees (irrespective whether it is permanent, temporal, seasonal, incidental, etc.) and self-employed persons in all sectors of economy. Thus, this category includes persons who are employed in public enterprises and organizations, in cooperatives of all types, in private enterprises and enterprises of mixed type of ownership, in farms and so forth, including those engaged in individual labour activities, in personal plots of households and employed by individuals (families) as domestic servants.

This category includes both persons who actually work and those temporarily absent from the work due to different reasons (illness, vacations, etc.).

**Employment rate** - share of the number of employed population in total population of the corresponding age, calculated in per cent.

*Unemployed* are the persons of certain age level adopted by the national legislation (as a rule 15-16 years of age) which in the given period did not have any job, were seeking the job with the help of official employment services or individually and were prepared to start working immediately or during the period specified in legislation.

*Number of unemployed registered by employment offices* This indicator shows the scale of official unemployment (the number of unemployed in accordance with the established rules and definitions).

*Number of unemployed receiving unemployment allowances.* The unemployment allowances are granted to the persons aged 16 and over, registered by employment offices and who have a status of unemployed. The unemployed persons who are not illegible for unemployment allowances include the persons who did not accept suggested jobs, violated rules of registration, received allowances illegally and so on.

*Number of persons who do not have employment and applied to employment offices.* This category includes persons able to work who are seeking a job and applied to employment offices. This category includes both persons who received official status of unemployed and persons who did not receive this status yet.

*Number of vacancies claimed by enterprises to employment offices* is an indicator characterizing the demand for labour force.

*Money income of population* includes wages and salaries, bonuses, allowances for business trips and similar income paid by the enterprises to the employees, social benefits (such as pensions, allowances, stipends), proceeds from sale of products produced by households, receipts from the financial system and so forth. Included are cash and non-cash receipts.

*Money expenditure of population* includes expenditure on purchases by households of consumer goods and services, payments of taxes, other compulsory payments and fees, miscellaneous items.

*Current saving of population* (when it is computed on the basis of the balance of money income and expenditure of population) is computed as the difference between money income of population and money expenditure. It includes increase in deposits by households, purchases of bonds and other securities, purchases of foreign currency (less sales) and increase in holdings of cash owned by population.

*Accumulated saving of population* refers to a stock of financial assets, such as holdings of cash, deposits, securities, other than shares, shares and other types of financial assets, held by households as of certain date, usually as of the beginning and the end of the year.

*Increase in holdings of cash owned by population* refers to increase or decrease of the cash balance (except foreign currency).

*Disposable money income* of population are money income less compulsory payments and contributions.

*Indices of real disposable money income of population* – are measured as the ratio of index of money income of population less compulsory payments and contributions for the examined period of time to consumer price index for the same period of time.

*Average monthly nominal wage* is determined by dividing the nominal wage fund by the number of employees on payroll. The wage fund includes all types of earnings both in money and in kind for working hours as well as for the period of temporal absence from work (for example, annual leave), various bonuses, additional payments as well as occasional reimbursements and compensations associated with the special conditions of labour, also included social oriented payments (such as value of free meals, cost of housing services, transportation to place of job etc.).

*The wage fund* includes all types of earnings both in money and in kind for working hours as well as for the period of temporal absence from work (for example, annual leave), various bonuses, additional payments as well as occasional reimbursements and compensations associated with the special conditions of labour; also included are social oriented payments (such as value of free meals, cost of housing services, transportation to the place of job, etc.).

*Minimum amount of labour remuneration* – minimum wage for all employees established by the state (confirmed by the corresponding decree of the President or resolution of the Government) for a certain period of time. Minimum amount of labour remuneration is revised periodically during the year as consumer price index increases. It is shown in national currency.

*Number of pensioners by type of pensions* refers to the number of persons who receive monthly certain amount of money specified in legislation on pension insurance (pension insurance is a form of material support used with respect to persons reached certain age or handicapped persons, survivors; it is financed from social security allowances accumulated by pension funds). This

indicator includes pensioners who receive both labour pensions and social pensions. It also includes persons who receive military pensions.

Distinction is made between the following types of pensions:

*Designated pensions* refer to all labour and social pensions as well as to the pensions received by military personnel and their families;

*Labour pensions* include the pensions which are paid out to persons reached certain specified age, retirement pensions, survivors' pensions. With respect to survivors' pensions the observation unit in some CIS countries is a family and therefore in such cases total number of pensioners is adjusted by a number of members of households who are not able to work;

*Social pensions* refer to pensions paid to handicapped from the birth, invalids and aged persons if they are not illegible to labour pensions;

*Pensions to military personnel and members of their families* include pensions payable by social security organizations to the invalids who are enlisted military personnel or in case of their death to the members of their families.

*Average monthly pension* is computed as a ratio of total designated monthly pensions payable to all pensioners registered in social security organizations to the number of pensioners. Data on an average pension are shown in groupings by major types of pensions as of the beginning (in some cases as of the end) of the accounting period.

*Minimum pension* is minimum sum computed taking into account compensations in connection with the growth of prices the receiving of which is guaranteed to population by pension legislation.

*Money income of households* refers to all types of money income received by members of households: wages and salaries, income of self-employed persons (employers, own account workers, working members of production cooperatives and so forth), pensions, stipends, allowances, compensations and other additional payments (including gifts and grants), interest, dividends, rent and other property income, receipts from sales of goods produced by personal plots of households and other money income. Money income can be common – before tax payment and other compulsory payments, and disposable – after executing of these payments.

When distributing population by the amount of *average per capita money income* the interval series is forming. It is used for computing coefficient of differentiation and determining the number of population being lower than the limit of poverty by the level of income (each country determines the low limit independently).

*Fund coefficient* is determined as the ratio of average per capita income (expenditure) computed for 10% of population with the highest income to 10% of population with the lowest income.

*Distribution of the common fund of money income of household (disposable resources) by 20% groups of population* – shows unevenness of distribution of income between some groups of population. It is defined as money income percentage per every 20% group of population of total money income.

*The structure of money income* characterizes composition of money income by sources of income.

*Purchasing power of population money income* refers to quantity of goods (each separate) which could be possible to be purchased for the sum of average per capita disposable money income of surveyed households of average prices at purchase.

*Expenditure on final consumption* refers to expenditure of households on purchases of foodstuffs, non-food products and alcoholic beverages as well as on consumer services. Expenditure which are not included in the category "Expenditure on final consumption" refers to taxes, fees, other compulsory payments, payments of debts, alimonies, assistance to relevant, fines and other expenditure not related to final consumption; also not included in final consumption expenditure are the outlays associated with productive activities of households (purchases of seeds, fodder, raw materials, etc.).

The amount of *minimum of subsistence* refers to the value estimate of minimum set of foodstuffs which is required for man's health preservation and maintaining its vital activity as well as minimum expenditure on non-food goods and services, taxes and compulsory payments.

*Dwellings put into operation* (square meters of total living space) refer to completed by construction and put into operation in accordance with the established regulations of the following objects: permanent dwellings; hostels (including dormitories in general educational schools); non-residential units which have apartments. Not included are premises in hotels, dwellings and hostels designed for non-residential purposes (shops, drugstores, hairdressers, etc.).

*Total stock of dwellings* is the total number of apartments and rooms including subsidiary premises which are located in dwellings as well as in other buildings which have premises used for living (apartments for doctors in hospitals, apartments for teachers in schools, etc.).

Total dwelling stock does not include summer houses, summer garden structures and similar premises designated for seasonal or temporal living irrespective of duration of living in them by households.

Total dwelling stock is subdivided into groups by major types of ownership:

**Private** - dwellings owned by citizens: individual dwelling houses, privatized, built and purchased apartments and houses, fully paid apartments in houses and housing - construction cooperatives, in houses of individual owners partnerships, houses and apartments owned by citizens according to other legal grounds; dwellings in ownership of legal persons (created as private owners), built or purchased on account of their means, including funds of housing -construction cooperatives with partial payment.

**State** - departmental dwelling stock in ownership of state being in full economic management of state enterprises or in operational management of state organizations referred to state property.

**Municipal** - dwelling stock in ownership of a region, town and their administrative and territorial formations as well as departmental stock being in full economic management of municipal enterprises or in operational management of municipal establishments.

**Public** dwelling stock in ownership of public organizations.

**Privatized apartments** refer to apartments which are privatized by selling them or giving them away free of charge in the accounting year. These are apartments which are contracted for sale or transferred to households (the contract between households and respective institutional unit, such as an enterprise, organization, collective farm, administrative body, is supposed to be registered in local government agency).

**Total dwelling space per person** computed as the ratio of the total dwelling space of dwelling stock as of the end of the year to the number of resident population as of the same date. Total dwelling space includes living floor space and subsidiary quarters located within the limits of the apartment (kitchens, corridors, toilets, bathrooms (shower) etc.

**Household** by census - is a group of persons living together in housing unit who make common provision for food or other essentials for living. The persons in a group may pool their incomes and may, to greater or lesser extent, have a common budget; they may be related or unrelated persons or constitute a combination of persons both related and unrelated.

**Number of educational institutions** includes general schools, gymnasiums, lyceums, secondary specialized education establishments and establishments of higher education.

**General educational schools** refer to establishments which provide general training and facilitate multifacet cultural and physical development as well as esthetic education of children and youth. General schools carry out the educational process on the basis of single or several educational programmes. Depending on local conditions schools with various levels of education function: primary, secondary and incomplete secondary schools. Schools can be state, municipal and (private, of public and religious organizations).

**Secondary specialized educational institutions** provide training and release specialists with secondary education. They include technical schools (colleges) - industrial, construction, transport, agricultural, general economic, librarian; special professional schools - medical, pedagogical, theatrical, musical, dancing, general culture educational and so forth. Training of specialists in these establishments is carried out both for working and not working persons.

Secondary specialized education establishments are classified by mode of training (day-time, evening, by correspondence) as well as by industrial grouping of educational units.

**Establishments of higher education** include establishments which carry out training of specialists of high qualification. They include universities, training institutes, conservatories, training academies, high professional schools, etc.

They are grouped by mode of training both for working and non-working persons: day-time, evening and by correspondence; by industrial specialization of establishments.

There can be state and private establishments of higher education. Receiving of higher and secondary professional education in state education establishments is performed on the basis of budgetary financing and by reimbursement of training costs by the students. In non-state education establishments the process of education is performed only on a reimbursement basis.

**Number of students attending education establishments** refers to the number of students attending general educational schools, secondary specialized education establishments as well as establishments of higher education; the students

are registered as of the beginning of the school year. Data on the number of students obtained from the special statistical reports are grouped by territory, types of education establishments, industrial specialization of education establishments (universities and similar establishments of higher education, secondary specialized education establishments), urban and rural areas (schools), grades (courses), sex, language of training and other.

*The number of students admitted to education establishments* refers to the number of persons admitted to education establishments in the given academic year. This category does not include the persons who for some reasons had to repeat the training course as well as the number of persons who previously dropped out and then returned.

*The number of persons graduated from education establishments* refers to the number of persons who completed a training course in education establishments and received a profession. Graduates from full secondary general schools receive a certificate which enables them to enter establishments of higher education as well as secondary professional schools and similar secondary specialized education establishments with reduced duration of training. Persons graduated from secondary specialized education establishments and establishments of higher education receive diploma and qualification in accordance with specialization. Recently some higher education establishments graduate specialists with bachelor's or master's degree.

*Number of specialists engaged in R&D* includes specialists with higher and secondary specialized education (including postgraduates) who are directly engaged in R&D in scientific – research organizations and employed in institutions which belong to the branch of economy “Science and scientific services”, in scientific subdivisions and engineering development bureaus of industrial enterprises, in institutions of higher education and other organizations; it also includes the leaders of scientific organizations and subdivisions. In addition, included is the scientific and teaching staff of establishments of higher education who are not on the payroll of research and scientific institutions but carries out scientific and research works in accordance with the programme adopted by the institutions or on a contractual basis.

*Network of medical institutions* includes hospitals, dispensaries, clinics and prophylactic institutions as well as polyclinics, ambulances, institutions for maternity and child care of all types of ownership.

The number of beds in hospitals and other medical institutions which are to be registered as of the end of the year refers to the beds properly equipped and ready to accept patients irrespective whether they are occupied or not. “Number of hospital beds per 10000 of population” is computed for characterizing availability of hospital beds on the basis of data on population at the end of the year.

The number of polyclinics includes all medical institutions which provide ambulatory treatment (polyclinics, ambulatories, dispensaries, medical units of various institutions, ambulatory sections of hospitals and so forth).

*Number of medical personnel* includes doctors and paramedical staff of medical institutions of the Ministry of Health Care, other ministries and departments, organizations and enterprises of all types of ownership including private medical institutions which obtained the licence.

*The total number of doctors* includes the doctors with high medical education who are engaged at the end of the year in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, medical research institutions as well as in institutions engaged in training of medical personnel and in the Ministry of Health Care and similar government agencies. This indicator also includes dentists with both high and secondary specialized education. This number refers to the number of individuals and not to the number of jobs. For characterizing the availability of medical care “Number of doctors per 10000 population” and “Number of population per one doctor” are computed on the basis of data on population at the end of the year.

*The total number of paramedical staff* includes persons with medical secondary specialized education (other than dentists) engaged in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, pre-school children institutions, schools and so forth. The indicators characterizing the availability of the paramedical personnel are computed similar to that for doctors.

*Number of registered patients diagnosed for the first time by selected diseases.* The ratio of this number to mid-year permanent population multiplied by 100000 is used as an indicator which shows the sick rate.

Data on the sick rate are grouped in accordance with the International Classification of Diseases.

*Number of persons suffered from work accidents resulting in the loss of ability to work and death* refers to the number of persons suffered from industrial accidents at the territory of an enterprise as well as during travelling to the work or from the work by the transport provided by the enterprise.

*Number of persons registered as invalids for the first time* is one of the indicators characterizing the state of health of population. It shows number of persons with permanent or durable loss of ability to work resulted in chronic disease or injury, established by the corresponding medical bodies for the first time in the accounting year (primary disablement).

*Emission of harmful pollutants in the air from stationary sources* refers to total quantity of all pollutants emitted in the air by sources of pollution after the process of neutralization with the help of gas cleaning installations that did not result in complete neutralization and cleaning as well as without neutralization. Not included is: air pollution resulting from soil erosion (dust storms), forest fires, etc.

Emission of pollutants is computed with respect to total volume of pollutants as well as by their types.

*Use of water from natural sources* refers to the volume of water resources obtained for consumption from surface water reservoirs (rivers, lakes and seas) and from underground reservoirs. It includes among other things water obtained in the process of extraction of mineral resources, water extracted in the process of construction, etc. Not included is the volume of water passed through hydro-electric stations, locks, structures designed for passing fish, maintaining the necessary depth of water transportation ways, etc. Not included also is the volume of transit water directed to large channels, decentralised use of water extracted by population from wells including artesian ones, natural water reservoirs, etc.

*Number of registered crimes - total and classified by selected types of crimes* refers to officially registered socially dangerous deeds identified in the criminal legislation.



**СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ  
в 2005 году**

**COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES  
in 2005**

*Статистический ежегодник  
Statistical Yearbook*

Ответственные за выпуск: Л.А. Богданова  
Е.Ф. Скобцова  
Editors-in-chief: L.A. Bogdanova  
Y.F. Scobtsova

Подписано в печать 21.09.2006.  
Authorized for printing 21.09.2006.

Объем 41,3 усл. п.л.                      Тираж 300 экз.  
Volume 41,3 printer's sheets      Edition 300 copies

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ  
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE  
OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT  
STATES

Россия, 107450, Москва, ул. Мясницкая, д. 39, стр. 1

Тел.: (495) 207-42-37  
Факс: (495) 207-45-92

Build. 1, 39, Myasnitskaya Str.,  
107450, Moscow, Russian Federation  
Tel: (7-495) 207-42-37  
Fax: (7-495) 207-45-92

E-mail: [info@cisstat.org](mailto:info@cisstat.org)  
[cisstat@online.ru](mailto:cisstat@online.ru)  
[http:// www.cisstat.org](http://www.cisstat.org)

**ЕСЛИ ВЫ ИНТЕРЕСУЕТЕСЬ ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПОЛОЖЕНИЕМ СТРАН СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ, ХОДОМ РЕАЛИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ РЕФОРМ, ДАННЫМИ О ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ, ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛЕ И СОЦИАЛЬНОЙ СФЕРЕ, ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ НЕОБХОДИМУЮ ВАМ СТАТИСТИЧЕСКУЮ ИНФОРМАЦИЮ ИЗ СТАТКОМИТЕТА СНГ, СТАВ ЕГО АБОНЕНТОМ.**

Абонент Статкомитета СНГ имеет прямой доступ в сети Интернет к уникальной статистической информации Комитета, возможность получения информации по электронной почте, на дискетах или компакт-дисках.

Абоненту предоставляются обширные материалы, содержащиеся в статистических сборниках, справочниках и бюллетенях, издаваемых Статкомитетом СНГ.

**ПО ДОЛГОВРЕМЕННОМУ АБОНЕНТНОМУ  
ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТ ПОЛУЧАЕТ:**

- **Статистический бюллетень "Статистика СНГ"**, издаваемый два раза в месяц и включающий аналитические доклады по социальным и экономическим проблемам, информацию о состоянии экономики, внешнеторговой деятельности стран Содружества и его региональных объединений, итоги первых национальных переписей населения, международные сравнения, а также методологические разработки по различным отраслям статистики.
- **Статистические сборники:** "15 лет Содружества Независимых Государств (1991-2005)" (статистический сборник), "Содружество Независимых Государств" (краткий справочник), "Внешняя торговля стран Содружества Независимых Государств", "Национальные счета стран Содружества Независимых Государств". Сборники издаются на русском и английском языках.
- **Доступ к базе данных "Статистика СНГ" в сети Интернет**, включающей годовые, квартальные, месячные данные по основным социально-экономическим показателям стран СНГ.
- **Статистические и аналитические обзоры** на интересующие темы по заявкам абонента и другие разнообразные справочно-консультационные услуги.

**Адрес: Россия, 107450, Москва, ул. Мясницкая, д. 39, стр. 1**

**Межгосударственный статистический комитет СНГ**

**Тел.: (495) 207-42-37**

**Факс: (495) 207-45-92**

**E-mail: [info@cisstat.org](mailto:info@cisstat.org)**

**[cisstat@online.ru](mailto:info@cisstat.org)**

**<http://www.cisstat.org>**

**IF YOU ARE INTERESTED IN ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRIES OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES, PROCESS OF REALIZATION OF ECONOMIC REFORMS, DATA ON INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTION, EXTERNAL TRADE AND SOCIAL SPHERE, YOU MAY OBTAIN REQUIRED STATISTICAL INFORMATION FROM THE INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE OF THE CIS BY WAY OF BECOMING ITS CLIENT.**

The client of the CIS Statcommittee has the direct access via Internet to the unique Statistical information of the committee, possibility of obtaining data by electronic mail, on diskettes or CD-ROMs.

The client is provided with comprehensive materials contained in the statistical abstracts, reference books and bulletins published by the CIS Statcommittee.

**IN THE FRAMEWORK OF THE LONG - TERM SUBSCRIBER'S  
SERVICE THE CLIENT WILL RECEIVE:**

- **Statistical bulletin "Statistics of the CIS"** (2 issues per month) containing analytical papers on social and economic problems, information on economic situation, external trade of the Commonwealth countries and its regional amalgamations, results of the first national population censuses, international comparisons as well as methodological elaborations on various branches of statistics.

- **Statistical publications:** "15 years of the Commonwealth of Independent States (1991-2005)" (statistical abstract), "Commonwealth of Independent States" (digest of preliminary statistical results), "External Trade of the CIS Countries", "National Accounts of the Commonwealth of Independent States". Abstracts are published in Russian and English.

- **Access to the database "Statistics of the CIS" in Internet** containing annual, quarterly, monthly data on basic social and economic indicators of the CIS countries.

- **Statistical and analytic reviews** on subjects of interest at the request of a client and other various information and consulting services.

**Our address:**

**Interstate Statistical Committee of the CIS**

**Build. 1, 39, Myasnitskaya Str.**

**107450, Moscow, Russian Federation**

**Tel.: (7-495) 207-42-37**

**Fax: (7-495) 207-45-92**

**E-mail: [info@cisstat.org](mailto:info@cisstat.org)**

**[cisstat@online.ru](mailto:info@cisstat.org)**

**<http://www.cisstat.org>**